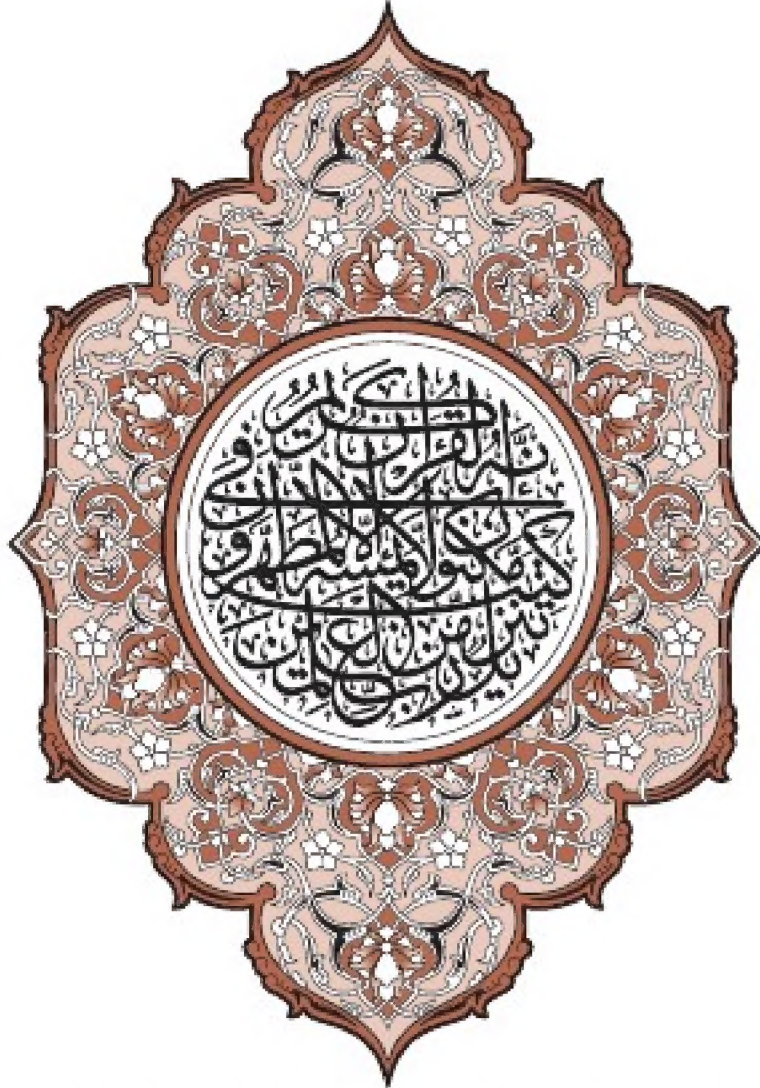


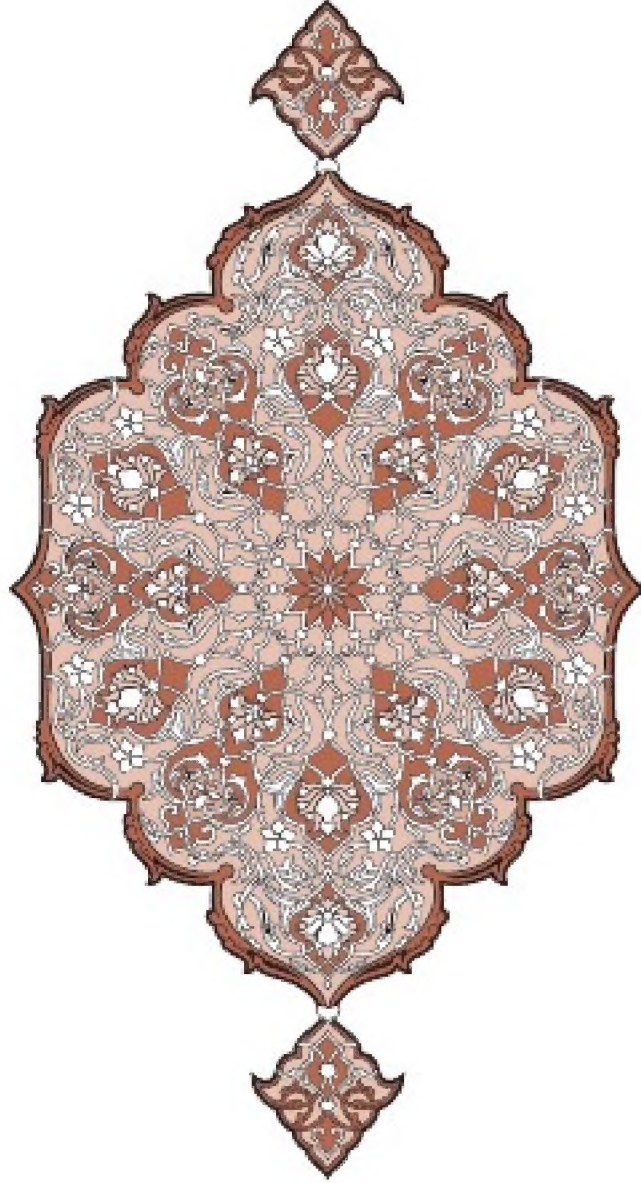
الحمد لله الذي جعلنا من آل البيت



Suudi Arabistan Kralı Hâdimü'l-Haremeyni'ş-Şerifeyn
Kral Abdullah b. Abdülaziz Âl-i Suûd,
'Kur'an-ı Kerim ve Türkçe Açıklamalı Meâli' adlı bu eserin basım
talimatını vermiş olmaktan şeref duyar.

شكرنا والحمد لله الذي جعلنا من آل البيت
عليهم السلام من آل البيت
عليهم السلام من آل البيت

وَقَفَّ لِلّٰهِ تَعَالٰی مِنْ خَادِمِ الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ
الْمَلِكِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ آلِ سُعُودٍ
وَلَا يَجُوزُ بَيْعُهُ
شُورَعٌ مَجَانًا



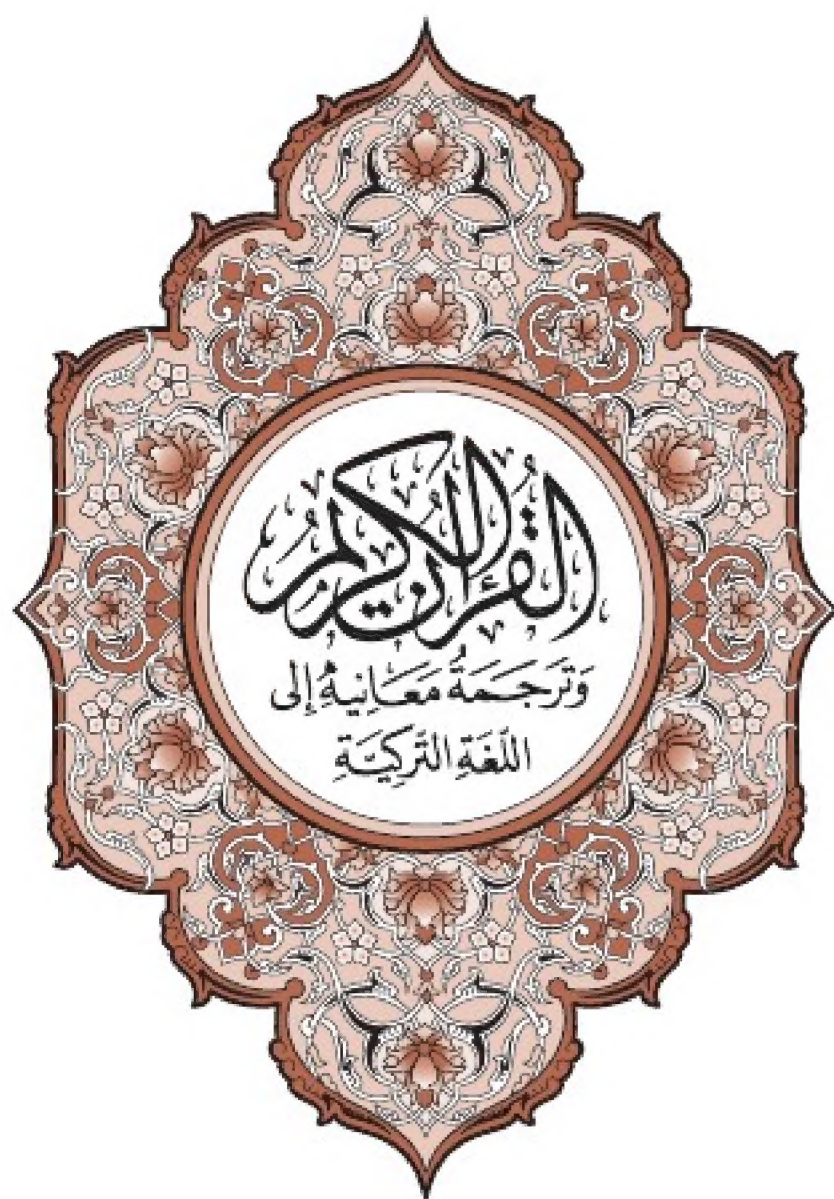
Ücretsiz dağıtılır

Bu Mushaf-ı Şerif ve Türkçe Açıklamalı Meâli,
Harameyn-i Şerifeyn'in Hâdimi
Kral Abdullah b. Abdülaziz Âl-i Suûd
tarafından Allah rızası için vakfedilmiştir.
Satılması caiz değildir.



**KUR'ÂN-I KERİM
VE
TÜRKÇE
AÇIKLAMALI MEÂLİ**

مُصْحَفُ الْمَدِينَةِ النَّبَوِيَّةِ



مُصْحَفُ الْمَدِينَةِ النَّبَوِيَّةِ

Peygamber Yurdu
Medine-i Münevvere Mushafı

**KUR'ÂN-I KERİM
VE
TÜRKÇE
AÇIKLAMALI
MEÂLİ**

Kral Fehd Mushaf-ı Şerif
Basım Kurumu

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمة

بقلم معالي الشيخ : صالح بن عبدالعزيز بن محمد آل الشيخ
وزير الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد
المشرف العام على المجمع

الحمد لله رب العالمين ، القائل في كتابه الكريم :
﴿... قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴾
والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين ، نبينا محمد ، القائل :
«خيركم من تعلم القرآن وعلمه» .

أما بعد :

فإنفاذاً لتوجيهات خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبدالعزيز آل سعود ، حفظه الله بالعناية بكتاب الله ، والعمل على تيسير نشره ، وتوزيعه بين المسلمين في مشارق الأرض ومغاربها ، وتفسيره ، وترجمة معانيه إلى مختلف لغات العالم .
وإيماناً من وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد بالملكة العربية السعودية بأهمية ترجمة معاني القرآن الكريم ، إلى جميع لغات العالم المهمة ، تسهيلاً لفهمه على المسلمين الناطقين بغير العربية ، وتحقيقاً للبلاغ المأمور به في قوله صلى الله عليه وسلم : «بلغوا عني ولو آية» .

وخدمة لإخواننا الناطقين باللغة التركية ، يطيب لمجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف بالمدينة المنورة ، أن يقدم للقارئ الكريم هذه الترجمة التركية ، التي قام بها الأساتذة : د . علي أوزك ، د . خير الدين قرامان ، د . علي تورغوت ، د . مصطفى شاغر يجي ، د . إبراهيم كافي دونمز ، د . صدر الدين كوموش ، وراجعها الدكتور / صدر الدين كوموش .

ونحمد الله سبحانه وتعالى أن وفق لإنجاز هذا العمل العظيم ، الذي نرجو أن يكون خالصاً لوجهه الكريم ، وأن ينفع به الناس .

إننا ندرك أن ترجمة معاني القرآن الكريم - مهما بلغت دقتها - ستكون قاصرة عن أداء المعاني العظيمة التي يدل عليها النص القرآني المعجز ، وأن المعاني التي تؤديها الترجمة إنما هي حصيلة ما بلغه علم المترجم في فهم كتاب الله الكريم ، وأنه يعتريها ما يعتري عمل البشر كله من خطأ ونقص .
ومن ثم نرجو من كل قارئ لهذه الترجمة أن يوافي مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف بالمدينة النبوية بما قد يجده فيها من خطأ أو نقص أو زيادة ، للإفادة من الاستدراكات في الطباعات القادمة إن شاء الله .

والله الموفق ، وهو الهادي إلى سواء السبيل ، اللهم تقبل منا إنك أنت السميع العليم .



Bismillâhirrahmânirrahîm

Salih b. Abdülaziz b. Muhammed Âl-i Şeyh
İslâmî İşler, Vakıflar, Tebliğ ve İrşâd Bakanı
Mushaf-ı Şerif Basım Kurumu Genel Danışmanı

SUNUŞ

Değerli kitabında : “Andolsun ki size Allah katından bir nur ve apaçık bir kitap geldi” buyuran âlemlerin Rabbi Allah’a hamd olsun.

Peygamberlerin ve elçilerin en şerefliisi olarak “Sizin en hayırlınız Kur’an’ı öğrenen ve öğretenlerinizdir” buyuran Hz. Muhammed’e de salâtüselâm olsun.

Öncelikle, - Allah uzun ömürler versin! - Haremeyn-i Şerifeyn’in hizmetkârı Kral Abdullah b. Abdülaziz Âl-i Suûd’un, ‘Kur’ân-ı Kerim’in dünyanın dört bir yanındaki müslümanlar arasında yayılıp dağıtılması ve önemli dünya dillerine çevrilerek herkesin idrakine sunulması işine duyarlı ve titiz bir şekilde eğilmemiz’ yönündeki emirleri gereğince;

Suûdi Arabistan Krallığı İslâmî İşler, Vakıflar, Tebliğ ve İrşâd Bakanlığı, Kur’ân-ı Kerim’in dünyanın önde gelen dillerine çevrilmek suretiyle Arapça konuşmayan müslüman milletlerin Kur’ân-ı Kerim’i kolayca anlamasını sağlamanın ve “Benden tek bir âyet bile olsa insanlara tebliğ edin” hadîs-i şerifinde emredilen tebliğ görevini yerine getirmenin ne denli önemli olduğuna inandığı için;

Kral Fehd Mushaf-ı Şerif Basım Kurumu; Prof.Dr. Ali Özek, Prof.Dr. Hayrettin Karaman, Prof.Dr. İbrahim Kâfi Dönmez, Prof.Dr. Mustafa Çağrı, Prof.Dr. Sadrettin Gümüş, ve Doç.Dr. Ali Turgut tarafından hazırlanan ve Prof.Dr. Sadrettin Gümüş tarafından tekrar kontrol edilen bu meâlî Türkçe konuşan kardeşlerimizin istifadesine sunmaktan kıvanç duyar.

Bu yüce hizmeti yerine getirmeyi bizlere nasip ettiği için Cenab-ı Hakk’a hamdûsenâlar eder; bu çalışmanın O’nun rızasını kazanmaya vesile olmasını ve insanlara faydalı olmasını niyaz ederiz.

Bütün dikkatlere rağmen meâllerin Kur’ân-ı Kerim gibi mucize bir kitabın anlatmak istediği her şeyi bütünüyle yansıtamayacağı ve tercümenin ifade ettiği mânaların mütercimnin Allah’ın Kitab’ından anladığından ibaret olduğu ve tercümede insanın yapabileceği hata ve noksanların bulunabileceği kanaatindeyiz. Dolayısıyla, - Allah’ın izniyle yapacağımız sonraki baskılarda faydalanmak üzere okuyuculardan meâl ile ilgili düşünce ve tekliflerini Medine-i Münevvere’de bulunan Mushaf-ı Şerif Basım Kurumu’na bildirmelerini istirham ederiz.

Başarılı kılan da doğru yola ilten de yalnızca Allah’tır. Allâhum! Bizden kabul buyur; çünkü asıl duyan, asıl işiten Sensin.

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥ اهْدِنَا
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٦ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ
عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ
وَلَا الضَّالِّينَ ٧

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْم ﴿١﴾ ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى
لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٢﴾ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣﴾ وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ
إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَيَا أَلْخِرَةَ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾
أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾

(1)
BİRİNCİ SÛRE
el-FÂTIHA

Mükdessır sûresinden sonra Mekke'de inmiştir. 7 âyettir.

Kur'an'ın ilk sûresi olduğu için açış yapan, açan manasına «Fâtiha» denilmiştir. Diğer adları şunlardır: Ana kitap manasına «Ümmü'l-Kitâb», dinin asıllarını ihtiva eden manasına «el-Esâs», ana hatlarıyla İslâm'ı anlattığı için «el-Vâfiye» ve «el-Kâfiye», ilk defa inen yedi âyet manasına «es-Seb'u'l-Mesâni», birçok esrarı taşıdığı için «el-Kenz».

Peygamberimiz «Fâtiha'yı okumayanın namazı olmaz» buyurmuştur. Onun için, Fâtiha, namazların her rekâtında okunur. Manası itibariyle Fâtiha, en büyük dua ve münâcâttır. Kulluğun yalnız Allah'a yapılacağı, desteğin yalnızca Allah'tan geldiği, doğru yola varmanın da doğru yoldan sapmanın da Allah'ın iradesine dayandığı, çünkü hayrı da şerri de yaratanın Allah olduğu hususları bu sûrede ifadesini bulmuştur.

Kur'an, insanlığa doğru yolu göstermek için indirilmiştir. Kur'an'ın ihtiva ettiği esaslar ana hatları ile Fâtiha'da vardır. Zira Fâtiha'da, övgüye, ta'zime ve ibadete lâyık bir tek Allah'ın varlığı, O'nun hakimiyeti, O'ndan başka dayanılacak bir güç bulunmadığı anlatılır ve doğru yola girme, iyi insan olma dileğinden bulunulur.

BESMELE

Aralarında İmam Ebu Hanife'nin de bulunduğu bir gurup fakih'e göre besmele, Fâtiha'dan ve diğer sûrelerden bir âyet değildir, sadece Neml sûresinin 30. âyetinde geçen besmele âyettir. Diğerleri sûre başlarında teherrüklen yazılmıştır. Onun için namazda sesli okunmaz.

Aralarında İmam Şâfiî'nin de bulunduğu diğer bir gurup fakih'e göre besmele Fâtiha ve diğer sûrelerin ilk âyetidir. Şâfiîler besmeleyi namazda sesli okurlar.

Bir hadiste «Besmele ile başlamayan her iş güdüktür» buyrulmuştur. Bu sebeple müslümanlar bütün işlerine «Besmele» ile başlarlar. İşlere Allah adıyla başlamak ne kadar güzel bir davranıştır! Nahl sûresinin 98. âyeti gereği olarak da Kur'an okumaya başlarken «Eûzü» çekilir.

Eûzübillâhimineşşeytânirracîm
Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Rahmân ve rahîm olan Allah'ın adıyla.

2. Hamd (övmeye ve övülme), âlemlerin Rabbi Allah'a mahsustur.

3. O, rahmândır ve rahîmdir.

4. Ceza gününün mâlikidir.

5. (Rabbimiz!) Ancak sana kulluk ederiz ve yalnız senden medet umarız.

6. Bize doğru yolu göster.

7. Kendilerine lütuf ve ikramda bulunduğu kimselerin yolunu; gazaba uğramışların ve sapmışların yolunu değil!

Âmin.

(«Âlemîn», âlem kelimesinin çoğuludur. İnsan, melek ve cin gibi akıl sahibi yaratıkların tamamını içine alan evrenin adıdır. Bazıları da, Allah'ın varlığına delâlet eden her şeye âlem denildiğini söylemişlerdir.

Rahmân, iyi olsun kötü olsun, mümin olsun kâfir olsun, ayırım yapmadan dünyada nimetini herkese veren Allah demektir.

Rahîm ise, ahirette nimetlerini sadece müminlere veren manasınadır. Cenab-ı Allah, dünyada herkese nimet verdiği halde, kendisine inananlara ahirette özel muamele yapacaktır. Kur'an'da geçen «Rahmân» ve «Rahîm» kelimeleri hep bu manada kullanılmıştır.

Ceza günü, ahirette herkesin hesaba çekilip iyinin iyi, kötünün de kötü karşılık alacağı muhakeme günüdür.

Müfessirlerin açıklamalarına göre kendilerine lütuf ve ihsanda bulunan kimseler, peygamberler ve onların yolunda gidenlerdir.

Bununla beraber, doğru yoldan sapma ve Allah'ın gazabına uğrama, yalnızca huristiyan ve yahudilere mahsus değildir.

6. âyette Allah Teâlâ'dan bizi «doğru yol»a iletmesi istenmiş, 7. âyette ise doğru yolun ne olduğu «örneklerle eğitim» metoduna göre anlatılmıştır. Bu da başta Peygamber olmak üzere iyilerin yolunu iyi, kötülerin yolunu da kötü olarak göstermektir. İşte Kur'an'ın büyük bir kısmı, bu iki âyetin tefsiri mesâbesindedir.)

(2)
İKİNCİ SÛRE
el-BAKARA

Medine'de inmiştir. 286 âyettir. Kur'an'ın en uzun sûresidir. Adını, 67-71. âyetlerde yahudilere kesmeleri emredilen sığırdan alır. Yalnız 281. âyeti Veda Haccında Mekke'de inmiştir. İnanca, ahlâka ve hayat nizamına dair hükümlerin önemli bir kısmı bu sûrede yer almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Elif. Lâmi. Mîm.

2. O kitap (*Kur'an*); onda asla şüphe yoktur. O, müttakiler (*sakınanlar ve arınmak isteyenler*) için bir yol göstericidir.

3. Onlar gayba inanırlar, namaz kılarlar, kendilerine verdiğimiz mallardan Allah yolunda harcarlar.

4. Yine onlar, sana indirilene ve senden önce indirilene iman ederler; ahiret gününe de kesinlikle inanırlar.

5. İşte onlar, Rablerinden gelen bir hidayet üzeredirler ve kurtuluşa erenler de ancak onlardır.

(Kur'an sûrelerinden bazılarının başında «el-hurûfu'l-mukattaa» denilen birtakım harfler vardır ve bunlar bulunduğu sûreden bir âyettir. Böyle manası açık olmayan âyetlere «mütetâbih» denir. Mütetâbih olan âyetin gerçek manasını ancak Allah bilir. Bazı âlimler ise onları «tevil» ederler. Buna göre Elif, Lâmi, Mîm harflerine şu manalar verilmiştir:

a) İşte elinizdeki Kur'an'ın kelimeleri bu harflerden teşekkül etmiştir. Buyurun, siz de benzerini yapın!

b) Dikkatleri toplamak için bir edebî sanatır. Zira söze üstü kapalı olarak başlamak sonra onu açmak daha fazla ilgi uyandırır.

c) Öğrenmenin harflerle başladığına işarettir.

Müttakî, takvâ sahibi demektir. Allah'ın azahından hakkıyla korkan, O'nun buyruklarına karşı gelmekten sakınan, rahmetine güvenip gerektiği gibi kulluk eden kimselere Kur'an'da hep «müttakîlere» denmiştir.

Gayba iman, İslâm'ın «Âmentü»sünün kısaltılmış ifadesidir. Manası: Allah'a, meleklerle, kitaplara, peygamberlere, ahiret gününe, kaza ve kadere, hayır ve şerrin Allah'tan olduğuna inanmaktır. Kur'an'ın pek çok yerinde «Gayba iman eder» veya «ederler» cümlesi gelecektir. Bunların hepsi, iman esaslarının kısaltılmış şeklidir.

Bakara sûresinde söze, önce dikkatleri çeken harflerle başlanılmış, hemen arkasından Kur'an'dan söz edilmiştir. Demek ki, şu elinizdeki kitap (Kur'an) kendisinde şek ve şüphe bulunmayan Allah kelâmı ve iyiler için doğru yol rehberidir. Kur'an, bir rehberdir, yol göstericidir. Ancak kime yol gösterir, kime rehberlik eder? İşte âyetlerde bu soruya cevap verilmiş, öncelikle müttakî olup gayba inananlara yol gösterdiği anlatılmıştır. Kur'an gerçekte bütün insanlığa indirilmiştir. Ancak, sadece ona yönelen ve onunla doğru yolu bulmak isteyenlere rehber olacaktır.

Burada gayba imandan sonra «Kelime-i Şehadet, namaz, zekât, oruç ve hac»dan ibaret olan İslâm'ın beş temelinden sadece «namaz ile zekât» zikredilmiştir. Bu iki temel zikri, örnekleme yoluyla diğerlerine de işarettir. Bu itibarla Kur'an'da «namaz ile zekât» bu âyette olduğu gibi beraber anıldığı vakit, beş temele işaret edilmektedir.)

Sûre: Bakara

Bakara Sûresi

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَيَأْتُونَ الْآخِرَ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٢﴾ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَمَا يُخَادِعُ اللَّهَ شَيْئًا وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٣﴾ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَذَّبُوا ﴿١٤﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١٥﴾ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿١٦﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُوا كَمَا ءَامَنَ الْأَوَّلُونَ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُسْلِمُونَ ﴿١٧﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا اللَّهَ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ ﴿١٨﴾ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿١٩﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا اللَّهَ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ ﴿٢٠﴾ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿٢١﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا اللَّهَ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ ﴿٢٢﴾ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿٢٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا اللَّهَ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ ﴿٢٤﴾ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿٢٥﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا اللَّهَ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ ﴿٢٦﴾ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿٢٧﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا اللَّهَ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ ﴿٢٨﴾ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿٢٩﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا اللَّهَ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ ﴿٣٠﴾ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿٣١﴾

۳

10. Onların kalblerinde bir hastalık vardır. Allah da onların hastalığını çoğaltmıştır. Söylemekte oldukları yalanlar sebebiyle de onlar için elîm bir azap vardır.

11. Onlara: Yeryüzünde fesat çıkarmayın, denildiği zaman, «Biz ancak ıslah edicileriz» derler.

12. Şunu bilin ki, onlar bozguncuların ta kendileridir, lâkin anlamazlar.

13. Onlara: İnsanların iman ettiği gibi siz de iman edin, denildiği vakit «Biz hiç, sefihlerin (akılsız ve ahmak kişilerin) iman ettikleri gibi iman eder miyiz!» derler. Biliniz ki, sefihler ancak kendileridir, fakat bunu bilmezler (veya bilmezlikten gelirler).

14. (Bu münafıklar) müminlerle karşılaştıkları vakit «(Biz de) iman ettik» derler. (Kendilerini saptıran) şeytanları ile başbaşa kaldıklarında ise: Biz sizinle beraberiz, biz onlarla (müminlerle) sadece alay ediyoruz, derler.

15. Gerçekte, Allah onlarla istihza (alay) eder de azgınlıklarında onlara fırsat verir, bu yüzden onlar bir müddet başıboş dolaşırlar.

16. İşte onlar, hidayete karşılık dalâleti satın alanlardır. Ancak onların bu ticareti kazançlı olmamış ve kendileri de doğru yola girememişlerdir.

(Cenab-ı Allah bu sûrenin başında önce yüce kitabı Kur'an'dan, onları müttakiler için bir yol gösterici ve hidayet kaynağı olduğundan, sonra da gayba iman dan ve İslâm'ın temelini oluşturan ana vazifelerden söz etmiş ve bu arada insanların inanç yönünden üç guruba ayırmıştır:

Birincisi müminlerdir; onların vasıfları ilk beş âyette özetlenmiştir.

İkincisi kâfirlerdir; onların durumu da altıncı ve yedinci âyetlerde özetlenmiştir.

Üçüncüsü, münafıklardır; bunların durumları da geniş bir şekilde ele alınarak 8. âyetten 21. âyete kadar geçen âyetlerde açıklanmıştır.

Kur'an, insanlığa doğru yolu göstermek için gönderilmiş bir kitaptır. Bu itibarla ilk önce kendisine muhatap olan insanlığın doğru veya yanlış inanç durumunu bunların getirdiği mesuliyetleri, doğruya veya eğriye inanan insanın dünyada ve ahirette karşılaşacağı neticeleri izah etmiştir.)

6. Gerçek şu ki, kâfir olanları (azap ile) korkutsan da korkutmasan da onlar için birdir, iman etmezler.

7. Allah onların kalplerini ve kulaklarını mühürlemiştir. Onların gözlerine de bir çeşit perde gerilmiştir ve onlar için (dünya ve ahirette) büyük bir azap vardır.

8. İnsanlardan bazıları da vardır ki, inanmadıkları halde «Allah'a ve ahiret gününe inandık» derler.

9. Onlar (kendi akıllarınca) güya Allah'ı ve müminleri aldatırlar. Halbuki onlar ancak kendilerini aldatırlar ve bunun farkında değillerdir.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ
ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾ صُمُّ
بِكُمْ عُقْيُ فَعَلَهُمْ لَا يُرْجِعُونَ ﴿٢١﴾ أَوْ كَصَيْبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ
ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَنُقُبٌ يَخْتَلُونَ أَصَلَيْتُمْ فِي هَؤُلَاءِ مِنْ
الَّذِينَ يَنْتَوُونَ عَنْ حَذَرِ الْعَذَابِ وَاللَّهُ يَخِطُّ بِالْكَافِرِينَ ﴿٢٢﴾ يَكَادُ الْبَرِيُّ
يُخْطِفُ أَبْصَرَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشْأَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ
قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَرِهِمْ إِنْ أَلَّهِ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٣﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّعِبُوا أَرْبَعَكُمْ الَّذِي
خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢٤﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ
الْأَرْضَ فَرَشًا وَالسَّمَاءَ بَنَةً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ
بِهِ مِنَ الشَّجَرِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ
تَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَى عَبْدِنَا فَأْتُوا
بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ كَمَا نَادَى دُونِ اللَّهِ إِنْ
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٦﴾ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَأْزَنُوا لِنِازِ
الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾

17. Onların (münafıkların) durumu, (karanlık gecede) bir ateş yakan kimse misalidir. O ateş yanıp da etrafını aydınlattığı anda Allah, hemen onların aydınlığını giderir ve onları karanlıklar içinde bırakır; (artık hiçbir şeyi) görmezler.

(Âyet, münafıkların ilk anda İslâm'ın nurundan aydınlanıp müslüman olmalarını, karanlık gecede yanan meş'aleye ve ondan faydalananlara; sonra hemen küfre dönmelerini de o meş'alenin sönlüvermesine ve oradakilerin karanlıkta kalmalarına benzetiyor.)

18. Onlar sağır, dilsizler ve körlüdür. Bu sebeple onlar geri dönemezler.

19. Yahut (onların durumu), gökten sağanak halinde boşanan, içinde yoğun karanlıklar, gürültü ve yıldırımlar bulunan yağmur (a tutulmuş kimselerin durumu) gibidir. O münafıklar yıldırımlardan gelecek ölüm korkusuyla parmaklarını kulaklarına tıkarlar. Halbuki Allah, kâfirleri çepeçevre kuşatmıştır.

20. (O esnada) şimşek sanki gözlerini çıkaracakmış gibi çakar, onlar için etrafı aydınlatınca orada birazcık yürürler, karanlık üzerlerine çökünce de oldukları yerde kalırlar. Allah dileseydi elbette onların kulaklarını sağır, gözlerini kör ederdi. Allah şüphesiz her şeye kadirdir.

(Bu âyetlerde geçen misallerden, kâfirlerin ve münafıkların İslâm karşısında kafalarında fırtınalar koptuğu, korku ve heyecana kapıldıkları, bazen haklı görür gibi oldukları, bazen de karanlığa gömüldükleri anlaşılıyor.)

21. Ey insanlar! Sizi ve sizden öncekileri yaratan Rabbinize kulluk ediniz. Umulur ki, böylece korunmuş (Allah'ın azabından kendinizi kurtarmış) olursunuz.

22. O Rab ki, yeri sizin için bir döşek, göğü de (kubbemsi) bir tavan yaptı. Gökten su indirerek onunla, size besin olsun diye (yerden) çeşitli ürünler çıkardı. Artık bunu bile bile Allah'a şirk koşmayın.

23. Eğer kulumuza indirdiklerimizden herhangi bir şüpheye düşüyorsanız, haydi onun benzeri bir sûre getirin, eğer iddianızda doğru iseniz Allah'tan gayri şahitlerinizi (yardımcılarınızı) da çağırın.

24. Bunu yapamazsanız -ki elbette yapamayacaksınız- yakıtı, insan ve taş olan cehennem ateşinden sakının. Çünkü o ateş kâfirler için hazırlanmıştır.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

وَيَشِيرُ الْإِنْسَانُ إِلَىٰ أَعْمَالِهِ وَلَوْ أَنَّهُ رَاحِلٌ
 فَتَحْتَهَا الْآلَاءُ لَظَنَّهُمْ كُنُوزًا رُفُوفًا مِنْ شَرِّهِ
 رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رَزَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَآتَاؤُا بِهِ مُتَشَابِهًا
 وَلَهُمْ فِيهَا أَنْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾ إِنْ
 اللَّهُ لَا يُسْخِرُ أَنْ يُضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا تُوَفِّقُهَا فَمَا
 الْإِنْسَانُ أَنْ يَعْلَمُ مِثْلَ الْحَقِّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا
 الْإِنْسَانُ كَفَرًا أَفَقُولُوا مَاذَا آتَا اللَّهُ مِنْ هَذَا مَثَلًا
 يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ
 إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾ الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ
 مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَّا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ
 فِي الْأَرْضِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٧﴾ كَيْفَ
 تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَقْوَامًا فَآخَرَكُمْ ثُمَّ يَكْبِتُ
 ثُمَّ يُخْبِتُكُمْ ثُمَّ آتَاكُمْ تَرْجُعُونَ ﴿٢٨﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَ
 لَكُمْ مَافِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ
 فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

25. İman edip iyi davranışlarda bulunanlara, içinden ırmaklar akan cennetler olduğunu müjdele! O cennetlerdeki bir meyveden kendilerine rızık olarak yedirildikçe: Bundan önce dünyada bize verilenlerdendir bu, derler. Bu rızıklar onlara (bazı yönlerden dünyadaki-ne) benzer olarak verilmiştir. Onlar için cennette tertemiz eşler de vardır. Ve onlar orada ebedî kalıcılarıdır.

(Bu âyette, dünyada müslüman olup güzel işler yapan ve gerçekten mümin olarak ahirete göçen kimselerin alacakları mükâfatlar anlatılmış, orada cennetliklere verilen nimetlerin dünyadakilere benzediğine işaret edilmiştir. Ancak, ahiret nimetlerinin dünyadakilerle aynı olduğu düşünülmemelidir. Nitekim, Buhârî'nin «Bedü'l-halk» bahsinde rivayet ettiği bir hadiste «Cennet ehline gözlerin görmediği, kulakların işitmediği,

kalplerden bile geçmeyen nimetler verilir» denilmiştir.)

26. Şüphesiz Allah (hakki açıklamak için) sivrisinek ve onun da ötesinde bir varlığı misal getirmekten çekinmez. İman etmişlere gelince, onlar böyle misallerin Rablerinden gelen hak ve gerçek olduğunu bilirler. Kâfir olanlara gelince: Allah böyle misal vermekle ne murat eder? derler. Allah onunla birçok kimseyi saptırır, birçoklarını da doğru yola yöneltir. Verdiği misallerle Allah ancak fâsıkları saptırır (çünkü bunlar birer imtihandır).

(Bu âyette, sivrisinek ve ondan daha zayıf yaratıklarla temsil getirilmesini küçümseyenlerin aslında kendilerinin küçük ve değersiz oldukları, o yüzden Allah'a iman etmedikleri anlatılmış, bunlara değer verip iman edenlerin ise akıllı ve değerli kimseler oldukları bildirilmiştir. Bunlar birer imtihandır. İnsanlardan bir kısmı iman eder, imtihanı kazanır, bir kısmı da kaybeder.)

27. Onlar öyle (fâsıklar) ki, kesin söz verdikten sonra sözlerinden dönerler. Allah'ın, ziyaret edilip hal ve hatının sorulmasını istediği kimseleri ziyaretten vazgeçerler ve yeryüzünde fitne ve fesat çıkarırlar. İşte onlar gerçekten zarara uğrayanlardır.

(Fâsik, hak yoldan sapmış kimsedir. Kesin olarak verilen söz de ehl-i kitabın Tevrat ve İncil'de geleceği bildirilen âhir zaman Peygamberine iman edeceklerini söylemeleridir ki, gelince iman etmediler ve sözlerinde durmadılar. İslâm'ın çok değer verdiği akraba, komşu ve yakınlarla ilgilenip bunlara yardım etmeyi terkettiler, fitne ve fesat unsuru oldular, böylece hem dünyada hem de ahirette zarar gördüler.)

28. Ey kâfirler! Siz ölü iken sizi diriltten (dünyaya getirip hayat veren) Allah'ı nasıl inkâr ediyorsunuz? Sonra sizi öldürecek, tekrar sizi diriltecek ve sonunda O'na döndürüleceksiniz.

(Bu âyette, insanın ilk yaratılmasından önceki haline «ölü» denilmesi, bazıların iddia ettikleri gibi tenâsüh ile ilgili değildir. Âyette insan hayatının üç salhası anlatılmıştır: Yoktan yaratılma, ölüm, ahirette tekrar dirilme. Esasen tenâsüh düşüncesi, her insanın kendi amelinden sorumluluğu ve dolayısıyla adalet ilkesine ters düşmektedir.)

29. O, yerde ne varsa hepsini sizin için yarattı. Sonra (kendine has bir şekilde) semaya yöneldi, onu yedi kat olarak yaratıp düzenledi (tanzim etti). O, her şeyi hakkıyla bilendir.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ جَاعِلٌ فِی الْاَرْضِ خَلِیْفَةً ۚ قَالُوْۤا اَنْتَ جَعَلُ فِیْهَا مَنْ یُّفْسِدُ فِیْهَا وَیُسَبِّحُكَ الذِّمَّةَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۗ قَالَ اِنِّیْۤ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝ۙ وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَی الْمَلٰٓئِكَةِ فَقَالَ اَنْبِئُوْنِیْ بِاَسْمَآءِ هٰۤؤُلَآءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ۝ۙ قَالُوْا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَاۤ اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِیْمُ الْحَكِیْمُ ۝ۙ قَالَ اِنَّمَا اَنْتُمْ اَنْبِیَآءُهُمْ فَلَمَّا اَنْبَاَهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّیْۤ اَعْلَمُ غَیْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَاعْلَمُوْا مَا تُنۢبِیۡوْنَ ۚ وَمَا كُنْتُمْ تَكۡفُرُوْنَ ۝ۙ وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْۤا اِلَّاۤ اِبۡلِیۡسَ ۖ اَنۡیْ وَاسْتَکْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَٰفِرِیۡنَ ۝ۙ وَقُلْنَا یٰۤاٰدَمُ اَسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَیثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هٰۤذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظَّٰلِمِیۡنَ ۝ۙ فَالْتَمَسَا الشَّیْطٰنُ عَنۡهَا فَاخۡرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِیْهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوْا اَنْتُمَا ۖ بَعْضُکُمَا لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَکُمۡ فِی الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَعٌ اِلَیۡ حَیۡنٍ ۝ۙ فَتَلَقٰۤیۡۤاۤ اٰدَمَ مِنْ رَّبِّهِۦ فَكَتَبَ عَلَیْهِۦ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِیْمُ ۝ۙ

30. Hatırla ki Rabbin meleklerle: Ben yeryüzünde bir halife yaratacağım, dedi. Onlar: Bizler hamdinle seni tesbih ve seni takdis edip dururken, yeryüzünde fesat çıkaracak, orada kan dökecek insanı mı halife kılıyorsun? dediler. Allah da onlara: Sizin bilemiyeceğinizi herhalde ben bilirim, dedi.

(Halife, vekil ve temsilci demektir. Allah, yeryüzünde iradesini temsil etmek üzere insanı yaratmış, orada ilâhî hükümlerini gerçekleştirmek görevini de ona vermiştir.)

31. Allah Âdem'e bütün isimleri, öğretti. Sonra onları önce meleklerle arz edip: Eğer siz sözünüzde sadık iseniz, şunların isimlerini bana bildirin, dedi.

32. Melekler: Yâ Rab! Seni noksan sıfatlardan tenzih ederiz, senin bize öğrettiklerinden başka bizim bilgimiz yoktur. Şüphesiz alim ve hakim olan ancak sensin, dediler.

33. (Bunun üzerine:) Ey Âdem! Eşyanın isimlerini meleklerle anlat, dedi. Âdem onların isimlerini onlara anlatınca: Ben size, muhakkak semâvat ve arzda görülmeyenleri (oralardaki sırları) bilirim. Bundan da öte, gizli ve açık yapmakta olduğunuzu da bilirim, dememiş miydim? dedi.

34. Hani biz meleklerle (ve cinlere): Âdem'e secde edin, demiştik. İblis hariç hepsi secde ettiler. O yüz çevirdi ve büyüklük tasladı, böylece kâfirlerden oldu.

(Bundan sonra Hz. Âdem ve nesli, aslı cinlerden olup, sonra şeytanların başı olan İblis ve nesline uyup uymamakta sınanacaklardır.)

35. Biz: Ey Âdem! Sen ve eşin (Havva) beraberce cennete yerleşin; orada kolaylıkla istediğiniz zaman her yerde cennet nimetlerinden yeyin; sadece şu ağaca yaklaşmayın. Eğer bu ağaçtan yerseniz her ikiniz de kendine kötülük eden zalimlerden olursunuz, dedik.

36. Şeytan onların ayaklarını kaydırıp haddi tecavüz ettirdi ve içinde bulundukları (cennetten) onları çıkardı. Bunun üzerine: Bir kısmınız diğerine düşman olarak ininiz, sizin için yeryüzünde barınak ve belli bir zamana dek yaşamak vardır, dedik.

37. Bu durum devam ederken Âdem, Rabbinden bir takım ilhamlar aldı ve derhal tevbe etti. Çünkü Allah tevbeleri kabul eden ve merhameti bol olanıdır.

(Hz. Âdem'in Rabbinden aldığı ilhamlar hakkında çeşitli yorumlar yapılmıştır. Bu ilhamlar, onu ikaz ve irşat mahiyetinde tavsiyelerdir. İbn Mes'ûd'a göre namazlara başlarken okuduğumuz «Sübhâneke», Hz. Âdem tarafından o zaman söylenmiş bir tesbih ve duadır.)

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْبَقَرَةُ

فَلَا تَغِبُوا عَنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ تَّبِعَ
 هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٢﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا
 وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٤٣﴾
 يٰٓبَنِي إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي
 أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِنِّي أَخَافُ هَيْبُونَ ﴿٤٤﴾ وَءَاْمِنُوا بِمَا آتَيْنَا مُصَدِّقًا
 لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أُولَٰئِكَ كَافِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْلَ الْبَيْتِ
 نَمَّا قَلِيلًا لِّمَا تَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْلَ الْبَيْتِ نَمَّا قَلِيلًا
 لِّمَا تَفْعَلُونَ ﴿٤٧﴾ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٨﴾ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ
 وَأَرْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٩﴾ إِنَّمَا مَرْوَةُ النَّاسِ بِالْبَيْتِ
 وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ نَسِّوْنَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥٠﴾
 وَأَسْمِعُوا الصَّابِرِينَ وَالصَّلَاةَ وَالْحِكْمَةَ وَالْإِيمَانَ عَلَى الْخَشْيَةِ
 ﴿٥١﴾ الَّذِينَ يَنْظُرُونَ أَنَّهُمْ مُلْكُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَٰهٌ وَرَجِعُونَ ﴿٥٢﴾
 يٰٓبَنِي إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ
 عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٥٣﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْفًا
 وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا شَفَعَةً وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾

38. Dedik ki: Hepiniz cennetten inin! Eğer benden size bir hidayet gelir de her kim hidayetime tâbi olursa onlar için herhangi bir korku yoktur ve onlar üzüntü çekmezler.

39. İnkâr edip âyetlerimizi yalanlayanlara gelince, onlar cehennemliktir, onlar orada ebedî kalırlar.

40. Ey İsrailoğulları! Size verdiğim nimetlerimi hatırlayın, bana verdiğiniz sözü yerine getirin ki, ben de size vâdettiklerimi vereyim. Yalnızca benden korkun.

41. Elinizdekini (Tevrat'ın aslını) tasdik edici olarak indirdiğime (Kur'an'a) iman edin. Sakın onu inkâr

edenlerin ilki olmayın! Âyetlerimi az bir karşılık ile satmayın, yalnız benden (benim azabımdan) korkun.

42. Bilerek hakkı bâtıl ile karıştırmayın, hakkı gizlemeyin.

43. Namazı tam kılın, zekâtı hakkıyla verin, rükû edenlerle beraber rükû edin.

44. (Ey bilginler!) Sizler Kitab'ı (Tevrat'ı) okuduğunuz (gerçekleri bildiğiniz) halde, insanlara iyiliği emredip kendinizi unutuyor musunuz? Aklınızı kullanmıyor musunuz?

45. Sabır ve namaz ile Allah'tan yardım isteyin. Şüphesiz o (sabır ve namaz), Allah'a saygıdan kalbi ürperenler dışında herkese zor ve ağır gelen bir görevdir.

(Âyette geçen sabırdan maksadın oruç olduğu söylenmiştir. Oruç ve namaz, imanı takviye eder, nefsin kibrini kırar, tembelliği ve uyuşukluğu giderir, zor işler karşısında insanı güçlü kılar. Taberânî'nin rivayetine göre, Resûlullah (s.a.) zor bir işle karşılaşınca hemen namaz kılardı. «Allah'a saygıdan kalbi ürperenler» diye tercüme edilen «khâşin» zümresine namaz kılmak, oruç tutmak, sabırlı olmak, her yerde ve her zaman gerçekleri söylemekten çekinmemek zor gelmez, zira onlar Allah sevgisi ile kalpleri dolmuş kimselerdir.)

46. Onlar, kesinlikle Rablerine kavuşacaklarını ve O'na döneceklerini düşünen ve bunu kabullenen kimselerdir.

47. Ey İsrailoğulları! Size verdiğim nimetimi ve sizi (bir zamanlar) cümle âleme üstün kıldığımı hatırlayın.

(Kendi içinden peygamber gönderilen millet, o anda diğer kavimlerden üstündür. Zira Cenab-ı Allah, milletler arasından o kavmi ve onlardan da o şahsı seçmiştir. Dolayısıyla önce peygamber, sonra ailesi daha sonra da milleti bir şeref kazanmıştır. İçinden peygamber gönderilen milletin bir yönden üstünlüğü vardır, diğer yönden de sorumluluğu daha fazladır. Nitekim bu âyette üstünlüğü bildirilen Beni İsrail hakkında aynı sûrenin 61. âyetinde onların zillet ve meskenete düşürüldükleri, Allah'ın gazabına mâruz kaldıkları anlatılmıştır.)

48. Öyle bir günden korkun ki, o günde hiç kimse başkası için herhangi bir ödemede bulunamaz; hiç kimseden (Allah izin vermedikçe) şefaât kabul olunmaz, fidiye alınmaz; onlara asla yardım da yapılmaz.

62. Şüphesiz iman edenler, yani yahudilerden, hristiyanlardan ve sâbiilerden Allah'a ve ahiret gününe hakkıyla inanıp sâlih amel işleyenler için Rableri katında mükâfatlar vardır. Onlar için herhangi bir korku yoktur. Onlar üzüntü çekmeyeceklerdir.

(Yahudi kelimesi, buzağıya tapmaktan tevbe ettikleri vakit İsrailoğullarına takılmış bir addır. Bir rivayete göre de Hz. Ya'kub'un en büyük oğlu Yahûzâ'ya nisbet edilmiştir. Nasârâ, Hz. İsa'nın indiği Nâsıra kasabasına nisbettir, diyenler vardır. Bir rivayete göre Hz. İsa'nın Al-i İmrân 52, Saff 14. âyetlerinde geçen «men ensâri ilallah» sözünden alınmıştır. Sâbiiler hakkında çeşitli rivayetler vardır. Bir görüşe göre, Hz. İbrahim'in dinini devam ettiren eski bir topluluk idi. Müfessirlerin bazıları da Sâbiliğin yahudilikle hristiyanlık arasında tevhideci bir din olduğunu belirtmişlerdir. Bazı yeni araştırmacılar ise, sâbiilerin Bâbil'de yaşayan ve yarı hristiyan olan bir mezhep müntesibi olduklarını ve Hz. Yahya'nın tâbilerine benzediklerini ifade etmişlerdir.)

63. Sizden sağlam bir söz almış, Tûr dağının altında, size verdiğimiz kuvvetle tutun, onda bulunanları daima hatırlayın, umulur ki, korunursunuz (*demistik de*);

64. Ondan sonra sözünüzden dönmüştünüz. Eğer sizin üzerinizde Allah'ın ihsanı ve rahmeti olmasaydı, muhakkak zarara uğrayanlardan olurdu-nuz.

65. İçinizden cumartesi günü azgınlık edip de, bu yüzden kendilerine: Aşgınlık maymunlar olun! dediklerimizi elbette bilmektesiniz.

66. Biz bunu (*maymunlaşmış insan-ları*), hadiseyi bizzat görenlere ve sonradan gelenlere bir ibret dersi, müttakiler için de bir öğüt vesilesi kıldık.

(Allah Benî İsrail'den kötülükte şuurlu olarak ısrar eden o bedbahtları önce maymun kılığına sokmuş, sonra da onları helâk etmiştir. Bunun,

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِرِينَ وَالصَّالِحِينَ مِنْ
ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلُوا صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ
رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا
مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ
بِقُوَّةٍ وَادْكُرُوا مَا فِي قُلُوبِكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ
مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ
الْخَاسِرِينَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدُوا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ
فَقَالُوا لَهُمْ كُفُّوا أَعْيُنَكُمْ عَنْ هَذِهِ فَلْيَنْصَرِفُوا وَقَالَ
لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ بَدَأَ الْفَصْلَ ثُمَّ كَلَّهَا وَلَئِنْ كُنْتُمْ
إِنَّمَا تَدْعُوا لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا
بَقْرَةٌ لَا تَرْمَضُ وَلَا يَكْرَهُ عَوَانُ بَنِيكَ ذَلِكَ قَدْ فَعَلُوا مَا
تُؤْمَرُونَ ﴿٦٥﴾ قَالُوا آدَعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْثُهَا قَالَ إِنَّهُ
يَقُولُ إِنَّهَا بَقْرَةٌ صَفْرَاءُ فَافْعَلْ لَوْثُهَا فَتَطْمَئِنُّ

١٠

insanların aslının maymun olduğu iddiasıyla bir ilgisi yoktur.)

67. Musa, kavmine: Allah bir sığır kesmenizi emrediyor, demişti de: Bizimle alay mı ediyorsun? demişlerdi. O da: Cahillerden olmaktan Allah'a sığınırım, demişti.

68. «Bizim adımıza Rabbine dua et, bize onun ne olduğunu açıklasın» dediler. Musa: Allah diyor ki: «O, ne yaşlı ne de körpe, ikisi arasında bir inek.» Size emredileni hemen yapın, dedi.

69. Bu defa: Bizim için Rabbine dua et, bize onun rengini açıklasın, dediler. «O diyor ki: Sarı renkli, parlak tüylü, bakanların içini açan bir inektir» dedi.

سورة البقرة

المكة الأولى

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ الَّتِي نَسَبَ عَلَيْكَ وَإِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٣﴾ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّدُنَّو لَّيْسَ بِهَا آتُفٌ وَلَا تُسْقَى الْخَمْرُ مِثْلَهُ لَا يَشِيءُ فِيهَا قَالُوا أَلَن يَحْيِيَ الْبَقْرَ وَالْحَقُّ قَدْ بَيَّنَّوْهُمَا وَمَا كَادُوا يَفْقَهُونَ ﴿٧٤﴾ وَذَ قَاتَلَتْ نَفْسًا فَاذَارُكُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٥﴾ فَقَالُوا اضْرِبُوهُ بِعَصَاكَ كَذَلِكَ بِحَقِّ اللَّهِ الْمَوْتِ وَيُرِيكُمْ ءَايَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٦﴾ ثُمَّ قَاتَلَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْجِبَارِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً وَإِنَّ مِنَ الْجِبَارِ لَمَذْجَبَرٍ مِثْلُهَا لَظَهَرَ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَاءً يَسْقَى فَيُخْرِجُ مِنْهُ الْمَاءَ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَاءً يَنْسِفُ مِنْ حَشِيَّةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَفِيلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٧٧﴾ أَفَقَطَّمَعُونَ أَن يُؤْمِنُوا بِالْكَفَرِ وَقَدْ كَانَ قَرِيبًا وَنَهَضَ يَسْمَعُونَ كَلِمَةَ اللَّهِ ثُمَّ يَحْزَنُونَ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾ وَإِذَا قَالُوا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا قَالُوا ءَامَنُوا وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُؤْمِنُونَ بِهِمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُخَاجِرُوا مِنْكُمْ رِيحَكُمْ فَلا تَعْقِلُونَ ﴿٧٩﴾

الحزب

nız. Halbuki Allah gizlemekte olduğunuzu ortaya çıkaracaktır.

73. «Haydi, şimdi (öldürülen) adama, (kesilen ineğin) bir parçasıyla vurun» dedik. Böylece Allah ölüleri diriltir ve düşünesiniz diye size âyetlerini (Peygamberine verdiği mucizelerini) gösterir.

(Bu âyetlerde geçen sığır kesme kıssası, daha ziyade İsrailoğullarından iki gencin, mirasına konulan için amcalarını öldürmelerine bağlanmıştır. Olay Hz. Musa'ya arz edilir. Hz. Musa bir tırlı katilleri bulamaz ve Allah'a sığınır. O da bir sığır kesilmesini, onun bir parçasıyla ölüye vurulmasını, ölünin dirilip katili haber vereceğini bildirir. Netice de böyle olur. Âyetlerin zahiri de buna işaret eder. Ancak eski Musulıların ineğe tapmaları, bir ara yahudilerin de buzağıya tapmış olmaları, sığır kesilmesi hadisesinde başka hikmetlerin de bulunduğunu gösterir.

«Bir parçasıyla ona vurun» buyurulup arkasından da Allah'ın ölüleri diriltmesinden bahsedilince, müfessirlerin çoğu bunu «kesilen ineğin bir parçası ile ölüye vurulmak suretiyle onun dirilmesi» şeklinde anlamışlardır. Bu takdirde olay bir mucizedir. Allah'ın kudreti ile ölü böyle bir sebep olmadan da dirilebilir. Dükkatleri daha ziyade çekmek için böyle bir merasim tertip edilmiş ve akabinde mucize gerçekleşmiştir.)

74. (Ne var ki) bunlardan sonra yine kalpleriniz katılaştı. Artık kalpleriniz taş gibi yahut daha da katıdır. Çünkü taşlardan öylesi var ki, içinden ırmaklar kaynar. Öylesi de var ki, çatlar da ondan su fışkırır. Taşlardan bir kısmı da Allah korkusuyla yukardan aşağı yuvarlanır. Allah yapmakta olduklarınızdan gafil değildir.

75. Şimdi (ey müminler!) onların size inanacaklarını mı umuyorsunuz? Oysa ki, onlardan bir zümre, Allah'ın kelâmını işitirler de iyice anladıktan sonra, bile bile onu tahrif ederlerdi.

76. (Münafıklar) inananlarla karşılaştıklarında «İman ettik» derler. Birbirleriyle başbaşa kaldıkları vakit ise: Allah'ın size açtıklarını (Tevrat'taki bilgileri), Rabbiniz katında sizin aleyhinize hüccet getirmeleri için mi onlara anlatıyorsunuz; bunları düşünemiyor musunuz? derler.

70. «(Ey Musa!) Bizim için, Rabbine dua et de onun nasıl bir sığır olduğunu bize açıklasın, nasıl bir inek keseceğimizi anlayamadık. Biz, inşaallah emredileni yapma yolunu buluruz» dediler.

71. (Musa) dedi ki: Allah şöyle buyuruyor: O, henüz boyunduruk altına alınmayan, yer sürmeyen, ekin sulamayan, serbest dolaşan (salma), renginde hiç alacası bulunmayan bir inektir. «İşte şimdi gerçeği anlatın» dediler ve bunun üzerine (onu bulup) kestiler, ama az kalsın kesmeyeceklerdi.

72. Hani siz bir adam öldürmüştünüz de onun hakkında birbirinizle atışmıştı-

77. Onlar bilmezler mi ki, gizlediklerini de açıkça yaptıklarını da Allah bilmektedir.

78. İçlerinde bir takım ümmîler vardır ki, Kitab'ı (Tevrat'ı) bilmezler. Bütün bildikleri kulaktan dolma şeylerdir. Onlar sadece zan ve tahminde bulunuyorlar.

(Ümmî, okur yazar olmayan demektir. Yahudi yahut hristiyan olmayan Araplara da ümmî diyenler olmuştur.)

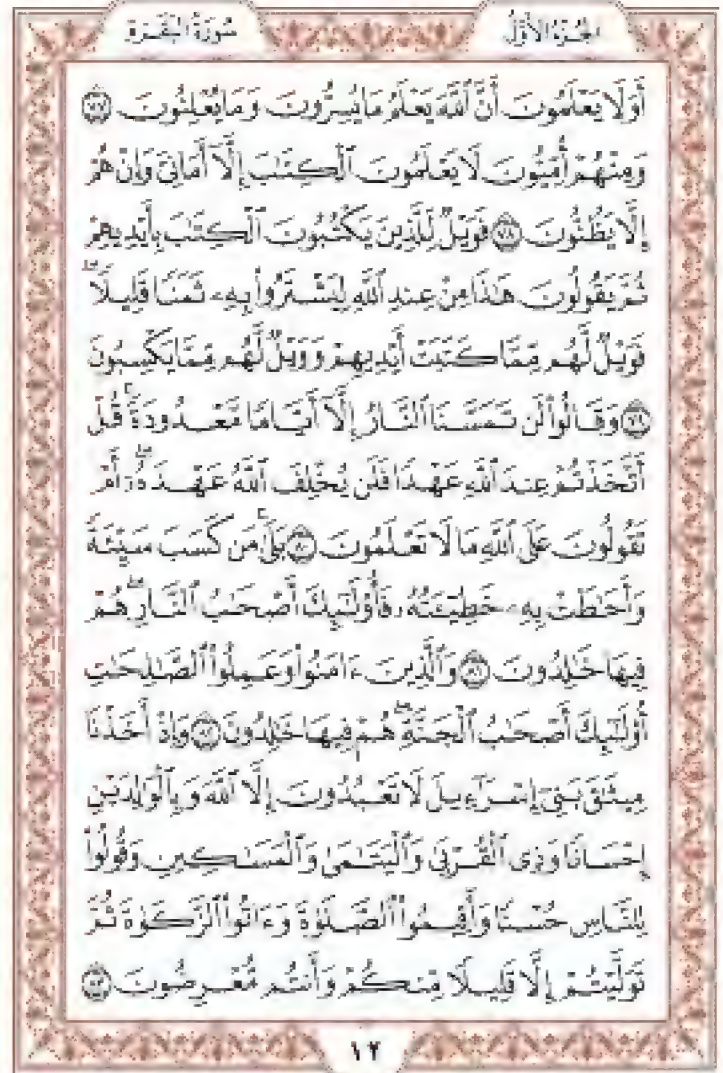
79. Elleriyle (bir) Kitap yazıp sonra onu az bir bedel karşılığında satmak için «Bu Allah katındandır» diyenlere yazıklar olsun! Elleriyle yazdıklarından ötürü vay haline onların! Ve kazandıklarından ötürü vay haline onların!

80. İsrailoğulları: Sayılı birkaç gün müstesna, bize ateş dokunmayacaktır, dediler. De ki (onlara): Siz Allah katından bir söz mü aldınız -ki Allah sözünden caymaz-, yoksa Allah hakkında bilmediğiniz şeyleri mi söylüyorsunuz?

81. Hayır! Kim bir kötülük eder de kötülüğü kendisini çepeçevre kuşatırsa işte o kimseler cehennemliktirler. Onlar orada devamlı kalırlar.

82. İman edip yararlı iş yapanlara gelince onlar da cennetliktirler. Onlar orada devamlı kalırlar.

83. Vaktiyle biz, İsrailoğullarından: Yalnızca Allah'a kulluk edeceksiniz, ana-babaya, yakın akrabaya, yetimlere, yoksullara iyilik edeceksiniz diye söz almış ve «İnsanlara güzel söz söyleyin, namazı kılın, zekâtı verin» diye de em-



retmiştik. Sonunda azınız müstesna, yüz çevirerek dönüp gittiniz.

(İsrailoğullarının yaptığı işler ve davranışlar hakkındaki bu bilgiler, Kur'an'ın geldiği devirde yaşayan yahudilerin Tevrat'ı tahrif edip gerçekleri gizlemelerinden dolayı verilmiştir. Çünkü Hz. Muhammed gönderildiği zaman Arabistan'da özellikle Medine (Yesrib) ve civarında oldukça kalabalık bir yahudi topluluğu yaşamakta idi. Ahir zaman peygamberi gönderilmeden önce bir peygamber geleceğini etrafa yayan yahudiler, peygamberimiz gelince ağız değiştirdiler. Zira onlar gelecek peygamberi yahudilerden bekliyorlardı. Araplardan gelince onu kışkırdılar. Kur'an'da yahudiler hakkında daha çok bilgi verilmesinin sebebi budur. Ahir zaman peygamberi, sonunda hıyanetleri yüzünden onlarla savaşmak ve onları yurtlarından sürmek zorunda kalmıştır. Yahudiler hâlâ müslümanlara olan düşmanlıklarını devam ettirmektedirler.)

سورة البقرة

البقرة الأولى

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ
 أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِينِكُمْ ثُمَّ أَقَرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾
 ثُمَّ أَنْشَرَهُمْ هَؤُلَاءِ فَقَتَلُوا أَنْفُسَهُمْ وَخُذِرُوا قَرِيبًا
 مِنْكُمْ مِنْ دَرَسِهِمْ تَطْهَرُونَ عَلَيْهِمُ الْإِلَافُ وَالْعُدُوتُ
 وَإِنْ يَأْتِوكُمْ أَسْرَى فَقَاتُوهُمْ وَهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ
 إِخْرَاجُهُمْ أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ
 فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا جِزَاءُ فِي الْحَيَاةِ
 الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللَّهُ
 بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيَاةَ
 الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُبْصَرُونَ
 ﴿٨٦﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ
 بِالرُّسُلِ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيْتَ وَأَتَيْنَاهُ الْبُورِجَ
 الْقُدُسَ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُكُمْ
 أَنْتَكِبْتُمْ قَفَرِيًّا كَذَبْتُمْ وَقَرِيبًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾ وَقَالُوا أَفُلْوْنَا
 عُلْفَةً بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

ranaların cezası dünya hayatında ancak rüsvaylık; kıyamet gününde ise en şiddetli azaba itilmeştir. Allah sizin yapmakta olduğunuzdan asla gafil değildir.

86. İşte onlar, ahirete karşılık dünya hayatını satın alan kimselerdir. Bu yüzden ne azapları hafifletilecek ne de kendilerine yardım edilecektir.

(Bu âyetler, yahudilerin türlü türlü entrikalarını anlatır. İslâm'dan önce Medine'de bulunan yahudiler iki fırka idiler. Onlardan birisi Eva, diğeri de Hazrec kabilesi ile beraber idi. Evs ile Hazrec kavga edip harbe tutuşunca onlar da beraber savaşarlardı. Bu arada yahudiler birbirlerini öldürürler ve yurtlarından kovarlardı. Esir olarak geri geldiklerinde bu sefer onları fidye verip geri alırlardı. Bu durum sorulduğu zaman da «Ne yapalım, Allah'ın emri böyle» derlerdi. Bunun gibi türlü mel'aneler yaparlardı.)

87. Andolsun biz Musa'ya Kitab'ı verdik. Ondan sonra ardarda peygamberler gönderdik. Meryem oğlu İsa'ya da mucizeler verdik. Ve onu, Rûhu'l-Kudûs (Cebrail) ile destekledik. (Ne var ki) gönlünüzün arzulamadığı şeyleri söyleyen bir elçi geldikçe, ona karşı büyüklük tasladınız. (Size gelen) peygamberlerden bir kısmını yalanladınız, bir kısmını da öldürdünüz.

(Burada Allah Teâlâ İsrailoğullarına şu anlamda olmak üzere ikazda bulunuyor: Andolsun ki Musa'ya kitabı biz verdik, ondan sonra gelen peygamberleri biz gönderdik. Hz. İsa'yı da biz gönderdik ve onu Rûhu'l-Kudûs ile takviye ettik. Siz onu öldürmeye teşebbüs ettiniz, fakat bunu yapamadınız. Hz. Muhammed'i de öldürmeye teşebbüs ediyorsunuz. Onu da yapamazsınız, biz onu koruruz. İnkâr ve isyanınız sebebiyle Allah'ın lânetini hak ettiniz. Bundan sonra iman etmeniz beklenmez. Ortaya koyduğunuz mazeretler de geçersizdir.)

88. (Yahudiler peygamberlerle alay ederek) «Kalplerimiz perdelidir» dediler. Hayır, küfür ve isyanları sebebiyle Allah onlara lânet etmiştir. O yüzden çok az inanırlar.

84. (Ey İsrailoğulları!) Birbirinizin kanını dökmeyeceğinize, birbirinizi yurtlarınızdan çıkarmayacağınıza dair sizden söz almıştık. Her şeyi görerek sonunda bunları kabul etmişsiniz.

85. Bu misakı kabul eden sizler, (verdiğiniz sözün tersine) birbirinizi öldürüyor, aramızdan bir zümreyi yurtlarından çıkarıyor, kötülük ve düşmanlıkta onlara karşı birleşiyorsunuz. Onları yurtlarından çıkarmak size haram olduğu halde (hem çıkarıyor hem de) size esirler olarak geldiklerinde fidye verip onları kurtarıyorsunuz. Yoksa siz Kitab'ın bir kısmına inanıp bir kısmını inkâr mı ediyorsunuz? Sizden öyle dav-

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ
وَكُنُوفًا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمَّا
جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ
﴿٨٩﴾ بِسْمِ اللَّهِ أَسْأَلُكُمْ وَأُيَهِدُ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا بِمَا آتَاهُ اللَّهُ
بَعْدَ أَنْ يُنَزِّلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ
فَبَاءُوا بِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ
﴿٩٠﴾ وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ يَا مَعْزُومَاتُ اتَّبِعُوا اللَّهَ قَالُوا الْوَلِيُّ مِنْ بَيْنِنَا
عَلَيْنَا أَنْ نَكْفُرَ بِمَا وَرَّاهُ، وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقٌ لِمَا
مَعَهُمْ قُلْ فِيمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ ﴿٩١﴾ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ
اتَّخَذْتُمْ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَمُوتٍ ﴿٩٢﴾ وَإِذْ
أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّورَ خُذُوا
مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاسْمِعُوا أَلْوَامَ سَمْعًا وَعَصَيْتَا
وَأَشْرَيْنَا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ قُلْ بِسْمِ اللَّهِ
يَا أَمْرُكُمْ بِهِ يَا مَعْزُومَاتُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾

89. Daha önce kâfirlere karşı zafer isterlerken kendilerine Allah katından el-
lerinde (Tevrat'ı) doğrulayan bir ki-
tap gelip de (Tevrat'tan) bilip öğren-
dikleri gerçekler karşısına dikilince
onu inkâr ettiler. İşte Allah'ın lâneti
böyle inkârcılardır.

(83. âyette geçen açıklamaya bakınız.)

90. Allah'ın kullarından dilediğine
peygamberlik ihsan etmesini kiskan-
dıkları için Allah'ın indirdiğini
(Kur'an'ı) inkâr ederek kendilerini har-
camaları ne kötü bir şeydir! Böylece on-
lar, gazap üstüne gazaba uğradılar. Ay-
rıca kâfirler için alçaltıcı bir azap var-
dır.

91. Kendilerine: Allah'ın indirdiğine
iman edin, denilince: Biz sadece bize
indirilene (Tevrat'a) inanırız, derler ve
ondan başkasını inkâr ederler. Halbuki
o Kur'an, kendi ellerinde bulunan Tev-
rat'ı doğrulayıcı olarak gelmiş hak ki-
taptır. (Ey Muhammed!) Onlara: Şayet
siz gerçekten inanıyor idiyseñiz daha
önce Allah'ın peygamberlerini neden
öldürüyordunuz? deyiver.

92. Andolsun Musa size apaçık muci-
zeler getirmişti. Sonra onun ardından,
zalimler olarak buzağıyı (tanrı) edindi-
niz.

93. Hatırlayın ki, Tûr dağının altında
sizden söz almış: Size verdiklerimizi
kuvvetlice tutun, söylenenleri anlayın,
demiştik. Onlar: İşittik ve isyan ettik,
dediler. İnkârları sebebiyle kalplerine
buzağı sevgisi dolduruldu. De ki: Eğer
inanıyorsanız, imanınız size ne kötü
şeyler emrediyor!

(Yahudiler Tevrat'tan edindikleri bilgilere
göre bir peygamber geleceğini biliyorlardı ve bu-
nun kendilerinden geleceğini düşünerek ondan
faydalanmanın planlarını yapıyorlardı. Bekle-
dikleri peygamber Araplardan gelince onu inkâr
ettiler. 89. âyette buna işaret edilmiştir. Onlar as-
lında Hz. Musa'ya da hakıyla inanmış değiller-
dir. 92. âyette ifade edildiği gibi Hz. Musa nice
mucizeler getirdiği halde o Tûr'a gidince buzağı-
ya tapıldılar.)

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ الدُّنْيَا فَلَا تَكُونُوا الْمَوْتَى إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٥﴾ وَلَنْ يَتَمَتَّعَ أَبَدًا بِمَا قَدْ مَتَّ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿١٦﴾ وَلَتَجِدَنَّ أَغْرَاصَ النَّاسِ عَلَى حَيَوتِهِمْ مِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوْمَئِذٍ أَعْدَهُمْ نَوْعًا لَوْ يَعْلَمُ الْآلُفُ سِتْرَهُ وَمَا هُوَ بِمُرْضِيٍّ لَهُمْ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يَعْصُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَتَمَتَّعُونَ ﴿١٧﴾ قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجِبْرِيلِ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٨﴾ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾ وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿٢٠﴾ أَوَكَلَّمَا عَاهَدُوا عَاهِدًا نَبَذُوا فَرِيقًا مِّنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢١﴾ وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَأَاهُمْ ظُهُورُهُمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

yahudilerin ırkçılık düşüncesinin ahirete kadar uzandığını gösterir.)

96. Yemin olsun ki, sen onları yaşama-ya karşı insanların en düşkününü olarak bulursun. Putperestlerden her biri de arzular ki, bin sene yaşasın. Oysa yaşatılması hiç kimseyi azaptan uzaklaştırmaz. Allah onların yapmakta olduklarını eksiksiz görür.

97. De ki: Cebrail'e kim düşman ise şunu iyi bilsin ki Allah'ın izniyle Kur'an'ı senin kalbine bir hidayet rehberi, önce gelen kitapları doğrulayıcı ve müminler için de müjdeci olarak o indirmiştir.

(Rivayete göre Fedek hahamlarından Abdul-lah b. Suriye Peygamberimizle münakaşa etmiş, kendisine vahyi kimin getirdiğini sormuş, «Cebrail» deyince «O bizim düşmanımızdır. Başkası getirseydi iman ederdik» demiştir. Bunun üzerine bu âyet inmiştir.)

98. Kim, Allah'a, meleklerine, peygamberlerine, Cebrail'e ve Mikail'e düşman olursa bilsin ki Allah da inkârcı kâfirlerin düşmanıdır.

99. Andolsun ki sana apaçık âyetler indirdik. (Ey Muhammed!) Onları ancak fasıklar inkâr eder.

100. Ne zaman onlar bir antlaşma yaptılarsa, yine kendilerinden bir gurup onu bozmadı mı? Zaten onların çoğu iman etmez.

101. Allah tarafından kendilerine, yanlarında bulunamı tasdik edici bir elçi gelince ehl-i kitaptan bir gurup, sanki Allah'ın kitabını bilmiyormuş gibi onu arkalarına atıp terkettiler.

94. (Ey Muhammed, onlara:) Şayet (iddia ettiğiniz gibi) ahiret yurdu Allah katında diğer insanlara değil de yalnızca size aitse ve bu iddianızda doğru iseniz haydi ölümü temenni edin (bakalım), de.

95. Onlar, kendi elleriyle önceden yaptıkları işler (günah ve isyanları) sebebiyle hiç bir zaman ölümü temenni etmeyeceklerdir. Allah zalimleri iyi bilir.

(Yahudiler, «Ahiret hayatı sadece bize aittir» şeklinde iddia etmişler, bununla «Yahudi olmayanlar öbür dünyada nimete nail olamazlar» demek istemişlerdi. Bu iddiaya karşılık siz de onlara «Madem ki öyledir, hadi ölümü isteyin» deyiniz. Ama onlar asla ölmek istemezler. Bu âyetler,

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

بِسْمِ اللَّهِ

« مَا تَسْأَلُ مِنْ عِندِ رَبِّكَ شَيْئًا فَلْيَفْرَحْ بِخَبَرِهَا وَأَوْفِرْ بِهَا ۚ
 أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ
 اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ
 اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۚ أَلَمْ تَرَ يَدُونَ أَنْ فُتِنُوا بِرُسُلِكُمْ
 كَمَا سَبَّلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ يَأْتِ بِإِيمَانٍ
 فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۚ وَكَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
 لَوْ يَرَوْكُمْ مُنْجِبِينَ إِيمَانَكُمْ كَمَا رَحِمْنَا قَوْمًا
 مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْتَمُوا
 وَاضْمَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
 قَدِيرٌ ۚ وَأَقِمْوَا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تُقَدِّمُوا
 لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ
 بَصِيرٌ ۚ وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا
 أَوْ نَصْرًا ۚ تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
 صَادِقِينَ ۚ بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ
 أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۚ

۱۷

106. Biz, bir âyetin hükmünü yürürlükten kaldırır veya onu unutturursak (ertelersek) mutlaka daha iyisini veya benzerini getiririz. Bilmez misin ki Allah her şeyde kadirdir.

(Sonra gelen bir âyetin, daha önceki âyetin hükmünü yürürlükten kaldırmasına «nesh» denir. Allah Teâlâ, insanlığın medenî ve kültürel gelişmesine ve bu gelişmenin duyurduğu ihtiyaçlara uygun olarak, gerektiğinde yeni peygamber ve kitaplar göndermiş, öncekilere ait bazı hükümleri yürürlükten kaldırmıştır. Nasların hükmü ebedî olan Kur'an-ı Kerim nâzil olurken, bu döneme mahsus olmak üzere bazı âyetler, diğerlerini neshetmiştir, ancak bunların sayısı oldukça azdır ve ilk İslâm neslinin terbiye ve intibakını temin maksadına yöneliktir.)

107. (Yine) bilmez misin, göklerin ve yerin mülkiyet ve hükümrânlığı yalnızca Allah'ındır? Sizin için Allah'tan başka ne bir dost ne de bir yardımcı vardır.

108. Yoksa siz de (ey müslümanlar), daha önce Musa'ya sorulduğu gibi peygamberinize sorular sormak mı istiyorsunuz? Kim imanı küfre değişirse, şüphesiz dosdoğru yoldan sapmış olur.

(Peygambere çok soru sorulması, hükümlerin çoğalmasını ve daralmasını gerektirir. Onun için Medine devrinde bir ara soru sormak yasak edilmiştir.)

109. Ehl-i kitaptan çoğu, hakikat kendilerine apaçık belli olduktan sonra, sırf içlerindeki kıskançlıktan ötürü, sizi imanınızdan vazgeçirip küfre döndürmek istediler. Yine de siz, Allah onlar hakkındaki emrini getirinceye kadar affedip bağışlayın. Şüphesiz Allah her şeyde kadirdir.

110. Namazı kılın, zekâtı verin, önceden kendiniz için yaptığınız her iyiliği Allah'ın katında bulacaksınız. Şüphesiz Allah, yapmakta olduklarınızı noksan-sız görür.

111. (Ehl-i kitap:) Yahudiler yahut hristiyanlar hariç hiç kimse cennete giremeyecek, dediler. Bu onların kuruntusudur. Sen de onlara: Eğer şahiden doğru söylüyorsanız delilinizi getirin, de.

112. Bilâkis, kim muhsin olarak yüzünü Allah'a döndürürse (Allah'a hakıyla kulluk ederse) onun ecri Rabbi katındadır. Öyleleri için ne bir korku vardır, ne de üzüntü çekerler.

(Bu âyette Allah'a kulluk etmek ihsan vasfına bağlanmıştır. Yani bir kimse ibadet etmekle kendisini kurtaramaz. Kendini kurtarması için muhsinlerden olması gerekir. Muhsin yaptığı işi Allah için yapan, sadece O'ndan korkan, o sebeple işini noksan-sız bitiren ve her işin hakkını veren kimse demektir.)

(Hristiyan Araplardan oluşan Necran heyeti Resûlullah'ın huzuruna çıkınca yahudiler onların yanlarına geldiler. Aralarında münakaşa yaptılar. Birbirlerini itham ettiler. Bunun üzerine aşağıdaki âyetler geldi.)

113. Hepsi de kitabı (*Tevrat ve İncil*'i) okumakta oldukları halde Yahudiler: Hristiyanlar doğru yolda değildirler, dediler. Hristiyanlar da: Yahudiler doğru yolda değildirler, dediler. Kitabı bilmeyenler de birbirleri hakkında tıpkı onların söylediklerini söylediler. Allah, ihtilâfa düştükleri hususlarda kıyamet günü onlar hakkında hükmünü verecektir.

114. Allah'ın mescidlerinde O'nun adının anılmasına engel olan ve onların harap olmasına çalışandan daha zalim kim vardır! Aslında bunların oralara ancak korkarak girmeleri gerekir. (*Başka türlü girmeye hakları yoktur.*) Bunlar için dünyada rezillik, ahirette de büyük azap vardır.

115. Doğu da Allah'ındır batı da. Nereye dönerseniz Allah'ın yüzü oradadır. Şüphesiz Allah'ın *rahmeti ve nimeti* geniştir, O her şeyi bilendir.

116. «Allah çocuk edindi» dediler. Hâşâ! O, bundan münezzehtir. Oysa göklerde ve yerde olanların hepsi O'nundur, hepsi O'na boyun eğmiştir.

(Yahudiler «Üzeyr Allah'ın oğludur» derken hristiyanlar «İsa Allah'ın oğludur» dediler. Müşrik araplar ise «Melekler Allah'ın kızlarıdır» demişlerdi. Bu âyette, Allah Teâlâ'nın bunlardan münezzehtir olduğu hususu vurgulanmıştır.)

117. (*O*), göklerin ve yerin eşsiz yaratıcısıdır. Bir şeyi dilediğinde ona sadece «Ol!» der, o da hemen olur.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَنَسْبَ النِّصْرَى عَلَى شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصْرَى لَنَسْبَ الْيَهُودَ عَلَى شَيْءٍ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسَاجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذَكَّرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَى فِي خَرَابِهَا أُولَئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِبِينَ ﴿١١٤﴾ لَهُمْ فِي النَّارِ نِسَابٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١٥﴾ وَلِلَّهِ السَّمَوَاتُ وَالْمَعْرِبُ فَأَيْنَمَا تُولُوا فَشَرَّ وَجْهَ اللَّهِ إِنْ اللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١١٦﴾ وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ لَّهُ رَقِيبٌ ﴿١١٧﴾ يَدْبَغُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَإِلَّا أَفْضَى أَمْرًا فَيُنْزِلُهَا بِقَوْلٍ لَّهُ كُنْ فَتَكُونُ ﴿١١٨﴾ وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشْتَبِهْتُمْ قُلُوبُهُمْ فَقَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِلْقَوْمِ لَوْ قُوتُوا ﴿١١٩﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ﴿١٢٠﴾

(Allah Teâlâ'nın bir şeyi murat etmesi, onun hakkında «Ol!» emridir. Allah'ın dilediği her şey vakti saati gelince mutlaka olur.)

118. Bilmeyenler dediler ki: Allah bizimle konuşmalı ya da bize bir âyet (*mucize*) gelmeli değil miydi? Onlardan öncekiler de işte tıpkı onların dediklerini demişlerdi. Kalpleri (*akılları*) nasıl da birbirine benzedi? Gerçekleri iyice bilmek isteyenlere âyetleri apaçık gösterdik.

119. Doğrusu biz seni Hak (*Kur'an*) ile müjdeleyici ve uyancı olarak gönderdik. Sen cehennemliklerden sorumlu değilsin.

127. Bir zamanlar İbrahim, İsmail ile beraber Beytullah'ın temellerini yükseltiyor, (şöyle diyorlardı:) Ey Rabbimiz! Bizden bunu kabul buyur; şüphesiz sen işitensin, bilensin.

(Kâbe'nin yapılışı hakkındaki rivayetlere göre, Hz. Adem ile Havva cennetten çıkarıldıkları vakit yeryüzünde Arafat'ta buluşurlar, beraberce batıya doğru yürürler, Kâbe'nin bulunduğu yere gelirler. Bu esnada Adem, bu buluşmaya şükür olmak üzere Rabbine ibadet etmek ister ve cennette iken, etrafında tavaf ederek ibadet ettiği nurdan sütunun tekrar kendisine verilmesini diler. İşte o nurdan sütun orada tecelli eder ve Hz. Adem, onun etrafında tavaf ederek Allah'a ibadet eder. Bu nurdan sütun Hz. Şit zamanında kaybolur, yerinde siyah bir taş kahr. Bunun üzerine Hz. Şit, onun yerine taştan onun gibi dört köşe bina yapar ve o siyah taşı binanın bir köşesine yerleştirir. İşte bugün Hacer-i Esved diye bilinen siyah taş odur. Sonra Nuh tufanında bu bina kumlar altında uzunca bir süre gizli kalır. Hz. İbrahim Allah'ın emriyle Kâbe'nin bulunduğu yere gider, oğlu İsmail'i annesiyle birlikte orada iskân eder. Sonra İsmail ile beraber Kâbe'nin bulunduğu yeri kazar. Hz. Şit tarafından yapılan binanın temellerini bulur ve o temellerin üzerine bugün mevcut olan Kâbe'yi inşa eder. Ayette «Beytullah'ın temellerini yükseltiyor» cümlesi bunu ifade eder.)

128. Ey Rabbimiz! Bizi sana boyun eğenlerden kıl, neslimizden de sana itaat eden bir ümmet çıkar, bize ibadet usullerimizi göster, tevbemizi kabul et; zira, tevbeleri çokça kabul eden, çok merhametli olan ancak sensin.

129. Ey Rabbimiz! Onlara, içlerinden senin âyetlerini kendilerine okuyacak, onlara kitap ve hikmeti öğretecek, onları temizleyecek bir peygamber gönder. Çünkü üstün gelen, her şeyi yerli yerince yapan yalnız sensin.

130. İbrahim'in dininden kendini bilmezlerden başka kim yüz çevirir? Andolsun ki, biz onu dünyada (elçi) seçtik, şüphesiz o ahirette de iyilerdendir.

131. Çünkü Rabbi ona: Müslüman ol, demiş, o da: Âlemlerin Rabbine boyun eğdim, demişti.

132. Bunu İbrahim de kendi oğullarına vasiyet etti, Ya'kub da: Oğullarım! Allah sizin için bu din (İslâm'ı) seçti. O

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَإِنَّا مُتَسَبِّحُونَ ۝ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝ رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَمَنْ يَرْغَبْ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ۝ إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْمِئْ قَالَ أَسْمَيْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ وَوَضَعِي بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَيْتَهُ وَيَعْقُوبُ يَبْنِي إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝ أَفَرَأَيْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتَ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهُهُمَا وَجَدْنَا وَحْنَكُمُ اللَّهُ مُسْلِمُونَ ۝ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَنْ مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

halde sadece müslümanlar olarak ölü-
nüz (dedi).

133. Yoksa Ya'kub'a ölüm geldiği zaman siz orada mı idiniz? O zaman (Ya'kub) oğullarına: Benden sonra kim kulluk edeceksiniz? demişti. Onlar: Senin ve ataların İbrahim, İsmail ve İshak'ın ilâhı olan tek Allah'a kulluk edeceğiz; biz ancak O'na teslim olmuşuzdur, dediler.

134. Onlar bir ümmetti, gelip geçti. Onların kazandıkları kendilerinin, sizin kazandıklarınız sizindir. Siz onların yaptıklarından sorguya çekilmezsiniz.

مسألة الفترة

الجسدية الأولى

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى فَمَهَّدُوا فَلِ كُلِّ مِلَّةٍ إِبْرَاهِيمَ
حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُتَشَرِّكِينَ ﴿١٣١﴾ قَالُوا أَأَمَّا بِي اللَّهِ وَمَا
أَشْرَأُ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْزَلَ إِلَهُكُمُ الْإِبْرَاهِيمَ وَاسْتَعْبَدُوا وَاسْتَحَقُّوا وَيَقْبُولُوا
وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ
رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾
فَإِنَّمَا أَمُوءَا بَعْضُ مَاءِ أَمْسَمَ بِهِ فَقَدْ أَهْنَدُوا وَأَوَّاتُوا
فَلِأَنَّهُمْ فِي شِقَاقٍ فَتَسَيَّكِبُ عَنْهُمْ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
﴿١٣٣﴾ صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ
عَبِيدٌ وَرَبِّ ﴿١٣٤﴾ قُلِ اتَّخَذُوا نَفَايَ اللَّهِ وَهُوَ رَبُّكُمْ
وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٥﴾
أَمْ يَقُولُونَ إِبْرَاهِيمَ وَاسْتَعْبَدُوا وَاسْتَحَقُّوا وَيَقْبُولُوا
وَالْأَسْبَاطَ كُنَّا هُودًا أَوْ نَصَارَى قُلْ ءَأَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ
اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٣٦﴾ ذَلِكَ أَمَةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ
وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُنْهَوْنَ عَنْهَا كَالَّذِينَ لَا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٧﴾

49

135. (Yahudiler ve hristiyanlar müslümanlara:) Yahudi ya da hristiyan olun ki, doğru yolu bulasınız, dediler. De ki: Hayır! Biz, hanîf olan İbrahim'in dinine uyarız. O, müşriklerden değildi.

(Hanûf, her türlü batıl dinden uzak durup, yalnızca hak dine yönelen kişi demektir.)

136. «Biz, Allah'a ve bize indirilene; İbrahim, İsmail, İshak, Ya'kub ve esbâta indirilene, Musa ve İsa'ya verilenlerle Rableri tarafından diğer peygamberlere verilenlere, onlardan hiçbirinde fark gözetmeksizin inandık ve biz sadece Allah'a teslim olduk» deyin.

(Esbât, torunlar demektir. Burada Hz. Yakub'un on iki evlâdından torunları kasdedilmiştir.)

137. Eger onlar da sizin inandığınız gibi inanırlarsa doğru yolu bulmuş olurlar, dönerlerse mutlaka anlaşmazlık içine düşmüş olurlar. Onlara karşı Allah sana yeter. O işittendir, bilendir.

138. Allah'ın (verdiği) rengiyle boyandık. Allah'tan daha güzel rengi kim verebilir? Biz ancak O'na kulluk ederiz (deyin).

(Zemahşerî'nin açıklamalarına göre hurist-
yanlar, yeni doğan çocukları, bir su ile boyarlar
ve «İşte şimdi huristyan oldu» derlerdi ve bunu o
çocuk için bir temizlik sayarlardı. Âyette müslü-
manların buna karşılık «Allah'ın boyası ile bo-
yandık» demeleri emredildi. Allah'ın boyası
İslâm fıranı, İslâm ve iman temizliğidir.)

139. De ki: Allah bizim de Rabbimiz, sizin de Rabbiniz olduğu halde, O'nun hakkında bizimle tartışmaya mı girişiyorsunuz? Bizim yaptıklarımız bize, sizin yaptıklarınız da size aittir. Biz O'na gönülden bağlananlarız.

140. Yoksa siz, İbrahim, İsmail, İshak, Yakub ve esbâtın yahudi, yahut hristiyan olduklarını mı söylüyorsunuz? De ki: Siz mi daha iyi bilirsiniz, yoksa Allah mı? Allah tarafından kendisine (*bildirilmiş*) bir şahitliği gizleyenden daha zalim kim olabilir? Allah yapuklarınızdan gafil değildir.

141. Onlar bir ümmetti; gelip geçti. Onların kazandıkları kendilerine, sizin kazandıklarınız da size aittir. Siz onların yaptıklarından sorguya çekilmezsiniz.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الجزء الثاني

الَّذِينَ آمَنُوا بِالْكِتَابِ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبَاءَهُمْ
وَلَا يَفْرَقُوا بَيْنَهُمْ يَكْفُلُونَ الْفَاسِقِينَ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْحَقِّ
مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝ وَلِكُلِّ وُجْهَةٍ
هُمُومٌ لَهَا فَاستَبِقُوا الْحَيَاتِ إِنَّ مَآئِكُمْ يُأْتِي بِكُمْ اللَّهُ
جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ
فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَلِلَّهِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ
وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ
فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا
وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ فَلَا يُكُونُ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ
ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلَا تَحْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلَا تَتَّبِعُوا عَلَىكُمْ
وَأَعْلَمُكُمْ تَهْتَكُونَ ۝ كَمَا أَرْسَلْنَاكُمْ رَسُولًا مِنْكُمْ يَتْلُوا
عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ
وَيُعَلِّمُكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ۝ فَادْكُرُوا فِي آذَانِكُمْ
وَأَشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ۝

146. Kendilerine kitap verdiklerimiz onu (o kitaptaki peygamberi), öz oğullarını tanıdıkları gibi tanırlar. Buna rağmen onlardan bir gurup bile bile gerçeği gizler.

(Yahudiler Tevrat'ta, hristiyanlar da İncil'de âhir zaman peygamberinin vasıflarını gördüler, onun gelmesini beklediler; her nesil bunu kendinden sonra geleceklere anlattı ve inanmalarını tavsiye etti. Bunun için her iki zümre de bu peygamberin gelmesini dört gözle bekliyorlardı. Ancak onun Araplar arasından ve bir yetim kimse olarak gönderildiğini görünce sırf ırkçılık gayret ve düşüncesiyle inkâr ettiler. Halbuki onun hak peygamber olduğunu, kendi oğullarını bilip tanıdıkları gibi biliyorlardı.)

147. Gerçek olan, Rabbinden gelenidir. O halde kuşkulananlardan olma!

148. Herkesin yöneldiği bir kıblesi vardır. (Ey müminler!) Siz hayır işlerinde yarışın. Nerede olursanız olun sonunda Allah hepinizi bir araya getirir. Şüphesiz Allah her şeye kadirdir.

149. Nereden yola çıkarsan çık (namazda) yüzünü Mescid-i Haram tarafına çevir. Bu emir Rabbinden sana gelen gerçektir. (Biliniz ki) Allah yaptıklarınızdan habersiz değildir.

150. (Evet Resûlüm!) Nereden yola çıkarsan çık (namazda) yüzünü Mescid-i Haram'a doğru çevir. Nerede olursanız olunuz, yüzünüzü o yana çevirin ki, aralarından haksızlık edenler (kuru inatçılar) müstesna, insanların aleyhinizde (kullanabilecekleri) bir delili bulunmasın. Sakın onlardan korkmayın! Yalnız benden korkun. Böylece size olan nimetimi tamamlayayım da doğru yolu bulasınız.

151. Nitekim kendi içinizden size âyetlerimizi okuyan, sizi kötülüklerden arındıran, size Kitab'ı ve hikmeti talim edip bilmediklerinizi size öğreten bir Resûl gönderdik.

152. Öyle ise siz beni (ibadetle) anın ki ben de sizi anayım. Bana şükredin; sakın bana nankörlük etmeyin!

153. Ey iman edenler! Sabır ve namaz ile Allah'tan yardım isteyin. Çünkü Allah muhakkak sabredenlerle beraberdir.

(Sabır ile namaz, nefsin kötü arzularına karşı en büyük silahtır.)

154. Allah yolunda öldürülenlere «ölüler» demeyin. Bilakis onlar diridirler, lâkin siz anlayamazsınız.

155. Andolsun ki sizi biraz korku ve açlık; mallardan, canlardan ve ürünlerden biraz azaltma (*fakirlik*) ile deneriz. (*Ey Peygamber!*) Sabredenleri müjdele!

156. O sabredenler, kendilerine bir belâ geldiği zaman: Biz Allah'ın kullan-
yız ve biz O'na döneceğiz, derler.

157. İşte Rahberinden bağışlamalar ve rahmet hep onlarıdır. Ve doğru yolu bulanlar da onlardır.

(Bedir'de şehit düşen 14 kişi hakkında nâzil olduğu rivayet edilen bu âyet, kabir azabına yakut safasına da delildir. Ölüm, korku, açlık, mal azlığı, fakirlik, hastalık; bunların hepsi birer imtihandır. Bunlar dünya hayatının ayrılmaz parçalarıdır, hiç kimse bunlardan birisine yakalanmaktan kurtulamaz. En sonunda herkes ölecektir. İnanan akıllı kişi, bunları Kur'an'a göre anlayıp değerlendirendir.)

158. Şüphesiz ki, Safa ile Merve Allah'ın koyduğu nişanlardır. Her kim Beytullah'ı ziyaret eder veya umre yaparsa onları tavaf etmesinde kendisine bir günah yoktur. Her kim gönüllü olarak bir iyilik yaparsa şüphesiz Allah kabul eder ve *(yapılanı)* hakkıyla bilir.

(Safa ile Merve, Kâbe'nin doğu tarafında iki tepenin adıdır. Hâcer validemiz Hz. İsmail için su ararken bu iki tepe arasında yedi defa koşmuştur. Bugün hac ve umre için Beytullah'ı ziyaret ve tavaf edender, aynı zamanda Safa ile Merve arasında sa'yederler. Ayette, iki tepe arasında sa'yetmekte (gelip gitmekte) günah yoktur, denilmiştir. Çünkü cahiliye döneminde her iki tepede de birer put vardı. Her ne kadar İslâm bu putları kaldırmışsa da bazı kimselerin içinde bir şüphe kaldı. İşte yukarıdaki âyetle bu şüphe tamamen giderilmiş oldu.)

159. İndirdiğimiz açık delilleri ve kitapta insanlara apaçık gösterdiğimiz hidayet yolunu gizleyenlere hem Allah hem de bütün lânet ediciler lânet eder.

سورة التوبة

جنتی

10

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالسَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٦﴾ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٧﴾ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْتَخِرُونَ ﴿١٨﴾ إِنَّ الصَّفَا وَالنُّورَ مِنَ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَاجَّ الْآيَةَ أَوَاعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ مَا أَتَوْا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ ﴿٢٠﴾ إِلَّا الَّذِينَ قَامُوا وَصَلَّوْا وَبَنَوْا أَوَّلَ الْوَلَدِ أُولَئِكَ نُؤْتِيهِمْ أَجْرَهُمْ وَآلَ الْقُرْبَى الرَّحِيمِ ﴿٢١﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٢٢﴾ خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٢٣﴾ وَاللَّهُ كَرِيمٌ وَجَدَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٤﴾

77

160. Ancak tevbe edip durumlarını düzeltenler ve gerçeği açıkça ortaya koyanlar başkadır. Zira ben onların tevbe-lerini kabul ederim. Ben tevbeyi çokça kabul eden ve çokça esirgeyenim.

161. (*Âyetlerimizi*) inkâr etmiş ve kâfir olarak ölmüşlere gelince, işte Allah'ın, meleklerin ve tüm insanların lâneti onların üzerindedir.

162. Onlar ebediyen lânet içinde kalırlar. Artık ne azapları hafifletilir ne de onların yüzlerine bakılır.

163. İlahınız bir tek Allah'tır. O'ndan başka ilâh yoktur. O, rahmândır, rahîmdir.

سورة البقرة

الحزب الثاني

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْخَلْقِ الْإِنْسَانِ وَاللَّهَارِ
وَاللَّيْلِ فِي الْيَمْرِ فِي الْيَمْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ
مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَخْرَجَ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا
مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٠﴾ وَمِنَ النَّاسِ
مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ
آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَسْرُونَ
لِالْعَذَابِ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴿٢١﴾
إِذْ تَبَرَأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ
وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ﴿٢٢﴾ وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ
لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّأُوا مِنَّا كَذَلِكَ يَرِيهِمُ اللَّهُ
أَعْمَأَمُهُمْ خَسَرُوا عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ ﴿٢٣﴾
يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلْالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا
خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكَاكُرٌ وَمُبِينٌ ﴿٢٤﴾ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ
بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾

(Bundan önceki âyetlerde Allah'a ve O'nun gönderdiği dine karşı nankörlük edenlerin nasıl kötü bir âkıbete sürüklendikleri, onların ebediyen kötülenecekleri anlatılmıştır. Bundan sonraki âyetlerde ise, her insanda en büyük ilâhî nimet olan aklı herkesin yerli yerince kullanması, etrafına dikkat ve ibretle bakması için kâinat olaylarına temas edilmiştir. Zira hakkıyla düşünen, etrafına ibretle bakan kimse, mutlaka Allah'ı bulur ve O'na inanır.)

164. Şüphesiz göklerin ve yerin yaratılmasında, gece ile gündüzün birbiri peşinden gelmesinde, insanlara fayda veren şeylerle yüklü olarak denizde yüzüp giden gemilerde, Allah'ın gökten indirip de ölü haldeki toprağı canlandırdığı suda, yeryüzünde her çeşit canlıyı yaymasında, rüzgârları ve yer ile gök

arasında emre hazır bekleyen bulutları yönlendirmesinde düşünen bir toplum için (Allah'ın varlığını ve birliğini isbatlayan) birçok deliller vardır.

165. İnsanlardan bazıları Allah'tan başkasını Allah'a denk tanrıları edinir de onları Allah'ı sever gibi severler. İman edenlerin Allah'a olan sevgileri ise (onlarınkinden) çok daha fazladır. Keşke zalimler azabı gördükleri zaman (anlayacakları gibi) bütün kuvvetin Allah'a ait olduğunu ve Allah'ın azabının çok şiddetli olduğunu önceden anlayabilselerdi.

166. İşte o zaman (görecekler ki) kendilerine uyulup arkalarından gidilenler, uyanlardan hızla uzaklaşırlar ve (o anda her iki taraf da) azabı görmüş, nihayet aralarındaki bağlar kopup parçalanmıştır.

(Dünyada hiç düşünmeden bazı kimseleri kendilerine önder edinen, böylece bîatlı yola giden kimseler ahirette o önderlerin kendilerinden uzaklaştıklarını görürler. Ancak her iki taraf da içine girecekleri azabı görecekler ve ondan kurtuluş olmadığını anlayacaklardır. Dünyadaki tersine, bu sefer uyanlar konuşurlar, ama artık faydası yoktur.)

167. (Kötülere) uyanlar şöyle derler: Ah, keşke bir daha dünyaya geri gitmemiz mümkün olsaydı da, şimdi onların bizden uzaklaştıkları gibi biz de onlardan uzaklaşıyorduk! Böylece Allah onlara, işlerini, pişmanlık ve üzüntü kaynağı olarak gösterir ve onlar artık ateşten çıkamazlar.

168. Ey insanlar! Yeryüzünde bulunanların helâl ve temiz olanlarından yeyin, şeytanın peşine düşmeyin; zira şeytan sizin açık bir düşmanınızdır.

169. O size ancak kötülüğü, çirkinliği ve Allah hakkında bilmediğiniz şeyleri söylemenizi emreder.

(Şeytan, insanın içinde bulunan kötü düşünce ve arzuları körükler, insan nefisine kötülüğü sevdirebilir. Bu sebeple insanın kötülük yapmasını kolaylaştırır. O yüzden Hz. Ebu Bekir: «Büyük adam, nefsinin isteklerine uymayan kimsedir» demiştir.)

170. Onlara (müsrüklere): Allah'ın indirdiğine uyun, denildiği zaman onlar, «Hayır! Biz atalarımızı üzerinde bulduğumuz yola uyarız» dediler. Ya ataları bir şey anlamamış, doğruyu da bulamamış idiyseiler?

171. (Hidayet çağrısına kulak vermeyen) kâfirlerin durumu, sadece çobanın bağırıp çağırmasını işiten hayvanların durumuna benzer. Çünkü onlar sağırlar, dilsizler ve körlerdir. Bu sebeple düşünmezler.

(Bu âyetlerde insanların körükörüne eskiye bağlanmaları, yeni ortaya konmuş fikirlere kulak vermemeleri köçülenmiş, bu konuda doğru olanın, akılcı olarak hareket edilmesi olduğu söylenmiştir.

Zemahşerî'ye göre âyetin meâli şöyledir: Kâfirleri doğru yola çağırın davetçinin (Peygamber'in) durumu, bağırıp çağırmandan başka bir şey işitmeyenlere seslenen çobanın durumu gibidir.)

172. Ey iman edenler! Size verdiği-miz rızıkların temiz olanlarından yeyin, eğer siz yalnız Allah'a kulluk ediyorsanız O'na şükredin.

173. Allah size ancak ölüyü (leşi), kanı, domuz etini ve Allah'tan başkası adına kesileni haram kıldı. Her kim bunlardan yemeye mecbur kalırsa, başkasının hakkına saldırmadan ve haddi aşmadan bir miktar yemesinde günah yoktur. Şüphe yok ki Allah çokça bağışlayan çokça esirgeyendir.

(İslâm'da zorluk yoktur. Zaruretler malzuruları ortadan kaldırır. Bir kimse elinde olmayan sebeplerle haram olan bir şeyi yemek ya da bir işi işlemek zorunda kalırsa, haddi aşmamak ve o şeyi devamlı helâl saymamak şartıyla zaruret miktarınca yiyebilir. Bu durumda dinen günah işlemiş sayılmaz.)

174. Allah'ın indirdiği kitaptan bir şeyi (âhir zaman Peygamberinin vasıflarını) gizleyip onu az bir paha ile değişenler yok mu, işte onların yeyip de karınlarına doldurdukları, ateşten başka bir şey değildir. Kıyamet günü Allah ne kendileriyle konuşur ve ne de onları temize çıkarır. Orada onlar için can yakıcı bir azap vardır.

(Yahudi hahamları Peygamberimizin Tevrat'ta zikredilen vasıflarını gizlediler ve yaptıkları bu kötü iş için de maddi karşılık aldılar. Âyet

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْبَقَرَةُ الْثَانِي

وَاذْكُرُوا لَهُمْ أَتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ اللَّهُ فَالْوَابِلُ تَتَّبِعُوا مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِمْ آيَةً أَنْ تُولَوْكُمْ آيَةً أَبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾ وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَتَعَقَّى بِمَالِهِ الْيَتِيمَ إِذَا دُعِيَ وَيَدَّاهُ مَصْمُومَتَا يَتَعَقَّى فَهَمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧١﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُفُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِنْ كُنْتُمْ رَائِيَةً تَعْبُدُونَ ﴿١٧٢﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةَ وَالذَّمَّ وَالْخَمَّ الْخَمِيرُ وَمَا أَجَلَ بِهِ لِيُغَيَّرَ اللَّهُ فَمَنْ اضْطُرَّ عَلَيْهِ بَاعٌ وَلَا عَاوُ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أُنْزِلَ اللَّهُ مِنْ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ كُفْلًا أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٤﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ أَشْرَأُ الظُّلُمَةَ الْغَالِيَةَ بِالْقُدْهِ وَالْعَدَابِ بِالْمُغْفِرِ وَقَمَّا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿١٧٥﴾ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ تَزَلَّ الْكِتَابَ وَالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿١٧٦﴾

te bunun ne kötü bir davranış olduğu anlatılmaktadır.)

175. Onlar doğru yol karşılığında sapıklığı, mağfirete bedel olarak da azabı satın almış kimselerdir. Onlar ateşe karşı ne kadar dayanıklıdır!

176. O azabın sebebi, Allah'ın, kitabı hak olarak indirmiş olmasıdır. (Buna rağmen farklı yorum yapıp) kitapta aynılığa düşerler, elbette derin bir anlaşmazlığın içine düşmüşlerdir.

(Allah Teâlâ'nın Kur'an'ı hak olarak indirdiği apaçık ortada iken, ondaki ahkâmı; sağlam delillere dayanmadan kendi arzularına göre yorumlamak isteyenlerin, gerçeklerden uzak kaldıkları ve içinden çıkılmaz ayrılıklara düştükleri, bu yüzden de hem dünyada hem de ahirette zarara uğrayacakları anlatılmıştır.)

سورة البقرة

الحزب الثاني

بسم

«لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ
وَلَكِنْ الْبِرُّ مَنْ ءَامَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ
وَالْكِتَابِ وَالرَّسُولِ وَءَاتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالزَّكٰى
وَالْمَسْكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِيْنَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ
الصَّلٰوةَ وَءَاتَى الزَّكٰوةَ وَالْمُؤْتِرُ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا
وَالصَّابِرِيْنَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ
صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٩٠﴾ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ
عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ الْحَرْبِ بِالْحَرْبِ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَىٰ
بِالْأُنْثَىٰ فَمَنْ عَنَىٰ لَهُ مِنْ خِيَرَةٍ شَيْءٌ فَبِأَنَافٍ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَّاهُ
إِلَيْهِ بِإِحْسَنٍ ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَعْتَدَىٰ
بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٩١﴾ وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوةٌ يَّأْتِي
الْأَنبِيَاءَ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٩٢﴾ كُتِبَ عَلَيْكُمُ إِذَا احْتَرَبْتُمْ
أَحَدَكُمُ الْمَوْتَ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْأُولَدِ وَالْأَقْرَبِينَ
بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿١٩٣﴾ فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ
فِي لَمَمٍ إِنْهُ عَلَى الَّذِينَ يَبْدُلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٩٤﴾

٢٧

lür). Ancak her kimin cezası, kardeşi (*öldürülenin velisi*) tarafından bir miktar bağışlanırsa artık (*taraf*lar) hakkaniyete uymalı ve (*öldüren*) ona (*gerek*en diyeti) güzellikle ödemelidir. Bu söylenenler, Rabbinizden bir hafifletme ve rahmettir. Her kim bundan sonra haddi aşarsa muhakkak onun için elem verici bir azap vardır.

(Bütün dinler, hukuk ve ahlâk sistemleri, haksız olarak adam öldürmenin, cana kaymanın büyük bir suç olduğunda birleşmişlerdir. Farklılık, bu suçun önlenmesi için alınması gereken tedbirde kendini göstermektedir. İslâm, suça iten sebepleri azaltı ölçüde ortadan kaldırmış, insanı iman, ihadet ve ahlâk terbiyesi ile olgunlaştırmak için gerekli tedbirleri almış, bütün bunlardan sonra da kısas adıyla «cana kıyanın canına kıyılır» kaidesini koymuştur. Haksız afflarla bir gün hürriyete kavuşmak umidi içinde beslenen kimselerin bu hali (hapis cezası) hiç de caydırıcı ve suçu önleyici bir tedbir değildir. Kısası tazminata (diyete) çevirme hakkı, öldürme suçunun azı neticelerine katlanmakta olan ölü yakınlarına (velilere) aittir. Başkası bu cezayı bağışlayamaz.)

179. Ey akıl sahipleri! Kısasta sizin için hayat vardır. Umulur ki suç işlemekten sakınırsınız.

(«Kısasta hayat vardır» sözü, gerçekten dik-kate değer bir ifadedir. Zira kısas tatbik edilirse bir kişinin öldürülmesiyle pek çok kimsenin yaşaması sağlanır. Çünkü cezasının ölüm olduğunu bilen kimse, bu suçu işlemeyecektir.)

180. Birinize ölüm geldiği zaman, eğer bir hayır bırakacaksa anaya, babaya, yakınlar uygun bir biçimde vasiyet etmek Allah'tan korkanlar üzerine bir borçtur.

(Mirasla ilgili âyetler gelmeden önce, kişinin servetinden ana, baba ve akrabalarına bir miktar verilmesi için vasiyet etmesi emredilmiştir. Ancak, Nisâ sûresinde gelen miras âyetleri ile herkesin hakkı kesin ve net olarak belirlenmiş. Efendimiz de «Allah her hak sahibine hakkını vermiştir. Bundan sonra vârise vasiyet yoktur» buyurmuş, böylece yukarıdaki âyet neshedilmiştir. Fakat mirastan payı olmayan akraba ve düşkünlere ve hayır müesseselerine vasiyet hâkidir. Her müslüman gönüllü olarak servetinden istediği yere vasiyet edebilir.)

181. Her kim bunu işittikten ve kabullendikten sonra vasiyeti değiştirirse, günahı onu değiştirenleredir. Şüphesiz Allah (*her şeyi*) işitir ve (*her şeyi*) bilir.

(İslâm'da vakıf müessesesi hadislerle dayanmakla birlikte sadaka-i câriye mahiyetinde olan ve anımeze hizmet veren vakıfları, bunların şekil ve şartlarını haksız olarak değiştirenler de vasiyeti değiştirenler gibi telakki edilmiş, bu âyet birçok vakıf eşya üzerine ve vakıfâmelerce yazılmıştır.)

177. İyilik, yüzlerinizi doğu ve batı tarafına çevirmeniz değildir. Asıl iyilik, o kimsenin yaptığıdır ki, Allah'a, ahiret gününe, meleklerle, kitaplara, peygamberlere inanır. (Allah'ın rızasını gözeterek) yakınlar, yetimlere, yoksullara, yolda kalmışlara, dilenenlere ve kölelere sevdiği maldan harcar, namaz kılar, zekât verir. Antlaşma yaptığı zaman sözlerini yerine getirir. Sıkıntı, hastalık ve savaş zamanlarında sabreder. İşte doğru olanlar, bu vasıfları taşıyanlardır. Müttakiler ancak onlardır!

178. Ey iman edenler! Öldürülenler hakkında size kısas farz kılındı. Hür, köleye köle, kadına kadın (*öldürü-*

182. Her kim, vasiyet edenin haksızlığına yahut günaha meyletmesinden endişe eder de (*alâkalıların*) aralarını bulursa kendisine günah yoktur. Şüphesiz Allah çok bağışlayan hem de esirgeyendir.

(Bundan sonra gelecek âyetlerde Allah Teâlâ müslümana farz kılınan ramazan orucundan söz eder. Oruç, İslâm'ın beş temelinden biridir. Orucun farziyeti Kur'an'da belirtilmiştir. Oruca tahsis edilen ramazan ayı faziletili bir aydır. Bu ayın fazileti, içinde Kadir gecesini bulundurmasındandır. Kadir gecesinin üstünlüğü ise, kendisinde Kur'an indirilmiş olmasındandır. Çünkü Kur'an ramazan ayında ve Kadir gecesinde topluca, levh-i mahfuzdan Beytül-izze denilen makama indirilmiş ve yine Kadir gecesinde ilk olarak Hira dağında, Peygamberimize vahiy olarak gelmeye başlamıştır. Buna göre ramazan ayının ve Kadir gecesinin üstünlüğü, Kur'an'ın bu ayda ve bu gecede inmesinden ileri gelmektedir. Bu üstünlükleri sebebiyle ramazan ayı, büyük bir ibadet olan oruca tahsis edilmiştir.)

183. Ey iman edenler! Oruç sizden önce gelip geçmiş ümmetlere farz kılındığı gibi size de farz kılındı. Umulur ki korunursunuz.

184. Sayılı günlerde olmak üzere (*oruç size farz kılındı*). Sizden her kim hasta yahut yolcu olursa (*tutamadığı günler kadar*) diğer günlerde kaza eder. (*İhtiyarlık veya şifa umudu kalmamış hastalık gibi devamlı mazereti olup da*) oruç tutmaya güçleri yetmeyenlere bir fakir doyumu kadar fidye gerekir. Bununla beraber kim gönüllü olarak hayır yaparsa, bu kendisi için daha iyidir. Eğer bilerseniz (*güçlüğüne rağmen*) oruç tutmanız sizin için daha hayırlıdır.

185. Ramazan ayı, insanlara yol gösterici, doğrunun ve doğruyu eğriden ayırmanın açık delilleri olarak Kur'an'ın indirildiği aydır. Öyle ise sizden ramazan ayını idrak edenler onda oruç tutsun. Kim o anda hasta veya yolcu olursa (*tutamadığı günler sayısınca*) başka günlerde kaza etsin. Allah sizin için kolaylık ister, zorluk istemez. Bütün bunlar, sayıyı tamamlamanız ve size doğru yolu göstermesine karşılık, Allah'tı tazim etmeniz, şükretmeniz içindir.

(Dinde güçlük yoktur. Allah orucu emretmiştir. Oruç tutma şartları bulunan kimseler oruç tu-

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْبَقَرَةُ: الثَّانِي

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُوسِمٍ جَنَفًا أَوْ أَثَامًا فَاصْطَلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾ أَيُّهَا الْمَأْمُودُونَ إِنَّا فَعَلْنَا مِنْكُمْ كَاتِبِينَ مُرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٤﴾ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِلَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾

tarlar. Hastalık, yolculuk gibi geçici bir engelden ötürü oruç tutamayan, sonra kaza eder. İhtiyarlık ve iyileşmeyen müzmin hastalık gibi devamlı özrü olanlar fidye verirler. Her türlü zahmete rağmen kendi arzusu ile gönülden oruç tutan ve hayır yapanlar övülmüştür.)

186. Kullarım sana, beni sorduğunda (*söyle onlara*): Ben çok yakınım. Bana dua ettiği vakit dua edenin dileğine karşılık veririm. O halde (*kullarım da*) benim davetime uysunlar ve bana inansınlar ki doğru yolu bulalar.

(Rivayete göre bir bedevî Resûlullah (s.a.)'a «Rabbimiz yakın mıdır yoksa uzak mıdır? Ya kınsa ona fısıltı şeklinde dua edelim, uzaksa bağıralım» dedi. Bunun üzerine âyet indi. Allah'ın istediği iman ve itaattir. Allah, iman edip itaat edenlerin dualarını kabul edeceğini vadedmiştir. Gerçek manada iman edip Allah'a kulluk edenlerin duası kabul olunur.)

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَجَّةُ الثَّانِي

أَجَلٌ لَكُمْ لَيْلَةٌ الْفَصِيلَةِ الرَّفْقُ إِلَى سَائِرِكُمْ هُنَّ
لَيْسَ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لَيْسَ لَهُنَّ عِلْمٌ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ
تَحْتَالُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالْآنَ
بَشِّرْهُمْ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا
حَتَّى تَبْتَغُوا لَكُمْ الْحَبِطَ الْأَبْيَضَ مِنَ الْحَبِطِ الْأَسْوَدِ مِنَ
الْفَجْرِ ثُمَّ أَتُوا الضَّيِّبَ إِلَى الْبَيْتِ وَلَا تُبَشِّرْهُمْ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ
عَنْكُمُونَ فِي الْمَسَاجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا ذَلِكُمْ
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْجَبَلِ وَالْخَيْلِ
وَالْإِبْرَةِ وَالْأَنْثَى وَالْأَبْيُوتِ مِنَ طُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْإِبْرَةَ
مِنْ أَثْقَى وَأَتُوا الْبَيْتَ مِنْ أَوْبَاهَا وَأَشْفُوا اللَّهَ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ وَقَلِيلٌ مِمَّا يَشْكُرُونَ
يُقَلِّبُكُمْ وَلَا تَعْلَمُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُتَعَدِّينَ

187. Oruç gecesinde kadınlarınıza yaklaşmak size helâl kılındı. Onlar sizin için birer elbise, siz de onlar için birer elbisesiniz. Allah sizin kendinize kötülük ettiğinizi bildi ve tevbenizi kabul edip sizi bağışladı. Artık (ramazan gecelerinde) onlara yaklaşın ve Allah'ın sizin için takdir ettiklerini isteyin. Sabahın beyaz ipligi (aydınlığı), siyah ipliğinden (karanlığından) ayırt edilinceye kadar yeyin, için, sonra akşama kadar orucu tamamlayın. Mescitlerde ibadete çekilmiş olduğunuz zamanlarda kadınlarla birleşmeyin. Bunlar Allah'ın koyduğu sınırlardır. Sakın bu sınırlara yaklaşmayın. İşte böylece Allah âyetle-

rini insanlara açıklar. Umulur ki korunurlar.

(İslâm'ın ilk zamanlarında farz olan ramazan orucunu tutarken sahur yemeği yoktu. Oruç tutan kimse, akşam orucunu açınca yatıp namazını kıyıp uyuyuncaya kadar yer içerdi. Bundan sonra yemek, içmek ve kadınlara yaklaşmak haramdı. Bazı müslümanlar dayanamayıp kadınlarına yaklaştı. Bazıları iftardan sonra yorgunlukları sebebiyle hemen uyudukları için, ertesi gün açlık ve susuzluktan baygınlık geçirdiler. Cenab-ı Allah müminlere acıdı ve bir kolaylık olmak üzere bu âyeti indirdi. «Beyaz iplik ve siyah iplik» ifadelerinden maksadı, «mine'l-fecr: tanyerinin ağarmasından» ilâvesi açıklığa kavuşturmuştur. Buna göre orucun başlaması gereken zaman (imsak), güneşin doğmasına değil, fecrin doğmasına, yani tanyerinin ağarmaya başlamasına bağlıdır. Iplik tabiri de, tanyeri, ağarmasının başlangıcını ifade etmektedir. Aydınlık yayılıp yükselince, artık ona «beyaz iplik» denemez. Aydınlığın başladığı an sahurun bittiği ve imsakin başladığı, aynı zamanda sabah namazı vaktinin de girdiği andır.)

188. Mallarınızı aranızda haksız sebeplerle yemeyin. Kendiniz bilip dururken, insanların mallarından bir kısmını haram yollardan yemeniz için o malları hakimlere (idarecilere veya mahkeme hakimlerine) vermeyin.

(Bu âyette işaret edilmek istenen mana, daha ziyade rüşvet ve çıkarıcılıktır. Binaenaleyh aldatma ve dalavere ile elde edilen bütün kazançlar haramdır.)

189. Sana, hilâl şeklinde yeni doğan aylan sorarlar. De ki: Onlar, insanlar ve özellikle hac için vakit ölçüleridir. İyi davranış, asla evlere arkalarından gelip girmeniz değildir. Lâkin iyi davranış, korunan (ve ölçülü giden) kimsenin davranışdır. Evlere kapılarından girin, Allah'tan korkun, umulur ki kurtuluşa erersiniz.

(Peygamberimize yeni doğan hilâlin önce incelik olması, sonra her gün büyümesi, dolunay olduktan sonra tekrar incelik kaybolması ve tekrar aynı şekilde doğup devam etmesi sorulmuştu. Âyette verilen cevapta «Aynı bu şekildeki hareketi, kameri senenin hesap edilmesini, özellikle hac günlerinin bilinmesini sağlamaktır» denildi. Ayrıca eskiden Araplar hac için ihram giydiklerinde veya hac dönüşünde evlere kapısından değil de arkadan açılan bir delikten girmenin iyilik olduğuna inanırlardı. Yukarıdaki âyette bunun da yanlış olduğu anlatılmıştır.)

190. Sizin karşı savaş açanlara, siz de Allah yolunda savaş açın. Sakın aşırı gitmeyin, çünkü Allah aşırıları sevmez.

191. Onları (size karşı savaşanları) yakaladığınız yerde öldürün. Sizi çıkardıkları yerden siz de onları çıkarın. Fitne, adam öldürmekten daha kötüdür. Mescid-i Haram'da onlar sizinle savaşmadıkça, siz de onlarla savaşmayın. Eğer onlar size karşı savaş açarlarsa siz de onları öldürün. İşte kâfirlerin cezası böyledir.

192. Eğer onlar (savaşan) vazgeçerlerse, (şunu iyi bilin ki) Allah gafûr ve rahîmdir.

193. Fitne tamamen yok edilmeye ve din (kulluk) de yalnız Allah için oluncaya kadar onlarla savaşın. Şayet vazgeçerlerse zalimlerden başkasına düşmanlık ve saldırı yoktur.

194. Haram ay haram aya karşılıktır. Hürmetler (dokunulmazlıklar) karşılıklıdır. Kim size saldırırsa siz de ona misilleme olacak kadar saldırın. Allah'tan korkun ve bilin ki Allah müttakîlerle beraberdir.

(Resûlullah (s.a.) hicretin altıncı yılında umre yapmak maksadıyla Mekke'ye doğru yola çıkmıştı. Mekke yakınlarındaki Hudeybiye'ye gelince müşrikler Mekke'ye girmelerini önlediler. Orada çetin münakaşalar oldu. Sonunda İslâm tarihinin en mühim hadiselerinden biri olan Hudeybiye antlaşması yapıldı. Bu antlaşmada yer alan maddelerden birine göre, müslümanlar 6 sene Harem-i Şerifi ziyaret etmeden geri dönecekler, gelecek sene aynı haram ayı içinde Mescid-i ziyaret edip umre yapacaklardı. Müşrikler bunu başarı saydılar. Allah, müslümanları ertesi sene aynı ayda Mescid-i Haram'a getirdi. Böylece haram ay, haram aya karşılık oldu.

İslâm hukukuna göre saldırıya ancak misli ile mukabele edilir, aşırı gitmek suçtur. Bütün harplerde önce insanlar dine çağrılır. Müslüman olmayı yahut eziye vermeyi kabul etmeyenlerle savaşılır.)

195. Allah yolunda harcamın. Kendi ellerinizle kendinizi tehlikeye atmayın. Her türlü hareketinizde dürüst davranın. Çünkü Allah dürüstleri sever.

(Ayette geçen «ihsan» kelimesi, bir işi tam ve noksansız yapmak, işin hakkını vermek ve dürüst olmak demektir.

Nitekim bir hadiste Resûlullah (s.a.) «ihsan nedir?» diye sorulmuş. O da: «Allah'a, O'nu görüyormuş gibi kulluk etmendir, her ne kadar sen O'nu görmüyorsan da, O seni görüyor» buyurmuştur. Kulluk umumi bir davranıştır. Bu itibarla hadisteki manayı, özellikle ibadete yöneltmek doğru değildir. Esasen Arapça'da ihсан, işi doğru dürüst yapmaktır. Onun için işinin ehli olana «muhsin» denir. Tercüme bu anlayışa göre yapılmıştır. Sosyal yardımı ve adaleti de içine alan ih-san ve infakı, «tehlikeyi önleyen bir tedbir» olarak gösteren âyet, adaletin anarşiyi ve ihtilâli önlediğine de işaret etmektedir.)

سُورَةُ الْفَتْحَةِ

الفَتْحَةُ الثَّانِي

وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تَقْبِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يَقْتُلُوكُمْ فِيهِ فَإِنْ قَتَلُوكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ۖ فَإِنْ أَنْتَهُوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ۖ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنْ أَنْتَهُوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ۖ الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ ۚ مَنِ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ۖ وَاتَّقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تَقُولُوا أَيْنَ لِلَّهِ التَّهْلُكَةُ وَالْحُسْنُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۖ وَاتَّبِعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُخْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِفُوا زَوَاجًا حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ ۚ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ رِجَالًا فَأُولَٰئِكَ مِنْ رَأْسِهِ فَفَدِّهِ ۚ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ فَإِذَا أَوْنتُمْ مَن تَشْتَعِي بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامٌ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۚ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ ۚ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ۚ ذَلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۖ

196. Haccı ve umreyi Allah için tam yapın. Eğer (bunlardan) alıkonursanız kolayınıza gelen kurbanı gönderin. Kurban, yerine varıncaya kadar başlanızı tıraş etmeyin. Sizden her kim hasta olursa yahut başından bir rahatsızlığı varsa, oruç veya sadaka veya kurban olmak üzere fidiye gerekir. (Hac yolculuğu için) emin olduğunuz vakit kim hac günlerine kadar umre ile faydalanmak isterse, kolayına gelen bir kurban kesmek gerekir. Kurban kesmeyen kimse hac günlerinde üç, memleketine döndüğü zaman yedi olmak üzere oruç tutar ki, hepsi tam on gündür. Bu söylenenler, ailesi Mescid-i Haram civarında oturmayanlar içindir. Allah'tan korkun. Biliniz ki Allah'ın vereceği ceza ağırdır.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَجَّةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا سَوْفَ وَلَا أِجْدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَاتَّقَعُوا مِنْ خَيْرِ بَعْلَتِهِ اللَّهُ وَسَرُّوْهُ وَأَقْرَبَاتِ خَيْرِ الرِّزْقِ وَالْثَقْوَى وَالْأَقْوَى يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا أَفْضَيْتُمْ عَنْ عَرَفَاتٍ فَإِذْ كُنتُمْ مِنَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَأَذْكُرُوهُ كَمَا هَدَىٰكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الضَّالِّينَ ثُمَّ أَفْضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّذِينَ تَابُوا اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ فَإِذَا أَفْضَيْتُمْ مِنْ بَيْنِكُمْ فَادْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ إِشَادَ كَذِكْرٍ فِيمَنْ النَّاسُ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ وَمَنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقَدْ عَدَّابُ النَّارِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ

197. Hac, bilinen aylardadır. Kim o aylarda hacca niyet ederse (*ihramını giyerse*), hac esnasında kadına yaklaşmak, günah sayılan davranışlara yönelmek, kavga etmek yoktur. Ne hayır işlerseniz Allah onu bilir. (*Ey müminler! Ahiret için*) azık edinin. Bilin ki azığın en hayırlısı takvâdır. Ey akıl sahipleri! Benden (*emirlerime muhalefetten*) sakının.

(Eskiden Araplar, hac mevsiminde bir takım panayırlar kurarlardı, orada çeşitli sahalarda alışveriş yaparlardı. Bunlar o zaman cahiliye devri âdetlerine göre cereyan ederdi. Müslümanlar bunları günah saydılar. Allah Teâlâ aşağıdaki âyetlerde bu hususa açıklık getirdi.)

198. (*Hac mevsiminde ticaret yaparak*) Rabbinizden gelecek bir lütfu (*kazancı*) aramanızda size herhangi bir günah yoktur. Arafat'tan ayrılmış olan ettiğinizde Meş'ar-i Haram'da Allah'ı zikredin ve O'nu size gösterdiği şekilde anın. Şüphesiz siz daha önce yanlış gidenlerden idiniz.

(Diğer ibadetler gibi hacın da ferde ve topluma sayısız faydaları vardır. Bunların en önemlilerini şu maddelerde toplayabiliriz:

1- İhram, tek tip ve basit bir elbisedir. Bütün hacı namazları bunu giyerek sonradan edindikleri mal, mülk, rütbe, makam ve benzerlerini geride bırakır, tek farkın şahsî faziletten ibaret olduğu gerçek eşitliği yaşarlar.

2- Kefeni andıran ihram içinde yapılan Arafat vakfesi aynı zamanda bir mahşer örneğidir. Bu manzara, belki bir ömür boyu insana ölümü ve haşrı hatırlatır.

3- Çeşitli ırk ve kültürlerle mensup müslümanların toplanmalarına vesile olan hac, bir «maddî ve manevî değerler» alışverişine vasıta olmakta, müslümanları birbirine yaklaştırmakta, problemlere ortak çözümler arama imkânı vermektedir.

4- Kâbe etrafında tavaflar, tevhid fikrini temsil etmekte, farklı yönlerde, fakat daima Kâbe'ye yönelerek kılınan namaz «Nereye döerseniz Allah oradadır» prensibini ruhlara işlemektedir. Metodlar, icihatlar, kanaatler farklı olabilir, ancak her şey Allah içindir, Allah rızasına yönelmelidir.)

199. Sonra insanların (*sel gibi*) aktığı yerden siz de akın. Allah'tan mağfiret isteyin. Çünkü Allah affedicidir ve esirgeyicidir.

200. Hac ibadetlerinizi bitirince, babalarınızı andığınız gibi, hatta ondan daha kuvvetli bir şekilde Allah'ı anın. İnsanlardan öyleleri var ki: Ey Rabbiniz! Bize dünyada ver, derler. Böyle kimselerin ahiretten hiç nasibi yoktur.

201. Onlardan bir kısmı da: Ey Rabbiniz! Bize dünyada da iyilik ver, ahirette de iyilik ver. Bizi cehennem azabından kurtul! derler.

202. İşte onlar için, kazandıklarından büyük bir nasip vardır. (*Şüphesiz*) Allah'ın hesabı çok süratlidir.

203. Sayılı günlerde (*eyyam-ı tesrikte telbiye ve tekbir getirerek*) Allah'ı arın. Kim iki gün içinde acele edip (*Minâ'dan Mekke'ye*) dönmek isterse, ona günah yoktur. Bunlar gûnahtan sakınanlar içindir. Allah'tan korkun ve bilin ki hepiniz O'nun huzurunda toplanacaksınız.

(Aşağıda gelen üç âyet Ahnes b. Şurayk hakkında inmiştir. Güzel konuşan ve yakışıklı bir kimse olan Ahnes, münafık idi. Resûlullah'ın yanına gelir, güzel sözlerle müslümanlık taslardı. Halbuki içi fenalık dolu idi. İş gücü müslümanlara zarar vermektir. İşte âyetlerde böyle güzel konuşan, hoş görünen kimselere hemen karınamak, iyice emin olmadan kimseye güvenmemek gerektiği anlatılmıştır.)

204. İnsanlardan öyleleri vardır ki, dünya hayatı hakkında söyledikleri senin hoşuna gider. Hatta böylesi kalbinden olana (*samimi olduğuna*) Allah'ı şahit tutar. Halbuki o, hasımların en yamanıdır.

205. O, dönüp gitti mi (*yahut bir iş başına geçti mi*) yeryüzünde ortalığı fesada vermek, ekinleri tahrip edip nesilleri bozmak için çalışır. Allah bozgunculuğu sevmez.

206. Böylesine «Allah'tan kork!» denilince benlik ve gurur kendisini gûnahla sevkeder. (*Ceza ve azap olarak*) ona cehennem yeter. O ne kötü yerdir!

207. İnsanlardan öyleleri de var ki, Allah'ın rızasını almak için kendini ve malını feda eder. Allah da kullarına şefkatlidir.

(İbn Abbas'tan gelen rivayete göre bu âyet Suheyb b. Sinan er-Rumî hakkında inmiştir. Mekke müşrikleri bu zatı yakalamış, dininden döndürmek için işkence etmişlerdi. Suheyb, Mekkelilere «Ben ihtiyar bir adamım. Malım da var. Sizden veya düşmanlarınızdan olmamanı size bir zararı olmaz, ben bir söz söyledim ondan caymayı iyi görmem, malımı ve eşyayı size verir, dinimi sizden satın alırım» demişti. Onlar buna razı olmuşlar, Suheyb'i salıvermişlerdi. Oradan kalkıp Medine'ye gelirken bu âyet nazil oldu. Şehre girerken kendisine rastlayan Hz. Ebubekir, «Ahişve-

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

البقرة

وَأَذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَهُكُمْ تُحْشَرُونَ ﴿٢٠٣﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ﴿٢٠٤﴾ وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِنَفْسِهِ فِيهَا وَنُهُكَ الْحُرُوفَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ﴿٢٠٥﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَيْسَ آلِهَةً مِّنَ النَّاسِ مَن يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلَاحَةِ كَآفَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٠٧﴾ فَإِن زَلَلْتُمْ مِّن بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ إِلَهِيَّتِي فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٠٨﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَن يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالسَّحَابِ فَفُضِيَ الْأَمْرُ إِلَى اللَّهِ فَتُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٢٠٩﴾

٣٢

rişin kârlı olsun yâ Suheyb» demiş, o da «Senin alışverişin de zarar etmesin» cevabını vermişti.)

208. Ey iman edenler! Hep birden başa girin. Sakın şeytanın peşinden gitmeyin. Çünkü o, apaçık düşmanınızdır.

209. Size (*Kur'an ve Sünnet gibi*) apaçık deliller geldikten sonra, eğer baştan saparsanız, şunu iyi bilin ki Allah azîzdür, hakîmdir.

210. Onlar, ille de buluttan gölgeler içinde Allah'ın ve meleklerinin gelmesini mi beklerler? Halbuki iş bitirilmiştir. (*Allah nizamı artık değişmez.*) Bütün işler yalnızca Allah'a döndürülür.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحِزْبُ الثَّانِي

سَلِّ بِنِي إِسْرَءِيلَ ذِكْرَ الْبَيْتِ الَّذِي بَنَيْنَا لَهُمْ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٢١﴾
 لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ
 اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ
 ﴿٢٢٢﴾ كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ
 وَمُنْذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيُحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ
 فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ
 مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيَ بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
 لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
 إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٢٣﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا
 يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ آتَاءُ الْمَوْتِ وَالْظُرَّاءُ
 وَرَزَّلُوا الْحَقَّ يَقُولُ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ
 اللَّهِ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ﴿٢٢٤﴾ يَسْتَلُونَكَ مَاذَا أُنْفِقُ فَرَسُدْ لَهُمْ
 مَا أَلْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَاِتْلُوا آيَةَ الَّذِينَ وَافَقُوا اللَّهَ فِي الْبَيْتِ وَالْمَسْكِينِ
 وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢٢٥﴾

tır. Onun için bunlar, üstün değerlere değil, geçici dünya malına kıymet vermişler, sonunda dünya malı onlara hiçbir fayda sağlamamıştır.)

213. İnsanlar bir tek ümmet idi. Sonra Allah, müjdeleyici ve uyarıcı olarak peygamberleri gönderdi. İnsanlar arasında, anlaşmazlığa düştükleri hususlarda hüküm vermeleri için, onlarla beraber hak yolu gösteren kitapları da gönderdi. Ancak kendilerine kitap verilenler, apaçık deliller geldikten sonra, aralarındaki kıskançlıktan ötürü dinde anlaşmazlığa düştüler. Bunun üzerine Allah iman edenlere, üzerinde ihtilafa düştükleri gerçeği izniyle gösterdi. Allah dilediğini doğru yola iletir.

(Bütün insanlık başlangıç itibariyle bir tek ümmet idi. Hz. Adem'den çoğalmıştı. Zamanla ihtilafa düştüler. Peygamberler insanlar arasında beliren anlaşmazlıkları gidermek için gönderildi.)

214. (Ey müminler!) Yoksa siz, sizden önce gelip geçenlerin başına gelenler size de gelmeden cennete gireceğinizi mi sandınız? Yoksulluk ve sıkıntı onlara öylesine dokunmuş ve öyle sarsılmışlardı ki, nihayet Peygamber ve beraberindeki müminler: Allah'ın yardımını ne zaman! dediler. Bilesiniz ki Allah'ın yardımını yakındır.

(Bu âyet, bir rivayete göre, Hendek savaşında müslümanların çektiği sıkıntıları dile getirir. Diğer rivayete göre, Uhud savaşı ile ilgilidir. Bir başka rivayete göre ise evlerini, mallarını ve yakınlarını Mekke'de bırakıp çeşitli sıkıntılara katlanarak Medine'ye göç eden müslümanları teselli için inmiştir.)

215. Sana (Allah yolunda) ne harca-yacaklarını soruyorlar. De ki: Maldan harcadığımız şey, ebeveyn, yakınlar, yetimler, fakirler ve yolcular için olmalıdır. Şüphesiz Allah yapacağımız her hayrı bilir.

211. İsrailoğullarına sor ki kendilerine nice apaçık mucizeler verdik. Kim mucizeler kendisine geldikten sonra Allah'ın nimetini (âyetlerini) değiştirirse bilsin ki Allah'ın azabı şiddetlidir.

212. Kâfir olanlar için dünya hayatı câzip kılındı. (Bu yüzden) onlar, iman edenler ile alay ederler. Oysa ki, (iman edip) inkârdan sakınanlar kıyamet gününde onların üstündedir. Allah dilediğine hesapsız rızık verir.

(Ebu Cehil ve arkadaşları, fakir müminler ile alay ettiler, bunun üzerine bu âyet nazil oldu. Hayat gerçeğini sadece dünya malı ile değerlendiren kâfirler için dünya malı câzip hale getirilmiş-

216. Hoşunuza gitmediği halde savaş size farz kılındı. Sizin için daha hayırlı olduğu halde bir şeyi sevmemeniz mümkündür. Sizin için daha kötü olduğu halde bir şeyi sevmeniz de mümkündür. Allah bilir, siz bilmezsiniz.

(Savaş insanların severek, zevk alarak yaptıkları bir şey değildir. Fıtratı ve ruh sağlığı bozulmamış kimseler öldürmek, yakıp yıkmak, acılar vermekten zevk almaz, bunlardan hoşlanmaz. Ancak vücudu kurtarmak için kangren olmuş elin kesilmesi, içeride kalmış çocuğu kurtarmak için kapının kırılması nasıl zaruri ise savaş da toplumların hayatında böyle zaruret haline gelebilir. Din ve videdan hürriyetini sağlamanın, zulmü ve fitneyi önlemenin, tecavüzlere son vermenin yolu savaştan geçebilir. İşte bu durumlarda savaşmak şüphesiz insanlık için daha hayırlı ve daha şerefli bir davranıştır. Cihad ise hiçbir zaman bir saldırı değildir. Çünkü önce İslâm'a davet yapılır, kabul eden müslümandır. İslâm'ı kabul etmeyenden tabi olması istenir. Bunu da kabul etmezse, ancak o zaman savaşılır. Savaştaki sırrı biz bilemeyiz, ama onu Allah bilir. Bazı milletler cezaya mustahak olunca, Allah onları çeşitli belâlarla cezalandırır. İşte onlardan birisi de savaştır.

Resûlullah Efendimiz, Abdullah b. Cahş kumandasında bir müfrezeyi, Kureyş kervanından haber getirmeleri için Mekke'ye göndermişti. Kureyş kervanını görünce, dayanamayarak hücum ettiler. Kervandan bir kişiyi öldürdüler, iki kişiyi de esir aldılar. Kervanı sürüp Peygamberimize getirdiler. O gün receb ayının ilk günüydü. Müşrikler: Muharrem, haram aylarında savaşıyor, diye yaygara kopardılar. Bunun üzerine bu âyet indi.)

217. Sana haram ayı, yani onda savaşmayı soruyorlar. De ki: O ayda savaşmak büyük bir günahdır. (İnsanları) Allah yolundan çevirmek, Allah'ı inkâr etmek, Mescid-i Haram'ın ziyaretine mâni olmak ve halkını oradan çıkarmak ise Allah katında daha büyük günahdır. Fitne de adam öldürmekten daha büyük bir günahdır. Onlar eğri güçleri yeterse, sizi dininizden döndürünceye kadar size karşı savaşa devam ederler. Sizden kim, dininden döner ve kâfir olarak ölürse, onların yaptıkları işler dünyada da ahirette de boşa gider. Onlar cehennemliktirler ve orada devamlı kalırlar.

(«Fitne» savaş, anarşi; din ve videdan hürriyetine karşı baskı demektir.)

218. İman edenler ve hicret edip Allah yolunda cihad edenler var ya, işte bunlar, Allah'ın rahmetini umabilirler. Allah, gafûr ve rahîmdir.

سُورَةُ الْقُرْآنِ

بِغَيْرِ الشَّكِّ

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَآخِرَ الْجَاهِلِيَّةِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَسْأَلُونَكَ يُقَاتِلُونَكَ حَتَّى تَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَظَعُوا وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ قِمَّتٌ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي اللَّهِ نَبَاً وَآخِرَةً وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٧﴾ إِنَّ الدِّينَ أَمْنٌ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجْهَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢١٨﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنْفَعَةٌ لِلنَّاسِ وَآثَمُهَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُقْفُونَ قُلِ الْقُفُوءُ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾

219. Sana, şarap ve kumar hakkında soru sorarlar. De ki: Her ikisinde de büyük bir günah ve insanlar için bir takım faydalar vardır. Ancak her ikisinin de günahı faydasından daha büyüktür. Yine sana iyilik yolunda ne harcayacaklarını sorarlar. «İhtiyaç fazlasını» de. Allah size âyetleri böyle açıklar ki düşünesiniz.

(Şarap haramdır. Şarabın haram olması onun hiçbir faydasının olmamasını gerektirmez. Zararı faydasından çok olduğu için haram kılınmıştır. Kumarda da kazanan taraf için zahiri bir fayda görülür, ama kaybeden taraf için büyük bir zarar vardır. Onun için kumar oynamak haram kılınmıştır.)

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَسْكُونَتِكَ هِيَ الَّتِي سَمِيَ قُلُوبُ إِصْلَاحٍ لَهُمْ
خَيْرٌ وَأَنْ تَحْطِطُوا لَهُمْ فِي حَوَائِجِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمَقْسِدَ مِنَ
الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْتَبْتُمْ أَنْ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَكِيمٌ
﴿٢١﴾ وَلَا تَتَّبِعُوا الْمَشْرِكِينَ حَتَّى يُؤْمِنُوا وَلَا تَتَّبِعُوا الْمَشْرِكِينَ
حَتَّى يُؤْمِنُوا وَلَعَبْدٌ مُؤْمِنٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ
أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ
يُبَادِيهِمْ وَيُخْفِيهِمْ أَيْتُهُ لِمَن يَشَاءُ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢﴾
وَمَسْكُونَتِكَ هِيَ الَّتِي سَمِيَ قُلُوبُ إِصْلَاحٍ لَهُمْ خَيْرٌ وَأَنْ تَحْطِطُوا
لَهُمْ فِي حَوَائِجِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمَقْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ
اللَّهُ لَأَعْتَبْتُمْ أَنْ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَكِيمٌ وَلَا تَتَّبِعُوا الْمَشْرِكِينَ
حَتَّى يُؤْمِنُوا وَلَعَبْدٌ مُؤْمِنٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ
أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ
يُبَادِيهِمْ وَيُخْفِيهِمْ أَيْتُهُ لِمَن يَشَاءُ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾

(Yetimlere iyi muamele edilmeli, yetim oldukları hissettirilmemelidir. Yetimin velisi durumunda olan kimsenin, onu ifsat mı ettiğini, yoksa ıslah mı ettiğini Allah bilir. O yetimdir diye ona iyi davranmayanlar, Allah'ın murakabesi altında olduklarını unutmamalıdır.)

221. İman etmedikçe putperest kadınlarla evlenmeyin. Beğenseniz bile, putperest bir kadından, imanlı bir câriye kesinlikle daha iyidir. İman etmedikçe putperest erkekleri de (kızlarınızla) evlendirmeyin. Beğenseniz bile, putperest bir kişiden inanmış bir köle kesinlikle daha iyidir. Onlar (müşrikler) cehennem çağırır. Allah ise, izni (ve yar-dımı) ile cennete ve mağfirete çağırır. Allah, düşünüp anlaşılar diye âyetlerini insanlara açıklar.

(İslâm'a göre insanın değeri imanına bağlıdır. Allah katında köle ve câriye bile olsa imanlı kimse daha üstündür ve daha temizdir. Onun için bir müslümanın dinsiz ve putperestlerle evlenmesi kesin olarak haram kılınmıştır.)

222. Sana kadınların ay halini sorarlar. De ki: O, bir rahatsızlıktır. Bu sebeple ay halinde olan kadınlardan uzak durun. Temizleninceye kadar onlara yaklaşmayın. Temizlendikleri vakit, Allah'ın size emrettiği yerden onlara yaklaşın. Şunu iyi bilin ki, Allah tevbe edenleri de sever, temizlenenleri de sever.

223. Kadınlarınız sizin için bir tarladır. Tarlanıza nasıl dilerse öyle varın. Kendiniz için önceden (uygun davranışlarla) hazırlık yapın. Allah'tan korkun, biliniz ki siz O'na kavuşacaksınız. (Yâ Muhammed!) müminleri müjdele!

(Cinsi temasın şekli sınırlı değildir. Yasak olan sapık ilişkidir. Temastan önce hazırlık hem maddi ve cinsi hem de besmele vb. gibi manevî olarak anlaşılmıştır.)

224. Yeminlerinizden dolayı Allah'ı (O'nun adını), iyilik etmenize, O'ndan sakınmanıza ve insanların arasını düzeltmenize engel kılmayın. Allah işitir ve bilir.

(Bu âyetin başı, bundan önceki âyetin son cümlesi olan «ki düşüncesiniz» ile bağlantılıdır. Dünya ve ahiretle ilgili işlerinizi iyi düşünüp gereğine göre hareket ederseniz, hem dünyada hem de ahirette saadete nâil olursunuz, demektir.)

220. Dünya ve ahiret hakkında (lehinize olan davranışları düşünün ve ona göre hareket edin). Sana yetimler hakkında soruyorlar. De ki: Onları iyi yetiştirmek (yüz üstü bırakmaktan) daha hayırlıdır. Eğer onlarla birlikte yaşarsanız, (unutmayın ki) onlar sizin kardeşlerinizdir. Allah, işleri bozanla düzeltene bilir. Eğer Allah dileseydi, sizi de zahmet ve meşakkate sokardı. Çünkü Allah güçlüdür, hakimdir.

225. Allah sizi kasıtsız yeminlerinizden sorumlu tutmaz. Lâkin kasıtlı yaptığınız yeminlerinizden dolayı sizi sorumlu tutar. Allah gafûrdur, halîmdir.

226. Kadınlara yaklaşmamaya yemin edenler dört ay beklerler. Eğer (*bu müddet içinde*) kadınlara dönerlerse, şüphesiz Allah çokça bağışlayan ve esirgeyendir.

227. Eğer (*müddeti içinde dönmeyip kadınlarını*) boşamaya karar verirlerse (*ayrılırlar*). Biliniz ki, Allah işitir ve bilir.

(«İlla» yemin manasıdır. Kışının eşine yaklaşmamak için yaptığı yemin karşılığında kullanılmıştır. Câhiliye devri Arapları, kadınlar üzerinde bir baskı olmak üzere, onlara darlıkları vakit kadınlardan uzak dururlar, hiç yanlarına varmazlar, cinsî temas yapmazlar ve onlara yaklaşmamak hususunda yemin ederlerdi. İşte İslâm bu şekilde yapılan haksız davranışları önlemiş, doğru yolu göstermiştir. Belli müddet içinde yeminu bozan keffâret verir. Müddet tamamlanursa evlilik sona erer.)

228. Boşanmış kadınlar, kendi başlarına (*evlenmeden*) üç ay hali (*hayız veya temizlik müddeti*) beklerler. Eğer onlar Allah'a ve ahiret gününe gerçekten inanmışlarsa, rahimlerinde Allah'ın yarattığını gizlemeleri kendilerine helâl olmaz. Eğer kocalar başlamak isterlerse, bu durumda boşadıkları kadınları geri almaya daha fazla hak sahibidirler. Erkeklerin kadınlar üzerindeki hakları gibi, kadınların da erkekler üzerinde belli hakları vardır. Ancak erkekler, kadınlara göre bir derece üstünlüğe sahiptirler. Allah azîzdur, hakîmdir.

(Bu üstünlük aile reisliğinden ibarettir.)

229. Boşama iki defadır. Bundan sonrası ya iyilikle tutmak ya da güzellikle salıvermektir. Kadınlara verdiklerinizden (*boşama esnasında*) bir şey almanız size helâl olmaz. Ancak erkek ve kadın Allah'ın sınırlarında kalıp evlilik haklarını tam tatbik edememekten korkarlarsa bu durum müstesna. (*Ey müminler!*) Siz de kan ile kocanın, Allah'ın sınırlarını, hakkıyla muhafaza etmelerinden kuşkuya düşerseniz, kadının (*erkeğe*) fidye vermesinde her iki taraf için de sakınca yoktur. Bu söylenenler Allah'ın koyduğu sınırlardır. Sakın onları aşmayın. Kim Allah'ın sınırlarını aşarsa işte onlar zalimlerdir.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

البقرة الثاني

لَا يُلَاحِظُكُمْ اللَّهُ بِاللَّعْنَةِ إِنَّمَنَ لَكُمْ وَلَكِنْ تُولَاحِظُكُمْ بِمَا كَسَبْتُمْ قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝ الَّذِينَ يُولُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ مَرْصُصَ أَنْعَمَ أَشْهُرُ فَإِنْ فَالَهُ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ وَالْمَطْلَقَتُ يَرِيعُصَ وَأُضْهِصَ ثَلَاثَةَ فَرَوِصَ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكُنَّ مَآخِلَ اللَّهِ فِي أَزْجَالِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَوَعُودُهُنَّ أَحَقُّ بِرِذْهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَى نِسَائِهِمْ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَإِنَّمَا يَنْصَرِفُ أَوْ تَنْصَرِفُ فَإِنْ يَصِحُّ بِهِ إِحْسَانٌ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا بِمَا آتَيْنَاكُمْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ ۚ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا يَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ أَنْ يَنْكِحَ رَجْعًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝

۳۶

230. Eğer erkek kadını (*üçüncü defa*) boşarsa, ondan sonra kadın bir başka erkekle evlenmedikçe onu alması kendisine helâl olmaz. Eğer bu kişi de onu boşarsa, (*her iki taraf da*) Allah'ın sınırlarını muhafaza edeceklerine inandıkları takdirde, yeniden evlenmelerinde beis yoktur. Bunlar Allah'ın sınırlarıdır. Allah bunları bilmek, öğrenmek isteyenler için açıklar.

(Câhiliye devrinde erkekler eşlerini defalarca boşar, sonra geri alırlardı. İslâm dini, kadına, hakime ve hakemlere başvurarak kocasını boşamak hakkını elinde tutma imkânı tanıdığı gibi, erkeğin boşama hakkını da üç talâk ile sınırlamıştır. Bundan sonra erkeğin aynı kadınla tekrar evlenebilmesi hem kadının iradesine hem de ciddi olarak başka bir erkekle evlenip boşanmış olmasına bağlıdır.)

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَجَّةُ الثَّانِي

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَعْنٌ أَجَلُهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ
أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تَمْسِكُوهُنَّ ضَرَارًا لِّتَعْتَدُوا وَمَنْ
يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَسْجُدُوا لِشَيْءٍ إِلَّا لِلَّهِ هُزُوا
وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ
يُعْظِمُكُمْ بِهِ وَأَتَّقُوا اللَّهَ وَالْعَالِمُونَ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٠٠﴾ وَإِذَا
طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَعْنٌ أَجَلُهُنَّ فَلَا تَعْصِلُوهُنَّ أَنْ يَتَّخِذْنَ
أَرْوَاحَهُنَّ إِذَا تَرْضَوْنَ بَيْنَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ذَلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ
يُنْكِرُ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ يُرِيدُ لَكُمْ وَأُظْهِرَ بِاللَّهِ
يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٠١﴾ وَأَوَّلِيَّاتُ يَرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَتَيْنِ
كَامِلَتَيْنِ لَيْسَ أَرَادَ أَنْ يُسَمِّرَ الرِّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ
وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلِّفُ نَفْسٌ إِلَّا أَوْسَعَهَا لَا نَضَارَ
وَالِدَةٌ يُؤَلِّدُهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ يُولِّدُهَا وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ فَإِنْ
أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ
أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْمُرُضَعُوا أَوْلَادَكُمْ لِلْإِنْفَاقِ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَاءً
ءَاتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَأَتَّقُوا اللَّهَ وَالْعَالِمُونَ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٠٢﴾

takdirde, onların (*eski*) kocalarıyla evlenmelerine engel olmayın. İşte bununla içinizden Allah'a ve ahiret gününe inanan kimselere öğüt verilmektedir. Bu öğüdü tutmanız kendiniz için en iyi ve en temizidir. Allah bilir, siz bilmezsiniz.

(Bu âyetin inış sebebi, rivayete göre, Ma'kul b. Yesar'dır. Bu zat, kızkardeşini boşayan kocası onu tekrar almak isteyince buna karşı çıkmış ve mâni olmak istemişti. O esnada bu âyet inmiş, Resûlullah (s.a.), Ma'kul'ı çağırarak ve bu âyeti okumuştur. Ma'kul, «Rabbimin emri benim arzuma uymadı. O'nun emrine rıza gösteriyorum» demiş ve kızkardeşini eski kocasıyla evlendirmiştir. Câbir b. Abdullah hakkında da buna benzer bir olay nakledilir. Ancak her ne kadar nüzul sebebi bunlar ise de âyetin hükmü umumîdir.)

233. Emzirmeyi tamamlatmak isteyen (*baba*) için, anneler çocuklarını iki tam yıl emzirirler. Onların örf'e uygun olarak beslenmesi ve giyimi baba tarafına aittir. Bir insan ancak gücü yettiğinden sorumlu tutulur. Hiçbir anne, çocuğu sebebiyle, hiçbir baba da çocuğu yüzünden zarara uğratılmamalıdır. Onun benzeri (*nafaka temini*) vâris üzerine de gerekir. Eğer ana ve baba birbiriyle görüşerek ve karşılıklı anlaşarak çocuğu memeden kesmek isterlerse, kendilerine günah yoktur. Çocuklarınızı (*süt anne tutup*) emzirtmek istediğiniz takdirde, süt anneye vermekte olduğunuzu iyilikle teslim etmeniz şartıyla, üzerinize günah yoktur. Allah'tan korkun. Bilin ki Allah, yapmakta olduklarınızı görür.

231. Kadınları boşadığınız ve onlar da bekleme müddetlerini bitirdikleri vakit ya onları iyilikle tutun yahut iyilikle bırakın. Fakat haksızlık ederek ve zarar vermek için onları nikâh altında tutmayın. Kim bunu yaparsa muhakkak kendine kötülük etmiş olur. Allah'ın âyetlerini eğlenceye almayın. Allah'ın sizin üzerinizdeki nimetini, (*siz'e verdiği hidayeti*), size öğüt vermek üzere indirdiği Kitab'ı ve hikmeti hatırlayın. Allah'tan korkun. Bilesiniz ki Allah, her şeyi bilir.

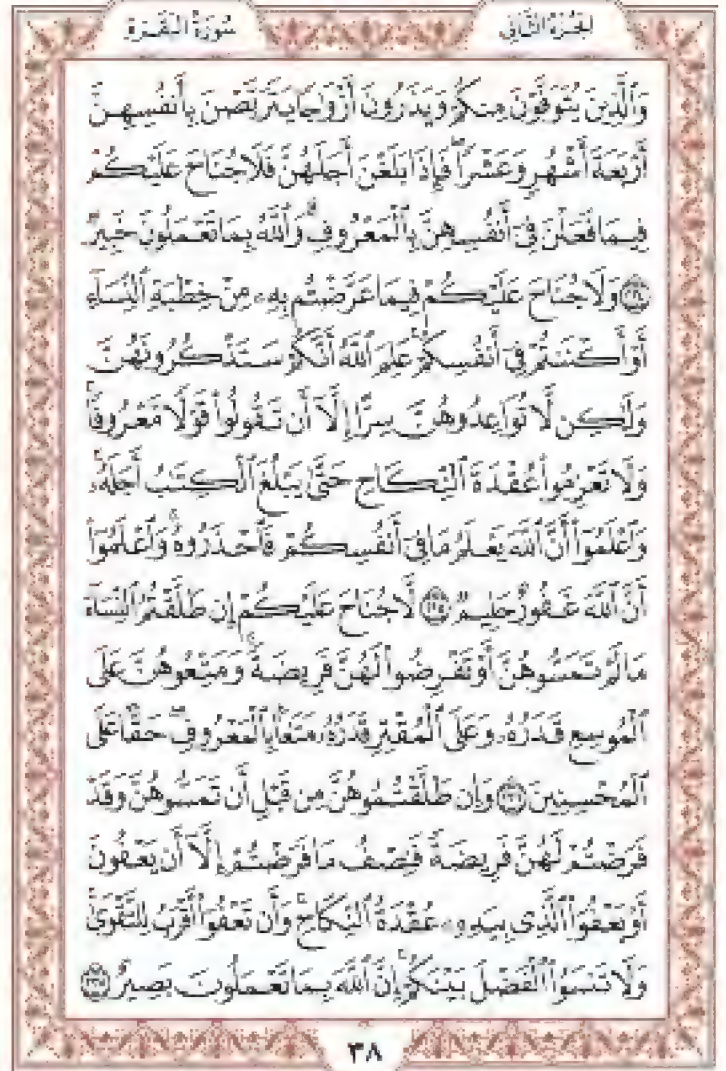
232. Kadınları boşadığınız ve onlar da bekleme müddetlerini bitirdikleri vakit, aralarında iyilikle anlaşarak

234. Sizden ölenlerin, geride bıraktıkları eşleri, kendi başlarına (*evlenmeden*) dört ay on gün beklerler. Bekleme müddetlerini bitirdikleri vakit, kendileri hakkında yaptıkları meşru işlerde size bir günah yoktur. Allah yapmakta olduklarınızı bilir.

(İddetin hikmeti, rahimin temiz olduğunun tesbidir. Bunda vasıta, hayızdır. Dört ay içinde üç veya dört hayız vaki olur ki bu, kadının hamile olmadığını gösterir. Ölüm sebebiyle ayrılma da vardır. Mülüm olan, bu dört aylık müddet dolmadan kadının başkasıyla evlenmemesidir. Bu müddet içinde evlenme ile ilgili açık konuşmalar yapılmaması da tavsiye edilmiştir. Gerek boşanma, gerekse ölüm sebebiyle ayrılma sonra tekrar evlenme için iddet bekletme zorunluluğu hem kadın hem de onun yakınları için bir teselli ve alıştırma devresi olması sebebiyle psikolojik bakımdan faydalı bir uygulamadır. Bilhassa kadının yakınlarından meydana gelecek hoşnutsuzluklar belli ölçüde azaltılmış olur.)

235. (*İddet beklemekte olan*) kadınlarla evlenme hususundaki düşüncelerinizi üstü kapalı biçimde anlatmanızda veya onu içinde gizli tutmanızda size günah yoktur. Allah bilir ki siz onları anacaksınız. Lâkin, meşru sözler söylemeniz müstesna, sakın onlara gizlice buluşma sözü vermeyin. Farz olan bekletme müddeti dolmadan, nikâh kıymaya kalkışmayın. Bilin ki Allah, gönlünüzdekileri bilir. Bu sebeple Allah'tan sakının. Şunu iyi bilin ki Allah gafûrdur, bâlîmdir.

236. Nikâhtan sonra henüz dokunmadan veya onlar için belli bir mehir tayin etmeden kadınları boşarsanız bunda size mehir zorunluğu yoktur. Bu durumda



onlara müt'a (*hediye cinsinden bir şeyler*) verin. Zengin olan durumuna göre, fakir de durumuna göre vermelidir. Münasip bir müt'a vermek iyiler için bir borçtur.

237. Kendilerine mehir tayin ederek evlendiğiniz kadınları, temas etmeden boşarsanız, tayin ettiğiniz mehir yanısı onların hakkıdır. Ancak kadınların vazgeçmesi veya nikâh bağı elinde bulunan (*velinin*) vazgeçmesi hali müstesna, affetmeniz (*mehirden vazgeçmeniz*), takvâya daha uygundur. Aranızda iyilik ve ihsam unutmayın. Şüphesiz Allah yapmakta olduklarınızı hakkıyla görür.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحِزْبُ الثَّانِي

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ
قَانِتِينَ ﴿٢٤٠﴾ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجًا لَا أَوْرَثَكُنَا فَحَبَزُوا أَمِنتُمْ
فَإذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ
﴿٢٤١﴾ وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا
وَصِيَّةً لِّأَزْوَاجِهِمْ مَّا تَرَكَ إِلَى الْوَلَدِ غَيْرِ إِخْرَاجٍ فَإِنْ
خَرَجْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْتَ فِي أَنْفُسِهِتِ
مِنْ مَّعْرُوفٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٤٢﴾ وَالْمُطَلَّقَتِ مَتَّعٌ
بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿٢٤٣﴾ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ
اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٤٤﴾ الرَّاكِعُ
إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الصُّوفِ
فَقَالَ لَهُمْ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَخَذَهَا رَبُّنَا بِالنَّصْلِ
عَلَى النَّاسِ وَلَئِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٢٤٥﴾
وَقِيلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا تَعْلَمُونَ أَلَمْ يَكُنْ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٦﴾ مَنْ
ذَ الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ أَضْعَافًا
كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٤٧﴾

238. Namazlara ve orta namaza devam edin. Allah'a saygı ve bağlılık içinde namaz kılın.

(«Namaz dinin direğidir» hadisinde belirtildiği üzere en büyük ibadet Allah rızası için kılınan namazdır. Ayette geçen «orta namaz»dan ilk, ikinci namazdır. Resûlullah (s.a.) Hendek savaşında şöyle buyurmuştur: «Orta namazdan yani ikinci namazından bizi alıkoydular. Allah onların evine ateş doldursun!» Orta namazın hangi vakit olduğu hususunda farklı rivayetler de vardır.)

239. Eğer (herhangi bir şeyden) korkarsanız (namazlarınızı) yürüyerek yahut binmiş olarak (kılın). Güvene kavuştuğunuz zaman, siz bilmezken Allah'ın size öğrettiği şekilde O'nu anın (namaz kılın).

240. Sizden ölüp de (dul) eşler bırakan kimseler, zevcelerinin, evlerinden çıkarılmadan, bir yıla kadar bıraktıkları maldan faydalanmaları hususunda (sağlıklarında) vasiyet etsinler. Eğer o kadınlar, (kendiliklerinden) çıkıp giderlerse, kendileri hakkında yaptıkları meşru şeylerden size bir günah yoktur. Allah azîzdür, hakîmdir.

241. Boşanmış kadınların, hakkaniyet ölçülerinde (kocalarından) menfaat sağlamak haklarıdır; bu, Allah korkusu taşıyanlar üzerine bir borçtur.

242. Allah size işte böylece âyetlerini açıklar ki düşünüp hakikati anlayasınız.

243. Binlerce oldukları halde, ölüm korkusundan dolayı yurtlarından çıkıp gidenleri görmedin mi? Allah onlara «Ölün!» dedi (öldüler). Sonra onları diriltti. Şüphesiz Allah insanlara karşı lütfkârdır. Lâkin insanların çoğu şükretmez.

(Rivayetlere göre Vâsıt yakınlarındaki Daverdan'da bulaşıcı bir hastalık zühur etmiş, kasa-ba halkı oradan kaçmışlar, Allah onları öldürmüş, sonra da ibret için diriltmişti. Bu kıssa Peygamberimize «Görmedin mi?» şeklinde ifade edilmiştir, halbuki Peygamberimiz onları görmemiş yani o devirde yaşamamıştır. Gerek diğer semâvî kitaplarla, gerekse Kur'an-ı Kerim'le bu nevi haberler Hz. Peygamber'e bildirilmiş olduğundan, Kur'an-ı Kerim bu bilgiye, Arapların ifade üslubuna uygun olarak «Görmedin mi?» şeklinde dikkat çekmiştir.)

244. Allah yolunda savaşın ve bilin ki Allah, her şeyi işitir ve bilir.

245. Verdiğinin kat kat fazlasını kendisine ödemesi için Allah'a güzel bir borç (isteyene faizsiz ödünç) verecek yok mu? Darlık veren de bolluk veren de Allah'tır. Sadece O'na döndürüleceksiniz.

246. Musa'dan sonra, Benî İsrail'den ileri gelen kimseleri görmedin mi? Kendilerine gönderilmiş bir peygambere: «Bize bir hükümdar gönder ki *(onun komutasında)* Allah yolunda savaşalım» demişlerdi. «Ya size savaş yazılır da savaşmazsınız?» dedi. «Yurtlarımızdan çıkarılmış, çocuklarımızdan uzaklaştırılmış olduğumuz halde Allah yolunda neden savaşmayalım?» dediler. Kendilerine savaş yazılınca, içlerinden pek azı hariç, geri dönüp kaçtılar. Allah zalimleri iyi bilir.

(Mısır'la Filistin arasında yaşayan Amalika, o devirdeki kralları Câlût'un kumandasında İsrailoğullarına saldırdı ve onları perişan edip yurtlarından çıkardı. Bunun üzerine İsrailoğulları, o anda aralarında bulunan peygamberlerinden kendilerine bir kumandan tayin etmesini istediler. Devrin peygamberi, Tâlût adında halktan birini hükümdar ve kumandan tayin etti. Aşağıdaki âyetlerde kısaca tafsilâtıyla anlatılmaktadır.)

247. Peygamberleri onlara: Bilin ki Allah, Tâlût'u size hükümdar olarak gönderdi, dedi. Bunun üzerine: Biz, hükümdarlığa daha lâyık olduğumuz halde, kendisine servet ve zenginlik yönünden geniş imkânlar verilmemişken o bize nasıl hükümdar olur? dediler. «Allah sizin üzerinize onu seçti, ilimde ve bedende ona üstünlük verdi. Allah mülkünü dilediğine verir. Allah her şeyi ihata eden ve her şeyi bilendir» dedi.

(İsrailoğullarının ileri gelenlerine göre iküdar, servet ve sermaye sahiplerinin olmalıdır. Halbuki bu fikir, toplum menfaatine ve adalete aykırıdır. Doğru olan iktidara zenginlerin değil, ehil olan kimselerin gelmesidir. Kişinin ehliyetini, onun manevî gücü, bilgisi ve görgüsü ile beden kuvveti ve cesareti temsil eder.)

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

البقرة الثانية

الَّتِي رَأَى الْمَلَأَ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِبَنِي إِسْرَءِيلَ لَمَّا بَعَثْنَا إِلَيْكُمْ أَتُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأُتِينَا بِقُلُوبِنَا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٢٤٦﴾ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلِكًا مَّن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٧﴾ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُم إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٤٨﴾

248. Peygamberleri onlara: Onun hükümdarlığının alâmeti, Tabut'un size gelmesidir. Meleklerin taşıdığı o Tabut'un içinde Rabbinizden size bir ferahlık ve sükûnet, Musa ve Harun hancanlarının bıraktıklarından bir kalıntı vardır. Eğer inanmış kimseler iseniz sizin için bunda şüphesiz bir alâmet vardır, dedi.

(Rivayete göre «Tabut» sandıktır. Hz. Musa onu savaşlarda ordunun önünde bulundurur, bu sayede askerleri güç ve moral kazanırlardı. Zamanla yahudiler zayıflayınca Tabut'u Câlût ellerinden almıştı. Tâlût'un hükümdarlığına itiraz ettiler ve «eğer sahiden hükümdarsa delil getirsin» dediler. Onlara «onun hükümdar olduğuna hüccet Tabut'un geri gelmesidir» denildi ve Tabut geri geldi.)

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحِزْبُ الثَّانِي

فَلَمَّا أَفْصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ
بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْلُعْهُ
فِي يَدَيْهِ إِلَّا مِمَّنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ
إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا
مَعَهُ قَالَ لَأَطَاقُ لَنَا الْيَوْمَ بِجَا لُوتَ وَجُودِهِ
قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْكُوا اللَّهَ كَرِهَ فِتْنَةَ
قَلِيلٍ عَلَيْهِمْ فَبَدَأَ بِذَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ
الصَّابِرِينَ ﴿٢٥١﴾ وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَا لُوتَ وَجُودِهِ قَالُوا
رَبِّنا أَفَرِغَ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَبَيَّنَ أَقْدَامُنَا وَأَنْصَرَفْنَا
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٢﴾ فَهَزَمُوهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ
وَقَتَلَ دَاوُدُ جَا لُوتَ وَءَاتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ
وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مَا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ
بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَئِنْ اللَّهُ ذُو
فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥٣﴾ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَتْلُوهَا
عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٤﴾

sabır yağdır. Bize cesaret ver ki tutunalım. Kâfir kavme karşı bize yardım et, dediler.

251. Sonunda Allah'ın izniyle onları yendiler. Davud da Câlût'u öldürdü. Allah ona (Davud'a) hükümdarlık ve hikmet verdi, dilediği ilimlerden ona öğretti. Eğer Allah'ın insanlardan bir kısmının kötülüğünü diğerleriyle savması olmasaydı elbette yeryüzü altüst olurdu. Lâkin Allah bütün insanlığa karşı lütuf ve kerem sahibidir.

(Bu âyette, dünya hayatında cari olan ilâhî nizamın bir ölçüde izahı vardır. Allah, insanlar arasında içtimai dengenin kurulmasını bazı sebeplere bağlamıştır. Bu itibarla insanlardan bir kısmı zengin bir kısmı fakir, bir kısmı güçlü bir kısmı zayıf, bir kısmı salih bir kısmı mümin bir kısmı münkir olacak ki, bunlar arasında kurulacak alâkalar, yeryüzünün imar edilmesini temin edecektir. Tıpkı mûsbet ve menfî kutuplar arasında ışık ve enerji meydana geldiği gibi insanlar arasında vuku bulan savaşlar da bu hikmete bağlıdır. İşte bu âyetlerde ilâhî nizamın bazı prensipleri anlatılmıştır.)

252. İşte bunlar Allah'ın âyetleridir. Biz onları sana doğru olarak anlatıyoruz. Şüphesiz sen, Allah tarafından gönderilmiş peygamberlerdensin.

(Bu âyetlerde askerî disiplin anlatılır. Bir ordunun başarılı olması, her şeyden önce komutanın emirlerine harfiyen uymakla mümkün olur. Savaşta galip gelmek sayıya bağlı değildir. Hakk olmaya, doğruluğa, iman ve moral gücüne bağlıdır. Câlût'u öldüren Davud, rivayetlere göre yedi yaşında bir çocuk imiş. Allah o Peygambere Câlût'u Davud'un öldüreceğini bildirmiş, o da Davud'u beraber götürmüş, yolda üç taş dile gelip «Bizi al, Câlût'u bizimle öldüreceksin» demişler, onları almış, sapanı ile almış ve Câlût'u öldürmüştür. Bu bir mucizedir.)

249. Tâlût askerlerle beraber (cihad için) ayrılınca: Biliniz ki Allah sizi bir ırmakla imtihan edecek. Kim ondan içerse benden değildir. Eliyle bir avuç içen müstesna kim ondan içmezse bendendir, dedi. İçlerinden pek azı müstesna hepsi ırmaktan içtiler. Tâlût ve iman edenler beraberce ırmığı geçince: Bugün bizim Câlût'a ve askerlerine karşı koyacak hiç gücümüz yoktur, dediler. Allah'ın huzuruna varacaklarına inananlar: Nice az sayıda bir birlik Allah'ın izniyle çok sayıdaki birliği yenmiştir. Allah sabredenlerle beraberdir, dediler.

250. Câlût ve askerleriyle savaşa tutuştuğlarında; Ey Rabbimiz! Üzerimize

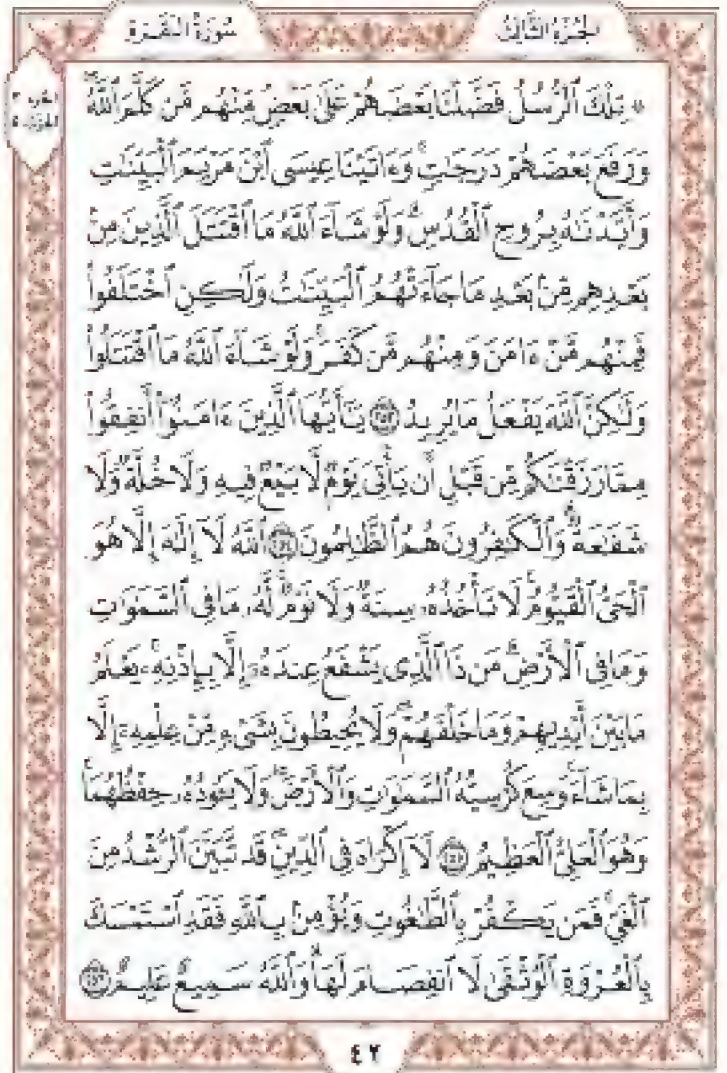
253. O peygamberlerin bir kısmını diğerlerinden üstün kıldık. Allah onlardan bir kısmı ile konuşmuş, bazılarını da derece derece yükseltmiştir. Meryem oğlu İsa'ya açık mucizeler verdik ve onu Rûhu'l-Kudûs ile güçlendirdik. Allah dileseydi o peygamberlerden sonra gelen milletler, kendilerine açık deliller geldikten sonra birbirleriyle savaşmazlardı. Fakat onlar ihtilafa düştüler de içlerinden kimi iman etti, kimi de inkâr etti. Allah dileseydi onlar savaşmazlardı; lâkin Allah dilediğini yapar.

(Rûhu'l-Kudûs'ten maksat Cebrail'dir.)

254. Ey iman edenler! Kendisinde artık alış-veriş, dostluk ve kayırma bulunmayan gün (*kıyamet*) gelmeden önce, size verdiğimiz rızıktan hayır yolunda harcayın. Gerçekleri inkâr edenler elbette zalimlerdir.

255. Allah, O'ndan başka tanı yoktur, O, hayydir, kayyümdür. Kendisine ne uyku gelir ne de uyuklama. Göklerde ve yerdekilerin hepsi O'nundur. İzni olmadan O'nun katında kim şefaât edebilir? O, kullarının yaptıklarını ve yapacaklarını bilir. (O'na hiçbir şey gizli kalmaz.) O'nun bildirdiklerinin dışında insanlar O'nun ilminden hiçbir şeyi tam olarak bilemezler. O'nun kürsüsü gökleri ve yeri içine alır, onları koruyup gözetmek kendisine zor gelmez. O, yücedir, büyüktür.

(İçinde «kürsi» kelimesi geçtiği için bu âyete «Âyetü'l-kürsi» denilmiştir. Burada kürsi bildiğimiz taht manasında olmayıp Allah'ın şanına layık, mahiyetini ancak kendisinin bildiği bir varlıktır. O'nun yüce sıfatlarını ve eşsiz kudretini anlatan bu âyetin azametini, onu okumanın büyük sevabı ve tesirleri hakkında hadisler vardır. Efendimiz bir hadisinde şöyle buyurmuştur: «Kur'an'da en büyük âyet, Âyetü'l-kürsî'dir. Onu okuyana Allah bir melek gönderir, onun hasenâtını yazar. İçinde okunduğu evi, şeytan otuz gün terkeder. O eve kırk gün sihir ve sihirbaz giremez. Yâ Ali! Bunu evlâdına, ailene ve komşularına öğret.» Başka bir hadiste de: «Günlerin en önemlisi cuma, sözlerin üstünü Kur'an, Kur'an'ın en önemli suresi el-Bakara, Bakara'nın en büyük âyeti de Âyetü'l-kürsî'dir» denilmiştir. Hayy, lügatte diri, canlı manasına gelir. Allah'ın sıfatlarından olup, devamlı var olan, kesintiye uğramayan, varlığı ezeli ve ebedî olan demektir. Kayyüm ise, bütün mahlûkatın idaresini bizzat yürüten, hepsini hesaba çeken demektir.)



256. Dinde zorlama yoktur. Artık doğrulukla eğrilik birbirinden ayrılmıştır. O halde kim tâğutu reddedip Allah'a inanırsa, kopmayan sağlam kulpa yapışmıştır. Allah ışıtır ve bilir.

(Tâğut, şeytan ve Allah'tan başka tapılan her şey demektir. İnsanın nefsi yani kötü arzuları şeytanın saptırmasına kanar. Onun için nefsine uymayan kimse kolay kolay günah işlemez. Aslında dinin koyduğu kaidelere uymamıza mâni olan, içimizdeki kötü arzulardır. Bu arzuları eğitmek suretiyle insan kendini kötülüklerden koruyabilir. İslâm insanları, din duygularını uyandırmak ve akıllarını doğru yönde işletmek suretiyle kendisine davet etmektedir. Kur'an'ın açıklamalarıyla doğru eğriden ayırt edilir hale gelmiştir. Bu ışıdın ışığında İslâm'a ilk adımı atmak, hür iradeleriyle insanlara aittir.)

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْبَقَرَةُ

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاهُ هُمُ الظَّالِمُونَ يُخْرِجُوهُمْ مِّنَ
النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ ﴿٢٥٩﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ
أَنَّهُ أَنَّهُ اللَّهُ الْمَلِكُ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّیَ الَّذِیْ یُحِیْ
وِیُحِیْتُ قَالَ أَنَا أُحِیْ وَأُمِیتُ قَالَ إِبْرَاهِیْمُ فَإِنَّ اللَّهَ بَآئِ
بِالسَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِیْ
كَفَرَ وَاللَّهُ لَا یَهْدِی الْقَوْمَ الظَّالِمِینَ ﴿٢٦٠﴾ أَوَلَمْ تَرَ
إِلَى الَّذِیْ حَاجَّ قَرْیَةً وَهِيَ حَافِیةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالِیَ یُحِیْ
هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مَاتَ عَامِرٌ ثُمَّ بَعَثَهُ
قَالَ كَمْ لَبِثْتُ قَالَ لَبِثْتُ یَوْمًا أَوْ بَعْضَ یَوْمٍ قَالَ بَلْ
لَبِثْتَ مِائَةً عَامٍ فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِکَ وَشَرَابِکَ لَمْ یَتَسَنَّ
وَأَنْظُرْ إِلَى جِجَارِکَ وَلَیْسَ جَعَلَتْ آيَةُ الْإِنسَانِ وَأَنْظُرْ إِلَى
أَلْعِظِ لِمَ کَتَبْتَ نُسُخَهَا ثُمَّ نَكَسَ سُوَهَا الْحَمَامُ فَلَمَّا
تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمْتُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَیْءٍ قَدِیرٌ ﴿٢٦١﴾

٤٣

257. Allah, inananların dostudur, onları karanlıklardan aydınlığa çıkarır. İnkâr edenlere gelince, onların dostları da tâğuttur, onları aydınlıktan alıp karanlığa götürür. İşte bunlar cehennemliklerdir. Onlar orada devamlı kalırlar.

(Bu âyetle mümin ile kâfir mukayese edilmiş. Allah'a ve onun gönderdiği peygamberlere inananları Allah'ın aydınlığa götürdüğü, şeytana uyup kâfir olanları da şeytanın karanlığa ittiği, bu sebeble cehennemlik oldukları anlatılmıştır.)

258. Allah kendisine mülk (hükûmdarlık ve zenginlik) verdiği için şımaraarak Rabbi hakkında İbrahim ile tartışmaya giren (Nemrut'u) görmedin mi! İşte o zaman İbrahim: Rabbim hayat ve-

ren ve öldüren, demişti. O da: Hayat veren ve öldüren benim, demişti. İbrahim: Allah güneşi doğudan getirmektedir, haydi sen de onu batıdan getir, dedi. Bunun üzerine kâfir aptışıp kaldı. Allah zalim kimseleri hidayete erdirmez.

259. Yahut görmedin mi o kimseyi ki, evlerinin duvarları çatılan üzerine çökmüş (alt üst olmuş) bir kasabaya uğradı; «Ölümünden sonra Allah bunları nasıl diriltir acaba!» dedi. Bunun üzerine Allah onu öldürüp yüz sene bıraktı; sonra tekrar diriltti. Ne kadar kaldın? dedi. «Bir gün yahut daha az» dedi. Allah ona: Hayır, yüz sene kaldın. Yiyeceğine ve içeceğine bak, henüz bozulmamıştır. Eşğine de bak. Seni insanlara bir ibret kılalım diye (yüz sene ölü tuttuk, sonra tekrar dirilttik). Şimdi sen kemiklere bak, onları nasıl düzenliyor, sonra ona nasıl et giydiriyoruz, dedi. Durum kendisince anlaşıncı: Şimdi iyice biliyorum ki, Allah her şeye kadirdir, dedi.

(258. âyetle Hz. İbrahim ile tartışan kimse ile 259. âyetle yıkık kasabaya uğrayan kimselerin her ikisinin de kâfir olduğunu söyleyen müfessirler vardır. Ancak daha yaygın olan rivayete göre, yıkık kasabaya uğrayan Uzeyr (a.s.)'dir. Uzeyr azığı almış, eşğine binmiş giderken evleri yıkılmış harabe haline gelmiş, orada oturanlardan kimse kalmamış bir kasaba veya köy yıkıntılarının yanına gelir, orada konaklar. Etrafına bakar, bu şekilde ölenlerin nasıl dirileceğini düşünür. O anda uykusu gelir yatar. Allah onu öldürür, yüz sene sonra dirilir. Yiyecekleri hiç bozulmamış, ancak eşeği çürümüş sadece kemikleri kalmıştır, yıkık kasaba da imar edilmiştir. Uyandırdığı ilk anda, bir gün kadar veya daha az bir zaman uyadığını zanneder. Yiyeceklerine bakınca gerçekten böyle olduğunu sanır. Eşğine bakınca durumu anlar. Allah, Uzeyr'in gözü önünde eşeğini diriltir. Böylece Allah'ın kudret ve azametini çıplak gözle müşahade eder.

Hız. İbrahim ile münakaşa edenin ise Nemrut olduğu söylenir. Bazı müfessirler bu kıssanın Hız. İbrahim Mısır'a gittiği zaman vuku bulduğunu, «hayat veren ve öldüren benim» diyenin Firavun olduğunu söylemişlerdir. Burada mühim olan Hız. İbrahim'e verilen mucizedir ki Kur'an'da ona sözle hasmı mağlup etmek manasına gelen «hüccet» denmiştir. Hız. İbrahim bu hüccet ile hasımlarını yenmeyi başarmıştır.)

260. İbrahim Rabbine: Ey Rabbim! Ölüyü nasıl dirilttiğini bana göster, demişti. Rabbi ona: Yoksa inanmadın mı? dedi. İbrahim: Hayır! İnandım, fakat kalbimin mutmain olması için (görmek istedim), dedi. Bunun üzerine Allah: Öyleyse dört tane kuş yakala, onları yanına al, sonra (kesip parçala), her dağın başına onlardan bir parça koy. Sonra da onları kendine çağır, koşarak sana gelirler. Bil ki Allah azîzdür, hakîmdir, buyurdu.

(Hz. İbrahim ölen bir canlının yeniden nasıl dirileceğini merak etmiş ve bunun kendisine gösterilmesini Rabbinden istemiştir. Allah Teâlâ ona, âyette geçtiği gibi maddi bir örnek ile cevap vermiş, dirilişin mahiyetini izah etmemiştir. Çünkü insanın bilgi kapasitesi, dirilme, canlanma olayını kavramaya elverişli değildir. Bundan önceki âyetlerde de geçtiği gibi peygamberlere verilen bu örnekler birer mucizedir. Mühim olan, Allah'ın bütün canlıları, özellikle insanı mutlaka dirilip hesaba çekeceğine kesinlikle iman etmektir.)

261. Allah yolunda mallarını harca-yanların örneği, yedi başak bitiren bir dane gibidir ki, her başakta yüz dane vardır. Allah dilediğine kat kat fazlasını verir. Allah'ın lütfu geniştir. O herşeyi bilir.

262. Mallarını Allah yolunda harca-yıp da arkasından başa kakmayan, fakirlerin gönlünü kırmayan kimseler var ya, onların Allah katında has mükâfatları vardır. Onlar için korku yoktur, üzüntü de çekmeyeceklerdir.

263. Güzel söz ve bağışlama, arkasından incitme gelen sadakadan daha iyidir. Allah zengindir, acelesi de yoktur.

264. Ey iman edenler! Allah'a ve ahiret gününe inanmadığı halde malını gösteriş için harcayan kimse gibi, başa

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحَجَّةُ الثَّانِيَّةُ

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ تَمُوتَ قَالَ بَلَىٰ وَلَئِنْ لِيُظْمَئَ لِي قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦٠﴾ مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَاءً وَلَا أَذَىٰ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٢﴾ قَوْلٌ مُعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ تُتْبَعُهَا أَذَىٰ وَاللَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ﴿٢٦٣﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ هُمْ أَمْوَالٌ لَا يَحِطُّونَ بِأَصْدَقَتِكُمْ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ وَالَّذِي يُنْفِقْ مِمَّا رَزَقَهُ النَّاسُ وَلَا يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ ثَرَاتٌ فَأَصَابَهُ وَايلٌ فَفَرَغَهُ صَلاً لَا يَبْقَىٰ رُومٌ عَلَىٰ شَيْءٍ وَمِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦٤﴾

kakmak ve incitmek suretiyle, yaptığınız hayırlarınızı boşa çıkarmayın. Böylesinin durumu, üzerinde biraz toprak bulunan düz kayaya benzer ki, sağanak bir yağmur isabet etmiş de onu çıplak pürüzsüz kaya haline getirivermiştir. Bunlar kazandıklarından hiçbir şeye sahip olamazlar. Allah, kâfirleri doğru yola iletmez.

(Bu âyetlerde hayır yapma teşvik edilmiş, ancak hayır yaparken kalp kırılmaması, fakirin küçümsenmemesi, eziyet edilmemesi ve yapılan iyiliğin başa kakılmaması, gösterişten kaçınılması emredilmiştir. Aksi halde yapılan hayırdan fayda ve sevap yerine karşılık olarak günah ve azap gelir.)

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْبَقَرَةُ

وَمَثَلُ الْآيَةِ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَتَفَعَّلُوا مَرَصَاتٍ أَمْوَالَهُمْ
وَلْيُشْفِقُوا مِنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ
فَتَأْتَى أَكْشَاهُا ضِعْفَيْنِ فَإِنْ لَمْ يُضَيَّعْهَا وَابِلٌ فَطُلَّ
وَأَلَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٠١﴾ أَوَلَمْ تَكُنْ أَنْ تَكُونَ لَهُ
جَنَّةٌ مِنْ تَحْيِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ
فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ
مُضَعِّفَةٌ فَأَصَابَهَا إِغْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ
يُنَبِّئُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٠٢﴾ إِنَّا أَنبَأْنَا
الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا
لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَتِمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ
وَلَسْتُمْ بِبَاطِلِينَ إِلَّا أَنْ تُعْطُوا أَجْرَهُ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ
حَمِيدٌ ﴿٢٠٣﴾ الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ
وَاللَّهُ يَعِدُكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ
﴿٢٠٤﴾ يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ
أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٠٥﴾

lunan bir kasırğa isabet ederek yakıp kül etsin! (Elbette bunu kimse arzu etmez.) İşte düşünüp anlayasınız diye Allah size âyetleri açıklar.

(Bu âyette verilen örnek son derece ilginçtir. Zira insanın dünya hayatında daima karşılaşması beklenen durumları dile getirmektedir. Kişinin dünyada elde ettiği mevki, makam, zenginlik gibi değerlerin aslında hiçbir garantisi yoktur. Nice saltanatlar, devletler yıkılmakta, zenginler fakir düşmekte, iç savaşlar ve ihtilaller sebebiyle beklenmedik olaylar cereyan etmektedir. Halbuki bu olaylar meydana gelmeden önce insanlar neler temenni ediyorlar, ne düşler kuruyorlardı. İşte her şeye rağmen insanı teselli edecek tek çare Allah'a iman ve ona dayanmaktır.)

267. Ey iman edenler! Kazandıklarınızın iyilerinden ve rızık olarak yerden size çıkardıklarımızdan hayra harcayın. Size verilse, gözünüzü yummadan almayacağınız kötü malı, hayır diye vermeye kalkışmayın. Biliniz ki Allah zengindir, övgüye lâyıktır.

268. Şeytan sizi fakirlikle korkutur ve size cimriliği telkin eder. Allah ise size katından bir mağfiret ve bir lütuf vâdeder. Allah herşeyi ihata eden ve herşeyi bilendir.

269. Allah hikmeti dilediğine verir. Kimi hikmet verilirse, ona pek çok hayır verilmiş demektir. Ancak akıl sahipleri düşünüp ibret alırlar.

(Derin ve yararlı bilgiye hikmet denir. Allah'ın kendisine hikmet verdiği kimseler öncelikle peygamberler, ilmiyle amel eden âlimlerdir. Bilgili olmanın en çok değer verilen tarafı, insanlığa yararlı olmaktır. Peygamberimiz bir hadisinde: «Yararlı bilgi isteyin, yararsız bilgiden Allah'a sığının» buyurmuştur. Doğruluk, adalet, ihlâs, sevgi, saygı, ağırbaşlılık, başkalarına faydalı olmak, cömertlik, âlicenapluk gibi yüksek vasıfları taşıyan kimseler de hikmet ehlinen sayılır. İslâm'a tam olarak inanan, Kur'an'ın emirlerini öğrenip noksansız uygulamak için çaba sarfeden, tüm kötülüklerden uzak duran kimse hikmet sahibidir ve kendisine büyük hayır verilmiştir.)

265. Allah'ın rızasını kazanmak ve ruhlarındaki cömertliği kuvvetlendirmek için mallarını hayra sarfedenlerin durumu, bir tepede kurulmuş güzel bir bahçeye benzer ki, üzerine bol yağmur yağmış da iki kat ürün vermiştir. Bol yağmur yağmasa bile bir çisinti düşer (de yine ürün verir). Allah, yaptıklarınızı görmektedir.

266. Sizden biriniz arzu eder mi ki, hurma ve üzüm ağaçlarıyla dolu, arasından sular akan ve kendisi için orada her çeşit meyveden (bir miktar) bulunan bir bahçesi olsun da, bakıma muhtaç çocukluğu varken kendisine ihtiyarlık gelip çıatsın, bahçeye de içinde ateş bu-

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْحُزْنُ الثَّانِي

الْمُحَرَّرَاتِ

وَمَا أَنفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ. وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٢٧٠﴾ إِنْ شِئْتُمْ أَنْ نَصِدَّ قَلْبَ قَتِيلَةٍ فَتُصَدِّقَهُمْ وَإِنْ تُخْلُوهَا وَتُؤْتُوهُهَا الْفَقْرَاءَ فَهِيَ خَيْرٌ لَكُمْ وَبُكْرٌ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٧١﴾ لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا يُنْفِقُكُمْ وَلَا تَنْفَعُكُمْ آتِيَتُهُ وَجْهَ اللَّهِ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُؤْتِ الْيَتَامَ وَأَنْتُمْ لَا تظْلُمُونَ ﴿٢٧٢﴾ لِلْفَقْرَاءِ الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ صَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَعْمَىٰ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢٧٣﴾ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِالْإِيلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٤﴾

٤٦

270. Yaptığınız her harcamayı ve adadığınız her adağı muhakkak Allah bilir. Zalimler için hiç yardımcı yoktur.

271. Eğer sadakaları (zekât ve benzeri hayırları) açıktan vererseniz ne âlâ! Eğer onu fakirlere gizlice vererseniz, işte bu sizin için daha hayırlıdır. Allah da bu sebeple sizin günahlarınızı örter. Allah, yapmakta olduklarınızı bilir.

(Zekâta aynı zamanda sadaka denmesinin iki sebebi vardır: Birincisi, malın temizlenip artması, ikincisi de imanda sadakat ve kemâle delâlet etmesidir. Zekât olsun sadaka olsun, yapılan hayırların gizli yapılması, aşikâr yapılmasından üstün sayılmıştır. Zira gizlice yapılan hayırlar riya ve gösterişten uzak olması sebebiyle hem Allah'ın rızasına daha uygundur, hem de insan hayşiyet ve şerefini muhafaza bakımından daha faydalıdır.)

272. (Ya Muhammed!) Onları doğru yola iletmek sana ait değildir. Lâkin Allah dilediğini doğru yola iletir. Hayır olarak harcadıklarınız kendi iyiliğiniz içindir. Yapacağınız hayırları ancak Allah'ın rızasını kazanmak için yapmalısınız. Hayır olarak verdiğiniz ne varsa, karşılığı size tam olarak verilir ve asla haksızlığa uğratılmazsınız.

273. (Yapacağınız hayırlar,) kendilerini Allah yoluna adanmış, bu sebeple yeryüzünde kazanç için dolaşamayan fakirler için olsun. Bilmeyen kimseler, iffetlerinden dolayı onları zengin zanneder. Sen onları simalarından tanırsın. Çünkü onlar yüzüzlük ederek istemezler. Yaptığınız her hayır muhakkak Allah bilir.

(Bu âyette anılan fakirler hayatlarını Allah yolunda savaşa adayın mücahitler ile ilim yolcularıdır. Bunlar, bu kudsî meşguliyetleri dolayısıyla kazançta yönelme imkânından mahrumdurlar. Maddi yardımların bilhassa bunlara yapılması, cihadı ve ilmi teşvik edecektir.)

274. Mallarını gece ve gündüz, gizli ve açık hayra sarfedenler var ya, onların mükâfatları Allah katındadır. Onlara korku yoktur, üzüntü de çekmezler.

(Bu âyetlerde teşvik edilen hayırlardan birinci derecede murat edilen zekâttır. Zira İslâm'ın emrettiği şekilde, zekât noksansız verilirse fakirlik yok denecek kadar azalır. Ancak zekâtın sarf yerleri belli ve sayılı olduğundan zekât sarfedilmeyen yerlere de zekâtın dışında hayır yapılır. Vakıflar bunlardan biridir.)

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْبَقَرَةُ

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي
يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ
مِثْلُ الرِّبَا وَلَعَلَّ اللَّهَ يُبْسِغَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ
مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَاتَّسَبَّهْ فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ
عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾ يَمْحَقُ
اللَّهُ الرِّبَا وَيُغْرِقُ الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ
﴿٢٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
وَأَتَوْا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٩﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٣٠﴾ فَإِنْ لَمْ تَقْعَلُوا
فَأَذْنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتِغُوا فَكْرًا مِنْ
أَمْوَالِكُمْ لَا تَقْطِلُوهَا وَلَا تَقْطِلُوهَا وَلَا تَقْطِلُوهَا وَلَا تَقْطِلُوهَا
وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٣٢﴾ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾
إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٣٥﴾ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾
اللَّهُ تَعَالَى كُلُّ نَفْسٍ مَا اكْتَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٣٧﴾

(Faiz yasağı İslâm'ın kesin hükümleri arasındadır ve her çeşidi ile faiz haramdır. Ferdi ve içtimai zaruret halleri müstesna olmakla beraber bunlar devamlı değildir. İslâm'ın iktisadi, içtimai, ahlaki... nizamı bir bütün halinde işletildiği zaman faize zaruret hasıl olmaz. İslâm ekonomisi sermaye birikimini teşvik için faizi değil, ortaklık usulünü ileri sürmüştür. Bu usulde sermaye faizsiz olacağı için maliyet ve enflasyon problemi ortadan kalkacak, mülkiyete iştirak tabana doğru yaygınlaşacak, ekonomik ve sosyal farklılaşma asgari seviyeye inecek; sermayeye, yatırımlara ve ticarete kötü gözle bakılmayacaktır. Para bir değişim vasıtasıdır. Onu, alınıp satılan mal haline getirmek ve rizikoya girmeden gelir sağlamak tatlı fakat zehirli yiyeceklerle beslenmeye benzer, tesirini gösterince çok defa iş iştien geçmiş olur.)

277. İman edip iyi işler yapan, namaz kılan ve zekât verenler var ya, onların mükâfatları Rableri katındadır. Onlara korku yoktur, onlar üzüntü de çekmezler.

278. Ey iman edenler! Allah'tan korkun. Eğer gerçekten inanıyorsanız mevcut faiz alacağınızı terkedin.

279. Şayet (faiz hakkında söylenenleri) yapmazsanız, Allah ve Resülü tarafından (faizcilere karşı) açılan savaştan haberinizi olsun. Eğer tevbe edip vazgeçerseniz, sermayeniz sizindir, ne haksızlık etmiş ne de haksızlığa uğramış olursunuz.

280. Eğer (borçlu) darlık içinde ise, eli genişleyinceye kadar ona mühlet vermek (gerekir). Eğer (gerçekleri) anlarsanız bunu sadakaya (veya zekâta) saymak sizin için daha hayırlıdır.

281. Allah'a döndürüleceğiniz, sonra da herkese hak ettiğinin eksiksiz verileceği ve kimsenin haksızlığa uğratılmayacağı bir günden sakının.

275. Faiz yiyenler (kafirlerinden), şeytan çarpmış kimselerin cinnet nöbetinden kalktığı gibi kalkarlar. Bu hal onların «Alım-satım tıpkı faiz gibidir» demeleri yüzündendir. Halbuki Allah, alım-satımı helâl, faizi haram kılmıştır. Bundan sonra kime Rabbinden bir öğüt gelir de faizden vazgeçerse, geçmişte olan kendisinindir ve artık onun işi Allah'a kalmıştır. Kim tekrar faize dönerse, işte onlar cehennemliktir, orada devamlı kahrılar.

276. Allah faizi tüketir (Faiz karışan malın bereketini giderir), sadakaları ise bereketlendirir. Allah küfürde ve günahta ısrar eden hiç kimseyi sevmez.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الجزء الثاني

يَتَّيْنَاهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَعْتُمْ بَيْنَكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى
فَأَعْتَبُوهُ وَلَيْسَ كُتُبُ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْتِ
كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ
الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَسْقِ اللَّهَ رِيبَهُ وَلَا يَبْخَسَ مِنْهُ شَيْئًا
فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْطِيعُ
أَنْ يُجِملَ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ وَأَسْتَشْهِدُ شَهِيدَيْنِ
مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ
مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشَّاهِدِينَ أَنْ تَضْلَ إِحْدَاهُمَا فَتُذْكَرَ
بِإِحْدَاهُمَا الْآخَرَى وَلَا يَأْتِ الشَّاهِدَةَ إِذَا مَا دُعُوا وَلَا تَسْمَعُوا
أَنْ تَكْذِبُوا صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَى أَجَلِهِ ذَلِكَ كُمْ أَقْسَطُ
عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَى أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ
بِتَجَرَّةٍ حَاضِرَةٍ تُدِيرُ وَهِيَ بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ
أَلَّا تَكْتُبُوهَا وَأَشْهِدُوا إِذَا تَابَ يَعْتَرُ وَلَا يُضَارَ كَاتِبٌ
وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَقَعُوا عَلَيْهِمْ فُسُوقٌ بَكُمْ فَأَتَقُوا
اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَكْفُلُ كُلَّ شَيْءٍ عَالِمٌ

282. Ey iman edenler! Belirlenmiş bir süre için birbirinize borçlandığınız vakit onu yazın. Bir kâtip onu aranızda adaletle yazsın. Hiçbir kâtip Allah'ın kendisine öğrettiği gibi yazmaktan geri durmasın; (her şeyi olduğu gibi) yazsın. Üzerinde hak olan kimse (borçlu) da yazdırsın, Rabbinden korksun ve borcunu asla eksik yazdırmassın. Şayet borçlu sefih veya akli zayıf veya kendisi söyleyip yazdıramayacak durumda ise, velisi adaletle yazdırsın. Erkeklerinizden iki de şahit bulundurun. Eğer iki erkek bulunamazsa rıza göstereceğiniz şahitlerden bir erkek ile -biri yanılırsa diğerinin ona hatırlatması için- iki kadın (olsun). Çağırıldıkları vakit şahitler gelmemezlik etmesin. Büyük veya küçük, vâdesine kadar hiçbir şeyi yazmaktan sakın üşenmeyin. Böyle yapmanız Allah nezdinde daha adaletli, şadet için daha sağlam, şüpheye düşmemeniz için daha uygundur. Ancak aranızda yapıp bitirdiğiniz peşin bir ticaret olursa, bu durum farklıdır. Bu durumda onu yazmamanızda sizin için bir sakınca yoktur. (Genellikle) alış-veriş yaptığınızda şahit tutun. Ne yazan, ne de şahit zarara uğratılsın. Eğer bunu yaparsanız (zarar verirsiniz) şüphe yok ki bu, sizin yoldan çıkmanız demektir. Allah'tan korkun. Allah size gerekli olanı öğretiyor. Allah her şeyi bilmektedir.

(Kur'an-ı Kerim, bu en uzun âyeti ile noterlik müessesesinin esaslarını koymuş, müslümanlar

da bu tavsiyeyi genellikle uygulamışlardır. İslâm'ın titizlikle üzerinde durduğu prensiplerden biri de hakkın korunmasıdır. Alacak ve borcun korunması, ifası gereken haklardandır. Hakkın icrâ ve ifası, onun bilinmesine, gerektiğinde isbat edilebilmesine bağlıdır. Gerek yazma ve yazdırma ve gerekse şahit tutma, isbat için hâla kullanılan en geçerli vasıtalarındandır.

İslâm kadını, tabiat ve fıtratına uygun bir eğitim gördüğü, hayâsı ve duyguları daha güçlü, daha müessir olduğu için şahitlik gibi resmi ve amme-ye açık konularda, hemcinsiyeli takviye edilmesi uygun görülmüştür. «İşin yoksa şahit, paran yoksa kefil ol» şeklindeki meşhur söz, İslâm'ın getirdiği kardeşlik ve dayanışma ruhunun söndüğü, ahlâkın zayıfladığı devirlere aittir. Kur'an, müminleri, işleri olsa da şahitlik etmeye çağır-mış, böylece hakların korunması görevine katılmalarını istemiştir. «Hak» yücedir, hiçbir şey onun üzerine çıkarılamaz.)

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْبَقَرَةُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

«وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كِتَابًا فَرِهْنِ مَقْمُوسَةً
فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فُلْيُوا الَّذِي أَوْفَيْتُمْ أَمْسَتَهُ وَلْيَتَّقِ
اللَّهُ رَبَّهُ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ
عِنْدَ اللَّهِ قَلْبِيٌّ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٥﴾ اللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبَدُّ أَمَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوْنَ
يَحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَعْلَمُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٨٦﴾ أَمَّا الرَّسُولُ فَمَا نَزَلَ إِلَيْهِ
مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَكِهِ كِتَابِهِ
وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا تَقْرِئُوا بَيْنَ أَخْرَجَ رُسُلِهِ وَقَالُوا
سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٨٧﴾ لَا يَكْفُرُ
اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا لَأَوْسَعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ
رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ
عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا
وَلَا تُؤْخَذِ لَنَا لَظَافَةً لَنَا فِيهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا
وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٨﴾

٤٩

283. Yolculukta olur da, yazacak kimse bulamazsanız (*borca karşılık*) alınmış bir rehın de yeterlidir. Birbirinize bir emanet bırakırsanız, emanet bırakılan kimse emaneti sahibine versin ve (*bu hususta*) Rabbi olan Allah'tan korksun. Şahitliği, bildiklerinizi gizlemeyin. Kim onu gizlerse, bilsin ki onun kalbi günahkârdır. Allah yapmakta olduklarınızı bilir.

284. Göklerde ve yerdekilerin hepsi Allah'ındır. İçinizdekileri açığa vursanız da gizleseniz de Allah ondan dolayı sizi hesaba çekecektir, sonra dilediğini affeder, dilediğine de azap eder. Allah her şeye kadirdir.

285. Peygamber, Rabbi tarafından kendisine indirilene iman etti, müminler de (*iman ettiler*). Her biri Allah'a, meleklerine, kitaplarna, peygamberlerine iman ettiler. «Allah'ın peygamberlerinden hiçbiri arasında ayırım yapmayız. İşittik, itaat ettik. Ey Rabbimiz, affına sığındık! Dönüş sanadır» dediler.

286. Allah her şahsı, ancak gücünün yettiği ölçüde mükellef kılar. Herkesin kazandığı (*hayır*) kendine, yapacağı (*şer*) de kendinedir. Rabbimiz! Unutursak veya hataya düşersek bizi sorumlu tutma. Ey Rabbimiz! Bizden öncekilere yüklediğin gibi bize de ağır bir yük yükleme. Ey Rabbimiz! Bize gücümüzün yetmediği işler de yükleme! Bizi affet! Bizi bağışla! Bize acı! Sen bizim mevlâmızsın. Kâfirler topluluğuna karşı bize yardım et!

(Bakara sûresi'nin son iki âyetini oluşturan ve «Âmenerrasülü» diye anılan bu mübarek âyetler, ilâhî emirler karşısında mutlak itaate yönelen müminlerin inançlarındaki sadakatlerini ifade etmektedir. Ayrıca bir önceki âyette geçen «İçinizdekileri açıklasınız da, gizleseniz de Allah sizi hesaba çekecektir» haberiyle endişeye kapılan müminlere bu âyetlerle kolaylık bahşedilmiş, mükellefiyetler hafifletilmiştir. Böylece Allah'a tam itaat ve iltica meyvelerini verirken yersiz kuşkular da bertaraf edilmiştir.)

Mirac gecesinde Peygamberimize vasıtasız şekilde vahyolunan bu âyetler, Resûlullah'ın hadislerinde övülmüş, her zaman ve özellikle yatmadan önce okunması tavsiye edilmiştir. Bir hadiste de: «Bu âyetlerin geceleyin yatmadan önce okunması kişiye yeter» denilmiştir.)

(3)
ÜÇÜNCÜ SÜRE
ÂL-İ İMRÂN

Medine'de nâzil olmuştur. İki yüz âyettir. 34-37. âyetlerde Hz. Meryem'in babasının mensup olduğu İmrân ailesinden söz edildiği için sûre bu adı almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Elif, Lâ, Mîm.

(Sûre başlarındaki bu nevi harfler hakkında bilgi için bak. Bakara 2/1.)

2. Hayy ve kayyûm olan Allah'tan başka ilâh yoktur.

(«Hayy ve kayyûm» sıfatlarının manaları için bak. Bakara 2/255.)

3, 4. (*Resûlüm!*) O, sana Kitab'ı hak ve önceki kitapları tasdik edici olarak tedricen indirmiş; daha önce de, insanlara doğru yolu göstermek üzere Tevrat ile İncil'i ve Furkan'ı indirmiştir. Bilinmeli ki, Allah'ın âyetlerini inkâr edenler için şiddetli bir azap vardır. Allah, suçlunun hakkından gelen mutlak güç sahibidir.

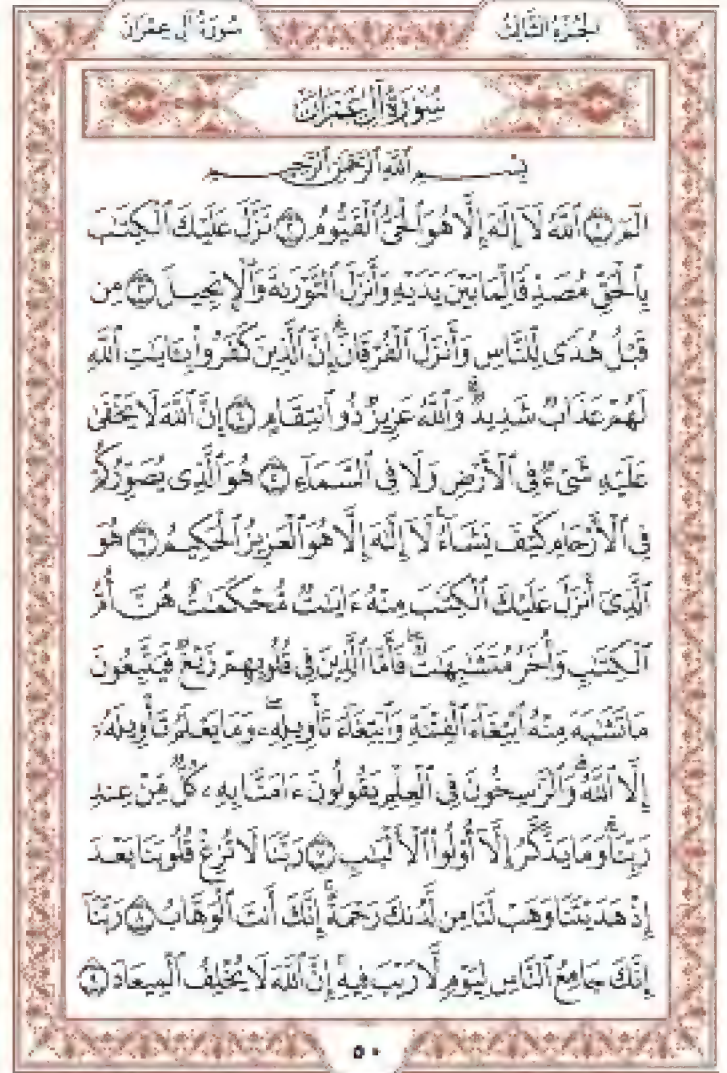
(«Furkan», hakkı bâttan, doğruyu yanlıştan ve iyiyi kötiden ayırdeden hükümler demek olup Kur'an-ı Kerim'in isimlerindendir.)

5. Şüphesiz ki ne yerde ne de gökte hiçbir şey Allah'a gizli kalmaz.

6. Rahimlerde sizi dilediği gibi şekillendiren O'dur. O'ndan başka ilâh yoktur. O mutlak güç ve hikmet sahibidir.

7. Sana Kitab'ı indiren O'dur. Onun (*Kur'an'ın*) bazı âyetleri muhkemdir ki, bunlar Kitab'ın esasıdır. Diğerleri de müteşâbihdir. Kalplerinde eğrilik olanlar, fitne çıkarmak ve onu tevil etmek için ondaki müteşâbih âyetlerin peşine düşerler. Halbuki Onun tevilini ancak Allah bilir. İlimde yüksek pâyeye erişenler ise: Ona inandık; hepsi Rabbimiz tarafından, derler. (*Bu inceliği*) ancak akliselim sahipleri düşünüp anlar.

(Bazıları «ve'r-râsihüne» kelimesinin başındaki «vav» harfini bağlaç kabul etmişlerdir ki, bu takdirde mana şöyle olmaktadır: «Halbuki onun tevilini ancak Allah ve ilimde yüksek pâyeye erişenler bilir.» Bu anlayışa göre Kur'an'daki mü-



teşâbih âyetlerin manaları, zaman içinde ilmin gelişmesi ile çözülecektir.

Muhkem ve müteşâbih, birer terim olup, «muhkem âyet», manası açık seçik anlaşılan ve tereddüde yol açmayan âyet demektir. «Müteşâbih» ise, muhkemin zıddıdır ve manası tam olarak anlaşılmaz; mümkün görülmeyen âyeti ifade eder.)

8. (*Onlar şöyle yazarırlar:*) Rabbimiz! Bizi doğru yola ilettikten sonra kalplerimizi eğiltme. Bize tarafından rahmet bağışla. Lütü en bol olan sensin.

9. Rabbimiz! Gelmesinde şüphe edilmeyen bir günde, insanları mutlaka toplayacak olan sensin. Allah asla sözünden dönmez.

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الجزء الثاني

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ
مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ ﴿١٠﴾ كَذَّبَ آلِ
فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاحْذَرُوا اللَّهَ
يَذُوقُوا بِهِمْ عَذَابُ الْعِقَابِ ﴿١١﴾ قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا
سَعْيُهُمْ وَخُشْرُهُمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ قَرِيبٌ ﴿١٢﴾ الْمَهَادُ
فَدَكَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِ الثَّقَاتِ إِنَّهُ تَفْخِيلٌ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ وَالْآخِرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِّثْلَهُمْ رَأَى
الْعَيْنِ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بَصِيرَتَهُ مَن يَشَاءُ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ﴿١٣﴾ رُبُّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ
مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ
وَالْأَنْصَةِ وَالْحَبْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْخَرْبِ ذَلِكَ
مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْعِقَابِ ﴿١٤﴾ قُلْ
أَوْفَيْتُكُمْ بِحَبْرٍ مِّنْ ذَلِكَ لِّلَّذِينَ آمَنُوا عِنْدَ رَبِّهِمْ
جَنَّتْ ثَمَرَاتُهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ
مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿١٥﴾

الجزء

٥١

10. Bilinmelidir ki inkâr edenlerin ne malları ne de evlâdları Allah huzurunda kendilerine bir fayda sağlayacaktır. İşte onlar cehennemnin yakıtıdır.

11. (Onların yolu) Firavun hanedanının ve onlardan öncekilerin tuttuğu yola benzer. Onlar bizim âyetlerimizi yalanladılar, Allah da kendilerini günahları yüzünden yakalayiverdi. Allah'ın cezası çok şiddetlidir.

12. (Resûlüm!) İnkâr edenlere de ki: Yakında mağlup olacaksınız ve cehenneme sürüleceksiniz. Orası kalınacak ne kötü bir yerdir!

(Bu âyet, müşriklerin veya bir başka rivayete göre yahudilerin, yakında müslümanlar karşısında yenik düşeceklerini Hz. Peygamber'e müjdelmektedir. Nitekim Kur'an'ın bu mucize haberi gerçekleşmiş ve gerek müşrikler, gerekse yahudiler karşısında zafer müslümanların olmuştur.)

13. (Bedir'de) karşı karşıya gelen şu iki gurubun halinde sizin için büyük bir ibret vardır. Biri Allah yolunda çarpışan bir gurup, diğeri ise bunları apaçık kendilerinin iki misli gören kâfir bir gurup. Allah dilediğini yardımı ile destekler. Elbette bunda basiret sahipleri için büyük bir ibret vardır.

14. Nefsani arzulara, (özellikle) kadınlara, oğullara, yığın yığın biriktirilmiş altın ve gümüşe, salma atlara, sağmal hayvanlara ve ekinlere karşı düşkünlük insanlara çekici kılındı. Bunlar, dünya hayatının geçici menfaatleridir. Halbuki varılacak güzel yer, Allah'ın katındadır.

15. (Resûlüm!) De ki: Size bunlardan daha iyisini bildireyim mi? Takvâ sahipleri için Rableri yanında, içinden ırmaqlar akan, ebediyyen kalacakları cennetler, tertemiz eşler ve (hepsinin üstünde) Allah'ın hoşnutluğu vardır. Allah kullarını çok iyi görür.

(14. âyette sayılan dünya nimetleri ve dünya güzelliğinin, insana sevdirdiği ifade edilmiştir. Bu davranış tabiidir, dünyevidir. Esasen insanoğlu nefsi ve neslini devam ettirebilmek için bu nimetlerden belli ölçüde istifade etmek zorundadır. Ancak insan bunlara kul köle olmamalıdır. 15. âyette bunlardan daha güzeli gösterilmiştir, çünkü öncekiler ne kadar güzel olursa olsun geçicidir, ikinciler ise devamlıdır.)

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الجزء الثاني

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٦﴾ الصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ
وَالْمُتَّقِينَ وَالْمُتَّقَاتِ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ ﴿١٧﴾ تَبْتَهِتُ
أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَكُوتُ لَهُ وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا
بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ
عِنْدَ اللَّهِ لَا إِسْلَامَ لَهُمْ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أَوْفُوا إِلَيْكَ
إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكْفُرْ
بِعِدَّتِ اللَّهِ فَإِنَّ سَعْيَهُ لَبَاطِلٌ ﴿١٩﴾ فَإِنْ حَاجُّوكَ
فَقُلْ أَسَأَلْتُ وَجْهَ اللَّهِ وَمَنْ أَسْأَلُ فَقُلْ لِي دِينَ
الَّذِينَ وَالْأَمِينِ أَسَأَلْتُ فَإِنْ أَسَأَلُوا فَقَدْ أَهْتَدُوا
وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ وَاللَّهُ يَصِيرُ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠﴾
إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِعِدَّتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ
يَغْتَرِبُونَ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ
النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢١﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقِطَ
أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرٍ ﴿٢٢﴾

٥٢

16. (Bu nimetler) «Ey Rabbimiz! İman ettik; bizim günahlarımızı bağışla, bizi ateş azabından koru!» diyen;

17. Sabreden, dürüst olan, huzurda boyun bükten, hayra harcayan ve seher vaktinde Allah'tan bağış dileyenler (içindir).

18. Allah, adaleti ayakta tutarak (detilleriyle) şu hususu açıklamıştır ki, kendisinden başka ilâh yoktur. Melekler ve ilim sahipleri de (bunu ikrar etmişlerdir. Evet) mutlak güç ve hikmet sahibi Allah'tan başka ilâh yoktur.

19. Allah nezdinde hak din İslâm'dır. Kitap verilenler, kendilerine ilim geldikten sonradır ki, aralarındaki kıskançlık yüzünden ayrılığa düştüler. Allah'ın âyetlerini inkâr edenler bilmelidirler ki Allah'ın hesabı çok çabuktur.

(«Din» kelimesi, itaat ve ceza, millet ve şeriat manalarına gelir. Kur'an-ı Kerim'de din kelimesi değişik manalarda kullanılmıştır. Yukarıdaki âyette ise, kullar tarafından uyulması istenen ilâhî kanunun kastedildiği anlaşılmaktadır. «İslâm» kelimesine de şu manalar verilmektedir: İtaat etmek ve bağlanmak, selâmete kavuşmak, ibadette ihlâslı davranmak. Yukarıdaki âyette «İslâm»dan, tek Allah inanma dayanan ve Hz. Muhammed (s.a.)'in risaleti ile kemal noktasına ulaştırılmış bulunan ilâhî düsturların bütünü kastedilmektedir.)

20. Eğer seninle tartışmaya girerlerse de ki: «Bana uyanlarla birlikte ben kendimi Allah'a teslim ettim.» Ehl-i kitaba ve ümmilere de: «Siz de Allah'a teslim oldunuz mu?» de. Eğer teslim oldularsa doğru yolu buldular demektir. Yok eğer yüz çevirdilerse sana düşen, yalnızca duyurmaktır. Allah kullarını çok iyi görmektedir.

(«Ümmî», lügatte okuma-yazması olmayan manasına gelmekte ise de tefsirler, bu âyette, kendilerine kitap verilmemiş olan Arap müşriklerinin kastedildiğini belirtmişlerdir.)

21. Allah'ın âyetlerini inkâr edenler, haksız yere peygamberlerin canlarına

kıyanlar ve adaleti emreden insanları öldürenler (yok mu), onlara acı bir azabı haber ver!

22. İşte bunlar dünyada da ahirette de çabaları boşa giden kimselerdir. Onların hiçbir yardımcısı da yoktur.

(İman etmeyen ve dinin yayılmasına, adaletin uygulanmasına engel olmaya çalışanların, ahirette hüsrana uğramaları tabiidir. Dünyadaki hüsrancıları ise bütün gayrelerine rağmen hak dinin yayılmasına, adaletin tecellisine mani olmamalarında kendini göstermektedir. Kâfirler istese de, istemese de Allah hak dini diğerlerine hakim kılacaktır. Amelin dünyada boşa gitmesinin bir manası da ömür sermayesini boşa harcamak, ahiret için bir şey kazanmadan ölüp gitmektir.)

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الجزء الثالث

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ
 اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ فَيَقُولُ قَدْ هَمَمْتُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ
 ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّا تَمَسَّكْنَا الشَّارَ إِلَّا آيَاتُ مَا مَعَدُّوهُ رَبِّ
 وَعَرَّهْمُ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٠﴾ فَكَفَى إِذَا جُمِعَتْهُمْ
 لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ
 لَا يُظْلَمُونَ ﴿١١﴾ قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمَلِكِ تَوَكَّلْ الْمَلِكُ مَن
 تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمَلِكُ مَن تَشَاءُ وَتُعْزِزُ مَن تَشَاءُ وَتُزِيلُ مَن
 تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٢﴾ قُولِجُ الْبَيْتِ
 فِي النَّهَارِ وَقُولِجُ النَّهَارِ فِي الْبَيْتِ وَخُجِرِ النَّحْيِ مِنَ النَّحْيِ
 وَخُجِرِ النَّحْيِ مِنَ النَّحْيِ وَتَوَكَّلْ مَن تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٣﴾
 لَا يَسْخِجُ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أُولَئِكَ مَن دُونَ الْمُؤْمِنِينَ
 وَمَن يَعْمَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَن تَتَّقُوا مِنْهُ
 تُقَاتُوا وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ الْعَظِيمُ ﴿١٤﴾ قُلِ
 إِن تَحْذَرُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْذَرُوا يَعْلَمَهُ اللَّهُ وَيَعْلَمُ
 مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٥﴾

٥٣

(Tefsirlerde, aşağıda meali verilen âyetin nüzülüne sebep teşkil eden muhtelif olaylar anlatılmıştır ki, bu olaylardan biri şöyledir: İkiisi de yahudi olan bir kadınla bir erkek zina ederler. Tevrat'ta zinanın cezası «recim» olmakla beraber yahudiler, asaletleri sebebiyle bu kişileri recim etmek istemezler; daha hafif bir ceza vereceği ümidiyle Resûlullah'a gelirler. O da aynı ceza ile hükmedince bu hükmü itiraz ederler. Bunun üzerine Hz. Peygamber Tevrat'ın ilgili âyetini okutarak ona göre hüküm verir ve suçluların yine recmedilmesini emreder. Umduklarını bulamayan yahudiler buna öfkelenirler.)

23. (Resûlüm!) Kendilerine Kitap'tan bir pay verilenleri (yahudileri) görmez misin ki, aralarında hükmetmesi için Allah'ın Kitab'ına çağınıyorlar da, sonra içlerinden bir gurup cayararak geri dönüyor.

24. Onların bu tutumları: Bize ateş, sadece sayılı günlerde dokunacaktır, demelerinin bir sonucudur. Onların vaktiyle uydurdukları şeyler de dinleri hakkında kendilerini yanıltmıştır.

25. Fakat, onları gelmesinde şüphe edilmeyen bir gün için topladığımız ve hiçbir haksızlığa uğramaksızın herkese kazandığı şeyler tastamam ödendiği zaman halleri nice olur?

26. (Resûlüm!) De ki: Mülkün gerçek sahibi olan Allah'ım! Sen mülkü dilediğine verirsin ve mülkü dilediğinden geri alırsın. Dilediğini yüceltir, dilediğini de alçaltırsın. Her türlü iyilik senin elindedir. Gerçekten sen her şeye kadirsin.

27. Geceyi gündüze katar, gündüzü de geceye katarsın. Ölüden diriye çıkarır, dinden de ölüyü çıkarırsın. Dilediğine de sayısız nızak verirsin.

(Bu âyette, gece ve gündüzün uzayıp kısalmalarını, Allah'ın kudretine bir nişâne olduğu anlaşılmaktadır.)

28. Müminler, müminleri bırakıp da kâfirleri dost edinmesin. Kim bunu yaparsa, artık onun Allah nezdinde hiçbir değeri yoktur. Ancak kâfirlerden gelebilecek bir tehlikeden sakınmanız başkadır. Allah, kendisine karşı (gelmekten) sizi sakındırıyor. Dönüş yalnız Allah'adır.

(Âyette yasaklanan dostluk, kâfirlere karşı gönülden bağlanma ve müminleri bırakıp onlara ilgi ve sevgi gösterme manasındaki dostluktur. Buna karşılık bir müslüman devletin başka müslümanların aleyhine olmamak şartıyla kâfirlerle barış imzalaması ve başka bir gayri müslim devlete karşı işbirliği yapması caizdir.)

29. De ki: İçinizdekileri gizleseniz de açığa vursanız da Allah onu bilir. Göklerde ve yerde olanları da bilir. Allah her şeye kadirdir.

(Müfessir Beyzâvî, bu âyeti tefsir ederken şöyle diyor: «Eğer kalplerinizde kâfirlere karşı bir sevgi ve dostluk meyli varsa, onu saklasanız da açığa vursanız da Allah bilir. Zira göklerde ve yerde olan her şeyi bilen Allah, elbette sizin gizlinizi de, aşikârınızı da bilir. Ayrıca O, kâfirlere dost olmanızı yasaklamasına rağmen, yine de siz bundan vazgeçmezseniz, sizi cezalandırmaya da kadirdir... Kısaca, O'nun mutali olmadığı ve cezalandırmaya gücünün yetmediği hiçbir kötülük ve isyan bulunmadığına göre, emrine âsi olmak cür'etini göstermeyin.»)

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ
 مِنْ سُوءٍ تُوَدُّ تَوَلَّوْنَ بَيْنَهُمَا وَبَيْنَهُ أَمدًا بَعِيدًا وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ
 نَفْسَهُ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٣٠﴾ قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ
 فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ
 رَّحِيمٌ ﴿٣١﴾ قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
 الْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾ إِنْ اللَّهُ أَصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ
 وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٣﴾ ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ
 سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾ إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَدَرْتُ لَكَ
 مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾
 فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ
 وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ
 وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٣٦﴾ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ
 حَسَنٍ وَانْبَتَتْهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا
 زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَ هَارٍ زَكَاةً فَالْتَمَسَ مِنْهُ إِنِّي لَكِ هَذَا
 قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ اللَّهُ بِشَيْءٍ عَجْرًا فَقَدْ عَلِمْتُمْ

إِبْرَاهِيمَ

٥٤

30. Herkesin, iyilik olarak yaptıklarını da kötülük olarak yaptıklarını da karşısında hazır bulduğu günde (*insan*) isteyecek ki kötülükleri ile kendisi arasında uzun bir mesafe bulunsun. Allah, kendisine karşı (*gelmekten*) sizi sakındırıyor. Allah kullarına çok şefkatlidir.

31. (*Resûlüm!*) De ki: Eğer Allah'ı seviyorsanız bana uyunuz ki Allah da sizi sevsin ve günahlarınızı bağışlasın. Allah son derece bağışlayıcı ve esirgeyicidir.

32. De ki: Allah'a ve Resûlü'ne itaat edin. Eğer yüz çevirirlerse bilsinler ki Allah kâfirleri sevmez.

33, 34. Allah birbirinden gelme bir nesil olarak Âdem'i, Nuh'u, İbrahim ailesi ile İmrân ailesini seçip âlemlere üstün kıldı. Allah işiten ve bilendir.

(İbrahim ve İmrân ailesinden maksat, müfessirlerin çoğunluğuna göre, onlardan sonra gelen peygamberlerdir.)

35. İmrân'ın karısı şöyle demişti: «Rabbim! Kamımdakini azatlı bir kul olarak sırf sana adadım. Adağımı kabul buyur. Şüphesiz (*niyazımı*) hakkıyla işiten ve (*niyetimi*) bilen sensin.»

36. Onu doğurunca, Allah, ne doğurduğunu bilip dururken: Rabbim! Ben onu kız doğurdum. Oysa erkek, kız gibi değildir. Ona Meryem adını verdim. Kovulmuş şeyyana karşı onu ve soyunu senin korumanı diliyorum, dedi.

37. Rabbi Meryem'e hüsnü kabul gösterdi; onu güzel bir bitki gibi yetiştirdi. Zekeriyya'yı da onun bakımı ile

görevlendirdi. Zekeriyya, onun yanına, mâbede her girişinde orada bir rızık bulur ve «Ey Meryem, bu sana nereden geliyor?» der; o da: Bu, Allah tarafından. Allah, dilediğine sayısız rızık verir, derdi.

(Zekeriyya aleyhisselâm, Hz. Meryem'in teyzesinin kocası idi. Ayette ifade edildiği gibi Hz. Meryem'in Beyt-i Makdis'te hakımını Zekeriyya üzerine almıştı. Meryem'e özel bir oda tahsis etti ki ona âyetle «mihrap» denilmiştir. Mihrap, harp ve cihad vasıtası demektir. Bir nevi çile odası anlamını taşır. Ayette geçen «mihrâb»ın, câmilerde imanın namaz kıldırıldığı yer olan mihrap ile alakası yoktur. Hz. Zekeriyya, Meryem'in yanına her girişinde çeşit çeşit taze meyveler görürdü. Bunlar o mevsimde o bölgede yetişmeyen meyvelerdi.)

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الجزء الثاني

هَذَا إِلَهُكَ دَعَا زَكْرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿٤١﴾ فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي يَكُونُ لِي غَلْمٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿٤٣﴾ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً قَالَ إِنَّكَ ابْنُكَ الْأَكْبَرُ النَّاسُ ثَلَاثَةٌ أَبْنَاءُ الْأَوَّلَى وَأَذْكَرُ رَبِّكَ كَثِيرًا وَسَيِّعٌ بِالْعَرِشِيِّ وَالْإِبْكَرِ ﴿٤٤﴾ وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَمْرُؤُا إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾ يَمْرُؤُا اقْنُصِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٦﴾ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَقُولُونَ أَفَلَمْ نَمْنَمْزِكْغُلَامًا مَرِيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٧﴾ إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَمْرُؤُا إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٨﴾

۵۵

da kısır olduğuna göre benim nasıl oğlum olabilir? Allah şöyle buyurdu: İşte böyledir, Allah dilediğini yapar.

41. Zekerîyya: Rabbim! (Oğlum olacağına dair) bana bir alâmet göster, dedi. Allah buyurdu ki: Senin için alâmet, insanlara, üç gün, işaretten başka söz söylememendir. Ayrıca Rabbini çok an, sabah akşam tesbih et.

42. Hani melekler demişlerdi: Ey Meryem! Allah seni seçti; seni tertemiz yarattı ve seni bütün dünya kadınlarına tercih etti.

43. Ey Meryem! Rabbine ibadet et; secdeye kapan, (O'nun huzurunda) eğilenlerle beraber sen de eğil.

44. (Resûlüm!) Bunlar, bizim sana vahiy yoluyla bildirmekte olduğumuz gayb haberlerindendir. İçlerinden hangisi Meryem'i himayesine alacak diye kur'a çekmek üzere kalemlerini atarlarken sen onların yanında değildin; onlar (bu yüzden) çekişirken de yanlarında değildin.

(Tefsircilerin beyanına göre İsrailoğulları, Tevrat'ı yazmakta kullandıkları kalemlerini nehire atmak suretiyle kur'a çekmişlerdi ki, böylece hangisinin kalemi su yüzüne çıkarsa Meryem'i o himayesine alacaktı. Bu kur'ayı oklarla çektikleri de rivayet edilmektedir.)

45. Melekler demişlerdi ki: Ey Meryem! Allah sana kendisinden bir Kelime'yi müjdeliyor. Adı Meryem oğlu İsa'dır. Mesih'dir; dünyada da, ahirette de itibarlı ve Allah'ın kendisine yakın kıldıklarındandır.

(Mesih, İbrânice bir kelime olup aslı «meşih»tir. Hz. İsa'nın bir lakabıdır ve «mübarek» anlamına gelmektedir.)

38. Orada Zekerîyya, Rabbine dua etti: Rabbim! Bana tarafından hayırlı bir nesil bağışla. Şüphesiz sen duayı hakıyla işitensin, dedi.

39. Zekerîyya mâbedde durmuş namaz kılarken melekler ona şöyle nida ettiler: Allah sana, kendisi tarafından gelen bir Kelime'yi tasdik edici, efendi, iffetli ve sâlihlerden bir peygamber olarak Yahya'yı müjdeler.

(Tefsircilerin beyanına göre bu âyette «Kelime» sözü ile kastedilen kişi Hz. İsa'dır. Nitekim bu sûrenin 45. âyetinde bunun açıkça ifade edildiğini görmekteyiz.)

40. Zekerîyya: Rabbim! dedi, bana ihtiyarlık gelip çatduğuna, üstelik karım

46. O, sâlihlerden olarak beşikte iken ve yetişkinlik halinde insanlara (peygamber sözleri ile) konuşacak.

(Nitekim Meryem sûresinin 27-33. âyetlerinde ifade buyurulduğu gibi, Hz. Meryem, Hz. İsa'yı dünyaya getirince, onun iffetinden şüphelenen kavmine karşı, daha yeni doğmuş olan Hz. İsa, Allah'ın kudretiyle konuşmaya başlamış ve kendisinin Allah'ın kulu ve peygamberi olduğunu, kendisine Kitap verildiğini, Allah tarafından mübarek kılındığını... anlatmıştır.)

47. Meryem: Rabbim! dedi, bana bir erkek eli değmediği halde nasıl çocuğum olur? Allah şöyle buyurdu: İşte böyledir, Allah dilediğini yaratır. Bir işe hükmedince ona sadece «Ol!» der, o da olurur.

48. (Melekler, Meryem'e hitaben İsa hakkında sözlerine devam ettiler:) Allah ona yazmayı, hikmeti, Tevrat'ı, İncil'i öğretecek.

49. O, İsrailoğullarına bir elçi olacak (ve onlara şöyle diyecek:) Size Rabbinizden bir mucize getirdim: Size çamurdan bir kuş sureti yapar, ona üflerim ve Allah'ın izni ile o kuş olurur. Yine Allah'ın izni ile körü ve alacalıyı iyileştirir, ölüleri diriltirim. Ayrıca evlerinizde ne yeyip ne biriktirdiğinizi size haber veririm. Eğer inanan kimseler iseniz, bunda sizin için bir ibret vardır.

50. Benden önce gelen Tevrat'ı doğrulayıcı olarak ve size haram kılınan bazı şeyleri de helâl kılman için gönderildim. Size Rabbinizden bir mucize getirdim. O halde Allah'tan korkun, bana da itaat edin.

(Nisâ sûresinin 160., En'âm sûresinin 146. ve Nahl sûresinin 118. âyetlerinde ifade edildiği üzere yahudilere, zulüm ve isyanları yüzünden bazı şeyler üzerinde yasaklar konmuştu ki, yukarıdaki âyet, Hz. İsa'nın şariatının, bu yasakları kaldırmak suretiyle, Musa (a.s.)'nın tebliğ ettiği

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

وَيُعَلِّمُ الْكَاسِي فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٤٦﴾
قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ قَالَ عَلِيمٌ
اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا اقْضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٧﴾
وَنَعْلَمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿٤٨﴾
وَرَسُولًا إِلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَاتٍ مِّن
رَّبِّكُمْ أَنِّي أَخْلَقْتُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ
فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَكُونُونَ
وَأُنخِ السَّوْفَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُتْبِعُكُم بِمَا نَافِلُونَ وَمَتَذَكَّرُونَ
فِي بُيُوتِكُمْ إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾
وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيَّنَّ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَلِأُحِلَّ لَكُمْ
بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِبَيِّنَاتٍ مِّن رَّبِّكُمْ
فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمَلَكُمْ إِن اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ
هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٥٠﴾ فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمُ
الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ غَنُ
أَنْصَارُ اللَّهِ ءَامَنَّا بِاللهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥١﴾

الْحَمْدُ لِلَّهِ

bir takım hükümleri neshettiğini ortaya koymak tadır.)

51. Allah, benim de Rabbim, sizin de Rabbinizdir. Öyle ise O'na kulluk edin. İşte bu doğru yoldur.

52. İsa, onlardaki inkâreciliği sezince: Allah yolunda bana yardımcı olacaklar kimlerdir? dedi. Havârîler: Biz, Allah yolunun yardımcılarıyız; Allah'a inandık, şahit ol ki bizler müslümanlarız, cevabını verdiler.

(Havâri kelimesi Arapça'ya Habeşçe'den geçmiş olup aslı «havâryâ»dır ve «yardımcı» anlamına gelmektedir. Nitekim meâlî verilen âyette İsa'ya ve onun dinine yardımcı olmayı taahhüt edenlere bu adın verildiğini görmekteyiz.)

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أُنزِلَتْ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْفُتْنَا مَعَ
 الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾ وَمَكْرُؤًا وَمَكْرًا لِلَّهِ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ
 ﴿٥٧﴾ إِذْ قَالَ اللَّهُ لِيُوسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ
 مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ
 كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْفَيْصَةِ ثُمَّ إِنَّكَ مَرْجِعُهُمْ فَلَاحِكُمْ
 بَيْنَكُمْ فِي مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٨﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا
 فَأَعْدِدْ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ
 مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٥٩﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْبَاطِلِينَ ﴿٦٠﴾ ذَلِكَ تَسْلُوهُ
 عَلَيْكَ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ وَالَّذِينَ كُنْتُمْ تُحْكِمُونَ ﴿٦١﴾ إِنَّكَ مِثْلُ
 عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمِثْلِهِ إِذْ خَلَقَهُ مِنْ تَرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ
 كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٢﴾ أَلَمْ يَكُنْ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا تَكُنْ مِنْ الْمُنْتَفِرِينَ
 ﴿٦٣﴾ فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا
 نَدْعُ أَبْنَاءَ نَاوَأَبْنَاءَ كُمْ وَنِسَاءَ نَاوَأَبْنَاءَ كُمْ وَأَنْفُسَنَا
 وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ﴿٦٤﴾

٥٧

53. (Havârilere:) Rabbimiz! İndirdiğine inandık ve Peygamber'e uyduk. Şimdi bizi (birliğini ve peygamberlerini tasdik eden) şahitlerden yaz, dediler.

54. (Yahudiler) tuzak kurdular; Allah da onların tuzaklarını bozdu. Allah, tuzak kuranların hayırlısıdır.

55. Allah buyurmuştu ki: Ey İsa! Seni vefat ettireceğim, seni nezdime yükselteceğim, seni inkâr edenlerden arındıracağım ve sana uyanları kıyamete kadar kâfirlerden üstün kılacağım. Sonra dönüşünüz bana olacak. İşte o zaman ayrılığa düştüğün-

nüz şeyler hakkında aranızda ben hükmedeceğim.

56. İnkâr edenler var ya, onları dünya ve ahirette şiddetli bir azaba çaptıracağım; onların hiç yardımcıları da olmayacak.

57. İman edip iyi davranışlarda bulunanlara gelince, Allah onların mükâfatlarını eksiksiz verecektir. Allah zalimleri sevmez.

58. (Resûlüm!) Bu söylenenleri biz sana âyetlerden ve hikmet dolu Kur'an'dan okuyoruz.

59. Allah nezdinde İsa'nın durumu, Adem'in durumu gibidir. Allah onu topraktan yarattı. Sonra ona «Ol!» dedi ve oluverdi.

(Hz. Âdem'i topraktan, anasız ve babasız yaratan Allah, İsa'yı da babasız olarak yaratmıştır. Yukarıda meâlî geçen âyet, Allah'ın kudretinin sonsuzluğu yanında, Hz. Meryem'in de iffetli olduğunun bir ifadesidir.)

60. Gerçek, Rabbinden gelendir. Öyle ise şüphelilerden olma.

61. Sana bu ilim geldikten sonra seninle bu konuda çekişenlere de ki: Geliniz, sizler ve bizler de dahil olmak üzere, siz kendi çocuklarınızı biz de kendi çocuklarımızı, siz kendi kadınlarınızı, biz de kendi kadınlarımızı çağıralım, sonra da dua edelim de Allah'tan yalancılar üzerine lânet dileyelim.

(Bu âyete «mübâhele âyeti» denir ki, bir meselede haklı olanın ortaya çıkması için karşılıklı lânetleşmek demektir. Tefsircilerin belirttiğine göre Necran Hristiyanlarından bir heyet, Resûlullah (s.a.)'ın huzuruna gelerek, Kur'an Hz. İsa'nın babasız doğduğunu kabul ettiğine göre onun Allah olması lâzım geleceğini iddia ettiler. Hz. Peygamber onları, bir araya gelerek kim yalancı ise Allah'ın ona lânet etmesi için dua etmeye çağırdı. Fakat Necran heyeti buna yanaşmayarak müslümanların himayesine girmeyi kabul eden bir antlaşma imzalayıp gittiler.)

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الْحَقُّ الْيَقِينُ

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ
 الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦٢﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ
 ﴿٦٣﴾ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا
 وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ
 بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا
 بِأَنَا مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَحْجُونَ فِي بَرَاهِمَ
 وَمَا أُنزِلَتْ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
 ﴿٦٥﴾ هَذَا نُسْرَ هَؤُلَاءِ فَجَعَلْنَاهُمْ فِيمَا أَلَكُم بِهِ عِلْمًا فَلِمَ
 تُحَاجُّونَ فِيمَا أَلَسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ
 لَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا
 وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾
 إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لِلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّحْيُ وَالَّذِينَ
 آمَنُوا وَاللَّهُ وَرَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾ وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
 أَنْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾ يَا أَهْلَ
 الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِقَائِلَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٠﴾

٥٨

62. Şüphesiz bu (İsa hakkında söylenenler), doğru haberlerdir. Allah'tan başka ilâh yoktur. Muhakkak ki Allah, evet O, mutlak güç ve hikmet sahibidir.

63. Eğer yine yüz çevirirlerse, şüphesiz Allah, bozguncuları hakkıyla bilendir.

64. (Resûlüm!) de ki: Ey ehl-i kitap! Sizinle bizim aramızda müşterek olan bir söze geliniz: Allah'tan başkasına tapmayalım; O'na hiçbir şeyi eş tutmayalım ve Allah'ı bırakıp da kimimiz kimimizi ilâhlaştırmayalım. Eğer onlar yine yüz çevirirlerse, işte o zaman: Şahit olun ki biz müslümanlarız! deyiniz.

65. Ey ehl-i kitap! İbrahim hakkında niçin çekişirsiniz? Halbuki Tevrat ve İncil, kesinlikle ondan sonra indirildi. Siz hiç düşünmez misiniz?

66. İşte siz böyle kimselersiniz! Hadi hakkında bilgi sahibi olduğunuz konuda tartışınız; fakat bilgi sahibi olmadığınız konuda niçin tartışıyorsunuz! Oysa ki Allah, her şeyi bilir, siz ise bilmezsiniz.

(Yahudiler ile hristiyanlar aralarında tartıştılar; birinciler, Hz. İbrahim'in bir yahudi olduğunu, diğerleri de hristiyan olduğunu savundular; her iki taraf da, iddialarını isbat için deliller getirmeye çalışıyorlardı. Halbuki, yukarıdaki âyette de belirtildiği gibi Hz. İbrahim ne yahudi ne de hristiyan olabilirdi. Çünkü her iki din de Hz. İbrahim'den sonra gelmişti.)

67. İbrahim, ne yahudi, ne de hristiyan idi; fakat o, Allah'ı bir tanıyan dosdoğru bir müslüman idi; müşriklerden de değildi.

68. İnsanların İbrahim'e en yakın olanı, ona uyanlar, şu Peygamber (Muhammed) ve (ona) iman edenlerdir. Allah müminlerin dostudur.

69. Ehl-i kitaptan bir kısmı istediler ki, ne yapıp edip sizi saptırabilsinler. Oysa onlar sadece kendilerini saptırırlar da farkına bile varamazlar.

70. Ey ehl-i kitap! (Gerçeği) görüp bildiğiniz halde niçin Allah'ın âyetlerini inkâr edersiniz?

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ
وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧٣﴾ وَقَالَتْ طَافِقَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنُوا
بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَهِيَ التَّهَارُ وَالْكَفَرُ وَآءِ اخْرَهُ
لَعَنَهُمْ رَجَعُونَ ﴿٧٤﴾ وَلَا تَقُولُوا إِلَّا لِمَنْ رَجَعْتَ بِهِ كَقَوْلِ
الْهَدْيِ هَذِي هَذِي اللَّهُ أَنْ يُؤْتِيَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ أَمْوَالِهِمْ
عِنْدَ رَبِّكَ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ
وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٧٥﴾ يَخْتَصِمُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فِي شَأْنِ
الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾ وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقِطَاعٍ
يُؤْذِيهِ إِنْ تَأْمَنَهُ بِدِيَارٍ لَا يُؤْذِيهِ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقِطَاعٍ
إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا
أَلَمِمْ سَبِيلٌ وَنَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ
﴿٧٧﴾ بَلَى مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ وَاتَّقَى فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ
﴿٧٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا
أُولَئِكَ لَنْ يَكُنْ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ نَصِيبٌ وَلَا يَكْلِمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ
إِلَيْهِمْ تَوَمَّلُوا فَيَسْأَلَكُمْ عَنْكُمْ فَيُعَذِّبُكُمْ أَلَمْ تَكُونُوا

73. Sizin dininize uyanlardan başka hiçbir kimseye inanmayın.» (Resûlüm!) De ki: Doğru yol ancak Allah'ın yoludur. Yine (onlar, kendi aralarında şöyle dediler:) «Size verilenin benzerinin başka herhangi bir kimseye verildiğine, yahut Rabbinizin huzurunda onların size karşı deliller getireceklerine de (inanmayın).» De ki: Lütuf ve ihsan Allah'ın elindedir. Onu dilediğine verir, Allah'ın rahmeti geniştir ve O her şeyi hakkıyla bilir.

(Müfessir Râzî'nin Kur'an'da anlaşılması en müşkil âyetlerden biri olduğunu belirttiği bu âyetin «en yû'tâ...» ile başlayan kısmı şöyle de anlaşılmıştır: «(Ey ehl-i kitap!) Bir kimseye (Hz. Muhammed'e) size verilenin benzeri veriliyor diye mi (böyle karşı çıkıyorsunuz)? Yahut onlar (müslümanlar) Rabbinizin huzurunda aleyhine deliller getirecek diye mi (böyle davranıyorsunuz)?»)

74. Rahmetini dilediğine ayırır, Allah üstün lütuf sahibidir.

75. Ehl-i kitaptan öylesi vardır ki, ona yüklerle mal emanet bıraksan, onu sana noksansız iade eder. Fakat onlardan öylesi de vardır ki, ona bir dinar emanet bıraksan, tepesine dikilip durmazsan onu sana iade etmez. Bu da onların, «Ümmîlere karşı yaptıklarımızdan dolayı bize vebal yoktur» demelerindendir. Allah adına bile bile yalan söylüyorlar.

(Âyette geçen «ümmîler»den maksat, ehl-i kitaptan olmayan Araplardır.)

76. Hayır! (Gerçek onların dediği değil.) Her kim sözünü yerine getirir ve kötülükten sakınırsa, bilsin ki Allah sakınanları sever.

77. Allah'a karşı verdikleri sözü ve yeminlerini az bir bedelle değiştirenlere gelince, işte bunların ahirette bir payı yoktur. Kıyamet günü Allah onlarla konuşmayacak, onlara bakmayacak ve onları temize çıkarmayacaktır. Onlar için acı bir azap vardır.

71. Ey ehl-i kitap! Neden doğruyu eğriye kanştırıyor ve bile bile gerçeği gizliyorsunuz?

(Rivayete göre Hayber yahudilerinden 12 kişilik bir hahamlar topluluğu günün ilk saatlerinde güya İslâm'a girecekler, fakat akşama doğru, kendi kitaplarına bakuklarını, Hz. Muhammed'in nisaletine dair bir işarete rastlamadıklarını öne sürerek İslâm'dan döndüklerini söyleyecekler, böylece müslümanların kendi dinlerinden dönmelerine önayak olacaklardı. İşte aşağıda meâlî verilen âyette onların bu planına işaret edilmektedir.)

72. Ehl-i kitaptan bir gurup şöyle dedi: «Müminlere indirilmiş olana sabahleyin (görünüşte) inanıp akşamleyin inkâr edin. Belki onlar (böylece dinlerinden) dönerler.

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الجزء الثاني

قُلْ أَتَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ
وِإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَآلَ مُوسَىٰ وَمَا أُنزِلَ
وَعِيسَىٰ وَالْيَسُوعَ مِنَ رَبِّهِمْ لَا تَفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ
وَنُحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٨٤﴾ وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ
يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٨٥﴾ كَذَبَ
يَهُدَىٰ اللَّهُ فَمَا كَانَ كَفَرُوا يَعْتَدِ إِسْرَائِيلُ وَشَهِدُوا أَنَّ
الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الظَّالِمِينَ ﴿٨٦﴾ أُولَٰئِكَ جَزَّوهُمْ أَنْ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ
وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٨٧﴾ خَلَدِينَ فِيهَا لَا يَخْفَىٰ
عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَسَاءَلُوا مِنْ
بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٨٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ
كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَذَّوْا كُفَرًا لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوَمَلَأُوا
كُفْرًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ قَوْلٌ أَلَّا تَرْضَىٰ وَهَبْ أَلَوْ
أَقْدَحَ اللَّهُ بِكَ لَهْمُ عَذَابٍ أَلِيمٍ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرٍ ﴿٩١﴾

84. De ki: Biz, Allah'a, bize indirilene, İbrahim, İsmail, İshak, Ya'kub ve Ya'kub oğullarına indirilenlere, Musa, İsa ve (diğer) peygamberlere Rableri tarafından verilenlere iman ettik. Onları birbirinden ayırdetmeyiz. Biz ancak O'na teslim oluruz.

85. Kim, İslâm'dan başka bir din ararsa, bilsin ki kendisinden (böyle bir din) asla kabul edilmeyecek ve o, ahirette ziyan edenlerden olacaktır.

(Dinin esasına taalluk eden temel prensipler, vahye dayanan bütün dinlerde aynıdır. Değişiklikler daha ziyade ibadetteler ve beşerî münasebetler konusunda olup, bu değişiklikler, insan topluluklarının tekâmül emişi olmasının bir sonucu

dur. 84. âyetten anlaşılacağı üzere İslâm dini, daha önceki peygamberlere gönderilen ve esasa taalluk eden dini prensipler bakımından kendisine aykırı olmayan bütün hak dinleri kabul eder. Ancak, İslâm dini, ilâhî dinler zincirinin son halkası ve devrinin insanlığın mânevî, ahlâkî ve içtimai ihtiyaçlarını eksiksiz karşılayan yegâne din olduğundan, İslâm geldikten sonra başka bir din tanıyan, bir yol tutan kimsenin bu tutumu ile İslâm'a aykırı davranış olduğu aşikârdır. Şu halde onun bu dininin ve bu yolunun İslâm dini nezdinde bir geçerliliği olamaz.)

86. İman cümelerinden, Resûl'ün hak olduğuna şهادet getirmelerinden ve kendilerine apaçık deliller gelmesinden sonra inkârcılığa sapan bir kavme Allah nasıl hidayet nasip eder? Allah zalimler topluluğunu doğru yola iletmez.

87. İşte onların cezası, Allah'ın, meleklerin ve bütün insanlığın lânetine uğramalarıdır.

88. Bu lânete ebedî gömülüp gidecekler. Onların azapları hafifletilmez; yüzlerine de bakılmaz.

89. Ancak, bundan sonra tevbe edip yola gelenler başka. Çünkü Allah çok bağışlayıcı ve merhametlidir.

90. İnandıktan sonra kâfirliğe sapıp sonra inkârcılıkta daha da ileri gidenlerin tevbeleri asla kabul edilmeyecektir. Ve işte onlar, sapıkların ta kendisidirler.

91. Gerçekten, inkâr edip kâfir olarak ölenler var ya, onların hiçbirinden -fidye olarak dünya dolusu altın verecek olsa dahi- kabul edilmeyecektir. Onlar için acı bir azap vardır, hiç yardımcılar da yoktur.

92. Sevdiğiniz şeylerden (Allah yolunda) harcamadıkça «iyi»ye eremezsiniz. Her ne harcarsanız, Allah onu hakkıyla bilir.

(«İlyo» şeklinde tercüme edilen âyetteki «bîr» kelimesi, hayrın iyiliğin kernal noktası, Allah'ın rahmeti, rızası ve cenneti manalarında anlaşılmıştır. Bakara sûresinin 177. âyetinde «bîr»in etrafı bir izahı verilmmiştir ki, buna göre «bîr», imanda, ibadette ve ahlâkıta en doğru ve en güzel bir hayatı yaşamaktır. Yukarıdaki âyete göre böyle bir hayata ve Allah'ın lûtf ve inayetine ulaşmanın şartlarından biri, kişinin sahip olduğu ve sevip bağlandığı şeyleri Allah yolunda kullanmasıdır. Müfessirlere göre bu şeyler, servet, mevki, ilim ve beşerî kuvveti gibi maddî ve mânevî imkânlardır.)

93. Tevrat'ın indirilmesinden önce, İsrail'in (*Ya'kub'un*) kendisine haram kıldıkları dışında, yiyeceğin her türlü İsrailoğullarına helâl idi. De ki: Eğer doğru sözlü iseniz, o zaman Tevrat'ı getirip onu okuyun.

94. Artık bundan sonra her kim Allah'a karşı yalan uydurursa, işte bunlar, zalimlerin ta kendisidirler.

95. De ki: Allah doğruyu söylemiştir. Öyle ise, hakka yönelmiş olarak İbrahim'in dinine uyunuz. O, müşriklerden değildir.

96. Şüphesiz, âlemlere bereket ve hidayet kaynağı olarak insanlar için kurulan ilk ev (*mâbet*), Mekke'deki (*Kâbe*) dir.

97. Orada apaçık nişâneler, (ayrıca) İbrahim'in makamı vardır. Oraya giren emniyette olur. Yoluna gücü yetenlerin o evi hacetmesi, Allah'ın insanlar üzerinde bir hakkıdır. Kim inkâr ederse bilmelidir ki, Allah bütün âlemlerden müstağnîdir.

(Bu âyet, müslümanlara hacca farz olduğunun delilidir. «Yoluna gücü yetenler,» hacca gitme imkânına kavuşanlar demektir ki, bu imkânın ölçüsünün ne olduğu konusunda mezhepler farklı görüştedirler. İmam Şâfiî'ye göre bu imkân vasıta ve yol masraflarını karşılama kudreti,

سُورَةُ الْيَسْقَرَةِ

الحركة الشعرية

المختار
المختار

[illegible]

3

İmam Mâlik'e göre yürütme ve çalışıp kazanma iktidarı, İmam Ebu Hanîfe'ye göre ise bu şekilde-
nelerin tamamıdır.)

98. De ki: Ey ehl-i kitap! Allah yaptıklarınızı görüp dururken niçin Allah'ın âyetlerini inkâr edersiniz?

99. De ki: Ey ehl-i kitap! (*Gerçeği*) görüp bildiğiniz halde niçin Allah'ın yolunu eğri göstermeye yeltenerek müminleri Allah yolundan çevirmeye kalkışıyorsunuz? Allah yaptıklarınızdan habersiz değildir.

100. Ey iman edenler! Kendilerine kitap verilenlerden bir guruba uyarmanız imanınızdan sonra sizi yeniden inkârcılığa sevkederler.

سورة آل عمران

الجزء الرابع

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ ۚ وَمَنْ يَعْتَصِم بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٠٣﴾
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ ۚ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٤﴾ وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا ۚ وَذَكِّرُوا
بِعَصَةِ اللَّهِ عَلَيْهِمْ كَمَا إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ
فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرٍ مِّنَ
النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ ۚ لَعَلَّكُمْ
تَهْتَدُونَ ﴿١٠٥﴾ وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ
بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٦﴾
وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ
وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٧﴾ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ
وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ
فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٠٨﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ
وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٠٩﴾ إِنَّكَ
لَلَّذِي تَتْلُوهَا عَلَيَّكَ بِالْحَقِّ ۖ وَمَا اللَّهُ بِرِيدٍ ظَلِمَ الْبَاطِلِينَ ﴿١١٠﴾

٦٣

101. Size Allah'ın âyetleri okunurken, üstelik Allah Resûlü de aranızda iken nasıl inkâra sarparsınız? Her kim Allah'a bağlanırsa kesinlikle doğru yola iletilmiştir.

102. Ey iman edenler! Allah'tan, O'na yaraşır şekilde korkun ve ancak müslümanlar olarak can verin.

(Müfessirlere göre «Allah'tan, O'na yaraşır şekilde korkma»nın anlamı, müslümanın, bütün varlığı ile Allah'ın emirlerini yerine getirmeye ve yasaklarından kaçınmaya çalışmasıdır. Nirekim Abdullah b. Mes'ûd (r.a.), âyetin bu kısmını şöyle açıklamıştır: «O'na âsi olmayıp itaat etmek, nankör olmayıp şükretmek ve O'nu unutmaksızın hep hatırdâ tutmak.»)

103. Hep birlikte Allah'ın ipine (*İslâm'a*) sınıskı yapışın; parçalanmayın. Allah'ın size olan nimetini hatırlayın: Hani siz birbirinize düşman kişiler idiniz de O, gönüllerinizi birleştirmişti ve O'nun nimeti sayesinde kardeş kimseler olmuştunuz. Yine siz bir ateş çukuru-nun tam kenarında iken oradan da sizi O kurtarmıştı. İşte Allah size âyetlerini böyle açıklar ki doğru yolu bulasınız.

104. Sizden, hayra çağıran, iyiliği emredip kötülüğü meneden bir topluluk bulunsun. İşte onlar kurtuluşa erenlerdir.

(Müfessirler, bu âyetin emri uyarınca, müslümanlar içinde, iyiliği emreden, kötülükten alıkoyan bir içtimai kontrol müessesesinin bulunmasının farz-ı kifâye olduğunu belirtmişler; ancak, bu görevi üstlenen kişilerde, görevin iyi ve haksaniyete uygun olarak yerine getirilmesini mümkün kılacak bazı şartların bulunması gerektiğine de işaret etmişlerdir.)

105. Kendilerine apaçık deliller geldikten sonra parçalanıp ayrılığa düşenler gibi olmayın. İşte bunlar için büyük bir azap vardır.

106. Nice yüzlerin ağardığı, nice yüzlerin de karardığı günü (*düşünün.*) İmdi, yüzleri kararanlara: İnanmanızdan sonra kâfir mi oldunuz? Öyle ise inkâr etmiş olmanız yüzünden tadın azabı! (*denilir*).

107. Yüzleri ağaranlara gelince, onlar Allah'ın rahmeti içindedirler, orada ebedî kalacaklardır.

108. İşte bunlar, Allah'ın, sana hak olarak okuduğumuz âyetleridir. Allah hiçbir kimseye haksızlık etmek istemez.

109. Göklerde ve yerde ne varsa Allah'ındır. İşler, dönüp dolaşıp Allah'a varır.

110. Siz, insanların iyiliği için ortaya çıkarılmış en hayırlı ümmetsiniz; iyiliği emreder, kötülükten meneder ve Allah'a inanırsınız. Ehl-i kitap da inansaydı, elbet bu, kendileri için çok iyi olurdu. (Gerçi) içlerinde iman edenler var; (fakat) çoğu yoldan çıkmışlardır.

(Bu âyetin müslümanlarla ilgili ilk kısmı, bazı âlimlerce, icmâ-ı ümmetin, İslâmî Dinin hüküm kaynaklarından birisi olduğunu gösteren delilleri arasında zikredilmiştir.)

111. Onlar (ehl-i kitap) size, incitmekten başka bir zarar veremezler. Sizinle savaşa girecek olsalar, size arkalarını dönüp kaçarlar. Sonra kendilerine yardım da edilmez.

112. Onlar (yahudiler) nerede bulunsalar bulunsunlar, Allah'ın ahbine ve insanların (müminlerin) himayesine sığınmadıkça kendilerine zillet (damgası) vurulmuştur; Allah'ın hışmına uğramışlar ve miskinliğe mahkum edilmişlerdir. Çünkü onlar, Allah'ın âyetlerini inkâr ediyorlar ve haksız yere peygamberleri öldürüyorlardı. Bu da, onların isyan etmiş ve haddi aşmış bulunmalarındandır.

113. Hepsi bir değildir; ehl-i kitap içinde istikamet sahibi bir topluluk vardır ki, gece saatlerinde secdeye kapana-
rak Allah'ın âyetlerini okurlar.

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الحَمْدُ لِلَّهِ الرَّبِّ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

وَاللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلِلَّهِ اللَّهُ يُرْجَعُ الْأُمُورُ
 ۞ كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
 وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ
 الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرَ الْأُمَّةِ فِيهِمْ تَتُوبُونَ وَأَكْثَرُهُمْ
 أَنْفُسُهُمْ ۞ لَنْ يَصُرُواكُمْ إِلَّا تَأْخِيًا وَلَوْ يُفْتَلِكُكُمْ
 يُؤْخَذُكُمْ الْأَذَى لَا يَصُرُونَ ۞ ضَرَبَتْ عَلَيْهِمُ
 اللَّهُ أَلْزَمَةً مَا تَقْبَلُوا إِلَّا بِحَبْلٍ مِنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِنَ النَّاسِ
 وَبَاءَ وَبِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَضَرَبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَةَ ذَلِكِ
 بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ
 يَغْتَرِبُونَ فِي ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا اقْتَدُونَ ۞ لَيْسُوا
 سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ
 ءَاتَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ۞ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
 الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
 وَذُكِّرُوا فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ۞ وَمَا
 يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوا وَلِلَّهِ عِلْمُ بِالْمُسْقُونَ ۞

٦٤

114. Onlar, Allah'a ve ahiret gününe inanırlar; iyiliği emreder, kötülükten menederler; hayırlı işlere koşuşurlar. İşte bunlar iyi insanlardandır.

115. Onların yaptıkları hiçbir hayır karşılıksız bırakılmayacaktır. Allah, takvâ sahiplerini çok iyi bilir.

(Bazı tefsirlerde bu âyetin nüzul sebebi şöyle anlatılır: Ehl-i kitapta Abdullah b. Selâm ve çevresindekiler müslüman olunca, yahudiler onlara, «Siz bu dine girmekle kendinize yazık ettiniz» kabûlinden sözler söylemişlerdi. Allah Teâlâ bu âyeti ile, iddia edilenin aksine, onların kurtuluşa erdiklerini ve gerek onların, gerekse diğer müminlerin yaptıkları iyiliklerin karşılıksız kalmayacağını, kusursuz adaleti ile her türlü hayırlı faaliyetlerin mükâfatını eksiksiz olarak lütfedeceğini ifade buyurmaktadır.)

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الجزء الرابع

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ
 اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١٦﴾
 مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا
 صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتُهُ وَمَا
 ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَٰكِنْ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٧﴾ تَأْتِيهَا الَّذِينَ
 ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطُلَاقِهِمْ دِينًا لَّيَالِيَكُمْ حَبَالًا
 وَمَا عَنِتُّمْ قَدَ بَدَتْ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي
 صُدُورُهُمْ أَعْيُنَ قَدَ بَدَتْ لَكُمْ الْآيَاتُ إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١١٨﴾
 هَذَا شِرْأُؤُهَا غَيِّبُوهُمْ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُمْ فِي الْكُتُبِ
 عَلَيْهِمْ وَإِذَا أَلْقَاكُمُ الْقُلُوبُ فَإِذَا هُمْ بِأَعْيُنِهِمْ كُمْ
 الْآثَامُ مِنَ الْعَظِيمِ قُلْ مَن مَّا يَعِظُكُمْ أَنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ
 الصُّدُورِ ﴿١١٩﴾ إِنْ تَحْسَبْتُمْ حَسَنَةً سَنَهُ سَنَاهُمْ وَإِنْ قَسِمْتُمْ
 سَيِّئَةً يَفْرِجُوا بِهَا وَإِنْ قَسِمْتُمْ وَاتَّقُوا لَا تَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ
 شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿١٢٠﴾ وَإِذْ عَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ
 تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقْعَدًا لِلْفِتْنَةِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٢١﴾

٦٥

radaki benzetme için şöyle bir takdir de yapılmaktadır: «... harcamaları, ... kavurucu rüzgârın vurup mahvettiği ekinе benzer.» Âyette rüzgârın sıfatı olarak geçen «sirr» kelimesi, «çok soğuk» anlamını da taşır.)

118. Ey iman edenler! Kendi dışınız-dakileri sırdaş edinmeyin. Çünkü onlar size fenalık etmekten asla geri durmazlar, hep sıkıntıya düşmenizi isterler. Gerçekten, kin ve düşmanlıkları ağızlarından (dökülen sözlerinden) belli olmaktadır. Kalplerinde sakladıkları (düşmanlıkları) ise daha büyüktür. Eğer düşünüp anlıyorsanız, âyetlerimizi size açıklamış bulunuyoruz.

119. İşte siz öyle kimselersiniz ki, onlar sizi sevmedikleri halde siz onları seversiniz. Siz, bütün kitaplara inanırsınız; onlar ise, sizinle karşılaştıklarında «İnandık» derler; kendi başlarına kaldıklarında da, size olan kinlerinden dolayı parmaklarının uçlarını ısırırlar. De ki: Kininizden (kahrolup) ölün! Şüphesiz Allah kalplerin içindekini hakkıyla bilmektedir.

(Âyetin ilk cümlesi, bazı müfessirlerce şöyle yorumlanmıştır: «Siz onları seversiniz; yani onların müslüman olmalarını istersiniz. Çünkü İslâm her şeyden hayırlıdır. Halbuki onlar sizi sevmeyizler; yani sizin kâfir olmanızı isterler, kâfir olmak ise her şeyden kötüdür.»)

120. Size bir iyilik dokunsa, bu onları tasalandırır, başınıza bir musibet gelse, buna da sevinirler. Eğer sabreder ve korunursanız, onların hilesi size hiçbir zarar vermez. Şüphesiz Allah, onların yaptıklarını çepeçevre kuşatmıştır.

121. Hani sen, sabah erkenden müminleri savaş mevzilerine yerleştirmek için aileden ayrılmıştın... Allah, hakkıyla işiten ve bilendir.

116. İnkâr edenler var ya, onların malları da evlâları da Allah'a karşı kendilerine hiçbir fayda sağlamayacaktır. İşte onlar, cehennemliklerdir; onlar orada ebedî kalacaklardır.

117. Onların, bu dünya hayatında yapmakta oldukları harcamaların durumu, kendilerine zulmetmiş olan bir kavmin ekinlerini vurup da mahveden kavurucu bir rüzgârın durumu gibidir. Onlara Allah zulmetmedi; fakat onlar kendilerine zulmediyorlar.

(Kavurucu rüzgâr, henüz yeşermekte olan ekini nasıl yakıp kavurursa, onların dünya hayatında sarfettikleri mallar da kendilerine bir iyilik getirmek şöyle dursun, aksine, dünya ve ahiret hayatlarının mahvına sebep olur. Tefsirlerde bu-

122. O zaman içinizden iki bölük bozulmaya yüz tutmuştu. Halbuki Allah onların yardımcısı idi. Müminler, yalnız Allah'a dayanıp güvensinler.

(Uhud savaşında, Hz. Peygamber'in sağ ve sol kanatlara yerleştiği. Hazrec kabilesinden Seleme oğulları ile Evs kabilesinden Hârise oğulları düşmana karşı direnmekte korkaklık ve zaaf göstermişlerdi. Nitekim, bunlardan, 300 kişiye kumandanlık eden İbn Übey: «Kendimizi ve çocuklarımızı ne diye tehlikeye sokalım!» diyerek geri çekilmişti.)

123. Andolsun, sizler güçsüz olduğunuz halde Allah, Bedir'de de size yardım etmişti. Öyle ise, Allah'tan sakının ki O'na şükretmiş olasınız.

124. O zaman sen, müminlere şöyle diyordun: İndirilen üç bin melek ile Rabbinizin sizi takviye etmesi, sizin için yerli değil midir?

125. Evet, siz sabır gösterir ve Allah'tan sakınırsanız, onlar (düşmanlarınız) hemen şu anda üzerinize gelseler, Rabbiniz, nişanlı beş bin melek ile sizi takviye eder.

126. Allah, bunu size sırf bir müjde olsun ve kalpleriniz bu sayede rahatlasın diye yaptı. Zafer, yalnızca mutlak güç ve hikmet sahibi Allah katındandır.

127, 128. Allah, kâfirlerden bir kısmının kökünü kessin veya onları perişan etsin, böylece bozulmuş bir halde dönüp gitsinler -ki bu işte senin yapacağın bir şey yoktur- yahut (müslüman olsunlar da) tevbelelerini kabul etsin, ya da (ısrar ederlerse) onlara azap etsin diye (Allah Bedir'de size yardım etti). Çünkü onlar zalimdirler.

(127. âyette «bir kısmı» diye tercüme edilmiş olan «taraf» kelimesinin manalarından birkaçı, «eşraf, liderler, kumandanlar»dır. Nitekim burada söz konusu edilen Bedir savaşında müşriklerin birçok ileri gelenleri öldürülmüş veya esir alınmış.)

129. Göklerde ve yerde ne varsa Allah'ındır. Dilediğini bağışlar, dilediğine azap eder. Allah, çok bağışlayıcı ve çok merhametlidir.

سُورَةُ آلِ اِمْرَانَ

الحزب الرابع

إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٢٢﴾ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ يَكْفِيََكُمْ أَنْ يُبَدِّلَ كُرْسِيَّ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنَ السَّنَةِ كُفْرًا مُزِيلِينَ ﴿١٢٤﴾ بَلَى إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُم مِّن فَوْرِهِمْ هَذَا أَيُّمِدْكُمْ زِيُوكُمْ بِخُفَسَةٍ آلِ الْفِرْعَوْنَ الَّتِي كُفِرُوا بِمُسَوِّمِينَ ﴿١٢٥﴾ وَمَا جَعَلَ اللَّهُ إِلَّا بَشْرًا لَّكُمْ وَلَيُظْمَئْنَ قُلُوبُكُمْ بِهِ ﴿١٢٦﴾ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١٢٧﴾ لَيَقْطَعَنَّ صَرْفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْنَسِبُهُمْ فَتَنَقِّلُوا بِحَابِيبٍ ﴿١٢٨﴾ لَيْسَ لَكُم مِّنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢٩﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ يَعْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٣٠﴾ إِنَّمَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِلَّا أَكَلُوا الزُّنُوفَ أَصْحَابًا مُّضْغَعَةً وَأَتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣١﴾ وَأَتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٣٢﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٣﴾

٦٦

130. Ey iman edenler! Kat kat arttırılmış olarak faiz yemeyin. Allah'tan sakının ki kurtuluşa eresiniz.

(Cenab-ı Hak, Bakara sûresinin 275, 276 ve 278. âyetlerinde alış-veriş helâl kıldığını ve faizi yasakladığını -bunların aynı şeyler olmadığını vurgulayarak- ifade buyurmuştur. Burada kat kat arttırarak faiz yemeyin yasak olduğunun belirtilmesi ise, devrin Arap toplumunda yaygın olan ve vâdesinde ödenmeyen borçlar hakkında yapılan tefecilik uygulamalarına işaret içindir.)

131. Kâfirler için hazırlanmış bulunan ateşten sakının!

132. Allah'a ve Resûl'üne itaat edin ki rahmete kavuşturulasınız.

سورة آل عمران

الحزب الرابع

بسم الله

«وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا
السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ
فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَبِيرِ وَالصَّغِيرِ وَالْعَافِيَةِ
عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٤﴾ وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا
فَاجِسَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ دَكَرُوا أَنَّ اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا
لِنُفُوسِهِمْ وَمَن يَغْفِرِ اللَّهُ فَمَا لَهُ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلَى مَا
فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٥﴾ أُولَٰئِكَ جَزَاءُ مَّغْفِرَةٍ مِّن
رَّبِّهِمْ وَجَنَّةٍ تُجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَبِمَا
كُفَرُوا بِالْعَمَلِ الْيَمِينِ ﴿١٣٦﴾ فَذُخِّلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا
فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١٣٧﴾
هَٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٨﴾
وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾
إِنْ يَمَسُّكُمْ كَرْحٌ مِّنَ الْقَوْمِ فَصَاحِقُوا لَهُ وَبِذَٰلِكَ
أَلْقَيْنَا قُرْآنًا وَلَهُآيَاتٍ لِّلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
وَسَخَّجَ مِنْكُمْ مُّشْرِكًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٠﴾

٦٧

133. Rabbinizin bağışına ve takvâ sahipleri için hazırlanmış olup genişliği gökler ve yer kadar olan cennete koşun!

134. O takvâ sahipleri ki, bollukta da darlıkta da Allah için harcarlar; öfkelelerini yutarlar ve insanları affederler. Allah da güzel davranışta bulunanları sever.

135. Yine onlar ki, bir kötülük yaptıklarında, ya da kendilerine zulmettiklerinde Allah'ı hatırlayıp günahlarından dolayı hemen tevbe-istiğfar ederler. Zaten günahları Allah'tan başka kim bağışlayabilir ki! Bir de onlar, işledikleri kötülüklerde, hile bile ısrar etmezler.

(Bu üç ayette İslâm ahlâkının bir hülâsası verilmiştir. Şöyle ki; 133. ayette, Rabbinizin bağışına, gökler ve yer genişliğinde cennetine kavuşmanın, bütün ahlâkî davranışlarımız için temel gaye olduğu; iyiliği, birtakım dünyevî menfaatlar kaygısıyla değil de, sırf Allah'a saygı ve sevgi demek olan takvâ sâiki ile ve sadece uhrevî sadet uğruna yapmak gerektiği hatırlanmıştır. 134 ve 135. âyetlerde ise, İslâm'da ideal ahlâk tipi olan «müttakî insan»ın temel ahlâkî nitelikleri olarak sayılan «herhalde cömert olmak, öfkeyi yenmek, insanları bağışlamak ve hatasını götürek kabul etmek ve vazgeçmek» gibi vasıflar, ancak ihtirasları ve bencil duyguları karşısında hürriyetine kavuşmuş üstün ruhların faziletleridir.)

136. İşte onların mükâfatı, Rableri tarafından bağışlanma ve altlarından ırmaqlar akan, içinde ebedî kalacakları cennetlerdir. Böyle amel edenlerin mükâfatı ne güzeldir!

137. Sizden önce nice (milletler hakkında) ilâhî kanunlar gelip geçmiştir. Onun için, yeryüzünde gezin dolaşın da (Allah'ın âyetlerini) yalan sayanların âkabeti ne olmuş, görün!

138. Bu (Kur'an), bütün insanlığa bir açıklamadır; takvâ sahipleri için de bir hidayet ve bir öğüttür.

139. Gevşeklik göstermeyin, üzüntüye kapılmayın. Eğer inanmışsanız, üstün gelecek olan sizsiniz.

(Bu âyet, müslümanların, Uhud savaşında uğradıkları geçici başarısızlıktan dolayı ümitsizliğe kapılmamaları gerektiğini onlara ıhtar etmek ve müslümanlara, güçlü bir imana sahip olmanın verdiği azim ve kararlılık sayesinde nice zaferlere ulaşmanın mümkün olduğunu müjdelemektedir.)

140. Eğer siz (Uhud'da) bir acıya uğradınızsa, (Bedir'de de düşmanınız olan) o kavim de benzer bir acıya uğramıştır. O günleri biz insanlar arasında döndürür dururuz (zaferi bazen bir topluma bazen öteki topluma nasip ederiz.) Ta ki Allah, iman edenleri ortaya çıkarsın ve aranızdan şahitler edinsin. Allah zalimleri sevmez.

(Meâlde «ortaya çıkarsın» şeklinde tercüme edilmiş olan, âyetteki «li-ya'leme» kelimesi için, «Allah'ın, ilm-i ezelisinde var olan bilgiyi vâkıa ile ayan-beyan ortaya koyması» veya «mümini münafıktan ayırdetme hükmünü vermesi» şeklinde tefsirler yapılmıştır. Bu sebeple, «şahitler» manasına da gelen «şühedâ» kelimesi, meâlde «şahitler» karşılığı ile tercüme edilmiştir.)

141. Bir de (böylece) Allah, iman edenleri günahlardan temize çıkarmak, kâfirleri de helâk etmek ister.

142. Yoksa Allah içinizden cihad edenleri belli etmeden, sabredenleri ortaya çıkarmadan cennete gireceğinizi mi sandınız?

143. Andolsun ki siz, ölümle yüzyüze gelmezden önce onu temenni ederdiniz. İşte şimdi onu karşınızda gördünüz.

(Bu âyette, Bedir savaşına katılmış olup Bedir şehitlerinin faziletlerine imrenen ve Hz. Peygamber'in, Medine'de kalarak düşmana orada karşı konulmasının uygun olacağı fikrine mukabil, Uhud'da savaşmayı isteyen sahâbîlere hitap edildiği rivayet edilir.)

144. Muhammed, ancak bir peygamberdir. Ondan önce de peygamberler gelip geçmiştir. Şimdi o ölür ya da öldürülürse, gerisin geriye (eski dininize) mi döneceksiniz? Kim (böyle) geri dörnerse, Allah'a hiçbir şekilde zarar vermiş olmayacaktır. Allah, şükredenleri mükâfatlandıracaktır.

(Uhud savaşında Abdullah b. Kamie adında bir müşrikin attığı taşla Resûlullah (s.a.)'in dişi kırılmış, yüzü yaralanmıştı. Bu düşman askeri-nin, «Muhammed'i öldürdüm» dediğini duyan biri «Muhammed öldürüldü!» diye bağır-maya başlamış, bu yalan haber müslümanlar arasına yayılmış, asker paniğe kapılmıştı. Hz. Pey-gamber ise: «Buradayım! Buraya gelin!» diye bağır-yordu. Etrafını çevreleyen yaklaşık 30 kişilik bir gurup, yiğitçe onu savundular. İşte yukarıdaki âyet, belirtilen yalan haber üzerine infiiale kapı-lan müslümanları tenkit etmekte; Hz. Muham-med'in fânî, İslâm'ın ise bâkî olduğunu; bu se-beple, o ölse dahi müslümanların bunu sükûnetle karşılayıp, dinlerinde sebat etmeleri gerektiğini hatırlatmaktadır.)

145. Hiçbir kimse yok ki, ölümü Allah'ın iznine bağlı olmasın. (Ölüm), belli bir süreye göre yazılmıştır. Her kim, dünya nimetini isterse, kendisine ondan verilir; kim de ahiret sevabını is-terse, ona da bundan verilir. Biz şükre-denleri mükâfatlandıracğız.

146. Nice peygamberler vardı ki, be-raberinde birçok Allah erleri bulundu-

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

وَلِيَمْخَصَّ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ ۝ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ۝ وَلَقَدْ كُفِّرْتُمْ نَحْنُ الْمَوْتُ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ۝ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ۝ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كَتَبْنَا مُوَدَّتَهُ وَمَنْ يُرِيدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا فُلْيُؤْمَرْ وَمَنْ يُرِيدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ فُلْيُؤْمَرْ مِنْهَا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ۝ وَكَأَيِّنْ مِنْ نَبِيِّ قُتِلَ مَعَهُ رَيْثُكَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَدُوا لِمَا آصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا أَسْأَلُوا اللَّهَ لِيُجِبَ الصَّابِرِينَ ۝ وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَسِرَّاتَنَا فِي أَمْرِهِ وَكُنْتَ أَقْدَامًا وَالصُّرَى عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝ فَقَاتَلَهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَخَسَنَ ثَوَابَ الْآخِرَةِ وَاللَّهُ يُجِبُ الْمُحْسِنِينَ ۝

٦٨

ğu halde savaştlar da, bunlar, Allah yo-lunda başlarına gelenlerden dolayı gev-şeklik ve zaaf göstermediler, boyun eğ-mediler. Allah sabredenleri sever.

147. Onların sözleri, sadece şöyle de-mekten ibaretti: Ey Rabbimiz! Günah-larımızı ve işimizdeki taşkınlığımızı bağışla; ayaklarımızı (yolunda) sabit kıl; kâfirler topluluğuna karşı bizi mu-zaffer kıl!

148. Allah da onlara dünya nimetini ve (daha da önemlisi,) ahiret sevabının güzelliğini verdi. Allah, iyi davrananla-nı sever.

154. Sonra o kederin arkasından Allah size bir güven indirdi ki, *(bu güvenin yol açtığı)* uyuklama hali bir kısmınızı kaplıyordu. Kendi canlarının kaygısına düşmüş bir gurup da, Allah'a karşı haksız yere cahiliye devrindekine benzer düşüncelere kapılıyorlar, «Bu işten bize ne!» diyorlardı. De ki: İş *(zafer, yardım, herşeyin karar ve buyruğu)* tamamen Allah'a aittir. Onlar, sana açıklayamadıklarını içlerinde gizliyorlar. «Bu işten bize bir şey olsaydı, burada öldürülmezdik» diyorlar. Şöyle de: Evlerinizde kalmış olsaydınız bile, öldürülmesi takdir edilmiş olanlar, öldürülüp düşecekleri yerlere kendiliklerinden çıkıp giderlerdi. Allah, içinizdekileri yoklamak ve kalplerinizdekileri temizlemek için *(böyle yaptı)*. Allah içinizde ne varsa hepsini bilir.

(Uhud savaşında düşman, sayısı ve silahıyla müslümanlardan kat kat fazla idi. Fakat zafer de, mağlubiyet de Allah'ın elinde olduğundan müslümanların üzerine bir emniyet duygusu indirildi. Bu yüzden bazı müslümanlar uyumaya koyalmıştı.

Abdullah b. Mes'ûd: «Savaştaki uyku halinin Allah'tan, namazdakının ise şeytandan» olduğunu söyler.

Ebu Talha: «Uhud günü ben de üzerlerine uyku çökenler arasında idim. Öyle ki, kılıcım defalarca elimden düştü; aldım, yine düştü, aldım yine düştü...» der.

Müfessirlere göre bu âyette bahsedilen ikinci gurup insanlarla münafıklar kasdolunmuştur. Münafıkların buradaki ifadeleri, «Bize bundan bir fayda, bir pay var mı?», «Bizim elimizden ne gelir!», «Tedbir konusunda bizim görüşümüz alındı mı?» gibi manalarla açıklanmıştır.)

155. *(Uhud'da)* iki ordu karşılaştığı gün, sizi bırakıp gidenleri, sırf işlediklerini bazı hatalar yüzünden şeytan *(yerlerinden)* kaydırmıştı. Yine de Allah onları affetti. Çünkü Allah, çok bağışlayıcıdır, halîmdir.

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الجزء الرابع

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نَحْنُ أَنْفُسُنَا طَاقَةً
مِنْكُمْ وَطَاقَةً قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ
الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ
قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخَفِّفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يَبْدُونَ لَكَ
يَقُولُونَ لَوْ كَانْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قَاتَلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ
فِي يُسُوبِكُمْ لَرَزَّ الْأَوَّلِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ
وَلِيَبْتَغِيَ اللَّهُ مَتًى صُدُّوكُمْ وَلِيَمَحُصَ مَتًى قُلُوبُكُمْ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ١٥٤ إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ
يَوْمَ أَتَى الْجَمْعَانَ إِنَّمَا أَسْتَرْتَهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ
مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ١٥٥ يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا الْآخِرَةُ خَيْرٌ مِنْ
الْأُولَىٰ أَوْ كَالَّذِينَ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَأْتُوا
وَمَا قَاتَلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ خَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُخَيِّ
رُ وَيُخَيِّبُ ۗ وَاللَّهُ يَبْعَثُ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَلَئِنْ قَاتَلْتُمْ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ أَوْ مِتُّمْ لَآتِيَنَّكُمْ مِنْ اللَّهِ رِزْقٌ خَيْرٌ مِمَّا يَكْتُمُونَ ١٥٦

٧٠

156. Ey iman edenler! Sizler, inkâr edenler ve yer yüzünde sefere çıkan veya savaşan kardeşleri hakkında: «Eğer bizim yanımızda kalsalardı ölmezler, öldürülmezlerdi» diyenler gibi olmayın. Allah bu kanaati onların kalplerine *(kaybettikleri yakınları için onulmaz)* bir hasret *(yarası)* olarak koydu. Can veren de alan da Allah'tır. Allah, yaptıklarınızı hakkıyla görür.

157. Eğer Allah yolunda öldürülür ya da ölürseniz, şunu bilin ki, Allah'ın mağfireti ve rahmeti onların topladıkları bütün şeylerden daha hayırlıdır.

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الجزء الرابع

وَلَيْنَ مُتَمَنٍّ أَوْ فَاحِشٍ إِلَّا إِلَى اللَّهِ تَحْشُرُونَ ﴿١٥٨﴾ فِيمَا رَحِمَهُ مِنَ اللَّهِ
لَيْتَ لَهُمْ وَتَوْكَلتَ فَأَغْلَظَ الْقَلْبَ لَا تَفْضَحُوا مِنْ حَوْلِكَ
فَاتَعَفَّ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَتَوَّابٌ رَءُوفٌ ﴿١٥٩﴾ إِذَا عَزَمْتَ
فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٦٠﴾ إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ
فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذَلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرْكُمْ مِنْ
بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦١﴾ وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ
يَعْلَى وَمَنْ يَعْزِلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ بَوْمٌ أَلْفَيْتُمْ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ
نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٢﴾ أَفَمَنْ أَشْبَعَ رِضْوَانُ
اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِنَ اللَّهِ وَمَا لَهُ جَهَنَّمُ فُوقَ شَأْنِ الْمَصِيرِ
﴿١٦٣﴾ هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِبَصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٤﴾ لَقَدْ
مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ
يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ فِتْنَةٌ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمٌ
زَكِيمًا ﴿١٦٥﴾ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ لَيْلٍ ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿١٦٦﴾ أَوَلَمْ
أَصْبَحْكُمْ مُصِيبَةً قَدْ أَصَابَكُمْ مِمَّا فِيهَا قُلْتُمْ إِنَّ هَذَا
قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنْ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٧﴾

٧١

158. Andolsun, ölmeniz de öldürülse-
niz de Allah'ın huzurunda toplanacaksınız.

159. O vakit Allah'tan bir rahmet ile
onlara yumuşak davrandın! Şayet sen
kaba, katı yürekli olsaydın, hiç şüphe-
siz, etrafından dağılıp giderlerdi. Şu
halde onları affet; bağışlanmaları için
dua et; iş hakkında onlara danış. Kararı-
nı verdiğin zaman da artık Allah'a daya-
nıp güven. Çünkü Allah, kendisine da-
yanıp güvenenleri sever.

(Şûrâ (meşveret, danışma) prensibinin İslâ-
miyetle önemli bir yere sahip olduğu âyette
açıkça ifade edilmiştir. Ancak, şûrânın kapsamı,
şekli ve bağlayıcılık gücü konularında İslâm bil-
ginlerince farklı görüşler ileri sürülmüştür.)

160. Allah size yardım ederse, artık
size üstün gelecek hiç kimse yoktur.
Eğer sizi bırakırsa, ondan sonra size
kim yardım eder? Müminler ancak Al-
lah'a güvenip dayanmalıdırlar.

161. Bir peygambere, emanete hıya-
net yaraşmaz. Kim emanete (*devlet ma-
lina*) hıyanet ederse, kıyamet günü, ha-
inlik ettiği şeyin günahı boynuna asılı
olarak gelir. Sonra herkese -asla haksız-
lığa uğratılmaksızın-kazandığı tasta-
mam verilir.

(Bedir savaşında elde edilen ganimetlerin
taksimi sırasında, kayıp bir eşya için, münafıkla-
rın «Herhalde Muhammed almıştır» demeleri
üzerine bu âyetin nâzil olduğu rivayet edilir.
Uhud savaşında Hz. Peygamber'in stratejik bir
noktaya yerleştirdiği okçuların, İslâm ordusu-
nun savaşı kazanma belirtisi üzerine, Hz. Pey-
gamber tarafından «Herkesin aldığı ganimet,
kendisinin olacaktır» gibi bir söz söylenebilece-
ği zannına kapılarak görevlerini terketmeleri
üzerine, onların bu zannını reddetmek için indi-
rildiği de rivayet edilir.)

162. Allah'ın hoşnutluğunu gözeten-
le Allah'ın hismine uğrayan bir olur mu
hiç? Berikisinin yeri cehennemdir. Ce-
hennem ise ne kötü bir varış noktası-
dır.

163. Onlar Allah katında derece dere-
cedirler. Allah onların yapıklarını gör-
mektedir.

164. Andolsun ki içlerinden, kendile-
rine Allah'ın âyetlerini okuyan, (*kötü-
lüklerden ve inkârdan*) kendilerini te-
mizleyen, kendilerine Kitap ve hikmeti
öğreten bir Peygamber göndermekle
Allah, müminlere büyük bir lütufta bu-
lunmuştur. Halbuki daha önce onlar
apaçık bir sapıklık içinde idiler.

165. (*Bedir'de*) iki katını (*düşmanı-
nızın*) başına getirdiğiniz bir musibet,
(*Uhud'da*) kendi başınıza geldiği için
mi «Bu nasıl oluyor!» dediniz? De ki:
O, kendi kusurunuzdandır. Şüphesiz
Allah'ın her şeye gücü yeter.

(Bedir'de müslümanlar müşriklerden yetmiş
kişi öldürmüş, yetmiş kişi de esir almışlardı.
Uhud'da ise yetmiş şehit verdiler. Âyet-i kerime-
de geçen «musibet»le buna işaret ediliyor. Ve
bunun, okçuların Allah Resûlü'nün emrini tut-
mamalarından dolayı başlarına geldiği vurgula-
nıyor.)

166, 167. İki birliğin karşılaştığı gün sizin başınıza gelenler, ancak Allah'ın dilemesiyle olmuştur ki, bu da, müminleri ayırdetmesi ve münafıkları ortaya çıkarması için idi. Bunlara: «Gelin, Allah yolunda çarpışın; ya da savunma yapın» denildiği zaman, «Harbetmeyi bilseydik, elbette sizin peşinizden gelirdik» dediler. Onlar o gün, imandan çok, kâfirliğe yakın idiler. Ağızlarıyla, kalplerinde olmayanı söylüyorlardı. Halbuki Allah, onların içlerinde gizlediklerini daha iyi bilir.

168. (Evlerinde) oturup da kardeşleri hakkında: «Bize uysalardı öldürülmezlerdi» diyenlere, «Eğer doğru sözlü insanlar iseniz, canlarınızı ölümden kurtarın bakalım!» de.

169, 170. Allah yolunda öldürülenleri sakın ölü sanmayın. Bilakis onlar diridirler; Allah'ın, lütuf ve kereminden kendilerine verdikleri ile sevinçli bir halde Rableri yanında rızıklara mazhar olmaktadırlar. Arkalarından gelecek ve henüz kendilerine katılmamış olan şehit kardeşlerine de hiçbir keder ve korku bulunmadığı müjdesinin sevincini duymaktadırlar.

171. Onlar, Allah'tan gelen nimet ve keremin; Allah'ın, müminlerin ecirini zayi etmeyeceği müjdesinin sevinci içindedirler.

172. Yara aldıktan sonra yine Allah'ın ve Peygamber'in çağrısına uyanlar (özellikle) bunların içlerinden iyilik yapanlar ve takvâ sahibi olanlar için pek büyük bir mükâfat vardır.

173. Bir kısım insanlar, müminlere: «Düşmanlarınız olan insanlar, size karşı asker topladılar; aman sakının onlar-

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّبِّ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ فِئَازٍ لِلَّهِ وَلِلْعَلَمِ الْمُؤْمِنِينَ
 وَلِلْعَلَمِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ لَهُمْ تَقَالُوا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
 أَوْ اتَّقُوا فَإِنَّا لَوَاعِلُكُمْ فَتَالَا لَا تَتَّبِعْتُمْ كُرْهُهُمُ الْكُفْرَ يَوْمَئِذٍ
 أَقْرَبُ مِنْهُمْ إِلَى كَيْفٍ يَقُولُونَ يَا أَهْلَ بَيْتِهِمْ مَا لِلنَّاسِ فِي قُلُوبِهِمْ
 وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ الَّذِينَ قَالُوا لِلْآخِرَةِ هُتُورٌ وَقَعَدُوا
 لَوْ أَطَاعُوا مَا قَاتِلُوا قُلْ قَادَرُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ كُفَّ الْمُتَوَاتِرُ
 كُنْتُمْ صَادِقِينَ وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قَاتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
 أَمْوَاتًا بَلْ أُحْيَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ فَرِحَ بِنَجَاتِهِمْ
 اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَتَسْتَشِيرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ
 مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ يَسْتَشِيرُونَ
 بِرِجَالِهِمْ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنْتَ اللَّهُ لَا يَضِيعُ أَجْرُ
 الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ
 الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ
 الَّذِينَ قَالُوا لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ
 فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

٧٢

dan!» dediklerinde bu, onların imanlarını bir kat daha artırdı ve «Allah bize yeter. O ne güzel vekildir!» dediler.

(Rivayete göre Uhud savaşında müslümanların bir ara bozulduktan sonra tekrar toparlanmaları üzerine önemli bir sonuca ulaşmayan düşman ordusunun kumandanı Ebu Süfyan, savaş alanını terk ederken Hz. Peygamber'e «Ey Muhammed! Önümüzdeki yıl Bedir meydanında seninle tekrar karşılaşacağız!» tehdidini savurmuş; Hz. Peygamber de: «İnşaaallah!» demişti. Ertesi yıl, Ebu Süfyan'ın böyle bir hazırlık içinde bulunduğu haberi Medine'ye ulaşınca, Hz. Peygamber, bir süvari birliği ile düşmanı karşılamaya çıkmıştı. İşte yukarıdaki âyet, düşman tarafından gelen bu haber karşısında müslümanların azim ve kararlılığını, onların yüksek moral gücünü takdir ve ifade etmektedir.)

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الجزء الرابع

فَالْقَابِلُوا بِنِعْمَةِ رَبِّهِمْ فَحَسْبُ لَهُمْ وَنِعْمَ السَّاعِلُونَ ﴿١٦٦﴾
 رِضْوَانُ اللَّهِ وَاللَّهُ دُفُّ فَحَسْبُ عَظِيمٌ ﴿١٦٧﴾ إِنَّمَا أَزْكَى الشَّيْطَانُ
 يُخَوِّفُ أَوْلِيَائِهِ هُوَ فَلَا تَخَافُوهُمَ وَالْخَافُونَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٦٨﴾
 وَلَا يَخْزِيكَ الَّذِينَ يَسْرِعُونَ فِي الْكُفْرِ أَنَّهُمْ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ
 شَيْئًا يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حِطَّاءً فِي الْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ
 عَظِيمٌ ﴿١٦٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَكْثَرُ بِالْإِيمَانِ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ
 شَيْئًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٠﴾ وَلَا يَخْشَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا
 أُعْطِيَ لَهُمْ خَيْرٌ لَأَنْفُسِهِمْ إِنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا وَلَهُمْ
 عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿١٧١﴾ مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَا أَنْتُمْ
 عَلَيْهِ حَتَّى يَمِيزَ الْخَيْبَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِعَكُمْ
 عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَخْتَصِي بِرُؤْسِهِ مَن يَشَاءُ فَمَاتُوا بِاللَّهِ
 وَرُؤْسُهُ وَإِنْ تَوَلَّوْا أَفْكَرَ أَجْرُ عَظِيمٌ ﴿١٧٢﴾ وَلَا يَخْشَى
 الَّذِينَ يَمُوتُونَ بِمَاءِ أَنْهَارٍ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ لَّهُمْ
 بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاللَّهُ
 مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ﴿١٧٣﴾

٧٣

mümkündür. Nitekim bazı müfessirler burada, Mekkelilerin Medine'deki müslümanları ürkütmesi için propaganda yapmak üzere gönderdikleri Nuaym isimli kişiye işaret edildiğini belirtirler.)

176. (Resûlüm) İnkârda yansanlar sana kaygı vermesin. Çünkü onlar, Allah'a hiçbir zarar veremezler. Allah onlara, ahiretten yana bir nasip vermemek istiyor. Onlar için çok büyük bir azap vardır.

177. Şurası muhakkak ki, imanı verip inkâr alanlar, Allah'a hiçbir zarar veremezler. Onlar için elîm bir azap vardır.

178. İnkâr edenler sanmasınlar ki, kendilerine mühlet vermemiz onlar için daha hayırlıdır. Onlara ancak günahlarını artırmaları için fırsat veriyoruz. Onlar için alçaltıcı bir azap vardır.

179. Allah, müminleri (şu) bulunduğunuz durumda bırakacak değildir; sonunda murdarı temizden ayıracaktır. Bununla beraber Allah, size gaybı da bildirecek değildir. Fakat Allah, elçilerinden dilediğini ayırdeder. O halde Allah'a ve peygamberlerine iman edin. Eğer iman eder, takvâ sahibi olursanız sizin için de çok büyük bir ecir vardır.

(Tefsirlerde bu âyetin «Ey Muhammed! Bize kimlerin iman edip kimlerin etmediğini bildir» diyen kâfirlere cevap teşkil ettiği belirtilmektedir.)

180. Allah'ın, kereminden kendilerine verdiklerini (infakta) cimrilik gösterenler, sanmasınlar ki o, kendileri için hayırlıdır; tersine bu onlar için pek fenedir. Cimrilik ettikleri şey de kıyamet gününde boyunlarına dolanacaktır. Göklerin ve yerin mirası Allah'ındır. Allah bütün yaptıklarınızdan haberdardır.

(Âyette geçen «miras» kelimesi dolayısıyla tefsirlerde genellikle şu açıklamalar yapılmıştır: Göklerde ve yerde ne varsa hepsi Allah'ın mülküdür. Ondan yararlananlar, hep O'nun mülkünü birbirinden devralmaktadırlar; o halde, Allah'ın mülkünde cimrilik etmeleri ne kadar yanlış! Bir gün, herkes ölecek ve malik olduğu şeyler üzerindeki mülkiyetini kaybedecektir; halbuki Allah bâkidir, mülk yine O'nundur.)

174. Bunun üzerine, kendilerine hiçbir fenalık dokunmadan, Allah'ın nimet ve keremiyle geri geldiler. Böylece Allah'ın rızasına uymuş oldular. Allah büyük kerem sahibidir.

(Hz. Peygamber'in komutasındaki birlik, Ebu Süfyan ile bir yıl önce sözleşilen yerde onları bir hafta kadar bekledi; ancak bir miktar asker ile yola çıkan Ebu Süfyan'ın savaşmaktan korkarak geri dönmesi üzerine müslümanlar da kârlı alışverişler yaparak tekrar Medine'ye geldiler.)

175. İşte o şeytan, ancak kendi dostlarını korkutur. Şu halde, eğer iman etmiş kimseler iseniz onlardan korkmayın, benden korkun.

(Âyete «İşte o şeytan, sizi kendi dostlarından korkutmaktadır» şeklinde mana vermek de

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحِيمِ

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ
سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ
ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿١﴾ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ إِلَيْنَا
وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢﴾ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ
عَهْدُ الْإِنْسَانِ الْأَخْلَاقُ لَا تُؤْمِنُ إِلَّا نَحْنُ وَإِنَّا بِمَا يَفْعَلُونَ
نَاصِرُونَ ﴿٣﴾ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّن قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ
وَبِاللَّهِ فَلْيَتَنَزَّهُوا إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤﴾ فَإِن كَذَّبْتُمْ
فَمَا تَبْتَغُونَ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّن قَبْلِي جَاءَهُ
بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿٥﴾ كُلُّ نَفْسٍ
ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّقُونَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
فَمَن رُّحِخَ عَنِ النَّارِ وَادْخُلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا
لِلْحَيَاةِ الدُّنْيَا إِلَّا لَمَتَعٌ الْعُورِ ﴿٦﴾ لَتَسْبُحُنَّ فِي
أَقْوَامِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعَنَّ مِنَ الَّذِينَ أُشْرِكُوا بِكُمْ
كُفْرًا وَلَنُصَبِّحُنَّهُمْ فِي أَزْوَاجٍ مُّكْرَمَةٍ ﴿٧﴾ وَإِن تَصْبِرُوا
وَتَتَّقُوا أَفْرَأْتُمْ ذَلِكَ مِنْ عَذَابِ الْأُمُورِ ﴿٨﴾

٧٤

181. «Gerçekten Allah fakir, biz ise zenginiz» diyenlerin sözünü andolsun ki Allah işitmiştir. Onların (bu) dediklerini, haksız yere peygamberleri öldürmeleri ile birlikte yazacağız ve diyeceğiz ki: Tadın o yakıcı azabı!

(Yahudilerin bu alaylı ifadelerinin, peygamberleri öldürme günahı ile bir tutulması, bir taraftan bu sözleri söylemenin büyük günah sayıldığına, diğer taraftan da onların ilk günahının bundan ibaret olmadığını, daha önce de peygamberlerin canlarına kıydıklarını göstermektedir.)

182. Bu, dünyada iken kendi ellerinizle yapmış olduğunuzun karşılığıdır. Yoksa Allah kullarına zulmetmez.

183. «Doğrusu Allah bize, (gökten inen) ateşin yiyeceği (yakıp kor edeceği) bir kurban getirirmedikçe hiçbir peygambere inanmamamızı emretti» diyenlere şöyle de: Size, benden önce mucizelerle, (özellikle) dediğiniz (mucize) ile nice peygamberler geldi. Eğer doğru insanlar iseniz, ya onları niçin öldürdünüz?

(Bazı tefsirlerde nakledilen bir rivayete göre Medine'deki yahudilerin, müslüman olmamak için bahane olarak ileri sürdükleri bu özel mucize şartı, Hz. İsa'nın risaleti ile kalkmıştır.)

184. (Resûlüm!) Eğer seni yalancılıkla itham ettilerse (yadırğama); gerçekten, senden önce apaçık mucizeler, sahifeler ve aydınlatıcı kitap getiren nice peygamberler de yalancılıkla itham edildi.

185. Her canlı ölümü tadacaktır. Ve ancak kıyamet günü yaptıklarınızın karşılığı size tastamam verilecektir. Kim cehennemden uzaklaşırlıp cennete konursa o, gerçekten kurtuluşa ermiştir. Bu dünya hayatı ise aldatma metâından başka bir şey değildir.

186. Andolsun ki, mallarınız ve canlarınız konusunda imtihana çekileceksiniz; sizden önce kendilerine kitap verilenlerden ve müşriklerden birçok üzücü sözler işiteceksiniz. Eğer sabreder ve takvâ gösterirseniz, muhakkak ki bu, (yapılacak) işlerin en değerlisidir.

سورة آل عمران

الجزء الرابع

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ أَنُبَيِّنُهُ وَلِلنَّاسِ
وَلَا تَكْفُرُونَهُ، فَتُبَدِّلُوهُ وَرَأَيْتُمْ ظُهُورَهُمْ وَأَشْرَفُوا بِهِمْ ثُمَّ
قِيلَ لِمِيشَ مَا يَشْكُرُونَ ﴿١٩٠﴾ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا
آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَن يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسِبَنَّهُمْ
بِعَمَلِهِمْ فَرَغُوا أَلَيْسَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٩١﴾ وَهُوَ مُلْكُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩٢﴾ إِنَّ فِي
خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَآخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ
لِّأُولِيَ الْأَلْبَابِ ﴿١٩٣﴾ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا
وَعَلَى جُثُوعِهِمْ وَسَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩٤﴾
رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ، وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ
أَنْصَارٍ ﴿١٩٥﴾ رَبَّنَا إِنَّا أَسْمِعْنَا مَنَادِيًا يُدْعَى إِلَى الْإِيمَانِ أَنِ
آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّطْنَا مَعَ الْأَنْبِيَاءِ رَبَّنَا وَاعِدْنَا عَلَى
رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْوَعْدَ ﴿١٩٦﴾

Ve

187. Allah, kendilerine kitap verilenlerden, «Onu mutlaka insanlara açıklayacaksınız, onu gizlemeyeceksiniz» diyerek söz almıştı. Onlar ise bunu kulak ardı ettiler, onu az bir dünyalığa değiştirdiler. Yaptıkları alış-veriş ne kadar kötü!

188. Sanma ki ettiklerine sevinen, yapmadıkları ile övülmek isteyenler, evet, sanma ki onlar azaptan kurtulacaklardır. Onlar için elem verici bir azap vardır.

189. Göklerin ve yerin hükümrânlığı Allah'ındır. Allah'ın her şeye gücü yeter.

190. Göklerin ve yerin yaratılışında, gece ile gündüzün birbiri ardınca gelip gidişinde aklîselim sahipleri için gerçekten açık ibretler vardır.

191. Onlar, ayakta dururken, otururken, yarıları üzerine yatarken (*her vakit*) Allah'ı anarlar, göklerin ve yerin yaratılışı hakkında derin derin düşünürler (*ve şöyle derler:*) Rabbimiz! Sen bunu boşuna yaratmadın. Seni tesbih ederiz. Bizi cehennem azabından koru!

(Allah Teâlâ, 190. âyette, göklerin ve yerin yaratılışı ile gece ve gündüzün değişimini, bir başka deyişle, mekân ve zamanın ilâhî kudrete delâletini aklîselim sahiplerinin ibret nazarına sunduktan ve böylece bizden, varlığın gerçek bilgisine ulaşma çabasını göstermemizi, özli bir ifade ile istedikten sonra; 191. âyette, bu çabayı gösterenlerin, Allah'ın üstün kudretinin ve eşsiz sanatının eserlerini idrak etmeleri sonunda, O'na derin bir saygı ile yönelmelerinin kaçınılmaz olduğunu ortaya koymaktadır.)

192. Ey Rabbimiz! Doğrusu sen, kimi cehenneme koyarsan, artık onu rüsvay etmişindir. Zalimlerin hiç yardımcıları yoktur.

193. Ey Rabbimiz! Gerçek şu ki biz, «Rabbimize inanın!» diye imana çağıran bir davetçiyi (*Peygamber'i, Kur'an'ı*) işittik, hemen iman ettik. Artık bizim günahlarımızı bağışla, kötülüklerimizi ört, ruhumuzu iyilerle beraber al, ey Rabbimiz!

194. Rabbimiz! Bize, peygamberlerin vasıtasıyla vâdettiklerini de ikram et ve kıyamet gününde bizi rezil-rüsvay etme; şüphesiz sen vâdinden caymazsın!

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

الحَمْدُ لِلَّهِ الرَّبِّ الْعَلِيِّ

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ
ذَكَرَ أَوْ أُنْثَىٰ بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَأَلَّزَيْنَ الْهَاجِرَ وَالْهَاجِرَتَا
مِنْ دِينِهِمَا وَأَوْدُوا فِي سَبِيلِي وَقَاتِلُوا لِأَكْفَرَنَ
عَنْهُمْ سَبِيلًا لَهُمْ وَلَآ أُخْلَسْنَهُمْ جَعَلْتُ تَحْرِيَّ مِنْ تَحْتِهَا
أَلَّا تَهْرُؤُوا إِنَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْقَوَابِ ۝
لَا يَغْرُوكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ۝ مَتَاعٌ قَلِيلٌ
ثُمَّ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ وَيَسَّرَ الْيَمَادُ ۝ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا
رَبَّهُمْ لَهُمْ جَعَلْتُ تَحْرِيَّ مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَهْرُؤُوا فِيهَا
فَإِنْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْآبِرَارِ ۝ فَإِنْ مِنْ
أَعْلَى الْأَكْثَابِ لَعَنَ نَوْمُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ
وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَشِيعِينَ لِلَّهِ لَا يَتَشَرَّوْنَ بِمَا نَبَتْ إِلَيْهِ
ثُمَّ أَقِيلُوا أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ
سَمِيعٌ حَسَابٍ ۝ وَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَصِيدُوا
وَصَابِرُوا وَرَاطِلُوا وَأَتَقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ ۝

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

٧٦

195. Bunun üzerine Rableri, onların dualarını kabul etti. (Dedi ki:) Ben, erkek olsun kadın olsun -ki hep birbirinizdensiniz- içinizden, çalışan hiçbir kimsenin yaptığını boşa çıkarmayacağım. Onlar ki, hicret ettiler, yurtlarından çıkarıldılar, benim yolumda eziyete uğradılar, çarpıştılar ve öldürüldüler; andolsun, ben de onların kötülüklerini örteceğim ve onları altlarından ırmaklar akan cennetlere koyacağım. Bu mükâfat, Allah tarafından. Allah; karşılığın güzeli O'nun katındadır.

196. İnkârcıların (refah içinde) diyar diyar dolaşması, sakın seni aldatmasın!

(Bazı müminlerin, müşrikleri geniş maddi imkânlar içinde görmeleri sebebiyle: «Gördüğümüze bakılırsa Allah'ın düşmanları huzur içinde, biz ise sıkıntıdayız» demeleri, bu âyetin inmesine sebep olarak gösterilmiştir. Elbette ki, bu ve benzeri ikazlarla Hz. Peygamber'in şalısında bütün müminlere seslenilmektedir.)

197. Azıcık bir menfaattır o. Sonra onların varacakları yer cehennemdir. O ne kötü varış yeridir!

198. Fakat Rablerine karşı gelmekten sakınanlar için, Allah tarafından bir ikram olarak, altlarından ırmaklar akan, ebedî olarak kalacakları cennetler var-

dır. İyi kişiler için Allah katındaki (nimetler) daha hayırlıdır.

199. Ehl-i kitaptan böyleleri var ki, Allah'a, hem size indirilene, hem de kendilerine indirilene tam bir samimiyetle ve Allah'a boyun eğerek iman ederler. Allah'ın âyetlerini az bir paraya satmazlar. İşte onlar için Rableri katında ecirleri vardır. Şüphesiz Allah, hesabı çabuk olandır.

200. Ey iman edenler! Sabredin; (düşman karşısında) sebat gösterin; (cihad için) hazırlıklı ve uyanık bulunun ve Allah'tan korkun ki başınıza erişebilesiniz.

سورة النساء

الجزء الرابع

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا
 زَوْجَهَاوَبَيْنَهُمَا رِجَالًا وَكُتُبًا وَاللَّهُ الَّذِي تَسَاءَلُونَ
 بِهِ وَالْأَرْحَامُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا ذَكِيمًا ﴿١﴾ وَآتُوا آلَ الْيَتَامَى أَمْوَالَهُمْ
 وَلَا تَبْدِلُوا الصَّالِحِينَ الطَّيِّبَ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمُ الَّتِي آتَوْكُمْ إِلَهُ
 كَانَ حُكْمًا كَبِيرًا ﴿٢﴾ وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى فَانكِحُوا
 مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِمَّا قَدْ وَضَعْتُمْ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا
 فَوَاحِدَةٌ أَوْ مَمْلُوكَةٌ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ أَذَى الْأَفْعَالِ ﴿٣﴾ وَآتُوا
 النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَبِذَلِكَ
 هَبْنِ مَرِيتًا ﴿٤﴾ وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ
 قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ﴿٥﴾ وَاتَّقُوا
 آلَ الْيَتَامَى حَتَّى إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا
 إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا وَمَنْ كَانَ
 غَنِيًّا فَلْيَسْتَغْنِ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا
 دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٦﴾

vv

(4)

DÖRDÜNCÜ SÜRE
en-NİSÂ

Hicretten sonra Medine'de nâzil olmuştur.
 176 âyettir.

«Nisâ» kadınlar demektir. Bu sûrede daha çok kadınların, cemiyet içinde kadınların hukukî ve içtimai yer ve değerlerinden bahsedildiği için adına «Nisâ» denmiştir.

Bismillâhırrahmânırrahîm

1. Ey insanlar! Sizi bir tek nefisten yaratan ve ondan da eşini yaratan ve ikisinden birçok erkekler ve kadınlar üretilip yayan Rabbinizden sakının. Adını kullanarak birbirinizden dilekte bulunduğunuz Allah'tan ve akrabalık haklarına riayetsizlikten de sakının. Şüphesiz Allah sizin üzerinizde gözetleyicidir.

2. Yetimlere mallarını verin, temizi pis olanla değişmeyin, onların mallarını kendi mallarınıza katarak (kendi malınızmış gibi) yemeyin; çünkü bu, büyük bir günahıdır.

3. Eğer (kendileriyle evlendiğiniz takdirde) yetimlerin haklarına riayet edememekten korkarsanız beğendiğiniz (veya size helâl olan) kadınlardan ikişer, üçer, dörder alın. Haksızlık yapmaktan korkarsanız bir tane alın; yahut da sahip olduğunuz (cariyeler) ile yetinin. Bu, adaletten ayrılmamanız için en uygun olanıdır.

(Yaratılıştan gelen kısıncılık duygusuna rağmen âyetin, erkeklerle birden fazla kadınla evlenme izni vermesi öteden beri -daha ziyade gayri-müslimlerce- tenkit ve itiraza konu edilmiştir. Ancak İslâm'ın bu iznini diğer talimatı ve hayatın değişen şartları içinde ele almak gereklidir. İslâm'a göre zina kesin olarak haramdır; şu halde zinaya giden yolları tıkamak gerekir. Erkeğin güçlü ve yeterli, kadının ise zayıf ve isteksiz olması veya doğuramaması halinde, savaş vb. sebeplerle erkeklerin azalması ve kadınların çoğalması gibi durumlarda, erkeğin birden fazla kadınla evlenmesi zarurî olabilir. Böyle durumlarda erkeğin birden fazla kadınla evlenmesi bir emir değil, bir izindir; ikinci ve üçüncü... eş olacak hanım da buna mecbur değildir. Ayrıca bu izin kayıtsız şartsız olmayıp adalet şartına bağlanmış, buna riayet edemeyeceğinden korkanlara bir kadınla yetinmeleri emredilmiştir. Bütün bu kayıtlar ve şartlar bir arada düşünüldüğü zaman İslâm'ın bu izninin, zaman içinde değişen şartlara ayak uydurma bakımından en müsait yol olduğu açıkça anlaşılacaktır.)

4. Kadınlara mehirlerini gönül rızası ile (cömertçe) verin; eğer gönül hoşluğu ile o mehirin bir kısmını size bağışlarsa onu da afiyetle yeyin.

5. Allah'ın geçiminize dayanak kıldığı mallarınızı aklı ermezlerle (reşit olmayanlara) vermeyin; o mallarla onların besleyin, giydirin ve onlara güzel söz söyleyin.

6. Evlilik çağına gelinceye kadar yetimleri (gözetip) deneyin, eğer onlarda akılca bir olgunlaşma görürseniz hemen mallarını kendilerine verin. Büyüyecekler (de geri alacaklar) diye o malları israf ile ve tez elden yemeyin. Zengin olan (veli) iffetli olmaya çalışsın, yoksul olan da (ihtiyaç ve emeğine) uygun olarak yesin. Mallarını kendilerine verdiğiniz zaman yanlarında şahit bulundurun. Hesap sorucu olarak da Allah yeter.

7. Ana-babanın ve yakınların bıraktıklarından erkeklere bir pay vardır; ana-babanın ve yakınların bıraktıklarından kadınlara da bir pay vardır. Gerek azından, gerek çoğundan belli bir hisse ayrılmıştır.

8. (Mirastan payı olmayan) yakınlar, yetimler ve yoksullar miras taksiminde hazır bulunursa bundan, onları da rızıklandırım ve onlara güzel söz söyleyin.

(Bu iki âyetten birincisi cahiliye devri geleneklerini yıkarak mirastan kadının da payı olduğunu, Allah'ın onlar için ayırdığı bu payın mutlak kendilerine verilmesi gerektiğini ifade etmektedir. İkinci âyet ise İslâm'ın getirdiği en geniş kardeşlik ve en insani dayanışma anlayışı ve sosyal adalet prensibi içinde, mirasta payı olmayan -nisbeten- uzak akrabaya, o civarda bulunan fakir fukaraya da mirastan bir şeyler verilmesini, gönüllerinin alınmasını, emeksiz elde edilen servete karşı muhtemel menfi duyguların önlenmesini emretmektedir.)

9. Geriye eli ermez, gücü yetmez çocuklar bıraktıkları takdirde (halleri ne olur) diye korkacak olanlar (yetimlere haksızlık etmekten) korkup titresinler; Allah'tan sakınsınlar ve doğru söz söylesinler.

(Yetimlerin veli ve vasileri, onlara kendi çocuklarına davranılmasını istedikleri gibi davranmalıdır; çünkü kendi çocukları da bir gün yetim ve çaresiz kalabilir.)

10. Haksızlıkla yetimlerin mallarını yiyenler şüphesiz karnlarına ancak ateş tıkmış olurlar; zaten onlar alevlenmiş ateşe gireceklerdir.

11. Allah size, çocuklarınız hakkında, erkeğe, kadının payının iki misli (miras vermenizi) emreder. (Çocuklar) ikiden fazla kadın iseler, ölünün bıraktığının üçte ikisi onlarındır. Eğer yalnız bir kadınsa yarısı onundur. Ölenin çocuğu varsa, ana-babasından her birinin mirastan altıda bir hissesi vardır. Eğer çocuğu yok da ana-babası ona vâris olmuş ise, anasına üçte bir (düşer). Eğer ölenin kardeşleri varsa, anasına altıda bir (düşer. Bütün bu paylar ölenin) yapacağı vasiyetten ve borçtan sonradır. Babalarınız ve oğullarınızdan

SÜRE NİSÂ

الحقرة الرابع

لِلرَّجَالِ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرُ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۖ وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ فَأَرْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۚ وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ ضِعْفًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ۚ يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلرَّجُلِ مِنْهُ وَالْأُنثَىٰ مِنْهُ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثُ مَا تَرَكَ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ وَلِأُولَوَيْهِمَا الْوَصِيَّةُ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلْأَخَوَاتِ أَثُلُثُ الثَّلَاثِ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ أَخَوَاتٌ فَلَهُنَّ الثَّلَاثُ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلْأَخَوَاتِ أَثُلُثُ الثَّلَاثِ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ أَخَوَاتٌ فَلَهُنَّ الثَّلَاثُ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلْأَخَوَاتِ أَثُلُثُ الثَّلَاثِ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ أَخَوَاتٌ فَلَهُنَّ الثَّلَاثُ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلْأَخَوَاتِ أَثُلُثُ الثَّلَاثِ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ أَخَوَاتٌ فَلَهُنَّ الثَّلَاثُ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلْأَخَوَاتِ أَثُلُثُ الثَّلَاثِ

٧٨

hangisinin size, fayda bakımından daha yakın olduğunu bilemezsiniz. Bunlar Allah tarafından konmuş farzlardır (paylardır). Şüphesiz Allah ilim ve hikmet sahibidir.

(İslâm'ın miras hukukunda, paylar ile mükellefiyetler arasında dengeleme yolu tutulmuş, daha çok harcama yapmak mecburiyetinde olanlara çok, daha az harcama durumunda olanlara az hisse verilmiştir. İslâm aile hukukuna göre evlenirken mehir verecek, düğün masrafı yapacak olan erkektir. Evlendikten sonra da gerek ihtiyaç olan yakın akrabasına ve gerekse eş ve çocuklarına bakacak, onlara yiyecek, giyecek, mesken gibi asgari iltiyaçları temin edecek yine erkektir. İşte bu sebeptir ki, genellikle mirasta erkeklerin payı, kadınlarınkının iki misli olmuştur.)

سُورَةُ النِّسَاءِ

الجزء الرابع

فَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْتَبِّدُوا ذَوْجَ مَكَانٍ ذَوْجٍ وَءَاتَيْتُمْ
 إِحْدَهُنَّ قَطْرًا فَلَا تَأْخُذْهُنَّ مِنْهُ مَتًى أَتَأْخُذُونَهُ
 بُهْتَنًا وَإِنَّمَا بُهْتَنُكُمْ وَقَدْ أَخَذْنَاهُ وَكَفَى
 بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذْنَاهُ مِنْكُمْ فِيمَنْ أَخِطَأَ
 ❷ وَلَا تَتَّبِعُوا مَا يَكْفُؤُا إِيَّائَكُمْ مِنْ نِسَاءِ
 إِلَآ مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ
 سَبِيلًا ❸ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ
 وَأَخَوَاتُكُمْ وَعُمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ
 الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأَخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ
 وَأَخَوَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ
 وَزَوَّجَاتُكُمُ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ
 اللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا
 جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَخَالَاتُكُمُ اللَّاتِي أَبَتْ عَلَيْكُمُ اللَّاتِي مِنْ
 أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا
 مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا نَبِيًّا ❹

81

20. Eğer bir eşi bırakıp da yerine başka bir eş almak isterseniz, onlardan birine yüklerle mehir vermiş olsanız dahi ondan hiçbir şeyi geri almayın. Siz iftira ederek ve apaçık günah işleyerek onu geri alırsınız?

(İslâm'da erkek, evleneceği kadına, mehir adıyla bir mal verir. Bunun miktarı cırf, âdet ve emsale göre tayin edilir. Mehir kadının hakkı, onun özel malıdır, peşin verilmemiş ise kocasının boşanması veya ölmesi halinde kadına derhal ödenmesi gerekir. Erkeklerin, çeşitli yollar ve desiselerle bu hakkı kısmen veya tamamen yemeleri, verdiklerini zorla geri almaları meşru değildir.)

21. Vaktiyle siz birbirinizle haşır-neşir olduğunuz ve onlar sizden sağlam

bir teminat almış olduğu halde onu nasıl geri alırsınız!

(Bir kadınla evlenip birleşen veya birleşecek bir ortamda başbaşa kalan (halvet olan) koca, onu boşadığı takdirde mehrin tamamını öder. Âyette «birbirinizle haşır-neşir olduğunuz» denilerek hunlara işaret edilmiştir. Birleşme ve halvet olmadan boşanma halinde ise, kadın mehrin yarısına hak kazanmış olur.)

22. Geçmişte olanlar bir yana, babalarınızın evlendiği kadınlarla evlenmeyin; çünkü bu bir hayasızlıktır, iğrenç bir şeydir ve kötü bir yoldur.

(İslâm öncesi Arapların üvey anneleri ile evlenme şeklindeki çirkin bir âdetini daha ortadan kaldıran bu âyetten sonra müslümanların, başka kimlerle evlenmelerinin caiz olmadığını açıklamak üzere şöyle buyruluyor:)

23. Analarnız, kızlarınız, kızkardeşleriniz, halalarınız, teyzeleriniz, kardeş kızları, kızkardeş kızları, sizi emziren analarınız, süt bacılarınız, eşlerinizin anaları, kendileriyle birleştiğiniz eşlerinizden olup evlerinizde bulunan üvey kızlarınız size haram kılındı. Eğer onlarla (nikâhlanıp da) henüz birleşmemişseniz kızlarını almanızda size bir mahzur yoktur. Kendi sulbünüzden olan oğullarınızın eşleri ve iki kız kardeşi birden almak da size haram kılındı; ancak geçen geçmişti. Allah çok bağışlayıcı ve esirgeyicidir.

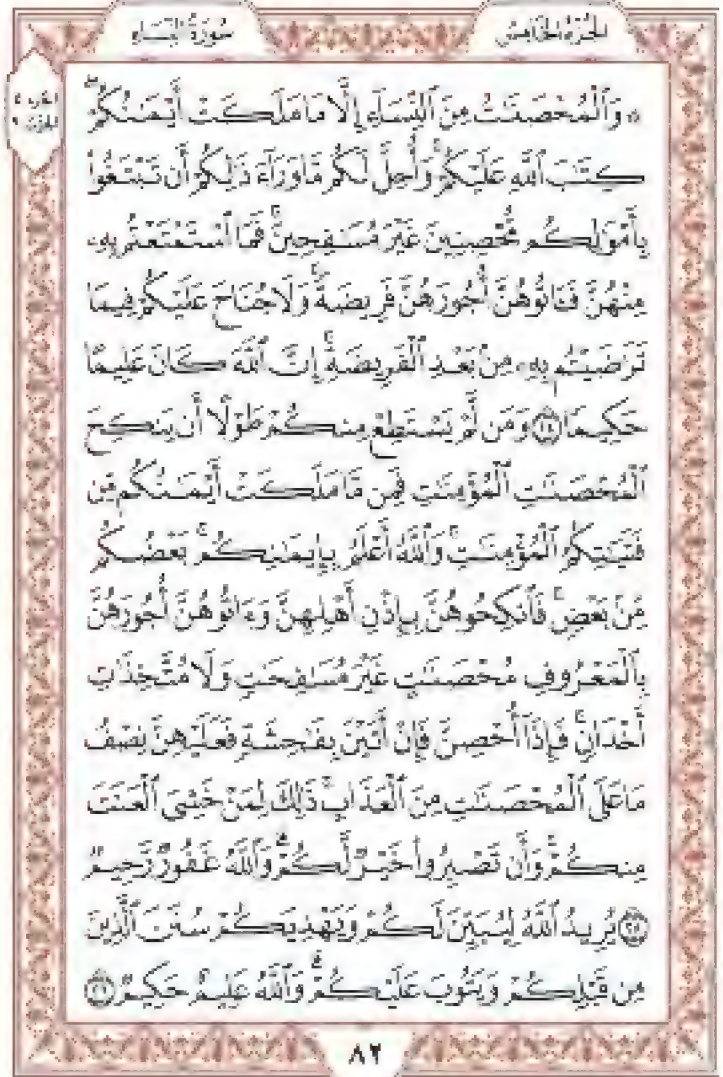
(Âyetin «nikâhlanıp da birleşmediğiniz kadınların kızları ile evlenmenizde mahzur yoktur» mealindeki kısmından maksat, anası nikâh altında iken onun kızını da almak değildir. Caiz olan, bir erkeğin nikâhlayıp da kendisi ile birleşmeden boşadığı kadının başkasından olma kızı ile evlenmedir. Âyette evlenilmesi kesin olarak yasaklananlar dışında kalan akraba ile evlenmek, bazı şart ve zaruretlere icabı câiz kılınmış olmakla beraber, hadisler akraba olmayanlarla evlenmeyi tavsiye etmiştir.)

24. (Harp esiri olarak) sahip olduğunuz cariyeler müstesna, evli kadınlar da size haram kılındı. Allah'ın size emri budur. Bunlardan başkasını, namuslu olmak ve zina etmemek üzere mallarınızla (mehirlerini vererek) istemeniz size helâl kılındı. Onlardan faydalanmanıza karşılık kararlaştırılmış olan mehirlerini verin. Mehir kesiminden sonra (bir miktar indirim için) karşılıklı anlaşmanızda size günah yoktur. Şüphesiz Allah ilim ve hikmet sahibidir.

(Bazı dinlerde ve bunlara dayalı hukuklarda kadın, kendisi ile evlenecek olan erkeğe vermek üzere mal (dirahoma) edinir; yani bu sayede erkeklerin kendisine rağbet etmelerini sağlamaya çalışır. İslâm'da ise kadın bizzatîhi değerlidir. Onun malına değil, kendisine rağbet edilir. Bunu sembolize etmek üzere de kadın değil, onunla evlenmek isteyen erkek ona bir şeyler verir ki, buna mehir denilmiştir.)

25. İçinizden, imanlı hür kadınlarla evlenmeye güçlü yetmeyen kimse, ellerinizin altında bulunan imanlı genç kızlarınızı (sayılan) cariyelerinizden alsın. Allah sizin imanınızı daha iyi bilmektedir. Hep aynı köktensiniz (insanlık bakımından aranızda fark yoktur). Öyle ise iffetli yaşamaları, zina etmemeleri ve gizli dost da tutmamaları şartı ve sahiplerinin izni ile onları (cariyeleri) nikâhlayıp alın, mehirlerini de normal miktarda verin. Evlendikten sonra bir fuhuş yaparlarsa onlara, hür kadınların cezasının yarısı (uygulanır). Bu (cariye ile evlenme izni), içinizden günaha düşmekten korkanlar içindir. Sabretmeniz ise sizin için daha hayırlıdır. Allah çok bağışlayıcı ve esirgeyicidir.

(Zina kesin olarak haramdır. Bir ücret karşılığında anlaşarak geçici bir zaman için evlenmek meşru değildir. Metres ve dost tutmak da zinanın başka çeşitleridir. Bir müslümanın evlilik ihtiyacı karşısında yapacağı şey, imkân varsa öncelikle bir mümin ve hür hanımla evlenmektir; müslüman olmayan ehl-i kitap kadınlarla evlenmesi de caizdir. Sonra surasıyla mümin cariyeye ve mümin olmayan cariyeye evlenmek gelir. Cariye bir başkasına ait olduğu için onunla evlenmenin bazı mahzurları vardır; bu sebeple cariyeye ile evlenmekten ise sabredip, imkânın elyemesini beklemek insan için daha hayırlıdır. Ayetin cariyelere



«kızlarınız» diyen ve «bütün insanların aynı kökten geldiklerini, insan evlâdı olduklarını» düşünererek onların hor görülmemesini, onlarla evlenmekten çekinilmemesini isteyen kısmı İslâm'ın insana verdiği değer bakımından önemli vesikalar mahiyetindedir. İslâm'da köle ve cariyenin tek aslı kaynağı savaştır. Savaş esirleri için tek alternatif kölelik ve cariyelik değildir. Esir, köle ve cariyeye statüsüne geçirilmiş ise bu takdirde onlara yapılan muamele hür insanlarınkine oldukça yakındır ve hedef hidayete ermelerini temindir.)

26. Allah size (bilmediklerinizi) açıklamak ve sizi, sizden önceki (iyi)lerin yollarına iletmek ve sizin günahlarınızı bağışlamak istiyor. Allah hakkıyla bilicidir, yegâne hikmet sahibidir.

سُورَةُ النِّسَاءِ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا ۝ يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ
عَنكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ۝ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبُطْلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ
تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْسُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ
اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا
وِظْلَمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ
يَسِيرًا ۝ إِنْ تَحْتَسِبُوا كَيْدَ آبَائِكُمْ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ تُكْفِرُوا
عَنكُمْ سَيِّئًا فَاعْلَمُوا ۝ وَلَا تَسْتَمْتُوا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهٖ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِّلرِّجَالِ
نَصِيبٌ مِّمَّا كَتَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبْنَ
وَسَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ شَعِيرًا
عَلِيمًا ۝ وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَّ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ
وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلَّذِينَ عَقَدْتَ أَيْمَانُكُمْ فَتَاوَهُمْ
نَصِيبُهُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝

۸۳

27. Allah sizin tevbenizi kabul etmek ister; şehvetlerine uyanlar (*kötü arzuların esiri olanlar*) ise bilsübütün yoldan çıkmanızı isterler.

28. Allah sizden (*yükünüzü*) hafifletmek ister; çünkü insan zayıf yaratılmıştır.

(Şu halde dini teklifler ve vazifeler birer yük değildir; tam aksine insanı dünya ve ahiret hayatında çıkmaza düşmekten, altından kalkamayacağı veya kendisine fayda yerine zarar getirecek olan iş ve davranışlara girmekten alıkoyan, böylece yükünü hafifleten temrinler, düzenlemeler ve irşadlardır.)

29. Ey iman edenler! Karşılıklı rızaya dayanan ticaret olması hali müstesna, mallarınızı, bätül (*haksız ve haram yol-*

lar) ile aranızda (*alıp vererek*) yemeyin. Ve kendinizi öldürmeyin. Şüphesiz Allah, sizi esirgeyecektir.

30. Kim düşmanlık ve haksızlık ile bunu (*haram yemeyi veya öldürmeyi*) yaparsa (*bilsin ki*) onu ateşe koyacağız; bu ise Allah'a çok kolaydır.

(Karşılıklı rızaya dayanan mal-para, emek-ücret vb. mübadele çeşitleri, hem fertler, hem de onların teşkil ettiği toplum için faydalıdır; bu sebeple de meşruttur. Rızasız ve haksız kazançlar ise geçici rahat ve menfaatlere sağlamakla beraber arkasından isyanlar, ihtilaller ve felâketler getirir. Âyet «başkasının malını» demek yerine, «mallarınızı» demek suretiyle «millî servet» mefhumuna ışık tutmaktadır. Mali haksızlıkların getirdiği felâketlerden birisi ve belki en önemlisi kaıldır; haksızlıkla ve haram yollardan servet yapmak, fert ve cemiyet olarak adım adım ölümüne girmek demektir. Çünkü, ferdi intikam duygusu, ferdi öldürmelere yol açarken, sosyal sınıflar arası intikam duygusu da sosyal patlamalara ve ihtilallere sebep olmaktadır.)

31. Eğer yasaklandığınız büyük günahlardan kaçınırsanız, sizin küçük günahlarınızı örteriz ve sizi şerefli bir yere sokarız.

(İnsanlar, melekler gibi yaratılışları icabı günahattan korunmuş değildir, günah ve suç işleme kabiliyetleri de vardır, faziletleri de. Faziletleri, nefsâni arzularına karşı verdikleri mücadeleden gelmektedir. Kul elinden geleni yapınca Mevîâ, ufak tefek kusurları örtecek, yüze vurmayacaktır.)

32. Allah'ın sizi, birbirinizden üstün kıldığı şeyleri (*başkasında olup da sizde olmayanı*) hasretle arzu etmeyin. Erkeklerin de kazandıklarından nasip-leri var, kadınların da kazandıklarından nasipleri var. Allah'tan lütfunu isteyin; şüphesiz Allah her şeyi bilmektedir.

(Allah her kuluna, kabiliyet ve çabasına göre nimetler, nasipler vermiştir; başkasında olana göz dikmek, onun hasretini çekerek ömür geçirmek yerine, herkesin kendisindekini görmesi, onun kıymetini bilmesi ve isteyeceğini Allah'ın lütfundan istemesi gerekir.)

33. (*Erkek ve kadından*) her biri için, ana, baba ve akrabanın bıraktığından (*hisselerini alacak olan*) vârisler kıldı. Yeminlerinizin bağladığı kimse-lere de paylarını verin. Çünkü Allah her şeyi görmektedir.

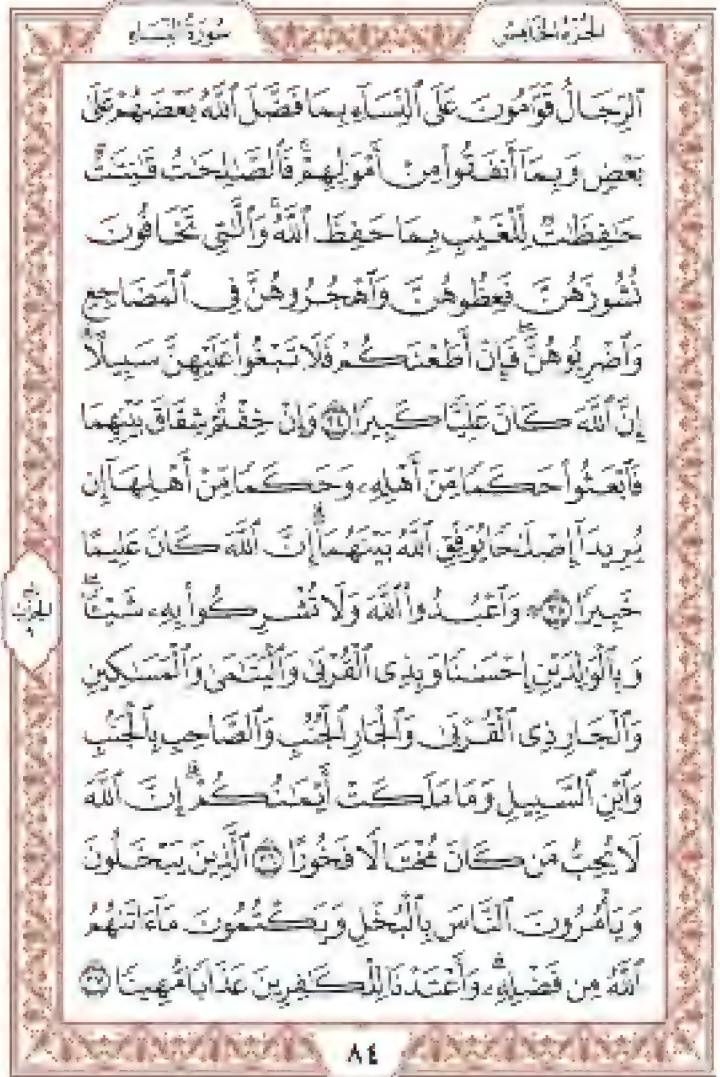
(«Yeminlerin bağladığı kimseler» cahiliye devrinde âdet olan bir nevi mukaveleli mirasçılar olup, başka bir âyetle (Enfâl 8/75) hükmü kaldırılmıştır. Bir başka anlayışa göre bunlardan mak-sat eşlerdir ve âyet neshedilmemiştir.)

34. Allah'ın insanlardan bir kısmını diğerlerine üstün kılması sebebiyle ve mallarından harcama yaptıkları için erkekler kadınların yöneticisi ve koruyucusudur. Onun için sâliha kadınlar itaatkârdır. Allah'ın kendilerini korumasına karşılık gizliyi (kimse görmese de namuslarını) koruyucudurlar. Baş kaldırmamasından endişe ettiğiniz kadınlara öğüt verin, onları yataklarda yalnız bırakın ve (bunlarla yola gelmezlerse) dövün. Eğer size itaat ederlerse artık onların aleyhine başka bir yol aramayın; çünkü Allah yücedir, büyüktür.

(Erkeklerin maddi ve manevi özellikleri ile ekonomik rolleri onların aile reisi olmalarını tabii kılmıştır. Aile küçük bir toplumdur. Toplum düzenle yaşar. Düzen ise bir reisi, bir idareciyi zaruri kılar. İslâm'da devlet başkanından aile reisine kadar her idareci ilâhî talimata göre hareket etmek, yönetmek mecburiyetindedir; şu halde onlara itaat bu talimata itaat demektir. İdare eden veya edilen bu talimatın dışına çıkar, itaatsizlik ederse mübeyyide uygulanır. Burada bahis mevzu olan zevcenin itaatsizliğidir. Çare olarak önce öğüt vermek, sonra yatak boykotu ve daha sonra da dövme tavsiye edilmiştir. Kur'an'ı bize tebliğ eden Hz. Peygamber (s.a.) hiçbir zaman kadın dövmediği gibi, «Kadını eşek döver gibi dövüp de günün sonunda onu kohnunuza alıp yatmanız olacak şey midir?» buyurarak ümmetini uyarmıştır. Dövme mübeyyidesi kullanıldığı takdirde kadının canını yakmayacak ve vücudunda iz bırakmayacak şekilde uygulanması gerektiğini de ifade buyurmuştur. Şu halde dayağı İslâm getirmemiş, aksine onu hafifleterek ortadan kaldırmaya yönelmiştir. Ayrıca kadına da, kocasından şikâyetçi olması halinde hakem ve hakime başvurma, hakkını arama imkânı vermiştir.)

35. Eğer kan-kocanın aralarının açılmasından korkarsanız, erkeğin ailesinden bir hakem ve kadının ailesinden bir hakem gönderin. Bunlar barıştırmak isterlerse Allah aralarını bulur; şüphesiz Allah her şeyi bilen, her şeyden haberdar olandır.

36. Allah'a ibadet edin ve O'na hiçbir şeyi ortak koşmayın. Ana-babaya, akrabaya, yetimlere, yoksullara, yakın



komşuya, uzak komşuya, yakın arkadaş, yolcuya, ellerinizin altında bulunanlara (köle, cariye, hizmetçi ve benzerlerine) iyi davranın; Allah kendini beğenen ve daima böbürlenip duran kimseyi sevmez.

(Allah'a kul olmanın gereği böyle bir ahlâka sahip bulunmaktır; kaba-saba, haksız, zalim, cimri, herkese kötülük eden... kimseler yalnızca bazı ibadetleri yapmakla Allah katında makbul bir kul olamazlar.)

37. Bunlar cimrilik eden ve insanlara da cimriliği tavsiye eden, Allah'ın kendilerine lutfundan verdiğini gizleyen kimselerdir. Biz, kâfirler için alçaltıcı bir azap hazırladık.

سُورَةُ النِّسَاءِ

الجزء الخامس

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِثَةً أَلْيَسَ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ
قَرِينًا ۖ وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَقَعُوا
بِمَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ۖ إِنْ اللَّهُ لَا يَنْظِرُ
مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ
أَجْرًا عَظِيمًا ۖ فَكَيْفَ إِذَا جِئْتُمْ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ
وَجِئْتُمْ بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ۖ يُومِضُ يُؤَدُّ الَّذِينَ
كَفَرُوا أَوْ عَصَوْا الرَّسُولَ لَوْئَلَّيْهُمْ أَلَمْ يَكْفُرُوا
لِلَّهِ حَتَّى يَأْتِيَهِمُ الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَقْرَأُوا الصُّلوةَ وَهُمْ
سُكْرَى حَتَّى تَتَلَاوُا مَا قَوْلُوتُمْ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي
سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ
أَحَدُكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً
فَتَمَسَّمُوا أَوْ طَبِيبًا فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَمَسَّحُوا بِيَدَيْكُمْ
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا غَفُورًا ۖ الَّذِينَ أَلْفَوْا آيَاتِ اللَّهِ
أَوْ تَوَاصَّوْا بِهَا فَقَالُوا لَنْ نَسْأَلَ اللَّهَ شَيْئًا
وَلَنْ نَسْأَلَ الْبَشَرَ شَيْئًا لَمَّا نُسْأَلُ اللَّهَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

41. Her bir ümmetten bir şahit getir-
diğimiz ve seni de onlara şahit olarak
gösterdiğimiz zaman halleri nice ola-
cak!

(Bütün peygamberler ümmetlerine aynı iman esaslarını getirmiş ve tebliğ etmişlerdir. Nizam ve ahlâk sahasında ise prensipler değişmemekle beraber medeni ve ictimai şartlara göre şekiller ve uygulamalar değişmektedir. Son Peygamber Muhammed Mustafa (s.a.) insanların ilim ve me-
deniyette en ileri devrelerinde onlara rehber ola-
cak en kâmil din getirmiş ve tebliğ etmiştir. Pey-
gamberlerinin getirdikleri iman ve nizamı de-
ğiştiren veya inkâr edenler ahirette muhakeme edi-
lecek ve peygamberleri de onlar aleyhine şahitlik
edeceklerdir. Hâtemü'l-enbiyâ (s.a.) ise bütün
peygamberlerin lehinde şahitlik ederek onları
tasdik edilecektir.)

Buhârî'nin rivayetine göre Resûlullah (s.a.)
sahâbi İbn Mes'ûd'dan, kendisine Kur'an okuma-
sını istemiş, onun: «O, sana indirildiği halde ben
mi sana okuyacağım?» demesi üzerine: «Evet,
onu başkasından dinlemek hoşuma gidiyor» bu-
yurmuştur. İbn Mes'ûd bundan sonrasını şöyle
anlatıyor: Nisâ sûresini okudum. 41. âyete (bu
âyete) gelince Resûlullah (s.a.) «şimdilik yeter»
dedi, bir de baktım ki gözlerinden yaşlar boşanı-
yor!)

42. Küfür yoluna sapıp peygamberi
dinlemeyenler o gün yerin dibine batı-
rılmayı temenni ederler ve Allah'tan
hiçbir haberi gizleyemezler.

43. Ey iman edenler! Siz sarhoş iken -
ne söylediğinizi bilinceye kadar- cünüp
iken de -yolcu olan müstesna- gusül
edinceye kadar namaza yaklaşmayın.
Eğer hasta olur veya bir yolculuk üze-
rinde bulunursanız, yahut sizden biriniz
ayak yolundan gelirse, yahut kadınlara
dokunup da (bu durumlarda) su bula-
mamışsanız o zaman temiz bir toprakla
teyemmüm edin; Yüzlerinize ve elleri-
nize sürün. Şüphesiz Allah çok affedici
ve bağışlayıcıdır.

(Abdest alması veya gusletmesi gereken bir
müslüman su bulamadığı takdirde toprak ve yer-
yüzü cinsinden bir şeyle teyemmüm eder. Te-
yemmüm hem abdest, hem de gusül yerine geçer.
Ayrıca suyu kullanmaya engel olan hastalık, kor-
ku, suyun uzakta olması gibi bazı özür ve durum-
lar da teyemmümü câiz kılar.)

44. Kendilerine Kitap'tan nasip veri-
lenlere baksana! Sapıklığı satın alıyor-
lar ve sizin de yoldan çıkmanızı istiyor-
lar!

38. Allah'a ve ahiret gününe inanma-
dıkları halde mallarını, insanlara göste-
riş için sarfedenler de (ahirette azaba
dûçar olurlar). Şeytan bir kimseye ar-
kadaş olursa, ne kötü bir arkadaşır o!

39. Allah'a ve ahiret gününe iman
edip de Allah'ın kendilerine verdiğin-
den (O'nun yolunda) harcasalardı ne
olurdu sanki! Allah onların durumunu
hakkıyla bilmektedir.

40. Şüphe yok ki Allah zerre kadar
haksızlık etmez. (Kulun yaptığı iş, eğer
bir kötülük ise, onun cezasını adaletle
verir.) İyilik olursa onu katlar (kat kat
arttırır), kendinden de büyük mükâfat
verir.

45. Allah düşmanlarınızı sizden daha iyi bilir. Gerçek bir dost olarak Allah yeter, bir yardımcı olarak da Allah kâfidir.

46. Yahudilerden bir kısmı kelimeleri yerlerinden değiştirirler, dillerini eğerek, bükerek ve dine saldırarak (Peygambere karşı) «İşittik ve karşı geldik», «dinle, dinlemez olası», «râinâ» derler. Eğer onlar «İşittük, itaat ettik, dinle ve bizi gözet» deselerdi şüphesiz kendileri için daha hayırlı ve daha doğru olacaktı; fakat küfürleri (gerçeği kabul etmemeleri) sebebiyle Allah onları lânetlemiştir. Artık pek az inanırlar.

(Yahudiler Allah'ın kendilerine gönderdiği kitabı tahrif etmiş, kelime ve cümlelerin yerlerini değiştirmiş, manalarını saptırmış, gerçekleri ve bu arada Hz. Peygamberin geleceğini müjdeleyen kısımları örtmüştü, hozmış ve inkâr etmişlerdir. Resûlullah'ın zamanında da ilk anda kötü maksatlarını belli etmeyecek sözler kullanarak onu tahkir etmek ve kinlerini tatmin eylemek yoluna gitmişlerdir. Meselâ «râinâ» kelimesi «bizi gözet» manasına gelir, aynı kesresi biraz uzatılarak söylenirse «râinâ: bizim çobanımız» manasına gelir. İşte buna benzer kelime oyunları ile akıllarınca Peygambere hakaret ediyorlardı. Âyet, onların oyunlarını bozmakta ve haklarında hayırlı olacak yolu göstermektedir.)

47. Ey ehl-i kitap! Biz, birtakım yüzleri silip dümdüz ederek arkalarına çevirmeden, yahut onları, cumartesi adamları gibi lânetlemeden önce (davranarak), size gelenleri doğrulamak üzere indirdiğimize (Kitab'a) iman edin; Allah'ın emri mutlaka yerine gelecektir.

(Âyette geçen «sebt», yahudilerce mukaddes olan cumartesi günüdür. Cumartesi adamlardan maksat, gerekli bulunduğu halde cumartesi gününe saygı göstermeyen, bu ve benzeri günahlarından dolayı lânetlenen bazı yahudilerdir.)

48. Allah, kendisine ortak koşulmasını asla bağışlamaz; bundan başkasını, (günahları) dilediği kimse için bağışlar. Allah'a ortak koşan kimse büyük bir günah (ile) iftira etmiş olur.

49. Kendilerini temize çıkaranlara ne dersin! Hayır, Allah dilediğini temize çıkarır ve hiç kimse kıl payı kadar haksızlık görmez.

سُورَةُ النِّسَاءِ

الحزب الخامس

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ وَكَفَى بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَى بِاللَّهِ تَصِيرًا ﴿٤٥﴾
مِنَ الَّذِينَ هَادُوا لِحِكْمِ الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ مَوَاضِعِهِمْ وَيَقُولُونَ
سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَأَنفَعَنَا سَمْعٌ بَعِيدٌ مِنَّا يَا آلِيسَائِهِمْ
وَوَطَعْنَا فِي آيِ الَّذِينَ قَالُوا أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَنفَعَنَا سَمْعٌ وَأَنظَرْنَا
لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَقْوَمَ وَلَٰكِن لَّنَهْهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ
إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤٦﴾ يَتَّبِعُهَا الَّذِينَ أَتَوْا آلَ كَثِبَ أَمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا
مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّن قَبْلُ أَن تَقُولَ سَ وَجُوهًا فَرَدَّهَا
عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوَلَمْ نَكْفُرْهُمُ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ وَكَانَ أَمْرُ
اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٤٧﴾ إِنْ اللَّهُ لَا يَقْضِي أَن يُشْرَكَ بِهِ وَيَخْفَىٰ مَا تَدُونَ
ذَٰلِكَ لِمَن يَشَاءُ وَمَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا
﴿٤٨﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُمْ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ
وَلَا يَغْلِبُ مَن يَفْضَلُ ﴿٤٩﴾ أَنْظِرْ كَيْفَ يَقْضُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ
وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ﴿٥٠﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أَتَوْا نَصِيبًا
مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجَنَّةِ وَالظَّالُّوتِ وَيَقُولُونَ
لِلَّذِينَ كَفَرُوا أَهْوَالًا أَهْدَىٰ مِنَ الْإِيمَانِ أَمِنُوا مَسِيلًا ﴿٥١﴾

٨٦

50. Bak, nasıl da Allah üzerine yalan uyduruyorlar; apaçık bir günah olarak bu (onlara) yeter!

51. Kendilerine Kitap'tan nasip verilenleri görmedin mi? Pullara ve bâtıla (tanrılara) iman ediyorlar, sonra da kâfirler için: «Bunlar, Allah'a iman edenlerden daha doğru yoldadır» diyorlar!

(Ehl-i kitaptan Kâ'b b. el-Eşref Medine'den Mekke'ye gelmiş, müşrikleri Hz. Peygamber ve müslümanlar aleyhine kışkırtarak beraber mücadeleye çağırmıştı. Bu arada müşrikler «Bizim dinimiz mi, yoksa Muhammed'in dini mi hak, hangimiz doğru yoldayız?» diye sormuşlar ve «Siz doğru yoldasınız» cevabını almışlardı. Yukarıdaki âyet bu hadise üzerine nâzil olmuştur.)

سُورَةُ النِّسَاءِ

بخيرة الناس

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَهُمْ قَبِيْرًا ۝٥٢
 أَمْلَهُمْ تَصْيِيْبٌ مِّنَ الْمَلَكِ فَإِذَا لَا يَأْتِيَنَّ النَّاسَ بَقِيْرًا ۝٥٣
 يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا
 آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ فُلْكَ عَظِيْمًا ۝٥٤
 فَيَسْهُرُونَ عَنْ يَوْمِهِمْ فَهُمْ مِّنْ صَدَقَتِهِ وَكَفَىٰ بَجَهَنَّمَ سَعِيْرًا ۝٥٥
 إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيْهِمْ نَارًا كَأَمَا نَصْلِيْجَتِ
 جُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝٥٦
 عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝٥٧
 وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ
 جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَلَا هِيَ الْبَقِيْرَةُ فِيهَا
 أَرْوَحُ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا قَالِيلًا ۝٥٨
 إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ
 أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ
 تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيْعًا
 بَصِيْرًا ۝٥٩
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي
 الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ
 تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝٦٠

AV

52. Bunlar, Allah'ın lânetlediği kim-selerdir; Allah'ın rahmetinden uzaklaş-tırdığı (lânetli) kimseye gerçek bir yar-dımcı bulamazsın.

53. Yoksa onların mülkten (hüküm-ranlıktan) bir nasipleri mi var? Öyle ol-saydı insanlara çekirdek filizi (kadar bir şey bile) vermezlerdi.

54. Yoksa onlar, Allah'ın lütfundan verdiği şeyler için insanlara hased mi ediyorlar? Oysa İbrahim soyuna Kitab'ı ve hikmeti verdik ve onlara büyük bir hükümlanlık bahsettik.

55. Onlardan bir kısmı İbrahim'e inandı, kimi de ondan yüz çevirdi; (on-

lara) kavurucu bir ateş olarak cehen-nem yeter.

56. Şüphesiz âyetlerimizi inkâr eden-leri gün gelecek bir ateşe sokacağız; on-ların derileri pişip acı duymaz hale gel-dikçe, derilerini başka derilerle değişt-i-ririz ki acıyı duysunlar! Allah daima üs-tün ve hakîmdir.

57. İnanıp, iyi işler yapanları da, için-de ebediyen kalmak üzere girecekleri, zemininden ırmaklar akan cennetlere sokacağız. Orada onlar için tertemiz eş-ler vardır ve onları koyu (tatlı) bir göl-geye koyarız.

(Buraya kadar meâllerini verdiğimiz on üç âyet müşrik, putperest, ehl-i kitap... kâfirlerin psikolojilerini tahlil ederek davranışlarının se-beplerini ve âkıbetlerini açık bir şekilde ortaya koyuyor ve müminlerin ibret almalarını isti-yor.)

58. Allah size, mutlaka emanetleri ehli olanlara vermenizi ve insanlar ara-sında hükmettiğiniz zaman adaletle hükmetmenizi emreder. Allah size ne kadar güzel öğütler veriyor! Şüphesiz Allah her şeyi işitici, her şeyi görücü-dür.

(Âyetin emanet ve adaletle riayet emri ebedi ve genel bir düstur olmakla beraber, güzel de bir nüz-ul sebebi vardır: Hz. Peygamber (s.a.) Mekke'yi fethedince, Kâbe'ye bakan Osman b. Talha ka-pıyı kilitlemiş, Kâbe'nin üzerine çıkmış ve anahtarı vermeyi reddederek: «Senin peygamber ol-duğunu bilseydim onu verirdim» demişti. Hz. Ali anahtarı zorla ondan aldı, kapıyı açtı, Hz. Peygamber içeri girerek üç rekat namaz kıldı, çı-kınca amcası Abbas, anahtarı ve şerefli bir görev olan bakıcılığı kendisine vermesini istedi. İşte bu munasebetle yukarıdaki âyet nâzil oldu. Efendi-miz, Hz. Ali'ye «anahtarı eski vazifeliye verme-sini ve ondan özür dilemesini» emretti. Bu olay Osman b. Talha'nın da müslüman olmasına se-bep teşkil etmiştir.)

59. Ey iman edenler! Allah'a itaat edin, Peygamber'e ve sizden olan ülü-lemre (idarecilere) de itaat edin. Eğer bir hususta anlaşmazlığa düşerseniz - Allah'a ve ahirete gerçekten inanıyorsanız- onu Allah'a ve Resûl'e götürün (on-ların talimatına göre halledin); bu hem hayırlı, hem de netice bakımından daha güzeldir.

60. Sana indirilene ve senden önce indirilenlere inandıklarını ileri sürenleri görmedin mi? Tâğut'a inanmamaları kendilerine emrolunduğu halde, Tâğut'un önünde muhakemeleşmek istiyorlar. Halbuki şeytan onları bilsütün saptırmak istiyor.

(Bundan önceki âyet müslümanların bilgi ve hüküm kaynaklarını sıralamış, sonradan «Kitap, Sünnet, İcma ve Kıyas» şeklinde formülleştirilen kaynakların temelini koymuş, anlaşmazlık çıkarsa çözümün bu kaynaklara başvurularak aranmasını emretmişti. Buna rağmen bir münafığın hasmına, «Resûlullah yerine Kâ'b b. el-Eşref'e başvuralım» demesi bu âyetin, nüzulüne sebep teşkil etmiş, âyet her yer ve zamanda emsali bulunan münafıkların maskesini indirmiştir.

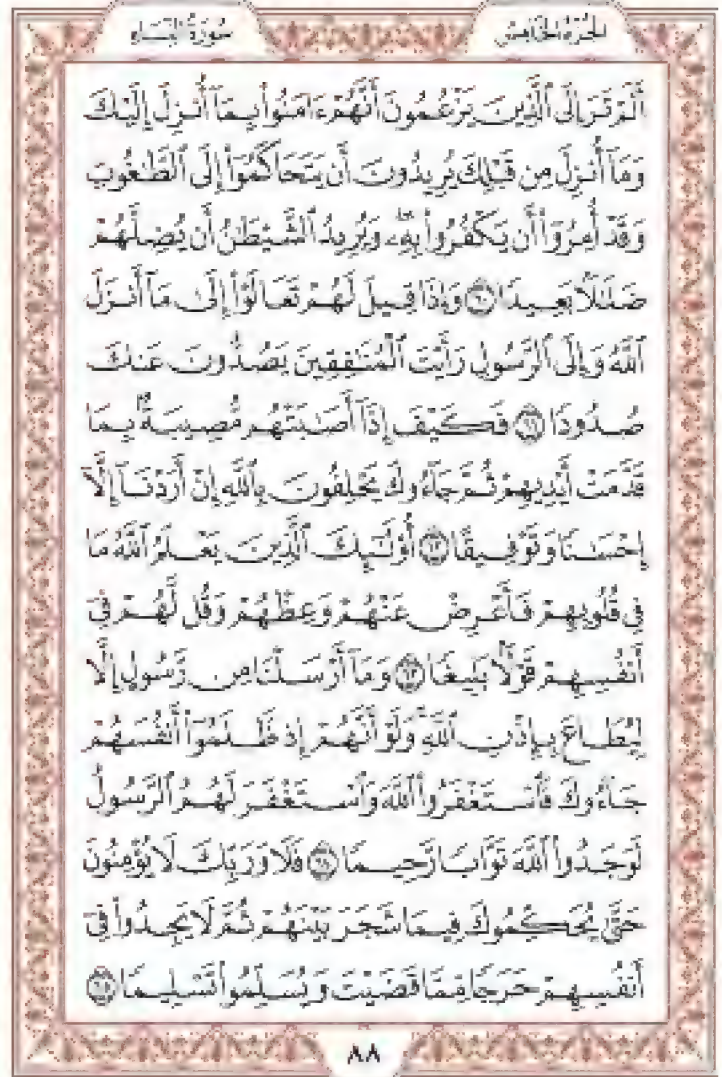
Tâğut: Hakkı tanımayıp azan ve sapan her kişi ve güce verilen addır. Şeytana da bu yüzden tâğut denmiştir. Bu ve müteakip beş âyetin, yukarıda zikredilen nüzul sebebi bu kelimenin anlamını belirlemede yardımcı olur.)

61. Onlara: Allah'ın indirdiğine (Kitab'a) ve Resûl'e gelin (onlara başvuralım), denildiği zaman, münafıkların senden iyice uzaklaştıklarını görürsün.

62. Elleriyle yaptıkları yüzünden başlarına bir felâket gelince hemen, biz yalnızca iyilik etmek ve arayı bulmak istedik, diye yemin ederek sana nasıl gelirler!

63. Onlar Allah'ın, kalplerindekini bildiği kimselerdir; onlara aldırma, kendilerine öğüt ver ve onlara, kendileri hakkında tesirli söz söyle.

64. Biz her peygamberi -Allah'ın izniyle- ancak kendisine itaat edilmesi için gönderdik. Eğer onlar kendilerine zulmettikleri zaman sana gelseler de Allah'tan bağışlanmayı dileseler, Resûl



de onlar için istiğfar etseydi Allah'ı ziyadesiyle affedici, esirgeyici bulurlardı.

65. Hayır, Rabbine andolsun ki aralarında çıkan anlaşmazlık hususunda seni hakem kılıp sonra da verdiğin hükümden içlerinde hiçbir sıkıntı duymaksızın (onu) tam manasıyla kabullenmedikçe iman etmiş olmazlar.

(İman, kuru bir sözden ibaret değildir; gönülden bağlanmak, inanmak ve kabullenmektir. Hem «Allah ve Resûlü'ne inandım» deyip, hem de hükümlerine razı olmamak üpik münafıklık alâmetidir. «Şeriatın kestiği parmak acımaz» denilmiştir; acımaz, çünkü müminin kalbinde o acıyı unutturacak kadar büyük bir iman vardır.)

سُورَةُ النِّسَاءِ

الجزء الثامن

وَلَوْ أَن كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ اقْتُلُوا مِنْ
 بَنِيكُمْ مَا فَعَلُوا إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ
 بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ۖ وَإِذَا لَأْتَيْتَهُمْ
 مِنْ لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ۖ وَلَهَدَيْتَهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا
 ۖ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ
 عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ
 وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۚ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَى
 بِاللَّهِ عَلِيمًا ۖ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اخْذُوا حِذْرَكُمْ
 فَاتَّقُوا ثُبَاتٍ أَوْ تَقَرُّوا جَمِيعًا ۖ وَلَنْ يَنْفَعَكُمْ لَنْ لِّبَطْلَانٍ
 فَإِنْ أَصَابَكُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْنَا إِذْ لَمْ أَكُنْ
 مَعَهُمْ شَهِيدًا ۖ وَلَٰئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولُنَّ كَأَن
 لَّمْ تَكُن بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَلَيْسَتْ بَيْنَكُمْ مَعَهُمْ
 فَأَفْرُوا قَوْرًا عَظِيمًا ۖ فَلْيَقْتُلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ
 يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ وَمَنْ يُقْتَلْ فِي سَبِيلِ
 اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ

٨٩

66. Eğer onlara, kendinizi öldürün yahut yurtlarınızdan çıkın, diye emretmiş olsaydık, içlerinden pek azı müstesna, bunu yapmazlardı. Eğer kendilerine verilen öğüdü yerine getirselerdi, onlar için hem daha hayırlı hem de (imanlarını) daha pekiştirici olurdu.

67. O zaman elbette kendilerine nezdimizden büyük mükâfat verirdik.

68. Ve onları dosdoğru bir yola ilettik.

(Hz. Âişe'nin anlattığına göre birisi Resûlullah'a gelip şöyle demişti: «Ey Allah'ın Resûlü! Seni kendimden, çoluk çocuğumdan daha çok seviyorum. Evimde iken hatırlayınca sabrelemiyorum, hemen gelip seni görüyorum. Benim

ve senin öleceğimizi düşününce anladım ki sen cennete girdiğin zaman peygamberlerle beraber yüce makamlara görüleceksin, ben ise cennete girsem bile zannederim seni göremeyeceğimi!» Hz. Peygamber bu samimi tehasşüre cevap vermemiş, beklemişti. Şu âyet nâzil oldu:)

69. Kim Allah'a ve Resûl'e itaat ederse işte onlar, Allah'ın kendilerine lütuf-larda bulunduğu peygamberler, sıddıklar, şehidler ve salih kişilerle beraberdir. Bunlar ne güzel arkadaşlardır!

70. Bu lütuf Allah'tandır. Bilen olarak Allah yeter.

71. Ey iman edenler! Tedbirinizi alınız; bölük bölük savaşa çıkın, yahut (gerek-tiginde) topyekün savaşın.

(Barış içinde yaşamak arzu edilir bir şey olmakla beraber, tarih boyunca devamlı gerçekleş-tiği görülmemiştir. Uzun tecrübelerden sonra sulh, dirlik ve düzenlik isteyenlerin ancak savaşa hazır olmakla bunu elde edebilecekleri anlaşılmış. «Hazır ol cenge eğer ister isen sulhu salâh» denilmiştir. İslâm meşrû müdafaa için, yeryü-zünden zulmü, baskıyı kaldırmak, gerçek din ve vicdan hürriyetini sağlamak için savaşa izin ver-miş, müslümanları cihada çağırmıştır. Müslü-manların vazifesi her zaman cenge hazır olmak, fakat meşrû sebep bulunmadıkça onu yapma-mak, hazırlığı sulhun teminatı kılmaktır.)

72. İçinizden bazıları vardır ki (cihad konusunda) pek ağırdan alırlar. Eğer size bir felâket erişirse: «Allah bana lüt-fetti de onlarla beraber bulunmadım» der.

(Burada «ağırdan alırlar» denilen kimseler çeşitli bahanelerle savaşa katılmak istemeyen, katılanları da engellemeye çalışan münafıklardır.)

73. Eğer Allah'tan size bir lütuf erişirse -sanki sizinle onun arasında (za-hiri) bir dostluk yokmuş gibi- «Keşke onlarla beraber olsaydım da ben de büyük bir başarı kazansaydım!» der.

74. O halde, dünya hayatını ahiret karşılığında satanlar, Allah yolunda sa-vasınlar. Kim Allah yolunda savaşır da öldürülür veya galip gelirse biz ona ya-kında büyük bir mükâfat vereceğiz.

سُورَةُ النِّسَاءِ

الحزب الخامس

75. Size ne oldu da Allah yolunda ve «Rabbimiz! Bizi, halkı zalim olan bu şehirden çıkar, bize tarafından bir sahip gönder, bize katundan bir yardımcı yolla!» diyen zavallı erkekler, kadınlar ve çocuklar uğrunda savaşmıyorsunuz!

(Mekke'nin fethinden önce orada kalıp Medine'ye göç edemeyen müslümanlar zalim, müşrik Mekke'lilerden büyük işkenceler görmüş, cefalar çekmiş ve Allah'a iltica ederek O'ndan yardımcı göndermesini dilemişlerdi. Ayet buna işaret etmekle beraber, dünyanın neresinde olursa olsun, zulüm ve haksızlığa uğramış çaresizlere müslümanların yardım etmelerini ve gerekirse onların uğrunda savaşmalarını istemektedir.)

76. İman edenler Allah yolunda savaşsınlar, inanmayanlar ise tâğut (bâtıl davalar ve şeytan) yolunda savaşsınlar O halde şeytanın dostlarına karşı savaşın; şüphe yok ki şeytanın kurduğu düzen zayıftır.

77. Kendilerine, ellerinizi savaştan çekin, namazı kılın ve zekâtı verin, denilen kimseleri görmedin mi? Sonra onlara savaş farz kılınca, içlerinden bir gurup hemen Allah'tan korkar gibi, hatta daha fazla bir korku ile insanlardan korkmaya başladılar da «Rabbimiz! Savaş bize niçin yazdın! Bizi yakın bir süreye kadar ertelesen (daha bir müddet savaşı farz kılmasan) olmaz mıydı?» dediler. Onlara de ki: «Dünya menfaati önemsizdir, Allah'tan korkanlar için ahiret daha hayırlıdır ve size kıl payı kadar haksızlık edilmez.»

78. Nerede olursanız olun ölüm size ulaşır; sarp ve sağlam kalelerde olsanız bile! Kendilerine bir iyilik dokunsa «Bu Allah'tan» derler, başlarına bir kötülük gelince de «Bu senden» derler. «Hepsi Allah'tandır» de. Bu adamlara ne oluyor ki bir türlü laf anlamıyolar!

79. Sana gelen iyilik Allah'tandır. Başına gelen kötülük ise nefsindendir. Se-

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ
وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ
الظَّالِمِ أَهْلِهَا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا
﴿٧٥﴾ الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي
سَبِيلِ الظَّالِمِينَ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ
كَانَ ضَعِيفًا ﴿٧٦﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا
الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ
يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كُتِبَ
عَلَيْنَا الْقِتَالُ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَى الدُّنْيَا قَلِيلٌ
وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَلَا تظَاهَرُوا فِي غَيْبِي ﴿٧٧﴾ إِنَّمَا تَكُونُوا
يُذْرِكُكُمْ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ هَاسَةٌ
يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ
عِنْدِ قُلُوبِ كُلِّ فَرَقٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ قُلْ هَلْ يَكُونُ بِقَعْقَعِهِمْ
حَدِيثٌ ﴿٧٨﴾ مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنْ لَدُنْهُ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ
فَمِنْ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ مَشْهَدًا ﴿٧٩﴾

ni insanlara elçi gönderdik; şahit olarak da Allah yeter.

(Bu iki ayet birlikte değerlendirildiğinde, İslâm'ın hayır, şer, kaza ve kader mevzularındaki inanç ve düşüncesine ışık tuttuğu görülmektedir. İnsanlar umumiyetle elde ettikleri başarı ve iyi neticeleri kendilerine (veya inananlar Allah'a) mal ederler. Felâket, kötülük ve başarısızlıkları ise yükleyecek birisini ararlar; kendilerini kinamak ve suçlamaktan kaçarlar. Halbuki her şeyi yaratan Allah'tır; her şey O'nun takdir ve kudreti ile var olur. Ancak Allah, hiçbir kimse için doğrudan doğruya felâket ve kötülüğe rıza göstermez; kulum işlediği her günah, suç ve kötülüğe bizzat kendi iradesi devreye girer ve Allah, kulu öyle istediği için, iradesini o yolda sarfettiği için böyle yaratır. Şu halde kul kâsibdir; hak eder, murat eder, Allah hâlikur; kulum iradesine göre yaratır.)

سُورَةُ النِّسَاءِ

الْحَجْرَةُ الْوَسْطَى

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيفًا ۖ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَأُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُسْتَوُونَ فَأَعْرَضَ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝٨٢ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْفَرَقَةُ أَنَّ يَتَوَكَّلُوا عَلَى اللَّهِ وَتَوَكَّلُوا عَلَى اللَّهِ ۖ وَأَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ ۖ وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ ۚ مِنْهُمْ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَرَحْمَتُهُ لَفُتِنْتُمْ أَتَتَّبِعْتُمُ السَّيْفَانَ ۖ الْأَقِيلَا ۝٨٣ فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تَكُفَّ إِلَّا تَقْسُكَ وَحَرِصْ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ۝٨٤ مَنْ يَشْفَعْ شَفْعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا ۖ وَمَنْ يَشْفَعْ شَفْعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقِيتًا ۖ وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّاتِهِ فَجَبِّتُوا بِأَحْسَنِ مِنْهَا أَوْ دُونََهَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝٨٥

٩١

80. Kim Resûl'e itaat ederse Allah'a itaat etmiş olur. Yüz çevirene gelince, seni onların başına bekçi göndermedik!

81. «Başüstüne» derler, ama yanından ayrılınca onlardan bir kısmı, senin dediğinden başkasını gizlice kurar. Allah da onların gizlice kurduklarını yazar. Sen onlara aldırma ve Allah'a dayan; sana vekil olarak Allah yeter.

(İnanmadıkları halde öyle görünen münafıklar Resûlullah'ın huzurunda iken, O ne söylerse kabul ediyor ve itaatkâr görünüyor; huzurundan ayrılp kendi başlarına kalınca bilhassa geceleri gizli planlar ve tuzaklar hazırlıyorlardı.)

82. Hâla Kur'an üzerinde gereği gibi düşünmeyecekler mi? Eğer o, Allah'tan başkası tarafından gelmiş olsaydı onda birçok tutarsızlık bulurlardı.

(Kur'an-ı Kerim, hem ifade bakımından, hem mana ve hüküm bakımından bir bütünlük arz etmektedir. İnsanların söylediği sözler, güzellik ve düzgünlük bakımından daima aynı olmaz. Yazarın ve söyleyenin içinde bulunduğu hal ve şartlara göre değişir. Kur'an'ın ifade ve üslubu ise baştan sona emsalsiz bir güzellik ve düzgünlük içindedir. Bu sözlerin ihtiva ettiği mana, hüküm ve haberler de, yaratılış öncesinden ebediyete kadar hemen her şeye temas ettiği halde tam bir tutarlılık, bütünlük, sıhhat ve uyum arz etmektedir. Yalnızca bunları düşünmek ve tesbit etmek bile, Kur'an-ı Kerim'in insan eseri olmadığını, Allah'tan gelmiş bulunduğunu anlamaya yetecektir.)

83. Onlara güven veya korkuya dair bir haber gelince hemen onu yayarlar; halbuki onu, Resûl'e veya aralarında yetki sahibi kimselere götürselerdi, onların arasından işin içyüzünü anlayanlar, onun ne olduğunu bilirlerdi. Allah'ın size lütuf ve rahmeti olmasaydı, pek azınız müstesna, şeytana uyup giderdiniz.

84. Artık Allah yolunda savaş. Sen, kendinden başkası (sebebiyle) sorumlu tutulmazsın. Müminleri de teşvik et. Umulur ki Allah kâfirlerin gücünü kırar (güçleriyle size zarar vermelerini önler). Allah'ın gücü daha çetin ve cezası daha şiddetlidir.

85. Kim iyi bir işe aracılık ederse onun da o işten bir nasibi olur. Kim kötü bir işe aracılık ederse onun da ondan bir payı olur. Allah her şeyin karşılığını verir.

(Toplum hayatı birçok halde aracılığı gerekli kılar. Kendisinden aracı olması istenen kimse neye aracı olduğuna dikkat etmek mecburiyetindedir; çünkü neticeden onun da günah-sevap, fayda-zarar bakımlarından payı olacaktır.)

86. Bir selam ile selamlandığınız zaman siz de ondan daha güzeli ile selamlayın; yahut aynı ile karşılık verin. Şüphesiz Allah, her şeyin hesabını arayan-dır.

(Selam, müslümanlar arasında sevgi ve barış sağlayan, mevcut sevgi ve samimiyeti artıran güzel bir vasıdattır.)

Selamı veren, sevgi ve iyi niyetini ifadede öncüllük ettiğinden, selamı alan da bir-iki kelime fazlasıyla cevap vererek bu güzel davranışa karşılık vermelidir.)

87. Allah -ki ondan başka hiçbir tanrı yoktur- elbette sizi kıyamet günü toplayacaktır, bunda asla şüphe yoktur. Söz bakımından Allah'tan daha doğru kim vardır!

88. Size ne oldu da münafıklar hakkında iki gruba ayrıldınız? Halbuki Allah onları kendi etikleri yüzünden aşağı etmiştir (*küfürlerine döndürmüştür*). Allah'ın sapırdığını doğru yola getirmek mi istiyorsunuz? Allah'ın sapırdığı kimse için asla (*doğruya*) yol bulamazsın!

(Allah, peygamberler ve kitaplar göndererek insanların akıl ve iradelerine yardımcı olmuş, onlara hidayeti, yolların en doğrusunu göstermiş, ona davet etmiştir. Bütün bunlara rağmen aklını ters çalışıran ve sapık yollara iradesiyle yönelen kimselerin sapmalarına da izin vermiş, iradelerine uygun neticeyi yaratmıştır. Allah'ın sapırdması bu manadadır ve bunca inayete rağmen sapanları kimse yola getiremez.)

89. Sizin de kendileri gibi inkâr etmenizi istediler ki onlarla eşit olasınız. O halde Allah yolunda göç edinceye kadar onlardan hiçbirini dost edinmeyin. Eğer yüz çevirirlerse onları yakalayın, bulduğunuz yerde öldürün ve hiçbirini dost ve yardımcı edinmeyin.

90. Ancak kendileriyle aranızda anlaşma bulunan bir topluma sığınanlar yahut ne sizinle ne de kendi toplumlarıyla savaşmak (*istemediklerin*) den yürekleri sıkılarak size gelenler müstesna. Allah dileseydi onları başınıza belâ ederdi de sizinle savaşırıldardı. Artık onlar sizi bırakıp bir tarafa çekilir de sizinle savaşmazlar ve size barış teklif ederlerse bu durumda Allah size, onların aleyhinde bir yola girme hakkı vermemiştir.

91. Hem sizden hem de kendi toplumlarından emin olmak isteyen başkalarını da bulacaksınız. Bunlar her ne zaman fitneye götürülseler ona baş aşağı dalarlar (*daldırılırlar*). Eğer sizden

SÜRE NİSÂ

الحزب الخامس

الحزب

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لِيَجْمَعَ كُمُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ﴿٨٧﴾ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٍ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ﴿٨٨﴾ وَذُؤَالُو كُفْرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّى يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوا حُزْمَكُمْ وَأَقْبُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا تَصِيرُوا ﴿٨٩﴾ إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءَكُمْ حَصْرَةٌ صُدُّوهُمْ أَنْ يَقْتُلُوكُمْ أَوْ يَقْتُلُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَاطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَذَقْتُمُوهُمْ إِنْ أَتَيْتُمُوهُمْ فَلَمَّا يَقْتُلُوكُمْ وَالْقَوَاءَ إِلَيْكُمْ أَلَسْتُمْ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ﴿٩٠﴾ سَتَجِدُونَ الْعِزَّةَ تُرِيدُونَ أَنْ يَأْمُرُوكُمْ وَيَأْمُرُوا قَوْمَهُمْ أَنْ يَمُوتُوا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكَسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَفْعَلُوا وَلَوْ قُوا إِلَيْكُمْ أَلَسْتُمْ وَكَفُّوا أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوا حُزْمَكُمْ وَأَقْبُلُوهُمْ حَيْثُ تَقَعُوهُمْ وَأُولَئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿٩١﴾

٩٢

uzak durmaz, sulh teklif etmez ve ellerini çekmezlerse onları yakalayın, rastladığınız yerde öldürün. İşte onlar üzerine sizin için apaçık yetki verdik.

(Bu âyetlerde bahis mevzuu olan kâfirler Medine dışındaki münafıklardır. Bunların bir kısmı Mekke'de kalmış, hicret etmemiş ve müşriklerle işbirliği yapmışlardır; bunlar müslümanların düşmanı oldukları ve onlara karşı savaşçıları için bulundukları yerde imha edileceklerdir. Bir kısmı müslümanlar ile aralarında saldırmazlık anlaşması bulunan toplumlara sığınmışlar, diğer bir kısmı da hem müslümanlarla hem de kendi toplumlarıyla savaşmak istemeyip tarafsızlığı tercih etmişler ve müslümanlarla sulh yapmaya, iyi geçinmeye temayül göstermişlerdir. Bu son iki kısım kendi hallerine bırakılacak, onlarla savaşılmayacaktır.)

سُورَةُ النِّسَاءِ

الْحَجَّةُ الْكُبْرَى

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاؤًا وَمَنْ قَتَلَ
مُؤْمِنًا خَطَاؤًا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ
إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ
لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ
مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ قِتْلَةٌ فِدْيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى
أَهْلِهِمْ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ
شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ
عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٣﴾ وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا
فَجَزَاءُ مَا جَهَنَّمَ خَلِيدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ
وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٤﴾ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ
ءَامَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَقِيُوا أَوْلَاءَ تَقُولُوا
لِمَنْ أَلْفَنَ إِلَيْكُمْ أَلَسْتُمْ مُؤْمِنَاتٍ تَعْتَفُونَ
عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَعَارِمٌ كَثِيرَةٌ
كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ
فَتَقِيُوا إِنَّمَا اللَّهُ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٥﴾

٩٣

92. Yanlışlıkla olması dışında bir müminin bir mümini öldürmeye hakkı olamaz. Yanlışlıkla bir mümini öldüren kimsenin, mümin bir köle azat etmesi ve ölenin ailesine teslim edilecek bir diyet vermesi gereklidir. Meğer ki ölünün ailesi o diyeti bağışlamış ola. (Bu takdirde diyet vermez). Eğer öldürülen mümin olduğu halde, size düşman olan bir toplumdan ise mümin bir köle azat etmek lâzımdır. Eğer kendileriyle aranızda antlaşma bulunan bir toplumdan ise ailesine teslim edilecek bir diyet ve bir mümin köleyi azat etmek gerekir. Bunları bulamayan kimsenin, Allah tarafından tevbesinin kabulü için iki ay

peşpeşe oruç tutması lâzımdır. Allah her şeyi bilendir, hikmet sahibidir.

93. Kim bir mümini kasden öldürürse cezası, içinde ebediyen kalacağı cehennemdir. Allah ona gazap etmiş, onu lânetlemiş ve onun için büyük bir azap hazırlamıştır.

(İslâm ceza hukukuna göre bir müslümanı haksız yere ve bilerek öldüren kimsenin cezası kısas, yani idamdır. Bunu affetme selâhiyeti yalnızca maktûlün ailesine aittir; bunlar isterlerse kısas yerine diyet talep ederler ve isterlerse her ikisini de bağışlarlar. Bu takdirde devletin ta'zir yoluyla -daha hafif bir şekilde- cezalandırma selâhiyeti vardır. Kısas ile ilgili âyet 2. sûrede geçmiştir (178-179). Buradaki âyet ise mânevi ve uhrevî cezayı açıklamaktadır. Bir mümini yanlışlıkla; meselâ av hayvanı zannederek veya muharip düşman sanarak... öldüren kimsenin de maddî ve mânevi cezaları vardır; bu cezalar, maktûlün mensup bulunduğu topluma göre değişmektedir. Maktûlün âilesi müslüman ise öldürene iki ceza vardır: 1. Maktûlün ailesine vereceği diyet; bu da yüz deve veya bunun başka mallardan karşılığı kadar bir meblâğdır. Diyeti, öldürenin ailesi öder, bunların gücü yetmez ise devlete başvurur, maliyenin ödemesini talep ederler. 2. Yanlışlıkla da olsa bir hayata son verdiği için, bir mümin köleyi hürriyete kavuşturmak suretiyle topluma ilâve edeceği hür bir hayat. Köle azat etmeye gücü yetmeyenler ise iki ay aralık vermeden oruç tutarlar. Maktûlün ailesi müslümanlara düşman bir toplum ise, onlara mal vererek kuvvetlendirmek müslümanların aleyhine olacağı için diyet ödenmez.)

94. Ey iman edenler! Allah yolunda savaşa çıktığınız zaman iyi anlayıp dinleyin. Size selam verene, dünya hayatının geçici menfaatine göz dikerek «Sen mümin değilsin» demeyin. Çünkü Allah'ın nezdinde sayısız ganimetler vardır. Önceden siz de böyle iken Allah size lütfetti; o halde iyi anlayıp dinleyin. Şüphesiz Allah bütün yaptıklarınızdan haberdardır.

(Bir akın sırasında düşman bölgesinde bulunan bir kişi «Lâ ilâhe illâllâh Muhammedün Resûlullah» deyip müslümanlara selam verdiği halde Üsâme b. Zeyd tarafından -korkudan böyle davrandığı zannedilerek- karledilmiş ve sütrüsü zaptedilmiş idi. Akın dönüşü, hadise Resûlullah'a haber verilince çok üzülmüş, hiddetlenmiş ve «Kalbini yapıp baktunuz da mı korkudan olduğunu anladınız!» diye çıkmıştı. Üsâme'nin pişman olması ve yalvarması üzerine Hz. Peygamber onun için istiğfar etmiş, Üsâme'ye bir köle azat etmesini emretmiştir.)

95. Müminlerden -özür sahibi olanlar dışında- oturanlarla malları ve canlarıyla Allah yolunda cihad edenler bir olmaz. Allah, malları ve canları ile cihad edenleri, derece bakımından oturanlardan üstün kıldı. Gerçi Allah hepsine de güzellik (*cennet*) vadetmiştir, ama mücahidleri, oturanlardan çok büyük bir ecirle üstün kılmıştır.

96. Kendinden dereceler, bağışlama ve rahmet vermiştir. Allah çok bağışlayıcı ve esirgeyicidir.

97. Kendilerine yazık eden kimselere melekler, canlarını alırken: «Ne işde idiniz!» dediler. Bunlar: «Biz yeryüzünde çaresizdik» diye cevap verdiler. Melekler de: «Allah'ın yeri geniş değil miydi? Hicret etseydiniz ya!» dediler. İşte onların barınağı cehennemdir, orası ne kötü bir gidiş yeridir.

98. Erkekler, kadınlar ve çocuklardan (*gerçekten*) âciz olup hiçbir çareye gücü yetmeyenler, hiçbir yol bulamayanlar müstesnadır.

99. İşte bunları, umulur ki Allah affeder; Allah çok affedicidir, bağışlayıcıdır.

100. Allah yolunda hicret eden kimse yeryüzünde gidecek bir çok güzel yer ve bolluk (*imkân*) bulur. Kim Allah ve Resûlü uğrunda hicret ederek evinden çıkar da sonra kendisine ölüm yetişirse artık onun mükâfatı Allah'a düşer. Allah da çok bağışlayıcı ve esirgeyicidir.

(Medine'ye hicretten önce müslümanlar büyük acılar, işkenceler ve sıkıntılar çekmiş, bir kısmı bu sebeple Habeşistan'a göç etmişlerdi. Milâdî 622 yılında Hz. Peygamber ve ashâbı Medine'ye göçtüler. Allah ve Resûlü uğruna her şeylerini geride bıraktılar, Medine'de yepyeni bir toplum ve devlet oluşturdular. Bu andan itibaren küfrün ve şirkin hakim bulunduğu yerlerden Medine'ye hicret farz oldu; gerçekten çaresiz, güçsüz ve bilgisiz olanlar dışında kalan her müslüman hicret ile mükellef kılındı. Göç imkânları

سُورَةُ النِّسَاءِ

الحِزْبُ الْخَامِسُ

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَلَا وَعَدَ اللَّهُ لِلْقَاسِيَةِ وَالْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۝٩٦ وَرَحْمَةً ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝٩٧ إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا أَمْوَالَهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَالِمِينَ أَنْفُسُهُمْ أَلَا وَهُمْ كَشْفَاءُ لَوَالِئِكَ اسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ يَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَسِعَةً فَتُهَلِّجُوا فِيهَا قَالُوا لَيْكَ مَا وَهَبَهُمُ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝٩٨ إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ۝٩٩ قَالُوا لَيْكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَفْعَلَ وَعَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا ۝١٠٠ وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرْعًا كَثِيرًا وَسِعَةً ۖ وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝١٠١ وَإِذَا نَصَرْتُمُ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ الْكَافِرِينَ كَانُوا أَعْدَاؤُكُمْ قَبِيحًا ۝

٩٤

olduğu halde imanlarını kurtarmaya ve İslâm devletini takviye etmeye koşmayıp, evini barkını, yurdunu, eşini, dostunu, mal ve mülkünü tercih edenlerin ve çaresizlik bahanesiyle duruma idare edenlerin feci âkıbetini âyet tasvir etmektedir. Bunlardan sonra sırayla, gerçekten âciz olanlar, hicrete teşebbüs edip de Medine'ye varamadan yolda ölenler ve hicret yurduna ulaşanlar gelmektedir. Buhârî'nin rivayet ettiği bir hadise göre Mekke fethinden sonra hicret mükellefiyeti ortadan kalkmıştır. Ancak âyet, şartlar avdet ederse hicret mükellefiyetinin de avdet edeceğine işaret etmektedir.)

101. Yeryüzünde sefere çıktığınız zaman kâfirlerin size kötülük etmelerinden endişe ederseniz, namazı kısaltmanızda size bir günah yoktur. Şüphesiz kâfirler, sizin apaçık düşmanınızdır.

سُورَةُ النِّسَاءِ

الجزء الخامس

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ خَلِيفَةً
 مِنْهُمْ مَعَكَ وَلِيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا
 مِنْ وَرَائِكُمْ وَلِتَأْتِ خَلِيفَةُ الْآخَرِ لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا
 مَعَكَ وَلِيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ وَأَشِجْتَهُمْ وَذَ الَّذِينَ
 كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمِينَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ
 عَلَيْكُمْ قِبْلَةً وَحِدةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ
 أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ
 وَخُذُوا أَسْلِحَتَكُمْ إِنْ أَلَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ﴿٩٥﴾
 فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَقُعودًا وَعَلَى
 جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ
 كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا ﴿٩٦﴾ وَلَا تَقْسُوا فِي
 آيَتِنَا الْقَوْمَ إِنْ تَكُونُوا تَأْمِنُونَ فَإِنَّهُ يَنْتَهِبُ الْقَوْمَ
 تَأْمِنُونَ وَتَرْجِعُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ وَكَانَ اللَّهُ
 عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٧﴾ إِنْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ فَلْيُحَرِّمْ
 بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرْتِكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا ﴿٩٨﴾

102. Sen de içlerinde bulunup onlara namaz kıldırдыңın zaman, onlardan bir kısmı seninle beraber namaza dursunlar, silahlarını (yanlarına) alsınlar böylece (namazı kılıp) secde ettiklerinde (diğerleri) arkanızda olsunlar. Sonra henüz namazını kılmamış olan (bu) diğer gurup gelip seninle beraber namazlarını kılsınlar ve onlar da ihtiyat tedbirlerini ve silahlarını alsınlar. O kâfirler arzu ederler ki siz silahlarınızdan ve eşyanızdan gafil olsanız da üstünüzden birden baskın yapsalar. Eğer size yağmurdan bir eziyet olur yahut hasta bulunsanız silahlarınızı bırakmanızda size günah yoktur. Yine de tedbirini-

zi alın. Şüphesiz Allah, kâfirler için alçaltıcı bir azap hazırlamıştır.

103. Namazı bitirince de ayakta, otururken ve yanınız üzerinde yatariken (daima) Allah'ı anın. Huzura kavuşunca da namazı dosdoğru kılın; çünkü namaz müminler üzerine vakitleri belli bir farzdır.

(Bu üç âyet, yolculukta ve tehlikeli durumlarda namazın nasıl kılınacağını anlatmaktadır. Sünnet ve tatbikattan anlaşıldığına göre yolculuk halinde, dört rekâlı namazların kısaltılarak iki rekât kılınması için düşman tehlikesi şart değildir. Seksen ilâ doksan kilometrelik bir mesafeyi kat etmek üzere yola çıkan her müslüman bu ruhsattan istifade eder. Düşman veya beklenen tehlike karşısında kılınan farz namazın ayette iki rekât olarak tarif edilmesi, ordunun aynı zamanda seferi olmasındandır. Bu durumda cemaatle namazın nasıl kılınacağı konusunda iki uygulama vardır. Hanefilere göre, birliklerin bir kısmı düşman karşısında dururken diğer kısmı gelip imamın arkasında namaza dururlar, birinci rekât tamam olunca yerlerine giderler, ikinci kısım gelir ve imamla bir rekât da onlar kılar, birinciler ile yer değiştirirler. Bu sırada imamın namazı tamamlanmıştır. Bunlar imamın arkasında imiş gibi (okumadan) namazlarını tamamlar ve yerlerine giderler. Diğer kısım ise gelerek veya yerlerinde -yetişemedikleri rekâtı kıhyormuş gibi- okuyarak namazlarını tamamlarlar. Şâfiî ve Mâlikîlere göre, birinci gurup imamla ilk rekâtı kılınca imam ikinci rekâtın kıyamında bekler, bunlar namazlarını tamamlayıp yerlerine giderler ve ikinci gurup gelir, imamla bir rekât kılarlar, imam son oturuşta onları bekler, kalkıp bir rekât daha kılarlar ve imamla beraber selâm verirler.

Namaz en büyük zikirdir; Allah'ı anma şekillerinin en mükemmeliidir. Aklı eren künse için onu terketmenin hemen hiçbir mâzereti yoktur. Darlık zamanlarında ruhsatlar ve kolaylıklar vardır. Genişlik ve huzur zamanlarında ise vakit ve erkânına nâyeile tam olarak kılınır. Allah'ı anmak yalnızca namaz haline münhasır olmamalı, müslüman her halinde Allah'ı anmaktan gafil bulunmamalıdır.)

104. O (düşman) topluluğu takip etmekte gevşeklik göstermeyin. Eğer siz acı çekiyorsanız onlar da, sizin çektiğiniz gibi acı çekmektedirler. Üstelik siz Allah'tan, onların ümit etmedikleri şeyleri umuyorsunuz. Allah ilim ve hikmet sahibidir.

105. Allah'ın sana gösterdiği şekilde insanlar arasında hükmedesin diye sana Kitab'ı hak ile indirdik; hainlerden taraf olma!

106. Ve Allah'tan mağfiret iste, çünkü Allah, çok yarlıgayıcı, ziyadesiyle esirgeyicidir.

107. Kendilerine hıyanet edenleri savunma; çünkü Allah hainliği meslek edinmiş günahkârları sevmez.

108. İnsanlardan gizler de Allah'tan gizlemezler. Halbuki geceleyin, O'nun razı olmadığı sözü düzüp kurarken O, onlarla beraber idi. Allah yaptıklarını kuşatıcıdır (O'nun ilminden hiçbir şeyi gizleyemezler).

109. Haydi siz dünya hayatında onlara taraf çıkıp savundunuz, ya kıyamet günü Allah'a karşı onları kim savunacak yahut onlara kim vekil olacak?

110. Kim bir kötülük yapar yahut nefesine zulmeder de sonra Allah'tan mağfiret dilerse, Allah'ı çok yarlıgayıcı ve esirgeyici bulacaktır.

111. Kim bir günah kazanırsa onu ancak kendi aleyhine kazanmış olur. Allah her şeyi bilicidir, büyük hikmet sahibidir.

112. Kim kasıtlı veya kasıtsız bir günah kazanır da sonra onu bir suçsuzun üzerine atarsa, muhakkak ki, büyük bir iftira ve apaçık bir günah yüklenmiş olur.

113. Allah'ın sana lütfu ve esirgemesi olmasaydı, onlardan bir grup seni saptırmaya yeltenmişti. Onlar yalnızca kendilerini saptırırlar, sana hiçbir zarar veremezler. Allah sana Kitab'ı ve hikmeti indirmiş ve sana bilmediğini öğret-

سُورَةُ النِّسَاءِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ وَلَا تَحْزَنْ
عَنِ الَّذِينَ يَخْتَلِفُونَ أَلْفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۝ يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ
مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ۝ هَذَا نَشْرُهُمْ
جَدَّ لَمْ يَكُنْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا هُنَّ يُجَدُّ اللَّهُ عَنْهُمْ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ
سُوءًا أَوْ يَطْغُرْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا
رَحِيمًا ۝ وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُ عَلَىٰ نَفْسِهِ
وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝ وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً
أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدْ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا
۝ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ
أَنْ يُّضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّوكَ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ وَمَا يَضُرُّكَ
مِنْ شَيْءٍ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ
مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ۝

96

miştir. Allah'ın lütfu sana gerçekten büyük olmuştur.

(Bu âyetlerin, ibret verici bir geliş sebebi vardır. Medine yerlilerinden, Zafer oğullarından Tu'me, bir komşusunun zırhını çalmış, bir un dağarcığına saklayarak getirmiş, bir yahudinin evine gizlemişti. Halbuki dağarcık delikti ve bu delikten akan unlar, zırhın önce Tu'me'nin evine kadar geldiğini, sonra da yahudinin evine gittiğini gösteriyordu. Tu'me'yi sıkıştırdılar, müslüman olmasına rağmen çalmadığına yemin etti. Yahudiyi sorguya çektiler, o da «Benü bana Tu'me verdi» dedi ve bazı yahudiler buna şahitlik ettiler. Zafer oğulları, aile namusu belâsına, gelip Resûlullah'a «Tu'me'yi beraz ettirmesi» için ısrar ettiler; Hz. Peygamber de bu durum ve Tu'me'nin yemini karşısında düşündü, arkasından yukarıda meâllerini okuduğumuz âyetler indi.)

سُورَةُ النِّسَاءِ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ

نَجْدٌ

«لَا حِزْبَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ حُجُوبِهِمْ» أَلَا مَن أَمَرَ بِصَدَقَةٍ
أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيَّرَ النَّاسُ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ
إِتِّعَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١١٦﴾ وَمَن
يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ
سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ
مَصِيرًا ﴿١١٧﴾ إِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ يُشْرِكُونَ بِدِينِهِ وَمَا نُنْفِذُ
ذَلِكَ لَمَن يَشَاءُ وَمَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا
بَعِيدًا ﴿١١٨﴾ إِن يَدْعُونَ مِن دُونِهِ إِلَّا إِنثًا وَإِن يَدْعُونَ
إِلَّا الشَّيْطَانَ مَأْرِيْدًا ﴿١١٩﴾ لَعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنْ
عِبَادِكَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ﴿١٢٠﴾ وَلَا أَضِلُّهُمْ وَلَا أُصِيبُهُمْ
وَلَا أَمُرُّهُمْ فَلْيَفْعَلُوا وَلَا أَنْهَاهُمْ فَلْيَنْهَوْهُمْ
فَلْيَعْرِضْ خَلْقَ اللَّهِ وَمَن يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّن
دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرًا مُّبِينًا ﴿١٢١﴾ يَعِدُهُمْ
وَيُؤْمِنُهُمْ وَمَا يَعْدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢٢﴾ أُولَٰئِكَ
مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجْدُونَ عَنْهَا مَخْرَجًا ﴿١٢٣﴾

٩٧

114. Onların fısıldaşmalarının birçoğunda hayır yoktur. Ancak bir sadaka yahut bir iyilik yahut da insanların arasını düzeltmeyi isteyen (in fısıldaşması) müstesna. Kim Allah'ın rızasını elde etmek için bunu yaparsa, biz ona yakında büyük bir mükâfat vereceğiz.

115. Kendisi için doğru yol belli olduktan sonra, kim Peygamber'e karşı çıkar ve müminlerin yolundan başka bir yola giderse, onu o yönde bırakınız ve cehenneme sokunuz; o ne kötü bir yerdir.

(Yukarıda hikâyesi anlatılan Tu'me'nin taraftarları toplantılar yaparak aralarında gizli gizli konuşmuş, onu berat ettirmenin yollarını ara-

mışlardı. Teşebbüslerine rağmen Resûlullah onun lehinde hükmetmeyince de Tu'me Mekk'e'ye firar ve intidat etmişti. Daha sonra hırsızlığuna devam ederken yıkılan bir duvarın altında kalarak ölmüştür.)

116. Allah, kendisine ortak koşulmasını asla bağışlamaz; ondan başka günahları dilediği kimse için bağışlar. Kim Allah'a ortak koşarsa büsbütün sapmıştır.

(İlgili hadislerle bu ve benzeri âyetlerin birlikte değerlendirilmesi sonunda anlaşılan odur ki, Allah Teâlâ zerre kadar iman ile ahirete intikal eden müminleri bile ya bir müddet cezalandırdıktan sonra, yahut tevbe, keffâret, iyi anıeller, musibetlere sabır gibi sebeplerle, yahut da böyle bir sebebe dayanmaksızın affetmekte, bağışlamaktadır. İmansız olarak, inkâr ve şirk içinde hayatını tamamlayanları ise bağışlamayacağı bu âyetten kesin olarak ortaya çıkmaktadır.)

117. Onlar (müşrikler) O'nu bırakıp yalnızca bir takım dişilerden (dişi isimli tanrılardan) istiyorlar, ancak inatçı şeytandan dilekte bulunuyorlar.

(Dua etmek, dilek ve istekte bulunmak ibadettir, ancak Allah'ın vereceği ve yalnızca O'ndan istenecek şeyleri başkasından dilemek ise şirk âlametidir.)

118. Allah onu (şeytanı) lânetlemiştir; o da: «Yemin ederim ki, kullarından belli bir pay edineceğim» demiştir.

119. «Onları mutlaka saptıracağım, muhakkak onları boş kuruntulara boğacağım, kesinlikle onlara emredeceğim de hayvanların kulaklarını yaracaklar (putlar için nişanlayacaklar), şüphesiz onlara emredeceğim de Allah'ın yarattığını değiştirecekler» (dedi). Kim Allah'ı bırakır da şeytanı dost edinirse elbette apaçık bir ziyana düşmüştür.

(Allah'ın yarattıklarını değiştirmek, canlıların tabii şekil ve özelliklerini değiştirmek demektir. Hayvanların gereksiz yere kulak ve kuyruklarını kesmek; kaşları, dişleri... süslenme maksadıyla değiştirmek bu kabildendir ve yasaklanmıştır. Tabiatın dengesini bozan davranış, kullanma ve teknoloji de aynı çerçeveye girmektedir.)

120. (Şeytan) onlara söz verir ve onları ümitlendirir; halbuki şeytanın onlara söz vermesi aldatmacadan başka bir şey değildir.

121. İşte onların yeri cehennemdir; ondan kaçıp kurtulacak bir yer de bulamayacaklardır.

سُورَةُ النِّسَاءِ

الحَمْدُ لِلَّهِ

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَوْ وَعَدَ اللَّهُ
حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ﴿٩٢﴾ لَيْسَ بِأَمَانَةٍكُمْ
وَلَا أَمَانِ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْرِي بِهِ
وَلَا يَحْذَرُ اللَّهَ مِنَ دُونِ اللَّهِ وَلَيْسَ وَلَا نَصِيرًا ﴿٩٣﴾ وَمَنْ
يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْتَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿٩٤﴾ وَمَنْ
أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاسْتَعِ
مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ﴿٩٥﴾ وَلِلَّهِ
مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
مُحِيطًا ﴿٩٦﴾ وَاسْتَغْفِرُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يَغْفِرُ لَكُمْ
فِيهِمْ وَمَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتْلَى النِّسَاءِ
الَّتِي لَا تُولَدُونَ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْعَوْنَ أَنْ تَكُونُوهُنَّ
وَالنِّسَاءُ عَفِيفِينَ مَنْ أُولَدْنِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلنِّسَاءِ بِالْقِسْطِ
وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ﴿٩٧﴾

122. İman eden ve iyi işler yapanları, içinde ebedî kalmak üzere, zemininden ırmaklar akan cennetlere koyacağız. Allah, (bu söylenenleri) hak bir söz olarak vâdetti. Söz verme ve onu tutma bakımından kim Allah'tan daha doğru olabilir?

123. Ne sizin kuruntularınız ne de ehl-i kitabın kuruntuları (gerçektir); kim bir kötülük yaparsa onun cezasını görür ve kendisi için Allah'tan başka dost da, yardımcı da bulamaz.

124. Erkek olsun, kadın olsun, her kim de mümin olarak iyi işler yaparsa, işte onlar cennete girerler ve zerre kadar haksızlığa uğratılmazlar.

(İnsanların gerek sosyal ve ahlâkî değerleri, gerekse davranışlarına göre elde edecekleri neticeler, Allah ve Resûlü tarafından açıklanmıştır. Buna göre, kimin kimden üstün olduğu, kimin doğru yolda, kimin yanlış yolda bulunduğu... kuruntu ve temenîlerle değil, ilâhî beyanla anlaşılacak; ilâhî değerler sistemine göre ölçüler tesbit edilecektir.)

125. İşlerinde doğru olarak kendini Allah'a veren ve İbrahim'in, Allah'ı bir tanıyan dinine tâbi olan kimseden dince daha güzel kim vardır? Allah İbrahim'i dost edinmiştir.

(Peygamberler, Allah'ın elçileri olma bakımından farksız olmakla beraber bazı özellik ve inisiyazlarıyla birbirinden farklıdılar. Bu cümleden olarak Hz. Musa'ya «kelimullah», Hz. İsa'ya «rûhullah», Hz. Muhammed Mustafa'ya «habibullah» denildiği gibi, Hz. İbrahim'e de

«halilullah» denilmiş ve yukarıdaki âyet bu vasıflamaya kaynak olmuştur.)

126. Göklerde ve yerde ne varsa hepsi Allah'ındır ve Allah her şeyi kuşatmıştır. (Hiçbir şey O'nun ilim ve kudretinin dışında kalmaz).

127. Senden kadınlar hakkında fetva istiyorlar. De ki, onlara ait hükmü size Allah açıklıyor: Kitap'ta, kendileri için yazılmışı (mirası) vermeyip nikâhlamak istediğiniz yetim kadınlar, çaresiz çocuklar ve yetimlere karşı âdil davranmanız hakkında size okunan âyetler (Allah'ın hükmünü apaçık ortaya koymaktadır). Hayırdan ne yaparsanız şüphesiz Allah onu bilmektedir.

سورة النساء

الحزب الخامس

وَإِنْ أَمَرَا خَافَتُمْ مِنْ بَعْلَيْهَا شُورًا أَوْ غَيْرَ أَضَافًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٢٨﴾ وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَدْرُوا مَا كُنَّ الْمُعْلَقَةُ وَإِنْ يُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٢٩﴾ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا فَعِنِّي اللَّهُ كُلاًّ مِنْ سَعْيِهِ وَكَانَ اللَّهُ رَاسِعًا حَكِيمًا ﴿١٣٠﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣١﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٣٢﴾ إِنْ يَشَاءْ يُدْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا ﴿١٣٣﴾ مَنْ كَانَ يُرِيدِ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿١٣٤﴾

128. Eğer bir kadın kocasının geçimsizliğinden yahut kendisinden yüz çevirmesinden endişe ederse, aralarında bir sulh yapmalarında onlara günah yoktur. Sulh (*daima*) hayırlıdır. Zaten nefisler kıskançlığa hazırdır. Eğer iyi geçinir ve Allah'tan korkarsanız şüphesiz Allah yaptıklarınızdan haberdardır.

(Evlilikte uyum ve geçim karşılıklı fedakârlıkla olur. Ancak insanlarda kıskançlık ve bencillik meyli tabii olduğundan herkes fedakârlığı karşı taraftan bekler. Sulh ve anlaşma iki tarafın bazı istek ve haklarından vazgeçmesi ve fedakârlık etmesi ile gerçekleşir; bu ise, geçimsizliğin sürüp gitmesinden veya ayrılmaktan daha hayırlıdır.)

129. Üzerine düşüp uğraşsanız da kadınlar arasında adil davranmaya güç yetiremezsiniz; bâri birisine tamamen kapılıp da diğerini askıya alınmış gibi bırakmayın. Eğer arayı düzeltir, günden gün sakınırsanız Allah şüphesiz çok bağışlayıcı ve esirgeyicidir.

(Birden fazla kadınla evli bulunan erkek, eşleri arasında eşit ve adil davranmak mecburiyetindedir. Ancak bazı hususlar vardır ki bunlarda eşitliği korumak insanın tabiatına aykırıdır; meselâ iki eşi aynı derecede beğenmek ve sevmek mümkün değildir; bu sebeple de erkekler bunlarla mükellef kılınmamışlar, isteseler de bunu yapamayacakları kendilerine bildirilmiştir. Buna mukabil elde olan, maddi sayılabilecek haklarda, nimet ve imkânlarda adalet şarttır; beraber kalma müddeti, mesken, giyecek, yiyecek ve diğer imkânları burada örnek olarak zikretmek mümkündür.)

130. Eğer (*eşler*) birbirinden ayrılırsa Allah, bol nimetinden her birini zenginleştirir (*diğerine muhtaç olmaktan kurtarır*); Allah'ın lütfu geniş, hikmeti büyüktür.

(Bütün tedbirlere rağmen evlilik yürümüyorsa, ev cehenneme dönmüşse yoksulluk ve çaresizliğe düşme korkusu ile bu cehenneme katlanmak gerekmez; Allah nice kapılar açar.)

131. Göklerde ve yerde ne varsa hepsi Allah'ındır. Sizden önce kendilerine Kitap verilenlere ve size «Allah'tan korkun» diye emrettik. Eğer inkâr ederseniz biliniz ki göklerde ve yerde ne varsa hepsi Allah'ındır. Allah hudutsuz zengindir, ziyadesiyle övgüye layıktır.

132. Göklerde ve yerde olanlar Allah'ındır. Vekil olarak Allah yeter.

133. Ey insanlar! Allah dilerse sizi yokluğa gönderip başkalarını getirir; Allah buna kadirdir.

(Beka ve ebedilik Allah'a mahsustur. Gerçek manada varlık da O'na aittir. Kulların vücut ve varlığı O'nun lütfu, O'nun emanetidir. Emanete hıyanet ve Allah'a isyanda ısrar edilirse bütün emanetlerin, bu arada vücut ve varlığın geri alınması kaçınılmaz hale gelir.)

134. Kim dünya mükâfatını isterse (*bilsin ki*) dünyanın da ahiretin de mükâfatı Allah katındadır. Allah her şeyi işiten ve her şeyi görendir.

135. Ey iman edenler! Adaleti titizlikle ayakta tutan, kendiniz, ana-babanız ve akrabanız aleyhinde de olsa Allah için şahitlik eden kimseler olun. *(Haklarında şahitlik ettikleriniz)* zengin olsunlar, fakir olsunlar Allah onlara *(sizden)* daha yakındır. Hislerinize uyup adaletten sapmayın, *(şahitliği)* eğer, bükür *(doğru şahitlik etmez)*, yahut şahidlik etmekten kaçınırsanız *(biliniz ki)* Allah yaptıklarınızdan haberdardır.

(Âyette, insanları adaletten ayıran iktisâdî, sosyal, psikolojik sebeplerin hepsi sayılarak insanlar uyandırılmış, hükmeden veya şahitlik eden kimsenin yalnızca Allah korkusunun tesiri altında hareket etmesi telkin edilmiştir.)

136. Ey iman edenler! Allah'a, Peygamberine, Peygamberine indirdiği Kitab'a ve daha önce indirdiği kitaba iman *(da sebat)* ediniz. Kim Allah'ı, meleklerini, kitaplarını, peygamberlerini ve kıyamet gününü inkâr ederse tam manasıyla sapmıştır.

137. İman edip sonra inkâr edenleri, sonra yine iman edip tekrar inkâr edenleri, sonra da inkârlarını arttıranları Allah ne bağışlayacak, ne de onları doğru yola iletecektir.

(Bunlar gönülllerinde bir türlü iman yer etmeyen, kararsızlık içinde, inkâr ile iman arasında sallanarak dmitir geçiren, sonunda da inkârda karar kılan kâfirler ve münafıklardır.)

138. Münafıklara, kendileri için acı bir azap olduğunu müjdele!

139. Müminleri bırakıp da kâfirleri dost edinenler, onların yanında izzet *(güç ve şeref)* mi anyorlar? Bilsinler ki bütün izzet yalnızca Allah'a aittir.

140. O *(Allah)*, Kitap'ta size şöyle indirmiştir ki: Allah'ın âyetlerinin inkâr edildiğini yahut onlarla alay edildiğini

سُورَةُ النِّسَاءِ

الحَزْمَةُ الْخَامِسَةُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ إِنْ يَكُنْ عَيْنًا أَوْ فَقْرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدُوا وَأَنْ تَبُوءُوا أَوْ تَعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٣٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنزَلَ مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٣٦﴾ إِنْ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا أَزْدَادُ الْكَافِرِينَ إِنَّ اللَّهَ لَعَفِيفٌ غَنِيٌّ لَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا ﴿١٣٧﴾ يَسِّرُ الْمُنَافِقِينَ إِنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣٨﴾ الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَمِيتُوا عَنْهُمْ أَلْفَةً فَإِنِ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ﴿١٣٩﴾ وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ أَيْتَ اللَّهِ يُكْفِرُ بِهَا وَنُصَرِّفُهَا فَلَا تَعْدُوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ تَخْرُجُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ إِنَّكُمْ إِذًا مِثْلُهُمْ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ﴿١٤٠﴾

١٠٠

işittiğiniz zaman, onlar bundan başka bir söze dalıncaya *(konuya geçinceye)* kadar kâfirlerle beraber oturmayın; yoksa siz de onlar gibi olursunuz. Elbette Allah, münafıkları ve kâfirleri cehennemde bir araya getirecektir.

(Gerek milletlerarası münasebetlerde ve gerekse fertler ve topluluklar arası münasebetlerde müminler daima müminlerin yanında yer alacak, güç, kuvvet ve şerefi bu beraberlikte arayacaklardır. Kendilerini korumak veya güçlenmek için kâfirlere başvuran milletler küçüldükleri gibi, fertler de manevi değerlerinden kayıp verirler. Eğer beraberlik zaruri hale gelirse bu takdirde müminler, en azından dinleri aleyhinde konuşulurken meclisi terketmek suretiyle durumu protesto edecek, dinlerini korumak için gerekli tedbirleri alacaklardır.)

148. Allah kötü sözün açıkça söylenmesini sevmez; ancak haksızlığa uğrayan başka. Allah her şeyi işitici ve bilicidir.

(Çirkin söz, arkadan çekıştirme, söz taşıma, jumal etme, yalan, iftira... kötü sözler cümlesindendir. Bunlar insanın içinden geçebilirse de başkasına açıklamak ve söylemek caiz değildir. Bir kimse diğere bir kötülük, bir haksızlık yaptığında bunu başkasına söylemek de kötü söze girer; ancak kötülük ve haksızlık gören kimse, ya ıslah etmek yahut da suçlunun ceza görmesini sağlamak amacıyla bunu açıklamak mecburiyetindedir, buna izin verilmiştir.)

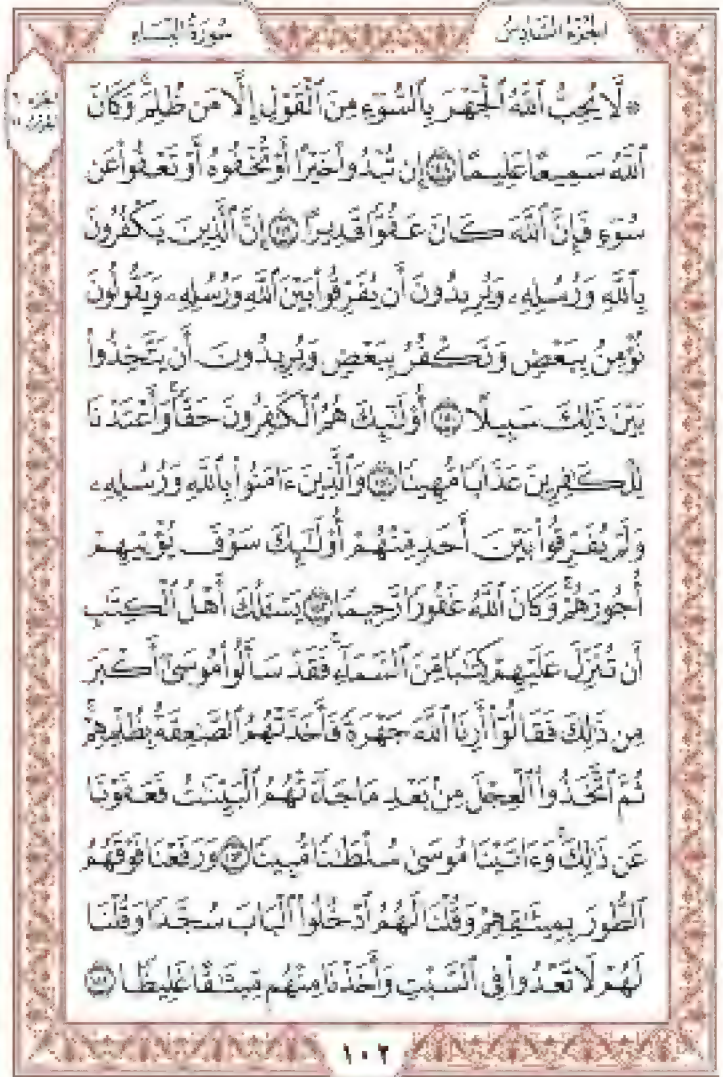
149. Bir iyiliği açıklar yahut gizlerse-niz veya bir kötülüğü (açıklamayıp) affederseniz, şüphesiz Allah da ziyadesiyle affedici ve kadirdir.

150. Allah'ı ve peygamberlerini inkâr edenler ve (inanma hususunda) Allah ile peygamberlerini birbirinden ayırmak isteyip «Bir kısmına iman ederiz ama bir kısmına inanmayız» diyenler ve bunlar (iman ile küfür) arasında bir yol tutmak isteyenler yok mu;

151. İşte gerçekten kâfirler bunlardır. Ve biz kâfirlere alçaltıcı bir azap hazırlamışızdır.

152. Allah'a ve peygamberlerine iman eden ve onlardan hiçbirini diğere-rinden ayırmayanlara (gelince) işte Allah onlara bir gün mükâfatlarını verecektir. Allah çok bağışlayıcı ve esirgeyicidir.

153. Ehl-i kitap senden, kendilerine gökten bir kitap indirmeni istiyor. Onlar Musa'dan, bunun daha büyüğünü istemişler de, «Bize Allah'ı apaçık göster» demişlerdi. Zulümleri sebebiyle hemen onları yıldırım çarptı. Bilâhare kendilerine açık deliller geldikten sonra buzağ-yı (tanrı) edindiler. Biz bunu da affet-



tik. Ve Musa'ya apaçık delil (ve yetki) verdik.

154. Söz vermeleri (ni takviye) için Tûr'u başlarına diktik de onlara, «Baş eğerek kapıdan girin» dedik, «Cumartesi günü sınırı aşmayın» dedik. Kendilerinden sağlam söz aldık.

(Yahudi ve hristiyanların, Hz. Peygamber'den olmayacak şeyler istemeleri ve bir türlü hakkı kabule yanaşmamaları karşısında Allah Teâlâ ehl-i kitabın geçmişini anlatarak bunların, başka peygamberlere de böyle davrandıklarını, daha ağır ve olmayacak tekliflerde bulunduklarını, Hz. Musa vasıtasıyla kendilerine sunulan nice delillere rağmen yine saptıklarını anlatarak Hz. Peygamber (s.a.)'i hem teselli etmekte hem de azmini desteklemektedir.)

سُورَةُ النِّسَاءِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

فِيمَا أَنْقَضْنَاهُمْ فَرِيقَهُمْ وَكَفَرَهُمْ بِتَارَاتِ اللَّهِ وَقِيلَهُمْ لَا نُبَيِّنُ
 بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ
 فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝١٥٥ وَيَكْفُرُهُمْ وَقَوْلُهُمْ عَلَى مَرْيَمَ بُهْتَانًا
 عَظِيمًا ۝١٥٦ وَقَوْلُهُمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ
 اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ
 اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظُّلُمِ
 وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ۝١٥٧ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا
 ۝١٥٨ وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِمْ وَتَوْفَرُ
 الْقِسْمَةُ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ۝١٥٩ فَيُظَاهَرُ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا
 حَرَمًا عَلَيْهِمْ طَبِيعَتِ أُمَّةٍ لَهُمْ وَبَصِيرَةٌ مِنْ سَبِيلِ اللَّهِ
 كَيْدًا ۝١٦٠ وَأَخَذَهُمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْبَاهَهُمْ آتَاوُا
 النَّاسَ بِالْبُطْلِ وَأَعْتَدْنَا لَلكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝١٦١ لَٰكِنِ
 الرَّاكِبُونَ فِي الْعُلَمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ
 وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ
 وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ۝١٦٢

١٠٣

155. Sözcülerinden dönmeleri, Allah'ın âyetlerini inkâr etmeleri, haksız yere peygamberleri öldürmeleri ve «Kalplerimiz kılıflıdır» demeleri sebebiyle (onları lânetledik, türlü belâlar verdik. Onların kalpleri kılıflı değildir.) tam aksine küfürleri sebebiyle Allah o kalpler üzerine mühür vurmıştır; pek azı müstesna artık iman etmezler.

156. Bir de inkâr etmelerinden ve Meryem'in üzerine büyük bir iftira atmalarından;

157. Ve «Allah elçisi Meryem oğlu İsa'yı öldürdük» demeleri yüzünden (onları lânetledik). Halbuki onu ne öl-

dürdüler, ne de astılar; fakat (öldürdükleri) onlara İsa gibi gösterildi. Onun hakkında ihtilâfa düşenler bundan dolayı tam bir kararsızlık içindedirler; bu hususta zanna uymak dışında hiçbir (sağlam) bilgileri yoktur ve kesin olarak onu öldürmediler.

(Allah Teâlâ Nuh'u tufandan, İbrahim'i ateşten, Musa'yı Firavun'dan, Muhammed Mustafa'yı müşriklerin tuzağından koruyup kurtardığı gibi İsa'yı da, onu öldürmek isteyen yahudilerin elinden kurtarmış, Hz. İsa'ya ihanet ederek bulunduğu yeri askerlere gösteren kişiyi İsa'ya benzeterek öldürmüştür.)

158. Bilâkis Allah onu (İsa'yı) kendi nezdine kaldırmıştır. Allah izzet ve hikmet sahibidir.

159. Ehl-i kitaptan her biri, ölümünden önce ona muhakkak iman edecektir. Kıyamet gününde de o, onlara şahit olacaktır.

(Allah, peygamberi İsa'yı yahudilerden korumuş, öldürmelerine mani olmuştur; bu kesindir. Onu kendi katına kaldırmış bulunduğu da şüphesizdir. Ancak bunun şekli ve zamanı üzerinde farklı açıklamalar ve anlayışlar vardır. Çoğunluğa göre Allah onu, kudretiyle manevî semalardaki hususi mevkiine kaldırmıştır, kıyametten önce tekrar dünyaya gönderecektir, o zaman bütün ehl-i kitap onun peygamber olduğuna inanacak bâtil inançlarından kurtulacaklardır. Hz. İsa dünyada kaldığı müddetçe Kur'an ile hükmedecek, haş, domuz vb. ile ilgili bâtil uygulamalara son verecektir. Bir başka anlayışa göre Allah onu yahudilerden korumuş, eceli gelince onu vefat ettirmiş ve ruhunu semadaki yerine kaldırmıştır. Kıyametten önce gelecek olan da onun ruhudur. Ehl-i kitaptan olanlar, ölümlerinden önce gerçeği öğrenip inanacaklar, fakat bunun faydası olmayacaktır. Bu anlayış üçüncü sûrenin 54-56. âyetlerine dayandırılmıştır.)

160, 161. Yahudilerin zulmü sebebiyle, bir de çok kimseyi Allah yolundan çevirmeleri, menedildikleri halde faizi almanın ve haksız (yollar) ile insanların mallarını yemeleri yüzünden kendilerine (daha önce) helâl kılınmış bulunan temiz ve iyi şeyleri onlara haram kıldı; ve içlerinden inkâra sapanlara acı bir azap hazırladık.

162. Fakat içlerinden ilimde derinleşmiş olanlar ve müminler, sana indirilene ve senden önce indirilene iman edenler, namazı kılanlar, zekâtı verenler, Allah'a ve ahiret gününe inananlar var ya; işte onlara pek yakında büyük mükâfat vereceğiz.

163. Biz Nuh'a ve ondan sonraki peygamberlere vahyettiğimiz gibi sana da vahyettik. Ve (nitekim) İbrahim'e, İsmail'e, İshak'a, Yakub'a, esbâta (torunlara), İsa'ya, Eyyûb'e, Yunus'a, Harun'a ve Süleyman'a vahyettik. Davud'a da Zebûr'u verdik.

(Peygamber kendisine vahiy gelen büyük insandır. Bu vahyi insanlara tebliğ ile mükellef olanlarına elçi manasında «resûl» denir. Vahiy Allah'ın kullarına, dilediğini söylemesi ve bildirmesi için seçtiği özel bir iletişim yoludur. Melek aracılığı ile olduğu gibi aracısız da olabilir. Vahye mazhar olan peygamber kendisinde, Allah'tan olduğunda asla şüphe etmediği bir bilgi ve aydınlanma bulur. Ayette geçen «torunlar»dan maksat Yakup peygamberin çocukları ve torunlarıdır.)

164. Bir kısım peygamberleri sana daha önce anlattık, bir kısmını ise sana anlatmadık. Ve Allah Musa ile gerçekten konuştu.

(Hadislerde yüzbinlerce peygamber gelip geçtiği bildirilmiştir. Bu âyet de sayı vermeden aynı gerçeği dile getirmektedir. Buna göre yüzünde insanların bulunduğu yerlere her zaman, ilâhî mesajı ulaştırmak üzere çok sayıda peygamberin gönderildiği anlaşılmaktadır.)

165. (Yerine göre) müjdeleyici ve sakındırıcı olarak peygamberler gönderdik ki insanların peygamberlerden sonra Allah'a karşı bir bahaneleri olmasın! Allah izzet ve hikmet sahibidir.

166. Fakat Allah sana indirdiğine şahitlik eder; onu kendi ilmi ile indirdi. Melekler de (buna) şahitlik ederler. Ve şahit olarak Allah kâfidir.

167. İnkâr eden ve (başkalarını da) Allah yolundan alıkoyanlar şüphesiz doğru yoldan çok uzaklaşmışlardır.

سُورَةُ النِّسَاءِ

الجزء الثاني

الْحَمْدُ لِلَّهِ

«إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَآلِ إسمَاعِيلَ وَعِيسَى وَإِثْمَانَ وَيُوشَعَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآدَمَ دَاوُدَ زُلَيْكَةَ وَرُؤُوسَ» وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِقَالِ الْكَافِرِينَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا لَكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ أَنْزَلْنَاهُ يَعْلَمُهُ وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ وَكَفَى بِأَمْرِ شَهِيدٍ إِنْ أَلْفَيْتَ كَذِبُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا إِنْ أَلْفَيْتَ كَذِبُوا وَظَلَمُوا الزَّيْطُ لِلَّهِ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا يَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ إِنَّمَا يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَهُمُ الرُّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَذَابُوا خَيْرًا لَكُمْ قَالُوا تَكْفُرُوا وَلَٰكِنْ اللَّهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

١٠٤

168. İnkâr edip zulmedenleri Allah asla bağışlayacak değildir. Onları (başka) bir yola iletecek de değildir.

169. Ancak orada ehdi kalmak üzere cehennem onları yoluna (iletecektir). Bu da Allah'a çok kolaydır.

170. Ey insanlar! Resûl size Rabbinizden gerçeği getirdi (bunda şüphe yoktur), şu halde kendi iyiliğinize olarak (ona) iman edin. Eğer inkâr ederseniz, göklerde ve yerde ne varsa şüphesiz hepsi Allah'ındır. (O'nun sizin inanmanıza ihtiyacı yoktur). Allah geniş ilim ve hikmet sahibidir.

سُورَةُ النِّسَاءِ

الْحَجَّةُ الشَّادِسُ

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ
 إِلَهًا إِلَّا الْحَقُّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ
 وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ
 وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ انْتَهُوا خَيْرًا لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ
 إِلَهٌ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ
 وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۚ لَنْ يَسْتَكْفِ
 الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ
 وَمَنْ يَسْتَكْفِ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْفِرْ فَسَيَحْشُرْهُمْ
 إِلَيْهِ جَمِيعًا ۚ فَإِنَّمَا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 فِي وَفِيهِمْ أَجُورُهُمْ وَتَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَإِنَّمَا الَّذِينَ
 اسْتَكْفَرُوا اسْتَكْفَرُوا لِقَعْدِ بُعْثَةِ عَذَابِ الْيَمَانِ وَلَا
 يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۚ يَا أَيُّهَا النَّاسُ
 قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا
 ۚ فَإِنَّمَا الَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي
 رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۚ

١٠٥

(Hristiyanlar bir türlü Allah'ın birliği (tev-
 hid) inancına gelememiş, Allah ile peygamberi-
 ni birbirinden ayıramamışlardır. Hz. Musa ve
 Hz. İsa, ehl-i kitaba tevhid inancını getirdiği hal-
 de, sonradan sapan bu toplumlar Hâtemü'l-en-
 biyâ'nın sağlam ve aydınlatıcı açıklamalarına
 rağmen, çoğu itibariyle, gerçeği kabul etmemiş-
 lerdir. Hristiyanlar: «Allah, baba, oğul ve rûh'u'l-
 kudûs'ten ibaret olmak üzere üçtür», yahut «Al-
 lah üç unsurdan meydana gelmiştir, bunların üçü
 de birbirinin aynıdır, her biri tam ilâhî ve üçü
 birden bir tek tanrıdır» diyerek çelişkiye düşer-
 ler. Yukarıdaki âyetler onları, gerçek Allah inan-
 cı üzerinde aydınlatmak üzere gelmiştir. Âyette
 Hz. İsa için «Allah'tan bir ruh» ve «Allah'ın keli-
 mesi» denilmiştir. Âl-i İmrân sûresinin 45-47.
 âyetlerinde ikinci vasıf açıklanmış, bundan mak-
 sadın, Allah'ın «Ol» demesinden ibaret bulundu-
 ğu bildirilmiş, Hz. İsa'nın mucizevi bir şekilde
 yaratıldığı beyan edilmiştir. Meryem sûresinin
 17. âyetinden itibaren de birinci vasıf açıklan-
 mış, «Rûh»un, Cebrail olduğuna işaret edilmiş-
 tir.)

172. Ne Mesîh ve ne de Allah'a yakın
 melekler, Allah'ın kulu olmaktan geri
 dururlar. O'na kulluktan geri durup bü-
 yüklenen kimselerin hepsini (Allah)
 yakında huzuruna toplayacaktır.

173. İman edip iyi işler yapanlara
 (Allah) ecirlerini tam olarak verecek ve
 onlara lütfundan daha fazlasını da ihsan
 edecektir. Kulluğundan yüz çeviren ve
 kibirlenenlere gelince onlara acı bir şe-
 kilde azap edecektir. Onlar, kendileri
 için Allah'tan başka ne bir dost ve ne de
 bir yardımcı bulurlar. (Kendilerini Al-
 lah'ın azabından kurtaracak bir kimse
 bulamazlar.)

174. Ey insanlar! Şüphesiz size Rab-
 binizden kesin bir delil geldi ve size
 apaçık bir nur indirdik.

(Kesin delil Resûlullah, nur ise Kur'an-ı Ke-
 rum'dir.)

175. Allah'a iman edip O'na sımsıkı
 sarılanlara gelince, Allah onları kendin-
 den bir rahmet ve lütf (deryası) içine
 daldıracak ve onları kendine doğru (gi-
 den) bir yola götürecektir.

171. Ey ehl-i kitap! Dininizde aşın
 gitmeyin ve Allah hakkında, gerçekten
 başkasını söylemeyin. Meryem oğlu İsa
 Mesîh, ancak Allah'ın resûlüdür, (o)
 Allah'ın, Meryem'e ulaştırdığı «kün:
 Ol» kelimesi(nin eseri)dir, O'ndan bir
 ruhtur. (O'nun tarafından gönderilmiş,
 yahut teyit edilmiş, yahut da Cebrail ta-
 rafından üfürülmüş bir ruhtur). Şu hal-
 de Allah'a ve peygamberlerine iman
 edin. «(Tanrı) üçtür» demeyin, sizin
 için hayırlı olmak üzere bundan vazge-
 çin. Allah ancak bir tek Allah'tır. O, ço-
 cuğu olmaktan münezzehtir. Göklerde
 ve yerde ne varsa hepsi O'nundur. Vekil
 olarak Allah yeter.

176. Senden fetva isterler. De ki: «Allah, babası ve çocuğu olmayan kimse-
nin mirası hakkındaki hükmü şöyle
açıklıyor: Eğer çocuğu olmayan bir
kimse ölür de onun bir kızkardeşi bulu-
nursa, bıraktığının yarısı bunundur. Kızkardeş
ölüp çocuğu olmazsa erkek
kardeş de ona vâris olur. Kızkardeşler
iki tane olursa (erkek kardeşlerinin) bı-
raktığının üçte ikisi onlarındır. Eğer er-
kekli kadınlı daha fazla kardeş mevcut
ise erkeğin hakkı, iki kadın payı kadar-
dır. Şaşırmamanız için Allah size açık-
lama yapıyor. Allah her şeyi bilmekte-
dir.

(Sûrenin başlarında 12. âyetle geçen kardeş-
ler ana bir kardeşler idi. Buradaki kardeşler ise
ana-baba bir ve baba bir kardeşlerdir.)

(5) BEŞİNCİ SÜRE el-MÂİDE

Üçüncü âyetin dışında sûrenin bütünü
Medine'de, hicrî altıncı yılda nâzil olmuştur. 120
âyettir. Buhârî ve Müslim'de, Hz. Ömer'den
rivayet edildiğine göre «Bugün size dininizi ik-
mal ettim...» ifadesinin yer aldığı âyet Mekke'de,
vedâ haccında, cuma günü, Arafâ akşamı nâzil
olmuştur.

«Mâide» sofra demektir. 112 ve 114. âyetler-
de, Hz. İsa zamanında, gökten indirilmesi iste-
nen bir sofradan bahsedildiği için sûreye bu isim
verilmiştir.

Bundan önceki sûrede dinî zümreler içinden
münafıklar ağırlıkla söz konusu edilmişti. Bu sû-
rede ise yine münafıklardan bahsedilmekle bera-
ber ağırlık ehl-i kitapta ve özellikle hristiyanlar-
dadır. Bunun dışında sûrede hac farızası, abdest,
gusül, teyemmüm ile ilgili bazı bilgiler, içki ve
kumar yasağı, ahıtlara ve söze bağlılık, ictimâî
ve ahlâkî münasebetler, haram ve helâl yiyecek-
ler gibi bilgi ve hükümlere temas edilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Ey iman edenler! Akitleri(n gere-
ğini) yerine getiriniz. İhramlı iken av-
lanmayı helâl saymamak üzere (aşağı-
da) size okunacaklar dışında kalan
hayvanlar, sizin için helâl kılındı. Allah
dilediğine hükmeder.

(Akitlere riayet, hukuk devletinin en önemli
hususiyetini teşkil eder. Muasır devletlerde iki
önemli vasıf vardır: «Sosyallik, hukukilik». Bunlardan birincisi devletin, yalnız fertlerin
hukukunu değil, toplumun da hak ve menfaatle-
rini gözetmesi, gerektiğinde toplum menfaatını,
fert menfaatına tercih etmesidir. Kur'an-ı Kerim
ve Sünnet kaynağı, devletin sosyal vasfı üzerinde
önemle durmuş, bağlayıcı prensipler koymuştur.
İkincisi ise keyfiliğin, zorbalığın, fırsatçılığın
yerine, hak, hukuk ve kanunların hakim olması

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الجزء الثاني

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنْ أَمْرُو أَهْلَكَ
لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ
لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشَّكْلَانِ مِمَّا تَرَكَ
وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ
يُمَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٥٦﴾

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الجزء الثاني

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ
إِلَّا مَا بَشَّرَ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ إِنْ أَلَّهَ
يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ﴿٥٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَيْئًا مِنَ اللَّهِ
وَلَا الشَّهْرِ الْحَرَامِ وَلَا الْهَدْيِ وَلَا الْقَتْلِ وَلَا آيَاتِ اللَّهِ
لِلْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا
وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نَقْوَرٍ أَنْ صَدُّوا عَنْ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ
تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ
وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٥٧﴾

١٠٦

demektir. Kur'an-ı Kerim 14 asır öncesinden beri
bu iki meşhuru insanlık dünyasına tebliğ etmek-
tedir; hem de akitlere riayeti imanın gereği saya-
rak!)

2. Ey iman edenler! Allah'ın (koydu-
ğu, dinî) işaretlerine, haram aya, (Al-
lah'a hediye edilmiş) kurbanı, (onda-
ki) gerdanlıklara, Rablerinin lütuf ve
rızasını arayarak Beyt-i Haram'a yönel-
miş kimselere (tecavüz ve) saygısızlık
etmeyin. İhramdan çıkınca avlanabilir-
siniz. Mescid-i Haram'a girmenizi önle-
dikleri için bir topluma karşı beslediği-
niz kin sizi tecavüze sevketmesin! İyilik
ve (Allah'ın yasaklarından) sakınma
üzerinde yardımlaşın, günah ve düş-
manlık üzerine yardımlaşmayın. Al-
lah'tan korkun; çünkü Allah'ın cezası
çetindir.

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلِيَ لغيرِ اللَّهِ بِهِ۔
وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْحُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيلَةُ وَمَا أَكَلَ
السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا
بِالْأَزْمَةِ لِكُرْهِيهِ الْيَوْمَ يَمَسُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا
تَحْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ الْيَوْمَ كُنْتُ لَكُمْ دِينًا وَأَنْتُمْ عَلَى كُرْ
هٍ فَعَمِّي وَتُضْمَتْ لَكُمْ الْإِسْلَامُ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ
غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِمَنْ فَمَنْ أَلْفَهُ عَفْوًَّا رَجِمَ ۝ يَتْلُو تِلْكَ مَاذَا
أُجِلَ لَهُمْ قُلْ أُجِلَ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ
مُكَلِّبِينَ يُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا آتَاكُم مِّنْهُ
وَاذْكُرُوا أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَأَقُولُوا اللَّهُ إِنْ اللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝
الْيَوْمَ أُجِّلَ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ جُلٌّ لَّكُمْ
وَطَعَامُكُمْ جُلٌّ لَهُمْ وَالْمُخَصَّنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُخَصَّنَاتُ
مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ
مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْتَفْجِينَ وَلَا مَسْخُذِينَ اخْذَانِ وَمَنْ يَكْفُرْ
بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝

den günaha yönelmiş olmamak üzere açık halinde dara düşerse (*haram etlerden yiyebilir*). Çünkü Allah çok bağışlayıcı ve esirgeyicidir.

(Her dinde ve sistemde haramlar, yasaklar vardır. Önemli olan bunların, fert ve toplumun menfaatine, ebedî mutluluğuna yönelik bulunması, bir hikmet ve mana taşımasıdır. İslâm'da yasaklanan yiyecek ve içecekler genellikle sihate zararlı olduğu, bazı şekillerde hayvanlara eziyet olduğu, İslâm'ın getirdiği iman ve ahlak nizamına ters düştüğü için yasaklanmıştır. Bunlardan bir kısmının zararlı olduğu öteden beri bilinmektedir. Diğerlerinin zararı ise insanlığın ilmi seviyesi yükseldikçe anlaşılmaktadır ve anlaşılabacaktır.)

4. Kendileri için nelerin helâl kılındığını sana soruyorlar; de ki: Bütün iyi ve temiz şeyler size helâl kılınmıştır. Allah'ın size öğrettiğinden öğretilip avcı hale getirdiğiniz hayvanların sizin için yaladıklarından da yeyin ve üzerine Allah'ın adını anın (*besmele çekin*). Allah'tan korkun. Allah'ın hesabı pek çabuktur.

5. Bugün size temiz ve iyi şeyler helâl kılınmıştır. Kendilerine kitap verilenlerin (*yahudi, hristiyan vb. nin*) yiyeceği size helâldir, sizin yiyeceğiniz de onlara helâldir. Mümin kadınlardan iffetli olanlar ile daha önce kendilerine kitap verilenlerden iffetli kadınlar da, mehirlərini vermeniz şartıyla, namuslu olmak, zina etmemek ve gizli dost tutmamak üzere size helâldir. Kim (*İslâmî hükümlere*) inanmayı kabul etmezse onun ameli boşa gitmiştir. O, ahirette de ziyana uğrayanlardandır.

(Temiz ve iyi şeyler, âyet ve hadislerin yasaklamadığı, umumiyetle insanların iğrenç telâkki etmedikleri yiyecek ve içeceklerdir. Bâtil da olsa, aklı semâvî olan bir dinleri bulunduğu için, ehl-i kitabın, kendi dinî inançlarına göre yenmesi helâl olacak şekilde öldürdükleri hayvanlardan ve diğer yiyeceklerinden -domuz gibi İslâm'ın yasakladıkları hariç olmak üzere- müslümanların da yeneleri caizdir. Kezâ dinini değiştirmemiş de olsa ehl-i kitap kadınlar ile müslüman erkeklerin evlenmeleri caizdir.)

3. Leş, kan, domuz eti, Allah'tan başkası adına boğazlanan, boğulmuş, (*taş, ağaç vb. ile*) vurulup öldürülmüş, yu-kandan yuvarlanıp ölmüş, boynuzlanıp ölmüş (*hayvanlar ile*) canavarların yediği hayvanlar -ölmeden yetişip kestikleriniz müstesna- dikili taşlar (*putlar*) üzerine boğazlanmış hayvanlar ve fal oklarıyla kısmet aramanız size haram kılındı. Bunlar yoldan çıkmaktır. Bugün kâfirler, sizin dininizden (*onu yok etmekten*) ümit kesmişlerdir. Artık onlardan korkmayın, benden korkun. Bugün size dininizi ikmal ettim, üzerinize nimetimi tamamladım ve sizin için din olarak İslâm'ı beğendim. Kim, gönül-

6. Ey iman edenler! Namaz kılmaya kalktığınız zaman yüzlerinizi, dirseklerinize kadar ellerinizi, başlarınızı meshedip, topuklara kadar ayaklarınızı yıkayın. Eğer cünüp oldunuz ise, boy abdesti alın. Hasta, yahut yolculuk halinde bulunursanız, yahut biriniz tuvaletten gelirse, yahut da kadınlara dokunmuşsanız (*cinsî birleşme yapmışsanız*) ve bu hallerde su bulamamışsanız temiz toprakla teyemmüm edin de yüzünüzü ve (*dirseklere kadar*) ellerinizi onunla meshedin. Allah size herhangi bir güçlük çıkarmak istemez; fakat sizi tertemiz kılmak ve size (*ihسان ettiği*) nimetini tamamlamak ister; umulur ki şükredersiniz.

(Namaz, ibadet duygusu ile Allah huzuruna çıkmak, belli şekillerle O'na tapınmak ve O'nunla konuşmaktır. Namaz Allah'ın, kulunu, huzuruna kabul etmesidir. İşte bu kabul ve bu ubüdiyet arzı, bir hazırlığı gerekli kılmaktadır. Huzur-ı ilâhîde duran kulun uyanık, şuurlu, içi ve dışı ile tertemiz olması gerekir; abdest ve gusül bunları temin için en güzel vasıta. Suyun bulunmaması veya bulunduğu halde kullanmayı engelleyen bir mâni yahut mazeretin bulunması halinde teyemmüm edilir. Teyemmüm her ne kadar maddî temizliği sağlamazsa da temizlik şuurunu vermekte ve ibadete hazırlamaktadır.)

7. Allah'ın size olan nimetini, «Duyduk ve kabul ettik» dediğiniz zaman sizi bununla bağladığı (*O'na verdiğiniz*) sözü hatırlayın ve Allah'tan korkun. Şüphesiz Allah, kalblerin içindekini bilmektedir.

(Buradaki sözden maksat, insanların yaratılmasından önce, elest bezmi denilen mukaddes mecliste bütün ruhların Allah'a verdikleri söz olabileceği gibi, Akabe ve Hudeybiye'de müminlerin, Allah ve Resûlüne verdikleri söz de olabilir. Elest bezmi için ayrıca bak. A'râf 7/172.)

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا
وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ
وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَرُوا
وَأَنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ
الْمَرْغَابِ أَوْ الْمَرْغَبِ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا
طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ
لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ
وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾
وَأَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيقَاتِهَا الَّتِي وَاتَّفَقَ
بِعَدَّتِهَا قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَتَقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ
بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ
لِلْوَعْدِ الَّتِي بَالَيْتُمْ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْعَلِ مَعَكُمْ شِرْكًا قَوْمٌ عَلَى
الْأَعْدِلُوا أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ
اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٩﴾

١٠٨

8. Ey iman edenler! Allah için hakkı ayakta tutan, adaletle şahidlik eden kimseler olun. Bir topluluğa duyduğunuz kin, sizi âdil davranmamaya itmesin. Adaletli olun; bu, Allah korkusuna daha çok yakışan (*bir davranış*) tır. Allah'a isyandan sakının. Allah yaptıklarınızı hakkıyla bilmektedir.

(Abdest ve namaz, dinin direği, ferdin dinî hayatının temelidir. Adalet ise, sosyal hayatın en önemli denge unsuru ve teminatıdır. Kur'an nizamı insanı daima bir bütün olarak ele almış, irşad ışığını ferdî yön kadar ictimai yöne tutmuştur.)

9. Allah, iman eden ve iyi şeyler yapanlara söz vermiştir; onlara bağışlama ve büyük mükâfat vardır.

سورة المائدة

الحزب الثاني

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
الْجَحِيمِ ﴿١٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَذْكُرُوا بَعَثَ
اللَّهُ عَلَيْكُمْ إِذْ هَرَقْتُمْ أَنَّ يَسْطُرَ إِلَيْكُمْ أَنْبِيَهُمْ
فَكَفَّ أَنْبِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَنفُوا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ
وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي
مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ
وَوَدَّعْتُمْ يُرْسُلِي وَعَزَرْتُمْ حُومَهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا
حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ
مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٢﴾ فَبِمَا نَقَضْتُمْ
مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ
الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا
بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِبَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا فَهَؤُلَاءِ
فَاعَلَوْا عَنْهُمْ وَأَصْفَحَ رَأَيْتَ اللَّهُ يَجِبُ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٣﴾

١٠٩

10. İnkâr eden ve âyetlerimizi yalanlayanlara gelince onlar cehennemliklerdir.

11. Ey iman edenler! Allah'ın size olan nimetini unutmayın; hani bir topluluk size el uzatmaya yeltenmişti de Allah, onların ellerini sizden çekmişti. Allah'tan korkun ve müminler yalnızca Allah'a güvensinler.

(Bu âyetin nüzûl sebebi olarak, müşriklerin ve münafikların tahriki ile Peygamberimizi öldürmeye teşebbüs eden bir silahlı adaman, Allah'ın inayet ve koruması ile bu emeline muvaffak olamaması zikredilmiştir. Suikast teşebbüsü Resûlullah'a yönelik bulunduğu halde «size el uzatmaya yeltenmişti» denilmesi, Allah Resûlü'nün,

müminlerin canı ve hayatı mesâbesinde olmadandır.)

12. Andolsun ki Allah, İsrailoğullarından söz almıştı. (Kefil olarak) içlerinden on iki de başkan göndermiştik. Allah onlara şöyle demişti: Ben sizinle beraberim. Eğer namazı dosdoğru kılar, zekâtı verir, peygamberlerime inanır, onları desteklerseniz ve Allah'a güzel borç verirsiniz (ihtiyacı olanlara Allah rızası için faizsiz borç verirsiniz) andolsun ki sizin günahlarınızı örterim ve sizi, zemininden ırmaklar akan cennetlere sokarım. Bundan sonra sizden kim inkâr yolunu tutarsa doğru yoldan sapmış olur.

(Allah Teâlâ İsrailoğullarını Firavun'dan kurtarıncı, Hz. Musa vasıtasıyla onları Kudüs'e yönelmiş, orasını kendilerine vatan kıldığını bildirmiş, orada hüküm süren Ken'ânîlerle mücadele etmelerini emretmiş, kendilerinden söz almış ve her kabilede bir kişi olmak üzere on iki önemli kişiyi de bu sözleşmeye kefil kılmuştı. Topluluk Kudüs'e yaklaşıncı Hz. Musa bu on iki kişiyi keşif için göndermiş, gördüklerini halka açıklamalarını da tenbih etmişti. Keşifçiler döndükleri zaman ikisi müstesna, diğerleri Kudüs'tekilerin güçlü ve hazırlıklı olduklarından bahsetti, halkı korkutmuş ve verdikleri sözü bozdular.)

13. Sözlerini bozmaları sebebiyle onları lânetledik ve kalplerini katılaştırdık. Onlar kelimelerin yerlerini değiştirirler (kitaplarını tahrif ederler). Kendilerine öğretilen ahkâmın (Tevrat'ın) önemli bir bölümünü de unuttular. İçlerinden pek azı hariç, onlardan daima bir hainlik görürsün. Yine de sen onları affet ve aldınış etme. Şüphesiz Allah iyilik edenleri sever.

(Tevrat yalnızca bir nüsha idi. Kimsenin ezberinde de tamamı mevcut değildi. İsrailoğulları Babilliler'e esir düşünce Tevrat nüshası kayboldu. Yıllarca sonra İsrailoğulları esaretten kurtulunca hazırda kalan bazı bölümler yeniden yazıldı. Bugün elde bulunan Tevrat'ta da bu eksik bölümler ile kısmen Hz. Musa'nın hayatı yazılıdır.)

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الجزء الثاني

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا
حَظًّا فَمَا أَكْثَرُوا بِهِ، فَأَعْرَضْنَا بِبَيْنِهِمُ الْعَدَاوَةَ
وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ
بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٤﴾ إِنَّا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ
جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا
كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْلَوْنَ عَنِ كَثِيرٍ
قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾
يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ
وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ
وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٦﴾ لَقَدْ كَفَرَ
الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا اللَّهُ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ
قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُنْزِلَ
الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ
جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾

110

14. «Biz hristiyanlarız» diyenlerden de kesin sözlerini almıştık ama onlar da kendilerine zikredilen (verilen öğütlerin veya Kitab'ın) önemli bir bölümünü unuttular. Bu sebeple kıyamete kadar aralarına düşmanlık ve kin saldık. Yakında Allah onlara yaptıklarını haber verecektir.

(İlk hristiyanlar da yahudilerin amansız takipleri ve işkenceleri karşısında darımsız yaşamışlar, Allah tarafından Hz. İsa'ya vahyedilen İncil'i muhafaza edemeyip kaybetmişlerdi. Milâdî üçüncü asrın başlarında Roma imparatoru Kostantin'in hristiyanlığa meyletmesinden sonra rahatlayan hristiyanlar, mukaddes kitaplarını yazmaya teşebbüs etmişler, bunun neticesinde ortaya, birbirini tutmaz yüzlerce İncil çıkmıştır. Hz. İsa'nın yolundan çıkan, Allah'a verdikleri sözde durmayan hristiyanlar böylece ihtilafa düşmüş, ayrı dinlemiş gibi mezheplere bölünmüş, asırlarca birbirleriyle didişmişlerdir.)

15. Ey ehl-i kitap! Resûlümüz size Kitap'tan gizlemekte olduğunuz birçok şeyi açıklamak üzere geldi; birçok (kusurunuzu) da affediyor. Gerçekten size Allah'tan bir nur, apaçık bir kitap geldi.

16. Rızasını arayanı Allah onunla kurtuluş yollarına götürür ve onları iradesiyle karanlıklardan aydınlığa çıkarır, dosdoğru bir yola iletir.

17. «Şüphesiz Allah, Meryem oğlu Mesih'dir» diyenler andolsun ki kâfir olmuşlardır. De ki: Öyleyse Allah, Meryem oğlu Mesih'i, anasını ve yeryüzündekilerin hepsini imha etmek isterse Allah'a kim bir şey yapabilecektir (O'na kim bir şeyle engel olabilecektir)! Göklerde, yerde ve ikisi arasında ne varsa hepsinin mülkiyeti Allah'a aittir. O dileğini yaratır ve Allah her şeye tam manasıyla kadirdir.

سورة المائدة

الحزب الثاني

وَقَالَ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبُّهُ. قُلْ قَلِمَ يَعْبُدُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٢٠﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فَهْمٍ مِّنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢١﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَتَقَوَّمُوا أَدْعُوا بِعِصْمَةِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمُ انبِيَاءَ وَجَعَلَ لَكُم مِّلًّا وَآءَاتَكُم مَّا تَرْتَوُونَ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾ يَتَقَوَّمُوا أَدْخُلُوا الْأَرْضَ الْمَقْدَسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ فَتَنقَلِبُوا خَائِبِينَ ﴿٢٣﴾ قَالُوا يَا مَوْسَى إِنَّا فِيهَا قَوْمٌ مُّاجِرِينَ وَإِنَّا لَنَدْخُلُهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنهَا إِنَّا نَخْرُجُوا مِنهَا إِنَّا نَدْخُلُهَا قَالُوا لَكُم مِّنَ الَّذِينَ يَخْتَفُونَ أَنفُسَهُمْ عَلَيْهَا أَذْخُلُوا عَلَيْهَا الْيَابِ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَانكَبُوا عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ قَوْمًا مِّنِينِ ﴿٢٤﴾

111

20. Bir zamanlar Musa, kavmine şöyle demişti: Ey kavmim! Allah'ın size (lütfe ettiği) nimetini hatırlayın; zira O, içinizden peygamberler çıkardı ve sizi hükümdarlar kıldı. Âlemlerde hiçbir kimseye vermediğini size verdi.

21. Ey kavmim! Allah'ın size (vatan olarak) yazdığı mukaddes toprağa girin ve arkanıza dönmeyin, yoksa kaybederek dönmüş olursunuz.

22. Onlar şu cevabı verdiler: Yâ Musa! Orada zorba bir toplum var; onlar oradan çıkmadıkça biz oraya asla girmeyeceğiz. Eğer oradan çıkarlarsa biz de hemen gireriz.

23. Korkanların içinden Allah'ın kendilerine lütufda bulunduğu iki kişi şöyle dedi: Onların üzerine kapıdan girin; oraya bir girdiniz mi artık siz zaferi kazanmışsınızdır. Eğer müminler iseniz ancak Allah'a güvenin.

(Bu âyetler Hz. Musa zamanındaki İsrailoğulları ile ilgili bulunduğu göre gerek onların «âlemlerde hiçbir kimseye verilmemiş nimetlere mazhar olmaları» ve gerekse «arz-ı mukaddes'in onlara vatan olarak yazılmış bulunması» da o zamana aittir. Yüzlerce âyet ve hadis Hâtemü'l-enbiyâ (s.a.) Efendimiz'in gelmiş geçmiş ve gelecek bütün insanlık için Allah'ın eşsiz bir nimeti ve lütfu olduğuna delâlet etmektedir. Arzun, belli bir toprak parçasının bir topluma vatan olarak yazılması da şartlıdır; o toplumu salâhuna, Allah yolunda doğru dürüst yürümlerine bağlıdır. Yukarıda meâlî geçen 13. âyet ve benzeri âyetlerin delâletinden anlaşılıyor ki, İsrailoğulları bu vasıflarını kaybetmişlerdir. Mukaddes topraklara kimin vâris olacağını ise Enbiyâ sûresinin 105. âyeti tayin etmektedir: Andolsun ki Tevrat'tan sonra Zebûr'da da: «Arza iyi, salih, (lâyık) kulların elbette vâris olacaktır» diye yazdık.)

18. Yahudiler ve hristiyanlar «Biz Allah'ın oğulları ve sevgilileriyiz» dediler. De ki: Öyleyse günahlarınızdan dolayı size niçin azap ediyor? Doğrusu siz de O'nun yarattığı insanlardansınız. O, dilediğini bağışlar ve dilediğine azap eder. Göklerde, yerde ve ikisinin arasında ne varsa mülkiyeti Allah'a aittir. Sonunda dönüş de ancak O'nadır.

19. Ey chl-i kitap! Peygamberlerin arası kesildiği bir sırada size elçimiz geldi. Gerçekleri size açıklıyor ki (kıyamette): «Bize bir müjdeleyici ve uyarıcı gelmedi» demiyesiniz. İşte size müjdeleyici ve uyarıcı gelmiştir. Allah her şeye hakkıyla kadirdir.

24. «Ey Musa! Onlar orada bulundukları müddetçe biz oraya asla girmeyiz; şu halde sen ve Rabbin gidin savaşın; biz burada oturacağız» dediler.

25. Musa: «Rabbim! Ben kendimden ve kardeşimden başkasına hakim olamıyorum; bizimle, bu yoldan çıkmış toplumun arasını ayır» dedi.

26. Allah, «Öyleyse orası (ar2-ı mukaddes) onlara kırk yıl yasaklanmıştır; (bu müddet içinde) yeryüzünde şaşkın şaşkın dolaşacaklar. Artık sen, yoldan çıkmış toplum için üzülme» dedi.

(Tarihî rivayetlere göre mukaddes arza girmek istemeyen ve peygamberlerine karşı duran İsrailoğulları, daracık bir arazi üzerinde kısılıp kalmış; kendileri ölüp yeni bir nesil yetişinceye kadar buradan kurtulamamışlardır. Bu arada kendileri, mucizevî olarak bıldırcın ve kudres helvası ile beslenmişlerdir.)

27. Onlara, Âdem'in iki oğlunun haberini gerçek olarak anlat: Hani birer kurban takdim etmişlerdi de birisinden kabul edilmiş, diğerinden ise kabul edilmemişti. (Kurbanı kabul edilmeyen kardeş, kıskançlık yüzünden), «Andolsun seni öldürecekim» dedi. Diğer de «Allah ancak takvâ sahiplerinden kabul eder» dedi (ve ekledi:)

28. «Andolsun ki sen, öldürmek için bana elini uzatsan (bile) ben sana, öldürmek için el uzatacak değilim. Ben, âlemlerin Rabbi olan Allah'tan korkarım.»

29. «Ben istiyorum ki, sen, hem benim günahımı hem de kendi günahını yüklenip ateşe atılacaklardan olasın; zalimlerin cezası işte budur.»

30. Nihayet nefsi onu, kardeşini öldürmeye itti ve onu öldürdü: bu yüzden de kaybedenlerden oldu.

31. Derken Allah, kardeşinin cesedini nasıl gömeceğini ona göstermek için

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الجزء الثاني

الجزء

قَالُوا ائْتِنَا بِآيَاتٍ مِنْ رَبِّكَ فَقَالَ اِنَّا هُنَا قَاعِدُونَ ﴿٢٤﴾ قَالَ رَبِّ اِنِّى لَا اَمْلِكُ اِلَّا نَفْسِى وَابْنِى فَاَفَرِّقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَ فَاِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ اَرْبعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْاَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَا الْاَبْنَاءِ اِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلَ مِنْ اَحَدِهِمَا وَاَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْاٰخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ اِنَّمَا اتَّخَفْتُمُ اللّٰهَ مِنَ الْمُتَشَكِّينَ ﴿٢٧﴾ لَئِنْ بَسَطْتَ اِلَى يَدِكَ لِتَقْتُلَنِى مَا اَنَا بِبَاسِطٍ يَدِى اِلَيْكَ لِأَقْتُلَنَّكَ اِنِّى اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾ اِنِّى اُرِيدُ اَنْ تَتَوَّابَ اِلَيْهِ وَاشِيعَكَ فَتَكُونَ مِنْ اَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاُ الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾ فَطَوَّعَتْ لَهٗ نَفْسُهٗ وَكَتَلَ اَخِيهٗ فَقَتَلَهٗ فَاَصْبَحَ مِنَ الْفَاسِقِينَ ﴿٣٠﴾ فَبَعَثَ اللّٰهُ غُرَابًا يَحْكُمُ فِي الْاَرْضِ لِيُرِيَهٗ وَكَيْفَ يُؤْرِى سَوْءَ اَخِيهٗ قَالَ يَتُوْبَتْنِى لَعَجَزْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِثْلَ هٰذَا الْغُرَابِ فَأُوْرِى سَوْءَ اَخِى فَاَصْبَحَ مِنَ الْاَلْدَمِيِّينَ ﴿٣١﴾

112

yeri eşeleyeyen bir karga gönderdi. (Kani kardeş) «Yazıklar olsun bana! Şu karga kadar da olamadım mı ki, kardeşimin cesedini gömeyim» dedi ve ettiğine yananlardan oldu.

(İnsan nefsanî duygularına ve bu cümleden olarak kıskançlık duygusuna boyun eğerse kardeşini bile öldürebilir; ancak bunun sonu dünyada insanı içten içe yakan vicdan azabı ve pişmanlık, ahirette ise ruh ve vücudunu yakan ateştir. Kıskançların kendilerini gören gözleri kordur, mazhar oldukları nimetleri ve güzellikleri görmez; hep başkasındakini görür ve kinlenirler. Bu hastalığın çaresi İslâm'ı bütünü ile yaşayarak nefsi terhiye etmek, hep kötülüğü emreden nefsi (nefs-i emmâreyi), sükun ve huzura kavuşturmak (mutmainne kılmak) ve Allah'ın verdiğine razı (râziye) hale getirmektir.)

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الحِزْبُ الثَّانِي

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ
نَفْسًا يَغْتَرِ بِنَفْسِ أَوْفَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ
النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ
جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنْ كَثِيرًا
مِنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَكُسْرُ قُوتٍ ۖ إِنَّمَا
جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي
الْأَرْضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ
وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ
لَهُمْ جِزَاؤُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
۝ إِنَّا لِلَّهِ نَتَابَوُا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو جَبَرٍ ۝ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا
اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ إِنَّا لِلَّهِ كَاغُورُونَ وَأَنَّ لَهُمْ
فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَیْقَتُوا يَوْمَ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

33. Allah ve Resûlüne karşı savaşanların ve yeryüzünde (*hak*) düzeni bozmaya çalışanların cezası ancak ya (*acımadan*) öldürülmeleri, ya asılmaları, yahut el ve ayaklarının çaprazlama kesilmesi, yahut da bulundukları yerden sürülmeleridir. Bu onların dünyadaki rüsvaylığıdır. Onlar için ahirette de büyük azap vardır.

34. Ancak, siz kendilerini yenip ele geçirmeden önce tevbe edenler müstesna; biliniz ki Allah çok bağışlayıcı ve esirgeyicidir.

(İslâm, bir insanın haksız yere öldürülmesini bütün insanların öldürülmesi gibi telâkki ederek öldürme olayını «insanlık suçu» saymış, silahlı eşkıyalığı da, halkın huzur ve sükununu kaçırdığı ve düzeni bozduğu için devlete karşı (Allah ve Resûlüne karşı) işlenmiş büyük bir suç olarak görmüş ve karşılığında ağır cezalar koymuştur. Uygulamada bazı görüş ayrılıkları bulunmakla beraber cumhura göre silâhlı ve açıktan devlete baskı kıldırarak ve eşkıyalık yapan kimseler yalnızca adam öldürmüş iseler idam edilirler. Hem öldürmüş, hem de soygun yapmış iseler öldürülür ve asılırlar. Soygun yapıp terör havası estirenlerin çapraz olarak bir elleri ile bir ayakları kesilir. Yalnızca soygun yapmış iseler sürgüne gönderilirler. Sürgünü hapis cezası olarak tefsir edenler de vardır. Eşkıya kendiliğinden teslim olur, yaptıklarından pişmanlık duyarsa tazminat yükümlülükleri mahfuz kalmak üzere cezaları (haddler) düşer.)

35. Ey iman edenler! Allah'tan korkun. O'na yaklaşmaya yol arayın ve yolunda cihad edin ki kurtuluşa eresiniz.

(Kulu Allah'a yaklaşarak yolların (vesilelerin) en önemlilerinden birisi, âyetle zikredilen cihaddır. Bunun dışında sırf Allah rızası için yapılan her ibadet ve kaçınılan her yasak insanı Allah'a yaklaşarak yollar, vesilelerdir. Şefaât de ancak bu yollardan geçilerek hak edilebilir.)

36. Şüphe yok ki kâfir olanlar, yer yüzündeki her şey ve bunun yanında da bir o kadar kendilerinin olsa da kıyamet gününün azabından kurtulmak için onu fidye verseler onlardan asla kabul edilmez; onlar için acı bir azap vardır.

32. İşte bu yüzdendir ki İsrailoğulları'nı şöyle yazmıştık: Kim, bir cana ve ya yeryüzünde bozgunculuk çıkarmaya karşılık olmaksızın (*haksız yere*) bir cana kıyarsa bütün insanları öldürmüş gibi olur. Her kim bir canı kurtarırsa bütün insanları kurtarmış gibi olur. Peygamberlerimiz onlara apaçık deliller getirdiler, ama bundan sonra da onlardan çoğu yine yeryüzünde aşım gitmektedirler.

(Tarih boyunca dünyada İsrailoğulları savaşlar, ihtilâller, çeşitli para oyunları ve entrikalar çıkarmış, bu gibi olaylarda büyük rol oynamış, milyonlarca canın ve hesapsız servetin zayı olmasına sebep olmuşlardır.)

37. Ateşten çıkmak isterler, fakat onlar oradan çıkacak değildirler. Onlar için devamlı bir azap vardır.

38. Hırsızlık eden erkek ve kadının, yaptıklarına karşılık bir ceza ve Allah'tan bir ibret olmak üzere ellerini kesin. Allah izzet ve hikmet sahibidir.

39. Kim (bu) haksız davranışından sonra tevbe eder ve durumunu düzeltirse şüphesiz Allah onun tevbesini kabul eder. Allah çok bağışlayıcı ve esirgeyicidir.

(İslâm'ın hırsızlık suçuna karşı koyduğu ceza üzerinde öteden beri söz edilmiş, bunun ağır ve ilkel olduğundan bahsedilmiştir. Ancak başka sistemlerin hırsızlığa karşı uyguladıkları cezaların hiçbir fayda vermediği, cezaevlerinde sanatın inceliklerini öğrenen hırsızların çıktıktan sonra aynı işe devam ettikleri görülmektedir. Eğer bu suç kesin olarak önlenmek isteniyorsa iki yoldan gidilecektir: Eğitim ve ceza. İslâm insanları ıslah için eğitim metodlarının en mükemmelini getirmiştir. Buna rağmen hırsızlık eden kimse ya açlık zarureti ile bunu yapmıştır, yahut da böyle bir zaruret yoktur. Birinci halde el kesme cezası bahis mevzuu değildir. İkinci halde de durum mahkemeye intikal etmeden hırsızın tevbe ederek malı iade etmesi, bazı ictihadlara göre mal sahibinin affetmesi, ceza hükmünden önce hırsızın, çaldığı mala, meşru bir yoldan malik olması gibi sebeplerle ceza (had) düşmektedir. Buna göre mezkûr cezasının uygulanması hayli nadir olacak, fakat hırsızların ensesinde bekleyen bir kılıç gibi suçu engelleyecektir.)

40. Bilmez misin ki, göklerde ve yerde ne varsa hepsinin mülkiyeti Allah'a aittir, dilediğine azap eder ve dilediğini bağışlar. Allah her şeye hakkıyla kadirdir.

41. Ey Resûl! Kalpleri iman etmediği halde ağızlarıyla «inandık» diyen kimselerden ve yahudilerden küfür içinde koşuşanlar(ın hali) seni üzmesin. Onlar durmadan yalana kulak verirler, ve sana gelmeyen (bazı) kimselere kulak verirler; kelimeleri yerlerinden kaydırıp değiştirirler. «Eğer size şu verilirse hemen alın, o verilmezse sakının!» der-

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا لَهُمْ بِخُرُوجِهَا مِنْهَا
وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝ وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا
أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ
حَكِيمٌ ۝ فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ
يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ أَلَمْ تَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ
لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ
لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ يَا أَيُّهَا
الرَّسُولُ لَا يَحْزُنكَ الَّذِينَ يُسْرِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ
الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَقْوَمِهِمْ وَلَهُمْ قُلُوبُهُمْ مِنَ
الَّذِينَ هَادُوا وَسَمِعُوا لِلْكَذِبِ سَمْعًا وَهُمْ لَا يُقِيمُونَ
الْآخِرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ بِخَبَرٍ مِنَ الْكَلِمَةِ مِنْ بَعْدِ مَا وَضَعُوا
يَقُولُونَ إِنْ أُوِّيمَتْ هَذِهِ فَنُحْدِثْهُ وَاتَّخَذُوهُ قَوْلًا
فَلَا تَحْزَنُوا وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ
شَيْئًا أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِمْ قُلُوبَهُمْ
وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝

114

ler. Allah bir kimseyi şaşkınlığa (fitneye) düşürmek isterse, sen Allah'a karşı, onun lehine hiçbir şey yapamazsın. Onlar, Allah'ın kalplerini temizlemek istemediği kimselerdir. Onlar için dünyada rezillik vardır ve ahirette onlara mahsus büyük bir azap vardır.

(Hüküm ve irşadı umumî olmakla beraber âyetin hususî bir geliş sebebi vardır. Medine'de yahudi toplumu içinde meydana gelen bir zina üzerine içlerinden bazıları «Muhammed'e gidin, taşlama cezası (recm) dışında bir ceza verirse bunu kabul eder ve Allah'a karşı hüccet olarak kullanırız» dediler. Peygamber (s.a.) gelince O hemen hüküm vermesi, manevi baskı ile onları sıkıştırdı ve Tevrat'ta bu suçun cezasının recm olduğunu onlara itiraf ettirerek oyunlarını bozdu.)

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ

سَمِعُوتَ لِلْكَذِبِ أَكَلُوتَ لِلْصُّحُفِ فَإِنْ جَاءَكَ
فَأَحْكَمْ بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ
يَضُرُّوكَ شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ فَأَحْكَمْ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٤٣﴾ وَكَفَيْكُمْ حُكْمًا
وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ
ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ
فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يُحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْمَوْا
لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّحِيمِينَ وَالْأَخْيَارَ بِمَا تَأْتِيهِمْ آيَاتُ
كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ
وَأَخْشَوْا اللَّهَ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَلِيلٍ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ
بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٤٥﴾ وَكَتَبْنَا
عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنْ النَّفْسُ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنُ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفُ
بِالْأَنْفِ وَالْأَذُنُ بِالْأَذُنِ وَالسِّنُّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحُ
قِصَابٌ مِمَّنْ قَصَدَ قَبْلَهُ فَمَوْكَفًا لَهُ وَمَنْ
لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤٦﴾

115

42. Hep yalana kulak verir, durmadan haram yerler. Sana gelirlerse, ister aralarında hüküm ver, ister onlardan yüz çevir. Eğer onlardan yüz çevirirsen sana hiçbir zarar veremezler. Ve eğer hüküm verirsen, aralarında adaletle hükmet. Allah âdil olanları sever.

(Hz. Peygamber'in (s.a.) hakimlik ve hakemliğini kabul edip eunemekte ehl-i kitap muhayyer oldukları gibi (adli muhtariyet) Resûlullah da bunu kabul etmekte muhayyerdir. Biraz ileride gelecek olan 49. âyet ile bu âyet iki şekilde uzlaşmıştır: a) 42 numaralı âyet 49. ile neshedilmiş olup Hz. Peygamber onlar hakkında hüküm vermekle yükümlüdür. b) Muhayyerlik neshedilmemiştir; Peygamber hüküm vermeyi tercih ederse ancak Allah'ın indirdiği vahy ile hükmedecektir.)

43. İçinde Allah'ın hükmü bulunan Tevrat yanlarında olduğu halde nasıl seni hakem kılıyorlar da sonra, bunun arkasından yüz çevirip gidiyorlar? Onlar inanmış kimseler değildir.

44. Biz, içinde doğruya rehberlik ve nur olduğu halde Tevrat'ı indirdik. Kendilerini (Allah'a) vermiş peygamberler onunla yahudilere hükmederlerdi. Allah'ın Kitab'ını korumaları kendilerinden istendiği için Rablerine teslim olmuş zâhidler ve bilginler de (onunla hükmederlerdi). Hepsi ona (hak olduğuna) şahitlerdi. Şu halde (Ey yahudiler ve hakimler!) İnsanlardan korkmayın, benden korkun. Âyetlerimi az bir bedel karşılığında satmayın. Kim Allah'ın indirdiği (hükümler) ile hükmetmezse işte onlar kâfirlerin ta kendileridir.

45. Tevrat'ta onlara şöyle yazdık: Cana can, göze göz, buruna burun, kulağa kulak, dişe diş (karşılık ve cezadır). Yaralar da kısastır (Her yaralama misli ile cezalandırılır). Kim bunu (kısası) bağışlarsa kendisi için o keffâret olur. Kim Allah'ın indirdiği ile hükmetmezse işte onlar zalimlerdir.

(Allah'ın indirdiği hükümler ile hükmetmeyenlere üç noktadan bakılmış; O'nu inkâr manası taşıdığı için «kâfir»; Allah'ın hükmü adalet, onun zıddı zulüm olduğundan «zalim» denilmiştir. 47. âyette ise Allah'ın emrinden çıkış manası gözönüne alınarak «fâsik» denilecektir.)

46. Kendinden önce gelen Tevrat'ı doğrulayıcı olarak peygamberlerin izleri üzerine, Meryem oğlu İsa'yı arkalarından gönderdik. Ve ona, içinde doğruya rehberlik ve nûr bulunmak, önündeki Tevrat'ı tasdik etmek, sakınanlara bir hidayet ve öğüt olmak üzere İncil'i verdik.

47. İncil'e inananlar, Allah'ın onda indirdiği (hükümler) ile hükmetsinler. Kim Allah'ın indirdiği ile hükmetmezse işte onlar fâsıklardır.

48. Sana da, daha önceki kitabı doğrulamak ve onu korumak üzere hak olarak Kitab'ı (Kur'an'ı) gönderdik. Artık aralarında Allah'ın indirdiği ile hükmet; sana gelen gerçeği bırakıp da onların arzularına uyma. (Ey ümmetler!) Her birinize bir şeriat ve bir yol verdik. Allah dileseydi sizleri bir tek ümmet yapardı; fakat size verdiğinde (yol ve şeriatlerde) sizi denemek için (böyle yaptı). Öyleyse iyi işlerde birbirinizle yarışın. Hepinizin dönüşü Allah'adır. Artık size, üzerinde ayrılığa düştüğünüz şeyleri (n gerçeğe tarafını) O haber verecektir.

(Allah'a inanmış, peygamberlere ümmet olmuş dünya insanları, farklı görüşler, politika ve menfaatler yüzünden birbiriyle uğraşacak, birbirini yiyecek yerde peygamberlerinin çağırdığı hayırlı hedeflere varma yolunda yarış içinde olmalıdırlar.)

49. (Sana şu talimatı verdik): Aralarında Allah'ın indirdiği ile hükmet ve onların arzularına uyma. Allah'ın sana indirdiği hükümlerin bir kısmından se-

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آلِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ
مِنَ التَّوْرَةِ ۚ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا
لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۝٤٦
وَلِيَحْكُمَ أَهْلَ الْإِنجِيلِ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فِيهِ ۚ وَمَن لَّمْ يَحْكَمْ
بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝٤٧ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ
الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ
وَمُهَيِّمًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ
عَمَّا جَاءَ لَكَ مِنَ الْحَقِّ ۚ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِزْقَةً وَفِيهَا جَا
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَكُمْ
فِي مَآءِ الْإِيمَانِ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا
فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝٤٨ وَإِن أَحْكَمَتْ بَيْنَهُم
بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاتَّخَذُواهُمُ أَنَّ يُفْسِدُوا عَنْ
بَعْضِ مَا أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۚ فَإِن تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُصِيبَهُم
بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ ۚ وَإِن كِثْرَ مِمَّن لَّا يُلَاقُوا اللَّهَ ۝٤٩ الْفَاسِقِينَ ۝٥٠
لِّيُحْلِلَ اللَّهُ لَكُمْ ذُرِّيَّتَكُمْ ۚ وَمَن أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝٥١

116

ni saptırmamalarına dikkat et. Eğer (hükümden) yüz çevirirlerse bil ki (bununla) Allah ancak, günahlarının bir kısmını onların başına belâ etmek ister. İnsanların birçoğu da zaten yoldan çıkmışlardır.

(Günahların dünyada başa belâ olması anarşi, katil, sürgün, esaret gibi musibet, felâket ve ibtilâlarda kendini göstermektedir. Allah Teâlâ günahları bu belâ ve musibetlere sebep kılmaaktadır. Günahkârlıklarına rağmen refah içinde olanlara gelince bunların bütün cezaları ahirete kalmaktadır.)

50. Yoksa onlar (İslâm öncesi) cahiliye idaresini mi anyorlar? İyi anlayan bir topluma göre, hükümranlılığı Allah'tan daha güzel kim vardır?

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الحِزْبُ الثَّانِي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

«يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَمِنْهُمْ قِسْمٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٥٣﴾ قَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسْتَعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ خَشْيَ أَنْ تُصِيبَنَا آيَةٌ فَكَفَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِنْ عِنْدِهِ فَيُصِيبُوا عَلَى مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ تَذَمُّنَ ﴿٥٤﴾ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِأَنَّهُمْ مَعَكُمْ فَهِيَ كَيْفَ أَصْبَحْتُمْ مَعَ كَيْفَ أَصْبَحْتُمْ خَائِبِينَ ﴿٥٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِيَ اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ أَلَمَ الْمَوْتِ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٦﴾ إِنَّمَا وَلَكُمْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿٥٧﴾ وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُغْلِبُونَ ﴿٥٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا أَوْلِيَاءَ مِنْ الدُّنْيَا أَوْلِيَاءَ أَلْبَابِهِمْ أَنْ يَكُونَ بَيْنَكُمْ وَاللَّهِ بَيْنَهُمْ حُزْبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ يَهْدِي الْقَوْمَ الْيَاسِينَ ﴿٥٩﴾

117

lerler. Zaman zaman müslümanlara yaklaşmaları, kendi menfaatleri bunu gerektirdiği içindir. Müslümanların bunu unutmamaları ve kendi aralarındaki dostluğu güçlendirmeleri zaruridir. Müslümanların arasına sızan iki yüzölçer, felâket tellâhğı yaparak onları, kâfirlere yönelmek isterler; iman ehlinin bunlardan da sakınması gerekmektedir.)

53. (O zaman) iman edenler: «Bunlar mıdır sizinle beraber olduklarına bütün güçleriyle yemin edenler?» diyeceklerdir. Onların bütün yaptıkları boşa gitmiştir de kaybedenlerden olmuşlardır.

54. Ey iman edenler! Sizden kim dininden dönerse (bilsin ki) Allah, sevdiği ve kendisini seven müminlere karşı alçak gönüllü (şefkatli), kâfirlere karşı onurlu ve zorlu bir toplum getirecektir. (Bunlar) Allah yolunda cihad ederler ve hiçbir kınayanın kınamasından korkmazlar (hiçbir kimsenin kınamasına aldırılmazlar). Bu, Allah'ın, dilediğine verdiği lütfudur. Allah'ın lütfu ve ilmi geniştir.

(İslâm'a hiç girmemiş kâfirler ile müslümanların içinde bulunan münafıklardan başka bir de mürtedler vardır; bunlar, evvelce müslüman oldukları halde sonradan dinden dönen, İslâm'ı terkeden bedbaht kişilerdir. Hz. Peygamber (s.a.) zamanından beri İslâm dünyasında az da olsa irtidat olayları olmuş, bazı şahıs veya guruplar İslâm'ı terk etmişlerdir. Ancak bunların, İslâm'ın yayılmasına ve yaşamasına hiçbir zararı olmamış, Allah'ın, cihanı aydınlatmak için yaktığı meş'ale her geçen gün biraz daha kuvvetlenerek yanmış ve ışıklarını beş kıtaya ulaştırmıştır.

Tarih boyunca birçok toplum İslâm'ın bayraktarlığını yapmış, onun bayrağı hiç yere düşmemiştir. İnsanlar yeryüzünde yaşadıkları müddetçe de İslâm ümmetinden bir topluluk daima hakkı ayakta tutacak ve bayrağı taşıyacaktır.)

55. Sizin dostunuz (veliniz) ancak Allah'tır, Resûlüdür, iman edenlerdir; onlar ki Allah'ın emirlerine boyun eğerek namazı kılar, zekâtı verirler.

56. Kim Allah'ı, Resûlünü ve iman edenleri dost edinirse (bilsin ki) üstün gelecek olanlar şüphesiz Allah'ın tarafını tutanlardır.

57. Ey iman edenler! Sizden önce kendilerine Kitap verilenlerden dininizi alay ve oyun konusu edinenleri ve kâfirleri dost edinmeyin. Allah'tan korkun; eğer müminler iseniz.

51. Ey iman edenler! Yahudileri ve hristiyanları dost edinmeyin. Zira onlar birbirinin dostudurlar (birbirinin tarafını tutarlar). İçinizden onları dost tutanlar, onlardandır. Şüphesiz Allah, zalimler topluluğuna yol göstermez.

52. Kalblerinde hastalık bulunanların: «Başımıza bir felâketin gelmesinden korkuyoruz» diyerek onların arasına koşuştuklarını görürsün. Umulur ki Allah bir fetih, yahut katından bir emir getirecek de onlar, içlerinde gizlediklerini şeyden dolayı pişman olacaklardır.

(Başka dinden olanlar, özellikle yahudiler ve hristiyanlar müslümanların dostu olmazlar; onlar ancak birbirinin dostu olur, birbirini destek-

58. Namaza çağırdığımız zaman onu alay ve eğlence konusu yaparlar. Bu davranış, onların düşüneyen bir toplum olmalarındandır.

59. (Onlara) şöyle de: Ey kitap ehli! Yalnızca Allah'a, bize indirilene ve daha önce indirilene inandığımız için mi bizden hoşlanmıyorsunuz? Oysa çoğunuz yoldan çıkmış kimselersiniz.

(Yahudilerden bir grup müslümanlara hitaben: «Sizden ve dininizden daha kötü bir toplum ve din bilmiyoruz» diye hakaret etmişlerdi. Allah, bunu diyenlerin, gerçekten çok kötü olan vasıflarını aşağıdaki ayette sayarak hakaretlerine mukabele ve müslümanları teselli etmiştir.)

60. De ki: Allah katında yeri bundan daha kötü olanı size haber vereyim mi? Allah'ın lânetlediği ve gazap ettiği, aralarından maymunlar, domuzlar ve tâğuta tapanlar çıkardığı kimseler. İşte bunlar, yeri (durumu) daha kötü olan ve doğru yoldan daha ziyade sapmış bulunanlardır.

(«Tâğut» kelimesinin izahı için, Nisâ sûresi 60. âyetin açıklamasına bakınız.)

61. Yanınıza inkârla girip yine inkârla çıktıkları halde size geldiklerinde «inandık» derler. Allah gizlediklerini daha iyi bilmektedir.

62. Onlardan birçoğunun günah, düşmanlık ve haram yemede yanlışlıklarını görürsün. Yaptıkları ne kadar kötüdür!

63. Din adamları ve âlimleri onları, günah olan sözleri söylemekten ve haram yemekten menetselerdi ya! İşledikleri (füller) ne kötüdür!

64. Yahudiler, Allah'ın eli bağlıdır (sıkadır), dediler. Hay dedikleri yüzünden elleri bağlanası ve lânet olasılar! Bilâkis, Allah'ın iki elleri açıktır, dilediği gibi verir. Andolsun ki sana Rabbinden indirilen, onlardan çoğunun azgınlığını

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الجزء الثاني

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هَاهُنَا وَلِهَاهُنَا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ يٰٓأَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَعْقِلُونَ مِنَّا إِلَّا أَنَّا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلُ وَأَن كُفِّرُوا كُفْرَهُمْ ﴿٥٩﴾ قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَعَذَابٌ عَلَيْهِمْ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْفِرَّةَ وَأَخْلَصُوا لَهَا عِبَادَ الطَّاغُوتِ أَتْلُوكِ شَرًّا مِّثْلَ مَا وَصَّلَ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٦٠﴾ وَإِذْ جَاءُوكَ الْوَيْلَ إِذْ أَنْتَ وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ عَالِمُ الْغُيُوبِ ﴿٦١﴾ وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسِرُّونَ فِي الْأَلْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْثُهُمْ أَلْسِنَتٌ لِّبِّسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٢﴾ لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّسُولُ وَالْأَخْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِلَافَ وَأَكْثُهُمْ أَلْسِنَتٌ لِّبِّسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٦٣﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعْنُوا بِمَا قَالُوا لَوْلَا يَدُاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُفْشِيَنَّ كَيْفَ يَشَاءُ وَلَنْ يَرْزُقَهُ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَسَعُونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾

118

ve küfrünü arttırır. Aralarına, kıyamete kadar (sürecek) düşmanlık ve kin söktük. Ne zaman savaş için bir ateş yakmışlarsa (fitneyi uyandırmışlarsa) Allah onu söndürmüştür. Onlar yeryüzünde bozgunculuğa koşarlar; Allah ise bozguncuları sevmez.

(Kâfirlerin savaş ve fitne ateşini yakmaları hiç eksik olmamıştır. Asular boyu hem kendi aralarında savaşmışlar, hem de birleşerek müslümanlara saldırmışlardır. Ayrıca müslümanları birbirine düşürmek için yüzlerce, binlerce planlar yapmış, tertip ve düzenler hazırlamışlardır. Bunun bunlara rağmen Allah'ın nûrunu söndürmeye güçleri yetmemiştir. Dinleri aynı olanlar bile ayrılmış, birbirlerine karşı kin ve düşmanlık duyguları beslemiş, korku ve endişe içinde yaşamış veya savaşmışlardır.)

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكُنَّا عَيْنَهُمْ
 سَيِّئَاتِهِمْ وَلَآ ذُلُّنَاهُمْ وَجَّهَ النَّعِيمِ ﴿٥٦﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا
 التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْمَلُوا
 مِنْ قَوْلِهِمْ وَهُمْ يَحْبِبُونَ أَنْ يُجْلِبَهُمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ
 وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٥٧﴾ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ
 بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا يَبَلِّغُ
 رِسَالَتَهُ ۚ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
 الْكَافِرِينَ ﴿٥٨﴾ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى
 تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ
 وَلَيُزِيدَنَّ كِبِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا
 فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٥٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ
 هَادُوا وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَى مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
 وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا حِفْظَ عَلَيْهِمْ وَلَا لَهُمْ جُزْءٌ مِمَّا كَفَرُوا ۚ لَقَدْ أَخَذْنَا
 مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنْ سَلِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ رَسُولٍ ۚ كُلَّمَا حَضَرَ رَسُولٌ
 مِمَّا لَا تَهْوَى أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٦٠﴾

Dini bırakıp menfaat felsefesine göre hareket edenler, başka milletleri sömürme yoluna gittikleri için gerilik, sefalet, savaş ve kargaşalara sebep olmaktadır. Allah'ın hükümrânlığına boyun eğildiği takdirde yeryüzünde hiçbir kimse zerrece zulme uğramayacak, herkes hakkını alacak, zenginlik, bolluk ve refahı meşru yollarda arayacak ve işte o zaman gökten nimeller yağacak, bolluk ve bereket olacak, yerden de zenginlikler fışkıracaktır.)

67. Ey Resûl! Rabbinden sana indirilene tebliğ et. Eğer bunu yapmazsan O'nun elçiliğini yapmamış olursun. Allah seni insanlardan koruyacaktır. Doğrusu Allah, kâfirler topluluğuna rehberlik etmez.

68. «Ey Kitap ehli! Siz, Tevrat'ı, İncil'i ve Rabbinizden size indirilene hakıyla uygulamadıkça, (doğru) bir şey (yol) üzerinde değilsinizdir» de. Rabbinden sana indirilen, onlardan çoğunun küfür ve azgınlığını elbette artıracaktır. Kâfirler topluluğuna üzülme.

69. İman edenler ile yahudiler, sâbîler ve hristiyanlardan Allah'a ve ahiret gününe (gerçekten) inanıp iyi amel işleyenler üzerine asla korku yoktur, onlar üzülecek de değillerdir.

(Önceden bir kimsenin dini ne olursa olsun ve ne kadar günah işlemiş bulunursa bulunsun Son Peygambere uyup doğruca iman eder, bundan sonra da imanın gereğini yaşarsa onun dünya ve ahirette korkacağı hiçbir şey yoktur. Sabîiler hakkında bk. s. 9.)

70. Andolsun ki İsrailoğullarının sağlam sözünü aldık ve onlara peygamberler gönderdik. Ne zaman bir peygamber onlara nefislerinin arzu etmediğini (ilâhî hükümleri) getirdi ise bir kısmını yalanladılar, bir kısmını da öldürdüler.

65. Eğer ehl-i kitap iman edip (kötülüklerden) sakınsalardı, herhalde (geçmiş) kötülüklerini örter ve onları nimeti bol cennetlere sokardık.

66. Eğer onlar Tevrat'ı, İncil'i ve Rablerinden onlara indirilene (Kur'an'ı) doğru dürüst uygulasalardı, şüphesiz hem üstlerinden, hem de ayaklarının altından yerlerdi (yeraltı ve yerüstü servetlerinden istifade ederek refah içinde yaşarlardı). Onlardan aşınlığa kaçmayan (iktisatlı, mutedil) bir zümre vardır, fakat çoğunun yaptıkları ne kötüdür!

(Dindar olmak ve dini uygulamak, medenî ve iktisadî bakımdan toplumları geri bırakmak şöyle dursun refah ve mutluluğun zirvesine çıkarır.

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الجزء الثاني

وَحَسِبُوا إِلَّا فُتِنَهُ فَجَعَلُوا صَمُومًا قَابَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ ثُمَّ
 عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٧١﴾
 لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيحُ
 يَنْبِيُّ اسْرَءِيلَ بَلِ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ
 بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا فِيهَا النَّارُ وَمَا
 لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٧٢﴾ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ
 ثَلَاثُ ثُلَاثٍ وَمِمَّنْ إِلَهُ إِلَّا إِلَهُ وَجِدْ وَإِن لَّمْ يَنْتَهُوا
 عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابُ الْيَوْمِ ﴿٧٣﴾
 أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لَهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٤﴾
 مَّا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأَلَّهُ
 صَدِيقٌ كَانُوا أَكْثَرًا الْأَطْعَامُ أَتَنَزَّلُ كَيْفَ يُنَزَّلُ الْهَمُّ إِلَّا كَيْفَ
 ثُمَّ أَنْظَرُوا إِلَى يَوْمِ فَكْرٍ ﴿٧٥﴾ قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا
 يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٧٦﴾ قُلْ
 يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ
 قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٧٧﴾

١٢٠

71. Bir belâ olmayacak zannettüler de kör ve sağır kesildiler. Sonra Allah tev-belerini kabul etti. Sonra içlerinden ço-ğu yine kör ve sağır oldu. Allah onların yaptıklarını görmektedir.

72. Andolsun ki «Allah, kesinlikle Meryem oğlu Mesih'tir» diyenler kâfir olmuşlardır. Halbuki Mesih «Ey İsrail-oğulları! Rabbim ve Rabbiniz olan Al-lah'a kulluk ediniz. Biliniz ki kim Al-lah'a ortak koşarsa muhakkak Allah ona cenneti haram kılar; artık onun yeri ateştir ve zalimler için yardımcıları yok-tur» demişti.

73. Andolsun «Allah, üçün üçüncü-süddür» diyenler de kâfir olmuşlardır. Halbuki bir tek Allah'dan başka hiçbir tanı yoktur. Eğer diyegeldiklerinden vazgeçmezlerse, içlerinden kâfir olan-lara acı bir azap isabet edecektir.

74. Hâla Allah'a tevbe edip O'ndan bağışlanmayı dilemiyecekler mi? Allah çok yarlıgayıcı, çok esirgeyicidir.

75. Meryem oğlu Mesih ancak bir resüldür. Ondan önce de (birçok) resül-ler gelip geçmiştir. Anası da çok doğru bir kadındır. Her ikisi de yemek yerler-di. Bak, onlara delilleri nasıl açıklıyo-ruz, sonra bak nasıl (haktan) yüz çevi-riyorlar.

(Yahudiler Hz. İsa'nın, namuslu ve bâkire bir hanımdan doğduğuna inanmayıp, onun anasına iftira eder, gayrimüşru bir birleşmeden doğdu-ğunu ileri sürerler. Kur'an-ı Kerim daha önce Hz.

İsa'nın mucizevi bir şekilde nasıl yaratıldığını anlatıp burada da anasının doğru dürüst ve na-muslu olduğunu zikretmek suretiyle bu iftirayı reddetmektedir. Ayrıca haristiyenlerin ona ve anasına tanrılık vasfı vermelerini de elle tutulur, gözle görülür bir delil ile reddedip çürütmekte-dir: Zira her ikisi de yemek yerlerdi, tanı olsalar-dı yemeye, içmeye ihtiyaç duyarlar mıydı!)

76. De ki: Allah'ı bırakıp da sizin için fayda ve zarara gücü yetmeyen şeylere mi tapıyorsunuz? Hakkıyla işiten ve bi-len yalnız Allah'tır.

77. De ki: Ey Kitap ehli! Dininizde haksız yere haddi aşmayın. Daha önce-den sapan, birçoklarını saptıran ve yo-lun doğrusundan uzaklaşan bir topluma uymayın.

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ
 دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا
 يَعْتَدُونَ ﴿٨٠﴾ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ
 لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٨١﴾ تَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ
 يَقُولُونَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ
 أَنفُسُهُمْ أَن سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ
 خَالِدُونَ ﴿٨٢﴾ وَلَوْ كَانُوا يَلْقَوْنَ رَبَّهُم بِإِذْنِ اللَّهِ
 وَآلِئِنَّهُمْ مَّا آتَوْا بِهِمْ قَوْلَ لَئِنْ كُنَّا كَثِيرًا
 مِّنْهُمْ فَتَقْتُلُونَنَا لَآتِيَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابَ
 الَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَنَجِدَنَّ
 أَقْرَبَهُمْ قَوْمًا لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي
 ذَلِكَ يَأْتِيهِمْ قَوْمٌ مِّنْهُمْ قَتِيلِينَ وَذَهَبْنَا وَآلَتُهُمْ
 لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٣﴾ وَإِذَا سَجَعُوا مَا أَنزَلْنَا
 الرَّسُولَ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيحُ مِنَ الدَّمْعِ حَمَلًا
 مِّنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْفِنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٤﴾

بِسْمِ اللَّهِ
 الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

onları (müşrikleri) dost edinmezlerdi; fakat onların çoğu yoldan çıkmışlardır.

82. İnsanlar içerisinde iman edenlere düşmanlık bakımından en şiddetli olarak yahudiler ile, şirk koşanları bulacaksınız. Onlar içinde iman edenlere sevgi bakımından en yakın olarak da «Biz hristiyanlarız» diyenleri bulacaksınız. Çünkü onların içinde keşişler ve râhipler vardır ve onlar büyüklük taslamazlar.

(Tefsirlerde, bu âyetlerin bahis mevzuu ettiği hristiyanların, Habeşistan'a göç eden müslümanları iyi karşılayan ve onlara anlayış gösteren hristiyanlar veya Hz. Peygamber (s.a.) ile anlaşma yapan Necran hristiyanları olduğu zikredilmiştir. Ancak genel olarak da hristiyanların, yahudilere ve müşriklere nisbetle müslümanlara karşı daha yakın oldukları bir gerçektir. Gerçi mutaassıp hristiyanların birleşerek tertipledikleri haclı seferleri tarihin acı sayfalarını teşkil etmiştir. Bununla beraber dünyadan el ve eteğini çekmiş râhipler ile hristiyan bilginlerinin ve bunların tesirinde kalan hristiyanların İslâm'a nisbi yakınlıkları bir vâkadır. Hz. Peygamber'in zuhurunda birçok râhip ve keşiş O'nu sevgi ile karşılamış ve beklenen peygamber olduğunu itiraf etmişlerdir.)

83. Resûle indirilene duydukları zaman, tanış çıktıkları gerçekten dolayı gözlerinden yaşlar boşandığını görürsün. Derler ki: «Rabbimiz! İman ettik, bizi (hakka) şahit olanlarla beraber yaz.»

78. İsrailoğullarından kâfir olanlar, Davud ve Meryem oğlu İsa diliyle lânetlenmişlerdir. Bunun sebebi, söz dinlememeleri ve sınırı aşmalarıdır.

79. Onlar, işledikleri kötülükten, birbirini vazgeçirmeye çalışmazlardı. Andolsun yaptıkları ne kötüdür!

80. Onlardan çoğunun, inkâr edenlerle dostluk ettiklerini görürsün. Nefislerinin onlar için (ahiret hayatları için) önceden hazırladığı şey ne kötüdür: Allah onlara gazabetmiştir ve onlar azap içinde devamlı kalıcıdır!

81. Eğer onlar Allah'a, Peygamber'e ve ona indirilene iman etmiş olsalardı

84. «Rabbimizin bizi iyiler arasına katmasını umup dururken niçin Allah'a ve bize gelen gerçeğe iman etmeyelim?»

85. Söyledikleri (bu) sözden dolayı Allah onlara, içinde devamlı kalmak üzere, zemininden ırmaklar akan cennetleri mükâfat olarak verdi. İyi hareket edenlerin mükâfatı işte budur.

86. İnkâr eden ve âyetlerimizi yalayanlara gelince işte onlar cehennemliklerdir.

87. Ey iman edenler! Allah'ın size helâl kıldığı iyi ve temiz şeyleri (siz kendinize) haram kılmayın ve sınırın aşmayın. Allah sınırın aşanları sevmez.

88. Allah'ın size helâl ve temiz olarak verdiği rızıklardan yeyin ve kendisine iman etmiş olduğunuz Allah'tan korkun.

(Resûlullah (s.a.) bir sohbetlerinde kıyamet ve ahiretten bahsetmiş, sohbetin tesirine kapılan Ali, İbn Mes'ûd, Mikdâd (r.a.) gibi bazı sahâbîler, Osman b. Maz'ûn'un evinde toplanarak gündüzleri devamlı oruç tutmak, geceleri uyumadan namaz kılmak, kadınlarının yanına gitmemek, et yememek ve eski püskü elbiseler giymek suretiyle yaşamaya, kalan ömürlerini böyle geçirmeye, hatta kendilerini kısırlaştırmaya azmetmişlerdi. Resûl-i Ekrem durumu haber alınca hemen yanlarına geldi ve şöyle buyurdu: «Ben böyle bir kulluk şekli ile emrolunmadım. Vücut ve nefislerinizin sizde hakkı vardır; oruç tutup namaz kılın, fakat aynı zamanda orucunuzu açıp yeyin ve uyuyun. Ben namaz kılar ve uyurum, oruç tutar ve iftar ederim, et yerim ve kadınlarıma yaklaşıyorum; benim yolumdan çıkan benden değildir.» İşte bu hâdise üzerine yukarıda meâllerini okuduğumuz âyetler gelmiştir.)

89. Allah, kasıtsız olarak ağzınızdan çıkıveren yeminlerinizden dolayı sizi sorumlu tutmaz, fakat bilerek yaptığınız yeminlerden dolayı sizi sorumlu tutar. Bunun da keffâreti, ailenize yedirdiğiniz yemeğin orta hallisinden on fakire yedirmek, yahut onları giydirmek, yahut da bir köle azat etmektir. Bunları bulamıyan üç gün oruç tutmalıdır. Ye-



min ettiğiniz takdirde yeminlerinizin keffâreti işte budur. Yeminlerinizi koruyun (onlara riayet edin). Allah size âyetlerini açıklıyor; umulur ki şükredersiniz!

(Allah üzerine bilerek yemin eden bir kimse yeminini yerine getirmelidir. Eğer yeminle yapacağı iş haram ve kötü bir iş ise bu takdirde kötü işi yapmayacak, yemini bozacak ve keffâreti yerine getirecektir. Keffâret yeminden caymanın bedeli ve bağışlarına vasıtası olup âyette zikredilen ilk üç şeyden birini yapmakla yerine gelir. Bunlara gücü yetmeyen de üç gün oruç tutar.)

90. Ey iman edenler! Şarap, kumar, dikili taşlar (putlar), fal ve şans okları birer şeytan işi pisliktir; bunlardan uzak durun ki kurtuluşa eresiniz.

96. Hem size hem de yolculara fayda olmak üzere (*faydalanmanız için*) deniz avı yapmak ve onu yemek size helâl kılındı. İhramlı olduğunuz müddetçe kara avı size haram kılındı. Huzuruna toplanacağınız Allah'tan korkun.

97. Allah, Kâbe'yi, o saygıya lâyık evi, haram ayı, hac kurbanını ve (*kurbanın boynuna asılan*) gerdanlıkları (*maddi ve manevi yönlerden*) insanların belini doğrultmaya sebep kıldı. Bu da Allah'ın, göklerde ve yerde ne varsa hepsini bildiğini ve Allah'ın her şeyi bilici olduğunu (*sizin de anlayıp*) bilmeniz içindir.

98. Biliniz ki Allah'ın cezalandırması çetindir ve yine Allah'ın bağışlaması ve esirgemesi sınırsızdır.

99. Resûle düşen (*vazife*), ancak duyurmaktır. Allah açıkladığınızı da gizlediğinizi de bilir.

100. De ki: Pis ve kötü ile temiz ve iyi bir değildir; pis ve kötünün çokluğu tuhafına gitse (*yahut hoşuna gitse*) de (*bu böyledir*). Öyleyse ey akıl sahipleri! Allah'tan korkunuz ki kurtuluşa eresiniz.

(Bu âyet İslâm'ın, kemiyetçi değil, keyfiyetçi olduğuna delâlet etmektedir. Aranacak olan çok değil, iyi, temiz ve helâl olandır.)

101. Ey iman edenler! Açıklanırsa hoşunuza gitmeyecek olan şeyleri sormayın. Eğer Kur'an indirilirken onları sorarsanız size açıklanır. (*Açıklanmadığına göre*) Allah onları affetmiştir. (*Siz sorup da başınıza iş çıkarmayın*). Allah çok bağışlayıcıdır, aceleci değildir.

(Resûl-i Ekrem (s.a.) «Allah size haccı farz kıldı, hac vazifenizi yapınız» dediği zaman birisi kalkarak «Her sene mi yâ Resûlallah?» demiş ve sorusunu üç kere tekrarlamıştı. Peygamberimiz bir müddet sükût ettikten sonra «Eğer evert deseydim her sene farz olurdu; eğer her sene farz olsaydı buna da gücünüz yetmezdi» buyurdu. Yukarıdaki âyetin geliş sebebi budur. Allah unuttuğu için değil, affettiği, kolaylık dilediği için bazı şeyleri açıklamaz; soruları sorarak işi güçleştirmek, teşri hükmetine aykırıdır.)

102. Sizden önce de bir toplum onları sormuş, sonra da bunları inkâr eder olmuştu.

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الْحِزْبُ السَّابِعُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لُحْلُ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ
وَحَرْمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي
إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٥١﴾ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ
فِيمَا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلْبَ ذَٰلِكَ لِتَعْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٥٢﴾ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ
عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٥٤﴾ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ
وَلَوْ أَغْبَيْتَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَأُولَ الْأَيْبِ
لَعَلَّكُمْ تَقْلِدُونَ ﴿٥٥﴾ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَن
أَشْيَاءَ إِن تُبَدَّلَ لَكُمْ سَرُورٌ وَإِن تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ
الْفَرْقَ إِن تَبَدَّلَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٥٦﴾
قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّن قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ﴿٥٧﴾ مَا جَعَلَ
اللَّهُ مِن تَجْمِيرَةٍ وَلَا سَائِغَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَٰكِنَّ الَّذِينَ
كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَرُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥٨﴾

١٢٤

103. Allah bahîra, sâibe, vasîle ve hâm diye bir şey (*meşru*) kılmamıştır. Fakat kâfirler, yalan yere Allah'a iftira etmektedirler ve onların çoğunun da kafaları çalışmaz.

(İslâm öncesi Arapların bâtıl inanç ve âdetlerinden biri de bazı sebep ve bahanelerle birtakım hayvanları putlara kurban etmeleri, onları putlar adına serbest bırakmaları idi. Bu cümleden olarak beş kere doğuran ve beşinci yavrusu dışı olan deveye «bahîra» denir, kulağı çentilir, sağılmaz, sütü putlara bırakılırdı. Put namına serbest bırakılan ve sütünden yalnızca müsafirlerin faydalandığı develere «sâibe» denirdi. Biri erkek, diğeri dişi olmak üzere ikiz doğuran koyun veya deveye «vasîle» derler, erkek yavruyu puta kurban ederlerdi. On nesli döileyen erkek deveye «hâm» denir, o da serbest bırakılırdı.)

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الجزء الثاني

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا اللَّهَ مَا آتَاكُمْ مِنَ الرَّسُولِ قَالُوا أَحْسِنْتَ
مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آيَةً قَالُوا لَوْ كَانَ آيَةً وَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ
لَا تَصْرِفُوا مِنْهُ إِذَا أَتَيْتُمُ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعَكُمْ جَمِيعًا
فَيَنْبِتْكُمْ يَصْأَكُمُ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَدُوا
بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا
عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ آخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ صَرِّفْتُمْ فِي الْأَرْضِ
فَأَصْبَحَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْسِرُوهَا مِنْ بَعْدِ الْفَلَاةِ
فَيَقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنْ أَرَبْتُمْ لَا تَشْفِي بِهِ قَتَلْنَا وَلَوْ كَانَ ذَا
قُرْبَى وَلَا نَكْفُرُ بِهِ اللَّهُ إِذَا لَمِنَ الْأَلَمِينَ ﴿١٠٦﴾ فَإِنْ غُيِّرَ
عَلَى الْأَمْرِ اسْتَحَقَّ إِثْمًا فَآخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ
اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوَّلَيْنِ فَيَقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَدَتْهُمَا الْحَقَّ مِنْ
شَهَدَتِيهِمَا وَمَا أَعْتَدْتُمَا إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٧﴾ ذَلِكَ أَذَى
أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَى وَجْهِهَا أَوْ يَحْتَفُوا أَنْ تَرُدَّ آيَتُنْ بَعْدَ
أَتَمِّهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَسْمِعُوا لَهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٠٨﴾

١٢٥

104. Onlara, «Allah'ın indirdiğine ve Resûl'e gelin» denildiği vakit, «Babalarnımızı üzerinde bulduğumuz (yol) bize yeter» derler. Ataları hiçbir şey bilmiyor ve doğru yol üzerinde bulunmuyor iseler de mi?

105. Ey iman edenler! Siz kendinize bakın. Siz doğru yolda olunca sapan kimse size zarar veremez. Hepinizin dönüşü Allah'adır. Artık O, size yaptıklarınızı bildirecektir.

(Bu âyette nemelâzımcılık yoktur, âyeti böyle anlamak hatalıdır. İlgili âyet ve hadislerin bütünü bir arada değerlendirdiğimiz zaman çıkan mana şudur. Herkes kendine, ailesine ve çevresine karşı vazifelerini yapmakla mükelleftir; iyili-

gi emretme ve yayma, kötülüğü yasaklama ve önleme de bu vazife içindedir. Kişi bütün bunları yaptıktan sonra başkalarının yoldan sapması ondan sorulmaz ve ona zarar da vermez.

Hız. Ebubekir'in açıklamaları da bunu teyit eder: Kays, O'nun bir hutbesinde kendilerine şunu söylediğini nakletmiştir: «Siz bu âyeti okuyorsunuz ve yanlış tevîl ediyorsunuz. Ben Allah Resûlünün şöyle dediğini duydum: İnsanlar zalimi görüp de elinden tutarak mâni olmazlarsa Allah'ın onlara kendi karından umumi bir azap göndermesi yakındır.»)

106. Ey iman edenler! Birinize ölüm gelip çatinca vasiyet esnasında içinizden iki adalet sahibi kişi aranızda şahitlik etsin. Yahut seferde iken başınıza ölüm musibeti gelmişse sizden olmayan, başka iki kişi (şahit olsun). Eğer şüpheye düşerseniz o iki şahidi namazdan sonra alıkor, «Bu vasiyet karşılığında hiçbir şeyi satın almayacağız, akraba (menfaatine) de olsa; Allah (için yaptığımız) şahitliği gizlemeyeceğiz, (aksini yaparsak) bu takdirde biz elbette günahkârlardan oluruz» diye Allah üzerine yemin ettirirsiniz.

107. Bu şahitlerin (sonradan yalan söyleyerek) bir günah kazandıkları anlaşılırsa, (şahitlerin) haklarına tecavüz ettiği ölüye daha yakın olan (mirasçılardan) iki kişi onların yerini alır ve «Andolsun ki bizim şahitliğimiz onların şahitliğinden daha gerçektir ve biz (kimsenin hakkına) tecavüz etmedik, aksi takdirde biz, elbette zalimlerden oluruz» diye Allah'a yemin ederler.

108. Bu (usul), şahitliği gerektiği şekilde yapmaya, yahut yeminlerinden sonra, yeminlerin (mirasçılar tarafından) reddedilmesinden korkmalarına (çekinmelerine çare olarak) daha uygundur. Allah'tan korkun ve (O'nu) dinleyin. Allah, yoldan çıkmışlar topluluğuna rehberlik etmez.

(Vasiyet mübah şeyler, iyilik, ibadet ve hayırlarla ilgili olabileceği gibi, bir gün hayattan ayrılması mukadder olan kişinin üzerindeki borçlarla ilgili de olabilir. Bu sonuncusu ile ilgili vasiyet farzdır. Vasiyetin yayı olmaması ve herhalde yerine getirilmesi için alınacak tedbirler Allah tarafından yukarıdaki âyetlerde tâlîm edilmiştir.)

109. Allah'ın peygamberleri toplayıp da «Size ne cevap verildi» dediği gün, «Bizim hiçbir bilgimiz yok, şüphesiz gizlilikleri hakkıyla bilen ancak sen-sin» diyeceklerdir.

110. Allah o zaman şöyle diyecek: «Ey Meryem oğlu İsa! Sana ve annene (verdiğim) nimetimi hatırla! Hani seni mukaddes ruh (Cebrail) ile desteklemiştim; (bu sayede) sen beşikte iken de yetişkin çağında da insanlarla konuşuyordun. Sana kitabı (okuyup yazmayı), hikmeti, Tevrat ve İncil'i öğretmiştim. Benim iznimle çamurdan, kuş şeklinde bir şey yapıyordun da ona üflüyordun, hemen benim iznimle o bir kuş oluyordu. Yine benim iznimle anadan doğma körü ve alcahayı iyileştiri-yordun. Ölüleri benim iznimle (hayata) çıkanyordun. Hani İsrailoğullarını (seni öldürmekten) engellemiştim; kendilerine apaçık deliller (mucizeler) getirdiğin zaman içlerinden inkâr edenler, «Bu, apaçık bir sihirden başka bir şey değildir» demişlerdi.

(Bu âyette ve bundan sonraki âyetlerde zikredilen olağanüstü hadiseler mucizedir. Mucizeler, insanların gücünü aşan, onların yapmaları -tabiat kanunlarına göre- mümkün olmayan şeylerdir. Ancak tabiat kanunlarının da yaratıcısı ve düzenleyicisi olan Allah, kullarının kolayca iman etmelerini, hidayete kavuşmalarını temin maksadıyla peygamberine mucizeler lütfetmiştir; bunlar yalnızca Allah'ın izin ve kudretiyle, bildiğimiz sebepler zinciri dışında vücuda gelmektedir.)

111. Hani havârilere, «Bana ve peygamberime iman edin» diye itham etmiştim. Onlar (da), «İman ettik, bizim Allah'a teslim olmuş kimseler (müslü-

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الْحِزْبُ السَّابِعُ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

«يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا بِئِنَّكَ أَنْتَ عَلَّمُ الْعُلُوبِ ۖ إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أَبْتَلَيْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ فَكَبَّرْتَ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِسَابَ وَاتَّخَذْتَ الْتَوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَوَظَعْنَاكَ مِنَ الْطَائِفِ كَهَيِّئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنَفَّخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَتَنْبِئُ الْأَكْثَمَةَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتُ بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْكَ إِذْ جَعَلْتَ عَمْرُؤَ اللَّيْثِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْحَرُ قُتَيْبِينَ ۖ وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْخَوَارِجِ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَأَشْهَدُ بِأَنَّكَ مُسْلِمُونَ ۖ إِذْ قَالَ الْخَوَارِجُ يَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالُوا لَنْ نَقُولَ إِنَّ كُنتُمْ مَقُومِينَ ۖ قَالُوا تُرِيدُونَ فَأَنزَلْنَا كُلَّ مِنْهَا لَوْظَمِينَ فُلُوبَنَا وَتَعْلَمُونَ أَن قَدْ صَدَّقْنَا وَنَكُونُ عَلَيْهِمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ۖ

۱۲۶

manlar) olduğumuza sen de şahit ol» demişlerdi.

(Havârilere, Peygamberimizin ashâbı gibi Hz. İsa'ya, O hayatta iken iman eden ve O'na sadâkalı gösteren müminlerdir.)

112. Hani havârilere «Ey Meryem oğlu İsa, Rabbin bize gökten, donatılmış bir sofrayı indirebilir mi?» demişlerdi. O, «İman etmiş kimseler iseniz Allah'tan korkun» cevabını vermişti.

113. Onlar «Ondan yiyelim, kalplerimiz mutmain olsun, bize doğru söylediğini (kesin olarak) bilelim ve ona gözleriyle görmüş şahitler olalım istiyoruz.» demişlerdi.

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

الجزء الثاني

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ
تَكُونُ لَنَا عَيْدًا إِلَّا وَفَاتَنَا وَءَاخِرَةً وَآيَةً مِنْكَ وَأَنْزَلْنَاهَا وَأَنْتَ
خَبِيرُ الْغُيُوبِ ﴿١١٤﴾ قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكَ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدَ
مِنْكَ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١١٥﴾
وَاذْكُرْ أَنَّ اللَّهَ يَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ أَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي
وَأُمَّيَّI

114. Meryem oğlu İsa şöyle dedi: Ey Rabbimiz! Bize gökten bir sofrayı indir ki, bizim için, geçmiş ve geleceklerimiz için bayram ve senden bir âyet (mucize) olsun. Bizi rızıklandırsın; zaten sen, rızık verenlerin en hayırlısıdır.

115. Allah da şöyle buyurdu: Ben onu size şüphesiz indireceğim; ama bundan sonra içinizden kim inkâr ederse, kâinata hiç bir kimseye etmediğim azabı ona edeceğim!

116. Allah: Ey Meryem oğlu İsa! İnsanlara, «Beni ve anamı, Allah'tan başka iki tannı bilin» diye sen mi dedin, buyurduğu zaman o, «Hâşâ! Seni tenzih

ederim; hakkım olmayan şeyi söylemek bana yakışmaz. Hem ben söyleseydim sen onu şüphesiz bilirdin. Sen benim nefsimdekini bilirsin, halbuki ben senin nefsinde olanı bilmem. Gizlilikleri eksiksiz bilen yalnızca sensin.

117. Ben onlara, ancak bana emrettiğini söyledim: Benim de Rabbim, sizin de Rabbiniz olan Allah'a kulluk edin, dedim. İçlerinde bulunduğum müddetçe onlar üzerine kontrolcü idim. Beni vefat ettirince artık onlar üzerine gözetleyici yalnız sen oldun. Sen her şeyi hakkıyla görensindir.

118. Eğer kendilerine azap edersen şüphesiz onlar serin kullarıdır (dilediğini yaparsın). Eğer onları bağışlarsan şüphesiz sen izzet ve hikmet sahibisin» dedi.

119. (Bu konuşmadan sonra) Allah şöyle buyuracaktır: Bu, doğrulara, doğruluklarının fayda vereceği gündür. Onlara, içinde ebedî kalacakları, zeminden ırmaklar akan cennetler vardır. Allah onlardan razı olmuştur, onlar da O'ndan razı olmuşlardır. İşte büyük kuruluştur ve kazanç budur.

120. Göklerin, yerin ve içlerindeki her şeyin mülkiyeti Allah'ındır, O, her şeye hakkıyla kadirdir.

(İnsanoğlu bütün dünyaya sahip olsa bile bu büyük bir kazanç değildir; çünkü bu sahiplik geçicidir ve mecâzidir, asıl sahip Allah'tır. Ayrıca bugüne kadar keşfedilebilen, çapa on milyar ışık yıllık maddi kâinat yanında dünya bir zerre değildir. «Öyleyse dünya hayatında insan için en büyük kazanç nedir?» diyecek olursa, şüphesiz bu Allah rızasıdır. O'nun rızasını kazanan, iyi ve güzel olan her şeyi kazanmıştır; öyle iyi ve güzel ki, dünyada ona insanların eli değil, hayali bile ulaşamaz. Onun için müminlerin birbirine en hayırlı duası ve teşekkülü «Allah razı olsun!» cümlesidir.)

(6)
ALTINCI SÜRE
el-EN'ÂM

En'âm sûresi, 165 âyettir. 91, 92, 93 ve 151, 152, 153. âyetler Medine'de, diğerleri Mekke'de inmiştir. Sürenin bazı âyetlerinde Arapların, kurban edilen hayvanlarla ilgili birtakım gelenekleri kınandığı için sûreye En'âm sûresi denmiştir. En'âm; koyun, keçi, deve, sığır ve manda cinslerini bir arada ifade eden bir kelimedir.

Bismillâhırrahmânırrahîm

1. Hamd, gökleri ve yeri yaratan, karanlıkları ve aydınlığı var eden Allah'a mahsustur. (Bunca âyet ve delillerden) sonra kâfir olanlar (hâla putları) Rab'leri ile denk tutuyorlar.

2. Sizi bir çamurdan yaratan, sonra ölüm zamanını takdir eden ancak O'dur. Bir de O'nun katında muayyen bir ecel (kıyamet günü) vardır. Siz hâla şüphe ediyorsunuz.

3. O, göklerde ve yerde tek Allah'tır. Gizlinizi, açığınızı bilir. (Hayır ve şerden) ne kazanacağınızı da bilir.

4. Rablerinin âyetlerinden onlara (kâfirlere) bir âyet gelmeyedursun, o âyetlerden ille de yüz çevirirler.

5. Gerçekten onlar, kendilerine Hak geldiğinde onu yalanlamışlardı. Fakat yakında onlara alay ettikleri şeyin haberleri gelecektir.

(Âyette zikredilen «Hak»tan maksat Kur'an ile Peygamber (s.a.)'ın getirdiği diğer mucizelerdir.)

6. Görmедiler mi ki, onlardan önce yeryüzünde size vermediğimiz bütün imkânları kendilerine verdiğimiz, gökten üzerlerine bol bol yağmurlar indirip evlerinin altından ırmaklar akıttığımız nice nesilleri helâk ettik. Biz onları, günahları sebebiyle helâk ettik ve onların ardından başka nesiller yaratık.

(Bu âyette Yüce Allah, geçmiş kavimlere verdiği nimetleri bildirmekte ve bu nimetlere nankörlük edip Allah'a isyan edenlerin sonunda helâk olduklarını haber vermektedir.)

7. Eğer sana kâğıt üzerine yazılmış bir kitap indirseydik de onlar elleriyle onu tutmuş olsalardı, yine de inkâr ediciler. Bu, apaçık büyüden başka bir şey değildir, derlerdi.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلَكُمْ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ تَعْدِلُونَ وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ وَمَا أَتَيْنَهُمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا نَكَبَ بِرَبِّهِمْ أَكَانُوا نُورًا فَقَدِ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَئِنْ جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَتَيْتُوْا مَا كَانُوا بِأَيْمَانِهِمْ يَسْتَخِرُونَ أَلَمْ يَتَوَقَّأَكُمُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَكُمْ مِنْ قُرَيْشٍ أَنْ تَقُولُوا مَا لَنَا مِنْ لَحْمٍ تَنْجِيهِ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِذْرَارًا وَجَعَلْنَا الْفَجْرَ جَحْرًا مِنْ تَحْتِهِمْ فَآخَرَكُمْ هُرْدًا ثُمَّ نَحْنُ بِأَعْيُنِنَا إِنَّمَا يَعْزِبُ عَنْ قُرَيْشٍ الْآخِرِينَ وَلَوِيئُنَا عَلَيْهِمْ كِتَابٌ فِي قُرْطَانٍ فَلْيَسْأَلُوهُ بِآيَاتِهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا أَلْهِيخْرُمِينَ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكَ لَقُضِيَ الْآمْرُ لَكُمْ لَا تُظْهِرُونَ

١٢٨

(Kur'an-ı Kerim ya Cebrail vasıtasıyla veya vasıtasız olarak Peygamberimize indirilmiştir. Hangi şekilde olursa olsun, indirilen âyetler, kitap halinde değil, sadece okunarak Peygamber (s.a.)'e öğretilip ezberlettirilmiştir. İnkârcılar âyetleri gördükleri ve işittikleri halde bu şekilde ki bir vahyi kabul etmeyip, vahyin yazılı belgeler halinde gelmesini istediler. Yüce Allah, bu âyette Kur'an'ın onların istediği şekilde indirilmesi halinde bile kâfirlerin yine inkâr edeceğini bildirmektedir. Zira daha önce Musa (a.s.)'a Tevrat yazılı belgeler halinde indirildiği halde inanmayanlar yine inanmamışlardı.)

8. Muhammed'e (görebileceğimiz) bir melek indirilseydi ya! dediler. Eğer biz öyle bir melek indirseydik elbette iş bitirilmiş olur, artık kendilerine göz bile açtırılmazdı.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الْحِزْبُ الثَّانِي

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِ مَا يَلْبَسُونَ ﴿١١﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَاهُ آيَاتٍ بُرْهُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿١٢﴾ قُلْ مِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ أَنْظِرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١٣﴾ قُلْ لِّمَن مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ كُتِبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَ كُمُ إِلَى يَوْمِ الْبَيْعَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٤﴾ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْبَيْتِ وَالتَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٥﴾ قُلْ أَغْنَى اللَّهُ الْفَقْرَ وَلَيْسَ أَفْطَرُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُهُ وَلَا يَطْعَمُهُ قُلْ إِنِّي أُفْرِتُ أَن أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦﴾ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٧﴾ مَن يُصْرِفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ وَذَٰلِكَ الْفُورُ الْمُبِينُ ﴿١٨﴾ وَإِن يَمَسَّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِن يَمَسَّكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾ وَهُوَ الْغَايُ الْقَوِيُّ عِبَادُوهُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٢٠﴾

١٢٩

9. Eğer peygamberi bir melek kılıydık muhakkak ki onu insan sûretine sokar onları yine düşmekte oldukları kuşkuya düşürürdük.

(Şimdi, peygamber insan olduğu için, «Sen de bizim gibi bir insansın» diyerek inanmayan kâfirler, o zaman da meleği insan sûretinde görecekler ve ona «Biz senin melek olduğunu nereden bilelim; sen de bizim gibi bir insansın» diyerek onun melek olduğuna inanmayacaklar, getirdiklerini dinlemeyecekler ve peygamberliğini tasdik etmeyeceklerdi.)

10. Senden önceki peygamberlerle de alay edilmiş, bu yüzden onlarla alay edenleri alay ettikleri şey (azap) kuşatıvermişti.

11. De ki: Yeryüzünde dolaşın, sonra (peygamberleri) yalanlayanların sonunun nasıl olduğuna bakın!

12. (Onlara) Göklerde ve yerde olanlar kimindir? diye sor. «Allah'ındır» de. O, merhamet cımeği kendi zatına farz kıldı. Sizi, varlığında şüphe olmayan kıyamet gününde elbette toplayacaktır. Kendilerini ziyana sokanlar var ya işte onlar inanmazlar.

13. Gecede ve gündüzde barınan her şey O'nundur. O her şeyi işitendir, bilendir.

14. De ki: Gökleri ve yeri yoktan var eden, yedirdiği halde yedirilmeyen Allah'tan başkasını mı dost edineceğim! De ki: Bana müslüman olanların ilki olmam emredildi ve sakın müşriklerden olma! (denildi).

15. De ki: Ben, Rabbim'e isyan edersem gerçekten büyük bir günün (kıyametin) azabından korkarım.

16. O gün kim azaptan kurtarılsa, gerçekten Allah onu esirgemmiştir. İşte apaçık kurtuluş budur.

17. Eğer Allah seni bir zarara uğrattırsa, onu kendisinden başka giderecek yoktur. Ve eğer sana bir hayır verirse, (bunu da geri alacak yoktur). Şüphesiz O herşeye kadirdir.

(Bu âyette hitap Peygamber (s.a.)'edir, ancak hüküm umumidir. Yani Allah bir kimseye zarar vermek isterse bütün insanlık bir araya gelse o zararı gideremez ve ona Allah'ın takdir ettiğinden fazla fayda sağlayamaz. Bir kimseye de Allah hayır murat etmişse bütün insanlık bir araya gelip o hayrı önlemek isteseler bunu da yapamazlar. Çünkü hayrı da şerri de yaratan Allah'tır.)

18. O, kullarının üstünde her türlü tasarrufa sahiptir. O, hüküm ve hikmet sahibidir, herşeyden haberdardır.

19. De ki: Hangi şey şahadetçe en büyüktür? De ki: (Hak peygamber olduğuma dair) benimle sizin aranızda Allah şahittir. Bu Kur'an bana, kendisiyle sizi ve ulaştığı herkesi uyarmam için vahyolundu. Yoksa siz, Allah ile beraber başka tanrılar olduğuna şahitlik mi ediyorsunuz? De ki: «Ben buna şahitlik etmem.» «O ancak bir tek Allah'tır, ben sizin ortak koştuğunuz şeylerden kesinlikle uzayım» de.

(Mekke halkı Resûlullah'a «Senin peygamber olduğuna şahit yok» dediler. İşte bunun üzerine yukarıdaki âyet indi.)

20. Kendilerine kitap verdiklerimiz onu (Resûlullah'ı) kendi oğullarını tanıdıkları gibi tanırlar. Kendilerini ziyan edenler var ya, işte onlar inanmazlar.

21. Yalan sözlerle Allah'a iftira edenden veya O'nun âyetlerini yalanlayan-dan daha zalim kimdir! Şüphe yok ki, zalimler kurtuluşa ermezler!

22. Unutma o günü ki, onları hep bir-den toplayacağız; sonra da, Allah'a ortak koşanlara: Nerede boş yere davasını güttüğünüz ortaklarınız? diyeceğiz.

23. Sonra onların mazeretleri, «Rabbimiz Allah hakkı için biz ortak koşanlar olmadık!» demekten başka bir şey olmadı.

(Âhirette tecelli eden hakikat karşısında dünyadaki hallerinden tamamen vazgeçen kimseler tek Allah'ın tanrılığını ikrar edecekler, ne çare ki bu ikrar orada bir fayda vermeyecektir. O gün ancak ceza ve mükâfat günüdür.)

24. Gör ki, kendi aleyhlerine nasıl yalan söylediler ve (tanrı diye) uydurdukları şeyler kendilerinden nasıl kaybolup gitti!

25. Onlardan seni (okuduğun Kur'an'ı) dinleyenler de vardır. Fakat onu anlamalarına engel olmak için kalplerinin üstüne perdeler, kulaklarına da ağırlık verdik. Onlar her türlü mucidi-

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

قُلْ أَشَىءُ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلْ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ لَا تَعْبُدُوا دُكُوعًا وَمَنْ يَتَّبِعْ أَهْلَ الْكُفْرِ يَتَّبِعُوا اللَّهَ وَاللَّهُ مَعَ الْكُفْرِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝١٩ قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ اللَّهُ وَحْدَهُ وَالَّذِي بَرِئْتُ مِمَّا تُشْرِكُونَ ۝٢٠ الَّذِينَ آمَنُوا هُمْ أَكْبَرُ عِنْدَ رَبِّهِمْ كَمَا يَتَّبِعُونَ أَهْلَهُ هُمْ الَّذِينَ خَيْرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝٢١ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ آمَنَ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْقِهُمُ الظَّالِمُونَ ۝٢٢ وَتَوَخَّاهُمْ حِمِيمًا لِمِيقَاتِ الْعَذَابِ لَأَشْرَكَوا الَّذِينَ شَرُّوا وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝٢٣ ثُمَّ لَوْ كُنْ فَتَسْمَعُنَا أَوْ لَا قَالَ أَوْ اللَّهُ رِيتَ مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ۝٢٤ أَنْظِرْ كَيْفَ كَذَّبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝٢٥ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْنَا وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَانْزِلُوا أَكْثَلَ آيَاتِهِ لَا يَفْقَهُوهُ إِذَا جَاءَهُمْ وَلَكِنْ مَنَعْنَاهُمُ الْبَصَرَ الْوَسِيلَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ۝٢٦ وَهُمْ يَتَّبِعُونَ عَنْهُ وَيَتَنَبَّهُونَ عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۝٢٧ وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى الْآثَارِ فَقَالُوا يَكَلِّمَتَا أَرْثَدُ وَلَا تُكَلِّمُ بَنَاتٍ رَبَّنَا وَلَوْ كُنَّا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝٢٨

۱۳۰

zeyi görseler bile yine de ona inanmazlar. Hatta o kâfirler sana geldiklerinde: «Bu Kur'an eskilerin masallarından başka bir şey değildir» diyerek seninle tartışır.

26. Onlar, hem insanları Peygamber'e yaklaşımdan vazgeçirmeye çalışırlar, hem de kendileri ondan uzaklaşırlar. Oysa onlar farkında olmadan ancak kendilerini helak ederler.

27. Onların ateşin karşısında durdurulup «Ah, keşke dünyaya geri gönderilsek de bir daha Rabbimizin âyetlerini yalanlamasak ve inananlardan olsak!» dediklerini bir görsen!..

سورة الأنعام

الجزء الثاني

بَلْ يَدْعُهُمْ قَاكُورًا يَخْفُونَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ
وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٣١﴾ وَقَالُوا إِنَّا هِيَ الْأَحْيَاتُ الَّتِي دُعِيَ وَإِنَّا لَنَحْنُ
يَعْبُدُونَ ﴿٣٢﴾ وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَعُوا عَلَى رَبِّهِمْ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا
بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبَّنَا قَالَ فَذُقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٣﴾
فَدَخَسَ الَّذِينَ كَذَبُوا إِلَهًُا أَلَّهُ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمُ السَّاعَةُ
بَغْتَةً قَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِيهَا وَهْمًا يُحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ
عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ مَا يَزِيلُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
إِلَّا لَعِبٌ وَهُمْ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِّالَّذِينَ يَشْكُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٥﴾
فَدَعَلَمُ إِنَّهُ لِيَخْرُجَنَّكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يَكْذِبُونَكَ
وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بَيَّاتٍ اللَّهُ يُجْحَدُونَ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَتْ
رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ فَصَبْرٌ وَأَعْلَىٰ مَا كُذِّبُوا وَأَوْدُوا حَتَّىٰ أَنزَلْنَاهُمْ
قَصْرًا وَلَا مَبْدَلَ لِكُلِّ مَنَّا وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ سَيِّئَاتِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾
وَإِنْ كَانَ كِبَرُ عَيْنِكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ
نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ وَلَوْ سَاءَ
أَلَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهَدْيِ فَلَا تَكُونُ مِنَ الْخَالِفِينَ ﴿٣٨﴾

١٣١

31. Allah'ın huzuruna çıkmayı yalanlayanlar gerçekten ziyana uğramıştır. Nihayet onlara Kıyamet vakti ansızın gelip çatınca, onlar, günahlarını sırtlarına yüklenerek diyecekler ki: «Dünyada iyi amelleri terketmemizden dolayı vah bize!» Dikkat edin, yüklendikleri şey ne kötüdür!

32. Dünya hayatı bir oyun ve eğlenmeden başka bir şey değildir. Müttakî olanlar için ahiret yurdu muhakkak ki daha hayırlıdır. Hâla akıl erdiremiyor musunuz?

(Ebu Cehil, Peygamber'e: «Biz sana yalancı demiyoruz. Çünkü senin emin ve sâdık olduğuna hepimiz kanıyız. Biz ancak Allah'ın âyetlerini inkâr ediyoruz» demişti. Resûlullah bu duruma çok üzüldü. Allah Teâlâ peygamberini teselli etmek üzere buyurdu ki:)

33. Onların söylediklerinin hakikaten seni üzmemekte olduğunu biliyoruz. Aslında onlar seni yalanlamıyorlar, fakat o zalimler açıkça Allah'ın âyetlerini inkâr ediyorlar.

34. Andolsun ki senden önceki peygamberler de yalanlanmıştı. Onlar, yalanlanmalarına ve eziyet edilmelerine rağmen sabrettiler, sonunda yardımımız onlara yetiştii. Allah'ın kelimelerini (kanunlarını) değiştirebilecek hiçbir kimse yoktur. Muhakkak ki peygamberlerin haberlerinden bazısı sana da geldi.

35. Eğer onların yüz çevirmesi sana ağır geldi ise, yapabilirsen yerin içine inebileceğin bir tünel ya da göğe çıkabileceğin bir merdiven ara ki onlara bir mucize getiresin! Allah dileseydi, elbette onları hidayet üzerinde toplayıp birleştirdi, o halde sakın cahillerden olma!

(Bu âyetten anlaşıldığına göre, mucize göstermek Peygamberin elinde değildir. Peygamber mucize ister, fakat Allah dilerse ona mucize verir, dilemezse vermez. İşte bu durum, peygamberlerin doğru söylediklerinin en büyük delilidir.)

28. Hayır! Daha önce gizlemekte oldukları şeyler (günahlar) kendilerine göründü. Eğer (dünyaya) geri gönderilseler yine kendilerine yasak edilen şeylere döneceklerdir. Zira onlar gerçekten yalancıdırlar.

29. Onlar, hayat ancak bu dünyadaki hayatımızdan ibarettir; biz, bir daha da diriltilecek değiliz, demişlerdi.

30. Rablerinin huzuruna getirildikleri zaman sen onları bir görsen! Allah: Bu (yeniden dirilme olayı), hak değil miymiş? diyecek. Onlar da «Rabbimize andolsun ki evet!» diyecekler. Allah da, Öyle ise inkâr ettiğinizden dolayı azabı tadın! diyecek.

36. Ancak (*samimiyetle*) dinleyenler daveti kabul eder. Ölülere gelince, Allah onları diriltecek, sonra da O'na döndürülecekler.

37. O'na Rabbinden bir mucize indirilseydi ya! dediler. De ki: Şüphesiz Allah mucize indirmeye kadirdir. Fakat onların çoğu bilmezler.

38. Yeryüzünde yürüyen hayvanlar ve (*gökyüzünde*) iki kanadıyla uçan kuşlardan ne varsa hepsi ancak sizin gibi topluluklardır. Biz o kitapta hiçbir şeyi eksik bırakmadık. Nihayet (*hepsi*) toplanıp Rablerinin huzuruna getirilecekler.

(Bu âyetle yeryüzündeki bütün canlıların insanlar gibi birer tür oldukları bildirilmektedir. Tek hücrelilerden omurgalıları, sürüngenlerden ayaklarıyla yürüyenerlere ve kanatlarıyla uçanlara varıncaya kadar bütün canlılar müstakil birer tür oluşturmaktadır. Ancak insan, bu türlerin en şerefliisidir. Her türün kendine has ortak hayat kuralları vardır. Yüce Allah bunların hayatlarını, gerek toplu olarak gerekse fert ferti kontrol eder; ihtiyaçlarını karşılar. Bu durum, yüce Allah'ın kudretinin sonsuzluğunu göstermektedir.)

39. Âyetlerimizi yalanlayanlar karanlıklar içinde kalmış sağır ve dilsizlerdir. Allah kimi dilerse onu şaşıtır, dilediği kimseyi de doğru yola iletir.

40. De ki: Ne dersiniz; size Allah'ın azabı gelse veya o kıyamet gelip çatıyorsa size, Allah'tan başkasına mı yalvarırsınız? Doğru sözlü iseniz (*söyleyin bakalım!*)

41. Bilâkis yalnız Allah'a yalvarırsınız. O da (*kaldırılması için*) kendisine yalvardığımız belâyı dilerse kaldırır; ve siz ortak koştuğunuz şeyleri unutursunuz.

42. Andolsun ki, senden önceki ümmetlere de elçiler gönderdik. Ardından boyun eğsinler diye onları darlık ve hastalıklara uğrattık.

(Yüce Allah önceki milletlere de peygamberler göndermiş, fakat peygamberler inkâr edilmiş, Allah da inkâr edenleri şiddetli fakirlik, hastalık ve çeşitli âfelerle cezalandırmıştır.)

43. Hiç olmazsa, onlara bu şekilde azabımız geldiği zaman boyun eğselerdi! Fakat kalpleri iyice katılaştı ve şeytan da onlara yaptıklarını câzip gösterdi.

سُورَةُ الْأَعْقَابِ

الجزء السابع

الجزء السابع

﴿إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ ثُمَّ لِيُرْجَعُونَ ﴿١﴾ وَقَالُوا أَأَتُوبُا لَّنْزِيلَ عَلَيْهِ ءَايَةً مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ ءَايَةً وَلَٰكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢﴾ وَمَا مِن دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُنِيمَ أَتَمًّا لَّهُمْ مَّا قَرَضُوا فِي الْأَكْثَابِ مِن شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُغُرُوكُمْ فِي الظُّلُمَاتِ مَن نَّسِيَ أَنَّهُ بُضِئَ لَهُ وَمَن نَّسِيَ أَنَّهُ يُنْفَخُ عَلَيْهِ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنِ اتَّكُمُ اللَّهُ عَذَابُ اللَّهِ أَتَأْتِكُمُ السَّاعَةُ أَغْبِرُ اللَّهُ تَدْعُونَ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٥﴾ قُلْ إِنَاءُ تَدْعُونَ فِي كَيْفٍ مَّا تَدْعُونَ إِلَهُهُ إِن شَاءَ وَسَوْفَ مَا تُنْشَرُونَ ﴿٦﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَاتَّخَذُوا لَهُمْ سَاءَ الْأَلْهَامَ لَوْلَا نَضْرَةٌ لَّهُمْ لَتَبَرَّعُوا بِتَضَرُّعِهِمْ ﴿٧﴾ قُلْ لَّوْلَا إِذْجَاءَهُمْ سَاءُ التَّضَرُّعِ أَوْ لَٰكِن قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا دُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ وَحَقَّ إِذَا فَحُوا يَمِينًا أَوَلَوْ اتَّخَذُوا لَهُمْ نَعْتَةً قَادِرُ أَهْمُ مُبَسِّئَاتٍ ﴿٩﴾

١٣٢

44. Kendilerine yapılan uyanları unuttuklarında, (*indirmiş olduğumuz sıkıntı ve musibetleri kaldırıp*) üzerlerine her şeyin kapılarını açtık. Nihayet kendilerine verilenler yüzünden şımarıdıkları zaman onları ansızın yakaladık, birdenbire onları bütün ümitlerini yitirdiler.

(Önceki ümmetler, kendilerine gönderilen peygamberlere iman etmedikleri için Allah onlara çeşitli darlık ve musibetler verdi; fakat onlar yine inanmadılar. Cenab-ı Allah, cezalarını daha da artırmak için onlara bütün nimetlerin kapılarını açtı, bol rızık ve nimetlere gömüldüler. Nimetin gerçek sahibine şükredecekleri yerde zevk ve salaya daldılar. O'nu unutup şehvetlerine teslim oldular. İşte böyle tam bir sarhoşluk ve dalgınlık anında Allah onları yakaladı da neye uğradıklarını bilemediler, ne yapacaklarını düşünmekten âciz kaldılar ve helâk olup gittiler.)

سورة الأنعام

الجزء الثاني

فَقَطَّعَ دَابِرَ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَلَحْمُ دَبْهِ الْعَالَمِينَ ﴿٤٨﴾
 قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَدَعَهُ عَلَى قُلُوبِكُمْ
 مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ أَنْظِرْ كَيْفَ نَصْرُ الْآلِئِ
 ثُمَّ هُمْ يَصْذِقُونَ ﴿٤٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ
 بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٠﴾ وَمَا
 رُسُلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ هَئِنَّا آمَنُوا وَاصْلَحَ
 فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٥١﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
 يَكْسِفُهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٢﴾ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ
 عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَتْلُو الْقُتَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ
 إِنْ أَتَيْتُمُ الْآيَاتِ الْوَحْيَ إِلَى قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ
 أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٣﴾ وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُخْشَرُوا إِلَى
 رَبِّهِمْ أَلَيْسَ لَهُمْ قُرْبَىٰ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ
 ﴿٥٤﴾ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدْوَةِ وَالْعَيسَىٰ يُرِيدُونَ
 وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمِمَّا مِنْ حِسَابِكَ
 عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٥﴾

۱۳۳

zalim toplumdan başkası mı helâk olur?

48. Biz, peygamberleri ancak müjdeleyiciler ve uyarıcılar olarak göndeririz. Kim iman eder ve kendini düzeltirse onlara korku yoktur. Onlar üzüntü de çekmeyecekler.

49. Âyetlerimizi yalanlayanlara gelince, yoldan çıkmalarından dolayı onlar azap çekeceklerdir.

50. De ki: Ben size, Allah'ın hazineleri benim yanımdadır, demiyorum. Ben gaybı da bilmem. Size, ben bir meleşim de demiyorum. Ben, sadece bana vah-yolunana uyarım. De ki: Kör ile gören hiç bir olur mu? Hiç düşünmez misiniz?

(Mürikler, Resûlullah (s.a.)a «Sen Allah tarafından gönderilmiş bir peygamber isen Allah'dan iste de bize dünya nimetlerini bol bol versin, aksi halde sana inanmayız» dediler. Bunun üzerine bu âyet indi ve Peygamberin, insanları zenginleştirmek için değil, onlara gerçeği tebliğ etmek için gönderildiği ifade edildi.)

51. Rablerinin huzurunda toplanacaklarından korkanları onunla (*Kur'an ile*) uyar. Onlar için Rablerinden başka ne bir dost, ne de bir aracı vardır, belki sakınırlar.

52. Rablerinin nzasını isteyerek sabah akşam O'na yalvaranları kovma! Onların hesabından sana bir sorumluluk; senin hesabından da onlara herhangi bir sorumluluk yoktur ki onları kovup ta zalimlerden olası!

(Kureyş büyükleri Resûlullah (s.a.)'ın yanına geldikleri zaman fakir müminlerin yanlarında bulunmasını istemiyorlardı. Resûlullah da onların isteklerine uyarak bu müminleri yanından çıkarmak istedi. Bunun üzerine Cenab-ı Hak, Peygamberimizi yukarıdaki âyetle uyardı.)

45. Böylece zulmeden toplumun kökü kesildi. Hamd, âlemlerin Rabbi Allah'a mahsustur.

(Allah'ın verdiği nimete şükredecekleri yerde nankörlük ettiler, böylece kendilerine zulmettiler. Yüce Allah da yeryüzünü onların zulmü ve küfürlerinden temizlemek için onları helâk etti.)

46. De ki: Ne dersiniz; eğer Allah kulaklarınızı sağır, gözlerinizi kör eder, kalplerinizi de mühürlerse bunları size Allah'tan başka hangi tanı geri verebilir! Bak, delilleri nasıl açıklıyoruz. Onlar hâla yüz çeviriyorlar!

47. De ki: Söyler misiniz; size Allah'ın azabı ansızın veya açıkça gelirse,

53. «Aramızdan Allah'ın kendilerine lütuf ve ihsanda bulunduğu kimseler de bunlar mı!» demeleri için onların bir kısmını diğerleri ile işte böyle imtihan ettik. Allah şükredenleri daha iyi bilmez mi?

(Kâfirler, iman şerefine ermiş fakir müminlerin, Peygamberin yanında kendileriyle ayrı seviyede tutulmalarını hazmedemediler. Halbuki Allah katında zengin-fakir ayrımı yoktur, üstünlük iman ve takvâya dayanmaktadır. Onlar bu şekilde bir imtihana tâbi tutuldular, inananlar kazandılar, günahına yediremeyenler ise kaybettir.)

54. Âyetlerimize inananlar sana geldiğinde onlara de ki: Selâm size! Rabbiniz merhamet etmeyi kendisine yazdı. Gerçek şu ki: Sizden kim, bilmeyerek bir kötülük yapar, sonra ardından tevbe edip de kendini ıslah ederse, bilsin ki Allah çok bağışlayan, çok esirgeyendir.

55. Böylece suçluların yolu belli olsun diye âyetleri iyice açıklıyoruz.

56. De ki: Allah'ın dışında taptığınız şeylere tapmak bana yasak edildi. De ki: Ben sizin arzularınıza uymam, aksi halde sapıtırım da hidayete erenlerden olmam.

57. De ki: Şüphesiz ben Rabbinden gelen apaçık bir delile dayanıyorum. Siz ise onu yalanladınız. Çabucak gelmesini istediğiniz (azap) benim yanımda değildir. Hüküm ancak Allah'ındır. O hakkı anlatır ve O, doğru hüküm verenlerin en hayırlısıdır.

(Kâfirler, inanmadıkları için üzerlerine gökten taş yağdırılması yahut acıklı bir azaba uğratılmaları gibi bir mucize istiyorlardı. Halbuki İslâm davası daha yeni başlamıştı. O yoluna devam edecek, akli ve ilmi delillerle her tarafa yayılacaktı. Dolayısıyla onların istediği şekilde bir azabı Peygamber istemediği gibi Allah da göndermedi.)

سُورَةُ الْأَعْقَابِ

الْحُزْنَةُ السَّابِعُ

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مِنْ اللَّهِ
عَلَيْهِمْ مِنْ بَيِّنَاتٍ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا
جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا نَزَّلْنَا فَقُلْ إِنَّكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ
رَبِّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ أَنْتُمْ مَن عَمِلْتُمْ سَوَاءً
بِجَهَلِكُمْ ثُمَّ تَدَّابُ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٤﴾
وَكَذَلِكَ نَقُصِّلُ الْأَنْبِيَاءَ وَلِقَائِهِمْ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾
﴿قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أُعْبِدَ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ
لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذْ أَوْمَأْتُ الْبَنَاتِ بِتِلْكَ
﴿قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا
تُسْتَعِجِلُونَ بِهِ إِنْ لَكُمْ إِلَّا إِلَهُ بِفَضْلِ الْحَقِّ وَهُوَ
خَيْرُ الْفَاصِلِينَ ﴿٥٦﴾ قُلْ أَنَا بَشَرٌ مِمَّنْ تَسْتَعِجِلُونَ بِهِ لَقِئْتُ
الْأَمْرَ رَبِّي وَبَيَّنَّنِي وَأَلَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿٥٧﴾ وَعِنْدَهُ
مَفَاتِيحُ الْغُيُوبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ
وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْجُطُ مِنْ رَدَقٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظُلُمَةٍ
الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَأْسُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٥٨﴾

١٣٤

58. De ki: Acele istediğiniz şey benim elimde olsaydı, elbette benimle sizin aranızda iş bitirilmişti. Allah zalimleri daha iyi bilir.

59. Gaybın anahtarları Allah'ın yanındadır, onları O'ndan başkası bilmez. O, karada ve denizde ne varsa bilir; O'nun ilmi dışında bir yaprak bile düşmez. O yerin karanlıkları içindeki tek bir taneyi dahi bilir. Yaş ve kuru ne varsa hepsi apaçık bir kitaptadır.

(Göklerde ve yerde insan ilminin keşf edip insanlığın istifadesine sunamadığı nice hazineler vardır ki Allah bunları bilir, zamanı geldiğinde, dilediğini insanlığın istifadesine sunar, dilediğini de kendi ilminde saklı tutar. İşte gaybın anahtarlarından maksat bunlar olmalıdır.)

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الجزء السابع

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٣﴾ وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَهَّابُ ﴿٦٤﴾ وَرَسُولٌ عَلَيْهِ حَقُّكَ إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ ﴿٦٥﴾ ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ ۖ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ ﴿٦٦﴾ قُلْ مَنْ يَنْجِيكُمْ مِنَ ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ إِنَّا سَمِعْنَا مِنْ هَٰذِهِ لَتَكُونُ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْ اللَّهُ يَنْجِيكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ دَرَبٍ نَعْمَ أَشْرَ تَفِرُّونَ ﴿٦٨﴾ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا بَٰئِنًا فَوْقَ كُلِّ أُوْتٍ مِنْ تَحْتَ آرِجِكُمْ ۖ أَوْ يُبْسِكُمْ ۖ شَيْعًا ۖ أَوْ يَذِيقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ ۚ أَنْظِرْكُمْ كَيْفَ نَصْرُكَ ۚ أَلَا نَبِئُكُمْ بِأَعْلَاهُمْ يَقْقَهُونَ ﴿٦٩﴾ وَكَذَٰبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۚ قُلْ أَنَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿٧٠﴾ لِكُلِّ نَسَبٍ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْمَلُونَ ﴿٧١﴾ وَإِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَامًا فَخُوضُونَ فِيهَا فَتَنُغْرَضُ عَلَيْهَا خَلْقٌ خَافِيَةٌ ۖ فَيُخْرَجُونَ مِنْهَا مَخْرُوجًا ۖ ثُمَّ تَقَعْدُ بَعْدَ ذَلِكَ يَوْمَ الْقِيَامِ ۚ قُلْ أَعْلَمُ بِمَا تُظَاهِرُونَ ﴿٧٢﴾

١٣٥

60. Gecelerin sizi öldüren (öldürür gibi uyutan), gündüzün de ne işlediğinizi bilen; sonra belirlenmiş ecel tamamlansın diye gündüzün sizi diriltten (uyandıran) O'dur. Sonra dönüşünüz yine O'nadır. Sonunda O, yaptıklarınızı size haber verecektir.

61. O, kullarının üstünde yegâne kudret ve tasarruf sahibidir. Size koruyucular gönderir. Nihayet birinize ölüm geldi mi elçilerimiz (görevli melekler) onun canını alırlar. Onlar vazifede kusur etmezler.

62. Sonra insanlar gerçek sahipleri olan Allah'a döndürülürler. Bilesiniz ki

hüküm yalnız O'nundur ve O hesap görenlerin en çabıgudur.

63. De ki: Karanın ve denizin karanlıklarından (tehlikelerinden) sizi kim kurtarır ki? (O zaman) O'na gizli gizli yalvararak «Eğer bizi bundan kurtarırsan andolsun şükredenlerden olacağız» diye dua edersiniz.

64. De ki: Ondandır bütün sıkıntılardan sizi Allah kurtarır. Sonra siz yine O'na ortak koşarsınız.

65. De ki: «Allah'ın size üstünüzden (gökten) veya ayaklarınızın altından (yerden) bir azap göndermeğe ya da birbirinize düşürüp kiminize kiminizin hincını tattırmaya gücü yeter.» Bak, anlaşılar diye âyetlerimizi nasıl açıklıyoruz!

(Önceki kavimler kendilerine gönderilen peygamberlere iman etmeyip isyan ve taşkınlık-lara devam edince Allah, onların bazılarının üzerine gökten taş yağdırıp helâk etti, memleketleri taş yığını haline geldi; bazılarını da şiddetli depremle helâk etti, memleketlerini virânelere çevirdi, bir kısmını da iç karışıklıklarla birbirine kırdırdı. İşte bu âyet-i kerime o olaylara işaret ederek son Peygamberin ümmetini uyarmaktadır.)

66. Kur'an hak olduğu halde kavmin onu yalanladı. De ki: Ben size vekil (kefil) değilim.

(Âyetin son cümlesi ile Resûlullah'ın görevinin tebliğ ve ikazdan ibaret olduğu belirtilmiştir.)

67. Her haberin gerçekleşeceği bir zaman vardır. Yakında siz de gerçeği bileceksiniz.

68. Âyetlerimiz hakkında ileri geri konuşmaya dalanları gördüğünde, onlar başka bir söze geçinceye kadar onlardan uzak dur. Eğer şeytan sana unutturursa, hatırladıktan sonra artık o zalimler topluluğu ile oturma.

(Bazı hikmetlere binaen Mekke devrinde müşriklere karşı savaşa izin verilmedi. Dolayısıyla müşrikler Allah'ın âyetleriyle alay edip onları eğlenceye aldıklarında doğrudan müdahale edilemiyordu. Onun için bu gibi durumlarda onları terketmek Peygamber (s.a.)'e emredildi. Şayet şeytan unutturursa hatırladığı andan itibaren onlarla oturması yasaklandı. Âyet Resûlullah (s.a.)'e hitap etmekle birlikte hükmü umumdur, ümmetine de şamildir. Bugün de Allah'ın âyetleriyle alay edildiğini gören bir müslüman, engellemeye gücü yetmiyorsa o meclisi terk etmelidir.)

69. Takvâ sahiplerine, inanmayanların hesabından herhangi bir sorumluluk yoktur. Fakat belki korunurlar diye hatırlatmak gerekir.

70. Dinlerini bir oyuncak ve bir eğlence edinen ve dünya hayatının aldattığı kimseleri (bir tarafa) bırak! Kazandıkları sebebiyle hiçbir nefsin felâkete dâhil olmaması için Kur'an ile nasihat et. O nefis için Allah'tan başka ne dost vardır, ne de şefaathçi. O, bütün varını fidiye olarak verse, yine de ondan kabul edilmez. Onlar kazandıkları (günahlar) yüzünden helâke sürüklenmiş kimselerdir. İnkâr ettiklerinden dolayı onlar için kaynar sudan ibaret bir içecek ve elem verici bir azap vardır.

71. De ki: Allah'ı bırakıp da bize fayda veya zarar veremeyecek olan şeylere mi tapalım? Allah bizi doğru yola iletikten sonra şeytanların saptırıp şaşkın olarak çöle düşürmek istedikleri, arkadaşlarının ise: «Bize gel!» diye doğru yola çağırdıkları şaşkın kimse gibi gersin geri (inkârcılığa) mı döndürüleceğiz? De ki: Allah'ın hidayeti doğru yolun ta kendisidir. Bize âlemlerin Rabbi'ne teslim olmamız emredilmiştir.

(Bu âyet, tevhidi kabul ettikten sonra şirk dönen, tek bir ilâha kulluk ile çeşitli ilâhlara kulluk arasında tereddüt eden kimsenin şaşkınlığını, hayretini canlı ve müşahhas bir şekilde tasvir ediyor. Şeytanlar onu aldatıp Allah'ın yolundan saptırmışlar, küfre itmişlerdir. Bu halde şaşkın şaşkın dolaşırken, Peygamber ve müminler «Bize gel» diye doğru yola çağırırlardır. İşte akıllı ve basiretli insana düşen, tereddülden sıyrılarak, peygamber ve müminlerin çağırısına uymak ve imanın sağladığı huzur ve emniyete kavuşmaktır.)

سُورَةُ الْأَعْقَابِ

الْحُزْنَةُ السَّابِعُ

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَئِنْ
ذُكِّرُوا لَمْ يَخْلَعُوا بِشَيْءٍ ۚ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ
لُحْبَابًا وَلَهُمْ أَعْرَافُهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكَّرَ بِهِمْ أَنْ
يَسْأَلُوا نَفْسَ بَعَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ
وَلَا شَفِيعٌ إِنْ تَعْدِلْ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا أُولَئِكَ
الَّذِينَ أُتْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ
وَعَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ كَانُوا يَكْفُرُونَ ۚ قُلِ الَّذِينَ دُعُوا مِنْ دُونِ
اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُونَ وَلَا يَضُرُّونَ عَلَى عِقَابٍ بَعْدَ إِذْ
هَدَيْنَا اللَّهُ كَلَّ الَّذِينَ اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ
خَيْرًا إِنَّ لَهُمْ أَصْحَابَ يَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى أَتَيْتَ أَقْلًا
هُدًى اللَّهُ هُوَ الْهُدَى وَأَمَّا الْإِشْرَافُ لِلْعَالَمِينَ ۚ وَإِنْ
أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَهُوَ الَّذِي يُخْشَرُونَ ۚ وَهُوَ
الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالْحَقُّ يَوْمَ يَقُولُ كُنْ
فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ الْصُّورُ
عَنِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۚ

۱۳۶

72. «Namazı dosdoğru kılın ve Allah'tan korkun» (diye de emredildik). O, huzuruna varıp toplanacağınız Allah'tır.

73. O, gökleri ve yeri hak (ve hikmet) ile yaratandır. «Ol!» dediği gün herşey olur. O'nun sözü gerçektir. Sû'a üflendiği gün de hükümlerlik O'nundur. Gizliyi ve açığı bilendir ve O, hikmet sahibidir, her şeyden haberdardır.

(«Sûr», dünya ölçülerıyla mahiyeti kavranamayacak bir şey olup, Allah Resûlü tarafından boynuza benzetilmiştir. Sûra üflemeyle görevli melek İsrâfil (a.s.)'dir. İki defa üfleyecek, birincide kâinattaki canlılar yok olacak, ikincide ise bütün canlılar tekrar dirilip kalkacaktır.)

سورة الأنعام

الجزء الثاني

بسم

«وَأَذَقْنَا ابْنَنَاهُ إِيسَىٰ أَذًى أَتَّخَذَهُ أَصْنَاءَ مَاءِ إِلَهَةٍ إِلَىٰ
 أَرْضِهِ وَنَوْمَكَ فِي حَبْلَيْنِ مُبِينَيْنِ ﴿٧٦﴾ وَكَذَلِكَ فُتِنَ ابْنُ مَرْيَمَ
 مَكُورَتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُرْغَبِينَ ﴿٧٧﴾ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى الْكُفَّاءَ قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ
 قَالَ لَا أُحِبُّ الْآفِلِينَ ﴿٧٨﴾ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا
 رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَيْسَ إِلَهِي بِنَجْمٍ قُلْتُ لِمَ أَتَىٰ بِكُمُ الْقَوْمُ
 الْفَاسِقِينَ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا
 أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٨٠﴾
 وَإِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلدِّينِ فَطَرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
 حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨١﴾ وَهَاجَهُ قَوْمُهُ قَالَ
 اتَّخَذْتُمُ فِي اللَّهِ وَفَدَّ هَدَنِي وَلَا تَخَافْ مَا تَسْحَرُونَ بِوَهْ
 إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا
 تَتَذَكَّرُونَ ﴿٨٢﴾ وَكَيفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ
 أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا
 فَأَتَى الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٣﴾

۱۳۷

74. İbrahim, babası Âzer'e: Birtakım putları tanrılar mı ediniyorsun? Doğrusu ben seni de kavmini de apaçık bir sapıklık içinde görüyorum, demişti.

(Hz. İbrahim'in kavmi Irak'ta yaşayan Keldâniler idi. Yıldızlara, gök cisimlerine tapıkları gibi putlara da taparlardı. Hz. İbrahim babasının ve kavminin putlara tapıklarını görünce onları sert bir dille kınadı, putların tapılmaya layık olmadıklarını, Allah ile insanlar arasında vasıta olmayacaklarını hatta onlardan hiçbir fayda ve zararın gelemeyeceğini bildirdi.)

75. Böylece biz, kesin iman edenlerden olması için İbrahim'e göklerin ve yerin melekûtunu gösteriyorduk.

(Melekût, izzet ve hükümranlılık demektir. Yüce Allah, Hz. İbrahim'e göklerdeki hüküm-

ranlığını ve hükümranlılığının azametini göstermiştir.)

76. Gecenin karanlığı onu kaplayınca bir yıldız gördü, Rabbim budur, dedi. Yıldız batınca, batanları sevmem, dedi.

77. Ay'ı doğarken görünce, Rabbim budur, dedi. O da batınca, Rabbim bana doğru yolu göstermezse elbette yoldan sapan topluluklardan olurum, dedi.

78. Güneşi doğarken görünce de, Rabbim budur, zira bu daha büyük, dedi. O da batınca, dedi ki: Ey kavmim! Ben sizin (Allah'a) ortak koştuğunuz şeylerden uzağım.

79. Ben hanîf olarak, yüzümü gökleri ve yeri yoktan yaratan Allah'a çevirdim ve ben müşriklerden değilim.

(«Hanîf» Allah'ı bir bilen, Hak'a yönelen ve batıldan hoşlanmayan anlamını ifade eder.

Hz. İbrahim'in bu davranışından maksat, gerçekten Allah'ı aramak mı, yoksa gök cisimlerine tapıları kınamak, onların gittiği yolun yanlış ve yaptıklarının bir sapıklık olduğunu göstermek midir? Bu hususta müfessirler ihtilâf etmişlerdir. Ancak ikinci görüş gerçeğe daha yakındır. Çünkü 74. âyette putlara tapıkları için babasını ve kavmini ağır bir dille kınaması Hz. İbrahim'de tevhid inancının mevcut olduğunu göstermektedir. Nitekim 78. âyetin sonu da bunu vurgular.)

80. Kavmi onunla tartışmaya girişti. Onlara dedi ki: Beni doğru yola iletmişken, Allah hakkında benimle tartışıyor musunuz? Ben sizin O'na ortak koştuğunuz şeylerden korkmam. Ancak, Rabbim'in bir şey dilemesi hariç. Rabbimin ilmi herşeyi kuşatmıştır. Hâla ibret almıyor musunuz?

81. Siz, Allah'ın size haklarında hiçbir hüküm indirmedığı şeyleri O'na ortak koştuktan korkmazken, ben sizin ortak koştuğunuz şeylerden nasıl korkanım! Şimdi biliyorsanız (söyleyin), iki guruptan hangisi güvende olmaya daha layıktır?»

(İki guruptan maksat, Allah'ı bir kabul edenler ile O'na ortak koşanlardır. Ahirette Allah'ın azabından emin olmaya hangisi daha layıktır? Bir sonraki âyet buna cevap vermektedir.)

82. İnanıp da imanlarına herhangi bir haksızlık bulaştırmayanlar var ya, işte güven onlarındır ve onlar doğru yolu bulanlardır.

83. İşte bu, kavmine karşı İbrahim'e verdiğimiz delillerimizdir. Biz dilediğimiz kimselerin derecelerini yükseltiriz. Şüphesiz ki senin Rabbin hikmet sahibidir, hakkıyla bilendir.

(Âyette geçen ve "delil" diye tercüme edilen «hüccet» kelimesi, kesin delil manasına gelir. Hz. İbrahim'e verilen hüccetten maksat, ona ilham edilen tefekkür, muhakeme ve mukayese gücüdür. Onun ay, güneş ve yıldızlar karşısındaki tutumu ile müşriklere karşı verdiği mücadelede göstermiş olduğu deliller ve diğer mucizeler bu cümledendir.)

84. Biz O'na İshak ve (İshak'ın oğlu) Yakub'u da armağan ettik; hepsini de doğru yola ilettik. Daha önce de Nuh'u ve O'nun soyundan Davud'u, Süleyman'ı, Eyyub'u, Yusuf'u, Musa'yı ve Harun'u doğru yola iletmıştik; Biz iyi davrananları işte böyle mükâfatlandırırız.

85. Zekerîyya, Yahya, İsa ve İlyas'ı da (doğru yola iletmıştik). Hepsi de iyilerden idi.

86. İsmail, Elyesa', Yunus ve Lût'u da (hidayete erdirdik). Hepsini âlemlere üstün kıldık.

(Bu peygamberlerin üstünlük sebepleri 89. âyette açıklanmıştır. Bunlardan bazılarının peygamberlik görevi yanında hükümdarlık da verilmiş ve kendilerine kitap gönderilmiştir, bazılarının kitap gönderilerek peygamberlik verilmiş, bir kısmına ise sadece peygamberlik verilmiş fakat kitap ve hükümdarlık verilmemiştir.)

87. Onların babalarından, çocuklarından ve kardeşlerinden bazılarına da (üstün meziyetler verdik). Onları seçkin kıldık ve doğru yola ilettik.

88. İşte bu, Allah'ın hidayetidir, kullarından dilediğini ona iletir. Eğer onlar da Allah'a ortak koşarsalardı yapmakta oldukları amelleri elbette boşa giderdi.

89. İşte onlar, kendilerine kitap, hikmet ve peygamberlik verdiğimiz kim-

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الْحُجَّةُ السَّابِعُ

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمَنُ
وَهُمْ مُهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾ وَبِذَلِكَ فَجَعَلْنَا لِبَنِي إِسْرَٰءِيلَ عَلَىٰ
قَوْمِهِمْ تَرْقُعَ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَاءِ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٨٣﴾
وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا
مِن قَبْلُ وَمِن ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ
وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ وَكَذَٰلِكَ فَجَعَلْنَا لِّلْمُحْسِنِينَ ﴿٨٤﴾
وَرَجَرًا وَابْحًا وَيَعْقُوبَ وَإِسْحَاقَ كُلًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٥﴾
وَيُوسُفَ وَيُوسُفَ وَيُوسُفَ وَيُوسُفَ وَيُوسُفَ وَيُوسُفَ وَيُوسُفَ
وَالْعِيسَىٰ وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ
وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٨٦﴾ ذَٰلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي
بِهِ مَن يَشَاءُ مَن يَعْبُدِ اللَّهَ وَلَمْ يَلْبِسْ عِبَادَتَهُ بِعِبَادَةِ
آلَٰهٍ أُخَرَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّاغِبُونَ إِلَىٰ الْحَيَاةِ الدَّٰئِمَةِ
وَالنَّبِيُّ قَان يَكْفُرُ بِهَا هَلْوَ لَا فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّا يَشْعُرُونَ
بِهَا يَكْفُرِينَ ﴿٨٧﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَّتْهُمْ أَفْقِدُهُ
قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِن هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٨٨﴾

١٣٨

selerdir. Eğer onlar (kâfirler) bunları inkâr ederse şüphesiz yerlerine bunları inkâr etmeyecek bir toplum getiririz.

90. İşte o peygamberler Allah'ın hidayet ettiği kimselerdir. Sen de onların yoluna uy. De ki: Ben buna (peygamberlik görevime) karşılık sizden bir ücret istemiyorum. Bu (Kur'an) âlemler için ancak bir öğüttür.

(Bu âyette, yukarıda isimleri anlatılan peygamberlerin Allah'ın hidayeti ile doğru yolda gittikleri ifade edilmekte ve Peygamberimize de onların yolunu takip etmesi emrolunmaktadır. Geçmiş peygamberlerin birçok musibetlere, tehlikelere, inkârlara göğüs germeleri, herşeye rağmen vazifelerini hakkıyla yerine getirmeleri bu cümledendir.)

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الْحِزْبُ الثَّانِي

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَى بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ
قُلْ مَنْ أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا وَهُدًى
لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ فَجَعَلُونَهُ قُرْآنًا مِّمَّنْ يَلْعَنُونَ كَثِيرٌ أَوْ جُمُوعٌ
مَّا لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُمْ وَلَاءُ ابْنِ الرَّجُلِ الَّذِي فَزَعَهُمْ فِي حُجَّتِهِمْ
يَلْعَنُونَ ﴿٩١﴾ وَهَذَا كِتَابُنَا أَنزَلْنَاهُ مَبَازِلًا مُّصَدِّقًا لِّذِي بَيْنِ
يَدَيْهِ وَإِذْ نَادَىٰ نَارُ الْفُورِ وَمَنْ حَوَّلَهَا لِالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ وَالْآخِرَةُ
يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُوَ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ
أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوْحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ
وَمَنْ قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي
عَمْرَاتِ النَّوْمِ وَالْمَلَائِكَةِ كَذَبُوا إِلَيْهِمْ أَوْخَرُوا أَنفُسَهُمْ
الْيَوْمَ تُنْفَخُونَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ
الْحَقِّ وَكُنتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا
فِرْدَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْجِعُنَا فَأَحْمِلُوا كُفْرَ رَبِّكُمْ
ظُهُورَكُمْ وَمَا تَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ
شُرَكَاءُ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَصَلَّ عَنْكُمْ فَمَا كُنتُمْ تَرْغُمُونَ ﴿٩٤﴾

(Yahudi bilginlerinden Mâlik b. Sayf, Resûlullah (s.a.)'ın yanına gelerek kitaplar üzerinde ileri geri konuşmaya başladı. Resûlullah: Tevrat'ı Musa'ya indiren Allah hakkı için söyle, Kitabınızda, «Allah şişman olan âlimlere buğzeder» diye bir ibare görmedin mi? dedi. Şişman bir adam olan Mâlik'in buna canı sıkılarak, «Allah hiçbir beşere hiçbir kitap indirmedir» dedi ve bütün kitapları inkâr etti. Bunun üzerine aşağıdaki âyet nâzil oldu.)

91. (Yahudiler) Allah'ı gereği gibi tanımadılar. Çünkü «Allah hiçbir beşere bir şey indirmedir» dediler. De ki: Öyle ise Musa'nın insanlara bir nûr ve hidayet olarak getirdiği Kitab'ı kim indirdi? Siz onu kâğıtlara yazıp (istediğinizi) açıklıyor, çoğunu da gizliyorsunuz.

nuz. Sizin de atalarınızın da bilemediği şeyler (Kur'an'da) size öğretilmiştir. (Resûlüm) sen «Allah» de, sonra onları bırak, daldıkları bataklıkta oynayadursunlar!

92. Bu (Kur'an), Ümmü'l-kurâ (Mekke) ve çevresindekileri uyarmak için sana indirdiğimiz ve kendinden öncekileri doğrulayıcı mübarek bir kitaptır. Ahirete inananlar buna da inanırlar ve onlar namazlarını hakkıyla kılmaya devam ederler.

(Mekke şehri İslâm dünyasının manevi merkezidir. Onun çevresi de bütün dünyadır. Resûlullah (s.a.) bütün insanlığa gönderilmiş bir peygamber olup, O'na gönderilen Kur'an da bütün insanlığa hitap etmektedir. İşte bunun için âyetle Mekke şehrine şehirlerin anası manasına «Ümmü'l-kurâ» denilmiştir.)

93. Allah'a karşı yalan uydurandan yahut kendisine hiçbir şey vahyedilmemişken «Bana da vahyolundu» diyenden ve «Ben de Allah'ın indirdiği âyetlerin benzerini indireceğim» diyenden daha zalim kim vardır! O zalimler, ölümün (boğucu) dalgaları içinde, melekler de pençelerini uzatmış, onlara: «Haydi canlarınızı kurtarın! Allah'a karşı gerçek olmayanı söylemenizden ve O'nun âyetlerine karşı kibirlik taslamış olmanızdan ötürü, bugün alçaklık azabı ile cezalandırılacaksınız!» derken onların halini bir görsen!

(Müseylemetü'l-kezzâb ve Esved-i Ansî gibi yalancı peygamberler, «Bize de vahiy geliyor» diyerek peygamberlik iddiasında bulundular. İşte bu âyet onlar hakkında nâzil oldu.)

94. Andolsun ki, sizi ilk defa yarattığımız gibi teker teker bize geleceksiniz ve (dünyada) size verdiğimiz şeyleri arkanızda bırakacaksınız. Yarattığınızda ortaklarımız sandığınız şefaatçılarınızı da yanınızda göremeyeceğiz. Andolsun, aranız açılmış ve (tanrı) sandığınız şeyler sizden kaybolup gitmiştir.

95. Şüphesiz Allah, tohumu ve çekirdeği çatlatandır, ölüden diriye çıkaran, diriden de ölüyü çıkarandır. İşte Allah budur. O halde (*haktan*) nasıl dönersiniz!

96. O, sabahı aydınlatandır. O, geceyi dinlenme zamanı, güneş ve ayı (*vakitle-rin tayini için*) birer hesap ölçüsü kılmıştır. İşte bu, aziz olan (*ve her şeyi*) pek iyi bilen Allah'ın takdiridir.

(Bu âyet-i kerimede Yüce Allah, mahlûkatın geçimlerini temin etmeleri için sabahı yani gündüzü yarattığını, gündüzün meydana gelen bedeni ve ruhi yorgunluklarını gidermeleri için geceyi dinlenme zamanı olarak, ay ve güneşi de bir çok faydaları yanında, özellikle işlerin sistemli ve hesaplı yürütülmesi için de yarattığını bildir-mektedir.)

97. O, kara ve denizin karanlıklarında kendileri ile yol bulasınız diye sizin için yıldızları yaratandır. Gerçekten biz, bilen bir toplum için âyetleri geniş geniş açıkladık.

98. O, sizi bir tek nefisten (*Âdem'den*) yaratandır. (*Sizin için*) bir kalma yeri, bir de emanet olarak konulacağınız yer vardır. Anlayan bir toplum için âyetleri ayrıntılı bir şekilde açıkladık.

(Bu âyette anlatılan kalma yerinden maksat, babaların sulbu veya hayata elverişli olan yeryüzü; emanet olarak konulacak yerden maksat da ana rahni veya mezarıdır.)

99. O, gökten su indirendir. İşte biz her çeşit bitkiyi onunla bitirdik. O bitki-den de kendisinde üstüste binmiş taneler bitireceğimiz bir yeşillik; humanın tomurcuğundan sarkan salkımlar; üzüm bağları; bir kısmı birbirine benzeyen, bir kısmı da benzemeyen zeytin ve nar bahçeleri meydana getirdik. Meyve verirken ve olgunlaştığı zaman her birinin meyvesine bakın! Kuşkusuz bütün bunlarda inanan bir toplum için ibretler vardır.

100. Cinleri Allah'a ortak koştular. Oysa ki onları da Allah yaratmıştı. Bil-

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

«إِنَّ اللَّهَ قَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمُ اللَّهُ قَالِقُ نُفُكُورَتِ ۝ قَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا ذَلِكُمُ اللَّهُ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النَّجْمَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُم مِّن نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا مَّخْرُجًا مِنْهُ حَبًّا مَّا تَرَاجِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِن طَلْعِهَا إِنْجُونٌ دَائِبَةٌ وَجَنَّاتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَالزُّيُوتُ وَالزَّيْتُونَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَبِهٍ ۝ نَظَرْنَا إِلَى سَمِئَةٍ إِذَا السَّمَاءُ زَمْزَمَتْ فَانْشَقَّتْ ۝ لَأَنبَتِ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِبَتِ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۝ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ يَدْبِقُ السَّمَكُوتَ وَالْأَرْضُ أَلَّا يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُن لَّهُ صَاحِبَةٌ ۝ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

۱۴۰

gisizce O'na oğullar ve kızlar yakıştırdılar. Hâşâ! O, onların ileri sürdüğü vasıflardan uzak ve yücedir.

(Bazı Arap putperestleri cinleri Allah'a ortak koşarak onlara taparlardı. Onların da Allah'ın mahlûku olduğunu, mahlûk olan bir varlığın tanrı olamayacağını düşünemiyorlardı. Ayrıca yahudiler, Üzeyr Peygamber'e Allah'ın oğlu; hristiyanlar da İsa Peygamber'e Allah'ın oğlu diyorlardı. Bazı müşrikler de meleklerle dışılık vasfı isnat ederek Allah'ın kızları diyorlardı. İşte Allah Teâlâ bunlara işaret ederek kendisinin bu gibi vasıflardan münezzehe olduğunu ifade huyurmaktadır.)

101. O, göklerin ve yerin eşsiz yaratıcısıdır. O'nun eşi olmadığı halde nasıl çocuğu olabilir! Her şeyi O yaratmıştır ve her şeyi hakkıyla bilen O'dur.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الجزء السابع

ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدْ عَسَاوُهُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾ لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ
يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ الْغَلِيبُ ﴿١٠٣﴾ قَدْ جَاءَكُمْ
بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا
وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿١٠٤﴾ وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْأَلْبَابَ
وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾ اتَّبِعْ
مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ
﴿١٠٦﴾ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا
وَمَا أَنتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾ وَلَا تَتَّبِعُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ
مِنْ دُونِ اللَّهِ فَتَسْبُو اللَّهَ عَدُوًّا بَغْيًا بِمَا كَذَبَ رَبُّكَ إِنَّهُمْ
عَمَلُهُمْ شُكْرًا ﴿١٠٨﴾ رَبُّهُمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
﴿١٠٩﴾ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَلْسِنَتِهِمْ لَنْ جَاءَهُمْ نَهْرًا بِآيَةٍ تُؤْمِنُونَ
بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْأَدِلَّةُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشِيرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١١٠﴾ وَتَقِيلُ أَفِيدَتُهُمْ وَأَنْصَرَهُمْ كَمَا لَمْ
يُؤْمِنُوا بِوَعْدِ أَوَّلِ مَرْفُوعِهِمْ فِي صَلَاتِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١١﴾

kendinedir. Ben üzerinize bekçi değilim.

(Allah insanlara eşyayı görmeleri için nasıl maddi gözler vermişse gerçekleri kavrayabilme-leri için de kalp gözü diyebileceğimiz idrak güç-leri vermiştir. Artık kim bu kabiliyetini doğruya kullanmazsa zararı kendi aleyhine olur.)

105. Böylece biz âyetleri geniş geniş açıklıyoruz ki, «Sen ders almışsın» de-sinler de biz de anlayan toplum için Kur'an'ı iyice açıklayalım.

106. Rabbinden sana vahyolunana uy. O'ndan başka tanrı yoktur. Müşrik-lerden yüz çevir.

107. Allah dileseydi, onlar ortak koş-mazlardı. Biz seni onların üzerine bir bekçi kılmadık. Sen onların vekili de değilsin.

108. Allah'tan başkasına tapanlara (ve putlarına) sövmeyin; sonra onlar da bilmeyerek Allah'a söverler. Böyle-ce biz her ümmete kendi işlerini câzip gösterdik. Sonunda dönüşleri Rableri-nedir. Artık O ne yaptıklarını kendileri-ne bildirecektir.

(Rivayete göre, Resûlullah (s.a.) müşriklerin putlarını kutuluyor ve ta'n ediyordu. Müşrikler: «Ya tanrılarımıza sövmeye son verirsin veya biz de senin tanrına söveriz» dediler. Bunun üzerine bu âyet nazil oldu. Âyetin hükmü her zaman geçerlidir. Millet veya fertlerin mukaddes kabul et-tiği şeylere sövmemek gerekir. Zira bu tür davra-nışlar daima aksi tesir göstermekte ve mukaddes kabul edilen şeylere hakarete sebep olmakta-dır.)

109. Kendilerine bir mucize gelirse ona mutlaka inanacaklarına dair kuv-vetli bir şekilde Allah'a andıldılar. De ki: Mucizeler ancak Allah katındandır. Ama mucize geldiğinde de inanmaya-caklarının farkında mısınız?

110. Yine O'na iman etmedikleri ilk durumdaki gibi onların gönüllerini ve gözlerini ters çeviririz. Ve onları şaşkın olarak azgınlıkları içerisinde bırakırız.

102. İşte Rabbiniz Allah O'dur. O'ndan başka tanrı yoktur. O, her şeyin yaratıcısıdır. Öyle ise O'na kulluk edin. O her şeye vekildir (güvenilip dayanı-lacak tek varlık O'dur).

103. Gözler O'nu göremez; halbuki O, gözleri görür. O, eşyayı pek iyi bilen, her şeyden haberdar olandır.

(Gözler onun zâtını ve kemalini hakkıyla kav-rayamaz demektir. Bununla beraber, ehl-i sün-nete göre cennette müminler Allah'ı görecekler-dir. Bu hususta âyet ve hadisler vardır.)

104. (Doğrusu) size Rabbiniz tara-fından basiretler (idrak kabiliyeti) ve-rilmiştir. Artık kim hakkı görürse say-daşı kendisine, kim de kör olursa zaran

111. Eğer biz onlara melekleri indirseydik, ölümler de onlarla konuşsaydı ve her şeyi toplayıp karşılarna getirseydik, Allah dilemedikçe yine de inanacak değillerdi; fakat çokları bunu bilmezler.

(Sapıklığa dalanların sapmalarına sebep, delillerin azlığı veya yokluğu değildir. Şayet sapıkların dilediği gibi, ölümler dirilse de kendileri ile konuşsa hatta kâinataki her şey dile gelse ve onları imana çağursa, yine kabul etmezler. Çünkü kalplerinde fitne, vicdanlarında pas vardır. Onlar hidayete yönelmedikleri için Allah da hidayete ermelerini dilemez.)

112. Böylece biz, her peygambere insan ve cin şeytanlarını düşman kıldık. (Bunlar), aldatmak için birbirlerine yaldızlı sözler fısıldarlar. Rabbin dileyseydi onu da yapamazlardı. Artık onları uydurdukları şeylerle başbaşa bırak.

113. Âhirete inanmayanların kalpleri ona (yaldızlı söze) kansın, ondan hoşlansınlar ve işledikleri suçu işlemeye devam etsinler diye (böyle yaparlar).

114. (De ki): Allah'dan başka bir hakem mi arayacağım? Halbuki size Kitab'ı açık olarak indiren O'dur. Kendilerine kitap verdiğimiz kimseler, Kur'an'ın gerçekten Rabbin tarafından indirilmiş olduğunu bilirler. Sakın şüpheye düşenlerden olma!

115. Rabbinin sözü, doğruluk ve adalet bakımından tamamlanmıştır. O'nun



sözlerini değiştirecek kimse yoktur. O işitendir, bilendir.

116. Yeryüzünde bulunanların çoğuna uyacak olursan, seni Allah'ın yolundan saptırırlar. Onlar zandan başka bir şeye tâbi olmaz, yalandan başka söz de söylemezler.

117. Muhakkak ki senin Rabbin, evet O, kendi yolundan sapanı en iyi bilendir. O, doğru yolda gidenleri de iyi bilendir.

118. Allah'ın âyetlerine inanıyorsanız, üzerine O'nun adı anılarak kesilenlerden yeyin.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

بخمسة وأربعين آية

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا دُخِرَ أَنْتُمْ لَهُ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُنْتَهِينَ ﴿١٢١﴾ وَذَرُوا أَطْلَافَهُمُ الْإِثْمَ وَالْوَطْءَ وَإِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ الْأَنْثَرَ سِتْرُكُمْ إِنَّهَا مُوقْتَدِرٌ قُوَّتٌ ﴿١٢٢﴾ وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا دُخِرَ أَنْتُمْ لَهُ يَذْكُرُ أَنْتُمْ اللَّهَ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفُتْسِقٌ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَى أُولَئِكَ بِهِمْ يُحَيِّدُ لَكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِثْمُكُمْ تَسْمُرُونَ ﴿١٢٣﴾ أَوْ مِنْ كَيْفَ فَاحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٤﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْثَرَ مُجْرِمِيهَا لِيَعْلَمُوا أَنَّهَا هِيَ وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٥﴾ وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا آلَنْ لَكُمْ حَقٌّ تُؤْتُونَنَا بِمِثْلِ مَا آتَوْكُمُ رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ أَتَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٦﴾

١٤٣

119. Üzerine Allah'ın adı anılıp kesilenden yememenize sebep ne? Oysa Allah, çaresiz yemek zorunda kaldığınızı dışında, haram kıldığı şeyleri size açıklamıştır. Doğrusu bir çokları bilgisizce kendi kötü arzulanna uyarak saptırıyorlar. Muhakkak ki Rabbin haddi aşanları çok iyi bilir.

(İnsanlar çaresiz kalıp açlıktan ölüm tehlikesi gibi bir tehlike ile karşı karşıya kaldıklarında, haram olan şeylerden az miktarda yiyebilirler.)

120. Günahın açığını da gizlisini de bırakın! Çünkü günah işleyenler, yaptıklarının cezasını mutlaka çekeceklerdir.

121. Üzerine Allah'ın adı anılmadan kesilen hayvanlardan yemeyin. Kuşkusuz bu büyük günahtır. Gerçekten şeytanlar dostlarına, sizinle mücadele etmeleri için telkinde bulunurlar. Eğer onlara uyarsanız şüphesiz siz de Allah'a ortak koşanlar olursunuz.

(Aslında yemmesi helâl olan herhangi bir hayvan, kasden Allah'ın adı anılmadan kesilirse, o hayvanın etini yemek haram olur.)

122. Ölü iken diriltiğimiz ve kendisine insanlar arasında yürüyebileceği bir ışık verdiğimiz kimse, karanlıklar içinde kalıp ondan hiç çıkamayacak durumda kimse gibi olur mu! İşte kâfirlere yaptıkları böyle süslü gösterilmiştir.

123. Böylece biz, her kasabada, oralarda bozgunculuk yapmaları için, günahkârlarını liderler yaptık. Onlar yalnız kendilerini aldattılar, ama farkında olmazlar.

124. Onlara bir âyet geldiğinde, Allah'ın elçilerine verilenin benzeri bize de verilmedikçe kesinlikle inanmayız, dediler. Allah, peygamberliğini kime vereceğini daha iyi bilir. Suç işleyenlere, yapmakta oldukları hilelere karşılık Allah tarafından aşağılık ve çetin bir azap erişecektir.

سُورَةُ الْأَعْقَابِ

الجزء الثامن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ
يُرِدْ أَنْ يَضِلَّهُ يُغْضِلْ صَدْرَهُ وَضَيْقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا
يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥﴾ وَهَذَا صِرَاطٌ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا
الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾ لَهُمْ دَارُ الْآلِئِينَ عِنْدَ
رَبِّهِمْ وَهُوَ الْمُنِجُّ إِيَّاهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾ وَتَوْمٌ يَنْجَسُهُمْ
جَمِيعًا لِنَعْمَشَرَ الْجَنِّ قَدْ أَتَيْتُكُمْ مِنْ الْإِنْسِ وَقَالَ
أُولَئِكَ أَهْلُكُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا أَسْمِعْ بَعْضًا يَعْصِي وَبَلِّغْنَا
أَجَلَكَ الَّذِي أَجَلْتَ لَكَ قَالَ الْكَافِرُونَ كَمْ خَلَّيْنَا فِيهَا
إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّنَا حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٨﴾ وَكَذَلِكَ قَوْلِي
بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٩﴾
لِنَعْمَشَرَ الْجَنِّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ
يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ مَا أَنْتُمْ لِقَاءِ يَوْمِكُمْ
هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَغَرَّبْنَاهُمْ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
وَشَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿٢٠﴾

۱۱۴

125. Allah kimi doğru yola iletmek isterse onun kalbini İslâm'a açar; kimi de saptırmak isterse göğze çıkıyormuş gibi kalbini iyice daraltır. Allah inananların üstüne işte böyle murdarlık verir.

(Allah Teâlâ bu âyette bir tabiat kanununa da işaret etmektedir. Göğze yükseldikçe basınç azalacağından o nisbette teneffüs de güçleşir. Hatta 20.000 metreyi geçince özel cihazlar olmadan insan nefes alamaz, ölür. İşte bu kanuna işaret buyuran Yüce Allah, İslâm'a girmeyenlerin göğüslerinin göğze yükseliyormuş gibi dar ve sıkıltılı olacağını bildirmektedir.)

126. Bu (din), Rabbinin dosdoğru yoludur. Biz, öğüt alacak bir kavim için âyetleri ayrıntılı olarak açıkladık.

127. Rableri katında onlara esenlik yurdu (cennet) vardır. Ve yapmakta oldukları (güzel) işler sebebiyle Allah onların dostudur.

128. Allah, onların hepsini bir araya topladığı gün, «Ey cinler (şeytanlar) topluluğu! Siz insanlarla çok uğraştınız» der. Onların, insanlardan olan dostları ise: «Ey Rabbimiz! (Biz) birbirimizden yararlandık ve bize verdiğin

sürenin sonuna ulaştık» derler. Allah da buyurur ki: Allah'ın dilediği hariç, içinde ebedi kalacağınız yer ateştir. Şüphesiz Rabbin hikmet sahibidir, bilendir.

129. İşte böylece işledikleri günahlardan ötürü zalimlerin bir kısmını diğer bir kısmının peşine takarız.

130. Ey cin ve insan topluluğu! İçinizden size âyetlerimi anlatan ve bu günle karşılaşacağınıza dair sizi uyaran peygamberler gelmedi mi! Derler ki: «Kendi aleyhimize şahitlik ederiz.» Dünya hayatı onları aldattı ve kâfir olduklarına dair kendi aleyhlerine şahitlik ettiler.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ذَٰلِكَ أَنْ لَّيْسَ لَكَ مَوْلَاكَ الْقُرْبَىٰ يُظْلِمُونَ وَأَهْلُهَا
عَاقِبُونَ ﴿١٣١﴾ وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ مِّمَّا عَمِلُوا أَمْرًا لَّكَ
يُعْطَىٰ لَكُمْ مِمَّا كَسَبْتُمْ ﴿١٣٢﴾ وَذَٰلِكَ الْفَتْحُ ذُو الرِّحْمَةِ
إِنْ يَشَاءُ كَمَا أَنتَ أَكْرَهٌ وَتَسْتَحْلِفُ مِنْ بَعْدِ كُفْرًا
يَشَاءُ كَمَا أَنتَ أَكْرَهٌ مِنْ دُرَيْدٍ قَوْمٍ عَاقِبِينَ ﴿١٣٣﴾
إِنْ مَا لَوْ عَدَّوْت لَأَنبَأْتُكُمْ بِمُغِيرَتِهِمْ ﴿١٣٤﴾ قُلْ يَتَقَرَّبُ
أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ لِيَأْتِيَ بِمَا لَكُمْ فَمَنْ تَعْلَمُونَ
مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْهِمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٣٥﴾
وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا
قُلِ الْوَاهِدُ وَالضُّعْفُ وَالْأُنثَىٰ وَالشُّرَكَاةُ أَشْفَاءُ مَا كَانَ
لِلشُّرَكَاةِ إِلَهَةٌ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَتْ لِلَّهِ فِئَةٌ
يَصِلُ إِلَى شُرَكَاةِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾ وَكَذَٰلِكَ
زَيَّنَّا لَكُمُ الْفُسُوقَ كَيْتَ قَتْلِ أَوْلَادِهِمْ
شُرَكَاةُ لَهُمْ لِيُذْهِبُوا عَنْهُمْ وَلِيَتَسُوا عَنِّيهِمْ دِينَهُمْ
وَلِيُؤْثِرُوا عَنْهُمْ مَالَهُمْ فَذَرُهُمْ وَمَا يَفْعَلُونَ ﴿١٣٧﴾

١٤٥

131. Gerçek şu ki: Halkı habersizken, Rabbin haksızlık ile ülkeleri helâk edici değildir.

(Yüce Allah insanlara peygamber göndermeden onları sorunlu tutmaz, inkâr ve günahları yüzünden onları cezalandırmaz. Ancak insanlar gönderilen peygamberin uyarı ve korkutmalarına kulak vermez de kendi istek ve arzularına uyarlarsa işte o zaman azaba müstehak olurlar ve özür beyanı etme imkânları da kalmaz.)

132. Herkesin yaptıkları işlere göre dereceleri vardır. Rabbin onların yaptıklarından habersiz değildir.

133. Rabbin zengindir, rahmet sahibidir. Dilerse sizi yok eder ve sizi başka bir kavmin zürriyetinden yarattığı gibi

sizden sonra yerinize dilediği bir kavmi yaratır.

134. Size vad edilen mutlaka gelecektir; siz bunu önleyemezsiniz.

(Âyet-i kerimede ki vaaddan maksat, kıyamet'in kopması, ölümden sonra dirilmek, haşır ve hesap günleridir, gibi çeşitli manalar verilmiştir.)

135. De ki: Ey kavmim! Elinizden geleni yapın! Ben de yapacağım! Yurdun (*dünyanın*) sonunun kimin lehine olduğunu yakında bileceksiniz. Gerçek şu ki, zalimler iflah olmazlar.

136. Allah'ın yarattığı ekinlerle hayvanlardan Allah'a pay ayırıp zanlanınca, bu Allah'a, bu da ortaklarımıza (*putlarımıza*) dediler. Ortakları için ayrılan Allah'a ulaşmıyor, fakat Allah için ayrılan ortaklarına ulaşıyor! Ne kötü hüküm veriyorlar?

(Câhiliye Araplarından bazıları, ekinlerinin ve hayvanlarının bir kısmını Allah ile putları arasında bölüştürürler ve «Şu Allah'ın payı, bu da tanrılarımızın payıdır» derlerdi. Allah için ayırdıklarını konuklara ve fakirlere harcarlar, tanrılar için ayırdıklarını da onların huzurunda yapılabacak âyin vb. şeylere sarfederlerdi. Eğer Allah'ın hakkından putun hakkına bir şey geçerse onu öyle bırakarlardı. Putun hakkından Allah için ayrılan tarafa bir şey geçerse, onu alıp tekrar putun payına katarlardı. Ve «Allah zengindir, bunlar ise fakirdir» derlerdi. Puta ayrılan, neticede yine kendilerine kalacağından, onun payından Allah için ayrılan tarafa bir şey geçmemesine dikkat ederlerdi. İşte Yüce Allah onların bu yaptıklarına işaret etmekte ve onları kinamaktadır.)

137. Bunun gibi ortakları, müşriklerden çoğuna çocuklarını (*kızlarını*) öldürmeyi hoş gösterdi ki, hem kendilerini mahvetsinler hem de dinlerini karıştırıp bozsunlar! Allah dileseydi bunu yapamazlardı. Öyle ise onları uydurdukları ile başbaşa bırak!

138. Onlar saçma düşüncelerine göre dediler ki: «Bu (tanrılar için ayrılan) hayvanlarla ekinler haramdır. Bunları bizim dilediğimizden başkası yiyemez. Bunlar da binilmesi yasaklanmış hayvanlardır.» Birtakım hayvanlar da vardır ki, (Allah böyle emrediyor diye) O'na iftira ederek üzerlerine Allah'ın adını anmazlar. Yapmakta oldukları iftiranın yüzünden Allah onları cezalandıracaktır.

(Mürikler, bahira, sâibe ve vasîle diye tarif ettikleri deve ve koyunların et ve sütlerini, kendi istediklerinden başkalarına haram kılmışlardı. (Bu hayvanlar hakkında bilgi için bak. Mâide 5/103). Hâm diye tavsif ettikleri develere de binilmesini yasaklamışlardı. Bir kısım hayvanları keserken de Allah'ın adını değil, putların adını anıyorlardı. Âyet onlara işaret etmektedir.)

139. Dediler ki: «Şu hayvanların karnlarında olanlar yalnız erkeklerimize aittir, kadınlarımız ise haram kılınmıştır. Şayet (yavru) ölü doğarsa, o zaman (kadın erkek) hepsi onda ortaktır.» Allah bu değerlendirmelerinin cezasını verecektir. Şüphesiz ki O hikmet sahibidir, hakkıyla bilendir.

140. Bilgisizlikleri yüzünden beynsizce çocuklarını öldürenler ve Allah'ın kendilerine verdiği rızkı, Allah'a iftira ederek (kadınlara) haram kılanlar, muhakkak ki ziyana uğramışlardır. Onlar gerçekten sapmışlardır ve doğru yolu bulacak da değildirler.

(Câhiliye devrinde Arapların birçoğu esir olmaktan veya fakir düşmekten korkarak ya da gelin etmekten utanarak doğan kız çocuklarını diri diri toprağa gömmek suretiyle öldürüyorlardı. İşte Allah Teâlâ onların bu durumuna işaret buyurarak onları kınamaktadır.)

141. Çardaklı ve çardaksız (üzüm) bahçeleri, ürünleri çeşit çeşit hummaları, ekinleri, birbirine benzer ve benzemez

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الجزء الثامن

وَقَالُوا هَذِهِ الْأَنْعَامُ وَسَحَرْنَا بِهَا بَنِي إِسْرَءِيلَ
وَنَعْمَ حُرْمَتُ طُهُورِهَا وَالْأَنْعَامُ لَا يَذْكُرُونَ
أَسْمَاءَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِمْ سَجَيرَةٌ بِمَا كَانُوا
يَفْعَلُونَ ﴿١٣٨﴾ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ
لِّذِكُرِ اللَّهِ وَأَمْ حَرَّمَ عَلَيْنَا أَنْ نَحْنَأَ وَأَنْ يَكُنْ مِن بَيْنِ
يَدَيْهِمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَجَيرَةٌ بِمَا وَصَّيْنَاهُمْ بِهِمْ فَكُفِّرُوا
عَلَيْهِمْ ﴿١٣٩﴾ فَذَكِّرُوا الَّذِينَ قَالُوا أُولَئِكَ هُمْ سَفَهَاءُ يَغْتَرِ
بِعِلْمِهِمْ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا
وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٤٠﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ
مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا
أُكْلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرِّمَاقَاتِ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ
كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآذِنُوا لَهُ حَقُّهُ يَوْمَ ضَحَّاهُ
وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٤١﴾ وَمِمَّنْ لَا نَعْمَ
حَمُولَةٌ وَفَرَسَاتٌ كُلُّوا مِنَّا رِزْقَكُمْ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا
خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٤٢﴾

١٤٦

biçimde zeytin ve narları yaratan O'dur. Herbiri meyve verdiği zaman meyvesinden yeyin. Devşirilip toplandığı gün de hakkını (zekât ve sadakasını) verin, fakat israf etmeyin; çünkü Allah israf edenleri sevmez.

142. Hayvanlardan yük taşıyanı ve tüyünden döşek yapılanları yaratan O'dur. Allah'ın size verdiği rızıktan yeyin, şeytanın ardına düşmeyin; şüphesiz o sizin için apaçık bir düşmandır.

(Âyette geçen «hamûle», yük taşıyan hayvan demektir; «ferş» ise henüz binilme çağına gelmemiş küçük hayvan veya yününden, kıldan yayga, sergi ve döşek yapılabilen hayvanlardır. Yatırılıp kesilen hayvan manasına da gelir.)

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَمَثَّلْنَ أَزْوَاجًا مِّنَ النَّسَائِ أُنثَىٰ مِّنَ الْأُنثَىٰ وَمِنَ الذَّكَرِ مِّنَ الذَّكَرِ ۚ قُلْ ۖ أَذْكَرٌ أَمْ أُنْثَىٰ ۚ أَفَرَأَيْتُم مَّا كُنتُمْ تَصَدِّقُونَ ﴿١٤٣﴾
 وَمِنَ الْأَنْثَىٰ أُنْثَىٰ مِّنَ الْأُنْثَىٰ وَمِنَ الذَّكَرِ ذَكَرٌ مِّنَ الذَّكَرِ ۚ قُلْ ۖ أَذْكَرٌ أَمْ أُنْثَىٰ ۚ أَفَرَأَيْتُم مَّا كُنتُمْ تَصَدِّقُونَ ﴿١٤٤﴾
 أَفَرَأَيْتُم مَّا كُنتُمْ تُشْهَدُونَ إِذْ وَضَعَكُمُ اللَّهُ فِيهِذَ الْأَمْنِ ۖ أَفَرَأَيْتُم مَّا كُنتُمْ تُفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّفُضِّلِ النَّاسِ بِعَمْرِ ۚ عَلِيمٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾ قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خَيْرِيرٍ فَإِنَّهُ يَخْشَىٰ أَوْ
 فِسْقًا أَهْلًا يَغْتَبِرُ اللَّهُ بِوَعْدِهِمْ أَضْطَرَّ عَلَيْهِ رِبَاحٌ وَلَا عَادِ ۚ فَإِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٦﴾ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَفًا ۚ كُلُّ دِي طُفْرٍ مِّنَ النَّسَائِ وَالْبَقَرِ وَالْأَنْثَىٰ حَرَمًا عَلَيْهِمْ شَحْمُهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ طَلُورُهُمَا أَوْ الْخَوَارِ ۖ أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۚ ذَلِكَ جَزَاءُ عَمَلِهِمْ ۚ وَإِنَّ الْأَصْدِيقِينَ ﴿١٤٧﴾

١٤٧

(Araplar, bazen hayvanların erkeklerini, bazen dişilerini, bazen de bunların yavrularını haram sayarlardı. Yüce Allah onların bu telâkkilerini yererek şöyle buyurdu:)

143. (Dişi ve erkek olarak) sekiz eş yarattı: Koyundan iki, keçiden iki... De ki: O, bunların erkeklerini mi, dişilerini mi, yoksa bu iki dişinin rahimlerinde bulunan yavruları mı haram etti? Eğer doğru iseniz bana ilimle söyleyin.

144. Deveden de iki, sığırdan da iki (yarattı.) De ki: O bunların erkeklerini mi, dişilerini mi, yoksa bu iki dişinin rahimlerinde bulunan yavruları mı haram kıldı? Yoksa Allah'ın size böyle vasiyet ettiğine şahit mi oldunuz? Bilgisizce in-

sanları saptırmak için Allah'a karşı yalan uydurandan kim daha zalimdir! Şüphesiz Allah o zalimler topluluğunu doğru yola iletmez.

145. De ki: Bana vahyolunanda, leş veya akıtılmış kan yahut domuz eti -ki pisliğin kendisidir- ya da günah işlenerek Allah'tan başkası adına kesilmiş bir hayvandan başka, yiyecek kimseye haram kılınmış birşey bulamıyorum. Başkasına zarar vermemek ve sınırı aşmamak üzere kim (bunlardan) yemek zorunda kalırsa bilsin ki Rabbin bağışlayan ve esirgeyendir.

(Bu âyetin açıklaması için aynı suredeki 119. âyetin açıklamasına bakınız.)

146. Yahudilere bütün tımsaklı hayvanları haram kıldık. Sırtlarında yahut bağırsaklarında taşıdıkları ya da kemiğe karışan yağlar hariç olmak üzere sığır ve koyunun iç yağlarını da onlara haram kıldık. Bu, zulümleri yüzünden onlara verdiğimiz cezâdır. Biz elbette doğru söyleyeniz.

(Âyette zikredilen «bağy» kelimesi, zulüm manasınadır. Yahudilerin, peygamberleri öldürmeleri, tefesilik ederek fakirleri ekonomik haktan cizmeleri, haramı helâl, helâli haram saymaları gibi zulümleri sebebiyle Yüce Allah, âyette zikredilen şeyleri onlara haram kılmuştur. Yoksa aslında bunların hepsi haram değildir.)

158. Onlar ancak kendilerine meleklerin gelmesini veya Rabbinin gelmesini yahut Rabbinin bazı alâmetlerinin gelmesini bekliyorlar. Rabbinin bazı alâmetleri geldiği gün, önceden inanmamış ya da imanında bir hayır kazanmamış olan kimseye artık imanı bir fayda sağlamaz. De ki: Bekleyin, şüphesiz biz de beklemekteyiz!

(Allah Teâlâ bu âyetle inkârosların kendilerine, görebilecekleri bir melek veya Allahı bizzat gelmedikçe ya da Peygamberin haber verdiği kıyamet gününe dair bazı alâmetler görülmedikçe inanmayacaklarını, ama böyle bir alâmet geldiği gün de onların inanlarının kabul edilmeyeceğini bildirmektedir. Bu alâmetler de hadislerde, bir dumanın zuhuru, yer hayvanının çıkması, doğuda, batıda ve Arabistan'da bazı yerlerin batması, Deccâl'in çıkması, güneşin batıdan doğması, Ye'cûc ve Me'cûc'un çıkması ve Aden tarafında bir ateşin zuhuru gibi vakalar olarak bildirilmiştir.)

159. Dinlerini parça parça edip guruplara ayıranlar var ya, senin onlarla hiçbir ilişkin yoktur. Onların işi ancak Allah'a kalmıştır. Sonra Allah onlara yaptıklarını bildirecektir.

(Resûlullah (s.a.) şöyle buyurdu: Yahudiler yetmiş bir guruba ayrıldı, birinden başka hepsi cehennemdedir. Benim ümmetim de yetmiş üç guruba ayrılacaktır, birinden başka hepsi cehennemdedir. «O kurtuluşa eren gurup kimdir ya Rasûlallah?» sorusuna cevaben: «Onlar benim ve ashâbımın gittiği yoldan gidenlerdir» dedi.)

160. Kim (Allah huzuruna) iyilikle gelirse ona getirdiğinin on katı vardır. Kim de kötülükle gelirse o sadece getirdiğinin dengiyle cezalandırılır. Onlar haksızlığa uğratılmazlar.

161. De ki: Şüphesiz Rabbim beni doğru yola, dosdoğru dine, Allah'ı birleyen İbrahim'in dinine iletmiştir. O, ortak koşanlardan değildir.

162. De ki: Şüphesiz benim namazım, kurbanım, hayatım ve ölümüm hepsi âlemlerin Rabbi Allah içindir.

(Meâlde kurban olarak tercüme ettiğimiz «müsük» kelimesi bazı müfessirlerce ibadet olarak açıklanmıştır.)

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الجزء الثامن

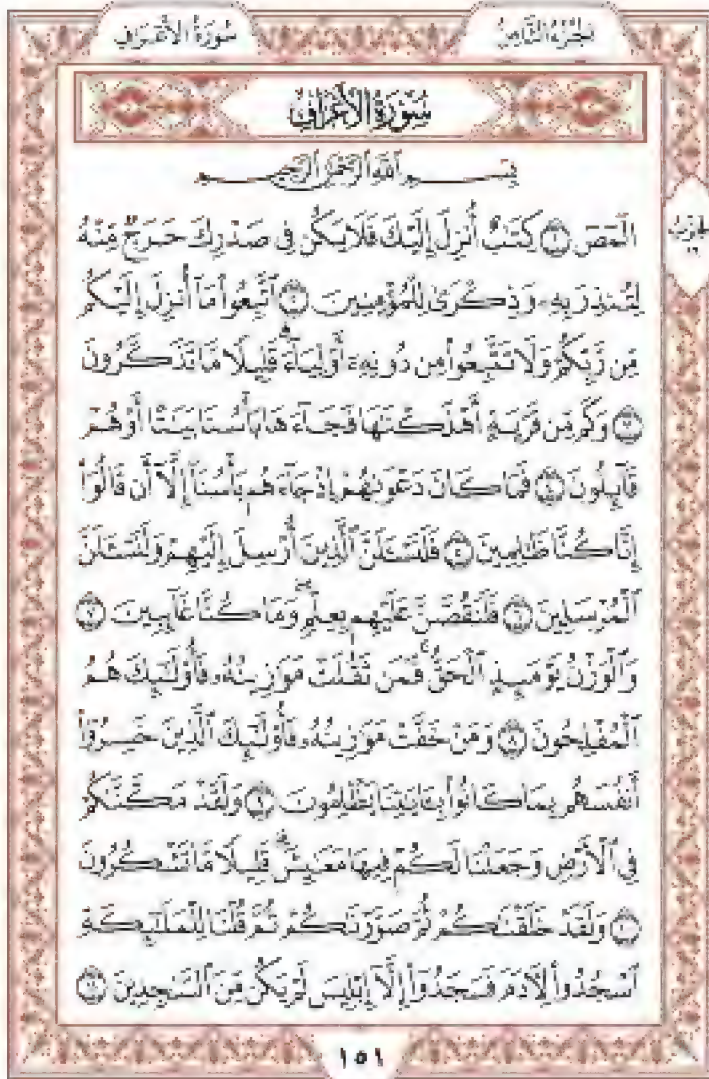
هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ الْمَلَأِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَوَ تَكُنْ ءَامَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انْظُرُوا أَيَّامُ أَنْظُرُونَ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شَيْعًا لَأَنَسْتِ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ مَثَلٍ وَلَمْ يَجْعَلْ يَاسْتَفِئْ فَلَا يَجْعَلُ الْآمِثَ لَهَا وَهِيَ لَا يَقْطَعُ لَمُوتِ ﴿١٦٠﴾ قُلِ إِنِّي هَدَانِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا فَلَمْ أَتْرَهَبْ حَتَّىٰ وَمَا كَانَتْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾ قُلِ إِنْ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾ قُلِ أَغْبَرَ اللَّهُ الْغُبَىٰ رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَاءِ الْتَكْوِينِ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَشَدِيدُ الرَّجِيمِ ﴿١٦٥﴾

١٥٠

163. O'nun ortağı yoktur. Bana sadece bu emrolundu ve ben müslümanların ilkiyim.

164. De ki: Allah her şeyin Rabbi iken ben ondan başka Rab mı arayacağım? Herkesin kazanacağı yalnız kendisine aittir. Hiçbir suçlu başkasının suçunu yüklenmez. Sonunda dönüşünüz Rabbinizedir. Ve O, uyuşmazlığa düştüğünüz gerçeği size haber verecektir.

165. Sizi yeryüzünün halifeleri kılan, size verdiği (nimetler) hususunda sizi denemek için kiminizi kiminizden derecelerle üstün kılan O'dur. Şüphesiz Rabbin, cezası çabuk olandır ve gerçekten O, bağışlayan merhamet edendir.



(7)
YEDİNCİ SÜRE
el-A'RAF

A'râf sûresi Mekke'de inmiş olup, 206 âyettir. 46. ve 48. âyetlerde A'râf'ta yani cennet ve cehennem ehli arasındaki yüksek bir yerde bulunan insanlardan söz edildiği için sûreye bu ad verilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Elif. Lâ. Mîm. Sâd.

(Bu harflerin izatı için bak. Bakara: 2/1)

2. (Bu), kendisiyle insanları uyarman, inananlara öğüt vermek için sana indirilen bir kitaptır. Artık bu hususta kalbinde bir şüphe olmasın.

3. Rabbinizden size indirilene (Kur'an'a) uyun. O'nu bırakıp da başka dostların peşlerinden gitmeyin. Ne kadar da az öğüt alıyorsunuz!

4. Nice memleketler var ki biz onları helâk ettik. Azabımız onlara geceleyin yahut gündüz istirahat ederlerken geldi.

(Allah Teâlâ, Lût Peygamber'in kavmini gece, Şuayb Peygamber'in kavmini de gündüz helâk etmiştir.)

5. Azabımız onlara geldiğinde çağırışları, «Biz gerçekten zalim kişilermiyiz» demelerinden başka bir şey olmadı.

6. Elbette kendilerine peygamber gönderilen kimseleri de, gönderilen peygamberleri de mutlaka sorguya çekeceğiz!

(Ümmetlere peygamberlerine inanarak yolundan gidip gitmedikleri, peygamberlere de tebliğ vazifelerini yapıp yapmadıkları sorulacaktır.)

7. Ve onlara (olup bitenleri) tam bir bilgi ile mutlaka anlatacağız. Biz, onlardan uzak değiliz.

8. O gün tartı hakur. Kimin (sevap) tartılan ağır gelirse, işte onlar kurtuluşa erenlerdir.

9. Kimin de tartılan hafif gelirse, işte onlar, âyetlerimize karşı haksızlık ettiklerinden dolayı kendilerini ziyana sokanlardır.

10. Doğrusu biz sizi yeryüzüne yerleştirdik ve orada size geçim vasıtaları verdik. Ne kadar da az şükrediyorsunuz!

11. Andolsun sizi yarattık, sonra size şekil verdik, sonra da meleklerle, Adem'e secde edin! diye emrettik. İblis'in dışındakiler secde ettiler. O secde edenlerden olmadı.

(Âyet-i kerime. «Sizi yarattık, sonra size şekil verdik, sonra meleklerle, Adem'e secde edin, dedik» ifadesiyle Adem'in birdenbire değil, bir süreç içinde yaratılmış olduğunu hatırlatmaktadır. Çünkü önce insanın esas maddesi yaratılmış, sonra ona insan şekli verilmiş, sonra dayılarını kazanıp Adem durumuna gelince, meleklerle ona boyun eğmeleri emredilmiştir. Hz. Adem'in, Allah'ın «Kılın!» emriyle bir anda yaratılmış olması da Allah'ın kudreti dahilindedir.)

12. Allah buyurdu: Ben sana emretmişken seni secde etmekten alıkoyan nedir? (*İblis*): Ben ondan daha üstü-
nüm. Çünkü beni ateşten yarattın, onu
çamurdan yarattın, dedi.

13. Allah: Öyle ise, «İn oradan!» Ora-
da büyüklük taslamak senin haddin de-
ğildir. Çık! çünkü sen aşağılıklardan-
sın! buyurdu.

14. İblis: Bana, (*insanların*) tekrar
dirilecekleri güne kadar mühlet ver, de-
di.

15. Allah: Haydi, sen mühlet verilen-
lerdensin, buyurdu.

16. İblis dedi ki: Öyle ise beni azdır-
mana karşılık, and içerim ki, ben de on-
ları saptırmak için senin doğru yolunun
üstüne oturacağım.

17. «Sonra elbette onlara önlerinden,
arkalarından, sağlarından, sollarından
sokulacağım ve sen, onların çoklarını
şükredenlerden bulmayacaksın!» dedi.

18. Allah buyurdu: Haydi, yerilmiş
ve kovulmuş olarak oradan çık! Andol-
sun ki, onlardan kim sana uyarsa, sizin
hepinizi cehenneme dolduracağım!

(İblis, Allah'ın emrine karşı gelip Âdem'e sec-
de etmeyince, Allah Teâlâ onu cennetten veya
meleklerin içindeki yüksek makamından kovdu.
Bunun üzerine Allah Teâlâ ile İblis arasında yu-
karıdaki konuşma meydana geldi. Neticede Al-
lah ona kıyamete kadar yaşama ve insanları doğ-
ru yoldan saptırma fırsatı verdi. Fakat kim İblis'e
uyarsa, onu da İblis ile beraber cehenneme ataca-
ğını haber verdi.)

19. (*Allah buyurdu ki*): Ey Âdem!
Sen ve eşin cennette yerleşip dilediğiniz
yerden yeyin. Ancak şu ağaca yaklaş-
mayın! Sonra zalimlerden olursunuz.



20. Derken şeytan, birbirine kapalı
ayıp yerlerini kendilerine göstermek
için onlara vesvese verdi ve: Rabbiniz
size bu ağacı sırf melek olursunuz veya
ebedî kâlanlardan olursunuz diye ya-
sakladı, dedi.

21. Ve onlara: Ben gerçekten size
öğüt verenlerdenim, diye yemin etti.

22. Böylece onları hile ile aldattı.
Ağacın meyvesini tattıklarında ayıp
yerleri kendilerine göründü. Ve cennet
yapraklarından üzerlerini örtmeye baş-
ladılar. Rableri onlara: Ben size o ağacı
yasaklamadım mı ve şeytan size apaçık
bir düşmandır, demedim mi? diye nida
etti.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

نَجْمَةُ الْقَامِرِ

قَالُوا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِن لَّنَ تَعَفُّيرٌ لَّوْ تَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ
 مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿١﴾ قَالَ أَهَيْطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوًّا لَّكُمْ
 فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرًّا وَمَتْنًا إِلَى جِينٍ ﴿٢﴾ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا
 تَمُوتُونَ وَفِيهَا تُخْرَجُونَ ﴿٣﴾ يَبْنِيءَ أَدَمُ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ
 لِبَاسًا يُؤْوِي سَوْءَكُمْ وَرِبَاسًا أَلِيسَ الْتَقْوَى ذَلِكَ خَيْرٌ
 ذَلِكَ مِنْ عِزِّ اللَّهِ لَوْلَاهُمْ يَدْرُكُونَ ﴿٤﴾ يَبْنِيءَ أَدَمُ لَا يَفْقِدَنَّكُمْ
 الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ آدَمَ مِنْ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا
 لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَ بَيْتِهِمَا إِنَّهُمَا لَمِنْ كَرِهٍ لِّقَبِيلِهِ مِنْ
 حَيْثُ لَامَرُوهُمَا لَمَّا جَعَلْنَا الشَّيْطَانَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
 ﴿٥﴾ وَإِذَا فَعَلُوا فَجْشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آيَةً نَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا
 بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ اتَّقُوا اللَّهَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْمَلُونَ
 ﴿٦﴾ قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ
 وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴿٧﴾
 فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا
 الشَّيْطَانَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنََّّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٨﴾

dir. Belki düşünüp öğüt alırlar (diye onları indirdi).

(Takvâ elbisesi, bazı âlimler tarafından hayâ, salih amel, yüzdeki hoş çehre, tevazu belirtisi olan sert ve yün elbise, harpte giyilen zırh ve miğfer, Allah korkusu, emrettiği ve yasakladığı konularda Allah'tan sakınmayı şiar edinme şekillerinde yorumlanmıştır. Buna, takvâyı hatırlatan ve takvânın gereği olan elbisedir, yorumunu da ekleyebiliriz.)

27. Ey Âdem oğulları! Şeytan, ana-babanızı, ayıp yerlerini kendilerine göstermek için elbiselerini soyarak cennetten çıkardığı gibi sizi de aldatmasın. Çünkü o ve yandaşları, sizin onları göremeyeceğiniz yerden sizi görürler. Şüphesiz biz şeytanları, inanmayanların dostları kıldık.

(Şeytan da cinlerden olduğu için insanların göremeyeceği bir şekilde insana yaklaşır ve ona vesvese verir. Şeytanın insanlara görüldüğünü ifade eden bazı rivayetler vardır.)

28. Onlar bir kötülük yaptıkları zaman: «Babalarımızı bu yolda bulduk. Allah da bize bunu emretti» derler. De ki: Allah kötülüğü emretmez. Allah'a karşı bilmediğiniz şeyleri mi söylüyorsunuz?

29. De ki: Rabbim adaleti emretti. Her secde ettiğinizde yüzlerinizi O'na çevirin ve dini yalnız Allah'a has kılarak O'na yalvarın. İlkin sizi yarattığı gibi (yine O'na) döneceksiniz.

30. O, bir gurubu doğru yola iletti, bir guruba da sapıklık müstehak oldu. Çünkü onlar Allah'ı bırakıp şeytanları kendilerine dost edindiler. Böyle iken kendilerinin doğru yolda olduklarını sanıyorlar.

(Allah Teâlâ bir gurup insanı hidayete erdirmiştir; bunlar Allah'ın gösterdiği doğru yoldan ayrılmazlar. Fakat bir gurup insan da vardır ki, doğru yolu istemedikleri için Allah da onları kendi hallerine bırakmıştır. Bunlar sapık yolda gittikleri halde kendilerinin doğru yolda olduklarını sanırlar. Asıl yanlışlıkları da burdan gelmektedir.)

23. (Âdem ile eşi) dediler ki: Ey Rab-bimiz! Biz kendimize zulmettik. Eğer bizi bağışlamaz ve bize acımazsan mutlaka ziyan edenlerden oluruz.

24. Allah: Birbirinize düşman olarak inin! Sizin için yeryüzünde bir süreyc kadar yerleşme ve faydalanma vardır, buyurdu.

25. «Orada yaşayacaksınız, orada öleceksiniz ve orada (diriltilip) çıkarılacaksınız» dedi.

26. Ey Âdem oğulları! Size ayıp yerlerinizi örtecek giysi, süslenecek elbise yarattık. Takvâ elbisesi... İşte o daha hayırlıdır. Bunlar Allah'ın âyetlerinden-

31. Ey Âdem oğulları! Her secde edişinizde güzel elbiselerinizi giyin; yeyin, için, fakat israf etmeyin; çünkü Allah israf edenleri sevmez.

(İslâm dinünde temizlik ve güzelliğe önem verilmiştir. İnsanların avret mahallerini örtecek derecede bir elbise giymeleri şarttır. Fakat israfa kaçmamak kaydıyla her müslümanın ibadet esnasında en güzel ve temiz elbisesini giymesi ise sünnettir.)

32. De ki: Allah'ın kullan için yarattığı süsü ve temiz rızıkları kim haram kıldı? De ki: Onlar, dünya hayatında, özellikle kıyamet gününde müminlerindir. İşte bilen bir topluluk için âyetleri böyle açıklıyoruz.

(Âyetle, şikâretinü eda etme yönüyle dünya nimetlerine esasen müminlerin layık olduğu, ahirette ise tüm nûmelerin yalnız müminlere ait olacağı belirtilmiştir ki, bu durum, Allah'ın rahmân ve rahîm sıfatlarının bir sonucudur. Rak. Fatiha 1/2-3.)

33. De ki: Rabbim ancak açık ve gizli kötülükleri, günahı ve haksız yere sınıın aşmayı, hakkında hiçbir delil indirmedği bir şeyi, Allah'a ortak koşmanızı ve Allah hakkında bilmediğiniz şeyleri söylemenizi haram kılmıştır.

34. Her ümmetin bir eceli vardır. Ecelleri gelince ne bir an geri kalırlar ne de bir an ileri gidebilirler.

(Her ümmet, her millet ve her devletin Allah tarafından tayin edilmiş bir ömrü vardır. O vakit geldiğinde onu ne bir saat ileri ne de bir saat geri alabilirler. Milletler ve devletler, fertler gibidir, kurulur, gelişir, duraklar, geriler, nihayet yıkılır ve yok olurlar. Bunların uzun ya da kısa ömürlü oluşu, toplumun maddi ve manevi yapısının sağlamlığına bağlıdır. Bu durum tayin edilmiş ecele aykırı değildir. Zira Yüce Allah toplumun durumuna göre ecelini tayin eder.)

35. Ey Âdem oğulları! Size kendi içinizden âyetlerimi anlatacak peygamberler gelir de kim *(onlara karşı gelmekten)* sakınır ve kendini ıslah ederse.

سورة التين

الجزء الثاني

11

يٰٓيَبْنَـٰءِ اٰدَمُ خُذْ زَيْنَتَكَ وَعِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا
وَلَا تُسْرِفُوْا اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿٥﴾ قُلْ مَنْ حَرَّمَ زَيْنَةَ اللّٰهِ
الَّتِي اُخْرِجَ لِعِبَادِهِمُ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةٌ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ
لِقَوْلِهِمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٦﴾ قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ زَيْنَةَ الْفَوَاحِشِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا
بَطْنٌ وَّالِاسْتِرَآءُ وَالتَّبَعُ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَاَنْ تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ
بِهٖ سُلْطٰنًا وَاَنْ تُقُوْلُوْا عَلٰى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٧﴾ وَلِكُلِّ اُمَّةٍ
اَجَلٌ وَّاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْجِرُوْنَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ
﴿٨﴾ يٰٓيَبْنَـٰءِ اٰدَمُ اِمَّا يٰٓاَيُّهَا رُسُلُكُمْ فَمَنْ تَقُصُّوْنَ عَلَيَّ مِنْ اَنْبِيَآئِي
فَاَنْصِتْ وَاَصْلَحْ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٩﴾ وَاَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا
بِآيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا
خٰلِدُوْنَ ﴿١٠﴾ مِّنْ اَظْلَمُ مِّنْ اَقْرَبٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ
بِآيٰتِنَا وَاُولٰٓئِكَ يَتْلُوْنَ اٰلِهَهُمْ تَقْصِيْهِمْ مِنَ الْكِتٰبِ حَتّٰى اِذَا جَآءَ تَحْمِيْرُ
رُسُلِنَا يَتَخَفَتُوْنَهُمْ قَالُوْا اِنَّ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْبِ اللّٰهِ
قَالُوْا اَصْلُوْا نَعْمًا وَشَهِدُوْا عَلٰى اَنْفُسِكُمْ اِنَّهٗمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿١١﴾

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الْحَجَّةُ الْقَامِلَةُ

قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ
 فِي النَّارِ كَمَا دَخَلْتَ أُمَّةً أُخْتَهُمْ أَخِي إِذَا أَدَارَكُوا
 فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أَلْأَخَرُ لَهُمْ لَا وَلَهُمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّوا فَفَتَنَهُم
 عَذَابٌ أَلِيمٌ قَالَتْ أَلْأَخَرُ قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ
 ٣٨ وَقَالَتْ أُولَئِكَ لَهُمْ أَخَرُهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْهِمْ مِنْ فَضْلٍ
 فَنُفِوا بِالْعَذَابِ بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ٣٩ إِنَّ الَّذِينَ
 كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَشِحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ
 وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلْبِغَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ
 نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ٤٠ لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ
 وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ٤١ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ
 فِيهَا خَالِدُونَ ٤٢ وَلَنُرِيَنَّ مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ تَجْرِي
 مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا
 لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ
 وَلَوْ دَوَّالْتُمْ أَنْ يَكْفُرَ الْجَنَّةُ أَوْ رَسُمُوهُمَا لَإِنَّمَا أَنتُمْ مُقْتَلُونَ ٤٣

١٥٥

38. Allah buyuracak ki: «Sizden önce geçmiş cin ve insan toplulukları arasında siz de ateşe girin!» Her ümmet girdikçe yoldaşlarına lânet edecekler. Hepsi birbiri ardından orada (cehennemde) toplanınca, sonrakiler öncekiler için, «Ey Rabbimiz! Bizi işte bunlar saptırdılar! Onun için onlara ateşten bir kat daha fazla azap ver!» diyecekler. Allah da: Zaten herkes için bir kat daha fazla azap vardır, fakat siz bilmezsiniz, diyecektir.

(Toplunu yanlış yolda yürüten liderlere hem kendi kâfirliklerinden hem de başkalarını doğru yoldan saptırdıklarından ötürü; bunların peşinden gidenlere de hem kâfir olduklarından hem de

sapık liderleri taklit etmelerinden dolayı iki kat azap edilecektir.)

39. Öncekiler de sonrakilere derler ki: Sizin bize bir üstünlüğünüz yok. O halde siz de yaptıklarınıza karşılık azabı tadın!

40. Bizim âyetlerimizi yalanlayıp da onlara karşı kibirlenmek isteyenler var ya, işte onlara gök kapıları açılmayacak ve onlar, deve iğne deliğine girinceye kadar cennete giremeyeceklerdir! Suçlular işte böyle cezalandırılır!

(Bu âyetteki «cemel» kelimesini meşhur olmayan kıraat şekillerine dayanarak Kur'an'daki edebi tasvire uygun düşmediğini, deve ile iğne deliği arasında bir münasebet bulunmadığını ileri sürerler vardır. Bunun için kelimenin diğer kıraattaki «kalın ip» yani halat manasını tercih ederler. Ancak, umumun kıraatı göz önüne alınarak «deve» manası tercih edilmiştir. Devenin iğne deliğinden geçmesi, imkânsızlık bildirir. Buna göre âyetin manası: «Onlar asla cennete giremezler» veya «Çok zor girerler» demektir.)

41. Onlar için cehennem ateşinden döşekler, üstlerine de örtüler vardır. İşte zalimleri böyle cezalandırınız!

42. İnarup da iyi işler yapanlara gelince -ki hiç kimseye gücünün üstünde bir vazife yüklemeyiz- işte onlar, cennet ehlidir. Orada onlar ebedi kalacaklar.

(Âyet-i kerimede Yüce Allah'ın emir ve yasaklarının insan gücü üstünde ve yapılamayacak bir şey olmadığı açıkça ifade edilmekte ve salih amel işleyenlere cennet vadedilmektedir.)

43. (Cennette) onların altlarından ırmaqlar akarken, kalplerinde kinden ne varsa hepsini çıkarıp atanız. Ve onlar derler ki: «Hidayetiyle bizi (bu nimete) kavuşturan Allah'a hamdolsun! Allah bizi doğru yola iletmeseydi kendiliğimizden doğru yolu bulacak değildik. Hakikaten Rabbimizin elçileri gerçeği getirmişler.» Onlara: İşte size cennet; yapmış olduğunuz iyi amellere karşılık ona vâris kılındınız diye seslenilir.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الجزء الثامن

وَقَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ قَالَتْ تِلْكَ نَارُ اللَّهِ الَّتِي لَا تَمُوتُ أَلَمْ تَكُن مَعَهُ وَبَعَثْنَا فِي نَفْسَيْهِمَا رَسُولًا مِّنَ اللَّهِ لِيُخَوِّفَهُمَا وَبَعَثْنَا فِي نَفْسَيْهِمَا ذُنُوبًا كَثِيرًا وَفَتَنَّا بِهِمَا بِغِيَاظِنَا وَمَا يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ إِذَا أَقْبَلُوا إِلَىٰ دَرَجَتِهِمُ مِنْهُمُ يُرْسَلُ إِلَيْهِمْ أَهْلُ الْأَعْرَافِ يُخَوِّفُونَ كُلًّا بِسِيمَتِهِمْ وَتَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِمُوا عَلَيْكُمْ لَمَّا خَلَوْا وَهُمْ يَقْلِمُونَ ﴿٥١﴾ «وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾ وَقَادَىٰ أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ بِمَا لَا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَتِهِمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَعَلَكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٥٣﴾ أَهْلُوا الَّذِينَ أَدْبَسْتُمْ لَآيَاتِنَا لَهُمْ إِبْرَاجَةٌ أَدْخَلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا أَشْدُّ نَجْرُورًا ﴿٥٤﴾ وَقَادَىٰ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ مَعَا عَلَ الْكَافِرِينَ ﴿٥٥﴾ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنسِفُهُمْ كَمَا نَسَوُا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٦﴾

١٥٦

44. Cennet ehli cehennem ehline: Biz Rabbimizin bize vadettiğini gerçek bulduk, siz de Rabbinizin size vadettiğini gerçek buldunuz mu? diye seslenir. «Evet!» derler. Ve aralarından bir çağırıcı, Allah'ın lâneti zalimlerin üzerine olsun! diye bağırır.

45. Onlar, Allah yolundan alıkoyan ve onu eğip bükmek isteyen zalimlerdir. Onlar ahireti de inkâr edenlerdir.

46. İki taraf (cennetlikler ve cehennemlikler) arasında bir perde ve A'râf üzerinde de herkesi simalarından tanıyan adamlar vardır ki, bunlar henüz cennete giremedikleri halde (girmeyi) umarak cennet ehline: «Selâm size!» diye seslenirler.

(A'râf: Cennetle cehennem arasında yüksek bir alandır ki, sevapları ile günahları eşit olanlar Allah'ın dilediği bir zamana kadar burada kalacaklar; daha sonra Allah'ın affına nâil olarak onlar da cennete gireceklerdir.)

47. Gözleri cehennem ehli tarafına döndürülünce de: Ey Rabbimiz! Bizi zalimler topluluğu ile beraber bulundurma! derler.

48. (Yine) A'râf ehli simalarından tanıdıkları birtakım adamlara seslenerek derler ki: «Ne çokluğunuz ne de taslamakta olduğunuz büyüklük size hiçbir yarar sağlamadı.

49. Allah'ın, kendilerini hiçbir rahmete erdirmeyeceğine dair yemin etti-

ğiniz kimseler bunlar mı?» (ve cennet ehline dönerek): «Girin cennete; artık size korku yoktur ve siz üzülecek de değilsiniz» (derler).

50. Cehennem ehli, cennet ehline: Suyunuzdan veya Allah'ın size verdiği nızıktan biraz da bize verin! diye seslenirler. Onlar da: Allah bunları kâfirlere haram kılmıştır, derler.

51. O kâfirler ki, dinlerini bir eğlence ve oyun edindiler de dünya hayatı onları aldattı. Onlar, bu günderi ile karşılaşacaklarını unuttukları ve âyetlerimizi bile bile inkâr ettikleri gibi biz de bugün onları unuturuz.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَقَدْ جَعَلْنَاهُمْ رِبَاسًا فَصَلَّاهُ عَلَىٰ عِلمِ هُدًى وَرَحْمَةٍ
لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أُولَئِكَ يَنْفَرُونَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ
يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوا مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ يَا حَقُّ
فَهَلْ لَنَا مِنْ شُعَاءٍ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي
كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا
يَفْعَلُونَ ﴿٢﴾ إِنْ رُبُّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ الْأَبْلَ السَّهَارِ
يَطْلُبُهُ أَحْيَاءٌ وَالنَّمُوسُ وَالْقَمَرُ وَالشُّجُورُ مُسْحَرَاتٌ
بِأَمْرِ اللَّهِ الْآلَاءُ الْحَقُّ وَالْأَمْرُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣﴾
ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٤﴾
وَلَا تُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا
إِنْ رَحِمَتِ اللَّهُ قَوْمًا لَمْ تَكُنِ الْخَيْرَاتُ لَكُمْ وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ
الرِّيحَ بُشْرًا لِقَوْمٍ يُذُنُونَ رَحْمَتُ اللَّهِ إِذَا أَفْلَحَ سَحَابًا لَقَدْ آتَىٰ
سُقُوتُهُ لِقَوْمٍ مُّتٍّ فَأَنْزَلْنَا إِلَيْهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجَتِ يَوْمَئِذٍ مِنْ كُلِّ
الْأَثْمَرِ كَذَلِكَ نُفْرِجُ الْمُتَوَقِّعِينَ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥﴾

durdukları şeyler (*putlar*) da kendilerinden kaybolup gitti.

(Tevil: Bir şeyi, varacağı yere vardurmak demektir. Ayetün ifadesine göre, dünya hayatına aldanan kâfirler, bu Kitab'a iman etmeyip «Bakalım sonu nereye varacak» diyerek sonunu gözetirler, işi ileriye atarlar, ahirete inanmak için kıyametin kopmasını, ahiretin bilfiil gelmesini beklerler. Ama o gün geldiğinde onlardan hiçbir amelin kabul olmayacağını unuturlar.)

54. Şüphesiz ki Rabbiniz, gökleri ve yeri altı günde yaratan, sonra Arş'a istivâ eden, geceyi, durmadan kendisini kovalayan gündüze bürüyüp örten; güneşi, ayı ve yıldızları emrine boyun eğmiş durumda yaratan Allah'tır. Bilesiniz ki, yaratmak da emretmek de O'na mahsustur. Âlemlerin Rabbi Allah ne yücedir!

(İstivâ: Lügatte, yükselmek ve karar kılmak demektir. Allah'ın bir sıfatı olarak, keyfiyeti bilinmeksizin Allah'ın Arş'a yükselmesi ve Arş'ın üzerinde karar kalmasıdır.

Gökler ve yer yaratılmadan önce gün mefhumu olmadığı için bazı müfessirler âyette geçen altı günü altı vakit veya altı gün kadar bir zaman olarak tefsir ederler. Allah'a göre gün, an manasına geldiği gibi uzun devreler manasına da gelir. Hac sûresi'nin 47. âyetinde, Allah katında bizim sayımızca bin yıl süren bir günün var olduğu; Meâric sûresi'nin 4. âyetinde de bizim sayımızca elli bin yıl süren bir günün var olduğu ifade edilmektedir. Yani Allah katında gün itibarıdır. Farklı zaman birimlerini ifade etmektedir. İşte burada belirtilen gün, semâvât ve arzın oluşum devresi anlamındadır. Demek ki Allah kâinatı altı günde yani altı devirde yaratıp bugünkü duruma getirmiştir. Fussilet sûresi'nin 9-12. âyetlerinde bu husus daha teferruatlı anlatılmıştır.)

55. Rabbinize yalvara yakara ve gizlice dua edin. Bilesiniz ki O, haddi aşanları sevmez.

56. Islah edilmesinden sonra yeryüzünde bozgunculuk yapmayın. Allah'a korkarak ve (*rahmetini*) umarak dua edin. Muhakkak ki iyilik edenlere Allah'ın rahmeti çok yakındır.

57. Rüzgârları rahmetinin önünde müjde olarak gönderen O'dur. Sonunda onlar (*o rüzgârlar*), ağır bulutları yüklenince onu ölü bir memlekete sevkederiz. Orada suyu indirir ve onunla türlü türlü meyveler çıkarırız. İşte ölüleri de böyle çıkaracağız. Her halde bundan ibret alırsınız.

52. Gerçekten onlara, inanan bir toplum için yol gösterici ve rahmet olarak, ilim üzere açıkladığımız bir kitap getirdik.

53. (*Fakat onlar*), Onun tevilinden başka bir şey beklemiyorlar. Tevili geldiği (*haber verdiği şeyler ortaya çıktığı*) gün, önceden onu unutmış olanlar derler ki: Doğrusu Rabbinizin elçileri gerçeği getirmişler. Şimdi bizim şefaathçılarımız var mı ki bize şefaath etsinler veya (*dünyaya*) geri döndürülmemiz mümkün mü ki, yapmış olduğumuz amellerden başkasını yapalım? Onlar cidden kendilerine yazık ettiler ve uy-

58. Rabbinin izniyle güzel memleketin bitkisi (*güzel*) çıkar; kötü olandan ise faydasız bitkiden başka birşey çıkmaz. İşte biz, şükreden bir kavim için âyetleri böyle açıklıyoruz.

(Allah Teâlâ bu âyette bir teşbih yapmaktadır: Mümin, toprağı verimli olan güzel memleketi benzetilmiştir ki o hak sözü işitince onu kabul ederek faydalanır ve güzel ameller ortaya çıkar. Münafık da kötü topraklı yere benzetilmiştir ki o, hak sözü işittiği halde onu kabul etmez ve ondan faydalanmaz.)

59. Andolsun ki Nuh'u elçi olarak kavmine gönderdik. Dedi ki: Ey kavmim! Allah'a kulluk edin, sizin ondan başka tanrınız yoktur. Doğrusu ben, üstünüze gelecek büyük bir günün azabından korkuyorum.

60. Kavminden ileri gelenler dediler ki: Biz seni gerçekten apaçık bir sapıklık içinde görüyoruz!

61. Dedi ki: «Ey kavmim! Bende herhangi bir sapıklık yoktur; fakat ben, âlemlerin Rabbi tarafından gönderilmiş bir elçiyim.

62. Size Rabbinin vahyettiklerini duyuruyorum, size öğüt veriyorum ve ben sizin bilmediklerinizi Allah'tan (*gelen vahiy ile*) biliyorum.

63. (*Allah'ın azabından*) sakınıp da rahmete nâil olmanız ümidiyle, içinizden sizi uyaracak bir adam vasıtasıyla size bir zikir (*kitap*) gelmesine şaşırmı?»

64. Onu yalanladılar, biz de onu ve onunla beraber gemide bulunanları kur-

الْحَمْدُ لِلَّهِ
سُورَةُ الْأَعْرَافِ

وَالْبَلَدِ الطَّيِّبِ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبَتْ لَا يَخْرُجُ إِلَّا تَكْدًا كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَنْقُورُوا عِبَادُ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنَ الْإِلَهِ غَيْرُهُ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥٩﴾

قَالَ الْمَلَأُ مِنَ قَوْمِهِ إِنَّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٦٠﴾ قَالَ يَنْقُورُ لَيْسَ فِي صَلَاتِهِ وَالْكَافِي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦١﴾

أَتَبْلُغُكُمْ رَسُولَكَ إِنِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾ أَوْحَيْتُمْ أَن جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٦٣﴾

فَكَذَّبُوهُ فَأَخْبَتَهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَأَعْرَفْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَصِيينَ ﴿٦٤﴾

وَالَّذِي أَخْلَصَ هُودًا قَالَ يَنْقُورُوا عِبَادُ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنَ الْإِلَهِ غَيْرُهُ وَأُولَآئِكَ تَشْقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٦٦﴾

قَالَ يَنْقُورُ لَيْسَ فِي سَفَاهَةٍ وَالْكَافِي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٧﴾

١٥٨

tardık, âyetlerimizi yalanlayanları da suda boğduk! Çünkü onlar kör bir kavim idiler.

65. Âd kavmine de kardeşleri Hûd'u (*gönderdik*). O dedi ki: «Ey kavmim! Allah'a kulluk edin; sizin O'ndan başka tanrınız yoktur. Hâla sakınmayacak mısınız?»

66. Kavminden ileri gelen kâfirler dediler ki: Biz seni kesinlikle bir beyinsizlik içinde görüyoruz ve gerçekten seni yalancılardan sanıyoruz.

67. «Ey kavmim! dedi, ben beyinsiz değilim; fakat ben âlemlerin Rabbinin gönderdiği bir elçiyim.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الحِزْبُ الثَّامِنُ

أَتَيْتُكُمْ رَسُولًا مِّن رَّبِّ وَأَنَا لَكُم مَّا صِيحٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾ أَوْعَيْتُمْ أَن
جَاءَكُم مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ
وَأَذِّنْكُمْ وَإِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ
فِي الْخَلْقِ بَضْطَةً ۖ فَادْكُرُوا آلَاءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
﴿٦٩﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْعَبِيدِ اللَّهُ وَخَلْدُهُ وَنَدَّرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ
آبَاءَهُمْ وَأَبْنَاؤُهُمْ قَائِمًا بِمَا قَعُدُوا ۚ إِن كُنتُمْ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧٠﴾
قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّن رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَعَذَابٌ
أَلِيمٌ لِّوَلَّيْتُمْ فِي آسَمَاؤُكُمْ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْشُرُوا آبَاءَكُمْ
مَّا نَزَّلَ اللَّهُ بِهِمَا مِنْ سُلْطَانٍ فَأَنْظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ
الْمُنظِرِينَ ﴿٧١﴾ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا
وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ
﴿٧٢﴾ وَإِلَى سَعْدِ أَهْلِهِمْ صَلَاحٌ ۖ قَالَ يَتَقَوَّمُ عِبَادُ اللَّهِ
مَا لَكُمْ مِّنَ اللَّهِ عِزٌّ ۖ قَدْ جَاءَكُمْ نَصْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ
هَٰذَا وَنَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ ۖ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ
اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا يُسْوَءَ بِمَا خَذَكُمْ عَذَابُ إِلَهِكُمْ ﴿٧٣﴾

١٥٩

68. Size Rabbimin vahyettiklerini duyuruyorum ve ben sizin için güvenilir bir öğütçüyüm.

69. Sizi uyarmak için içinizden bir adam vasıtasıyla Rabbinizden size bir zikir (*kitap*) gelmesine şaştınız mı? Düşünün ki O sizi, Nuh kavminden sonra onların yerine getirdi ve yaratılıştaki onlardan üstün kıldı. O halde Allah'ın nimetlerini hatırlayın ki kurtuluşa eresiniz.*

70. Dediler ki: Sen bize tek Allah'a kulluk etmemiz ve atalarımızın tapmakta olduklarını bırakmamız için mi geldin? Eğer doğrulardan isen, bizi tehdit ettiğini (*azabı*) bize getir.

71. (*Hûd*) dedi ki: «Üzerinize Rabbinizden bir azap ve bir husum inmiştir. Haklarında Allah'ın hiçbir delil indirmediği, sadece sizin ve atalarınızın taktığı kuru isimler hususunda benimle tartışıyor musunuz? Bekleyin öyleyse, şüphesiz ben de sizinle beraber bekleyenlerdenim!»

72. Onu ve onunla beraber olanları rahmetimizle kurtardık ve âyetlerimizi yalanlayıp da iman etmeyenlerin kökünü kestik.

73. Semûd kavmine de kardeşleri Salih'i (*gönderdik*). Dedi ki: Ey kavmim! Allah'a kulluk edin; sizin O'ndan başka tanrınız yoktur. Size Rabbinizden açık bir delil gelmiştir. O da, size bir mucize olarak Allah'ın şu devesidir. Onu bırakın, Allah'ın arzında yesin, (*içsin*); ona kötülük etmeyin; sonra sizi elem verici bir azap yakalar.

(Semûd Kavmi'ne kardeşleri Salih (a.s.) peygamber olarak gönderilince, dediler ki: «Eğer sen hakikaten bir peygamber isen dua et de şu taşın içinden bir dişi deve çıksın. O zaman senin peygamber olduğuna inanırız.» Hz. Salih de dua etti, o taşdan istedikleri gibi bir deve çıkıverdi. Bu mucizeyi görenlerden bir kısmı ona iman etti, diğerleri ise kâfirliklerinde devam ettiler. Hz. Salih kavminden, deveye dokunmamalarını, devenin serbestçe yeyip-içip dolaşmasını istediği halde onlar deveyi, ayaklarını keserek öldürdüler. Bunun üzerine Salih Peygamber bulunduğu bölgeden hicret etti, kavmi ise şiddetli bir deprem ile helâk oldu.)

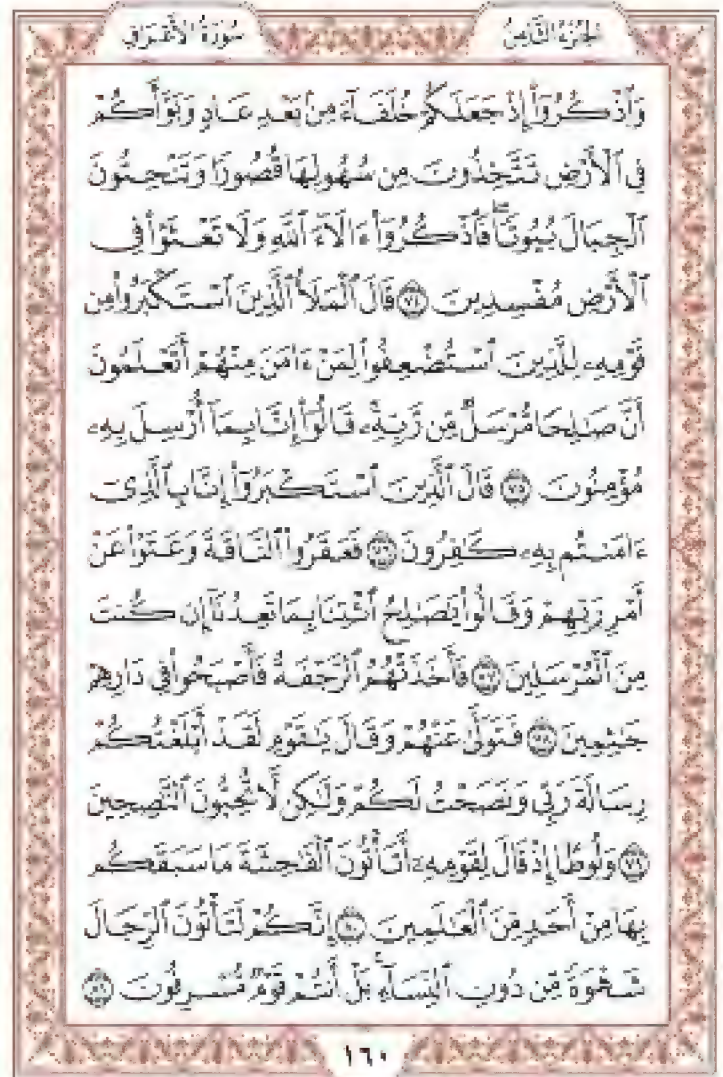
74. Düşünün ki, (Allah) Âd kavmin-den sonra yerlerine sizi getirdi. Ve yer-yüzünde sizi yerleştirdi: Onun düzlük-lerinde saraylar yapıyorsunuz, dağla-rında evler yontuyorsunuz. Artık Al-lah'ın nimetlerini hatırlayın da yeryü-zünde fesatçılar olarak karışıklık çıkar-mayın.

(Semûd kavmi Şam ile Hicâz arasında «Hicr» denilen bölgede yaşamış güçlü bir kavim idi. Dağlarda, vadilerde kayalar, mermerleri keser ve biçerlerdi. Yontma taşlardan evler, saraylar, havuzlar ve istedikleri binaları yaparlardı. Ayet-i kerimede «O'nun düzlüklerinde saraylar yapı-yorsunuz; dağlarında, evler yontuyorsunuz» meâlindeki bölüm buna işaret etmektedir. Kaya ve mermerleri ilk defa yontan Semûd kavmi ol-duğu ve bu şekilde bin yediyüz kadar şehir yap-tıkları rivayet edilmektedir.)

75. Kavminin ileri gelenlerinden bü-yüklük taslayanlar, içlerinden zayıf gö-rülen inananlara dediler ki: Siz Salih'in, Rabbi tarafından gönderildiğini biliyor musunuz? Onlar da Şüphesiz biz onunla ne gönderilmişse ona inananlarız, dediler.

76. Büyüklük taslayanlar dediler ki: «Biz de sizin inandığınızı inkâr edenle-riz.»

77. Derken o dişi deveyi ayaklarını keserek öldürdüler ve Rablerinin em-rinden dışarı çıktılar da: Ey Salih! Eğer sen gerçekten peygamberlerdensen bizi tehdit ettiğin azabı bize getir, dediler.



78. Bunun üzerine onları o (gürültü-lü) sarsıntı yakaladı da yurtlarında diz üstü dona kaldılar.

79. Salih o zaman onlardan yüz çevir-di ve şöyle dedi: Ey kavmim! Andolsun ki ben size Rabbinin vahyettiklerini tebliğ ettim ve size öğüt verdim; fakat siz öğüt verenleri sevmiyorsunuz.

80. Lût'u da (peygamber gönderdik). Kavmine dedi ki: «Sizden önceki mil-letlerden hiçbirinin yapmadığı fuhuşu mu yapıyorsunuz?

81. Çünkü siz, şehveti tatmin için ka-dınları bırakıp da şehvetle erkeklere ya-naşıyorsunuz. Doğrusu siz taşkın bir milletsiniz.»

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الجزء التاسع

١٦٢

« قَالَ أَعْلَى الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ بِشُعَيْبٍ
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُولُنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ
كُنَّا كَرِهِينَ ﴿٨٨﴾ قَدْ أَفْرَأْتَنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِكَ بَعْدَ
إِذْ أَخَذْنَا اللَّهُ مِيثَاقَهُمْ وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَسْأَلَ
اللَّهُ رَبَّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ
بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ﴿٨٩﴾ وَقَالَ أَعْلَى
الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَئِنْ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذًا لَخَسِرُونَ
﴿٩٠﴾ فَآخَذَ لَهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثِيمِينَ ﴿٩١﴾ الَّذِينَ
كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا يَتَفَكَّهُونَ فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا
هُمُ الْخَاسِرِينَ ﴿٩٢﴾ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَ قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ
رِسَالَتِي رَفِيِّ وَفَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ آتَى عَلَى قَوْمٍ
كَفَرِينَ ﴿٩٣﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا
بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ لَعَلَّهُمْ يَضُرَّعُونَ ﴿٩٤﴾ ثُمَّ بَدَلْنَا
مَكَّانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّى عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آيَاتُنَا
الضَّرَاءَ وَالسَّرَّاءَ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩٥﴾

١٦٢

88. Kavminden ileri gelen kibirliler dediler ki: «Ey Şuayb! Seni ve seninle beraber inananları memleketimizden kesinlikle çıkaracağız veya dinimize döneceksiniz» (Şuayb): İstemesek de mi? dedi.

89. Doğrusu Allah bizi ondan kuttandıktan sonra tekrar sizin dininize dönerssek Allah'a karşı yalan uydurmuş oluruz. Rabbimiz Allah dilemiş başka, yoksa ona geri dönmemiz bizim için olacak şey değildir. Rabbimizin ilmi her şeyi kuşatmıştır. Biz sadece Allah'a dayanırız. Rabbimiz! Bizimle kavmimiz arasında adaletle hükmet! Sen hükmedenlerin en hayırlısısin.

(Bu ayette Şuayb (a.s.) kavminin dinlerine geri dönme teklifini reddetmekte, fakat bu işte Allah'ın dilemesini istisna etmektedir. Onun bu tutumu, Allah'ın iradesine teslim olmasının bir ifadesidir. Çünkü peygamber ve velîler devamlı olarak Allah'ın azabından ve durumlarının değişmesinden korkarlar. Bu sebeple Şuayb (a.s.) diyor ki: Allah'ın dinini bırakıp da sizin dininize dönmemiz kabul edilir şey değildir. Ancak Allah bizim helâkimizi dilemişse bir şey diyeceğimizin yoktur. Çünkü bütün işlerimiz onun elindedir. O, dilediğini itaat sebebiyle mutlu kılar, dilediğini de günahından ötürü cezalandırır.)

90. Kavminden ileri gelen kâfirler dediler ki: Eğer Şuayb'e uyarsanız o takdirde siz mutlaka ziyana uğrarsınız.

91. Derken o şiddetli deprem onları yakalayiverdi de yurtlarında diz üstü donakaldılar.

92. Şuayb'ı yalanlayanlar sanki yurtlarında hiç oturmamış gibiydiler. Asıl ziyana uğrayanlar Şuayb'ı yalanlayanların kendileridir.

93. (Şuayb), onlardan yüz çevirdi ve (içinden) dedi ki: «Ey kavmim! Ben size Rabbinin gönderdiği gerçekleri duyurdum ve size öğüt verdim. Artık kâfir bir kavme nasıl acırım!»

94. Biz hangi ülkeye bir peygamber gönderdiysek, ora halkını, (peygambere baş kaldırdıklarından ötürü bize) yalvanp yakarsınlar diye mutlaka yoksulluk ve darlıkla sıkışmışızdır.

95. Sonra kötülüğü (darlığı) değiştirip yerine iyilik (bolluk) getirdik. Nihayet çoğaldılar ve: «Atalarımız da böyle sıkıntı ve sevinç yaşamışlardı» dediler. Biz de onları, kendileri farkına varmadan ansızın yakaladık.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الجزء السابع

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ ءَامَنُوا وَأَتَمَّوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ
 مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا
 يَكْسِبُونَ ﴿٩٧﴾ أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا
 بَيِّنَاتٍ وَهُمْ لَا يَحْسَبُونَ ﴿٩٨﴾ أَوَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ
 بَأْسُنَا نَصْحَىٰ وَهُمْ يَعْبَهُونَ ﴿٩٩﴾ أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ
 فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٠٠﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ
 لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ
 أَنُصِيبَهُمْ ذُرِّيَّتَهُمْ فَفُلٌ يَدُوبُهُمْ فَهُمْ لَاقِتُونَ ﴿١٠١﴾
 تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ
 رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا أَيْمَانًا كَذَّابِينَ ﴿١٠٢﴾
 قُلْ كَذَلِكَ يَقْضِي اللَّهُ عَلَى الْقُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠٣﴾ وَمَا جَدْنَا
 لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ﴿١٠٤﴾
 ثُمَّ نَبَيِّنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ قُرْعَوَاتٍ وَمَلَإِيهَ
 قَطْرًا مَوَائِبًا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٥﴾
 وَقَالَ مُوسَىٰ يَبْرَعَوَاتٍ إِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٦﴾

١٦٣

96. O (peygamberlerin gönderildiği) ülkelerin halkı inansalar ve (günahtan) sakınsalardı, elbette onların üstüne gökten ve yerden nice bereket kapıları açardık, fakat yalanladılar, biz de ettikleri yüzünden onları yakalayiverdik.

(Yüce Allah insanlığı doğru yola iletmek için zaman zaman onların içinden seçtiği yüksek şahsiyetleri peygamber olarak göndermiştir. Fakat bazı memleketlerin halkı, şeytana ve nefislerine uymada son derece ileri gittikleri için peygamberlerin uyarılarını kabul etmemiş ve onları reddetmişlerdir. Cenab-ı Allah böyle davrananların kimini hemen cezalandırmış, kimini de bir müddet mühlet verip müreffeh bir hayattan sonra azabın yakalamış ve helâk etmiştir. İşte 94-96. âyetler bu durumu tasvir etmektedir.)

97. Yoksa o ülkelerin halkı geceleyin uyurlarken kendilerine azabımızın gelmeyeceğinden emin mi oldular?

98. Ya da o ülkelerin halkı kuşluk vakti eğlenirken kendilerine azabımızın gelmeyeceğinden emin mi oldular?

99. Allah'ın azabından emin mi oldular? Fakat ziyana uğrayan topluluktan başkası, Allah'ın (böyle) mühlet vermesinden emin olamaz.

100. Önceki sahiplerinden sonra yer-yüzüne vâris olanlara hâla şu gerçek belli olmadı mı ki: Eğer biz dileseydik onları da günahlarından dolayı musibetlere uğrattırdık! Biz onların kalplerini mühürleriz de onlar (gerçekleri) işitmezler.

101. İşte o ülkeler... Onların haberlerinden bir kısmını sana anlatıyoruz. Andolsun ki, peygamberleri onlara apaçık deliller getirmişlerdi. Fakat önceden yalanladıkları gerçeklere iman edecek değillerdi. İşte kâfirlerin kalplerini Allah böyle mühürler.

102. Onların çoğunda, sözünde durma diye bir şey bulamadık. Gerçek şu ki, onların çoğunu yoldan çıkmış bulduk.

(Bundan sonraki âyetlerde Musa (a.s.)'ın Mısır'da Firavun ve kavmini tevhid dinine daveti ve İsrailoğullarını Mısır esaretinden kurtarma mücadelesi anlatılır.)

103. Sonra onların ardından Musa'yı mucizelerimizle Firavun ve kavmine gönderdik de o mucizeleri inkâr ettiler; ama, hak ki, fesatçıların sonu ne oldu!

104. Musa dedi ki: «Ey Firavun! Ben âlemlerin Rabbi tarafından gönderilmiş bir peygamberim.

105. Allah hakkında gerçekten başkasını söylememek benim üzerime borçtur. Size Rabbinizden açık bir delil getirdim; artık İsrailoğullarını benimle bırak!»

(İsrailoğulları, daha önce Yusuf (a.s.) Mısır'da hazine yetkilisi iken babaları Ya'kub Peygamber'le beraber Filistin'den göçüp Mısır'a yerleşmişlerdi. Bilahare Mısır firavunları İsrailoğullarını parya sınıfı olarak geri ve ağır işlerde istihdam ettiler, bunlara birçok zulm ve işkenceyi reva gördüler. Şimdi aynı millettten peygamber olarak gelmiş olan Musa (a.s.), kendi kavmini Firavun zulmünden kurtarmak için Mısır'dan çıkıp tekrar Filistin'e götürmeyi ona teklif etti.)

106. (Firavun) dedi ki: Eğer bir mucize getirdiysen ve gerçekten doğru söylüyorsan onu göster bakalım.

107. Bunun üzerine Musa esasını yere attı. O hemen apaçık bir ejderha oldu-verdi!

108. Ve elini (cebinden) çıkardı. Birdenbire o da seyredenlere bembeyaz görünüyordu.

(Baston ve el beyazlığı Hz. Musa'ya verilen iki mucizedir.)

109, 110. Firavun'un kavminden ileri gelenler dediler ki: Bu çok bilgili bir sihirbazdır. Sizi yurdunuzdan çıkarmak istiyor. Ne buyurursunuz?

111, 112. Dediler ki: Onu da kardeşini de beklet; şehirlere toplayıcılar (memurlar) yolla. Bütün bilgili sihirbazları sana getirsinler.

(Hz. Musa'nın kardeşi, Harun (a.s.)dır. O da kardeşine yardımcı olarak gönderilmiş bir peygamberdir.)

113. Sihirbazlar Firavun'a geldi ve: Eğer üstün gelen biz olursak, bize kesin bir mükâfat var mı? dediler.

114. (Firavun): Evet hem de siz mutlaka yakınlarımdan olacaksınız, dedi.

115. (Sihirbazlar), Ey Musa sen mi (önce) atacaksın, yoksa atanlar biz mi olalım? dediler.

116. «Siz atın» dedi. Onlar atınca, insanların gözlerini büyülediler, onları korkuttular ve büyük bir sihir gösterdiler.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الجزء الثاني

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَا أَقُولَ عَلَىٰ اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ قَدْ جَسَدْتُكُمْ بَيْنَهُ
مِنْ رَبِّكُمْ قَارِئِينَ مَعِيَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ قَالَ إِنْ كُنْتُ
جَسَدْتُ بَيِّنَةً فَأَيُّ بَيِّنَةٍ كُنْتُ مِنَ الصَّادِقِينَ ۖ قَالَ لَقَدْ
عَصَاكَ إِذْ أَهَىٰ لِقَبَانٍ مُّبِينٍ ۖ وَتَرَعُ يَدُهُ إِذْ أَهَىٰ يَصَا
لِلشَّيْطَانِ ۖ قَالَ أَمَلًا مِنْ قَوْمٍ فَرَعَوْتَ إِنْ هَذَا السَّحِرُ
عَلَيْهِ ۖ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ
ۖ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ۖ يَا أَيُّهَا
يَكُنْ سِحْرُ عَلَيْهِ ۖ وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ
لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۖ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ
لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۖ قَالُوا بُعِثُوا نَاصِيَةً إِمَّا أَنْ تُخْلِفَ وَالِدَاكَ
تَكُونَ نَحْنُ الْمُلُوكُ ۖ قَالَ أَتَقُولُونَ الْقَوْلَ السَّحَرَاءُ
أَتَعْبُونَ النَّاسَ وَأَنْتُمْ هُمْ يُؤْمَرُونَ وَجَاءَهُمْ بِسِحْرِ عَظِيمٍ ۖ
«وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ إِذْ أَهَىٰ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ
ۖ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۖ فَغَلِبُوا
هَذَا لَكَ وَانْقَلَبُوا صَاحِرِينَ ۖ وَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجْدًا ۖ

(Sihirbazlar ip ve odun parçalarını ortaya attılar. Fakat halkın gözlerini büyüledikleri için bu attıkları şeyler onlara yılan gibi görüldü.)

117. Biz de Musa'ya, «Asanı at!» diye vahyettik. Bir de baktılar ki bu, onların uydurduklarını yakalayıp yutuyor.

118. Böylece gerçek ortaya çıktı ve onların yapmakta oldukları yok olup gitti.

119. İşte Firavun ve kavmi, orada yenildi ve küçük düşerek geri döndüler.

120. Sihirbazlar ise secdeye kapandılar.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٢٢﴾ قَالَ
فِرْعَوْنُ أَنَا أَعْلَمُ بِدِينِهِمْ قَبْلَ أَنْ يَكْفُرُوا هَذَا لَمَكٌ
مَكْرُمُوهٌ فِي الصَّدِيدِ لِتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا فَتَقْتُلَ تَعْمَلُونَ
﴿١٢٣﴾ لَا تَقْطَعْنَ أَيِّدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلْفٍ فَرُّ لَا صِلَى لَكُمْ
أَتَجْعَلِينَ ﴿١٢٤﴾ قَالُوا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾ وَمَا نَقِمْ مِمَّا
إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَتْ تَنَزَّلَتْ آفَافُ عَلَيْنَا صَبْرًا
وَتَوَكَّلْ مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ مِنَ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَدْرِكُونَ
وَقَوْمَهُ وَيُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذَرُكَ وَآلِهَتِكَ قَالَ سَتَقْتُلُنَّ
أَبْنَاءَهُمْ وَنِسَاءَهُمْ نِسَاءَهُمْ وَأَنَا أَفْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿١٢٧﴾
قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِذُوا بِاللَّهِ وَأَصْبِرُوا إِنَّا الْأَرْضُ
لَبَوْرُغُهُمْ مِمَّنْ يَنْشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾
قَالُوا أَوْ دِينًا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَ مِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ
عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَذَابُكُمْ وَرَسَتْ خِلْفُكُمْ فِي الْأَرْضِ
فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ
بِالْيَمِينِ وَنَقِصْ مِنْ أَلْمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ ﴿١٣٠﴾

165

121, 122. «Musa ve Harun'un Rabbi olan âlemlerin Rabbine inandık» dediler.

123. Firavun dedi ki: «Ben size izin vermeden ona iman mı ettiniz? Bu, hiç şüphesiz şehirde, halkını oradan çıkarmak için kurduğunuz bir tuzaktır. Ama yakında (başınıza gelecekleri) göreceksiniz!

124. Mutlaka ellerinizi ve ayaklarınızı çaprazlama keseceğim, sonra da hepinizi asacağım!»

(Firavun'un sihirbazları toptan Hz. Musa'ya iman edince, Firavun bu işin bir komplo olduğunu sandı ve halkın da toptan iman edeceğinden korktu. Bunu önlemek amacıyla sihirbazları

tehdit ederek hem onlara, hem de halka gözdağı verdi. Ayrıca Hz. Musa ve ona inananlara karşı halkı tahrik etmek ve kendi durumunu korumak maksadıyla da halkın yurtlarından çıkarılmak istendiğini ileri sürdü.)

125, 126. Onlar: Biz zaten Rabbimize döneceğiz. Sen sadece Rabbimizin âyetleri bize geldiğinde onlara inandığımız için bizden intikam alıyorsun. Ey Rabbimiz! Bize bol bol sabır ver, müslüman olarak canımızı al, dediler.

127. Firavun'un kavminden ileri gelenler dediler ki: Musa'yı ve kavmini, seni ve tanrılarını bırakıp yeryüzünde bozgunculuk çıkarsınlar diye mi bırakacaksınız? (Firavun): «Biz onların oğullarını öldürüp, kadınlarını sağ bırakacağız. Elbette biz onları ezecek üstünlükteyiz» dedi.

128. Musa kavmine dedi ki: «Allah'tan yardım isteyin ve sabredin. Şüphesiz ki yeryüzü Allah'ındır. Kullanndan dilediğini ona vâris kılar. Sonuç (Allah'tan korkup günahattan) sakınanlarındır.»

129. Onlar da, sen bize (peygamber olarak) gelmeden önce de geldikten sonra da bize işkence edildi, dediler. (Musa), «Umulur ki Rabbiniz düşmanımızı helâk eder ve onların yerine sizi yer yüzüne hakim kılar da nasıl hareket edeceğinize bakar» dedi.

(Böylece Hz. Musa istikbalin, inananların olacağına işaret etti. Yüce Allah, Firavun ile kavmini suda boğarak bu vadini yerine getirdi. İsrailoğullarını, onların yurtlarına ve mallarına Davud ve Süleyman (a.s.) zamanlarında sahip kıldı. Yûsuf b. Nûn devrinde de Kudüs'ü fethettiler.)

130. Andolsun ki, biz de Firavun'a uyanları ders alsınlar diye yıllarca kuraklık ve mahsûl kıtlığı ile cezalandırdık.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الجزء التاسع

فَإِذَا جَاءَهُمْ الْحُسْنَىٰ قَالُوا إِنَّا كَافِرُونَ ۖ وَإِنْ جَاءَهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ ۚ أَلَا إِنَّمَا طَّيَّرَهُمْ عِنْدَ اللَّهِ بِأَلْسِنِكُمْ ۖ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾ وَقَالُوا آمَنَّا بِآيَاتِهِ مِنْ آيَةٍ يُتَشَكَّرُ بِهَا فَمَا آخِذُكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْغَمَامَ ۖ هُمْ يُفْضِلُونَ ۚ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجُّ قَالُوا لِمُوسَىٰ اذْعُ ۖ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمَدِينَةِ ۚ عِنْدَ رَبِّكَ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنْآ الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ بِكَ ۚ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٣٤﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ إِنَّا لَأَجَلُ لَهُمْ بَدِيلُهُ ۚ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿١٣٥﴾ فَانْتَقَسْنَا مِنْهُمْ هَاجِرًا فَهَمُّوا فِي الْأَرْضِ ۚ بَاتُوا بَيْنَنَا وَقَالُوا لَوْ أَنَّهَا عَلَيْهِمْ ۖ وَأَوْزَنَّا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا أَصْحَابَهُمْ ۖ مَشْرِقَ الْأَرْضِ وَمَغْرِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا ۚ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ بِمَا صَبَرُوا ۚ وَدَمَرْنَا مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ فِرْعَوْنَ وَقَوْمَهُ ۚ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ﴿١٣٦﴾

166

131. Onlara bir iyilik (bolluk) gelince, «Bu bizim hakkımızdır» derler, eğer kendilerine bir fenalık gelirse Musa ve onunla beraber olanları uğursuz sayarlardı. Bilesiniz ki, onlara gelen uğursuzluk Allah katındandır, fakat onların çoğu bunu bilmezler.

132. Ve dediler ki: «Bizi sihirlemek için ne mucize getirirsen getir, biz sana inanacak değiliz.»

133. Biz de aynı aynı mucizeler olarak onların üzerine tufan, çekirge, haşere, kurbağalar ve kan gönderdik; yine de büyüklük tasladılar ve günahkâr bir kavim oldular.

(Mısırlılar Hz. Musa'ya inanmadıkları için Allah Teâlâ onlara yağmur ve sel tufanı gönderdi, bilahare sırasıyla çekirge, haşere, kurbağalar gönderdi ki bu hayvanlar onların ağızlarına ve gözlerine girecek derecede çok idiler. Daha sonra gökten kan yağdırdı, bütün sular kan oldu ve kan içtiler. Bu belâların kalkması için Hz. Musa'ya baş vurdular, o da Allah'a dua etti ve belâlar kalktı; fakat onlar, «Ey Musa, sen gerçekten büyük bir sihirbaz imişsin!» diyerek inkâr etmekte ısrar ettiler.)

134. Azap üzerlerine çöktünce, «Ey Musa! sana verdiği söz hürmetine, bizim için Rabbine dua et; eğer bizden azabı kaldırırsan, mutlaka sana inancağız ve muhakkak İsrailoğullarını seninle göndereceğiz» dediler.

135. Biz, ulaşacakları bir müddete kadar onlardan azabı kaldırıncaya hemen sözlerinden dönüverdiler.

136. Biz de âyetlerimizi yalanlamaları ve onlardan gafil kalmaları sebebiyle kendilerinden intikam aldık ve onları denizde boğduk.

137. Hor görülüp ezilmekte olan o kavmi (yahudileri) de, içini bereketle

doldurduğumuz yerin doğu taraflarına ve batı taraflarına mirasçı kıldık. Sabırlarına karşılık Rabbinin İsrailoğullarına verdiği güzel söz yerine geldi. Firavun ve kavminin yapmakta olduklarını ve yetiştirdikleri bahçeleri helâk ettik.

(İsrailoğulları Hz. Musa'nın yönetiminde Mısır'dan Sina yarımadasına geçtikten sonra uzun müddet burada kaldılar. Bilahare Kudüs ve Şam bölgelerini hakimiyetleri altına aldılar. Birçok tefsirci âyette geçen «yeryüzünün doğuları ve batıları»nı Şam ve Mısır olarak tefsir etmişlerse de Sina yarımadasının, Filistin ve Şam bölgeleri olması gerçeğe daha yakın görülmektedir. Zira tarihte İsrailoğulları Mısır'a değil, adı geçen bölgelere hakim olmuşlardır.)

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الجزء التاسع

وَجَوِّدْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ يَلَّيْلًا فَنُفِثْنَا عَنْ قُبُورِهِمْ يُفَكُّوْنَ
عَلَى أَنْصَارِهِمْ قَالُوا يُسْمُوْنِي أَجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا
لَهُمُ إِلَهَةٌ قَالِ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَّبِعُونَ
مَا هُمْ فِيهِ وَكَطَلُّ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾ قَالِ أَغْرَى اللَّهُ
أَنْفُسَكُمْ إِلَهًا وَهُوَ قَدْ صَدَّقَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٤٠﴾ وَإِذْ أَخْبَرْنَا
مُوسَى أَنِ اقْرَأْ تِلْكَ آيَاتِ الْكِتَابِ الَّتِي كُنْتَ تُقْرَأُ
فِيهَا مِنْ رَبِّكَ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾ وَوَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً
وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ فَنَصَرَفْنَاهُ رِيحًا زَافِقِينَ ﴿١٤٢﴾ وَقَالِ
مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ أَخْلُقْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ
سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٣﴾ وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَاهُ
رَبُّهُ قَالَ رَبِّ ارْزُقْنِي الْفَقْرَ قَالَ لَنْ تَرْزُقَنِي وَلَكِنْ
نُظَرُّ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنْ اسْتَقَرَّ مَكَانُهُ فَسَوْفَ نَرِيكَ فَلَمَّا
تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا فَلَمَّا
أَفَاقَ قَالَ سُبْحَنَكَ بُعِدَ الْبُكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٤﴾

الجزء التاسع

140. Musa dedi ki: Allah sizi âlemlere üstün kılmışken ben size Allah'tan başka bir tanrı mı arayayım?

(Yüce Allah İsrailoğullarını Firavun'un zulmünden kurtarıp onları denizden geçirdi ve Sina çölünde onlara bazı nimetler verdi. Buna rağmen İsrailoğulları Allah'ı bırakıp Amalika kavminde gördükleri buzağı gibi bir tanrı isteyince Allah Teâlâ onlara verdiği nimetleri hatırlatarak şöyle buyurdu:)

141. Hatırlayın ki, size işkencenin en kötüsünü yapan Firavun'un adamlarından sizi kurtardık. Onlar oğullarınızı öldürüyorlar, kadınlarınızı sağ bırakıyorlardı. İşte bunda size Rabbiniz tarafından büyük bir imtihan vardır.

142. (Bana ibadet etmesi için) Musa'ya otuz gece vade verdik ve ona on gece daha ilâve ettik; böylece Rabbinin tayin ettiği vakit kırk geceyi buldu. Musa, kardeşi Harun'a dedi ki: Kavmimin içinde benim yerime geç, onları ıslah et, bozguncuların yoluna uyma.

143. Musa tayin ettiğimiz vakitte (Târ'a) gelip de Rabbi onunla konuşunca «Rabbim! Bana (kendini) göster; seni göreyim!» dedi. (Rabbi): «Sen beni asla göremezsin. Fakat şu dağa bak, eğer o yerinde durabilirse sen de beni göreceksin!» buyurdu. Rabbi o dağa tecelli edince onu paramparça etti, Musa da baygın düştü. Ayılınca dedi ki: Seni noksan sıfatlardan tenzih ederim, sana tevbe ettim. Ben inananların ilkiyim.

(Hz. Musa, Yüce Allah'ın dünyada görüleceğini bildiği halde kendisindeki şiddetli istiyak sebebiyle Allah'a böyle bir niyazda bulundu. Çünkü o, Allah'ın sözlerini duyunca adeta kendinin dünyada olduğunu unutmuş, ahiret ve cennet hayatına kavuştuğunu zannetmişti.)

138. İsrailoğullarını denizden geçirdik, orada kendilerine mahsus birtakım putlara tapan bir kavme rastladılar. Bunun üzerine: Ey Musa! Onların tanrıları olduğu gibi, sen de bizim için bir tanrı yap! dediler. Musa: Gerçekten siz cahil bir toplumsunuz, dedi.

(İsrailoğulları denizi geçtikten sonra buzağıya tapan Amalika kavmine rastladılar, kendi peygamberlerinden, onların tanrıları gibi bir tanrı yapmasını istediler. Hz. Musa onların teklifini reddetti ve onları cehaletle suçladı.)

139. Şüphesiz bunların içinde bulundukları (din) yıkılmıştır, yapmakta oldukları da batıldır.

144. (Allah) Ey Musa! dedi, ben risaletlerimle (sana verdiğim görevlerle) ve sözlerimle seni insanların başına seçtim. Sana verdiğimi al ve şükredenlerden ol.

145. Nasihat ve her şeyin açıklamasına dair ne varsa hepsini Musa için levhalarda yazdık. (Ve dedik ki): Bunları kuvvetle tut, kavmine de onun en güzelini almalarını emret. Yakında size, yoldan çıkmışların yurdunu göstereceğim.

(Bu âyette, Tevrat'ın, levhalarda yazılı olarak Allah tarafından Hz. Musa'ya verildiği ifade edilmektedir. Ancak bu levhaların mahiyeti hakkında kesin bilgiye sahip değiliz. Muhtevasına gelince, şüphesiz ki bu levhalarda o gün İsrailoğullarının din ile ilgili meseleleri ve toplumun ıslahı için gerekli usul ve furû mevcut idi. Âyette anlatılan «en güzelini almak»tan maksat, Tevrat'ın gereği ile amel etmektir. Âyette geçen fâsikların yurdundan maksat, putperest Amalika kabilesinin elinde bulunan mukaddes topraklar (Kudüs ve çevresi) ile Şam bölgesidir. Hz. Musa'nın vefatından sonra İsrailoğulları buraları ellerine geçirmiş ve bir müddet hüküm sürmüşlerdir.)

146. Yeryüzünde haksız yere böbürleneni âyetlerimden uzaklaştıracam. Onlar bütün mucizeleri görseler de iman etmezler. Doğru yolu görseler onu yol edinmezler. Fakat azgınlık yolunu görürlerse, hemen ona saparlar. Bu durum, onların âyetlerimizi yalanlamalarından ve onlardan gafil olmalarından ileri gelmektedir.

147. Halbuki âyetlerimizi ve ahirete kavuşmayı yalanlayanların amelleri boşa çıkmıştır. Onlar, yapmakta oldukları amellerden başka bir şey için mi cezalandırılıyorlar!

148. (Tûr'a giden) Musa'nın arkasından kavmi, zinet takımlarından, bögürebilen bir buzağı heykelini (tanrı)

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الجزء التاسع

قَالَ يَمُوسَىٰ إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَبِكَلِمَتِي
فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ وَكُن مِّنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَكَتَبْنَا
لَهُ فِي الْأَلْوَاحِ مِن كُلِّ شَيْءٍ وَفَوَعَّلَهُ وَفَصَّلَا لِكُلِّ
شَيْءٍ وَفَخُذْ مَا يَقُورُ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنَاتِ أَوْرَاقِهِمْ
ذَارِ الْفَاسِقِينَ ﴿١٤٥﴾ سَأَصْرِفُ عَنْ آيَتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ
فِي الْأَرْضِ بِعَظِيمِ الْحَقِّ وَإِن يَرَوْا كَلِمًا اتِّعَازًا يَوْمَئِذٍ
وَإِن يَرَوْا سَبِيلَ الرُّسُلِ لَا يَأْخُذُوا سَبِيلًا وَإِن يَرَوْا سَبِيلَ
الْحَقِّ يَأْخُذُوا سَبِيلًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٤٦﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
وَلَقَاءَ الْأَخِرَةِ حِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾ وَأَتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِن بَعْدِهِ مِن حُلِيِّهِمْ
عِجْلًا حَسَدًا لَّهُمْ حُورًا لِّلَّذِينَ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ
وَلَا يُهْدِيهِمْ سَبِيلًا اتَّخَذُوا وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿١٤٨﴾
وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا آلَيْنَ
لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿١٤٩﴾

١٦٨

edindiler. Görmediler mi ki o, onlarla ne konuşuyor ne de onlara yol gösteriyor? Onu (tanrı olarak) benimседiler ve zalimler oldular.

(Hz. Musa'nın Tûr'da kalma müddeti on gün uzatılınca, İsrailoğullarından Sâmiri adında bir sanatkar, zinet takımlarını toplayarak bir buzağı heykeli yaptı ve: «Sizin de Musa'nın da tanrısı budur. Fakat Musa tanrısını unuttu» dedi. Buzağıyı öyle bir ustalıkla yapmıştı ki, içine rüzgâr girdiğinde canlı imiş gibi bögürüyordu.)

149. Pişman olup da kendilerinin gerçekten sapmış olduklarını görünce dediler ki: Eğer Rabbimiz bize acımaz ve bizi bağışlamazsa mutlaka ziyana uğrayanlardan olacağız!

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الجزء التاسع

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضَبَ عَلَيْهِمْ قَالُوا بَشِّرْهُمْ بِقِسْمِ مَا قُلْتُمُوهُمْ
 مِنْ بَعْدِ مَا أَتَيْتُمُوهُمْ أَفَرَبَّكُمْ وَأَلْقَى الْأَلْوَحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ
 أَخِيهِ بِحُزْنٍ يَكْبُورُ قَالَ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضَعُّوا بِكُمْ وَكَادُوا
 يَقْتُلُونَنِي فَلَا تُشْمِئْتُمْ بِهِ الْأَعْدَاءَ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ
 الظَّالِمِينَ ﴿١٥١﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِإِخِي وَأَدْخِلْنِي رَحْمَتَكَ
 وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٥٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيِّئًا لَّهُمْ
 غَضَبٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْأَعْيُنِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي
 الْمُفْسِدِينَ ﴿١٥٣﴾ وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنْ
 بَعْدِهَا وَآمَنُوا أَنْ رَبَّنَا مِنْ بَعْدِهَا الْعَظِيمُ ﴿١٥٤﴾
 وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَحَ وَفِي نُحُوتِهَا
 هُدًى وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ هُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٥٥﴾ وَأَخَذَ مُوسَى
 قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا أَلِيْقَيْنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ
 رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَفْلَكُنَّهُمْ مِنْ قَبْلِ الْوَيْلِ أَتَهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ
 السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تُشَاءُ وَتَهْدِي
 مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ﴿١٥٦﴾

rica analarının Allah'a inanmış biri olması ve ona karşı sevgilerinin daha fazla olması da bu hususta bir sebep olabilir.)

151. (Musa da) Ey Rabbim, beni ve kardeşimi bağışla, bizi rahmetine kabul et. Zira sen merhametlilerin en merhametlisisin! dedi.

152. Buzagıyı (tanrı) edinenler var ya, işte onlara mutlaka Rablerinden bir gazap ve dünya hayatında bir alçaklık erişecektir. Biz iftiracıları böyle cezalandırırız.

153. Kötülükler yaptıktan sonra ardından tevbe edip de iman edenlere gelince, şüphesiz ki o tevbe ve imandan sonra, Rabbin elbette bağışlayan ve esirgeyendir.

154. Musa'nın öfkesi dinince levhaları aldı. Onlardaki yazıda Rablerinden korkanlar için hidayet ve rahmet (haberi) vardı.

(İsrailoğulları buzağıya tapıtlıklarına pişman oldukları için Allah Teâlâ, Hz. Musa'ya kavmini temsilen yetmiş kişi seçerek huzura getirmesini ve hep beraber tevbe etmelerini emretmişti. Aşağıdaki âyet bu hususu açıklamaktadır.)

155. Musa tayin ettiğimiz vakitte kavminden yetmiş adam seçti. Onları o müthiş deprem yakalayınca Musa dedi ki: «Ey Rabbim! Dileseydin onları da beni de daha önce helâk ederdin. İçimizden birtakım beyinsizlerin işlediği (günah) yüzünden hepimizi helâk edecek misin? Bu iş, senin imtihanından başka bir şey değildir. Onunla dilediğini saptırırsın, dilediğini de doğru yola iletirsin. Sen bizim sahibimizsin, bizi bağışla ve bize acı! Sen bağışlayanların en iyisisin!

(Hz. Musa'nın, kavmini temsilen seçip Allah'ın huzuruna getirdiği kimseler, Allah ile kendi arasındaki konuşmayı işitince, onunla yetinemediler ve: «Ey Musa, Allah'ı açıkça görmedikçe sana asla inanmayacağız» dediler. Bunun üzerine orada şiddetli bir deprem oldu ve bayılıp düştüler. Hz. Musa, Allah'a yalvardı da bu afet kaldırıldı.)

150. Musa, kızgın ve üzgün bir halde kavmine dönünce: «Benden sonra arkamdan ne kötü işler yapmışsınız! Rabbinizin emrini (beklemeyip) acele mi ettiniz?» dedi. Tevrat levhalarını yere attı ve kardeşinin (Harun'un) başını tutup kendine doğru çekmeye başladı. (Kardeşi): «Anam oğlu! Bu kavim beni cidden zayıf gördüler ve nerede ise beni öldüreceklerdi. Sen de düşmanları bana güldürme ve beni bu zalim kavimle beraber tutma!» dedi.

(Hz. Musa ile Hz. Harun ana-baba bir kardeşler. Durum böyle olduğu halde Hz. Harun'un, kardeşine «anam oğlu» demesinin sebebi, onun merhametini celbetmektir. Zira, ananın şefkat ve merhameti baba ve kardeşten daha fazladır. Ay-

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الجزء الثاني

الجزء
الثاني

«وَاصْبِرْ لِنَافِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسْبَكَ فِي الْآخِرَةِ
إِنَّا هَذَا الْيَلْقَاقُ قَالَ عَدْنِي أَصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي
وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ وَفَسَاكَتُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ
الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَدْعُوهُمْ إِلَى مَحْكُومٍ بِعِندِهِ
فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ
عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُخْلِصُ لَهُمُ الظَّلِيمِينَ وَيُخْرِجُهُمْ عَنْ ظُلُمَتِهِمْ
إِلَى النُّورِ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ
عَلَيْهِمْ فَاذْكُرُوا يَوْمَ وَعَدَرُودَ وَنَصْرُوهُ وَأَتَّبِعُوا
النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾
قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي
لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ
فَقَامُوا بِاللهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾ وَمَنْ
قَوَّيْهُ مَوْسَى إِقَامَةً بِهِدُوتِ الْبَاقِي وَبِوَعْدِ لُؤْلُؤِ ﴿١٥٩﴾

١٧٠

156. Bize, bu dünyada da iyilik yaz ahirette de. Şüphesiz biz sana döndük.» Allah buyurdu ki: Kimi dilersem onu azabıma uğratarım; rahmetim ise her şeyi kuşatır. Onu, sakınanlara, zekâtı verenlere ve âyetlerimize inananlara yazacağım.

157. Yanlarındaki Tevrat ve İncil'de yazılı buldukları o elçiye, o ümmî Peygamber'e uyanlar (var ya), işte o Peygamber onlara iyiliği emreder, onları kötülükten meneder, onlara temiz şeyleri helâl, pis şeyleri haram kılar. Ağırıklarını ve üzerlerindeki zincirleri indirir. O Peygamber'e inanıp ona saygı gösteren, ona yardım eden ve onunla birlikte gönderilen nûr'a (Kur'an'a) uyanlar var ya, işte kurtuluşa erenler onlardır.

(Âyette geçen «ümî» kelimesi, okuma yazma bilmeyen karşılığında kullanılmış olup Resûlullah'ın bir vasfıdır. Allah Teâlâ'nın O'nu bu vasıf ile açıklaması ümmî olduğu halde ilmin bütün kemâliatına sahip olmasındadır ki, bu da O'nun hakkında bir mucizedir. Resûl denilmesi Allah'a izafeten, Nebî denilmesi ise kullara nisbetendir. Yani o, Allah'ın elçisi olması bakımından Rasûl, insanlara Allah'ın emirlerini ulaştırıp bildirmesi bakımından da Nebî'dir.

Âyette geçen ağırlıklar ve zincirlerden maksat, Tevrat'ta bulunan ve günah işleyen azaların kesilmesi, elbisenin pislik değen kısmının kesilip atılması gibi uygulanmasında güçlük çekilen hükümlerdir. İslâm dîni bu ağır hükümleri kaldırarak insanları bir tür meşakkat zincirlerinden kurtarmış; kolay ve uygulanabilir hükümler koymuştur.)

158. De ki: Ey insanlar! Gerçekten ben sizin hepinize, göklerin ve yerin sahibi olan Allah'ın elçisiyim. Ondan başka tanrı yoktur, O diriltir ve öldürür. Öyle ise Allah'a ve ümmî Peygamber olan Resûlüne -ki o, Allah'a ve onun sözlerine inanır- iman edin ve O'na uyun ki doğru yolu bulasınız.

159. Musa'nın kavminden hak ile doğru yolu bulan ve onun sayesinde âdil davranan bir topluluk vardır.

(Âyette anılan topluluktan maksat ya Hz. Muhammed (s.a.)'e iman eden bazı yahudilerdir veya Hz. Musa zamanında halka nasihat ederek onları doğru yola getirmeye çalışandır.)

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ

وَقَطَعْنَاهُمْ أَثْنَى عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أَسْمَاءً وَأَوْحَيْنَا إِلَى
 مُوسَى إِذِ اسْتَسْقَيْنَهُ قَوْمَهُ أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ
 فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ
 مَنَاصِرَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَمَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ
 الْمَنَّاءَ وَالسَّلَوى كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا
 ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦١﴾
 وَادْعُوا لَهُمُ اسْمَكُمْ وَاعْبُدُوا الْقُرْبَنَى وَكُلُوا مِنْهَا
 حَيْثُ شِئْتُمْ وَغُلُوا حِظَّكُمْ وَأَدْخِلُوا الْبَابَ سُجَّدًا
 نَعْفِرَ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ سَبْعًا زِيَادًا لِلْمُحْسِنِينَ ﴿١٦٢﴾
 فَذَلَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلَ الْعَبْرَةِ الَّتِي قِيلَ
 لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْسًا مِنْ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا
 يَظْلِمُونَ ﴿١٦٣﴾ وَشَقَّ لَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ
 حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ
 جِثَاءُ لَهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَكَاءُ يَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ
 كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٤﴾

١٧١

160. Biz İsrailoğullarını oymaklar halinde oniki kabileye ayırdık. Kavmi kendisinden su isteyince, Musa'ya, «Asanı taşa vurl!» diye vahyettik. Derhal ondan oniki pınar fışkırdı. Her kabile içeceği yeri belledi. Sonra üzerlerine bulutla gölge yaptık, onlara kudret helvası ve bulduncın eti indirdik. (Onlara dedik ki) «Size verdiğimiz nızıkların temizlerinden yeyin.» Ama onlar (emirlerimizi dinlememekle) bize değil kendilerine zulmediyorlardı.

(Âyetle geçen «esbât» kelimesi, torun manasına gelen «sibt» kelimesinin çoğuludur. İsrailoğulları Yakûb (a.s.)'ın oniki oğlundan türeyerek oniki kabile halinde çoğalmışlardır. Hepsisi de Yakûb (a.s.)'ın torunlarıdır.)

161. Onlara denildi ki: Şu şehirde (Kudüs'te) yerleşin, ondan (nimetlerinden) dilediğiniz gibi yeyin, «bağışlanmak istiyorsunuz» deyin ve kapıdan eğilerek girin ki hatalarınızı bağışlayalım. İyilik yapanlara ileride ihsanımızı daha da artıracaktır.

162. Fakat onlardan zalim olanlar, sözü, kendilerine söylenenden başkasıyla değiştirdiler. Biz de zulmetmelerinden ötürü üzerlerine gökten bir azap gönderdik.

(Rivayet edildiğine göre bu azap taun (kolera) hastalığı idi ki, kısa zamanda kütleler halinde ölümlere sebep olmuştur.)

163. Onlara, deniz kıyısında bulunan şehir halkının durumunu sor. Hani onlar cumartesi gününe saygısızlık gösterip haddi aşıyorlardı. Çünkü cumartesi tatili yaptıkları gün, balıklar meydana çıkarak akın akın onlara gelirdi, cumartesi tatili yapmadıkları gün de gelmezlerdi. İşte böylece biz, yoldan çıkmalarından dolayı onları imtihan ediyorduk.

(Allah Teâlâ İsrailoğullarına cumartesi günü avlanmayı yasaklamış, bu güne tazim etmelerini emretmişti. Dolayısıyla balıklar o gün su yüzüne çıkar serbest yüzerlerdi. Diğer günlerde ise balıklar durumu sezdikleri için su yüzüne çıkmazlardı. Bu durum Allah'ın bir imtihanı idi. Fakat İsrailoğulları bu imtihanı kazanamadılar ve cumartesi yasasına saygısızlık gösterip balıkları o gün avlamaya başladılar. İşte âyetle bildirilen haddi aşma hudur.)

164. İçlerinden bir topluluk: «Allah'ın helâk edeceği yahut şiddetli bir şekilde azap edeceği bir kavme ne diye öğüt veriyorsunuz?» dedi. (Öğüt verenler) dediler ki: Rabbinize mazeret beyan edelim diye bir de sakınırlar ümidiyle (öğüt veriyoruz).

165. Onlar kendilerine yapılan uyarıları unutunca, biz de kötülükten men edenleri kurtardık, zulmedenleri de yapmakta oldukları kötülüklerden ötürü şiddetli bir azap ile yakaladık.

166. Kibirilenip de kendilerine yasak edilen şeylerden vazgeçmeyince onlara: Aşağılık maymunlar olun! dedik.

(Yahudi kabilelerinden bir gurup, cumartesi gününe saygı göstermediği için değenere edilip domuz ve maymun şekline konulmuşlardır. Bir insanın şeklinin değiştirilip hayvan şekline konmasına «mesh» denir. Eski milletlerde bu değişme olurdu. Bu, insanların bozulması sonucu Allah tarafından verilen bir ceza idi. Ancak bunun hakiki olarak insanın maymun biçimine sokulması mı, yoksa ahlâken bozulup maymun gibi rakipçilik ve aç gözlülük durumuna düşürülmesi mi olduğu hakkında görüş ayrılığı vardır. Eğer âyet, ahlâki bir bozulmaya işaret ise, bu her zaman her millette olabilir. İnsanlar nefislerinin zebûnu oldukları zaman şeklen değil, fakat huy itibarıyla herhangi bir hayvanın kılığına girmiş olurlar.)

167. Rabbin, elbette kıyamet gününe kadar onlara en kötü eziyeti yapacak kimseler göndereceğini ilân etti. şüphesiz Rabbin cezayı çabuk verendir. Ve O çok bağışlayan, pek esirgeyendir.

168. Onları (yahudileri) gurup gurup yeryüzüne dağıttık. Onlardan iyi kimseler vardır, yine onlardan bundan aşağıda olanları da vardır. (Kötülüklerinden) belki dönerler diye onları iyilik ve kötülüklerle imtihan ettik.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الجزء التاسع

وَاذْكَرْتُ أَتَمَّهُ مِنْهُمْ لَمْ يَعْظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مِنْهُمْ لَكُمْ أَوْ مَعِدَّةً لَهُمْ
عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعِدَّةَ إِلَىٰ رَبِّكَ وَأَعْلَاهُمْ يَنْفُوتُ ﴿١٦٤﴾
فَلَمَّا سَأَلُوا مَا دُكِّرُوا بِهِ أَخْبَرْنَا الَّذِينَ يَنْفُوتُ عَنِ السُّوءِ
وَأَمَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَعْضٍ يَمَّا كَانُوا يَقْسِمُونَ ﴿١٦٥﴾
فَلَمَّا عَوَّاهُنَّ عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿١٦٦﴾
وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لِيَسْعَىٰ عَلَىٰ نَفْسِهِمُ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ
سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُمْ لَغَوْرٌ حِجْرٌ ﴿١٦٧﴾
وَقَطَّعْتَ هَؤُلَاءِ الْأَرْضَ أُمَمًا فَمِنْهُمْ الْمُضِلُّ الْخَوْرَ وَمِنْهُمْ
دُورٌ ذَلِيلٌ وَيَكُونُ لَهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ عَاقِبَةُ
يَرْجِعُونَ ﴿١٦٨﴾ فَخَلَفَ مِنْ بَعدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ
بِأَخْذِهِمْ عَرَضَ هَذَا الْأَذَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ
بِأَنفُسِهِمْ عَرَضَ مَثَلُهُمْ لَأُخْذُوا أَلَمْ يَخْذَ عَلَيْهِمْ مِيثَاقَ الْكِتَابِ
أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَالَّذِينَ الْأَخْرَجُوا
حَقِيرٌ لِلَّذِينَ يَنْفُوتُ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦٩﴾ وَالَّذِينَ يُنْمِصُونَ
بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ الْجَنَّةَ الْمُضِلِّينَ ﴿١٧٠﴾

١٧٢

169. Onların ardından da (âyetleri tahrif karşılığında) şu değersiz dünya malını alıp, nasıl olsa bağışlanacağız, diyerek Kitab'a vâris olan birtakım kötü kimseler geldi. Onlara, ona benzer bir menfaat daha gelse onu da alırlar. Peki, Kitap'ta Allah hakkında gerçekten başka bir şey söylemeyeceklerine dair onlardan söz alınmamış mıydı ve onlar Kitap'takini okumamışlar mıydı? Âhiret yurdu sakınanlar için daha hayırlıdır. Hâla aklınız ermiyor mu?

170. Kitab'a sımsıkı sarılıp namazı dosdoğru kılanlar var ya, işte biz böyle iyiliğe çalışanların ecrini zayi etmeyiz.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الجزء التاسع

الجزء التاسع

«وَإِذْ تَنْقَلِبُ الْجِبَلُ فَوْقَهُمْ كَالْكَاهِنِ وَظَنُّوا أَنَّهُمُ وَاقِعٌ بِهِمْ
 حُدُودَ أَعْمَاءَ أَتَيْتَكُمْ بِقُوَّةٍ وَادْكُرُوا مَآفِئَهُ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧١﴾
 وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِن بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ
 عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا أَن تَقُولُوا يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ﴿١٧٢﴾ أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ
 آبَاؤُنَا مِن قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّن بَعْدِهِمْ أَفَتُهَمِّلُونَ
 بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿١٧٣﴾ وَكَذَلِكَ نَقُصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ
 يَعْلَمُونَ ﴿١٧٤﴾ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْبُرْجَانَ الَّتِي هِيَ الْيَمِينُ فَانْسَلَخْ
 مِنْهَا قَائِمَةً السَّيِّطِلِ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿١٧٥﴾ وَلَوْ شِئْنَا
 لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَعَجَلْنَاهُ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَسَّلَهُ
 كَمِثْلِ الْكَتَابِ إِنْ تَحْمِلَ عَلَيْهِ يَلْهَثُ أَفْقَرًا ثُمَّ كُهُ
 يَلْهَثُ ذَٰلِكَ مِثْلُ الْقَوْرِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاقْصُصِ
 الْقِصَصَ لِقَوْمٍ لَّا يَفْقَهُونَ ﴿١٧٦﴾ سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمَ الَّذِينَ
 كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَأَنْفُسَهُمْ كَالْأَوْاقِلِ هُمْ ﴿١٧٧﴾ مَن يَهْدِ اللَّهُ
 فَهُوَ الْمُهْتَدِىَّ وَمَن يُضِلِلْ فَلَا تِلْكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٧٨﴾

١٧٣

med Hamdi Yazır'ın Hak Dini Kur'an Dili adlı eserine (cilt 4, s. 2323-2333) bakılması tavsiye olunur.)

173. Yahut «Daha önce habalarımız Allah'a ortak koştu, biz de onlardan sonra gelen bir nesildik (onların izinden gittik). Bâtıl işleyenlerin yüzünden bizi helâk edecek misin?» dememeniz için (böyle yapık).

174. Belki inkârdan dönerler diye âyetleri böyle ayrıntılı bir şekilde açıklıyorsunuz.

175. Onlara (yahudilere), kendisine âyetlerimizden verdiğimiz ve fakat onlardan sıynılıp çıkan, o yüzden de şeytanın takibine uğrayan ve sonunda azgınlardan olan kimsenin haberini oku.

(Müfessirlerin çoğunluğuna göre âyette adı zikredilmeyen bu kişi İsrailoğulları'ndan Bel'am b. Bâürâ'dır. Önceleri Hz. Musâ'nun dinini kabul etmiş, iyi ve duası makbul bir mümin idi. Ancak Hz. Musâ'nun kendilerini yenilgiye uğratmasından korkan kavminin ısrarına dayanamayıp Musâ'nın aleyhine beddua etmiş; kavmine, onu yenebilmeleri için hileler öğretmiş; fakat Allah onun bedduasını kavmine çevirmiş, kendisini de cezalandırmış, sahip olduğu manevi mertebe ve meziyetlerden mahrum bırakmıştır. Mutasavvıflar Bel'am b. Bâürâ'yı kibir ve dünyevî arzuları sebebiyle sapıklığa düşenlerin bir örneği olarak takdim ederler.

Bazı tefsirlerde, âyette bahsedilen bu kişinin Umeyye b. Ebi's-Salt veya Nu'man b. Seyfi er-Rahib olduğuna dair rivayetler de vardır.)

176. Dileseydik elbette onu bu âyetler sayesinde yükseltirdik. Fakat o, dünyaya saplandı ve hevesinin peşine düştü. Onun durumu tıpkı köpeğin durumuna benzer: Üstüne varsan da dilini çıkarıp solur, bıraksan da dilini sarkıtıp solur. İşte âyetlerimizi yalanlayan kavmin durumu böyledir. Kıssayı anlat; belki düşünürler.

177. Âyetlerimizi yalanlayan ve kendilerine zulmetmiş olan kavmin durumu ne kötüdür!

178. Allah kimi hidayete erdirirse, doğru yolu bulan odur. Kimi de şaşırtırsa, işte asıl ziyana uğrayanlar onlardır.

171. Bir zamanlar dağı İsrailoğullarının üzerine gölge gibi kaldırdık da üstlerine düşecek sandılar. «Size verdiğimiz (Kitab'ı) kuvvetle tutun ve içinde olanı hatırlayın ki korunasınız» dedik.

172. Kıyamet gününde, biz bundan habersizdik demeyesiniz diye Rabbin Âdem oğullarından, onların bellerinden zürriyetlerini çıkardı, onları kendilerine şahit tuttu ve dedi ki: Ben sizin Rabbiniz değil miyim? (Onlar da), Evet (buna) şahit olduk, dediler.

(Bu âyette geçen «kalû belâ» ifadesi hakkında, bunun ezelde mi, ana rahminde mi, yoksa bulûğ çağına mı olduğu hususunda çeşitli görüşler vardır. Bu konuda geniş bilgi için Muham-

179. Andolsun, biz cinler ve insanlardan birçoğunu cehennem için yaratmışızdır. Onların kalpleri vardır, onlarla kavramazlar; gözleri vardır, onlarla görmezler; kulakları vardır, onlarla işitmezler. İşte onlar hayvanlar gibidir; hatta daha da şaşkındırlar. İşte asıl gafiller onlardır.

(Âyetin son cümlesi için bk. Furkan 25/44.)

180. En güzel isimler (*el-esmâü'l-hüsnâ*) Allah'ındır. O halde O'na o güzel isimlerle dua edin. Onun isimleri hakkında eğri yola gidenleri bırakın. Onlar yapmakta olduklarının cezasına çarptırılacaklardır.

(Bu âyette en güzel isimlerin Allah'a ait olduğu ifade edilmekte ve Allah'a o isimlerle dua etmemiz emrolunmaktadır. Hadis-i şerifte «Allah'ın doksan dokuz adı vardır. Onları ezberleyen muhakkak cennete girer» buyurulmuştur. Ancak hadiste tahdit yoktur. Allah'ın isimleri sadece doksan dokuzdan ibaret değildir, başka isimleri de vardır. Âyet-i kerimede anlatılan «Allah'ın isimleri hakkında eğri yola gidenler»den maksat, O'nun isimlerini tahrif edenlerdir. Müşrikler Allah'ın isimlerini tahrif ederek kendi tanrılarına veriyorlardı. «Allah» ismini tahrif edip Lâî ve Azîz ismini değiştirerek «Uzza» demişlerdir. Halbuki yüce Allah, en güzel isimlerin kendine has olduğunu bildirmiştir.)

181. Yarattıklarımızdan, daima hakka ileten ve adaleti hak ile yerine getiren bir millet bulunur.

182. Âyetlerimizi yalanlayanları, hiç bilmeyecekleri yerden yavaş yavaş helâke götüreceğiz.

(Allah'ın âyetlerini inkâr edenlerin rızıkları hemen kesilip helâk olmazlar. Hatta Allah onların bir kısmına nimetlerini bolca verir de şaşırlar. Neticede Allah'ın azabı bilmedikleri bir taraftan ansızın gelir ve helâk olurlar. İşte bu duruma «istidrac» denilir.)

183. Onlara mühlet veririm; (*ama*) benim cezam çetindir.

184. Düşünmediler mi ki, arkadaşlarında (*Muhammed'de*) delilik yoktur? O, ancak apaçık bir uyanıcıdır.

185. Göklerin ve yerin hükümrânlığına, Allah'ın yarattığı her şeye ve ecelle-

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الجزء الثاني

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا الْجَهَنَّمَ كُيُومًا كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ
بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ أُذُنٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا أُولَٰئِكَ
كُلًّا لَا نَعْمُ بَلْ هُمْ أَصْلٌ أُولَٰئِكَ هُمُ الْعَقِيلُونَ ﴿١٧٩﴾ وَفِي
الْأَسْمَاءِ الْكُسْيَىٰ قَدْ عَوَّزُوهَا وَذُكِّرُوا وَلَٰكِن يَلْعَنُونَ فِي الْأَسْمَاءِ
سَجَرُونَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾ وَمِمَّنْ خَلَقْنَا آدَمَ يَهْدُونَهُ يَلْحَقُونَ
وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٨١﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا مَسْتَشْتَذِرِينَ لَهُمْ
مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٢﴾ وَأُمْلِيَ لَهُمَانِ كَيْدَىٰ مُبِينٌ ﴿١٨٣﴾ أُولَٰئِكَ
يَتَفَكَّرُوا مَا يَصْرِفُهُمْ مِنْ جَنَّةٍ إِنَّ هُوَ لَا نُذِيرُ مِثْلَهُ ﴿١٨٤﴾
أُولَٰئِكَ يَنْظُرُوا فِي مَلَائِكَةِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ
مِنْ شَيْءٍ وَأَنْ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ إِلَيْهِمْ هَٰذَا يَوْمَ الْحَدِيثِ
بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٥﴾ مَنْ يُضِلِّي اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ
فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾ يَسْتَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا
قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقَّتِهَا إِلَّا هُوَ يُقَلِّبُ فِي
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمُ الْآفَاقَةُ يَشْفُوكَ كَأَنَّكَ خَائِلٌ عَنْهَا
قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَٰكِن كُنتُمْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾

۱۷۴

ninin yaklaşmış olabileceğine bakmadılar mı? O halde Kur'an'dan sonra hangi söze inanacaklar?

186. Allah kimi şaşırtırsa, artık onun için yol gösteren yoktur. Ve onları azgınlıkları içinde şaşkın olarak bırakır.

187. Sana kıyameti, ne zaman gelip çatacağını soruyorlar. De ki: Onun ilmi ancak Rabbimin katındadır. Onun vakitini O'ndan başkası açıklayamaz. O göklere de yere de ağır gelmiştir. O size ansızın gelecektir. Sanki sen onu biliyormuşsun gibi sana soruyorlar. De ki: Onun bilgisi ancak Allah'ın katındadır; ama insanların çoğu bilmezler.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الْحَجَّةُ الْوَأَدْعَاءُ

لَعْنَةُ

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ
 أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَا سِتْرٌ لَّكَ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّقِيَ الْسُّوءَ
 إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَيَسِّرْ لِقَوْمِ يَوْمُونِ ﴿١٩٠﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ
 مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا
 تَغَشَّيْهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيًّا فَاغْمَرَتْ بِهِ فَكَلِمَاتُهَا دَعَا
 اللَّهُ رَبُّهَا الْيَتِيمَ أَتَمْتَنَا صَبِيحًا تُكُونُ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٩١﴾
 فَلَمَّا أَتَتْهُمَا صَبِيحًا جَعَلَا لَهَا شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا فَتَعَالَى
 اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٩٢﴾ أَلَيْسَ كُنَّ مَالًا يَخْلَقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
 ﴿١٩٣﴾ وَلَا يَسْتَعِيلُونَ لَهَا تَصَدَّقُوا وَلَا أَنْفُسُهُمْ يَتَصَدَّقُونَ ﴿١٩٤﴾
 وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُوا سِوَاهُ عَلَيْكُمْ دَعْوَتُكُمْ هُمْ
 أَمْ أَنْتُمْ صَائِرُونَ ﴿١٩٥﴾ إِنْ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادُ
 أَمْتٍ أَلَيْسَ كُنْتُمْ قَدْ دُعِيتُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
 صَادِقِينَ ﴿١٩٦﴾ أَلَمْ تَرَ أَنزَلْ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ لَمْ يَأْتِ بِجُشُونٍ
 بِهَا أَمْ لَمْ يَأْتِ بِتَصْرِوَةٍ بِهَا أَمْ لَمْ يَأْتِ بِإِسْمَاعُونَ
 بِهَا قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَ كُفْرًا كَيْدُونٍ فَلَا تُظْلَمُونَ ﴿١٩٧﴾

١٧٥

verirsen muhakkak şükredenlerden ola-
 cağız, diye dua ettiler.

190. Fakat (Allah) onlara kusursuz
 bir çocuk verince, kendilerine verdiği
 bu çocuk hakkında (sonradan insanlar)
 Allah'a ortak koştular. Allah ise onların
 ortak koştuğu şeyden yücedir.

(Âyetle geçen şirk olayı Âdem ile Havva'dan
 değil, onların çocukları olan insanlıktan meydana
 gelmiştir. Mesela Kureyş müşrikleri putlara
 nisbet ederek çocuklarına «Menat'ın kulu, Uz-
 zâ'nın kulu» şeklinde isim verirdi. İşte bu du-
 rum hatırlanmakta ve oğulların işlediği suçtan
 ötürü babalarının itibar edilmesi şeklinde tecelli
 etmektedir. Nitekim, çoğul olarak gelmiş olan
 «yüşrikûn» kelimesi de buna delâlet eder.)

191. Kendileri yaratıldığı halde hiç-
 bir şeyi yaratamayan varlıkları (Al-
 lah'a) ortak mı koşuyorlar?

192. Halbuki (putlar) ne onlara bir
 yardım edebilirler ne de kendilerine bir
 yardımları olur.

193. Onları doğru yola çağırırsanız
 size uymazlar; onları çağırırsanız da,
 sukût etseniz de sizin için birdir.

194. (Ey kâfirler!) Allah'ı bırakıp da
 tapıklarınız sizler gibi kullardır. (On-
 ların tanrılığı hakkında iddianızda)
 doğru iseniz, onları çağırın da size ce-
 vap versinler!

195. Onların yürüyecekleri ayakları
 mı var, yoksa tutacakları elleri mi var
 veya görecekları gözleri mi var yahut
 işitecekleri kulakları mı var (neleri
 var)? De ki: «Ortaklarınızı çağırın,
 sonra bana (istediğiniz) tuzağı kurun ve
 bana göz bile açtırmayın!»

188. De ki: «Ben, Allah'ın dilediğin-
 den başka kendime herhangi bir fayda
 veya zarar verecek güce sahip değilim.
 Eğer ben gaybı bilseydim elbette daha
 çok hayır yapmak isterdim ve bana hiç-
 bir fenalık dokunmazdı. Ben sadece
 inanan bir kavim için bir uyanıcı ve müj-
 deleyiciyim.»

189. Sizi bir tek candan (Âdem'den)
 yaratan, ondan da yanında huzur bulsun
 diye eşini (Havva'yı) yaratan O'dur. Eşi
 ile (birleşince) eşi hafif bir yük yüklen-
 di (hamile kaldı). Onu bir müddet taşı-
 dı. Hamileliği ağırlaşınca, Rableri Al-
 lah'a: Andolsun bize kusursuz bir çocuk

196. Şüphesiz ki, benim koruyanımlarım Kitab'ı indiren Allah'tır. Ve O bütün salih kullarını görüp gözetir.

197. Allah'ın dışında taptıklarınızın ne size yardıma güçleri yeter ne de kendilerine yardım edebilirler.

198. Onları doğru yola çağırmış olsanız işitemezler. Ve onları sana bakar görürsün, oysa onlar görmezler.

199. (Resûlüm!) Sen af yolunu tut, iyiliği emret ve cahillerden yüz çevir.

(Bu âyette iyilik olarak tercüme edilen «örf»den maksat, şeriatın ve aklın beğendiği şeydir. Yoksa cahiliye Araplarının rastgele örfü değildir. İslâm onların kötü örflerini kaldırmış, iyilerini de kısmen veya tamamen ibka etmiştir.)

200. Eğer şeytanın fitlemesi seni dürterse hemen Allah'a sığın. Çünkü O, işitendir, bilendir.

(Yani şeytan emrolunduğu şeylere aykırı düşen, gazap ve benzeri hallere seni sevk ederse hemen Allah'a sığın. Bu hitap, görünüşte Resûlullah'a olmakla beraber bütün müslümanlara şamdır. Bu şekilde şeytandan herhangi bir vesvese geldiğinde onun şerrinden Allah'a sığınmak lazımdır.)

201. Takvâya erenler var ya, onlara şeytan tarafından bir vesvese dokunduğunda (Allah'ın emir ve yasaklarını) hatırlayıp hemen gerçeği görürler.

202. (Şeytanların) dostlarına gelince, şeytanlar onları azgınlığa sürüklerler. Sonra da yakalarını bırakmazlar.

203. Onlara bir mucize getirmediğin zaman, (ötekiler gibi) onu da derleyip getirseydin ya' derler. De ki: Ben ancak Rabbinden bana vahyolunana uyanım. Bu (Kur'an), Rabbinizden gelen basiretlerdir (kalp gözlerini açan beyanlardır); inanan bir kavim için hidayet ve rahmettir.

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

الجزء الثاني

إِنَّ وَلِيََّ أَمْرَهُ الَّذِي تَزَلُّ السَّعَاتُ وَهُوَ يُتَوَلَّى الصَّالِحِينَ
 وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ
 وَلَا أَنْفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ ۝ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا
 وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ۝ خُذِ الْعَفْوَ
 وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ۝ وَإِنَّمَا تَرَعَاكَ
 مِنَ الشَّيْطَانِ تَرَعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ إِنَّ
 الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ ضَلِيفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا
 فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ۝ وَاحْوِثْهُمْ بَيْنَهُمْ فِي الْغَىِّ ثُمَّ
 لَا يُفْصِرُونَ ۝ وَإِذَا لَمْ يَأْتِهِمْ بِآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْنَاهَا
 قُلُوبَنَا إِنَّمَا تَتَّبِعُ مَا يَدْفَعُ إِلَيْنَا مِنْ رَبِّ هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ
 وَهَدًى وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ
 فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ وَانصِبْ أَعْيُنَكَ تُرْجِمُونَ ۝ وَادْكُرْ لَكَ
 فِي نَفْسِكَ نَضْرَعًا وَخِيفَةً وَدُؤْنَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ
 وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يَعِدُّونَكَ
 لَا يُسْتَغْنُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَتَسْجُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ۝

١٧٦

204. Kur'an okunduğu zaman onu dinleyin ve susun ki size merhamet edilsin.

(Gerek namaz içinde, gerekse namaz dışında Kur'an okunurken, onun manalarını iyice anlamak, öğütlerinden faydalanmak ve davranışları ona göre ayarlamak için bütün dikkatleri ona vermek ve sükût etmek gerekir.)

205. Kendi kendine, yalvararak ve ürpereyerek, yüksek olmayan bir sesle sabah akşam Rabbinin an. Gafillerden olma.

206. Kuşkusuz Rabbin katındakiler O'na kulluk etmekten kibirlenmezler, O'nu tesbih eder ve yalnız O'na secde ederler.

سُورَةُ الْاَنْفَالِ

الجزء التاسع

سُورَةُ الْاَنْفَالِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ
وَأَطِيعُوا أَمْرَاتِ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ ﴿١﴾ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا دُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ
فُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَكَانَ رَبُّهُمْ
يَتَوَكَّلُونَ ﴿٢﴾ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُمِيزُونَ الْفَتَنَ
يُسْقُونَ ﴿٣﴾ أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ
رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤﴾ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ
مِن بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَاذِبُونَ ﴿٥﴾
يَحِبُّونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَيْتَابًا إِسْرَافُونَ إِلَى التَّوْبَةِ
وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٦﴾ وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا
لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّرَكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ
اللَّهُ أَنْ يُخَيِّطَ الْحَقَّ يَكْفِيَهُمْ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ﴿٧﴾
لِيُخَيِّطَ الْحَقَّ وَيَنْبِطِلَ الْبَاطِلُ وَلِتُكَفِّرَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٨﴾

177

(8)

SEKİZİNCİ SÜRE

el-ENFÂL

Enfâl sûresi, 75 âyetir. 30 ilâ 36. âyetler Mekke'de, diğerleri Medine'de inmiştir. Enfâl, ziya-
de manasına gelen «nefi» kelümesinin çoğulu-
dur. İslâm dînini savunmak için yapılan savaşlar-
da elde edilen sevaba ek olarak alınan ganimet
malına da «nefi» denilmiştir. Sürenin birinci
âyetinde savaştan elde edilen ganimetlerin Allah
ve Resûlüne ait olduğu ifade edildiği için süreye
bu ad verilmiştir.

Bismillâhırrahmânırrahîm

1. Sana savaş ganimetlerini soruyor-
lar. De ki: Ganimetler Allah ve Pey-
gamber'e aittir. O halde siz (gerçek)
müminler iseniz Allah'tan korkun, ara-
nızı düzeltin, Allah ve Resûlüne itaat
edin.

(Ganimetlerin Allah'a ait olması demek, sa-
vaşta alınan mal ve mülkün İslâm devletine ait
olması demektir.)

2. Müminler ancak, Allah anıldığı za-
man yürekleri titreyen, kendilerine Al-
lah'ın âyetleri okunduğunda imanlarını
artıran ve yalnız Rablerine dayanıp gü-
venen kimselerdir.

3. Onlar namazlarını dosdoğru kılan
ve kendilerine rızık olarak verdiğimiziz-
den (Allah yolunda) harcayan kimse-
lerdir.

4. İşte onlar gerçek müminlerdir. On-
lar için Rableri katında nice dereceler,
bağışlanma ve tükenmez bir rızık var-
dır.

(Bedir savaşına çıkarken müslümanların bir
kısmı huzursuz idiler. Bazıları da ganimetlerin
bölüşülmesinde hoşnutsuzluk gösterdiler. Al-
lah Teâlâ onların bu durumunu öncekilerin hoş-
nutsuzluk durumlarına teşbih ederek şöyle bu-
yurdu:)

5. (Onların bu hali,) müminlerden
bir grup kesinlikle istemediği halde,
Rabbinin seni evinden hak uğruna çı-
kardığı (zamanki halleri) gibidir.

6. Hak ortaya çıktıktan sonra sanki
gözleri göre göre ölüme sürükleniyor-
larmış gibi (cihad hususunda) seninle
tartışıyorlardı.

(Hicretin ikinci yılında Mekke müşrikleri,
Ebu Sülyân'ın başkanlığında bir ticaret kervanı-
nı Şam'a gönderdi. Resûlullah (s.a.) kervanın dö-
nüşünü haber alınca, daha önce kendilerini yurt-
larından çıkarmış olan Kureyş'in bu kervanını
vurmak istedi ve üzüyünden fazla arkadaşıyla yo-
la çıktı. Fakat durumdan haberdar olan Ebu
Sülyân, bir taraftan kervanı kurtarmaları için
Kureyş'e haber göndermiş, diğer taraftan da yo-
lunu değiştirerek kervanı kurtarmıştı. Müşrikler
biri kişilik bir ordu ile yola çıktılar. Müslümanlar
arık kervanla değil Kureyş cengâverleri ile kar-
şılaşacaklardı. Ashaptan bir kısmı, «Biz kervanı
yakalamak için çıktık, böyle bir savaşa hazırlıklı
değiliz» diyerek çekingenlik gösteriyorlardı.
Neticede savaşa hususunda ittifak ettiler ve
gerçekten de zafer müslümanların oldu.)

7. Hatırlayın ki, Allah size, iki taife-
den (kervan veya Kureyş ordusundan)
birinin sizin olduğunu vadediyordu;
siz de kuvvetsiz olanın (kervanın) si-
zin olmasını istiyordunuz. Oysa Allah,
sözleriyle hakkı gerçekleştirmek ve
(Kureyş ordusunu yok ederek) kâfirle-
rin ardını kesmek istiyordu.

8. (Bunlar,) günahkârlar istemese
de hakkı gerçekleştirmek ve bâtılı orta-
dan kaldırmak içindi.

9. Hatırlayın ki, siz Rabbinizden yardım istiyordunuz. O da, ben peşpeşe gelen bin melek ile size yardım edeceğim, diyerek duanızı kabul buyurdu.

(Resûlullah (s.a.) kendi arkadaşlarının azlığını, müşriklerin de çokluğunu görünce, kibleye yönelerek iki elini uzattı ve şöyle dua etti: «Allah'ım! Bana verdiğin sözü yerine getir. Allah'ım! Bu cemaati helâk edersen artık yeryüzünde sana ibadet edecek kimse kalmayacak!» Resûlullah (s.a.) bu duayı devamlı olarak okudu. Allah Teâlâ da onun duasını kabul ederek bin melek ile yardım etti. İşte yukarıdaki âyete buna işaret edilmektedir.)

10. Allah bunu (meleklerle yardımı) sadece müjde olsun ve onunla kalbiniz yatışsın diye yapmıştı. Zaten yardım yalnız Allah tarafından. Çünkü Allah mutlak galiptir, yegâne hüküm ve hikmet sahibidir.

11. O zaman katından bir güven olmak üzere sizi hafif bir uykuya daldırıyordu; sizi temizlemek, şeytanın pisliğini (verdiği vesveseyi) sizden gidermek, kalplerinizi birbirine bağlamak ve savaşta sebat ettirmek için üzerinize gökten bir su (yağmur) indiriyordu.

(Kureyş ordusu daha önce gelip Bedir kuyusu çevresinde yerleşmişti. İslâm mücâhidleri ise susuzdu. Aynı zamanda tuttıkları mevki de çok kumluk olduğundan serbestçe harekete imkân vermiyordu. Yağan yağmur hem onların kalbindeki bazı vesveseleri giderdi, morallerini yükseltti hem de su ihtiyaçlarını karşıladı. Ayrıca kumluk bir yer olan savaş alanını pekiştirerek harekete elverişli bir duruma getirdi.)

12. Hani Rabbin meleklerle: «Muhakkak ben sizinle beraberim; haydi iman edenlere destek olun; Ben kâfirlerin yüreğine korku salacağım; vurun boyunlarına! Vurun onların bütün parmaklarına! diye vahyediyordu.

13. Bu söylenenler, onların Allah'a ve Resûlüne karşı gelmelerinden ötürüdür.

سُورَةُ الْأَنْفَالِ

الجزء التاسع

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِآلِفٍ
مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّينَ ۝ وَمَا جَعَلَ اللَّهُ إِلَّا بَشَرًا
وَلِيَّكُم بِيَوْمِ قُلُوبُكُمْ وَمَا الْتَصَرُّ إِلَّا مِن عِندِ اللَّهِ أَنَّهُ
عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ إِذْ يَعْبَثُ فِي الْأَشْعَاسِ أُمَمَةٌ مِّمَّنْهُ وَنَزَلَ
عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءٌ لِّيُطَهِّرَ كُفْرَ بِيَوْمٍ وَيَذْهَبَ عَنْكُمْ
رِجْسَ الْأَشْيَاطِ وَلِيُزَيِّنَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ
۝ إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِي مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ
آمَنُوا سَأَلَتِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَأَضْرِبُوا
فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَأَضْرِبُوا أَمْتَهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۝ ذَلِكَ يَأْتِيهِمْ
شَاقُّوهُ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَن يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ
شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ ذَلِكَ كُفْرُ قَدْ وَفُّوهُ وَإِنَّ لِلْمُتَكَبِّرِينَ
عَذَابَ النَّارِ ۝ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا أَلْقَيْتَهُمُ الَّذِينَ
كَفَرُوا وَرَحِمًا فَلَئَوْلُوهُمُ الْأَذَى ۝ وَمَن يُولَهِمْ يَوْمَئِذٍ
دُجْرَةً إِلَّا لِمَسْحَرٍ فَاقْتَبِلْ أَوْ مَحْجَرًا إِلَى فَعَقٍ فَقَدَتْ بَلَّةٌ
يَغْضَبُ مِنَ اللَّهِ وَمَا وَنَهُ جَهَنَّمَ وَيَسَّ الْمَعْصِرُ ۝

۱۷۸

Kim Allah ve Resûlüne karşı gelirse, bilsin ki Allah, azabı şiddetli olandır.

14. İşte bu yenilgi size Allah'ın azabı! Şimdilik onu tadın! Kâfirlere bir de cehennem ateşinin azabı vardır.

15. Ey müminler! Toplu halde kâfirlerle karşılaştığınız zaman onlara arkanızı dönmeyin. (Korkup kaçmayın).

16. Tekrar savaşmak için bir tarafa çekilme veya diğer bölüğe ulaşıp mevzi tutma durumu dışında, kim öyle bir günde onlara arka çevirirse muhakkak ki o, Allah'ın gazabını hak etmiş olarak döner. Onun yeri de cehennemdir. Orası, vanlacak ne kötü yerdir!

26. Hatırlayın ki, bir zaman siz yeryüzünde âciz taranan az (*bir toplum*) idiniz; insanların sizi kapıp götürmesinden korkuyordunuz da şükredesiniz diye Allah size yer yurt verdi; yardımıyla sizi destekledi ve size temizinden rızıklar verdi.

27. Ey iman edenler! Allah'a ve Peygamber'e hainlik etmeyin; (*sonra*) bile bile kendi emanetlerinize hainlik etmiş olursunuz.

(Medine'de bir yahudi kabilesi olan Kurayza oğulları bir savaşta, Peygamber'le daha önce yapmış oldukları antlaşmayı bozarak müttelik müşrik ordularına yardım ettiler. Müşrik Arap orduları çekilip gittikten sonra Resûlullah onların kalelerini kuşattı. Barış isteklerini de reddetti. Yalnız seçecekleri bir hakemin vereceği hükme razı olacağını bildirdi. Yahudiler de hakem olarak Sa'd'ı seçtiler. Sonra da Sa'd'ın vereceği hüküm hakkında bir fikir edinmek üzere Ebu Lübhâbe ile konuşmak istediler. Ebu Lübhâbe gitti. Sa'd'ın hükmünün ne olacağını ona sordular. O da yahudilerin kesileceklerine işaret olarak boğazını gösterdi. İşte yukarıdaki âyet Ebu Lübhâbe'nin bu davranışına işaret ederek onu kınamaktadır. Bunun üzerine Ebu Lübhâbe, kendisini mescidin direğine bağlayıp, ölünceye, ya da Allah tarafından affedilinceye kadar yeyip içmeyeceğine dair yemin etti. Yedi gün sonra bayılıp düştü. Bunun üzerine affedildiğine dair bir âyet indi.)

28. Biliniz ki, mallarınız ve çocuklarınız birer imtihan sebebidir ve büyük mükâfat Allah'ın katındadır.

29. Ey iman edenler! Eğer Allah'tan korkarsanız O, size iyi ile kötüyü ayır-dedecek bir anlayış verir, suçlarınızı ör-ter ve sizi bağışlar. Çünkü Allah büyük lütuf sahibidir.

30. Hatırla ki, kâfirler seni tutup bağlamaları veya öldürmeleri yahut seni (*yurdundan*) çıkarmaları için sana tuzak kuruyorlardı. Onlar (*sana*) tuzak kurarlarken Allah da (*onlara*) tuzak kuruyordu. Çünkü Allah tuzak kuranların en iyisidir.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الجزء التاسع

وَلَا تَحْزَنْ وَإِنَّمَا أَنتَ مُسْتَعْضِفُونَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَكُم
 أَن يَتَخَفَتَكُمُ النَّاسُ قَدْ وَهَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَأَيْدِيكُمْ يُرَاقِبُ
 مَنَ الظَّالِمِينَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
 لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْسِيقُكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ
 ﴿٢٧﴾ وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا آمَنَوا بِكُمْ وَأَوْفَدَكُمْ فَتَنَّهُ وَتَبَّ اللَّهُ
 عِنْدَهُ وَبَجَرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَشْفَقُوا
 اللَّهُ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا يُفَكِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ
 وَيَعْفَ عَنْكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾ وَإِذْ يَتَكَلَّمُ
 الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَتَكَلَّمُونَ
 وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكِيدِينَ ﴿٣٠﴾ وَإِذْ أَنْتَ عَلَى
 الْعَرْشِ قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا
 إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذْ قَالُوا أَلَلَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا
 هُوَ الْحَقُّ مِن عِنْدِكَ فَامْطِرْ عَلَيْنَا حِجَابًا مِّنَ السَّمَاءِ
 أَوْ آتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ
 فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٣٣﴾

31. Onlara âyetlerimiz okunduğu zaman dediler ki: «(*Evet*) işittik, istesek biz de bunun benzerini elbette söyleyebilirsiniz. Bu öncekilerin masallarından başka bir şey değildir.»

32. Hani (*o kâfirler*) bir zaman da: Ey Allah'ım! Eğer bu Kitap senin katından gelmiş bir gerçekse üzerimize gökten taş yağdır, yahut bize elem verici bir azap getir! demişlerdi.

33. Halbuki sen onların içinde iken Allah, onlara azap edecek değildir. Ve onlar mağfîret dilerlerken de Allah onlara azap edici değildir.

سُورَةُ الْاَنْفَالِ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ

وَمَا لَهُمْ لَا يُعِذُّهُمْ اللَّهُ وَهُمْ يَقْسِدُونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ إِنْ أُولِيَ أُوهُدَا لَآ الْمَشْكُونِ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصَدِيَةً فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنْ الَّذِينَ كَفَرُوا يُسِفِقُونَ آمُومُهُمْ يُصَدُّوْنَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسُيْفِقُونَ بِهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ يُخْسَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ أُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ﴿٣٧﴾ قُلِ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَسْتَهْوَؤْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَآ قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَكَفَى لَهُمْ حَقًّا لَا تَكُونُ فِتْنَةً وَتَكُونُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ اللَّهِ قِيَابٌ أُنْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾ وَإِنْ قَوْلُهُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَانَاكُمْ خَيْرٌ مِمَّا تَعْبُدُونَ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٤٠﴾

34. Onlar Mescid-i Haram'ın mütevellileri olmadıkları halde (müminleri) oradan geri çevirirlerken Allah onlara ne diye azap etmeyecek? Oranın mütevellileri takvâ sahiplerinden başkaları değildir. Fakat onların çoğu bunu bilmez.

35. Onların Beytullah yanındaki duaları da ıslık çalmak ve el çırpımdan başka bir şey değildir. (Ey kâfirler!) İnkâr etmekte olduğunuz şeylerden ötürü şimdi azabı tadın!

(Rivayet edildiğine göre, müşriklerin bazı erkek ve kadınları Beytullah'ı çıplak olarak tavaf ediyorlardı. Tavaf esnasında parmaklarını birbirine kenetleyip ağızlarına götürerek ıslık çalı-

yorlar, bir taraftan da ellerini çırpıyorlardı. Bu da iddialarına göre onların duası idi. İşte yukarıdaki âyet müşriklerin bu durumlarına işaret etmektedir.)

36. Şüphesiz ki inkâr edenler mallarını, (insanları) Allah yolundan alıkoymak için harcıyorlar. Daha da harcayacaklar. Ama sonunda bu, onlara yürek acısı olacak ve en sonunda mağlûp olacaklardır. Kâfirlikte ısrar edenler ise cehenneme toplanacaklardır.

(Bedir ve daha sonraki savaşlarda müşrikler bütün serverlerini ortaya koyarak İslâm'ı mağlûp etmeye yeltenmişler, fakat sonunda hepsi perişan olmuşlardır.)

37. (Bu toplama) Allah'ın murdarı temizden ayıklaması (mümini kâfirden ayırması) ve bütün murdarların bir kısmını diğer bir kısmının üstüne koyup hepsini yığarak cehenneme atması içindir. İşte onlar ziyana uğrayanların kendileridir.

38. İnkâr edenlere, (sana düşmanlıktan) vazgeçerlerse, geçmiş günahlarının bağışlanacağını söyle. Yok geri dönerlerse kendilerinden öncekilerin hali gözlerinin önündedir!

39. Fitne ortadan kalkıncaya ve din tamamen Allah'ın oluncaya kadar onlarla savaşın! (İnkâra) son verilerse şüphesiz ki Allah onların yaptıklarını çok iyi görür.

40. Eğer (imandan) yüz çevirirlerse, bilin ki Allah sizin sahibinizdir. O ne güzel sahip ve ne güzel yardımcıdır!

سُورَةُ الْأَنْعَالِ

الجزء العاشر

الجزء العاشر

«وَاتْلُوا السَّحَابَ مِمَّنْ شَاءَ قَالُوا حَسْبُهُ وَالرَّسُولُ
وَالَّذِي الْفُرْقَى وَالْيَتَمَى وَالْمَسْكِينِ وَالْأَيْنِ السَّيْلِ إِنْ
كُنْتُمْ آمِنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ
يَوْمَ اتَّخَذَ الْمُتَمَعَاتُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٤١
أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدَّنْيَةِ وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى وَالرَّكُوبُ
أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لِاحْتِلَافَتُمْ فِي الْيَمِينِ
وَلَكِنْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِيَهْلِكَ مَنْ
هَلَكَ عَنْ آبِيَّتِهِ وَتَحْيَى مَنْ حَيَّ عَنْ بَيْتِهِ وَنَكَّ اللَّهُ
لَسُيُوعٍ عَلَيْهِمْ ٤٢ إِذْ يُرِيدُكُمْ اللَّهُ فِي مَنَازِلِكُمْ قَلِيلًا
وَلَوْ أَنْزَلَكُمْ كَثِيرًا لَفُتِنْتُمْ وَلَشَرَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ
وَلَكِنْ اللَّهُ سَلِيمٌ عَلِيمٌ ٤٣ وَإِذْ يُرِيدُكُمْ اللَّهُ
فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا وَإِلَى اللَّهِ
تَرْجَعُ الْأُمُورُ ٤٤ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً
فَأَلْسِنُوا أَوْادَكُمْ وَاللَّهُ كَثِيرٌ نَقِصَاتُكُمْ ٤٥

١٨٢

41. Eğer Allah'a ve hak ile bâtılın ayrıldığı gün, iki ordunun birbiri ile karşılaştığı gün (*Bedir savaşında*) kulumuza indirdiğimize inanmışsanız, bilin ki, ganimet olarak aldığınız herhangi bir şeyin beşte biri Allah'a, Resûlüne, onun akrabalarına, yetimlere, yoksullara ve yolcuya aittir. Allah her şeye hakkıyla kadirdir.

(Âyette zikredilen Peygamber'in akrabaları hakkında âlimler ihtilâf etmişlerdir. Şâfi'ye göre Hâşim ve Muttalip oğullarıdır; bir görüşe göre de sadece Hâşim oğullarıdır; diğer bir görüşe göre zekât almalrı helâl olmayan akrabalarıdır, bir başka görüşe göre ise bütün Kureyş kabilesidir. Savaşta alınan ganimetler beşe bölünür. Beşte biri âyette sayılanlara tahsis edilir. Kalan da savaşa kahlan gazilere taksim edilir.)

42. Hatırlayın ki, (*Bedir savaşında*) siz vâdinin yakın kenarında (*Medine tarafında*) idiniz, onlar da uzak kenarında (*Mekke tarafında*) idiler. Kervan da sizden daha aşağıda (*deniz sahilinde*) idi. Eğer (*savaş için*) sözleşmiş olsaydınız, sözleştiğiniz vakit hususunda ihtilâfa düşerdiniz. Fakat Allah, gerekli olan emri yerine getirmesi, helâk olanın açık bir delille (*gözüyle gördükten sonra*) helâk olması, yaşayanın da açık bir delille yaşaması için (*böyle yaptı*). Çünkü Allah hakkıyla işitendir, bilendir.

43. Hatırla ki, Allah, uykunda sana onları az gösterdi. Eğer onları sana çok gösterseydi, elbette çekinecek ve bu iş hakkında münakaşaya girecektiniz.

Fakat Allah (*sizi bundan*) kurtardı. Şüphesiz O, kalplerin özünü bilir.

44. Allah, olacak bir işi yerine getirmek için (*savaş alanında*) karşılaştığınız zaman onları sizin gözlerinizde az gösteriyor, sizi de onların gözlerinde azaltıyordu. Bütün işler Allah'a döner.

45. Ey iman edenler! Herhangi bir topluluk ile karşılaştığınız zaman sebat edin ve Allah'ı çok anın ki başınıza erişesiniz.

(Bu âyet-i kerimenin işaretine göre savaş anlarında daima Allah'a dua etmek gerekir. Kullan, Allah'ı anmaktan alıkoyacak hiçbir şey yoktur. Özellikle sıkıntılı anlarda doğrudan doğruya ona sığınmak gerekir.)

سُورَةُ الْأَنْفَالِ

الْحَزْنَةُ الْعَاصِرُ

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَسْرِعُوا الْقِتْلَةَ وَأَنْتُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَا تَكُونُوا
كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِيقَةً لِلنَّاسِ وَصُدُّوا
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ يَمَّا بَعَثْتُمْ مُحِيطٌ ﴿٤٧﴾ وَلَقَدْ رَفَعْنَا
لَهُمُ الشَّيْطَانَ أَعْمَدَهُمْ وَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ
النَّاسِ وَابْنِي جَارٌ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَاءَتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ
عَلَى عَقْبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي مُرِيكُم مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لَا
تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤٨﴾ إِذْ يَقُولُ
الْمُتَلَفِّقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ عَرَّ هَؤُلَاءِ دِينَهُمْ
وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٩﴾ وَلَوْ
تَرَى إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ
وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥٠﴾ ذَلِكَ
بِمَا قَدَّمْتُمُ ابْنِيكُمْ وَأَنْتَ اللَّهُ لَيْسَ بِظَلَمٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٥١﴾
كَذَّابٌ أَلٍ فِرْعَوْنُ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ يَذَّبُوهُمْ فِي أَفْوَاهٍ وَإِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٥٢﴾

۱۸۳

46. Allah ve Resûlüne itaat edin, birbirinizle çekişmeyin; sonra korkuya kapılırsınız da kuvvetiniz gider. Bir de sabredin. Çünkü Allah sabredenlerle beraberdir.

(Âyette geçen «rüh=rûzgâr» kelimesi, kuvvet, yardım ve devlet karşılığında mecaz olarak kullanılmaktadır.)

47. Çalım satmak, insanlara gösteriş yapmak ve (insanları) Allah yolundan alıkoymak için yurtlarından çıkanlar (kâfirler) gibi olmayın. Allah onların yaptıklarını çepçevre kuşatmıştır.

(Bedir Savaşı'ndan önce Şam'dan dönen ticaret kervanının reisi Ebu Süfyan, müslümanlardan gelmesi beklenen tehlikeyi atlatınca Kureys

ordusuna geri dönmeleri için haber gönderdi, fakat Ebu Cehil, «Andolsun ki, Bedir'e varıp da orada şaraplarımızı içmedikçe, câriyeler karşımızda çalgılar çalıp şarkı söylemedikçe ve yanımızda bulunan Arapları doyurmadıkça geri dönmeyeceğiz» dedi. Gerçi Bedir'e gelmekle bir yiğitlik gösterdiler ama zafer şarabı yerine ölüm kadehlerini yudumladılar; câriyeler şarkı söyleme yerine ağlaştılar; Arapların aç karnını doyuracak yerde, onlar için acıkmış cehennem çıkurlarını doldurdular. İşte bu âyette Allah Teâlâ müminlere, onlar gibi olmamayı, takvâ sahibi olmayı ve Allah'a dayanıp güvenmeyi emretmektedir.)

48. Hani şeytan onlara yaptıklarını güzel gösterdi de: Bugün insanlardan size galip gelecek kimse yoktur, şüphesiz ben de sizin yardımcınızım, dedi. Fakat iki ordu birbirini görünce ardına döndü ve: Ben sizden uzağım, ben sizin göremediklerinizi (melekleri) görüyorum, ben Allah'tan korkuyorum; Allah'ın azabı şiddetlidir, dedi.

49. O zaman münafıklarla kalplerinde hastalık bulunanlar, (sizin için), «Bunları, dinleri aldatmış» diyorlardı. Halbuki kim Allah'a dayanırsa, bilsin ki Allah mutlak galiptir, hikmet sahibidir. (Kendisine güveneni üstün ve galip kılacak O'dur. Yoksa orduların sayısı ve teçizat üstünlüğü değildir).

50. Melekler yüzlerine ve arkalarına vurarak ve «Tadın yakıcı cehennem azabını» (diyerek) o kâfirlerin canlarını alırken onları bir görseydin!

51. İşte bu, ellerinizle yaptığınız yüzündendir, yoksa Allah kullara zulmedici değildir.

52. (Bunların gidişatı) upkî Firavun ailesi ve onlardan öncekilerin gidişatı gibidir. (Onlar da) Allah'ın âyetlerini inkâr etmişlerdi de Allah onları günahları sebebiyle yakalamıştı. Allah güçlüdür. O'nun cezası şiddetlidir.

53. Bu da, bir millet kendilerinde bulunamı (güzel ahlâk ve meziyetleri) değiştirenceye kadar Allah'ın onlara verdiği nimeti değiştirmeyeceğinden dolayıdır. Gerçekten Allah işitendir, bilendir.

54. (Evet bunların durumu), Firavun ailesi ve onlardan öncekilerin durumuna benzer. Onlar Rablerinin âyetlerini yalanlamışlardı; biz de onları günahlarından ötürü helâk etmiştik ve Firavun ailesini (denizde) boğmuştuk. Hepsisi de zalimler idiler.

55. Allah katında, yürüyen canlıların en kötüsü kâfir olanlardır. Çünkü onlar iman etmezler.

56. Onlar, kendileriyle antlaşma yaptığın, sonra her defasında hiç çekinmeden ahidlerini bozan kimselerdir.

(Bunlar Kurayza oğulları olarak tanınan yahudi kabilesidir. Peygamber (s.a.) onlarla, aleyhinde hareket etmemek üzere antlaşma yaptığı halde müşriklere silah yardımıyla bulundular. Sonra, unuttuk, diyerek özür dilediler. Tekrar antlaşma yapıldı, yine bozup Hendek savaşında müşriklerle birleştiler. Nihayet Ka'b b. Eşref, Mekke'ye giderek müslümanlar aleyhinde Mekkelilerle ittifak yaptı.)

57. Eğer savaşta onları yakalarsan, ibret almaları için onlar ile (onlara vereceğin ceza ile) arkalarında bulunan kimseleri de dağıt.

58. (Antlaşma yaptığın) bir kavmin hainlik yapmasından korkarsan, sen de (onlarla yaptığın ahdi) aynı şekilde bozduğunu kendilerine bildir. Çünkü Allah, hainleri sevmez.

59. İnkâr edenler yakayı kurtardıklarını sanmasınlar. Çünkü onlar (bizi) âciz bırakamazlar.

60. Onlara (düşmanlara) karşı gücünüz yettiği kadar kuvvet ve cihad için bağlanıp beslenen atlar hazırlayın,



onunla Allah'ın düşmanımı, sizin düşmanınızı ve onlardan başka sizin bilmediğiniz, Allah'ın bildiği (düşman) kimseleri korkutursunuz. Allah yolunda ne harcarsanız size eksiksiz ödenir, siz asla haksızlığa uğratılmazsınız.

(Bu âyette Allah Teâlâ düşmana karşı kuvvet hazırlamamızı emretmektedir. Bu kuvvetten maksat, savaşta düşmana üstünlük sağlayacak her çeşit vasıta. Kara, hava ve deniz kuvvetlerine ait bütün vasıta ve silahlar, kara ve demir yolları, ekonomik güç ve savaş tecrüğü gibi şeyler bu kuvvet mefhumuna dahildir.)

61. Eğer onlar barışa yanaşırlarsa sen de ona yanaş ve Allah'a tevekkül et, çünkü O işitendir, bilendir.

سُورَةُ الْاَنْفَالِ

الْحَزْرَةُ الْعَبَّاسِيَّةُ

وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيْدَكَ
يَنْصُرُوكَ وَيَأْمُرُوكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٤﴾ وَالْفَتْحُ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ
مَافِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلْفَتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ
أَلَفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٥﴾ بِنَاهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ
اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٦﴾ بِنَاهَا النَّبِيُّ حَرَضَ
الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْفَتْحِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَالِحُونَ
يَعْلَمُوا مَا أَتَيْنَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَعْلَمُوا الْقَائِمَ مِنَ
الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٦٧﴾ أَلَنْ تَحْقُقَ
اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلَّمَ أَنْ فِيكُمْ ضِعْفًا إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ
صَابِرَةٌ يَعْلَمُوا مَا أَتَيْنَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَعْلَمُوا
الْقَائِمَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٦٨﴾ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ
أَنْ يَكُونَ لَهُ رَأْسُي حَتَّى يَنْجِي فِي الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَصَ
الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٩﴾ لَوْ لَا كُتِبَ
مِنْ اللَّهِ سَبْقٌ لِمَنْكُمُ الْخِطَابُ لَمَّا أَخَذَ اللَّهُ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٧٠﴾ فَكُلُوا
مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ رَحِيمٌ ﴿٧١﴾

١٨٥

62. Eğer sana hile yapmak isterlerse, şunu bil ki, Allah sana kâfidir. O, seni yardımıyla ve müminlerle destekleyen-dir.

63. Ve (Allah), onların kalplerini bir-leştirmiştir. Sen yeryüzünde bulunan her şeyi verseydin, yine onların gönül-lerini birleştiremezdin, fakat Allah on-ların aralarını bulup kaynaştırdı. Çünkü O, mutlak galiptir, hikmet sahibidir.

(Medineli Evs ve Hazrec kabileleri arasında sonu gelmeyen müthiş bir düşmanlık vardı. Ara-larında kanlı savaşlar olmuş ve her iki tarafın ileri gelenlerinden birçoğu ölmüştü. Uzun zaman bir-birlerinden intikam almak için uğraşıtlar. Allah onları İslâm ile şereflendirince intikam alma duygusunu da onlardan kaldırdı, birleştiler, ku-

caklaştılar ve kaynaştılar. İşte yukarıdaki ayette bu ve benzeri kaynaşmalara işaret edilmekte-dir.)

64. Ey Peygamber! Sana ve sana uyan müminlere Allah yeter.

65. Ey Peygamber! Müminleri sava-şa teşvik et. Eğer sizden sabırlı yirmi ki-şi bulunursa, iki yüze (kâfire) galip ge-lirler. Eğer sizden yüz kişi olursa, kâfir olanlardan bin kişiye galip gelirler. Çünkü onlar anlamayan bir topluluk-tur.

66. Şimdi Allah, yükünüzü hafifletti; sizde zayıflık olduğunu bildi. O halde sizden sabırlı yüz kişi bulunursa, (on-lardan) ikiyüz kişiye galip gelir. Ve eğer sizden bin kişi olursa, Allah'ın iz-niyle (onlardan) ikibin kişiye galip ge-lirler. Allah sabredenlerle beraberdir.

(İlk zamanlarda müslümanların sayısı azdı, bir kişi on kişiye karşı savaşmak mecburiyetinde idi. Sayıları çoğalınca Allah Teâlâ yüklerini ha-fifletti, bir müslümanın iki kâfire karşı savaşması emrolundu ve sabır gösterdikleri takdirde galibi-yetin kendileri için olacağı ifade edildi.

Bedir savaşında müslümanlar 70 kâfiri esir al-mışlardı. Resûlullah (s.a.) bu esirler hakkında ne gibi bir işlem yapılacağına dair arkadaşları ile görüştü. Neticede fidye alınarak serbest bırakıl-malarına karar verildi. Bunun üzerine aşağıdaki âyet nâzil oldu.)

67. Yeryüzünde ağır basıncaya (küf-rün belini kırıncaya) kadar, hiçbir peygambere esirleri bulunması yaraşmaz. Siz geçici dünya malını istiyorsunuz, halbuki Allah (sizin için) ahireti isti-yor. Allah güçlüdür, hikmet sahibidir.

(Savaşın hedefi zaferdir. Fidye karşılığı geri vermek maksadıyla düşman askerlerini esir al-maya çalışmak zaferi olumsuz yönde etkileye-cekse bununla meşgul olmamak gerekir.)

68. Allah tarafından önceden veril-miş bir hüküm olmasaydı, aldığınız fidyeden ötürü size mutlaka büyük bir azap dokunurdu.

(Tefsircilere göre, âyette geçen ve hüküm manasına gelen «kitab»dan maksat, icthadda hata eden müctehide azap edilmeyeceği hük-müdür.)

69. Artık elde ettiğiniz ganimetten helâl ve temiz olarak yeyin. Ve Al-lah'tan korkun. Şüphesiz ki Allah ba-ğışlayan, merhamet edendir.

70. Ey Peygamber! Elinizdeki esirlerle de ki: Eğer Allah kalplerinizde hayır olduğunu bilirse, sizden alınandan (*fid-yeden*) daha hayırlısını size verir ve sizi bağışlar. Çünkü Allah bağışlayandır, esirgeyendir.

(Rivayete göre bu âyet, Hz. Peygamber'in amcası olup Bedir savaşından sonra müşrik esirler arasında bulunan Abbas hakkında inmiştir.)

Hiz. Peygamber, Abbas'a hem kendisi, hem de iki kardeşinin çocukları olan Akil ve Nevfel için fidiye teklif etmiş; Abbas ise, fakir olduğunu söylemiş ve «Ömrüm boyunca Kureyş'e el açıp dile-neyim mi?» demişti.

Hiz. Peygamber, «Bedir savaşına katılırken Umûrî Fâzıl'a emanet ettiğin altınlara ne demeli?» deyince Abbas, Hiz. Peygamber'in bunu bil-mesine hayret etmiş ve Resûlullah'ın Peygam-berliğini tasdik etmişti.)

71. Eğer sana hainlik etmek isterlerse (*üzülme, çünkü*) daha önce Allah'a da hainlik etmişlerdi de Allah onlara karşı sana imkân ve kudret vermişti. Allah bi-lendir, hikmet sahibidir.

72. İman edip de hicret edenler, Allah yolunda mallarıyla, canlarıyla cihad edenler ve (*muhacirleri*) barındırıp yardım edenler var ya, işte onların bir kısmı diğer bir kısmının dostlarıdır. İman edip de hicret etmeyenlere gelin-ce, onlar hicret edinceye kadar size on-ların mirasından hiçbir pay yoktur. Eğer onlar din hususunda sizden yardım is-terlerse, sizinle aralarında sözleşme bu-lunan bir kavim aleyhine olmaksızın (*o müslümanlara*) yardım etmek üzerini-ze borçtur. Allah yapacaklarınıızı hak-kiyla görmektedir.

(Bu âyete göre muhacirler ve ensar, akraba ol-madıkları halde birbirlerine vâris olurlardı. Daha sonra sadece akraba olanların birbirlerine vâris olabileceğini bildiren 75. âyet inince, bazı tefsir-cilere göre bu âyetin hükmü kaldırılmış oldu.)

73. Kâfir olanlar da birbirlerinin yar-dımcılarıdır. Eğer siz onu (*Allah'ın emirlerini*) yerine getirmezseniz yer-yüzünde bir fitne ve büyük bir fesat olur.

سُورَةُ الْأَنْعَالِ

الجزء العاشر

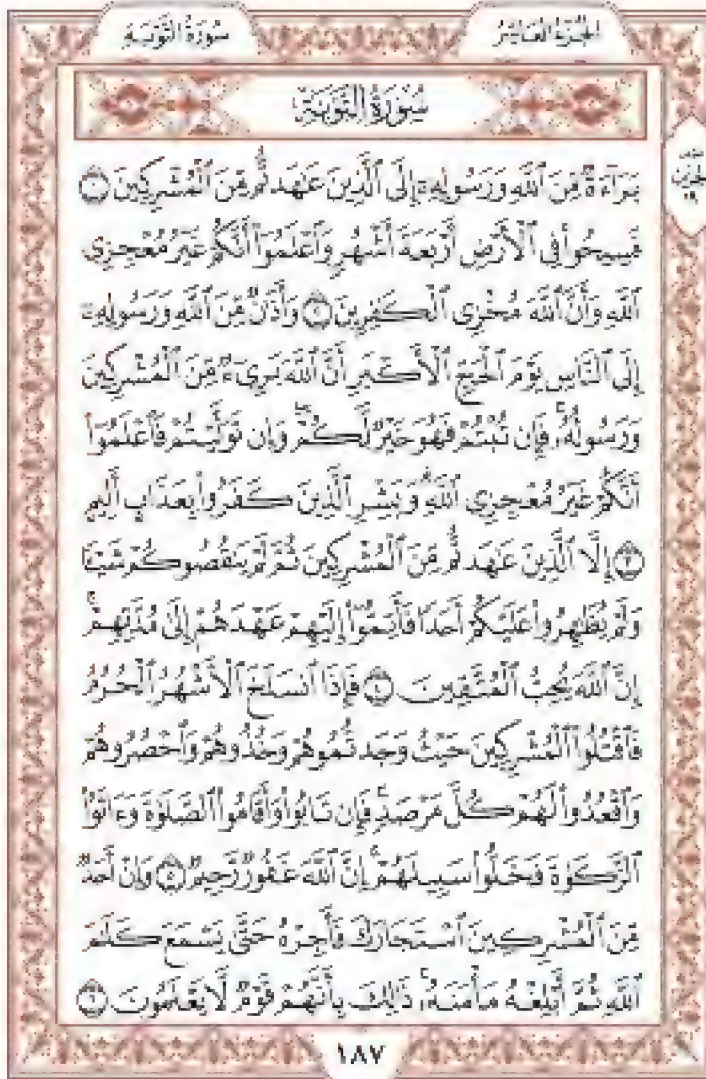
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَى إِنْ يَعْلَمِ اللَّهُ
فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٧٠ وَإِنْ يُرِيدُوا أُخِيَاَتَكَ فَقَدْ خَاؤُوا اللَّهَ
مِنْ قَبْلُ فَامْكُنْ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٧١ إِنْ الَّذِينَ
آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجْهَهُمْ وَإِيْمَانِهِمْ أَنَفْسِهِمْ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يهاجِرُوا مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يهاجِرُوا
وَلَنْ أَسْتَصِرَّكُمْ فِي الَّذِينَ قَاتَلَكُمْ أَن تَصْرُوا إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِشْقٌ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ ٧٢ وَالَّذِينَ
كَفَرُوا وَبَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوا لَكُمْ فِي سَنَةِ
الْأَرْضِ وَقَدْ كُفِرُوا وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجْهَهُمْ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ
حَقًّا لَهُمْ قُضِيَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ٧٣ وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدِ
وَهَاجَرُوا وَجْهَهُمْ وَأَمْعَهُمْ فَاؤُلَئِكَ مِنْكُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ
بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٧٤

١٨٦

74. İman edip de Allah yolunda hicret ve cihad edenler, (*muhacirleri*) barın-dıran ve yardım edenler var ya, işte ger-çek müminler onlardır. Onlar için mağ-firet ve bol rızık vardır.

75. Sonradan iman eden ve hicret edip de sizinle beraber cihad edenler de sizdendir. Allah'ın kitabına göre yakın akrabalar birbirlerine (*vâris olmağa*) daha uygundur. Şüphesiz ki Allah her şeyi bilendir.

(Dolayısıyla kimin kime vâris olacağını O da-ha iyi bilir. Bu âyet inince nesep yolu ile akraba olmayanlar birbirlerine vâris olamadılar.)



(9)

DOKUZUNCU SÜRE et-TEVBE

Tevbe sûresi, 129 âyettir. 128 ve 129. âyetler Mekke'de, diğerleri Medine'de inmiştir. 104. âyet tevbe ile ilgili olduğu için sûreye bu isim verilmiştir. Sûrenin bundan başka birçok ismi olup en meşhuru Berâc'dir. Bu sûrenin Enfâl sûresi'nin devamı veya başlı başına bir sûre olup olmadığı hakkında ihtilâf olduğu için başında Besmele yazılmamıştır.

Hicretin dokuzuncu yılında Hz. Ebu Bekir, hac emiri olarak tayin edilmiş ve müslümanlar hacca gönderilmişti. Bu sûre inince Resûlullah (s.a.), Allah'ın emirlerini hacdaki insanlara tebliğ etmesi için Hz. Ali'yi görevlendirdi. Hz. Ali hac kafilisine ulaştığında Hz. Ebu Bekir, «Amir olarak mı geldin, yoksa memur olarak mı?» diye

sordu; Hz. Ali, sadece sûreyi Mekke'de hacılara tebliğ ile me'mûr olduğunu bildirdi.

Hz. Ali bayramın birinci günü Akabe Cemresi yanında ayağa kalkarak kendisinin Peygamber tarafından gönderilmiş bir elçi olduğunu bildirdi ve bir hutbe okudu, sonra da bu sûrenin başından 30 veya kırk âyet okuyarak dedi ki: «Dört şeyi tebliğe memurum: 1- Bu yıldan sonra Kâbe'ye hiçbir müşrik yaklaşmayacak, 2- Hiç kimse çıplak olarak Kâbe'yi ziyaret etmeyecek, 3- Mümin-den başkası cennete girmeyecek, 4- Müşrik kabileler tarafından bozulmamış antlaşmalar, antlaşma sûresinin sonuna kadar yürürlükte kalacak.»

1. Allah ve Resûlünden kendileriyle antlaşma yapmış olduğunuz müşriklere bir ihtar!

2. (Ey müşrikler!) Yeryüzünde dört ay daha dolaşın. İyi bilin ki siz Allah'ı âciz bırakacak değilsiniz; Allah ise kâfirleri rezil (ve perişan) edecektir.

3. Hacc-ı ekber (en büyük hac) gününde Allah ve Resûlünden insanlara bir bildiridir. Allah ve Resûlü müşriklerden uzaktır. Eğer tevbe ederseniz, bu sizin için daha hayırlıdır. Ve eğer yüz çevirseniz bilin ki, siz Allah'ı âciz bırakacak değilsiniz. (Ey Muhammed)! O kâfirlere elem verici bir azabı müjdel!

4. Ancak kendileriyle antlaşma yaptığınız müşriklerden (antlaşma şartlarına uyan) hiçbir şeyi size eksik bırakmayan ve sizin aleyhinize herhangi bir kimseye ark çıkmayanlar (bu hükümün) dışındadır. Onların antlaşmalarını, sûreleri bitinceye kadar tamamlayınız. Allah (haksızlıktan) sakınanları sever.

5. Haram aylar çıkınca müşrikleri bulduğunuz yerde öldürün; onları yakalayın, onları hapsedin ve onları her gözetleme yerinde oturup bekleyin. Eğer tevbe eder, namazı dosdoğru kılar, zekâtı da verilerse artık yollarını serbest bırakın. Allah yarlıgayan, esirgeyendir.

6. Ve eğer müşriklerden biri senden aman dilerse, Allah'ın kelâmını işitip dinleyinceye kadar ona aman ver, sonra (müslüman olmazsa) onu güven içinde bulunacağı bir yere ulaştır. İşte bu (müsamaha), onların, bilmeyen bir kavim olmalarından dolayıdır.

7. Mescid-i Haram'ın yanında kendileriyle antlaşma yaptıklarınızın dışında müşriklerin Allah ve Resûlü yanında nasıl (*muteber*) bir ahdi olabilir? Onlar size karşı dürüst davrandıkları müddetçe siz de onlara dürüst davranın. Çünkü Allah (*ahdi bozmaktan*), sakınanları sever.

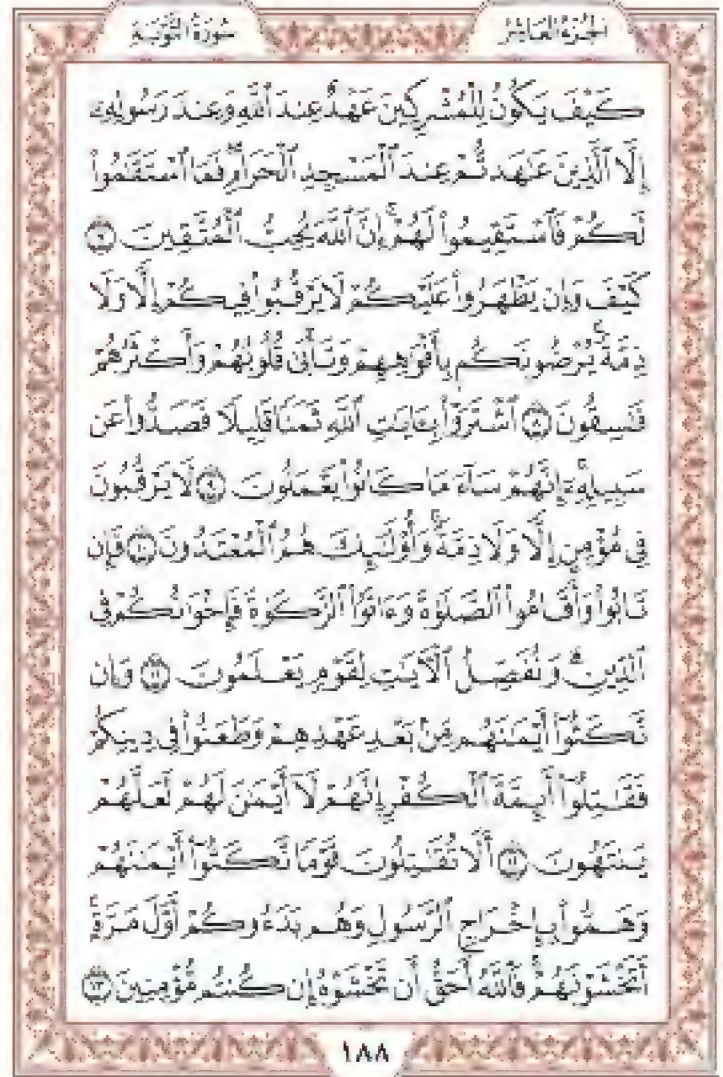
(Tefsircilere göre âyette istisna edilenler, Hudeybiye antlaşmasına dolaylı olarak iştirak etmiş olan Huzeyme ve Müdlic oğullandır. Kureyş ve onlara bağlı diğer müşrikler antlaşmayı bozdukları için müslümanlar harekete geçti ve Mekk'e'yi fethettiler. Antlaşmayı bozmayan kabilelere ise dokunmadılar.)

8. Nasıl olabilir ki! Onlar size galip gelselerdi, sizin hakkınızda ne ahit, ne de antlaşma gözetirlerdi. Onlar ağızlarıyla sizi razı ediyorlar, halbuki kalpleri (*buna*) karşı çıkıyor. Çünkü onların çoğu yoldan çıkmışlardır.

9. Allah'ın âyetlerine karşılık az bir değeri (*dünya malını ve nefsânî istekleri*) satın aldılar da (*insanları*) O'nun yolundan alıkoydular. Gerçekten onların yapmakta oldukları şeyler ne kötüdür!

10. Bir mümin hakkında ne ahit tanır, ne de antlaşma, Çünkü onlar saldırganların kendileridir.

11. Fakat tevbe eder, namaz kılar ve zekât verirlerse, artık onlar dinde kar-



deşlerinizdir. Biz, bilen bir kavme âyetlerimizi böyle açıklıyoruz.

12. Eğer antlaşmalarından sonra yeminlerini bozarlar, ve dininize saldırırlarsa, küfrün önderlerine karşı savaşın. Çünkü onlar yeminleri olmayan adamlardır. (*Onlara karşı savaşırırsanız*) umulur ki küfre son verirler.

13. (*Ey müminler!*) verdikleri sözü bozan, Peygamber'i (*yurdundan*) çıkarmaya kalkışan ve ilk önce size karşı savaşa başlamış olan bir kavme karşı savaşmayacak mısınız; yoksa onlardan korkuyor musunuz? Eğer (*gerçek*) müminler iseniz, bilin ki, Allah, kendisinden korkmanıza daha lâyıktır.

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء الثاني

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَتُخْزِيهِمْ وَيَضْرِبُكُمْ
عَلَيْهِمْ وَيُشْفِصُهُمْ ذُرِّيَّتُهُم مِّنْ مُّؤْمِنِينَ ۝ وَيَذْهَبُ عَنَّا
قُلُوبُهُمْ وَتَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝
أَمْ حَسِبْتُمْ أَنَّ تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ
وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِن دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِجَنَّةٍ
وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسْجِدَ
اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى النَّفْسِ بِمَا كَفَرُوا وَلَئِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ
الْإِسْلَامَ فَامْضُوا فِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ۝ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ
اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى
الزَّكَاةَ وَآمَنَ بِمَا بِحُسْنِ الْإِسْلَامِ فَسَعَىٰ أَوْلِيَّكَ أَنْ يَكُونَ مِنَ
الْمُتَّقِينَ ۝ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ كَمَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ
۝ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ
وَأَنْفُسِهِمْ أَكْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأَوْلِيَّكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝

14. Onlarla savaşın ki, Allah sizin elerinizi onları cezalandırsın; onları rezil etsin; sizi onlara galip kılsın ve mümin toplumun kalplerini ferahlat-sın.

15. Ve onların (müminlerin) kalple-rinden öfkeyi gidersin. Allah dilediği-nin tevbesini kabul eder. Allah bilendir, hikmet sahibidir.

(Çevre memleketlerden Medine'ye gelip müslüman olduktan sonra ülkelerine dönen müminler, o ülke halkı tarafından işkencelere maruz kalıyorlar, bu yüzden onlara karşı derin bir öfke besliyorlardı. İşte bu ayette o müminle-rin durumuna işaret edilmektedir. Buna göre o iş-kenceler tevbe eder, müslüman olurlarsa Allah Teâlâ, onların tevbesini de kabul buyuracağını

bildirmektedir. Çünkü Allah her şeyin hikmetini pek iyi bilir.)

16. Yoksa, Allah, sizden, cihad edip Allah, peygamber ve müminlerden başkasını kendilerine sırdaş edinmeyenleri ortaya çıkarmadan bırakılacağını mı sandınız? Allah yaptıklarınızdan haberdardır.

(Peygamberimizin amcası Abbas b. Abdul-muttalib Bedir savaşında esir olduğu zaman müslümanlar, müşrik olduğundan ve akrabasıyla ilgisini kestiğinden dolayı onu, ayıplamışlar-dı. Hz. Ab ise daha ağır sözleri söylemişti. Abbas dedi ki: «Bizim kötü taraflarımızı söylüyor, iyi taraflarımızı gizliyorsunuz. Biz Mescid-i Ha-ram'ı imar ediyoruz, Kâbe'nin perdedarlığını ya-pıyoruz, hacılara su dağıtıyoruz ve esirleri ser-best bırakıyoruz.» Bunun üzerine aşağıdaki ayet indi.)

17. Allah'a ortak koşanlar, kendileri-nin kâfirliğine bizzat kendileri şahitlik ederlerken, Allah'ın mescitlerini imar etme selâhiyetleri yoktur. Onların büt-rün işleri boşa gitmiştir. Ve onlar ateşte ebedî kalacaklardır.

18. Allah'ın mescitlerini ancak Al-lah'a ve ahiret gününe iman eden, nama-zı dosdoğru kılan, zekâtı veren ve Al-lah'tan başkasından korkmayan kimse-ler imar eder. İşte doğru yola ermişler-den olmaları umulanlar bunlardır.

19. (Ey müşrikler!) Siz hacılara su vermeyi ve Mescid-i Haram'ı onarma-yı, Allah'a ve ahiret gününe iman edip de Allah yolunda cihad edenlerin imanı ile bir mi tutuyorsunuz? Halbuki onlar Allah katında eşit degillerdir. Allah zalimler topluluğunu hidayete erdir-mez.

(Bu ayete göre dindartık, bir takım şekli mera-simlerden önce bir iman, tasdik ve Allah rızası için gayret demektir.

Bu şartlar tahakkuk ettikten sonradır ki hacıla-ra su vermek, Mescid-i Haram'ı onarmak ve ba-kımını sağlamak gibi hizmetler Allah nezdinde bir kıymet ifade eder.)

20. İman edip de hicret edenler ve Al-lah yolunda mallarıyla, canlarıyla cihad edenler, rütbe bakımından Allah katın-da daha üstündürler. Kurtuluşa erenler de işte onlardır.

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء العاشر

يَكْفُرْهُمْ بِهِمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَحَسَنٍ لِّمَنْ فِيهَا
 نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿١١﴾ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجَلٌ
 عَظِيمٌ ﴿١٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ
 وَأَخَوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا إِلَيْكُمْ عَلَى الْإِيمَانِ
 وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنكُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٣﴾ قُلْ إِنْ
 كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَأَخَوَانُكُمْ مُشْرِكُونَ
 وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ
 كَسَادَهَا وَمَسَاكِينُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ
 وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرْتَضُوا حَقٌّ يَأْتِي اللَّهَ
 بِأَمْرِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٤﴾ لَقَدْ فَصَّلَ لَكُمُ
 اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ ذُرُوءَهُمْ حَتَّى إِذَا أَغْبَيْتُمْ
 كَرَّرْتُكُمْ فَمَنْ تَعْلَمُ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَافَتْ عَلَيْكُمْ
 الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ ﴿١٥﴾ ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ
 سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ الْجُنُودَ
 لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿١٦﴾

١٩٠

21. Rableri onlara, tarafından bir rahmet ve hoşnutluk ile, kendileri için, içinde tükenmez nimetler bulunan cennetler müjdeler.

22. Onlar orada ebedî kalacaklardır. Şüphesiz ki Allah katında büyük mükâfat vardır.

23. Ey iman edenler! Eğer küfrü imana tercih ediyorlarsa, babalarınızı ve kardeşlerinizi (bile) veli edinmeyin. Sizden kim onları dost edinirse, işte onlar zalimlerin kendileridir.

24. De ki: Eğer babalarınız, oğullarınız, kardeşleriniz, eşleriniz, hısım akrabalarınız kazandığınız mallar, kesada uğramasından korktuğunuz ticaret, hoşlandığınız meskenler size Allah'tan, Resûlünden ve Allah yolunda cihad etmekten daha sevgili ise, artık Allah emrini getirinceye kadar bekleyin. Allah fâsiklar topluluğunu hidayete erdirmez.

(Resûlullah (s.a.) Mekke'yi fethetmekten sonra oniki bin kişilik bir ordu ile Taîfteki Hevâzin ve Sakîf kabilelerinin üzerine yürüdü. İslâm ordusunun çokluğunu gören bazı müslümanlar, «Bu ordu artık yenilmez» şeklinde konuşarak kendilerini büyük görmüşlerdi. Fakat Huneyn vadisinde kendilerinden çok daha az bir mülârik ordusu ile karşılaşınca bozguna uğradılar. Çünkü onlar çokluklarına güvenmişlerdi. İşte aşağıdaki

âyette onların bu durumuna işaret edilmektedir.)

25. Andolsun ki Allah, birçok yerde (savaş alanlarında) ve Huneyn savaşında size yardım etmişti. Hani çokluğunuz size kendinizi beğendirmiş, fakat sizi hezimete uğramaktan kurtaramamıştı. Yeryüzü bütün genişliğine rağmen size dar gelmişti, sonunda (bozularak) gerisin geri dönmüştünüz.

26. Sonra Allah, Resûl'u ile müminler üzerine sekînetini (sükûnet ve huzur duygusu) indirdi, sizin görmediğiniz ordular (melekler) indirdi de kâfirlere azap etti. İşte bu, o kâfirlerin cezasıdır.

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء الثاني

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ
عَزِيزٌ رَحِيمٌ ﴿٣٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ
نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا
وَلَوْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيَكُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ
إِنْ شَاءَ رَبُّ اللَّهِ عَلَيْهِ سَلَامٌ حَكِيمٌ ﴿٣١﴾ قَاتِلُوا الَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا يَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ
مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ
وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرُ ابْنُ اللَّهِ
وَقَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ
بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِئُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ
قَاتِلْهُمْ إِنَّهُ أَقْبَى يَوْمَئِذٍ ﴿٣٣﴾ اتَّخَذُوا الْخَبَارَ
رُحْمًا يُزْهَقُونَ أَزْهَقُوا اللَّهُ وَالْمَسِيحَ ابْنَ
مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣٤﴾

27. Sonra Allah, bunun ardından yine dilediğinin tevbesini kabul eder. Zira Allah bağışlayan, esirgeyendir.

28. Ey iman edenler! Müşrikler ancak bir pisliktir. Onun için bu yıllarından sonra Mescid-i Haram'a yaklaşmasınlar. Eğer yoksulluktan korkarsanız, (biliniz ki) Allah dilerse sizi kendi lütfundan zengin edecektir. Şüphesiz Allah iyi bilendir, hikmet sahibidir.

29. Kendilerine Kitap verilenlerden Allah'a ve ahiret gününe inanmayan, Allah ve Resûlünün haram kıldığını haram saymayan ve hak dini kendine din edinmeyen kimselerle, küçülerek elleriyle cizye verinceye kadar savaşın.

30. Yahudiler, Uzeyr Allah'ın oğludur, dediler. Hristiyanlar da, Mesih (İsa) Allah'ın oğludur dediler. Bu onların ağızlarıyla geveledikleri sözlerdir. (Sözlerini) daha önce kâfir olmuş kimselerin sözlerine benzetiyorlar. Allah onları kahretsin! Nasıl da (haktan bânî) döndürülüyorlar!

31. (Yahudiler) Allah'ı bırakıp bilgilerini (hahamlarını); (hristiyanlar) da rahiplerini ve Meryem oğlu Mesih'i (İsa'yı) rabler edindiler. Halbuki onlara ancak tek ilâha kulluk etmeleri emrolundu. O'ndan başka tanrı yoktur. O, bunların ortak koştukları şeylerden uzaktır.

(Yahudilerin Mukaddes Kitaplarını taşıyan sandık birkaç kez düşmanlarının eline geçmiş. Mukaddes Kitap saldırıya uğramış ve bizzat Hz. Musa'ya verilen levhalar kaybolmuştur. Yahudi din adamları hafızalarında kalan bazı âyetleri parça parça yazmışlardı. Babil esaretinde iyi bir yazıcı olan kâhin Ezrâ, şifahi ve kısmen yazılı olan rivayetleri bir araya toplayıp yahudi mukaddes kitabını meydana çıkarmıştı. Bu hizmetinden dolayı Ezrâ, İsrailoğullarının saygısını kazanmış, bu saygı zamanla o kadar aşırı bir noktaya varmış ki yahudiler, Ezrâ'yı Allah'ın oğlu saymışlardır. İşte yukarıdaki âyette buna işaret edilmektedir.)

32. Allah'ın nûrunu ağızlarıyla (*üfle-yip*) söndürmek istiyorlar. Halbuki kâfirler hoşlanmasalar da Allah nûrunu tamamlamaktan asla vazgeçmez.

(Tefsirilerin çoğunluğuna göre âyette geçen «Allah'ın nûru»ndan maksat Kur'an-ı Kerim ve ya İslâm dinidir.)

33. O (Allah), müşrikler hoşlanmasalar da (*kendi*) dinini bütün dinlere üstün kılmak için Resûlünü hidayet ve Hak Din ile gönderendir.

34. Ey iman edenler! (*Biliniz ki*), hahamlardan ve râhiplerden birçoğu insanların mallarını haksız yollardan yerler ve (*insanları*) Allah yolundan engellerler. Altın ve gümüşü yığıp da onları Allah yolunda harcamayanlar yok mu, işte onlara elem verici bir azabı müjdele!

(Yahudi hahamları ile hristiyan râhipleri Mukaddes Kitaplarındaki âyetleri dünya menfaati (aldıkları rüşvet) karşılığında ya değiştiriyorlar veya hükmünü menfaatlari doğrultusunda yorumluyorlardı. Özellikle Hz. Muhammed'in peygamberliği ile ilgili âyetleri tahrif ettiler. İşte yukarıdaki âyette onların bu çirkin işlerine işaret edilmektedir. Ayrıca altın ve gümüşü veya nakit parayı ya da malı biriktirip de zekâtını vermeyen, hayırlı ve yararlı işlerde kullanmayanların ahirette şiddetli azap ile ceza göreceklerini de haber vermektedir.)

35. (*Bu paralar*) cehennem ateşinde kızdırılıp bunlarla onların alınları, yanları ve sırtları dağlanacağı gün (*onlara denilir ki*): «İşte bu kendiniz için biriktirdiğiniz servettir. Artık yığmakta olduğunuz şeylerin (*azabını*) tadın!»

36. Gökleri ve yeri yarattığı günde Allah'ın yazısına göre Allah katında ay-ların sayısı on iki olup, bunlardan dördü

Sûre tevbe

الحزب العاشر

الحزب

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَن
يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٣٢﴾ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ
رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَذِكْرِ الْوَعْدِ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ
كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ تِلْكَ آيَاتُ الَّذِينَ
آمَنُوا إِذْ كَثُرُوا مِنْ الْأَخْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ
أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبُطْلِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ
يَكْفُرُونَ اللَّهُ هُمْ أَفْضَلُ وَأَلْفُتَةً وَلَا يَسْفُقُونَهَا فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَتَشْرَهُمْ بِعَذَابِ الْيَمِّ ﴿٣٤﴾ يَوْمَ يُحْمَى عَلَيْهَا
فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ
وُظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كَفَرْتُمْ لَا تُفِيكُمْ قَدْ فُتُّوا مَا كَفَرْتُمْ
تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ عَذَابَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ أَلَمٌ أَعِزٌّ
شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْزَحَلُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِنْهَا
أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَقْلِبُوهَا فِي مِصْرٍ
أَنْفُسَكُمْ وَقَتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَمَا كَفَرُوا كَمَا
يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾

١٩٢

haram aylandır. İşte bu doğru hesaptır. O aylar içinde (Allah'ın koyduğu yasağı çiğneyerek) kendinize zulmetmeyin ve müşrikler nasıl sizinle topyekûn savaşıyorlarsa siz de onlara karşı topyekûn savaşın ve bilin ki Allah (*kötülükten*) sakınanlarla beraberdir.

(Allah Teâlâ gökleri ve yeri yarattığı zaman Ay'ın hareketini dyle ayarladı ki ay sisteminde göre bir yılda on iki ay meydana geldi ve bir yıl 355 gün oldu. Bu ayların isimleri şöyledir: Muharrem, safer, rabîülevvel, rabîülâhîr, cemâziyelevvel, cemâziyelâhîr, re'ceb, şaban, ramazan, şevval, zilkade, zilhicce. Âyette işaret buyrulmuş «haram aylar» zilkade, zilhicce, muharrem ve re'ceb aylarıdır ki, bu sûrenin 5. âyetinden de anlaşılacağı üzere bu aylarda savaş yasaklanmıştır.)

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

إِنَّمَا الْإِيمَانُ رَبِّيَّةٌ فِي الْكَفْرِ يُصَلِّ بِهَ الَّذِينَ
كَفَرُوا يُحْلُوْنَهُ عَامًا وَيُحْرِمُونَهُ عَامًا الْوَاطِقُوا
عِدَّةً مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحْلُوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ نَزَّهَتْ لَهُمْ
سُوءَةُ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ
انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَأْتُوا الْقُلُوبَ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضِيكُمْ
بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَّعَ الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ۖ إِنَّا نَحْنُ غَنِيٌّ عَنْكُمْ
عَذَابًا أَلِيمًا وَتَسْتَبْدِلُ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَنْصُرُوهُ
شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ إِنَّا نَحْنُ غَنِيٌّ
عَنْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَإِذَا أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِي لَثَانٍ
إِذْ هُمْ فِي الْعَارِ إِذْ يَقُولُ يُصْطَبِحُونَ لَا تُخِزَنَا إِنَّ اللَّهَ
مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُودِهِ
لِيُفْرِجَهُمْ وَجَعَلَ لِكَلِمَةِ الَّذِينَ كَفَرُوا الشَّقْلَ
وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

۱۹۳

(Cahiliye devrinde, birbiriyle çarpışmaya ve talana alışmış olan Araplara fasılasız dört ay güvenlik ve sulh içinde yaşamak çok ağır geliyordu. Onun için Hz. İbrahim ve İsmail'den beri devam edegelen bu tertibi canlarının istediği gibi bozmaya, mesela muharrem ayındaki hürmeti safer ayına çevirmeye, diğer haram ayları da ileri geri götürmeye başladılar. Bu hal hicretin 10. yılına kadar devam etti. Veda Haccında Resûlullah (s.a.), ayların o sene tam yerini bulduğunu açıkladı. Aşağıdaki âyet bu olayla ilgili olarak nâzil olmuştur.)

37. (Haram ayları) ertelemek, sadece kâfirlikte ileri gitmektir. Çünkü onunla, kâfir olanlar saptınırlar. Allah'ın haram kıldığının sayısını bozmak ve O'nun haram kıldığını helâl kılmak için (haram ayını) bir yıl helâl sayarlar, bir

yıl da haram sayarlar. (Böylece) onların kötü işleri kendilerine güzel gösterilmiştir. Allah kâfirler topluluğunu hidayete erdirmez.

(Resûlullah (s.a.), hicretin dokuzuncu yılında Bizans İmparatorluğu'nun müslümanları imha etmek için 40.000 kişilik bir ordu hazırlayıp savaşmak üzere sefere çıkardığını haber aldı ve Bizans İmparatorluğu'na karşı savaş ilân etti. Fakat münafıklar Resûlullah'ın aleyhinde propaganda yaptılar, Bizans'a karşı savaş ilân etmenin bir intihar olduğunu halk arasında yaydılar. Yeni müslüman olmuş bazı kimseler bu propaganda inandı ve savaşa katılmak istemediler. Fakat Resûlullah ve ashâbın gayretleriyle 30.000 kişilik müslüman ordusu hazırlandı ve Tebük'e kadar gidildi. Düşman ordusu müslümanların geldiğini duyunca kaçıp gitti. İşte bundan sonraki âyetler, bu seferdeki müslümanların ve münafıkların tutum ve davranışları hakkında nâzil olmuştur.)

38. Ey iman edenler! Size ne oldu ki, «Allah yolunda savaşa çıkın!» denildiği zaman yere çakılıp kalıyorsunuz? Dünya hayatını ahirete tercih mi ediyorsunuz? Fakat dünya hayatının faydası ahiretin yanında pek azdır.

39. Eğer (gerektiğinde savaşa) çıkmazsanız, (Allah) sizi pek elem verici bir azap ile cezalandırır ve yerinize sizden başka bir kavim getirir; siz (savaşa çıkmamakla) O'na hiçbir zarar veremezsiniz. Allah her şeye kadirdir.

40. Eğer siz ona (Resûlullah'a) yardım etmezseniz (bu önemli değil); ona Allah yardım etmiştir: Hani, kâfirler onu, iki kişiden biri olarak (Ebu Bekir ile birlikte Mekke'den) çıkarmışlardı; hani onlar mağaradaydı; o, arkadaşına Üzülme, çünkü Allah bizimle beraberdir, diyordu. Bunun üzerine Allah ona (sükûnet sağlayan) emniyetini indirdi, onu sizin görmediğiniz bir ordu ile destekledi ve kâfir olanların sözünü alçalttı. Allah'ın sözü ise zaten yücedir. Çünkü Allah üstündür, hikmet sahibidir.

(Hicret esnasında müşrikler tarafından ısrarla takip edilen Hz. Peygamber (s.a.) ve Hz. Ebu Bekir (r.a.) bir ara Sevr mağarasına sığınmışlardı. Müşriklerin ayak seslerini duyuyorlardı. Hz. Ebu Bekir (r.a.) korkmuştu. Rivayete göre müşrikler, mağaranın girişindeki örümcek ağı ve güvercin yuvasını görünce, içeride kimse yoktur, diye bırakıp gittiler.)

41. (Ey müminler!) Gerek hafif, gerek ağır olarak savaşa çıkın, mallarınızla ve canlarınızla Allah yolunda cihad edin. Eğer bilerseniz, bu sizin için daha hayırlıdır.

(Âyet-i kerimde ifade edilen hafiflik ve ağırlıktan maksat, şartlar ne olursa olsun, savaş kolay da olsa zor da olsa, binekli de olursunuz, yaya da olursanız; zayıf da olursanız, kuvvetli de olursanız; zengin de olursanız, fakir de olursanız; ihtiyar da olursanız, genç de olursanız savaşa çıkmanız demektir. Ancak daha sonra inen 91. âyetle zayıflar, hastalar ve savaşta harcayacak bir şey bulamayacak kadar fakir olanlar bu hükmün dışında bırakılmışlardır.

Resûlullah Tebük seferine çıkarken münafıklar gelerek yalandan özür beyan ettiler, savaşa çıkmak istemediler. Resûlullah da gönülsüz savaşa çıkanlardan zaten hayır gelmeyeceğini bildiği için onlara izin verdi. Bunun üzerine aşağıdaki âyetler nâzil oldu.)

42. Eğer yakın bir dünya malı ve kolay bir yolculuk olsaydı (o münafıklar) mutlaka sana uyup peşinden gelirlerdi. Fakat meşakkatli yol onlara uzak geldi. Gerçi onlar, «Gücümüz yetseydi mutlaka sizinle beraber çıkardık» diye kendilerini helâk edercesine Allah'a yemin edecekler. Halbuki Allah onların mutlaka yalancı olduklarını biliyor.

43. Allah seni affetti. Fakat doğru söyleyenler sana iyice belli olup, sen yalancıları bilinceye kadar onlara niçin izin verdin?

44. Allah'a ve ahiret gününe iman edenler, mallarıyla canlarıyla savaşmaktan (geri kalmak için) senden izin istemezler. Allah takvâ sahiplerini pek iyi bilir.

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء العاشر

أَنْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ لَوْ كُنَّا عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَآتَبَعُوكَ وَلَٰكِنْ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٤٢﴾ عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ حَتَّى يَتَّبِعَكَ الْأَلْدِيَّةَ أَذِنْتَ وَأَنتَ الْعَظِيمُ الْكَبِيرُ ﴿٤٣﴾ لَا يَسْتَغْنِيكَ الَّذِينَ يُولُوعُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿٤٤﴾ إِنَّمَا يَسْتَفْزِذُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَآزَقَاتِ قُلُوبُهُمْ قَهْرٌ فِي رَبِّهِمْ يَرْدُّوهُ ﴿٤٥﴾ وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَٰكِنْ كَرِهَ اللَّهُ لِيَأْتِيَ لَهُمْ فَتْنَهُمْ وَقِيلَ لَهُمْ أَفْعُدُوا مَعَ الْمُقِيمِينَ ﴿٤٦﴾ لَوْ خَرَجُوا فِئَكُمْ مَارَادُوا كَمَا إِذَا أَحْبَبُوا وَلَا أَوْصَعُوا جَلَدًا كُمْ يَتَّبِعُونَكُمْ أَلْيُسْرَاهُمْ وَأَفْعَدُوا سَمْعَهُمْ لَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾

45. Ancak Allah'a ve ahiret gününe inanmayan, kalpleri şüpheye düşüp, kuşkuları içinde bocalayanlar senden izin isterler.

46. Eğer onlar (savaşa) çıkmak isteselerdi elbette bunun için bir hazırlık yaparlardı. Fakat Allah onların davranışlarını çirkin gördü ve onları geri koydu; onlara «Oturanlarla (kadın ve çocuklarla) beraber oturun!» denildi.

47. Eğer içinizde (onlar da savaşa) çıksalardı, size bozgunculuktan başka bir katkısı olmazdı ve mutlaka fitne çıkarmak isteyerek aranızda koşarlardı. İçinizde, onlara iyice kulak verecekler de vardır. Allah zalimleri gayet iyi bilir.

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء الثامن

لَقَدْ ابْتِغَوْا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَقًّا
جَهْلَ الْحَقِّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَارِهُونَ ﴿٤٨﴾ وَمِنْهُمْ
مَنْ يَقُولُ أَتَذُنُّ لِي وَلَا تَقِيَّتِي الْإِنِّي الْفِتْنَةُ سَقَطُوا أَوَّاتٍ
جَهْلَهُمْ لَمَجْرِبَةٍ يَا كَافِرِينَ ﴿٤٩﴾ إِنْ تُصِيبَكَ
حَسَنَةٌ سَأَوْهُمْ وَإِنْ تُصِيبَكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ
أَخَذْنَا أَمْرًا مِنْ قَبْلُ وَنَسَوَلُوا وَهُمْ قَرِيبُونَ ﴿٥٠﴾ قُلْ
لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى
اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾ قُلْ هَلْ تَرَوْنَ بِنَا إِلَّا
إِخْدَى الْأَعْيُنِ وَنَجْزِي نَجْزِيكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ
يَعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِندِهِ أَوْ يَبْدِئُ بِنَا أَفَتَرْصُدُونَ إِنْ آتَاكُمْ
مُتَرِصُونَ ﴿٥٢﴾ قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يَقْبَلَ
مِنْكُمْ إِنَّا كُنْمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَا
مَنْعَهُمْ أَنْ يَقْبَلُوا مِنْهُ فَتَقَاتِلُوهُمْ إِلَّا أَنْهُمْ كَفَرُوا
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُوا الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ
كُسَايَ وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَارِهُونَ ﴿٥٤﴾

١٩٥

48. Andolsun onlar önceden de fitne çıkarmak istemişler ve sana nice işler çevirmişlerdi. Nihayet hak geldi ve onlar istemedikleri halde Allah'ın emri yerini buldu.

(Münafıklar özellikle yeni müslüman olanları İslâm'dan soğutmak, zor zamanlarda morallerini bozmak için hiç bir fırsatı kaçırmazlardı.

Resûlullah (s.a.) hayatta olduğu sürece onların bu çabaları tesirsiz kalıncı; Allah'ın yardımı, Peygamber ve ashâbın ileri gelenlerinin gayretleri karşısında münafıklar İslâm'ın gelişme ve yayılmasını durdurma emellerinde muvaffak olamamışlardır.)

49. Onlardan öylesi de var ki: «Bana izin ver, beni fitneye düşürme» der. Bilesiniz ki onlar zaten fitneye düşmüşler-

dir. Cehennem, kâfirleri mutlaka kuşatacaktır.

(Münafıklardan bazıları, kadınlara çok düşkün olduklarını, bu savaşa katılırlarsa Rum kızlarını görünce nefislerine hakim olamayacaklarını, bunun da kendileri için bir fitne olacağını öne sürerek kendilerinin seferden başışlarını istemişlerdi.)

50. Eğer sana bir iyilik erişirse, bu onları üzer. Ve eğer başına bir musibet gelirse, «İyi ki biz daha önce tedbirimizi almışız» derler ve böbürlenerek dönüp giderler.

51. De ki: Allah'ın bizim için yazdığından başkası bize asla erişmez. O bizim mevlamızdır. Onun için müminler yalnız Allah'a dayanıp güvensinler.

52. De ki: Siz bizim için ancak iki iyilikten birini beklemektesiniz. Biz de, Allah'ın, ya kendi katından veya bizim elimizle size bir azap vermesini bekliyoruz. Haydi bekleyin; şüphesiz biz de sizinle beraber beklemekteyiz.

53. De ki: İster gönüllü verin ister gönülsüz, sizden (sadece) asla kabul olunmayacaktır. Çünkü siz yoldan çıkan bir topluluk oldunuz.

54. Onların harcamalarının kabul edilmesini engelleyen, onların Allah ve Resûlünü inkâr etmeleri, namaza ancak üşenerek gelmeleri ve istemeyerek harcamalarından başka bir şey değildir.

55. (Ey Muhammed!) Onların mallarını ve çocukları seni imrendirmesin. Çünkü Allah bunlarla, ancak dünya hayatında onların azaplarını çoğaltmayı ve onların kâfir olarak canlarının çıkmasını istiyor.

56. (O münafıklar) mutlaka sizden olduklarına dair Allah'a yemin ederler. Halbuki onlar sizden değildir, fakat onlar (kılıçlarınızdan) korkan bir toplumdur.

57. Eğer sığınacak bir yer yahut (barınabilecek) mağaralar veya (sokulabilecek) bir delik bulsalar, koşarak o tarafa yönelip giderlerdi.

(Rivayet edildiğine göre, Resûlullah (s.a.) bir ganimeti bölüştürürken Temim oğullarından Zü'l-Huvaysra adında birisi, «Ya Resûlallah! Adaleti gözet» dedi. Bunun üzerine Resûlullah: «Öyle mi? Ben de adaleti gözetmezsem artık kim adalet yapar?» diye cevap verdi. İşte aşağıdaki âyet bununla ilgili olarak indirildi.)

58. Onlardan sadakaların (taksimi) hususunda seni ayıplayanlar da vardır. Sadakalardan onlara da (bir pay) verilirse razı olurlar, şayet onlara sadakalardan verilmezse hemen kızarlar.

59. Eğer onlar Allah ve Resûlünün kendilerine verdiğine razı olup, «Allah bize yeter, yakında bize Allah da lütfundan verecek, Resûlü de. Biz yalnız Allah'a rağbet edenleriz» deselerdi (daha iyi olurdu).

60. Sadakalar (zekâtlar) Allah'tan bir farz olarak ancak, yoksullara, düşkünlere, (zekât toplayan) memurlara, gö-

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء العاشر

فَلَا تَحْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ
بِهَافِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَكَافِرُونَ
﴿٥٥﴾ وَيَخْلُقُونَ بِإِذْنِ اللَّهِ إِلَهُهُمْ لَيْسَ كُمْ وَمَا هُمْ بِكُمْ وَلَكِنَّهُمْ
قَوْمٌ يَفْقَهُونَ ﴿٥٦﴾ لَوْ يَخْتَدُّونَ مَلَاجِئًا أَوْ مَعْرِبَاتٍ أَوْ مَدَاجِلًا
لَوَلَّوْا إِلَيْنَا وَهُمْ يَجْحَدُونَ ﴿٥٧﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْعَنُكَ فِي
الصَّدَقَاتِ إِنْ أَعْطُوا مِنْهَا رِضْوَانًا لَمْ تَعْطُوا مِنْهَا إِذَا
هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ
وَقَالُوا احْسَبْنَا اللَّهَ سَيِّئَاتِنَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ
إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿٥٩﴾ إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ
وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ
وَالْغَرَامِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَمَّا السَّبِيلُ فَرِيضَةٌ
مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾ وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ
النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أَذُنٌ قَالَ أُذُنٌ خَيْرٌ لَكُمْ يُؤْمِرُ
بِاللَّهِ وَيُؤْمِرُ بِالْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ لِلَّذِينَ آمَنُوا
مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾

196

nülleri (İslâm'a) ısındırılacak olanlara, (hürriyetlerini satın almaya çalışan) kölelere, borçlulara, Allah yolunda çalışıp cihad edenlere, yolcuya mahsustur. Allah pek iyi bilendir, hikmet sahibidir.

61. (Yine o münafıklardan:) O (Peygamber, her söyleneni dinleyen) bir kulaştır, diyerek peygamberi incitenler de vardır. De ki: O, sizin için bir hayır kulağıdır. Çünkü o Allah'a inanır, müminlere güvenir ve o, sizden iman edenler için de bir rahmettir. Allah'ın Resûlüne eziyet edenler için mutlaka elem verici bir azap vardır.

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء الثامن

يَخْلِقُونَ بِأَلْفِ لَكُم لِرَضْوَاكُمْ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ
 أَنْ يُرَضُّوا إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ
 يُخَادِدُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ قَالَتْ لَهُ ذَارِجَهُمْ خَلِيدًا فِيهَا
 ذَالِمٌ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ﴿٦٣﴾ يَخْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ
 تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَغْفِرُوا
 إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَا تَخْذَرُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ مَآئِمَةٌ
 لِيَقُولُوا إِنَّمَا كُنَّا نَخْرُصُ وَنَلْعَبُ قُلِ أَبِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ
 وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ ﴿٦٥﴾ لَا تَتَذَكَّرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ
 بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنْ نَعَفَ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ نَعَذِّبُ طَائِفَةً
 بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ
 بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ
 عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ
 إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٦٧﴾ وَعَدَّ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ
 وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْكُفَّارَ ذَارِجَهُمْ خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ
 حَسْبُهُمْ وَلَعَنَّ اللَّهُ وَلَهُمُ عَذَابٌ مُقِيمٌ ﴿٦٨﴾

١٩٧

dalmış şakalaşıyorduk, derler. De ki: Allah ile. O'nun âyetleriyle ve O'nun peygamberi ile mi alay ediyordunuz?

(Rivayet edildiğine göre Resûlullah (s.a.) Tebük seferine giderken münafıklardan bir grup Resûlullah hakkında: «Şu adamın haline bakın, Şam saraylarını feth etmek istiyor. O nerde, Şam saraylarını fethetmek nerde!» diyerek onu küçümsediler ve hakkında dedikodu ettiler. Durum Resûlullah'a vahiyle bildirildi. Münafıklar çağırılıp kendilerine niçin böyle yaptıkları sorulduğunda inkâr ettiler ve «Yolculuk zahmetini unutmak için şakalaşıyorduk» şeklinde yalan beyanda bulundular. İşte yukarıdaki âyet bu münafıklar hakkında nâzil olmuştur.)

66. (Boşuna) özür dilemeyin; çünkü siz iman ettikten sonra tekrar kâfir oldunuz. Sizden (tevbe eden) bir gurubu bağışlasak bile, bir guruba da suçlu olduklarından dolayı azap edeceğiz.

67. Münafık erkekler ve münafık kadınlar (sizden değil), birbirlerindendir. Onlar kötülüğü emreder, iyilikten alıkor ve cimrilik ederler. Onlar Allah'ı unuttular. Allah da onları unuttu! Çünkü münafıklar fâsıkların kendileridir.

(Allah'ın münafıkları unutmamasından maksat, onlardan yardımını, hidayetini ve rahmetini kesmesi, münafıkkıların sebebiyle onları unutulmuş ve terk edilmiş bir vaziyette bırakmasıdır. Buna göre, Allah'ın münafıkları unutmaması mecazi manadadır. Zira Allah unutmaktan münezzehtir.)

68. Allah erkek münafıklara da kadın münafıklara da kâfirlere de içinde ebedî kalacakları cehennem ateşini vâdetti. O, onlara yeter. Allah onlara lânet etmiştir! Onlar için devamlı bir azap vardır.

62. Rızanızı almak için size (gelip) Allah'a and içerler. Eğer mümin iseler Allah ve Resûlünü razı etmeleri daha doğrudur.

63. (Hâla) bilmediler mi ki, kim Allah ve Resûlüne karşı koyarsa elbette onun için, içinde ebedî kalacağı cehennem ateşi vardır. İşte bu büyük rüsvaylıktır.

64. Münafıklar, kalplerinde olanı kendilerine haber verecek bir sürenin müminlere indirilmesinden çekinirler. De ki: Siz alay edin! Allah o çekindiğiniz şeyi ortaya çıkaracaktır.

65. Eğer onlara, (niçin alay ettiklerini) sorarsan, elbette, biz sadece lafa

69. (Ey münafıklar! Siz de) sizden öncekiler gibi (yaptınız). Onlar sizden kuvvetçe daha üstün, mal ve evlâtça daha çok idiler. Onlar (dünya malından) paylarına düşenden faydalandılar. İşte sizden öncekiler nasıl paylarına düşenden faydalandıysalar, siz de payımıza düşenden faydalandınız ve (bânila) dalarlar gibi siz de daldınız. İşte onların amelleri dünyada da ahirette de boşa gitmiştir. Ve onlar ziyana uğrayanların kendileridir.

70. Onlara kendilerinden evvelkilerin, Nuh, Âd ve Semûd kavimlerinin, İbrahim kavminin, Medyen halkının ve altüst olan şehirlerin haberi ulaşmadı mı? Peygamberi onlara apaçık mucizeler getirmişti. Demek ki, Allah onlara zulmedecek değildi, fakat onlar kendi kendilerine zulmetmekte idiler.

(Âyette zikredilen kavimlere peygamberler mucizelerle geldiler. Fakat, bu kavimler peygamberlerini yalanladılar. Allah Teâlâ da her birini bir felâketle helâk etti: Nuh Peygamber kendi kavmine gönderildi. Kavmi onu inkâr edince meşhur Nuh tufanında boğulup helâk oldular. Âd kavmine Hüd Peygamber gönderildi. Onlar şiddetli rüzgâr ile helâk oldu; Semûd kavmine Sâlih Peygamber gönderildi. Onlar da depremle helâk oldular. Hz. İbrahim'in kavmi ise simikle helâk oldu; Medyen halkına Şuayb Peygamber gönderilmişti, onlar ateşle helâk oldular; şehirleri alt üst olarak helak olan kavim ise Lût Peygamberin kavmidir.)

71. Mümin erkeklerle mümin kadınlar da birbirlerinin velileridir. Onlar iyiliği emreder, kötülükten alıkoşur, namazı dosdoğru kılarlar, zekâtı verirler, Allah ve Resûlüne itaat ederler. İşte onlara Allah rahmet edecektir. Şüphesiz Allah azîzdür, hikmet sahibidir.

(İctimaî şuur, fertlerin dinî ve ahlâkî kusurları ve kötülükleri karşısında da duyarlı olmak zorundadır. Nitekim, yukarıdaki âyette, kadın olsun erkek olsun müminlerin, birbirlerine iyiliği emredip kötülükten alıkoymalarının, aralarındaki velayet bağı ve kardeşliğin zarurî bir sonucu olduğuna işaret edilmiştir. Bu görev ve yetki cin-

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء العاشر

كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَأَكْثَرَ قُوَّةً لَا
وَأُولَئِكَ فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلْقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلْقِهِمْ
كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلْقِهِمْ وَخُصِمَتْ
كَالَّذِي خَاصُّوا أَوْلِيَّكَ خِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الْأَنْبَا
وَالْآخِرَةِ وَأَوْلِيَّكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٦٩﴾ الْقَرِيبَ إِلَيْهِمْ
نَبَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَقَوْمِ
إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالْمُؤَيَّدِينَ أَنَّهُمْ رُسُلُهُمْ
بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا
أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾ وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ
أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ
وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
﴿٧١﴾ وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسْكِينٌ طَيِّبَةٌ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ
وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْثَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾

١٩٨

siyet farkı göstermeden İslâm toplumunun bütün fertlerine verilmiştir.)

72. Allah, mümin erkeklere ve mümin kadınlara, içinde ebedî kalmak üzere altından ırmaklar akan cennetler ve Adn cennetlerinde güzel meskenler vâdetti. Allah'ın rızası ise hepsinden büyüktür. İşte büyük kurtuluş da budur.

(Allah Teâlâ, iman edip güzel ameller işleyenlere, yukarıdaki âyette ve daha birçok başka âyetlerde çeşitli cennet nimetleri va'detmiştir. Fakat bu âyet Allah rızasının, bütün mükâfatlardan daha üstün olduğunu bildirmekte ve böylece dinî ve ahlâkî vazifelerin en yüksek gâyesinin «Allah rızası» olduğunu ortaya koymaktadır. Çünkü, diğer cennet nimetleri daha ziyade bedenî ve hissî taleplerimiz olduğu halde Allah rızası rûhumuzun talebi ve özlemidir.)

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء الثامن

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ جَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُتَّقِينَ وَأَعْلَظْ عَلَيْهِمْ
وَمَا أُولَئِكَ جَاهِدُوا بِسِيفِ الْمَصِيرِ ﴿٧٣﴾ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا
وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بِعَهْدِ إِسْلَامِهِمْ وَهُمْ
يَعَاذُونَ اللَّهَ وَمَا تَقْتَضُوا إِلَّا أَنْ اعْتَصِمُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا إِلَيْكَ خَيْرٌ لَّهُمْ وَإِنْ يَتُوبُوا يَعِدْهُمْ
اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ
مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهُ لَئِنْ أَعْطَاهُ
مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾ فَلَمَّا أَعْطَاهُمُ
مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٧٦﴾ فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يُلْقَوْنَ
بِهَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبَاكَرُوا بَكَدُورٍ ﴿٧٧﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ
عَلَّمَ الْعُمُومَ ﴿٧٨﴾ الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ
الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جَهْدَهُمْ
فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

الجزء الثامن

199

73. Ey Peygamber! Kâfirlere ve mü-nafıklara karşı cihad et, onlara karşı sert davran. Onların varacakları yer cehen-nemdir. O ne kötü bir varış yeridir!

(Resûlullah (s. a.), Tebûk'da düşmanı bekler-ken kendisine vahiyler geliyor ve O, savaştan geri kalanları devamlı olarak ayıplıyordu. Celâs b. Süveyd adındaki bir münafık dedi ki: «Eğer Mu-hammed'in kardeşlerimiz için söyledikleri doğ-ru ise, eşeklerden alçak olalım!» Bu sözü işiten Âmir b. Kays, derhal cevap verdi: «Muhammed muhakkak doğru söylüyor. Siz ise eşeklerden al-çaksınız!» Resûlullah Medine'ye dönünce, Âmir durumu Peygamber'e arzetti... Celâs: «Bana if-tirâ ediyor» diyerek söylediklerini inkâr etti. Resûlullah her ikisinin de minberin önünde ye-min etmelerini emretti. Her ikisi de kendilerinin doğru olduklarına dair yemin ettiler. Ancak

Âmir yeminden sonra ellerini kaldırarak, «Yâ Rab, doğru söyleyeni tasdik, yalancıyı tekzib eden bir âyeti Peygamber'ine gönder» diye dua etti; Resûlullah ile diğer müminler de, «Amin» dediler. Hemen aşağıdaki âyet nâzil oldu. Celâs, suçunu itiraf ve tevbe etti.)

74. (Ey Muhammed! O sözleri) söy-lemediklerine dair Allah'a yemin edi-yorlar. Halbuki o küfür sözünü elbette söylediler ve müslüman olduktan sonra kâfir oldular. Başaramadıkları bir şeye (Peygambere suikast yapmaya) de yel-tendiler. Ve sırf Allah ve Resûlü kendi lütuflarından onları zenginleştirdiği için öç almaya kalkıştılar. Eğer tevbe ederlerse onlar için daha hayırlı olur. Yüz çevirirlerse Allah onları dünyada da, ahirette de elem verici bir azaba çarpuracaktır. Yeryüzünde onların ne dostu ne de yardımcısı vardır.

(Medinelilerin bir kısmı fakir idi. Resûlullah geldikten sonra zenginleştiler. Sonra da münafıklar nankörlük edip Peygamber'e kötülük et-meye kalkıştılar.)

75. Onlardan kimi de, Eğer Allah lü-tuf ve kereminden bize verirse, mutlaka sadaka vereceğiz ve elbette biz sâlihler-den olacağız! diye Allah'a and içti.

76. Fakat Allah lütfundan onlara (zenginlik) verince, onda cimrilik edip (Allah'ın emrinden) yüz çevirerek söz-lerinden döndüler.

77. Nihayet, Allah'a verdikleri söz-den döndüklerinden ve yalan söyledik-lerinden dolayı Allah, kendisiyle karşı-laşacakları güne kadar onların kalbine nifak (iki yüzlülük) soktu.

78. (Münafıklar), Allah'ın, onların sırrını da fısıltılarını da bildiğini ve gaybları (gizli şeyleri) çok iyi bilen ol-duğunu hâla anlamadılar mı?

79. Sadakalar hususunda, müminler-den gönüllü verenleri ve güçlerinin yet-tiğinden başkasını bulamayanları çe-kiştirip onlarla alay edenler var ya, Al-lah işte onları maskaraya çevirmiştir. Ve onlar için elem verici azap vardır.

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء العاشر

اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٥٠﴾ فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلَافَ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴿٥١﴾ فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَسْكُوا كِبِيرًا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾ فَإِنْ رَجَعْتَ اللَّهُ إِلَى مَا يَقْتَرِفُونَ مِنْهُمْ فَاسْتَغْنَوْكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ تُفَنِّتُوا مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعَدُوا مَعَ الْخَالِفِينَ ﴿٥٣﴾ وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَشْخَرٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَا تَلَّوْا وَهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٥٤﴾ وَلَا تَعْجَبْ لَكُمْ أَمْرُ لَهُمْ وَآوَلَدْهُمْ السَّائِرُ يَدُ اللَّهِ أَلَّا يُعَذِّبَهُمْ بِمَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿٥٥﴾ وَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ أَمْسُوا بِاللَّهِ وَجْهًا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذِنُوا لَوْ لُوا لَنُصَلِّوا مِنْهُمْ وَقَالُوا إِنْ نَارُكَ كُنَّ مَعَ الْفَاجِرِينَ ﴿٥٦﴾

٢٠٠

(Münafıkların reisi Abdullah b. Übeyy, Ötüm hastalığına yakalandığı zaman oğlu Abdullah, Resûlullah (s.a.)'a gelerek babası için istiğfâr etmesini istedi. Abdullah hâlis bir müslüman olduğu için Resûlullah onun hatırını korumak ve babasının affı için Allah'a dua etti. Bunun üzerine aşağıdaki âyet nâzil oldu.)

80. (Ey Muhammed!) Onlar için ister af dile, ister dileme; onlar için yetmiş kez af dilesen de Allah onları asla affetmeyecek. Bu, onların Allah ve Resûlünü inkâr etmelerinden ötürüdür. Allah fâsıklar topluluğunu hidayete erdirmez.

81. Allah'ın Resûlüne muhalefet etmek için geri kalanlar (sefere çıkmayıp) oturmaları ile sevindiler; mallarıyla, canlarıyla Allah yolunda cihad etmeyi çirkin gördüler; «bu sıcakta sefere çıkmayın» dediler. De ki: «Cehennem ateşi daha sıcaktır!» Keşke anlasalardı!

82. Artık kazanmakta olduklarının cezası olarak az gülsünler, çok ağlasınlar!

(İşledikleri günahların ahiretteki cezası şiddetlidir. Onun için onların gülmeleri değil ağlamaları gerekir.)

83. Eğer Allah seni onlardan bir gruba yarına döndürür de (Tebûk seferinden Medine'ye döner de başka bir savaşa seninle beraber) çıkmak için senden izin isterlerse, de ki: Benimle beraber asla çıkmayacaksınız ve düşmana karşı benimle beraber asla savaşmayacaksınız! Çünkü siz birinci defa (Tebûk seferinde) yerinizde kalmaya razı oldunuz. Şimdi de geri kalanlarla (kadın ve çocuklarla) beraber oturun!

84. Onlardan ölmüş olan hiçbirine asla namaz kılma; onun kabri başında da durma! Çünkü onlar, Allah ve Resûlünü inkâr ettiler ve fâsık olarak öldüler.

85. Onların malları ve çocukları seni imrendirmesin. Çünkü Allah, bunlarla ancak dünyada onların azaplarını çoğaltmayı ve onların kâfir olarak canlarının güçlüğüyle çıkmasını istiyor.

86. «Allah'a inanın, Resûlü ile beraber cihad edin» diye bir sûre indirildiği zaman, onlardan servet sahibi olanlar, senden izin istediler ve: Bizi bırak (evlerinde) oturanlarla beraber olalım, dediler.

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الْحَزَنَةُ الْعَاصِرُ

رَضُوا بِأَن يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾ لَكِنِ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾ وَجَاءَ الْمُعَذِّبُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ يُؤْذِنُونَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٠﴾ لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩١﴾ وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا اتَّوَكَّلُوا لَمْ يُخْلِعْهُمُ قُلْتُ لَا أَجِدُ مَا أَخْلَعُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَأَنْتُمْ كَافِرُونَ ﴿٩٢﴾ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَا رَضُوا بِأَن يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٩٣﴾

(Âyette geçen «bütün hayırlar»dan maksat, hakkın zaferi, hakimiyeti ve bu uğurda savaşanların elde ettikleri dünyevî ve uhrevî nimetlerdir.)

89. Allah, onlara içinde ebedî kalacakları ve zemininden ırmaklar akan cennetler hazırlamıştır. İşte büyük kazanç budur.

90. Bedevilerden, (mazeretleri olduğuna) iddia edenler, kendilerine izin verilsin diye geldiler. Allah ve Resûlüne yalan söyleyenler de oturup kaldılar. Onlardan kâfir olanlara elem verici bir azap erişecektir.

91. Allah ve Resûlü için (insanlara) öğüt verdikleri takdirde, zayıflara, hastalara ve (savaşta) harcayacak bir şey bulamayanlara günah yoktur. Zira iyilik edenlerin aleyhine bir yol (sorumluluk) yoktur. Allah çok bağışlayan ve çok esirgeyendir.

(Hasta, zayıf ve fakirler memleketlerinde kaldıklarında fitneye meydan vermez, yalan haberler yaymaz, savaşa katılan mücahitlerin ailelerine yardımcı olur ve güzel amel işlerlirse, savaşa katılmadıklarından ötürü onlara bir günah yoktur. Ancak bunların savaşa katılmalarının yasak olduğuna dair herhangi bir emir de yoktur. Bu sıralardan biri, geri hizmetlerde çalışmak üzere ve orduya yük olmamak şartıyla savaşa katılabilirler.)

92. Kendilerine binck sağlamam için sana geldiklerinde: Sizi bindirecek bir binck bulamıyorum, deyince, harcayacak bir şey bulamadıklarından dolayı üzüntüden gözleri yaş dökerek dönen kimselere de (sorumluluk yoktur).

(Ashâb-ı kiramdan, çok fakir olan bir grup Tehûk seferine katılmak istemiş fakat yiyecek, giyecek ve binck bulamamışlardı. Bunları temin etmesi için Peygamber (s.a.)'e baş vurdular. O da onları bindirip sevkedecek bir şey bulamadığını bildirince, üzüntülerinden ağlayarak geri döndüler. İşte yukarıdaki âyette bunlara işaret edilmektedir.)

93. Sorumluluk ancak, zengin oldukları halde senden izin isteyenleredir. Çünkü onlar geri kalan kadınlarla beraber olmaya râzı oldular. Allah da onların kalplerini mühürledi, artık onlar (neyin doğru olduğunu) bilmezler.

87. Geride kalan kadınlarla beraber olmaya razı oldular, onların kalplerine mühür vuruldu. Bu yüzden onlar anlamazlar.

(Yani münafıklıkları sebebiyle basiretleri bağlanmış olan ve bu yüzden, gazilerle birlikte olmak yerine, kadınlar, çocuklar ve âcizlerle birlikte evlerinde kalmayı tercih eden bu insanlar, hakkın gerçekleşmesi ve kötülüğün ortadan kaldırılması uğruna savaşmanın önemini anlamazlar.)

88. Fakat Peygamber ve onunla beraber inananlar, mallarıyla, canlarıyla cihad ettiler. İşte bütün hayırlar onlarındır ve onlar kurtuluşa erenlerin kendileridir.

94. (Seferden) onlara döndüğünüz zaman size özür beyan edecekler. De ki: (Boşuna) özür dilemeyin! Size asla inanmayız; çünkü Allah, haberlerinizi bize bildirmiştir. (Bundan sonraki) amelinizi Allah da görecektir. Resûlü de. Sonra görüleni ve görülmeyi bile-ne döndürüleceksiniz de yapmakta ol-duklarınızı size haber verecektir.

95. Onların yanına döndüğünüz za-man size, kendilerinden (onları ceza-landtırmaktan) vazgeçmeniz için Allah adına and içecekler. Artık onlardan yüz çevirin. Çünkü onlar murdardır. Kazan-makta olduklarına (kötü işlerine) karşı-lık ceza olarak varacakları yer cehen-nemdir.

(Bu âyette, hali vakti yerinde olduğu halde suf korkularından ve dine karşı sadakatsizliklerin-den dolayı savaşa katılmayan, sonra da Allah adına yemin ederek asılsız mazeretler ileri süren münafıkların «murdar» oldukları ifade buyurul-muştur. Çünkü münafık samimiyeysizdir; ne mümin gibi imanını açıkça ortaya koyabilir, ne de kâfir gibi küfrünü ilân eder. O şahsiyetsiz ve dengesizdir. Adı menfaatleri için her rene giren. İşte Kur'an'ın «murdar» dediği, bu iğrenç tabiat ve kötü ahlaktır.)

96. Onlardan razı olasınız diye size yemin edecekler. Fakat siz onlardan ra-zı olsanız bile Allah fâsiklar toplulu-ğundan asla razı olmaz.

97. Bedeviler, kâfirlik ve münafıklık bakımından hem daha beter, hem de Al-lah'ın Resûlüne indirdiği kanunları ta-nımamaya daha yatkındır. Allah çok iyi bilendir, hikmet sahibidir.

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء الحادي عشر

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا
لِي لَوْ كُنْتُمْ قَدْ نَبَأْنَا اللَّهَ مِنْ أَحْبَارِكُمْ وَمَسَرَّتْ
اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ لَمَا تَوَدُّونَ إِلَى عِلْيَ الْغَيْبِ وَالْغَيْبُ
فِي يَدَيْهِمْ يَكْمُلُونَ لَكُمْ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ
لَكُمْ إِذَا أَنتَقَبْتُمْ إِلَيْهِمْ يُعَرِّضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا
عَنْهُمْ إِنَّهُمْ يُخَسِّسُونَ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ جَزَاءً يَكُونُوا
يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِيَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِن
تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ
﴿٩٦﴾ الْأَعْرَابُ أَشَدَّ كُفْرًا وَبِقَافًا وَلَجَدُوكُم أُولَئِكَ
مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾ وَمِنَ
الْأَعْرَابِ مَن يَسْتَجِدُّ مَأْتِبُقٍ مَّعَرَّةً وَمَا يُنْصِرُ بِكُمْ
اللَّهُ وَآيُرُّ عَلَيْهِمْ دَابِرَ الْاَسْوَىٰ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾ وَمِنَ
الْأَعْرَابِ مَن يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَاسْتَجِدُّ مَأْتِبُقٍ
فَرُوتِ عِنْدَ اللَّهِ وَصَبَّوْتِ الرَّسُولِ إِلَّا إِنَّا قُتِبَ لَهُمْ
مَسِيَّةٌ جُلُوهُ اللَّهِ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّا اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٩﴾

٢٠٢

98. Bedevilerden öylesi vardır ki (Al-lah yolunda) harcayacağını angarya sa-yar ve sizin başınıza belâlar gelmesini bekler. (Bekledikleri) o kötü belâ kendi başlarına gelmiştir. Allah pek iyi işiten, çok iyi bilendir.

99. Bedevilerden öylesi de vardır ki, Allah'a ve ahiret gününe inanır, (hayır için) harcayacağını Allah katında ya-kınlığa ve Peygamber'in dualarını al-maya vesile edinir. Bilesiniz ki o (har-cadıkları mal, Allah katında) onlar için bir yakınlıktır. Allah onları rahmetine koyacaktır. Şüphesiz Allah bağışlayan, esirgeyendir.

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

وَالَّذِينَ قَالُوا لَوْلَا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ
اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ
لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا
ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٠٠﴾ وَمَنْ حَوْلَ كُفْرًا مِنَ الْأَعْرَابِ
مُتَّبِعُونَ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُّوا عَلَى النَّفَقِ لَا يَعْلَمُهُمْ
شَيْءٌ يَعْلَمُهُمْ سَعِيدٌ لَهُمْ مَرْتَبٌ لَمْ يَمُرُّوا إِلَى عَذَابٍ
عَظِيمٍ ﴿١٠١﴾ وَآخَرُونَ أَنْزَلُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا
وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنْ اللَّهُ عَفُورٌ رَحِيمٌ
﴿١٠٢﴾ خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ
إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٣﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ
اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ
اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾ وَقُلْ أَتَعْلَمُوا فَسْرَى اللَّهِ عَمَلَكُمْ
وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتَرَدُونَ إِلَى عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
فَبَيِّنْكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ وَآخَرُونَ مَرْجُونَ لِأَمْرِ اللَّهِ
إِنَّمَا يَعِدُ اللَّهُ مَا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠٦﴾

٢٠٣

100. (İslâm dinine girme hususunda) öne geçen ilk muhacirler ve ensar ile onlara güzellikle tabi olanlar var ya, işte Allah onlardan razı olmuştur, onlar da Allah'tan razı olmuşlardır. Allah onlara, içinde ebedî kalacakları, zemininden ırmaklar akan cennetler hazırlamıştır. İşte bu büyük kurtuluştur.

101. Çevrenizdeki bedevî Araplar'dan ve Medine halkından birtakım mü-nafıklar vardır ki, münafıklıkta maharet kazanmışlardır. Sen onları bilmezsin, biz biliriz onları. Onlara iki kez azap edeceğiz, sonra da onlar büyük bir aza-ba itileceklerdir.

(Bir takım münafıklar iki yüzölçümde o derece maharet kazanmışlardır ki, keskin zekâ ve ferasetine rağmen Peygamber (s.a.), onların münafık olduklarını sezemiyordu. Ancak Allah'tan bir vahiy gelirse o zaman durumlarını anlıyordu. Çünkü münafıklar, kendilerine gelebilecek en ufak tenkit noktalarını biliyor ve ona göre davranıyorlardı.)

102. Diğerleri ise günahlarını itiraf ettiler, iyi bir ameli diğer kötü bir amelle kanıştırdılar. (Tevbe ederlerse) umulur ki Allah onların tevbesini kabul eder. Çünkü Allah çok bağışlayan, pek esirgeyendir.

(Tebük seferinden geri kalan bir gurup, hatalarını anlayıp pişman olduktan sonra, kendilerini caminin direklerine bağladılar ve Allah Resûlü çözmedikçe kendilerini çözmeyeceklerine yemin ettiler. Resûlullah (s.a.) seferden döndükten sonra onların durumunu öğrenince, buyurdu ki: Haklarında emir alıncaya kadar ben de onları çözmeyeceğime yemin ederim. Sonra bu âyet inince onları çözdü.)

103. Onların mallarından sadaka al; bununla onları (günahlardan) temizlersin, onları atıp yüceltirsin. Ve onlar için dua et. Çünkü senin duan onlar için sükunettir (onları yatıştırır). Allah işitendir, bilendir.

104. Allah'ın, kullarının tevbesini kabul edeceğini, sadakaları geri çevirmeyeceğini ve Allah'ın tevbeyi çok kabul eden ve pek esirgeyen olduğunu hâlâ bilmezler mi?

105. De ki: (Yapacağınızı) yapın! Amelinizi Allah da Resûlü de müminler de görecektir. Sonra görüleni ve görül-meyeni bilen Allah'a döndürüleceksiniz de O size yapmakta olduklarınızı haber verecektir.

106. (Şefere katılmayanlardan) diğer bir gurup da Allah'ın emrine bırakılmışlardır. O, bunlara ya azap eder veya tevbelarını kabul eder. Allah çok bilendir, hikmet sahibidir.

(Allah Teâlâ savaştan geri kalanları üç guruba ayırdı:

1- Münafıklığı kendilerine huy edinenler.

2- Günahlarını itiraf ettikten sonra tevbe edip tövbe ettiklerini açıklayan ve bu uğurda mallarını feda edenler.

3- Ne itiraf, ne de tevbe edenlerdir ki bunlar hakkında 118. âyet nâzil olmuştur.)

(Medine'de İslâm'dan önce Ebu Âmir isminde birisi hristiyan papazı olmuş ve Resûlullah'ın peygamberliğine haset ederek Uhud ve Huneyn'de ona karşı savaşmıştı. Bu adam müşriklerin mağlubiyeti üzerine ümitsiz keserek Şam'a kaçtı. Oradan münafıklara, «Elinizden geldiği kadar silahlanın, hazırlanın ve benim için bir mabet yapın. Ben Rum Kayseri'ne gidiyorum, oradan büyük bir ordu ile gelip Muhammed ve arkadaşlarını sürüp çıkaracağım» diye haber gönderdi. Münafıklar da Kuba Mescidi'nin cemaatini bölmek, müminler arasına nifak sokmak ve adı geçen papaza bir mabet hazırlamak maksadıyla bir mescit yaptılar. Resûlullah Tebuk seferinden dönünce, yaptıkları mescitte namaz kılması için onu davet ettiler. Resûlullah daveti kabul edip gitmeye hazırlanırken aşağıdaki âyet indi.)

107. (Münafıklar arasında) bir de (müminlere) zarar vermek, (hakksız) inkâr etmek, müminlerin arasına ayrılık sokmak ve daha önce Allah ve Resûlüne karşı savaşmış olan adamı beklemek için bir mescid kuranlar ve: (Bununla) iyilikten başka birşey istemedik, diye mutlaka yemin edecek olanlar da vardır. Halbuki Allah onların kesinlikle yalancı olduklarına şahitlik eder.

108. Onun içinde asla namaz kılma! İlk günden takvâ üzerine kurulan mescit (Kuba Mescidi) içinde namaz kılman elbette daha doğrudur. Onda temizlenmeyi seven adamlar vardır. Allah da çok temizlenenleri sever.

109. Binasını Allah korkusu ve rızası üzerine kuran kimse mi daha hayırlıdır, yoksa yapısını yıkılacak bir yarı kenarına kurup, onunla beraber kendisi de çöküp cehennem ateşine giden kimse mi? Allah zalimler topluluğunu doğru yola iletmez.

110. Yaptıkları bina, (ölüp de) kalpleri parçalanıncaya kadar yüreklerine devamlı olarak bir kuşku (sebebi) olacaktır. Allah çok iyi bilendir, hikmet sahibidir.

111. Allah müminlerden, mallarını ve canlarını, kendilerine (verilecek) cennet karşılığında satın almıştır. Çünkü onlar Allah yolunda savaşır, öldürürler, ölürlere. (Bu), Tevrat'ta, İncil'de ve Kur'an'da Allah üzerine hak bir vaad-

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء الحادي عشر

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِزْوَادًا لِلْعِمَنِ هَازِبِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ مِنَ قَبْلُ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٠٧﴾ لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا الْمَسْجِدُ أَشْسَ عَلَى الْمُتَّقِينَ مِنَ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَخَفَّوْا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِرِينَ ﴿١٠٨﴾ أَفَمَنْ أَشْسَ بُنِيَئَهُ عَلَىٰ مَقْصُودٍ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مَنْ أَشْسَ بُنِيَئَهُ عَلَىٰ شِقَاقٍ خُفٍ هَارٍ فَاتَّخَذُوا فِيهِ نَارَ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٩﴾ لَا يَزَالُ بُنِيَئُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١٠﴾ إِنْ اللَّهُ أَشْرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ بِأَنْ لَّهُمُ الْجَنَّةُ يُفْتَنُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَنُقَسَلُونَ وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِنِعْمَةِ اللَّهِ الَّتِي بَايَعْتُمْ بِهَا وَذَٰلِكَ هُوَ الْقَوْمُ الْعَظِيمُ ﴿١١١﴾

٢٠٤

dir. Allah'tan daha çok sözünü yerine getiren kim vardır! O halde O'nunla yapmış olduğunuz bu alış verişinizden dolayı sevinin. İşte bu, (gerçekten) büyük kazançtır.

(Mekke'de Akabe biat sırasında, ensardan 70 kişi Resûlullah'a biat ederlerken, içlerinden Abdullah b. Revaha, «Yâ Resûlellah! Rabbin ve senin için şartların nedir?» demişti. Resûlullah buyurdu ki: «Rabbim için şartım O'na ibadet etmeniz, O'na hiçbir eş tutmamanızdır; kendi hakkumdaki şartım da canlarınızı ve mallarınızı nasıl müdafaa ediyorsanız beni de öyle savunmanızdır. Tekrar soruldu: «Böyle yaparsak bize ne vardır?» Resûlullah «Cennet vardır» diye cevap verdi. Onlar da «Ne kârlı alış veriş! Bundan ne dönebiliriz, ne de dönülmesini isteriz» dediler. İşte yukarıdaki âyet bunlar hakkında nâzil oldu.)

(Tebük seferine katılmayanlar arasında Ka'b b. Mâlik, Hilâl b. Ümeyye ve Memâre b. Râbîn adlı sahâbîler de vardı ki, tefsircilere göre aşağıdaki âyette işaret edilen 3 kişi bunlardır.)

118. Ve (seferden) geri bırakılan üç kişinin de (tevbelerini kabul etti). Yeryüzü, genişliğine rağmen onlara dar gelmiş, vicdanları kendilerini sıkıkça sıkıyordu. Nihayet Allah'tan (O'nun azabından) yine Allah'a sığınmaktan başka çare olmadığını anlamışlardı. Sonra (eski hallerine) dönmeleri için Allah onların tevbesini kabul etti. Çünkü Allah tevbeyi çok kabul eden, pek esirgeyendir.

119. Ey iman edenler! Allah'tan korkun ve doğrularla beraber olun.

120. Medine halkına ve onların çevresinde bulunan bedevî Araplara Allah'ın Resûlünden geri kalmaları ve onun canından önce kendi canlarını düşünmeleri yakışmaz. İşte onların Allah yolunda bir susuzluğa, bir yorgunluğa ve bir açlığa dâçar olmaları, kâfirleri öfkeli edilecek bir yere (ayak) basmaları ve düşmana karşı bir başarı kazanmalarını, ancak bunların karşılığında kendilerine salih bir amel yazılması içindir. Çünkü Allah iyilik yapanların mükâfatını zayi etmez.

121. Allah onları, yapmakta olduklarının en güzeli ile mükâfatlandırmak için küçük büyük yaptıkları her masraf, geçtikleri her vâdi mutlaka onların lehine yazılır.

(Tebük seferine katılmayanlar hakkında şiddetli âyetler inince, bundan sonraki seferlere müslümanlar topyekûn katılmaya başladılar. Sefer esnasında Resûlullah Medine'de yalnız kalıyordu. Bunun üzerine aşağıdaki âyet nâzil oldu.)

122. Müminlerin hepsinin toptan sefere çıkmaları doğru değildir. Onların her kesiminden bir gurup dinde (dini ilimlerde) geniş bilgi elde etmek ve kavimleri (savaştan) döndüklerinde onları ikaz etmek için geride kalmalıdır. Umulur ki sakınırlar.

(Bu âyetten anlaşıldığına göre, bir milletin topyekûn savaşa çıkması doğru değildir. Savaş durumunda toplumun silah kullanabilen bir kısmı silah altına alınırken, bir kısmı da ilmi faaliyetleri devam ettirmelidir. Özellikle dini ilimler-

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الجزء الحادي عشر

وَعَلَى الَّذِينَ خَلَقُوا إِذَا ضَافَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ
بِمَا رَحِمَتْ وَضَافَتْ عَلَيْهِمُ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُوا أَنَّ لَا مَلْجَأَ
مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ تُعْذِرُ عَلَيْهِمْ لِسُوءِ الْإِيمَانِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ
الرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ
الصَّادِقِينَ ﴿١١٩﴾ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ
مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا
بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ
وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَقْطَعُونَ مَوْطِئًا
يَعِيطُ الْكُفَّارَ وَلَا يَتُوبُ مِنَ عَذْرِ بَيْتِلَا إِلَّا كُتِبَ
لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ
﴿١٢٠﴾ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَفَرَتِ نَفْسٌ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ
وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِسَجَرَتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ أَحْسَنُ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾ وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَافَّةً
فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ
وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

بَلَدِهِ

٢٠٦

de toplumun ihtiyacını karşılayacak seviyede ilim adamları yetiştirilmelidir ki toplumu aydınlatıp, Allah'ın emir ve yasaklarını toplum fertlerine öğretsinler. Ancak, âyette geçen din ve dinî ilimler dar manada anlaşılmalıdır. Çünkü İslâm, aynı zamanda siyasi, iktisadî ve iktisadî hayatı düzenlediğine göre, bu anlamdaki ilimler de dinî ilimler sayılır.

Savaş uzun süre devam edebilir. Toplumun ayakta durabilmesi için din ve ilim adamlarının iman, bilgi ve teknik bakımından savaşa zümreyi beslemeleri ve desteklemeleri gerekir. Bir millet, ilim ve teknik alanında geri kalmışsa, askeri alanda kuvvetli dahi olsa çabuk çöker. Ama ilim ve teknikle ileri girmiş milletler, askeri alanda zayıf bile olsalar, noksanlarını çabuk telâfi edebilirler. Bu sebeple cephedeki cihadı bilim ve teknoloji ile destekleyen ve tamamlayan bilim adamlarının cihadı daha önemli görülmüştür.)

سُورَةُ التَّوْبَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْغَنِيِّ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اقْتُلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ
وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غُلَظَةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ
(125) وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَن يَقُولُ إِنَّا كُنَّا زَاكَّةً
هَذِهِ بَعَثَ إِلَيْنَا فَا مَّا الَّذِي بَرَأَ أَمْشُوا فَأَرْزَادُكُمْ إِيحَا وَهُمْ
يَسْتَبِشِرُونَ (126) وَأَمَّا الَّذِي بَرَأَ فُلُوبُهُمْ قَرْصٌ فَزَادَهُمْ
رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَا ثَاوَوْا وَهُم مُّكَذِّبُونَ (127) أَوَلَا
يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ
ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذْكُرُونَ (128) وَإِذَا مَا
أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَذَا يَرَبُّكُمْ
مِنْ أَحَدِهِمْ أَنْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِالْأَنفُسِ
لَا يُفْقَهُونَ (129) لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ
عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ
رَءُوفٌ رَّحِيمٌ (130) فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ
إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (131)

سُورَةُ التَّوْبَةِ

٢٠٧

123. Ey iman edenler! Kâfirlerden yakınınızda olanlara karşı savaşın ve onlar (savaş anında) sizde bir sertlik bulsunlar. Bilin ki, Allah sakınanlarla beraberdir.

(İslâm dini, prensip olarak sulhtan yanadır. Nitekim Nisâ sûresinin 128. âyetinde, «Sulh da ha hayırlıdır» buyurulmuştur. Fakat yukarıdaki âyet, dinin ve devletin güvenliğini garanti altına almak için gayri müslim komşulardan gelen zararları bertaraf etmeyi ve onların karşısında tecâvüzü cesâret edemeyecekleri şekilde güçlü ve metîn olmayı emretmektedir.)

124. Herhangi bir sûre indirildiği zaman onlardan bir kısmı der ki: «Bu sizin hanginizin imanını artırdı?» İman edenlere gelince (bu sûre) onların imanlarını artırır ve onlar sevinirler.

125. Kalplerinde hastalık (kâfirlik ve münafıklık) olanlara gelince, onların da inkârlarını büsbütün artırır ve onlar artık kâfir olarak ölürler.

126. Onlar, her yıl bir veya iki kez (çeşitli belâlarla) imtihan edildiklerini görmüyorlar mı? Sonra da ne tevbe ediyorlar ne de ibret alıyorlar.

127. Bir sûre indirildiği zaman, (göz kırpıp alay ederek) birbirlerine bakar (ve): (Çevreden) sizi birisi görüyor mu? diye sorarlar, sonra da (sıvıslap) giderler. Anlamayan bir kavim oldukları için Allah onların kalplerini (imandan) çevirmiştir.

128. Andolsun size kendinizden öyle bir Peygamber gelmiştir ki, sizin sıkıntıya uğramanız ona çok ağır gelir. O, size çok düşkün, müminlere karşı çok şefkatlidir, merhametlidir.

(Allah Teâlâ bu âyette kendi isimlerinden olan, «raûf=çok şefkatli ve rahîm=pek merhametli» sıfatlarını Peygamberimize de vermiştir ki, önceki peygamberlerden hiçbiri bu sıfatların ikisine birden mazhar olamamıştır.)

129. (Ey Muhammed!) Yüz çevirirlerse de ki: Allah bana yeter. O'ndan başka ilâh yoktur. Ben sadece O'na güvenip dayanırım. O yüce Arş'ın sahibidir.

(10)
ONUNCU SÛRE
YÛNUS

Yunus sûresi, 109 âyet olup 40, 94, 95 ve 96. âyetler Medine'de, diğerleri Mekke'de inmiştir. 98. âyette Hz. Yunus'un kavminden bahsedildiği için sûreye bu ad verilmiştir.

Mekke halkı, kendi içlerinden bir adamın peygamber olabileceğine inanmıyorlar ve: «Allah, Ebû Talib'in yetimi Muhammed'den başka bir peygamber bulamadı mı?» diyorlardı. Hiç olmazsa hatun sayılır, zengin ve makam sahibi birinin peygamber olmasını daha uygun görüyorlardı. İşte bunun üzerine bu sûre inmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

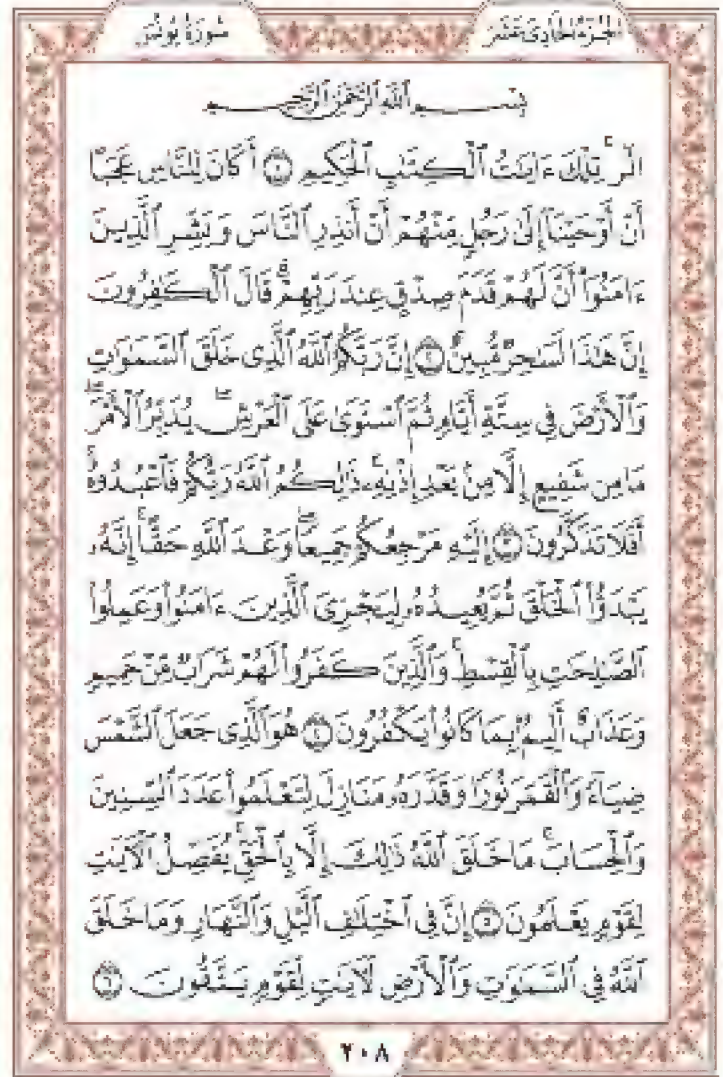
1. Elif. Lâm. Râ. İşte bunlar hikmet dolu Kitâb'ın âyetleridir.

2. İçlerinden bir adama: İnsanları uyar ve iman edenlere, Rableri katında onlar için yüksek bir doğruluk makamı olduğunu müjdele, diye vahyetmemiz, insanlar için şaşılacak bir şey mi oldu ki, o kâfirler: Bu elbette apaçık bir sihirbazdır, dediler?

3. Şüphesiz ki Rabbiniz, gökleri ve yeri altı günde yaratan, sonra da işleri yerli yerince idare ederek arşa istiva eden Allah'dır. Onun izni olmadan hiç kimse şefaathçi olamaz. İşte O Rabbiniz Allah'tır. O halde O'na kulluk edin. Hâla düşünüyor musunuz!

(Göğlerin ve yerin altı günde yaratılması ve Allah'ın Arşa istivası hususundaki açıklamalar için A'raf Sûresi 54. âyetin izahına bakınız.)

4. Allah'ın gerçek bir vâdi olarak hepinizin dönüşü ancak O'nadır. Çünkü O, mahlûkatı önce (yoktan) yaratır, sonra da iman edip iyi işler yapanlara adaletle mükâfat vermek için (onları huzuruna) geri çevirir. Kâfir olanlara gelince,



inkâr etmekte oldukları şeylerden ötürü onlar için kaynar sudan bir içki ve elem verici bir azap vardır.

5. Güneşi ışıklı, ayı da parlak kılan, yılların sayısını ve hesabı bilmeniz için ona (aya) birtakım menziller takdir eden O'dur. Allah bunları, ancak bir gerçeğe (ve hikmete) binaen yaratmıştır. O, bilen bir kavme âyetlerini açıklamaktadır.

6. Gece ve gündüzün değişmesinde (uzayıp kısılmasında) Allah'ın göklerde ve yerde yarattığı şeylerde, (Onu inkâr etmekten) sakınan bir kavim için elbette nice deliller vardır!

سُورَةُ يُنُسُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا
بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَتِنَا آَعُفُلُونَ ﴿٧﴾ أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ
أَلَا رِجَالٌ مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهِمُ
الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٩﴾ دَعَوْهُمْ فِيهَا سُبْحَنَكَ
اللَّهُمَّ وَنَحْمَدُكَ فِيهَا سَلَامٌ وَأَنْخِرْ دَعْوَهُمْ أَنْ يَحْمَدُوا
مَنْ دُونَكَ الْعَلَمِينَ ﴿١٠﴾ وَلَوْ يَجْعَلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَسْرَرًا
تَسْتَعِجَالُهُمْ بِالْخَيْرِ لَفُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ فَبُذِّرَ الَّذِينَ
لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾ وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ
الضَّرُّ دَعَا إِلَىٰ غَيْرِهِ أَتَوْقَاتٍ مِمَّا ظَنَّمَا كَسَبْنَا
عَنْهُ ضَرْهًا مَرَّكَانَ لَوْ يَدْعَانِ إِلَىٰ طَرَفٍ لَسَفِهْنَاهُ مَكَدًا ﴿١٢﴾
وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ
الْمُتَسَرِّفِينَ مَآ كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ
مِنْ قَبْلِكَ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا
يُؤْمِنُوا كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤﴾ ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ
خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

٢٠٩

Hamd, âlemlerin Rabbi Allah'a mahsustur.

11. Eğer Allah insanlara, hayır çarçabuk istedikleri gibi şerri de acele verseydi, elbette onların ecelleri bitirilmiş olurdu. Fakat bize kavuşmayı beklemeyenleri biz, azgınlıkları içinde bocalar bir halde (*kendi başlarına*) bırakınız.

(Rivayete göre, Nadr b. Hâris gibi bir takım müşrikler, Resûlullah'ın peygamberliğini inkâr etmişler ve «Yâ Allah, eğer Muhammed'in peygamberliği doğru ise, hemen gökten üzerimize taş yağdır veya bize acıklı bir azap getir!» demişlerdi. Bunun üzerine yukandaki âyet indi. Demek ki, Allah Teâlâ dilerse kullarını işledikleri günahlar yüzünden hemen cezalandırmaz; belki tevbe eder, pişman olur ve hakka dönerler diye cezalarını erteler. Tevbe etmeyenlere de kendileri için takdir edilen belli bir süreye kadar mühlet verir, bu süre sonunda onların cezasını ya dünyada iken verir veya ahirete bırakır.)

12. İnsana bir zarar geldiği zaman, yan yatarak, oturarak veya ayakta durarak (*o zararın giderilmesi için*) bize dua eder, fakat biz ondan sıkıntısını kaldırmıca, sanki kendisine dokunan bir sıkıntıdan ötürü bize dua etmemiş gibi geçip gider. İşte böylece haddi aşarlara yapmakta oldukları şeyler güzel gösterildi.

(Allah Teâlâ bu âyette, insanın belâ ve musibetler karşısındaki ve bunların kaldırılmasından sonraki tutum ve davranışlarını göz önüne sermektedir. İyi insana yaraşan, gerek sıkıntılı hallerde, gerekse refah anlarında daima Allah'ı anmak ve ona dua etmektir. Sadece musibet anında Allah'ı anıp refah anında unutmak, inancı ve iradesi zayıf olan, nefsanî ve âdi isteklerin karşısında ezilen ve yenilen âcizlerin tutumudur.)

13. Andolsun ki sizden önce, peygamberleri kendilerine mucizeler getirdiği halde (*yalanlayıp*) zulmettiklerinden dolayı nice milletleri helâk ettik; zaten onlar iman edecek değillerdi. İşte biz suçlu kavimleri böyle cezalandırırız.

14. Sonra da, nasıl davranacağınızı görmemiz için onların ardından sizi yeryüzünde halifeler kıldık (*Onların yerine sizi getirdik*).

7, 8. Huzurumuza çıkacaklarını beklemeyenler, dünya hayatına razı olup onunla rahat bulanlar ve âyetlerimizden gafil olanlar yok mu, işte onların, kazanmakta oldukları (*günahlar*) yüzünden varacakları yer, ateştir!

9. İman edip güzel işler yapanlara gelince, imanları sebebiyle Rableri onları nimet dolu cennetlerde, alt tarafından ırmaklar akan (*saraylara*) erdirdi.

10. Onların oradaki duası: «Allah'ım! Seni noksan sıfatlardan tenzih ederiz!» (*sözleridir*). Orada birbirleriyle karşılaştıkça söyledikleri ise «selâm» dır. Onların dualarının sonu da şudur:

15. Onlara âyetlerimiz açık açık okunduğu zaman (öldükten sonra) bize kavuşmayı beklemeyenler: Ya bundan başka bir Kur'an getir veya bunu değiştir! dediler. De ki: Onu kendiliğimden değiştirmem benim için olacak şey değildir. Ben, bana vahyolunandan başkasına uymam. Çünkü Rabbime isyan edersem elbette büyük günün azabından korkarım.

(Zamanımızda olduğu gibi, Kur'an-ı Kerim'in indiği devirde de kendi kafalarına göre din isteyenler veya Allah'ın hükümlerinin kendi arzu ve heveslerine göre değiştirilmesini isteyenler olmuştur. Halbuki Kur'an belli dönemlerdeki insanların geçici ve değişken arzularını karşılamak için değil, kıyamete kadar bütün insanlığın ruhi, ahlaki ve manevi ihtiyaçlarını karşılamak, dünyevi ve uhrevi saadetin yolunu göstermek için indirilmiştir. Bu sebeptendir ki, âyette belirtildiği gibi Peygamber de dahil olmak üzere hiç kimsenin Kur'an'ın hükümlerini değiştirme yetkisi yoktur.)

16. De ki: Eğer Allah dileseydi onu size okumazdım, Allah da onu size bildirmezdi. Ben bundan önce bir ömür boyu içinizde durmuştum. Hâla akıl erdiremiyor musunuz?

17. Öyleyse kim Allah'a karşı yalan uydurandan veya onun âyetlerini yalanlayanlardan daha zalimdir! Bilesiniz ki suçlular asla onmazlar!

18. Onlar Allah'ı bırakıp kendilerine ne zarar ne de fayda verebilecek şeylere tapıyorlar ve: Bunlar, Allah katında bizim şefaatçılarımızdır, diyorlar. De ki: «Siz Allah'a göklerde ve yerde bilemeyeceği bir şeyi mi haber veriyorsunuz? Hâşâ! O, onların ortak koştuklarından uzak ve yücedir.»

19. İnsanlar sadece bir tek ümmetti, sonradan ayrılığa düştüler. Eğer (azabın ertelenmesi ile ilgili) Rabbinden bir

سُورَةُ يُوسُفَ

الجزء الحادي عشر

وَإِذْ اسْتَفْتَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا يَنْسَوْنَ قَالُوا أَلَمْ يَأْتِ الْيَهُودَ لَا يَرْجُونَ
لِقَاءَنَا أَنَّا نُبْقِرُ عَنْ غَيْرِ هَذَا أَوْ يَدُلُّهُ قُلٌ مَا يَكُونُ
لِي أَنْ أَدُلَّهُ مِنْ يَلْقَايَ نَقِيًّا إِنَّا أَنْبِئُكَ إِلَّا مَا يَوْحِيَ إِلَيَّ
إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابٌ يَوْمٌ عَظِيمٌ ١٥
لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ ١٦
فَقَدْ بَيَّنْتُ فِيكُمْ عُمُرَ الْقَبْلَةِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ١٧
فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ
إِنَّهُ لَا يَهْدِي اللَّهُ الْمُجِرِمِينَ ١٨ وَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
مَا لَا يَبْصُرُهُمْ وَلَا يَفْعَلُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شَفَعَاؤُنَا
عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتَدْعُونَ اللَّهَ يَهْدِيَنَا إِلَى مَعْلَمٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا
فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ١٩ وَمَا
كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَيْدُ
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُتِحَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
٢٠ وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا آيَةٌ مِنْ رَبِّنَا فَقُلْ إِنَّمَا
الْعِزُّ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ٢١

٢١٠

söz (ezeli bir takdir) geçmemiş olsaydı, ayrılığa düştükleri konuda hemen aralarında hüküm verilirdi (Derhal azap iner ve işleri bitirilirdi).

20. Ona (Muhammed'e) Rabbinden bir mucize indirilse ya! diyorlar. De ki: Gayb ancak Allah'ındır. Bekleyin (bakalım) ben de sizinle beraber bekleyenlerdenim.

(Kâfirler azap cinsinden bir mucize istemektedirler. Nitekim Enfâl sûresi'nin 32. âyetinde de: «Yâ Allah, eğer bu Kur'an senin katından gelmiş bir hak ise, başımıza gökten taş yağdır!» şeklinde dua ettikleri bildirilmektedir. Halbuki azap Allah katındadır. O dilerse anında indirip âsi kavimleri helâk eder, dilerse tehir eder.)

سُورَةُ يُنُسٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ
فِي آيَاتِنَا أَفَلَا يَشْعُرُونَ ۚ مَا تَكْفُرُونَ ۚ
هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِ
وَجَرَوْنَ بِهِمْ دُفْعًا فَطَبَّعَهُمْ وَقَرَّبُوا لَهَا فَيَأْتِيهِمْ عاصِفٌ
وَجَاءَهُمْ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ
دَعَاؤُا اللَّهِ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَجَبْنَاهُمْ مِنْ هَٰذَا وَبَلَّغْنَاهُمْ
مِنَ الشُّكْرِ لَئِنْ أَجَبْنَاهُمْ إِذَا هُمْ يَعُودُونَ فِي الْآرْضِ بِغَيْرِ
أَحْقَابٍ ۚ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا نَبْعَثُكُمْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ مَتَاعَ الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝
إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ غَرَسٍ آتَتْهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ
بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ وَمِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّىٰ إِذَا
أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازْبَيَّتْ وَطَرَ أَهْلِهَا أَنَّهُمْ قَدْ دُونَ
عَلَيْهَا أَنَّهُمْ أُمَرَاءَ لَا إِلَهَ إِلَّا أُوْهُنَا ۚ فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا ۖ أَكَّانَ لَوْ تَعْنَنَ
يَا أَيُّهَا النَّاسُ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝ وَاللَّهُ يَدْعُو
إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

۲۱۱

21. Kendilerine dokunan (kıtık ve hastalık gibi) bir sıkıntıdan sonra insanlara bir rahmet (esenlik) tattırdığımız zaman, bir de bakarsın ki âyetlerimiz hakkında onların bir tuzağı vardır. De ki: Allah'ın tuzağı daha süratlidir. Şüphesiz elçilerimiz kurduğunuz tuzaqları yazıyorlar.

(Bu âyet Mekkeliler hakkında nâzil olmuştur. Rivayet edildiğine göre Allah Teâlâ yedi Mekke'ye yağmur yağdırmadı. Kuraklık yüzünden kıtlık ve hastalık baş gösterdi, birçok insan ve hayvan telef oldu. Nihayet Allah Teâlâ bol yağmur yağdırdı, memleket yeniden bolluk ve berekete kavuştu. Fakat kâfirler bu rahmeti Allah'ın değil yıldızlardan ve putlardan bildiler ve Allah'ın âyetlerini yalanlamaya devam ettiler.)

22. Sizi karada ve denizde gezdiren O'dur. Hatta siz gemilerde bulunduğunuz, o gemiler de içindekileri tatlı bir rüzgârla alıp götürdükleri ve (yolcular) bu yüzden neşelendikleri zaman, o gemiye şiddetli bir fırtına gelip çatar, her yerden onlara dalgalar hücum eder ve onlar çepeçevre kuşatıldıklarını anlarlar da dini yalnız Allah'a halis kılarak: «Andolsun eğer bizi bundan kurtarırsan mutlaka şükredenlerden olacağız» diye Allah'a yalvarırlar.

23. Fakat Allah onları kurtarıncı bir de bakarsın ki onlar, yine haksız yere taşkınlık ediyorlar. Ey insanlar! Sizin taşkınlığınız ancak kendi aleyhinizedir. (bununla) sadece fâni dünya hayatının menfaatini elde edersiniz; sonunda dönüşünüz yine bizedir. O zaman yapmakta olduklarınızı size haber vereceğiz.

24. Dünya hayatının durumu, gökten indirdiğimiz bir su gibidir ki, insanların ve hayvanların yiyeceklerinden olan yeryüzü bitkileri o su sayesinde gürleşip birbirine girer. Nihayet yeryüzü zinetini takınp, (rengârenk) süslendiği ve sahipleri de onun üzerinde kudret sahibi olduklarını sandıkları bir sırada, bir gece veya gündüz ona emrimiz (âfeti-miz) gelir de onu sanki dün yerinde yokmuş gibi kökünden koparılarak biçilmiş bir hale getiririz. İşte iyi düşünecek kavimler için âyetlerimizi böyle açıklıyoruz.

25. Allah kullarını esenlik yurduna çağırıyor ve O, dilediğini doğru yola iletir.

(«Selâm Yurdu»ndan maksat Cennet'tir. Selâm, esenlik ve huzur olarak da yorumlanmıştır. Çünkü cennette bulunanlar her türlü hoşnutsuzluktan uzak, esenlik ve selâmet içerdiler. Cennete «Selâm Yurdu» denmesinin sebebi, orada bulunanlarla melekler arasında selâmlaşmanın yaygın olmasıdır.)

26. Güzel davrananlara daha güzel karşılık (cennet), bir de fazlası (Allah'ın yüzünü seyretme nimeti) vardır. Onların yüzlerine ne bir toz (kara leke) bulaşır, ne de bir horluk (gelir). İşte onlar cennet ehli-diler. Ve onlar orada ebedi kalacaklardır.

(Âyette zikredilen «ih-san» Yüce Allah'la layık ve rızasına muvafık güzel iş yapmak ve işleri layık oldukları şekilde güzel yapmak demektir. Peygamberimiz ih-sanı şöyle tarif etmiştir: «İh-san, Allah Teâlâya, onu görüyormuşsun gibi kul-luk etmendir. Çünkü sen onu görmesen de o seni görmektedir.» İşte böyle güzel iş, vazife, ibadet ve iyilikler yapanlara, yaptıklarından daha güzel olan cennetler ve Allah'ın lütfu olarak O'nun yüzünü seyretme nimeti de verilecektir.)

27. Kötülük yapanlara gelince, kötülüğün cezası misli ile-dir. Onları zillet kaplayacaktır. Onları Allah'a karşı ko-ruyacak hiç kimse yoktur. Onların yüz-leri sanki karanlık geceden bir parçaya bölünmüştür. İşte onlar da cehennem ehli-dir. Onlar orada ebedî kalacaklar-dır.

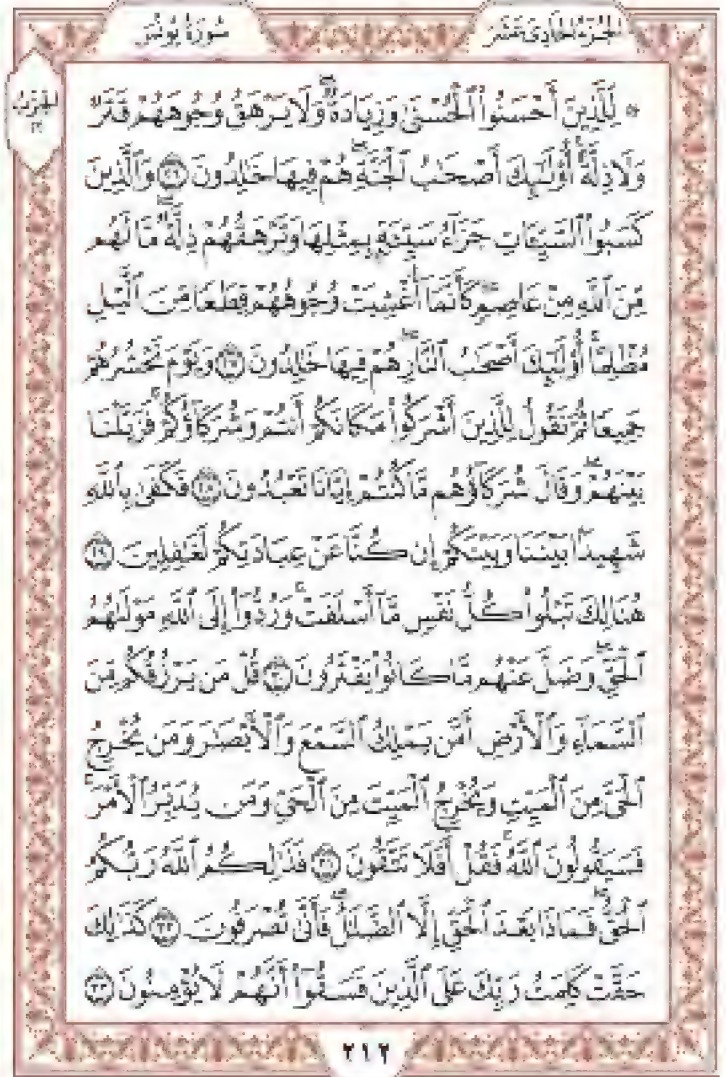
(İyi işlerin sevabı bire on, bire yedi yüz ve da-ha fazla olarak verilir ki bu, Allah'ın lütfunun ne-ticesidir; kötü işlerin cezası ise yalnız bire karşı birdir. Bu da Allah'ın adaletinin neticesidir.)

28. Onların hepsini biraraya toplaya-cağımız, sonra da Allah'a ortak koşa-nlara: «Siz ve koştüğunuz ortaklar yeriniz-de bekleyin» diyeceğimiz gün artık on-ların (putlarıyla) aralarını tamamen ayırmışsınız. Ve onların ortakları, (put-ları) derler ki: «Siz, bize ibadet etmi-yordunuz.

29. Bu yüzden bizimle sizin aranızda şahit olarak Allah yeter. Şüphesiz ki biz sizin (bize) tapmanızdan tamamen habersizdik.»

30. Orada herkes geçmişte yaptıkları-nı karşısında bulur. Artık onlar gerçek sahipleri olan Allah'a döndürülmüşler-dir. Uydurmakta oldukları şeyler (bâtil tanrıları) da onları terkedip kaybol-muştur.

31. (Resûlüm!) De ki: Size gökten ve yerden kim rızık veriyor? Ya da kulak-lara ve gözlerle kim mâlik (ve hakim) bulunuyor? Ölüden diriye kim çıkarı-yor, diriden ölüyü kim çıkarıyor? (Her tür-lü) işi kim idare ediyor? «Allah» di-yecekler. De ki: Öyle ise (Ona âsi ol-maktan) sakınmıyor musunuz?



(İnsanın diğer uzuvlarının gerçek mâlik ve ha-kimî de Allah Teâlâ olmakla beraber, âyette özel-likle gözler ve kulaklar zikredilmiştir. Çünkü bunlar insanın en önemli bilgi ve idrak vasıtaları-dır; Allah'ın yarattığı ve âyette işaret buyurduğu rızıklardan yararlanmanın en önemli vasıtaları-dır. İşte bu değerli bilgi ve rızık vasıtalarını yara-tan, yöneten, onların ne yolda kullanıldığını bi-len üstün kudret, Allah'dan başka kim ola-bilir?)

32. İşte O, sizin gerçek Rabbiniz olan Allah'tır. Artık haktan (ayrıldıktan) sonra sapıklıktan başka ne kalır? O hal-de nasıl (sapıklığa) döndürülüyorsunuz?

33. İşte böylece Rabbinin yoldan çı-kanlar hakkındaki «Onlar inanmazlar» sözü gerçekleşmiş oldu.

سُورَةُ يُنُوسَ

الْحِزْبُ الثَّانِي عَشَرَ

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَتَذَكَّرُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ قُلْ اللَّهُ يَتَذَكَّرُ
الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَإِنِّي تَوَكَّلُونَ ﴿١﴾ قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي
إِلَى الْحَقِّ قُلْ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ
يُسَمَّعَ أَمْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يَهْدِيَ قُلْ كَيْفَ تُخْكَوُونَ ﴿٢﴾
وَمَا يَسْمَعُ كُفْرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣﴾ وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ نَصْلَحُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلُ الْكِتَابِ
لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ قَاتُوا
بِسُورَةِ الْبَقَرَةِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ
﴿٥﴾ بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِطُوا بِأَعْلَامِهِ وَلَمَّا بَاءَ بِهِنَّ رَبُّهُنَّ كَذَلِكَ
كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٦﴾
وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِمْ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِمْ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٧﴾ وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ إِنِّي عَمَلِيَ وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنْتُمْ
تَرْتَوُونَ مِمَّا آتَمَلُّهُ وَأَتَأْتِرِيهِمْ وَمِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ
يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٩﴾

۲۱۳

36. Onların çoğu zandan başka bir şey uymaz. Şüphesiz zan, haktan (ilimden) hiçbir şeyin yerini tutmaz. Allah onların yapmakta olduklarını pek iyi bilendir.

(Bu âyette zanna tâbi olan müşrikler kınandığı gibi müslümanları da ilme teşvik vardır. Kadı Beydâvî'ye göre bu âyet, ilmi kaynağından tahsil etmenin vacip olduğuna, takli ve zan ile yetinmenin câiz olmadığına delildir.)

37. Bu Kur'an Allah'tan başkası tarafından uydurulmuş bir şey değildir. Ancak kendinden öncekini doğrulayan ve o Kitab'ı açıklayandır. Onda şüphe yoktur, o âlemlerin Rabbindendir.

38. Yoksa, Onu (Muhammed) uydurdu mu diyorlar? De ki: Eğer sizler doğru iseniz Allah'tan başka, gücünüzün yettiklerini çağırın da (hep beraber) onun benzeri bir sûre getirin.

39. Bilakis, onlar ilmini kavrayamadıkları ve yorumu kendilerine asla gelmemiş olan (Kur'an'ı) yalanladılar. Onlardan öncekiler de böyle yalanlamışlardı. Şimdi bak, zalimlerin sonu nasıl oldu!

40. İçlerinden öylesi var ki ona (Kur'an'a) inanır, yine onlardan öylesi de var ki ona inanmaz. Rabbin bozguncuları en iyi bilendir.

41. (Resûlüm!) onlar seni yalanlarsa da ki: Benim işim bana, sizin işiniz de size aittir. Siz benim yaptığımdan uzaksınız, ben de sizin yaptığınızdan uzağım.

(Kur'an-ı Kerim'de çeşitli vesilelerle ifade buyrulduğu gibi Hz. peygamber'in vazifesi tebliğden ibarettir. O, sadece müjdeleyici ve uyarıcıdır. İnsanların inanmasını temin etmek onun elinde değildir, çünkü hidayet Allah'tandır. Bu sebepten ki, Hz. Peygamber kendi amelinden ve tebliğ vazifesinden sorumludur. Uyanılmalarına ve hakka çağırılmalarına rağmen iman etmeyenlerin sorumluluğu ise sadece kendilerine ait olup Peygamber bundan sorumlu değildir.)

42. Onlardan seni dinleyenler vardır. Fakat sağırlara -üstelik akılları da ermiyorsa- sen mi duyuracaksın?

34. (Resûlüm!) De ki: (Allah'a) ortak koştuklarınız arasında, (birini yokken) ilk defa yaratacak, arkasından onu (ölümünden sonra hayata) yeniden döndürecek biri var mı? De ki: Allah ilk defa yaratıp (ölümünden sonra) onu yeniden (hayata) döndürür. O halde nasıl saptırırsınız!

35. De ki: Ortak koştuklarınızdan hakka iletecek olan var mı? De ki: «Hakka Allah iletir.» Öyle ise hakka ileten mi uyulmaya daha lâyıktır, yoksa hidayet verilmedikçe kendi kendine doğru yolu bulamayan mı? Size ne oluyor? Nasıl (böyle yanlış) hükmediyorsunuz?

43. Onlardan sana bakan da vardır. Fakat -hele (gerçeği) göremiyorlarsa- körleri sen mi doğru yola ileteceksin?

44. Şüphesiz ki Allah insanlara hiçbir şekilde zulmetmez, fakat insanlar kendilerine zulmederler.

(Allah insanlara, gerçeği bulmaları ve inanmaları için fıtrî kabiliyetler vermiş ve peygamberler de göndermiştir. Şu halde Allah onların sezme, anlama ve kavrama melekelerini ellerinden çekip aldığı için değil, onlar iradelerini kötüye kullandıkları için hak yoldan çıkmışlar, peygamberi kabul etmemişler ve cezaya müstehak olmuşlar, dolayısıyla kendi kendilerine zulmetmişlerdir.)

45. Allah'ın onları, sanki günün ancak bir saati kadar kaldıklarını zanneder vaziyette yeniden dirilip toplayacağı gün aralarında birbirleriyle tanışırlar. Allah'ın huzuruna varmayı yalanlayanlar elbette zarara uğramışlardır. Zira onlar doğru yola gitmemişlerdi.

46. Eğer onları tehdit ettiğimiz (azabın) bir kısmını sana (dünyada iken) gösterirsek (ne âlâ); yok eğer (göstermeden) seni vefat ettirirsek nihayet onların dönüşü de bizdir. (O zaman onlara ne olacağını göreceksin). Sonra, Allah onların yapmakta olduklarına da şahittir.

47. Her ümmetin bir peygamberi vardır. Peygamberleri geldiği zaman, aralarında adaletle hükmedilir ve onlara asla zulmedilmez.

48. Doğru iseniz bu vaad (azap) ne zamandır? diyorlar.

49. De ki: «Ben kendime bile Allah'ın dilediğinden başka ne bir zarar ne de bir menfaat verme gücüne sahibim.» Her ümmetin bir eceli vardır. Ecelleri geldiği zaman artık ne bir saat geri kalırlar ne de ileri giderler.

50. De ki: (Ey müşrikler!) Ne dersiniz? Allah'ın azabı size geceleyin veya gündüzün gelirse (ne yaparsınız?). Suçlular ondan hangisini istemekte acele ediyorlar!

51. Başınıza belâ geldikten sonra mı O'na iman edeceksiniz, şimdi mi? (Çok geç). Halbuki onu (azabın gelmesini) istemekte acele ediyordunuz?

(Allah'ın, iman etmek için bir fırsat olarak verdiği emniyet ve rahatlık içinde şümanan inkâ-

سُورَةُ يُنُوسَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْيَ وَلَوْ كَانُوا لَا يَبْصُرُونَ
 ٥٣ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسُهُمْ
 يَظْلِمُونَ ٥٤ وَتَوَمَّنْ يُخَشِّرُكَ كَانُ لَوْ تَبَيَّنُوا إِلَّا سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ
 يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا
 مُتَعَدِّينَ ٥٥ وَإِنَّمَا لِرَبِّكَ بَعْضُ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ تَوَقَّعْتَ
 فَإِنَّمَا مَرَجَعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ ٥٦ وَلِكُلِّ
 أُمَّةٍ رَسُولٌ فَإِذَا جَاءَتْ رَسُولُهُمْ قَضَىٰ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ
 لَا يُظْلَمُونَ ٥٧ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ
 ٥٨ قُلْ لَا أَتْلُوكَ بِشَيْءٍ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ
 أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَعِيدُونَ ٥٩
 قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنتُمْ عَدَائِلَهُ بَيْنَنَا أَوْ بَيْنَهُمْ أَمَّا مَاذَا اسْتَعْجِلُ مِنْهُ
 الْمُجْرِمُونَ ٦٠ أَلَمْ تَرَ إِذَا مَا وَقَعَ أَمْسَمَ بِهِ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ
 تَسْتَعْجِلُونَ ٦١ ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا دُفُّوا أَعْدَابَ الْخُلْدِ
 هَلْ تُخْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ٦٢ وَتَسْتَعِجِلُونَكَ
 أَهْوَىٰ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَا يَخُوفُ مَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ٦٣

٢١٤

retlar bu emniyet ve rahatlığın ebedî olduğunu zannedercesine azgınlıklarına devam eder ve dinin azap tehditleriyle alay ederek «Eğer böyle bir azap varsa hemen gelse ya!» gibi sözlerle güya böyle bir azabın aslı olmadığını iddia ederler. Fakat, yukarıdaki âyet açıkça bildiriyor ki, iman, bir hürriyet ve serbestlik içinde gerçekleşirse kıymet taşır. Azap ile karşı karşıya kaldıktan sonra inananın bir kıymeti yoktur.)

52. Sonra o (kendilerine) zulmedenlere, «Ebedî azabı tadın!» denilecek. Kazanmakta olduğunuzdan başkasının karşılığını mı bulacaksınız?

53. «O (azap) bir gerçek midir?» diye senden haber istiyorlar. De ki: Evet, Rabbime andolsun ki o şüphesiz gerçektir ve siz âciz bırakacak değilsiniz.

سُورَةُ يُوسُفَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمْتَ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِمْ وَأَسْرُوا
 الدَّامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَفُتِنَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ
 لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٤﴾ أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْإِن
 وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ هُوَ الَّذِي
 وَاللَّهُ يَرْجِعُهُمْ ﴿٥٦﴾ يَتَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَ تَعَكُّرُهُمْ قُوَّةً
 مِنْ رَبِّكَ وَنِفَاءً لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهَدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ
 ﴿٥٧﴾ قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا
 يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ
 فَجَعَلْتُمْ عَنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ أَلَمْ يَكُنْ عَلَى
 اللَّهِ تَقَرُّوْنَ ﴿٥٩﴾ وَمَا ظُنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذُوبِ
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
 لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾ وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ
 وَلَا تَقْرَأُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ
 فِيهِ وَمَا يَعْرِضُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ شَيْءٍ نَقْلًا ذَرْفًا وَلَا فِي
 السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦١﴾

٢١٥

54. (O zaman) zulmeden herkes yer-yüzündeki bütün servete sahip olsa (azaptan kurtulmak için) elbette onu feda eder. Ve azabı gördükleri zaman için için yanarlar. Aralarında adaletle hükümlenir ve onlara zulmedilmez.

55. Bilesiniz ki, göklerde ve yerde olan her şey Allah'ındır. Yine bilesiniz ki, Allah'ın vâdi haktır, fakat onların çoğu bilmez.

56. O hem diriltir hem de öldürür ve yalnız O'na döndürüleceksiniz.

57. Ey insanlar! Size Rabbinizden bir öğüt, gönüllerdekine bir şifa, müminler için bir hidayet ve rahmet gelmiştir.

(Bu âyetle Kur'an'ın dört güzel özelliği anlatılmaktadır. Şöyle ki: Kur'an-ı Kerim'in bütün iyi ve kötü huyları bildirmesi ve insanları güzel ahlâka teşvik etmesi en güzel bir öğüttür; kalpleri mânevî hastalıklar içinde bırakacak olan inkârcılık, şirk ve münafıklıktan insanları alıkoyması ve güzel inançlar ile ruhları tedavi etmesi de bir şifadır; mutluluk yollarını insanlığa göstermesi ve onları bu yola iletmesi de hidayettir; nihayet insanları iman nuruna kavuşturması ve onlara ebedî mutluluğu kazandırması da sırf rahmettir.)

58. De ki: Ancak Allah'ın lütfu ve rahmetiyle, işte bunlarla sevinirsiniz. Bu, onların (dünya malı olarak) topladıklarından daha hayırlıdır.

(Übey b. Ka'b'ın nakline göre Allah Resûlü bu âyeti okudu ve onda geçen «Allah'ın lütf ve rahmeti»ni, Kur'an-ı Kerim ve İslâm olarak açıkladı. Diğer bir tefsire göre lütf İslâm, rahmet ise müslümanlara vâdedilen nimetlerdir.)

59. De ki: Allah'ın size indirdiği nızıktan bir kısmını helâl, bir kısmını da haram bulmanıza ne dersiniz? De ki: Allah mı size izin verdi, yoksa Allah'a iftira mı ediyorsunuz?

60. Allah'a karşı yalan uyduranların kıyamet günü (âkubetleri) hakkındaki kanaatleri nedir? Şüphesiz Allah insanlara karşı lütf sahibidir. Fakat onların çoğu şükretmezler.

61. Ne zaman sen bir işte bulunsan, ne zaman Kur'an'dan bir şey okusan ve siz ne zaman bir iş yaparsanız, o işe daldığınız zaman biz mutlaka üstünüzde şahidizdir. Ne yerde ne gökte zerre ağırlığınca bir şey Rabbinden uzak (ve gizli) kalmaz. Bundan daha küçüğü ve daha büyüğü yoktur ki apaçık kitapta (levh-i mahfuzda) bulunmasın.

(Bu âyet-i kerimede Allah Teâlâ'nın ilminden hiçbir şeyin gizli kalmayacağı, dolayısıyla insanların bütün yaptıklarını ve yapacaklarını bildiği ifade edilmekte, binaenaleyh itaatkâr kullar sevindirilmekte, âsiler ise tehdit edilmektedir.)

62. Bilesiniz ki, Allah'ın dostlarına korku yoktur; onlar üzülmeyecekler de.

63. Onlar, iman edip de takvâya ermiş olanlardır.

(Bu âyet, bir önceki âyette geçen «Allah dostları»nın (evliyâullahın), Allah'ın kendilerine böylesine mukaddes bir unvan vermesini sağlayan özelliklerini iki kelimede özetlemiştir: İman ve takvâ. Çünkü iman, bütün bâtıl ve yanlış inançlardan sıyrılarak gerçeğe, hakka ulaşmış olmanın, takvâ ise her türlü sapık ve kötü yollardan, başıboş ve hayvani yaşama tarzından arınarak, kalbi Allah'a teslim etmenin, hayatı O'nun kanunlarına göre düzenlemenin ve böylece bir ahlâk disiplinine girmenin ifadesidir. İşte Allah dostları, iman ile ma'rifetullahı ve takvâ ile de üstün ahlâka ulaşmış olduklarından, 62. âyette de buyrulduğu gibi, her türlü korkudan, kederden ve yeisten kurtulmuşlardır. Çünkü onlar, en üstün kudret olan Allah'ın dostluğunu ve himayesini kazanmışlardır.)

64. Dünya hayatında da ahirette de onlara müjde vardır. Allah'ın sözlerinde asla değişme yoktur. İşte bu, büyük kurtuluşun kendisidir.

(Tefsirlerde belirtildiğine göre, âyette zikredilen dünya hayatındaki müjde, Allah dostlarına Allah'ın Kur'an'daki müjdeleri ve peygamberlerinin verdiği müjdeler ile onlara gösterdiği sadık rüyalar ve ölmüş arındaki meleklerin müjdeleridir. Ahiretteki müjdeleri ise, meleklerin onlara gelerek, mutlulukları hakkında verecekleri müjdeleridir.)

65. (Resûlüm) Onların (inkârcıların) sözleri seni üzmesin. Çünkü bütün izzet (ve üstünlük) Allah'ındır. O, işitendir, bilendir.

66. İyi bilin ki, göklerde ve yerde ne varsa yalnız Allah'ındır. (O halde) Allah'tan başka ortaklara tapanlar neyin ardına düşüyorlar! Doğrusu onlar, zandan başka bir şeyin ardına düşmüyorlar ve onlar sadece yalan söylüyorlar.

67. O (Allah), geceyi içinde dinlersiniz diye sizin için yaratan, (çalışıp kazanmanız için de) gündüzü aydınlık kı-



landır. Şüphesiz bunda dinleyen bir toplum için ibretler vardır.

68. (Müşrikler:) «Allah çocuk edindi» dediler. Hâşâ! O bundan münezzeh-tir. O'nun (çocuğa) ihtiyacı yoktur. Göklerde ve yerde ne varsa O'nundur. Bu hususta yanınızda herhangi bir delil yoktur. Allah hakkında bilmediğiniz bir şeyi mi söylüyorsunuz?

69. De ki: Allah hakkında yalan uy-duranlar asla kurtuluşa eremezler.

70. Dünyada bir miktar geçim (sağ-larlar), sonra dönüşleri bizedir; sonra da inkâr etmekte oldukları şeylerden ötürü onlara şiddetli azabı tattırırız.

سُورَةُ يُنُسُ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْغَنِيِّ

يُحْيِي

«وَأَنقُلْ عَلَيْكَ هَذِهِ السُّورَةَ إِذَا قَالَ لِقَوْمِهِ يَتَّبِعُونَ إِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ مَقَامِي وَتَكْذِبِي بِمَا نَزَّلْتُ اللَّهُ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُظِرُّونَ ۝٧٢ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَاءَ لَكُم مِّنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا تَكُونُونَ مِنَ الْمُنْصَلِينَ ۝٧٣ فَكَلِمَةُ يَوْمٍ فَجِئْتُهُ وَمَن مَّعَهُ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلَائِفَ وَأَعْرَضُوا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ۝٧٤ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ وَهُمْ بِالْبَيْتِ فَقَالُوا لَوْلَا يُؤْتِيهِم آلِهَتُهُم مِّنْ سَمَوَاتٍ مِّن قَبْلُ كَذَلِكَ نَقُطِعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ۝٧٥ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَى وَهَارُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ۝٧٦ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا لَيَبْخَرُكُمْ بِت ۝٧٧ قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ أَمْ أَبْخَرْتُمْ بِنَا وَلَا يَفْطَحُ السَّمْعُ ۝٧٨ قَالُوا أَإِذَا ضَلَلْنَا أَتَيْنَا بِعَمَّا كَانُوا عَلَيْهِ إِبْرَاهِيمَ ۝٧٩ وَتَكُونُ لَكُمْ أَلْكَبَرِيَّةٌ فِي الْأَرْضِ وَمَا تَحْنُ لَكُمْ بِعُقَدٍ مِّنَ ۝٨٠

٢١٧

71. Onlara Nuh'un haberini oku: Hani o kavmine demişti ki: «Ey kavmim! Eğer benim (aranızda) durmam ve Allah'ın âyetlerini hatırlatmam size ağır geldi ise, ben yalnız Allah'a dayanıp güvenirim. Siz de ortaklarınızla beraber toplanıp yapacağınızı kararlaştırın. Sonra işiniz başınıza dert olmasın. Bundan sonra (vereceğiniz) hükmü, bana uygulayın ve bana mühlet de vermeyin.»

(Hz. Nuh, Allah Teâlâ'nın himayesinde olduğunu bildiği için düşmanlarına önem vermediğini, onların güç ve kuvvetine aldınış etmediğini göstermek ve onların acizini ortaya çıkarmak için kendilerine böyle bir teklifte bulundu ve onlara meydan okudu.)

72. «Eğer yüz çeviriyorsanız, zaten ben sizden bir ücret istemedim. Benim ecrim Allah'tan başkasına ait değildir ve bana müslümanlardan olmam emrolundu.»

73. Yine de onu yalanladılar, biz de hem onu hem de onunla beraber gemide bulunanları kurtardık ve onları (yeryüzünde) halifeler kıldık; âyetlerimizi yalanlayanları da (denizde) boğduk. Bak ki uyanıkanların (fakat inanmayanların) sonu nasıl oldu!

74. Sonra onun arkasından birçok peygamberi kendi toplumlarına gönderdik. Onlara mucizeler getirdiler. Fakat onlar daha önce yalanladıkları şeye inanacak değillerdi. İşte haddi aşanların kalplerini biz böyle mühürleriz.

75. Sonra onların ardından da Firaun ve toplumuna Musa ile Harun'u mucizelerimizle gönderdik, fakat onlar kibirlendiler ve günahkâr bir toplum oldular.

76. Katımızdan onlara hak (mucize) gelince: «Bu elbette apaçık bir sihirdir» dediler.

77. Musa: «Size hak geldiğinde onun için (hep böyle) mi dersiniz? Bu bir sihir midir? Halbuki sihirbazlar iflâh olmazlar» dedi.

78. Onlar dediler ki: Babalarımızı üzerinde bulduğumuz (dinden) bizi döndüresin ve yeryüzünde ululuk sizin ikinizin olsun diye mi bize geldin? Halbuki biz size inanacak değiliz.

سُورَةُ يُوسُفَ

الجزء الحادي عشر

وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتَأْتُونِي بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾ فَأَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ
قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْكُونَ ﴿٨٠﴾ فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ
مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ إِنَّ اللَّهَ سَيَجْطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ
عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾ وَيُخَيِّئُ اللَّهُ الْحَقَّ لِلْكَافِرِينَ وَلَوْ كَرِهَ
الْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾ فَمَاءَ أَمْنٍ لِّمُوسَى إِلَّا زَيْتَةً مِنْ قَوْمِهِ عَلَى
خَوْفٍ مِنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ أَنْ يَفْتِنَهُمْ وَإِنْ فِرْعَوْنُ لَعَالٍ
فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٨٣﴾ وَقَالَ مُوسَى يُقَوْمُ إِنْ
كُنْتُمْ أَهْتُمْ بِاللَّهِ فَاعْلَمُوكُمْ أَنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ ﴿٨٤﴾
فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْ فِتْنَةَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ
﴿٨٥﴾ وَجِئْنَا بِرَحْمَةٍ مِّنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى
وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا الْقَوْمَ كَمَا يُعْمُرُ بَيْوتَكَمَا وَاجْعَلُوا يَبُوتَكُمْ
قِبْلَةً وَأَقِمْوَا الصَّلَاةَ وَزَيِّرِ الْقَوْمَ مِينَةً ﴿٨٧﴾ وَقَالَ مُوسَى
رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَئَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَىٰ أَمْوَالِهِمْ
وَأَشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾

٢١٨

79. Firavun dedi ki: Bilgili bütün sihirbazları bana getirin!

80. Sihirbazlar gelince Musa onlara: Atacağınızı atın, dedi.

81. Onlar (iplerini) atınca, Musa dedi ki: «Sizin getirdiğiniz sihirdir. Allah onu boşa çıkaracaktır. Çünkü Allah bozguncuların işini düzeltmez.»

(Âyetin ifade ettiğine göre sihirbazlık yani büyüculük, sadece bir aldatma, yaldızlama ve fesatçılıktan ibarettir. Çünkü Hz. Musa gibi büyük bir Peygamber onun bâtil olduğunu ve onu yapanların fesatçıları olduklarını açıkça ifade etmektedir.)

82. «Suçluların hoşuna gitmese de Allah, sözleriyle gerçeği açığa çıkaracaktır.»

83. Firavun ve kavminin kendilerine işkence etmesinden korkuya düştükleri için kavminden bir gurup gençten başka kimse Musa'ya iman etmedi. Çünkü Firavun yeryüzünde ululuk taslayan (bir diktatör) ve haddi aşanlardan idi.

(Zira o tanrılık iddiasına kalkışmış ve peygamberlerin torunlarını dahi kendisine kul edinmişti.)

84. Musa dedi ki: Ey kavmim! Eğer Allah'a inandıysanız ve O'na teslim olduysanız sadece O'na güvenip dayanın.

85. Onlar da dediler ki: «Allah'a dayandık. Ey Rabbimiz! Bizi o zalimler topluluğu için deneme konusu kılma!

86. Ve bizi rahmetinle o kâfirler topluluğundan kurtar!»

87. Biz de Musa ve kardeşine: Kavminiz için Mısır'da evler hazırlayın ve evlerinizi namaz kılınacak yerler yapın, namazlarınızı da dosdoğru kılın. (Ey Musa!) Müminleri müjdele! diye vah-yettik.

88. Musa dedi ki: Ey Rabbimiz! Gerçekten sen Firavun ve kavmine dünya hayatında zinet ve nice mallar verdin. Ey Rabbimiz! (Onlara bu nimetleri), insanları senin yolundan sapırsınlar ve elem verici cezayı görünceye kadar iman etmesinler, diye mi (verdin)? Ey Rabbimiz! Onların mallarını yok et, kalplerine sıkıntı ver (ki iman etsinler).

سُورَةُ يُوسُفَ

الْحَزَنَةُ الْخَامِسَةُ

يُحْيَى

قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَعْوَتُكُمْ مَا فَاسْتَقِيمُوا وَلَا تَتَّبِعَانِ سَبِيلَ
الَّذِينَ لَا يَعْمُرُونَ ﴿٨٩﴾ وَجَوِّدْ لِمَنْ رِزْقَكَ لِئَلَّا تَكُونَ مِنَ الْخَاسِرِينَ
يَرْعُونَ وَجُودَهُ بَعْدَ وَعْدٍ حَتَّى إِذَا أَذْرَكَهُ الْغَرَقُ
قَالَ ءَأَمِنْتُ أَنَّهُ لَآ إِلَهَ إِلَّا الَّذِي ءَأَمِنْتُ بِهِ ءَبَدًا إِنَّ سَبِيلَ
وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾ ءَالْفَنِّ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلَ وَكُنْتَ
مِنَ الْمُقْسِدِينَ ﴿٩١﴾ فَأَنبِئْهُمْ لِنُجِّيَكَ بِمَا كُنْتَ لَتَكُونُ لِمَنْ
خَلَفَكَ ءِآيَةً وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ عَنْ ءِآيَاتِنَا لَغَافِلُونَ
﴿٩٢﴾ وَلَقَدْ تَوَلَّى بَنِي إِسْرَءِيلَ بِرُءُوسِهِمْ قَائِلِينَ وَرَدَّ قُلُوبَهُمْ
الطَّيْبَتِ فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي
بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾ فَإِنْ كُنْتَ فِي شكٍ
مِّمَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ فَسْئَلِ الَّذِينَ يُقْرَأُونَ الْكِتَابَ مِنْ
قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا أَنَّهُمْ فَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ
﴿٩٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾
وَلَوْ جَاءَهُمْ كُلُّ ءِآيَةٍ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾

٢١٩

(Firavun daha önce Mısır'da tanrılığını ilân etmiş ve: «Ey cemaat, ben sizin için kendimden başka tanrı bilmiyorum. Ben sizin en yüce rabbinizim!» demişti. Onu tanrı olarak kabul etmeyenlere şiddetli işkenceler uyguluyordu. Özellikle İsrailoğullarını ağır işkenceye tâbi tutuyor, ayrıca erkek çocuklarını da kestiriyordu. Hz. Musa ve kardeşinin Mısır'dan ayrılma istekleri Allah tarafından kabul olundu ve Filistin'e gitmek üzere Kızıl Deniz'in kenarına geldiler; onları imha etmek için Firavun ordusuyla arkalarından yetişti. Hz. Musa, Allah'tan aldığı bir vahiy ile asasını denize vurdu, denizden yollar açıldı ve kavmini Tih çölüne çıkarttı. Aynı yoldan peşlerini takip etmek isteyen Firavun denizin ortasına geldiğinde, yollar kaybolup boğulacağını anladınca, Allah'a iman etti. Fakat ümitsizliğe dayanan imanı kabul olunmadı.)

92. (Ey Firavun!) Senden sonra geleceklere ibret olman için, bugün senin bedenini (cansız olarak) kurtaracağız. İşte insanlardan bir çoğu, hakikaten âyetlerimizden gafildirler.

(Firavun'un bedeni mumyalanarak günümüze kadar muhafaza edilmiştir. Halen insanlar tarafından ibretle seyredilmektedir.)

93. Andolsun biz İsrailoğullarını güzel bir yurda yerleştirdik ve onlara temiz nimetlerden rızık verdik. Kendilerine ilim gelinceye kadar ayrılığa düşmediler. Şüphesiz ki Rabbin, kıyamet günü onların, aralarında ihtilaf etmekte oldukları şeyler hakkında hükmedecektir.

94. (Resûlüm!) Eğer sana indirdiğimizden (bu anlattığımız olaylardan) kuşkuda isen, senden önce Kitab'ı (Tevrat'ı) okuyanlara sor. Andolsun ki, Rabbinden sana hak gelmiştir. Sakın şüphelilerden olma!

95. Allah'ın âyetlerini yalanlayanlardan da olma, sonra ziyana uğrayanlardan olursun.

96, 97. Gerçekten haklarında Rabbinin sözü (hükümü) sabit olanlar, kendilerine (istedikleri) bütün mucizeler gelmiş olsa bile, elem verici azabı görünceye kadar inanmayacaklardır.

89. (Allah): İkinizin de duası kabul olunmuştur. O halde siz doğruluğa devam edin ve sakın o bilmezlerin yoluna gitmeyin! dedi.

90. Biz, İsrailoğullarını denizden geçirdik. Ama Firavun ve askerleri zulmetmek ve saldırmak üzere onları takip etti. Nihayet (denizde) boğulma haline gelince, (Firavun:) «Gerçekten, İsrailoğullarının inandığı Tanrı'dan başka tanrı olmadığına ben de iman ettim. Ben de müslümanlardanım!» dedi.

91. Şimdi mi (iman ettin)! Halbuki daha önce isyan etmiş ve bozgunculardan olmuşsun.

سُورَةُ يُنُوسَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

قَالُوا لَا كَافَّةً قَرِينَةً ؕ آمَنَتْ فَثَقَلَتْ عَلَيْهَا اِيْمَانُهَا اِلَّا قَوْمَ يُونُسَ
لَمَّا اَمْسُوا كَفَسَتْ عَنْهُمْ عَذَابُ الْخِزْيِ فِي الْحَيَوةِ الدُّنْيَا
وَمَتَّعَهُمُ الْاَلْحَيْنَ ۝ وَتَوَسَّاهُ رَبُّكَ لَا مَنَ مَنَ فِي الْاَرْضِ
كُلُّهُمْ جَمِيعًا اَنَّا نَتُّكِرُ النَّاسَ حَتَّى يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ
۝ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تُوْمِنَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَتَحْمِلُ الْوِجْسَ
عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ۝ قُلْ اَنْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ وَمَا تُعْبِئُ الْاَلٰهَ وَاَلَدُّ رَجْعَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُوْنَ
۝ فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ
قُلْ فَانظُرُوا اِلَى مَعَكُمْ مِنَ الْمُسْتَظَرِّينَ ۝ ثُمَّ سُبْحٰنَ
رُسُلِكَ وَالَّذِيْنَ ؕ اَمْسُوا كَذٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا سَبْحَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝
قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ سَكٍّ مِّنْ دِيْنِيْ فَلَا اَعْبُدُ الَّذِيْنَ
تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ الَّذِيْ يَتَوَفَّاكُمْ وَيُرْسِلُ
اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝ وَاَنْ اَقْرَبَ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَقِيْقًا
وَلَا تَكُوْنُ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝ وَلَا تَتَّبِعْ مِنْ دُوْبِ اللّٰهِ مَا لَا
يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ اِنْ فَعَلْتَ فَاِنَّكَ اِذَا مَرَّتِ الظُّلُمٰتُ

٢٢٠

98. Yunus'un kavmi müstesna, (hal-kını yok ettiğimiz ülkelerden) herhangi bir ülke halkı, keşke (kendilerine azap gelmeden) iman etse de bu imanları kendilerine fayda verseydi! Yunus'un kavmi iman edince, kendilerinden dünya hayatındaki nüsveylik azabını kaldırdık ve onları bir süre (dünya nimetlerinden) faydalandırdık.

(Yunus Peygamber'in kavmi onu inkâr edince, kızarak aralarından ayrıldı. Kavmi onun haber verdiği azabın geleceğini hissetti, hemen yaptıklarına pişman oldu ve azabın gelmemesi için Allah'a yalvardı. Cenâb-ı Allah da onlardan azabı kaldırdı.)

99. (Resûlüm!) Eğer Rabbin dileseydi, yeryüzündekilerin hepsi elbette iman ederlerdi. O halde sen, inanmaları için insanları zorlayacak mısın?

100. Allah'ın izni olmadan hiç kimse inanamaz. O, akıllarını kullanmayanları murdar (inkârcı) kılar.

101. De ki: «Göklerde ve yerde neler var, bakın (da ibret alın!)» Fakat inanmayan bir topluma deliller ve uyarılar fayda sağlamaz.

102. Onlar, kendilerinden önce gelip geçmiş toplumların (acıklı) günlerinin benzerlerinden başkasını mı bekliyorlar? De ki: Haydi bekleyin! Şüphesiz ben de sizinle beraber bekleyenlerdendir.

103. Biz, sonra peygamberlerimizi ve aynı şekilde iman edenleri kurtarıyoruz. İnananları üzerimize bir borç olarak kurtarıyoruz.

104. De ki: «Ey insanlar! Benim dinimden şüphede iseniz, (bilin ki) ben Allah'ı bırakıp da sizin taptıklarınıza tapmam, fakat ancak sizi öldürecek olan Allah'a kulluk ederim. Bana müminlerden olmam emrolundu.»

105. «Ve (bana) hanîf (Allah'ın birliğini tanıyıcı) olarak yüzünü dine çevir; sakın müşriklerden olma, diye (emredildi).»

106. Allah'ı bırakıp da sana fayda veya zarar vermeyecek şeylere tapma. Eğer bunu yaparsan, o takdirde sen mutlaka zalimlerden olursun.

سُورَةُ هُودٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَامِلِ

وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١١﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْخَصْمُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَنْتَحِي بِذِهِ نَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهِ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٢﴾ وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَأَصْبِرْ حَتَّىٰ يَخُصَّكَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿١٣﴾

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّكِيبُ أَحْكَمَتْ آيَاتُهُ وَتُفَصِّلُكُم مِّنْ أَدْنٰ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١٤﴾ أَلَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿١٥﴾ وَإِنْ أَسْتَعِزُّوْا رَبُّكُمْ فَغُلُوبًا إِنَّهُ يَتَّبِعُكُم مَّتَّعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِي كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ﴿١٦﴾ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾ أَلَا إِنَّهُمْ يَمْتَنُونُ بَعْدَ ظُهُورِهِمْ يُحَافُوا أَنَّهُ الْآخِرِينَ يَسْتَعْشِرُونَ رَبَّهُمْ بَعْلًا مَّا يُفْسِرُونَ وَمَا يُعْلِمُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٨﴾

۲۲۱

107. Eğer Allah sana bir zarar dokundurursa, onu yine O'ndan başka giderecek yoktur. Eğer sana bir hayır dilerse, O'nun keremini geri çevirecek de yoktur. O, hayrını kullarından dilediğine erİştirir. Ve O bağışlayandır, esirgeyendir.

108. De ki: Ey insanlar! Size Rabbinizden Hak (Kur'an) gelmiştir. Artık kim doğru yola gelirse, ancak kendisi için gelecektir. Kim de saparsa, o da ancak kendi aleyhine sapacaktır. Ben sizin üzerinize vekil değilim. (Sadece tebliğ etmekle memurum).

109. (Resûlüm!) Sen, sana vahyolunana uy ve Allah hükmedinceye kadar sabret. O hakimlerin en hayırlısıdır.

(11) ONBİRİNCİ SÛRE HÛD

Hûd sûresi, 123 âyet olup 12, 17 ve 114. âyetler Medine'de, diğerleri Mekke'de inmiştir. 50-60. âyetlerde Arabistan halkına gönderilmiş peygamberlerden biri olan Hûd (a.s.)'ın hayatından bahsedildiği için sûreye bu isim verilmiştir. Yunus sûresinden sonra inmiş olup onun devamı niteliğindedir. Hikâde ait esasları, Kur'an'ın mucize oluşunu, ahiretle ilgili meseleleri, sevap ve cezayı ve Hz. Hûd'dan başka Nuh, Salih, İbrahim, Lût, Şuayb ve Musa (a.s.) gibi peygamberlerin kıssalarını ihtiva etmektedir.

Bismillâh irrahimân irrahim

1. Elif. Lâm. Râ. (Bu sana indirilen), hikmet sahibi (ve) her şeyden haberdar olan (Allah) tarafından âyetleri sağlamlaştırılmış, sonra da açıklanmış bir kitaptır.

2. (De ki: Bu Kitap) «Allah'tan başkasına ibadet etmemeniz için (indirildi). Şüphesiz ki ben, onun tarafından size (gönderilmiş) bir uyarıcı ve müjdeleyiciyim.

3. Ve Rabbinizden mağfiret dilemeniz, sonra da ona tevbe etmeniz için (indirildi. Eğer bu emrolunanları yaparsanız), Allah sizi, tayin edilmiş bir süre kadar güzel bir şekilde yaşatır, fazlasını yapan herkese de iyiliğinin karşılığını verir. Eğer yüz çevirerseniz, ben sizin başınıza gelecek büyük bir günün azabından korkarım.*

4. Dönüşünüz yalnız Allah'adır. O, her şeye kadirdir.

5. Bilersiniz ki, onlar Peygamber'den, (düşmanlıklarını) gizlemeleri için göğüslerini çevirirler (gönüllerinden geçeni gizlerler). İyi bilin ki, onlar elbiselerine büründükleri zaman dahi, Allah onların gizlediklerini de, açığa çıkardıklarını da bilir. Çünkü O, kalplerin özünü bilendir.

6. Yeryüzünde yürüyen her canlının rızkı, yalnızca Allah'ın üzerinedir. Allah o canlının durduğu yeri ve sonunda bırakılacağı mekanı bilir. (Bunların) hepsi açık bir kitapta (*levh-i mah-fuz'da*) dır.

7. O, hanginizin amelinin daha güzel olacağı hususunda sizi imtihan etmek için, Arş'ı su üzerinde iken, gökleri ve yeri altı günde yaratandır. Yemin ederim ki, (*Resâlüm!*): «Ölümden sonra muhakkak diriltileceksiniz» desen, kâfir olanlar derhal «Bu, açık bir büyüden başka bir şey değildir» derler.

(Göklerin ve yerin altı günde yaratılması meselesi için Arâf Sûresi 54. âyetin izahına bakınız.

8. Andolsun, eğer biz onlardan azabı sayılı bir süreye kadar erteleysek, mulla-ka «Onun gelmesini engelleyen nedir?» derler. Bilesiniz ki, kendilerine azap geldiği gün, bir daha onlardan uzaklaş-tırılacak değildir. Ve alay etmekte oldukları şey, onları çepeçevre kuşata-caktır.

9. Eğer insana tarafımızdan bir rah-met (*nimet*) tattırır da sonra bunu on-dan çekip alırsak, tamamen ümitsiz ve nankör olur.

10. Eğer kendisine dokunan bir zarar-dan sonra ona bir nimet tattırırsak, el-bette «Kötülükler benden gitti» der. Çünkü o (*bunu derken*) şımanktır, ki-birlidir.

11. Ancak (*musibetlere*) sabredip güzel iş yapanlar böyle değildir. İşte on-lar için bir bağış ve bir büyük mükâfât vardır.

12. Belki de sen (*müşriklerin:*) «Ona (*gökten*) bir hazine indirilseydi veya onunla beraber bir melek gelseydi!» de-

Sûre Hûd

الحقرة الثانی عشر

الحقرة
الثانی عشر

«وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ
مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعُهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿١﴾ وَهُوَ
الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ
عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ
قُلْتُمْ إِنَّا كُفْرًا فَبِعِزَّتِ الْمَوْتِ لَيَقُولُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٢﴾ وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَى
أُثَرٍ مَعْدُودٍ لَيَقُولُنَّ مَا بَحْبِثُ لَكُمْ فِي الْأَيَّامِ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ
مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٣﴾
وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ قَرَعْنَاهَا مِنَّا عَذَابًا
يَكُونُ سَكَنًا ﴿٤﴾ وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ نِعَمَةً بَعْدَ ضَرْبٍ
مَسَّةٍ لَيَقُولُنَّ دَهَبَ السَّيِّئَاتِ عَنِّي إِنَّهُ لَنَفْسٍ فَخُورٍ
﴿٥﴾ إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ
مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿٦﴾ فَلَمَّا نَكَحَ نَارُكَ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ
وَصَاحِقًا بِهٖ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ كُتُبٌ آتِيَةٌ
مَعَهُ وَمَلَاكٌ مُّزَيَّنٌّ نَّذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٧﴾

۲۲۲

melerinden ötürü sana vahyolunan âyetlerin bir kısmını (*duyurmayı*) terk edeceksin ve bu yüzden ruhun darala-caktır. (*İyi bil ki*) sen ancak bir uyarıcı-sın. Allah ise her şeye vekîldir.

(Müşrikler, zaman zaman, Hz. Peygam-ber'den, gökten hazineler indirmesi, kendilerine bir melek gönderilmesi gibi, olağanüstü şeyler isterler ve onların bu inatçı ve inkârcı tavırları Resûlullah'ı son derece üzertdi. Çünkü, onlara mucize gösterince de bunun bir büyü olduğunu söyleyerek yine inkâra devam ederlerdi. İşte yu-karıdaki âyet, onların bu olumsuz tavır karşısın-da Allah'ın âyetlerini tebliğden vazgeçmemesi hususunda Hz. Peygamber'i uyarmakta, onun görevinin bu olduğunu, otesinin Allah'a ait oldu-ğunu bildirmektedir.)

سُورَةُ هُود

الْحُزَّةُ الْاَلْفُ عَشَرَ

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَيْنَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُورٍ مِثْلِهِ مُفْتَرِينَ
وَادْعُوا مَنِ اسْتَعْظَمُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٥﴾
فَالَّذِينَ تَدْعُوا لَمْ يَلْحَقُوا الْكُفْرَ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ وَأَنْ
لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ قَهْلًا أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٦﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ
فَلْيَأْتِ بِزَيِّفَتِهَا يُؤْفَ إِلَيْهِمْ أَجْعَلْنَاهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا
لَا يَخْشَوْنَ ﴿١٧﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَبِسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا
النَّارَ وَحَبِطَ مَا صَبَعُوا فِيهَا وَكَبُلُوا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾
أَفَمَنْ كَانَ عَلَى يَتْسَفٍ مِنْ رَبِّهِمْ وَسَفَلُوا شَاهِدِينَ لَهُ مِنْ قَبْلِهِ
كِتَابٌ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ
بِهِ مِنَ الْآخِرِينَ قَالُوا مَوْعِدُهُمْ فَلَا تَكُ فِي مَرْثَةٍ مِنْهُ إِنَّهُ
الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٩﴾ وَمَنْ
أَهْلَكُ مِمَّنْ أَفَرَقَ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَى
رَبِّهِمْ وَيَقُولُ أَلَمْ أَهْدِهِمْ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَّبُوا عَلَى رَبِّهِمْ
أَلَا لَيْسَ اللَّهُ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٢٠﴾ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ
اللَّهِ وَيَسْعَوْنَ فِي أَعْنَاجِهِمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٢١﴾

٢٢٣

13. Yoksa, «Onu (*Kur'an*'ı) kendisi uydurdu» mu diyorlar? De ki: Eğer doğru iseniz Allah'tan başka çağırabildiklerinizi (*yarduma*) çağırın da siz de onun gibi uydurulmuş on sûre getirin.

(Bu meydan okumanın Arapçayı en güzel bir şekilde kullananlara yöneltilmesi dikkat çekicidir. Daha sonra inen âyet-i kerimelerle bu miktar üç âyete kadar indirilmesine rağmen onlar buna da cesaret edememişler ve kılıçla karşılık vermek zorunda kalmışlardır. Bu sonuç *Kur'an*'ın Allah kelâmı olduğunun büyük bir delilidir.)

14. Eğer (*onlar*) size cevap veremiyorlarsa, bilin ki, o ancak Allah'ın ilmiyle indirilmiştir ve O'ndan başka tanrı yoktur. Artık siz müslüman oluyor musunuz?

15. Kim, (*yalnız*) dünya hayatını ve zinetini istemekte ise, işlerinin karşılığını orada onlara tam olarak veririz ve orada onlar hiçbir zarara uğratılmazlar.

16. İşte onlar, ahirette kendileri için ateşten başka hiçbir şeyleri olmayan kimselerdir; (*dünyada*) yaptıkları da boşa gitmiştir; yapmakta oldukları şeyler (*zaten*) bâtıldır.

17. Rabbin tarafından (*gelmiş*) açık bir delile dayanan ve kendisini Rabbinden bir şahidin izlediği, ayrıca kendisinden önce, bir önder ve bir rahmet olarak Musa'nın Kitab'ı (*elinde*) bulunan kimse (*inkârcılar gibi*) midir? Çünkü bunlar ona (*Kur'an'a*) inanırlar. Zümrelerden hangisi onu inkâr ederse işte cehennem ateşi onun varacağı yerdir, bundan şüphen olmasın; zira bu, senin Rabbin tarafından bildirilmiş gerçektir; fakat insanların çoğu inanmazlar.

(Bu âyet-i kerimede bir mukayese yapılmaktadır. Şöyle ki: *Kur'an-ı Kerim* gibi pek parlak bir delile, bu delili teyit eden bir şahide yarı mucizeye ve inançlarının sağlamlığını gösteren semâvî kitaplardan biri olan Tevratın şahitliğine sahip olan Peygamber ile bunları inkâr eden ve sadece dünya hayatından başka bir şey istemeyen bir kâfirin eşit olamayacağı bildirilmektedir. Çünkü bunların biri Allah'ın seçkin kulu ve Allah'a inanmış, dolayısıyla dünya ve ahiret saadetini kazanmış kimsedir; diğeri ise inkâr etmiş, dolayısıyla ebedî azaba müstehak olmuştur.)

18. Kim Allah'a karşı yalan uyduran daha zalim olabilir? Onlar (*kıyamet gününde*) Rablerine arz edilecekler, şahitler de: İşte bunlar Rablerine karşı yalan söyleyenlerdir, diyecekler. Bilin ki, Allah'ın lâneti zalimlerin üzerindedir!

19. Onlar, (*insanları*) Allah'ın yolundan alıkoyan ve onu eğri göstermek isteyenlerdir. Ahireti inkâr edenler de onlardır.

20. Onlar yeryüzünde (Allah'ı) âciz bırakacak değillerdir, onların Allah'tan başka (yardım isteyecekleri) dostları da yoktur. Onların azabı kat kat olacaktır. Çünkü onlar (gerçekleri) ne görebiliyorlar ne de kulak veriyorlardı.

21. İşte onlar kendilerini ziyana uğrattılar. Uydurmakta oldukları şeyler de kendilerinden kaybolup gitti.

22. Şüphesiz onlar, ahirette en çok ziyana uğrayanlardır.

23. İnanıp da güzel işler yapan ve Rablerine gönülden boyun eğenlere gelince, işte onlar cennet ehlidir. Onlar orada ebedî kalırlar.

24. Bu iki zümrenin (müminlerle kâfirlerin) durumu, kör ve sağır ile gören ve işiten kimseler gibidir. Bunların hali hiç eşit olur mu? Hâla ibret almıyor musunuz?

(Sûrenin buraya kadar olan bölümünde itikadla ilgili esaslar, Kur'an'ın mucize oluşu, inananların ahiretteki durumları, cezaları; buna karşılık inananların mükâfatları anlatıldı ve onların cennet ehli oldukları bildirildi. Nihayet bu iki zümre belâğ bir teşbih ile insanlığın tefekkürüne sunuldu ve onlar düşünmeye davet edildi. Bunları sonraki bölümlerde de ibret olarak bazı peygamberlerin hayatları, tevhid inancını yaymak için verdikleri mücadele, kavimlerinin bunlara karşı tutumları ve meydana gelen olayların neticeleri anlatılmaktadır.)

25. Andolsun, biz Nuh'u kavmine elçi gönderdik. Onlara: «Ben (dedi), sizin için apaçık bir uyanıcıyım.

26. Allah'tan başkasına tapmayın! Ben, size (gelecek) clem verici bir günün azabından korkuyorum.»

27. Kavminden ileri gelen kâfirler dediler ki: «Biz seni sadece bizim gibi bir insan olarak görüyoruz. Bizden, basit görüşle hareket eden alt tabakamızdan başkasının sana uyduğunu görmüyoruz. Ve sizin bize karşı bir üstünlüğünüzü de görmüyoruz. Bilakis sizin yalancılar olduğunuzu düşünüyoruz.»

(«Mele'» kelimesi, ileri gelenler, eşraf, elit tabaka anlamına gelir. Kur'an-ı Kerim dikkatli-

Sûre Hûd

الحقرة الثانی عشر

حقر

أُولَئِكَ لَا يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يُضَاعِفُ لَهُمْ أَلْعَذَابَ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٢١﴾ لَأَجْرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسِرُونَ ﴿٢٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾ «مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَصْمَىٰ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِتَىٰ لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾ أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ الْبَاسِ ﴿٢٦﴾ فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا تَرَدُّكَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلَا وَمَا تَرَدُّكَ أَنْ تَبْعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا أَنْ يُبَادُوا أَتَرَىٰ وَمَا تَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْهِمْ مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ ﴿٢٧﴾ قَالَ يَقَوْمِ أَنَسْتُمْ أَنْ كُنتُمْ عَلَىٰ يَتْنٍ قَوْمِي رَبِّي وَآتَنِي رَحْمَةً مِنْ عِنْدِهِ وَفَعَيْتَ عَلَيْهِمْ أَنْ تَزْمُكُمُوهَا وَأَنْتُمْ لَهَا كَاهِنُونَ ﴿٢٨﴾

٢٢٤

ce incelendiğinde bütün peygamberlerin karşısında Firavunvâri bir tâğutun ve ona akıl hocalığı yapan bir zümrenin var olduğu görülür. Zamanlarının her türlü maddi imkânlarını ellerinde bulunduran bu elit tabaka, çıkarlarını kaybetmemek için inananları fakirlik ve zellilikle suçlama yoluna gitmişlerdir. Son Peygamber zamanında da aynı olay cereyan etmiş, ona fakir ve basit kimselerin inandıklarını bahane ederek karşı çıkmışlardır.)

28. (Nuh) dedi ki: Ey kavmim! Eğer ben Rabbim tarafından (bildirilen) açık bir delil üzerinde isem ve O bana kendi katından bir rahmet vermiş de bu size gizli tutulmuşsa, buna ne dersiniz? Siz onu istemediğiniz halde biz sizi ona zorlayacak mıyız?

سُورَةُ هُودٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَشَّرَ

وَيَقُولُ لَا تَحْمِلْ كُفْرَ عَلَيْهِ مَا لَإِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا
بِطَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُلْمَعُونَ وَلَكِنِّي أَنزَلْتُ كِتَابِي أَنْ يَكُونَ
مَعَهُمْ ۖ وَيَقُولُونَ ۖ وَيَقُولُونَ مَنْ يَضُرُّنِي مِنَ اللَّهِ إِن طَلَدَتْ لَهُمُ الْأَقْلَامُ
تَذَكَّرُوتَ ۖ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِندِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا
أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي
أَعْيُنُكُمْ إِنِّي يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مِنَ اللَّهِ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي
إِذَا لَيْسَ الظَّالِمِينَ ۖ قَالُوا اتَّبِعُوا فَدَجْدًا لَّنَا مَا كَثَرَتِ دُجْدَانَا
فَأَتَيْنَا بِمَا قَدُّنَا إِن كُنتَ مِنَ الْصَادِقِينَ ۖ قَالَ إِنَّمَا
يَأْتِيَكُمْ بِهِ اللَّهُ إِن شَاءَ وَمَا أَنَا بِمُعْجِزٍ ۖ وَلَا يَنْفَعُكُمْ
نُصْحِي إِن أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِن كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ
يُعَذِّبَ كُفْرَهُمْ لَيُعَذِّبَهُنَّ وَالَّذِينَ يُرْجَعُونَ ۖ أَمْ يَقُولُونَ أَفَتَرَبُّهُ
قُلُوبُ إِنْ أَفْتَرَسْتُهُمْ فَعَسَى أَجْرُنَا ۖ وَأَنْ تَرْبِي ۖ وَمِمَّا يُخْرِجُونَ
ۖ وَأُولَئِكَ إِلَى فُجْجٍ أَنَّهُمْ لَنْ يُؤْمِنُوا مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ
فَلَا تَهْتَفِ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۖ وَأَنْصَبِ أَلْفَاظَكَ بِأَعْيُنِنَا
وَقَرِّبْنَا وَلَا تَحْطِطْ فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُخْرَجُونَ ۖ

۲۲۵

29. Ey kavmim! Allah'ın emirlerini bildirmeye karşılık sizden herhangi bir mal istemiyorum. Benim mükâfatım ancak Allah'a aittir. Ben iman edenleri kovacak değilim; çünkü onlar Rablerine kavuşacaklardır. Fakat ben sizi, bilgisizce davranan bir topluluk olarak görüyorum.

(Hz. Nuh'un kavmi inanmış fakir kimselere tenizzül etmiyor ve onlarla beraber olmak istemiyorlardı. Bunun için Nuh (a.s.)'ın onları yanımdan kovmasını teklif ettiler. O büyük peygamber elbette cahillerin sözüne bakarak Allah'a iman etmiş, Allah katında değeri olan kimseleri yanımdan kovacak değildi.)

30. Ey kavmim! Ben onları kovarsam, beni Allah'tan (onun azabından) kim korur? Düşünmüyor musunuz?

31. Ben size: «Allah'ın hazineleri benim yanımdadır» demiyorum, gaybı da bilmem. «Ben bir meleşim» de demiyorum. sizin gözlerinizin hor gördüğü kimseler için, «Allah onlara asla bir hayır vermeyecektir» diyemem. Onların kalplerinde olanı, Allah daha iyi bilir. Onları kovduğum takdirde ben gerçekten zalimlerden olurum.»

32. Dediler ki: Ey Nuh! Bizimle mücadele ettin ve bize karşı mücadelede çok ileri gittin. Eğer doğrulardan isen, kendisiyle bizi tehdit ettiğini (azabı) bize getir!

33. (Nuh) dedi ki: «Onu size ancak dilerse Allah getirir. Ve siz (Allah'ı) âciz bırakacak değilsiniz.

34. Eğer Allah sizi azdırmak istiyorsa, ben size öğüt vermek istesem de, öğüdüm size fayda vermez. (Çünkü) O sizin Rabbinizdir. Ve (nihayet) O'na döndürüleceksiniz.»

35. (Resûlüm!) Yoksa, «Bunu uydurdu» mu diyorlar? De ki: «Eğer onu uydurduysam günahım bana aittir. Fakat ben sizin işlediğiniz günahattan uzayım.»

36. Nuh'a vahyolundu ki: Kavminden iman etmiş olanlardan başkası artık (sana) asla inanmayacak. Öyle ise onların işlemekte olduklarından (günahlarından) dolayı üzülme.

37. Gözlerimizin önünde ve vahyimiz (emrimiz) uyarınca gemiyi yap ve zulmedenler hakkında bana (bir şey) söyleme! Onlar mutlaka boğulacaklardır!

38. Nuh gemiyi yapıyor, kavminden ileri gelenler ise, yanına her uğradıkça onunla alay ediyorlardı. Dedi ki: «Eğer bizimle alay ediyorsanız, iyi bilin ki siz nasıl alay ediyorsanız biz de sizinle alay edeceğiz!»

39. Kendisini rezil edecek azabın ki-me geleceğini ve sürekli bir azabın ki-min başına ineceğini yakında bileceksiniz.»

40. Nihayet emrimiz gelip de sular coşup yükselmeye başlayınca Nuh'a dedik ki: «(Canlı çeşitlerinin) her birinden iki eş ile -(boğulacağına dair) aleyhinde söz geçmiş olanlar dışında- aileni ve iman edenleri gemiye yükle!» Zaten onunla beraber pek azı iman etmişti.

(Meâlin «sular coşup yükselmeye başlayınca» kısmını «tandır (tennûr) kaynayınca» şeklinde çevirenler de olmuştur. Mufessirler tandırın kaynamasını çeşitli şekillerde tefsir etmişlerdir. Son asrın mufessirlerinden M. Hamdi Yazır, Hz. Nuh'un gemisinin alelade yelkenli bir gemi olmayıp buharlı bir vapur olduğuna işaret etmektedir ki, buna göre, «tandır kaynadı» demek, vapurun ocağı yandı ve harekete hazır duruma getirildi, demek olur.)

41. (Nuh) dedi ki: «Gemiye binin! Onun yüzüp gitmesi de, durması da Allah'ın adıyladır. Şüphesiz ki Rabbim çok bağışlayan, pek esirgeyendir.»

42. Gemi, dağlar gibi dalgalar arasında onları götürüyordu. Nuh, gemiden uzakta bulunan oğluna: Yavrucuğum! (Sen de) bizimle beraber bin, kâfirlerle beraber olma! diye seslendi.

(Hz. Nuh'un oğlu babasına iman etmemişti. Nitekim babası inananları gemiye bindirirken o ayrılarak bir kenara çekilmişti. Diğer oğulları Hâm, Sâm ve Yâfes babalarına inanmış ve onunla beraber gemiye binmişlerdi. Türk milletinin Yâfes'in Türk adındaki oğlundan türediği rivayet edilir.)

43. Oğlu: Beni sudan koruyacak bir dağa sığınacağım, dedi. (Nuh): «Bugün Allah'ın emrinden (azabından), merhamet sahibi Allah'tan başka koruyacak kimse yoktur» dedi. Aralarına dalga girdi, böylece o da boğulanlardan oldu.

سُورَةُ هُودٍ

الجزء الثاني عشر

الْحَمْدُ لِلَّهِ

وَيَصْنَعُ الْفُلَانَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِمْ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ
قَالَ إِنِّي تُخِشِعُوا إِنَّمَا أَنَا نَسَخِرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ
﴿٣٨﴾ فَتَوَفَّ عَمَّائُونَ مِنْ بَنِيهِ عَذَابَ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ
مُقِيمٌ ﴿٣٩﴾ حَتَّى إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا
مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَخِذْكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ
وَمَنْ آمَنَ وَمَنْ آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾ وَقَالَ ارْكَبُوا
فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ
﴿٤١﴾ وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ
وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَبْنِىْ أَرْكَبَ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ ﴿٤٢﴾
قَالَ سَتَأْتِي إِلَى حَبْلِ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ
مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَجِمَ وَحَالٍ يَبْتَغِيهِمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ
الْمُغْرَقِينَ ﴿٤٣﴾ وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْنِي مَاءَكَ وَكَسَمَاءَ أَقِيبِي
وَعِصْ الْمَاءَ وَفُصِّى الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ
بُعْدَ لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾ وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي
مِنْ أَهْلِ بَيْتِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ ﴿٤٥﴾

٢٢٦

(Bu âyete şöyle de mana verilmiştir: «Bugün, Allah'ın esirgediklerinden başkasını O'nun vereceği emirden koruyacak kimse yoktur»)

44. (Nihayet) «Ey yer suyunu yut! Ve ey gök (suyunu) tut!» denildi. Su çekildi; iş bitirildi; (gemi de) Cûdî (dağının) üzerine yerleşti. Ve: «O zalimler topluluğunun canı cehenneme!» denildi.

45. Nuh Rabbine dua edip dedi ki: «Ey Rabbim! Şüphesiz oğlum da ailemendir. Senin vâdin ise elbette haktır. Sen hakimler hakimisin.»

(Hz. Nuh bunu derken Allah'ın, ailesini boğulmaktan kurtaracağına dair vâdine işaret ediyordu.)

سُورَةُ هُودٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَشَّرَ

قَالَ يَنْفُوحُ إِلَهُهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِلَهُهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْتَنْتِ
مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعْطُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ
﴿٤٦﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ فِي بَيْتِي عِلْمٌ وَلَا
تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٤٧﴾ وَقَالَ يَنْفُوحُ
أَحْيِطُ بِسُلُوكِنَا وَبَرَكْتَ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِمَّنْ مَعَكَ
وَأُمَمٌ سُمِّرَتْ عَنْهُمْ فُرُشُهُمْ وَمَا عَدَا ابْنَ الْإِمْرِ ﴿٤٨﴾ تِلْكَ
مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ
وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَقِيبَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾
وَإِلَى عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ
إِلَهِ غَيْرُهُ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُفْرَوْنَ ﴿٥٠﴾ يَقَوْمِ لَا أَتَاكُمُ عَلَيْه
لَبِئْسَ إِنْ أُجِرْتُمْ إِلَّا عَلَى اللَّهِ فِطْرَتِي أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾
وَيَقَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ
عَلَيْكُمْ قِطْرًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا
مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا أَأَتَاهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ
بِتَارِكِينَ ؕ إِلَهُيْتَائِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾

٢٢٧

46. Allah buyurdu ki: Ey Nuh! O asla senin ailenden değildir. Çünkü onun yaptığı kötü bir iştir. O halde hakkında bilgin olmayan bir şeyi benden isteme! Ben sana cahillerden olmamanı tavsiye ederim.

(Bu âyetten anlaşılıyor ki, insanlar arasındaki yakınlığın asıl sebebi din birliğidir. Allah'ın dinine inanmış ve peygamberlerini tasdik etmiş kimseler birbirlerinin manevi akrabası, yakını ve dostlarıdır. Bunların aralarında manevi bir birlik vardır. Müminlerle kâfirler ırk bakımından birbirlerinin akrabası olsalar bile, bu akrabalığın Allah katında hiçbir değeri yoktur. Nitekim Hz. Nuh'un oğlu babasına inanmadığı için, Allah Teâlâ onu Nuh peygamber'in ailesinden saymamıştır. Halbuki Hz. Peygamber, aralarında hiçbir neseb bağı bulunmayan Selman'ı kendi aile-

sinden saymıştır. Buna karşılık, özellikle Bedir harbinde birçok sahâbî, en yakınları olan babalarına ya da oğullarına karşı savaşmışlardır.)

47. Nuh dedi ki: Ey Rabbim! Ben senden hakkında bilgim olmayan şeyi istemekten sana sığınırım. Eğer beni bağışlamaz ve esirgemezsen, ben ziyana uğrayanlardan olurum!

48. Denildi ki: Ey Nuh! Sana ve seninle beraber olan ümmetlere bizden selam ve bereketlerle (*gemiden*) in! Kendilerini (*dünyada*) faydalandıracakımız, sonra da bizden kendilerine elem verici bir azabın dokunacağı ümmetler de olacaktır.

49. (*Resûlüm!*) İşte bunlar sana vahyettiğimiz gayb haberlerindendir. Bundan önce onları ne sen biliyordun ne de kavmin. O halde sabret. Çünkü iyi sonuç (*sabredip*) sakınanlarındır.

(Bundan sonra bir başka peygamberin, kavmine hakkı tebliğ etmek uğrunda mücadele ettiği anlatılmaktadır.)

50. Âd kavmine de kardeşleri Hüd'u (*gönderdik*). Dedi ki: Ey kavmim! Allah'a kulluk edin. Sizin O'ndan başka tanrınız yoktur. Siz yalan uyduranlardan başkası değilsiniz.

51. Ey kavmim! Ben, ona (*peygamberliğe*) karşılık sizden bir ücret istemiyorum. Benim ücretim, beni yaratan başkasına ait değildir. Hâla aklınızı kullanmıyor musunuz?

52. Ey kavmim! Rabbinizden bağış dileyin; sonra da O'na tevbe edin ki, üzerinize göğül (*yağmuru*) bol bol göndersin ve kuvvetinize kuvvet katsın. Günah işleyerek (*Allah'tan*) yüz çevirmeyin.

53. Dediler ki: Ey Hüd! Sen bize açık bir mucize getirmedin, biz de senin sözünle tanrılarımızı bırakacak değiliz ve biz sana iman edecek de değiliz.

54. Biz «Tanrılarımızdan biri seni fena çarpmış!» demekten başka bir söz söylemeyiz! (Hûd) dedi ki: «Ben Allah'ı şahit tutuyorum; siz de şahit olun ki ben sizin ortak koştuklarınızdan uzayım.»

55. «O'ndan başka (taptıklarınızın hepsinden uzağım). Haydi hepiniz bana tuzak kurun; sonra da bana mühlet vermeyin!»

56. «Ben, benim de Rabbim, sizin de Rabbiniz olan Allah'a dayandım. Çünkü yürüyen hiçbir varlık yoktur ki, O, onun perçeminden tutmuş olmasın. Şüphesiz Rabbim dosdoğru yoldadır.»

(Allah'ın, her varlığın perçeminden tutmasından maksat, her varlığın yönetiminin, hüküm ve tasarrufunun O'nun elinde olması, O'nun kudret ve iradesinin bütün varlıklar üzerinde mutlak ve kesin bir surette müessir olmasıdır. Allah'ın doğru yolda olması ise, O'nun hüküm ve tasarruflarının tamamen doğru, iyi ve adalete uygun olması, Allah'ın haksızlık ve zulümden, yanlışlık ve hatadan münezze olmasına demektir.)

57. «Eğer yüz çevirirseniz şüphesiz ki benimle size gönderileni size bildiririm. Rabbim (dilerse) sizden başka bir kavmi yerinize getirir de O'na hiçbir zarar veremezsiniz. Çünkü benim Rab-bim her şeyi gözetendir.»

58. Emrimiz gelince, Hûd'u ve onunla beraber iman edenleri tarafımızdan bir rahmetle kurtardık, onları ağır bir azaptan kurtuluşa erdirdik.

59. İşte Âd (kavmi). Rablerinin âyetlerini inkâr ettiler; O'nun peygamberlerine âsi oldular ve inatçı her zorbanın emrine uydular.

60. Onlar hem bu dünyada hem de kıyamet gününde lânete tâbi tutuldular. Biliniz ki, Âd (kavmi) Rablerini inkâr ettiler. (Şunu da) bilin ki Hûd'un kavmi Âd, Allah'ın rahmetinden uzak kılındı.

(Nitekim el-Hâkka sûresinin 6. ve 7. âyetlerinde bildirildiğine göre, Âd kavmi yedi gece sekiz gün devam eden şiddetli bir kasırga ile helâk olup insanlar ağaç gövdeleri gibi yerlere yıkılıp kaldılar.

Bundan sonra da Salih Peygamber'in Semûd kavmine karşı verdiği mücadele anlatılmaktadır.)

سُورَةُ هُودٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَرِيمِ

إِنْ نَقُولُ إِلَّا أَعْرَضَ عَنْكَ بَعْضُ الْعَالَمِينَ بِسُوءِ قَالِ إِنْ أَشْهَدُ اللَّهَ
وَأَشْهَدُ أَنَّ بَرِيءًا مِمَّا تَشْرِكُونَ ٥٤ مِنْ دُونِهِ فَكَيْدُ بَرِيءٍ
جَمِيعًا ثُمَّ لَا تَنْظُرُونَ ٥٥ إِنْ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَزَقْنِي وَبَرَكَاتٍ
مِمَّا مَنَ دَائِمًا إِلَّا هُوَ أَخِيذْ بِذُنُوبِكُمْ إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
٥٦ إِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَلْهَيْتُمْ أَنْفُسَكُمْ مَا أَرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ رَسُولًا
رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُمْ شَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيفٌ
٥٧ وَلَمَّا جَاءَ أَعْرَضُوا عَنْهُمْ وَأَخَذُوا مِنَ الدِّينِ مَا مَنُوا مَعَهُمْ وَرَحِمُوا قَوْمًا
وَنَجَّيْنَا هُمُومَ عَذَابٍ عَلَيْهِمْ ٥٨ وَبَلَكَ عَادٌ جَحْدًا وَإِذْ آتَيْتَ
رَبَّهُمْ وَتَخَصَّصُوا أَرْسَلَهُمْ وَأَتَوْا عَلَى جَنَابِ عِيسَى ٥٩ وَأَتَوْا فِي
هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَفُورَ الْفَيْصَةِ إِلَّا إِنْ عَادَا كَفَرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا
بَعْدَ الْإِعَادِ قَوْمٌ هُوَ ٦٠ وَالَّذِي تَعُودُ آخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَنْفَرُوا
أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنَ إِلَهِ غَيْرُهُ هُوَ أَنشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ
وَأَسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوا لَهُمْ تَوَلَّوْا إِلَيْهِ وَإِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ
٦١ قَالُوا أَتَعْصِيحُ أَفَدَكُنَّ فِيمَا آمَرُكُمْ قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ
مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّ آفَاءَ آبَائِنَا لَفِي شَكٍّ وَمَا تَدْعُونَنَا إِلَّا إِلَهُ مُّزَيَّبٌ ٦٢

٢٢٨

61. Semûd kavmine de kardeşleri Sâlih'i (gönderdik). Dedi ki: Ey kav-mim! Allah'a kulluk edin. Sizin O'ndan başka tanrınız yoktur. O sizi yerden (topraktan) yarattı. Ve sizi orada yaşat-tı. O halde O'ndan mağfiret isteyin; son-ra da O'na tevbe edin. Çünkü Rabbim (kullarına) çok yakındır, (dualarını) kabul edendir.

62. Dediler ki: Ey Sâlih! Sen bundan önce içimizde ümit beslenen birisiydin. (Şimdi) babalarımızın taptıklarına tap-maktan bizi engelliyor musun? Doğru-su biz, bizi kendisine (kulluğa) çağırdı-ğın şeyden ciddi bir şüphe içindeyiz.

سُورَةُ هُودٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَشَّرَ

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَءَاتَانِي مِنْهُ رَحْمَةً فَكَيْفَ يُضِلُّنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَأَتَرِي بُرُوقِي عِزِّي فَتُخْسِرُونَ ﴿٦٦﴾ وَيَقَوْمِ هَكَذَا نَقَّاهُ اللَّهُ لَكُمْ آيَةً فَذَرُّوْهَا أَكُلَ فِي الْأَرْضِ اللَّهُ لَا تَسْجُدُوا لِلشُّعُوبِ فَإِنَّكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٧﴾ فَذَرُّوْهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٨﴾ فَأَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا مِنَ الْظُلُمِ ۚ ءَامَنُوا مَعَهُ رَحِمْنَا قَوْمًا وَمِنَ الْخَرَىٰ يُؤْمِنُونَ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْغَفُورُ الْعَزِيزُ ﴿٦٩﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا زَلْزَلًا فَصَبَّحُوا فَصَبَّحُوا فِي دِرَاسِهِمْ جُنُودٌ ﴿٧٠﴾ كَانُوا يَنْسَوْنَ فِيهَا إِلَّا أَنْ لَمْ يَذْكُرُوا أَكْفَرُوا أَمْ لَهُمْ آلَاءُ بَعْدَ الَّذِي لَمْ يَذْكُرُوا لَمْ يَكُنْ لَكُمْ رَحْمَةٌ ۖ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا سَلَامًا قَالُوا سَلَامٌ فَمَا آتَيْتُكُمْ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ خَبِيرٍ ﴿٧١﴾ فَلَمَّا زَاغَ أَبْصَارُهُمْ لَبِثُوا فِي الْيُوسُفِ وَأَوْحَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أَزِيلُنَا إِلَىٰ قَوْمٍ لَّوْطٍ ﴿٧٢﴾ وَأَمْرًا لَهُمْ فَايَسُّوهُ فَضْجَكَ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءَهُ يَسْحَاقَ يَعْقُوبَ ﴿٧٣﴾

63. (Sâlih) dedi ki: Ey kavmim! Eğer ben Rabbinizden (verilen) apaçık bir delil üzerinde isem ve O bana kendinden bir rahmet (peygamberlik) vermişse, buna ne dersiniz? Bu durum karşısında O'na âsi olursam beni Allah'tan (O'nun azabından) kim korur? O zaman siz de bana ziyan vermekten fazla bir şey yapamazsınız.

64. Ey kavmim! İşte size mucize olarak Allah'ın devesi. Onu bırakın, Allah'ın arzında yesin (içsin). Ona kötülük dokundurmayın; sonra sizi yakın bir azap yakalar.

(Rivayet edildiğine göre, Sâlih (a.s.)'in kavmi, ondan, mucize olarak, kayadan deve çıkar-

masını istemişler. Hz. Sâlih de onlardan iman edeceklerine dair söz aldıktan sonra namaz kılmuş, Allah'a dua etmiş ve mucize olarak büyük bir kayadan bir deve çıkmıştır. Sonra bu deve kendisi gibi büyüğe bir yavru doğurmuştur. Fakat kavminin pek azı iman etmiş, diğerleri yine kâfirliklerinde devam etmişlerdir.)

65. Fakat Semûd kavmi o deveyi, ayaklarını keserek öldürdüler. Sâlih dedi ki: «Yurdunuzda üç gün daha yaşayın (sonra helâk olacaksınız)!» Bu söz, yalanlanamayan bir tehdit idi.

66. Emrimiz gelince, Sâlih'i ve onunla beraber iman edenleri, bizden bir rahmet olarak (azaptan) ve o günün zilletinden kurtardık. Şüphesiz Rabbin kuvvetlidir, (her şeye) galip gelendir.

67. Zulmedenleri de o korkunç ses yakaladı ve yurtlarında diz üstü çöke-kaldılar.

68. Sanki orada hiç oturmamışlardı. Biliniz ki, Semûd kavmi gerçekten Rablerini inkâr ettiler. Yine bilersiniz ki, Semûd kavmi (Allah'ın rahmetinden) uzak kılındı.

69. Andolsun ki elçilerimiz (melekler) İbrahim'e müjde getirdiler ve: «Selam (sana)» dediler. O da: «(Size de) selam» dedi ve hemen kızartılmış bir buzağı getirdi.

(İbn Abbas, gelen elçilerin Cebrail ve beraberindeki iki melek olduğunu söyler. Bu iki melek'in de Mikâil ve İsrâfil oldukları rivayet edilmiştir.)

70. Ellerini yemeğe uzatmadıklarını görünce, onları yadırgadı ve onlardan dolayı içine bir korku düştü. Dediler ki: Korkma! (biz melekleriz). Lût kavmine gönderildik.

71. O esnada hanımı ayakta idi ve (bu sözleri duyunca) güldü. Ona da İshak'ı, İshak'ın ardından da Ya'kub'u müjdeledik.

72. (İbrahim'in karısı:) Olacak şey değil! Ben bir kocakarı, bu kocam da bir ihtiyar iken çocuk mu doğuracağım? Bu gerçekten şaşılacak bir şey! dedi.

(Müfessirlerin izahına göre o sırada İbrahim (a.s.) yüz yirmi yaşında, hanımı ise doksan yaşında idi.)

73. (Melekler) dediler ki: Allah'ın emrine şaşıyor musun? Ey ev halkı! Allah'ın rahmeti ve bereketleri sizin üzerinizdedir. Şüphesiz ki O, övülmeye lâyıktır, iyiliği boldur.

74. İbrahim'den korku gidip kendisine müjde gelince, Lût kavmi hakkında (adeta) bizimle mücadeleye başladı.

(Çünkü Hz. İbrahim, inkârcılara gelecek olan umumî felâket ve azaba Lût (a.s.) ile ona inananların da uğrayacaklarından korkuyor, bu sebeple azabın kaldırılması için ısrarla Allah'a yalvarıyordu.)

75. İbrahim cidden yumuşak huylu, bağn yanık, kendisini Allah'a vermiş biri idi.

76. (Melekler dediler ki): Ey İbrahim! Bundan vazgeç. Çünkü Rabbinin (azap) emri gelmiştir. Ve onlara, geri çevrilmez bir azap mutlaka gelecektir!

77. Elçilerimiz Lût'a gelince, (Lût) onların yüzünden üzüldü ve onlardan dolayı içi daraldı da «Bu, çetin bir gündür» dedi.

(Meleklerin genç delikanlılar şeklinde geldiğini gören Lût (a.s.) onları insan sarımsı ve kavminin onlara tecavüz etmesinden korkmuştu. Çünkü A'raf sûresinin 80 ve 81. âyetlerinde bildirildiğine göre Lût'un inkârcı kavminde cinsî sapıklık yaygın idi.)

78. Lût'un kavmi, koşarak onun yanına geldiler. Daha önce de o kötü işleri yapmaktaydılar. (Lût): «Ey kavmim! İşte şunlar kızlarımdır (onlarla evlenin); sizin için onlar daha temizdir. Allah'tan korkun ve misafirlerimin önünde beni rezil etmeyin! İçinizde akli başında bir adam yok mu!» dedi.

(Bazı tefsircilere göre Hz. Lût'un halkına evlenmelerini tavsiye ettiği kızlarından maksat kendi öz kızları değil, kavminin kızlarıdır. Çünkü onun sadece iki kızı vardı. Her peygamber kendi kavminin bilyüğü ve manevi babası sayıldığından Hz. Lût: «İşte bunlar kızlarımdır...» demıştır.)

سُورَةُ هُودٍ

الجزء الثاني عشر

قَالَتْ يَوَاقْتُ ۖ إِلَهُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا لَفِي شَيْءٍ عَجِيبٍ ﴿٧٢﴾ قَالُوا اتَّعَجِبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمَتُ اللَّهِ وَبَرَكَتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ رَحِيمٌ مَجِيدٌ ﴿٧٣﴾ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَهُ نُهُ الْبَشَرِ نُحِذِّ لَنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَخَلِيمٌ أَوْهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾ يَتْلُو آيَاتِهِمْ أَفْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ لِبُتْهِمْ عَذَابٌ عَوِمْ مَرْدُودٌ ﴿٧٦﴾ وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِمْ ۖ بِهِمْ وَصَافِي بِهِمْ ذُرْعَاوَةً قَالَتْ هَذِهِ نَوْمٌ عَجِيبٌ ﴿٧٧﴾ وَجَاءَهُمْ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالُوا يَنْقُورُ هَؤُلَاءِ بِمَا فِي هُنَّ أَطْلَهُمْ لَكُمْ قَاتِلُوا اللَّهَ وَلَا تَحْزَنُوا فِي شَيْءٍ الْبَشَرِ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ ﴿٧٨﴾ قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكُمْ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ﴿٧٩﴾ قَالُوا لَوْنَانِي يَكْفُرُوهُ أَوْهٌ أَوْهٌ إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾ قَالُوا يَنْلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصْلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرًاكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ الْبَشَرِ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾

٢٣٠

79. Dediler ki: Senin kızlarında bizim bir hakkımız olmadığını biliyorsun. Ve sen bizim ne istediğimizi elbette bilirsin.

80. (Lût:) Keşke benim size karşı (koyacak) bir gücüm olsaydı veya güçlü bir kaleye sığınabilseydim! dedi.

81. (Melekler) dediler ki: Ey Lût! Biz Rabbinin elçileriyiz. Onlar sana asla dokunamazlar. Sen gecenin bir kısmında ailenle (yola çıkıp) yürü. Karından başka sizden hiçbiri geride kalmamasın. Çünkü onlara gelecek olan (azap) şüphesiz ona da isabet edecektir. Onlara vâdolan (helâk) zamanı, sabah vaktidir. Sabah yakın değil mi?

سُورَةُ هُود

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَشَّرَ

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا
حِجَابًا مِّن سِجِّيلٍ مَّقْصُورٍ ﴿٨٥﴾ مُسَوِّمَةً عِندَ رَبِّكَ
وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ﴿٨٦﴾ وَالَّذِي مَدَدْتَ أَيْدِيَهُمْ
شُعْبًا قَالَ يَتَقَوَّمُ عِبْدُكُمْ وَإِلَّاهُ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ
وَلَا تَتَّقُوا الْمَكِّيَّ وَالْمِزْنَ إِنِّي أَنزَلْتُكُمْ بِخَوَّارٍ
وَالَّذِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٧﴾ وَتَقَوَّمُ
أَوْفُوا الْمَكِّيَّ وَالْمِزْنَ يَا لَيْسَ لَكُم بِالْمُتَّقِينَ وَلَا تَتَّقُوا النَّاسَ
أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَتَّقُوا فِي الْأَرْضِ مَقْسِدَاتٍ ﴿٨٨﴾ يَقِيتُ
أَمْرٌ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ
بِخَفِيضٍ ﴿٨٩﴾ قَالُوا يَشْعَبُ أَصْلُكَ لَكَ تَأْمُرُنَا أَنْ تَنفِرَ
مَا يَعْْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنَّ نَفْعَلُ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ
لَأَنْتَ الْخَلِيلُ الرَّشِيدُ ﴿٩٠﴾ قَالَ يَتَقَوَّمُ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنتُ
عَلَىٰ بَيْتِكُم مِّن رَّبِّي وَرَزَقْنِي مِثْرَ نَارٍ فَخَسَنَ أَوْ مَا أُرِيدُ أَنْ
أَخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنهَكُمْ عَنْهُ إِن أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ
مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿٩١﴾

٢٣١

85. Ve ey kavmim! Ölçüyü ve tartıyı adaletle yapın; insanlara eşyalarını eksik vermeyin; yeryüzünde bozguncular olarak dolaşmayın.

86. Eğer mümin iseniz Allah'ın (helâlden) bıraktığı (kâr) sizin için daha hayırlıdır. Ben üzerinize bir bekçi değilim.

87. Dediler ki: Ey Şuayb! Babalarımızın taptıklarını (putları), yahut mallarımız hususunda dilediğimizi yapmayı terketmemizi sana namazın mı emrediyor? Oysa sen yumuşak huylu ve çok akıllısın!

88. Dedi ki: Ey kavmim! Eğer benim, Rabbim tarafından (verilmiş) apaçık bir delilim varsa ve O bana tarafından güzel bir rızık vermişse buna ne dersiniz? Size yasak ettiğim şeylerin aksini yaparak size aykırı davranmak istemiyorum. Ben sadece gücümün yettiği kadar ıslah etmek istiyorum. Fakat başaramam ancak Allah'ın yardımı ile. Yalnız O'na dayandım ve yalnız O'na döneceğim.

(Bu âyette bir peygamberin en önemli vasıflarının sıralandığını görüyoruz: Her şeyden önce peygamberler Allah tarafından kendisine veya kendisinden önceki bir peygambere gönderilmiş bir delile yani vahye dayanırlar. İkinci peygamberler, ümmetlerine tebliğ ettikleri şeyleri her şeyden önce kendi nefislerinde yaşarlar; sözleri ile özlery, kalpleri ile amelleri birbirine uyar; ümmetlerine tebliğ ettiklerine muhalif davranmazlar. Üçüncüsü, peygamberler birer ıslahatçıdır; onların görevi, yapmak, düzeltenektir; iyiliğin hakim olması, insanların doğruya ve iyiye yönelmesi için elinden geldiğince çaba göstermektir. Dördüncüsü, peygamberler, sadece Allah'a güvenir ve dayanırlar; başarının, yalnız Allah'tan geldiği hususunda hiçbir şüpheleri olmaz; bu sebeple de Allah'tan başka hiçbir kuvvete ve desteğe sahip olmasalar bile, yine de ümitsizliğe düşmezler.)

82. Emrimiz gelince, oranın altını üstüne getirdik ve üzerlerine (balçıktan) pıdırilip istif edilmiş taşlar yağdırdık.

83. (O taşlar:) Rabbin katında işaretlenerek (yağdırılmıştır). Onlar zalimlerden uzak değildir.

84. Medyen'e de kardeşleri Şuayb'i (gönderdik). Dedi ki: Ey kavmim! Allah'a kulluk edin! Sizin için ondan başka tanrı yoktur. Ölçüyü ve tartıyı eksik yapmayın. Zira ben sizi hayır (ve bolluk) içinde görüyorum. Ve ben, gerçekten sizin için kuşatıcı bir günün azabından korkuyorum.

89. Ey kavmim! Sakın bana karşı düşmanlığınız, Nuh kavminin veya Hûd kavminin, yahut Sâlih kavminin başlarına gelenler gibi size de bir musibet getirmesin! Lût kavmi de sizden uzak değildir.

(Yani onlar da sizin zamanınıza yakın bir zamanda helâk oldular. Dolayısıyla helâk olanların zamanca size en yakını onlardır. Ya da küfürde, kötülüklerde ve helâki gerektiren şeylerde sizden uzak değillerdi. Bu sebeple helâk oldular. Onlardan ibret almalısınız.)

90. Rabbinizden bağışlanma dileyin; sonra O'na tevbe edin. Muhakkak ki Rabbin çok merhametlidir, (müminleri) çok sever.

91. Dediler ki: Ey Şuayb! Söylediklerinin çoğunu anlamıyoruz ve içimizde seni cidden zayıf (âciz) görüyoruz! Eğer kabilen olmasa, seni mutlaka taşıyarak öldürürüz. Sen bizden üstün değilsin.

92. (Şuayb:) «Ey kavmim dedi, size göre benim kabilem Allah'tan daha mı güçlü ve değerli ki, onu (Allah'ın emirlerini) arkanıza atıp unuttunuz. Şüphesiz ki Rabbin yapmakta olduklarınızı çepeçevre kuşatıcıdır.

93. Ey kavmim! Elinizden geleni yapın! Ben de yapacağım! Kendisini rezil edecek azabın geleceği şahsın ve yalanının kim olduğunu yakında öğreneceksiniz! Bekleyin! Ben de sizinle beraber beklemekteyim.»

94. Emrimiz gelince, Şuayb'ı ve onunla beraber iman edenleri tarafımızdan bir rahmetle kurtardık; zulmedenleri ise korkunç bir gürültü yakaladı da yurtlarında diz üstü çökekaldılar.

95. Sanki orada hiç barınmamışlardı. Biliniz ki, Semûd kavmi (Allah'ın rah-

Sûre Şuara

Alkâşî Şuara

وَيَقُولُ لَا يَحْزَمُهُمْ شَقَاقِي أَنْ يُصِيبَكَ مِثْلُ مَا أَصَابَ
قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمَ لُوطٍ مِنْكُمْ
بَعِيدٌ ۝ وَأَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُبُكَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَنَا
رَحِيمٌ وَدُودٌ ۝ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ بِمَقَالِكُمْ كَكثيرٍ مِمَّا تَقُولُ
وَإِنَّا لَنَرِيكَ فِي سَفَا صَعِيدٍ وَلَوْلَا رَحْمَتُكَ لَرَجَعْنَاكَ وَمَا أَنتَ
عَلَيْهِ بِعَزِيزٍ ۝ قَالَ يَقَوْمِ أَرْهَضِي أَعْرُ عَلَيْكُمْ مِنْ اللَّهِ
وَأَتَّخِذْكُمْ وَرَاءَ كُمْ ظَهْرِي إِنْ رَفِئَ بِمَا تَعْمَلُونَ
مُحِيطٌ ۝ وَيَقَوْمِ اقْعَمُوا أَعْيُنَكُمْ عَنِ عِمَلِكُمْ إِنِّي عَلَى
سَوِّفٍ تَعْمَلُونَ مِنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَذِيبٌ
وَأَرْتَقِبُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ رَقِيبٌ ۝ وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا لَنَجْيًا
شُعَبًا وَآلِدِينَ أَمْسُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَأَلْخِذِ
الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّبِيحَةَ فَاصْبِرُوا فِي ذِكْرِ هَمِّ جُنُودٍ ۝
كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا الْآبَعْدَ الْآبَعْدَ كَمَا بَعْدَتْ لُحُودٌ ۝
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ ۝ إِلَى فِرْعَوْنَ
وَمَلَائِكِهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ۝

٢٣٢

metinden) uzak olduğu gibi Medyen kavmi de uzak oldu.

(Şuayb (a.s.)'ın kavmi de Semûd kavmi gibi nasihat dinlemedikleri için korkunç bir ses ve gürültü ile helâk olmuşlardır. Bunların cezalarının aynı olması kötü ahlak bakımından birbirlerine benzediklerine işarettir. Nitekim Allah'ın rahmetinden uzak olmaları için her iki kavme de aynı beddua edilmiş ve Medyen kavmi bu hususta Semûd kavmine benzetilmiştir.)

96, 97. Andolsun ki Musa'yı da mucizelerimizle ve apaçık bir delille Firavun'a ve onun ileri gelenlerine gönderdik. Fakat onlar Firavun'un emrine uydular. Oysa Firavun'un emri doğru değildi.

سُورَةُ هُودٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَشَّرَ

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْفِتْنَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ وَبَشَّرَ الْوَرْدُ
 الْمَرْزُودُ ۝ وَأَتَّبِعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْفِتْنَةِ يَبْسُ
 الرِّقْدُ الْمَرْفُودُ ۝ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَى نَقْصُهُ عَلَيْكَ
 مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ ۝ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا
 أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ
 اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ۝
 وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ
 أَلِيمٌ شَدِيدٌ ۝ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ
 ذَلِكَ يَوْمٌ مَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ ۝
 وَمَا تُؤْخِرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُعَدٍّ ۝ يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلُمُ نَفْسٌ
 إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمَنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ۝ فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَيُنْفَى
 النَّارُ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهيقٌ ۝ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمُوتُ
 وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ ۝
 ۞ وَأَمَّا الَّذِينَ سَعِدُوا فَيُنْفَى الْجَنَّةُ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
 السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرُ مَجْذُودٍ ۝

۲۳۳

98. Firavun, kıyamet gününde kavminin önüne düşecek ve onları (çekip) ateşe götürecektir. Varacakları yer ne kötü yerdir!

(Yani Firavun, nasıl ki bu dünyada kavminden inkârcı olanların önüne düşmüş; onlarla Allah'ın Resülü Hz. Musa ve onun tebliğ ettiği hak dine karşı mücadele vermişse, yine nasıl ki Allah'ın Peygamber'ini takip edip yakalamak için kavmini arkasına takmış ve nihayet kendisi denizde boğulduğu gibi onların boğulmasına da sebep olmuşsa, aynı şekilde ahirette de kavminin önünde olarak hepsi birden cehenneme sürülecektir.)

99. Onlar burada da, kıyamet gününde de lânete uğranıldılar. (Onlara) verilen bu armağan ne kötü armağandır!

100. (Ey Muhammed!) İşte bu, (hal-kı helâk olmuş) memleketlerin haberlerindendir. Biz onu sana anlatıyoruz; onlardan (bugüne kadar izleri) kalan da vardır, biçilmiş ekin (gibi yok olan) da vardır.

101. Onlara biz zulmetmedik; fakat, onlar kendilerine zulmettiler. Rabbinin (azap) emri geldiğinde, Allah'ı bırakıp da taptıkları tanrıları, onlara hiçbir şey sağlamadı, zararlarını artırmaktan başka bir şeye yaramadı.

102. Rabbin, haksızlık eden memleketleri (onların halkını) yakaladığında, onun yakalayışı işte böyle (şiddetlidir). Şüphesiz onun yakalaması pek elem vericidir, pek çetindir!

103. İşte bunda, ahiret azabından korkanlar için elbette bir ibret vardır. O gün bütün insanların bir araya toplandığı bir gündür ve o gün (bütün mahlûkatın) hazır bulunduğu bir gündür.

104. Biz onu (kıyamet gününü) sadece sayılı bir müddete kadar bekletiriz.

105. O geldiği gün Allah'ın izni olmadan hiç kimse konuşamaz. Onlardan kimi bedbahttır, kimi mutlu.

106. Bedbaht olanlar ateştedirler, orada onların (öyle feci) nefes alıp vermeleri vardır ki.

107. Rabbinin dilediği hariç, (onlar) gökler ve yer durdukça o ateşte ebedî kalacaklardır. Çünkü Rabbin, istediğini hakkıyla yapandır.

108. Mutlu olanlara gelince, onlar da cennettedirler. Rabbinin dilediği hariç, gökler ve yer durdukça onlar da orada ebedî kalacaklardır. Bu (nimetler) bitmez, tükenmez bir lütuftur.

(Bu âyetlerde sayılı müddetin sona ermesiyle gelecek olan kıyamet gününden ve bunu takip edecek olan ahiret hallerinden bahsedildiği için, buradaki gökler ve yerden maksat dünyanın değil, ahiretin gökleri ve yeridir. Çünkü İbrahim sûresinin 48. âyetinde, «O gün yer başka bir yer ile, gökler de (başka göklerle) değiştirilir» buyrulmuştur.)

109. O halde onların tapmakta oldukları şeylerden (bu şeylerin onları azaba götürdüğünden) şüphen olmasın. Çünkü onlar ancak daha önce babalarının taptığı gibi tapıyorlar. Biz onların (azaptan) nasiplerini mutlaka eksiksiz olarak vereceğiz.

110. Andolsun biz Musa'ya Kitab'ı verdik; fakat onda ihtilaf edildi. Eğer Rabbinden bir söz geçmemiş olsaydı, elbette onların arasında hüküm verilmişti (ve işleri de bitirilmişti). Şüphesiz ki onlar (Mekkeliler) de Kur'an hakkında derin bir şüphe içindedirler.

111. Şüphesiz Rabbin, onların her birinin amellerinin karşılığını onlara tam olarak verecektir. Çünkü Rabbin, onların yapmakta olduklarından haberdardır.

112. O halde seninle beraber tevbe edenlerle birlikte emrolunduğun gibi dosdoğru ol! Aşın da gitmeyin. Çünkü O, sizin yaptıklarınızı çok iyi görendir.

(Ashâb-ı kiramdan rivayet edildiğine göre Kur'an'da Resûlullah (s.a.) için bu âyetten daha şiddetli bir âyet inmemiştir. Resûlullah buyurmuştur ki: «Benî, Hüd sûresi kocadır!» Çünkü bu sûrede ona «emrolunduğun gibi dosdoğru ol!» denilmiştir ve bu kolay bir iş değildi. Allah Teâlâ yalnız ona değil, onunla beraber müminlere de istikameti emretmektedir.)

113. Zulmedenlere meyletmeyin; sonra size ateş dokunur (cehennemde yanarsınız). Sizin Allah'tan başka dostlarınız yoktur. Sonra (O'ndan da) yardım göremezsiniz!

114. Gündüzün iki ucunda, gecenin de ilk saatlerinde namaz kıl. Çünkü iyilikler kötülükleri (günahları) giderir. Bu, öğüt almak isteyenlere bir hatırlatmadır.

(Tefsircilere göre, gündüzün iki tarafındaki namazlar, sabah, öğle ve ikindi; gecenin yakın saatlerindeki de akşam ve yatsı namazlarıdır. Âyette belirtilen iyiliklerden biri 5 vakit namazdır. Resûlullah (s.a.) buyurmuştur ki: Ne dersiniz, sizden birisinin kapısı önünde bir ırmak bulursa da, her gün beş defa onda yıkansa kendisinde kir namına bir şey kalır mı? Ashâb, «hayır» dediler. Bunun üzerine Resûlullah buyurdu ki:

سُورَةُ هُود

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَامِلِ

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَفْعِلُ هَؤُلَاءُ مَا يَفْعَلُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ
آبَاءَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّا لَمَوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ
﴿١٠٩﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِنَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ
﴿١١٠﴾ وَإِن كُنَّا لَلْيَقِينِ هَؤُلَاءُ رِثَتُكَ أََعْمَلَهُمْ إِنَّهُمْ بِمَا يَعْمَلُونَ
خَبِيرٌ ﴿١١١﴾ فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا
إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾ وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا
فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ
لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ
الَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى
لِلذَّاكِرِينَ ﴿١١٤﴾ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ
﴿١١٥﴾ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّتِهِمْ
عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ
الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أَتَوْا بِهِمْ وَكَانُوا مَكْرُمِينَ ﴿١١٦﴾ وَمَا
كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلِهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾

۲۳۴

İşte beş vakit namaz da bunun gibidir ki, Allah o sayede bütün hataları artırır.)

115. (Ey Muhammed!) Sabırlı ol, çünkü Allah güzel iş yapanların mükâfatını zayi etmez.

116. Sizden önceki asırlarda yeryüzünde (insanları) bozgunculuktan alıkoyacak faziletli kimseler bulunsaydı ya! Fakat onlardan, kurtuluşa erdirdiğimiz az bir kısmı müstesnadır (bunlar görevlerini yaptılar). Zulmedenler ise, kendilerine verilen refahın peşine düştiler. Zaten günahkâr idiler.

117. Halkı iyi olduğu halde Rabbin, haksızlıkla memleketleri helâk etmez.

سُورَةُ هُود

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ
 ۝۱۱۰ إِلَّا مَن رَّجِعَ رَبُّكَ وَلَدُنْكَ خَلْقَهُمْ وَتَعَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ
 لَا تَمْلَأُ جَهَنَّمَ مِنَ الْإِنْسِ وَالْجِنَّ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۝۱۱۱ وَلَا تَقْصُ
 عَلَيْكَ مِنَ الْأَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نَسِيتُ بِهِ فُؤَادَكَ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ
 الْحَقُّ وَفَوْظُهُ وَذَكَرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝۱۱۲ وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
 أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَاتٍ كُورٍ إِنَّا عَمِلُونَا ۝۱۱۳ وَأَنْتُمْ وَإِنَّا مُنْتَظِرُونَ
 ۝۱۱۴ وَلِلَّهِ عِثَابُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأُمُورُ كُلُّهَا
 فَأَعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝۱۱۵

سُورَةُ يُسُف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّيْبَ لَكَ إِنَّكَ الْكِتَابُ الْمُبِينُ ۝۱ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا
 عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝۲ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ
 الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذِهِ الْقُرْآنُ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ
 لَمِنَ الْغَافِلِينَ ۝۳ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ
 أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَاغِبِينَ فِي سَجْدٍ ۝۴

۲۳۵

120. Peygamberlerin haberlerinden senin kalbini (*tatmin ve*) teskin edeceğimiz her haberi sana anlatıyoruz. Bunda sana gerçeğin bilgisi, müminlere de bir öğüt ve bir uyarı gelmiştir.

121. İman etmeyenlere de ki: Elinizden geleni yapın! Biz de (*gerekeni*) yapmaktayız!

122. Bekleyin! Şüphesiz biz de beklemekteyiz!

123. Göklerin ve yerin gaybı (*sırrı*) yalnız Allah'a aittir. Her iş O'na döndürülür. Öyle ise O'na kulluk et ve O'na dayan! Rabbin yaptıklarınızdan gafil değildir.

(Âyette ibadet emrinin hemen arkasından tevekkül emri gelmektedir. Çünkü kulluk ancak tevekkül ile yani sadece Allah'a güvenip dayanmakla kemâle ulaşır. Bütün işlerde başarıya ulaşmak için esbaba tevessül hususunda elden geleni yapmakla beraber, başarıyı Allah'tan beklemek ve sadece O'ndan yardım dileyip O'na sığınmak, aynı zamanda imanın kemâline de alâmettir.)

(12)

ONİKİNCİ SÛRE
YÛSUF

Yusuf sûresi, 111 âyet olup 1. 2 ve 3. âyetler Medine'de, diğerleri Mekke'de inmiştir. Sûrenin başından sonuna kadar Yusuf Peygamber'den bahsedildiği için bu adı almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Elif. Lâm. Râ. Bunlar, apaçık Kitab'ın âyetleridir.

2. Anlayasınız diye biz onu Arapça bir Kur'an olarak indirdik.

3. (*Ey Muhammed!*) Biz, sana bu Kur'an'ı vahyetmekle geçmiş milletlerin haberlerini sana en güzel bir şekilde anlatıyoruz. Gerçek şu ki, sen bundan önce (*bu haberleri*) elbette bilmeyenlerden idin,

4. Bir zamanlar Yusuf, babasına (*Ya'kub'a*) demişti ki: Babacığım! Ben (*rüyamda*) on bir yıldızla güneşi ve ayı gördüm; onları bana secde ederlerken gördüm.

118. Rabbin dileseydi bütün insanları bir tek millet yapardı. (*Fakat*) onlar ihtilafa düşmeye devam edecekler.

119. Ancak Rabbinin merhamet ettikleri müstesnadır. Zaten Rabbin onların bunun için yarattı. Rabbinin, «Andolsun ki cehennemi tümüyle insanlar ve cinlerle dolduracağım» sözü yerini buldu.

(Tefsirciler âyette geçen «li-zâlike=bunun için» sözüne iki türlü mana vermişlerdir:

- «Zaten Rabbin onları bunun için yani ihtilafa düşmeleri için yarattı» veya:

- «Zaten Rabbin onları bunun için yani rahmetine nâil olmaları için yarattı».)

5. (Babası:) Yavrucuğum! dedi, rüyayı sakın kardeşlerine anlatma; sonra sana bir tuzak kurarlar! Çünkü şeytan insana apaçık bir düşmandır.

6. İşte böylece Rabbin seni seçecek, sana (rüyada görülen) olayların yorumunu öğretecek ve daha önce iki atan İbrahim ve İshak'a nimetini tamamladığı gibi sana ve Ya'kub soyuna da nime-tini tamamlayacaktır. Çünkü Rabbin çok iyi bilendir, hikmet sahibidir.

7. Andolsun ki Yusuf ve kardeşlerinde, (almak) isteyenler için ibretler vardır.

(Rivayet edildiğine göre, yahudi âlimleri Mekke müşriklerinin ileri gelenlerine, «İsrailoğullarının niçin Mısır'a gittiklerini Muhammed'e sorun, bakalım ne cevap verecek» diye telkin etmişler, onlar da sormuş, bunun üzerine bu sûre inmiştir. Nitekim âyette onların bu sorularına işaret edilmektedir.)

8. (Kardeşleri) dediler ki: Yusuf'la kardeşi (Bünyamin) babamıza bizden daha sevgilidir. Halbuki biz kalabalık bir cemaatiz. Şüphesiz ki babamız apaçık bir yanlışlık içindedir.

(Yusuf ile Bünyamin bir anadan, diğer oğulları ise başka bir anadan idiler.)

9. (Aralarında dediler ki:) Yusuf'u öldürün veya onu (uzak) bir yere atın ki babanızın teveccühü yalnız size kalsın! Ondan sonra da (tevbe ederek) sâlih kimseler olursunuz!

(Âyetin son kısmını «...Bundan sonra işinizi yoluna koymuş, durumunuzu düzeltilmiş olursunuz» şeklinde anlamak da mümkündür.)

10. Onlardan biri: Yusuf'u öldürmeyin, eğer mutlaka yapacaksınız onu kuyunun dibine atın da geçen kervanlardan biri onu alsın (götürsün), dedi.

(Bu teklifi yapan Yehuda isminde birisi idi. Kardeşlerine bunu kabul ettirdi ve babalarına geldiler.)

11. Dediler ki: «Ey babamız! Sana ne oluyor da Yusuf hakkında bize güvenmiyorsun! Oysa ki biz onun iyiliğini istemekteyiz.

12. Yarın onu bizimle beraber (kırta) gönder de bol bol yesin (içsin), oynasın. Biz onu mutlaka koruruz.»

سُورَةُ يُوسُفَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

يُوسُفَ

قَالَ رَبِّیْ لَا تَقْصُصْ رُؤْیَاكَ عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا ۖ إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝ وَكَذَٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن قَابِلِ الْأَعْيَادِ ۖ وَرُئِیمَ نِعْمَتِهِ وَعَلَیَّهِ الِیْقُونُ ۖ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبْنَائِكَ مِن قَبْلِ ۖ إِبْرَاهِيمَ وَاسْحَقَ ۖ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ لَقَدْ كَانَ فِي یُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ ءَايَاتٍ لِّلسَّالِیْنَ ۝ إِذْ قَالَ الْیُوسُفُ لِأَخُوهُ الْحَبِی ۖ إِنِّ آتِیَانَا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ۖ إِنَّا أَنَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ أَفْتُلُو یُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا یُخْلِلَ لَكُم وِجْهَ أَمْسِكُمْ ۖ وَتَكُونُوا مِّن بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ۝ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا یُوسُفَ وَآلِفُؤُهُ فِی غَیْبَتِ الْحَبِی ۖ یَلْتَقِطُهُ بَعْضُ السَّیَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ۝ قَالُوا یَا أَبَا نَاثَانَ لَآئِمَّةٌ عَلَی یُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَصِیحُونَ ۝ أَوَسِیَہُ مَعَآ عَدَا اِیْرَتَہُ وَیَلْبَسُ وَنَا لَہُ لَحِیْطُونَ ۝ قَالَ إِنِّی لَیَحْزَنُنِی أَن تَذْهَبُوا بِهِ ۖ وَتَخَافُ أَن یَاْكُلَہُ الذِّئْبُ ۖ وَأَنْتُمْ عَنْہُ غَافِلُونَ ۝ قَالُوا لَیْسَ أَكُلَہُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ۖ إِنَّا إِذَا الْخَبِرُوتُ ۝

۲۳۶

13. (Babaları) dedi ki: Onu götürmeniz beni mutlaka üzer. Siz ondan habersizken onu bir kurdun yemesinden korkarım.

(Hz. Peygamber'den nakledilen bir hadiste belirtildiği gibi Ya'kub (a.s.): «Onu kurdun yemesinden korkarım» şeklindeki bu sözü ile farkında olmadan onlara, tasarladıkları planı nasıl örtbas edecekleri konusunda bir ipucu vermişti. Gerçekten 17. âyette de görüleceği üzere onlar bu ipucundan yararlanmışlardır.)

14. Dediler ki: Hakikaten biz (kuvvetli) bir topluluk olduğumuz halde, eğer onu kurt yerse, o zaman biz gerçekten âciz kimseler sayılırız.

سورة يوسف

الحزب الثاني عشر

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِوَيْهٍ وَأَجْمَعُوا أَنْ يَجْعَلُوا فِي عَيْنَيْ الْحَبِّ وَأَوْحَيْنَا
إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِ هَذَا وَهَمَزَ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٧﴾ وَجَاءَ
أَبَا هَمَّ عِشَاءً يَبْكُوتُ ﴿١٨﴾ قَالُوا يَا أَبَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ
وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتْرَعٍ فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ
بِعَاظٍ مِنْ لَنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ ﴿١٩﴾ وَجَاءَ عَلَى قَمِيصِهِ
بِدْرَكِيبٍ قَالِ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ
وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ ﴿٢٠﴾ وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ
قَارِئُهَا وَإِرَادُهُمْ قَادِلِي دَوْرَةٍ قَالَ يَبْشُرُ هَٰذَا غُلَامٌ وَأَسَرُّهُ
بَضْعَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٢١﴾ وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ
دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ ﴿٢٢﴾ وَقَالَ
الَّذِي اسْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ لَا مِرَآئِيَهُ أَكْفَرِي مَثْوًى عَسَى
أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي
الْأَرْضِ وَلِلْعَالِمَةِ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى
أَمْرِهِ وَلَٰكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٣﴾ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ
ءَاتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٤﴾

۲۳۷

15. Onu götürüp de kuyunun dibine atmaya ittifakla karar verdikleri zaman, biz Yusuf'a: Andolsun ki sen onların bu işlerini onlar (işin) farkına varmadan, kendilerine haber vereceksin, diye vah-yettik.

(Tefsircilerin birçoğu, âyette geçen «biz Yusuf'a... vahyettik» ifadesine dayanarak Hz. Yusuf'a peygamberliğin daha o zaman verildiğine kanidir. Cenâb-ı Hakk'ın Hz. Yusuf'a kuyuya atıldığı zamanki bu vâdi duha sonra gerçekleşmiş ve ilerideki âyetlerde görüleceği üzere Hz. Yusuf bu tuzaktan kurtulmuş, kardeşlerine de bütün yaptıklarını bildiğini söylemiştir.)

16. Akşamleyin ağlayarak babalarına geldiler.

17. Ey babamız! dediler, biz yarışmak üzere uzaklaştık; Yusufu eşyanızın yanında bırakmıştık. (Ne yazık ki) onu kurt yemiştir! Fakat biz doğru söyleyenler olsak da sen bize inanmazsın.

18. Gömleğinin üstünde sahte bir kan ile geldiler. (Ya'kub) dedi ki: Bilakis nefisleriniz size (kötü) bir işi güzel gösterdi. Artık (bana düşen) hakkıyla sabretmektir. Anlattığınız karşısında (bana) yardım edecek olan, ancak Allah'tır.

(Rivayet edildiğine göre kardeşleri, Yusuf'un gömleğini kana bulayıp babalarına getirdiklerinde, acı haberi alan Ya'kub (a.s.), feryada başladı, onun gömleğini istedi. Onu yüzüne sürüp ağladı ve dedi ki: «Bugüne kadar böyle yumuşak huylu bir kurt görmedim! Oğlumu yemiştir de sırtındaki gömleği yırtmamış!» Buna göre Hz. Ya'kub, onların hilesini sezmişti. Fakat yapılacak bir şey yoktu.)

19. Bir kervan geldi ve sucularını (kuyuya) gönderdiler, o da (gidip) kovasını saldı, (Yusuf'u görünce) «Müjde! İşte bir oğlan!» dedi. Onu bir ticaret malı olarak sakladılar. Allah onların yaptıklarını çok iyi bilir.

20. (Kafile Mısır'a vardığında) onu değersiz bir pahaya, sayılı birkaç dirheme sattılar. Onlar zaten ona değer vermemişlerdi.

(Âyetin son kısmını «...zaten onu hemen elden çıkarmak istiyorlardı» şeklinde çevirmek de mümkündür.)

21. Mısır'da onu satın alan adam, karısına dedi ki: «Ona değer ver ve güzel bak! Umulur ki bize faydası olur. Veya onu evlât ediniriz.» İşte böylece (Mısır'da adaletle hükmetmesi) ve kendisine (rüyadaki) olayların yorumunu öğretmemiz için Yusuf'u o yere yerleştirdik. Allah, emrini yerine getirmeye kâdirdir. Fakat insanların çoğu (hunu) bilmezler.

(Tefsirlerdeki rivayete göre Hz. Yusuf'u himayesine alan bu zat Mısır'ın maliye bakanı idi. O, Hz. Yusuf'un zekâ ve kabiliyetini sezmiş, bu yüzden ileride kendisinden devlet işlerinde yararlanabileceğini düşünmüştü. Ayrıca son derece sevimli bir çocuk olan Hz. Yusuf'u evlât edinebileceklerini söylemişti. Çünkü çocukları yoktu.)

22. (Yusuf) erginlik çağına erişince, ona (isabelle) hükmetme (yeteneği) ve ilim verdik. İşte güzel davrananları biz böyle mükâfatlandırırız.

23. Evinde bulunduğu kadın, onun nefsinden murat almak istedi, kapıları iyice kapattı ve «Haydi gel!» dedi. O da «(Hâşâ), Allah'a sığınırım! Zira kocanız benim velinimetimdir, bana güzel davrandı. Gerçek şu ki, zalimler iflah olmaz!» dedi.

(Hz. Yusuf büyümüş, gelişmiş ve görkemli bir genç olmuştu. Onun bu hali, yaşadığı evin hanımında kendisine karşı farklı duyguların belirmesine sebep olmuş ve kadın Hz. Yusuf'a gayri meşru ilişki teklif etmişti.)

24. Andolsun ki, kadın ona meyletti. Eğer Rabbinin işaret ve ikazını görmeseydi o da kadına meyletmişti. İşte böylece biz, kötülük ve fuhşu ondan uzaklaştırmak için (delilimizi gösterdik). Şüphesiz o ihlâslı kullarımızdandı.

(Tefsircilerin çoğuna göre Hz. Yusuf'un kadına olan bu meyli cinsel bir meyil idi. Fakat bazı tefsirciler peygamberlerin böyle bir meyile kapılmaktan masûn ve münezzeh olduklarını belirterek âyetteki ilgili sözü «O da kadını dövmeye niyet etmişti. Fakat Allah'ın ikazı ile bundan vazgeçti» şeklinde yorumlamışlardır. Her halükârda Hz. Yusuf bu niyet ve meyilden vazgeçmiştir.)

25. İkisi de kapıya doğru koşular. Kadın onun gömleğini arkadan yırttı. Kapının yanında onun kocasına rastladılar. Kadın dedi ki: Senin ailene kötülük etmek isterimin cezası, zindana atılmaktan veya elem verici bir işkenceden başka ne olabilir!

26. Yusuf: «Asıl kendisi benim nefsinden murat almak istedi» dedi. Kadının akrabasından biri şöyle şahitlik etti: «Eğer gömleği önden yırtılmışsa, kadın doğru söylemiştir, bu ise yalancılardandır.»

27. «Eğer gömleği arkadan yırtılmışsa, kadın yalan söylemiştir. Bu ise doğru söyleyenlerdendir.»

سُورَةُ يُوسُفَ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ

وَرَوَدَتْهُ الْمَتَىٰ هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ ۖ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ
وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ
إِنَّهُ لَا يَفْلَحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ ۖ وَهَمَّ بِهَا
لَوْلَا أَن رَّءَاهُمُ هَٰؤُلَاءِ لَفَتَتْ إِلَىٰ سُوءٍ
وَالْفَحْشَاءِ إِنَّهُ ۖ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٤﴾ وَاسْتَيْقَظَ
الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ ۖ وَأَلْفَيْتَ سَيْدَهَا لِدَا الْبَابِ
قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَن يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ﴿٢٥﴾ قَالَ هِيَ رَوَدَّتْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ
أَهْلِهَا إِن كَانَ قَمِيصُهُ ۖ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ ۖ وَهُوَ مِنَ
الْكَاذِبِينَ ﴿٢٦﴾ وَإِن كَانَ قَمِيصُهُ ۖ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ ۖ وَهُوَ
مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٧﴾ فَلَمَّا رَأَىٰ قَمِيصَهُ ۖ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ
مِنْ كَيْدِكُنَّ إِن كَيْدُكُنَّ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾ يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ
هَٰذَا ۖ وَاسْتَغْفِرِي لِذَلِّكَ إِنَّكَ كُنْتَ مِنَ الْخَاطِئِينَ ﴿٢٩﴾
﴿٣٠﴾ وَقَالَ يَسُوفاً فِي الْمَدِينَةِ آمَرَاتُ الْعَزِيزِ يُرَوِّدُ فَتَهَا
عَنْ نَفْسِهِ ۖ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٣١﴾

يُوسُفُ
يُوسُفُ

28. (Kocası, Yusuf'un gömleğinin) arkadan yırtılmış olduğunu görünce, (kadına): «Şüphesiz, dedi; bu, sizin tuzağınızdır. Sizin tuzağınız gerçekten büyüktür.»

29. «Ey Yusuf! Sen bundan (olanları söylemekten) vazgeç! (Ey kadın!) Sen de günahının affını dile! Çünkü sen günahkârlardan oldun»

30. Şehirdeki bazı kadınlar dediler ki: Aziz'in karısı, delikanlısının nefsinden murat almak istiyormuş; Yusuf'un sevdası onun kalbine işlemiş! Biz onu gerçekten açık bir sapıklık içinde görüyoruz.

سُورَةُ يُوسُفَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَشَّرَ

فَالْمَا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكِنًا
وَأَتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ وَكَلَّمَ صَحَابًا مِّنْهُنَّ فَأَمَّا رَأْسُهَا
أَكْبَرْتَهُ، وَفَطَعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا
إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٣٢﴾ قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ وَلَقَدْ رَاودْنَاهُ
عَنِ نَفْسِهِ، فَاسْتَعْصَمَ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَا آمُرُ بِهِ لَأَسْجَنَنَّ
وَلَيَكُنَّ رَأْسِي مِنَ الصَّانِعِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي
إِلَيْهِ وَأَلَّا تَصْرِفَ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبَب إِلَيْهِنَّ وَآلَيْنَ مِنَ الْجَاهِلِينَ
﴿٣٤﴾ فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾ ثُمَّ بَدَأَ لَهُمْ مِن بَعْدِ مَا رَأَوُا اللَّامِتَ لِئَسْخَرَهُمْ
حَتَّىٰ يَخْرُجُوا وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانٍ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أجدُ
رَأْسِي مُغْتَصِرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَىٰ أُحْمَلُ فَوْقَ رَأْسِي
خُبْرًا قَائِلُ كُلِّ أَلْفٍ مِّنْهُ يَتَخَبَّطُهُ يَتَّخِذُهَا بَيَوتًا وَيَتَوَلَّوْنَهَا كَمَا
يَتَوَلَّوْنَ الْكَوْكَبَ أَلَمْ تَرَ قَائِلًا مِّنَ الْإِنثَاءِ كُفَا
يَتَّخِذُهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمُهَا دَالِكُمَا وَمِمَّا عَلَّمْنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ
مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ حُمْقٌ مُّزِينٌ ﴿٣٦﴾

٢٣٩

31. Kadın, onların dedikodusunu duyunca, onlara dâvetçi gönderdi; onlar için dayanacak yastıklar hazırladı. Herbirine bir bıçak verdi. (Kadınlar meyveleri soyarken Yusuf'a): «Çık karşılan!» dedi. Kadınlar onu görünce, onun büyüklüğünü anladılar. (Şaşkınlıklarından) ellerini kestiler ve dediler ki: Hâşâ Rabbimiz! Bu bir beşer değil... Bu ancak üstün bir melektir!

(«Dayanacak yastıklar» diye tercüme edilen «münekeem» kelimesi, «yemek meclisi» şeklinde de anlaşılabilir. Çünkü onlar müreffeh insanların âdeti olduğu üzere yerken, içerken ve sohbet ederken arkalarına dayanırlardı. Bundan ötürü dayanarak yemek yeme yasaklanmıştır. Bu konudaki Câbir hadisi şöyledir: «Allah Resûlü

sol elimizle ve arkamıza dayanarak yememizi yasakladı.»)

32. Kadın dedi ki: İşte hakkında beni kınadığınız şahıs budur. Ben onun nefsinden murat almak istedim. Fakat o, (bundan) şiddetle sakındı. Andolsun, eğer o kendisine emredeceğimi yapmazsa mutlaka zindana atılacak ve elbette sürünenlerden olacaktır!

33. (Yusuf:) Rabbim! Bana zindan, bunların benden istediklerinden daha iyidir! Eğer onların hilelerini benden çevirmezsen, onlara meyleder ve cahillerden olurum! dedi.

34. Rabbi onun duasını kabul etti ve onların hilesini uzaklaştırdı. Çünkü O çok iyi işiten, pek iyi bilendir.

35. Sonunda (aziz ve arkadaşları) kesin delilleri görmelerine rağmen (halkın dedikodusunu kesmek için yine de) onu bir zamana kadar mutlaka zindana atmaları kendilerine uygun görüldü.

36. Onunla birlikte zindana iki delikanlı daha girdi. Onlardan biri dedi ki: Ben (rüyada) şarap sıkığımı gördüm. Diğeri de: Ben de başımın üstünde kuşların yemekte olduğu bir ekmek taşıdığımı gördüm. Bunun yorumunu bize haber ver. Çünkü biz seni güzel davrananlardan görüyoruz, dedi.

37. (Yusuf) dedi ki: Size yedirilecek yemek gelmeden önce onun yorumunu mutlaka size haber vereceğim. Bu, Rabbin bana öğrettiklerindendir. Şüphesiz ben Allah'a inanmayan bir kavmin dininden uzaklaştım. Onlar ahireti inkâr edenlerin kendileridir.

(Hz. Yusuf gençlerin bu durumundan istifade ederek onlara tevhid dinini tebliğ etmek istedi. Dolayısıyla onların rüyalarını yorumlamadan önce, kendisinin hak din üzerinde olduğunu, bilgilerin Allah tarafından öğretildiğini ve Müslümanların yanlış yolda olduklarını bildirerek onları hazırladı ve hak dini onlara tebliğ etti. İşte bu ve bundan sonraki üç âyet bununla ilgilidir.)

سُورَةُ يُوسُفَ

الجزء الثاني عشر

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِيِ الْإِرْهَامِ وَاسْتَحَقُّ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَنْ تُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ وَذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَكَانَ النَّاسُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾ يَصْحَجِي السَّجْنِ أَرْيَابَ مُتَعَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءَ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاءُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ أَمْرٌ إِلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الَّذِينَ الْقَيْمُ وَلَكِنْ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾ يَصْحَجِي السَّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمْ فَتَسْبِي رَّبَّهُ رَحْمَةً وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصَلِّبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ فَفِي الْأَمْرِ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ ﴿٤١﴾ وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّه نَاجٍ مَتْلُومًا أَذْكَرَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَانْسَهُ الشَّيْطَانُ ذَكَرَ رَبَّهُ فَلَيْتَ فِي السَّجْنِ يَضَعَ يَمِينَهُ ﴿٤٢﴾ وَقَالَ الْمَلِكُ إِنْ أَرَى سَمْعَ بَقَرَاتٍ يَمْشِي يَأْكُلُ مِنْ سَمْعٍ عِجَافٍ وَسَمْعَ سُدُودٍ خُضِرَ وَأُخْرَ يَأْكُلُ يَأْكُلُهَا أَمَلًا أَقْتُونِي فِي رُؤْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّؤْيَا تَعْبُرُونَ ﴿٤٣﴾

٢٤٠

38. Atalarım İbrahim, İshak ve Ya'kub'un dinine uydum. Allah'a herhangi bir şeyi ortak koşmamız bize yaraşmaz. Bu, Allah'ın bize ve insanlara olan lütfundandır. Fakat insanların çoğu şükretmezler.

39. Ey zindan arkadaşlarım! Çeşitli tanrılar mı daha iyi, yoksa gücüne karşı durulamaz olan bir tek Allah mı?

40. Allah'ı bırakıp da taptıklarınız, sizin ve atalarınızın taktığı birtakım isimlerden başka bir şey değildir. Allah onlar hakkında herhangi bir delil indirmemiştir. Hüküm sadece Allah'a aittir. O size kendisinden başkasına ibadet etmemenizi emretmiştir. İşte dosdoğru din budur. Fakat insanların çoğu bilmezler.

41. Ey zindan arkadaşlarım! (Rüyalarınıza gelince), biriniz (daha önce olduğu gibi) efendisine şarap içirecek; diğeri ise asılacak ve kuşlar onun başından (beynini) yiyecekler. Yorumunu sorduğunuz iş (bu şekilde) kesinleşmiştir.

42. Onlardan, kurtulacağını bildiği kimseye dedi ki: Beni efendinin yanına an, (umulur ki beni çıkarır). Fakat şeytan ona, efendisine anmayı unutturdu. Dolayısıyla (Yusuf), birkaç sene daha zindanda kaldı.

(Bazı tefsircilere göre Hz. Yusuf, Allah'tan başkasından yardım istediği için beş yıllık haptikten sonra yedi yıl daha haptide kalmaya mahkum oldu. Böylece hapis süresi on iki yıl oldu.

Burada akla şöyle bir soru gelebilir: Çeşitli âyet ve hadislerle başkasından yardım isteme meşru kabul edildiğine, hatta yerine göre kâfirden de yardım istenebileceğine göre, Hz. Yusuf'un Allah'tan başkasından da medet umması niçin hoş karşılanmamıştır? Bunun cevabı şudur: Allah, peygamberlerini yarattıkları üzerine seçkin kıldığı gibi işlerin en iyisi, en güzeli ve en evlâsını da onlara yakıştırmıştır. Peygamber için en evlâ olan, darda kaldığı zaman Rabbinden başkasına dayanmaması ve el açmamasıdır.)

43. Kral dedi ki: Ben (rüyada) yedi ank ineğin yediği yedi semiz inek gördüm. Ayrıca, yedi yeşil başak ve diğerlerini de kuru gördüm. Ey ileri gelenler! Eğer rüya yorumluyorsanız, benim rüyamı da bana yorumlayınız.

سُورَةُ يُوسُفَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَشَّرَ

قَالُوا أَضَعَتْ أَصْلَابُكُمْ وَمَا تُحْمِي أَيُّهَا الْاِخْلَامُ بِعِلْمِيَّتِ ۝
وَقَالَ الَّذِي نَجَّاهُ مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُمْ بِآيَاتِهِ
قَارِئُونَ ۝ يُونُسُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ
سَمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُيُوفٍ خُضِرَ
وَالْآخَرُ يَأْسِرُ لِعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ قَالَ
تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأْبًا فَمَا تَصَدُّقًا فَذَرَوْهُ فِي سَبْئِلِهِ
فَلَيْلًا مِمَّا تَكُونُ ۝ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ شِدَادًا كَانُ
مَافَقَةً لَهُنَّ الْأَقْلَامُ وَمَا تَحْصِيُونَ ۝ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ
عَامٌ فِيهِ يَجَارُ النَّاسُ فِيهِ يَعْصِرُونَ ۝ وَقَالَ الْعِلْيَا ائْتُونِي
بِئَاءَ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ أَرْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَسَلِّمْ مَا جَاءَ
الْيُسُوفَ الَّتِي قَطَعْنَا بَيْنَهُمْ إِنْ رَفِيَ بِكَ يَدُهُنَّ عَلَيْنَا ۝
قَالَ مَا خَطْبُكُمْ إِذْ رَأَوْنِي بِكَ يُونُسُ عَنْ نَفْسِهِ قُلْ خَشِ
اللَّهَ مَا عَمِلْتُ عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ الْقِنْ حَصْحَصَ
الْحَقُّ أَنَا رَأَوْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ۝ ذَلِكَ
لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِبِينَ ۝

٢٤١

leri de kuru olan (*başaklar*) hakkında bize yorum yap. Ümit ederim ki, insanlara (*isabetli yorumunla*) dönerim de belki onlar da doğruyu öğrenirler.

47. Yusuf dedi ki: Yedi sene âdetiniz üzere ekin ekersiniz. Sonra da yiyeceklerinizden az bir miktar hariç, biçtiklerinizi başağında (*stok edip*) bırakınız.

48. Sonra bunun ardından, saklayacaklarınızdan az bir miktar (*tohumluk*) hariç, o yıllar için biriktirdiklerinizi yeyip bitirecek yedi kılık yılı gelecektir.

49. Sonra bunun ardından da bir yıl gelecek ki, o yılda insanlara (*Allah tarafından*) yardım olunacak ve o yılda (*meyvesuyu ve yağ*) sıkacaklar.

(Yani, bol bol meyve ve sebzelere kavuşacaklar, üzüm, hurma, zeytin ve susam gibi şeyleri sıkarak sularından istifade edeceklerdir. Bu bolluk senesine dair rüyada bir işaret yoktur. Hz. Yusuf bunu sadece bir vahiy ve ilham ile onlara müjdelemiştir.)

50. (*Adam bu yorumu getirince*) kral dedi ki: «Onu bana getirin!» Elçi, Yusuf'a geldiği zaman, (*Yusuf*) dedi ki: «Efendine dön de ona: Ellerini kesen o kadınların zoru neydi? diye sor. Şüphesiz benim Rabbim onların hilesini çok iyi bilir.»

51. (*Kral kadınlara*) dedi ki: Yusuf'un nefsinden murat almak istediğiniz zaman durumunuz neydi? Kadınlar, Hâşâ! Allah için, biz ondan hiçbir kötülük görmedik, dediler. Azizin kansı da dedi ki: «Şimdi gerçek ortaya çıktı. Ben onun nefsinden murat almak istemişim. Şüphesiz ki o doğru söyleyenlerdendir.»

52. (*Yusuf dedi ki*): Bu, azizin yokluğunda ona hainlik etmediğimi ve Allah'ın hainlerin hilesini başarıya ulaştırmayacağını (*herkesin*) bilmesi içindir.

44. (*Yorumcular*) dediler ki: Bunlar karmakarışık düşlerdir. Biz böyle düşlerin yorumunu bilenlerden değiliz.

(İslâm âlimleri rüya olayını üç sınıfa ayırmışlardır: 1. Allah'tan olan ikaz ve işaretler, 2. Nefisten kaynaklanan düş, 3. Şeytanın korkutma ve saptırmaları.)

45. (*Zindandaki*) iki kişiden kurtulmuş olan, uzun bir zaman sonra (*Yusuf'u*) hatırlayarak dedi ki: Ben size onun yorumunu haber veririm, beni hemen (*zindana*) gönderin.

46. (*Yusuf'un yanına gelerek dedi ki*): Ey Yusuf, ey doğru sözlü kişi! (*Rüyada görülen*) yedi arık ineğin yediği yedi semiz inek ile yedi yeşil başak ve diğer-

53. (Bununla beraber) nefsimi temizle çıkarmıyorum. Çünkü nefis aşırı şekilde kötülüğü emreder, Rabbim acıyıp korumuş başka. Şüphesiz Rabbim çok bağışlayan, pek esirgeyendir.

54. Kral dedi ki: Onu bana getirin, onu kendime özel danışman edineyim. Onunla konuşunca: Bugün sen yanımda yüksek makam sahibi ve güvenilir birisin, dedi.

(Kral gördüğü rüyanın yorumunu bir de Hz. Yusuf'tan bizzat dinlemek istedi. O da rüyayı ve yorumunu anlattı. Kral, nasıl tedbir almak gerektiğini sorunca, Hz. Yusuf: «Bolluk yıllarında çok ekin ekip ürünü stok etmek gerekir. Böylece kıtlık yıllarında hem kendinizin geçimini sağlarsınız hem de ihracat yaparak hazineye bol döviz kazandırabilirsiniz» dedi. Kral: «Peki bu işi kim yapacak?» diye sorunca, Hz. Yusuf:)

55. «Beni ülkenin hazinelerine tayin et! Çünkü ben (onları) çok iyi korurum ve bu işi bilirim» dedi.

56. Ve böylece Yusuf'a orada dilediği gibi hareket etmek üzere ülke içinde yetki verdik. Biz dilediğimiz kimseye rahmetimizi eriştiririz. Ve güzel davrananların mükâfatını zayi etmeyiz.

57. İman edip de (kötülüklerden) sakınanlar için ahiret mükâfatı daha hayırlıdır.

(Bütün Mısır Hz. Yusuf'un idaresine ve tasarrufuna verildi. Kral, kendi selâhiyetlerini dahi kullanmasına müsaade etti.

Hız. Yusuf, tanıma önem verdi. Üretimi artırdı, ihtiyaç fazlası olan ürünleri stok etti. Nihayet kıtlık yılları geldi. Bu sefer stok edilmiş olan ürünleri yemeye ve ihsan etmeye başladılar. Her taraftan insanlar gelerek Mısır'dan erzak satın aldılar. Ya'kub (a.s.) da Yusuf'un öz kardeşi Bünyamin hariç, diğer oğullarını erzak almak için Mısır'a gönderdi.)

58. Yusuf'un kardeşleri gelip onun huzuruna girdiler, (Yusuf) onları tanıdı, onlar onu tanı mıyorlardı.

59. (Yusuf) onların yüklerini hazırlayınca dedi ki: «Sizin bababir kardeşinizi de bana getirin. Görmüyor musunuz, ben ölçeği tam dolduruyorum ve ben misafirperverlerin en iyisiyim.

60. Eğer onu bana getirmezseniz, artık benim yanımda size verilecek bir öl-

سُورَةُ يُوسُفَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا أُنْفِئُ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَزَقْنِي إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ١ وَقَالَ الْمَلِكُ انْتَوَيْتُمْ بِهِ اسْتَخْلَصَهُ يَنْفِئُ فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدِينَا مَكِينٌ ٢ أَمِينٌ ٣ قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلَيْهَا ٤ وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا يُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُوا أَمْرَهُ حَيْثُ يَشَاءُ نَفِصِبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ٥ وَلَا أَجْرَ الْأَخِيرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ٦ وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ٧ وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ انْتَوَيْتُمْ بِأَجْرِ لَكُمْ مِنْ أَبِيكُمْ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ٨ فَإِنْ تَرْتَأُونِي بِهِ فَلَا كَيْدَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونَنِي ٩ قَالُوا سَرُّوْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَنَفْعِلُونَ ١٠ وَقَالَ لِنَفْسِهِ أَجْعَلُوا لِصَلْتِغَتِهِمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ١١ فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَى أَبِيهِمْ قَالُوا إِنَّا نَبُغِصُ مِنْكَ الْكَيْدَ قَارِئِينَ مَعَنَا الْخَاتِنَ نَكْثَلُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ١٢

٢٤٢

çek (erzak) yoktur, bana hiç yaklaşmayın!»

61. Dediler ki: Onu babasından istemeye çalışacağız, kuşkusuz bunu yapacağız.

62. (Yusuf) emrindeki gençlere dedi ki: Sermayelerini yüklerinin içine koyun. Olur ki ailelerine döndüklerinde bunun farkına varırlar da belki geri gelirler.

63. Babalarına döndüklerinde dediler ki: Ey babamız! Erzak bize yasaklandı. Kardeşimizi (Bünyamin'i) bizimle beraber gönder de (onun sayesinde) ölçüp alalım. Biz onu mutlaka koruyacağız.

سورة يوسف

الجزء الثاني عشر

قَالَ هَلْ ءَامَنُكُمْ عَلَيْهِ ؕ اِلَّا كَمَا ءَامَنُكُمْ عَلَى الْخِيَمِ مِنْ
 قَبْلُ ۚ قَالَ لَهُ خَيْرٌ مِّنْ خِيَمٍ ۚ وَهُوَ اَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ۝۵۱
 فَتَلَعَهُمْ وَجَدُوا بِضَعَفَتْهُمْ رُدَّتْ اِلَيْهِمْ ۚ قَالُوا يَا بَنَاتَنَا
 مَا نَكْفِيْ هٰذَا ۚ وَهُوَ بِصُرْعَتْنَا رُدَّتْ اِلَيْنَا ۚ وَنَمِيرُ اَهْلَنَا وَنَحْفَظُ
 اَحْقَانَنَا وَنَزِدَاكُمْ كَيْلًا ۚ يَعْرِىْ ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّبْسِيْرٌ ۝۵۲
 لَنْ اُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتّٰى تُؤْتُوْنِ مَوْثِقًا مِّنْ اِلٰهِ ۚ لَمَّا تُثَمِّنُنِيْ
 بِوَعْدِ اِلٰهِ اَنْ يَّحَاطَ بِكُمْ ۚ فَلَمَّا ءَاتُوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اِلٰهُ عَلَى مَا
 نَعْمُوْا وَكِىْلٌ ۝۵۳ وَقَالَ يٰبَنِيَّ لَا تَدْخُلُوْا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ
 وَادْخُلُوْا مِنْ اَبْوَابٍ مُّتَفَرِقًا ۚ وَمَا اَعْنِيْ عَنْكُمْ مِنَ الشَّيْءِ
 مِنْ اِنْ لَّمْ يَكُنْ اِلَّا اِلٰهُ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
 الْمُتَوَكِّلُوْنَ ۝۵۴ وَلَمَّا دَخَلُوْا مِنْ حَيْثُ اَمَرَهُمْ اَبُوهُمْ مَا كَانَ
 يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اِلٰهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَاِلَّا حَاجَةً فِى نَفْسِ يٰقُوْبَ
 فَضْنَهَا ۚ وَاِنَّهٗ لَذُوْ عِلْمٍ اِلٰمًا عَلَّمْتَهُ وَلٰكِنْ اَكْثَرُ النَّاسِ
 لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۵۵ وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُسُفَ ؕ اَوٰى اِلَيْهِ اَخَاهُ
 قَالَ اِنِّىْ اَنَا اَخُوكَ فَلَا تَبْتَلْنِىْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۵۶

۲۴۳

64. Ya'kub dedi ki: Daha önce kardeşi (Yusuf) hakkında size ne kadar güvendiysen, bunun hakkında da size ancak o kadar güvenirim! (Ben onu sadece Allah'a emanet ediyorum); Allah en hayırlı koruyucudur. O, acıyanların en merhametlisidir.

65. Eşyalarını açtuklarında sermayelerinin kendilerine geri verildiğini gördüler. Dediler ki: Ey babamız! Daha ne istiyoruz. İşte sermayemiz de bize geri verilmiş. (Onunla yine) ailemize yiyecek getiririz, kardeşimizi koruruz ve bir deve yükü de fazla alınız. Çünkü bu (seferki aldığımız) az bir miktardır.

66. (Ya'kub) dedi ki: Kuşatılmanız (ve çaresiz kalma durumunuz) hariç, onu bana mutlaka getireceğinize dair Allah adına bana sağlam bir söz vermediğiniz takdirde onu sizinle beraber göndermem! Ona (istediği şekilde) teminatlarını verdiklerinde dedi ki: Söylediklerimize Allah şahittir.

67. Sonra şöyle dedi: Oğullarım! (Şehre) hepiniz bir kapıdan girmeyin, ayrı ayrı kapılardan girin. Ama Allah'tan (gelecek) hiçbir şeyi sizden savamam. Hüküm Allah'tan başkasının değildir. (Onun için) ben yalnız O'na dayandım. Tevekkül edenler yalnız O'na dayansınlar.

(Hz. Ya'kub'un oğullarına Mısır'a değişik kapılardan girmelerini emretmesinin sebebi şöyle izah edilir: Oğulları gösterişli idiler, elbiseleri güzeldi. Birinci gelişlerinde Melik'ten kimsenin görmediği izzet ve ikramı görmüşlerdi. Bu yüzden herkesin hayret dolu bakışları onlara dökülmüştü. Beraber girmeleri halinde hepsinin birden başlarına bir hal gelebilirdi.)

68. Babalarının kendilerine emrettiği yerden (çeşitli kapılardan) girdiklerinde (onun emrini yerine getirdiler. Fakat bu tedbir) Allah'tan gelecek hiçbir şeyi onlardan savamazdı; ancak Ya'kub içindeki bir dileği açığa vurmuş oldu. Şüphesiz o, ilim sahibiydi, çünkü ona biz öğretmiştik. Fakat insanların çoğu bilmezler.

69. Yusuf'un yanına girdiklerinde öz kardeşini yanına aldı ve «Bilesin ki ben senin kardeşinim, onların yaptıklarına üzülme» dedi.

(Rivayet edildiğine göre Hz. Yusuf, kardeşlerine ziyafet verdi. Onları sofraya ikişer ikişer oturttu. Bünyamin yalnız kalınca ağladı ve dedi ki: Kardeşim Yusuf sağ olsaydı o da benimle beraber otururdu. Yusuf (a.s.) onu kendi sofrasına aldı. Yemekten sonra kardeşlerini ikişer ikişer evlere misafir verdi. Bünyamin yine yalnız kalmıştı. Hz. Yusuf dedi ki: Bunun ikincisi yok, o halde bu da benim yanımda kalsın. Böylece Bünyamin onun yanında gecenin ortasında kaldı. Hz. Yusuf dedi ki: Ölen kardeşim yerine beni kardeş olarak kabul eder misin? Bünyamin, «Senin gibi bir kardeş kim bulabilir? Fakat seni babam Ya'kub ile anımla Rahiyle doğurmadılar. Hz. Yusuf bunu işitince ağladı, kalkıp Bünyamin'in boynuna sarıldı ve «Ben senin kardeşinim...» dedi.)

70. (Yusuf) onların yükünü hazırladığı zaman maşrabayı kardeşinin yükü içine koydu! (Kafile hareket ettikten) sonra bir tellal: Ey kabile! Siz hırsızsiniz! diye seslendi.

71. (Yusuf'un kardeşleri) onlara dönerek: Ne anyorsunuz? dediler.

72. Kralın su kabını anyoruz; onu getirene bir deve yükü (bahşış) var dediler. (İçlerinden biri:) Ben buna kefilim, dedi.

73. Allah'a andolsun ki, bizim yeryüzünde fesat çıkarmak için gelmediğimizi siz de biliyorsunuz. Biz hırsız da değiliz, dediler.

74. (Yusuf'un adamları) dediler ki: Peki, siz yalancıysanız bunun cezası nedir?

75. «Onun cezası, kayıp eşya, kimin yükünde bulunursa işte o (şahsa el koymak) onun cezasıdır. Biz zalimleri böyle cezalandırırız» dediler.

(Ya'kub (a.s.)'ın şeriatına göre hırsız yakalanarak çaldığı malın karşılığında mal sahibine bir sene köle olarak hizmet ettirilirdi. Mısır kanunlarında ise hırsıza sopa vurulur ve çaldığı malın iki misli ödettirilirdi. Hz. Yusuf onlara babalarının şeriatına göre ceza vermek istedi.)

76. Bunun üzerine Yusuf, kardeşinin yükünden önce onların yüklerini (aramaya) başladı. Sonra da onu, kardeşinin yükünden çıkarttı. İşte biz Yusuf'a böyle bir tedbir öğrettik, yoksa kralın kanununa göre kardeşini tutamayacaktı. Ancak Allah'ın dilemesi hariç. Biz kimi dilersek onu derecelerle yükseltiriz. Zira her ilim sahibinin üstünde daha iyi bilen birisi vardır.

77. (Kardeşleri) dediler ki: «Eğer o çaldıysa, daha önce onun bir kardeşi de çalmıştı.» Yusuf bunu içinde sakladı,

سُورَةُ يُوسُفَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ
ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَتَيْهَا الْعَوِيلُ إِنَّكُمْ تَسْرِقُونَ ۝
وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقَهُونَ ۝ قَالُوا تَفْقَهُ هَؤُلَاءِ الْمَلِكُ
وَلَمَّا جَاءَ يَوْمَ جُمُعَةٍ جُمِعَ بَعِيرٌ وَأُنْزِيَ بِهِ رَءِيسٌ ۝ قَالُوا تَاللَّهِ
لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْتُمُ الْفَقِيرَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ
۝ قَالُوا فَمَا جِئْتُمُوهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ ۝ قَالُوا أَجْرًاؤُهُ
مَنْ وَجَدَ فِي رَحْلِهِ ۚ فَهُوَ جَرَّؤُهُ ۚ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ
۝ فَتَدَايَا أَوْعَتْهُمْ قَتْلَ وَعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ أَسْرَجَهُمَا لِمَن
وَعَاءِ أَخِيهِ كَذَلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ
فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَن نَّشَاءُ
وَفُوقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ ۝ قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ
فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُ مِنْ قَبْلُ فَأَسْرَهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ
وَأَمْرٌ بَيْنَهُمَا لَهُمَا قَالِ اسْمُ سَرْمَكَا ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا
تَصِفُونَ ۝ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ وَأَنَا سَيِّئًا مَّكِيدًا
فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ ۚ وَإِنَّا نَرُوكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۝

٢٤٤

onlara açmadı. (Kendi kendine) dedi ki: Siz daha kötü durumdasınız! Allah, sizin anlattığınızı çok iyi bilir.

(Rivayet edildiğine göre Hz. Yusuf'un halası onu çok severdi. Yusuf büyüyünce, babası onu yanında bulundurmak istedi. Halası da Yusuf'un kendi yanında kalmasını istiyordu. Bunun için İbrahim (a.s.)'dan kendisine miras kalmış olan kuşağını Yusuf'un beline bağladı. Sonra kaybolduğunu söyledi. Kuşak arandı ve Yusuf'un üzerinde çıktı. Kanun gereği Yusuf'u yanında alıyordu. İşte Yusuf'un kardeşleri bu duruma işaret etmek istemişlerdir.)

78. Dediler ki: Ey aziz! Gerçekten onun çok yaşlı bir babası var. Onun yerine bizim birimizi alıkoy. Zira biz seni, iyilik edenlerden görüyoruz.

سُورَةُ يُوسُفَ

الجزء الثالث عشر

قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَن وَجَدْنَا مَمْتَعًا عِنْدَهُ إِنَّنَا
 لِنُؤْتِيهِم مَّا يُنَاصِرُون ۝ فَلَمَّا أَتَيْنَاهُمْ إِذِ احْمَرَّتْ رُءُوسُهُمْ
 قَالَ كَيْفَ رَأَيْتُمْ أَتْرَعْتُمْ أَن أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُم
 مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَن أَبْرَحَ
 الْأَرْضَ حَتَّى يَأْتِيَ لِيَ الْوَعْدُ إِنَّي أُمُتٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ
 ۝ أَرْجِعُوا إِلَى آبَائِكُمْ فَقُولُوا إِنَّا نَاثِرَاتُ آبَائِكُمْ سَرَقَ
 وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمْنَا وَمَا كُنَّا بِالْغَيْبِ حَافِظِينَ
 ۝ وَسَقَى الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْبَحِيرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا
 وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ۝ قَالَ بَلْ سَوَّيْتُ لَكُم أَنْفُسَكُمْ أَفَرَأَوْا
 قَصَصَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ إِذِ اتَّخَذَتْهُ جُوعًا وَهِيَ
 الْغَالِيَةُ الْخَاسِرَةُ ۝ وَقَوْلَ عَنَّا هَذَا نَارُ اللَّهِ الَّتِي تَلْقَى عَلَى
 يُوسُفَ وَأَبِصْرَتْ عَبِيدَهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ
 ۝ قَالُوا إِنَّا لَنَنظِقُونَكَ كُفْرًا يُوسُفَ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا
 أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ ۝ قَالَ إِنَّمَا أَشْكُو بَثِّي
 وَخُزْنِي إِلَى اللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

٢٤٥

Biz, bildiğimizden başkasına şahitlik etmedik. Biz gaybın bekçileri değiliz.

82. (İstersen) içinde bulunduğumuz şehire (Mısır halkına) ve aralarında geldiğimiz kafileye de sor. Biz gerçekten doğru söylüyoruz.»

(Kalkıp babalarına geldiler ve kardeşlerinin söylediklerini aynen söylediler.)

83. (Babaları) dedi ki: «Hayır, nefisleriniz sizi (böyle) bir işe sürükledi. (Bana düşen) artık, güzel bir sabırdır. Umulur ki, Allah onların hepsini bana getirir. Çünkü O çok iyi bilendir, hikmet sahibidir.»

(Yusuf'un kardeşleri daha önce babalarına karşı yalan söylediklerinden dolayı, bu seferki doğrularına babaları inanmak istemedi. Onlara, «Hayır, sizi nefisleriniz aldatıp böyle büyük bir işe sürüklemiş. Yoksa bizim şeriatımızda hırsızın esir olarak yakalanacağını aziz ne bilirdi?» dedi.)

84. Onlardan yüz çevirdi, «Ah Yusufum ah!» diye sızlandı ve kederini içine gömmesi yüzünden gözlerine boz geldi.

85. (Oğulları:) «Allah'a andolsun ki sen hâlâ Yusuf'u anıyorsun. Sonunda ya hasta olacaksın ya da büsbütün helâk olacaksın!» dediler.

86. (Ya'kub:) Ben sadece gam ve kederimi Allah'a arz ediyorum. Ve ben sizin bilemiyeceğiniz şeyleri Allah tarafından (vahiy ile) biliyorum, dedi.

79. Dedi ki: Eşyamızı yanında bulduğumuz kimseden başkasını yakalamaktan Allah'a sığınırız, o takdirde biz gerçekten zalimler oluruz!

80. Ondan ümitlerini kesince, (meseleyi) gizli görüşmek üzere ayrılıp (bir kenara) çekildiler. Büyükleri dedi ki: «Babanızın sizden Allah adına söz aldığını, daha önce de Yusuf hakkında işlediğiniz kusuru bilmiyor musunuz? Babam bana izin verinceye veya benim için Allah hükmedinceye kadar bu yerden asla ayrılmayacağım. O hükmedenlerin en hayırlısıdır.

81. Babanıza dönün ve deyin ki: «Ey babamız! Şüphesiz oğlun hırsızlık etti.

87. Ey oğullarım! Gidin de Yusuf'u ve kardeşini iyice araştırın, Allah'ın rahmetinden ümit kesmeyin. Çünkü kâfirler topluluğundan başkası Allah'ın rahmetinden ümit kesmez.

(Bunun üzerine Mısır'a döndüler.)

88. Yusuf'un yanına girdiklerinde dediler ki: Ey aziz! Bizi ve ailemizi kıtlık bası ve biz değersiz bir sermaye ile geldik. Hakkımızı tam ölçerek ver. Ayrıca bize bağışta da bulun. Şüphesiz Allah sadaka verenleri mükâfatlandırır.

89. Yusuf dedi ki: Siz, cahilliğiniz yüzünden Yusuf ve kardeşine yaptıklarınızı biliyor musunuz?

(Tefsirlerde belirtildiğine göre Hz. Yusuf'u kuyuya atan kardeşleri, bu en küçük kardeşlerine de daima hakaret ve eziyet ederlerdi.)

90. Yoksa sen, gerçekten Yusuf musun? dediler. O da: (Evet) ben Yusufum, bu da kardeşim. (Birbirimize kavuşmayı) Allah bize lütfetti. Çünkü kim (Allah'tan) korkar ve sabrederse, şüphesiz Allah güzel davrananların mükâfatını zayi etmez, dedi.

91. (Kardeşleri) dediler ki: Allah'a andolsun, hakikaten Allah seni bize üstün kılmış. Gerçekten biz hataya düşmüşüz.

92. (Yusuf) dedi ki: «Bugün sizi kınamak yok, Allah sizi affetsin! O, merhametlilerin en merhametlisidir.»

93. «Şu benim gömleğimi götürün de onu babamın yüzüne koyun, (gözleri) görecektir. Ve bütün ailenizi bana getirin.»

(Rivayete göre Yusuf (a.s.), kardeşlerine sabah akşam ziyafet veriyordu. Kardeşleri ise daha

سُورَةُ يُسُف

الجزء الثالث عشر

بَنِي إِدْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَأْكُلُوا
مِنْ رِزْقِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْكُلُ مِنْ رِزْقِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ
الْكَاذِبُونَ ﴿٨٧﴾ فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ
مَسْنَا وَاهَلْنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضْعَةٍ مُرَجَلَةٍ فَأَوْفِ لَنَا
الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ
﴿٨٨﴾ قَالُوا هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ
جَاهِلُونَ ﴿٨٩﴾ قَالُوا أَإِنَّكَ لَأَنْتَ يُسُفَ قَالَ أَتَأْكُلُونُ
وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَنْ يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ
اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٩٠﴾ قَالُوا تَأْكُلُوْنَا لَقَدْ
ءَاثَرَكِ اللَّهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَاطِبِينَ ﴿٩١﴾ قَالَ لَا تَأْكُلُوا
عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ بِغَيْرِ اللَّهِ لَكُمْ وَهُوَ رَحِمُ الرَّاحِمِينَ
﴿٩٢﴾ أَذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَأَلْقُوهُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ
بَصِيرًا وَأَتُوبُ إِلَيْكُمْ فَتَجَعَّلُوا خَمْعَةً ﴿٩٣﴾ وَلَمَّا فَصَلَ
الْعِزُّ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ نَؤُلَآنَ
نُقِيدُونِ ﴿٩٤﴾ قَالُوا تَأْكُلُ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ ﴿٩٥﴾

٢٤٦

önce ona yaptıklarını hatırlayarak sıkılıyorlardı. Ona bir adam göndererek dediler ki: Siz bizi sabah akşam yemeğe davet ediyorsunuz, fakat biz sana karşı yaptıklarımızdan dolayı senden utanıyoruz. Yusuf (a.s.) da, onlara şöyle cevap verdi: Mısırlılar şimdiye kadar bana hep ilk gördükleri gözleriyle bakıyorlar ve «Yirmi dirheme satılmış bir köleyi ulaştığı bu mertebeye yükselten Allah'ı tenzih ederiz» diyorlardı. Şimdi ise sizin sayenizde şeref kazandım. Çünkü benim sizin kardeşiniz ve İbrahim (a.s.) gibi büyük bir peygamberin torunu olduğumu anladılar.)

94. Kafiye (Mısır'dan) ayrılınca, babaları (yanındakilere): Eğer bana bunamış demezseniz inanın ben Yusuf'un kokusunu alıyorum! dedi.

95. (Onlar da:) Vallahi sen hâla eski şaşkınlığındasın, dediler.

104. Halbuki sen bunun için (*peygamberlik görevini ifa için*) onlardan bir ücret istemiyorsun. Kur'an, âlemler için ancak bir öğüttür.

105. Göklerde ve yerde nice deliller vardır ki, onlar bu delillerden yüzlerini çevirip geçerler.

(«Âyet» kelimesi lügatte, alâmet, işaret, işaret olacak şey ve cemaat manalarına gelir. Terim olarak, Kur'an-ı Kerim'in kısa veya uzun bir parçası demektir. Burada «âyet» kelimesi alâmet, delil ve ibret veren şey manalarında kullanılmıştır. Yani Allah'ın varlığına, birliğine, ilmine, kudretine ve hikmetinin kemâline delâlet eden, gerek insanın kendinde, gerekse dış dünyada, göklerde ve yerde nice delil vardır ki bunlar insanların nazar-ı dikkatlerine sunulmuştur. İnsan oğlunun imi, fikri, felsefi ve teknik hayatı bu olaylarla her zaman karşı karşıyadır. Buna rağmen, bu varlıkları yaratanı düşünmeden, ibret almadan yüz çevirir geçer. Halbuki insan oğlu, bu tabiat olayları üzerinde düşünse, bunlardaki incelikleri ve bunlara hakim olan ilâhî kanunları bulup keşfedecektir, dolayısıyla hem dünyada terakki edecek, hem de ahirette mutlu olacaktır.)

106. Onların çoğu, ancak ortak koşarak Allah'a iman ederler.

(Arabistan halkında tek tanrı inancı vardı; ancak çeşitli şekillerde Allah'a ortak koşuyorlardı. Mekkeliler, «Melekler Allah'ın kızlarıdır»; bir kısım müşrikler de, «Tanrı'ya yaklaşmak için putlara tapıyoruz» derlerdi. Hristiyanlar, «İsa Allah'ın oğludur» derken, yahudiler de «Uzeyr Allah'ın oğludur» diyorlardı. Böylece insanların çoğu Allah'a ortak koşuyorlardı. Ayette bunlara işaret edilmektedir.)

107. Allah tarafından kuşatıcı bir felâket gelmesi veya farkında olmadan kıyametin ansızın kopması karşısında kendilerini emîn mi gördüler?

108. (*Resûlüm!*) De ki: «İşte bu, benim yolumdur. Ben Allah'a çağırıyorum, ben ve bana uyanlar aydınlık bir yol üzerindeyiz. Allah'ı (*ortaklardan*) tenzih ederim! Ve ben ortak koşanlardan değilim.»

109. Senden önce de, şehirler halkından kendilerine vahyettiğimiz erkeklerden başkasını peygamber göndermedik. (*Kâfirler*) yeryüzünde hiç gezmediler mi ki, kendilerinden öncekilerin sonunun nasıl olduğunu görsünler! Sakınanlar için ahiret yurdu elbette daha iyidir. Hâla aklınızı kullanmıyor musunuz?

سُورَةُ يُسُف

الجزء الثالث عشر

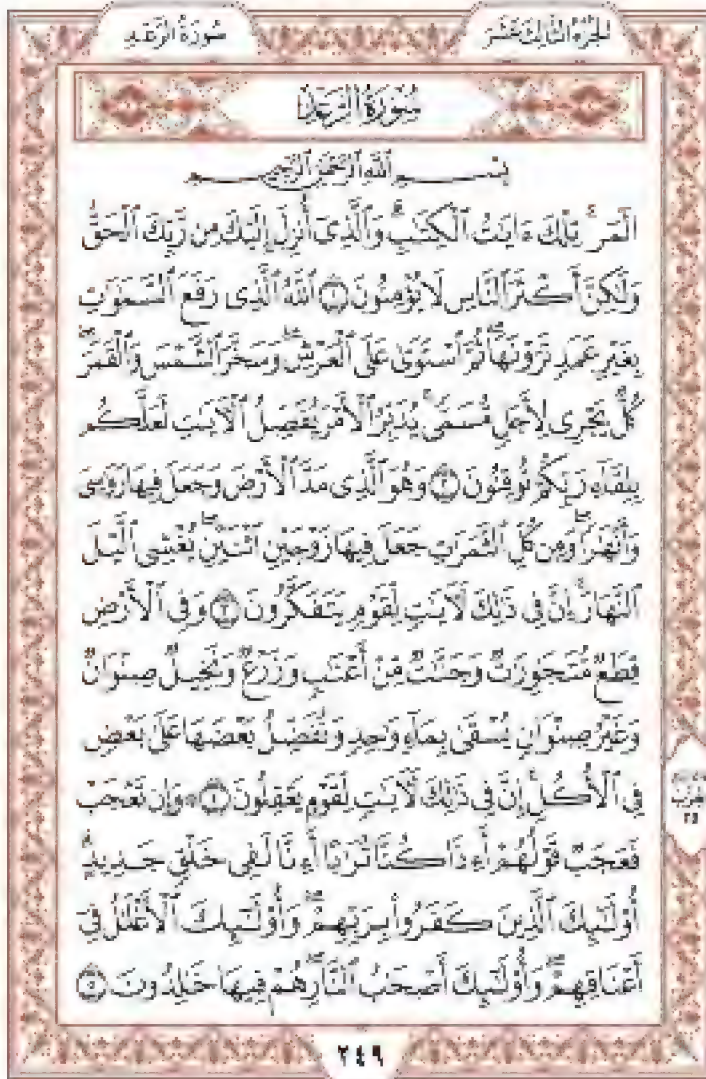
وَمَا أَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ
وَكَأَيِّن مِّنْ آيَةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا
وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٤﴾ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللهِ إِلَّا
وَهُمْ مُشْرِكُونَ ﴿١٠٥﴾ أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ
اللهِ أَوْ أَنْ يَأْتِيَهُمُ النَّاسُ بِنِعَّةٍ مِّنْ اللهِ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٦﴾ قُلْ
هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي
وَسُبْحَنَ اللهِ وَ مَا أَكُن مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٧﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِن
قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي إِلَيْهِم مِّنْ أَهْلِ الْقُرَى أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ
فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَذَابُهُ الَّذِينَ مِن
قَبْلِهِمْ وَلَوْ أَنَّ لِّلْآخِرَةِ خَيْرٌ مِّنَ الْآخِرَةِ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ ﴿١٠٨﴾
حَقٌّ إِذَا اسْتَيْسَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا
جَاءَهُمْ نَصْرٌ مِّنَّا فَخَرَّجْنَاهُ مِن شَأْنِهِمْ وَلَا يَجِدُونَ لِطُغْيَانِهِمُ الْقُوَّةَ
أَلَمْ نَجْعَلِ لَهُمُ الْحَدِيثَ لِيُتَفَكَّرُوا وَلَكِنَّ مَصْرِيفَ أَلْبَابِهِمْ
يَتَوَلَّوْنَ وَهُمْ لَا يَحْكُمُونَ ﴿١٠٩﴾ وَتَقْوِيَّتُ الْكُفَّرِ يُؤْمِنُونَ ﴿١١٠﴾

٢٤٨

(Bu âyet, «Allah, peygamber olarak melekleri gönderseydi ya!» diyen kâfirlere cevap olarak inmiştir.)

110. Nihayet peygamberler ümitlerini yitirip de kendilerinin yalana çıkarıldıklarını sandıkları sırada onlara yardımımız gelir ve dilediğimiz kimse kurtuluşa erdirilir. (*Fakat*) suçlular topluluğundan azabımız asla geri çevrilmez.

111. Andolsun onların (*geçmiş peygamberler ve ümmetlerinin*) kıssalarında akıl sahipleri için pek çok ibretler vardır. (*Bu Kur'an*) uydurulabilecek bir söz değildir. Fakat o, kendinden öncekileri tasdik eden, her şeyi açıklayan (*bir kitaptır*); iman eden toplum için bir rahmet ve bir hidayettir.



(13)
ONÜÇÜNCÜ SÜRE
er-RA'D

Ra'd Sûresi, 43 âyet olup Mekke'de mi, Medine'de mi indiği hakkında ihtilaf vardır. Sûrenin muhtevası göz önüne alınırsa Mekke'de indiğini söyleyenlerin görüşü biraz daha ağırlık kazanır.

Sûrenin onüçüncü âyetinde gök gürültüsü manasına gelen «er-Ra'd» kelimesi zikredildiği için sûreye bu ad verilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Elif. Lâm. Mîm. Râ. Bunlar, Kitab'ın âyetleridir. Sana Rabbinden indirilen haktır, fakat insanların çoğu inanmazlar.

2. Görmekte olduğunuz gökleri direksiz olarak yükselten, sonra Arş'a istiva eden, güneşi ve ayı emrine boyun eğdiren Allah'tır. (Bunların) her biri muayyen bir vakte kadar akıp gitmektedir. O, Rabbinize kavuşacağınıza kesin olarak inanmanız için her işi düzenleyip âyetleri açıklamaktadır.

(Arş'a istiva hakkında bilgi için A'raf sûresi 54. âyete bakınız.)

3. Yeri döşeyen, onda oturaklı dağlar ve ırmaklar yaratan ve orada bütün meyvelerden çiftler çiftler yaratan O'dur. Geceyi de gündüzün üzerine O örtüyor. Şüphesiz bütün bunlarda düşünen bir toplum için ibretler vardır.

(Modern ilmin bir keşfi olan bitkilerdeki döllenme olayını haber veren bu âyet Kur'an'ın mucize olduğunun açık delillerinden biridir.)

4. Yeryüzünde birbirine komşu kıtalar, üzüm bağları, ekinler, bir kökten ve çeşitli köklerden dallanmış hurma ağaçları vardır. Bunların hepsi bir su ile sulanır. (Böyle iken) yemişlerinde onların bir kısmını bir kısmına üstün kılanız. İşte bunlarda akıllarını kullanan bir toplum için ibretler vardır.

(Aynı topraktan ve aynı sudan beslenen bitkilerin her birinin tadı birbirinden çok farklı olan meyveler vermesi, Allah'ın varlığının ve kudretinin en açık delillerindendir.)

5. (Resûlüm! Kâfirlerin seni yalanlamalarına) şaşıyorsan, asıl şaşılacak şey onların: «Biz toprak olduğumuz zaman yeniden mi yaratılacağız?» demeleridir. İşte onlar, Rablerini inkâr edenlerdir; işte onlar (kıyamet gününde) boyunlarında tasmalar bulunanlardır. Ve onlar ateş ehlidir. Onlar, orada ebedî kalacaklardır!

6. (Müşrikler) senden iyilikten önce kötülüğü çabucak istiyorlar. Halbuki onlardan önce ibret alınacak nice azap örnekleri gelip geçmiştir. Doğrusu insanlar kötülük ettikleri halde Rabbin onlar için mağfiret sahibidir. (Bununla beraber) Rabbinin azabı da çok şiddetlidir.

(Mekke müşrikleri dediler ki: «Ey Allah! Eğer bu Kur'an senden gelen bir hak ise, hemen üstümüze gökten bir taş yağdır, yahut bize başka acıklı bir azap getir!» İşte âyetle buna işaret edilerek, «Senden iyilikten önce kötülüğü çabucak istiyorlar» denilmektedir. Esasen onlar gerçekte azap istemiyor; aksine bu sözleriyle ilâhi azaba inanmadıklarını gösteriyor, Peygamber'in tehditleriyle alay ediyorlardı.)

7. Kâfirler diyorlar ki: Ona Rabbinden bir mucize indirilseydi ya! (Halbuki) sen ancak bir uyanıcısın ve her toplumun bir rehberi vardır.

(Müşrikler bilmiyorlardı ki, Allah izin vermedikçe hiçbir peygamber mucize gösteremezdi. Âyetle de ifade buyurulduğu üzere, esasen peygamberlerin görevi insanları ikaz etmek, yanlışlardan, sapıklıktan ve haksızlıktan sakındırmaktır.)

8. Her dışının neye gebe kalacağını, rahimlerin neyi eksik, neyi ziyade edeceğini Allah bilir. Onun katında her şey ölçü ileler.

9. O, görüleni de görilmeyeni de bilir, çok büyüktür, yücedir.

10. Sizden, sözü gizleyenle onu açığa vuran, geceleyin gizlenenle gündüzün yürüyen (onun ilminde) eşittir.

11. Onun önünde ve arkasında Allah'ın emriyle onu koruyan takipçiler (melekler) vardır. Bir toplum kendilerindeki özellikleri değiştirenceye kadar Allah, onlarda bulunanı değiştirmez. Allah bir topluma kötülük diledi mi, artık onun için geri çevrilme diye bir şey yoktur. Onların Allah'tan başka yardımcıları da yoktur.

(Her insanın önünde ve arkasında koruyucu ve yazıcı melekler vardır. Bunlar insanı korudukları gibi amellerini de yazarlar. Âyetle işaret

سُورَةُ الرَّحْمٰنِ

الجزء الثامن عشر

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ
قَبْلِهِمُ الْمَثَلَاتُ وَإِنَّ رَبَّنَا لَذُوْ مَغْفِرٍ رَّحِيْمٍ عَلَى ظَلِمِهِمْ
وَإِنَّ رَبَّنَا لَشَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا
أُنْزِلَ عَلَيْنَا آيَةٌ مِنْ رَبِّنَا إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ
هَادٍ ۝ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَى وَمَا يَغِيْضُ الْأَرْحَامَ
وَمَا تَزَادُ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ ۝ غَيْرِ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيْرُ الْمُتَعَالِ ۝ سَوَاءٌ قَبْلَكُمْ مَنْ
أَسْرَأَ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ
بِالنَّهَارِ ۝ لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ
يَحْفَظُوْنَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنْ أَتَاكَ اللَّهُ بَعْثٌ مَّا يَفْعُوْهُ حَتَّى يَسْمُرَ
مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءَ أَفْلًا مَرَدَّهُ لَهُ وَمَا
لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَالٍ ۝ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ أَلْبَاقَكُمْ حَقًّا
وَعَمًّاءَ وَيُنَبِّئُ السَّحَابَ الْقِطَالَ ۝ وَيَسْمِعُ الرِّجَالَ حَمْدَهُ
وَالْمَلَائِكَةَ مِنْ خِيفَتِهِمْ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا
مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيْدُ الْحِمَالِ ۝

٢٥٠

edilen bir diğer husus da şudur: Allah bir millete başkalarına nazaran bazı üstünlükler ve bazı nimetler verdiğinde o millet, şumarır ve ahlâkını bozar da o nimete liyakatini kaybederse, Allah nimeti onların elinden alır. Millet kendi üstün meziyetlerini bozmadığı müddetçe Allah verdiği nimeti onların elinden almaz.)

12. O, size korku ve ümit içinde şimşegi gösteren ve (yağmur dolu) ağır bulutları meydana getirendir.

13. Gök gürültüsü Allah'ı hamd ile tesbih eder. Melekler de O'nun heybetinden dolayı tesbih ederler. Onlar, Allah hakkında mücadele edip dururken O, yıldınmlar gönderip onlarla dilediğini çarpar. Ve O, azabı pek şiddetli olandır.

سورة الرعد

الجزء الثالث عشر

لَهُمْ دَعْوَةُ الْحَيِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ شَيْءٌ إِلَّا
 كَسِطَ كَهْتِهِ إِلَى السَّمَاءِ لِيُتَلَّعَ فَأَوْمَهُمْ بِبَلْعِهِ وَمَا دَعَا الْكَافِرِينَ
 إِلَّا إِلَى ضَلَالٍ ۝ وَيَنْهَى عَنِ السُّجُودِ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا
 وَكَرْهًا وَظَلَمَهُمُ الْعَذَابُ وَالْأَصَابُ ۝ قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ قُلْ اللَّهُ قُلْ أَفَاتَّخَذَ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَا يَمْلِكُونَ
 إِتْعَاسَهُمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْمَوْنَ الْأَعْمَى وَالْبَصِيرَ أَمْ هُنَّ
 نِسْوَى الْظُّلُمَاتِ وَالنُّورِ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ خَلَقُوا الْفَلَاقِ فَفَتَنَنَاهُ
 الْخَلْقَ عَلَيْهِمْ قُلْ اللَّهُ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝ أَنْزَلَ
 مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا
 وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ جَلِيلٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلُ
 كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَالْأَنْبِيَاءُ وَالْأَنْبِيَاءُ قَدْ هَبَّ جُفَاءً
 وَأَمَّا أَنْ يَنْفَعِ الْإِنْسَانَ فَيَتَعَكَّ فِي الْأَرْضِ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ
 الْأَمْثَالَ ۝ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلرَّبِّ يُخْلِصُهُمُ اللَّهُ وَالَّذِينَ لَا يَسْتَجِيبُوا
 لَهُ وَلَوْ أَنَّ لَهُمْ مَتْنِ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَا فَعَدَّ أُولَئِكَ
 أُولَئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْيَهَادُ ۝

٢٥١

rine fayda ya da zarar verme gücüne sahip olmayan dostlar mı edindiniz?» De ki: «Körle gören bir olur mu hiç? Ya da karanlıklarla aydınlık eşit olur mu?» Yoksa O'nun yarattığı gibi yaratan ortaklar buldular da bu yaratma onlarca birbirine benzer mi göründü? De ki: Allah her şeyi yaratandır. Ve O, birdir, karşı durulamaz güç sahibidir.

17. O, gökten su indirdi de vâdiler kendi hacimlerinde sel olup aktı. Bu sel, üste çıkan bir köpüğü yüklenip götürdü. Sûs veya (diğer) eşya yapmak isteyerek ateşte erittikleri şeylerden de buna benzer köpük olur. İşte Allah hak ile bătıla böyle misal verir. Köpük atılıp gider. İnsanlara fayda veren şeye gelince, o yeryüzünde kalır. İşte Allah böyle misaller getirir.

(Allah Teâlâ önceki âyette inananları, gören kimseye, hakkı aydınlığa; inanmayanları kör kimseye, bătılı da karanlıklara benzetti. Bu âyet-te ise bir başka teşbih yaptı. Şöyle ki: Hak ve hak ehli gökten inen yağmura; bătıl ve bătıl ehli de su yüzündeki köpüğe benzetilmiştir. Nasıl ki yağmur yağdığı anda derelerden sular akar, insanlar ondan çeşitli şekilde faydalanırlar, kurumuş topraklar hayat bulur ve toprak katmanlarında bir-kerek gözeler halinde fışkırır, ondan da insanlar faydalanırlarsa, işte hak ve hak ehli de bunun gibi faydalıdır. Hak geldiğinde ölmüş kalpler diri-lir, pörsümüş vicdanlar merhametli olma özelli-ği kazanır. İman neticesinde sayılamayacak ka-dar faydalar meydana gelir.

Bătıl ise, selin yüzündeki köpüğe benzetil-miştir. O köpük çabuk kaybolup gider, hiçbir şe-ye de fayda sağlamaz.

Ayrıca inananlar, sûs veya başka eşyalar yap-mak için ateşte eritilen altın, gümüş, bakır ve benzeri madenlere benzetilmiştir ki bunlar ger-çekten faydalı şeylerdir. Bu madenler eritildiği zaman meydana gelen artıklar vardır ki bunlar bir değer taşımaz. İşte bătıl ve bătıl ehli de bunla-ra teşbih edilmiştir.)

18. İşte Rablerinin emrine uyanlar için en güzel (mükâfat) vardır. Ona uy-mayanlara gelince, eğer yeryüzünde olanların tümü ile bunun yanında bir misli daha kendilerinin olsa, (kurtul-mak için) onu mutlaka feda ederler. İş-te onlar var ya, hesabın en kötüsü onla-radır. Varacakları yer de cehennemdir. O ne kötü yataktır!

14. El açıp yalvarmaya lâyık olan an-cak O'dur. O'nun dışında el açıp dua et-tikleri onların isteklerini hiçbir şeyle karşılamazlar. Onlar ancak ağzına gel-sin diye suya doğru iki avucunu açan kimse gibidir. Halbuki (suyu ağzına gö-türmedikçe) su onun ağzına girecek de-gildir. Kâfirlerin duası kuşkusuz hede-fini şaşırmıştır.

15. Göklerde ve yerde bulunanlar da onların gölgeleri de sabah akşam ister istemez sadece Allah'a secde ederler.

16. (Resûlüm!) De ki: «Göklerin ve yerin Rabbi kimdir?» De ki: «Allah'tır.» O halde de ki: «O'nu bırakıp da kendile-

19. Rabbinden sana indirilenin hak olduğunu bilen kimse, (*inkâr eden*) kör kimse gibi olur mu? (*Fakat bunu*) ancak akıl sahipleri anlar.

20. Onlar, Allah'ın ahdini yerine getirenler ve verdikleri sözü bozmayanlardır.

21. Onlar Allah'ın gözetilmesini emrettiği şeyleri gözeten, Rablerinden sakınan ve kötü hesaptan korkan kimselerdir.

(Âyetteki «Allah'ın gözetilmesini emrettiği şeyler»den maksat tefsircilere göre akrabalık bağlarını sürdürmek, müminlerle dostluk ve birlik halinde yaşamak gibi ailevi ve içtimai vazifelerdir.)

22. Yine onlar, Rablerinin rızasını isteyerek sabreden, namazı dosdoğru kılan, kendilerine verdiğimiz rızıklardan gizli ve açık olarak (*Allah yolunda*) harcayan ve kötülüğü iyilikle savan kimselerdir. İşte onlar var ya, dünya yurdunun (*güzel*) sonu sadece onlarındır.

23. (*O yurt*) Adn cennetleridir; oraya babalarından, eşlerinden ve çocuklarından sâlih olanlarla beraber girecekler, melekler de her kapıdan onların yanına varacaklardır.

24. (*Melekler:*) Sabrettiğinize karşılık size selam olsun! Dünya yurdunun sonu (*cennet*) ne güzeldir! (*derler*).

25. Allah'a verdikleri sözü kuvvetle pekiştirdikten sonra bozanlar, Allah'ın riayet edilmesini emrettiği şeyleri (*akrabalık bağlarını*) terk edenler ve yer yüzünde fesat çıkaranlar; işte lânet onlar içindir. Ve kötü yurt (*cehennem*) onlarındır.



26. Allah dilediğine rızkını bollastırır da daraltır da. Onlar dünya hayatıyla şımarıdılar. Oysa ahiretin yanında dünya hayatı, geçici bir faydadan başka bir şey değildir.

27. Kâfir olanlar diyorlar ki: Ona Rabbinden bir mucize indirilmeli değil miydi? De ki: Kuşkusuz Allah dilediğini saptırır, kendisine yöneleni de hidayete erdirir.

28. Bunlar, iman edenler ve gönülleri Allah'ın zikriyle sükûnete erenlerdir. Bilesiniz ki, kalpler ancak Allah'ı anmakla huzur bulur.

سُورَةُ الرَّعْدِ

الجزء الثالث عشر

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحَسَنُ مَا أَجَبَ ﴿٣٠﴾
كَذَٰلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ لِّتَسْلُتُوا
عَلَيْهِمُ الَّذِينَ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ يَا رَحْمَنُ قُلْ هُوَ رَبِّي
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ ﴿٣١﴾ وَتَوَلَّى قَرْيَةً
سِيرَتِ بِهَا لِلْبِئْسِ أَوْ قُطِعَتْ بِهَا الْأَرْضُ أَوْ كُفِّرَتْ بِهِ الصَّوْفُ
بَلْ لَقِيَ اللَّهَ الْأَمْرَ جَمِيعًا أَفَلَمْ يَأْتِ بِسِيقَاسٍ ؕ أَمْ أَمَرْنَا أَنْ لَّوْنَنَاهُ
أَلَّا يَهْدِيَ النَّاسَ جَمِيعًا وَلَا يَزَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ
بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةٌ أَوْ تَحُلُّ قَرْيَةً مِنْ دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ وَعْدُ
أَلَمِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْوَعْدَ ﴿٣٢﴾ وَلَقَدْ أَسْتَهْزِئُ بِرُسُلٍ مِنْ
قَبْلِكَ فَأَمَلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا شُرًّا أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ
عِقَابِ ﴿٣٣﴾ أَفَمَنْ هُوَ أَقْوَمُ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَجَعَلُوا
لِلَّهِ شُرَكَاءَ قُلْ سَمُّوهُمْ أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُونَ فِي الْأَرْضِ أَمْ
يُظَاهِرُونَ الْقَوْلَ قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا أَمْكَرٌ هُمْ وَصُدُّوا عَنِ
السَّبِيلِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٤﴾ لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَبْرِ
الَّذِينَ أَلْعَدَابُ الْأَخْرَجَ أَشَقُّ وَمَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ﴿٣٥﴾

٢٥٣

Fakat bütün işler Allah'a aittir. İman edenler hâla bilmediler mi ki, Allah dileseydi bütün insanları hidayete erdirirdi? Allah'ın vâdi gelinceye kadar inkâr edenlere, yaptıklarından dolayı ya ansızın büyük bir belâ gelmeye devam edecek veya o belâ evlerinin yakınına inecek. Allah, vâdinden asla dönmez.

(Rivayet olunduğuna göre, Resûlullah (s.a.) Mekke kâfirlerine İslâm'ı anlattığı bir gün, müşriklerden Abdullah b. Ümeyye el-Mahzûmî adında birisi dedi ki: «Mekke'nin şu iki dağı bizi çok sıkıyor, bunları buradan kaldır da yerimiz genişlesin. O dağların arasından ırmaklar aksın, ziraata elverişli yerler aç, atalarımızdan ölmüş olan falan ve falan şahısları dirilt de söylesinler hakalım, senin söylediklerin doğru mu değil mi?» İşte bunun üzerine yukarıdaki âyet indi. Ve onlara bildirildi ki, peygamber göndermek ve Kur'an indirmekten maksat bu sizin dedikleriniz değildir. Bununla beraber herhangi bir kitap vasıtasıyla öyle şeyler yapılacak olsaydı yine bu Kur'an ile yapılırdı. Ama Kur'an'ın indirilmesindeki hikmet ve gaye her şeyden önce insanları hidayete erdirmek, kalpleri Allah'ın zikri ile tatmin ve tenvir etmektir.)

32. Andolsun, senden önceki peygamberlerle de alay edildi de ben inkâr edenlere mühlet verdim, sonra da onları yakaladım. (Görseydin ki) azabım nastılmış!

33. Herkesin kazandığını gözetleyip muhafaza eden, (hiç böyle yapamayan gibi olur mu?). Onlar Allah'a ortaklar koştular. De ki: «Onlara ad verin (onlar necidir?). Yoksa siz Allah'a yeryüzünde bilemeyeceği bir şeyi mi haber veriyorsunuz? Yahut boş laf mı ediyorsunuz?» Doğrusu inkâr edenlere hileleri süslü gösterildi ve onlar doğru yoldan ahkonuldular. Allah kimi saptırırsa artık onu doğru yola iletecek yoktur.

34. Dünya hayatında onlara sadece bir azap vardır. Ahiret azabı ise daha şiddetlidir. Onları Allah'tan (onun azabından) koruyacak kimse de yoktur.

29. İman edip iyi işler yapanlara ne mutlu! Varılacak güzel yurt da onlar içindir.

30. (Ey Muhammed!) Böylece seni, kendilerinden önce nice ümmetlerin gelip geçtiği bir ümmete gönderdik ki, sana vahyettiğimizi onlara okuyasın. Onlar Rahman'ı inkâr ediyorlar. De ki: O benim Rabbimdir. O'ndan başka tanrı yoktur. Sadece O'na tevekkül ettim ve dönüş sadece O'nadır.

31. Eğer okunan bir Kitapla dağlar yürütülseydi veya onunla yer parçalanırsaydı, yahut onunla ölümler konuşturulırsaydı (o Kitap yine bu Kur'an olacaktı).

سُورَةُ اِبْرٰهٖمَ

الجزء الثالث عشر

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا
بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ﴿٤٣﴾

سُورَةُ اِبْرٰهٖمَ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الرَّكَعَاتِ اَرْبَعَةً اِلَيْكَ اُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ
اِلَى النُّورِ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٤٤﴾
اللّٰهُ الَّذِیْ اَنْزَلَ فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَرِیْلُ
اِلَی الْكَافِرِیْنَ مِنْ عَذَابٍ شَدِیْدٍ ﴿٤٥﴾ الَّذِیْنَ یَسْتَحْجِبُوْنَ
اَلْحَیٰوةَ الدُّنْیَا عَلٰی الْاٰخِرَةِ وَیَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِیْلِ
اللّٰهِ وَیَبْغُوْنَهَا عِوَجًا اُولٰٓئِكَ فِی ضَلٰلٍۭ یَعْمَلُ ﴿٤٦﴾
اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلٰی یٰسَاقِیْنِ قَوْمِیْ یَسْبِیْتُ لَهُمْ
فَضِیْلُ اللّٰهِ مِنْ یَسَاقِیْ وَیَهْدِیْ مَنْ یَّشَآءُ وَهُوَ الْعَزِیْزُ
الْحَكِیْمُ ﴿٤٧﴾ وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰی بِآیٰتِنَا اَنْ اُخْرِجْ
قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ وَذَكَرَهُمْ بِآیٰتِیْمِ
اللّٰهِ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿٤٨﴾

٢٥٥

43. Kâfir olanlar: Sen resûl olarak gönderilmiş bir kimse değilsin, derler. De ki: Benimle sizin aranızda şahit olarak Allah ve yanında Kitab'ın bilgisi olan (Peygamber) yeter.

(14)

ONDÖRDÜNCÜ SÜRE İBRAHİM

İbrahim sûresi, 52 âyet olup 28 ve 29. âyetler Medine'de, diğerleri Mekke'de inmiştir. 35-41. âyetler Hz. İbrahim'in duasını ihtiva ettiği için sûreye bu ad verilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Elif. Lâ. Râ. (Bu Kur'an), Rable-rinin izniyle insanları karanlıklardan

aydınlığa, yani her şeye galip (ve) öv-güye lâyık olan Allah'ın yoluna çıkar-man için sana indirdiğimiz bir kitaptır.

2. O Allah ki, göklerde ve yerde ne varsa hepsi O'nundur. Şiddetli azaptan dolayı kâfirlerin vay haline!

3. Dünya hayatını ahirete tercih edenler, Allah yolundan alıkoyanlar ve onun eğriliğini isteyenler var ya, işte onlar (haktan) uzak bir sapıklık içindedirler.

4. (Allah'ın emirlerini) onlara iyice açıklasın diye her peygamberi yalnız kendi kavminin diliyle gönderdik. Artık Allah dilediğini saptırır, dilediğini de doğru yola iletir. Çünkü O, güç ve hikmet sahibidir.

(Her peygamberin ancak kendi kavminin diliyle gönderilmiş olması, bütün insanlardan tek bir dil ile, mesela Arapça ile anlaşmalarının, yal-varıp niyazda bulunmalarının istenmediğini gösterir. Zaten bir âyet-i kerimede de konuşulan dillerin muhtelif olması dahi Allah'ın varlığının ve kudretinin delillerinden sayılmıştır. Bunun yanında bu âyet-i kerimenin işaret ettiği önemli noktalardan birisi de, Hakk'a davet ile uğraşanla-rın içinde bulundukları toplumun dilini çok iyi bilmeleri gerektiği hususudur.)

5. Andolsun ki Musa'yı da: Kavmini karanlıklardan aydınlığa çıkar ve onla-ra Allah'ın (geçmiş kavimlerin başına getirdiği felâket) günlerini hatırlat, di-ye mucizelerimizle gönderdik. Şüphesiz ki bunda çok sabırlı, çok şükreden herkes için ibretler vardır.

6. Hani Musa kavmine demişti ki: «Allah'ın üzerinizdeki nimetini hatırlayın. Çünkü O, sizi işkencenin en kötüsüne sürmekte ve oğullarınızı kesip, kadınlarınızı (kızlarınızı) bırakmakta olan Firavun ailesinden kurtardı. İşte bu size anlatılanlarda, Rabbinizden büyük bir imtihan vardır.»

7. «Hatırlayın ki Rabbiniz size: Eğer şükrederseniz, elbette size (nimetimi) artıracam ve eğer nankörlük ederseniz hiç şüphesiz azabım çok şiddetlidir! diye bildirmişti.»

8. Musa dedi ki: «Eğer siz ve yeryüzünde olanların hepsi nankörlük etseniz, bilin ki Allah gerçekten zengindir, hamdedilmeye lâyıktır.»

9. Sizden öncekilerin, Nuh, Âd ve Semûd kavimlerinin ve onlardan sonrakilerin haberleri size gelmedi mi? Onları Allah'tan başkası bilmez. Peygamberleri kendilerine mucizeler getirdi de onlar, ellerini peygamberlerinin ağızlarına bastılar ve dediler ki: Biz, size gönderileni inkâr ettik ve bizi kendisine çağırduğunuz şeye karşı derin bir kuşku içindeyiz.

(İbn Mes'ûd bu âyeti okuduğu zaman «Nesep âimleri yalancılardır» derdi. Yani onlar nesep-leri bildiklerini iddia ederlerken Allah bunu reddediyor. İbn Abbas da «Adnan ile İsmail arasında bilinmeyen otuz baba (batın) mevcuttur» derdi. Buna göre âyetin manası, «Onlar o kadar fazla idiler ki, sayılarını Allah'tan başka kimse bilemez» demek olur.)

سُورَةُ الْاِنْبِرَاءِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنجَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَ كُمُوسَةً الْعَذَابِ وَهُدًى بِحُورِ ابْنَاءِ كُمْ وَتَسْتَحْيُونَ نِسَاءَ كُمْ فِي دَلِكُمْ بَلَاءٍ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٍ ۖ وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ۚ وَقَالَ مُوسَىٰ إِنَّ تَكْفُرًا أَنتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَنَفِي حَمِيدٌ ۚ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَعْيُنَهُمْ فِي آلِهَتِهِمْ وَلَوْ أَنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ فَأَن لَّا تَأْتِي سُلُوكَنَا دَعْوَانَا إِلَهُ مُبِينٌ ۚ قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَأَطِيعُوا أَمْرَ رَبِّكُمْ وَأَلَا تَرَىٰ يَدْعُوكُمْ لِتُغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَتُوَخَّرَكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى قَالُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيدُونَ أَن تَصُدُّوَنَا عَمَّا كَانُوا يَعْبُدُ ۚ إِنَّا وَنَا قَاتِلُوا بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ۚ

۲۵۶

10. Peygamberleri dedi ki: Gökleri ve yeri yaratan Allah hakkında şüphe mi var? Halbuki O, sizin günahlarınızdan bir kısmını bağışlamak ve sizi muayyen bir vakte kadar yaşatmak için sizi (hak dine) çağırıyor. Onlar dediler ki: Siz de bizim gibi bir insandan başka bir şey değilsiniz. Siz bizi atalarımızın tapmış olduğu şeylerden döndürmek istiyorsunuz. Öyleyse bize, apaçık bir delil getirin!

(Onlar kendilerine bildirilen bunca açık delillere, hüccetlere ve mucizelere kani olmayarak inatları yüzünden daha başka mucizeler, hatta kendilerini kahredecek felâketler istiyorlar ve mucizelerle adeta eğleniyorlardı.)

Sûre İbrahim

الحزب الثاني عشر

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ
يَمُنُّ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُم
بِطُلُوفٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ
﴿١١﴾ وَمَا لَكُمُ اللَّاتِي تَوْكَلُ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَيْنَا سُبُلَنَا وَلَنَصِيرَنَّ
عَلَىٰ مَاءٍ أَدْنَىٰ تَسْهُونَ ﴿١٢﴾ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ
﴿١٣﴾ وَقَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِنْ أَرْضِنَا
أَوْ لَتَعُولُنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوْخُوا إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ
الْقُلُوبَ ﴿١٤﴾ وَلَنُفْسِكَنَّ كُفْرَ الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ
ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٥﴾ وَأَسْتَفْخُوا
وَحَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٦﴾ مِنْ وَرَائِهِمُ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ
مِنْ مَاءٍ صَٰدِرٍ ﴿١٧﴾ يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسَيِّعُهُ ﴿١٨﴾ وَإِنَّمَا
الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُمْ بِمُعْتِدِينَ ﴿١٩﴾ وَرِثَیْهِ
عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿٢٠﴾ مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ
كَرَمًا يَاسْتَدْتَبِهُ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ
مَعَ كَسْبِهِمْ عَلَىٰ شَيْءٍ ﴿٢١﴾ ذَٰلِكَ هُوَ الطَّبْعُ الَّذِي يُعِيدُ ﴿٢٢﴾

٢٥٧

11. Peygamberleri onlara dediler ki: «(Evet) biz sizin gibi bir insandan başkası değiliz. Fakat Allah nimetini kullarımdan dilediğine lütfeder. Allah'ın izni olmadan bizim size bir delil getirmemize imkân yoktur. Müminler ancak Allah'a dayansınlar.»

12. «Hem, bize yollanmızı göstermiş olduğu halde ne diye biz, Allah'a dayanıp güvenmeyelim? Sizin bize verdiğiniz eziyete elbette katlanacağız. Tevekkül edenler yalnız Allah'a tevekkülde sebat etsinler.»

13. Kâfir olanlar peygamberlerine dediler ki: «Elbette sizi ya yurdumuz-

dan çıkaracağız ya da mutlaka dinimize döneceksiniz!» Rableri de onlara: «Zalimleri mutlaka helâk edeceğiz!» diye vahyetti.

14. Ve (ey inananlar!) Onlardan sonra sizi mutlaka o yerde yerleştireceğiz. İşte bu, makamımdan korkan ve tehdidimden sakınan kimselere mahsustur.

(Bu âyete Hz. Peygamber'in de memleketinden hicret edeceğine, fakat sonunda onu çıkaranların yurduna mâlik olacağına bir işaret vardır.)

15. (Peygamberler) fetih istediler (Allah da verdi). Her inatçı zorba da hüsrana uğradı.

16. Ardından da (o inatçı zorbaya) cehennem vardır, kendisine ırmı su içilecektir!

17. Onu yudumlamaya çalışacak, fakat boğazından geçiremeyecek ve ona her yandan ölüm gelecek, oysa o ölecek değildir (ki azaptan kurtulsun). Bundan ötede şiddetli bir azap da vardır.

18. Rablerini inkâr edenlerin durumu (şudur): Onların amelleri fırtınalı bir günde rüzgârın şiddetle savurduğu küle benzer. Kazandıklarından hiçbir şeyi elde edemezler. İyiden iyiye sapıtma işte budur.

(Allah Teâlâ kâfirlerin amellerini, fırtınalı bir günde rüzgârın şiddetle savurduğu bir küle benzetmektedir ki onların ameli ne kadar iyi ve çok olursa olsun, sonuç itibarıyla ahirette fayda vermeyecektir. Çünkü Allah Teâlâ, insanları, önce kendisine ve gönderdiği peygamberlerin tümüne iman ile mükellef tutmakta olup sevap ve mükâfatı bundan sonra vereceğini bildirmektedir. Dolayısıyla imanı olmayanlar, yaptıkları iyi işlerin karşılığını dünyada iken alırlar, ama ahirette onlara verilecek hiçbir şey yoktur.)

Sûre İbrahim

الجزء الثالث عشر

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ يَئْسَ
يُذْهِبُ كُذُوبًا وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ
۝ وَسَرُّوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الصُّعْفُوذِيُّ لَوْلَا رَبُّنَا إِسْتَكْبَرُوا
إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا قَهْلَ أَسْمُ مَعْشُورٍ عَتَا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ
مِنْ شَيْءٍ ۚ قَالُوا لَوْ هَدَّيْنَا اللَّهُ لَهْدَيْتُكُمْ سَوَاءَ عَلَيْنَا
أَجْرُهُمْ أَتَرْى الْأَعْمَىٰ مَا لِلْبَٰئِسِ مَحْيَصٌ ۝ وَقَالَ الشَّيْطَانُ لِمَا
فُضِيَ الْأَمْرُ إِلَى اللَّهِ وَعَدَّكُمْ وَعَدَّ الْحَقُّ وَعَدْتُكُمْ
فَأَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا
أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي فَلَا تَلُمُونِي وَلُومُوا أَنْفُسَكُمْ
مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنَا بِمُصْرِخِي وَإِنْ كَفَرْتُ
بِمَا أَسْرَرْتُكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ أَظْلِمَ بَٰئِسَاتٍ لَّهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ۝ وَأَدْخِلَ الْإِذْنَ أَمْرًا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ حَتَّى
تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ تَجْهَرُ
فِيهَا سَلَامٌ ۝ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ صَرَّبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً
كُنَّ جَرَّةً طَيِّبَةً أَصْلَهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ۝

٢٥٨

19. Allah'ın gökleri ve yeri hak ile yarattığını görmedin mi? O dilerse sizi ortadan kaldırıp yepyeni bir halk getirir.

20. Bu, Allah'a güç değildir.

21. (Kıyamet gününde) hepsi Allah'ın huzuruna çıkacak ve zayıflar o büyüklük taslayanlara diyecekler ki: «Biz sizin tâbilerinizdik. Şimdi siz, Allah'ın azabından herhangi bir şeyi bizden savabilir misiniz?» Onlar da diyecekler ki: «(Ne yapalım) Allah bizi hidayete erdirseydi biz de sizi doğru yola iletirdik. Şimdi sızlansak da sabretsek de birdir. Çünkü bizim için sığınacak bir yer yoktur.»

22. (Hesapları görülüp) iş bitirilince, şeytan diyecek ki: «Şüphesiz Allah size gerçek olanı vâdetti, ben de size vâdettim ama, size yalancı çıktım. Zaten benim size karşı bir gücüm yoktu. Ben, sadece sizi (inkâra) çağırdım, siz de benim davetime hemen koşunuz. O halde beni yermeyin, kendinizi yerin. Ne ben sizi kurtarabilirim, ne de siz beni kurtarabilirsiniz! Kuşkusuz daha önce ben, beni (Allah'a) ortak koşmanızı reddettim.» Şüphesiz zalimler için elem verici bir azap vardır.

23. İman edip de iyi işler yapanlar, Rablerinin izniyle içinde ebedî kalacakları ve zemininden ırmaklar akan cennetlere sokulacaklardır. Orada (birbirleriyle) karşılaştıkça söyledikleri «selam» dır.

(Selam, her türlü kötülüklerden, meşakkat, mahnet, kusur ve âfetten kurtulmak demektir. Müminler hem dünyada, hem de ahirette karşılaştıkları zaman birbirlerine böyle bir duada bulunurlar.)

24. Görmedin mi Allah nasıl bir misal getirdi : Güzel bir sözü, kökü (yerde) sabit, dalları gökte olan güzel bir ağaca (benzetti).

(Güzel söz güzel ağaca benzetiliyor. Çünkü ağacın diri kalması için nasıl sulanmaya, bakılmaya ihtiyacı varsa, bunlar bulunmadan kurursa kalpteki iman ağacı da böyledir. Eğer sahibi faydalı ilim, sahih amel, zikir ve tefekkürle her zaman bakıp onu gözetemezse kuruyabilir. Bir hadis-i şerifte: «Elbise nasıl yıpranır eskirse, kalpteki iman da öylece yıpranır, eskir. O halde imanınızı daima tazeleyin» denerek bu gerçek dikkatlerimize sunulmuştur.)

سُورَةُ اِبْرٰهٖمَ

الجزء الثاني عشر

تَوَقَّى أَكْلَهَا كُلِّ حِينٍ يَدُؤْنِ رِجْلَهَا وَتَضْرِبُ اللَّهُ الْأَشْجَالَ
 لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٦﴾ وَمَثَلُ كَيْدِهِ خَبِيثَةٌ
 كَمَثَلِ جَرَّةٍ خَبِيثَةٍ أَجْنَحَتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ
 قَرَارٍ ﴿٢٧﴾ يَنْتَبِهُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ
 الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُفْضِلُ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ
 مَا يَشَاءُ ﴿٢٨﴾ الرَّسُولُ إِلَى الَّذِينَ يَدَّوْنِ يَفْعَلُ اللَّهُ كُفْرًا
 وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٩﴾ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَبِئْسَ
 الْقَرَارُ ﴿٣٠﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَندَادًا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ
 تَمَتَّعُوا فَإِن مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ﴿٣١﴾ قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ
 ءَامَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً
 مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ قَوْمٌ لَا يَتَّبِعُهُمْ وَلَا يَحِثُّونَ ﴿٣٢﴾ اللَّهُ الَّذِي
 خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ
 بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ
 فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ﴿٣٣﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ
 الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿٣٤﴾

٢٥٩

25. (O ağaç), Rabbinin izniyle her zaman yemişini verir. Öğüt alsınlar diye Allah insanlara misaller getirir.

(Bir önceki âyette Allah Teâlâ, güzel söz, güzel ağaca benzetmişti. Çünkü güzel sözün meyvesi güzel amel; güzel ağacın ürünü de faydalı meyvedir. Mufessirlerin açıklamalarına göre güzel sözden maksat, kelime-i şهادettir. Bu kelime dışta ve içte daima güzel amellerin meydana gelmesine sebep olur. Allah'ın râzı olacağı her güzel iş, bu kelimeden meyvesidir. Aşağıdaki âyette geçen «kötü kelime»ye gelince o da, Allah'ı inkâr etmektir. Bu kelime her türlü fisenin, fesadın, felâket ve musibetin kaynağıdır. Kötü söz, hem dünyada, hem de ahirette insanın felâketlere sürüklenmesine sebep olur. Dolayısıyla aşağıdaki âyette de kötü söz, kötü bir ağaca teşbih edilmiştir.)

26. Kötü bir sözün misali, gövdesi yerden koparılmış, o yüzden ayakta durma imkânı olmayan (kötü) bir ağaca benzer.

27. Allah Teâlâ sağlam sözle iman edenleri hem dünya hayatında hem de ahirette sapasağlam tutar. Zalimleri ise Allah saptırır. Allah dilediğini yapar.

28. Allah'ın nimetine nankörlükle karşılık veren ve sonunda kavimlerini helâk yurduna sürükleyenleri görmedin mi?

29. Onlar cehenneme girecekler. O ne kötü karargâhtır!

30. (İnsanları) Allah yolundan saptırmak için O'na ortaklar koştular. De ki: (İstediğiniz gibi) yaşayın! Çünkü dönüşünüz atesdedir.

31. İman eden kullanıma söyle: Namazlarını dosdoğru kılsınlar, kendisinde ne alış-veriş, ne de dostluk bulunan bir gün gelmeden önce, kendilerine verdiğimiz rızıklardan (Allah için) gizli-açık harcasınlar.

32. (O öyle lütfkâr) Allah'tır ki, gökleri ve yeri yarattı, gökten suyu indirip onunla rızık olarak size türlü meyveler çıkardı; izni ile denizde yüzüp gitmeleri için gemileri emrinize verdi; nehirleri de sizin (yararlanmanız) için akıttı.

33. Düzenli seyreden güneşi ve ayı size faydalı kıldı; geceyi ve gündüzü de istifadenize verdi.

34. O size istediğiniz her şeyden verdi. Allah'ın nimetini sayacak olsanız sayamazsınız. Doğrusu insan çok zalim, çok nankördür!

35. Hatırla ki İbrahim şöyle demişti: «Rabbim! Bu şehri (*Mekke*'yi) emniyetli kıl, beni ve oğullarımı putlara tapmaktan uzak tut!»

36. «Çünkü, onlar (*putlar*), insanlardan birçoğunun sapmasına sebep oldular, Rabbim. Şimdi kim bana uyarsa o bendendir. Kim de bana karşı gelirse, artık sen gerçekten çok bağışlayan, pek esirgeyensin.»

(Hz. İbrahim, Allah Teâlâ'nın putperestleri bağışlanmayacağını henüz bilmiyordu. Onun için onların da bağışlanmasını temennî etti. Müşriklerin bağışlanmayacağını anladuktan sonra artık onların affı için dua etmedi.)

37. «Ey Rabbimiz! Ey sahibimiz! Namazı dosdoğru kılmaları için ben, neslimden bir kısmını senin Beyt-i Harem'inin (*Kâbe'nin*) yanında, ziraat yapılmayan bir vâdiye yerleştirdim. Artık sen de insanlardan bir kısmının gönüllerini onlara meyvedici kıl ve meyvelerden bunlara nızık ver! Umulur ki bu nimetlere şükrederler.»

(Rivayet edildiğine göre Hz. İbrahim'in hanımı Sâre'nin Hacer isminde bir câriyesi vardı. Onu kocası Hz. İbrahim'e verdi ve İbrahim (a.s.)'in ondan İsmail adında bir oğlu dünyaya geldi. Hz. İbrahim onları alarak Mekke'ye götürdü. Kâbe yakınlarında bir yere iskân etti. Mekke susuz, çorak ve kayalık bir yerdî. Allah Teâlâ, Hz. İbrahim'in duasını kabul etti. Orada zemzem diye fışkırdı.)

38. «Ey Rabbimiz! Şüphesiz ki sen bizim gizleyeceğimizi de açıklayacağımızı da bilirsin. Çünkü ne yerde ne de gökte hiçbir şey Allah'a gizli kalmaz.»

39. «İhtiyar halimde bana İsmail'i ve İshak'ı lütfeden Allah'a hamdolsun! Şüphesiz Rabbim duayı işitendir.»

سُورَةُ اِبْرٰهٖمَ

الجزء الثالث عشر

وَاَتذكَّرُ مِنْ كُلِّ مَآسَا السُّمُوءِ وَإِنْ قُدُّوا ضَمَّتْ آلَهُ
لَا تُخْصَوْنَ إِنْ الْإِنْسَانُ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرٰهٖمُ
رَبِّ اجْعَلْ هَذَآ الْبَلَدَ ءَامِنًا وَاجْعَلْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ
الْأَصْنَآمَ ﴿٣٥﴾ رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلَّانَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ فَمَنْ
تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٦﴾ رَبَّنَا
إِنِّي أَتُكَّنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ
الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ
تَهْتَدِي إِلَى الْيَقِينِ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الشَّجَرِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ
﴿٣٧﴾ رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا تُعْلِنُ وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ
مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ ﴿٣٨﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعٌ
الْدُّعَاةِ ﴿٣٩﴾ رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا
وَقَبِّلْ دُعَاةَ ﴿٤٠﴾ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ
يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ﴿٤١﴾ وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهُ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ
الظَّالِمُونَ ﴿٤٢﴾ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِیَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ﴿٤٣﴾

٢٦٠

(Rivayete göre İsmail (a.s.) doğduğu zaman babası 99 yaşında idi. İshak (a.s.) doğduğunda da 112 yaşında idi. İshak Peygamber, İsmail'den 13 sene sonra Sâre'den dünyaya gelmiştir.)

40. «Ey Rabbim! Beni ve soyumdan gelecekleri namazı devamlı kılanlardan eyle; ey Rabbimiz! Duamı kabul et!»

41. «Ey Rabbimiz! (*Amellerin*) hesap olunacağı gün beni, ana-bahamı ve müminleri bağışla!»

42. (*Resûlüm!*) Sakın, Allah'ı zalimlerin yaptıklarından habersiz sanma! Ancak, Allah onları (*cezalandırmayı*), korkudan gözlerin dışarı fırlayacağı bir güne erteliyor.

سُورَةُ اِبْرٰهٖمَ

الجزء الثاني عشر

مَنْ طَعَنَ مُغْنِيَهُ وَسَيِّئُهُ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ صَرْفُهُمْ
وَأَقْبَدَتْهُمْ هَوَالَهُ ۝ وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ
فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا آخِرْنَا إِلَىٰ آجَلٍ قَرِيبٍ يُجِيبُ
دَعْوَتَكَ وَتَتَّبِعُ الرُّسُلُ أُولَٰئِكَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِسْمُ مِنْ قَبْلُ
مَا لَكُمْ مِنْ دَوْلٍ ۝ وَسَكَنْتُمْ فِي مَسْكَانٍ الَّذِينَ ظَلَمُوا
أَنْفُسَهُمْ وَنَبَّيْنَا كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ
الْأَمْثَالَ ۝ وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ
وَإِنْ كَانُوا مَكْرُهُمْ لَازِلُونَ ۝ إِنَّهُ الْجَبَّارُ ۝ فَلَا
تَحْصِيْنَ اللَّهُ مُخْلِيفٌ وَعْدِهِمْ رُسُلُهُمْ رَآتِ اللَّهُ عَزِيزٌ
دَوَائِقَهُمْ ۝ يَوْمَ يَبْدُلُ الْأَرْضَ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ
وَيَرْزُقُ اللَّهُ الْوَجْدِ الْفَهَارِ ۝ وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ
مُقَرَّبِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۝ سَرَّابِلُهُمْ مِنْ قِطْرٍ وَتَغَشَّى
وُجُوهُهُمْ النَّارُ ۝ لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ
إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ هَذَا بَلَّغَ النَّاسَ وَلِيُنْذِرُوا بِهِ
وَلِيَعْلَمُوا أَنَّ مَا هُوَ إِلَهُ وَجِدْ وَلِيَذْكُرُوا الْأَلْيَبِ ۝

٢٦١

43. Zihinleri bomboş olarak kendilerine bile dönüp bakamaz durumda, gözleri göğe dikilmiş bir vaziyette koşarlar.

44. Kendilerine azabın geleceği, bu yüzden zalimlerin: «Ey Rabbimiz! Yakın bir müddete kadar bize süre ver de senin davetine uyalım ve peygamberlere tâbi olalım» diyecekleri gün hakkında insanları uyar. (Onlara denilir ki:) «Daha önce, sizin için bir zevâl olmadığına, yemin etmemiş miydiniz?»

45. «(Sizden önce) kendilerine zulmedenlerin yurtlarında oturdunuz. Onlara nasıl muamele ettiğimiz size apaçık

belli oldu. Ve size misaller de verdik.»

46. Hilcelerinin cezası Allah katında (malum) iken, onlar, tuzaklarını kurmuşlardı. Halbuki onların hileleriyle dağlar yerinden gidecek değildi!

(Nihayet onların hileleri de Allah'ın iznine bağlıdır. O izin vermedikten sonra hiçbir hile netice vermez.)

47. O halde, sakın Allah'ın peygamberlerine verdiği sözden cayacağını sanma! Çünkü Allah mutlak üstündür, kimsenin yaptığını yanına bırakmaz.

48. Yer başka bir yer, gökler de (başka gökler) haline getirildiği, (insanlar) bir ve gücüne karşı durulamaz olan Allah'ın huzuruna çıktıkları gün (Allah bütün zalimlerin cezasını verecektir).

(«Yerlerin başka bir yer, göklerin de başka gökler olması» konusunda yapılan yorumlar arasında şunlar da vardır: Yer ateşe, gökler de cennete dönüşecek, yer gümüş gibi bembeyaz, üzerinde kan dökülmedik, günah işlenmedik başka bir yer olacak. İbn Abbas'tan bir rivayete göre de yer yine bu yerdir. Ancak sıfatları değişecek. Kısaca dağları yitürecek, denizleri yanılacak, her taraf düz olacak, eğrilik bğrölük görülmeyecektir.)

49. O gün, günahkârların zincire vurulmuş olduğunu görürsün.

50. Onların gömlekleri katrandandır, yüzlerini de ateş bürümektedir.

51. Allah herkese kazandığının karşılığını vermek için (onları diriltecektir.) Kuşkusuz Allah, hesabı çabuk görendir.

52. İşte bu (Kur'an), kendisiyle uyarılsınlar, Allah'ın ancak bir tek Tanrı olduğunu bilsinler ve akıl sahipleri iyice düşünüp öğüt alsınlar diye insanlara (gönderilmiş) bir bildiridir.

(15)
ONBEŞİNCİ SÜRE
el-HİCR

Hicr sûresi, 99 âyet olup 87'si Medine'de, diğerleri Mekke'de inmiştir. Hicr, bir yer adıdır. 80-84. âyetlerde Hicr'den bahsedildiği için sûreye bu ad verilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Elif. Lâ. Râ. Bunlar Kitab'ın ve apaçık bir Kur'an'ın âyetleridir.

2. İnkâr edenler zaman zaman, keşke biz de müslüman olsaydık, diye arzu ederler.

(İnkâr edenlerin zaman zaman bu arzuyu taşımalarına rağmen yine de iman etmemiş olmalarının sebebi, onların dünya menfaatlerine düşkün olmaları, kötülük ve inkârlarıyla şarılarmış bulunmalarıdır. Âyetten, kâfûlerin ahirette «Keşke dünyada iken iman etmiş olsaydık!» diye hayıflanacakları da anlaşılabilir.)

3. Onları bırak; yesinler, eğlensinler ve boş ümit onları oyalayadursun. (Kötü sonucu) yakında bilecekler!

4. Helâk ettiğimiz hiçbir ülke yoktur ki hakkında (bizce) bilinen bir yazgı olmasın.

(Gerek arazisini yere batırmak ve gerekse halkını yok etmek suretiyle veya başka âfetlerle helâk edilen memleketlerin hiçbirisi, körükörüne, tesadüfî olarak helâk edilmiş değildir. Allah tarafından tayin ve takdir edilip levh-i mahfuz'da yazılmış şaşmaz, unutulmaz ve gâfler edilmez bir yazı gereğince helâk olmuşlardır. Demek ki, devlet ve milletlerin de fertler gibi takdir edilmiş belli ömürleri vardır. Fertler doğduğu, geliştiği, ihtiyarladığı nihayet öldüğü gibi, devletler de kurulur, gelişir ve nihayet Allah'ın takdir ettiği gün gelince yıkılıp tarihe karışırlar. Fertler gibi bunların da bazıları uzun ömürlü, bazıları ise kısa ömürlü olur.)

5. Hiçbir millet, ecelinin önüne geçemez, ve onu geciktiremez.

6. Dediler ki: «Ey kendisine Kur'an indirilen (Muhammed)! Sen mutlaka bir mecnunsun!»

7. «Eğer doğru söyleyenlerden idiy-sen, bize melekleri getimeliydin.»

(Eski Araplar şairin cinden ilham aldığına inanırlardı. Resûlullah, belâğat ve fesahat bakımından şirden ve edebî nesirden daha üstün bir kitap getirdiği için ona «mecnun şair» dediler.)

8. Biz melekleri ancak hak ile indiririz. O zaman onlara mühlet verilmez.

9. Kur'an'ı kesinlikle biz indirdik; elbette onu yine biz koruyacağız.

سُورَةُ الْحَجَرِ

الجزء الرابع عشر

سُورَةُ الْحَجَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۝ أَوَلَيْتَ الْكَتَبَ وَقُرْءَانَ مُبِينٍ ۝ رَبِّمَا يُؤَدُّ
الَّذِينَ كَفَرُوا لَوُكَاةٍ مُسْلِمِينَ ۝ ذَرَهُمْ بَأْكَوُوا
وَيَسْمَعُوا وَيُتْلَاهُمْ أَلَمْ تَلَمْ تَسْمَعُوا ۝ وَمَا أَهْلَكَكَ
مِنْ قَرِينَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَعْلُومٌ ۝ مَا تَسْبُو مِنْ أُمَّةٍ
أَهْلَاهَا وَمَا يَسْتَجِيرُونَ ۝ وَقَالُوا إِنَّا بِمَا أَلَدَى قُرْبَلٍ عَلَيْهِ
الَّذِي خَرَأْتَنَ لَسَجُونٌ ۝ لَوْ مَا تَأْتِيَنَ بَالْمَلَكَةِ إِن كُنْتَ
مِنَ الصَّادِقِينَ ۝ مَا تَنْزِيلُ الْمَلَكَةِ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا
إِذَا مُنْظَرِينَ ۝ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاطِقُونَ ۝
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شَيْعِ الْأَوَّلِينَ ۝ وَمَا يَأْتِيهِمْ
مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۝ كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ
فِي قُلُوبِ الْمُتَجَرِّمِينَ ۝ لَا يَخْفَى مِنْهُمْ يَوْمَ قَدْ جَلَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ
۝ وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ۝
لَقَالُوا إِنَّمَا سَكَبَتْ أَنفُسُنَا مِن بَابِ الْغَوْنِ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ۝

٢٦٢

(Bu âyet açıkça göstermektedir ki, Kur'an-ı Kerim Allah'ın koruması altındadır ve kaybolmaksızın, en ufak bir tahrife uğramaksızın kıyamete kadar aslını muhafaza edecektir.)

10. Andolsun, senden önceki milletler arasında da elçiler gönderdik.

11. Onlara bir peygamber gelmeye-dursun, hemen onunla alay ederlerdi.

12. İşte böylece biz onu, (inkârcılığı) suçluların kalplerine sokarız.

13. Öncekilerin başına gelenlerden ders almaları gerekirken onlar hala buna (Kur'an'a) inanmıyorlar.

14, 15. Onlara gökten bir kapı açsak da oradan yukarı çıksalar, yine de «Gözlerimiz boyandı, daha doğrusu bize büyü yapılmıştır» derler.

سُورَةُ الْحَجَرِ

الْحَجَرُ الرَّابِعُ عَشَرَ

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَرَافَتْهَا الْفَلَاقُ
وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ۝ إِلَّا مِنْ أَسْفَلِ السَّمَاءِ
فَآتَيْنَاهُ مِنْهَا شِهَابًا مُبِينٌ ۝ وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا
زُرُوعًا وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْرُودٍ ۝ وَجَعَلْنَا الْكُفْرَ
فِيهَا مَعِيشًا وَمَنِ اتَّبَعْتُمْ لَهَ الْبِرْزَقِينَ ۝ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا
عِنْدَ آخِرَتِ يُنْزَلُ ۝ وَمَا أَنْزَلْنَاهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ ۝ وَأَرْسَلْنَا
الرِّيحَ الْفَوَاحِشَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا كُنُوزًا وَمَا أَنْزَلْنَا
لَهُمْ جُرُودًا ۝ وَإِنَّا لَنَخْلُقُ نَحْيً ۝ وَلَنُخْبِتُ مِنْهُ نَحْيَ الْوَرُودِ ۝
وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ۝
وَإِنْ رَبُّكَ هُوَ يُخْشِرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۝ وَلَقَدْ خَلَقْنَا
الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَلٍ مَسْنُونٍ ۝ وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ
قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُومِ ۝ وَإِذَا قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَأِكَةِ إِنِّي خَلَقْتُ بَشَرًا
مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَلٍ مَسْنُونٍ ۝ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ
مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ۝ فَسَجَدَ الْمَلَأِكَةُ كُلُّهُمْ
أَجْمَعُونَ ۝ إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ۝

٢٦٣

16. Andolsun, biz gökte birtakım burçlar yarattık ve seyr edenler için onu süsledik.

(Burç, aslında yüksek köşk demektir. Gökyüzünde özel bir şekilde toplanmış olan birtakım yıldızlar kümesine de bu manada burç denilir. Bu kelimelerin meşhurları oniki tane olmakla beraber, âyet-i kerimede «burç» kelimesi, nekre ve çoğul olarak zikredildiğine göre, gökyüzünde daha keşfedilmemiş bir çok yıldız kümelerinin var olduğuna işaret edilmektedir.)

17. Onları, taşlanmış (kovulmuş) her şeytandan koruduk.

18. Ancak kulak hırsızlığı eden müstesna. Onun da peşine açık bir alev sütunu düşmüştür.

19. Yeri uzatıp yaydık, orada sabit dağlar yerleştirdik, yine orada miktarı ve ölçüsü belirli olan şeyler bitirdik.

20. Orada hem sizin için hem de nızıkları size ait olmayanlar için (gerekli) geçim vasıtaları yarattık.

21. Her şeyin hazineleri yalnız bizim yanımızdadır. Biz onu ancak belli bir ölçüyle indiririz.

22. Biz, rüzgârları aşılayıcı olarak gönderdik ve gökten bir su indirdik de onunla su ihtiyacınızı karşıladık. (Biz bunları yapmasaydık) siz onu (yeterli) suyu depolayamazdınız.

(Âyette rüzgârın bir aşılayıcı olarak gönderildiği ifade edilmektedir ki, bugün ilim, yağmurun yağmasında rüzgârın büyük rol oynadığını; aynı zamanda bitkiler üzerinden eserken, onların erkek tohumlarını dışı tohumlarının üzerine kondurmak suretiyle onları aşıladığını isbat etmektedir. Bu âyette ayrıca, gökten inen suların yer katmanlarında stok edildiği ve buradan insanlığın ihtiyacı karşılandığı ifade edilmektedir.)

23. Şüphesiz biz diriltir ve biz öldürürüz! Ve her şeye biz vâris oluruz.

24. Andolsun biz, sizden önce gelip geçenleri de biliniz, geri kalanları da biliniz.

25. Şüphesiz Rabbin onları (kıyamette) toplayacaktır. Çünkü O, hâkimdir, âlimdir.

26. Andolsun biz insanı, (pişmiş) kuru bir çamurdan, şekillenmiş kara balçıktan yarattık.

27. Cinleri de daha önce zehirli ateşten yaratmıştık.

28. Hani Rabbin meleklere demişti ki: «Ben kupkuru bir çamurdan, şekillenmiş kara balçıktan bir insan yaratacağım.»

29. «Ona şekil verdiğim ve ona ruhumdan üflediğim zaman, siz hemen onun için secdeye kapanın!»

30. Meleklerin hepsi de hemen secde ettiler.

31. Fakat İblis hariç! O, secde edenlerle beraber olmaktan kaçındı.

32. (Allah:) Ey İblis! Secde edenlerle beraber olmayışının sebebi nedir? dedi.

33. (İblis:) Ben kuru bir çamurdan, şekillenmiş kara balçıktan yarattığın bir insana secde edecek değilim, dedi.

34. Allah şöyle buyurdu: Öyle ise oradan çık! Artık kovuldun!

35. Muhakkak ki kıyamet gününe kadar lânet senin üzerine olacaktır!

36. (İblis:) Rabbim! Öyle ise, (varlıkların) tekrar dirileceği güne kadar bana mühlet ver, dedi.

37, 38. Allah: Sen bilinen bir vakte kadar kendilerine mühlet verilenlerdensin, buyurdu.

39. (İblis) dedi ki: Rabbim! beni azdırmana karşılık ben de yeryüzünde onlara (günahları) süsleyeceğim ve onların hepsini mutlaka azdıracağım!

40. Ancak onlardan ihlâslı kulların müstesna.

41. (Allah) şöyle buyurdu: «İşte bana varan dosdoğru yol budur.»

42. «Şüphesiz kullarım üzerinde senin bir hakimiyetin yoktur. Ancak azgınlardan sana uyanlar müstesna.»

43. Muhakkak cehennem, onların hepsine vâdolunan yerdir.

44. Cehennemin yedi kapısı vardır. Onlardan her kapı için birer grup ayrılmıştır.

(Cehennemin yedi kapısından maksat bazı refsirlere göre yedi tabakadır. «Cûr'un maksûm» da o kapılardan girerek yerlerini alacak olan guruplardır. Bazı rivayetlere göre bu tabakalardan ilki olan Hâviye, günahkâr müminler için, ikincisi Sakar, yahudiler için, üçüncüsü Sa'ir huristiyanlar için, dördüncüsü Cahûm Sâbie için, beşincisi Leza ateşperestler için, altıncısı Hutame putperestler için ve pek çok adlarla anılan yedincisi münafıklar içindir.)

45. (Allah'ın azabından korkup rahmetine sığınan) takvâ sahipleri, mutlaka cennetlerde ve pınar başlarında olacaklar.

46. «Oraya emniyet ve selâmetle girin» (denilir, onlara).

47. Biz, onların gönüllerindeki kini söküp attık; onlar artık köşkler üzerinde

سُورَةُ الْحَجَرِ

الْحَجَرُ الرَّابِعُ عَشَرَ

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ لَمَ أَكُنْ
لَا سَجْدَ لَيْشَ خَلَقْتُهُ مِنْ صَلَافٍ مِنْ حَمَلٍ مُسْنُونٍ ﴿٣٣﴾
قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٣٤﴾ وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ
الَّذِينَ ﴿٣٥﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾ قَالَ فَإِنَّكَ
مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ بِمَا
أَعْوَجْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾
إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾ قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ
مُسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾ إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ
اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٤٢﴾ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٣﴾
لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَقْسُومٌ ﴿٤٤﴾ إِنَّ
الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾ آذِنُوا لَهُمْ سَلَامٌ أَمِينٍ ﴿٤٦﴾
وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿٤٧﴾
لَا يَمَسُّهُ فِيهَا هَافٍ وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِنْ مَلْحَةٍ لِمُخْرَجِينَ ﴿٤٨﴾
تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ عَلَى الْأُفُقِ الْمَرْجُومِ ﴿٤٩﴾ وَأَنْتَ عَذَابُهُمْ
هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ﴿٥٠﴾ وَيَتَنَبَّهُونَ عَنْ ضَيْفٍ إِتْرَاهِيمَ ﴿٥١﴾

٢٦٤

karşı karşıya oturan kardeşler olacaklar.

(Allah Teâlâ, dünyada birbirinden incinmiş ve birbirine kin beslemiş olan müminlerin kalplerinden o kini çıkaracak ve müminler, kardeş olarak sohbet edeceklerdir.)

48. Onlara orada hiçbir yorgunluk gelmeyecek ve onlar, oradan çıkarılmayacaklardır.

49. (Resûlüm!) Kullarıma, benim, çok bağışlayıcı ve pek esirgeyici olduğumu haber ver.

50. Benim azabımın elem verici bir azap olduğunu da bildir.

51. Onlara İbrahim'in misafirlerinden (meleklerden) de haber ver.

سورة الحجر

الحجر الرابع عشر

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٧﴾ قَالُوا
لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَظِيمٍ ﴿٥٨﴾ قَالَ أَنبَشِّرُنِي عَلَىٰ أَن
مَّسِّيَ النَّكَرِ فِيمَ يُبَشِّرُونِ ﴿٥٩﴾ قَالُوا بِبَشْرَتِكَ يَا لَاحِقَ
فَلَا تَكُن مِّنَ الْقَاسِيِينَ ﴿٦٠﴾ قَالَ وَمَن يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ
رَبِّهِ إِلَّا الصَّالُونَ ﴿٦١﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٦٢﴾
قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٦٣﴾ إِلَآءَ آلِ لُوطٍ
إِنَّا لَمُتَّجِفُوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٦٤﴾ إِلَآ أَمْرًا نَّهَىٰ قَدْ وَدَّآ أَنَّهُمَا لَمِنَ
الْغَائِبِينَ ﴿٦٥﴾ فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ﴿٦٦﴾ قَالَ
إِنَّكُمْ قَوْمٌ مَّنكُرُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ
يَسْتَمِرُّونَ ﴿٦٨﴾ وَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٦٩﴾ فَأَسْرِ
بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَمِثْ مِنكَ لَحْدٌ
وَأَمْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٧٠﴾ وَقَضَيْنَا إِلَيْكَ ذَٰلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ
دَابِرَهُمْ آلُكَ مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ﴿٧١﴾ وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ
يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٧٢﴾ قَالَ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿٧٣﴾
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ ﴿٧٤﴾ قَالُوا أَوَلَمْ نَكُنْ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٧٥﴾

٢٦٥

57. «Ey elçiler! (Başka) ne işiniz var?» dedi.

(Hz. İbrahim, onların Allah tarafından gönderilmiş melekler olduklarını anlayınca, böyle bir melek cemaatinin sadece bir müjde için gelmiş olmayacağını, daha başka mühlüm vazifelerinin de olabileceğini tahmin ederek bu soruyu sordu.)

58. Dediler ki: «Biz, suçlu bir topluma (onları helâk etmeye) gönderildik.»

59. «Ancak Lût ailesi hariç. Onların hepsini kurtaracağız.»

60. «(Fakat Lût'un) karısı müstesna; biz onun geri kalanlardan olmasını takdir ettik.»

61, 62. Elçiler Lût âilesine gelince, Lût onlara: «Hakikaten siz tanınmayan kimselersiniz» dedi.

63. Dediler ki: «Bilakis, biz sana, onların şüphe etmekte oldukları şeyi (azabı ve helâkı) getirdik.

64. Sana gerçeği getirdik; biz, hakikaten doğru söyleyenleriz.

65. Gecenin bir bölümünde aile fertlerini yola çıkar, sen de arkalarından yürü. Sizden hiç kimse, sakın dönüp de ardına bakmasın, istenen yere gidin.»

66. Ona (Lât'a) şu hükmümüzü vah-yettik: «Sabaha çıkarılarken mutlaka onların ardı kesilmiş olacaktır.»

67. Şehir halkı, birbirlerini kutlayarak, (meleklerin yanına) geldiler.

(Çünkü genç erkekler sûretinde gelen melekler onların eşcinsellikten doğan kötü arzularını uyandırmıştı.)

68, 69. (Lât) onlara «Bunlar benim misafirimdir. Sakın beni utandırmayın; Allah'tan korkun, beni rezil etmeyin!» dedi.

70. «Biz seni, elâlemin işine karışmaktan men etmemiş miydik?» dediler.

52. Onun yanına girdikleri zaman, «selam» dediler. (İbrahim:) Biz sizden çekiniyoruz, dedi.

53. Dediler ki: Korkma; biz sana bilgin bir oğul müjdeliyoruz.

54. (İbrahim:) Bana ihtiyarlık çökmesine rağmen beni müjdeliyor musunuz? Beni ne ile müjdeliyorsunuz? dedi.

55. Sana gerçeği müjdeledik, sakın ümitsizliğe düşenlerden olma! dediler.

56. (İbrahim:) dedi ki: Rabbinin rahmetinden, sapıklardan başka kim ümit keser?

71. (Lût:) İşte kızlarım! (Düşündü-
günüzü) yapacaksınız (onlarla evle-
nin), dedi.

72. (Resûlüm!) Hayatın hakkı için
onlar, sarhoşlukları içinde bocalıyorlar-
dı.

73. Güneş doğarken onları o korkunç
ses yakaladı.

74. Böylece ülkelerinin üstünü altına
getirdik. Üzerlerine de balçıktan pişiril-
miş taşlar yağdırdık.

(Lût kavmi, homoseksüellik gibi kötü bir gü-
nahı işledikleri için Allah Teâlâ, onlara önce kor-
kunç bir ses duyurmuş, sonra memleketlerinin
altını üstüne getirmiş, daha sonra da üzerlerine
taş yağdırmıştır ki, bir milletin yok olup tarih
sahnesinden silinmesi için bundan daha şiddetli
felâket olamaz.)

75. İşte bunda ibret alanlar için işaret-
ler vardır.

76. Onlar hâla gözler önünde duran
bir yol üzerindedirler.

77. Hakikaten bunda iman edenler
için bir ibret vardır.

78. Eyke halkı da gerçekten zalim idi-
ler.

(Âyette sözü edilen Eyke, sık ormanlık de-
mektir. Şuayb Peygamber ve kavminin oturduğu
ölke ormanlık olduğu için onlara Eyke halkı de-
nilmiştir.)

79. Biz onlardan da intikam aldık.
İkisi de (Eyke ve Medyen) açık bir yol
üzerindedir.

80. Andolsun, Hicr halkı da peygam-
berleri yalanlamıştı.

(Hicr, Salih Peygamber'in kavminin yaşadığı
bölgenin adıdır. Burada yaşamış olan halk
Semüd kavmi diye anılmıştır.)

81. Biz onlara mucizelerimizi ver-
miştik; fakat onlardan yüz çevirmişler-
di.

82. Onlar, dağlardan emniyet içinde
kalacakları evler oyarlardı.

83. Onları da sabaha çıkarlarken o
korkunç ses yakaladı.

84. Kazanmakta oldukları şeyler on-
lardan hiçbir zararı savmadı.

85. Biz gökleri, yeri ve ikisinin ara-
sındakileri ancak hak ile yarattık. O saat
(kıyamet), mutlaka gelecektir. Şimdi-
lik onlara güzel muamele et.

سُورَةُ الْحَجَرِ

الْحَجَرُ الرَّابِعُ عَشَرَ

قَالَ هَؤُلَاءِ بِنَاقٍ إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ﴿٧١﴾ لَعَنَّاكَ أَهْمُ لِي سَكَرْتُمْ
يَعْمَهُونَ ﴿٧٢﴾ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ﴿٧٣﴾ فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا
سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِن مَّجِيلٍ ﴿٧٤﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَةً لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ﴿٧٥﴾ وَإِنَّا لَإَسْبِيلٌ مُّقِيمٌ ﴿٧٦﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾ وَإِن كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لَظَالِمِينَ ﴿٧٨﴾
فَأَنفَقْنَا مِنْهُمْ وَأَنهَضْنَاهُمَا لِمَا مَرُّبَيْنِ ﴿٧٩﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ
الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٨٠﴾ وَآتَيْنَاهُمُ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٨١﴾
وَكَانُوا يُسْتَجِرُونَ مِنَ الْجِبَالِ تُبُورًا ؕ أَمِينٍ ﴿٨٢﴾ فَأَخَذَتْهُمُ
الصَّيْحَةُ مُمْصِجِينَ ﴿٨٣﴾ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٤﴾
وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ
السَّاعَةَ لَآيَةً ؕ فَاصْفَحْ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ﴿٨٥﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ﴿٨٦﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْعِمَانِ
وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ﴿٨٧﴾ لَا تَدْنُ عَيْنُكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَاهُ أَزْوَاجًا
فَنُفِثُوا وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُفُفْ جَنَاحَكَ لِمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾ وَقُلْ
إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿٨٩﴾ كَمَا أَرْسَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ﴿٩٠﴾

٢٦٦

86. Şüphesiz Rabbin hakkıyla yara-
tan pek iyi bilendir.

87. Andolsun ki, biz sana tekrarlanan
yedi âyeti ve yülce Kur'an'ı verdik.

(Resûlullah'dan rivayet edilen bir hadise göre
bu yedi âyet, namazların her rek'atında tekrar
edilen Fâtiha sûresi'dir.)

88. Sakın onlardan bazı sınıflara ver-
diğimiz dünya malına göz dikme, onlar-
dan dolayı üzülme ve müminlere alçak
gönüllü ol.

89. De ki: Şüphesiz ben apaçık bir
uyarıcıyım.

90. Nitekim biz, (Kur'an'ı) kısımlara
ayırarlara azabı indirmiştizdir.

سورة النحل

الحزب الرابع عشر

الَّذِينَ جَعَلُوا الْفِتْرَةَ أَنْ عَصَيْنَ ﴿٩٥﴾ فَوَرَّكَ لَنَسْفَقْنَهُمْ
أَجْمَعِينَ ﴿٩٦﴾ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾ فَأَصْبَحَ بِمَا نَفَعُوا وَالْعُرْضُ
عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٨﴾ إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿٩٩﴾ الَّذِينَ
يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٠﴾ وَلَقَدْ نَعْلَمُ
أَنَّكَ بِحُضُوقِ صَدْرِكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿١٠١﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ
مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿١٠٢﴾ وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿١٠٣﴾

سورة النحل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَنۡ أَمَرَ اللَّهُ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَنَهُ ۖ وَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٠٤﴾
يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ
عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُوا ﴿١٠٥﴾ خَلَقَ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ تَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾ خَلَقَ
الْإِنسَانَ مِنْ نُطْقَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٧﴾ وَالْأَنْعَمَ
خَلَقَهَا ۚ لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنْفَعٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٠٨﴾
وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرْجَوْنَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ﴿١٠٩﴾

٢٦٧

91. Onlar, Kur'an'ı bölüp ayıranlardır.

(Kur'an'ı bölüp ayıranlar, onun bir kısmını kabul edip, bir kısmını da reddedenlerdir. Veya Kur'an'a şiiir, kehanet ve masal diyenlerdir.)

92, 93. Rabbin hakkı için, mutlaka onların hepsini yaptıklarından dolayı sorguya çekeceğiz.

94. Sana emrolunanı açıkça söyle ve ortak koşanlardan yüz çevir!

(Bu âyetlerde de görüldüğü gibi Kur'an-ı Kerim'in bir kısmına inanıp, bir kısmına inanmayanlardan Allah «müşrikler» diye söz ediyor. Bakara sûresi 85. âyetinde Kur'an'ın bir kısmına inanıp, bir kısmına inanmayanların cezasının dünyada rüsvaylık, ahirette de en şiddetli azabı

çekme olduğu bildiriliyor. Nisâ sûresi 150. ve 151. âyetlerinde ise Allah'la peygamberleri birbirinden ayıran ve «Bir kısmına inanınız, bir kısmına da inanmayız» diyenlerin gerçek anlamda kâfir oldukları vurgulanıyor.)

95. (Seninle) alay edenlere karşı biz sana yeteriz.

96. Onlar Allah ile beraber başka bir tanrı edinenlerdir. (Kimin doğru olduğunu) yakında bilecekler!

97. Onların söyledikleri şeyler yüzünden senin carının sıkıldığını andolsun biliyoruz.

98. Sen şimdi Rabbini hamd ile tesbih et ve secde edenlerden ol!

99. Ve sana yakîn (ölüm) gelinceye kadar Rabbine ibadet et!

(16)

ONALTINCI SÛRE en-NAHL

Nahl sûresi 128 âyet olup, son üç âyeti Medine'de, diğerleri Mekke'de inmiştir. 68. âyette bal arısından söz edildiği için sûreye bu ad verilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Allah'ın emri gelmiştir. Artık onu istemekte acele etmeyin. Allah, onların koştukları ortaklardan uzak ve yücedir.

2. Allah kendi emriyle melekleri, kullarından dilediği kimseye vahiy ile, «Benden başka tanrı olmadığına dair (kullarımı) uyarın ve benden korkun» diye gönderir.

3. (Allah) gökleri ve yeri hak ile yarattı. O, koştukları ortaklardan münezzehtir.

4. O, insanı bir damla sudan yarattı. Fakat bakarsın ki (insan) Rabbine açık bir hasım oluvermiştir.

5. Hayvanları da O yarattı. Onlarda sizin için ısıtıcı (şeyler) ve birçok faydalar vardır. Onlardan bir kısmını da yersiniz.

6. Sizin için onlardan ayrıca akşamleyin getirirken, sabahleyin salıverirken bir güzellik (bir zevk) vardır.

سُورَةُ النَّحْلِ

الجزء الرابع عشر

وَنَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَى بَلَدٍ لَمْ تَكُونُوا تَبْلُغُونَ إِلَّا بِشِقِّ
الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٧﴾ وَالْحَيْلُ وَالْإِلْعَالُ
وَالْحُمُورُ لِرَبِّكُمْ هَازِجَةٌ وَتَحْمِلُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨﴾
وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمَتَّاعٌ آخِرٌ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَنَّاكُمْ
أَجْمَعِينَ ﴿٩﴾ هُوَ الَّذِي أُنزِلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءٌ لَكُمْ
مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ﴿١٠﴾ يُثْبِتُ لَكُمْ
بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ
الشَّجَرِ آبٌ فِي ذَلِكَ آيَةٌ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾
وَسَخَّرَ لَكُمْ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ﴿١٢﴾
وَالنَّجْمُ مَسْخَرَةٌ بِأَمْرِ رَبِّي فِي ذَلِكَ آيَةٌ لِقَوْمٍ
يَعْقِلُونَ ﴿١٣﴾ وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا
أَلْوَنًا ﴿١٤﴾ فِي ذَلِكَ آيَةٌ لِقَوْمٍ يَذَكَّرُونَ ﴿١٥﴾
وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لَكُمْ كَلُومًا مِّنْهُ لَحْمٌ طَرِيٌّ
وَلَسَخٌ مِّنْهُ جِلْدَةٌ ثَلَبُوسٌ لِّمَا تَرَى الْفُلُوكَ مَوَاجِرَ
فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٦﴾

٢٦٨

7. Bu hayvanlar sizin ağırlıklarınızı, ancak güçlülere katlanarak varabileceğiniz bir memlekete taşırlar. Şüphesiz Rabbiniz çok şefkatli, pek merhametlidir.

8. Atları, katırları ve eşekleri binmeniz ve (gözlere) zinet olsun diye (yaratır). Allah şu anda bilemeyeceğiniz daha nice (nakil vasıtaları) yaratır.

(Nitekim, bu âyetlerden de anlaşılacağı üzere eskiden insanlar, taşıma aracı olarak yalnızca büyük ölçüde hayvan gücünden yararlanmış oldukları halde, zamanla ve özellikle son asırda nakil vasıtaları, gerek çeşit, gerekse sürat bakımından akıllara durgunluk veren bir gelişme göstermiştir. İşte yukarıdaki âyetin «Allah, şu anda bilemeyeceğiniz daha nice (nakil vasıtaları) yaratır» mealindeki ifadesi ile bu gelişmeye işaret etmektedir ve şüphesiz bu gelişme, Allah'ın insanlara en büyük lütuflarından biridir.)

9. Yolun doğrusu Allah'ındır. Yolun eğrisi de vardır. Allah dileseydi hepinizi doğru yola iletirdi,

10. Gökten suyu indiren O'dur. On-
dan hem size içecek vardır, hem de hayvanlarınızı otlatacağınız bitkiler.

11. (Allah) su sayesinde sizin için ekinler, zeytinler, hurmalar, üzümler ve diğer meyvelerin hepsinden bitirir. İşte bunlarda düşünen bir toplum için büyük bir ibret vardır.

12. O, geceyi, gündüzü, güneşi ve ayı sizin hizmetinize verdi. Yıldızlar da Allah'ın emri ile hareket ederler. Şüphesiz ki bunlarda aklını kullananlar için pek çok deliller vardır.

13. Yeryüzünde sizin için rengârenk yarattıklarında da öğüt alan bir toplum için gerçek bir ibret vardır.

14. İçinden taze et (balık) yemeniz ve takacağınız bir süs (egyası) çıkarmanız için denizi emrinize veren O'dur. Gemilerin denizde (suları) yara yara gittiklerini de görüyorsun. (Bütün bunlar) onun lütfunu aramanız ve nimetine şükretmeniz içindir.

سُورَةُ النَّحْلِ

النَّحْلُ الرَّابِعُ عَشَرَ

وَالَّذِي فِي الْأَرْضِ رَوًى أَنْ تُعِيدَ بِكُمْ وَتَأْتِهَا وَبْسَلَ
لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥﴾ وَعَلَّمَتْ رِبَاً لِتَجْمَعُ بِهِمْ نَهَضُونَ
﴿٦﴾ أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٧﴾ وَإِنْ
تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ اللَّهَ لَعَلَّوْا رَحِمَةً ﴿٨﴾
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسْرُوتُ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٩﴾ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ
مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئاً وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿١٠﴾ أَمْ هُمْ
غَيْرُ آخِلِينَ ﴿١١﴾ وَمَا يُشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿١٢﴾ إِنْ هُمْ إِلَّا
وَجَدُوهُمْ لَا يَوْمُونَ ﴿١٣﴾ بِلَا آخِرَةٍ فَلَوْلَهُمْ شِكْرَةٌ وَهُمْ
مُسْتَكْبِرُونَ ﴿١٤﴾ لَا جَرَمَ لَهُ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسْرُونَ وَمَا
يُعْلِنُونَ إِنَّهُمْ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿١٥﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ
مَّاذَا أَنْزَلْ رُبُّكُمْ قَالُوا اسْطِطِيرَ الْأُولَى ﴿١٦﴾ لِيُخْلَعُوا
أَوْ رَأَاهُمْ كَإِمْلَةٍ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَمِنْ أَوَّلِ الْآيَاتِ يُضِلُّونَهُمْ
بِغَيْرِ عِلْمٍ إِلَّا مَسَاءً مَا يَرْجُونَ ﴿١٧﴾ أَفَدَّ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
فَأَنَّى اللَّهُ بُنِيَ لَهُمُ الْقُرْآنُ لَعَلَّ الْقُرْآنَ يُعْذِرُ عَنْهُمْ السَّقَفُ
مِنْ قَوْلِهِمْ وَأَنَّ لَهُمُ الْعَذَابَ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٨﴾

٢٦٩

15. Sizi sarsmaması için yeryüzünde sağlam dağları, yolunuzu bulmanız için de ırmakları ve yolları yarattı.

16. Daha nice alâmetler (yarattı). Onlar, yıldızlarla da yollarını doğrulttılar.

17. O halde, yaratan (Allah), yaratmayan (putlar) gibi olur mu? Hâla düşünmüyor musunuz?

18. Allah'ın nimetini saymaya kalksanız, onu sayamazsınız. Hakikaten Allah çok bağışlayan, pek esirgeyendir.

(Sûrenin başından buraya kadar sıralanan âyetlerin çoğu, insanı, etrafını çevreleyen tabii varlık ve olaylar üzerinde düşünmeye, araştı-

maya ve esrarına vâkıf olmaya çağırmakta, böylece, bir yandan bu âlemden hizmetine sunulan bu varlık ve olaylar hakkında daha çok bilgiler edinişip bunların sağlayacağı imkân ve nimetlerden en güzel şekilde yararlanmaya teşvik etmektedir. Bu insanın dünyevi terakkisi için gereklidir; diğer yandan, kâinattaki incelikleri, hârikaları mümkün olduğunca müşahade etmek yoluyla, bu nizamın kurucusu olan Ulu Allah'ın varlığını ve kudretinin sonsuzluğunu sezmeye, böylece güçlü bir imana sahip olmaya sevk etmektedir. Bu da insanın ahiret mutluluğu için gereklidir.)

19. Allah, gizlediğinizi de açıkladığınızı da bilir.

20. Allah'ı bırakıp da taptıkları (putlar), hiçbir şey yaratamazlar. Çünkü onlar kendileri yaratılmışlardır.

21. Onlar diriler değil, ölümlerdir. Ne zaman diriltileceklerini de bilmezler.

22. İlâhınız bir tek Tanrı'dır. Fakat ahirete inanmayanlar var ya, onların kalpleri inkârcı, kendileri de böhürlenen kimselerdir.

23. Hiç şüphesiz Allah, onların gizleyeceklerini de açıklayacaklarını da bilir. O, büyüklük taslayanları asla sevmez.

24. Onlara: Rabbiniz ne indirdi? denildiği zaman, «Öncekilerin masallarını» derler.

25. Kıyamet gününde kendi günahlarını tam olarak taşımaları ve bilgisizce saptırmakta oldukları kimselerin günahlarından da bir kısmını yüklenmeleri için (öyle derler). Bak ki yüklenecekleri şey ne kötüdür!

(Zira sapanla saptıran ortaklardır; birisi öbürünü saptırması, öbürü de onun saptırmasına hoyun eğmiştir. Öyleyse günahı ikisi beraber yükleneceklerdir.)

«Saptırmanın bilgisizce olması» saptırılana dönük bir keyfiyettir. Yani uydukları yolun sapıklık olduğunu bilmeden saptırılmışlardır, demektir. Bu da tek başına iyi niyetin yetersizliğini, ihlâsla beraber, doğrunun tesbiti için gayret sarfetmenin gerekli olduğunu gösterir.)

26. Onlardan öncekiler de (peygamberlere) hile yapmışlardı. Sonunda Allah da onların binalarını temellerinden söktü üstlerindeki tavan da tepelerine çöktü. Bu azap onlara, farkedemedikleri bir yerden gelmişti.

27. Sonra kıyamet gününde (Allah), onları rezil eder ve der ki: «Kendileri hakkında (müminlere) düşman kesildiğiniz ortaklarım nerede?» Kendilerine ilim verilmiş olanlar derler ki: «Şüphesiz bugün rezillik ve kötülük kâfirlere-dir.»

28. Kendilerine haksızlık ederlerken meleklerin canlarını aldıkları kimseler: Biz hiçbir kötülük yapmıyorduk, diyerek teslim olurlar. (Melekler onlara şöyle der:.) «Hayır, Allah, sizin yaptıklarınızı elbette çok iyi bilendir.»

29. «O halde, içinde ebedî kalacağınız cehennemden kapılardan girin! Ki birlenenlerin yeri ne kötüdür!»

(Allah Teâlâ, sûrenin başından buraya kadar, kendisinin varlığı ve birliğine, ibadete lâyık olduğuna dair bir çok delil sıraladıktan sonra, inananların durumlarını ve neticede gidecekleri yerleri ve bu yerlerin kötülüğünü belirui. Buna karşılık, bundan sonraki âyetlerde de iman edenlerin durumları ve varacakları yerin iyiliği ve güzelliği anlatılacaktır.)

30. (Kötülüklerden) sakınanlara: Rabbiniz ne indirdi? denildiğinde, «Hayır (indirdi)» derler. Bu dünyada güzel davrananlara, güzel mükâfat vardır. Ahiret yurdu ise daha hayırlıdır. Takvâ sahiplerinin yurdu gerçekten güzeldir!

(Bazı tefsirlerin nakline göre hac mevsiminde Arap boyları Mekke'ye heyetler göndererek Hz. Muhammed hakkında bilgi toplarlardı. Bir heyet yetkilisi geldiği zaman müşrikler ona mani olmak istemiş ve dönmelerini emretmişlerdi. Ayrıca, «Onunla görüşmemen senin için daha hayırlı olur» demişlerdi. O da «Eğer ben Muhammed hakkında bilgi almadan kavmine dönersem çok kötü bir temsilci olurum» demiş. Allah Resûlü'nün arkadaşlarına onun durumunu sormuştu. Onlar da, «O bize hayır getirmiştir» diye karşılık vermişlerdi. Ayet bu olaya değinmektedir.)

31. (O yurt,) girecekleri, zemininden ırmaklar akan Adn cennetleridir. Onlar için orada kendilerine diledikleri her

Sûre: Nahl

Cüz: 14, Sûre: 16

الحجرات

شَرُّ يَوْمٍ أَتَيْتُمُوهُ يُخْرِجُ بِهِمْ وَيَقُولُ الْيَهُودُ الَّذِينَ
كُنْتُمْ تُشْفِقُونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ
الْيَوْمَ وَالْأُسْوَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾ الَّذِينَ تَوَقَّعُوا الْمَلٰٓئِكَةَ
ظَالِمِينَ أَنْفُسُهُمْ فَالْقَوْمَ الْأَسْمَاءُ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ شَوْءٍ بَلَىٰ
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾ فَأَدْخَلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ
خٰلِدِينَ فِيهَا فَلَيْسَ مَمْنُورٍ الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٢٩﴾ وَقِيلَ
لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا خَبَرٌ لِّذِينَ أَحْسَنُوا فِي
هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَالَّذِينَ الْأَخْيَرُ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ
﴿٣٠﴾ جَنَّاتٌ عِدْنُ يَدْخُلُونَهَا يُجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣١﴾
الَّذِينَ تَوَقَّعُوا الْمَلٰٓئِكَةَ طَيِّبَاتٍ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ
أَدْخَلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ
تَأْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرٌ رَبِّكَ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ
قَبْلِهِمْ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلٰكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٣٣﴾
فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَجِئُوا بِهَا فَيَوْمَئِذٍ يَشْتَرُونَ ﴿٣٤﴾

٢٧٠

şey vardır. İşte Allah, takvâ sahiplerini böyle mükâfatlandırır.

32. (Onlar,) meleklerin, «Size selâm olsun. Yapmış olduğunuz (iyi) işlere karşılık cennete girin» diyerek tertemiz olarak canlarını aldıkları kimselerdir.

33. (Kâfirler) kendilerine meleklerin gelmesinden veya Rablerinin emrinin gelmesinden başka bir şey mi bekliyorlar? Onlardan öncekiler de böyle yapmışlardı. Allah onlara zulmetmedi, fakat onlar kendilerine zulmediyorlardı.

34. Sonunda yaptıklarının cezası onlara ulaştı ve alay etmekte oldukları şey onları çepeçevre kuşatıverdi.

سُورَةُ النَّحْلِ

الْحِزْبُ الرَّابِعُ عَشَرُ

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْلَا أَنَّ اللَّهَ مَاعْبَدَتْنَا مِن دُونِهِ مِن
شَيْءٍ وَنَحْنُ وَلَاءُ آبَائِنَا لَوَاحِرَمَتَانِ دُونِهِ مِن شَيْءٍ وَكَذَلِكَ
قَالَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَهْلَ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ
﴿٣٥﴾ وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ
وَأَجْتَنِبُوا الصَّغُورَ فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ
حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَنَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾ إِن تَحْرِضَ عَلَى هُدَاهُمْ
فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَن يُضِلُّ وَمَا لَهُم مِّن نَّاصِرِينَ ﴿٣٧﴾
وَأَنصَبُوا لِلَّهِ جَهْدَ أَيْمَنِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَن يَمُوتُ بَلَى
وَعَذَابُهُمْ خَقًّا وَلَئِنَّ أَكْثَرَهُنَّ لَيَافْسُقُونَ ﴿٣٨﴾
يُتَّبِعِينَ لُهُمُ اللَّذَى يَخْتَلِفُونَ فِيهِ وَيَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا
أَنَّهُمْ كَانُوا مُكَذِّبِينَ ﴿٣٩﴾ إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَن نَّقُولَ
لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾ وَالَّذِينَ هُمْ يَجْعَلُونَ فِي اللَّهِ مِمَّا غَلَبُوا
نَسِيْبَهُمْ فِي الدُّنْيَا لِحَسَنَةٍ وَالْآخِرَةِ الْأَخِرِ أَكْثَرَهُمْ كَانُوا
يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾

٢٧١

(Tâgût için Nisâ sûresi 60. âyete bak.)

37. (*Resûlüm!*) Sen, onların hidayete ermelerine çok düşkünlük göstersen de bil ki Allah, saptırdığı kimseyi (*dilemezse*) hidayete erdirmez. Onların yardımcıları da yoktur.

38. Onlar: «Allah ölen bir kimseyi diriltmez» diye olanca güçleriyle Allah'a and içtiler. Aksine, bu O'nun bizzat kendisinin ettiği gerçek bir vâdidir. Fakat insanların çoğu bilmez.

39. Hakkında ihtilaf ettikleri şeyi onlara açıklaması ve kâfir olanların da kendilerinin yalancılar olduklarını bilmeleri için (*Allah onları diriltecek*).

40. Biz, bir şeyin olmasını istediğimiz zaman, ona (*söyleyecek*) sözümüz sadece «Ol» dememizdir. Hemen olur.

41. Zulme uğradıktan sonra Allah yolunda hicret edenlere gelince, onları dünyada güzel bir şekilde yerleştireceğiz. Eğer bilirlerse ahiretin mükâfatı elbette daha büyüktür.

42. (*Onlar*) sadece Rablerine tevekkül ederek sabredenlerdir.

(Bu iki âyette bildirilenler, başta Resûlullah (s.a.) olmak üzere Kureyş'in zulmü yüzünden hicret eden müslümanlardır. Gerçekten bu muhacir müslümanlar, yurtlarını terketmenin verdiği geçici sıkıntılardan kurtulduktan sonra, yüce Peygamber'in önderliğinde din ve dünya hayatı bakımından düzenli, huzurlu ve kısa zamanda küfür tarafını alıtecek kadar güçlü bir toplum meydana getirmişlerdi.)

35. Ortak koşanlar dediler ki: «Allah dileseydi ne biz ne de babalarımız ondan başkasına tapardık. Onun emri olmadan hiçbir şeyi de haram kilmazdık.» Onlardan öncekiler de böyle yapmışlardı. Peygamberlerin üzerine açık seçik tebliğden başka bir şey düşer mi!

36. Andolsun ki biz, «Allah'a kulluk edin ve Tâgût'tan sakının» diye (*emretmeleri için*) her ümmete bir peygamber gönderdik. Allah, onlardan bir kısmını doğru yola iletti. Onlardan bir kısmı da sapıklığı hak ettiler. Yeryüzünde gezin de görün, inkâr edenlerin sonu nasıl olmuştur!

43. Senden önce de, kendilerine vah-yettiğimiz kişilerden başkasını pey-gamber olarak göndermedik. Eğer bil-miyorsanız, bilenlere sorun.

44. Apaçık mucizeler ve kitaplarla (gönderildiler). İnsanlara, kendilerine indirileni açıklamak için ve düşünüp anlasınlar diye sana da bu Kur'an'ı indirdik.

45. 46. Kötülük tuzakları kuranlar, Allah'ın, kendilerini yere geçirmeyeceğinden veya kendilerine bilemeyecekleri bir yerden azabın gelmeyeceğinden veya onlar dönüp dolaşırlarken Allah'ın kendilerini yakalamayacağından emin mi oldular? Onlar (Allah'ı) âciz bırakacak değillerdir.

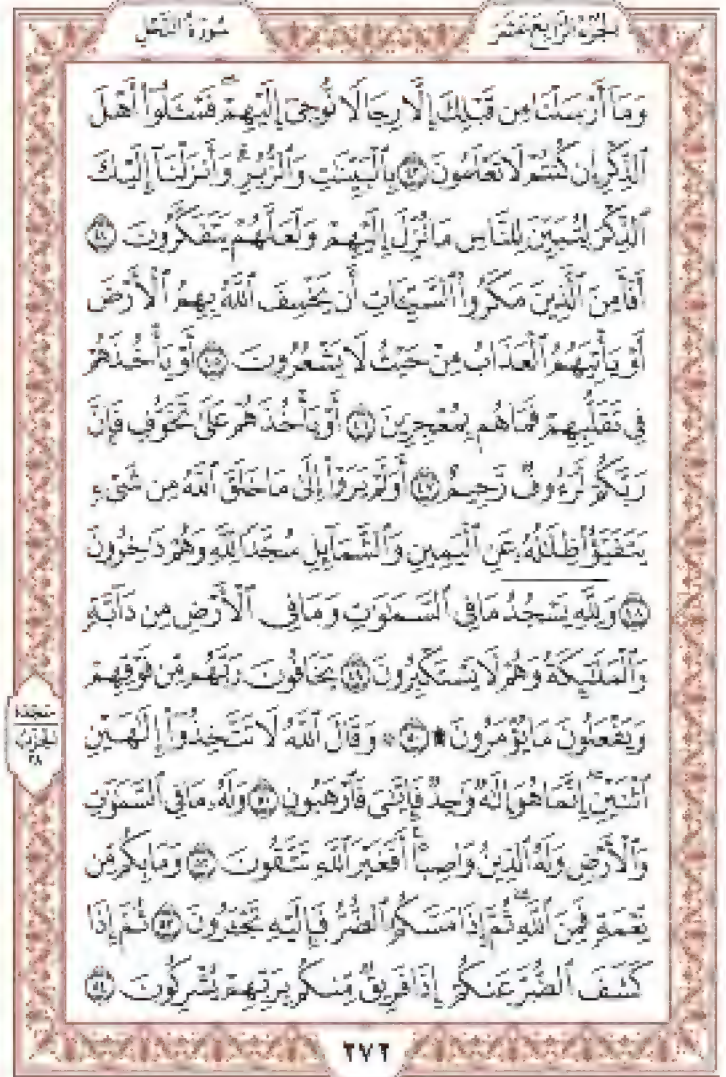
47. Yoksa Allah'ın kendilerini yavaş yavaş tüketerek cezalandırmayacağından (emin mi oldular)? Kuşkusuz Rab-bin çok şefkatli, pek merhametlidir.

48. Allah'ın yarattığı herhangi bir şeyi görmediler mi? Onun gölgeleri, kü-çülerek ve Allah'a secde ederek sağa sola döner.

(Yani gölgesi bulunan eşyanın gölgeleri bile sahiplerinin hükmünde değil, Allah'ın emri altındadır. Sahibi ne kadar uğraşursa uğraşsın, gölge Allah Teâlâ'nın emri ve takdiri doğrultusunda ışığın geldiği noktaya ters istikamette düşer ve onun değişmesini takip eder. Aynı zamanda gölge ışığın bir eseri de değildir. Ancak Allah'ın bir kanunu gereğidir. Dolayısıyla eşyanın gölgele-rinde hile hüküm ve tasarruf Allah'ındır.)

49. Göklerde bulunanlar, yerdeki canlılar ve bütün melekler, büyüklük taslamadan Allah'a secde ederler.

50. Onlar, üstlerindeki Rablerinden korkarlar ve kendilerine ne emrolunur-sa onu yaparlar.



51. Allah buyurdu ki: İki tanrı edin-meyin! O ancak bir Tanrı'dır. O halde yalnız benden korkun!

52. Göklerde ve yerde ne varsa, O'nundur, din de yalnız O'nundur. O halde Allah'tan başkasından mı korku-yorsunuz?

53. Nimet olarak size ulaşan ne varsa, Allah'tandır. Sonra size bir zarar dokun-duğu zaman da yalnız O'na yalvarırsı-nız.

54. Sonra da sizden o zararı giderdi-ğinde, içinizden bir zümre, hemen Rab-lerine ortak koşarlar!

سُورَةُ النَّحْلِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّبِّ الْعَلِيِّ

يَا كُفْرًا وَإِيمَانًا أَنبَأَهُمْ فَتَمَتَّعُوا أَفَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ وَيَجْعَلُونَ
لِمَا لَا يَمْسُونَهُ قِصَبًا وَمِيزَانًا رَفَعَهُ تَالُوهُ لَنُفَعَنَّ عَمَّا كُنْتُمْ
تَفْتَرُونَ ﴿٥٦﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْيَمِينَ سُبْحَانَهُ. وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ
﴿٥٧﴾ وَإِذَا بَشَّرَهُمْ بِالْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٥٨﴾
يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِن سُوءِ مَا بُشِّرَبِهِمْ يَقُولُ أَيْسَىٰكَ اللَّهُ هَؤُلَاءِ
أَمْرٌ شَدِيدٌ فِي الثَّرَيبِ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٥٩﴾ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِالْآخِرَةِ وَمَثَلُ السَّوْءِ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
﴿٦٠﴾ وَلَوْ لَوَّحُتْ بِالنَّاسِ بِظُلُمِهِمْ مَا تُرِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ ذَلَّتْهُمْ
وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَإِذَا جَاءَهُمْ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَجِيرُونَ
سَاعَةً وَلَا يَسْتَعِدُّونَ ﴿٦١﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ
أَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبُ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ
وَأَنَّهُمْ مُّقْرَطُونَ ﴿٦٢﴾ تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ
فَتَوَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَتَعَمَلُهُمْ فَهَؤُلَاءِ هُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمُ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَاسِبًا إِلَّا لِنُؤْمِنَ لَهُمُ
الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٦٤﴾

٢٧٣

cak âyin vb. şeylere harcarlardı. Yukarıdaki âyette buna işaret edilmektedir.)

57. Onlar, kızların Allah'a ait olduğunu iddia ediyorlar. Hâşâ! Allah bundan münezzehtir. Beğendikleri de (erkek çocuklar) kendilerinin oluyor.

(Huzâa ve Kinâne kabileleri: «Melekler, Allah'ın kızlarıdır» diyorlardı. Halbuki kendileri kız çocuklarını diri diri toprağa gömüyorlardı. Aşağıdaki âyetler onların kız çocuklarına karşı takındıkları tavrı tasvir etmektedir.)

58. Onlardan birine kız müjdelendiği zaman öfkelenmiş olarak yüzü kapkara kesilir.

59. Kendisine verilen müjdenin kötü-lüğünden dolayı kavminden gizlenir. Onu, aşâğılık duygusu içinde yanında mı tutsun, yoksa toprağa mı gömsün! Bakın ki, verdikleri hüküm ne kadar kötüdür!

60. Kötü sıfat, ahirete inanmayanlar içindir. En yüce sıfatlar ise Allah'a aittir. Çünkü O, her şeyden üstün ve hikmet sahibidir.

61. Eğer Allah, insanları zulümleri yüzünden cezalandıracak olsaydı, yer-yüzünde hiçbir canlı bırakmazdı. Fakat onları takdir edilen bir müddete kadar erteliyor. Ecelleri geldiği zaman onlar ne bir saat geri kalabilirler ne de öne geçebilirler.

62. Kendilerinin hoşlarına gitmeyen şeyleri Allah'a isnat ediyorlar. En güzel sonucun kendilerinin olduğunu anlatan dilleri de yalanın örneğini veriyor. Hiç şüphesiz onlar için sadece ateş vardır ve onlar, (ateşe) terkolunacaklar.

63. Allah'a andolsun, senden önceki ümmetlere de (peygamberler) göndermişizdir. Fakat şeytan onlara işlerini süslü gösterdi de (iman etmediler). İşte o, bugün onların velisidir. Ve onlar için elem verici bir azap vardır.

64. Biz bu Kitab'ı sana sırf hakkında ihtilafa düştükleri şeyi insanlara açıkla-yasın ve iman eden bir topluma da hidayet ve rahmet olsun diye indirdik.

55. Kendilerine verdiklerimize karşılık nankörlük etmeleri için (öyle yapar-lar). O halde bir süre daha faydalanın; fakat yakında hakikati bileceksiniz!

56. Bir de kendilerine rızık olarak verdiklerimizden, mahiyetini bilmedikleri şeylere (putlara) pay ayınyorlar. Allah'a andolsun ki, iftira etmekte olduğunuz şeylerden mutlaka sorguya çekeleceksiniz!

(İslâm'dan önce bazı Araplar, ekinlerinden ve hayvanlarından bir kısmını Allah ile putları arasında bölüştürürler ve «Bu Allah'ın payı, bu da tanrılarımızın payı» derlerdi. Allah için ayırdıklarını misafirlere ve fakirlere harcarlar, tanrıları için ayırdıklarını da onların huzurunda yapıla-

سُورَةُ النَّحْلِ

الجزء الرابع عشر

وَاللَّهُ أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْيَاهُ الْأَرْضَ تَجَدُّوْنَهَا إِنِّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةٌ لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٦٥﴾ وَإِن لَّكَ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةٌ لِّتُفَكِّرَ ۖ مِمَّا فِى بَطْنِ يَدْرِى ۖ مِمَّن بَيْنَ قَرْبٍ وَذَرٍ ۖ إِنَّا جَاعِلٌ لِلشَّيْءِ مِنَّا ۖ وَهِيَ تَمْرٌ مِنَ النَّجِيلِ ۖ وَالْأَعْنَبُ سَخِذٌ وَمِنهُ سَكَرٌ أَوْ رَقٌّ ۖ حَسْبَٰنَ إِنِّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةٌ لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ وَأَوْحِى رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ﴿٦٧﴾ ثُمَّ كُلِّى مِنْ كُلِّ الشَّجَرِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذَٰلِكَ يَخْرُجُ مِنْ بَطْنِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَنُهُ ۖ فِيهِ شِفَاءٌ لِّلنَّاسِ إِنِّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةٌ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٨﴾ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ وَمِنكُم مَّن يُسْرِدُ ۖ إِنِّ أَنزَلِ الْعُمُرَ لَكُمْ لَآيَةً مِّنْ عِندِ اللَّهِ شَيْئًا ۖ إِنِّ اللَّهُ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٦٩﴾ وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ ۖ فَمَا الَّذِي تَفْضَحُونَ ۖ بَرَأَوْنِي رِزْقَهُمْ عَلَىٰ مَا مَنَعَكَ أَتْمُنُهُمْ فَهَتَفَ بِهِ سَوَاءٌ أَعْرِضَنَّهُ ۖ اللَّهُ يَجْعَلُ لَكُمْ مِّنْ أَرْزَاقِكُمْ مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَرْزَاقًا ۖ وَجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ أَرْزَاقِكُمْ بَيْنَ وَحَدَّةٍ وَرِزْقِكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ أَفَبِالْبُطْلِ يُؤْمِنُونَ ۖ وَبِغَيْبِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

٢٧٤

65. Allah gökten bir su indirdi ve onunla yeryüzünü ölümünden sonra diriltti. Şüphesiz ki bunda dinleyen toplum için bir ibret vardır.

66. Kuşkusuz sizin için hayvanlarda da büyük bir ibret vardır. Zira size, onların kanınlardaki fışkı ile kan arasından (*gelen*), içenlerin boğazından kolayca geçen hâlis bir süt içiniyorsunuz.

67. Hurma ve üzüm gibi meyvelerden hem içki hem de güzel gıdalar ediniyorsunuz. İşte bunlarda da aklını kullanan kimseler için büyük bir ibret vardır.

(Âyette geçen «seker» kelimesi, sarhoşluk veren şey, yani içki demektir. Bu âyet Mekke'de inmiştir ki, henüz o zaman içki haram kılınmış değildi. Bununla beraber yukarıdaki âyette içkinin «güzel rızık»tan ayrı zikredilmesi, Kur'an-ı Kerim'in daha o zaman dahi içkiyi hoş bir şey saymadığını gösterir. Böylece bir bakuna içkinin iyi bir rızık olmadığına dolaylı olarak işaret buyurulmuştur. Bundan sonra, sırasıyla, içkide bazı zahiri faydalar yanında, büyük bir kötülük bulunduğunu (Bakara, 215), sarhoş olarak namaz kılmanın haram olduğunu (Nisa, 43) ve nihayet içkinin şeytanın işlerinden bir maddar olduğunu bildiren ve içki içmeyi yasaklayan (Maide, 90-91) âyetler gelmiştir.)

68, 69. Rabbin bal arısına: Dağlardan, ağaçlardan ve insanların yaptıkları çardaklardan kendine evler (*kovanlar*) edin. Sonra meyvelerin her birinden ye ve Rabbinin sana kolaylaştırdığı yayılım yollarına gir, diye ilham etti. Onların kanınlardan renkleri çeşitli bir şerbet (*bal*) çıkar ki, onda insanlar için şifa vardır. Elbette bunda düşünen bir kavim için büyük bir ibret vardır.

70. Sizi Allah yarattı; sonra sizi vefat ettirecek. Daha önce bilgili iken hiçbir şeyi bilmez hale gelsin diye sizden bazı

kimseler ömrün en kötü çağına kadar yaşatılacak Şüphesiz ki Allah bilgilidir, kudredidir.

71. Allah kiminize kiminizden daha bol rızık verdi. Bol rızık verilenler, rızıklarını ellerinin altındakilere verip de bu hususta kendilerini onlara eşit kılmazlar. Durum böyle iken Allah'ın nimetini inkâr mı ediyorlar?

72. Allah size kendi nefislerinizden eşler yarattı, eşlerinizden de sizin için oğullar ve torunlar yarattı ve sizi temiz gıdalarla rızıklandırdı. Onlar hâla bātıla inanıp Allah'ın nimetine nankörlük mü ediyorlar?

سُورَةُ النَّحْلِ

الْحِزْبُ الرَّابِعُ عَشَرُ

٧٦

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِّنَ السَّمٰوٰتِ
وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْطِيعُونَ ﴿٧٦﴾ فَلَا تَحْزَنْ لِّأَنَّكَ
إِن كُنْتَ تَعْلَمُ أَنشُرَ الْأَعْمٰوٰنَ ﴿٧٧﴾ صَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا
مَّمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّن رَّزْقِنَا وَمَن رَّزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا
فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَغْنِي ۚ أَلَمْ حَسْبُكَ
بِأَنَّكَ تَعْلَمُ أَن تَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾ وَصَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ
أَخَذَ مِمَّا فَرَغْنَا لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّنْهُ وَهُوَ كَلٌّ عَلَىٰ مَوْلَاهُ
أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَأَبِ آتٍ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَن يَأْمُرُ
بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٩﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ
السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أُمِرَ النَّاسُ بِالْإِسْلَامِ
أَلْبَصَرُ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٨٠﴾
وَاللَّهُ أَخْرَجَكُم مِّن بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا
وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۚ لَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ ﴿٨١﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْا سَمَوَاتٍ
مَا تُنْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِن فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨٢﴾

٢٧٥

lah'a mahsustur. Fakat onların çoğu (bunu) bilmezler.

(Allah Teâlâ bu âyette bir benzetme yapmış-
tır. Hürriyetine sahip olmayan köleler ile güzel
bir rızık ile rızıklandırıldıktan sonra, onu fakir ve
yoksullara harcayan hür ve zengin kimseler eşit
olur mu? Elbette bunlar eşit olmazlar. İfade bunun
gibi, Allah'tan başkasına tapanlar da taptıkları
şeylerin köleleri durumundadırlar. Yalnızca Al-
lah'a ibadet eden müminler ise hür kimselerdir.
Onlar Allah'tan başka hiçbir gücün karşısında
eğilmezler. Elbette ki bu iki gurup da eşit de-
ğildir.)

76. Allah, şu iki kişiyi de misal verir:
Onlardan biri dilsizdir, hiçbir şey bece-
remez ve efendisinin üstüne bir yükür.
Onu nereye gönderse bir hayır getire-
mez. Şimdi, bu adamla, doğru yolda yü-
rünyerek adaleti emreden kimse eşit olur
mu?

77. Göklerin ve yerin gaybı Allah'a
aittir. Kıyametin kopması ise, göz açıp
kapama gibi veya daha az bir zamandan
ibarettir. Şüphesiz Allah, her şeye ka-
dirdir.

78. Siz, hiçbir şey bilmezken Allah,
sizi analarınızın kamundan çıkardı; şük-
redesiniz diye size kulaklar, gözler ve
kalpler verdi.

(«Siz hiçbir şey bilmezken» ifadesi için yapılmış
izahlar vardır: 1. Siz babalarınızın sulbünde
bulduğunuz strada sizden alınan mısakı bil-
mezken. 2. Sizin için hükmedilen iyi veya kötü
kaderi bilmezken. 3. Menfaatlerinize olan şeyle-
ri bilmezken.)

79. Göğün boşluğunda emre boyun
eğdirilmiş olarak uçuşan kuşları gör-
mediler mi? Onları orada Allah'tan baş-
kası tutamaz. Kuşkusuz bunda inanan
bir toplum için ibretler vardır.

73. (Müşrikler) Allah'ı bırakıp da
kendilerine göklerde ve yerde olan rı-
zıktan hiçbir şey veremeyen ve buna as-
la güçleri yetmeyen şeylere (putlara)
tapıyorlar.

74. Allah'a birtakım benzerler icat et-
meyin. Çünkü Allah (her şeyi) bilir, siz
ise bilemezsiniz.

75. Allah, hiçbir şeye gücü yetmeyen,
başkasının malı olmuş bir köle ile katı-
mızdan kendisine verdiğimiz güzel rı-
zıktan gizli ve açık olarak harcayan
(hür) bir kimseyi misal verir. Bunlar
hiç eşit olurlar mı? Doğrusu hamd Al-

سُورَةُ النَّحْلِ

الجزء الرابع عشر

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارُهَا أَتَتْكُمْ إِلَى حَبِيرٍ ۝ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْبَأْسَ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ ۝ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ۝ يَصْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يَنْكُرونها وَأَكْثَرُهُمُ الْكَافِرُونَ ۝ وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ۝ وَإِذْ آوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ۝ وَإِذْ آوَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَشْرَكُوا أَهْمُ قَالُوا رَبَّنَا اهْتَدِ لَنَا ذِكْرًا إِلَى اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝ وَالْقَوْمِ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوِ اتَّبَعَ اللَّهُ النَّاسَ كُلَّهُمْ لَأَبْرَأَهُمُ اللَّهُ مِنْ ذُنُوبِهِمْ وَلَئِنْ لَمْ يَنْهَ اللَّهُ النَّاسَ لَفَسَدُوا ۝ إِنَّ اللَّهَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

٢٧٦

80. Allah, evlerinizi sizin için bir huzur ve sükun yeri yaptı ve sizin için dar derilerinden gerek göç gününüzde, gerekse konaklama gününüzde, kolayca taşıyacağınız evler; yünlerinden, yapraklarından ve kıllarından bir süreye kadar (faydalanacağınız) bir ev eşyası ve bir ticaret malı meydana getirdi.

81. Allah, yarattıklarından sizin için gölgeler yaptı. Dağlarda da sizin için bannaklar yarattı. Sizi sıcaktan koruyacak elbiseler ve savaşta sizi koruyacak zırhlar yarattı. İşte böylece Allah, müslüman olmanız için üzerinize nimetini tamamlıyor.

82. (Ey Resûlüm!) Yine de yüz çevirirlerse, artık sana düşen ancak açık bir tebliğden ibarettir.

83. Onlar Allah'ın nimetini bilirler (itiraf ederler). Sonra da onu inkâr ederler. Onların çoğu kâfirdir.

(İmam Suddî'ye göre âyette zikredilen «Allah'ın nimeti» Allah Resûlü'nün peygamberliğidir. Bunu, kendilerine gösterilen bunca mucizelerle tanıdıkları halde inatları yüzünden yine de inkâr ederler. İşte onlar Allah'ın adını ettiği bu ve benzeri nimetleri çok iyi bilirler, hatta onların Allah'tan olduğunu da kabul ederler. Fakat ibadete gelince, Allah'ın emirlerini değil kendi kötü nefislerinin emirlerini dinlerler. Bu âyet, ilim ve akıl sahibi olmak ile iman etmenin aynı şeyler olmadığını, imanın her şeyden üstünlüğünü ifade eder.)

84. Her ümmetten bir şahit göndereceğimiz gün, artık ne kâfir olanlara

(özür dilemelerine) izin verilir ne de onların özür dilemeleri istenir.

85. O zulmedenler azabı gördüklerinde, artık onlardan azap hafifletilmez, onlara mühlet de verilmez.

86. (Allah'a) ortak koşanlar, ortak koştukları şeyleri gördükleri zaman derler ki: «Rabbimiz! İşte bunlar, seni bırakıp da tapmış olduğumuz ortaklarımızdır.» Onlar da bunlara: «Siz mutlaka yalancılarsınız» diye söz atarlar.

87. O gün Allah'a teslim (bayrağını) çekerler ve uydurmakta oldukları şeyler onlardan kaybolup gider.

سُورَةُ النَّحْلِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِذُنُوبِهِمْ وَعَدَايَا
فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي
كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَكَ
شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ بَيِّنَاتٍ لِكُلِّ
شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾ إِنَّ اللَّهَ
يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾
وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَفْضَحُوا أَلَيْسَ
بِعَدْوٍ كَبِيرَةٍ هَؤُلَاءِ جَعَلَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ كُفْرًا إِذْ
اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَقْعَلُونَ ﴿٩١﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي تَقْتَصِفُ
عَنْهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْ كُنَّا نَحْكُمُوتُ أَيْمَانَكُمْ وَخَلَّا
بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْتَلُوا اللَّهَ
بِهِمْ وَلِيَبْلِغَنَّ إِلَهُكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَحْتَمِلُونَ ﴿٩٢﴾
وَلَوْ سَأَلَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يَفْضِلُ مَنْ
يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَتَسْتَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

النحل
٢٨

(Allah Teâlâ bu âyette dünya nizamını sağlayan üç esası emrediyor; buna karşılık üç çirkin davranışı da yasaklıyor. Emrettiği esaslar: Adalet, ihsan ve akrabaya yardımdır. Yasakladıkları ise: Fuhuş, münker ve zulümdür.

Adalet: Her şeyi tam olarak yerine getirmek, herkesin hakkını vermek ve ölçülü davranmak demektir.

Ihsan: İyilik etmek, hayır yapmak, bağışta bulunmak ve emredilen şeyi gerektiği gibi yerine getirmek demektir. İbadette ihsan: Allah'ı görür gibi ibadet etmektir.

Akrabaya yardım: Uzak ve yakın akrabaya iyilik etmek, ihtiyaçlarını karşılamak ve onlara karşı iyi davranmak demektir.

Fahşâ: Yalan, iftira ve zina gibi söz veya fiille işlenen günah ve çirkinliklerdir.

Münker: Şeriat ve akliselinin beğenmeyip fena kabul ettiği iş ve davranış demektir.

Bağy: İnsanlara karşı üstünlük iddia edip onları, zulüm ve baskı altında yaşatmak demektir. İşte Allah Teâlâ bu üç kötü şeyi de yasaklamıştır.)

91. Antlaşma yaptığınız zaman, Allah'ın ahdini yerine getirin ve Allah'ı üzerinize şahit tutarak, pekiştirdikten sonra yeminleri bozmayın. Şüphesiz Allah, yapacağınız şeyleri pek iyi bilir.

92. Bir toplum diğer bir toplumdan (*sayıca ve malca*) daha çok olduğu için yeminlerinizi, aranızda bir fesat aracı edinerek ipliğini sağlamca bükütükten sonra, çözüp bozan (*kadın*) gibi olmayın. Allah, bununla sizi imtihan etmektedir. Hakkında ihtilafa düşmekte olduğunuz şeyi kıyamet gününde mutlaka size açıklayacaktır.

93. Allah dileseydi hepinizi bir tek ümmet kılardı; fakat O, dilediğini saptırır, dilediğini de doğru yola iletir. Yaptıklarınızdan mutlaka sorumlu tutulacaksınız.

88. İnkâr edip de (*insanları*) Allah yolundan alıkoyanlar var ya, işte onlara, yapmakta oldukları bozgunculuklar sebebiyle, azaplarını kat kat artıracaktır.

89. O gün her ümmetin içinden kendilerine birer şahit göndereceğiz. Seni de hepsinin üzerine şahit olarak getireceğiz. Ayrıca bu Kitab'ı da sana, her şey için bir açıklama, bir hidayet ve rahmet kaynağı ve müslümanlar için bir müjde olarak indirdik.

90. Muhakkak ki Allah, adaleti, iyiliği, akrabaya yardım etmeyi emreder, çirkin işleri, fenalık ve azgınlığı da yasaklar. O, düşünüp tutasınız diye size öğüt veriyor.

94. Yeminlerinizi aranızda fesada araç edinmeyin, aksi halde (İslâm'da) sebat etmişken ayağınız kayar da insanları Allah yolundan alıkoymanız sebebiyle (dünyada) kötülüğü tadarsınız. Sizin için (ahirette de) büyük bir azap vardır.

95. Allah'ın ahidini az bir karşılığa değişmeyin! Şayet anlayan kimseler iseniz, şüphesiz Allah katında olan (sevap) sizin için daha hayırlıdır.

96. Sizin yanınızdaki (dünya malı) tükenir, Allah katındakiler ise bâkidir. Elbette sabırlı davrananlara yapmakta olduklarının en güzeliyle mükâfatlarını vereceğiz.

97. Erkek veya kadın, mümin olarak kim iyi amel işlerse, onu mutlaka güzel bir hayat ile yaşatınız. Ve mükâfatlarını, elbette yapmakta olduklarının en güzeli ile veriniz.

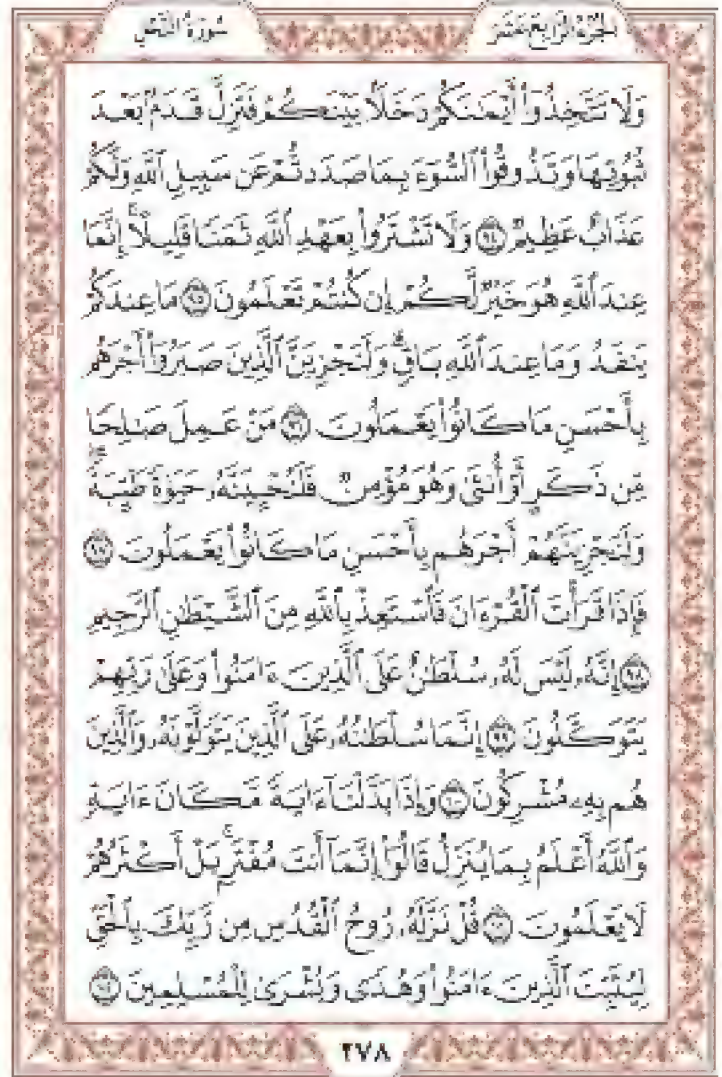
98. Kur'an okuduğun zaman o kovulmuş şeytandan Allah'a sığın!

(Allah Teâlâ, Kur'an okumak isteyen kimseye, önce şeytanın şerrinden Allah'a sığınmasını emretmektedir. Bu sığınma «Eûzü billâhi müneshşeytanirracim» demekle olur. Kovulmuş şeytandan Allah'a sığınırım demektir.)

99. Gerçek şu ki: İman edip de yalnız Rablerine tevekkül edenler üzerinde onun (şeytanın) bir hakimiyeti yoktur.

100. Onun hakimiyeti, ancak onu dost edinenlere ve onu Allah'a ortak koşanlardır.

101. Biz bir âyetin yerine başka bir âyeti getirdiğimiz zaman -ki Allah, neyi indireceğini çok iyi bilir- «Sen ancak bir iftiracıydın» dediler. Hayır; onların çoğu bilmezler.



(Rivayete göre şiddet ifade eden bir âyet gelince kâfirler: «Muhammed bugün emrettiğini yarın yasaklayarak ashabıyla alay ediyor» diyorlardı. Bu âyet onlara bu konuda cevap teşkil eder. Nesh ve değiştirme, kulların maslahatına, ihtiyaçlarına göre Allah'ın bir lütfu olarak gerçekleşir. Bu durum, bir doktorun hastasına, tedavinin seyri boyunca bir ilaç vermişken değiştirip başka bir ilaç vermesine benzer. Binâenaleyh bir âyetin neshedilip yerine başka bir âyetin gönderilmesi, Allah'ın «ilim» sıfatına bir eksiklik getirmez, bilâkis «hakim» olmasının bir eseridir.)

102. De ki: Onu, Mukaddes Rûh (Cebrail), iman edenlere sebat vermek, müslümanları doğru yola iletmek ve onlara müjde vermek için, Rabbin katından hak olarak indirdi.

سُورَةُ النَّحْلِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّبِّ الْعَزِيزِ

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ
 الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ
 ۞ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ
 وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۞ إِنَّمَا يَقْرَأُ الْكَذِبَ الَّذِينَ
 لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ۞
 مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ لَا مَنْ أَكْثَرُ وَقَلِيلُهُ
 مُنْظَرٌ بِأَلِيمٍ وَلَئِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ
 صَدْرًا فَعَلَّاهُمْ عَذَابٌ مِنْ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ
 ۞ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى
 الْآخِرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ
 ۞ أُولَئِكَ الَّذِينَ طَعِ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمِعِهِمْ
 وَأَبْصَرِهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ۞ لَآجِرَمُ
 أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۞ ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ
 لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُوا لَشَرَّ جَهَنَّمَ
 وَصَبْرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا الْغَفُورُ رَحِيمٌ ۞

٢٧٩

103. Şüphesiz biz onların: «Kur'an'ı ona ancak bir insan öğretiyor» dediklerini biliyoruz. Kendisine nisbet ettikleri şahsın dili yabancısıdır. Halbuki bu (Kur'an) apaçık bir Arapçadır.

(Müşrikler, insanları şüpheye düşürmek ve onların kalplerini çelmek maksadıyla, Kur'an'ı Peygamber'e Rum ve Hristiyan dinine mensup Cebra veya Yais adında bir kölenin öğrettiğini ileri sürdüler. Halbuki köle, Rum olduğu için, Arapçayı doğru dürüst bilmiyordu. Kur'an'ın feshat ve belâğat karşısında ise, bütün Arap edipleri hayretlerini gizleyememişlerdi. Kur'an indikten sonra, Kâbe duvarında askıda bulunan, en üstün şiirlerini bile askıdan almışlar ve «Kur'an varken bu şiir askıda kalmaz» diyerek, Kur'an'ın üstünlüğünü itiraf etmişlerdi. Arapçayı doğru dürüst bilemeyen yabancı bir köle böyle

üstün bir eser meydana getirebilir miydi? Elbet-
 teki hayır. İşte yukarıdaki âyet onların bu tutarsız
 iddialarına cevap vermektedir.)

104. Allah'ın âyetlerine inanmayanlar yok mu, kuşkusuz Allah onları doğru yola iletmez ve onlar için elem verici bir azap vardır.

105. Allah'ın âyetlerine inanmayanlar, ancak yalan uydurur. İşte onlar, yalancılardan kendileridir.

106. Kim iman ettikten sonra Allah'ı inkâr ederse -kalbi iman ile dolu olduğu halde (inkâra) zorlanan başka- fakat kim kalbini kâfirliğe açarsa, işte Allah'ın gazabı bunlarıdır; onlar için büyük bir azap vardır.

(Rivayet olunduğuna göre Kureyş kâfirleri, Ammar ile babası Yâsir ve anası Sümeyye'yi, zorla dinlerinden döndürmeye kalkıştılar. Onlar bunu kabul etmeyince, Sümeyye'nin iki ayağını iki deveye bağlayıp ters istikamette çektiler ve parçaladılar. Yâsir'i de şehit ettiler. İslâm'da ilk şehitler bunlardır. Ammar ise, onların işkencelerine dayanamayarak, diliyle onların istedikleri şekilde inkâr etti. Durum Resûlullah (s.a.)'a bildirilince, «Ammar başından ayağına kadar imanla doludur. İman onun etine, kanına karışmıştır!» buyurduktan sonra Ammar'a: «Seni yine zorlarsa, istediklerini söyle» dedi. Bu durum, zorlama karşısında sadece dile inkâr etmenin caiz olduğuna bir delildir.)

107. Bu (azap), onların dünya hayatını ahirete tercih etmelerinden ve Allah'ın kâfirler topluluğunu hidayete erdirmemesinden ötürüdür.

108. İşte onlar Allah'ın, kalplerini, kulaklarını ve gözlerini mühürlediği kimselerdir. Ve onlar gafillerin kendileridir.

109. Hiç şüphesiz onlar ahirette ziyan uğrayanların ta kendileridir.

110. Sonra şüphesiz Rabbin, eziyet edildikten sonra hicret edip, ardından da sabrederek cihad edenlerin yardımcısıdır. Bütün bunlardan sonra Rabbin elbette çok bağışlayan, pek esirgeyendir.

111. O gün, herkes gelip kendi canını kurtarmak için uğraşır ve herkese yaptığı-
ğının karşılığı eksiksiz ödenir, onlara
asla zulmedilmez.

112. Allah, (ibret için) bir ülkeyi ör-
nek verdi: Bu ülke güvenli, huzurlu idi;
ona rızık her yerden bol bol gelirdi.
Sonra onlar Allah'ın nimetlerine karşı
nankörlük ettiler. Allah da onlara, yap-
tıklarından ötürü açlık ve korku sıkıntı-
sını tattırdı.

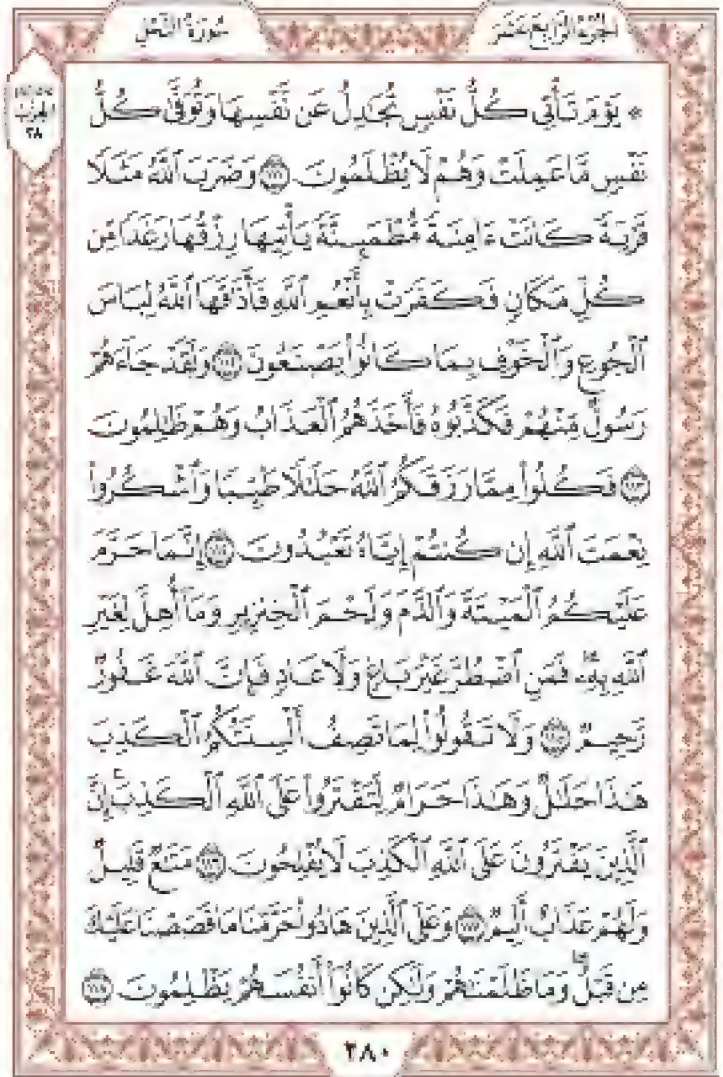
(Bu ülkeden maksat Mekke'dir. Zira Mekke-
liler Allah Resûlü'nü yalanladılar ve nâil olduk-
ları bunca refaha karşı nankörlük ettiler de arka-
sından yedi yıl korkunç kıtlığa uğradılar.)

113. Andolsun ki, onlara kendilerinden
peygamber geldi de onu yalanladılar.
Onlar zulmederlerken azap onları
yakalayiverdi.

114. Artık, Allah'ın size verdiği rızık-
tan helâl ve temiz olarak yeyin, eğer
(gerçekten) yalnız Allah'a ibadet edi-
yorsanız, onun nimetine şükredin.

115. (Allah) size, sadece ölü hayvanı
kanı, domuz etini ve Allah'tan başkası
adına kesilen hayvanı haram kıldı. An-
cak kim mecbur kalırsa (başkalarının
haklarına) saldırmaksızın, sınırı da aş-
madan (bunlardan yiyebilir). Çünkü
Allah çok bağışlayan, pek esirgeyen-
dir.

116. Dillerinizin uydurduğu yalana
dayanarak «Bu helâldir, şu da haram-
dır» demeyin, çünkü Allah'a karşı yalan
uydumuş oluyorsunuz. Kuşkusuz Al-



lah'a karşı yalan uyduranlar kurtuluşa
eremezler.

(Bir kısım Araplar, kendi kendilerine bazı
şeyleri helâl, bazılarını da haram sayıyorlardı.
Bazı hayvanları erkeklerle mahsus görüyorlar,
kadınlara yasaklıyorlardı. İşte yukarıdaki âyet,
onların bu durumlarına işaret ederek, Allah'ın
yasakladığı şeylerden başka bir şeyin haram ol-
mayacağını bildirmektedir.)

117. (Kazandıkları) pek az bir men-
faattir. Halbuki onlar için elem verici
bir azap vardır.

118. Sana anlattıklarımızı, daha ön-
ce, yahudi olanlara da haram kılmıştık.
Biz onlara zulmetmedik, fakat, onlar
kendilerine haksızlık ediyorlardı.

سُورَةُ النَّحْلِ

الْفَرْقَةُ الرَّابِعَةُ عَشْرُ

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا الشُّرُوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ نَأَوْا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَعَفُورٌ رَحِيمٌ ۝١١٩ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَهُوَ مِنْ الْمُشْرِكِينَ ۝١٢٠ شَاحِكًا لَا تَعْبُدُهُ أَجْنِبَةٌ وَهَدَانَةً إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝١٢١ وَكَانَتْ أُمَّةً نَافِلَةً فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَوَلَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَئِينَ الصَّالِحِينَ ۝١٢٢ ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝١٢٣ إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَكْتُمُ لَهُمُ بَيِّنَاتٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝١٢٤ أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَدَّ لَهُمُ الْبُتْغَىٰ مِنْ أَحْسَنِ أَعْيُنٍ ۝١٢٥ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْثِرِينَ ۝١٢٦ وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُمْ خَيْرٌ لِّلصَّابِرِينَ ۝١٢٧ وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَلَالٍ مِّمَّا يَتَمَكَّرُونَ ۝١٢٨ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ۝١٢٩

٢٨١

119. Sonra şüphesiz Rabbin, cahillik sebebiyle kötülük yapan, sonra da bunun ardından tevbe edip durumunu düzeltenleri (bağışlayacaktır). Çünkü onlar tevbe ettikten sonra Rabbin elbet çok bağışlayan, pek esirgeyendir.

120. İbrahim, gerçekten Hakk'a yönelen, Allah'a itaat eden bir önder idi; Allah'a ortak koşanlardan değildi.

121. Allah'ın nimetlerine şükrediciydi. Çünkü Allah, onu seçmiş ve doğru yola iletmmişti.

122. Ona dünyada güzellik verdik. Muhakkak ki o, ahirette de sâlihlerdendir.

123. Sonra da sana: «Doğru yola yönelerek İbrahim'in dinine uy! O müşriklerden değildi» diye vahyettik.

124. Cumartesi tatili, ancak onda ihtilaf edenlere (farz) kılınmıştı. Kıyamet günü Rabbin, muhakkak onların ihtilafa düştükleri şey hakkında aralarında hüküm verecektir.

125. (Resûlüm!) Sen, Rabbinin yoluna hikmet ve güzel öğütlerle çağır ve onlarla en güzel şekilde mücadele et! Rabbin, kendi yolundan sapanları en iyi bilendir ve O, hidayete erenleri de çok iyi bilir.

(Hakk'a davet açısından insanlar üç sınıfa ayrılabilir. Bu âyet-i kerime bu üç sınıfa yapılacak davet şeklinin bir özeti sayılmalıdır:

1. Akli selûm sahibi ve eşyanın hakikatini öğrenen araştırmacı âlimler. Davette «hikmet» ile davranma bunlar içindir. Zira hükmet, kesin olan delillerdir.

2. Halkın çoğunluğunu teşkil eden ve henüz sağlam fıtratını koruyan orta sınıf. Güzel öğüt bunlar içindir.

3. Mücadeleci, inatçı ve düşman kimseler. Mücadele yolunun en güzeliyle davet edilmesi istenenler de bunlardır. Zira unutmamak gerekir ki, Allah Hz. Musa'nın Firavun'a bile yumuşak sözle davette bulunmasına emretmiştir.)

126. Eğer ceza verecekseniz, size yapılan işkencenin misliyle ceza verin. Ama sabrederseniz, elbette o, sabredenler için daha hayırlıdır.

(Resûlullah (s.a.), Uhud savaşında amcası Hz. Hamza'yı kâfirler tarafından burnu ve kulakları kesilmiş, ciğeri çıkarılmış bir şekilde görünce: «Allah'a andolsun ki, eğer Allah bana zafer verirse senin yerine yememiş kişiyi böyle yapacağım!» diye yemin etti. Bunun üzerine yukarıdaki âyet indi. Resûlullah (s.a.) yeminine keffâret verdi ve onu uygulamadı.)

127. Sabret! Senin sabrın da ancak Allah'ın yardımını iledir. Onlardan dolayı kederlenme; kurmakta oldukları tuzaktan kaygı duyma!

128. Çünkü Allah, (kötülükten) sakınanlar ve güzel amel edenlerle beraberdir.

(17)
ONYEDİNCİ SÛRE
el-İSRÂ

Mekke'de nâzil olmuştur. Ancak 26, 32, 33 ve 57. âyetlerle 73 ilâ 80. âyetlerin Medine'de indiği rivayet edilmektedir. 111 âyettir. «İsrâ» kelimesi, geceleyin yürümek manasına gelir. Hz. Peygamber'in Mîrac mucizesinin Mekke'den Kudûs'e kadar olan kısmı bu sûrede anlatıldığından, sûre «İsrâ» adını almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Bir gece, kendisine âyetlerimizden bir kısmını gösterelim diye (*Muhammed*) kulunu Mescid-i Harâm'dan, çevresini mübarek kıldığımız Mescid-i Aksâ'ya götüren Allah noksan sıfatlardan münezzehtir, O, gerçekten işiten-dir, görendir.

2. Biz, Musa'ya Kitab'ı verdik ve İsrailoğullarına: «Benden başkasını dayanılıp güvenilen bir rab edinmeyin» diyerek bu Kitab'ı bir hidayet rehberi kıldık.

3. (*Ey*) Nuh ile birlikte (*gemide*) taşıdığımız kimselerin nesli! Şunu bilin ki Nuh, çok şükreden bir kul idi.

(Bazı tefsirlerde, ikinci ve üçüncü âyetler arasında şöyle bir mana alâkası kurulmuştur: Ey Nuh ile birlikte gemide taşıdığımız kimselerin nesli! Bendenbaşkasını, dayanılıp güvenilen bir Rab edinmeyin. Gerçekten Nuh, çok şükreden bir kul idi.)

4. Biz, Kitap'ta İsrailoğullarına: Sizler, yeryüzünde iki defa fesat çıkaracaksınız ve azgınlık derecesinde bir kibre kapılacaksınız, diye bildirdik.

5. Bunlardan ilkinin zamanı gelince, üzerinize güçlü kuvvetli kullarımızı gönderdik. Bunlar, evlerin arasında dolaşarak (*sizi*) aradılar. Bu, yerine getirilmiş bir vaad idi.

(Tefsirlerde, bu güçlü kuvvetli kulların, Nînevâlı Sencârib, Babilî Buhtûnnasr veya Câlût'un orduları olduğu, bunların, Tevrat'ı ve Mescid-i Aksâ'yı yaktıkları, İsrailoğullarının âlimlerini öldürdükleri ve 70.000 kadar esir aldıkları rivayet edilmekte, bütün bu musibetlere sebep teşkil etmiş olan İsrailoğullarının ilk fesadının ise Zekerîyya'yı öldürmeleri ve Ermiyâ'yı hapsedmeleri olduğu belirtilmektedir.)

6. Sonra onlara karşı size tekrar (*galibiyet ve zafer*) verdik; servet ve oğullar-



la gücünüzü arttırdık; sayınızı daha da çoğaltık.

7. Eğer iyilik ederseniz kendinize etmiş, kötülük ederseniz yine kendinize etmiş olursunuz. Artık diğer cezalandırma zamanı gelince, yüzünüzü kara etsinler, daha önce girdikleri gibi yine Mescid'e (*Süleyman Mâbedi'ne*) girsinler ve ellerine geçirdikleri her şeyi büsbütün tahrip etsinler (*diye, başınıza yine düşmanlarınızı musallat kıldık*).

(Tefsirlerde, İsrailoğullarının ikinci musibete uğramalarının sebebi olan diğer fesat hareketlerinin, Hz. Yahya'yı öldürmeleri ve Hz. İsa'yı öldürmeye teşebbüs etmeleri olduğu belirtiliyor.)

18. Her kim bu çarçabuk geçen dünyayı dilerse ona, yani dilediğimiz kimseye dilediğimiz kadarını dünyada hemen verir, sonra da onu, kınanmış ve kovulmuş olarak gireceği cehenneme sokarız.

19. Kim de ahireti diler ve bir mümin olarak ona yaraşır bir çaba ile çalışırsa, işte bunların çalışmaları makbuldür.

20. Hepsine, onlara da bunlara da (dünyayı isteyenlere de ahireti isteyenlere de) Rabbinin ihsanından (istediklerini) veriniz. Rabbinin ihsanı kısıtlanmamış değildir.

21. Baksana, biz insanların kimini kiminden nasıl üstün kılmışızdır! Elbette ki ahiret, derece ve üstünlük farkları bakımından daha büyüktür.

(20. âyet, gerek dünya gerekse ahiret nimetleri bakımından Allah'ın lütfunun sınırsızlığını ifade etmekle; servet, mevki, sağlık ve yaşayış güzelliği bakımından insanlar arasındaki farkların, ilâhî takdirin bir gereği olduğunu, binaenaleyh, bu dünyada mutlak eşitliğin imkânsızlığını ortaya koymaktadır. Bunun yanında, 21. âyetten anlıyoruz ki, ahirette de insanlar eşit durumda olmayacaklar, aksine, insanların dünyada yapmış oldukları işlere göre ahirette derece farkları daha da büyük olacaktır. Ancak, 18. âyetten de anlaşılabacağı üzere, para ve mevki gibi dünyevî imkânlar, Allah nezdinde mutlak bir değer ifade etmediği için, dünya hayatını sırf bunların peşinde koşarak geçirenler, ahirette üstün derecelere ulaşmak hakkını kaybetmiş olacaklardır.)

22. Allah ile birlikte bir ilâh daha tanıma! Sonra kınanmış ve kendi başına terkedilmiş olarak kalırsın.

23. Rabbin, sadece kendisine kulluk etmenizi, ana-babanıza da iyi davranmanızı kesin bir şekilde emretti. Onlardan biri veya her ikisi senin yanında yaşlanırsa, kendilerine «Of!» bile deme; onları azarlama; ikisine de güzel söz söyle.

24. Onları esirgeyerek alçakgönüllülikle üzerlerine kanat ger ve: «Rabbim!

سُورَةُ الْاِسْرَاءِ

الْحَزْنَةُ الْخَامِسَةُ

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا ۝ وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَاتِبَتُ لَهُمْ أَجْرَهُمْ فَسُكُورًا ۝ كَلَّا نُمِدُّ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ مِنْ عَطَايَ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَايَ رَبِّكَ مَحْظُورًا ۝ أَنْظِرْ غَيْفَ فَضْلِنَا بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَالْآخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ۝ لَا تَحْمِلُ مَعَ اللَّهِ الْهَوَاءَ أَخْرَفْتَهُمْ مَذْمُومًا مَحْذُورًا ۝ وَقَصَىٰ رَبُّكَ الْأَعْيُنَ وَالْآيَاتِ وَالْوَلَدَيْنِ إِحْسَانًا مَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ۝ وَلَئِنْ خِفَضَ لَهُمَا جَنَاحُ الذَّلِيلِ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا ۝ رَبُّكَ أَغْفِرُ مَا فِي نُفُوسِكُمْ إِنْ تَكُونُوا صَادِقِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُورًا ۝ وَآتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْيَتَامَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَلَا تَبْدِرْ تَبْدِيرًا ۝ إِنَّ الْأَعْيُنَ كَاوُوا بِخَوْنِ الشَّيْطَانِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ۝

٢٨٤

Küçüklüğümde onlar beni nasıl yetiştirmişlerse, şimdi de sen onlara (öyle) rahmet et!» diyerek dua et.

25. Rabbiniz sizin kalplerinizdekini çok iyi bilir. Eğer siz iyi olursanız, şunu bilin ki Allah, kötülükten yüz çevirerek tevbeye yönelenleri son derece bağışlayıcıdır.

26. Bir de akrabaya, yoksula, yolcuya hakkını ver. Gereksiz yere de saçıp savurma.

27. Zira böylesine saçıp savuranlar şeytanların dostlandıkları. Şeytan ise Rabbine karşı çok nankördür.

سورة الإسراء

الحجرات

وَمَا أَفْعَرْضَن عَنْهُمْ أَيْعَالَهُ وَخَمَوْنَ رَيْكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قُلًا
مَيْسُورًا ۝ وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا
كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّخْسُورًا ۝ إِنْ رَيْكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ
لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِبِعَابٍ حَيِّرًا ۝ خَيْرٌ أَمِصِيرًا ۝ وَلَا تَحْتَسِبُوا
أَنْ تَكُونُوا خَاسِرَةً إِمَّا تَلْقَوْنَ غَيًّا ثُمَّ تَقُولُ هُمَا دَايَا كُفْرًا قَتَلْتَهُمَا كَانَتْ
خِطَابًا كَبِيرًا ۝ وَلَا تَقْرَبُوا الرِّزْقَ إِنَّهُ كَانَ قَاتِلَةً حَيْثُ وَصَّلَتْ
سَبِيلًا ۝ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ
وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيٍّ سُلْطَانًا فَلَا يَتَرَفَّى
الْقَتْلَ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ۝ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي
هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۝ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ
مَسْئُولًا ۝ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ زِنَاوًا أَلْقَسْطًا مِنَ الْمُتْسِقِينَ
ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝ وَلَا تَقْفَ مَا بَيْنَكَ يَوْمَ عِلْمِ الْغَيْبِ
الْمَسْمُوعِ وَالْبَصَرِ وَالْفُؤَادِ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عِنْدَ مَنْصُورًا ۝
وَلَا تَقِفْ فِي الْأَرْضِ مَرَجًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ
الْجِبَالَ حُولًا ۝ كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُمْ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۝

28. Eğer Rabbinden umduğun (*beklemek durumunda olduğun*) bir rahmet için onların yüzlerine bakamıyorsan, hiç olmazsa kendilerine gönül alıcı bir söz söyle.

(Rivayete göre Bilâl, Suheyb, Sâlim, Mehca' ve Habbab gibi yoksul sahâbiler, Hz. Peygamber'in yardımı ile geçinirlerdi. Resûlullah (s.a.), onlara verilecek bir şeyleri olmadıği zaman, mahcubiyetinden ötürü söyleyecek bir söz bulamaz, yüzünü başka tarafa çevirir, fakat onların ihtiyaçlarını gidermek için Cenab-ı Hakk'ın kendisine imkân vermesini dilerdi. İşte bu âyet-i kerimede, Resûlullah'a bu gibi insanlara bir şeyler veremeyecek bile olsa, hiç olmazsa «Allah, bize de, size de bol rızık versin», «Allah sizleri mesut ve müreffeh kalsın» gibi sözlerle onların gönüllerini alması gerektiği haurlatılmaktadır.)

29. Eli sıkı olma; büsbütün eli açık da olma. Sonra kınanır, (*kaybettiklerinin*) hasretini çeker durursun.

30. Rabbin rızkı dilediğine bol verir, dilediğine daraltır. Şüphesiz ki O, kullarından haberdardır, (*onları*) çok iyi görür.

31. Geçim endişesi ile çocuklarınızın canına kıymayın. Biz, onların da sizin de rızkınızı veriz. Onları öldürmek gerçekten büyük bir suçtur.

32. Zinaya yaklaşmayın. Zira o, bir hayâsızlıktır ve çok kötü bir yoldur.

(Yukarıdaki âyetle «zina etmeyin» denilmeyip de «zinaya yaklaşmayın» buyurulması ilgi çekicidir. Buna göre yalnız zina değil, kişiyi zina etmeye sevkeden yollar da yasaklanmıştır. Esasen bir kere bu yollara tevessül edildikten, yani insanı zina etmeye zorlayan ve cinsi arzuları kabartan bir ortama girdikten sonra, artık, bu arzuların ağır baskısı karşısında iradenin güçlü oldukça yetersiz kalır ve zinadan korunmak son derece güçleşir. İnsanın bu psikolojik zafını dikkate alan Kur'an-ı Kerim, prensip olarak insanı kötülöklere sevkedici sebepleri ortadan kaldırmayı amaçlamıştır. Buna sedd-i zerîa prensibi denir.)

33. Haklı bir sebep olmadıkça Allah'ın muhterem kıldığı cana kıymayın. Bir kimse zulmen öldürülürse, onun velisine (*hakkını alması için*) yetki verdik. Ancak bu velî de kısısta ileri gitmesin. Zaten (*kendisine bu yetki verilmekle*) o, alacağını almıştır.

34. Yetimin malına, rüşdüne erinceye kadar, ancak en güzel bir niyetle yaklaşın. Verdiğiniz sözü de yerine getirin. Çünkü verilen söz, sorumluluğu gerektirir.

35. Ölçtüğünüz zaman tastamam ölçün ve doğru terazi ile tartın. Bu, hem daha iyidir hem de neticesi bakımından daha güzeldir.

36. Hakkında bilgin bulunmayan şeyin ardına düşme. Çünkü kulak, göz ve gönül, bunların hepsi ondan sorumludur.

37. Yeryüzünde böbürlenerek dolaşma. Çünkü sen (*ağırlık ve azametle*) ne yeri yarabilir ne de dağlarla ululuk yarışına girebilirsin.

38. Bütün bu sayılanların kötü olanları, Rabbinin nezdinde sevimsizdir.

39. İşte bunlar, Rabbinin sana vahyettiği hikmetlerdir. Allah ile birlikte başka ilâh edinme; sonra kınanmış ve (Allah'ın rahmetinden) uzaklaştırılmış olarak cehenneme atılırsın.

40. (Ey müşrikler!) Rabbiniz, erkek çocukları sizin için ayırdı da, kendisi meleklerden kız çocuklar mı edindi! Gerçekten siz, (vebali) çok büyük bir söz söylüyorsunuz.

(Müşrikler, meleklerin Allah'ın kızları olduğuna inanırlar, erkek çocukların ise kendilerine verildiğini iddia ederler, bundan dolayı gururlanırlardı. İşte âyet-i kerime, onların bu düşüncesini reddetmekle, çocuklar arasında cinsiyetlerine göre böyle bir değer ayırımı yapılmasını kabul etmemektedir.)

41. Biz, onların akıllarını başlarına toplamaları için bu Kur'an'da (çeşitli ikaz ve ihtarları) türlü şekillerde tekrar ettik. Fakat bu, onlara, daha da kaçıp uzaklaşmaktan başka bir şey sağlamıyor.

42. De ki: Eğer söyledikleri gibi Allah ile birlikte başka ilâhlar da bulunsaydı, o takdirde bu ilâhlar, Arş'in sahibi olan Allah'a ulaşmak için çareler arayacaklardı.

(Âyetin son kısmı müfessirler tarafından iki şekilde manalandırılmıştır:

a) «...O takdirde onlar, Arş'in sahibi olan Allah'a üstün gelmek için çareler arayacaklardı.»

b) «...O takdirde onlar, ululuğunu ve kudretini bildikleri Arş'in sahibi olan Allah'a yakınlaşmak ve O'na itaat etmek için çareler arayacaklardı.»)

43. Allah, onların söyledikleri şeylerden münezzehtir, son derece yücedir ve uludur.

44. Yedi gök, yer ve bunlarda bulunan herkes O'nu tesbih eder. O'nu övgü ile tesbih etmeyen hiçbir şey yoktur. Ne var ki siz, onların tesbihini anlamazsınız. O, halîmdir, bağışlayıcıdır.

(Tabiat ilimlerindeki inkişaf, bu âyetin açıklanmasına yardımcı olmuştur. Nitekim, önceleri cansız ve hareketsiz olduğu sanılan varlıklar da dahil olmak üzere, bütün esya atomlardan meydana gelmiştir. İşte atom çekirdeklerinin etrafındaki elektronlar, sürekli ve muntazam bir şekilde çekirdeğin etrafında dönmektedirler ki, belki de onların bu dönüşleri ve böylece, ilâhî kanuna, en ufak bir sapma göstermeksizin boyun eğmeleri, Kur'an-ı Kerim tarafından Allah'ı tesbih olarak ifade edilmiştir.)

45. Biz, Kur'an okuduğun zaman, seninle ahirete inanmayanların arasına gizleyici bir örtü çekeriz.

46. Ayrıca, onu anlamamaları için kalplerine bir kapalılık ve kulaklarına

سُورَةُ الْاِشْرَاءِ

الحِجَةُ الْخَامِسَةُ عَشْرُ

ذَٰلِكَ مِمَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا
آخَرَ فَتُنْفِقَ فِي جَهَنَّمَ مَالُكَ مَذْخُورًا ﴿٣٩﴾ أَفَأَصْفَاكُمْ رَبُّكُمُ
بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنْتًا أَنْتُمْ تَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾
وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤١﴾
قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذَا لَا تَلْعَلُ إِلَٰهَ إِلَّا ذِي الْعَرْشِ سُبْحًا
﴿٤٢﴾ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤٣﴾ تَسْبِيحٌ لَهُ السَّمَوَاتُ
السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ قُلْ مَنْ مَنَعُكَ أَنْ تَسْبِيحَ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ
لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٤﴾ وَإِذَا قَرَأْتَ
الْقُرْآنَ أَنْ جَعَلْنَا نَبْدَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا
مَسْجُورًا ﴿٤٥﴾ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ
وَقْرًا وَإِذَا ذُكِّرْتُمْ بَلَغَ فِي الْقُرْآنِ وَجْهَهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فُهِمُوا فَأَصْبَحُوا
فَافْقَهُوا لَفَهَّمُوا بِمَا يَسْمَعُونَ يَوْمَ إِذْ يَسْمَعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ يَخْرُجُونَ
إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ﴿٤٦﴾ أَنْظِرْ
كَيْفَ صَرَّفْنَا لَكَ الْأَمْثَالَ فَصَلُّوا أَفَلَا يَسْمَعُونَ سُبْحًا ﴿٤٧﴾
وَقَالُوا آلَٰهَآ كَمَا عِظَّمْنَا وَرَفَعْنَا آلَٰهَنَا لَنَمِيعُوا لَكُمْ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٤٨﴾

٢٨٦

bir ağırlık veriniz. Sen, Kur'an'da Rabbinin birliğini yâdettiğinde onlar, canları sıkılmış bir vaziyette, gerisin geri dönüp giderler.

47. Biz, onların seni dinlerken ne maksatla dinlediklerini, kendi aralarında fısıldaşırken de o zalimlerin: «Siz, büyülenmiş bir adamdan başkasına uyuyorsunuz!» dediklerini çok iyi biliriz.

48. Baksana; senin için ne türlü benzetmeler yaptılar! Bu yüzden, (öyle bir) saptılar ki, artık (doğru) yolu bulamayacaklardır.

49. Bir de onlar dediler ki: Sahi biz, bir kemik yığını ve kokuşmuş bir toprak olmuş iken, yepyeni bir hilkatte diriltileceğiz, öyle mi!

سورة الإسراء

الحزب الخامس عشر

نعمان

« قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ۝ أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْفُرُ فِي صُدُورِكُمْ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَسَى أَن يَكُونَ قَرِيبًا ۝ يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۝ وَقُلْ لِّعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنزِعُ بَيْنَهُمْ إِن الشَّيْطَانُ كَانَ لِلْإِنسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا ۝ زَكَّا أَعْلَمَ بِكُمْ إِن يَشَأْ يُرْسِلْكُمْ أَتُونَ نَارًا يُعَذِّبُكُمْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۝ وَذَلِكَ أَعْلَمَ بِمَن فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ وَءَاتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ۝ قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ رَعَيْتُمْ مِّنْ دُونِي فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا اتِّخِيزًا ۝ أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُوتُ يَبْتَغُونَ إِلَٰهَ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ إِلَيْهِمْ أَقْرَبَ وَرَجُونَ رَحْمَةً، وَتَخَفُونَ عَذَابَهُ إِنَّا نَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا ۝ وَإِن مِّن قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْفِتْنَةِ أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۝ »

٢٨٧

bozar. Çünkü şeytan, insanın apaçık düşmanıdır.

54. Rabbiniz, sizi en iyi bilendir. Dilerse size merhamet eder; dilerse sizi cezalandırır. Biz, seni onların üstüne bir vekil olarak göndermedik.

(Müfessir Beyzâvi, bu âyetin son cümlesini şöyle açıklamıştır: «Biz, kâfirleri imana zorlama işini sana havale etmedik. Seni, sadece Allah'ın rahmetini müjdeleyici ve azabından sakındırıcı olarak gönderdik. Bu sebeple inanmayanlara tolerans göster.»

Müfessirlerin beyanına göre, Hz. Muhammed'in peygamberliğine itiraz edenlere karşı, Allah Teâlâ, herkesin halini, kimlerin imana ve iyi davranışlara daha layık, kimlerin inkârcılığa ve kötü yaşayışa müstehak olduğunu, ayrıca kimin peygamberliğe ehil olduğunu en iyi bilen ancak kendisi olduğunu belirtmek üzere şöyle buyurmuştur:)

55. Rabbin, göklerde ve yerde olan herkesi en iyi bilendir. Gerçekten biz, peygamberlerin kimini kiminden üstün kıldık; Davud'a da Zebur'u verdik.

(Peygamberlerin kendi aralarındaki bu derece farkı, maddî ve bedenî yönden olmayıp ruhî ve mânevî fazilet ve kabiliyetler yönündendir. Nitekim, Hz. Davud'a Zebur'un gönderildiğine işaret buyurulmakla bu husus teyit edilmiştir.)

56. (Resûlüm!) De ki: Allah'ı bırakıp da (ilâh olduğunu) ileri sürdüklerinize yalvann. Ne var ki onlar, sizin sıkıntınızı ne uzaklaştırabilir, ne de değiştirebilirler.»

57. Onların yalvardıkları bu varlıklar Rablerine -hangisi daha yakın olacak diye- vesile ararlar, O'nun rahmetini umarlar ve azabından korkarlar. Çünkü Rabbinin azabı, sakınılacak bir azaptır.

58. Ne kadar ülke varsa hepsini kıyamet gününden önce ya helâk edecek veya en çetin bir şekilde azaplandıracağız. Bu, Kitap'ta (levh-i mahfuz'da) yazılıdır.

(Müfessirlerce tercih edilen yorumu göre, âyetteki «helâk»ten maksat, alelâde ölüm, «azap»tan maksat ise, kâledilmek veya çeşitli musibetlere maruz kalmak suretiyle ölümdür.)

50, 51. De ki: İster taş olun, ister demir, isterse aklınıza (yeniden dirilmesi) imkânsız gibi görünen herhangi bir yaratık! (Bunlar, Allah'ın sizi yeniden dirilmesini güçleştirmez.) Diyecekler ki: «Bizi tekrar (hayata) kim döndürecek?» De ki: Sizi ilk kez yaratan. Bunun üzerine onlar sana alaylı bir tarzda başlarını sallayacak ve «Ne zamanmış o?» diyecekler. De ki: Yakın olsa gerek!

52. Allah sizi çağıracağı gün, kendisine hamdederek çağrısına uyarsınız ve (dirilmeden önceki halinizde) çok az kaldığınızı sanırsınız.

53. Kullanma söyle, sözün en güzelini söylesinler. Sonra şeytan aralarını

59. Bizi, âyetler (mucizeler) göndermekten alıkoyan tek şey, öncekilerin bu âyetleri yalanlamış olmasıdır. Nitekim Semûd kavmine, açık bir mucize olmak üzere bir dişi deve vermiştik. Onlar ise, (bu deveyi boğazladılar ve) bu yüzden zalim oldular. Oysa biz âyetleri ancak korkutmak için göndeririz.

(Burada «âyet»ten maksat, kâfirlerin, keyiflerine göre gösterilmesini istedikleri mucizelerdir. Nitekim, Abdullah b. Abbas'ın rivayetine göre Mekke müşrikleri, Resûlullah (s.a.)tan, Safa tepesini altın ve gümüş yapmasını istemişlerdi. Ayet-i kerimeden anlaşıldığına göre, daha önceki kavimler de bu tür mucizeler istemişlerdi ki, onların asıl maksadı, inanmak değildi. Allah Teâlâ, onların, peygamberlerinden istediği bu mucizeleri tahakkuk ettirmiş, fakat iman etmedikleri için de onları helâk eymişti. Bu, Allah'ın bir kanunudur. Eğer Hz. Peygamber de, müşriklerin istedikleri bu nevi mucizeleri göstermiş olsaydı, -ki, onlar yine de inanmayacaklardı- o takdirde geçmiş kavimler gibi onlar da helâk olacaklardı. Nitekim yukarıdaki âyette Sâlih Peygamber'in kavmi Semûd'un isyankâr tutumuna değinilmekte ve mucizeden maksadın korkutmak olduğu tasrih edilmektedir ki, ancak bu takdirde mucize imana vesile olabilir ve beklenen faydayı sağlayabilir.)

60. Hani sana: Rabbin, insanları çepçevre kuşatmıştır, demiştik. Sana gösterdiğimiz o görüntüleri ve Kur'an'da lânetlenen ağacı, ancak insanları sınamak için meydana getirdik. Biz onları korkuturuz da, bu onlara, büyük bir azgınlıktan başka bir şey sağlamaz.

(Müfessirlerin ekseriyetine göre, âyetin, «görüntüler» ile tercüme edilen «rû'yâ» kelimesi, Hz. Peygamber'in Mîrac gecesindeki müşahadelidir. «Kur'an'da lânetlenen ağaç» ise, cehennemdeki «zakkum ağacı»dır.)

61. Meleklerle: Âdem'e secde edin! demiştik. İblis'in dışında hepsi secde ettiler. İblis: «Ben, dedi, çamurdan yaratıldığın bir kimseye secde mi ederim!»

62. Dedi ki: «Şu benden üstün kıldığına da bir bak! Yemin ederim ki, eğer beni kıyamete kadar yaşatırsan, pek azı dışında, onun neslini kendime bağlayacağım!»

63. Allah buyurdu: Git! Onlardan kim sana uyarsa, iyi bilin ki hepinizin cezası cehennemdir. Tam bir ceza!

سُورَةُ الْاِيسْرِ

الحِجَةُ الْخَامِسَةُ عَشْرُ

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ
وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا اللَّهَ فَأَقْبَلُوا بِمُحَصَّنَةٍ فَهُمْ مُبَصَّرَةٌ فَكَلَّمُوا بَيْنَهُمَا وَمَا تَرَوْهُ إِلَّا ظُفْرًا
وَأَذْفَلًا لَّكَ إِنَّ رَبَّكَ لَظَاطِرُ الْعَالَمِينَ وَمَا جَعَلْنَا
الرُّءْيَا إِلَّا آيَةً لِّكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةُ الْمَعْنُونَةُ
فِي الْقُرْآنِ وَإِنْ تَخْوِفُهُمْ فَعَمَّا بَيْنَهُمْ إِلَّا طَعْنًا كَبِيرًا
وَوَدَّعَيْنَا لِمَنْ فِي السَّمَوَاتِ أَنْ يَسْمِعُوا وَلَا يَشْعُرُوا أَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةً أَنْ يُبَيِّنَ
قَالَ أَسْمِعُوا لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ هَذَا إِلَّا دُخَانٌ
كَرَّمَتْ عَلَى رَبِّنَا خُرُوجُ الْيَوْمِ الْيَوْمِ لَآتِيكُمْ لَآتِيكُمْ
دُرَيْتُهُ إِلَّا قَلِيلًا قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ
جَهَنَّمَ بَرَزُوا لَكُمْ جَزَاءً مَقْفُورًا وَأَسْتَغْفِرُ مَنْ أَسْطَقَتْ
مِنْهُمْ بَصُوتُكَ وَأَجَلْتُ عَلَيْهِمْ بِحَبْلِكَ وَرَحْمَتِكَ وَسَارَكُمُ
فِي الْأَقْوَالِ وَالْأَفْوَالِ وَعَدَهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا
عُرْوًا إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَى
بِرَبِّكَ وَكِيلًا رَبُّكُمْ الَّذِي يُزَيِّجُ لَكُمْ الْفَلَاحَ فِي
الْبَحْرِ لِيَتَّبِعُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا

٢٨٨

64. Onlardan gücünün yettiği kimse-leri dâvetinle şaşırt; süvarileriyle, yaya-larımla onları yaygaraya boğ; mallanna, evlâtlarına ortak ol, kendilerine vaad-lerde bulun. Şeytan, insanlara, aldatma-dan başka bir şey vâdetmez.

65. Şurası muhakkak ki, benim (ihlâs-lı) kullanm üzerinde senin hiçbir ağır-lığın olmayacaktır. (Onları) konuyucu olarak Rabbin yeter.

66. (Kullarım!) Rabbiniz, lütfuna nâil olmanız için denizde gemileri sizin için yüzdürendir. Doğrusu O, sizin için çok merhametlidir.

76. Yine onlar, seni yurdundan çıkar-mak için nerdeyse dünyayı başına dar getirecekler. O takdirde, senin ardından kendileri de fazla kalamazlar.

(Nitekim, Hz. Muhammed (s.a.)'i Mekke'den çıkarmaya mecbur bırakan müşrikler, daha sonra müslümanlarla yaptıkları savaşlar sonucu bir hayli yupranmışlar; nihayet, Mekke'nin müslümanlar tarafından fethedilmesi üzerine Mekke'ye hâkimiyetleri son bulmuş ve böylece Kur'an'ın verdiği bu mucize haber tahakkuk etmiştir.)

77. Senden önce gönderdiğimiz peygamberler hakkındaki kanun (*da budur*). Bizim kanunumuzda hiçbir değışiklik bulamazsın.

78. Gündüzün güneş dönüp gecenin karanlığı bastırınca kadar (*belli vakitlerde*) namaz kıl; bir de sabah namazını. Çünkü sabah namazı şahittir.

(Müfessirlere göre bu âyet, beş vakit namazı ifade etmektedir. Şöyle ki: Güneşin dönmesi, yani zevâl vaktinden sonra öğle ve ikindi namazı, güneşin batmasından sonra akşam ve yatsı namazları vardır. Sabah namazı ise ayrıca zikredilmiş ve bu namazın şahitli olduğu belirtilmiştir. Çünkü, tefsircilerin beyanına göre, gece melekleri ile gündüz melekleri sabah namazında buluşur, hep birlikte bu namazın kıldığını şahit olduktan sonra gündüz melekleri kalır, gece melekleri ise semaya yükselirlermiş.)

79. Gecenin bir kısmında uyanarak, sana mahsus bir nafile olmak üzere namaz kıl. (*Böylece*) Rabbinin, seni, övgüye değer bir makama göndereceğini umabilirsin.

80. Ve şöyle niyaz et: Rabbim! Gireceğim yere dürüstlikle girmemi sağla; çıkacağım yerden de dürüstlikle çıkmamı sağla. Bana tarafından, hakkıyla yardım edici bir kuvvet ver.

81. Yine de ki: Hak geldi; bâtil yıkılıp gitti. Zaten bâtil yıkılmaya mahkumdur.

82. Biz, Kur'an'dan öyle bir şey indiriyoruz ki o, müminler için şifa ve rahmettir; zalimlerin ise yalnızca ziyanını artırır.

(Mümin, Kur'an'dan feyz almasını bildiği, bu maksatla okuduğu, dinlediği için, Kur'an âyetleri kendisine şifa ve rahmet vesilesidir. Buna karşılık, hastanın ilaçtan yararlanmak istemeyişi onun hastalığını artırdığı gibi, zalimin Kur'an'dan uzak durması da onun hüsrânını artırır.)

83. İnsana nimet verdiğimiz zaman (*bizden*) yüz çevirip yan çizer; ona bir de zarar ziyan dokunacak olsa iyice karamsarlığa düşer.

سُورَةُ الْاِسْرَةِ

الحِجَةُ الْخَامِسَةُ عَشَرَ

وَإِنْ كُنَّا ذَا وَنَسْتَفِزُّكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا
وَإِذَا لَا يَلْبِثُونَ خَلْقَكَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا
قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ۝ أَفَمِ
الْصَّلَاةِ يُدْلَوْنَ السُّعْسُ إِلَى عَسَى الْيَلِ وَقُرْءَانِ الْفَجْرِ
إِنْ قُرْءَانِ الْفَجْرِ كَانَتْ مَشْهُودًا ۝ وَمِنَ الْيَلِ فَتَهْجَدُ
بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا ۝
وَقُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ
وَأَجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا ۝ وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ
الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ۝ وَنُزِّلَ مِنَ الْقُرْءَانِ مَاهُو
شِفَاءً وَرَحْمَةً لِلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ۝
وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَسَى بِنِعْمَتِنَا إِذَا مَسَّهُ
الْمَسْرُكُ ۝ قُلْ كُلُّ يَعْمَلْ عَلَى شَاكِلِيهِ فَرِيكَوْا عَمَلَكُمْ
بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا ۝ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ
أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ۝ وَلَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ
بِالَّذِي أُوحِيَآ إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ۝

۲۹۰

84. De ki: Herkes, kendi mizaç ve meşrebine göre iş yapar. Bu durumda kimin doğru bir yol tuttuğunu Rabbiniz en iyi bilendir.

85. Sana ruh hakkında soru sorarlar. De ki: Ruh, Rabbinin emrindendir. Sîze ancak az bir bilgi verilmiştir.

(Bu âyet, insan için ruhun mahiyetini kavramanın imkânsız olduğunu ifade etmektedir. Nitekim «Ruh'un mahiyeti» problemi, asırlardır insanlığı en çok düşündüren konulardan biri olmakla beraber, halen meseleye nihai bir çözüm getirilmemiştir ve öyle görülüyor ki, bundan sonra da getirilemeyecektir.)

86. Hakikaten, biz dilersek sana vah-yettiğimizi ortadan kaldırırsın; sonra bu durumda sen de bize karşı hiçbir koruyucu bulamazsın.

سُورَةُ الْاِشْرَاءِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ

إِلَّا رَحْمَةً مِن رَّبِّكَ إِن فَضَّلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَيْدًا ۝ قُلْ
 إِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَن يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذِهِ الْقُرْآنِ
 لَيَأْتِيَنَّهُنَّ بَعِثُهُمْ يُبَيِّنُ لَهُمْ آيَاتِهِ فَظَاهِرًا ۝
 وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذِهِ الْقُرْآنِ مِن كُلِّ مَثَلٍ فَأَنَّى أَكْثَرَ
 النَّاسِ إِلَّا كُفْرًا ۝ وَقَالُوا لَن تُوَفِّيَنَّاكَ حَقَّ تَعْجُرٍ
 لِّتَأْمِنَ الْأَرْضَ بَنِيَوْنَا ۝ أَوَلَمْ تَكُوتَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن نَّجْوَى
 وَمَعْبُورٍ فَتَفْجِرَ الْأَنْهَارَ جَلًّا لِّهَا تَفْجِيرًا ۝ أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ
 كَمَا رُفِعَتْ عَلَيْكَ سَفًّا أَوْ تَوَاتَىٰ بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ
 قِسِيًّا ۝ أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّن دُخَانٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِي السَّمَاءِ
 وَلَن تُؤْمِنَ رُفْقَكَ حَتَّى تُنَزَّلَ عَلَيْهِ سَآئِبًا تُقْرَأُ ۝ قُلْ
 سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ۝ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ
 أَن يُؤْمِنُوا بِآيَاتِهِ هُمُ الْهَادُونَ إِلَّا أَن قَالُوا بُعِثَ اللَّهُ بَشَرًا
 رَسُولًا ۝ قُلْ لَوْ كُنَّا فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةً لَّكُنَّا نَسْمَعُ مَقْطُوعِينَ
 لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ۝ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ
 شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ أَنَّهُ كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ حَيْرًا بَصِيرًا ۝

۲۹۱

ler, vaad, sakındırma ve geçmiş kavimlerin hikâyeleri gibi anlamlara gelebileceğine de işaret etmişlerdir.)

90. Onlar: «Sen, dediler, bizim için yerden bir kaynak fışkırtmadıkça sana asla inanmayacağız.»

91. «Veya senin bir hurma bahçen ve üzüm bağın olmalı; öyle ki, içlerinden gürül gürül ırmaklar akıtmalısın.»

92. «Yahut, iddia ettiğin gibi, üzerimize gökten parçalar yağdırmalısın veya Allah'ı ve melekleri gözümüzün önüne getirmelisin.»

(Âyetin son kısmı «Allah'ı ve melekleri (söylediklerinin doğruluğuna) şahit getirmelisin» şeklinde de anlaşılmıştır.)

93. «Yahut da altından bir evin olmalı, ya da göğe çıkmalısın. Bize, okuyacağımız bir kitap indirmedığın sürece (göğe) çıktığına da asla inanmayız.» De ki: Rabbimi tenzih ederim. Ben, sadece beşer bir elçiyim.

94. Zaten, kendilerine hidayet rehberi geldiğinde, insanların (buna) inanmalarını sırf, «Allah, peygamber olarak bir beşeri mi gönderdi?» demeleri engellemiştir.

(Şu halde, inkârcıların peygamberlere iman etmemelerinin bir sebebi de onların bir beşer olması, yani kendileri gibi bir insan olması idi. Halbuki onlar, peygamberlerin, insanüstü bir varlık olması gerektiğini sanıyorlar; Allah Teâlâ'nın, peygamberi insanların kendi cinslerinden göndermesindeki hikmeti kavrayamıyorlardı. Cenab-ı Hak, onların bu iddialarına şöyle karşılık veriyor:)

95. Şunu söyle: Eğer yeryüzünde yerleşmiş gezip dolaşan melekler olsaydı, elbette onlara gökten, peygamber olarak bir melek gönderirdik.

(Allah Resûlû, «Ben sadece bir beşer peygamberim» deyince kâfirler: «Öyleyse senin peygamberliğine kim şahitlik edecek?» dediler, bunun üzerine aşağıdaki âyet indi.)

96. De ki: Benimle sizin aranızda gerçek şahit olarak Allah kâfidir. Zira O, kullarını hakikaten bilip görmektedir.

(Bu âyetle Allah Resûlû'ne bir teselli, kâfirlerle de tehdit vardır.)

87. Ancak Rabbinin rahmeti (sayesinde Kur'an bâki kalmıştır). Çünkü O'nun sana lütfkârlığı çok büyüktür.

88. De ki: Andolsun, bu Kur'an'ın bir benzerini ortaya koymak üzere insü cin bir araya gelseler, birbirlerine destek de olsalar, onun benzerini ortaya getiremezler.

89. Muhakkak ki biz, bu Kur'an'da insanlara her türlü misali çeşitli şekillerde anlattık. Yine de insanların çoğu inkârcılıktan başkasını kabullenmediler.

(Müfessirler, bu âyetle, insanlara çeşitli şekillerde açıklandığı bildirilen «misal»in «mana» anlamına geldiğini belirtmişler; ayrıca hüküm-

97. Allah kime hidayet verirse, işte doğru yolu bulan odur; kimi de hidayetten uzak tutarsa, artık onlara, Allah'tan başka dostlar bulamazsın. Kıyamet gününde onları kör, dilsiz ve sağır bir halde yüzükoyun haşrederiz. Onların varacağı ve kalacağı yer cehennemdir ki, ateşi yavaşladıkça onun alevini artırırsınız.

(Bir sahâbi Allah Resûlü'ne: «Ey Allah'ın Resûlü! Kâfirler yüzleri üstüne mi haşredilecekler?» diye sorduğunda, Resûlullah: «Onu iki ayağı üstünde yürüten kıyamet günü yüzüslü yürütmeye de kadir olamaz mı?» buyurdu. Bu haber Katâde'ye ulaştığında o da: «Evet, izzetine yemin olsun ki, Rabbim buna kadirdir» demiştir.)

98. Cezaları işte budur! Çünkü onlar, âyetlerimizi inkâr etmişler ve: «Sahi bizler, bir kemik yığını ve kokuşmuş toprak olduktan sonra yeni bir yaratılışla diriltilmiş mi olacağız?» demişlerdir.

99. Düşünmediler mi ki, gökleri ve yeri yaratmış olan Allah, kendilerinin benzerini yaratmaya da kadirdir! Allah, onlar için bir vâde takdir etti. Bunda şüphe yoktur. Ama zalimler, inkârcılıktan başkasını kabullenemediler.

100. De ki: Rabbimin rahmet hazinesine eğer siz sahip olsaydınız, harcanır korkusuyla kıstıkça kısdınız. İnsanoğlu da pek eli sıkıdır!

101. Andolsun biz, Musa'ya açık açık dokuz âyet verdik. Haydi İsrailoğullarına sor. Musa onlara geldiğinde Firavun ona, «Ey Musa! dedi, senin büyülenmiş olduğunu sanıyorum!»

(Müfessirler, meâlide geçen «âyet» kelimesinin, ya «mucize» veya «Tevrat âyeti» demek olduğunu belirtmişlerdir ki, birinci anlayışa göre Hz. Musa'ya verilmiş olan bu dokuz mucizeyi ashâptan İbn Abbas şöyle sıralamıştır: Yılanlaştıran asâ, ışık veren el, çekirge, ekin böceği, kurbağa, kan, taştan su fışkırtması, denizin yarılması ve Tûr dağının İsrailoğullarını korkutması. İkinci anlayışa göre, tefsirlerde bu dokuz âyet şöyle sıralanmıştır: Allah'a eş koşmayın. Haksız yere adam öldürmeyin. Zina etmeyin. Faiz yemeyin. Büyü yapmayın. Suçsuz insanı öldürmesi için

سُورَةُ الْاِسْرَةِ

الجزء الثامن عشر

الجزء الثامن عشر

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِلْ فَلَنْ يَجِدَ لَهُمْ أُولِيَاءَ مِنْ دُونِهِ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكْمًا وَصُمًّا مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾ ذَلِكَ جَزَاءُ الْوَهْمِ وَالْكَفْرِ وَأَيُّ عَذَابٍ ذَاكُنَا عَذَابًا وَرَفَعْنَا لَهُ نَارَ الصَّعُورِ لَوْ أَنَّ حَافِدًا يَذَّكَّرُ ﴿٩٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَّأَنْتَ فِيهِ قَاتِلٌ فَلْيُقَاتِلْهُ إِنْ لَكَ عُقُولًا ﴿٩٩﴾ قُلْ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا شَرًّا لَكُنَّ رَحْمَةً رَبِّ إِذَا لَمْ تُسْكَنْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْقَادِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَسُورًا ﴿١٠٠﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَنَسِيَ بَعْضَ آيَاتِنَا إِذْ جَاءَهُ فَسَقَّ قَالَ لَّهُ وَقَرَّ عَوْثُ إِلَىٰ لَا تُطْنَكُ يَسُوعَىٰ مَسْحُورًا ﴿١٠١﴾ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُمَا أَنزَلَ هَذِهِ السُّورَةُ وَالْأَرْضُ بِصَافِرٍ وَاقٍ لَا تُطْنَكُ يُبْقِرُونَ مَسْحُورًا ﴿١٠٢﴾ فَأَرَادَ أَنْ يَنْتَفِرَ بِهِمْ مِنْ أَلْفِ أَفْرَقَةٍ وَمِنْ مَعَهُ جَرِيحَانِ ﴿١٠٣﴾ وَقُلْنَا مِمَّنْ تَقْدِرُ بِهِ إِنْ كُنْتَ بِشَيْءٍ مُّشِيرًا ﴿١٠٤﴾ أَسْكَنُْوا الْاَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ﴿١٠٥﴾

٢٩٢

sultana teslim etmeyin. İsrâf etmeyin. Namuslu kadınlara iftira atmayın. Savaşta kaçmayın.)

102. (Musa Firavun'a:) «Pek âlâ biliyorsun ki, dedi, bunları, birer ibret olmak üzere, ancak, göklerin ve yerin Rabbi indirdi. Ey Firavun! Ben de senin hakikaten mahvolduğunu sanıyorum!»

103. Derken, Firavun onları ülkeden çıkarmak istedi. Bu yüzden biz onu ve maiyyetindekilerin hepsini (denizde) boğduk.

104. Arkasından da İsrailoğullarına: «O topraklarda oturun! Ahiret vâdi tahakkuk edince, hepinizi toplayıp bir araya getireceğiz» dedik.

سورة الإسراء

الحزب الخامس عشر

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿١٥٥﴾
وَقُرْءَانًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا ﴿١٥٦﴾
قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَقُولَ الْقَوْلَ الصَّادِقَ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُكُمْ أَنْ ضَلُّوا سَبِيلًا ﴿١٥٧﴾
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْمَمْلُوكِ ﴿١٥٨﴾
وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٥٩﴾
قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَدْعُوا وَالرَّحْمَنَ أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾
قُلْ إِنَّمَا أَدْعِيكُمْ لِتَتَّقُوا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦١﴾
قُلْ إِنَّمَا أَدْعِيكُمْ لِتَتَّقُوا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦٢﴾
قُلْ إِنَّمَا أَدْعِيكُمْ لِتَتَّقُوا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦٣﴾
قُلْ إِنَّمَا أَدْعِيكُمْ لِتَتَّقُوا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦٤﴾
قُلْ إِنَّمَا أَدْعِيكُمْ لِتَتَّقُوا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦٥﴾
قُلْ إِنَّمَا أَدْعِيكُمْ لِتَتَّقُوا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦٦﴾
قُلْ إِنَّمَا أَدْعِيكُمْ لِتَتَّقُوا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦٧﴾
قُلْ إِنَّمَا أَدْعِيكُمْ لِتَتَّقُوا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦٨﴾
قُلْ إِنَّمَا أَدْعِيكُمْ لِتَتَّقُوا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦٩﴾
قُلْ إِنَّمَا أَدْعِيكُمْ لِتَتَّقُوا وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٧٠﴾

سورة الكهف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ مِجْرًا ﴿١﴾
فِيمَا لَيْدَرُكَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢﴾ وَنَبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾
الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنْ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْحَسَنَةِ ﴿٤﴾
مُكِينِينَ فِيهِ أَهْلًا ﴿٥﴾ وَنُذِرُ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ﴿٦﴾

٢٩٣

garnberlik alâmetlerini öğrenen ve hak ile bâtılı ayırdedecek bir güce sahip bulunmuş olanlar ya da Hz. Muhammed'in peygamberliğini önceki kitaplarda anlatılan sıfatlarından anlamış olanlardır.)

108. Ve derlerdi ki: Rabbimizi tesbih ederiz. Rabbimizin vâdi mutlaka yerine getirilir.

109. Ağlayarak yüz üstü yere kapanırlar. (Kur'an okumak) onların saygısını artırır.

110. De ki: «İster Allah deyin, ister Rahman deyin. Hangisini deseniz olur. Çünkü en güzel isimler O'na hastır.» Namazında yüksek sesle okuma; onda sesini fazla da kısma; ikisinin arası bir yol tut.

111. «Çocuk edinmeyen, hakimiyette ortağı bulunmayan, âcizlikten ötürü bir dosta da ihtiyacı olmayan Allah'a hamedederim» de ve tekbir getirerek O'nun şanını yücelt!

(18)

ONSEKİZİNCİ SÛRE

el-KEHF

Kehf sûresi 110 âyettir. Mekke'de nâzil olmuştur. Ancak, 28. âyetin Medine'de nâzil olduğu rivayeti de vardır. Sûre bu adı, içinde söz konusu edilen ve «mağara arkadaşları» demek olan «Ashâb-ı Kehf»den almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4. Hamd olsun Allah'a ki, O, (insanları) kendi tarafından çetin bir azap ile ikaz etmek, iyi iş ve davranışlarda bulunan müminlere, kendileri için, içinde ebedî kalacakları (cennette) güzel bir ecir bulunduğunu müjdelemek ve «Allah evlât edindi» diyenleri de uyarmak için kuluna (Muhammed'e), kendisinde hiçbir (tezat ve) eğrilik bulunmayan dosdoğru Kitab'ı indirdi.

105. Biz Kur'an'ı hak olarak indirdik; o da hakkı getirdi. Seni de ancak müjdeleyici ve uyarıcı olarak gönderdik.

106. Biz onu, Kur'an olarak, insanlara dura dura okuyasın diye (âyet âyet, sûre sûre) ayırdık; ve onu peyderpey indirdik.

107. De ki: Siz ona ister inanın, ister inanmayın; şu bir gerçek ki, bundan önce kendilerine ilim verilen kimselere o (Kur'an) okununca, derhal yüz üstü secdeye kapanırlar.

(Kur'an'ın indirilmesinden önce «kendilerine ilim verilmiş olanlar» daha önce indirilen kitapları okuyup vahyin ne olduğunu bilenler, pey-

5. Ne onların (Allah evlât edindi, diyenlerin), ne de atalarının bu konuda hiçbir bilgisi yoktur. Ağızlarından çıkan bu söz ne büyük oldu! Yalandan başka bir şey söylemiyorlar.

(Fahreddin Râzî'ye göre, şu üç zümre Allah'ın çocuğu olduğunu söylemişlerdir.

1. «Melekler Allah'ın kızlarıdır» diyen müşrik Araplar,

2. «İsa Allah'ın oğludur» diyen hristiyanlar,

3. «Uzeyr Allah'ın oğludur» diyen yahudiler.

İslâm ise bu inançları reddetmiştir.)

6. Bu yeni Kitab'a inanmazlarsa (ve bu yüzden helâk olurlarsa) arkalarından üzüntüyle neredeyse kendini harap edeceksin.

7. Biz, insanların hangisinin daha güzel amel edeceğini deneyelim diye yüzündeki her şeyi dünyanın kendine mahsus bir zinet yaptık.

8. (Bununla beraber) biz mutlaka oradaki her şeyi kupkuru bir toprak yapacağız.

9. (Resûlüm)! Yoksa sen, bizim âyetlerimizden (sadece) Kehf ve Rakîm sahiplerinin ibrete şâyan olduklarını mı sandın?

(Tefsircilere göre «kehf», dağda bulunan genişçe mağara demektir. «Rakîm»in ne olduğu konusunda kesin bir sonuca varılamamıştır. Ancak şu manalardan birine gelebileceği belirtilmiştir: Mağaranın bulunduğu dağ ya da vâdi; Ashâb-ı Kehf'in isimlerinin yazılı bulunduğu kitâbe. Sahih-i Buhârî'deki bir rivayete göre de Ashâb-ı Rakîm, Ashâb-ı Kehf'in dışında üç kişilik bir topluluktu ki bunlar, yağmurlu bir havada sığındıkları mağaranın girişini büyük bir kayanın tıkanması ile mağarada mahsur kalırlar. Her biri, vaktiyle yapmış olduğu güzel bir davranışı yâdederek kurtuluş niyaz ederler. Onlar dua ettikçe kaya biraz daha açılır ve sonunda kurtulurlar.

Ancak, tercihe şâyan görüş, Rakîm'in, Ashâb-ı Kehf'in isimlerinin yazılı bulunduğu kitâbenin adı olduğudur.)

10. O (yiğit) gençler mağaraya sığınmışlar ve: Rabbimiz! Bize tarafından rahmet ver ve bize, (şu) durumumuzdan bir kurtuluş yolu hazırla! demişlerdi.

11. Bunun üzerine biz de o mağarada onların kulaklarına nice yıllar perde koyduk (uykuya daldırdık.)

12. Sonra da iki guruptan (Ashâb-ı Kehf ile hasımlarından) hangisinin

سُورَةُ الْكَافِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا إِلَهًا بِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ أَنْ يَقُولُوا إِلَّا كَذِبًا ۚ فَلَعَلَّكَ بَمَجْمَعِ ثَغَسِكَ عَلَىٰ عِزِّهِمْ أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْكَا ۚ إِنَّمَا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِيَتَبَلَّوْهُ أَهْلُهَا أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ۚ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَافِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آلِ بَنِي آدَمَ ۚ إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَافِ فَقَالُوا نَبَأَ ابْنِهِ لَدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ۚ فَضَرَبْنَا عَلَىٰ آذَانِهِمْ فِي الْكَافِ سِتْرَيْنِ لِيُنْفِئَهُمَا مِنْ مَظْهَرِ الْآيَاتِ ۚ فَمَنْعَتْنَاهُمْ مِّنْ عِلْمِ آيِ الْأَنْبِيَاءِ لَمَّا إِلَيْهِمْ أَمَدًا ۚ لَّحْنٌ لِّقَصِّ عَنَّاكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ۚ وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوهُ مِنْ دُونِهِ ۚ إِنَّهَا لَفَعْلٌ إِذَا سَطَطْنَا ۚ فَمَوْلَا قَوْمَنَا لَتَنفَذُوا مِنْ دُونِهِ ۚ إِنَّهُمْ لَوَالِيَا قَوْمٍ عَلَيْهِمْ يُسُفِّطُونَ بَيْنَ أَهْلِ الْأَرْضِ مِمَّنْ أَفَرَّتْ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۚ

٢٩٤

kaldıkları müddeti daha iyi hesap edeceğini görelim diye onları uyandırdık.

13. Biz sana onların başından geçenleri gerçek olarak anlatıyoruz. Hakikaten onlar, Rablerine inanmış gençlerdi. Biz de onların hidayetini artırdık.

14. Onların kalplerini metin kıldık. O yiğitler (o yerin hükümdarı karşısında) ayağa kalkarak dediler ki: «Bizim Rabbimiz, göklerin ve yerin Rabbidir. Biz, O'ndan başkasına tanrı demeyiz. Yoksa saçma sapan konuşmuş oluruz.

15. Şu bizim kavmimiz Allah'tan başka tanrılar edindiler. Bari bu tanrılar konusunda açık bir delil getirirler. (Ne mümkün!) Öyle ise Allah hakkında yalan uydurandan daha zalimi var mı?

سورة الكهف

الحزب الخامس عشر

وَإِذْ أَنْعَمْنَا مُوْسَىٰ وَهَارُونَ وَمَا يُعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْفُوا بِاَلْكَفِّ
يَسْتُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَاقًا
﴿١٨﴾ وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَوَارِعًا عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ
الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرَّبُ هُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَتْوَىٰ
مَنْ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَبِهَدْيِهِ فَهِيَ الْكَلْبَةُ وَمَنْ
يَضِلَّ فَلَنْ يُجِدَ لَهُ وَلَا أَمْرٌ لَهُ ﴿١٩﴾ وَتَحْسَبُهُمْ آفَاقًا
وَهُمْ رُفُودٌ وَيَقُولُ هُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ
بَسِيطٌ ذِرَاعَاهُ يَلْوُصُ بِهِ يَوَاطِلْهُ عَلَيْهِمْ لَوْلِيَّتُ مِنْهُمْ
فِرَارًا وَاحْتِلَاتُ مِنْهُمْ رُعْبًا ﴿٢٠﴾ وَكَذَٰلِكَ بَعَثْنَاهُمْ
لِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ يَتْلُونَ فِيهَا الْآيَاتِ الْكُبْرَىٰ فَاسْمِعُوا
يَوْمَ أَوْتَوْا بِرُفُودِهِمْ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَيْسَ بِكُمْ فَانصَبُوا
أَحَدُكُمْ يُرْقِعُ لَكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرُوا فِيهَا أَرْكَانَ
طَعَامًا فَلْيَأْكُلُوا مِنْهُ وَلْيَسْأَلُوا وَلَا يُسْأَرْ
بِكُمْ أَحَدًا ﴿٢١﴾ إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ
أَوْ يُعَذِّبُوكُمْ وَإِنَّهُمْ إِذَا ابْتَدَأُوا

ederse, işte o, hakka ulaşmıştır, kimi de hidayetten mahrum ederse artık onu doğruya yöneltecek bir dost bulamazsın.

18. Kendileri uykuda oldukları halde sen onları uyanık sandın. Onları sağa sola çevirirdik. Köpekleri de mağaranın girişinde ön ayaklarını uzatmış yatmakta idi. Eğer onların durumlarına muttali olsa idin dönüp onlardan kaçardın ve gördüklerin yüzünden için korku ile dolardı.

19. Böylece biz, aralarında birbirlerine sormaları için onları uyandırdık: İçlerinden biri: «Ne kadar kaldınız?» dedi. (Kimi) «Bir gün ya da günün bir parçası kadar kaldık» dediler; (kimi de) şöyle dediler: «Rabbiniz, kaldığınız müddeti daha iyi bilir. Şimdi siz, içinizden birini şu gümüş paranızla şehre gönderin de, baksın, (şehrin) hangi yiyeceği daha temiz ise size ondan erzak getirsin; ayrıca, nâzik davransın (gizli hareket etsin) ve sakın sizi kimseye sezdirmesin.»

20. «Çünkü onlar eğer size muttali olurlarsa, ya sizi taşıyarak öldürürler veya kendi dinlerine çevirirler ki, o zaman ebediyyen iflah olmazsınız.»

(Beyzâvî'nin naklettiğine göre şehre gönderilen adam, elindeki parayı harcamak üzere çıkınca, şehir halkı, paranın üstündeki kral Dekyanos'un resmini görür ve adamın bir hazine bulduğunu sanarak kendisini devrin hükümdarına götürürler. Aradan uzun zaman geçmiştir. Artık bu hükümdar, tevhid akidesine bağlı bir hristiyan'dır. Genç adam, krala başlarından geçeni anlatır. Hep birlikte mağaraya giderler ve gencin anlatıklarının doğruluğunu hayretler içinde görürler. Yeniden dirilmenin imkânını isbatlayan bu müşahadededen sonra, Allah Teâlâ bu gençleri tekrar ebediyet uykusuna daldırır.)

16. (İçlerinden biri şöyle demişti:)
«Madem ki siz onlardan ve onların Allah'ın dışında tapmakta oldukları varlıklardan uzaklaştınız, o halde mağaraya sığınan ki, Rabbiniz size rahmetini yaysın ve işinizde sizin için fayda ve kolaylık sağlasın.»

17. (Resûlüm! Orada bulunsaydın) güneşi görürdün: Doğduğu zaman mağaralarının sağına meyleder; batarken de sol taraftan onlara isabet etmeden geçerdi. (Böylece) onlar (güneş ışığından rahatsız olmaksızın) mağaranın bir köşesinde (uyurlardı). İşte bu, Allah'ın âyetlerindendir. Allah kime hidayet

سورة الكهف

الحزب الخامس عشر

وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدْوَةِ وَالْعَيسَى
يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا وَلَا تُطِيعْ مَنْ أَغْفَلْتَ قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ
أَمْرُهُ فُرْطَانًا ﴿٢٩﴾ وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ مَنْ مَسَاءَ فَلْيَتُوبْ مِنْ وَمَنْ
مَسَاءَ فَلْيُكْفِرْ إِنْ أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا
وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ
الْشَّرَابُ وَمَسَاءَتِ مُرَقَقًا ﴿٣٠﴾ إِنْ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ إِنْ أَلَّا نُضِيعَ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣١﴾ أُولَئِكَ
لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُخَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ
مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُندُسٍ وَاسْتَرَقُوا مِنْهَا
فِيهَا عَلَى الْأَرْشِ يَكُونُ لَهُمْ الْقُرْآنُ وَمَصْنُوتٌ مُرَقَقًا ﴿٣٢﴾ وَأَصْرَبَ
لَهُمْ ثَمَلًا لَوْ جُلِينَ جَعَلْنَا الْأَخْيَرَهُمَا جَنَّتَيْنِ مِنَ الْعُتْبِ وَجَعَلْنَاهُمَا
يَنْخُلِي وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا ﴿٣٣﴾ كَذَلِكَ الْجَنَّتَيْنِ أَتَتْ أَكْشَاهُ وَنَمْرُ
تَطِيرُ مِنْهُ شَيْءٌ وَقَفَرًا لَيْلًا لَهَا نَهْرًا ﴿٣٤﴾ وَكَانَ لَهُ دَمْرٌ فَقَالَ
لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِمَّنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَهْرًا ﴿٣٥﴾

٢٩٧

29. Ve de ki: Hak, Rabbinizdendir. Öyle ise dileyen iman etsin, dileyen inkâr etsin. Biz, zalimlere öyle bir cehennem hazırladık ki, onun duvarları kendilerini çepeçevre kuşatmıştır. (Susuzluktan) imdat dileyecek olsalar imdatlarına, erimiş maden gibi yüzleri haşlayan bir su ile cevap verilir. Ne fena bir içecek ve ne kötü bir kalma yeri!

30. İman edip de güzel davranışlarda bulunanlar (bilmelidirler ki) biz, güzel işler yapanların ecirini zâyi etmeyiz.

31. İşte onlara, alt taraflarından ırmaklar akan Adn cennetleri vardır. Onlar Adn cennetlerinde tahtlar üzerine kurularak orada altın bileziklerle bezeneceler, ince ve kalın dîbâdan yeşil elbiseler giyecekler. Ne güzel karşılık ve ne güzel kalma yeri!

32. Onlara, şu iki adamı misal olarak anlat: Bunlardan birine iki üzüm bağı vermiş, her ikisinin de etrafını hurmalarla donatmış, aralarında da ekinler bitirmiştik.

33. İki bağın ikisi de yemişlerini vermiş, hiçbirini eksik bırakmamıştı. İkisinin arasından bir de ırmak fışkırtmıştı.

34. Bu adamın başka geliri de vardı. Bu yüzden arkadaşıyla konuşurken ona şöyle dedi: «Ben, servetçe senden daha zenginim; insan sayısı bakımından da senden daha güçlüyüm.»

(Bu iki kişinin kimliği konusunda mevcut görüşler şunlardır:

1. Mahzum kabilesinden Mekkeli iki kardeşler.

2. Maksat Allah Resûlü ile Mekkeli müşriklerdir.

3. Allah'a inanan ve inanmayan herkes için geçerli bir misaldir.

4. Lu'ayne b. Hısn ve ashâbı ile Selman, Suhayb ve ashâbı arasında bir benzetmedir.

5. Babalarından kalan büyük çapta bir mirası birisi inancının gereği gibi, diğeri de inançsızlığın gereği gibi harcayan iki İsrailli kardeşlerdir... Hepsinde ortak olan nokta: İman etmeksizin, serveti tek gaye edinerek mal yığına tutkusunun insanı zulme ve hısrana sürükleyeceği gerçeğidir.)

28. Sabah akşam Rablerine, O'nun n-zasını dileyerek dua edenlerle birlikte candan sebat et. Dünya hayatının süsünü isteyerek gözlerini onlardan çevirme. Kalbini bizi anmaktan gafil kıldığımız, kötü arzularına uymuş ve işi güçlü aşırılık olan kimseye boyun eğme.

(Bazı Kureyş ileri gelenleri Hz. Peygamber'den Allah'a ve Resûl'üne candan bağlı, fakat maddi bakımdan fakir müminleri yanından kovmalarını istemişler, böyle yaptığı takdirde kendisi ile görüşüp konuşabileceklerini söylemişlerdi. İşte bu âyet, Beyzâvî'nin tefsirinde de belirtildiği gibi, üstünlük ve şeref, bedeni ve maddi zinette değil, gönül zinetinde, yani iman ve güzel yaşayışta olduğunu, dolayısıyla müşriklerin bu isteğine değer vermemek gerektiğini ifade etmektedir.)

35. (Böyle gurur ve kibirle) kendisine zulmederek bağına girdi. Şöyle dedi: «Bunun, hiçbir zaman yok olacağını sanıyam.»

36. «Kıyametin kopacağını da sanmıyorum. Şayet Rabbimin huzuruna götürülürsem, hiç şüphem yok ki, (orada) bundan daha hayırlı bir akıbet bulurum.»

37. Karşılıklı konuşan arkadaşı ona hitaberi: «Sen, dedi, seni topraktan, sonra nutfeden (spermadan) yaratan, daha sonra seni bir adam biçimine sokan Allah'ı inkâr mı ettin?»

(Servetinin ve adamlarının çokluğuyla gururlanan bu kişinin ahireti inkâr ettiği, 36. âyetin başında anlatılmıştı. 37. âyete ise bu kişi Allah'ı inkâr etmekle itham ediliyor. Şu halde, Beyzâvî'nin de işaret ettiği gibi, ahireti inkâr etmek, bir bakıma Allah'ı inkâr etmek demektir. Zira, ahiretin imkânsızlığını savunmak, Allah'ın gücünün sonsuzluğundan şüphe etmenin bir sonucudur. Nitekim bu kişiye, kendisinin yaratılış safhaları hatırlatılmak suretiyle bu kudretin sahibi olan Allah'ın kıyameti de gerçekleştirmeye gücünde olduğu isbatlanmak istenmiştir.)

38. «Fakat O Allah benim Rabbimdir ve ben Rabbime hiçbir şeyi ortak koşmam.»

39. «Bağına girdiğinde: Mâşâallah! Kuvvet yalnız Allah'ındır, deseydin ya! Eğer malca ve evlâtça beni kendinden güçsüz görüyorsan (şunu bil ki):»

40. «Belki Rabbim bana, senin bağından daha iyisini verir; senin bağına ise gökten yıldınmlar gönderir de bağ kupuru bir toprak haline gelir.»

41. «Yahut, bağının suyu dibe çekilir de bir daha onu arayıp bulamazsın.»

42. Derken onun serveti kuşatılıp yok edildi. Böylece, bağı uğruna yaptığı masraflardan ötürü ellerini oğuşturup kaldı. Bağın çardakları yere çökmüştü. «Ah, diyordu, keşke ben Rabbime hiçbir ortak koşmamış olsaydım!»

سُورَةُ الْكَافِرِ

الحِجْرَةُ الْخَامِسَةُ عَشْرَةَ

وَوَحَلَّ جَنَّتَهُ. وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ. قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا. وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِن رُّودْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا. قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ تُقْفَىٰ ثُمَّ سَوَّاهُ رَجُلًا. لَّيْسَ كُنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا. وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِن تَرَىٰ أَنَا أَقْلَ مِنْكَ مَا لَا وَدَّكَ اللَّهُ فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُؤْتِيَنَّكَ خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحُ صَيِغَةً زُرْقًا. أَوُتَصْبِحُ مَا وَهَىٰ غَوْرًا فَلَن تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا. وَأُحْصِصْ بِشَرِّهِ. فَتُصْبِحُ يَفْقِيبُ كَفَتٍ عَلَىٰ مَا آتَقَفَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَقَوْلُ النَّشِيطِ لِمَ أَشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا. وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يُفْتَنُ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِاللَّهِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا. هَٰذَا الَّذِي الْوَحْيُ بِهِ إِلَهُ الْقُرْآنِ الْوَحْيُ الْخَرِيدُ الْوَحْيُ الْغَيْبُ وَالَّذِي فِي لَهْفِكَ الظَّاهِرُ مِنَ السَّمَاءِ فَاتَخَلَّفَ بِهِ نَبَأُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هُبُوبًا تَذْكُرُ الْوَحْيُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا.

43. Kendisine Allah'tan başka yardım edecek destekçileri olmadığı gibi kendi kendini de kurtaracak güçte de-ğildi.

44. İşte burada yardım ve dostluk, Hak olan Allah'a mahsustur. Mükâfatı en iyi olan O, en güzel âkıbeti veren yine O'dur.

45. Onlara şunu da misal göster: Dünya hayatı, gökten indirdiğimiz bir su gibidir ki, bu su sayesinde yeryüzünün bitkisi (önce gelişip) birbirine karışmış; arkasından rüzgârın savurduğu çerçöp haline gelmiştir. Allah, her şey üzerinde iktidar sahibidir.

سُورَةُ الْكَافِرَاتِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَافِرَاتِ

الْعَالِ وَالْبَسُوتِ زَيْتَةُ الْحَيَوَةِ الدُّنْيَا وَالْبَقِيَّةُ الْمَصْلُوحَةُ
 خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٤٥﴾ وَتَوَمَّ شَيْخٌ لِلْجِبَالِ وَتَرَى
 الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَسَرْتَ نَفْسَهُ فَمَرَّ لَعَادُ زَمَانِهِمْ أَحَدًا ﴿٤٦﴾ وَتَحَرَّضُوا
 عَلَى رَبِّكَ صَفًا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ رَعَمْتُمْ
 أَلَّنْ تَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ﴿٤٧﴾ وَوَضَعَ الْكِتَابُ قُدْرَى الْمُتَجَرِّبِينَ
 مُتَشَفِّعِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَتْلَوْنَ نُصُوحًا مِمَّا هَذَا الْكِتَابِ
 لَا يَغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَخَصَّصْنَاهَا وَجِدُوا مَا عَمِلُوا
 حَاضِرًا وَلَا يَظُنُّ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٨﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا
 لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ
 أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ
 بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٤٩﴾ مَا أَشْهَدُهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَصَدًا
 ﴿٥٠﴾ وَتَوَمَّ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ رَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ
 فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ﴿٥١﴾ وَرَأَى الْمُتَجَرِّمُونَ
 النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٢﴾

٢٩٩

(Allah Teâlâ, 45. âyetteki teşbih ile dünya hayatının geçiciliğini, ibret nazarıyla bakan insanın, bir bükide dahi kendi hayatının başlama, gelişme ve tükenip son bulma safhalarını açık bir şekilde görebileceğini belirttikten sonra, insana yaraşan, dünyanın geçici zinetlerine aldanmak yerine, kısa süren dünya hayatında yapacağı iyi işlerle ebedî saadete erişmek olduğuna şöyle işaret etmektedir:)

46. Servet ve oğullar, dünya hayatının süsüdür; ölümsüz olan iyi işler ise Rabbinin nezdinde hem sevapça daha hayırlı, hem de ümit bağlamaya daha layıktır.

47. (Düşün) o günü ki, dağları yerinden götürürüz ve yeryüzünün çınlıplak olduğunu görürsün. Hiçbirini bırak-

maksızın onları (tüm ölümleri) mahşerde toplamış olacağız.

48. Ve hepsi sıra sıra Rabbinin huzuruna çıkarılmışlardır: Andolsun ki sizi ilk defasında yarattığımız şekilde bize geldiniz. Oysa size vâdedilenlerin tahakkuk edeceği bir zaman tayin etmediğimizi sanmıştınız, değil mi?

(Bu âyetle ilgili olarak Kurtubî bir hadis nakleder ve hadisi bu âyete en özlü tefsir sayar: «Kıyamet günü Allah Teâlâ yüksek bir sesle seslenir ve şöyle der: Ey kullarım! Ben Allah'ım, benden başka ilâh yoktur. Ben acıyanların en acıyanı, hüküm verenlerin en âdili ve hesap görenlerin en strâlisiyim. Bugün size korku yok. Üzül-meyeceksiniz de. Delillerinizi hazırlayın, kolay cevap verin. Çünkü sorumlusunuz, hesaba çekileceksiniz. Ey meleklerim! Hesapları görülmek üzere kullarını ayak parmakları üzerinde sıra sıra dikin.»)

49. Kitap ortaya konmuştur: Suçluların, onda yazılı olanlardan korkmuş olduklarını görürsün. «Vay halimize! derler, bu nasıl kitapmış! Küçük büyük hiçbir şey bırakmaksızın (yaptıklarımızı) hepsini sayıp dökmüş!» Böylece yaptıklarını karşılarında bulmuşlardır. Senin Rabbin hiç kimseye zulmetmez.

50. Hani biz meleklere: Âdem'e secde edin, demiştik; İblis hariç olmak üzere, onlar hemen secde ettiler. İblis cinlendendi; Rabbinin emrinden dışarı çıktı. Şimdi siz, benî bırakıp da onu ve onun soyunu mu dost ediniyorsunuz? Oysa onlar sizin düşmanınızdır. Zalimler için bu ne fena bir değişimdir!

51. Ben onları (İblis ve soyunu) ne göklerin ve yerin yaratılışına, ne de biz-zat kendilerinin yaratılışına şahit tuttum. Ben yoldan çıkaranları yardımcı edinecek değilim.

52. Yine o günü (düşünün ki, Allah, kâfirlere): Benim ortaklarım olduklarını ileri sürdüğünüz şeyleri çağırın! buyurur. Çağırılmışlardır onları; fakat kendilerine cevap vermemişlerdir. Biz onların arasına tehlikeli bir uçurum koyduk.

53. Suçlular ateşi görür görmez, orayı boylayacaklarını iyice anladılar; ondan kurtuluş yolu da bulamadılar.

54. Hakikaten biz bu Kur'an'da insanlar için her türlü misali sayıp dökmüşüzdür. Fakat tartışmaya en çok düşkün varlık insandır.

55. Kendilerine hidayet geldiğinde insanları iman etmekten ve Rablerinden mağfiret talep etmekten alıkoyan şey, sadece, öncekilerinin başına gelenlerin kendi başlarına da gelmesini, yahut azabın göz göre göre kendilerine gelmesini beklemeleridir!

56. Biz resulleri, sadece müjdeleyiciler ve uyarıcılar olarak göndeririz. Kâfir olanlar ise, hakkı bâtıla dayanarak ortadan kaldırmak için bâtıl yolla mücadele verirler. Onlar âyetlerimizi ve uyarıldıkları şeyleri alaya almışlardır.

57. Kendisine Rabbinin âyetleri hatırlatılıp da ona sırt çevirenden, kendi elleriyle yaptığını unutandan daha zalim kim vardır! Biz onların kalplerine, bunu anlamalarına engel olan bir ağırlık, kulaklarına da sağrılık verdik. Sen onları hidayete çağırırsan da artık ebediyen hidayete eremeyeceklerdir.

58. Senin, bağıışı bol olan Rabbin merhamet sahibidir; şayet yaptıkları yüzünden onları (*hemen*) muaheze edecek olsaydı, onlara azabı çarçabuk verirdi. Fakat kendilerine tanınmış belli bir süre vardır ki, artık bundan kaçıp kurtulacakları bir sığınak bulamayacaklardır.

59. İşte şu ülkeler; zulmettikleri zaman onları helâk ettik. Onları helâk etmek için de belli bir zaman tayin etmiştik.

60. Bir vakit Musa genç adamına demişti ki: «Durup dinlenmeyeceğim; tâ iki denizin birleştiği yere kadar varacağım, yahut senelerce yürüyeceğim.»

(Tefsirlerde, Musa'nın genç adamının, Yûşâ b. Nûn adında biri olduğu, Yûşâ'nın Hz. Musa'ya hizmet ettiği, ondan ilim öğrendiği rivayet edilmektedir.

سُورَةُ الْكَافِرِ

الْحُزْنَةُ الْخَامِسَةُ عَشْرُ

وَلَقَدْ خَرَقْنَا فِي هَذِهِ الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ
الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْئٍ جَدَلًا ۝ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا
إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ
أَلَّا يَأْتِيَنَّهُمْ الْقَدَابُ قُبُلًا ۝ وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ
إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ حُجٌّ بِالْبَطْلِ
لِيُنْجِصُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آيَاتِنَا وَمَا أَنْزَلْنَاهُمْ وَلَا
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَكَرَ بَيِّنَاتٍ مِنْ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَلِئِنْ
مَآفَقَتِ بَدَأُ إِذًا أَجْعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ
وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَلَا تَذَكَّرُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا
أَبَدًا ۝ وَتِلْكَ الْقُرْآنُ دُورًا رَحْمَةً لِّئَلَّا يَجِدُهُمْ بِمَا كَسَبُوا
لَعَجَلْ لَهُمُ الْعَذَابُ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ أَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ
مَوْيلًا ۝ وَتِلْكَ الْقُرْآنُ أَهْدَاكُمْ لَهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا
لِغَمِّهِمْ مَوْعِدًا ۝ وَإِذَا قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ لَا تَتَّبِعُوا هَٰذَا
أَتُبْلَغُ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِي حُقُبًا ۝ فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ
بَيْنَهُمَا نَبَسَا بِحُوتِهِمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ۝

۳۰۰

Âyetle sözü edilen iki denizin hangi denizler olduğuna dair bir açıklık yoktur. Bunların Hazar Denizi ile Karadeniz olduğu, yahut Nil Nehri'nin Sudan'daki iki kolu olan Beyaz Nil ile Mavi Nil olabileceği ifade edilmektedir. Bir başka anlayışa göre bu iki denizden biri Hz. Musa, diğeri de Hızır (a.s.)'dır. Çünkü Musa zâhir âleminin, Hızır da bâtın âleminin denizidir.)

61. Her ikisi, iki denizin birleştiği yere varınca balıklarını unuttular. Balık, denizde bir yol tutup gitmişti.

(Rivayete göre genç bir yakını ile Hz. Musa bu yolculuğa, Allah tarafından, kendisinden daha bilgili olduğu haber verilen Hızır ile buluşmak için çıkmıştı. Yanlarında bir de cansız balık vardı. Bu balık Allah'ın kudreti ile nerede canlanır, denize sırayıp giderse bu, Hızır'ın orada olduğuna işaret olacaktı.)

سورة الكهف

الحزب الخامس عشر

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ إِنِّي جَدَّةٌ لِّمَا لَفِيتُمَا مِنْ سَفَرِنَا
هَذَا نَصَبًا ۝ قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَّيْتَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ
الْحُوتَ وَمَا أَنَسِينِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَن أَذْكُرَهُ وَلَخَلَدَ سَبِيلَهُ
فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ۝ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَأَرْسَلْنَا زَيْنًا مِنَّا
فَقَصَّبَا ۝ فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِندِنَا
وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ۝ قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَيْكَ عَلَىٰ أَن
تُعَلِّمَ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا ۝ قَالَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ
صَبْرًا ۝ وَكَيْفَ قَصِيرُ عَلَىٰ مَا أَمُرُ بِحُجُودِ يَوْمِ خَيْرًا ۝ قَالَ
سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ۝ قَالَ
إِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُخْبِرَ لَكَ مِمَّنْهُ ذِكْرٌ
۝ فَأَنْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ لَمْ تُؤَمِّرْهُمَا
لِيُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ۝ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ
لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۝ قَالَ لَا تُؤْخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا
تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ۝ فَأَنْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَاقْتُلَاهُ
قَالَ أَقْبَلْتَنِي نَفْسًا رَّكْبَةً فَغَيْرِ نَفْسٍ ۝ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا ۝

٣٠١

62. (Buluşma yerlerini) geçip gittiklerinde Musa genç adamına: Kuşluk yemeğimizi getir bize. Hakikaten şu yolculuğumuz yüzünden başımıza (epeyce) sıkıntı geldi, dedi.

63. (Genç adam:) Gördün mü! dedi, kayaya sığındığımız sırada balığı unuttum. Onu hatırlamamı bana şeytandan başkası unutturmadı. O, şaşılacak bir şekilde denizde yolunu tutup gitmişti.

(Burada Hz. Musa'nın genç arkadaşına şaşkınlık veren, ölmüş bir balığın, bir mucize neticesinde canlanarak denize akıp gitmesidir. Bu mucizenin tahakkuk ettiği yer, Hz. Hızır'ın bulunduğu yer idi. Musa bunu bildiği için adamına, balığın canlanarak denize girmesi halinde bundan kendisini haberdar etmesini tenbühlemiş, fa-

kat bir kayanın yanında istirahatata çekildikleri ve belki de Hz. Musa'nın uykuya daldığı bir sırada balık denize sıçradığı halde adam haber verme görevini unutmuş, bir süre daha ilerleyip, Hz. Musa yemekten bahsedince arkadaşı balığın denize gittiğini hatırlamıştı.)

64. Musa: İşte aradığımız o idi, dedi. Hemen izlerinin üzerine geri döndüler.

65. Derken, kullarımızdan bir kul buldular ki, ona katımızdan bir rahmet (vahiy ve peygamberlik) vermiş, yine ona tarafımızdan bir ilim öğretmiştik.

66. Musa ona: Sana öğretilenden, bana, doğruyu bulmama yardım edecek bir bilgi öğretmen için sana tâbi olayım mı? dedi.

67. Dedi ki: Doğrusu sen benimle beraberliğe sabredemezsin.

68. (İç yüzünü) kavrayamadığın bir bilgiye nasıl sabredersin?

69. Musa: İnşaallah, dedi, sen beni sabreder bulacaksın. Senin emrine de karşı gelmem.

70. (O kul:) Eğer bana tâbi olursan, sana o konuda bilgi verinceye kadar hiçbir şey hakkında bana soru sorma! dedi.

71. Bunun üzerine yürüdüler. Nihayet gemiye bindikleri zaman o (Hızır) gemiyi deldi. Musa: Halkımı boğmak için mi onu deldin? Gerçekten sen (ziyanı) büyük bir iş yaptın! dedi.

72. (Hızır:) Ben sana, benimle beraberliğe sabredemezsin, demedim mi? dedi.

73. Musa: Unuttuğum şeyden dolayı beni muaheze etme; işimde bana güçlük çıkarma, dedi.

74. Yine yürüdüler. Nihayet bir erkek çocuğa rastladıklarında (Hızır) hemen onu öldürdü. Musa dedi ki: Tertemiz bir canı, bir can karşılığı olmaksızın (kimseyi öldürmediği halde) katlettin ha! Gerçekten sen fena bir şey yaptın!

75. (Hızır:) Ben sana, benimle beraber (olacaklara) sabredemezsın, demedim mi? dedi.

76. Musa: Eğer, dedi, bundan sonra sana bir şey sorarsam artık bana arkadaşlık etme. Hakikaten benim tarafımdan (ileri sürebilecek) mazeretin sonuna ulaştın.

(Bu sözü ile Hz. Musa, artık özür dileyecek hali kalmadığını anlatmak istemişti.)

77. Yine yürüdüler. Nihayet bir köy halkına varıp onlardan yiyecek istediler. Ancak köy halkı onları misafir etmekten kaçındılar. Derken orada yıkılmak üzere bulunan bir duvarla karşılaştılar. (Hızır) hemen onu doğrulttu. Musa: Dileseydin, elbet buna karşı bir ücret alırdın, dedi.

78. (Hızır) şöyle dedi: «İşte bu, benimle senin aramızın ayrılmasıdır. Şimdi sana, sabredemediğin şeylerin içyüzünü haber vereceğim.»

79. «Gemi var ya, o, denizde çalışan yoksul kimselerindi. Onu kusurlu kılmak istedim. (Çünkü) onların arkasında, her (sağlam) gemiyi gasbetmekte olan bir kral vardı.»

(Şu halde Hızır, fakir denizcilerin gemisini yaralamakla, kralın bu gemiyi gasbetme ihtimalini ortadan kaldırmış, böylece bu fakirlere iyilik etmişti. Hızır (a.s.) sözlerine devam etti:)

80. «Erkek çocuğa gelince, onun ana-babası, mümin kimselerdi. Bunun için (çocuğun) onları azgınlık ve nankörlüğe boğmasından korktuk.»

(Zira Hızır (a.s.), bu çocuğun ilende zalim biri olacağını, temiz birer mümin olan ebeveynine karşı azgınlık ve nankörlük göstereceğini, yahut çocuk sevgisi yüzünden ana-babasının manevi hayatlarının tehlikeye düşeceğini biliyordu; Allahı bunu Hızır'a bildirmişti.)

81. (Devam etti:) «Böylece istedik ki, Rableri onun yerine kendilerine, ondan daha temiz ve daha merhametlisini versin.»

82. «Duvara gelince, şhirde iki yetim çocuğun idi; altında da onlara ait bir hazine vardı; babaları ise iyi bir kimse idi. Rabbin istedi ki, o iki çocuk güçlü çağlarına erişsinler ve Rabbinden bir rahmet olarak hazinelerini çıkarsınlar. Ben bunu da kendiliğimden yapmadım. İşte, hakkında sabredemediğin şeylerin iç yüzü budur.»

سُورَةُ الْكَافِرَاتِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَارَكْنَا فِيهِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَارَكْنَا فِيهِ

« قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۖ قَالَ إِن سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَ هَذَا فَلَا تُصَلِّحْهُ ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِن لَدُنِّي عُذْرًا ۚ فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا أَتَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلُهَا فَأَتَوْا أَن يُصَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ فَأَقَامَهُ ۖ قَالَ تَوْيِثُتَ لَتَجِدَنَّ عَلَيْهِ جُنُودًا ۖ قَالَ هَٰذَا فِرْعَوْنُ ابْنُ تَوَيْجِكَ سَأَتُنَبِّئُكَ بِمَا أُرِيدُ ۖ لَمَّا تَسْتَطِيعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۖ إِنَّمَا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَن أَعْلِبَ بِهَا وَكَانَ وَرَاءَهُ مُلْكُ بَاقِي كُلِّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ۖ وَإِنَّمَا الْغَلَمُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَن يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۖ فَأَرَدْنَا أَن يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رَحْمَةً ۖ وَإِنَّمَا الْجِدَارُ فَكَانَ لِلْعِلْمَيْنِ يُرِيمَا فِي الْأَمْدَانِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزُ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۖ وَمَفْعَلُكُم بِهِنَّ ۚ عَن أَمْرِ رَبِّي ذَلِكُمْ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِيعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۖ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقَرْيَةِ قُلْ سَأَقُولُ عَلَيْكُمْ شَيْئًا ذِكْرًا ۖ

٣٠٢

83. (Resûlüm!) Sana Zülkameyn hakkında soru sorarlar. De ki: Size ondan bir hatıra okuyacağım.

(Âyette, müşriklerin veya yahudilerin, hakkında soru sorduğu belirtilen Zülkameyn'in kim olduğu kesin olarak bilinmemektedir. Beyzâvî tefsirinde bunun Büyük İskender olduğu, peygamberliği kesin olmamakla beraber, iyi bir mümin olduğu konusunda ittifak bulunduğu zikredilmekte; «cihan hakimiyetine ulaşmış olduğundan veya İran ve Roma imparatoru olduğundan ya da, bir yiğitlik simgesi olmak üzere tacunda iki boynuz bulunduğundan» kendisine Zülkameyn denildiği belirtilmekte ise de, bu görüş bir kısım tefsirciler tarafından fazla tasvip görmemiştir. Burada sözü edilen kişi Allah'ın kitabına mazhar olduğuna göre Kral İskender'den daha önce gelmiş bir peygamber olması ihtimali kuvvet kazanmaktadır.)

سُورَةُ الْكَافِرَاتِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

إِنَّمَا كُنَّا لَكَ فِي الْأَرْضِ وَءَاثِنًا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَسَيِّبًا ۝ فَاتَّبَعَ سَبَبًا ۝ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ۝ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلُوبُهُمْ مُخَيَّرَاتٌ فَلَمَّا أُنْمِئَتْ قَرَّبُوا شَيْئًا فَتَبَعَهُ ۝ قَالَ أَمَّا مَنْ طَغَىٰ فَمَنْ يَقُولُ يُعَذِّبُهُ رَتْبُهُ إِلَىٰ رَبِّهِ ۝ فَعَذَّبْنَا بِعَذَابٍ مُّذَكَّرٍ ۝ وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءٌ ۝ الْحَسَنَىٰ وَسَعِيدٌ لَهُ مِنَ أَمْرِ الْآخِرَةِ ۝ ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا ۝ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ يَلْمِزْهُمَ فِي شَيْءٍ ۝ دُونَهَا بَشَرًا ۝ كَذَلِكَ وَفَدَّ عَطَايَا لَهُمْ كَيْدُهُمْ خُفَرًا ۝ ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا ۝ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا ۝ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ۝ قَالُوا يَنْذِرُ الْفَرِيقَيْنِ إِن يَأْتِ بِخَبَرٍ ۝ وَمَا جَوَّحَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَمَا لِمَ يَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ۝ قَالَ مَا مَكْنِي فِي ذِي خَيْرٍ فَأَعْيُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ۝ أَلَمْ يَرَوْا الْخَبِيرَ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الضَّعِيفَيْنِ قَالَ انْضَحُوا حَتَّىٰ إِذَا اجْعَلَهُ دَارًا قَالَ أَلَمْ يَرَوْا أَوْعَىٰ عَلَيْهِمْ قَطْرًا ۝ فَمَا اسْتَطَعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَعُوا لَمْ يَقْبَا ۝

٣٠٣

84. Gerçekten biz onu yeryüzünde iktidar ve kudret sahibi kıldık, ona (muhtaç olduğu) her şey için bir sebep (bir vasıta ve yol) verdik.

85. O da bir yol tutup gitti.

86. Nihayet güneşin battığı yere varınca, onu kara bir balçıkta batar buldu. Onun yanında (orada) bir kavme rastladı. Bunun üzerine biz: Ey Zülkarneyn! Onlara ya azap edecek veya haklarında iyilik etme yolunu seçeceksin, dedik.

(Tefsirlerde nakledildiğine göre Zülkarneyn, batıda Atlas okyanusuna, yahut Karadeniz'e kadar gitti. Orada güneşin deniz ufkunda batışını seyretti. Ancak, koca kâinat içinde bu deniz, ken-

disine bir su gözesi kadar küçük geldi. Güneş, sislerle kaplı deniz ufkunda, sanki balçıklı bir su gözesine gömülür gibi batıyordu. Sahilde karşılaştığı kavim, mufessirlerin kanaatine göre, kâfir bir millet idi. O yüzden Allah Teâlâ, Zülkarneyn'i, bu kavmi cezalandırmak veya eğitmek, irşad etmek, böylece iyilikle yola getirmek arasında muhayyer kıldı.)

87. O, şöyle dedi: «Haksızlık edeni cezalandıracağız; sonra o, Rabbinin gönderilecek; sonra Allah da ona korkunç bir azap uygulayacak.»

88. «İman edip de iyi davranan kimseye gelince, onun için de en güzel bir karşılık vardır. Ve buyruğumuzdan, ona kolay olanı söyleyeceğiz.»

89. Sonra yine bir yol tuttu.

90. Nihayet güneşin doğduğu yere ulaşınca, onu öyle bir kavim üzerine doğar buldu ki, onlar için güneşe karşı bir örtü yapmamıştık.

(Zülkarneyn, batıda işlerini bitirdikten sonra doğunun yolunu tuttu. En sonunda, ihtimal Asya'nın doğu kıyılarına, Hint okyanusuna, yahut Hazar denizine ulaştı. Burada karşılaştığı insanlar, rivayete göre, güneşin ışığına ve sıcağına karşı korunmak için elbise ve ev yapmasını bilmiyorlardı.)

91. İşte böylece onunla ilgili her şeyden haberdardık.

92. Sonra yine bir yol tuttu.

93. Nihayet iki dağ arasına ulaştığında onların önünde, hemen hiçbir sözü anlamayan bir kavim buldu.

94. Dediler ki: Ey Zülkarneyn! Bu memlekette Ye'cüc ve Me'cüc bozgunculuk yapmaktadırlar. Bizimle onlar arasında bir sed yapman için sana bir vergi verelim mi?

95. Dedi ki: «Rabbimin beni içinde bulundurduğu nimet ve kudret daha hayırlıdır. Siz bana kuvvetinizle destek olun da, sizinle onlar arasına aşılmaz bir engel yapayım.»

96. «Bana, demir kütleleri getirin.» Nihayet dağın iki yanı arasını aynı seviyeye getirince (vadiyi doldurunca): «Üfleyin (körükleyin)!» dedi. Artık onu kor haline sokunca: «Getirin bana, üzerine bir miktar erimiş bakır dökeyim» dedi.

97. Bu sebeple onu ne aşmaya muktedir oldular ne de onu delebildiler.

98. Zülkameyn: Bu, Rabbinden bir rahmettir. Fakat Rabbinin vâdi gelince, O, bunu yerde bir eder. Rabbinin vâdi hakır, dedi.

99. O gün (kıyamet gününde bakar-
sta ki) biz onları, birbirine çarparak çal-
kalanır bir halde bırakmışızdır. Sûr'a da
üfürölmüş, böylece onları bütünüyle bir
araya getirmişizdir.

100, 101. Ve, gözleri beni görmeye
kapalı bulunan, kulak vermeye de ta-
hammül edemez olan kâfirleri o gün ce-
hennemle yüz yüze getirmişizdir.

102. Kâfirler, beni bırakıp da kullan-
mı dostlar edineceklerini mi sandılar?
Biz cehennemi kâfirlere bir konak ola-
rak hazırladık.

103. De ki: Size, (yaptıkları) işler ba-
kımından en çok ziyana uğrayanları bil-
direlim mi?

104. (Bunlar:) iyi işler yaptıklarını
sandıkları halde, dünya hayatında çaba-
ları boşa giden kimselerdir.

105. İşte onlar, Rablerinin âyetlerini
ve O'na kavuşmayı inkâr eden, bu yüz-
den amelleri boşa giden kimselerdir ki,
biz onlar için kıyamet gününde hiçbir
ölçü tutmayacağız.

(Kıyamet terazisinde ağır çeken iman ve sâlih
ameldir. Kâfirlerin ise hayırlı işleri bulunmadı-
ğundan mizanları boş kalacak; dünyada çoğu in-
sanın değer verdiği şeyler orada değersiz sayıla-
caktır.)

106. İşte, inkâr ettikleri, âyetlerimi ve
resûllerimi alaya aldıkları için onların
cezası cehennemdir.

107. İman edip iyi davranışlarda bu-
lunanlara gelince, onlar için makam
olarak Firdevs cennetleri vardır.

108. Orada ebedî kalacaklardır. Ora-
dan hiç ayrılmak istemezler.

سُورَةُ الْكَافِرِينَ

الجزء الثاني عشر

الْكَافِرِينَ

قَالَ هَذَا أَرْحَمُ مِنْ رَبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي
حَقًّا ۝ وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ
فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا ۝ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا ۝
الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غَظَبٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا
۝ الْأَخْيَبُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَسْجُدُوا لِعِبَادِي مِنْ دُونِ آلِهَتِهِمْ إِنَّا
لَنَعْتَدُ الْجَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ۝ قُلْ هَلْ يَمُنُّ بِكُمْ بِالْآخِرَةِ الَّذِينَ آمَنُوا
۝ الَّذِينَ صَلَّيْ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يُخْشَوْنَ اللَّهَ فَمَا يُخْشَوْنَ
صُعُقًا ۝ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَلَانِيَةٍ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِمْ فَبُخِطُوا
أَعْمَلُكُمْ فَلَا تُفِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَرَدَانًا ۝ ذَلِكَ جَزَاءُ الْوَهَّابِ
يَمَّا كَفَرُوا وَأَتَّخَذُوا لِي بَنِي وَرُسُلِي هُرُودًا ۝ إِنَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۝ خَالِدِينَ فِيهَا
لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ۝ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ
الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ سَعِدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِثَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ۝ قُلْ إِنَّمَا
أَنْبَشِرُكُمْ يَوْمَئِذٍ إِلَىٰ آلِهَتِكُمْ إِنَّ إِلَهًا وَاحِدًا فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا
لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِرَبِّهِ أَحَدًا ۝

۳۰۱

109. De ki: Rabbinin sözleri için der-
ya mürekkep olsa ve bir o kadar da ilâve
getirsek dahi, Rabbinin sözleri bitme-
den önce deniz tükenecektir.

(Bu âyette Allah'ın sözlerinden maksat,
O'nun ilim ve hikmetidir. Allah Teâlâ'nın ilim ve
hikmeti sonsuz ve sınırsız; denizler ise, çokluğu-
na rağmen, sonlu ve sınırlıdır. Şu halde, Allah'ın
ilim ve hikmetini yazmak için mürekkep olarak,
deryaların dahi kifâyetsiz geleceği aşîkârdır.)

110. De ki: Ben, yalnızca sizin gibi
bir beşerim. (Şu var ki) bana, İlâh'ını-
zın, sadece bir İlâh olduğu vahyolunu-
yor. Artık her kim Rabbine kavuşmayı
umuyorsa, iyi iş yapsın ve Rabbine
ibadette hiçbir şeyi ortak koşmasın.

سُورَةُ مَرْيَمَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

سُورَةُ مَرْيَمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كَهَمِعَص ۝ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدُكَ ذِكْرُكَ ۝ إِذْ
 نَادَى رَبَّهُ رِنْدًا ۝ خَفِيَ ۝ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي
 وَاسْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا
 ۝ وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي
 عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلَدًا ۝ يَرْثُنِي وَيَرْثُ مِنْ
 عِوَالِي يَعْشُرُ لِي وَبَعْثًا لِي رِزْقًا ۝ يَرْزُقُنِي إِنَّا
 لَنُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَى لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا
 ۝ قَالَ رَبِّ إِنِّي يَكُونُ لِي عَذَابٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا
 وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۝ قَالَ كَذَلِكَ قَالَ
 رَبُّكَ هُوَ عَلَى هَيْئٍ ۝ وَقَدْ خَلَقْنَاكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ
 شَيْئًا ۝ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ۝ قَالَ إِنَّا جَاعِلُكَ
 فِي الْقُرْآنِ آيَةً ۝ فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ
 الْمِحْرَابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝

۳۰۵

(19)

ONDOKUZUNCU SÛRE

MERYEM

Meryem sûresi, 98 âyet olup Mekke'de nâzil olmuştur. Bazı tefsirlere göre 58. âyet, bazılarına göre de 71. âyet Medine'de nâzil olmuştur. Bu sûre, diğer bahisler yanında, özellikle Hz. Meryem'den ve onun Hz. İsa'yı dünyaya getirmesinden bahsetmesi sebebiyle «Meryem sûresi» adını almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Kâf. Hâ. Yâ. Ayn. Sâd.

2. (Bu,) Rabbinin, Zekeriyya kuluna rahmetinin anılmasıdır.

3. Hani o, gizli bir sesle Rabbine niyaz etmişti:

4. Rabbim! dedi, benden (vücudumdan), kemiklerim zayıfladı, saçım başım ağardı. Ve ben, Rabbim, sana (ettiğim) dua sayesinde hiç bedbaht olmadım.

5. Doğrusu ben, arkamdan iş başına geçecek olan yakınlarımdan endişe ediyorum. Kanım da kısırdır. Tarafından bana bir veli (oğul) ver.

6. Ki o bana vâris olsun; Ya'kub hanedanına da vâris olsun. Rabbim, onu nazana lâayık kıl!

7. (Allah şöyle buyurdu:) Ey Zekeriyya! Biz sana bir oğul müjdeleriz ki, onun adı Yahya'dır. Daha önce ona kimseyi adaş yapmadık.

(Âyetin son cümlesi «Daha önce hiç kimseyi onun benzeri kılmadık» şeklinde de anlaşılmıştır. Zira Hz. Yahya'nın kısır bir anneden doğması eşsiz bir olay, yani mucizedir.)

8. Zekeriyya: Rabbim! dedi, karım kısır olduğu, ben de ihtiyarlığın son sınırına vardığım halde, benim nasıl oğlum olabilir?

9. Allah: Öyledir, dedi; Rabbin: O bana kolaydır. Daha önce, sen hiçbir şey değilken seni de yaratmıştım, buyurdu.

10. O: Rabbim! dedi, (çocuğum olacağına dair) bana bir işaret ver. Allah: Sana işaret, sapasağlam olduğun halde üç gün insanlarla konuşmamamdır, buyurdu.

11. Bunun üzerine Zekeriyya, mâbetten kavminin karşısına çıkarak onlara: «Sabah akşam tesbihte bulunun» diye işaret verdi.

(«Mabet»ten şeklinde tercüme edilen «mihrap» o zamanlarda ibadet edilen yer veya Beyt-i Makdis içinde yüksek bir yerdeki hücre manasına kullanılıyordu.)

(Allah Teâlâ, yaşlı Zekeriyya ile kısırlaşmış olan eşinden bir çocuk dünyaya göndermekle kudretinin sınırsızlığını ortaya koymuştur. Yukarıdaki âyetlerde buna işaret buyurulduktan sonra şimdi, doğumu mucizeli bir şekilde gerçekleşen Yahya (a.s.)'a hitap ediliyor:)

12. «Ey Yahya! Kitab'a (*Tevrat'a*) vargücünle sarıl!» (*dedik*) ve henüz sabi iken ona (*ilim ve*) hikmet verdik.

13. Tarafımızdan ona kalp yumuşaklığı ve temizlik de (*verdik*). O, çok sakınan bir kimse idi.

14. Ana-babasına çok iyi davranırdı; o, isyankâr bir zorba değildi.

15. Doğduğu gün, öleceği gün ve diri olarak kabirden kaldırılacağı gün ona selam olsun!

(Yahya (a.s.)'ın mucizevi doğumundan sonra Hz. Meryem'in yine mucize olarak Hz. İsa'ya hamile kalması ve onu dünyaya getirmesi olayına geçiliyor.)

16. (*Resûlüm!*) Kitap'ta Meryem'i de an. Hani o, ailesinden ayrılarak doğu tarafında bir yere çekilmişti.

(Buradaki «doğu tarafı», müfessirlerce Mescid-i Aksâ'nın doğu yanı, yahut Meryem'in evinin doğu tarafı şeklinde tefsir edilmiş, bu sebeple hristiyanların, kible olarak doğuya yöneldikleri ifade edilmiştir.)

17. Meryem, onlarla kendi arasına bir perde çekmişti. Derken, biz ona ruhumuzu gönderdik de o, kendisine tastamam bir insan şeklinde göründü.

(Müfessirlerin çoğunluğuna göre âyetteki ruhtan maksat, Cebrail (a.s.)'dır. Hz. Meryem korkmasın ve sözünü anlasın diye Allah Teâlâ, Cebrail'i, bir insan kılığında göndermiştir. Bak. Bakara 2/87.)

18. Meryem dedi ki: Senden, çok esirgeyici olan Allah'a sığınırım! Eğer Allah'tan sakınan bir kimse isen (*bana dokunma*).

19. Melek: Ben, yalnızca, sana tertemiz bir erkek çocuk bağışlamam için Rabbinin bir elçisiyim, dedi.

20. Meryem: Bana bir insan eli değmediği, iffetsiz de olmadığım halde benim nasıl çocuğum olabilir? dedi.

21. Melek: Öyledir, dedi; (*zira*) Rabbin buyurdu ki: Bu bana kolaydır. Çünkü biz, onu insanlara bir delil ve kendimizden bir rahmet kılacağız. Bu, hüküm ve karara bağlanmış (*ezelde olup bitmiş*) bir iş idi.

سُورَةُ مَرْيَمَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

يَلْقَىٰ حَقِّي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيحًا ۝
وَحَدَّثْنَا زَيْنًا أَلَدًا بَرًّا ۖ وَكَانَ تَقِيًّا ۝ وَنَزَّلْنَا بِوَلَدِهِ وَلَمَّا
يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ۝ وَسَلَّمْنَا عَلَيْهِ يُومَرُ وَلَدٌ وَيَوْمَ يَمُوتُ
وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ۝ وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ اتَّخَذَتْ
مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ۝ فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا
فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ۝ قَالَتْ إِنِّي
أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ۝ قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ
رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا ۝ قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي
غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ۝ قَالَ كَذَلِكَ
قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَيْدٍ ۖ وَلَنَجْعَلَ لَذَلِكَ آيَةً ۖ وَلَنَجْعَلَ
وَسْأَةً ۖ وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ۝ فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِوَاءٍ
مَكَانًا قَصِيًّا ۝ فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَىٰ جِذْعِ النَّخْلَةِ
قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا قَلْبِيًّا ۝
فَنَادَاهَا مِن تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ۝
وَهُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلِ تُسْقِطُ عَلَيْهِ ذُرْيًا زَكِيًّا ۝

۳۰۶

22. Meryem ona hamile kaldı. Bunun üzerine onunla (*karnındaki çocukla*) uzak bir yere çekildi.

23. Doğum sancısı onu bir hurma ağacına (*dayanmaya*) sevketti. «Keşke, dedi, bundan önce ölseydim de unutulup gitseydim!»

24. Aşağısından (*İsa yahut melek*) ona şöyle seslendi: «Tasalanma! Rabbin senin alt yanında bir su arkı vücuda getirmiştir.»

(Ayete şu mana da verilmiştir: «Tasalanma! Rabbin senin altındakini (yani İsa'yı) şerefli bir lider olarak yaratmıştır.»)

25. «Hurma dalını kendine doğru silkele ki, üzerine taze, olgun hurma dökülsün.»

سُورَةُ مَرْيَمَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَامِلِ

فَكُلِّي وَأَشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا فَإِمَّا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي
إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ۝ قَالَتْ
يَهْءُوهَ قَوْمَهَا اتَّخِمْلُهُنَّ قَالَوَايَنْعَزِمْنَ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ۝
يَتَّخِذْنَ هَهُنَا مِمَّا كَانُا بُرُوكَ أَمْرًا سَوِيًّا وَمَا كَانَتْ
أُمَّاكِ بَيْتًا ۝ فَأَشَارَتْ إِلَيْهُ قَالُوا كَيْفَ تُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي
الْعَهْدِ صَبِيًّا ۝ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَانِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي
نَبِيًّا ۝ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ
وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۝ وَبَرَّأَوْنِي لِلَّذِينَ وَلَّمْتُ بِجَعَلَنِي
جَبَّارًا سَفِيًّا ۝ وَاتَّسَلَمْتُ عَلَى يَوْمٍ مَوْلِدٍ وَيَوْمَ أُمُوتٍ
وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ۝ ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ
الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَنَهُ
إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝ وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ
فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝ فَاسْتَخَفَّ الْأَخْرَابُ مِنْ
بَيْتِهِمْ قَوْمًا ثَلَاثِينَ كَفَرُوا وَأَمِنَ مَشْهُدَتُهُمْ عَظِيمٌ ۝ أَسْمِعْ بِهِمْ
وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُوتَنَّا آلَ الْفَالِغُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝

۳۰۷

26. «Ye, iç. Gözün aydın olsun! Eğer insanlardan birini görürsen de ki: Ben, çok merhametli olan Allah'a oruç adadım; artık bugün hiçbir insanla konuşmayacağım.»

(Rivayete göre Meryem'in kavmi, yememek, içmemek suretiyle oruç tuttukları gibi, konuşmamak suretiyle de tutarlarmış. Yahut oruçlu iken yeme-içmeden kaçındıkları gibi konuşmaktan da kaçınırlarmış. Hz. Meryem de buna uygun olarak sükküt orucu adanmış olmaktadır.)

27. Nihayet onu (kucağında) taşıyarak kavmine getirdi. Dediler ki: Ey Meryem! Hakikaten sen iğrenç bir şey yaptın!

28. Ey Harun'un kız kardeşi! Senin baban kötü bir insan değildi; annen de iffetsiz değildi.

(Âyette anılan Harun, Hz. Musa'nın kardeşi ve peygamber Harun değildir. Bu Harun'un kimliğiyle ilgili görüşlerin doğruya en yakın olanına göre o, Hz. Meryem'in hakiki kardeşidir. Ana-babası gibi o da iffetli ve sâlih bir kimse idi. Bu yüzden işin iç yüzünü bilmeyenler, böyle birinin kızkardeşi olan Meryem'e zina etmeyi asla yakıştıramadıklarını belirtmek istemişlerdir.)

29. Bunun üzerine Meryem çocuğu gösterdi. «Biz, dediler, beşikteki bir sabı ile nasıl konuşuruz?»

(Allah'ın müstakbel elçisi olan çocuk, O'nun verdiği konuşma kabiliyeti ile dile geldi ve:)

30. Çocuk şöyle dedi: «Ben, Allah'ın kuluyum. O, bana Kitab'ı verdi ve beni peygamber yaptı.»

31. «Nerede olursam olayım, O beni mübarek kıldı; yaşadığım sürece bana namazı ve zekâtı emretti.»

32. «Beni anneme saygılı kıldı; beni bedbaht bir zorba yapmadı.»

33. «Doğduğum gün, öleceğim gün ve diri olarak kabirden kaldırılacağım gün esenlik banadır.»

34. İşte, hakkında şüphe ettikleri Meryem oğlu İsa -hak söz olarak- budur.

(Müfessisler, bu âyete şu manaya da vermişlerdir: «İşte Meryem oğlu İsa, (onun hakkındaki bu beyan), hak sözdür ki, onlar bunda şüpheye düşerler.» Metindeki manaya göre İsa'nın hak söz olması, Allah'ın «küm=ol» emrinin eseri olmasındandır.)

35. Allah'ın bir evlât edinmesi, olur şey değildir. O, bundan münezzehtir. Bir işe hükmettiği zaman, ona sadece «Ol!» der ve hemen olur.

36. (İsa şunu da söyledi:) Muhakkak ki Allah, benim de Rabbim, sizin de Rabbinizdir. Öyle ise O'na kulluk ediniz. İşte doğru yol budur.

37. Sonra guruplar kendi aralarında ayrılığa düştüler. Büyük güne şahit olduğu zamanda vay o kâfirlerin hali-ne!

(Tefsirciler, aralarında ayrılığa düşen bu gurupların, yahudiler ile hristiyanlar veya hristiyanların kendi içindeki mezhepler olduğunu, bunlardan kimisinin Hz. İsa'ya «Allah'ın oğlu», kimisinin «Allah'ın kendisi», bir kısmının «üç uknûmdan biri», bazısının da «Allah'ın kulu ve resûlü» dediklerini, böylece ihtilafa düştüklerini belirtiyorlar.)

38. Onlar, bizim huzurumuza çıkacakları gün (başlarına gelecek olanları) ne iyi duyarlar ve ne iyi görürler (bir görsen)! Fakat o zalimler bugün açık bir sapıklık içindedirler.

39. (Resûlüm!) Sen onları pişmanlık ve üzüntü günü hakkında uyar. Çünkü onlar bir gafletin içine dalmış oldukları halde ve henüz iman etmemişken (bakarsın) iş olup bitmiştir.

(Yani, herkesin hesabı görülmüş; bu hesap sonunda cennete gideceklerle cehennemli boylayacak olanlar birbirinden ayrılmıştır.)

40. Yeryüzüne ve onun üzerindekiyle ancak biz vâris oluruz (her şey gider, biz kalırız) ve onlar ancak bize döndürülürler.

41. Kitap'ta İbrahim'i an. Zira o, sıdkı hütün bir peygamberdi.

42. Bir zaman o babasına dedi ki: Babacığım! Duymayan, görmeyen ve sana hiçbir fayda sağlamayan bir şeye niçin taparsın?

43. Babacığım! Hakikaten sana gelmeyen bir ilim bana geldi. Öyle ise bana uy ki, seni düz yola çıkarayım.

44. Babacığım! Şeytana kulluk etme! Çünkü şeytan, çok merhametli olan Allah'a âsi oldu.

45. Babacığım! Allah tarafından sana azap dokunup da şeytanın yakını olmaktan korkuyorum.

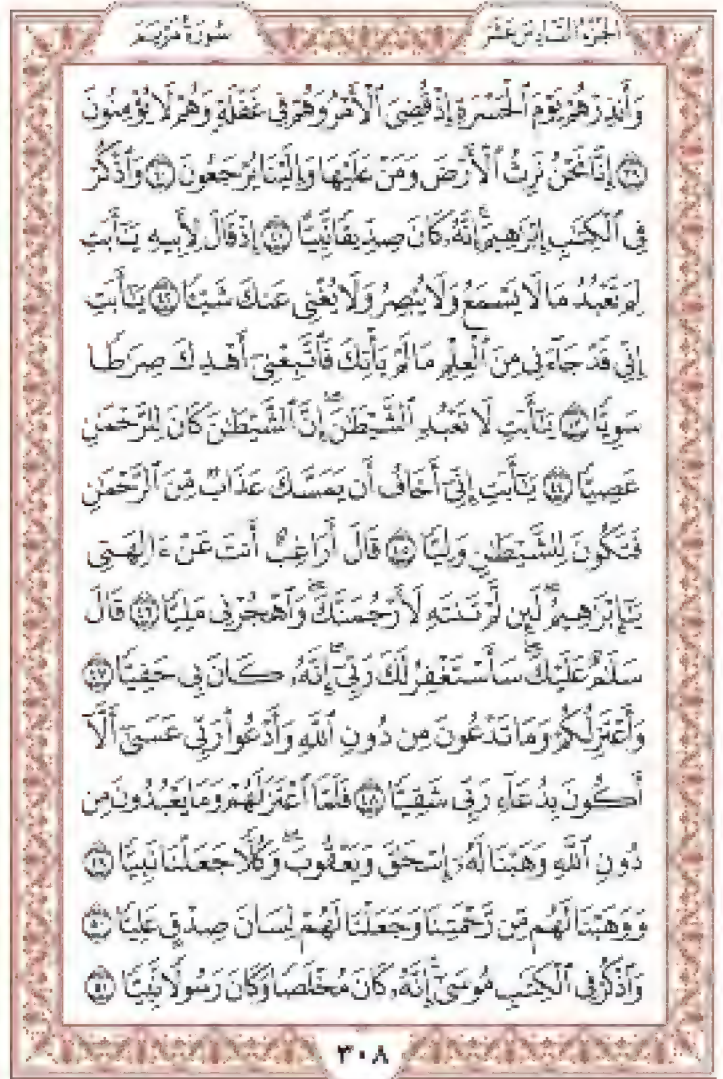
46. (Babası:) Ey İbrahim! dedi, sen benim tanrılanımdan yüz mü çeviriyorsun? Eğer vazgeçmezsen, andolsun seni taşlarım! Uzun bir zaman benden uzak dur!

47. İbrahim: Selâm sana (esen kal) dedi, Rabbimden senin için mağfiret dileyeceğim. Çünkü O bana karşı çok lütfkârdır.

48. Sizden de, Allah'ın dışında taptığımız şeylerden de uzaklaşıyor ve Rabbime yalvanyorum. Umulur ki (senin için) Rabbime dua etmemle bedbaht (emeği boşa gitmiş) olmam.

49. Nihayet İbrahim onlardan ve Allah'tan başka taptıkları şeylerden uzaklaşıp bir tarafa çekildiği zaman biz ona İshak ve Yâkub'u bağışladık ve her birini peygamber yaptık.

(Hz. İbrahim'in, kavminden uzaklaşarak hicret ettiği beldenin, Şam veya Filistin olduğu rivayet edilir. Beyzâvi'nin naklettiğine göre, Hz.



İbrahim Şam'a mülteveccihen yola çıktığında önce Harran'a gitmiş, orada Sâra ile evlenmiş ve bu evlilikten Hz. İshak dünyaya gelmiştir. Hz. Yâkub ise, İshak'ın oğlu ve İbrahim'in torunudur.)

50. Onlara rahmetimizden bağışta bulunduk; kendilerine haklı ve yüksek bir şöhret nasip ettik.

51. (Resûlüm!) Kitap'ta Musa'yı da an. Gerçekten o ihlâs sahibi idi ve hem resûl, hem de nebî idi.

(Yaygın anlayışa göre sadece eski peygamberlerden birinin kitap ve şariatını devan ettiren peygamber «nebi», kendisine yeni bir kitap indirilmiş olan ve yeni bir din tebliğ eden peygamber ise hem «nebi» hem de «resûl»dür. Hz. Musa'ya Tevrat inzal buyurulduğundan, yukarıdaki âyet-te nebî ve resûl olarak anılmıştır.)

سورة مريم

الجزء الثامن عشر

وَنَذَرْنَاهُ فِي جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيبًا ۝ وَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا إِخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۝ وَذَكَرْنَا فِي الْكِتَابِ اسْمَ يَعْقُوبَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝ وَكَانَ يَا أُمُّ إِبْرَاهِيمَ يَا صَالُوةَ وَالزُّكُورَةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۝ وَذَكَرْنَا فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝ وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِ آدَمَ وَمَنْ حَوَّلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَمَنْ هَدَيْنَا وَاجِبِينَ إِنَّا نَقُولُ إِنَّهُمْ خَلْفَ الْأَوَّلِينَ ۝ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ أَمْرًا رَبِّي فَأُرْسِلَ بِهِ الْمَلَائِكَةَ خَلْفًا مِنْ أَلْفٍ ۝ فَخَلَفَ مِنْ بَعدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَةَ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ عَذَابًا ۝ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝ جَنَّاتٌ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ ۝ بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۝ لَا تَسْعَوْنَ فِيهَا تَعْوَالًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ فِيهَا مَزِيدٌ مِمَّا كَرِهَتْ أَعْيُنُهُمْ ۝ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝ وَمَا نَسْتَعِزُّ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّنَا ۝ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۝ وَكَانَ رَبُّكَ نَصِيرًا ۝

٣٠٩

52. Ona Tûr'un sağ tarafından seslendik ve onu, fısıldaşan kimse kadar (*kendimize*) yaklaştırdık.

53. Rahmetimizin bir sonucu olarak ona kardeşi Harun'u bir peygamber olarak armağan ettik.

(Hz. Musa, ailesi efradından Harun'un, kendisine vekil ve yardımcı tayin edilmesi için Allah'a niyazda bulunmuş, Allah Teâlâ da onun bu dileğini kabul etmişti.)

54. (*Resûlüm!*) Kitap'ta İsmail'i de an. Gerçekten o, sözüne sâdıktı, resûl ve nebî idi.

55. Halkına namazı ve zekâtı emrederdi; Rabbi nezdinde de hoşnutluk kazanmış bir kimse idi.

56. Kitapta İdris'i de an. Hakikaten o, pek doğru bir insan, bir peygamberdi.

57. Onu üstün bir makama yücelttik.

(Müfessirlerin belirttiğine göre, Hz. İdris'in asıl adı Uhnûh'tur; Hz. Nuh'un üçüncü batından dedesidir. Kendisinden önce insanlar hayvan postları giydikleri halde o, elbise dikmeyi icad etmiş, ayrıca ilk defa kalem kullanan, yıldızlar ve hesap ilmi üzerinde düşünen insan olmuştur. Kendisine 30 sayfa vahiy inmiştir.)

58. İşte bunlar, Allah'ın kendilerine nimetler verdiği peygamberlerden, Âdem'in soyundan, Nuh ile birlikte (*gemide*) taşıdıklarımızdan, İbrahim ve İsrail (*Ya'kub*)'in soyundan, doğruya ulaştırdığımız ve seçkin kıldığımız kimselerdendir. Onlara, çok merhametli olan Allah'ın âyetleri okunduğunda ağlayarak secdeye kapanırlardı.

59. Nihayet onların peşinden öyle bir nesil geldi ki, bunlar namazı bıraktılar; nefislerinin arzularına uydular. Bu yüzden ileride sapıklıklarının cezasını çekecekler.

60, 61. Ancak tevbe eden, iman eden ve iyi davranışta bulunan kimseler hariçtir. Bunlar, hiçbir haksızlığa uğratılmaksızın cennete, çok merhametli olan Allah'ın, kullarına gıyaben vâdettiği Adn cennetlerine girecekler. Şüphesiz O'nun vâdi yerini bulacaktır.

(Âyetin son cümlesi şöyle de anlaşılmıştır: «Muhakkak ki Allah'ın iyi kulları, O'nun vâdettiği cennete kavuşacaklardır.»)

62. Orada boş söz değil, hoş söz duyarlar. Ve orada, sabah-akşam kendilerine ait rızıklar vardır.

63. Kullarımızdan, takvâ sahibi kimselere verdiğimiz cennet işte budur.

(Abdullah b. Abbas'ın bir rivayetine göre Resûlullah (s.a.) Cebrail'e: «Ey Cebrail, bizi şimdi yaptığın ziyaretlerden daha fazla ziyaret etmenden seni engelleyen bir şey mi var?» diyerek Cebrail'in kendisini daha çok ziyaret etmesini istemiş; bir başka rivayete göre, inanmayanlar Hz. Peygamber'e bazı konularda sorular sormuşlar; Hz. Peygamber, kendilerine yakında bilgi vereceğini söylemiş, fakat Cebrail beklediği zamanda gelmediği için gerekli bilgiyi edinmekte gecikmiş; bu fırsatı kaçırmayan müşrikler: «Muhammed'in Rabbi kendisini unuttu» gibi laflar edince o, buna çok üzülmişti. Bunun üzerine Cebrail'in sözünü nakleden şu âyet indi.)

64. Biz ancak Rabbinin emri ile ineriz. Önümüzde, arkamızda ve bunlar arasında olan her şey O'na aittir. Senin Rabbin unutkan değildir.

65. (O) göklerin, yerin ve ikisi arasındaki şeylerin Rabbidir. Şu halde O'na kulluk et; O'na kulluk etmek için sabırlı ve metânetli ol. O'nun bir adaşı (*benzeri*) olduğunu biliyor musun? (*Asla benzeri yoktur*).

(Müşrik Araplar, Allah ismini sadece, en büyükaratıcı olan Cenab-ı Hak için kullanırlar, O'nun dışında tapıkları putlara, Allah demeyip «ilah» derlerdi.)

66. İnsan der ki: «Öldüğüm zaman sahi diri olarak (*kabrimden*) çıkarılacak mıyım?»

67. İnsan düşünmez mi ki, daha önce o hiçbir şey olmadığı halde biz kendisini yaratmışızdır?

68. Öyle ise, Rabbinde andolsun ki, muhakkak surette onları şeytanlarla birlikte mahşerde toplayacağız; sonra onları diz üstü çökmüş vaziyette cehennemnin çevresinde hazır bulunduracağız.

69. Sonra her millettten, rahmân olan Allah'a en çok âsi olanlar hangileri ise çekip ayracağız.

(Allah'a en çok âsi olanların ayrılması, müfessirler tarafından şöyle yorumlanmıştır: İsyankârların bir kısmı ayırdedilip cehenneme atılacak; isyanı daha hafif olan ve durumu uygun düşenler ise bağışlanacaklar. Ancak, eğer âyet bütünüyle kâfilere dair ise, o takdirde bu ayrılma, herkesin, inkârcılık ve isyan derecesine göre çeşitli guruplara ayrılmasıdır ki, buna göre her gurup, sarasıyla, cehennemde durumuna uygun bir tabakaya atılacaktır.)

70. Sonra, orayı boylamaya daha çok müstahak olanları elbette biz daha iyi biliriz.

71. İçinizden, oraya uğramayacak hiçbir kimse yoktur. Bu, Rabbin için kesinleşmiş bir hükümdür.

(Bir rivayete göre, iyi veya kötü her insan cehenneme uğrayacak, ancak Allah, iyileri yakmayacak, oradan kurtaracaktır. Câbir (r.a.)'in naklettiği bir hadise göre, cenneteki müminler, daha önce cehennemde uğrayacaklar, fakat cehennemde onların uğradığı yerlerin ateşi sönecektir. Bir diğer rivayete göre, cennetlik müminlerin cehenneme uğramaları, Sırat'ıan geçmelerinden ibarettir.)

72. Sonra biz, Allah'tan sakınanları kurtarırız; zalimleri de diz üstü çökmüş olarak orada bırakırız.

73. Kendilerine âyetlerimiz ayan beyan okunduğu zaman inkâr edenler, iman edenlere: İki topluluktan hangisinin (*hangimizin*) mevki ve makamı daha iyi, meclis ve topluluğu daha güzeldir? dediler.

سُورَةُ مَرْيَمَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادِهِ
هَلْ نَعْمَ لَهُ سَعِيدًا ۝ وَقُلْ أَلَيْسَ لَهُ إِدَاةٌ مِمَّا يَشْتَقُونَ
أُخْرَجَ حَيًّا ۝ أَوْلَا يَذْكُرُ أَلَيْسَ لَهُ مَا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ
وَلَهُ يَكُونُ شَيْئًا ۝ فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ
لَنَحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ۝ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ
شِيعَةٍ أَنتَظَرُ أَشَدَّ عَلَى الرَّحْمَنِ عَيْثًا ۝ ثُمَّ لَنَحْنُ أَكْبَرُ مِنَ الَّذِينَ
هُمْ أَوْلَىٰ بِمَا صِلُوا ۝ وَإِنْ يَنْكُرُوا لِآوَارِدْهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ
حَتْمًا مَقْضِيًّا ۝ ثُمَّ نُنْجِي الَّذِينَ أَتَّقُوا وَنُذِرُ الظَّالِمِينَ
فِيهَا جِثِيًّا ۝ وَإِذَا انشَقَّتْ عَلَيْهِمْ إِبْرِيَّتِي قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا
لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدًّا ۝
وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَبْلِهِمْ هُمْ أَكْبَرُ أَتُنَادُونَ
قُلْ مَنْ كَانَ فِي الْعِصْيَانَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا حَتَّىٰ إِذَا زُلْزِلُوا
مِمَّا يُوعَدُونَ إِنَّمَا الْعَذَابُ وَآثَامُ السَّاعَةِ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ أَشَدُّ
مَكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ۝ وَنَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى
وَالْبَغْيَ كُتِّ الصَّالِحِينَ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا ۝

۳۱۰

74. Onlardan önce de, eşya ve görünüş bakımından daha güzel olan nice nesiller helâk ettik.

75. De ki: Kim sapıklıkta ise, çok merhametli olan Allah ona mühlet versin! Nihayet kendilerine vâdolunan şeyi -ya azabı (*müminler karşısında yenilgiyi*), veya kıyameti- gördükleri zaman, mevki ve makamı daha kötü ve askeri daha zayıf olanın kim olduğunu öğreneceklerdir.

76. Allah, doğru yola gidenlerin hidayetini artırır. Sürekli kalan iyi işler, Rabbinin nezdinde hem mükâfat bakımından daha hayırlı, hem de âkibetçe daha iyidir.

سُورَةُ مَرْيَمَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا
 ﴿٧٨﴾ أَظَلَعَ الْغَيْبَ أَمْ أَلْتَمَدَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٧٩﴾ كَلَّا
 سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿٨٠﴾ وَنَرَاهُ
 مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨١﴾ وَأَخَذُوا مِنْ دُونِ آلِهَتِهِ
 لِيَكُونَ لَهُمْ عِزًّا ﴿٨٢﴾ كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ
 عَلَيْهِمْ عِذًّا ﴿٨٣﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَا أَرْسَلْنَا نُوحًا مَعَ آلِهِ عَلَى الْكَافِرِينَ
 تَوْرًا هَمًّا أَدًّا ﴿٨٤﴾ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعِدُّ لَهُمْ عَذًّا ﴿٨٥﴾
 يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ﴿٨٦﴾ وَنُسَوِّي الْعَمَرَ
 إِلَى جَهَنَّمَ وَفْدًا ﴿٨٧﴾ لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ
 الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٨٨﴾ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ﴿٨٩﴾ لَقَدْ
 جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ﴿٩٠﴾ تَكَذَّبُوا بِالسَّمَوَاتِ بِتَقَطُّرَاتٍ مِنْهُ
 وَتَنَسَّقُوا الْأَرْضَ وَخَرُّوا لَهَا جُنْدًا ﴿٩١﴾ أَن دَعَا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا
 ﴿٩٢﴾ وَمَا يَتَّبِعِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَسْجُدَ وَلَدًا ﴿٩٣﴾ إِنْ كُلُّ مَنْ فِي
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتٍ الرَّحْمَنِ عَبْدًا ﴿٩٤﴾ لَقَدْ أَحْصَاهُمْ
 وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٥﴾ وَكُلُّهُمْ إِلَيْهِ يَوْمَ الْفَيْصَةِ فَفَرْدًا ﴿٩٦﴾

٣١١

(Müfessirler, aşağıdaki âyetin inmesine sebep olan olayı şöyle anlatırlar: Fakir bir müslüman olan Habbâb (r.a.)'ın, müşriklerin ileri gelenlerinden biri olan Âs b. Vâil'de alacağı vardı. Habbâb alacağını istediğinde Âs ona şöyle dedi: «Muhammed'i inkâr etmedikçe borcumu veremeyeceğim.» Habbâb: «Allah'a yemin ederim ki, ben Peygamber'imü hem hayatım ve ölümüm süresince hem yeniden dirildiğim zaman asla inkâr etmeyeceğim» deyince, Âs şöyle demişti: «Öyle ise, dirildiğin zaman bana gelirsün; o zaman malım ve çocuğum olacağına göre sana olan borcumu öderim!»)

77. (Resûlüm!) Âyetlerimizi inkâr eden ve «Muhakkak surette bana mal ve evlât verilecek» diyen adamı gördün mü?

78. O, gaybı mı bildi, yoksa Allah'ın katından bir söz mü aldı?

79. Kesinlikle hayır! Biz onun söylediğini yazacağız ve azabını uzattıkça uzatacağız.

80. Onun dediğine biz vâris oluruz, (malı ve evlâdı bize kalır); kendisi de bize yapayalnız gelir.

81. Onlar, kendilerine bir itibar ve kuvvet (vesilesi) olsun diye Allah'tan başka tanrılar edindiler.

82. Hayır, hayır! (Taptıkları), onların ibadelerini tanımayacaklar ve onlara hasım olacaklar.

83. (Resûlüm!) Görmedin mi? Biz, kâfirlerin üzerine, kendilerini iyice (isyan-kârlığa) sevkeden şeytanları gönderdik.

84. Öyle ise onlar hakkında acele etme. Biz onlar için (günlerini) teker teker sayıyoruz.

85, 86, 87. Takvâ sahiplerini heyet halinde çok merhametli olan Allah'ın huzurunda topladığımız, günahkârları da susuz olarak cehenneme sürdüğümüz gün, Rahmân nezdinde söz ve izin alandan başkalarının şefâata güçleri yetmeyecektir.

88. «Rahmân çocuk edindi» dediler.

89. Hakikaten siz, pek çirkin bir şey ortaya atıyorsunuz.

90. Bundan dolayı, neredeyse gökler çatlayacak, yer yanılacak, dağlar yıkılıp düşecektir!

91. Rahmân'a çocuk isnadında bulunmaları yüzünden.

92. Halbuki çocuk edinmek Rahmân'ın şanına yakışmaz.

93. Göklerde ve yerde olan herkes istisnasız, kul olarak Rahmân'a gelecektir.

94. O, bunların hepsini kuşatmış ve sayılanı tesbit etmiştir.

95. Bunların hepsi de kıyamet gününde O'nun huzuruna tek başına (yapayalnız) gelecektir.

96. İman edip de iyi davranışlarda bulunanlara gelince, onlar için çok merhametli olan Allah, (*gönüllerde*) bir sevgi yaratacaktır.

97. (*Resûlüm!*) Biz Kur'an'ı, sadece, onunla Allah'tan sakınanları müjdeleyesin ve şiddetle karşı çıkan bir topluluğu uyarasın diye senin dilinle (*indirilip okutarak*) kolaylaştırdık.

98. Biz, onlardan önce nice neşilleri helâk ettik. Sen, onlardan herhangi birinden (*bir varlık emâresi*) hissediyor veya onlara ait cılız bir ses işitiyor musun?

(20)

YİRMİNCİ SÜRE TÂ HÂ

135 âyet olup Mekke'de nâzil olmuştur. Sûre, ismini, başındaki Tâ-Hâ harflerinden almıştır.

Hz. Ömer'in bu sûre vesilesiyle müslüman oluşu, İslâm tarihinin önemli bir hatıra sayfasıdır. Olay, kısaca şöyledir: İslâm'ın yaman bir düşmanı olan Hattâb oğlu Ömer, Resûlullah'ı öldürme vazifesini üstlenmiş ve bu iş için yola çıkmıştı. Ancak, yolda kız kardeşi Fatıma ile tanıştı. Said'in müslüman olduğunu öğrenince, önce onların işini bitirmeye karar verdi. Tâ-Hâ sûresini okumakta olan karı-koca, Ömer'in geldiğini görünce Kur'an sayfalarını sakladılarsa da, Ömer onları duymuştu. Okuduklarını görmek istediğini söyledi. İnkâr etmeleri üzerine Said'e saldırdı. Kendisine mâni olmak isteyen Fatıma'yı tokatladı. Yüzlerinden kanlar akan Fatıma, cesaretle gelerek müslüman olduklarını açıkça söyledi. Kardeşinin haline acıyan Ömer, bu sefer yumuşak bir sesle okuduklarını tekrar istedi. Tâ-Hâ sûresinin yazılı bulunduğu sayfaları okuyunca, Kur'an'ın mucizeli tesirinden nasibini alarak Resûlullah'ın huzuruna gitti ve müslüman oldu.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Tâ. Hâ.

2, 3. Biz, Kur'an'ı sana, güçlük çeksin diye değil, ancak Allah'tan korkanlara bir öğüt olsun diye indirdik.

4. (*Kur'an*) yeri ve yüce gökleri yaratan Allah tarafından peyderpey indirilmiştir.

5. Rahmân, Arş'a istivâ etmiştir.

6. Göklerde, yerde ve ikisi arasında bulunan şeyler ile toprağın altında olanlar hep O'nundur.

7. Eğer sen, sözü açıktan söylersen, bilesin ki O, gizliyi de, gizlinin gizlisini de bilir.

8. Allah, kendisinden başka ilâh olmayandır. En güzel isimler O'na mahsustur.

سُورَةُ طه

الجزء الثاني عشر

إِنَّا أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَتَعْلَمُونَ أَنَّ الْقُرْآنَ عَرَبِيٌّ لَّعَلَّكَ تَتَذَكَّرُ ۚ
وَمَا نَزَّلْنَاهُ بِعَرَبِيٍّ مُّبِينٍ ۚ وَإِنَّا نَزَّلْنَاهُ بِقُرْآنٍ مُّطَهَّرٍ ۚ
وَمَا نَزَّلْنَاهُ بِعَرَبِيٍّ مُّبِينٍ ۚ وَإِنَّا نَزَّلْنَاهُ بِقُرْآنٍ مُّطَهَّرٍ ۚ
وَمَا نَزَّلْنَاهُ بِعَرَبِيٍّ مُّبِينٍ ۚ وَإِنَّا نَزَّلْنَاهُ بِقُرْآنٍ مُّطَهَّرٍ ۚ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الجزء
١١

طه ۝ مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ اتَّخَذْتَهُ ۚ إِلَّا تَذَكُّرًا ۚ
لَّيْسَ بِخَفِيِّ ۚ تَنزِيلًا مِّنْ حَقِّ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى ۚ
الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ۚ وَإِن تَجَاهَرْ بِأَقْوَالِ
فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ۚ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَى ۚ وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ۚ إِذْ رَأَاهُ انبَاكَ
فَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي ۚ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِابْنِ مَرْيَمَ ۚ
وَأُوحِيَ عَلَى النَّارِ هُذًى ۚ فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ بِقُرْآنٍ مُّطَهَّرٍ ۚ
إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ عَنكَ إِلَهَكَ يَا مَعْشَرَ الْفَالِغِينَ ۚ

٣١٢

9. (*Resûlüm!*) Musa (*olayının*) haberi sana ulaştı mı?

10. Hani o, bir ateş görmüş ve ailesine: Bekleyin! Eminim ki bir ateş gördüm. Belki ondan size bir meş'ale getiririm veya ateşin yanında bir rehber bulurum, demişti.

(Hz. Musa, ailesi ile birlikte Medyen'den, annesinin bulunduğu Mısır'a gidiyordu. Yolda, soğuk bir gecede bir çocukları doğduğundan, ateşe ihtiyaçları vardı. Aslında onun gördüğü bu ateş, kendisini vahye hazırlamak için bir işaret idi.)

11. Oraya vardığında kendisine (*ta-rafımızdan*): Ey Musa! diye seslenildi:

12. Muhakkak ki ben, evet ben senin Rabbinim! Hemen pabuçlarını çıkar! Çünkü sen kutsal vâdi Tuvâ'dasın!

سُورَةُ طه

الحقُّ التَّائِبُ غَفُورٌ

وَأَنَا أَخَذْتُكَ فَأَسْمِعْ لِمَا يُوحَى ۝ إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا
فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ۝ إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ
أَكِيدُ أَخْفِيهَا لِلَّذِينَ كُلُّ لُطْفٍ بِمَن تَشَاءُ ۝ فَلَا يَصُدُّكَ
عَنِهَا مَن لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَى ۝ وَمِمَّا تَدْعُ
بِيسْمِ رَبِّكَ تَمُوتُنَّ ۝ قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا
وَأَهْشُرُ بِهَا عَلَىٰ عَنَتِي وَلِيَّ فِيهَا مَتَارِدٌ لُّغْرِي ۝ قَالَ أَلَمْ يَأْتِ
يَلْعُوسِي ۝ قَالَ لَقَدْ أَفَادَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى ۝ قَالَ خُذْهَا
وَلَا تَخَفْ سُبُعِيْدُهَا سَبْرُهَا الْأُولَى ۝ وَأَضْمُمْ يَدَكَ
إِلَىٰ جَنَاحِكَ فَخْرُجْ بِصَفَاءٍ مِّنْ غَيْرِ سَوْءٍ آيَةٌ أُخْرَى ۝ لِّلرَّبِّكَ
مِنَ آيَاتِنَا الْكُبْرَى ۝ أَذْهَبَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝ قَالَ
رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝ وَانصُرْ لِي قَمْرِي ۝ وَاجْعَلْ عُقْدَتِي
نِسَانِي ۝ يَنْقُضُهَا قَوْلِي ۝ وَاجْعَلْ لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ۝ هَارُونَ
لَحِي ۝ أَشَدُّ دُبُرًا زُرِّي ۝ وَأَشْرِكُهُ فِي قَمْرِي ۝ كَيْ تَسْبِيحَكَ
كَبِيرًا ۝ وَتَذَكَّرَ كَبِيرًا ۝ إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرًا ۝ قَالَ قَدْ
أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَمُوتُنَّ ۝ وَلَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَىٰكَ مَرَّةً أُخْرَى ۝

۳۱۳

13. Ben seni seçtim. Şimdi vahyedile-
ne kulak ver.

14. Muhakkak ki ben, yalnızca ben
Allah'ım. Benden başka ilâh yoktur. Ba-
na kulluk et; beni anmak için namaz
kıl.

15. Kıyamet günü mutlaka gelecektir.
Herkes peşine koştuğu şeyin karşılı-
ğını bulsun diye neredeyse onu (ken-
dimden) gizleyeceğim.

16. Ona inanmayan ve nefsinin arzu-
larına uyan kimseler sakın seni ondan
(kıyamete inanmaktan) alıkoymasın;
sonra mahvolursun!

17. Şu sağ elindeki nedir, ey Musa?

18. O, benim asamdır, dedi, ona daya-
nım, onunla davarlanma yaprak silke-
lerim; benim ona başkaca ihtiyaçlarım
da vardır.

19. Allah: Yere at onu, ey Musa! de-
di.

20. Onu hemen yere attı. Bir de ne
görsün, hızla sürünen bir yılan değil
mi!

21. Allah buyurdu: Al onu! Korkma!
Biz onu şimdi ilk haline sokacağız.

22. Bir de elini koltuğunun altına sok
ki, bir başka mucize olmak üzere o, ku-
sursuz ve lekesiz beyazlıkta çıksın.

23. Ta ki, sana, (böylece) en büyük
âyetlerimizden bazılarını göstereyim.

24. Firavun'a git. Çünkü o iyice az-
dı.

25. Musa: Rabbim! dedi, yüreğime
genişlik ver.

26. İşimi bana kolaylaştır.

27. Dilimden (şu) bağı çöz.

28. Ki sözümlü anlasınlar.

29. Bana ailemden bir de vezir (yar-
dımıcı) ver,

30. Kardeşim Harun'u.

31. Onun sayesinde arkamı kuvvet-
lendir.

32. Ve onu işime ortak kıl.

33. Böylece seni bol bol tesbih ede-
lim.

34. Ve çok çok analım seni.

35. Şüphesiz sen bizi görmektesin.

36. Allah: Ey Musa! dedi, istediğin
sana verildi.

37. Andolsun biz sana bir defa daha
lûtufta bulunmuştuk.

38. Bir zaman, vahyedilecek şeyi anene (şöyle) vahyetmiştik:

39. Musa'yı sandığa koy; sonra onu denize (Nil'e) bırak; deniz onu kıyıya atsın da, benim düşmanım ve onun düşmanı olan biri onu alsın. (Ey Musa! Sevilmen) ve benim nezaretimde yetiştirilmen için sana kendimden sevgi verdim.

(Musa (a.s.)'ın annesi, Firavun'un, diğer erkek çocuklar gibi kendi oğlunu da öldürmesinden endişe ediyordu. Bu yüzden, yukarıdaki âyette belirtilen ilâhî işarete uyarak oğlunu denize veya Nil nehrine bıraktı. Karısı Asiye ile bahçesinde gezinen Firavun, suda gördüğü sandığı çıkarttı- rıp içindeki çocuğu görünce şaşırıp; âyette belirtildiği gibi, Allah'ın Musa'ya bir lütfu olarak, çocuğa karşı garip bir sevgi hissi duydu. Hz. Musa'nın ablası, kardeşine ne olduğunu araştırıp soruyururken, ona bir süt annesi arandığını öğrendi. Bunu fırsat bilerek Firavun'un sarayına git- ti.)

40. Hani, kız kardeşin gidip «Ona bakacak birini size bulayım mı?» diyordu. Böylece seni, gözlü gönüllü mutuluk dol- sun ve üzülmüşün diye annene geri ver- dik. Ve sen, birini öldürdün de seni en- dişeden kurtardık. Seni iyiden iyiye de- nemedden geçirdik. Bunun için yıllarca Medyen halkı arasında kaldın. Sonra takdire göre (bu makama) geldin ey Musa!

(Ayetin son cümlesi tefsirlerde değişik şekil- lerde açıklanmış olup başlıcaları şunlardır: «Sonra kader uyarınca bu ülkeye veya peygam- berlik mertebesine ulaşın, ey Musa!» «Sonra peygamberlik için tayin ve takdir edilmiş olan bu güne kadar geldin, ey Musa!»)

41. Seni, kendim için elçi seçtim.

42. Sen ve kardeşin birlikte âyetleri- mi götürürün. Beni anmayı ihmal etme- yin.

43. Firavun'a gidin. Çünkü o, iyiden iyiye azdı.

44. Ona yumuşak söz söyleyin. Belki o, aklını başına alır veya korkar.

45. Dediler ki: Rabbimiz! Doğrusu biz, onun bize aşırı derecede kötü dav- ranmasından yahut iyice azmasından endişe ediyoruz.

46. Buyurdu ki: Korkmayın, çünkü ben sizinle beraberim; işitir ve görü- rüm.

47. Haydi, ona gidin de deyin ki: Biz, senin Rabbinin elçileriyiz. İsrailoğulla- nını hemen bizimle birlikte gönder; on- lara eziyet etme! Biz, senin Rabbinden

سورة طه

الحزب الثاني عشر

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ۖ أَنْ أَقْبِرِيهِ فِي الثَّنَائِبِ فَأَقْبِرِيهِ
فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّهِ وَعَدُوٌّ لَّهُ ۚ وَأَلْقَيْتُ
عَلَيْكَ مَحَبَّتِي ۚ وَلِنُصْنَعَ عَلَىٰ عَتَبَتِي ۖ إِذْ تَمْشِي أَخْبَاكَ فَتَقُولُ
هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۚ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا
وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَتَوَلَّيْتَ نَفْسًا فَجَعَلْنَاكَ مِنَ الْغَيْرِ ۖ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا
فَلْيَمِزْ سَيْنِي ۖ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ۚ فَزَجَمَتْ عَلَىٰ قَدَرٍ مِّنْهُ ۖ وَنُحِمْسِي ۖ
وَأَصْطَلَعْتَكَ لِنَفْسِي ۖ أَذْهَبَ أَنتَ وَأَخُوكَ بِمَا كُنْتَ وَلَا
يَبْقَىٰ فِي ذِكْرِي ۖ أَذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۖ فَفَعَلَا لَهُ فَعْلًا
لَّيْسَ لَعْلَهُ ۚ رَتَدَا كَرَاهٍ ۖ وَخَشِيَ ۖ فَلَا رَيْبَ لَنَا أَن نَّهَاجَافَ ۖ أَنْ يَفْطَرُ
عَيْنَا ۖ أَوْ أَنْ يَطْعَنَ ۖ قَالَ لَا تُخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَىٰ
ۖ فَأَنبَاَهُ فَفَعَلَا ۖ إِنَّا وَرَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسَلْنَا مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ
وَلَا نُعَذِّبُهُمْ فَذَجَمْتَكَ بِمَا كُنْتَ تَزِيدُ ۖ وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ
الْهُدَىٰ ۖ إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَبَ
وَتَوَلَّىٰ ۖ قَالَ مَن رَّبُّكُمَا يَسُوسِي ۖ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى
كُلَّ شَيْءٍ حَلْقَهُ ۚ فَهُدًى ۖ قَالَ قَاتِلِ الْأَعْرَابَ الْأُولَىٰ ۖ

٣١٤

bir âyet getirdik. Kurtuluş, hidayete uyanlarındır.

(Tefsircilerin çoğunluğuna göre âyetin son cümlesi, bir dua ve dilek cümlesi olmayıp, hida- yete uyanların, Firavun'un eziyetinden er geç kurtulacaklarını bildiren bir haber cümlesidir. İşte bu söz ile Musa ve Harun, Firavun'a bunu hatırlatmaktadırlar.)

48. Hakikaten bize vahyolundu ki: (Peygamberleri) yalanlayan ve yüz çevirenlere azap edilecektir.

49. Firavun: Rabbiniz de kimmiş, ey Musa? dedi.

50. O da: Bizim Rabbimiz, her şeye hilkatini (varlık ve özelliğini) veren, sonra da doğru yolu gösterendir, dedi.

51. Firavun: Öyle ise, önceki millet- lerin hali ne olacak? dedi.

شماره ۱۰۰

الجزء الثاني عشر

قَالَ عَلَّمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَغْيِلُ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ﴿٥١﴾ أَلَيْسَى
 جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَاسْتَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَآزَلَكُمْ
 مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ أَزْوَاجًا مِنْ ثِبَابٍ شَعْبٍ ﴿٥٢﴾ كَلُوا
 وَارْعَوْا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النَّهْيِ ﴿٥٣﴾ مِنْهَا
 خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ﴿٥٤﴾ وَلَقَدْ
 أَرْسَلْنَا آدَمَ أَنْهَا فَاكْذَبَ وَأَنَّى ﴿٥٥﴾ قَالَ لَيْسَتُنَا إِلَّا خُرُوجًا
 مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَكُونَتِي ﴿٥٦﴾ فَلَمَّا أَمْسَكَتْ بِسِحْرِ قَبِيلِهِ
 فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا
 سُوًى ﴿٥٧﴾ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُخَشِرَ الْإِنْسَانُ ضِحْكِي
 ﴿٥٨﴾ فَيَقُولَ بِرُغْوَةٍ فَيَجْمَعُ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى ﴿٥٩﴾ قَالَ لَهُمْ
 مُوسَى وَتِلْكَ لَآئِقَتُهُمْ وَأَعْلَى اللَّهُ كَيْدًا فَيَسْجِتُمْ بَعْدَ آيٍ
 وَقَدْ حَآبَ مِنْ أَفْقَرِي ﴿٦٠﴾ فَتَنَزَّلُوا أَمْرُهُمْ يَنْتَهِيهِمْ وَأَسْرُوا
 النَّجْوَى ﴿٦١﴾ قَالُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ
 مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمْ وَأَنْتُمْ بَاطِلُونَ ﴿٦٢﴾ كَلِمَاتُ الْمُنَى ﴿٦٣﴾
 فَاجْمَعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ تَتَوَاصَفُوا وَقَدْ أَقْلَمَ الْيَوْمَ مِنْ أَسْعَى ﴿٦٤﴾

الطبعة الأولى: ١٩٨٤

56. Andolsun biz ona (*Firavun'a*) bütün (*bu*) delillerimizi gösterdik; yine de valanladı ve diretti.

57. Dedi ki: Bizi, yaptığın büyü ile yurdumuzdan çıkarasın diye mi geldin, ev Musa?

58. Öyle ise, muhakkak surette biz de sana, aynen onun gibi bir büyü getireceğiz. Şimdi sen, seninle bizim aramızda, ne senin, ne de bizim muhalefet etmeyeceğimiz uygun bir yerde buluşma zamanı avarla.

59. Musa: Buluşma zamanınız, bayram günü, kuşluk vaktinde insanların toplanma zamanı olsun, dedi.

60. Bunun üzerine Firavun dönüp gitti. Hilesini (*sihirbazlarını*) topladı; sonra geri geldi.

(Firavun, usta büyüöçülerini toplamış, büyü malzemeleri ile birlikte Musa'nın karşısına çıkmıştı. Hz. Musa da, kardeşi Harun ile birlikte idi. Bayram şenliği için toplanan halk, olabilecek izlenmek için sabırsızlanıyordu.)

61. Musa onlara: Yazık size! dedi, Allah hakkında yalan uydurmayın! Sonra O, bir azap ile kökünüzü keser! İftira eden, muhakkak perişan olur.

62. Bunun üzerine onlar, durumlarını aralarında tartıştılar; gizli gizli fısıldaşırlar.

63. Şöyle dediler: «Bu ikisi, muhak-
kak ki, sihirleriyle sizi yurdunuzdan çı-
karmak ve sizin ömek yolunuzu ortadan
kaldırmak isteyen iki sihirbazdırlar sa-
dece.»

64. «Öyle ise hilenizi kurun; sonra sıra halinde gelin! Muhakkak ki bugün, üstün gelen kazanmıştır.»

52. Musa: Onlar hakkındaki bilgi, Rabbimin yanında bir kitapta bulunur. Rabbim, ne varılır ne de unuttur, dedi.

53. O, yeri size beşik yapan ve onda size yollar açan, gökten de su indiren-dir. Onunla biz çeşitli bitkilerden çiffler çıkardık.

54. Yeyiniz; hayvanlarınızı otlatınız. Şüphesiz bunda akıl sahipleri için (*Al-lah'ın kudretine*) isaretler vardır.

55. Sizi ondan (*topraktan*) yarattık; yine sizi oraya döndüreceğiz ve bir kez daha sizi ondan çıkaracağız.

سورة طه

الجزء الثاني عشر

65. Dediler ki: Ey Musa! Ya sen at ve ya önce atan biz olalım.

66. Hayır, siz atın, dedi. Bir de baktı ki, büyüleri sayesinde ipleri ve sopaları, kendisine gerçekten koşuyor gibi görünüyor.

67. Musa, birden içinde bir korku duydu.

68. «Korkma! dedik, üstün gelecek olan kesinlikle sensin.»

69. «Sağ elindeki atı da, onların yaptıklarını yutsun. Yaptıkları, sadece bir büyücü hilesidir. Büyücü ise, nereye varsa (ne yapsa) iflah olmaz.»

(Hz. Musa, vahye uyarak elindeki asayı yere atmış, bir mucize ifadesi olarak ejderha halini alan asa, gerçekten, Firavun'un sihirbazlarının büyüleri iplerini ve sopalarını yutuvermişti.)

70. Bunun üzerine sihirbazlar secdeye kapandılar: «Harun'un ve Musa'nın Rabbine iman ettik» dediler.

71. (Firavun) Şöyle dedi: Ben size izin vermeden önce ona inandınız öyle mi! Hakikat şu ki o, size büyü öğreten ulunuzdur. Şimdi elleriniz ile ayaklarınızı tereddüt etmeden çaprazlama keseceğim ve sizi hurma dallarına asacağım! Böylece, hangimizin azabının daha şiddetli ve sürekli olduğunu iyice anlayacaksınız.

(Menfaate dayanan birlik ve beraberliklerin ömrü de menfaate bağlıdır. Menfaat bülünce birlik dağılır, çıkarlar çatışınca görünüşte mevcut dostluklar düşmanlığa döner. Sihirbazlar iman etmeyip Firavun'u desteklemeye devam etselerdi makbul kişiler olacak, nimetler içinde yüzeceklerdi. Ancak iman gözlerini açınca bâkiyi (ebedî nimeti) fânîye (geçici olana) tercih ettiler.)

72. Dediler ki: «Seni, bize gelen açık açık mucizelere ve bizi yaratana tercih edemeyiz. Öyle ise yapacağın yap! Sen, ancak bu dünya hayatında hükmünü geçirebilirsin.»

قَالُوا ائْتُمُو سَيِّئًا اِمَّا اَنْ تَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَلْقَى ۖ قَالَ بَلْ اَنفَعَا فَاِذَا جِئَا هُمُوعَصِيْهُمُ يُحْزِلُ اَلَيْسَ مِنْ سِحْرِهِمْ اَنْهَآ اَسْعَى ۚ قَالُوْا حَسَّ فِى نَفْسِهِ خِيْفَةُ مُوسَى ۚ فَلَمَّا لَاحَظَ اَنَّكَ اَنْتَ الْاَخْلَى ۚ وَاَلْقَى مَا فِى يَمِيْنِكَ تَلْقَفَ مَا صَنَعُوْا اِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدٌ سَحِيْرٌ وَلَا يَفْلَحُ السَّاحِرُ حَيْثُ اَتَى ۚ قَالَتِ السَّحْرَةُ سُبْحٰنَ قَالُوْا لِمَ اَمْتَارِيْتَ هٰرُونَ وَمُوسَى ۚ قَالَ ؕ اَمْسِرْ لَهُ رَقَبًا اِنْ ؕ اَدْرَكَ لَكُمُ اللّٰهُ لِكَيْبَرِكُمُ الَّذِى عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا فَطْنَ لَّكُمْ اِيْدِيْكُمْ وَاَنْزَلَكُمْ مِنْ خَلْفٍ وَلَا صِلَتُكُمْ فِى جُدُوعٍ اَلْخَلَى وَلَتَعْمَلُنَّ اٰيٰتًا اَشَدَّ عَذَابًا وَّاْتٰنِى ۚ قَالُوْا اَلَنْ تُوْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جِءَ نَا مِنْ اَلْبَيْتِ وَالَّذِى فَطَرَنَا فَاَقْضِ مَا اَنْتَ فَاِضٌ اِنَّمَا تَقْضِى هٰلِكَ لِحَيٰوةٍ اَلْذٰنِيَا ۚ اِنَّهٗ اَمْتَارِيْتَ اَلْيَغِيْرَةَ لَتَاَخْطِبُنَا وَمَا اَكْرَهْنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللّٰهُ خَيْرٌ وَّاْتٰنِى ۚ اِنَّهٗ رَمٰنَ يٰٓاَيُّهَا مَجْرِيْمَا فَاِنْ لَّهٗ جَهَنَّمُ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ۚ وَمَنْ يَأْتِىهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصّٰلِحٰتِ قَالُوْا لَيْلِكَ هُمُ الَّذِى رَجَعْتُ اَلْعَلٰى ۚ جَعَلْتُ عَذٰبِى نَقَرِيْ مِنْ عَجْبٍ اَلَا هُمُ رَحِلُوْا فِيْهَا وَاُولٰٓئِكَ حَزَنًا مِّنْ نَّرٰى ۚ

73. «Bize, hatalarımızı ve senin bize zorla yaptırdığın büyüğü bağışlaması için Rabbimize iman ettik. Allah, (mükâfatı) en hayırlı ve (cezası) en sürekli olanıdır.»

74. Şurası muhakkak ki, kim Rabbine günahkâr olarak varırsa, cehennem sırf onun içindir. O ise orada ne ölür ne de yaşar!

75. Kim de iyi davranışlarda bulunmuş bir mümin olarak O'na varırsa, üstün dereceler işte sırf bunlar içindir.

76. İçinde ebedî kalacakları, zemininden ırmaklar akan Adn cennetleri! İşte anıyanların mükâfatı budur.

سُورَةُ طه

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعَبَادِي فَأَضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا
 فِي الْبَحْرِ يَمَسُّ الْأَتْخَافُ دَرَاكًا وَلَا خَشْيَةَ ۖ فَأَنشَرَهُمْ بَارِعَتٍ
 يُخَوِّدُهُمْ فَغَشِيَهُمْ مِنَ اللَّيْلِ مَا عَاشُوا ۖ وَأَصْلَحَ قَوْمَهُ ۖ
 وَفَعَلْنَا بِطٰغِيَةِ قَوْمِهِ لَقِيْلًا ۖ فَذَرَكُوْهُم مِّنْ عَذَابِنَا وَذَرَكُوْهُم
 جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الْيَمَنِ وَالْأَسْوَى ۖ كُلُوا مِن
 طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْعَمُوْهُ فِيْ حُلٍ عَلَيْهِمْ غُصْبِي ۖ
 وَمَن يُخْلِلْ عَلَيْهِ غُصْبِي فَقَدْ هَمِيَ ۖ وَإِنِّي لَأَعْلَمُ لِمَنِ تَابَ
 ۖ وَءَامِنٌ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ أَهْتَدَى ۖ «وَمَا أَعْجَلَكَ عَنِ
 قَوْمِكَ يٰمُوسَىٰ» ۖ قَالَ هُمْ أَوْلَاءُ عَلَيَّ أَتَرَىٰ وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ
 رَبِّ لِتَرْضَىٰ ۖ قَالَ فَإِنَّا فَدَقْنَا قَوْمَكَ مِن تَهْدِيكَ وَأَصْلَحَهُمُ
 السَّامِرِيُّ ۖ فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا ۖ قَالَ
 يَقَوْمِ إِنِّي بَعِدْتُكُمْ رَبِّيَّكُمْ وَعَدَدَ لِّحْسَانِ أَفْعَالٍ عَلَيْكُمْ أَلَعَلَّ هَٰذَا
 أَمْرًا زُيِّنَ أَنْ يُجِلَّ عَلَيْكُمْ غُصْبِي مِّنْ رَبِّكُمْ فَآخَلَقْتُمْ
 مَوْعِدِي ۖ قَالُوا إِنَّمَا آخَلَقْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِكَ وَلَكِنَّا نَحْمَلُهُ
 أَوْزَارًا مِّنْ رَبِّنَا الْقَوْمِ فَقَدْ فَتَنَّا فَكَذَّبَكَ الْقَوِيُّ السَّامِرِيُّ ۖ

۳۱۷

77. Andolsun ki biz Musa'ya: Kullanla birlikte geceleyin yola çık da (sıze) yetişilmesinden korkmaksızın ve (boğulmaktan) endişe etmeksizin onlara denizde kuru bir yol aç, diye vahyetmiştik.

(Bu emir üzerine Hz. Musa, akşam karanlığında yola çıktı. Firavun bunu öğrenmişti.)

78. Bunun üzerine o, askerleri ile birlikte onların peşine düştü. Deniz onları gömüp boğuverdi.

79. Firavun, kavmini saptırdı, doğru yola sevketmedi.

(Peygamberin davetine kulak verecek yerde onu ve müminleri cezalandırmaya kalkışan Firavun, Allah'ın kudreti ile müminlere açılan deniz

yolunun Firavun ve ordusu üzerine kapanmasıyla helâk oldu.)

80. Ey İsrailoğulları! Sizi düşmanınızdan kurtardık; Tûr'un sağ tarafına (gelmeniz için) size vâde tanıdık ve size kudret helvası ile bildircin eti lütfettik.

(Tefsirlerde anlatıldığına göre, Allah Teâlâ, Hz. Musa'ya, Tûr dağının sağ tarafına gelmesi, ayrıca, Tevrat'ın inzâlı sırasında hazır bulunmak üzere seçeceği yetmiş kişilik bir gurubu da beraberinde getirmesi için bir süre vermişti. Bak. Bakara 2/57.)

81. Size rızık olarak verdiklerimizin temiz olanlarından yeyiniz, bu hususta taşkınlık ve nankörlük de etmeyiniz; sonra sizi gazabım çarpar. Her kim ki kendisini gazabım çarparsa, hakikaten o, yıkılıp gitmiştir.

82. Şu da muhakkak ki ben, tevbe eden, inanan ve yararlı iş yapan, sonra (böylece) doğru yolda giden kimseyi bağışlarım.

(Hz. Musa, kavmini Mısır'dan çıkarıp Sina'ya geçirdikten sonra, Cenab-ı Hak'tan vahiy almak üzere acelele Tûr'a giderken, kavminin başında, kendi yerine Hz. Harun'u bırakmıştı. Allah Teâlâ Hz. Musa'ya şöyle buyurmuştu:)

83. Seni acele ile kavminden ayınlmaya sevkeden nedir, ey Musa!

84. Musa: İşte, dedi, onlar da benim peşimdeler. Ben, memnun olasın diye sana acele ile geldim Rabbim.

85. Allah buyurdu: Senden sonra biz, kavmini (Harun ile kalan İsrailoğullarını) imtihan ettik ve Sâmirî onları yoldan çıkardı.

(Rivayete göre Sâmirî, İsrailoğullarının Sâ-mire kabilesine mensup idi. Bu kişi, bir buzağı heykeli yapmış ve halka, onun tanrı olduğunu telkin etmek suretiyle onları, Musa ve Harun'un hak dininden uzaklaştırmaya çalışmıştı.)

86. Bunun üzerine Musa, öfkeli ve üzüntülü olarak kavmine döndü. Ey kavmim! dedi, Rabbiniz size güzel bir vaatte bulunmamış mıydı? Şu halde sıze zaman mı çok uzun geldi, yoksa üstünüze Rabbinizin gazabının inmesini mi istediniz ki, bana olan vâdinizden döndünüz?

87. Dediler ki: Biz sana olan vâdimizden, kendi kudret ve irademizle dönmedik. Fakat biz, o kavmin (Mısır'lıların) zinet eşyasından bir takım ağırlıklar yüklenmiş, sonra da onları atmıştık; aynı şekilde Sâmirî de atmıştı.

(Sâmirî'nin telkini ile zinetleri eritmek ve buzağı yapmak için ateşe attılar.)

88. Bu adam, onlar için, böğürebilen bir buzağı heykeli icat etti. Bunun üzerine: İşte, dediler, bu, sizin de, Musa'nın da tanrısıdır. Fakat onu unuttu.

(Âyetin son cümlesi, müfessirler tarafından iki şekilde yorumlanmıştır; ilki şöyledir: «Fakat Musa, bu buzağının tanrı olduğunu unuttu»; Allah'ı başka yerlerde aramaya kalkıştı. Bu anlayışa göre, bu sözü söyleyenler, Sâmirî ve taraftarlarıdır.

İkinci yoruma göre âyetin manası şöyledir: «İşte Sâmirî, Allah'ı unuttu»; O'ndan ve Musa vasıtasıyla tebliğ edilen hak dinden yüz çevirdi.)

89. O şeyin, kendilerine hiçbir sözle mukabele edemeyeceğini, kendilerine ne bir zarar ne de bir fayda vermek gücünde olmadığını görmezler mi?

90. Hakikaten Harun, onlara daha önce: Ey kavmim! demişti, siz bunun yüzünden sadece fitneye uğradınız. Sizin Rabbiniz şüphesiz çok merhametli olan Allah'tır. Şu halde bana uyunuz ve emrime itaat ediniz.

91. Onlar: Biz, dediler, Musa aramıza dönünceye kadar buna tapmaktan asla vazgeçmeyeceğiz!

92, 93. (Musa, döndüğünde:) Ey Harun! dedi, sana ne engel oldu da, bunların dalâlete düştüklerini gördüğün vakit peşimden gelmedin? Emrime âsi mi oldun?

94. (Harun:) Ey annemin oğlu! dedi, saçımı sakalımı, yolma! Ben, senin: «İsrailoğullarının arasına ayrılık düşürdün; sözümü tutmadın!» demenden korktum.

95. Musa: Ya senin zorun nedir, ey Sâmirî? dedi.

96. O da: Ben, onların görmediklerini gördüm. Zira, o elçinin izinden bir avuç (toprak) alıp onu (erimiş mücevheraun içine) attım. Bunu böyle nefsim bana hoş gösterdi, dedi.

(Müfessirlere göre Sâmirî'nin, İsrailoğullarının görmeyip de kendisinin gördüğünü ve izinden bir avuç toprak aldığını iddia ettiği elçi, Hz. Musa'nın huzuruna gelen Cebrail idi. Sâmirî, onun atının bastığı yerlerin yeşerdiğini görmüş, izinin toprağından bir avuç alıp ateşe atmıştı. Âyeti, mecazi manada «Allah'ın ilham ettiği ilmi böyle kullandım» şeklinde anlamak da mümkündür.)

سُورَةُ طه

الجزء الثاني عشر

فَأَخْرَجَ لَهُمْ جَدْلًا حَسَدًا لَهُ خُورًا فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ
وَأَلَهُ مُوسَى فَلْيَسَى ۝ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُ لَا يُرْجَعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا
وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۝ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ
مِنْ قَبْلُ يَقُولُ لِلْمُفْسِدِينَ بِهِ وَلَنْ يَكُونُوا رَحْمَنُ فَأَتَّبَعُوهُ
وَأَطِيعُوا أَمْرِي ۝ قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّى يَرْجِعَ
إِلَيْنَا مُوسَى ۝ قَالَ يَهْتَرُونَ بِمَا مَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ۝
أَلَا تَتَّبِعُنِي أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ۝ قَالَ يَبْتَنُونَ لَنَا نَحْدُ بِطِخْيَتِي
وَلَا يَرَأُونِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ
وَلَمْ تَفَرْقُبْ قَوْلِي ۝ قَالَ فَمَا خَطْبُكَ بِسَمِيرِيِّ ۝ قَالَ
بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ
الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ۝ قَالَ
فَإَذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَوةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ
مَوْعِدًا لَّنْ يُخْلَفَهُ ۖ وَانْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ
عَاكِفًا لَّنْ نَّحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْبِفَنَّهُ فِي الْآخِرَةِ نَسْفًا ۝ إِنَّمَا
إِلَهُكُمْ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلُّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝

۳۱۸

97. Musa: Defol! dedi, artık hayatın boyunca sen: «Bana dokunmayın!» diyeceksin. Ayrıca senin için, kurtulamayacağın bir ceza günü var. Tapmakta olduğun tanrına da bak! Yemin ederim, biz onu yakacağız; sonra da onu parça parça edip denize savuracağız!

(Rivayete göre, Hz. Musa'nın, «Artık hayatın boyunca sen: Bana dokunmayın!» diyeceksin» şeklindeki bedduasından sonra Sâmirî, hakikaten, ağır bir bulaşıcı hastalığa yakalanmış ve ömrü boyunca insanlardan uzak durmak zorunda kalmıştır.)

98. Sizin ilâhınız, yalnızca, kendisinden başka ilâh olmayan Allah'tır. O'nun ilmi her şeyi kuşatmıştır.

سُورَةُ طه

الْحَجَّةُ الْكَبِيرُ عَشْر

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا
ذِكْرًا ۝ مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا
۝ خَلِيلَيْنِ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حِمْلًا ۝ يَوْمَ يُنْفَخُ
فِي الصُّورِ وَتُخْسِرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَ هُمْ زُرْقًا ۝ يَسْتَخْفُونَ
بَيْنَهُمْ إِنْ لَيْسَ لَكُمْ إِلاَّ عَشْرًا ۝ تَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ
أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَيْسَ لَكُمْ إِلاَّ يَوْمًا ۝ وَكَذَلِكَ عَنِ الْحَبَالِ
فَقُلْ يَنْصِفُهَا رَبِّي نَصْفًا ۝ فَيَذَرُ هَآفًا صَفْصَفًا ۝
لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۝ يَوْمَ يَبْعَثُ اللَّهُ فِيهَا
لَاجِئًا ۝ وَخَسَعَتِ الْأَصْوَادُ لِلْأَخْضَرِ فَلَا تَسْمَعُ إِلاَّ هَمْسًا
۝ يَوْمَ يَبْعَثُ اللَّهُ فِيهَا السَّفْعَةَ ۝ لَأَمِنْ لَدُنْ الرَّحْمَنِ وَرَضَى لَهُ
قَوْلًا ۝ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ
عِلْمًا ۝ وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْوَقْفِ وَقَدْ حَآبَ مَنْ حَمَلَ
ظُلْمًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ
ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ۝ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا
فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَرْشِقُونَ أَوْ يَخْتَدُّ لَهُمْ ذِكْرًا ۝

99. (Resûlüm!) İşte böylece geçmiş-tekilerin haberlerinden bir kısmını sana anlatıyoruz. Şüphesiz ki, tarafımızdan sana bir zikir verdik.

(Âyette geçen «zikir» bazı müfessirlere göre üzerinde düşünmeye ve ibret almaya layık olaylara dair haberleri ihtiva eden Kur'an demektir.)

100. Kim ondan yüz çevirirse, şüphesiz ki kıyamet gününde o, ağır bir günah yükünü yüklenecektir.

101. Bu kimseler, onda (o günah yükünün altında) ebedî kalırlar. Onlar için kıyamet gününde bu ne kötü bir yükür!

102. O günde Sûra üflenir ve biz o zaman günahkârları, gözleri (korkudan) gömgök bir halde mahşerde toplarız.

(«Gözleri gömgök» şeklinde tercüme edilen «zürkan» kelimesi Arapçada susuzlar ve körler manasında da kullanılmaktadır.)

103. Aralarında birbirlerine gizli gizli şöyle derler: «Dünyada sadece on gün kaldınız.»

104. Aralarında konuştukları konuyu biz daha iyi biliriz. Onların en olgun ve akıllı olanı o zaman: «Bir günden fazla kalmadınız» der.

(Bu âyette, söz konusu kişilerin, ahirette, o hayatın ne kadar uzun olduğunun farkına varduktan sonra, artık dünya hayatının kısıtlı ve geçiciliğini kavrayacakları anlatılıyor.)

105. (Resûlüm!) Sana dağlar hakkında sorarlar. De ki: Rabbim onları ufalayıp savuracak.

106. Böylece yerlerini dümdüz, bomboş bırakacaktır.

107. Orada ne bir iniş, ne de bir yokuş görebileceksin.

108. O gün insanlar, dâvetçiye (İsrâfil'e) uyacaklar. Ona karşı yan çizmek yoktur. Artık, çok esirgeyici Allah hürmetine sesler kısılmıştır. Bu yüzden, fısıltıdan başka bir ses işitemezsin.

109. O gün, Rahmân'ın izin verdiği ve sözünden hoşlandığından başkasının şefaati fayda vermez.

110. O, insanların geleceklerini de geçmişlerini de bilir. Onların ilmi ise bunu kapsayamaz.

(Âyetin son cümlesi şöyle de anlaşılmıştır: «Onlar ise, bilgice Allah'ı kavrayamazlar».)

111. Bütün yüzler (insanlar), diri ve her şeye hakim olan Allah için eğilip boyun büküştür. Zulüm yüklenen ise, gerçekten perişan olmuştur.

112. Her kim, mümin olarak iyi olan işlerden yaparsa, artık o, ne zulümden ne de hakkının çiğnenmesinden korkar.

113. (Resûlüm!) Biz onu böylece Arapça bir Kur'an olarak indirdik ve onda ikazları tekrar tekrar açıkladık. Umulur ki onlar (bu sayede günahattan) korunurlar; yahut da o (Kur'an) kendileri için bir ibret ortaya koyar.

114. Gerçek hükümdar olan Allah, yücedir. Sana O'nun vahyi tamamlanmazdan önce Kur'an'ı (okumakta) acele etme ve «Rabbim, benim ilmimi artır» de.

(Vahye muhatap olmanın heyecanı içinde, daha vahiy bitmeden, aldığı kısımları okumaya, telâffuz etmeye çalışan Peygamberimiz ikaz edilmekte, acele etmesine gerek bulunmadığı ifade buyurulmaktadır.)

115. Andolsun biz, daha önce de Âdem'e ahit (emir ve vahiy) vermiştik. Ne var ki o, (ahdi) unuttu. Onda azim de bulmadık.

(Hz. Âdem, Allah'ın yasaklamasına rağmen, şeytanın teşviki ile yasaklanan ağacın meyvesinden yemiş, sözünde duramamıştı. İşte ayette Hz. Âdem'in bu davranışına işaret buyurulmakta ve onun, şeytanın teşvikine sabırlı ve kararlı olarak karşı koymadığı anlatılmaktadır. Ancak, âyetin son cümlesi, müfessirler tarafından şöyle de anlaşılmıştır: «Fakat onu, günah işlemekte kararlı bulmadık.» Çünkü Âdem, sonradan pişman olmuş ve tevbe etmişti.)

116. Bir zaman biz meleklerle: Âdem'e secde edin! demiştik. Onlar hemen secde ettiler, yalnız İblis hariç. O, diretti.

117. Bunun üzerine: Ey Âdem! dedik, bu, hem senin için hem de eşin için büyük bir düşmandır. Sakın sizi cennetten çıkarmasın; sonra yorulur, sıkıntı çekersin!

118. Şimdi burada senin için ne acıkmak vardır, ne de çıplak kalmak.

119. Yine burada sen, susuzluk çekmeyecek, sıcağın da bunalmayacaksın.

120. Derken şeytan onun aklını karıştırıp «Ey Âdem! dedi, sana ebedilik ağacını ve sonu gelmez bir saltanatı göstereyim mi?»

(Şeytan, meyvesi yasaklanmış ağacı göstererek: «Rabbimiz, iki melek haline gelmeyeceğiniz, yahut burada ebedi kalıcılardan olmayasınız diye -yalnız bunun için- size tilm ağacı yasakladı» diyerek onları kandırdı. Bak. A'râf 7/20.)

121. Nihayet ondan yediler. Bunun üzerine kendilerine ayıp yerleri göründü. Üstlerini cennet yaprağı ile örtmeye çalıştılar. (Bu suretle) Âdem Rabbine âsi olup yolunu şaşırdı.

سُورَةُ طه

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُل رَّبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۖ وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَنَسَىٰ وَلَمْ يُجِدْ لَهُ عِزًّا ۖ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ ۖ فَقُلْنَا إِنَّا هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِرِجْلِكَ فَلَا تُخْرِجَنَّكَ مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰ ۖ إِنَّ لَكَ الْأَجْنَاعَ فِيهَا وَلَا تَعْسَىٰ ۖ وَكَأَنَّكَ لَا تَظُنُّوهُ فِيهَا وَلَا تَضْحَكُ ۖ فَوَسَّوَسَ الْيَهُودُ الشَّيْطَانُ قَالَ إِنَّمَا أَتَىٰ مُهْلُكُ أَذْكَاءَ عَلَى شَجَرَةٍ الْخُلْدِ وَمَنْ لَكَ لَا يَأْكُلُ ۖ فَأَكَلَا مِنْهَا قَبَذَتْ لَهُمَا سُوءَ ثَمَرَهُمَا وَطَافَا بِخَصِيفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ ۖ ثُمَّ لَجَبْنَا لَهُ رَبُّهُ فَتَنَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ۖ قَالَ أَهَيْضًا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنْ هُنَا نَارُ النَّارِ اتَّبِعُوا هُنَا فَسَلَا يَعِصِلُ وَلَا يَشْقَىٰ ۖ وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَىٰ ۖ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ۖ

۳۲۰

122. Sonra Rabbi onu seçkin kıldı; tevbesini kabul etti ve doğru yola yöneltti.

123. Dedi ki: Birbirinize düşman olarak hepiniz oradan (cennetten) inin! Artık benden size hidayet geldiğinde, kim benim hidayetime uyarsa o sapmaz ve bedbaht olmaz.

124. Kim de beni anmaktan yüz çevirirse şüphesiz onun sıkıntılı bir hayatı olacak ve biz onu, kıyamet günü kör olarak haşredeceğiz.

125. O: Rabbim! Beni niçin kör olarak haşrettin? Oysa ben, hakikaten görür idim!, der.

سُورَةُ طه

الجزء الثاني عشر

قَالَ كَذَلِكَ أَنتُكَ ءَايَتُنَا فَنَسِيحَتُهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنصَنَفُ
وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَشْرَفَ وَلَمْ يُؤْمَرْ بِإِذْنِ رَبِّهِ ءَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ
أَشَدُّ وَأَلْوَنُ ۝ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كُرْهُهُنَّ أَهْلَكُنَّ فَلَهُمْ مِنَ الْعَرُوفِ
يَعْلَمُونَ فِي مَسْكِتِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۝
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَّلَهُ مُسْمًى ۝
فَأَصْبَحَ رَعَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ
وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ الْيَلِ فَسَبِّحْ وَأَصْبَحْ ءَلَتُهَا لَعَلَّكَ
تَرْحَمُنِ ۝ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعَتْ بِهِ ءَلًا وَجَارَ مِنْهُمْ زَكَاةً
الْحَيَاةِ ءَلَدُنَا لِنَقِيَّتْهُمُ بِهِ وَرِزْقُكَ رِزْقٌ وَأَلْوَنُ ۝ وَأَمَّا أَهْلُكَ
يَا الصُّلُوْةَ وَاصْطَلِبْ عَلَيْهَا لَأَسْفَلَكَ رِزْقًا تَحْنُ رِزْقُكَ وَالْعَاقِبَةُ
لِلتَّقْوَىٰ ۝ وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِيَانَا بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّهِ ءَلَوْلَمْ نَأْتِهِمْ
بَيِّنَةً مَّا فِي الصُّحُفِ ءَلَوْلَىٰ ۝ وَلَوْ أَنَّا أَهْلُكَ لَكُنَّا مُرْعَدِينَ
مِنْ قَبْلِهِ ءَلَعَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعِ
ءَايَتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نُنْذَلَ وَتُخْزَىٰ ۝ قُلْ كُلُّ مُرْئِيٍّ فَصْرٌ مِّمَّا
فَسْتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ الصُّرُطِ السَّوْيِ وَمَنْ أَهْلُ عَادِي ۝

۳۲۱

olmasaydı, (ceza onlar için de dünya-da) kaçınılmaz olurdu.

130. (Resûlüm!) Sen, onların söylediklerine sabret. Güneşin doğmasından önce de batmasından önce de Rabbinin övgü ile tesbih et; gecenin bir kısım saatleri ile gündüzün etrafında (iki ucunda) da tesbih et ki, sen, Allah'tan hoşnut olasın, (Allah da senden!).

(Müfessirler, bu âyette «övgü ile tesbih»ten maksadın, namaz olduğunu belirtirler. Namaz en büyük ve en kâmil zikirdir; Allah'ı tesbih, tek bir, yakarış ile anma, O'na ve yalnız O'na tapınma, kulluğu arz etmedir. Beyzâvî'ye göre, güneşin doğmasından önceki tesbih, sabah namazı; gecenin bir kısım saatlerindeki ise akşam ve yatsı namazlarıdır. «Gündüzün etrafında, yani başında ve sonunda tesbih et» ifadesi ile, önemine binaen, sabah ve akşam namazlarına ikinci defa dikkat çekilmiştir.)

131. Sakın, kendilerini denemek için onlardan bir kesimi faydalandırığımız dünya hayatının çekiciliğine gözlerini dikme! Rabbinin nimeti hem daha hayırlı, hem de daha sürekli.

132. Ailene namazı emret; kendin de ona sabırla devam et. Senden nızık istemiyoruz; (aksine) biz seni nızıklandırıyoruz. Güzel sonuç, takvâ ile.

133. Onlar: (Muhammed) bize Rabbinden bir mucize getirmeli değil miydi? dediler. Önce gelen kitaplardakinin apaçık delili (Kur'an) onlara gelmedi mi?

(Kur'an-ı Kerim hem kendi gerçekliğini isbat eden, hem de önceki kitapların hak olduğuna delil teşkil eden bir mucizedir.)

134. Eğer biz, bundan (Kur'an'dan) önce onları bir azapla helâk etseydik, muhakkak ki şöyle diyeceklerdi: Ya Rabbi! Bize bir elçi gönderseydin de, şu aşağılığa ve rüsvaylığa düşmeden önce âyetlerine uysaydık!

135. De ki: Herkes beklemektedir: Öyle ise siz de bekleyin. Yakında anlayacaksınız; doğru düzgün yolun yolcuları kimmiş ve hidayette olan kimmiş!

126. (Allah) buyurur ki: İşte böyle. Çünkü sana âyetlerimiz geldi; ama sen onları unuttun. Bugün de aynı şekilde sen unutuluyorsun!

127. Doğru yoldan saparı ve Rabbinin âyetlerine inanmayarı işte böyle cezalandırırız. Ahiret azabı, elbette daha şiddetli ve daha sürekli.

128. Bizim, onlardan önce nice nesilleri helâk etmiş olmamız kendilerini yola getirmede mi? Halbuki onların yurtlarında gezip dolaşırlar. Bunda, elbette ki akıl sahipleri için nice ibretler vardır.

129. Eğer Rabbinden, daha önce sâdır olmuş bir söz ve tayin edilmiş bir vâde

(21)
YİRMİBİRİNCİ SÛRE
el-ENBİYÂ

Enbiyâ sûresi, 112 âyettir ve Mekke'de nâzil olmuştur. Başka konular yanında bilhassa bazı peygamberler ve onların kavimleriyle olan mü-nasebetlerinden bahsettiği için Enbiyâ (Peygam-berler) sûresi adını almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. İnsanların hesaba çekilecekleri (gün) yaklaştı. Hal böyle iken onlar, gaflet içinde yüz çevirdiler.

2, 3. Rablerinden kendilerine ne za-man yeni bir ihtar gelse, onlar bunu, hep alaya alarak, kalpleri oyuna, eğlenceye dalarak dinlemişlerdir. O zalimler şöyle fısıldaşırlar: Bu (Muhammed), sizin gi-bi bir beşer olmaktan başka nedir ki! Siz şimdi gözünüz göre göre büyüye mi ka-pılıyorsunuz?

4. (Peygamber) dedi ki: Rabbim, yerde ve gökte (söylenmiş) her sözü bi-lir. O, hakıyla işiten ve bilendir.

5. «Hayır, dediler, (bunlar) saçma sapan rüyalar; bilakis onu kendisi uydurmuştur; belki de o, şairdir. (Eğer öyle değilse) bize hemen, öncekilere gönderilenin benzeri bir âyet getir-sin.»

6. Bunlardan önce helâk ettiğimiz hiçbir belde iman etmemişti; şimdi bun-lar mı iman edecekler?

7. Biz, senden önce de, kendilerine vahiy verdiğimiz kişilerden başkasını peygamber olarak göndermedik. Eğer bilmiyorsanız bilenlerden sorunuz.

(Bu âyette geçen «ehlü'z-zikr» yani «bilen-ler»den maksat, müfessirlere göre, Tevrat ve İn-cil hakkında doğru ve yeterli bilgisi olan ehl-i ki-tap alimleridir.)

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ
سَبْعُونَ آيَةً
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَقْرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ﴿١﴾
مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُحَدَّثٍ إِلَّا أَتَمَّعُوهُ وَهُمْ
يَتْلَوْنَ ﴿٢﴾ لَا هَيْبَةَ قُلُوبُهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّتِي
ظَلَمُوا أَهْلَ هَذَا الْبَشَرِ مِثْلَكُمْ أَفَتَأْتُونَ النَّسْرَ وَأَنْتُمْ
تُبْصِرُونَ ﴿٣﴾ قَالَ رَبِّ يَعْلَمُ الْقَوْلُ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾ بَلْ قَالُوا أَضَلَّتْ أَجْلَامُنَا بَلْ
أَقْرَبَ إِلَيْنَا هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ
﴿٥﴾ مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ
﴿٦﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِنُؤْمِنَ إِلَيْهِمْ فَأَنْتَ أَهْلُ
الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾ وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَداً
لَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ﴿٨﴾ ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ
الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ﴿٩﴾
لَقَدْ أُولَئِكَ إِلَتِكُمْ كِتَابَ فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠﴾

٣٢٢

8. Biz onları (peygamberleri), ye-mek yemez birer (cansız) ceset olarak yaratmadık. Onlar (bu dünyada) ebedi de değillerdir.

9. Sonra onlara (verdiğimiz) sözü ye-rine getirdik; böylece, hem onları hem de dilediğimiz (başka) kimseleri kurtu-luşa erdirdik; müsrifleri de helâk ettik.

(Burada müsriflerden maksat, iman ve hidayete ermek için kendilerine sunulan fırsatla-rı değerlendirmeyen, peygamberleri yalanla-makta ısrar eden kâfirlerdir.)

10. Andolsun, size içinde sizin için öğüt bulunan bir kitap indirdik. Hâla akıllanmaz mısınız?

سُورَةُ الْأَنْبيَاءِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا
 آخَرِينَ ﴿١١﴾ فَلَمَّا أَحْسَسُوا بِأَسَاسِنَا إِذَا هُمْ بِهَا فِي رُكُودٍ ﴿١٢﴾
 لَا تَرْكُضُوا وَأَرْجَعُوا إِلَى مَا أَنْتُمْ بَشِيرُونَ وَمَسَّ كُرْسِيُّكَ لَعَلَّكَ
 تُسْمِعُونَ ﴿١٣﴾ فَأُولَئِكَ يَلْمِزُكَ الْظَالِمِينَ ﴿١٤﴾ فَتَارَاتِكُ يَا لَكَ
 دَعْوَانَهُمْ حَقٌّ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدَ الْخَمِيدِينَ ﴿١٥﴾ وَمَا خَلَقْنَا
 السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا الْبَعِيدَ ﴿١٦﴾ لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ
 لَهْوًا لَآتَخَذْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا إِنْ كُنَّا مُفْعِلِينَ ﴿١٧﴾ بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ
 عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ
 ﴿١٨﴾ وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ يَعْبُدُ لَا يُسْتَغْفَرُونَ
 عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْصِرُونَ ﴿١٩﴾ يُسْتَحْصَرُونَ الْبَلَّ وَالنَّهَارَ
 لَا يَبْقَرُونَ ﴿٢٠﴾ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ إِلَهُةً مِنْ الْأَرْضِ هُمْ يَسْتَرْوُونَ ﴿٢١﴾
 لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلَ إِلَهِةٍ لَقَسَدْنَا فَنُجِبَنَّ اللَّهُ رَبَّ الْعَرْشِ
 عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾ لَا يَسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْمِعُونَ ﴿٢٣﴾ أَرَأَيْتُمْ إِنْ
 أَخَذَ اللَّهُ إِلَهُةً قُلُوبُهَا تَرْهَقُكُمْ هَذَا ذِكْرُ مَنْ مَعِيَ وَذِكْرُ
 مَنْ قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾

16. Biz, göğü, yeri ve bunlar arasındakileri, oyuncular (iş, eğlencesi) olarak yaratmadık.

(Yani Allah bütün bunları kendisi için bir oyun olsun diye boş ve masalsız şeyler olarak değil, büyük hikmetler ve önemli faydalar için yaratmıştır.)

17. Eğer bir eğlence edinmek isteseydik, onu kendi tarafımızdan edinirdik. (Bu irademizin eseri olurdu. Ama) biz (bunu) yapanlardan değiliz.

18. Bilakis biz, hakkı bütünü tepesine bindiririz de o, bütünü işini bitirir. Bir de bakarsınız ki, bütöl yok olup gitmiştir. (Allah'a) yakıştırdığınız sıfatlardan dolayı yazıklar olsun size!

19. Göklerde ve yerde kimler varsa O'na aittir. O'nun huzurunda bulunanlar, O'na ibadet hususunda kibirlenmezler ve yorulmazlar.

20. Onlar, bıkip usanmaksızın gece gündüz (Allah'ı) tesbih ederler.

21. Yoksa (o müşrikler), yerden birtakım tanrılar edindiler de, (ölöleri) onlar mı diriltecekler?

22. Eğer yerde ve gökte Allah'tan başka tanrılar bulunsaydı, yer ve gök, (bunların nizamı) kesinlikle bozulup gitmişti. Demek ki Arş'ın Rabbi olan Allah, onların yakıştırdıkları sıfatlardan münezzehtir.

(Bu âyet, Allah'ın birliğini gösteren en güçlü delillerden birini ortaya koymaktadır. Bu delil, âlemin nizamıdır. Gerçekten, eğer birden fazla ilâh olsaydı, bunlar ya birbiri ile anlaşır veya anlaşamazlardı. Birbiri ile anlaşmaları, beraberce aynı şeyi yaptıkları, yaratıkları, âleme beraberce nizam verdikleri takdirde, ya biri diğerine muhtaç olurdu ki, muhtaç olan ilâh olamaz; veya yardımı muhtaç olmazdı; bu durumda da diğerlerinin yarlığı gereksiz olurdu. Şu halde Allah birdir. Öte yandan, eğer bu ilâhlar birbirleri ile anlaşamazlar, birinin yaptığına, yarattığına diğeri karşı çıkarsa, o zaman da âlemin nizamdan eser kalmaz; âyette de buyrulduğu gibi «Yer ve gök bozulup giderdi.» Halbuki âleminde eşsiz bir nizam mevcuttur. Şu halde Allah vardır ve birdir.)

23. Allah, yaptığından sorumlu tutulamaz; onlar ise sorguya çekileceklerdir.

24. Yoksa O'ndan başka birtakım tanrılar mı edindiler? De ki: Haydi delillerinizi getirin! İşte benimle beraber olanların Kitab'ı ve benden öncekilerin Kitab'ı. Hayır, onların çoğu hakkı bilmezler; bu yüzden de yüz çevirirler.

11. Zalim olan nice beldeyi kınıp geçirdik; arkasından da nice başka topluluklar vücuda getirdik.

12. Azabımızı hissettiklerinde bir de bakarsın ki oralardan (azap bölgesinden) kaçıyorlar!

13. «Kaçmayın! İçinde bulunduğunuz refaha ve yurtlarınıza dönün! Çünkü size sorular sorulacak!»

14. «Vay başımıza gelenlere! dediler; gerçekten biz zalim insanlarıymışız.»

15. Biz kendilerini, kuruyup biçilmiş ekine, sönmüş ateşe çevirinceye kadar bu feryatları sürüp gider.

25. Senden önce hiçbir resûl göndermedik ki ona: «Benden başka ilâh yoktur; şu halde bana kulluk edin» diye vahyetmiş olmayalım.

26. Rahmân (olan Allah, melekleri) evlât edindi, dediler. Hâşâ! O, bundan münezzehtir. Bilakis (melekler), lütuf ve ihsana mazhar olmuş kullardır.

27. O'ndan (emir almazdan) önce konuşmazlar, onlar, sadece O'nun emri ile hareket ederler.

28. Allah, onların önlerindeki de, arkalarındaki da (yaptıklarını da, yapacaklarını da) bilir. Allah rızasına ulaşmış olanlardan başkasına şefaet etmezler. Onlar, Allah korkusundan titrerler!

29. Onlardan her kim: «Tanrı O değil, benim!» derse, biz onu cehennemle cezalandırırız. İşte biz, zalimlere böyle ceza veririz!

30. İnkâr edenler, göklerle yer bitişik bir halde iken bizim, onları birbirinden kopardığımızı ve her canlı şeyi sudan yarattığımızı görüp düşünmediler mi? Yine de inanmazlar mı?

(Tabiat ilimlerindeki gelişmeler, bu âyetin daha iyi anlaşılmasına yardımcı olmuştur. Nitekim, bazı ilim adamlarına göre uzaydaki cisimler, vaküyle bir gaz kütleli halinde idi. Zamanla, bu gaz külesinden küreler halinde parçalar kopmuş ve uzay boşluğuna fırlamıştır. Aynı şekilde, dünyamız da, bir gaz kütleli olan güneşten kopmuş ve zaman içinde soğuyarak kabuk bağlamıştır. Bu arada, dünyamızdan yükselen gazlar ve buharlar, yoğunlaşarak yağmur şeklinde tekrar dünyaya dökülmüş ve böylece denizler ve okyanuslar meydana gelmiş, suda yosunlaşma ile başlayan canlılar, ilâhî kanunlara göre gelişmiştir. Allah en mükemmel canlı türü olarak da yine içinde suyun bulunduğu özel bir çamurdan insanı yaratmıştır.)

31. Onları sarımsın diye yeryüzünde bir takım dağlar diktik. Orada geniş geniş yollar açtık; ta ki maksatlarına ulaşsınlar.

32. Biz, gökyüzünü korunmuş bir tavan gibi yaptık. Onlar ise, gökyüzünün âyetlerinden yüz çevirirler.

(«Korunmuş tavan» bir benzetmedir. Dünya-yı saran atmosfer ve onun ötesindeki gök cisimleri akıllara hayret verecek bir düzen ve denge içinde yaratılmıştır ve bu düzen korunmaktadır.

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ اللَّهُ. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ۝ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ بَلْ عِندَ ذُنُوبِكُمْ مَوْتٌ ۝ لَا تَسْمِعُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ۝ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ۝ «وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَقَدْ لَكَ نَجْرٌ يَجْزِيهِ جَهَنَّمُ كَذَلِكَ تَجْزِي الظَّالِمِينَ ۝ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتْ رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِي أَنْ يَقْبَلَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ۝ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَفًّا فَخْفُوفًا وَهَمَّ عَنِ أَيْتِهَامُ بَعْضُهُمْ ۝ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ النَّارَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ۝ وَمَا جَعَلْنَا الْبَشَرَ مِنْ قَبْلِكَ الْخَلْقَ أَتَيْنَ مِنْ قَبْلِهِمُ الْخَلْقَ ۝ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبْلُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ۝

۳۲۴

Mufessirlere göre, burada, inkârcıların yüz çevirdikleri ifade buyurulan «gök yüzünün âyetleri»nden maksat; her biri, Allah'ın varlığının ve kudretinin birer delili olan ay, güneş ve diğer gök cisimleridir.)

33. O, geceyi, gündüzü, güneşi, ayı... yaratandır. Her biri bir yörüngede yüz-mektedirler.

34. Biz, senden önce de hiçbir beşere ebedilik vermedik. Şimdi sen ölürsen, sanki onlar ebedî mi kalacaklar?

35. Her canlı, ölümü tadar. Bir deneme olarak sizi hayırla da, şerle de imtihan ederiz. Ve siz, ancak bize döndürüleceksiniz.

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذَا رَأَوْا الْآيَاتِ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَتَّخِذُوا الْآيَاتِ الْآخِرَةَ
الَّذِي يَدْعُونَ إِلَيْهِمْ أَنْ يَرْجِعُوا إِلَيْهِمْ يُدْعُونَ إِلَيْهِمْ
كَفَرُونَ ﴿٤٠﴾ خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ سَأُورِيكُمْ
آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٤١﴾ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٢﴾ لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ
لَا يَكْفُرُونَ عَنْ وُجُوهِهِمْ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا
هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٤٣﴾ بَلْ نَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا
يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٤٤﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا
رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا
يُوعَدُونَ ﴿٤٥﴾ قُلْ مَنْ يَكْفُرْ كُفْرًا بِالنَّبِيِّ وَالنَّبِيِّ
مِنْ الرَّحْمَنِ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ ﴿٤٦﴾
أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ
أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٤٧﴾ بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ
وَأَبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّ آتِيَ
الْآرْضَ نَقْصًا مِنْ أَنْفُسِهَا أَفَهُمْ أُغْلِبُوا ﴿٤٨﴾

۳۲۵

36. (Resûlüm!) Kâfirler seni gördükleri zaman: «Sizin ilâhlarınızı diline dolayan bu mu?» diyerek seni hep alaya alırlar. Halbuki onlar, çok esirgeyici Allah'ın Kitabını inkâr edenlerin ta kendileridir.

37. İnsan, aceleci (bir tabiatla) yaratılmıştır. Size âyetlerimi göstereceğim; benden acele istemeyin.

38. «Eğer, diyorlar, doğru iseniz, ne zaman (gerçekleşecek) bu tehdit?»

39. İnkâr edenler, yüzlerinden ve sırtlarından (saran) ateşi savamayacakları, kendilerine yardım dahi edilmeyeceği zamanı bir bilselerdi!

40. Bilâkis kendilerine o (kıyamet) öyle âni gelir ki, onları şaşırtır. Artık, ne reddedebilirler onu, ne de kendilerine mühlet verilir.

41. Andolsun, sende önceki peygamberlerle de alay edildi; ama onları alaya alanları, o alay konusu ettikleri şey kuşatıverdi.

42. De ki: Allah'a karşı sizi gece gündüz kim koruyacak? Buna rağmen onlar Rablerini anmaktan yüz çevirirler.

43. Yoksa kendilerini bize karşı savunacak birtakım ilâhları mı var? (O ilâh dedikleri şeyler) kendilerine bile yardım edecek güçte değildirler. Onlar bizden de alâka ve destek görmezler.

44. Evet, onları da, atalarını da barındırdık. Nihayet ömür kendilerine (hiç bitmeyecek gibi) uzun geldi. Oysa onlar, bizim gelip (kâfirlere ait) araziye çevresinden eksilteceğimizi görmezler mi? Şu halde, üstün gelen onlar mı?

(Müfessirlerin yorumuna göre âyette, Allah'ın, çevresinden eksilteceğini haber verdiği arazi, müşriklerin o zaman üzerinde yaşadıkları topraklardır. Bu âyet Mekke'de indiğine göre, Allah Teâlâ'nın Resûlüne, müşriklerin yaşadığı toprakların, bir zaman sonra müslümanların eline geçeceğini müjdelemesi, Kur'an'ın bir mucizesidir. Bazı müfessirlere göre ise sûre Mekke'de nâzil olmuştur. Buna göre meâl: «... çevresinden eksiltmekte olduğumuzu» şeklinde olacaktır. Araziyi eksiltmekten maksat, müşriklerin toprak kaybetmeleridir ki bu da müslümanların fetihleri ile gerçekleşmiştir.)

45. De ki: Ben, sadece, vahiy ile sizi ikaz ediyorum. Fakat, sağır olanlar, ikaz edildikleri zaman bu çağrıyı duymazlar.

46. Andolsun, onlara Rabbinin azabından ufak bir esinti dokunsa, hiç şüphesiz, «Vah bize! Hakikaten biz zalim kimselermişiz!» derler.

47. Biz, kıyamet günü için adalet terazileri kurarız. Artık kimseye, hiçbir şekilde haksızlık edilmez. (Yapılan iş,) bir hardal tanesi kadar dahi olsa, onu (adalet terazisine) getiririz. Hesap gören olarak biz (herkese) yeteriz.

48. Andolsun biz, Musa ve Harun'a, takvâ sahipleri için bir ışık, bir öğüt ve Furkan'ı verdik.

(Âyetteki «Furkan» kelimesinin, terim olarak anlamı, hakkı bâtıldan, yani iyi ve doğru olanı, kötü ve yanlış olandan ayıran, bunun için ölçüler getiren şey demektir ki, Kur'an-ı Kerim'de bu kelime, daha ziyade semâvî kitaplar için kullanılmıştır. Nitekim Kur'an'ın bir adı da Furkan'dır.)

49. (O takvâ sahipleri ki) onlar, görmedikleri halde Rablerine candan saygı gösterirler. Yine onlar, kıyametten korkan kimselerdir.

50. İşte bu (Kur'an) da, bizim indirmediğimiz hayırlı ve faydalı bir öğüttür. Şimdi onu inkâr mı ediyorsunuz?

51. Andolsun biz İbrahim'e daha önce rüşdünü vermiştik. Biz onu iyi tanır-dık.

(Tefsirlerde, âyetteki «rüşd» kelimesinin peygamberlik anlamına, yahut Hz. İbrahim'in risâletten önce de sahip olduğu hidayet ve doğruluk manasına geldiği belirtilmiştir.)

52. O, babasına ve kavmine: Şu karşısına geçip tapmakta olduğunuz heykeller de ne oluyor? demişti.

53. Dediler ki: Biz, babalarımızı bunlara tapar kimseler bulduk.

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

الحزب التاسع عشر

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنَادُونَ ﴿١﴾ وَلَئِنْ قَسَمْتُ لَكُمْ تَفْجَعُ مِنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ كَذَّبْنَا بِآيَاتِكَ أَتَعْزِمُ أَنْ تُنْفِثَ سَافِرَاتِ الْغَمَامِ ﴿٢﴾ فَيَنْسِفَ السُّمُورَ أَلَيْسَ يَوْمَ الْفَيْسَمَةِ فَلَا تُغْنِي عَنْهُمْ قَسَمَ شَيْءٍ وَأَنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّكَ مَنْ حَزَنٍ ﴿٣﴾ أَتَيْتَ بِهَا وَكَفَى بِتَاجِسِيِّينَ ﴿٤﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٥﴾ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٦﴾ وَهَذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ أَنْتُمْ كَارِهِونَ ﴿٧﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَلَى عِلْمِينَ ﴿٨﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ النُّصَابُ أَلَيْسَ أُنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٩﴾ قَالُوا أَوْجَدْنَا أَبَاءَ هَٰذَا هَٰذَا عَابِدِينَ ﴿١٠﴾ قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَشْعَرَاءً آبَاءَ وَأَبْنَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١١﴾ قَالُوا أَأَجْعَلَكُنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ﴿١٢﴾ قَالَ كَلْ رَّبُّكَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَإِنَّكَ عَلَىٰ ذِكْرٍ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿١٣﴾ رَبَّكَ لَآكِيدٌ لَّأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا مَدْبِرِينَ ﴿١٤﴾

54. Doğrusu, siz de, babalarınız da açık bir sapıklık içindesiniz, dedi.

55. Dediler ki: Bize gerçeği mi getir-din, yoksa sen oyunbazlardan biri mi-sin?

56. Hayır, dedi, sizin Rabbiniz, yarat-tığı göklerin ve yerin de Rabbidir ve ben buna şahitlik edenlerdenim.

57. Allah'a yemin ederim ki, siz ayrı-lıp gittikten sonra putlarınıza bir oyun oynayacağım!

(Hz. İbrahim'in bu sözü gizli olarak söylediği ve kendisini sadece bir kişinin duyduğu rivayeti de vardır.)

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

فَجَعَلْنَاهُمْ جُذًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يُرْجَعُونَ ﴿٦٢﴾
 قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِآلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُمْ لَمِنَ الْغَالِينَ ﴿٦٣﴾
 قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٤﴾ قَالُوا فَأْتُوا
 بِهِ عَلَى آغُوشِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦٥﴾ قَالُوا أَأَنْتَ
 فَعَلْتَ هَذَا بِآلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّا نَنظُرُ فِيكُمْ ﴿٦٦﴾ قَالَ بَلْ فَعَلَهُ بَعْضُكُمْ
 هَذَا فَتَرَاهُمْ بِكُنُوزِهِمْ يُحْفَرُونَ ﴿٦٧﴾ فَرَجَعُوا إِلَى
 أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٦٨﴾ ثُمَّ نَكَسُوا
 عَلَى أَعْقَابِهِمْ لَفَقَدَ عَلَّمْتَ مَا هَلْ لَكَ أَنْ يَخْلُقُوهَ ﴿٦٩﴾ قَالَ
 أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا
 يَضُرُّكُمْ ﴿٧٠﴾ أَلَيْسَ لَكُمُ وَلَعَاءُ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ
 أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧١﴾ قَالُوا أَخْرِجُوهُ وَأَصْرُوا آلَ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكُمْ
 لَفَاعِلُونَ ﴿٧٢﴾ قُلْنَا إِنَّا نُكَوِّي بَرْدًا رَسَلْنَا عَلَى إِبْرَاهِيمَ
 ﴿٧٣﴾ وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ ﴿٧٤﴾ وَنَجَّيْنَاهُ
 وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ﴿٧٥﴾ وَوَهَبْنَا
 لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿٧٦﴾

۳۲۷

58. Sonunda İbrahim onları param-parça etti. Yalnız onların büyüğünü bıraktı; belki ona müracaat ederler diye.

(Tefsirlerde nakledildiğine göre Hz. İbrahim, putları kırıktan sonra baltayı, sağlam bıraktığı; büyük putun boynuna asmıştı. Bir bayram şenliğine giden halk, dönüşte putların kırılmış olduğunu gördüler.)

59. Bunu tanrılarımıza kim yaptı? Muhakkak o, zalimlerden biridir, dediler.

60. (Bir kısım:) Bunları diline dolayan bir genç duyduk; kendisine İbrahim denilmiş, dediler.

61. O halde, dediler, onu hemen insanların gözü önüne getirin. Belki şahitlik ederler.

62. Bunu ilâhlarımıza sen mi yaptın ey İbrahim? dediler.

63. Belki de bu işi şu büyükleri yapmıştır. Hadi onlara sorun; eğer konuşuyorlarsa! dedi.

64. Bunun üzerine, kendi vicdanlarına dönüp (kendi kendilerine) «Zalimler sizlersiniz, sizler!» dediler.

(Ayet şu şekilde de anlaşılmıştır: Sonra birbirlerine dönerek «(Putları yalnız ve savunmasız bıraktığımız için) asıl siz zalimsiniz» diyerek birbirlerini suçladılar.)

65. Sonra tekrar eski inanç ve tartışmalarına döndüler: Sen bunların konuşmadığını pek âlâ biliyorsun, dediler.

66. İbrahim: Öyleyse, dedi, Allah'ı bırakıp da, size hiçbir fayda ve zarar vermeyen bir şeye hâla tapacak mısınız?

67. Size de, Allah'ı bırakıp tapmakta olduğunuz şeylere de yuh olsun! Siz akıllanmaz mısınız?

68. (Bir kısım:) Eğer iş yapacaksanız, yakın onu da tanrılarımıza yardım edin! dediler.

(Hz. İbrahim'in kavmi, bu teklifi kabul ederek onu yakmak için büyük bir ateş hazırladılar ve eli kolu bağlı olarak ateşe attılar. İbrahim (a.s.) ise, «Bana Allah'ın sahip çıkması yeter; O, ne güzel bir sahip!» diyerek Allah'a sığınıyordu.)

69. «Ey ateş! İbrahim için serinlik ve esenlik ol!» dedik.

70. Böylece ona bir tuzak kurmak istediler; fakat biz onları, daha çok hüsrana uğrayanlar durumuna soktuk.

71. Biz, onu ve Lût'u kurtararak, içinde cümle âleme bereketler verdiğimiz ülkeye ulaştırdık.

(Hz. İbrahim, eşi Sâre ve yeğeni veya amcazadesi Lût, putperestlerin elinden kurtarılmış, ırşadlarını yayacakları bir ülkeye ulaştırılmışlardı.)

Müfessirlere göre bu bereketli ülke, Şam ve Filistin yöreleridir. Bu yörelerin cümle âlem için bereketli olması ise, peygamberlerin pek çoğunun oralarda yetişmesi ve dinlerini oralardan yaymalarından ileri gelmektedir.)

72. Ona (İbrahim'e), İshak'ı ve fazladan bir bağış olmak üzere Ya'kub'u lüt-fettik; herbirini sâlih insanlar yaptık.

73. Onları, emrimiz uyanınca doğru yolu gösteren önderler yaptık ve kendilerine hayırlı işler yapmayı, namaz kılmayı, zekât vermeyi vahyettik. Onlar, daima bize ibadet eden kimselerdi.

74. Lût'a gelince, ona da hüküm (hakimlik, peygamberlik, hükümdarlık) ve ilim verdik; onu, çirkin işler yapmakta olan memleketten kurtardık. Zira onlar (o memleketin halkı), gerçekten fena işler yapan kötü bir kavimdi.

75. Onu (Lût'u) rahmetimize kabul ettik; çünkü o, sâlihlerden idi.

76. Daha önce Nuh da dua etmiş, biz onun duasını kabul etmiştik. Böylece, kendisini ve (iman eden) yakınlarını büyük sıkıntıdan kurtarmıştık.

77. Onu, âyetlerimizi inkâr eden kavimden koruduk. Gerçekten onlar, fena bir kavim idi; bu yüzden topunu birden (suya) gömdük.

(Müfessir Beyzâvî'ye göre, Hz. Nuh'un kavmi, hem hakkı yalanlamışlar, hem de kötü ve zararlı faaliyetlerde bulunmuşlardı. Bu iki fenalık bir kavimde bulundu mu, Allah mutlaka o kavmi helâk eder.)

78. Davud ve Süleyman'ı da (an). Bir zaman, bir ekin konusunda hüküm veriyorlardı: bir gurup insanın koyun sürüsü, geceleyin başıboş bir vaziyette bu ekinin içine dağılıp ziyan vermişti. Biz onların hükmünü görüp bilmekte idik.

(Tefsirlerde anlatıldığına göre, ekin sahibi ile koyun sürüsü sahipleri arasındaki davada hakimlik yapan Davud ile Süleyman, farklı hükümler vermişler idi. Hz. Davud, tahrip edilen ekinin kıymetinin, koyunların kıymetine denk olduğunu göz önüne alarak, koyunların ekin sahibine tazminat olarak verilmesine hükmetmişti. Oğlu Süleyman ise, şu hükmü vermişti: Ekin tarlası koyun sahiplerine verilmeli, onlar, ziyandan önceki haline gelinceye kadar tarlaların bakımını üstlenmelidirler. Koyunlar da tarla sahibine verilmeli, tarlası eski bakımlı haline gelinceye kadar bu koyunların süründen, yününden ve kuzularından yararlandırılmalıdır. Hz. Davud, oğlunun bu ictihadını beğenerek kendi görüşünden vaz geçmişti.)

79. Böylece bunu (bu fervayı) Süleyman'a biz anlatmıştık. Biz, onların herbirine hüküm (hükümdarlık, peygamberlik) ve ilim verdik. Kuşları ve tesbih eden dağları da Davud'a boyun eğdirdik. (Bunları) biz yapmaktayız.

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ عَشَرَ

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يَهْدُونَ يَا أُمِّ الْقُرَىٰ أَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فَعَلُوا الْخَيْرَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَكَانُوا مِنَ الْعَالَمِينَ عَابِدِينَ ﴿٧٤﴾ وَلَوْ طَاءَ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْنَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْفَسَادَ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سُوءٍ فَاسِقِينَ ﴿٧٥﴾ وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٦﴾ وَنُوحًا إِذْ نَادَىٰ مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٧﴾ وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سُوءٍ فَاسِقِينَ ﴿٧٨﴾ وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَمَمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ﴿٧٩﴾ فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَاهُمْ حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ﴿٨٠﴾ وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِيُخْفِيَ كُرْمَ مِنْ بَأْسِكُمْ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ﴿٨١﴾ وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَالِمِينَ ﴿٨٢﴾

٣٢٨

(Kur'an-ı Kerim'in birçok yerinde güneş, ay gece, gündüz, denizler, dağlar gibi tabii varlık ve olayların insana müzahhar kılındığı, boyun eğdirildiği ifade buyrulur; bundan maksat, bunların, insanların istifadesine sunulduğunu anlatmak ve insanların bunlardan olabildiğince yararlanmasını öğütlemektir. Dağların tesbihi bütün tabii varlıklar gibi onların da, en ufak bir sapma göstermeksizin ilâhî kanuna boyun eğmeleri veya bizim anlamadığımız bir dil ile Allah'ı anıp tenzih etmeleri şeklinde anlaşılabilir.)

80. Ona, savaş sıkıntılarınızdan sizi koruması için zırh yapmayı öğrettik. Artık şükredecek misiniz?

81. Süleyman'ın emrine de kasırga (gibi esen) rüzgân verdik; onun emriyle içinde bereketler yarattığımız yere doğru esirdi. Biz herşeyi biliriz.

سُورَةُ الْأَنْبيَاءِ

الجزء السابع عشر

الجزء السابع عشر

وَمِنَ النَّاسِ طَائِفَتٌ مِّنَ الْيَٰحُودِ قَالُوا يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ
 ذَٰلِكَ وَمَكُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ ﴿٨٢﴾ وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ
 رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٨٣﴾
 فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِن ضُرٍّ وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ
 وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا عِندَ ذِكْرِ الْوَعْدِ ﴿٨٤﴾
 وَاسْمَاعِيلَ إِذْ رَسَدَا الْكَافُورَ كُلٌّ مِّنَ الصَّابِرِينَ ﴿٨٥﴾
 وَادْخُلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٦﴾
 وَذَا النُّونِ إِذْ ذُهِبَ مُغْصِبًا أَفْطَرْنَا أَنْ لَّنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ
 فَنَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي
 كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٧﴾ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَخَرَجْنَاهُ
 مِنَ الْغَمِّ وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾
 إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨٩﴾
 فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ الْيَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا
 لَهُ زَوْجَهُ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْحَزَنِ ﴿٩٠﴾
 وَيَدْعُونَ رَجَبًا وَرَجَبًا وَكَانُوا أَكْثَرُ الْخَاسِرِينَ ﴿٩١﴾

٣٢٩

âyette ifade buyurulan sözlerle niyazda bulunmakla yetindi.)

84. Bunun üzerine biz, tarafımızdan bir rahmet ve kulluk edenler için bir hatıra olmak üzere onun duasını kabul ettik; kendisinde dert ve sıkıntı olarak ne varsa giderdik ve ona aile efradını, ayrıca bunlarla birlikte bir mislini daha verdik.

85. İsmail'i, İdris'i ve Zülkifi de (yâdet). Hepsi de sabreden kimselerdendi.

86. Onları rahmetimize kabul ettik. Onlar hakikaten iyi kimselerdendi.

87. Zünnûn'u da (Yunus'u da zikret). O öfkeli bir halde geçip gitmişti; bizim kendisini asla sıkıştırmayacağımızı zannetmişti. Nihayet karanlıklar içinde: «Senden başka hiçbir tanrı yoktur. Seni tenzih ederim. Gerçekten ben zalimlerden oldum!» diye niyaz etti.

(Zünnûn, Yunus Peygamber'in lakabıdır ve «balık sahibi» anlamına gelir. Ona bu lakap, kendisini balık yutduğu için verilmiştir. Yunus (a.s.) uzun bir süre kavmini dine davet etmiş, fakat inandıramayacağına kanaat getirerek öfkeli bir halde, onlara isabet edecek bir musibetten kendisini kurtarmak için onları terk edip gitmişti. Başka bir rivayete göre kavmine, inanmadıkları takdirde bir azaba uğrayacaklarını bildirmiş, ancak onlar tevbe edip imana geldikleri için bu azap tahakkuk etmemişti. Onların imana geldiklerinden habersiz olan Hz. Yunus, belirttiği azabın vaktinde tahakkuk etmediğini görünce kendisinin alay mevzusu olacağını düşünerek kızgın bir halde ayrılmış gitmişti. Bir gemi yolculuğunda, fazla yükten gemi batmak üzere iken, yükünü hafifletmek ve gemiyi kurtarmak için çekilen kur'a sonucu denize atlamak zorunda kaldı. Onu iri bir balık yuttu. İşte bu balığın karnında Allah'a, âyette ifade buyurulan duayı yaptı.)

88. Bunun üzerine onun duasını kabul ettik ve onu kederden kurtardık. İşte biz müminleri böyle kurtarıyoruz.

89. Zekerriyya'yı da (an). Hani o, Rabbine şöyle niyaz etmişti: Rabbim! Beni yalnız bırakma! Sen, vârislerin en hayırlısısın, (her şey sonunda senindir).

90. Biz onun da duasını kabul ettik ve ona Yahya'yı verdik; eşini de kendisi için (çocuk doğurmaya) elverişli kıldık. Onlar (bütün bu peygamberler), hayır işlerinde koşuşurlar, umarak ve korkarak bize yalvarırlardı; onlar, bize karşı derin saygı içindeydiler.

82. Şeytanlar arasından da, onun için dalgıçlık eden (ve inciler çıkaran) ve bundan başka işler görenler vardı. Biz onları gözetim altında tutuyorduk.

83. Eyyub'u da (an). Hani Rabbine: «Başıma bu dert geldi. Sen, merhametlilerin en merhametlisisin» diye niyaz etmişti.

(Müfessir Beyzâvî'nin naklettiğine göre Hz. Eyyub, varlıklı ve aile efradı geniş bir zat idi. Fakat evinin yıkılması sonucu aile fertlerinin çoğu öldü. Malı mülkü elinden gitti. On yıldan fazla süren ağır bir bedeni hastalığa müptela oldu. Bütün bu felâketlere rağmen, halinden şikâyet eder duruma düşmemek ve takdire nızada sebat etmek için durumunu Cenab-ı Hak'a arz ederek O'ndan sıhhat ve âfiyet istemekten çekiniyordu. Nihayet eşinin ricası üzerine ancak yukarıdaki

91. Irzını iffetle korumuş olanı (*Meryem'i de an.*) Biz ona ruhumuzdan üfle-dik; onu ve oğlunu cümle âlem için bir ibret kıldık.

92. Hakikaten bu (*bütün peygamber-ler ve onlara iman edenler*) bir tek üm-met olarak sizin ümmetinizdir. Ben de sizin Rabbinizim. Öyle ise bana kulluk edin.

93. (*İnsanlar*) kendi aralarında (*din ve devlet*) işlerinin birliğini bozdular. Halbuki hepsi bize döneceklerdir.

94. Bu durumda her kim mümin ola-rak iyi davranışlar yaparsa onun çabası-nı görmezlikten gelmek olmaz. Zira biz onu yazmaktayız.

95. Helâk ettiğimiz bir belde için ar-tık (*yeniden mâmur olmak*) imkânsız-dır; çünkü onlar geri dönemeyecekler-dir.

96. Nihayet Ye'cûc ve Me'cûc (*sedle-ri*) açıldığı ve onlar her tepeden akın et-tiği zaman;

97. Ve gerçek vaad (*ölüm, kıyamet*) yaklaşınca, birden, inkâr edenlerin göz-leri donakalır! «Yazıklar olsun bize! (*derler*), gerçekten biz, bu durumdan habersizmişiz; hatta biz zalim kimse-lermişiz.»

(94. âyette iyi davranışlarda bulunan mümin-lerin çabalarının boşa çıkmayacağı ifade buyu-ruldu. 95. âyette, inkârcılıkları ve kötü davranış-ları yüzünden helâk olanların, hayata dönmek veya tevbe etmek imkânından yoksun oldukları için artık iyi davranış ve makbul çabalarda bu-lunmaktan da mahrum kaldıkları anlatıldı. 96. âyette de, bu insanların mahrumiyetlerinin, bir kıyamet alâmeti olarak gösterilen Ye'cûc ve Me'cûc sedlerinin açılmasına ve onların, her te-peden yeryüzüne yayılmalarına, veya -başka bir yoruma göre- insanların kabirlerinden boşanma-larına kadar süreceğine işaret edildi. 97. âyet ise, inkârcı ve kötü yaşayışlı kimselerin, ancak, vuku bulacağı önceden bildirilen kıyametin gelip çat-tığını görünce yanlış yolda olduklarını anlaya-

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

الْحِزْبُ السَّابِعُ عَشَرَ

وَالَّذِي أَحْصَيْتَ فَرَجَهَا فَفَضَّلْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا
وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿٩١﴾ إِنَّ هَذِهِ
أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ﴿٩٢﴾
وَقَطِّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلُّ إِلَهَةٍ تُجْعَلُونَ
فَعَن يَعْمَلُ مِنَ الصَّلَاحِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ
لِسَعِيدِهِ وَإِنَّا لَهُ كَشِيبُونَ ﴿٩٣﴾ وَحَرِّمْنَا عَلَى قَرِينِهِ
أَهْلًا كَانَ أَهْلُهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٩٤﴾ حَقٌّ إِذَا فُتِحَتْ
يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ﴿٩٥﴾
وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَرُ الَّذِينَ
كَفَرُوا ابْتَزَّتْ قَدْحًا فِي غَفْلَةٍ مِنْ هَذَا بَلْ كُنَّا
ظَالِمِينَ ﴿٩٦﴾ إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
خَصَبُ جَهَنَّمَ أَنتُمْ لَهَا وَارِدُونَ ﴿٩٧﴾ لَوْ كُنَّا
هَؤُلَاءِ إِلَهًا مَا وَارَدُوهَا وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٩٨﴾
لَهُمْ فِيهَا زَوْجٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ﴿٩٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ
سَبَقَتْ لَهُمْ مِنْ الْحِسَابِ أُولَئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ﴿١٠٠﴾

۳۳۰

caklarını, fakat artık kendilerini kınamaktan öte bir şey yapamayacaklarını ifade etmektedir.)

98. Siz ve Allah'ın dışında taptığınız şeyler cehennem yakıtısınız. Siz oraya gireceksiniz.

99. Eğer onlar birer tanrı olsalardı oraya (*cehenneme*) girmezlerdi. Hal-buki hepsi (*tapanlar da tapılanlar da*) orada ebedî kalacaklardır.

100. Orada onlara inim inim inlemek düşer. Yine onlar orada (*hiçbir iyi ha-ber*) duymazlar.

101. Tarafımızdan kendilerine güzel âkıbet takdir edilmiş olanlara gelince, işte bunlar cehennemden uzak tutulur-lar.

شُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

الجزء التاسع عشر

لَا تَسْمَعُونَ حَاسِسَةً وَأَهْمُ فِي مَا أَشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ
خَلِيدُونَ ﴿١٠٥﴾ لَا يَخْرُجُ لَهُمُ الْقَرْعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّيَهُمْ
الْمَلَائِكَةُ هَذِهِ أَيْمُونُكُمُ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٠٦﴾
يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ كَمَا بَدَأْنَا
أَوَّلَ خَلْقٍ يُعِيدُهُمْ وَعْدًا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٠٧﴾ وَقَدْ
كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرْثُهَا
عِبَادِي الصَّالِحُونَ ﴿١٠٨﴾ إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ
عَالِمِينَ ﴿١٠٩﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١١٠﴾
قُلْ إِنَّمَا أَوْحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَحْدٌ قَهْلٌ
أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١١١﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ ءَاذَنْتُكُمْ عَلَى سَوَاءٍ
وَإِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ مَا تُوعَدُونَ ﴿١١٢﴾ إِنَّهُ رَعَمَ
الْجَهَنَّمَ الْقَوْلَ وَرَعَمَ مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١٣﴾ وَإِنْ أَدْرِي
لَعَلَّهُ رَاقِشَةٌ لَّكُمْ وَمَتَّعْ إِلَى حِينٍ ﴿١١٤﴾ قُلْ رَبِّ احْكُمْ
بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ ﴿١١٥﴾

سُورَةُ الْحَجِّ

٣٣١

105. Andolsun Zikir'den sonra Zebur'da da: «Yeryüzüne iyi kullanım vâris olacaktır» diye yazmıştık.

(Âyette geçen «Zikir»den maksat, -tercihe şayan görüğe göre- Tevrat'tır. Ancak müfessirler, «Zikir» tahririnin levh-i mahfuz, «Zebur»un ise, Allah tarafından inzal buyurulan bütün kitaplar olabileceğini de belirtmişlerdir.)

Kötülerin ve kötülüğün sürekli pâyidar olmayacağını, iyiliğin asıl, kötülüğün ise ârizi olduğunu, hakimiyetin eninde sonunda iyilerin eline geçmesinin mukadder olduğunu anlatan bu âyet, İslâm dininin dünya hayatı konusundaki iyimserliğini ifade etmektedir.)

106. İşte bunda, (bize) kulluk eden bir kavim için bir mesaj vardır.

107. (Resûlüm!) Biz seni ancak âlemlere rahmet olarak gönderdik.

108. De ki: Bana sadece, sizin ilâhınızın ancak bir tek Allah olduğu vahyedildi. Hâla müslüman olmayacak mısınız?

109. Eğer yüz çevirirlerse de ki: (Bana emrolunanı) hepinize açıkladım. Artık size vâdolan şey (mahşerde toplanma zamanınız) yakın mı uzak mı, bilmiyorum.

110. Şüphesiz Allah sözün açığını da bilir, gizli tuttuklarınızı da bilir.

111. Bilmiyorum, belki de o (azabın ertelenmesi), sizi denemek ve bir zamana kadar sizi (imkânlardan) faydalandırmak içindir.

112. (Muhammed:) Rabbim! (Onlar hakkında) adaletinle hükmünü ver. Bizim Rabbimiz Rahmân'dır. Sizin anlatıklarınıza karşı yardımı umulandır, dedi.

(Müşriklerin anlattığı durum, güya ileride müslümanların uğrayacağı zillet ve mağlûbiyet durumu idi. Onlar, akıllarınca, kısa zamanda müslümanların zayıflayacağını, sonra da İslâm'ın hüsûbün ortadan kalkacağını savunuyorlardı. Âyetten anlaşıldığı üzere Hz. Peygamber, onların bu temennilerine karşı Allah'ın yardımına güveniyordu. Başka bir yoruma göre, müşriklerin anlattıkları durumdan maksat, onların, Kur'an'ı «sihir, hayal mahsulü, uydurma» gibi vasıflarla nitelemeleridir, işte Hz. Muhammed (s.a.), onların bu bühtanları karşısında Kur'an'ı muzaffer kılmak için Allah'a sığınıyor ve O'nun yardımına güveniyordu.)

102. Bunlar onun uğultusunu duymazlar; gönüllerinin dilediği nimetler içinde ebedî kalırlar.

103. En büyük dehşet dahi onları tasalandırmaz. Melekler kendilerini şöyle karşılar: İşte bu size vâdedilmiş olan (mutlu) gününüzdür.

104. (Düşün o) günü ki, yazılı kâğıtların tomanını dürer gibi göğü toplayıp düreriz. Tıpkı ilk yaratmaya başladığımız gibi onu tekrar o hale getiririz. (Bu,) üzerimize aldığımız bir vaad oldu. Biz, (vâdettiğimizi) yapanız.

(Tekrar o hale getirmekten maksat, ya her şeyi yok etmek yahut da yok ettikten sonra yeniden eski haline getirmek, diriltmektir.)

(22)

YIRMIKİNCİ SÜRE

el-HACC

Süre 78 âyettir. Müfessirlerin çoğunluğuna göre 19. âyetten itibaren 6 âyet Medine'de, diğerleri Mekke'de nâzil olmuştur.

Bu sûrede, hac farızasının daha önce Hz. İbrahim tarafından başlatıldığından ve Hz. Muhammed (s.a.) tarafından da devam ettirildiğinden bahsedildiği için sûreye «Hac sûresi» denilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Ey insanlar! Rabbinizden korkun! Çünkü kıyamet vaktinin depremi müthiş bir şeydir!

2. Onu gördüğünüz gün, her emzikli kadın emzirdiği çocuğu unuttur, her gebe kadın çocuğunu düşürür. İnsanları da sarhoş bir halde görürsün. Oysa onlar sarhoş değildirler, fakat Allah'ın azabı çok dehşetlidir!

3. İnsanlardan, bilgisi olmaksızın Allah hakkında tartışmaya giren ve her inatçı şeytana uyan birtakım kimseler vardır.

(Bazı müfessirlere göre bu âyetteki «şeytan» dan maksat, inkârcıların ileri gelenleri, şeytan kadar azgınlaşmışları da olabilir.)

4. Onun (şeytan) hakkında şöyle yazılmıştır: Kim onu yoldaş edinirse bilsin ki (şeytan) kendisini saptıracak ve alevli ateşin azabına sürükleyecektir.

5. Ey insanlar! Eğer yeniden dirilmekten şüphede iseniz, şunu bilin ki, biz sizi topraktan, sonra nutfeden, sonra alakadan (aşılanmış yumurtadan), sonra uzuvları (önce) belirsiz, (sonra) belirlenmiş canlı et parçasından (uzuvları zamanla oluşan ceninden) yarattık ki size (kudretimizi) gösterelim. Ve dilediğimizi, belirlenmiş bir süreye kadar rahimlerde bekletiriz; sonra sizi bir bebek olarak dışarı çıkarırız. Sonra güçlü çağımıza ulaşmanız için (sizi büyütürüz). İçinizden kimi vefat eder; yine içinizden kimi de ömrün en verimsiz çağına kadar götürülür; ta ki bilen bir kim-

سُورَةُ الْحَجِّ

الحجّة التّايّة عشر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحجّة

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ
 ① يَوْمَ تَرْوِيهَا تَدَأَلُّ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَنْ مَآئِزِهَا وَتَضَعُ
 كُلُّ ذَاتٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَهُمْ لَا يُسْكَرُوا وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ② وَنَرَى النَّاسَ
 يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَسْتَعْ كُلُّ شَاطِئٍ مَّرِيدٍ ③
 كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَإِنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ
 إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ④ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ
 مِنْ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ
 ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنَبَيِّنَ
 لَكُمْ وَنُقَرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِنَّ أَجَلَ مُسَمًّى ثُمَّ
 نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّىٰ
 وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ
 بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا
 الْمَاءَ أَهْزَتْ وَرَبَّتْ وَآثَرَتْ مِنَ كُلِّ دَاجٍ يَهِيَ ⑤

۳۳۲

se olduktan sonra bir şey bilmez hale gelsin. Sen, yeryüzünü de kupkuru ve ölü bir halde görürsün; fakat biz, üzerine yağmur indirdiğimizde o, kıpırdanır, kabarıp ve her çeşitten (veya çiftten) iç açıcı bitkiler verir.

(Allah Teâlâ bu âyette, öldükten sonra tekrar dirilmeyi inkâr edenlere karşı, önce, insanın yaratılışının seyrini veciz bir şekilde ifade buyuruyor. Burada insanın nutfе, yani sperma halinden başlayarak dünyaya gelişine kadarki bu oluşumu açıklanmıştır.

«Alaka» kelimesi Arapçada «ilişik, ilişki, kulp, sülük, tutunmak, yakalanmak, donmuş kan» gibi manalarda kullanılmaktadır. İnsanın oluşumunda kullanılan «alaka» kadının, sperm tarafından aşılanmış ve rahime yerleşmiş yumurtasıdır.)

سورة الحج

الحج السبع عشر

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُخَيِّمُ الْمَوْتَىٰ وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ۝ ثَانِي عِطْفُهُ أُفِئِدْهُ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ عَذَابَ الْآخِرَةِ ۝ ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمْت يَدَ الْكَفَّ وَاللَّهُ لَيْسَ بِظَلِيمٍ لِّلْعَبِيدِ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعَبِّدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ فَإِن أَصَابَهُ خَيْرٌ طَغَىٰ بِهِ وَإِن أَصَابَهُ فِتْنَةٌ أُنْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۝ يَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْصُرُهُمْ وَمَا لَا يَنْفَعُهُمْ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝ يَدْعُوا الْقَمَنَ ضَرَهُ أَقْرَبُ مِن نَّفْعِهِ لَيْسَ الْقَمُونُ وَلَيْسَ الْعَشِيرُ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرَىٰ مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۝ مَن كَانَ يَظُنُّ أَن لَّن يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذَوَّبَ عَذَابُهُ مَا هِيطَ ۝

۳۳۳

6. Çünkü Allah hakkın ta kendisidir; O, ölüleri diriltir; yine O, her şeye hakkıyla kadirdir.

7. Kıyamet vakti de gelecektir, bunda şüphe yoktur. Ve Allah kabirlerdeki kimseleri diriltip kaldıracaktır.

8, 9. İnsanlardan bazıları, bir bilgisi, bir rehberi ve (vahye dayanan) aydınlatıcı bir kitabı olmadığı halde, sırf Allah yolundan sapırmak için yanını eğip bükererek (kibir ve azamet içinde) Allah hakkında tartışmaya kalkar. Onun için dünyada bir rezillik vardır; kıyamet gününde ise ona yakıcı azabı tattıracağız.

10. İşte bu, önceden yapıp ettiklerin yüzündendir (denilir). Elbette Allah kullanna haksızlık edici değildir.

11. İnsanlardan kimi Allah'a yalnız bir yönden kulluk eder. Şöyle ki: Kendisine bir iyilik dokunursa buna pek memnun olur, bir de musibete uğrarsa çehresi değişir (dinden yüz çevirir). O, dünyasını da, ahiretini de kaybetmiştir. İşte bu, apaçık ziyanın ta kendisidir.

(Bu âyet, dine kalbi bir inançla değil de, kendisine dünyevi bir fayda sağlayacağı umidi ile bağlananları kınamaktadır. Nitekim, tefsirlerde nakledildiğine göre bu âyet, «Eârib» denen bir kabile hakkında nâzil olmuştur. Bunlar Medine'ye hicret etmişlerdi. İçlerinden biri, bedeni sıhhatli olduğu, atları güzel kullunlar verdiği, karnısı sağlıklı çocuklar doğurduğu, malı mülkü arttığı zaman, «Ne iyi ettim de şu dine girdim! Bu sayede çok şeyler kazandım!» diyerek sevinirdi. Durum tersine dönüp bir ziyana uğradığında ise, «Başıma bir yığın kötülük geldi!...» gibi sözlerle dinden çıkardı.)

12. O, Allah'ı bırakıp, kendisine ne faydası, ne de zaran dokunacak olan şeylere yalvarır. Bu, (haktan) bilsübütün uzak olan sapıklığın ta kendisidir.

13. O, zaran faydasından daha (akla) yakın olan bir varlığa yalvarır. O (yalvardığı), ne kötü bir yardımcı, ne kötü bir dosttur!

14. Muhakkak ki Allah, iman edip iyi davranışlarda bulunan kimseleri, zemininden ırmaklar akan cennetlere kabul eder. Şüphesiz Allah dilediği şeyi yapar.

15. Her kim, Allah'ın, dünya ve ahirette ona (Resûlüne) asla yardım etmeyeceğini zannetmekte ise, (Allah ona yardım ettiğine göre) artık o kimse tavana bir ip atsın; (boğazına geçirsin); sonra da (ayağını yerden) kessin! Şimdi bu kimse baksın! Acaba, hilesi (bu yaptığı), öfke duyduğu şeyi (Allah'ın Peygamber'e yardımını) gerçekten engelleyecek mi?

(Bu âyet şu manada da anlaşılmalıdır: «Her kim, Allah'ın Resûlüne dünya ve ahirette yardım etmeyeceğini zannetmiyor idiyse, bir merdivenle göğe çıksın da Peygamber'e gelen vahyi kessin! Bunu yapamayacağına göre, şimdi baksın bakalım hilesi, öfke duyduğu şeyi, yani Allah'ın Peygamber'e yaptığı yardımı engelleyebiliyor mu?»)

سُورَةُ الْحَجِّ

الْحَجَّةُ التَّائِيَةُ عَقَرٌ

وَكَذَلِكَ أَرْسَلْنَاهُ آتِينَكَ بِسْمِكَ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ
 ﴿١٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى
 وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ
 الْقِسْمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١٧﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ
 يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ
 وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ
 النَّاسِ وَكَذَلِكَ يُخَوِّدُ عَلَى الْعَذَابِ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن
 مُّكْرِ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُشَاءُ ﴿١٨﴾ هَذَا إِنِ حَضَرَ
 أَحْتَضَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهْرِيَابُ
 مِّنْ نَّارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ﴿١٩﴾ يُصْهَرُ بِهِ
 مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ﴿٢٠﴾ وَلَهُمْ مَقْطِعٌ مِّنْ حديدٍ ﴿٢١﴾ كُلَّمَا
 أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ
 الْحَرِيقِ ﴿٢٢﴾ إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِن
 أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾

٣٣٤

16. İşte böylece biz o Kur'an'ı açık seçik âyetler halinde indirdik. Gerçek şu ki Allah dilediği kimseyi doğru yola sevkeder.

17. Mümin olanlar, yahudi olanlar, sâbiiler, hristiyanlar, mecûsiler ve müşrik olanlara gelince, muhakkak ki Allah, bunlar arasında kıyamet gününde (ayrı ayrı) hükmünü verir. Çünkü Allah her şeyi hakkıyla bilendir.

18. Görmez misin ki, göklerde olanlar ve yerde olanlar, güneş, ay, yıldızlar, dağlar, ağaçlar, hayvanlar ve insanların birçoğu Allah'a secde ediyor; birçoğunun üzerine de azap hak olmuştur. Allah kimi hor ve hakir kılarsa, artık onu değerli kılacak bir kimse yoktur. Şüphesiz Allah dilediğini yapar.

(Allah'ın yaratıkları şuurlu ve şuursuz olmak üzere ikiye ayrılabilir. Akıl ve şuurdan mahrum olan yaratıklar ilâhî kanunlara tâbi olarak O'na boyun eğmekte ve kendi dilleriyle (lisan-ı hal ile) O'nu tenzih ederek tesbihte bulunmaktadır. Akıllı yaratıklar olan insanlarda seçme hürriyeti vardır. Allah'a değil de başka şeylere kulluğu tercih edenler insanlık değerlerini kaybetmiş olurlar ve bunu onlara kimse kazandıramaz. Ayette sayılan varlıkların Allah'a secde etmelerinin manası için ayrıca bak. İsrâ 17/44.)

19. Şu iki gurup, Rableri hakkında çekişen iki basımdır: İmdi, inkâr edenler için ateşten bir elbise biçilmiştir. Onların başlarının üstünden kaynar su dökülecektir!

20. Bununla, kanlarının içindeki (organlar) ve derileri eritilecektir!

21. Bir de onlar için demir kamçılar vardır!

22. İzdıraptan dolayı oradan her çıkmak istediklerinde, oraya geri döndürülürler ve: «Tadın bu yakıcı azabı!» (denilir).

23. Muhakkak ki Allah, iman edip iyi davranışlarda bulunanları, zemininden ırmaklar akan cennetlere kabul eder. Bunlar orada altın bileziklerle ve inci-lerle bezenirler. Orada giyecekleri ise ipektir.

سُورَةُ الْحَجِّ

الْحَجَّةُ السَّاعِيَةِ عَشْرًا

وَهْدُوا إِلَى الْقَلْبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهْدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ
 ٢٧ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَتَوَصَّدُوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ
 الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ
 وَمَنْ يُدْرِ فِيهِ بِالْحَقِ يُظَلِّمُ نَفْسَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ
 ٢٨ وَإِذْ يَوَدُّ أَنَّ لَهَا بَنِينَ زَاهِقِينَ أَنْ يَبْسُطَ
 فِي شَيْعَانِهَا وَيُظْهِرَ بَنِيهَا لِلظَّالِمِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالْكَافِرِينَ
 السَّجُودِ ٢٩ وَإِذْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا
 كُلٌّ مِنْ صَائِرِ يَلْيُمُكَ مِنْ كُلِّ فِجٍّ عَمِيقٍ ٣٠ لِيَشْهَدُوا
 مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا أَنَّمَا أَلْهَاهُمْ فِي آبَاءِهِمْ فَعَلُوا مَا
 عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا
 وَأَطِيعُوا أَمْرَ الْفَقِيرِ ٣١ ثُمَّ لِيَقْضُوا أَفْقَهُمْ
 وَلِيُفُؤُوا أَدْوَارَهُمْ وَيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ٣٢
 ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعْظَمَ حُرْمَتُ اللَّهِ فَهُوَ حَيْرٌ لَهُ عِنْدَ
 رَبِّهِمْ وَأُجِّلَتْ لَكُمْ الْأَنْعَامُ الْأَمَانَةُ عَلَيْكُمْ
 فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ٣٣

٣٣٥

24. Ve onlar, sözün en güzeline yöneltilmişler, övgüye lâyık olan Allah'ın yoluna iletilmişlerdir.

(Müfessirlerin çoğunluğuna göre âyetteki «sözün en güzeli» ifadesinden maksat, Kelime-i Tevhid veya Kelime-i Şehâdet'tir.)

25. İnkâr edenler, Allah'ın yolundan ve -yerli, taşralı- bütün insanlara eşit (kıble veya mâbed) kıldığımız Mescid-i Harâm'dan (insanları) alıkoymaya kalkarlar (şunu bilmeliler ki) kim orada (böyle) zulüm ile haktan sapmak isterse ona acı azaptan tattırınız.

26. Bir zamanlar İbrahim'e Beytul-lah'ın yerini hazırlamış ve (ona şöyle demiştik): Bana hiçbir şeyi eş tutma;

tavaf edenler, ayakta ibadet edenler, rükû ve secdeye varanlar için evimi temiz tut.

27, 28. İnsanlar arasında hacı ilân et ki, gerek yaya olarak, gerekse nice uzak yoldan gelen yorgun argın devceler üzerinde, kendilerine ait bir takım yararları yakinen görmeleri, Allah'ın kendilerine rızık olarak verdiği kurbanlık hayvanlar üzerine belli günlerde Allah'ın ismini anmaları (kurban kesmeleri için) sana (Kâbe'ye) gelsinler. Artık ondan hem kendiniz yeyin, hem de yoksula, fakire yediniz.

(Müfessirlere göre, âyetin birinci cümlesinde işaret edilen faydalar, hem dünyevî, hem de uhrevîdir. Dünyevî olanı, hacın insan üzerinde meydana getirdiği ahlâkî tesirler ile ticarî ve ictimai faydalardır. Uhrevî olanları ise, Allah'ın hoşnutluğu ve O'nun müminlere olan af ve mağ-furetidir.

Müslümanların, Allah'ın ismini anarak kurban kesmeleri emredilen «belli günler»e «eyyâm-ı nahr = kurban kesme günleri» denilir ki bunlar, Zilhicce ayının 10, 11 ve 12. günleridir.)

29. Sonra kirlerini gidersinler, adaklarını yerine getirsinler ve o Eski Ev'i (Kâbe'yi) tavaf etsinler.

(Hacıların kirlerini gidermelerinden maksat, özellikle tıraş olmaları, tırnaklarını kesmeleri, koltuk altlarını ve kasıklarını temizlemeleri ve genel olarak bütün bedenî kirlilerden arınmalarıdır. «Eski Ev'i tavaf etsinler» demek, «Kâbe'nin etrafına dolaşınlar» demektir ki, bir defa dolaşmaya bir «şavı» denilir. Tavaf, yedi şavıdan ibarettir. Bunlardan dördü farz, üçü vacibdir. Bu, hacın rükunlerinden olan tavaftır ve adına «tavaf-ı ziyaret» denir. Ayrıca bir de «tavaf-ı kudüm» ve «tavaf-ı sadır» vardır ki, ilki, Kâbe'ye ilk varıldığında yapılan kavuşma tavafı, diğeri de ayrılırken yapılan vedâ tavaftır.)

30. Durum böyle. Her kim, Allah'ın emir ve yasaklarına saygı gösterirse, bu, Rabbinin katında kendisi için daha hayırlıdır. (Haram olduğu) size okunanların dışında kalan hayvanlar size helâl kılındı. O halde, pislikten, putlardan sakının; yalan sözden sakının.

31. Kendisine ortak koşmaksızın Allah'ın hanifleri (O'nun birliğini tanıyan müminler olun). Kim Allah'a ortak koşarsa sanki o, gökten düşüp parçalanmış da kendisini kuşlar kapmış, yahut rüzgâr onu uzak bir yere sürüklemiş (bir nesne) gibidir.

(Şu halde, bu âyete göre Allah'a ortak koşmak, mânen bir düşüştür. Müşrik olmak öyle tehlikelidir ki, insanın mânevi varlığını paramparça eder; bir kasırga gibi onu uçurumlara sürükler.)

32. Durum öyledir. Her kim Allah'ın hükümlerine saygı gösterirse, şüphesiz bu, kalplerin takvâsındandır.

33. Onlarda (kurbanlık hayvanlarda veya hac fülllerinde) sizin için belli bir süreye kadar birtakım yararlar vardır. Sonra bunların varacakları (biteceği) yer, Eski Ev'e (Kâbe'ye) kadardır.

34. Biz, her ümmete -(Kurban kesmeye uygun) hayvan cinsinden kendilerine rızık olarak verdiklerimiz üzerine Allah'ın adını ansinlar diye- kurban kesmeyi gerekli kıldık. İmdi, İlâhınız, bir tek İlâh'tır. Öyle ise, O'na teslim olun. (Ey Muhammed!) O ihlâslı ve mütevazî insanları müjdele!

35. Onlar öyle kimseler ki, Allah anıldığı zaman kalpleri titrer, başlarına gelene sabrederler, namaz kılarlar ve kendilerine rızık olarak verdiğimiz şeylerden (Allah için) harcarlar.

36. Biz, büyük baş hayvanları da sizin için Allah'ın (dininin) işaretlerinden (kurban) kıldık. Onlarda sizin için hayır vardır. Şu halde onlar, ayakları üzerine dururken üzerlerine Allah'ın ismini anırsınız (ve kurban ediniz). Yan üstü yere düştüklerinde ise, artık (canı çıktığında) onlardan hem kendiniz yeyin, hem de ihtiyacını gizleyen-gizlemeyen fakirlere yediniz. İşte bu hayvanları biz, şükredesiniz diye sizin istifadenize verdik.

37. Onların ne etleri ne de kanları Allah'a ulaşır; fakat O'na sadece sizin takvânız ulaşır. Sizi hidayete erdirdi-

سُورَةُ الْحَجِّ

الْحَجَّةُ السَّابِقَةُ

حَقَّاقًا لِلَّهِ عَنِ الْمُشْرِكِينَ يُدْعَوْنَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَقَالُوا مَاذَا خَرَّبَنَا إِذْ هُمْ
السَّمَاءَ فَتَخَفَّتْ وَالْطُّيُورُ أَزْهَوَىٰ بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ مَحْجَبٍ
ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعِظِرْ شَعْبَهُ اللَّهُ فَلَا بَأْسَ لَهُ مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ۝
لَكَ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ يَحْمِلُهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ
وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّذِكْرِهِمْ وَأَسْمَاءَ لِلَّهِ عَلَىٰ
مَا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ بَيْتِهِمْ أَتَاغِمُ فِي الْهَيْكَلِ إِلَهُ وَجِدَ فَلَهُ
أَسْمَاءُ وَأَوْثَقِ الْمَحْسِنِينَ ۝ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ
قُلُوبُهُمُ وَالصَّابِرِينَ عَلَىٰ مَا أَصَابَهُمُ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝ وَالَّذِينَ جَعَلْنَا لَكَ مِنْ شَعْبِهِ
اللَّهُ لَكَ فِيهَا خَيْرٌ فَادْكُرُوا أَسْمَاءَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ فَإِذَا وَجِئَتْ
جُلُودُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا أَوْثِقِ الْفَاعِ وَالْمَعْرُوكَ ذَٰلِكَ سَخَّرَهَا
لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُجُومُهَا وَلَا مِأْوَاهَا
وَلَكِنْ يَنَالَ اللَّهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا
اللَّهُ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَنَبِّشِرُ الْمَحْسِنِينَ ۝ إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ
عَنِ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ۝

۳۳۶

ğinden dolayı Allah'ı büyük tanıyasınız diye O, bu hayvanları böylece sizin istifadenize verdi. (Ey Muhammed!) Güzel davrananları müjdele!

(Bu âyet, genel olarak bütün ibadetlerde iyi niyet ve ihlâsın gerekliliğini ortaya koymaktadır. Anlaşıyor ki, ibadetlerimizde bizi Allah rızasına ulaştırarak olan temel unsur, kalplerimizin takvâsı, yani bu ibadetleri, gösterişten uzak olarak sırf Allah rızası için yapma çabasıdır. Nitekim Hz. Peygamber bir hadislerinde, «Amellerin kıymeti ancak niyetlere göredir. Herkesin niyeti ne ise, eline geçecek olan da odur» buyurmuşlardır.)

38. Allah, iman edenleri korur. Şu da muhakkak ki Allah, hain ve nankör olan herkesi sevgisinden mahrum eder.

سورة الحج

الحج السبع عشر

أَذِّنْ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَنْ لَا تَحْزَنُوا عَلَى تَضَيُّعِهِمْ تَقَدَّرَ لَهُمْ
 ٣٩ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْتَ يَقُولُ
 رَبَّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفُتِنَتِ
 صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ
 كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ
 عَزِيزٌ ٤٠ الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ
 وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَآمَنُوا بِمَا نُعِظُوا وَكَفَرُوا بِالْمُنْكَرِ
 وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ٤١ وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ
 قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ ٤٢ وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ
 لُوطٍ ٤٣ وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكَذَّبَ مُوسَىٰ فَأَمَلَتْ لِلْكَافِرِينَ
 ثُمَّ أَخَذْنَاهُمْ فَنَقَصْنَا بِكَافٍ ٤٤ فَكُلُّنَا مِنْ قَرْيَةٍ
 أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فِيهَا تَارِيخٌ عَلَىٰ عُرُوشِهِمْ
 مُعْتَدِلَةٌ وَعِصْرٌ مُسْتَقِيمٌ ٤٥ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ
 أَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَاتُ أَنْ يَسْمَعُوا بِلِقَائِ اللَّهِ فِي
 الْأُولَىٰ ٤٦ وَلَكِنْ تَتَّبِعُونَ أَفْعَالَكُمْ ٤٧

٣٣٧

39. Kendileriyle savaşılmalara (*müminlere*), zulme uğramış olmaları sebebiyle, (*savaş konusunda*) izin verildi. Şüphe yok ki Allah, onlara yardıma mutlak surette kadirdir.

(Mekke'li müşrikler, Hz. Peygamber'e ve arkadaşlarına, özellikle fakir ve kimsesiz müslümanlara çeşitli işkence ve saldırıda bulunuyorlar ve bu mazlum insanlar, Hz. Peygamber'e gelerek durumdan şikâyetçi oluyorlardı. Resûlullah (s.a.) ise, henüz savaş izni çıkmadığını söylüyor, gündelik sabrı ve metin olmalarını öğütüyordu. Abdullah b. Abbas'ın rivayetine göre, yukarıdaki âyet ile ilk defa savaşa izin verilmiş oldu.)

40. Onlar, başka değil, sırf «Rabbimiz Allah'tır» dedikleri için haksız yere yurtlarından çıkarılmış kimselerdir. Eğer Allah, bir kısım insanları (*kötülüklerini*) diğer bir kısmı ile defedip

önlemeseydi, mutlak surette, içlerinde Allah'ın ismi bol bol anılan manastırlar, kiliseler, havralar ve mescidler yıkılır giderdi. Allah, kendisine (*kendi dinine*) yardım edenlere muhakkak surette yardım eder. Hiç şüphesiz Allah, güçlüdür, galiptir.

41. Onlar (*o müminler*) ki, eğer kendilerine yeryüzünde iktidar verirsek namazı kılar, zekâtı verirler, iyiliği emreder ve kötülükten nehyederler. İşlerin sonu Allah'a varır.

(Bu âyet, özellikle iktidarı elde bulunduran müslümanların hayatında intizam ve istikrarın gerekliliğini ifade etmektedir. Ayrıca, namaz ve zekât görevlerinin hemen ardından «iyiliği emretmek ve kötülükten nehyetmek» görevine yer verilmesi, icumai ahlâk ve nizamı koruyup geliştiren yöneticilerin üstün değerini ifade etmektedir.)

42, 43, 44. (*Resûlüm!*) Eğer onlar (*inkârcılar*) seni yalanlıyorlarsa, (*şunu bil ki*) onlardan önce Nuh'un kavmi, Âd, Semûd, İbrahim'in kavmi, Lût'un kavmi ve Medyen halkı da (*peygamberlerini*) yalanladılar. Musa da yalanlarımıydı. İşte ben o kâfirlere süre tanıdım, sonra onları yakaladım. Nasıl oldu benim onları reddim (*cezalandırmam*)!

(Meâlde «benim reddim» şeklinde tercüme edilen «mekür» terkibine tefsirciler tarafından şu mana verilmiştir: «Nimeti külfete, hayatı helâke ve mâmurluğu yıkıma çevirişim.»)

45. Nitekim, birçok memleket vardı ki, o memleket (*halkı*) zulmetmekte iken, biz onları helâk ettik. Şimdi o ülkelerde duvarlar, (*çökmüş*) tavanların üzerine yıkılmıştır. Nice kullanılmaz hale gelmiş kuyular ve (*ıssız kalmış*) ulu saraylar vardır.

46. (*Sana karşı çıkanlar*) hiç yeryüzünde dolaşmadılar mı? Zira dolaşsalar elbette düşünecek kalpleri ve işitecek kulakları olurdu. Ama gerçek şu ki, gözler kör olmaz; lâkin göğüsler içindeki kalpler kör olur.

(Bu âyet müslümanlara gezip dolaşmayı, geçmiş milletlerden kalmış harabeleri tetkik edip, kötülükleri yüzünden yok olup giden milletlerin halinden ibret almayı tavsiye etmektedir. Ancak, ibret almak bir basiret ve olgunluk işidir. Ayette de belirtildiği gibi asıl körler, kalp gözlerini kaybedenler; yani, tarihi basiretle inceleyip, tarihî olaylar üzerinde düşünemeyen, bu yüzden de geçmiştekilerin işlediği hataları tekrar edenlerdir.)

47. *(Resûlüm!)* Onlar senden azabın çabuk gelmesini istiyorlar. Allah vâdin-den asla dönmez. Muhakkak ki, Rabbinin nezdinde bir gün sizin saymakta olduklarınızdan bin yıl gibidir.

(Şu halde zaman izafidir. Özellikle insanlar, zamanın çabuk geçmesini istediklerinde, bir türlü geçmek bilmeyişi bunu gösterir. Kaldı ki, bizim hesaplarınıza göre bin yıl olun zaman parçası, Allah katında bir gün kadar kısadır. Esasen âyetteki «bir gün» de azlıktan kinâyedir. Çünkü Allah için, başı ve sonu belirlenmiş bir zaman parçası değil, sonsuzluk söz konusudur.)

48. Nice ülkeler var ki, zulmedip dururlarken onlara mühlet verdim. Sonunda onları yakaladım. Dönüş yalnız badır.

49. De ki: Ey insanlar! Ben ancak sizin için apaçık bir uyarıcıyım.

50. İman edip sâlih ameller işleyen kimseler için mağfiret ve bol rızık vardır.

51. Âyetlerimiz hakkında *(onları tersiz kılma için)* birbirlerini geri bırakmasına yarışanlara gelince, işte bunlar, cehennemliklerdir.

52. *(Ey Muhammed!)* Biz, senden önce hiçbir resûl ve nebî göndermedik ki, o, bir temennide bulunduğu anda, şeytan onun dileğine ille de *(beşeri arzular)* katmaya kalkışmasın. Ne var ki Allah, şeytanın katacağı şeyi iptal eder. Sonra Allah, kendi âyetlerini *(lafız ve mana bakımından)* sağlam olarak yerleştirir. Allah, hakkıyla bilendir, hüküm ve hikmet sahibidir.

(Bu âyet, peygamberlerin dahi yanılabilceğini, ancak Allah'ın onları yanılğıdan ve şeytanın vesvesesinden koruduğunu, böylece peygamberlerin, tebliğlerini kusursuz bir şekilde yapma imkânına kavuştuklarını anlatmaktadır. Bir tefsire göre de âyetin manası şöyledir: «...O, vahyedileni okuduğu zaman şeytan dinleyenlerin kalplerine bâtil şüphe ve ihtimaller geçirir.»)

53. *(Allah, şeytanın böyle yapmasına müsaade eder ki)* kalplerinde hastalık olanlar ve kalpleri katılaşırlar için, şeytanın katığı şeyi bir deneme *(vesilesi)* yapsın. Zalimler, gerçekten *(haktan)* oldukça uzak bir aynlık içindedirler.

54. Bir de, kendilerine ilim verilenler, onun *(Kur'an'ın)* hakikaten Rabbin ta-

سُورَةُ الْحَجِّ

الْحَجَّةُ التَّائِيَّةُ عَشْرُ

وَلَمَّا سَأَلُواكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ قِيلَ يَوْمًا
عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ﴿٥٧﴾ وَكَأَيُّنَ مِنْ
قَرَبَةٍ آمَلْتُمْ لَهَا وَهِيَ قَدِ الْيَمَّةُ ثُمَّ أَخَذَهَا وَالَّتِي الْعَصِيرُ
﴿٥٨﴾ قُلْ يَتَذَكَّرُ النَّاسُ إِنَّهَا أَنَا الْكُفْرُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥٩﴾ وَالَّذِينَ
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٦٠﴾
وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَئِكَ أَصْحَابُ
الْجَحِيمِ ﴿٦١﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا
إِذَا تَمَنَّيَ الْفِتْنَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي
الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٢﴾ لِيَجْعَلَ
مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فَتْنَةً لِّلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ
قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٦٣﴾ وَلِيَعْلَمَ
الَّذِينَ أُولُوا الْأَلْبَامِ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ
فَتُخَيِّتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ
مُسْتَقِيمٍ ﴿٦٤﴾ وَلَا تَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي بَرْزَخٍ مِّنْهُ حَتَّى
تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ ﴿٦٥﴾

٣٣٨

rafından gelmiş bir gerçek olduğunu bilsinler de ona inansınlar, bu sayede kalpleri huzur ve tatmine kavuşsun. Şüphesiz ki Allah, iman edenleri, kesinlikle dosdoğru bir yola yöneltir.

55. İnkâr edenler, kendilerine o saat ansızın gelinceye, yahut da *(kendileri için hayır yönünden)* kısır bir günün azabı gelinceye kadar onun *(Kur'an)* hakkında hep şüphe içindedirler.

(Müfessirlere göre, âyetle belirtilen «ansızın gelecek olan saat», ölüm veya kıyamet; kâfirler için «hayır yönünden kısır olan gün» ise müşriklerin tam bir yenilgiye uğradığı Hecir savaşı günü ya da benzeri gelmeyecek olan kıyamet günüdür.)

65. Görmedin mi, Allah, yerdeki eş-
yayı ve emri uyarınca denizde yüzen
gemileri sizin hizmetinize verdi. Göğü
de, kendi izni olmadıkça yer üzerine
düşmekten korur. Çünkü Allah, insan-
lara çok şefkatli ve çok merhametlidir.

(Gündüz ve gece gökyüzünü süsleyen güneş,
ay ve sayısız yıldız denge ve düzen içinde tutan
Allah'tır, O'nun kâinata hüküm süren kanunları-
dır. Bu denge ve düzen bozulsa bir yıldız parçası
dünyayı toz haline getirebilir.)

66. O, (önce) size hayat veren, sonra
sizi öldürecek, sonra yine diriltecek
olandır. Gerçekten insan, çok nankör-
dür.

(64. âyette, göklerde ve yerde mevcut bütün
eşyanın, Allah'ın olduğu, yani bütün bunların ya-
ratanının, sahip ve mülkünün Allah olduğu,
O'nun, insanın da içinde bulunduğu canlı-cansız
bütün varlıkları, yalnız yaratan değil, aynı za-
manda onların sahibi olduğu, bütün inceliklerine
varıncaya kadar onları yönettiği, en basitinden
en karmaşığına kadar bütün varlık ve olayların
var olma ve devam etme şartlarını O'nun hazırla-
dığı, böylece her şeyin kendisine muhtaç olduğu,
fakat kendisinin hiçbir şeye muhtaç olmadığı, bu
sehpele O'nun, gerçekten övgüye layık bulundu-
ğu ifade buyruldu. 65. âyet, Cenab-ı Hak'ın,
özellikle insanlığa karada ve denizde sağladığı
imkânları, dolayısıyla onlara olan engin şefkat
ve merhametini hatırlattıktan sonra, 66. âyet, Al-
lah'ın en büyük lütfü olan hayata; sonra, insanın
ölüm ile birlikte en büyük korkuyu duyduğu yok-
luğa mahkum edilmeyip yeniden kavuşturulaca-
ğı ikinci hayata işaret buyrulmakta ve bütün bu
ikramlar karşısında bile Allah'a saygısızlık gös-
teren insan, artık «nankör» olarak nitelenmekte-
dir.)

67. Biz, her ümmete, uygulamakta ol-
dukları bir ibadet tarzı gösterdik. Öyle
ise onlar (ehl-i kitap) bu işte seninle çe-
kişmesinler. Sen, Rabbine davet et. Zira
sen, hakikaten dosdoğru bir yoldasın.

68. Eğer seninle münakaşa ve mücâ-
deleye girişirlerse: «Allah yaptığınızı
çok iyi bilmektedir» de.

69. Allah kıyamet gününde, ihtilâf et-
mekte olduğunuz konulara dair aranız-
da hüküm verecektir.

70. Bilmez misin ki, Allah, yerde ve
gökte ne varsa bilir? Bu, bir kitapta
(levh-i mahfuzda) mevcuttur. Bu (eşya
ve olayların bilgisine sahip olmak), Al-
lah için çok kolaydır.

سُورَةُ الْحَجِّ

الْحَجَّةُ السَّامِيَّةُ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَآفِ الْأَرْضِ وَالْفُلَ تَجْرَى
فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِ رَبِّكُمْ إِنَّ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا
بِإِذْنِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَءَوْفٌ رَحِيمٌ ۝ وَهُوَ الَّذِي
أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُسُطٍ ثُمَّ يُخَيِّبُكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ۝
لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يَنْتَرِفُونَ
فِي الْأُمُورِ وَأَدْعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَى هُدًى مُسْتَقِيمٌ ۝
وَإِنْ جَدَّ لَوْكَ فَقُلِ اللَّهُ أَغْنَى بَعْدَ تَعْمَلُونَ ۝ اللَّهُ يَحْكُمُ
بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝
أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ
ذَلِكَ فِي كِتَابٍ ۝ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۝ وَتَعْبُدُونَ
مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانٌ وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ
عِلْمٌ وَمَا لِيُظْهِرَهُمْ مِنْ نَصِيرٍ ۝ وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا
يَتَّبِعُ تَعْرِيفٍ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرُ وَكَادُوا
يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قُلِ أَفَأَنْتُمْ شَرٌّ مِنْ
ذِكْرِ آلِ نَارٍ وَعَدَّهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَبَشَّ الْمُنْكَرُ ۝

٣٤٠

71. Onlar, Allah'ı bırakıp, Allah'ın
kendisine hiçbir delil indirmedigi, ken-
dilerinin dahi hakkında bilgi sahibi ol-
madıkları şeylere tapıyorlar. Zalimlerin
hiç yardımcısı yoktur.

72. Âyetlerimiz açık açık kendilerine
okunduğunda, kâfirlerin suratlarında
hoşnutsuzluk sezersin. Onlar, kendile-
rine âyetlerimizi okuyanların neredey-
se üzerlerine saldırırlar. De ki: Size
bundan (bu öfke ve huzursuzluğunuz-
dan) daha kötüsünü bildireyim mi? Ce-
hennem! Allah, onu kâfirlere (ceza ola-
rak) bildirdi. O, ne kötü sondur!

سُورَةُ الْحَجِّ

الْحَجَّةُ السَّامِعَةُ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ طُوبَىٰ مَن لَّمْ يَسْتَمِعُوا لَهُ إِذْ رُفِعَ
 الدُّعْوَىٰ مِن دُونِ اللَّهِ لَنَ يُخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوِ اجْتَمَعُوا لَهُ
 وَإِن يَسْأَلُ لَهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَفِيدُوا مِنْهُ ضَعُفَ
 الطَّلَإِ وَالْمَطْلُوبِ ﴿١﴾ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنِ اللَّهُ
 لَظَوُّ الْعِزِّ ﴿٢﴾ اللَّهُ يَصْطَلِي مَن أَسْلَمَ يَكُونُ رُسُلًا
 وَمِنَ النَّاسِ إِنِ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٣﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ
 أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَآلِ اللَّهِ شَرْحُ الْأُمُورِ ﴿٤﴾ يَا أَيُّهَا
 الَّذِينَ ءَامَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ
 وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٥﴾ وَجَاهِدُوا فِي
 اللَّهِ حَقَّ جِهَادٍ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ
 فِي الدِّينِ مِن حَرَجٍ قُلْ أَتُكْفَرُ بِهِ أُمِّي الْأَرَبِيَّةُ
 الْمُسْلِمَاتُ مِن قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ
 وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكَاةَ
 وَاتَّقُوا اللَّهَ يَا اللَّهُ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٦﴾

سُورَةُ الْحَجِّ

٣٤١

73. Ey insanlar! (Size) bir misal verildi; şimdi onu dinleyin: Allah'ı bırakıp da yalvardıklarınız (tapıklarınız) bunun için bir araya gelseler bile bir sineği dahi yaratamazlar. Sinek onlardan bir şey kapsa, bunu ondan geri de alamazlar. İsteyen de âciz, kendinden istenen de!

(Görüldüğü gibi bu âyet, cahiliye devrinin putperest Araplarına, tapıkları putların, bir sinekten dahi âciz olduğunu ifade buyurmaktadır. Gerçekten, sinek, çok zayıf bir varlık olmakla beraber, yine de bir canlıdır ve bir iş yapma gücü vardır. İşte âyet, bir sineğe karşı dahi kendisini savunamayan cansız putlara dua ve ibadet edip onlardan yardım bekleyen cahiliye devri Araplarının bu davranışlarındaki saçmalığı çok güzel

bir misal ile ortaya koymakta, sinek ve putların âciz olduğu gibi, bu âciz putları Allah'a ortak koşup onlara dua eden, onlardan bir şeyler bekleyenlerin de âciz oldukları neticesine varmaktadır.)

74. Onlar, (Bu âciz putları Allah'a ortak koşmak suretiyle) Allah'ın kadri-ni hakkıyla bilemediler. Hiç şüphesiz Allah, çok kuvvetlidir, çok üstündür.

75. Allah meleklerden de elçiler seçer, insanlardan da. Şüphesiz Allah işitendir, görendir.

76. Onların önlerindeki de, arkalarındaki de (yaptıklarını da, yapacaklarını da) bilir. Bütün işler Allah'a döndürülür.

77. Ey iman edenler! Rükû edin; secdeye kapanın; Rabbinize ibadet edin; hayır işleyin ki kurtuluşa eresiniz.

78. Allah uğrunda, hakkını vererek cihad edin. O, sizi seçti; din hususunda üzerinize hiçbir zorluk yüklemeydi; babanız İbrahim'in dininde (de böyleydi). Peygamberin size şahit olması, sizin de insanlara şahit olmanız için, O, gerek daha önce (gelmiş kitaplarda), gerekse bunda (Kur'an'da) size «müslümanlar» adını verdi. Öyle ise namazı kılın; zekâtı verin ve Allah'a sınımsız sarılın. O, sizin mevlânızdır. Ne güzel mevlâdır, ne güzel yardımcıdır!

(İslâm'da insanın tabiatına aykırı düşen, fıtratını zorlayan hiçbir güçlük yoktur. İbadet ve yükümlülüklerde bir azimet (yani normal şartlardaki genel hükümün) yanında, bir de ruhsat yani mazereti sebebiyle kolaylık vardır. Ayrıca, günahlar için tevbe, keffâret vb. kurtuluş ve arınma yolları açık tutulmuştur.)

(23)
YİRMİÜÇÜNCÜ SÜRE
el-MÜ'MİNÜN

118 âyet olup Mekke'de nâzil olmuştur. Özellikle ilk âyetlerinde kurtuluşa eren müminlerin ibadetlerinden, ahlâkî yaşayışlarından ve nâil olacakları uhrevî nimetlerden bahsedildiği için sûre «el-Mü'minün» adını almıştır. Nitekim Abdullah b. Abbas'tan rivayet edilen bir hadiste Hz. Peygamber (s.a.), bu âyetlerin inzâlini mülteakip, «Bana on âyet indi ki, durumunu bunlara uyan cennete gidecektir» buyurdu ve bu sûrenin ilk on âyetini okudu.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Gerçekten müminler kurtuluşa ermiştir;

2. Onlar ki, namazlarında huşû içinde idirler;

3. Onlar ki, boş ve yararsız şeylerden yüz çevirirler;

4. Onlar ki, zekâtı verirler;

5. Ve onlar ki, iffetlerini korurlar;

6. Ancak eşleri ve ellerinin sahip olduğu (câriyeleri) hariç. (Bunlarla ilişkilerden dolayı) kınanmış degillerdir.

7. Şu halde, kim bunun ötesine gitmek isterse, işte bunlar, haddi aşan kimselerdir.

8. Yine onlar (o müminler) ki, emanetlerine ve ahidlerine riayet ederler;

9. Ve onlar ki, namazlarına devam ederler.

10. İşte, asıl bunlar vâris olacaklardır;

11. (Evet) Firdevs'e vâris olan bu kimseler, orada ehdi kalıcıdır.

12. Andolsun biz insanı, çamurdan (süzülüp çıkarılmış) bir özden yaratık.

13. Sonra onu sağlam bir karargâhta nutfeye haline getirdik.

14. Sonra nutfeyi alaka (aşılanmış yumurta) yaptık. Peşinden, alakayı, bir parçacık et haline soktuk; bu bir parçacık eti kemiklere (iskelete) çevirdik; bu kemikleri etle kapladık. Sonra onu baş-

الحزب الثاني من القرآن
سورة المؤمنون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ﴿٢﴾ وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾ وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ﴿٤﴾ وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٥﴾ إِلَّا عَلَى الْإِذَا عَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٦﴾ فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٧﴾ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَقَدِهِمْ رَاعُونَ ﴿٨﴾ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩﴾ أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ﴿١٠﴾ الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ ﴿١٢﴾ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُفُفَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿١٣﴾ ثُمَّ خَلَقْنَا النَّفْثَةَ عَاقَةً وَخَلَقْنَا الْعَاقَةَ مَضْغَةً وَخَلَقْنَا الْمَضْغَةَ عِظْمًا فَكَسَوْنَا الْعِظْمَ لَحْمًا ثُمَّ أُنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ﴿١٤﴾ ثُمَّ إِنَّا كَرَّمْنَا نَسْتُونَ ﴿١٥﴾ ثُمَّ إِنَّا كَرَّمْنَا الْقَوْمَ الْقِيَمَةَ تُبْعَثُونَ ﴿١٦﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا فِرْعَوْنَ سَبْعَ طَرَائِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَالِقِ غَافِلِينَ ﴿١٧﴾

٣٤٢

ka bir yaratışla insan haline getirdik. Yapıp-yaratanların en güzeli olan Allah pek yücedir.

15. Sonra, muhakkak ki siz, bunun ardından elbet öleceksiniz.

16. Sonra da şüphesiz, sizler kıyamet gününde tekrar diriltileceksiniz.

17. Andolsun biz, sizin üstünüzde yedi yol yarattık. Biz yaratmaktan habersiz değiliz.

(Müfessirlerin çoğu, âyetteki «yedi yol»u, yedi gök olarak yorumlamışlardır. Müfessir Hamdi Yazır ise, bu yedi yoldan, insanın yedi idrak yolunu anladığını, bunların da görme, işitme, tatma, koklama ve dokunmadan ibaret beş duyu ile akıl ve vahiy yolları olduğunu ileri sürüyor.)

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً يُقَدِّرُ فَاسْكَتْهُ فِي الْأَرْضِ وَنَحْنَا عَلَى
ذَهَابٍ بِهٖ لِقَدَرُونَ ﴿١٨﴾ فَأَنْشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّاتٍ مِنْ تَحْتِهَا
وَأَعْنَبَ لَكُمْ فِيهَا أَنْجُورًا كَثِيرَةً وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَجَرَةً
تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ سَمِيَّةً بِاللُّهْنِ وَصَبَّغُوا لَهَا كَلِمَتَ ﴿٢٠﴾
وَأَنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْفُسِ لَعْنَةً لَأَسْفِكُمْ مِمَّا فِيهَا طُغْيَانًا وَلَكُمْ فِيهَا
مَنْفَعٌ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ
﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَتَّبِعُوا أَمْرًا وَعْبُدُوا اللَّهَ
مَا لَكُمْ كُفْرًا مِنْ آلِهِ عَتَاةً أَوْفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾ فَقَالَ الْمَلَأُوا الَّذِينَ
كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنْزَلَ مِنْ سَمَاءٍ مَاءً سَمِيعًا يَهْدِيهِ إِنْ رَبُّنَا
إِلَّا الْوَاحِدُ ﴿٢٤﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ يُدْعَىٰ لَهُ أَفَرَأَيْتُمْ لَهُ كَلِمَةً
﴿٢٥﴾ قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٢٦﴾ فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعْ
الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحَيْنَا إِذْ أَبْعَدَ أَمْرًا وَقَارًا أَرْسَلْنَا نُوحًا
فِيهَا مِنْ كُلِّ ذَوْبٍ مِّنْ أَنْثَىٰ وَنَحْنُ عَلَىٰ
الْقَوْلِ مَتَعْمِرُونَ ﴿٢٧﴾ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ فَمِنْهُمْ مَّنْ

٣٤٣

18. Gökten uygun bir ölçüde yağmur indirip onu arzda durdurduk. Bizim onu gidermeye de elbet gücümüz yeter.

(Yağmurun arzda durması canlılar için büyük bir nimettir. Şayet arz, yağmur suyunu tutmayıp olduğu gibi dibe indirir veya bu sular sel halinde bütünü akıp giderse, canlılar yağmurun hayati faydalarından mahrum kaldığı gibi, -erozyon hadisesinde görüldüğü üzere- yağmur bazen zararlı bile olabilir. «Yağmur suyunun arzda durmasından, suyun yer altında birikmesi de kasdedilmiş olabilir ki, bu da canlılar için Allah'ın bir lütfüdür. Çünkü yeraltı suları, gerek tabii olarak kaynamak, gerekse insan emeği ile yüzeye çıkarılmak suretiyle faydalı hale gelir. Ayette de ifade buyrulduğu gibi Allah Teâlâ, canlılar için bu kadar yararlı olan yağmuru gidermeye, yani yağdırmamaya veya, yağdırsa bile faydasız kılmaya kadirdir. Bu ise, gerek insan, gerekse diğer canlılar için en büyük kayıptır. Nitekim uzayda şimdiye kadar bilinenler içinde yağmur hadisesinin ce-

reyan ettiği tek gezegen, dünyamızdır. Bir an dünyamızda bir yağmur nûmetinin ortadan kaldındığını düşünceler -ki, ayette de belirtildiği gibi Yüce Allah buna kadirdir- o zaman dünyanın bütün değerini ve anlamını yitirdiğini anlarız. Çünkü dünyaya değer ve anlam kazandıran şey, hayattır. Su ise aşağıdaki âyetlerden de anlaşılacağı üzere hayatın kaynağıdır.)

19. Böylece onun (yağmurun) sayesinde sizin yarınıza hurma bahçeleri ve üzüm bağları meydana getirdik. Bunlarda sizin için birçok meyveler vardır ve siz onlardan yersiniz.

20. Tûr-i Sînâ'da da yetişen bir ağaç daha meydana getirdik ki, bu ağaç hem yağ hem de yiyenlerin ekmeğine katık edecekleri (zeytin) verir.

21. Hayvanlarda sizin için elbette ibretler vardır. Onların karınlarındakinden (sütlerinden) size içiririz. Onlarda sizin için birçok faydalar daha vardır; ellerinden de yersiniz.

22. Onların üzerinde ve gemilerde taşınırsınız.

23. Andolsun ki, Nuh'u kavmine gönderdik ve o: Ey kavmim! Allah'a kulluk edin. Sizin için O'ndan başka bir tanrı yoktur. Hâla sakınmaz mısınız? dedi.

24. Bunun üzerine, kavminin inkârcı ileri gelenleri şöyle dediler: «Bu, tıpkı sizin gibi bir beşer olmaktan başka bir şey değildir. Size üstün ve hâkim olmak istiyor. Eğer Allah (peygamber göndermek) isteseydi, muhakkak ki melekler gönderirdi. Biz geçmişteki atalarımızdan böyle bir şey duymadık.»

25. «Bu, yalnızca kendisinde delilik bulunan bir kimsedir. Öyle ise, bir süreye kadar ona katlanıp bekleyin bakalım.»

26. (Nuh), Rabbim! dedi, beni yalancılara karşı bana yardım et!

27. Bunun üzerine ona şöyle vahyettik: Gözlerimizin önünde (muhafazamız altında) ve bildirdiğimiz şekilde gemiyi yap. Bizim emrimiz gelip de sular coşup yükselmeye başlayınca her cinsten eşler halinde iki tane ve bir de, içlerinden, daha önce kendisi alcyhinde hüküm verilmiş olanların dışındaki aileni gemiye al. Zulmetmiş olanlar konusunda bana hiç yalvarma! Zira onlar kesinlikle boğulacaklardır.

28. Sen, yanındakilerle birlikte gemiye yerleştiğinde: «Bizi zalimler topluluğundan kurtaran Allah'a hamdolsun» de.

29. Ve de ki: Rabbim! Beni bereketli bir yere indir. Sen, iskân edenlerin en hayırlısısın.

30. Şüphesiz bunda (Nuh ve kavminin başından geçenlerde) birtakım ibretler vardır. Hakikaten biz (kullarımızı böyle) deneriz.

31. Sonra onların ardından bir başka nesil meydana getirdik.

32. Onlar arasından kendilerine: «Allah'a kulluk edin. Sizin O'ndan başka bir tanrınız yoktur. Hâla Allah'tan korkmaz mısınız?» (mesajını ileten) bir peygamber gönderdik.

(Bu âyene kendisinin ve kavminin adı verilmeyen bu peygamber, bazı tefsircilere göre, Hüd (a.s.) veya Sâlih (a.s.)tir.)

33. Onun kavminden, kâfir olup ahirete ulaşmayı inkâr eden ve dünya hayatında kendilerine refah verdiğimiz varlıklı kişiler: «Bu, dediler, sadece sizin gibi bir insandır, sizin yediğinizden yer, sizin içtiğinizden içer.»

34. «Gerçekten, sizin gibi bir beşere itaat ederseniz, herhalde ziyan edersiniz.»

35. «Size, öldüğünüz, toprak ve kemik yığını haline geldiğinizde, mutlak surette sizin (kabirden) çıkarılacağınızı mı vâdediyor?»

36. «Bu size vâdedilen (öldükten sonra yeniden dirilmek, gerçek olmaktan) çok uzak!»

37. «Hayat, şu dünya hayatımızdan ibarettir. (Kimimiz) ölürüz, (kimimiz) yaşarız; bir daha diriltilecek de değiliz.»

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

الجزء الثامن عشر

فَإِذَا أَسْتَوَيْتَ أُنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلَيْنِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
جَمَعَنَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾ وَقُلْ رَبِّ ارْزُقْنِي مَتْرًا ذَاكَ وَأَنْتَ
خَيْرُ الرَّاغِبِينَ ﴿٢٩﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النِّبَاتَيْنِ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ أَنْشَأْنَا
مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمًا آخَرِينَ ﴿٣١﴾ فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ أَنِ اقْبِلُوا
إِلَّاهَ مَا لَكُمْ مِّنَ إِلَهِ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ الْمَلَائِكَةُ مِّنْ قَوْمِهِ
الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا الْآخِرَةِ وَأَتَرَفْتُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
مَا هَدَيْنَاهُمْ إِلَّا لِبَشَرَيْنِ لَّكَرْنَا بَأْسُ كُلِّ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَفْسُرُونَ
مِمَّا تَسْتُرُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَئِنْ أَطَعْتُم بَشَرَيْنِ لَّكَرْنَا بَأْسُكُمْ إِذَا الْكَرُمُ إِذَا الْخَبِيرُونَ
﴿٣٤﴾ أَیَعِدْكُمْ أَنْكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا أَنْكُمْ تُخْرَجُونَ
﴿٣٥﴾ هَیْهَاتَ هَیْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ ﴿٣٦﴾ إِنَّ هَیْهَاتَ الْجَحِيمُ ﴿٣٧﴾ إِنَّ هَیْهَاتَ
الَّذِينَ آمَنُوا وَتَحْتَا وَمَا تَحْتُوْنَ بِسَبْعُونَ مِائَةً ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ
رَجُلٌ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٩﴾ قَالَ رَبِّ
أَنْصُرْنِي بِمَا كُنْتُ دُونَ ﴿٤٠﴾ قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لِّیُصْبِحُنَّ لَدَیْكَ
قَالَ خَذْنَاهُمُ الصَّبِيحَةَ بِأَلْحَقٍ فَجَعَلْنَاهُمْ عِشَاءً قَبْعَةً لِّلْقَوْمِ
الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾ ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمًا آخَرِينَ ﴿٤٢﴾

۳۴۱

38. «Bu adam, sadece Allah hakkında yalan uyduran bir kimsedir; biz ona inanmıyoruz.»

39. O peygamber: Rabbim! dedi, beni yalanlamalarına karşılık bana yardımcı ol!

40. Allah şöyle buyurdu: Pek yakında onlar mutlaka pişman olacaklar!

41. Nitekim, vukuu kaçınılmaz olan korkunç bir ses yakalayiverdi onları! Kendilerini hemen sel süprütüsüne çevirdik. Zalimler topluluğunun canı cehenneme!

42. Sonra onların ardından başka nesiller getirdik.

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمُنِيبِ

مَا تَسْبِيحُ مِنْ أُمَّةٍ أَعْلَاهَا وَمَا يَسْتَجِرُّونَ ۝ نُفُرًا أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا
تَتَرَا كُلَّ مَلْجَأٍ آتَمَةٍ رُسُولُهَا كَذِبٌ فَأَتَبَعَتَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا
وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ فَبِعَ دَلْعَامٍ لَّا يَوْمُونَ ۝ نُفُرًا أَرْسَلْنَا مُوسَى
وَأَخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ ۝ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ
فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا عَالِينَ ۝ فَقَالُوا أَلَمْ يَلْحَقْنَا مِن قَبْلِنَا
وَمَا نَرَاهُمْ إِلَّا عِندَ وَادٍ طَائِفَةٍ لَّا يَخْلُقُونَ ۝ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝ وَجَعَلْنَا
بَيْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّةٍ آيَةً وَءَاوَيْنَاهُمَا إِلَى ذَاتِ الْفُرْقَانِ وَمَعِينٍ
۝ يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا
فَعَلْتُمْ عَلِيمٌ ۝ وَإِنْ هَذِهِ أَهْلُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ
فَاتَّقُونِ ۝ فَتَقَطَّعُوا أَعْرُسَهُمْ وَبَنَتْهُمْ زُرُكُلَ حَبْرٍ بِمَا كَانُوا
فَرِحُونَ ۝ فَذَرِكُمْ فِي عَمْرٍاهُمْ حَتَّى جَاءَ ۝ لِيَحْسَبُونَ أَنَّهُ مُدْهَرٌ
بِهِمْ مَالٍ وَبَنِينَ ۝ نَسِيعُ الْهَرَمِ لَخَيْرٌ مِنْ بَلٍ لَا يَشْعُرُونَ ۝
۝ إِنَّا أَلَيْنَ لَهُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ
بِآيَاتِنَا يَتَّبِعُونَ يُؤْمِنُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشِيرُونَ ۝

٣٤٥

43. Hiçbir ümmet, ecelini ne öne alabilir, ne de erteleyebilir.

44. Sonra biz peyderpey peygamberlerimizi gönderdik. Herhangi bir ümmete peygamberlerinin geldiği her defasında, onlar bu peygambere yalanladılar; biz de onları birbiri ardından yok ettik ve onları ibret hikâyelerine döndürdük. Artık iman etmeyen kavmin canı cehenneme!

45, 46. Sonra âyetlerimizle ve apaçık bir fermanla Musa ve kardeşi Harun'u Firavun'a ve ileri gelenlerine gönderdik. Onlar ise kibire kapıldılar ve ululuk taslayan bir kavim oldular.

47. Bu yüzden dediler ki: Kavimleri bize kölelik ederken, bizim gibi olan bu iki adama inanır mıyız?

48. Böylece onları yalanladılar ve bu sebeple helâk edilenlerden oldular.

(47. âyet, inkârcıların umumiyede içine düştükleri bir hatayı ortaya koymaktadır: Gerçekten onlar insana, yalnızca bu dünyadaki mevkiine, toplum içindeki pozisyonuna göre değer verirler. Onların insan hakkında başta gelen değer ölçütleri makam ve mansiptir. Böylece onlar, bizzatı insana, onun düşüncesinin ve inancının kalitesine, sahip olduğu ahlâkî ve insânî vasıflarına değer vermezler. 48. âyet bize gösteriyor ki, inkârcıların bu yanlış değer ölçülerine dayanarak peygamber hakkında vardıkları hüküm, kaçınılmaz olarak kendilerini felâkete götürür.)

49. Andolsun biz Musa'ya, belki onlar yola gelirler diye, Kitab'ı verdik.

(Müfessir Zemahşerî'ye göre, âyette «onlar» zamiri ile kastedilenler, Firavun ve eşraf takımı olmayıp, Hz. Musa ile Filistin'den Mısır'a göçen İsrailoğullarıdır. Zira Kitap, yani Tevrat, Firavun ve adamlarının boğulmalarından sonra vahy edilmiştir.)

50. Meryem oğlunu ve annesini de (kudretimize) bir alâmet kıldık; onları, yerleşmeye elverişli, suyu bulunan bir tepeye yerleştirdik.

51. «Ey Peygamber! Temiz olan şeylerden yeyin; güzel işler yapın. Ben sizin yaptıklarınızı hakkıyla bilmekteyim.»

(Peygamberlere ve onların sonuncusu olan Hz. Muhammed'e yöneltilen bu hitaptan, inkârcıların kanaatlerinin aksine, peygamberlerin de birer beşer olduğu ve onlar için, Allah'ın lütfu olan güzel ve helâl rızıklardan yararlanmanın bir kusur olmadığı, asıl önemli olan ve onlara yaraşan şeyin, iyi davranışlarda bulunmak, Allah'a en güzel şekilde kulluk etmek olduğu anlaşılmaktadır.)

52. «Şüphesiz bu (insanlar) bir tek ümmet olarak sizin ümmetinizdir; ben de sizin Rabbinizim. Öyle ise benden sakının» (denildi).

53. Ne var ki insanlar kendi aralarındaki işlerini parça parça böldüler. Her gurup kendilerinde bulunan (fikir ve davranış) ile sevinip böbürlenmektedirler.

54. Şimdi sen onları bir zamana kadar gaflet ve sapıklıkları ile başbaşa bırak!

55, 56. Sanıyorlar mı ki, onlara verdiğimiz servet ve oğullar ile kendilerine faydalar sağlamak için can atıyoruz? Hayır, onlar işin farkına varamıyorlar.

57. Rablerine olan saygıdan dolayı kötülükten sakınanlar;

58. Rablerinin âyetlerine inananlar;

59. Rablerine ortak tanımayanlar;

60. Ve Rablerine dönecekleri için yapmakta oldukları işleri kalpleri çarparak yapanlar;

61. İşte onlar, iyiliklere koşuşurlar ve iyilik için yarışlar.

62. Biz hiç kimseyi gücünün yettiğinden başkası ile yükümlü kılmayız. Nezdimizde hakkı söyleyen bir kitap vardır ve onlar haksızlığa uğratılmazlar.

63. Hayır, onların (o inkârcıların) kalpleri bu hususta cehâlet içindedir. Ayrıca onların bundan (bu şirk ve inkârcılıklarından) öte birtakım (kötü) işleri vardır ki, onlar bu işleri yapar dururlar.

64. En nihayet, refah ve bolluk içinde olanlarını sıkıntıya (veya azaba) uğratmışızda, bakarsın ki onlar feryadı basarlar.

65. Boşuna sızlanmayın bugün! Zira bizden yardım göremeyeceksiniz!

66, 67. Çünkü âyetlerim size okundu da, siz, buna karşı kibirlenerek arkınızı döner, geceleyin (Kâbe'nin etrafında toplanarak) hezeyanlar savururdunuz.

68. Onlar bu sözü (Kur'an'ı) hiç düşünmediler mi? Yoksa kendilerine, daha önce geçmişteki atalarına gelmeyen bir şey mi geldi?

69. Yoksa Peygamberlerini henüz tanımadılar da bu yüzden mi onu inkâr ediyorlar?

70. Yoksa onda bir cinnet olduğunu mu söylüyorlar? Hayır; o, kendilerine hakkı getirmiştir. Onların çoğu ise haktan hoşlanmamaktadırlar.

(Bu âyetler gösteriyor ki inkârcıların Kur'an'a sut çevirmeleri ve Hz. Muhammed'in peygamberliğini kabul etmemeleri hiçbir haklı sebebe dayanmamaktadır. Zira onlar Kur'an üzerinde yeterince düşünülmüşlerdi; ya da en azından, yeterince düşünmek fırsatını bulmuşlardı. Ayrıca, Hz. Muhammed (s.a.)'in tebliği, meselâ ataları Hz. İsmail'in tebliğinin bir devamı idi; yani onlar, Hak Dini büsbütün tanımaz değillerdi. Resûlullah'ın dürüst ve güvenilir bir insan olduğunu pek âlâ bilirlerdi; akıllı ve zeki olduğundan da şüpheleri yoktu. Bununla beraber yine de inanmıyorlardı, çünkü haktan, yani doğruluktan, gerçekten ve dürüstlükten hoşlanmıyorlardı. Kendileri hakka uyacakları yerde, hakkı kendi arzu ve isteklerine uydurmaya kalkışıyorlardı.)

71. Eğer hak, onların kötü arzu ve isteklerine uysaydı, mutlaka gökler ve yer ile bunlarda bulunanlar bozulur giderdi.

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

الجزء الثاني من القرآن

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَالَهُمْ تَوَقُّؤُهُمْ رِجَالًا إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاغِبُونَ ﴿٦٠﴾
أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأَمْرٌ لَّهُمْ سَائِقُونَ ﴿٦١﴾ وَلَا تَكُنْفُ
نَفْسًا إِلَّا أُوَسَّعَها وَلَدَيْكَ كِتَابٌ يَبْطِئُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾
بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمَرٍ مِّنْ هَذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّنْ دُونِ ذَٰلِكَ
هُمْ لَهَا عَمَلُونَ ﴿٦٣﴾ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ
يَجْتَرُونَ ﴿٦٤﴾ لَا تَجْعَلُوا أَيْدِيَكُمْ تَأْكُومًا لَا تَسْخَرُونَ ﴿٦٥﴾ فَكَانَتْ
عَيْنِي تُنْظِرُ عَلَيْكُمْ فِكْرَتِي عَلَىٰ أَغْقَابِكُمْ تَشْكِيصُونَ ﴿٦٦﴾
مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سَعِيرًا يُهْجَرُونَ ﴿٦٧﴾ أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ
جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمْ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ
فَهُمْ لَهْمُ مُنْكَرُونَ ﴿٦٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ بَلْ جَاءَهُم بِالْحَقِّ
وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ ﴿٧٠﴾ وَلَوْ أَنَّهُم لَمُحِقُ الْآهْلِ هُمْ لَنَسَدَتْ
السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ
عَنِ ذِكْرِهِمْ مُعْرِضُونَ ﴿٧١﴾ أَوْ لَنَسْفَعْنَاهُمْ بَأْخَرَهُمْ فَاتَرْتَمَوْا فِيهَا خَبِيرٌ
وَهُوَ خَيْرٌ لَّزِقِينَ ﴿٧٢﴾ وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٣﴾
وَإِنَّ الْأَوَّلِينَ لَا يُوَفُّونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنُكَوِّنُ ﴿٧٤﴾

٣٤٦

Hayır, biz onlara şan ve şereflerini getirdik; fakat onlar kendi şereflerine sırt çevirdiler.

(Müfessirlerin çoğunluğuna göre âyetteki şan ve şereften maksat, buna vesile olan Kur'an'dır. Nitekim, İslâm'dan önce Arapların hakimiyetleri Yarımada'nın sınırlarını aşmazken, Kur'an-ı Kerim ve bu yüce Kitab'ın kendisine indirdiği Hz. Muhammed, bu milletin ismini ebedileştirmekle kalmamış, ayrıca Kur'an yoluna koyulan pek çok milletleri de cihanın en büyük ümmetlerinden biri olmak şerefine ulaştırmıştır.)

72. (Resûlüm!) Yoksa sen onlardan bir karşılık mı istiyorsun? Rabbinin vereceği daha hayırlıdır. O, nızık verenlerin en hayırlısıdır.

73. Gerçek şu ki sen onları doğru bir yola çağırıyorsun.

74. Ahirete inanmayanlar ise, ısrarla yoldan çıkmaktadırlar.

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ عَشَرَ

الْمُؤْمِنُونَ
76

وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلْجُوفُ فِي طُغْيَانِهِمْ
يَعْتَهُونَ ﴿٧٦﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ
وَمَا يَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ إِذَا فُتِنُوا بِهِمْ أَبَدًا عَذَابٍ مُتَبَعٍ
إِذَا هُمْ فِيهِ مُبَسِّئُونَ ﴿٧٧﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ
وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ
وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾ وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ
الَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾ بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ
الْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾ قَالُوا أَإِلهًا مِثْلًا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا إِلهًا نَأْتِ
لَمَبْعُوثُونَ ﴿٨٢﴾ لَقَدْ رُجِعْنَا لَخْلُوعِ آبَائِنَا هَذَا مِنْ قَبْلُ
إِنْ هَذَا إِلَّا أَلَّا نَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾ قُلْ لِّعَنِ الْأَرْضِ وَمَنْ
فِيهَا إِنْ كُشِّرْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٤﴾ سَيَقُولُونَ بَلَى قُلْ أَفَلَا
تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾ قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ
الْعَظِيمِ ﴿٨٦﴾ سَيَقُولُونَ بَلَى قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾ قُلْ مَنْ
يَسْتَوِي مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ
كُشِّرْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾ سَيَقُولُونَ بَلَى قُلْ فَأَنَّى تُشْعِرُونَ ﴿٨٩﴾

٣٤٧

75. Eğer onlara acıyıp da içinde bulundukları sıkıntıyı giderseydik, iyice körleşerek azgınlıklarında direnirlerdi.

76. Andolsun, biz onları sıkıntıya düşürdük de yine Rablerine boyun eğmediler, tazarru ve niyazda da bulunmuyorlar.

77. En nihayet üzerlerine, azabı çok şiddetli bir kapı açtığımız zaman, bir de bakarsın ki onlar orada şaşkın ve ümitsiz kalmışlardır!

78. O, sizin için kulakları, gözleri ve gönülleri yaratandır. Ne de az şükrediyorsunuz!

79. Ve O, sizi yeryüzünde yaratıp türetendir. Sırf O'nun huzurunda toplanacaksınız.

80. Ve O, yaşatan ve öldüren, gecenin ve gündüzün değişmesi O'nun eseridir. Hâla aklınızı kullanmaz mısınız!

81. Buna rağmen onlar, öncekilerin dedikleri gibi dediler.

82. Dediler ki: Sahi biz, ölüp de bir toprak ve kemik yığını haline gelmişken, mutlaka yeniden diriltileceğiz öyle mi?

83. Hakikaten, gerek bize, gerekse daha önce atalarımıza böyle bir vaadde bulunuldu; (fakat) bu geçmiştekilerin masallarından başka bir şey değildir!

84. (Resûlüm!) de ki: Eğer biliyorsanız (söyleyin bakalım), bu dünya ve onda bulunanlar kime aittir?

85. «Allah'a aittir» diyecekler. Öyle ise siz hiç düşünüp taşınmaz mısınız! de.

86. Yedi kat göklerin Rabbi, azametli Arş'ın Rabbi kimdir? diye sor.

87. «(Bunlar da) Allah'ındır» diyecekler. Şu halde siz Allah'tan korkmaz mısınız! de.

88. Eğer biliyorsanız (söyleyin), her şeyin melekûtu (mülkiyeti ve yönetimi) kendisinin elinde olan, kendisi her şeyi koruyup kollayan, fakat kendisi korunmayan (buna muhtaç olmayan) kimdir? diye sor.

89. «(Bunların hepsi) Allah'ındır» diyecekler. Öyle ise nasıl olup da büyüye kapılıyorsunuz? de.

(Bu âyetlerden açıkça anlaşılacağı üzere cahiliye devri Arapları ile onların kalıntıları olan inatçı müşrikler, esasen Allah'ın varlığına ve O'nun kâinat üzerindeki hakimiyet ve tasarrufuna inanıyorlardı. Bununla beraber, 83. âyetten anlaşılacağı üzere, Hz. Muhammed'in risaletine, onun tebliğ ettiği İslâm dinine ve Kur'an-ı Kerim'e inanmıyorlardı. Ayrıca, 82. âyette tasrih edildiği gibi, özellikle öldükten sonra tekrar dirilmeyi yani ahiret gününü kabul etmiyorlardı.)

90. Doğrusu biz onlara gerçeği getirdik; onlar ise hakikaten yalancılardır.

91. Allah evlât edinmemiştir; O'nunla beraber hiçbir tanrı da yoktur. Aksi takdirde her tanrı kendi yarattığını sevk ve idare eder ve mutlaka onlardan biri diğerine galebe çalardı. Allah, onların (müşriklerin) yakıştırdıkları şeylerden münezzehtir.

(Görüldüğü gibi bu âyet ile, birden fazla tanrı inancının, kâinatın varoluşu ve işleyişindeki nizam ile ters düştüğü ortaya konmuştur. Buna göre kâinatın varlık ve nizamındaki mülkumunellik, Allah'ın varlık ve birliğinin bir ifadesi ve delilidir.)

92. Allah, gaybı da şehâdeti de bilendir. O, müşriklerin ortak kostukları şeylerden çok yüce ve münezzehtir.

(Gayb ve şehâdet, iki ayrı bilgi alanını ifade eder. Gayb alanına giren malumat, akıl ve duyu organlarının idrak gücünü aşan, ancak bir kısım kabiliyetlerin bir ölçüde sezebildikleri, bununla beraber, en doğru bir şekilde vahiy yolu ile bize intikal eden bilgilerdir. Esasen gayb alanı, bilgiden ziyade bir iman alanıdır. Nitekim Bakara sûresinin başında da işaret edildiği gibi, «Âmen-tü»de ifadesini bulan iman esasları hakkındaki bilgilerimiz, bu tür bilgilerdir.

Şehâdet ise, gaybın aksine, tecrübe ve müşahade sahasına giren duyulur âlem ile bu âleme ait eşya ve olayları ifade eder.)

93, 94. (Resûlüm!) De ki: «Rabbim! Eğer onlara yöneltilen tehdidi (dünyevi sıkıntıyı ve uhrevî azabı) mutlaka bana gösterecekse; bu durumda beni zalimler topluluğunun içinde bulundurma Rabbim!»

95. Biz, onlara yönelttiğimiz tehdidi sana göstermeye elbette ki kadırız.

96. Sen, kötülüğü en güzel bir tutumla sav. Biz onların yakıştırmakta oldukları şeyi çok iyi bilmekteyiz.

97. Ve de ki: Rabbim! Şeytanların kışkırtmalarından sana sığınırım!

98. Onların yanımda bulunmalarından da sana sığınırım, Rabbim!

99. Nihayet onlardan (müşriklerden) birine ölüm gelip çatığında: «Rabbim! der, beni geri gönder;»

100. «Ta ki boşa geçirdiğim dünyada iyi iş (ve hareketler) yapayım.» Hayır! Onun söylediği bu söz (boş) laftan ibarettir. Onların gerisinde ise, yeniden dirilecekleri güne kadar (süren) bir berzah vardır.

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

الجزء الثامن عشر

بَلْ أَتَيْنَاهُم بِالْحَقِّ وَأَنفَعَمَ كُذِّبُوا ۖ مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِن وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ إِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ مُّبِينٌ ۚ اللَّهُ عَمَّا يَصِفُونَ ۝ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ قُلْ رَبِّ إِنِّي مَنُوءِدُّونَ ۝ رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝ وَإِنَّا عَلَىٰ أَن نُّرِيكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَدِيرُونَ ۝ أَذْفَعُ بِاللَّهِ مِن أَحْسَنُ السَّنِيعَةِ ۚ حَسْبُ أَقْنَمَ بِمَا يَصِفُونَ ۝ وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ ۝ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ ۝ حَقِّقْ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ ۝ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ ۚ كَلَّا إِنَّمَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِن وَرَائِهِم بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝ إِذَا يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَلَا أَنسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا بَنَسَةٌ لَّنَ ۝ فَمَنْ قَفَلْتَ مَوْزِينَءُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ وَمَنْ خَفَلْتَ مَوْزِينَءُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ۝ تَلْفَحُ وُجُوهُهُمْ أَلْتَارَ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ ۝

٣٤٨

(Sözlükte «engel» anlamına gelen «berzah», ölüm ile başlayıp, yeniden dirilmeye kadar geçen süreyi ifade eden dinî bir terimdir.)

101. Sûra üflendiği zaman artık aralarında akrabalık bağları kalmamıştır; birbirlerini de arayıp sormazlar.

102. Artık kimlerin (sevap) tartılan ağır basarsa, işte asıl bunlar kurtuluşa erenlerdir.

103. Kimlerin de tartılan hafif gelirse, artık bunlar da kendilerine yazık etmişlerdir; (çünkü onlar) ebedî cehennemdedirler.

104. Ateş yüzlerini yakar; orada suratları çirkin ve gülünç bir halde bulundurlar.

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

الحَمْدُ لِلَّهِ الْمُنِيبِ

الَّذِينَ كُنْ عَابَتِي نُشَلِّ عَلَيْكُمْ فَكُفُّوا عَنْهَا لَكُمْ يَوْمَ ۖ قَالُوا
رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ۖ رَبَّنَا
آخِرِ جَنَاتِنَا فَإِنَّ غَدًا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ۖ قَالُوا لَنَحْشُرَنَّهَا
وَلَنَكُفِّرَنَّ ۖ إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا
فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ۖ فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ
سِغْرًا حَقًّا ۖ أَسْوَكَكُمْ ذِكْرِي وَكُنتُمْ مِّنْهُمْ فَضَحَكُوتُمْ ۖ
إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا أَنَّهُمْ هُمُ الْفَاقِقُونَ ۖ قُلْ
كَوَيْتُمْ بُرْقَى الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ۖ قَالُوا الْيَوْمَ إِنَّا بِالْحَقِّ
يَوْمَ فَكُنَّا مِنَ الْعَادِينَ ۖ قُلْ إِن لَّيْسَ لَكُمْ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْ أَمْرِكُمْ
كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۖ أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَشَا وَآتَاكُمْ
إِلَيْنَا لَأُخْرِجَنَّكُمْ ۖ فَصَلِّ لِلَّهِ الْمَلِكِ الْحَقِّ لَا إِلَهَ إِلَّا
هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ۖ وَمَن يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا
آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ يَوْمَ ۖ فَأَلْمَاحِصَانَهُ وَعَدَّ رَيْبَهُ ۖ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ
الْكَافِرُونَ ۖ وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ۖ

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

٣٤٩

(Allah Teâlâ, büyük bir nimet olan dünya hayatını şirke, inkârcılıkla ve körlüklerle işleyerek geçirdikten sonra, ölümün dehşeti karşısında, iş işten geçince uyanan, ancak cehennem azabına uğramaktan kurtulamayan bedbahtlara o zaman yönelteceği hitabı ve onların acz ve ısrarlarını şöyle ifade buyuruyor:)

105. Size âyetlerim okunurdu da, siz onları yalanladınız değil mi?

106. Derler ki: Rabbimiz! Azgınlığımız bizi altetti; biz, bir sapıklar topluluğuydık.

107. Rabbimiz! Bizi buradan çıkar. Eğer bir daha (ettiklerimize) dönersek, artık belli ki biz zalim insanlarız.

108. Buyurur ki: Alçaldıkça alçalın orada! Banâ karşı konuşmayın artık!

109. Zira kullarımdan bir zümre: Rabbimiz! Biz iman ettik; öyle ise bizi affet; bize acı! Sen, merhametlilerin en iyisisin, demişlerdi.

110. İşte siz onları alaya aldınız; sonunda onlar (ile alay etmeniz) size beni yâdetmeyi unutturdu, siz onlara gülüyordunuz.

111. Bugün ben onlara, sabrettüklerimin karşılığını verdim; onlar, hakikaten muratlarına erenlerdir.

112. (Allah inkârcılara) «Yeryüzünde kaç yıl kaldınız?» diye sorar.

113. «Bir gün veya günün bir kısmı kadar kaldık. İşte sayanlara sor» derler.

114. Buyurur: Sadece az bir süre kaldınız; keşke siz (bunu) bilmiş olsaydınız!

115. Sizi sadece boş yere yarattığımızı ve sizin hakikaten huzurumuza geri getirilmeyeceğinizi mi sandınız?

(Âyetten de anlaşılacağı üzere, dünyadaki bütün canlılar içinde vazife ve sorumluluk taşıyan yegâne varlık insandır. Esasen insan hayatını anlamlı kılan, ona değer katan temel özellik, insanın bir vazife ve sorumluluk varlığı oluşudur. Bu sebeple, vazifelerini ihmal eden ve sorumsuz bir hayat yaşayan insanlar, gerçek anlamda insanlık değerini yitirmiş olurlar. Bu dünyada bir kısım insanlar, insanlığının gereği olan vazifeleri ihmal etmiş ve burdaların sorumluluğundan kurtulmuş olabilirler. Ancak, yukarıdaki âyet açıkça gösteriyor ki, ilâhî sorumluluktan kurtulmak ve Allah'ın huzurunda hesap vermekten kaçmak hiç kimse için mümkün değildir. Bunun aksini düşünmek, ahlâk nizamını ve bu nizamın temeli olan mutlak adaleti inkâr etmek sonucuna götürür.)

116. Mutlak hakim ve hak olan Allah, çok yücedir. O'ndan başka tanrı yoktur, O, yüce Arş'ın sahibidir.

117. Her kim Allah ile birlikte diğer bir tanrıya taparsa, -ki bu hususla ilgili hiçbir delili yoktur- o kimsenin hesabı ancak Rabbinin nezdindedir. Şurası muhakkak ki kâfirler iflah olmaz.

118. (Resûlüm!) De ki: Bağışla ve merhamet et Rabbim! Sen merhametlilerin en iyisisin.

(24)

YİRMİDÖRDÜNCÜ SÛRE

en-NÛR

64 âyetten ibaret olan sûrenin tamamı Me-dine'de nâzil olmuştur. «Nûr âyeti» diye bilinen 35. âyette Allah'ın, gökleri ve yeri aydınlatan nûrundan bahsedildiği için «Nûr sûresi» adını almıştır.

Bismillâhırrahmanırrahîm

1. (Bu) Bizim inzâl ettiğimiz ve (hükümlerini üzerinize) farz kıldığımız bir sûredir. Belki düşünüp öğüt alırsınız diye onda açık seçik âyetler indirdik.

2. Zina eden kadın ve zina eden erkekten her birine yüz sopa vurun; Allah'a ve ahiret gününe inanıyorsanız, Allah'ın dininde (hükümlerini uygularken) onlara acıyacağınız tutmasın. Müminlerden bir gurup da onlara uygulanmış cezaya şahit olsun.

(İslâm hukuk dilinde bu cezalandırma şekline «şad» denir. Âyette emredilen bu uygulama yalnız bekâr olup da zina edenler içindir. Eğer evli bir erkek ve kadın zina etmişlerse, buna «recm» cezası tatbik edilir.)

3. Zina eden erkek, zina eden veya müşrik olan bir kadından başkası ile evlenmez; zina eden kadınla da ancak zina eden veya müşrik olan erkek evlenir. Bu, müminlere haram kılınmıştır.

(İslâm'da müşrik kadın ve erkekle evlenmek caiz değildir ve böyle bir nikah akdi geçersizdir. Âyette, zina etmiş müslümanla evlenmenin çirkinliği de belirtilmiş olduğu kabul edilmekte birlikte, âyetin nüzül sebebi ve diğer deliller dikkate alınarak, İslâm alimlerinin çoğunluğunca böyle bir nikâh akdinin geçerli olduğuna hükmedilmiştir.)

4. Namuslu kadınlara zina isnadında bulunup, sonra (bunu isbat için) dört şahit getiremeyenlere seksener sopa vurun ve artık onların şahitliğini hiçbir zaman kabul etmeyin. Onlar tamamen günahkârdırlar.

5. Ancak bundan sonra tevbe edip ıslah olanlar müstesnadır. Allah çok bağışlayıcı ve merhametlidir.

6. 7. Eşlerine zina isnadında bulunup da kendilerinden başka şahitleri olmayanlara gelince, onların her birinin şahitliği, kendisinin doğru söyleyenlerden olduğuna dair dört defa Allah adına yemin ederek şahitlik etmesi, beşinci defa da, eğer yalan söyleyenlerden ise Allah'ın lânetinin kendi üzerine olmasını dilemesidir.

سُورَةُ النُّورِ

الجزء الثامن عشر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ النُّورِ أُنزِلَتْهَا وَقُرْصَتْهَا وَأُتْرِلَتْهَا بِهَاءِ آيَةٍ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 ١ أَلَمْ نَزِّلْهَا وَالْأَرْزَاقِ فَاجْعَلُوا كُلَّ وَجْهِكُمْ لِلَّهِ جَلَدًا وَلَا تَتَلَحَّضُوا
 بِهَمَّازٍ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلِيَشْهَدَ
 عَدَايَهُمْ طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ٢ أَلَمْ نَزِّلْهَا إِلَّا بِكُفٍّ إِلَّا زَيْنَةً أَوْ مُشْرَكَةً
 وَالْزَيْنَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَعَجَزَ مَا تُلَاقِي الْمُؤْمِنِينَ
 ٣ وَالَّذِينَ يُرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ فَرُّوا بِأَنْفُسِهِمْ شَهَدَاءُ
 فَاجْعَلُوا لَهُمْ شُكْرَيْنِ جَلَدًا وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَدَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ
 هُمُ الْقَاسِيُونَ ٤ إِلَّا الَّذِينَ قَالُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ
 اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥ وَالَّذِينَ يُرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُن لَّهُمْ
 شَهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَدَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ
 الْصَادِقُ ٦ وَالْخَامِسَةُ أَنْ لَعَنَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ
 ٧ وَكَذَرُوا عَنَّا الْعَذَابَ أَنْ شَهَدَ أَرْبَعَ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَيَمِينُ
 الْكَافِرِينَ ٨ وَالْخَامِسَةُ أَنْ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ
 ٩ وَتَوَلَّاهُ فَضَّلَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَحِمَهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ

٣٥٠

8. 9. Kadının, kocasının yalan söyleyenlerden olduğuna dair dört defa Allah adına yemin ve şahitlik etmesi, beşinci defa da, eğer (kocasını) doğru söyleyenlerden ise Allah'ın gazabının kendi üzerine olmasını dilemesi kendisinden cezayı kaldırır.

(Son dört âyetteki uygulama, İslâm aile hukukunda «lâh» terimi ile ifade edilir. Karısının zina suçu işlediğini iddia eden bir koca, eğer iddiasını isbat için dört şahit getiremezse, karı ve koca hakim huzuruna celbedilerek lâhna dave edilir. Her iki taraf da doğruluklarını bu ifadelerle beyan ederlerse, erkek iftira (kaza) cezasından, kadın da zina cezasından kurtulur ve bu şekilde evlilik bağı sona erer.)

10. Ya Allah'ın size bol lütfu ve merhameti bulunmasaydı ve Allah, tevbe kabul eden hüküm ve hikmet sahibi olmasaydı (haliniz nice olurdu)!

سورة النور

الحزب الثاني عشر

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ
 هُوَ خَبَرٌ لِّكُلِّ أَمرٍ مِّنْهُمْ مَا أَكْثَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى
 كِبْرَهُ وَفُتِنَهُ لَهُ وَعَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠﴾ وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ
 وَالْمُؤْمِنَاتُ بَأَنفُسِهِمْ خَبَرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ ﴿١١﴾ وَلَوْلَا
 جَاءَهُ عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَئِكَ
 عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿١٢﴾ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ
 فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٣﴾
 إِذْ تَقُولُ لِلَّذِينَ لَا يَشْعُرُونَ بِالْإِفْكِ مَالِكُ الْيَمَنِ لِيَسْلُبَنِي
 إِيَّاهُ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّئًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾ وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ
 قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَشْكُرَ بِهِكَ لِمِثْلِهِ هَذَا إِنَّمَا أَهْمُسُ عَظِيمٌ
 ﴿١٥﴾ يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٦﴾
 وَبَشِّرِ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٧﴾ إِنَّ الَّذِينَ
 يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
 فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾ وَلَوْلَا
 فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ زَوَّاقٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩﴾

٣٥١

11. (Peygamber'in eşine) bu ağır iftirayı uyduranlar şüphesiz sizin içinizden bir guruptur. Bunu kendiniz için bir kötülük sanmayın, aksine o, sizin için bir iyiliktir. Onlardan her bir kişiye, günah olarak ne işlemişse (onun karşılığı ceza) vardır. Onlardan (elebaşlık yapıp) bu günahın büyüklüğünü yüklenen kimse için de çok büyük bir azap vardır.

(Bu ve aşağıdaki 9 âyetin inzâline sebep teşkil eden ve «ifk (iftira) hadisesi» diye bilinen olay kısaca şöyledir: Hz. Peygamber'in bir askeri seferine Hz. Aişe de katılmıştı. Dönüşte bir ara Hz. Aişe ihtiyacını gidermek için çekildiği bir köşede gerdanlığını düşürmüştü, sonra bunun farkına vararak aramaya gitmişti. Bu arada, birlik Hz. Aişe'yi devesinin üstündeki hevdec adı verilen kapalı, yuvarlak ve üstü kubbeli kafesi içinde sa-

harak konaklama yerinden ayrıldığı için Hz. Aişe orada kaldı. Orduyu geriden takip etmekle görevli bir zat, Hz. Aişe'yi alarak birliğe yetiştirdi. İçlerinde münafıkların önde gelenlerinden Abdullah b. Ubeyy'in de bulunduğu birkaç kişi, bu hadiseye dayanarak Hz. Aişe ile onu birliğe yetiştiren kişi arasında ilişki cereyan ettiği iftirasını uydurdular. Bu iftira Hz. Peygamber'i oldukça üzmüştü. Bu sırada zaten rahatsız olan Hz. Aişe, hakkında böyle bir iftira uydurulduğunu bir müddet sonra öğrenmiş ve büyük bir ızdıraba boğulmuş; artık, kendisi gibi kederli olan ailesine, babası Hz. Ebubekir (r.a.)'in evine gitmeyi tercih etmişti. Bu arada Hz. Peygamber (s.a.) zaman zaman Hz. Ebubekir'in evine giderek, onlardan Hz. Aişe'nin sıhhatini, hal ve hatırını sorardı. İşte yine böyle bir ziyaret sırasında ve iftira olayının vukuundan takriben bir ay sonra Aişe valîdemizin masumiyetini ifade eden bu âyetler inzâl buyuruldu.)

12. Bu iftirayı işittiğinizde erkek ve kadın müminlerin, kendi vicdanları ile hüsnüzanda bulunup da: «Bu, apaçık bir iftiradır» demeleri gerekmez miydi?

13. Onların (iftiracıların) da bu konuda dört şahit getirmeleri gerekmez miydi? Mademki şahitler getiremediler, öyle ise onlar Allah nezdinde yalancıların ta kendisidirler.

14. Eğer dünyada ve ahirette Allah'ın lütuf ve merhameti üstünüzde olmasaydı, içine daldığınız bu iftiradan dolayı size mutlaka büyük bir azap isabet ederdi.

15. Çünkü siz bu iftirayı, dilden dile birbirinize aktarıyor, hakkında bilgi sahibi olmadığınız şeyi ağızlarınızda geveleyip duruyorsunuz. Bunun önemsiz olduğunu sanıyorsunuz. Halbuki bu, Allah katında çok büyük (bir suç) tur.

16. Onu duyduğunuzda: «Bunu konuşup yaymamız bize yakışmaz. Hâşâ! Bu, çok büyük bir iftiradır» demeli değil miydiniz?

17. Eğer inanmış insanlarsanız, Allah, bir daha buna benzer tutumu tekrarlamaktan sizi sakındırıp uyarır.

18. Ve Allah âyetleri size açıklıyor. Allah, (ışın iç yüzünü) çok iyi bilir, hüküm ve hikmet sahibidir.

19. İnananlar arasında çirkin şeylerin yayılmasını arzulayan kimseler için dünyada da ahirette de çetin bir ceza vardır. Allah bilir, siz bilmezsiniz.

20. Ya sizin üstünüze Allah'ın lütuf ve merhameti olmasaydı, Allah çok şefkatli ve merhametli olmasaydı (haliniz nice olurdu)!

21. Ey iman edenler! Şeytanın adımlarını takip etmeyin. Kim şeytanın adımlarını takip ederse, muhakkak ki o, edepsizliği (yüzkırtıcı suçları) ve kötülüğü emreder. Eğer üstünüzde Allah'ın lütuf ve merhameti olmasaydı, içinizden hiçbir kimse asla temize çıkmazdı. Fakat Allah dilediğini arındırır. Allah işitir ve bilir.

22. İçinizden faziletli ve servet sahibi kimseler akrabaya, yoksullara, Allah yolunda göç edenlere (mallarından) vermeyeceklerine yemin etmesinler; bağışlasınlar; feragat gösterebilirler. Allah'ın sizi bağışlamasını arzulamaz mısınız? Allah çok bağışlayandır, çok merhametlidir.

(Hz. Âişe'ye iftira edenlerden biri de, Hz. Ebubekir'in, himayesini ve bakımını üzerine aldığı Mistah adlı bir kişi idi. Bu hadise üzerine Hz. Ebubekir, bir daha bu adama maddi yardımında bulunmayacağına dair yemin etti. İşte, müfessirlere göre, yukarıdaki âyette hem Hz. Ebubekir (r.a.)'ın faziletine işaret edilmekte, hem de ona ve diğer müminlere, Allah rızası için yapageldikleri yardımları kesmemeleri öğütlenmektedir.)

23, 24. Namuslu, kötülüklerden habersiz mümin kadınlara zina isnadında bulunanlar, dünya ve ahirette lânetlenmişlerdir. Yapmış olduklarına, dilleri, elleri ve ayaklarının, aleyhlerinde şahitlik edeceği gün onlar için çok büyük bir azap vardır.

25. O gün Allah onlara gerçek cezalarını tastamam verecek ve onlar Allah'ın

سُورَةُ النُّورِ

الجزء الثاني من فخر

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَنِ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٢١ وَلَا يَأْتِي الْوَلُوَ الْقَضِيلَ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَى وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلْيَعْلَمُوا وَلِيَصْفَحُوا أَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ ذَكِيمٌ ٢٢ إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَأُعَذِّبُنَّ اللَّهُ نَبَاً وَالْآخِرَةَ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ٢٣ قَوْمٌ نَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلَيْسَ لَهُمْ آبَاءُ لَهُمْ وَأَبْنَاؤُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٢٤ قَوْمٌ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ دِينَهُمْ الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ ٢٥ الْحَبِيبُ الْحَبِيبُ وَالْحَبِيبُونَ الْحَبِيبُ وَالطَّيِّبُ وَالطَّيِّبُ وَالطَّيِّبُونَ وَالطَّيِّبُ أُولَئِكَ مَرْمُومٌ مِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ٢٦ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ٢٧

apaçık gerçek olduğunu anlayacaklardır.

26. Kötü kadınlar kötü erkeklere, kötü erkekler ise kötü kadınlara; temiz kadınlar temiz erkeklere, temiz erkekler de temiz kadınlara yaraşır. Bu sonuncular, (iftiracıların) söylediklerinden çok uzaktırlar. Kendileri için bağışlanma ve güzel bir rızık vardır.

27. Ey iman edenler! Kendi evinizden başka evlere, geldiğinizi farkettilirip (izin alıp) ev halkına selâm vermedikçe girmeyin. Bu sizin için daha iyidir; herhalde (bunu) düşünüp anlarsınız.

سُورَةُ النُّورِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّى يَخْرُجَ لَكُمْ
وَأَنْ قِيلَ لَكُمْ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا هُوَ أَزْكَى لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٣١﴾ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا
غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا
تَكْتُمُونَ ﴿٣٢﴾ قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ مِنَ الْبَعْضِ هُمْ يَحْفَظُونَ
أَمْوَالَهُمْ ذَلِكُمْ أَزْكَى لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٣٣﴾
وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ بَعْضُهُنَّ مِنْ أَلْبَسِيهِنَّ وَبَعْضُهُنَّ
فُرُوجُهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْحَكُنَّ
يَخْمَرُنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ
أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ
أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنَاتِ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنَاتِ إِخْوَانِهِنَّ
أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوْ التَّبَاعِيْنَ غَيْرِ أُولَى الْأَرْبَابَةِ مِنْ
الْبِرِّجَالِ أَوْ الْطِفْلِ الَّذِي لَيْسَ لَهُ ظَهْرٌ أَعْلَى عَوْرَاتِ الْمَسَاءِ
وَلَا يُضْحِكْنَ يُسْخَرْنَ لِبَعْضِ مَا يَخْفِئُ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُؤَدُّ
إِلَى اللَّهِ حَبِيبًا إِنَّهُ الْعَلِيمُ الْمُؤْتِرُ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٣٤﴾

٣٥٣

Şüphesiz Allah, onların yapmakta olduklarından haberdardır.

31. Mümin kadınlara da söyle: Gözlerini (*harama bakmaktan*) korusunlar, namus ve iffetlerini esirgesinler. Görünen kısımları müstesna olmak üzere, zinetlerini teşhir etmesinler. Baş örtülerini, yakalarının üzerine (*kadar*) örtsünler. Kocaları, babaları, kocalarının babaları, kendi oğulları, kocalarının oğulları, erkek kardeşleri, erkek kardeşlerinin oğulları, kendi kadınları (*mümin kadınlar*), ellerinin altında bulunanlar (*köleleri*), erkeklerden, ailenin kadınına şehvet duymayan hizmetçi vb. tâbi kimseler, yahut henüz kadınların gizli kadınlık hususiyetlerinin farkında olmayan çocuklardan başkasına zinetlerini göstermesinler. Gizlemekte oldukları zinetleri anlaşılsın diye ayaklarını yere vurmasınlar (*Dikkatleri üzerine çekecek tarzda yürümesinler*). Ey müminler! Hep birden Allah'a tevbe ediniz ki kurtuluşa eresiniz.

(Yukarıdaki âyette kadınlara, teşhir etmeleri yasaklanan «zinnet»ten maksadın ne olduğu konusunda farklı görüşler vardır: Bir görüşe göre bu zinetten maksat, küpe, bilezik, yüzük ve gardanlık gibi süs takıları ile sürme, kına gibi şeylerdir. Bu yoruma göre bu tür zinet eşyasının bedende teşhiri kadınlar için haramdır. Elbise de zinet olmakla beraber, gizlenmesi mümkün olmadığı için âyette diğerlerinden istisna edilmiştir. Ancak, daha kuvvetli bir görüşe göre âyetteki «zinnet» tabiri, kadının vücudunu ifade eder ki, buna göre yasaklanan, süs eşyalarının teşhiri değil, vücudun teşhidir. Bu yasaklamadan istisna edilen «görünen kısım» ise, kadının yüzü, elleri ve -bir görüşe göre- ayaklarıdır.)

28. Orada hiçbir kimse bulamadınızsa, size izin verilinceye kadar oraya girmeyin. Eğer size, «Geri dönün!» denilirse, hemen dönün. Çünkü bu, sizin için daha nezih bir davranıştır. Allah, yaptığınızı bilir.

29. İçinde kendinize ait eşyanın bulunduğu oturulmayan evlere girmenizde herhangi bir sakınca yoktur. Allah, sizin açığa vurduklarınızı da, gizlediklerinizi de bilir.

30. (*Resûlüm!*) Mümin erkeklerle, gözlerini (*harama*) dikmemelerini, ırzlarını da korumalarını söyle. Çünkü bu, kendileri için daha temiz bir davranıştır.

32. Aranızdaki bekârları, kölelerinizden ve cariyelerinizden elverişli olanları evlendirin. Eğer bunlar fakir iseler, Allah kendi lütfu ile onları zenginleştirir. Allah, (*lütfu*) geniş olan ve (*her şeyi*) bilendir.

33. Evlenme imkânını bulamayanlar ise, Allah, lütfu ile kendilerini varlıklı kılmaya kadar iffetlerini korusunlar. Ellerinizi altında bulunanlardan (*köleler ve câriyelerden*) mükâtebe yapmak isteyenlerle, eğer kendilerinde bir hayır (*kabiliyet ve güvenirlik*) görüyorsanız, hemen mükâtebe yapın. Allah'ın size vermiş olduğu malından siz de onlara verin. Dünya hayatının geçici menfaatlerini elde edeceksiniz diye, namuslu kalmak isteyen câriyelerinizi fuhşa zorlamayın. Kim onları zor altında bırakır, bilinmelidir ki zorlanmalarından sonra Allah (*onlar için*) çok bağışlayıcı ve merhametlidir.

(Mükâtebe, köle veya cariye ile efendisi arasında yapılan bir akid olup, bu akidde köle veya cariye, belli bir bedel ödediği takdirde efendisinden, kendisine hürriyetini vermesini ister veya aynı teklifi efendisi ona yapar. Üzerinde anlaşmaya varılan bu bedel hazır ise köle bu bedeli hemen ödemek, değilse, efendisinin kendisine tanıdığı bir süre içinde temin ettikten sonra ödemek şartıyla hürriyetine kavuşur.

Yukarıdaki ayette, «Allah'ın size vermiş olduğu malından siz de onlara verin» buyrulmakla, insanın elindeki malın asıl sahibinin Allah olduğu, şu halde Allah'ın malından köle ve cariyelelere de vermek suretiyle onların hürriyete kavuşmalarını kolaylaştırmanın dinî, ahlâkî ve içtimai bir vazife olduğu ortaya konmaktadır. Bu vazife, İslâm'ın, asırlarca uygulanagelen ve bir çırpıda tasfiyesi mümkün olmayan kölelik müessesesini ortadan kaldırmak için almış olduğu bir dizi tedbirlerden biridir.)

34. Andolsun ki biz size (*gerekeni*) açık açık bildiren âyetler, sizden önce yaşayıp gitmiş olanlardan örnekler ve takvâya ulaşmış kimseler için öğütler indirdik.

35. Allah, göklerin ve yerin nûrudur. O'nun nûrunun temsili, içinde lamba bulunan bir kandillik gibidir. O lamba kristal bir fanus içindedir; o fanus da sanki inciye benzer bir yıldız gibidir ki, doğuya da, batıya da nisbet edilemeyen mübarek bir ağaçtan, yani zeytinden (*çıkan yağdan*) tutuşturulur. Onun yağı, neredeyse, kendisine ateş değmese dahi ışık verir. (*Bu,*) nûr üstüne nûrdur.

Sûre Nûr

الحزب الثاني من القرآن

وَأَنْكِحُوا الْأَيَامَىٰ مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَأَمْثَلِ الْأَيَّامَىٰ
يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُعْطِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾
وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكُلْتُمُوهُمُ إِن
عَمِلْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِينَ أَتَاكُمْ لَا تَكْرِهُوا
فَتْيَتَبَكَّرَ عَلَىٰ أَيْحَاءٍ إِن أَرَادْتُمْ خَصَصْنَا لِيَتَّبِعُوا مَعْزَصَ الْحَيَاةِ
الَّذِينَ آمَنُوا مِنْ يَدَيْهِمْ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ آفَافِهِمْ عَظِيمٌ ﴿٣٣﴾
وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ الْكِتَابَ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ وَمَثَلًا مِنَ الَّذِينَ خَلَوْا
مِنْ قَبْلِكُمْ وَفَعَلْنَا لَمِثْلَهُنَّ ﴿٣٤﴾ «اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
مِثْلُ نُورِهِ كَمِثْلِ شَوْكَةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْيَصْبَاحُ فِي رُجَاةٍ
الْأُخْرَىٰ كَالنَّارِ الْوُكْبِ رُؤْيُ يَوْفَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ
لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣٥﴾
وَأَنْزَلْنَا نُورَ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَنَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَلَ
لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٦﴾ فِي يَوْمٍ أُذِنَ لِلَّهِ أَنْ تَرْفَعَ
وَيْدَهُ كَرَفِيفًا أَسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْأَعْدُودِ وَالْأَصْوَالِ ﴿٣٧﴾

٣٥٤

Allah dilediği kimseyi nûruna erdirtir. Allah insanlara (*işte böyle*) temsiller getirir. Allah her şeyi bilir.

(Allah'ın nûr olmasının manası, bütün âlemin ve âlemdeki bütün hissi nûrların ve idrak edici güçlerin yaratıcısı ve icat edicisi olmasıdır. Şu halde, nûrdan asıl umulan aydınlatma, açığa çıkarma, tecelli ve inkişaf manalarının temeli, nûrdan ve nûru alandan çok, nûru yapıp yaratana ait olacağı için «Nûr» ismi Allah'a daha layıktır. Ancak, bundan dolayı nûru yaratana «Nûr» denilmesi, lisan bakımından hakikat değil, mecazdır.)

36. (*Bu kandil*) birtakım evlerdedir ki, Allah (*o evlerin*) yücelmesine ve içlerinde isminin anılmasına izin vermiştir. Orada sabah akşam O'nu (*öyle kimseler*) tesbih eder ki;

سُورَةُ النُّورِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

رَجَالٌ لَا تُلَاقِيهِمْ فِي جَعْرَةٍ وَلَا يَتَبَوَّعُونَ عَنْ اللَّهِ وَيُقَامِرُ الْمَلَائِكَةَ
وَأَيُّهَا الرُّكْبَةُ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ﴿٣٧﴾
لِيَجْزِيَ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ
بِرُّؤُفٍ مَنِ يَشَاءُ يَغْيِرْ حِسَابَ ﴿٣٨﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ
بَقِيْعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْثَانُ مَاءً حَلِيًّا إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا
وَرَجَدَ اللَّهُ عِنْدَهُ رَاقِقُهُ حِسَابُهُ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٣٩﴾
أَوَكُلَّمَا نَسِيَ فِي الْخَمْرِ لُعْنَتُهُ مَوْتٌ مِنْ قَوْلِهِ مَوْتٌ مِنْ قَوْلِهِ
سَحَابٌ ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَرَ يَدَهُ
يَرْنَاهَا وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَلَا لَهُ مِنْ نُورٍ ﴿٤٠﴾ الرَّسُولُ
اللَّهُ يُسَبِّحُ لَهُ مِنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالظَّالِمُ صَفِيَتْ كُلُّ
فَعْلَةٍ عَمِلَ اللَّهُ وَتَسْبِيحُهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٤١﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٤٢﴾ الرَّسُولُ اللَّهُ يُرْسِي
سَحَابًا لَمْ يُولَدْ لَهُ يُدْعَى تَرْجِعُهُمْ زَكَاةً فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
جَنَابِهِ وَيُنَزَّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ
وَالصُّرُفُ عَنْ مَنْ يَشَاءُ نِكَادٌ سَنَابِلُ مِنْ قَوْلِهِ يَذْهَبُ يَا لَأَبْصَرٍ ﴿٤٣﴾

٣٥٥

37. Onlar, ne ticaret ne de alış-verişin kendilerini Allah'ı anmaktan, namaz kılmaktan ve zekât vermekten alıkoyamadığı insanlardır. Onlar, kalplerin ve gözlerin allak bullak olduğu bir günden korkarlar.

38. Çünkü (o günde) Allah, onları yaptıklarının en güzeli ile mükâfatlandıracak ve lütfundan onlara fazlasıyla verecektir. Allah, dilediğini hesapsız rızıklandırır.

39. İnkâr edenlere gelince, onların amelleri, ıssız çöllerdeki scrap gibidir ki susayan onu şu zanneder; nihayet ona vardığında orada herhangi bir şey bula-

mamış, üstelik yanbaşıda da (inanmadığı, kendisinden sakınmadığı) Allah'ı bulmuştur; Allah ise, onun hesabını tastamam görmüştür. Allah hesabı çok çabuk görür.

(İman, insanın hayatına ve bu hayat süresince sarfettiği gayretlere, yapmış olduğu işlere bir mana ve değer katan yegâne ameldir. Çünkü inanan insan, bütün amellerini, faaliyetlerini üstün bir gaye için, Allah rızası için yapar; üstün bir talimata, Allah'ın emir ve yasaklarına uygun olarak yapar; nihayet yaptığı her işten dolayı ince bir hesap vereceği kaygı ve disiplini içinde yapar. Halbuki inançsız insanların faaliyetleri, bu iman ve sorumluluk disiplininin yoksun olduğundan -âyette de veciz bir teşbih ile ifade buyurulduğu gibi- boş, değersiz ve anlamsız bir meşguliyetler yığıntısından ibaret olmakla kalmaz, fazla olarak sahibini ağır bir sorumluluk ve hesabın altına sokar.)

40. Yahut (o kâfirlerin duygu, düşünce ve davranışları) engin bir denizdeki yoğun karanlıklar gibidir; (öyle bir deniz) ki, onu dalga üstüne dalga kaplıyor; üstünde de bulut... Birbiri üstüne karanlıklar... İnsan, elini çıkarıp uzatsa, neredeyse onu dahi göremez. Bir kimseye Allah nûr vermemişse, artık o kimşenin aydınlıktan nasibi yoktur.

(Bu âyet de kâfirlerin imansızlık buhranlarını, engin bir denizde boğulmak tehlikesiyle karşı karşıya bulunan insanın haline benzetiyor. Okyanusların doğru dürüst bilinmediği, diplerinin keşfedilmediği, bir yerde ve zamanda Resûlullah'ın tebliğ ettiği bu âyet, okyanusların diplerindeki farklı karanlık tabakalardan bahsetmekte ve Kur'an mucizesine ayrı bir delil teşkil etmektedir.)

41. Göklerde ve yerde bulunanlarla dizi dizi kuşların Allah'ı tesbih ettiklerini görmez misin? Her biri kendi duasını ve tesbihini (öğrenmiş) bilmiştir. Allah, onların yapmakta olduklarını hakkıyla bilir.

42. Göklerin ve yerin mülkü Allah'ındır; dönüş de ancak O'nadır.

43. Görmez misin ki Allah bir takım bulutları (çıkarıp) sürüyor; sonra onları bir araya getirip üstüste yığıyor. İşte görüyorsun ki bunlar arasından yağmur çıkıyor. O, gökten, oradaki dağlardan (dağlar büyüklüğünde bulutlardan) dolu indirir. Artık onu dilediğine isabet ettirir; dilediğinden de onu uzak tutar; (bu bulutların) şimşeginin parıltısı neredeyse gözleri alır!

44. Allah, gece ile gündüzü birbirine çeviriyor. Şüphesiz bunda basiret sahipleri için mutlak bir ibret vardır.

45. Allah, her canlıyı sudan yarattı. İşte bunlardan kimi karnı üstünde sürünür, kimi iki ayağı üstünde yürür, kimi dört ayağı üstünde yürür... Allah dilediğini yaratır; şüphesiz Allah her şeye kâdirdir.

46. Andolsun biz (bilmediklerinizi size) açık seçik bildiren âyetler indirdik. Allah, dilediğini doğru yola iletir.

47. (Bazı insanlar:) «Allah'a ve Peygamber'e inandık ve itaat ettik» diyorlar; ondan sonra da içlerinden bir gurup yüz çeviriyor. Bunlar inanmış değildir.

(Bu âyet göstermektedir ki sırf lisanen «Allah'a ve Peygamber'e inandım» demek, mümin olmak için yeterli ve geçerli değildir. Bu, münafıkların tutumudur. Müminler ise, dilleri ile söylediklerine kalben de inanır; ayrıca ibadetleri ve her türlü davranışları ile imanlarını isbat ve te'yid ederler. İmam Gazâlî'nin dediği gibi, amelsiz mümin, bütün hayatı faaliyetleri durmuş, sadece nefes alıp vermekle canlılık emaresi gösteren komadaki insan gibidir. Bunun yaşadığı hayatın kıymeti ne ise, ibadetten ve güzel davranışlardan yoksun kimsedeki imanın kıymeti de odur. Ayrıca, hakiki müminin bir diğer özelliği de, karşılaştığı her meselede, her anlaşmazlıkta, Allah ve Resûlünün hükmü ne ise ona razı olması ve gönül hoşluğu ile ona uymasındır. Bunun aksine davranmak, mülteakıp âyette de işaret buyrulduğu gibi münafıkların işidir.)

48. Onlar, aralarında hüküm vermesi için Allah'a ve Peygamber'e çağınıldıklarında, bakarsın ki içlerinden bir kısmı yüz çevirip dönerler.

49. Ama, eğer (Allah ve Resûlünün hükmettiği) hak kendi lehlerine ise, ona boyun eğip gelirler.

50. Kalplerinde bir hastalık mı var; yoksa şüphe içinde midirler, yahut Allah ve Resûlünün kendilerine zulüm ve haksızlık edeceğinden mi korkuyorlar? Hayır, asıl zalimler kendileridir!

سُورَةُ النُّورِ

الجزء الثاني من القرآن

يَقُولُ اللَّهُ أَتَلَايَ وَاللَّهْمَّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۝
وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّن مَّاءٍ فَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَىٰ بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ مَّن
يَمْشِي عَلَىٰ رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ
إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ لَقَدْ أَرْسَلْنَا عَائِثَةَ مَرْيَمَ
وَاللَّهُ يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ وَتَقُولُوا
ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فِرْقٌ مِّنْهُمْ مِّن بَعْدِ
ذَلِكَ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ۝ وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ
لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فِرْقٌ مِّنْهُمْ تُعْرِضُونَ ۝ وَإِنْ يَكُن لَّهُمُ الْحَقُّ
يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِبِينَ ۝ أُولَٰئِكَ يَهْجُرُهُمْ رَسُولُ اللَّهِ فَمَا أَزِيدُهُمْ
أَن يَحْجِفَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَسُولُهُ عَلَىٰ كُلِّ فَرَقٍ مُّظْمِرٌ ۝ إِنَّمَا
كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَن
يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ وَمَن
يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَحْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ
۝ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ قُلْ
لَا تُقْسِمُوا طَاعَةٌ مَعْرُوفَةٌ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

٣٥٦

51. Aralarında hüküm vermesi için Allah'a ve Resûlüne davet edildiklerinde, müminlerin sözü ancak «İşittik ve itaat ettik» demeleridir. İşte asıl bunlar kurtuluşa erenlerdir.

52. Her kim Allah'a ve Resûlüne itaat eder, Allah'a saygı duyar ve O'ndan sakınırsa, işte asıl bunlar mutluluğa erenlerdir.

53. (Münafıklar), sen hakikaten kendilerine emrettiğin takdirde mutlaka (savaşa) çıkacaklarına dair, en ağır yeminleri ile Allah'a yemin ettiler. De ki: Yemin etmeyin, İtaatiniz malûmdur! Bilin ki Allah, yaptıklarınızdan haberdardır.

سورة النور

الحزب الثاني عشر

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٥٤﴾ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٥٥﴾ وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٥٦﴾ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمْ أَتَاءٌ وَلَيْسَ الْعَصِيرُ ﴿٥٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا الَّذِينَ لَمْ يُغْنُوا عَنْكُمْ كَلِمَةً مِنْ تِلْكَ مَرَّةٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَبَيْنَ صَلَاةِ الْإِشَاءِ إِنَّكُمْ لَعِنَائِهِمْ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَ هُنَّ طُلُوعِ عَلَيْكُمْ يَعْصِي عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٨﴾

٣٥٧

54. De ki: Allah'a itaat edin; Peygamber'e de itaat edin. Eğer yüz çevirirseniz şunu bilin ki, Peygamber'in sorumluluğu kendisine yüklenen (tebliğ görevini yapmak), sizin sorumluluğunuz da size yüklenen (görevleri yerine getirmeniz)dir. Eğer ona itaat ederseniz, doğru yolu bulmuş olursunuz. Peygamber'e düşen, sadece açık-seçik duyurmaktır.

55. Allah, sizlerden iman edip iyi davranışlarda bulunanlara, kendilerinden öncekileri sahip ve hakim kıldığı gibi onları da yeryüzüne sahip ve hakim kılacağını, onlar için beğenip seçtiği dini (İslâm'ı) onların iyiliğine yerleştirip koruyacağını ve (geçirdikleri) korku

döneminden sonra, bunun yerine onlara güven sağlayacağını vâdetti. Çünkü onlar bana kulluk ederler; hiçbir şeyi bana eş tutmazlar. Artık bundan sonra kim inkâr ederse, işte bunlar asıl büyük günahkârlardır.

(Bu âyet, özel olarak, Hz. Peygamber (s.a.) tarafından İslâm'ın tebliğ edilmeye başlandığı devirde henüz çok zayıf ve mağdur durumda bulunan müslümanların bir zaman sonra müşrikleri alt ederek hakimiyeti ele alacaklarını müjdelemekte; genel olarak da, -Enbiyâ sûresinin 105. âyeti münasebetiyle işaret edildiği gibi- inkârcılığın, körülüğün ve her türlü batılın arzû olduğu; inancın, iyiliğin, güzelliğin ve hakkın temel ve gerçek hayal kanunu olduğunu ifade etmekte; böylece, bazı zamanlarda inkârcılığın ve kötülüğün yaygınlaşmış olmasına bakarak ümitsizliğe ve kötümserliğe kapılmanın doğru olmadığını ortaya koymaktadır.)

56. Namazı kılın; zekâtı verin; Peygamber'e itaat edin ki merhamet göresiniz.

57. İnkâr edenlerin, yeryüzünde (Al-lah'ı) âciz bırakacaklarını sanmayasın! Onların varacağı yer cehennemdir. Ne kötü varış yeri!

58. Ey müminler! Ellerinizi altında bulunan (köle ve cariyeleriniz) ve içinizden henüz ergenlik çağına girmemiş olanlar, sabah namazından önce, öğleyin soyunduğunuz vakit ve yatsı namazından sonra (yanınıza gireceklerinde) sizden üç defa izin istesinler. Bunlar, mahrem (kapanmamış) halde bulunabileceğiniz üç vakittir. Bu vakitlerin dışında ne sizin için ne de onlar için bir mahzur yoktur. Birbirinizin yanına girip çıkabilirsiniz. İşte Allah âyetleri size böyle açıklar. Allah, (her şeyi) bilendir, hüküm ve hikmet sahibidir.

(Bazı tefsirlerde, bu âyetin inmesine sebep teşkil eden olay kısaca şöyle nakledilir: Hz. Peygamber, bir öğle vakti Müdlic adlı bir sahâbiyi göndererek Hz. Ömer'i huzuruna çağırды. Müdlic, Hz. Ömer'in odasına izinsiz girmişti. Oysa Ömer (r.a.) uyuyordu ve muhtemelen üzeri açılmıştı. Uyarıldığında Ömer'in canı sıkılmış ve gönlünden, «Keşke böyle zamanlarda izinsiz girmek yasaklansa!» şeklinde bir temennî geçmişti. Resûlullah (s.a.)'ın huzuruna vardığında yukarıdaki âyetin henüz inmiş olduğunu öğrenen Ömer, Allah'a hamdetti.)

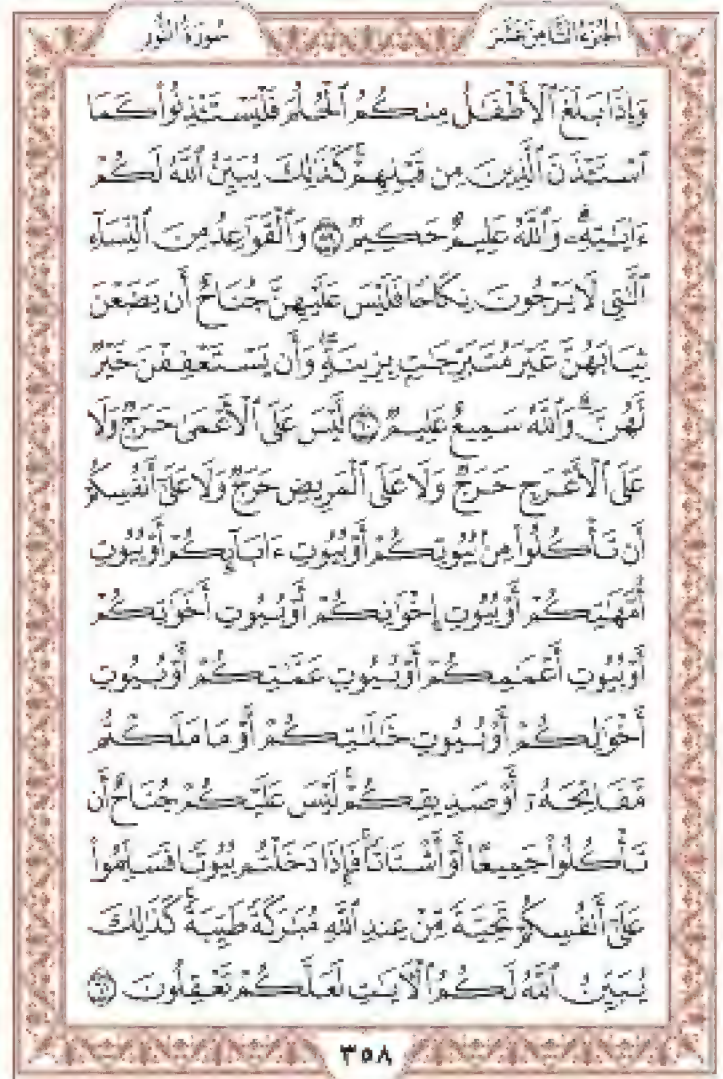
59. Çocuklarınız ergenlik çağına girdiklerinde, kendilerinden öncekiler (*büyükleri*) izin istedikleri gibi onlar da izin istesinler. İşte Allah, âyetlerini size böyle açıklar. Allah alîmdir, hakîmdir.

60. Bir nikâh ümidi beslemeyen, çocuktan kesilmiş yaşlı kadınların, zinetleri (*yabancı erkeklerle*) teşhir etmeksizin (*bazı*) elbiselerini çıkarmalarında kendilerine bir vebal yoktur. İffetli davranmaları kendileri için daha hayırlıdır. Allah işitendir, bilendir.

(Bu sürenin 31. âyetinde kadınlar için örtünmenin gerekliliği ve husun ne şekilde ve kimlere karşı olacağı, istisnalar verilme suretiyle belirtilmişti. Ayrıca orada «zînet» tabirinden ne kastedildiği hakkında tefsircilerin görüşlerine de kısaca yer verilmişti.

Kadının, kocasına güzel görünmek için süslenmesi ve açılması dinen mübah, hatta tavsiyeyle şayan görülmüştür. Ancak, özellikle 31. âyetle sıralanan yakınlar dışında kalan yabancı erkeklerle güzel görünmek için süslenmek, hususıyla açılıp saçılmak, genç olsun yaşlı olsun, bütün müslüman ve hür kadınlara haramdır. Bununla beraber, yukarıdaki âyetle yaşlı kadınların da diğer kadınlar gibi davranmaları tavsiye edilmekle birlikte, giyim ve örtünme hususunda onlara, belli şartlara bağlı olarak daha serbest hareket etme imkanı getirildiği görülmektedir. Bu ruhsat, yaşlı kadınların kadınlık cazibelerini artık büyük ölçüde kaybetmiş olmalarından ve bir mafsedate yol açmaları ihtimalinin ortadan kalkmış bulunmasındandır.)

61. Âmâya güçlük yoktur; topala güçlük yoktur; hastaya da güçlük yoktur. (*Bunlara yapamayacakları görev yüklenmez; yapamadıklarından dolayı günahkâr olmazlar.*) Sizin için de, gerek kendi evlerinizden, gerekse babala-



rınızın evlerinden, annelerinizin evlerinden, erkek kardeşlerinizin evlerinden, kız kardeşlerinizin evlerinden, amcalarınızın evlerinden, halalarınızın evlerinden, dayılarınızın evlerinden, teyzelerinizin evlerinden, veya anahtarlarını uhdenizde bulundurduğunuz yerlerden, yahut dostlarınızın evlerinden yemenizde bir sakınca yoktur. Toplu halde veya ayrı ayrı yemenizde de bir sakınca yoktur. Evlere girdiğiniz zaman, Allah tarafından mübarek ve pek güzel bir yaşama dileği olarak kendinize (*birbirinize*) selâm verin. İşte Allah, düşünüp anlayasınız diye size âyetleri böyle açıklar.

سورة النور

الحزب الثاني عشر

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوا مِنَ اللَّهِ وَالَّذِينَ يُؤْتُونَكَ أُولَئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا أَسْتَفْتَيْتَهُمْ فَعَزَّمْ عَلَيْهِمْ أَنْ يَفْعَلُوا فَاذْكُرْهُمْ أَنَّهُمْ لَا تَفْعَلُونَ مَتَى حَتَّى يَتَفَكَّرُوا لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ وَأَلَمْ تَكُنْ مِنْكُمْ مَتَى حَتَّى يَتَفَكَّرُوا لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ وَأَلَمْ تَكُنْ مِنْكُمْ مَتَى حَتَّى يَتَفَكَّرُوا لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ وَأَلَمْ تَكُنْ مِنْكُمْ مَتَى حَتَّى يَتَفَكَّرُوا لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

سورة الفرقان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا
الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدْ رُءُوهُ تَقَدِيرًا

٣٥٩

ne aykırı davrananlar, başlarına bir belâ gelmesinden veya kendilerine çok elemli bir azap isabet etmesinden sakınırlar.

(Bu âyet, Hz. Peygamber (s.a.)'e sadece ismiyle hitap etmenin veya kendisinden bahsederken sırf ismini söylemenin, ümmetlik terbiyesi ile bağdaşmayacağını ifade etmektedir. Böyle durumlarda onun ismi ile beraber Peygamber, Nebî, Resûl, Resûlullah, Resûl-i Ekrem, Peygamber Efendimiz, Habîbullah... gibi onu anlatan ve ona saygımızı ifade eden sıfat ve unvanları da söylemek yerinde olur. Ayrıca, Allah Teâlâ'nın, Ahzab sûresinin 56. âyetindeki emri uyarınca biz müslümanların, «Muhammed» ismi söylenince, «Allah'ın salât ve selâmı onun üzerine olsun» anlamına «Sallâllahu aleyhi ve sellem» dememiz de ona olan saygımızın bir gereğidir.)

64. Bilmiş olun ki, göklerde ve yerde ne varsa Allah'ındır. O, sizin ne yolda olduğunuzu iyi bilir. İnsanlar O'nun huzuruna döndürüldükleri gün yapmış olduklarını onlara hemen bildirir. Allah, her şeyi hakkıyla bilendir.

(25)

YİRMİBEŞİNCİ SÛRE el-FURKÂN

Bu sûre Mekke'de nâzil olmuştur; sadece üç âyetinin (68-70) Medine'de nâzil olduğu hakkında bir rivayet vardır. 77 âyetlidir. Sûre, adını ilk âyetinde geçen «el-furkan» kelimesinden alır. «Furkan», hakkı bâtıldan ayırdeden demektir ve Kur'an-ı Kerim'in isimlerindendir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2. Âlemlere uyarıcı olsun diye kulu Muhammed'e Furkan'ı indiren, göklerin ve yerin hükümlanlığı kendisine ait olan, hiç çocuk edinmeyen, mülkünde ortağı bulunmayan, her şeyi yaratıp ona bir nizam veren ve mukadderatını tayin eden Allah, yüceler yücesidir.

62. Müminler, ancak Allah'a ve Resûlüne gönülden inanmış kimselerdir. Onlar, o Peygamber ile ortak bir iş üzerindeyken ondan izin istemedikçe bırakıp gitmezler. (Resûlüm!) Şu sende izin isteyenler, hakikaten Allah'a ve Resûlüne iman etmiş kimselerdir. Öyle ise, bazı işleri için senden izin istediklerinde, sen de onlardan dilediğine izin ver; onlar için Allah'tan bağış dile; Allah mağfîret edicidir, merhametlidir.

63. (Ey müminler!) Peygamber'i, kendi aranızda birbirinizi çağırır gibi çağırmayın. İçinizden, birini siper ederek sıvışıp gidenleri muhakkak ki Allah bilmektedir. Bu sebeple, onun emri

3. (Kâfirler) O'nu (Allah'ı) bırakıp, hiçbir şey yaratamayan, bilakis kendileri yaratılmış olan, kendilerine bile ne zarar ne de fayda verebilen, öldürmeye, hayat vermeye ve ölüleri yeniden diriltip kabirden çıkarmaya güçleri yetmeyen tanrılar edindiler.

4. İnkâr edenler: Bu (Kur'an), olsa olsa onun (Muhammed'in) uydurduğu bir yalandır. Başka bir zümre de bu hususta kendisine yardım etmiştir, dediler. Böylece onlar hiç şüphesiz haksızlığa ve iftiraya başvurmuşlardır.

5. Yine onlar dediler ki: (Bu âyetler), onun, başkasına yazdırıp da kendisine sabah-akşam okunmakta olan, öncekilere ait masallardır.

(Bu âyette, bazı kâfirlerin, Kur'an âyetlerinin önceki kavimlerin masallarından ibaret olduğu, Hz. Peygamber'in bunları başkalarına yazdıracağı ve ezberlemesi için kendisine sabah-akşam okunduğu yolundaki ifadelerinden söz edilmektedir. Tefsirlerde genellikle tercih edilen bu mana esas alındığında, âyetin dükkat çekici bir hususa işaret ettiği görülür, ki bu, Hz. Peygamberin ümmî olduğunun yani okuyup yazma bilmediğinin mümkînlere de bilinmekte ve kabul edilmekte oluşudur.)

6. (Resûlüm!) De ki: Onu göklerde ve yerdeki gizlilikleri bilen Allah indirdi. Şüphesiz O, çok bağışlayıcıdır,engin merhamet sahibidir.

7. Onlar (bir de) şöyle dediler: Bu ne biçim peygamber, (bizler gibi) yemek yiyor, çarşılarda dolaşıyor! Ona bir melek indirilmeli, kendisiyle birlikte o da uyanıcı olmalıydı!

8. Yahut kendisine bir hazine verilmeli veya içinden yeyip (meşakkatsizce geçimini sağlayacağı) bir bahçesi olmalıydı. (Ayrıca) o zalimler (müminlere): Siz, ancak büyüye tutulmuş bir adama uymaktasınız! dediler.

9. (Resûlüm!) Senin hakkında bak ne biçim temsil getirdiler! Artık onlar

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

الجزء الثامن عشر

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
وَلَا يَمْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا
وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا ﴿١﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا
إِفْكٌ أَفْرَنِيهِ وَأَعْلَاهُ رَعْبٌ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءَهُمْ ظُلُمَاتُ
وُزُورًا ﴿٢﴾ وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ أَكُتِبَتْ فِيهِمْ تِلْكَ
عَلَيْهِمْ كُفْرًا وَأَصِيلًا ﴿٣﴾ قُلْ أَمْرُهُ الَّذِي يَنْصَرُّ عَلَيْهِ
فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلَوْرًا رَجِيمًا ﴿٤﴾
وَقَالُوا مَا لِي هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي
الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ رَيْبًا
أَوْ يُنْفَخُ إِلَيْهِ كِتَابٌ أَوْ يَكُونُ لَهُ رِجْلٌ يَنْهَاهُ وَقَالَ
الظَّالِمُونَ إِنْ تَشَاءُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ﴿٥﴾ أَنْظِرْ
كَتِفَ ضَرَبُوا إِلَيْكَ الْأَمْثَلِ فَضْلُوا أَفَلَا يَسْتَطِيعُونَ
سَبِيلًا ﴿٦﴾ تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلُ لَكَ فُصُورًا ﴿٧﴾ بَلْ
كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿٨﴾

٣٦٠

sapmışlardır ve (hidayete) hiçbir yol da bulamazlar.

10. Dilerse sana bunlardan daha iyisini, altlarından ırmaklar akan cennetleri verecek ve sana saraylar ihsan edecek olan Allah'ın şanı yücedir.

(«Bunlardan daha iyisi» denirken, kâfirlerin, Hz. Peygamber'e değer vermek için kendisinde aradıkları imkânlara işaret olunmaktadır.)

Cenab-ı Allah, Irak bölgesindeki münbit arazileri, İran şehinşahlarının ve Rum imparatorlarının saraylarını müslümanlara nasip etmek suretiyle bu vâdini gerçekleştirmiştir.)

11. Onlar üstelik kıyameti de yalan saydılar. Biz ise, kıyameti inkâr edenler için alevli bir ateş hazırladık.

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

الجزء الثامن عشر

إِذَا رَأَوْهُم مِّن مَّكَانٍ يَبِينُ سَمِعُوا لَهُا قَهْقَرًا وَرَفِيرًا ۝
 وَإِذَا الْفُؤُا مِنْهَا مَكَانًا صَيِّفًا مُّقْرَّنِينَ دَعَوْا هُنَا لَكَ لُبُورًا ۝
 ۞ لَّا تَدْعُوا الْيَوْمَ بُورًا وَهَذَا بَوْمٌ لَّكُم بَسِيرًا ۝
 قُلْ أَذُنُكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ أَلَمْ يَكُنْ وَعْدَ الْمُسْلِمِينَ كَانَتْ
 لَهُمْ جَزَاءٌ وَصِيْرًا ۝ ۞ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ ۝
 كَانَ عَلَى رَبِّكَ وَعْدٌ مَسْئُولًا ۝ ۞ وَكُفِّرُوا بَخْسًا لَّكُمُ
 يَمِينُوت مِّنْ دُونِ الْيَمِينِ قَوْلٌ أَسْتَفْهَمَ لَكُمْ عِبَادِي
 قَتُلُوا أَمْ لَهُمْ صُلُوبٌ أَلَسِيْلٌ ۝ ۞ قَالُوا سُبْحَانَكَ مَا كَانَ
 يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ
 وَءَابَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ۝
 فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَغِيْبُونَ صَرْفًا
 وَلَا تَضْرًا وَمَنْ يَظْلِمِ فَنُكْمًا يُدْقُهُ عَذَابًا كَبِيرًا ۝
 وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ
 الطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ
 لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَضْحَكُونَ ۝ ۞ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ۝

۳۶۱

12. Cehennem ateşi uzak bir mesafeden kendilerini görünce, onun öfkelenişini (*müthiş kaynamasını*) ve uğultusunu işitirler.

(Cehennem'in insanları görmesi, onunla karşılaşmak manasında mecaz olabileceği gibi Allah'ın ateşe görme kabiliyeti vermesi manasında hakikat de olabilir.)

13. Elleri boyunlarına bağlı olarak onun (*cehennem'in*) dar bir yerine atıldıkları zaman, oracıkta yokoluvermeyi isterler.

14. (*Onlara şöyle denir:*) Bugün (*yalnız*) bir defa yok olmayı istemeyin; aksine birçok defalar yok olmayı isteyin!

(Bu hitap ile, bütün azabın karşılaşılan azaptan ibaret olmadığı, daha çok çeşitli azapların kendilerini beklediği bildirilmiş olmaktadır. Bir de, cehennem azabının sürekliliğini ifade eden başka âyetler dikkate alındığında, bu hitaptan, inkârcıların yanan derilerinin tazeleneyeceği, böylece tekrar tekrar azaba maruz kalacakları manası anlaşılmaktadır.)

15. De ki: Bu mu daha iyi, yoksa takvâ sahiplerine vâdedilen ebedilik cenneti mi? Orası, onlar için bir mükâfat ve (*huzura kavuşacakları*) bir varış yeridir.

16. Onlar için orada ebedî kalmak üzere diledikleri her şey vardır. İşte bu, Rabbinin üzerine (*aldığı ve yerine getirilmesi*) istenen bir vâddir.

(Müminlerin, dualarında hep bu vâdin yerine getirilmesini istedikleri, ya da bunun istemeye değer vâad oluşu anlatılmaktadır.)

17. O gün Rabbin onları ve Allah'tan başka taptıkları şeyleri toplar da, der ki: Şu kullanımı siz mi saptırdınız, yoksa kendileri mi yoldan çıktılar?

(«Allah'tan başka taptıkları şeyler» hakkında tefsirlerde değişik izahlar vardır. Bunlar tanrı diye taptıkları (İsa aleyhisselâm, Üzeyr aleyhisselâm gibi) elçiler, cinler veya putlar olabilir. «Bunlar putlardır» diyen tefsirlerde, Cenab-ı Allah'ın onlara lisan verip hakikati söyleteceği ifade edilmiştir.)

18. Onlar: Seni tenzih ederiz. Seni bırakıp da başka dostlar edinmek bize yaraşmaz; fakat sen onlara ve atalarına o kadar bol nimet verdin ki, sonunda (*seni*) anmayı unuttular ve helâki hak eden bir kavim oldular, derler.

19. (*Bunun üzerine ötekilere hitaben şöyle denir:*) İşte (*taptuklarınız*), söylediklerinizde sizi yalancı çıkardılar. Artık ne (*azabınızı*) geri çevirebilir, ne de bir yardım temin edebilirsiniz. İçinizden zulmedenlere büyük bir azap tattıracağız!

20. (*Resûlüm!*) Senden önce gönderdiğimiz bütün peygamberler de hiç şüphesiz yemek yerler, çarşılarda dolaşırlardı. (*Ey insanlar!*) Sizin bir kısmınızı diğer bir kısmınıza imtihan (*vesilesi*) kıldık; (*bakalım*) sabredecek misiniz? Rabbin her şeyi hakkıyla görmektedir.

(Bu âyette müminlerden, müşriklerin kendilerine verecekleri ezalara dayanmaları istenmekte; Allah'ın herşeyi hakkıyla görmekte olduğu belirtilerek, zalimlerin de, iman mücadelesinde sabır ve metanet gösterenlerin de, yaptıklarını karşılığını görecekları ima edilmekte ve müminlere teselli verilmektedir.)

21. Bizimle karşılaşmayı (bir gün huzurumuza geleceklerini) ummayanlar: Bize ya melekler indirilmeliydi ya da Rabbimizi görmeliydik, dediler. Andolsun ki onlar kendileri hakkında kibre kapılmışlar ve azgınlıkta pek ileri gitmişlerdir.

22. (Fakat) melekleri görecekləri gün, günahkârlara o gün hiçbir sevinç haberi yoktur ve; (Size, sevinmek) yasaktır, yasak! diyeceklerdir.

(Bu sözü müşriklerin kendi kendilerine söyleyip hayıflanacakları manası düşünülebileceği gibi, zahirin meleklerle gönderilmesi ve bu sözün melekler tarafından söyleneceği şeklinde anlaşılması da mümkündür.)

23. Onların yaptıkları her bir (iyi) işi ele alırsız, onu saçılmış zerreler haline getiririz (değersiz kılarız).

(Kâfirlerin, misafire ikram, akrabayı ziyaret gibi güzel davranışlarının, iman etmemiş olmaları sebebiyle boşa gideceği, işe yaramaz telâkki edileceği anlatılmaktadır.)

24. O gün cennetliklerin kalacakları yer çok huzurlu ve dinlenecekleri yer pek güzeldir.

25. O gün gökyüzü beyaz bulutlar ile yanacak ve melekler bölük bölük indirileceklerdir.

26. İşte o gün, gerçek mülk (hükümlerlik) çok merhametli olan Allah'ındır. Kâfirler için de pek çetin bir gündür o.

27. O gün, zalim kimse (pişmanlık-tan) ellerini ısınp şöyle der: Keşke o peygamberle birlikte bir yol tutsaydım!

28. Yazık bana! Keşke falancayı (bâtil yolcusunu) dost edinmeseydim!

29. Çünkü zikir (Kur'an) bana gelmişken o, hakikaten beni ondan saptırdı. Şeytan insanı (uçuruma sürükleyip sonra) yüzüstü bırakıp rezil rûsvay eder.

(Bu âyetlerin Ukbe bin Ebi Muayt hakkında nâzil olduğu belirtilmektedir. Rivayete göre Ukbe, verdiği bir ziyafete Resûl-i Ekrem'i de davet etmişti. Hz. Peygamber, şehadet getirmediğçe yemeginden yemeyeceğini söyleyince kelime-i Şehadet söylemiş; fakat müşriklerin ileri gelenlerinden Ukbe b. Halef'in gönlünü hoş etmek için bilâhare sözünden dönmüş ve gidip Hz. Peygamber'e hakaretlerde bulunmuştu.)

30. Peygamber der ki: Ey Rabbim! Kavmim bu Kur'an'ı büsbütün terkettiler.

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْغُلَابُ ۖ كَيْفَ
أُنْزِلَ رَبَّنَا الْقُرْآنُ آتَتْكُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْهُنَّ كَيْفَ
يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ
جَحِيمٌ مَّجْجُورًا ۝ وَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ
هَبَاءً مَّنْثُورًا ۝ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا
وَأَحْسَنُ مَوْقِيلًا ۝ يَوْمَ تَشْقَى السَّمَاءُ بِالسَّيْفِ وَتُرَى الْمَلَائِكَةُ
نَزِيلًا ۝ الْمَلَكُ يَوْمَئِذٍ الْخَبِيرُ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمَئِذٍ
الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ۝ يَوْمَ يَعْصِي الْأَمْرُ عَلَىٰ يَدَيْهِ يَقُولُ
يَلْبِسُنِي الْقَهْطُ مَعَ الرُّسُولِ سَبِيلًا ۝ يَوْمَئِذٍ لَيْسَ لِي لِمَ
أُتِيْتُ فَلَا تَخِيلَا ۝ لَقَدْ أَصْلَحْتَنِي مِنَ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي
وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ۝ وَقَالَ الرَّسُولُ يَذَرُ
إِنْ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ۝ وَكَذَلِكَ
جَعَلْنَا الْكِتَابَ فِي ذُرِّي عَذْوًا مِنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًا
وَنَصِيرًا ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً
وَحِيدَةً كَذَلِكَ لِيُثَبِّتَ بِهِ قُورَافَكَ وَرُكْنَهُ تَرْيِيكَ ۝

۳۶۲

(Âyette, Hz. Peygamber'in, Kur'an'a gereken değeri vermeyen ve hatta onunla alay eden kavminden yakınışı anlatılmaktadır. Âyetteki «mehcûran» kelimesi «kötü söz» manasında da anlaşılmıştır. Bu manaya göre, müşriklerin Kur'an hakkında onun sihir v.b. olduğu yönündeki ithamlarına işaret edilmiş olur.)

31. (Resûlüm!) İşte biz böylece her peygamber için suçlulardan düşmanlar peydâ ettik. Hidayet verici ve yardımcı olarak Rabbin yeter.

32. İnkâr edenler: Kur'an ona bir defada topluca indirilmeli değil miydi? dediler. Biz onu senin kalbine iyice yerleştirmek için böyle yaptık (parça parça indirdik) ve onu tane tane (ayırarak) okuduk.

44. Yoksa sen, onların çoğunun gerçekten (söz) dinleyeceğini yahut düşüneceğini mi sanıyorsun? Hayır, onlar hayvanlar gibidir, hatta onlar yolca daha da sapıktırlar.

(Bu gibi kimseler, akıllarına ve kendilerine ulaşan ilâhî tebliğ uymayıp saf hissiyatına göre hareket etmeleri bakımından hayvanlara benzetilmiş; hayvanların hareketlerinin kendilerine verilen güç ve kabiliyetlerin yaratılış amacına uygun olmasına karşılık böyle kimselerin davranışlarının bu özellikten yoksun bulunmasından ötürü de onlardan gidişçe daha sapık oldukları belirtilmiştir.)

45. Rabbinin gölgeyi nasıl uzattığını görmedin mi? Eğer dileseydi, onu elbet hareketsiz kılardı. Sonra biz güneşi, ona delil kıldık.

46. Sonra onu (uzayan gölgeyi) yavaş yavaş kendimize çektik (kısalttık).

47. Sizin için geceyi örtü, uykuyu istirahat kılan, gündüzü de dağılıp çalışma (zamanı) yapan, O'dur.

48, 49. Rüzgârları rahmetinin önünde müjdeci olarak gönderen O'dur. Biz, ölü toprağa can vermek, yarattığımız nice hayvanlara ve nice insanlara su vermek için gökten tertemiz su indirdik.

50. Andolsun bunu, insanların öğüt almaları için, aralarında çeşitli şekillerde anlatmışsındır; ama insanların çoğu ille nankörlük edip diretmiştir.

(Bu âyete, «ilâhî kudretin eserlerinin ve insanlara verilen nimetlerin birçok peygamberin dilinden defalarca ve çeşit çeşit anlatıldığını» ifade etmek üzere yukarıdaki şekilde mana vermek mümkün olduğu gibi; «suyu evirip çevirip, değişik yerlere türlü türlü yağmur yağdırdık» tarzında bir mana da verilebilir.)

51. (Resûlüm!) Şayet dileseydik, elbet her ülkeye bir uyarıcı (peygamber) gönderirdik.

52. (Fakat evrensel uyarıcılık görevini sana verdik.) O halde, kâfirlere boyun eğme ve bununla (Kur'an ile) onlara karşı olanca gücünle büyük bir savaş ver!

53. Birinin suyu tatlı ve susuzluğu giderici, diğerininki tuzlu ve acı iki denizi salıveren ve aralarına bir engel, aşılmaz bir sınır koyan O'dur.

(Bu âyet hakkında değişik tefsirler vardır: 1) Maksat, denize karışan nehir (Dicle gibi) ve onun karıştığı denizdir. Denizi yapı arasından fersah-

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

الجزء التاسع عشر

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٤﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿٤٥﴾ ثُمَّ قَفَّضْتَهُ إِلَى نَارِ قَيْصَرٍ أَيْسَرًا ﴿٤٦﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤٧﴾ وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا لِّبَنَاتِ يَدَيْهِ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿٤٨﴾ لِّنُخْرِجَ بِهِ بَلَدًا قَدِيمًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا الْعُصْبَاءُ أَنْثَىٰ كَثِيرًا ﴿٤٩﴾ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيهِ لَكُمُ اللَّذِكَّ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾ وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ﴿٥١﴾ فَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ جَهَنَّمَ أَكْبَرًا ﴿٥٢﴾ وَهُوَ الَّذِي مَرَجَّ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا أَمْلَحٌ أَحْمَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَجِجْرًا مَحْجُورًا ﴿٥٣﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٤﴾ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّكَ ظَهِيرًا ﴿٥٥﴾

٣٦٤

larca akıp gittiği halde, nehrin suyunun tadı bozulmamaktadır. 2) Maksat, Nil gibi büyük ırmak ve büyük denizdir ki aralarına bir kara parçası (dil) girmektedir. 3) Maksat, müminlerle kâfirlere. Tatlı su müminleri, acı su kâfirlere sembolize etmektedir. Dünyada yanyana fakat birbirlerine karışmadan yaşadıklarına işaret edilmektedir.)

54. Sudan (meniden) bir insan yapıp onu nesep ve sıhriyet (kan ve evlilik bağından doğan) yakınlığa dönüştüren O'dur. Rabbinin her şeye gücü yeter.

55. (Böyle iken inkârcılar) Allah'ı bırakıp kendilerine ne fayda ne de zarar verebilen şeylere kulluk ediyorlar. İnkârcı da Rabbine karşı uğraşıp durmaktadır.

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

الجزء التاسع عشر

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٦﴾ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٧﴾ وَتَوَكَّلْ عَلَىٰ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَمِعَ بِحَمْدِهِ وَكَفَىٰ بِهِ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا ﴿٥٨﴾ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَسَبِّحْهُ بِحَمْدِهِ ﴿٥٩﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ﴿٦٠﴾ تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ﴿٦١﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَن أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ﴿٦٢﴾ وَبِعَذَابِ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَتَعَشَّوْنَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾ وَالَّذِينَ يَبِيسُوتَ لِزَيْهَمٍ مُّجَدًّا وَفِيكُمْ ﴿٦٤﴾ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٥﴾ إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾ وَالَّذِينَ إِذَا أَتَوْا مُبْسِرًا قَالُوا وَهَٰذَا نَارُهَا وَتَبَوَّءُوا لَهَا مَكَانًا مُّذَبَّحًا وَنُسَبَّحُوا بِهَا كَتَبَرُوا وَكَانَ قَوْلُهُمْ كَذِبًا ﴿٦٧﴾

نخبة

٣٦٥

56. (Resûlüm!) Biz seni ancak müjdeleyici ve uyarıcı olarak gönderdik.

57. De ki: Buna karşılık, sizden, Rabbinize doğru bir yol tutmayı dileyen kimseler (olmanız) dışında herhangi bir ücret istemiyorum.

58. Ölümsüz ve daima diri olan Allah'a güvenip dayan. O'nu hamd ile tesbih et. Kullanın günahlarını O'nun bilmesi yeter.

59. Gökleri, yeri ve ikisinin arasında kileri altı günde yaratan, sonra Arş'a istivâ eden Rahmân'dır. Bunu bir bilene sor.

(Arş'a istivâ ve altı günde yaratma hakkında A'râf sûresi 54. âyetteki, Arş hakkında Hüd sûresi 7. âyetteki açıklamalara bakınız.)

60. Onlara: Rahmân'a secde edin! denildiği zaman: «Rahmân da neymiş! Biz emrettiğin şeye secde eder miyiz hiç!» derler ve bu emir onların nefretini artırır.

61. Gökte burçları var eden, onların içinde bir çerağ (güneş) ve nurlu bir ay barındıran Allah, yüceler yücesidir.

62. İbret almak veya şükretmek dileyen kimseler için gece ile gündüzü bir-biri ardınca getiren de O'dur.

63. Rahmân'ın(has) kulları onlardır ki, yeryüzünde tevazu ile yürürler ve kendini bilmez kimseler onlara laf attığında (incitmeksizin) «Selam!» derler (geçerler);

64. Gecelerini Rablerine secde ederek ve kıyam durarak geçirirler.

65. Ve şöyle derler: Rabbimiz! Cehennem azabını üzerimizden sav. Doğrusu onun azabı gelip geçici değil, devamlıdır.

66. Orası cidden ne kötü bir yerleşme ve ikamet yeridir!

67. (O kullar), harcadıklarında ne israf ne de cimrilik ederler; ikisi arasında orta bir yol tutarlar.

68. Yine onlar ki, Allah ile beraber (tuttukları) başka bir tanrıya yalvarmazlar, Allah'ın haram kıldığı cana haksız yere kıymazlar ve zina etmezler. Bunları yapan, günahı(nın cezasını) bulur;

69. Kıyamet günü azabı kat kat arttırılır ve onda (azapta) alçaltılmış olarak devamlı kalır.

70. Ancak tevbe ve iman edip iyi davranışta bulunanlar başkadır, Allah onların kötülüklerini iyiliklere çevirir. Allah çok bağışlayıcıdır, engin merhamet sahibidir.

71. Kim tevbe edip iyi davranmış gösterirse, şüphesiz o, tevbesi kabul edilmiş olarak Allah'a döner.

72. (O kullar), yalan yere şahitlik etmezler, boş sözlerle karşılaştıklarında vakar ile (oradan) geçip giderler.

73. Kendilerine Rablerinin âyetleri hatırlatıldığında ise, onlara karşı sağır ve kör davranmazlar;

74. (Ve o kullar): Rabbimiz! Bize gözümüzü aydınlatacak eşler ve zürri-

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

الجزء التاسع عشر

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْسُمُونَ الْقَيْسَ
الَّذِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ
يَنَلِكْ أَثَامًا ۖ يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدُ
فِيهِ مُهَيَّئًا ۖ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا
قَالُوا لَكَ بِبَدَلِ اللَّهِ سَيِّئًا فِيهِمْ حَسْبُنَا وَكَانَ اللَّهُ
عَاقِبَ أَرْحَمًا ۖ وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ
إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ۖ وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ فَلَا أَهْلَ
بِالْعَوْرِ مَرُوا أَكْرَامًا ۖ وَالَّذِينَ إِذَا دُكِرُوا بِتِلْكَ
رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْهَانًا ۖ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ
رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَرْوَاحِنَا وَدِرْزَيْنَا فَرَةً أَغْرِبْ وَلَجَعَلْنَا
بِالْمُنْفِقِينَ إِمَامًا ۖ أُولَئِكَ يُخْزَوْنَ الْعُرْفَةَ بِمَا صَدَرُوا
وَيُلْقَوْنَ فِيهَا حِجَّتَهُ وَسُلَامًا ۖ خَلَّدِينَ فِيهَا
حَسْبَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۖ قُلْ مَا تَعْبُدُونَ إِلَّا
أَنْتَ لَا دُعَاءَ لَكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ۖ

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

٣٦٦

yetler bağışla ve bizi takvâ sahiplerine önder kıl! derler.

75. İşte onlara, sabretmelerine karşılık cennetin en yüksek makamı verilecek, orada hürmet ve selamla karşılanacaklardır.

76. Orada ebedî kalacaklardır. Orası ne güzel bir yerleşme ve ikamet yeridir.

77. (Resûlüm!) De ki: (Kulluk ve yalvarmanız olmasa, Rabbim size ne diye değer versin? (Ey inkârcılar! Size Resûl'ün bildirdiklerini) kesinkes yalan saydınız; onun için azap yakanızı bırakmayacaktır!

سورة الشّعر

الجزء التاسع عشر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسْمَ ۝ يٰٓاَيُّهَا الْكٰتِبُ الْغٰيِبِ ۝ اَعْمٰكَ يَجْعُ نَفْسَكَ اَلَا
يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ۝ اِنْ نَّشِئْ نَزْلَ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ اٰيَةً فَظَلَّتْ
اَعْنَاقُهُمْ اِلٰهَا خٰضِعِيْنَ ۝ وَمَا يَنْبِئُهُمْ ذِكْرُكَ مِنَ الرَّحْمٰنِ مُخْبَرٌ
اِلَّا كَاَنُوْا عَنْهُ مُعْرِضِيْنَ ۝ فَقَدْ كَذَّبُوْا فَسَيٰٓاْتِيْهِمْ اُنْثُوْا مَا كَاَنُوْا
بِهٖٓ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝ اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الْاَرْضِ كَرَاهِيْٓهَا مِنْ كُلِّ رَوْحٍ
كَرِيْمٍ ۝ اِنْ فِيْ ذٰلِكَ لَاۤ اٰيَةٌ وَمَا كَانَ اَسْمٰرُكُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝ وَاَنْ
رَبُّكَ لَهٗوَ الْعَرَبِ الرَّحِيْمُ ۝ وَاَلَمْ نَكُنْ رَّبُّكَ مُّؤْمِنٌ اَنْ اَتٰى الْقَوْمَ
الْقَاطِعِيْنَ ۝ قَوْمَ فِرْعَوْنَ اَلَا يَتَّقُوْنَ ۝ قَالَ رَبِّ اِنِّىْۤ اَخَافُ
اَنْ يُكَذِّبُوْنِ ۝ وَيَضِيْقُ صَدْرِىْ وَلَا يَنْطَلِقُ لِسٰىىٓ فَاَرْسَلْ
اِلٰى هٰرُوْنَ ۝ وَلَهْمَا عَلَى ذٰلِكَ اَلْحَافُ ۝ اَنْ يَقْتُلُوْبَ ۝ قَالَ
كَلَّا فَاَدْهٰبَاۤ اَيْنٰنَا اِنَّا مَعَكُمْ مُّسْتَمِعُوْنَ ۝ فَاَنۢبَا فِرْعَوْنَ
فَقَوْلَا اِنَّا رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ اَنْ اَرْسَلْ مَعَنَا نَبِيًّا اِمۡرَءًا يَّوۡلٰ
۝ قَالَ اَلَمْ نُرَبِّكَ فِىۤنَا وَلِىۡدًا وَاَوَلَيْتَ فِىۤنَا مِنْ عٰمِرٍ مَّسِيۡنٍ
۝ وَفَعَلْتَ فَعَلَكَ اَلۡتٰى فَعَلْتَ وَاَنْتَ مِنَ الْكَٰفِرِيْنَ ۝

٣٦٧

(26)

YİRMİALTINCI SÛRE

eş-ŞUARÂ

Mekke'de nâzil olan bu sûre, 227 âyettir. 224 ilâ 227. âyetleri (dört âyet), Medine'de nâzil olmuştur. «Şuarâ», şairler demektir; 224. âyetinde şairlerden söz edildiği için, sûre bu ismi almıştır. Muhalliflerin Kur'an'a karşı ileri sürdükleri iddialarından biri de, onun bir şair tarafından meydana getirilmiş olduğu idi. İşte Kur'an, Hz. Peygamber'in irşadıyla daha önceki peygamberlerin irşadlarının özde birleştiğini ve Kur'an'ın bir şair eseri olmadığını isbat ederek, bu iddiayı çürütmekte ve reddetmektedir.

Bismillâh irrahmâni rrahîm

1. Tâ. Sîn. Mîm.

2. Bunlar, apaçık Kitab'ın âyetleridir.

3. (Resûlüm!) Onlar iman etmiyorlar diye neredeyse kendine kıyacaksın!

4. Biz dilesek, onların üzerine gökten bir mucize indiririz de, ona boyunlanı eğilip kalır.

5. Kendilerine, o çok esirgeyici Allah'tan hiçbir yeni öğüt gelmez ki, ondan yüz çevirmesinler.

6. Üstelik (ona) «yalandır» derler; fakat alay edip durdukları şeylerin haberleri yakında onlara gelecektir.

7. Yeryüzüne bir bakmazlar mı! Orada her güzel çiftten nice bitkiler yetiştirdik.

8. Şüphesiz bunlarda (Allah'ın kudretine) bir nişâne vardır; ama çoğu iman etmezler.

9. Şüphe yok ki Rabbin, mutlak galip ve engin merhamet sahibidir.

10, 11. Hani Rabbin Musa'ya: O zalimler guruhuna, Firavun'un kavmine git. Hâla (başlarına gelecekten) sakınmayacaklar mı onlar? diye seslenmişti.

12. Musa şöyle dedi: Rabbin! Doğrusu, beni yalancılıkla suçlamalarından korkuyorum.

13. (Bu durumda) içim daralır, dilim dönmez; onun için Harun'a da elçilik ver.

14. Onların bana isnad ettikleri bir suç da var. Bundan ötürü beni öldürmelerinden korkuyorum.

15. Allah buyurdu: Hayır (seni asla öldüremezler)! İkinci mucizelerimizle gidin. Şüphesiz ki, biz sizinle beraberiz, (her şeyi) işitmekteyiz.

16. Haydi Firavun'a gidip deyin ki: Gerçekten biz, âlemlerin Rabbi'nin elçisiyiz;

17. İsrailoğullarını bizimle beraber gönder.

18. (Kendisine Allah'ın emri tebliğ edilince Firavun) dedi ki: Biz seni çocukken himayemize alıp büyütmedik mi? Hayatının birçok yıllarını aramızda geçirmedin mi?

19. Sonunda o yaptığın (kötü) işi de yaptın. Sen nankörün birisin!

(Burada Hz. Musa'nın bir Mısırlının ölümüne sebep olduğuna işaret olunmaktadır. Bilgi için, bak. Kasas 28/15.)

20. Musa: Ben, dedi, o işi o anda sonunun ne olacağını bilmeyerek yaptım.

(Tefsirlerde daha çok, Hz. Musa'nın öldürme kasdı olmaksızın o adama vurduğu ve bu işin, kasdı aşan müessir fiil neticesi adamı öldürme olduğu izahı ağır basmaktadır.)

21. Sizden korkunca da hemen aranızdan kaçtım. Sonra Rabbim bana hikmet bahşetti ve beni peygamberlerden kıldı.

22. O nimet diye başıma kaktığın ise, (aslında) İsrailoğullarını kendine kul köle etmemdir.

(Firavun'un, nîmet diye Hz. Musa'nın başına kaktığı ve onu nankör olarak nitelendirmesine yol açan şey, onu bebekliğinde sahihsiz bulunca alıp beslemesi ve barındırması, özellikle onu diğer erkek çocuklar gibi öldürmemesi idi. Hz. Musa, bu sözleri inkârî bir üslûpla, onun yapuğunun esasen bir nimet olmadığını ve kendisinin İsrailoğullarını kul köle edinmesinden ibaret bulunduğunu ifade etmektedir. Zira Firavun'un Hz. Musa'yı sarayına almasına da kendisinin İsrailoğullarına karşı davranışı sebep olmuştu.)

23. Firavun şöyle dedi: Âlemlerin Rabbi dediğin de nedir?

24. Musa cevap verdi: Eğer işin gerçeğini düşünüp anlayan kişiler olsanız, (itiraf edersiniz ki) O, göklerin, yerin ve ikisi arasında bulunan her şeyin Rabbidir.

25. (Firavun) etrafında bulunanlara: İhtiyar musunuz? dedi.

26. Musa dedi ki: O, sizin de Rabbiniz, daha önceki atalarınızın da Rabbidir.

27. Firavun: Size gönderilen bu elçiniz mutlaka delidir, dedi.

28. Musa devamla şunu söyledi: Şayet aklınızı kullansanız (anlarsınız ki), O, doğunun, batının ve ikisinin arasında bulunanların Rabbidir.

29. Firavun: Benden başkasını tanıdın dersen, andolsun ki seni zindanlardan ederim! dedi.

30. Musa: Sana apaçık bir şey getirmiş olsam da mı? dedi.

31. Firavun: Doğru söyleyenlerden isen, haydi getir onu! diye karşılık verdi.

32. Bunun üzerine Musa asâsını atıverdi; bir de ne görsünler, asâ apaçık koca bir yılan (oluvermiş)!

33. Elini de (koynundan) çıkardı; o da seyredenlere bembeyaz görünen (nur saçan bir şey oluvermiş)!

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

الجزء التاسع عشر

قَالَ فَعَلَّاهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ۝ فَفَرَزْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفَظْتُ ۝
فَرَوَّهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ وَبَدَأْتُ نِعْمَةً
تَمَّتْهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۝ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝
قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ۝
قَالَ لِمَنْ حَوَّلَهُ ۝ أَلَا تَسْتَعِينُونَ ۝ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمْ
الْأَوَّلِينَ ۝ قَالَ إِنْ رَسُولُكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ۝
قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ۝
قَالَ لَيْنَ اتَّخَذْتُ إِلَٰهًا غَيْرِي لَأَجْعَلَكَ مِنَ الْمُسْجُورِينَ ۝
قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُبِينٍ ۝ قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ
مِنَ الصَّادِقِينَ ۝ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَهُ إِذَا هِيَ تَعْبَانُ مُبِينٌ ۝
وَلَمَّا رَءَاهُ إِذَا هِيَ تَبْصُرُ لَلْخَاطِرِينَ ۝ قَالَ لِلْمَلِكِ حَوَّلَهُ ۝
إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ عَلِيمٌ ۝ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكَ مِنْ أَرْضِكَ
بِسِحْرِهِ فَهَذَا أَلَّا تُؤْمِنُونَ ۝ قَالُوا أَزُوجُهُ وَآخَاهُ وَآمَنَّا فِي الْأَدْنَى
خَيْرِينَ ۝ قَالُوا لَكَ بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٌ ۝ فَجُمِعَ السَّحَرَةُ
لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَعْلُومٍ ۝ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَشْرَقَتْ حُجَّتُهُمْ ۝

۳۶۸

34. Firavun, çevresindeki ileri gelenlere: Bu, dedi, doğrusu çok bilgili bir sihirbaz!

35. Sizi sihiriyle yurdunuzdan çıkarmak istiyor. Şimdi ne buyurursunuz?

(Hz. Musa'nın gösterdiği mucizeler, Firavun'un kibir duygularını alt etmiş, Firavun tanrılık davasını bir tarafa bırakıp, etrafındaki ileri gelenlerden fikir almaya mecbur kalmıştı.)

36. Dediler ki: Onu ve kardeşini egle ve şehirleri toplayıcı görevliler gönder;

37. Ne kadar bilgisi derin sihirbaz varsa sana getirsinler.

38. Böylece sihirbazlar belli bir günün tayin edilen vaktinde biraraya getirildi.

39. Halka: Siz de toplanıyor musunuz (haydi hemen toplanın), denildi.

سورة الشعراء

الجزء التاسع عشر

لَعَلَّكَ نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِن كَانُوا هُمْ الْغَالِبِينَ ﴿٤٥﴾ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ
 قَالُوا الْفِرْعَوْنُ أَهْنُ لَنَا لَآخِرُ إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٤٦﴾ قَالَ نَعَمْ
 وَإِنِّي إِذْ لَئِن الْمَقْرَبِينَ ﴿٤٧﴾ قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ
 ﴿٤٨﴾ فَأَلْقَوْا حِبَّ الْحَبِّ وَالْحَبَّ وَالْحَبَّ وَالْحَبَّ وَالْحَبَّ وَالْحَبَّ وَالْحَبَّ
 الْغَالِبُونَ ﴿٤٩﴾ قَالَ لَهُمْ مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ
 ﴿٥٠﴾ فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سِحْرَهُمْ ﴿٥١﴾ قَالُوا إِنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ
 رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿٥٢﴾ قَالَ أَصْنَعْنَاهُ قَبْلَ أَنْ أَذْكَرَ لَكُمْ آيَةً
 لَكِبْرُكُمُ الَّذِي عَنْكُمْ السَّحَرَةُ فَاسْتَوْفُوا نِعْمَتُونَ لَا تَقْطَعُ أَيْدِيكُمْ
 وَأَنْتُمْ كَارِهِونَ ﴿٥٣﴾ قَالُوا لَا صَبْرَ لَنَا بِإِنَّا
 إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥٤﴾ إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا
 أُولَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٥﴾ وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعَبَادِي إِلَهُكَ
 مُتَّبِعُونَ ﴿٥٦﴾ فَأَرْسَلْنَا فِرْعَوْنَ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿٥٧﴾ إِنَّا هَلَّاكُوهُ
 لَشَرِّ ذِمَّةٍ قَبِلُونَ ﴿٥٨﴾ وَأَلْهَمْنَا الْكَافِرِينَ ﴿٥٩﴾ وَإِنَّا لَجَمْعٌ خَذِرُونَ
 ﴿٦٠﴾ فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ حَتَّابٍ وَعُيُونٍ ﴿٦١﴾ وَكُنُوزٍ وَمَقَامِرٍ كَثِيرَةٍ
 كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٦٢﴾ فَأَتَتْهُمْ مُسْتَبْقِينَ ﴿٦٣﴾

٣٦٩

kı için elbette bizler galip geleceğiz, dediler.

45. Sonra Musa asâsını attı; bir de ne görsünler, onların uydurduklarını yutuveriyor!

46. (Bunu görünce) sihirbazlar derhal secdeye kapandılar.

47, 48. «Âlemlerin Rabbine, Musa ve Harun'un Rabbine iman ettik» dediler.

49. Firavun, (kızgınlık içinde) dedi ki: Ben size izin vermeden ona iman ettiniz ha! Demek ki size sihiri öğreten büyüğünüzmüş o! Ama şimdi (size yapacağımı göreceksiniz ve) bileceksiniz: Andolsun, ellerinizi ve ayaklarınızı çaprazlama kestireceğim, hepinizi astıracam!

50. «Zaran yok, dediler, (nasıl olsa) biz şüphesiz Rabbimize döneceğiz.»

51. «Biz, ilk iman edenler olduğumuz için Rabbinizin hatalarımızı bağışlayacağını umarız.»

52. Musa'ya: Kullanımı geceleyin yola çıkar; çünkü takip edileceksiniz, diye vahyettik.

53. Firavun da şehirlere (asker) toplayıcılar gönderdi:

54. «Esasen bunlar, sayıları az, bölük pörçük bir cemaattir.»

55. «(Böyle iken) kesinkes bizi öfkelen-dirmişlerdir.»

56. «Biz ise, elbette uyanık (ve yekvücut) bir cemaatız.» (diyor ve dedirtiyordu).

57, 58. Ama (sonunda) biz onları (Firavun ve kavmini), bahçelerden, pınarlardan, hazinelerden ve değerli bir yerden çıkardık.

59. Böylece, bunlara İsrailoğullarını mirasçı yaptık.

60. Derken (Firavun ve adamları) gün doğumunda onların ardına düştüler,

40. (Firavun'un adamları:) Eğer üstün gelirlerse, herhalde sihirbazlara uyarız, dediler.

41. Sihirbazlar geldiklerinde Firavun'a: Şayet biz üstün gelirsek, muhakkak bize bir ücret vardır değil mi? dediler.

42. Firavun cevap verdi: Evet, o takdirde hiç şüphe etmeyin, gözde kimse-lerden de olacaksınız.

43. Musa onlara: Ne atacaksanız atın! dedi.

44. Bunun üzerine iplerini ve değneklerini attılar ve: Firavun'un kudreti hak-

61. İki topluluk birbirini görünce, Musa'nın adamları: İşte yakalandık! dediler.

62. Musa: Asla! dedi, Rabbim şüphesiz benimledir, bana yol gösterecektir.

63. Bunun üzerine Musa'ya: Asân ile denize vur! diye vahyettik. (*Vurunca deniz*) derhal yarıldı (*on iki yol açıldı*), her bölük koca bir dağ gibi oldu.

64. Ötekilerini de oraya yaklaştırdık.

(Musa ve adamlarının ardından, düşmanlar da bu denizde açılan yollara girdiler.)

65. Musa ve beraberinde bulunanların hepsini kurtardık.

66. Sonra ötekilerini suda boğduk.

67. Şüphesiz bunda bir ibret vardır; ama çokları iman etmiş değillerdir.

(Gerek Mısır'da kalan Kâptîlerin artıkları, gerekse kurtulduktan sonra buzağıya tapmaya kalın ve «Yüz yüze Allah'ı görmedikçe iman etmeyiz» demeye varan İsrailoğulları, bu apaçık dersten ibret almadılar, imana gelmediler.)

68. Şüphesiz Rabbin, işte O, mutlak galip ve engin merhamet sahibidir.

69. (*Resûlüm!*) Onlara İbrahim'in haberini de naklet.

70. Hani o, babasına ve kavmine: Neye tapıyorsunuz? demişti.

71. «Putlara tapıyorsunuz ve onlara tapmaya devam edeceğiz» diye cevap verdiler.

(«Putlara tapıyoruz ve bütün gün onlara hizmet edip durmaktayız» manası da verilmektedir. Zira onların, gün boyunca ibadet edip gece ibadet etmediklerine dair bir rivayet bulunmaktadır.)

72. İbrahim: Peki, dedi, yalvardığınızda onlar sizi işitiyorlar mı?

73. Yahut size fayda ya da zarar verebiliyorlar mı?

74. Şöyle cevap verdiler: Hayır, ama biz babalarımızı böyle yapar bulduk.

75, 76. İbrahim dedi ki: İyi ama, ister sizin, ister önceki atalarınızın; neye tapığınızı (*biraz olsun*) düşündünüz mü?

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

الجزء التاسع عشر

فَلَمَّا تَرَاهُ الْجَمْعَانِ قَالُوا أَصْبَحْنَا مَوْسَىٰ إِنَّا لَمَذْرُؤْنَ ﴿٦١﴾
قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾ فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ
أَضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالظَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾
وَأَرْزَقْنَاهُمُ الْآخِرِينَ ﴿٦٤﴾ وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ وَأَحْمَقِينَ ﴿٦٥﴾
ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٦٦﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾
وَأَنزَلْنَا إِلَهُكُمْ بِأَرْبَعِ هَيْمٍ ﴿٦٩﴾ إِذْ قَالَ لِأَيُّهُ وَقَوْمُهُ مَا تَعْبُدُونَ
﴿٧٠﴾ قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظُنُّهَا أَعْيُنٌ عَاصِفِينَ ﴿٧١﴾ وَقَالَ هَلْ
يَسْمَعُونَكُمْ إِذَا نَدَعُونَ ﴿٧٢﴾ أَوْ يَقْعُونَكُمْ أَوْ يَبْصُرُونَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا
بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾ قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ
تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّي
إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٧﴾ الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يُهْدِينِ ﴿٧٨﴾ وَالَّذِي هُوَ
يُطِيعُمُنِي وَيَسْقِينِي ﴿٧٩﴾ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِي ﴿٨٠﴾ وَالَّذِي
يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِي ﴿٨١﴾ وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي
يَوْمَ الدِّينِ ﴿٨٢﴾ رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحَقِّقْ بِالصَّبَاحِينَ ﴿٨٣﴾

۳۷۰

77. İyi bilin ki onlar benim düşmanımdır; ancak âlemlerin Rabbi (*benim dostumdur*);

78. Beni yaratan ve bana doğru yolu gösteren O'dur.

79. Beni yediren, içiren O'dur.

80. Hastalandığım zaman bana şifa veren O'dur.

81. Benim canımı alacak, sonra beni diriltecek O'dur.

82. Ve hesap günü hatalarımı bağışlayacağını umduğum O'dur.

83. Rabbim! Bana hikmet ver ve beni iyiler arasına kat.

سورة الشعراء

الجزء التاسع عشر

وَأَجْعَلْ لِّي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٩﴾ وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ
التَّعْبِيرِ ﴿٩٠﴾ وَاعْفُ عَنِّي إِنَّكَ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٩١﴾ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ
يُبْعَثُونَ ﴿٩٢﴾ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٩٣﴾ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ
سَلِيمٍ ﴿٩٤﴾ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٥﴾ وَبُورَتِ الْجَحِيمُ لِلْعَاوِينَ ﴿٩٦﴾
وَقِيلَ لَهُمْ أَنْ مَّا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٧﴾ مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ
أَوْ يَنْصَحِرُونَ ﴿٩٨﴾ فَكَيْفَ كُتِبَ عَلَيْهَا هَذَا الْقُرْآنُ وَهُوَ يُعْذِرُ عَنْهُمْ
أَجْمَعِينَ ﴿٩٩﴾ قَالُوا أَوْحَ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿١٠٠﴾ قَالَ إِنَّ كُتُبَنَا لَأَنْزَلْنَاهُ
فِي هَذِهِ الْقُرْآنِ لِيُخْبِرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ كُتُبَهُمْ لَأَنْزَلْنَاهُ إِلَى
الْمُتَعَمِّرِينَ ﴿١٠١﴾ فَهَذَا نَسِيتُ مِنْ شَيْعِينِ ﴿١٠٢﴾ وَلَا صِدْقَ فِي جَهَنَّمَ ﴿١٠٣﴾
أَنْ لَنَا كَرَّةٌ فَبَتُّمْ مِنْ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٥﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٦﴾ كَذَّبَتْ
قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٧﴾ إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٨﴾
إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٩﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١١٠﴾ وَمَا أَمْرُكُمْ
عَلَيْهِمْ أَنْ يَنْجُوا مِنْ أَخِيهِ إِلَّا عَلَى رِيبٍ الْعَالَمِينَ ﴿١١١﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ
وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١١٢﴾ قَالُوا أَأَمْرًا مِنْ لَدُنْكَ وَأَنْتَ تَعْلَمُ الْآخِرَ الَّذِي لَوْ

لَعَلَّ

89. Ancak Allah'a kalb-i selim (temiz bir kalp) ile gelenler (o günde fayda bulur).

(Kalb-i selim, şüphelerden, şirkten temizlenmiş, ihlâsla iman etmiş kalp demektir. Said b. Müseyyeb (r.a.) demiştir ki: Kalb-i selim, mânen sıhhatte olan kalptir ki bu da, müminin kalbidir. Kâfir ve münafığın kalbi ise mânen hastadır.)

90. (O gün) cennet, takvâ sahiplerine yaklaşıtlır.

91. Cehennem de azgınlara apaçık gösterilir.

92, 93. Onlara: Allah'tan gayrı tapıklarınız hani nerede? Size yardım edebiliyorlar mı veya kendilerine (olsun) yardımları dokunuyor mu? denilir.

94, 95. Artık onlar, o azgınlık ve İblis orduları, toptan oraya tepetaklak (cehenneme) atılırlar.

96. Orada birbirleriyle çekişerek şöyle derler:

97. Vallahi, biz gerçekten apaçık bir sapıklık içindeymişiz.

98. Çünkü biz sizi âlemlerin Rabbi ile eşit tutuyorduk.

99. Bizi ancak o günahkârlar saptırdı.

100, 101. Şimdi artık bizim ne şefaâtçilerimiz var, ne de yakın bir dostumuz.

102. Ah keşke bizim için (dünyaya) bir dönüş daha olsa da, müminlerden olsak!

103. Bunda elbet (alınacak) büyük bir ders vardır, ama çokları iman etmezler.

104. Şüphesiz Rabbin, işte O, mutlak galip ve engin merhamet sahibidir.

105. Nuh kavmi de peygamberleri yalancılıkla suçladılar.

106. Kardeşleri Nuh onlara şöyle demişti: (Allah'a karşı gelmekten) sakınmaz mısınız?

107. Bilin ki ben, size gönderilmiş güvenilir bir elçiyim.

108. Artık Allah'a karşı gelmekten sakının ve bana itaat edin.

109. Buna karşı sizden hiçbir ücret istemiyorum. Benim ecrimi verecek olan, ancak âlemlerin Rabbidir.

110. Onun için, Allah'tan korkun ve bana itaat edin.

111. Onlar şöyle cevap verdiler: Sana düşük seviyeli kimseler tâbi olup dururken, biz sana iman eder miyiz hiç!

84. Bana, sonra gelecekler içinde, iyilikle anılmak nasip eyle!

(Hz. İbrahim, bu duasıyla, kıyamete kadar iyi bir nâm ile anılmayı istemişti. Duası makbul olmuş, bundan ötürü her ummet ona ayrı bir sevgi duymuş ve adını övgüyle anar olmuştur. Müslümanlar da beş vakit namazda salâvat-ı şerife okurken onu da anarak bu duaya katılmaktadırlar.)

85. Beni, Naîm cennetinin vârislerinden kıl.

86. Babamı da bağışla (ona tevbe ve iman nasip et). Çünkü o sapıklardandır.

87. (İnsanların) dirilecekleri gün, beni mahcup etme.

88. O gün, ne mal fayda verir ne de evlât.

112. Nuh dedi ki: Onların yaptıkları hakkında bilgim yoktur.

113. Onların hesabı ancak Rabbime aittir. Bir düşünseniz!

114. Ben iman eden kimseleri kovalamak değilim.

115. Ben ancak apaçık bir uyarıcıyım.

116. Dediler ki: Ey Nuh! *(Bu davadan)* vazgeçmezsen, iyi bil ki, taşlanmışlardan olacaksın!

117. Nuh: Rabbim! dedi, kavmim beni yalancılıkla suçladı.

118. Artık benimle onların arasında sen hükmiñü ver. Benî ve beraberimdeki müminleri kurtar.

119. Bunun üzerine biz onu ve beraberindekileri, o dolu geminin içinde *(taşıyarak)* kurtardık.

120. Sonra da geri kalanları suda boğduk.

121. Doğrusu bunda büyük bir ders vardır; ama çokları iman emezler.

122. Şüphesiz Rabbin, işte O, mutlak galip ve engin merhamet sahibidir.

123. Âd *(kavmi)* de peygamberleri yalancılıkla suçladı.

124. Kardeşleri Hûd onlara şöyle demişti: *(Allah'a karşı gelmekten)* sakınmaz mısınız?

125. Bilin ki, ben size gönderilmiş güvenilir bir elçiyim.

126. Artık Allah'a karşı gelmekten sakının ve bana itaat edin.

127. Buna karşı sizden hiçbir ücret istemiyorum. Benim ecrimi verecek olan, ancak âlemlerin Rabbidir.

128. Siz her yüksek yere bir alâmet dikerek eğleniyor musunuz?

(Âyetteki «rı» kelimesi «yol» manasına da geldiği için «siz her yol üzerine...» şeklinde bir meâl vermek de mümkündür. Bu kavmin bina ettiği şeyler hakkında, tefsirlerde; güvercin kaleleri, gelip geçenlerle eğlenmek için yapılmış yüksek binalar, tepelere dikilen âbideler gibi izahlarla karşılaşılmaktadır.)

129. Temelli kalacağınızı umarak sağlam yapılar mı ediniyorsunuz?

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

الجزء التاسع عشر

قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كُفَرْتُمْ أَفَعَمَلُوكُمْ إِن جَسَدُهُمْ إِلَّا عُلَى رَبِّي
لَوْ تَشْعُرُونَ وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ
قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَنُوحُ لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخُرُوجِينَ قَالِ
رَبِّ إِن قَوْمِي كَذَّبُونِ فَأَفْتَحَ بَنِي وَدَّعَهُمْ فَفَتَحَا وَنَجَّيْنِي وَمَنْ
مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِ الْمَشْحُونِ
ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدَ الْبَاقِينَ إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ كَذَّبَتْ
عَادُ الْأَمْرَئِيلِينَ إِذْ قَالُوا لَهْمُ لَحْمُهُمْ هَؤُلَاءِ فَتَتَّبِعُونَهُمْ إِنِّي لَكُلِّ
رَسُولٍ أُمِرْتُ فَأَقْبُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
مِنْ أَجْرٍ إِن أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ أَتَتَّبِعُونَ بِكُلِّ رِيحٍ
آيَةً تَتَّبِعُونَ وَتَتَّبِعُونَ مَصَابِعَ أَعْلَانِكُمْ تَخْلُدُونَ
وَإِذَا بَطَلْتُمْ بِطَلْتُمْ تَجْتَابِرِينَ فَأَقْبُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا
وَأَقْبُوا الَّذِي أَمَّاكُمْ بِمَا تَعْمَلُونَ أَمَّاكُمْ أَتَعْمَلُونَ وَتَنْبِئُ
وَتَحْشُرُ وَعُيُونُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ

٣٧٢

(Bu yapılar hakkında, muazzam köşkler, müstahkem kaleler, su mahzenleri gibi tefsirler yapılmıştır.)

130. Yakaladığınız zaman, zorbalar gibi mi yakalıyorsunuz?

131. Artık Allah'tan korkun ve bana itaat edin.

132, 133, 134. Bildiğiniz şeyleri size veren, size davarlar, oğullar, bağlar, pınarlar ihsan eden *(Allah'a karşı gelmek)* den sakının.

135. Doğrusu sizin hakkınızda muazzam bir günün azabından endişe ediyorum.

136. *(Onlar)* şöyle dediler: Sen öğüt versen de, vermesen de bizce birdir.

سورة الشعراء

الجزء التاسع عشر

إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٤١﴾ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿١٤٢﴾ فَكَذَّبُوهُ
 فَأَهْلَكَ مِثْلَهُنَّ فِي ذَلِكَ لَآئِيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٤٣﴾
 وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤٤﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطُغْيَانِهِ وَاتَّخَذَ
 قَالَهُمْ خُحُوهُمُ صَنِيعُ الْآلِثَمُونَ ﴿١٤٥﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٦﴾
 فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١٤٧﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ
 إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٨﴾ أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هُمْ بِأُمَمٍ أُمِينٍ ﴿١٤٩﴾
 فِي حَتَمٍ وَعُقُوبٍ ﴿١٥٠﴾ وَرُدُّوعٍ وَتُخْلِي طَلْعُهَا أَهْضِمٌ ﴿١٥١﴾
 وَتَسْجُونُ مِنَ الْجِبَالِ يَوْمَ تَأْخُذُ بِهِمْ ﴿١٥٢﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا
 ﴿١٥٣﴾ وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٥٤﴾ الَّذِينَ يَفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ
 وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٥﴾ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٦﴾ مَا أَنْتَ
 إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُ الْقَائِمِ بِقَاتِلَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٧﴾ قَالَ
 هَذِهِ دَافَةٌ لَهَا يَسْرُبُ وَيُكْرِمُ يَوْمَ مَقْعَلِهِمْ ﴿١٥٨﴾ وَلَا تَسْهَوْهَا
 يَسْهَوُ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ يُؤْمِرُ عَذَابُهُ ﴿١٥٩﴾ فَعَقَرُوا هَهَا فَاصْبَحُوا
 تَذَمُّونَ ﴿١٦٠﴾ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآئِيَةً وَمَا كَانَ
 أَكْثَرَهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٦١﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٢﴾

٣٧٣

137. Bu, öncekilerin geleneğinden başka bir şey değildir.

(Burada «gelenek (huluk)»den kastedilenin ne olduğu hakkında farklı tefsirler vardır: 1) Şu yaptıklarımız veya üzerinde bulunduğumuz şu din, ilk atalarımızdan beri sürüp gelen şeydir. 2) Senin getirdiğin şu din veya öldükten sonra dirileceğimiz iddiası, geçmişlerin uydurmasıdır.)

138. Biz azaba uğratılacak da değiliz.

139. Böylece onu yalancılıkla suçladılar; biz de kendilerini helâk ettik. Doğrusu bunda büyük bir ibret vardır; ama çokları iman etmezler.

140. Şüphesiz Rabbin, işte O, mutlak galip ve engin merhamet sahibidir.

141. Semûd (kavmi) de peygamberleri yalancılıkla suçladı.

142. Kardeşleri Sâlih onlara şöyle demişti: (Allah'a karşı gelmekten) sakınmaz mısınız?

143. Bilin ki, ben size gönderilmiş güvenilir bir elçiyim.

144. Artık Allah'a karşı gelmekten sakının ve bana itaat edin.

145. Buna karşı sizden hiçbir ücret istemiyorum. Benim ecrimi verecek olan, ancak âlemlerin Rabbidir.

146, 147, 148. Siz burada, bahçelerin, pınarların içinde; ekinlerin, salkımları sarkmış hurmalıkların arasında güven içinde bırakılacak mısınız (sanırsınız)?

149. (Böyle sarp) dağlardan ustaca evler yontuyorsunuz (oyup yapıyorsunuz).

(Âyetteki «fârihin» kelimesine «ustaca» anlamı verilebileceği gibi, «şumararak» anlamı da verilebilir.)

150. Artık Allah'tan korkun ve bana itaat edin.

151, 152. Yeryüzünde bozgunculuk yapıp dirlik düzenlik vermeyen aşırı gidenlerin emrine uymayın.

153. Dediler ki: Sen, olsa olsa iyice büyülenmiş birisin!

154. Sen de ancak bizim gibi bir insansın. Eğer doğru söyleyenlerden isen, haydi bize bir mucize getir.

155. Salih: İşte (mucize) bu dişi dedir; onun bir su içme hakkı vardır, belli bir günün içme hakkı da sizindir, dedi.

156. Ona bir kötülükle ilişmeyin, yoksa sizi muazzam bir günün azabı yakalayacaktır.

157. Buna rağmen onlar deveyi kestiler; ama pişman da oldular.

158. Bunun üzerine onları azap yakaladı. Doğrusu bunda, büyük bir ders vardır; ama çokları iman etmezler.

159. Şüphesiz Rabbin, işte O, mutlak galip ve engin merhamet sahibidir.

160. Lût kavmi de peygamberleri yalancılıkla suçladı.

161. Kardeşleri Lût onlara şöyle demişti: (Allah'a karşı gelmekten) sakınmaz mısınız?

162. Bilin ki, ben size gönderilmiş güvenilir bir elçiyim.

163. Artık Allah'a karşı gelmekten sakının ve bana itaat edin.

164. Buna karşı sizden hiçbir ücret istemiyorum. Benim ecrimi verecek olan, ancak âlemlerin Rabbidir.

165, 166. Rabbinizin sizler için yarattığı eşlerinizi bırakıp da, insanlar içinden erkeklere mi yaklaşıyorsunuz? Doğrusu siz sınırı aşmış (sapık) bir kavimsiniz!

167. Onlar şöyle dediler: Ey Lût! (Bu davadan) vazgeçmezsen, iyi bil ki, sürgün edilmişlerden olacaksın!

168. Lût: Doğrusu, dedi, ben sizin bu işinizden tiksinimekteyim!

169. Rabbin! Beni ve ailemi, onların yapageldiklerinden (vebalinden) kurtar.

170. Bunun üzerine onu ve bütün ailesini kurtardık.

171. Ancak bir kocakarı müstesna. O, geride kalanlardan (oldu).

(Burada Hz. Lût'un karısına işaret edilmektedir. Tahrim sûresi'nin 10. âyetine ve 12. âyetindeki açıklamaya bakınız.)

172. Sonra diğerlerini helâk ettik.

173. Üzerlerine öyle bir yağmur yağdırdık ki... Uyanılanların (fakat yola gelmeyenlerin) yağmuru ne de kötü!

174. Elbet bunda büyük bir ibret vardır, fakat çokları iman etmezler.

175. Şüphesiz Rabbin, işte O, mutlak galip ve engin merhamet sahibidir.

176. Eyke halkı da peygamberleri yalancılıkla suçladı.

(Eyke, bir orman türünün adıdır. Rivayete göre, Medyen yakınlarında bulunan bir bölge de bu isimle anılmaktaydı. Şuayb (a.s.) Eykeli olmadığundan, 106, 124, 142 ve 160. âyetlerdekinden farklı olarak gönderilen peygamber için «kardeşleri» denmemiştir.)

177. Şuayb onlara şöyle demişti: (Allah'a karşı gelmekten) sakınmaz mısınız?

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

الجزء التاسع عشر

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١٦٣﴾ اتَّقُوا عَذَابَ اللَّهِ فَإِنِ أَتَيْتُمُ الْمَعَاشِرَ عَلَىٰ أَعْقَابِهِمْ ﴿١٦٤﴾ أَوْ فُوتُوهُمْ فَمِنَ الْأَعْيُنِ لَكُمْ مَذَاقٌ ﴿١٦٥﴾ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لَّئِنْ أَتَيْتُمْ قَوْمًا عَادُونَ ﴿١٦٦﴾ قَالُوا لَيْنَ لَمْ تَنْتَهِ لُوطُ لَتَكُنَ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾ قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾ رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾ فَجَعَلْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾ إِلَّا نَجَّوْنَا فِي الْغَمِّينَ ﴿١٧١﴾ ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَكْثَرِينَ ﴿١٧٢﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا قِسْفًا مَصْرًا مُنَدِرِينَ ﴿١٧٣﴾ إِنِّي فِي ذَلِكَ لِآيَةٌ وَمَا كَانُوا أَكْثَرُ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾ وَإِن رَّيَيْتَ لَهْمُ الْعَادِيں الرَّجِيمِ ﴿١٧٥﴾ كَذَّبَ أَصْحَابُ النَّكَاتِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾ إِذْ قَالَ لَهُمُ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١٧٩﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنِ الْأَعْلَىٰ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾ أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ هُمْ يَكُونُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

بَلَدًا

٣٧٤

178. Bilin ki, ben size gönderilmiş güvenilir bir elçiyim.

179. Artık Allah'a karşı gelmekten sakının ve bana itaat edin.

180. Buna karşı sizden hiçbir ücret istemiyorum. Benim ücretimi verecek olan, ancak âlemlerin Rabbidir.

181. Ölçüyü tastamam yapın, (insanların hakkını) eksik verenlerden olmayın.

182. Doğru terazi ile tartın.

183. İnsanların hakkı olan şeyleri kısmayın. Yeryüzünde bozgunculuk yaparak karışıklık çıkarmayın.

سورة الشعراء

الجزء التاسع عشر

وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِيلَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٨٤﴾ قَالُوا إِنَّمَا آتَتْ مِنَ الْمُسْحَرِينَ ﴿١٨٥﴾ وَمَا آتَى إِلَّا مَشْرُفُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿١٨٦﴾ فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٨٧﴾ قَالَ رَبِّیْ أَغْلَمُ بِمَا تَفْعَلُونَ ﴿١٨٨﴾ فَكَذَّبُوهُ فَاتَّخَذَ هُوَ عَذَابُ یَوْمِ الظَّلَامَةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ یَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾ إِنَّ فِیْ ذَٰلِكَ لَآیَةً وَمَا كَانَ لِمَنْ هُوَ مُوْمِنٌ ﴿١٩٠﴾ وَآتَى رَبَّكَ أَنَّهُوَ الْعَزِیزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾ وَلَئِنَّكَ لَمِنَ الْكَافِرِينَ ﴿١٩٢﴾ مِّنَ الْأَعْمَى ﴿١٩٣﴾ عَلَىٰ قَلْبِكَ لَیَكُونُ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بَلَسَانَ عَرَبٍ مُّبِينٍ ﴿١٩٥﴾ وَلَئِنْ لَّمْ یَنفِرْ لَّدُنَّا الْآوَّلِينَ ﴿١٩٦﴾ أَوَلَمْ یَكُن لَّهُمْ آيَةٌ أَن یَعْلَمَهُ غُلَامُ ابْنِ إِسْرَءِیْلَ ﴿١٩٧﴾ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ﴿١٩٨﴾ فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِوَعْدِ مُوْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾ كَذَٰلِكَ سَلَكْنَاهُ فِی قُلُوبِ الْمُتَحَرِّمِينَ ﴿٢٠٠﴾ لَا یُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ یَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾ فَبِأَیِّهِمْ بَعَثْنَا هُوًّا لَا یَسْمَعُ رُوتَ ﴿٢٠٢﴾ فَبَسُّوهُمَا هَلْ تَحْنُ مُنْظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾ أَلَمْ یَعْدَا بِأَنَّ السَّاعَةَ لَآتٍ قَرِيبٌ ﴿٢٠٤﴾ لِّئَلَّا تُفْهِمَ سِینَ ﴿٢٠٥﴾ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا یُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾

٢٧٥

184. Sizi ve önceki nesilleri yaratan (Allah) dan korkun.

185. Onlar şöyle dediler: Sen, olsa olsa iyice büyülenmiş birisin!

186. Sen de, ancak bizim gibi bir beşersin. Bil ki, biz seni ancak yalancılar-dan biri sayıyoruz.

187. Şayet doğru sözlülerden isen, üstümüze gökten azap yağdır.

188. Şuayb: Rabbim yaptıklarınızı en iyi bilendir, dedi.

189. Velhasıl onu yalancı saydılar da, kendilerini o gölge gününün azabı ya-kalayiverdi. Gerçekten o, muazzam bir günün azabı idi!

(Çok sıcak günlerden sonra gökte bulutlar belirmiş, onların gölgesine sığınmışlardı. Allah

bulutlardan ateş yağdırarak azgınları, asileri yakmış ve cezalandırmıştı.)

190. Doğrusu bunda büyük bir ders vardır; ama çokları iman etmezler.

191. Şüphesiz Rabbin, işte O, mutlak galip ve engin merhamet sahibidir.

(Yukarıdaki âyetlerde, birçok peygamberin, kavimlerini ikazları, getirdikleri mucizeler ve kavimlerinin tutumları ortak çizgilerle anlatıldıktan sonra, aşağıdaki âyetlerde, Kur'an'a yöneltilen ifturalara özlü reddiyelerde bulunulmuş, Hz. Peygamber'e sabır ve metanetle ulvi görevini sürdürmesi telkin edilmiştir.)

192. Muhakkak ki o (Kur'an) âlemlerin Rabbinin indirmesidir.

193, 194, 195. (Resûlüm!) Onu Rûhu'l-emîn (Cebrail) uyanıcılardan olası diye, apaçık Arap diliyle, senin kalbine indirmiştir.

196. O, şüphesiz daha öncekilerin kitaplarında da vardır.

(Kur'an'ın Hz. Muhammed'e indirileceği, yahut da Kur'an'ın manası, özü ve ana prensipleri önceki hak kitaplarda da vardı. Ayette her ikisi anlatılmış olabilir.)

197. Benî İsrail bilginlerinin onu bilmesi, onlar için bir delil değil midir?

198, 199. Biz onu Arapça bilmeyenlerden birine indirseydik de, bunu onlara o okusaydı, yine ona iman etmezlerdi.

200, 201. Onu günahkârların kalplerine böyle soktuk. Onun için, acıklı azabı görünceye kadar ona iman etmezler.

(Ayetteki «onu» zamiri, «küfür»e gönderilirse «Kendi günahları yüzünden- soktuğumuz küfür öyle yerleşmiştir ki, azabı açıkça görmeyen imana gelmezler» manası çıkar. Aynı zamir «Kur'an»a da gönderilebilir. O takdirde «Kur'an'ı kendi dilleriyle indirdik, manasını kalplerine iyice soktuk; yine de azabı görmeyen iman etmezler» manası kastedilmiş olur.)

202. İşte bu (azap) onlara, kendileri farkında olmadan, ansızın geliverecektir.

203. O zaman: Bize (iman etmemiz için) mühlet verilir mi acaba? diyeceklerdir.

204. (Durmadan mucize talebiyle) onlar bizim azabımızı mı çarçabuk istiyorlardı?

205, 206. Ne dersin! Eğer biz onları yıllarca yaşatıp nimetlerden faydalandırsak, sonra tehdit edilmekte oldukları (azap) başlarına gelse!

207. Faydalandırıldıkları nimetler onlara hiç yarar sağlamayacaktır.

208, 209. Biz hiçbir memleketi, öğüt vermek üzere (*gönderdiğimiziz*) uyarıcıları (*peygamberleri*) olmadan yok etmemişizdir. Biz zalim değiliz.

210. O'nu (*Kur'an'ı*) şeytanlar indirmedi.

(Kur'an'ın, şeytanlar tarafından kâhinlere telkin edilen şeylerden ibaret olduğunu ileri süren bazı müşriklerin sözleri reddedilmektedir.)

211. Bu onlara düşmez; zaten güçleri de yetmez.

212. Şüphesiz onlar, vahyi işitmekten uzak tutulmuşlardır.

213. O halde sakın Allah ile beraber başka tanrıya kulluk edip yalvarma, sonra azap edilenlerden olursun!

(Hz. Peygamber'in şahsında, insanlığa hitap edilmektedir. Bak. Kasas 28/86-88.)

214. (*Önce*) en yakın akrabayı uyar.

215. Sana uyan müminlere (*merhamet*) kanadımı indir.

216. Şayet sana karşı gelirlerse de ki: Ben sizin yaptıklarınızdan muhakkak ki uzağım.

217. Sen O mutlak galip ve engin merhamet sahibine güvenip dayan.

218. O ki, (*gece namaza*) kalktığın zaman seni görüyor.

219. Secde edenler arasında dolaşmamı da (*görüyor*).

(İbn Abbâs (r.a.)'dan gelen rivayete göre «ve tekallübeke fi's-sâicidin» kavlinin ifade etmek istediği mana şudur: Allah senin bir peygamberin sulbünden diğer peygamberin sulbüne intikal ede ede rühayet nasıl bir nebî olarak çıktığını görür.)

220. Çünkü her şeyi işiten, her şeyi bilen O'dur.

221. Şeytanların ise kime ineceğini size haber vereyim mi?

222. Onlar, günaha, iftiraya düşkün olan herkesin üstüne inerler.

223. Bunlar, (*şeytanlara*) kulak verirler ve onların çoğu yalancıdır.

224. Şairler (*e gelince*), onlara da sapıklar uyarlar.

225, 226. Onların her vâdide başıboş dolaştıklarını ve gerçekte yapmadıkları şeyleri söylediklerini görmedin mi?

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

الجزء التاسع عشر

مَا آخِزْنَاهُمْ مَّا كَانُوا يُشْعَوْنَ ۖ وَمَا أَهْلِكْنَا مِنْ قَوْمٍ إِلَّا
لَهَا مُنْذِرُونَ ۖ وَذَكَرْنَاهُمْ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ۖ وَمَا نَزَّلَتْ بِهِ
الشَّيَاطِينُ ۖ وَمَا يَسْمَعُونَ لَهُمْ وَمَا يُسْمِعُونَ ۖ إِنَّمَا عَنِ
السَّمْعِ لَمْعُهُمْ يُوَلُّونَ ۖ فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ
مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ۖ وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ۖ وَخَفِضْ
جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي
بِرَأْيٍ وَمَا أَعْمَلُونَ ۖ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۖ الَّذِي
يَرِيكَ حِينَ تَقُومُ ۖ وَتَقْلِبُ فِي السَّجْدِينَ ۖ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ ۖ هَلْ أَتَيْتُكَ عَلَىٰ مَنْ نَزَّلَ الشَّيَاطِينُ ۖ تَنَزَّلَ عَلَىٰ
كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ۖ يُنْفِثُونَ السَّمْعَ وَأَكْتَمَتْهُ كُزُبُونَ ۖ
وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ۖ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ
يَهِيمُونَ ۖ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ۖ إِلَّا الَّذِينَ
ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَذِكْرٍ ۖ وَأَنصَرُوا ۖ
بَعْدَ مَا ظَلَمُوا ۖ وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ۖ

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

٣٧٦

227. Ancak iman edip iyi işler yapanlar, Allah'ı çok çok ananlar ve haksızlığa uğratıldıklarında kendilerini savunurlar başkadır. Haksızlık edenler, hangi dönüşe (*hangi akıbeta*) döndürüleceklerini yakında bileceklerdir.

(Sahih hadis kitaplarında yer alan birçok hadisten de anlaşıldığı üzere, körülüğü ifade etmeyen ve iyi maksatla kullanılan şiir, yukarıda köritilenen şiirden istisna edilmiştir. Nitekim ashâb-ı kiram arasında Resûl-i Ekrem'in takdirleri kazanmış birçok şairler bulunmaktaydı. Meselâ Hz. Peygamber'in, Hassân bin Sabî'e, «Mürikleri (şiirlerini) hicvet, bil ki muhakkak Cibrail de seninle beraberdir» buyurduğu rivayet olunmuştur.)

سُورَةُ النَّاسِ

الجزء التاسع عشر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَّ بِكَ إِلَهَ الْبَرِّ الْفَرَّانِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ① هُذِيَ وَقَفَرَى
لِلْمُؤْمِنِينَ ② الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ
بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ③ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ رَبَّنَا لَهُمْ
أَعْمَالُهُمْ فَهُمْ بِعَمَلِهِمْ ④ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ
وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسَرُونَ ⑤ وَإِنَّكَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ
لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ⑥ إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَاحِئَةً فِي
جِبِّهَا خَيْرٌ أَوْ أُنَادِيكُمْ بِشَهَابٍ فَمِيسَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَلُونَ ⑦ فَلَمَّا جَاءَهَا
قُودِيَ أَنْ يُلَاقَكَ مِنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ ⑧ يَمْسُوكَ إِنَّهُ قَالَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑨ وَأَلْقَى عَصَاهُ
فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَّى يُقْوِبُ يُدَمِّسُ لَا تَخَفْ
إِنِّي لَا تَخَافُ لَدُنِّي الْمُرْسَلُونَ ⑩ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلْ حِسَابًا بَدَلًا
سُوءًا فَلَا يَغْفِرُ رَحِيمٌ ⑪ وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخَرُّجَ يَصْفَاءً مِمَّنْ
غَيْرِ سُوءٍ فِي بَيْتِ الْعِزِّ إِلَى فِرْعَوْنَ وَفُورِعًا لَهُمْ كَأَنَّهُمْ قُلُوبٌ مَقْبُوعِينَ
⑫ فَلَمَّا جَاءَهُمْ أَنذَارُنَا مُبْصِرَةٌ قَالُوا بَلْ هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ⑬

٣٧٧

(27)

YİRMİYEDİNCİ SÜRE en-NEML

Bu sûre, Mekke'de nâzil olmuştur. 93 âyettir. «Neml» karınca demektir. 18. âyetinde, Süleyman aleyhisselâmın ordusuna yol veren karıncalardan söz edildiği için sûre bu ismi almıştır.

Bismillâhirrahmanirrahîm

1. Tâ. Sîn. Bunlar Kur'an'ın, (gerçekleri) açıklayan Kitab'ın âyetleridir.

2, 3. Namazı kılan, zekâtı veren ve ahirete de kesin olarak iman eden müminler için bir hidayet rehberi ve bir müjdedir.

4. Şüphesiz biz, ahirete inanmayanların işlerini kendilerine süslü gösterdik; o yüzden bocalar dururlar.

5. İşte bunlar, azabı en ağır olanlardır, ahirette en çok ziyana uğrayacaklar da onlardır.

6. (Resûlüm!) Şüphesiz ki bu Kur'an, hikmet sahibi ve her şeyi bilen Allah tarafından sana verilmektedir.

7. Harî Musa, ailesine şöyle demişti: Gerçekten ben bir ateş gördüm. (Gidip) size oradan bir haber getireceğim, yahut bir ateş parçası getireceğim, umarım ki ısırırsınız!

8. Oraya geldiğinde şöyle seslenildi: Ateşin bulunduğu yerdeki ve çevresindeki kılınmıştır! Alemlerin Rabbi olan Allah, eksikliklerden münezzehdir!

9. Ey Musa! İyi bil ki, ben, mutlak galip ve hikmet sahibi olan Allah'ım!

10. Asânı at! Musa (asâyı atıp) onu yılan gibi deprenir görünce dönüp arkasına bakmadan kaçtı. (Kendisine dedik ki): Ey Musa! Korkma; çünkü benim huzurunda peygamberler korkmaz.

11. Ancak, kim haksızlık eder, sonra, işlediği kötülük yerine iyilik yaparsa, bilsin ki ben (ona karşı da) çok bağışlayıcıyım, çok merhamet sahibiyim.

12. Elini koynuna sok da kusursuz bembeyaz çıksın. Dokuz mucize ile Firavun ve kavmine (git). Çünkü onlar artık yoldan çıkmış bir kavim olmuşlardır.

13. Mucizelerimiz onların gözleri önüne serilince: «Bu, apaçık bir büyüdür» dediler.

14. Kendileri de bunlara yakinen inandıkları halde, zulüm ve kibirlerinden ötürü onları inkâr ettiler. Bozguncuların sonunun nice olduğuna bir bak!

15. Andolsun ki biz, Davud'a ve Süleyman'a ilim verdik. Onlar: Bizi, mümin kullarının birçoğundan üstün kılan Allah'a hamd olsun, dediler.

16. Süleyman Davud'a vâris oldu ve dedi ki: Ey insanlar! Bize kuş dili öğretili ve bize her şeyden (*nasip*) verildi. Doğrusu bu apaçık bir lütuftur.

(Allah Teâlâ, peygamberi Süleyman (a.s.)'a büyük nimetler vermiş, bu arada kuşların dilini anlama kabiliyetini de -mucize olarak- lütfetmiştir.)

17. Süleyman'ın, cinlerden, insanlardan ve kuşlardan müteşekkil orduları toplandı; hepsi birarada (*onun tarafından*) düzenli olarak sevkediliyordu.

18. Nihayet Kannca vâdisine geldikleri zaman, bir karınca: Ey karıncalar! Yuvalarınıza girin; Süleyman ve ordusu farkına varmadan sizi ezmesin! dedi.

19. (*Süleyman*) onun sözünden dolayı gülmüşü ve dedi ki: Ey Rabbim! Beni, gerek bana gerekse ana-babama verdiğin nimete şükretmeye ve hoşnut olacağın iyi işler yapmaya muvaffak

سُورَةُ النَّمْلِ

الجزء التاسع عشر

وَجَعَدُوا بِهَا وَاسْتَفْتَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلُمًا وَعُلُوًّا فَانظُرْ كَيْفَ
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عَلِمًا
وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ
﴿١٥﴾ وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنطِقَ
الطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْعَبِيدُ ﴿١٦﴾
وَحِثِّرَ لِسُلَيْمَانَ جُودُهُ مِنْ آلِ الْيَمِينِ وَالْإِنْسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ
يُورَعُونَ ﴿١٧﴾ حَتَّى إِذَا أَتَوْا عَلَى وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمَلَةٌ مِّنْهُمْ
اأَنقَلِبْ أَذْهَبُوا أَسْكَنَ كُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ
لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٨﴾ فَتَبَسَّ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي
أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَادِيِّ وَأَنْ أَغْفَلَ
صَلِحًا كَرِهُتَهُ وَأَذْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ
﴿١٩﴾ وَتَقَفَ الطَّيْرُ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَىٰ الْهَيْدَةَ أَفَرَكَانَ
مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٠﴾ لَأَعْلِيَنَّكَ عَذَابَ أَشَدَّ يَدَاؤُلَا أَذْهَبَتْهُ
أُولِيَائِي بِإِذْنِ سُلَيْمَانَ ﴿٢١﴾ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ
أَحْطَطُ بِمَا لَمْ تَحْطُ بِهِءَ وَجِئْتُكَ مِنْ سَمَإٍ بِنَبَأٍ يَقِينٍ ﴿٢٢﴾

٣٧٨

kıl. Rahmetinle, beni iyi kulların arasına kat.

20. (*Süleyman*) kuşları gözden geçirdi ve şöyle dedi: Hüdhdü'ü niçin görmüyorum? Yoksa kayıplara mı karıştı?

21. Ya bana (*mazeretini gösteren*) apaçık bir delil getirecek ya da onun canını iyice yakacağım yahut onu boğazlayacağım!

22. Çok geçmeden (*Hüdhdü*) gelip: Ben, dedi, senin bilmediğin bir şeyi öğrendim. Sebe'den sana çok doğru (*ve önemli*) bir haber getirdim.

(Sebe', Yemen'de dedelerinin ismiyle anılan bir kabilenin adıdır.)

سُورَةُ النَّاسِ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ عَشَرَ

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى قَوْمِهِمْ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ
فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٥﴾ قَالَ يَقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ
بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ
تُرحَمُونَ ﴿٤٦﴾ قَالُوا أَطِيعُوا نَارَكُمْ وَمِمَّنْ مَعَكُمْ قَالَ صَلُّوا
عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّفْسِدُونَ ﴿٤٧﴾ وَكَانَ فِي الْقَوْمِ
بَشِيرٌ رَّحِيمٌ ﴿٤٨﴾ فَسَادُوا فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُهُمْ
قَالُوا اتَّقُوا اللَّهَ يَا اللَّهِ أَلَمْ يُخْلِقْنَا وَآتَانَا مِنْهُ رِزْقًا
وَمَا نَحْنُ بِمُعْصِيَيْهِ وَلَا بَشِيرِينَ ﴿٤٩﴾ وَاتَّقُوا اللَّهَ
يَوْمَ تُخْرَجُونَ مِنْهَا وَتَكُونُونَ فِيهَا حُفَرَاءَ ﴿٥٠﴾ فَانظُرْ
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْرِمِينَ ﴿٥١﴾ أَنَا ذَمُّ رَبِّهِمْ وَقَوْمُهُمْ
أَجْمَعُونَ ﴿٥٢﴾ فَبَلَغُوا فِيهَا حَاوِيَةً يَمُاطِلُوهَا
فِي ذَلِكَ آيَةٌ لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٣﴾ وَأَنْجَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا
وَكُنَّا لَهُمْ نَاقُوتٌ ﴿٥٤﴾ وَلَوْ طَافَ فِي الْقَرْيَةِ أَتَانُوتُ
الْفَحِشَةِ وَالشُّرْبِ يُجْرُونَ ﴿٥٥﴾ أَلَيْسَ لَنَا تُنُوتُ الْيَحَالَ
شَهْوَةٌ مِّنْ دُونِ الْيَسَاءِ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّجْهَلُونَ ﴿٥٦﴾

dık. Sâlih: Size çöken uğursuzluk (*sebebi*) Allah katında (*yazılı*)dır. Hayır, siz imtihana çekilen bir kavimsiniz, dedi.

(Hz. Sâlih, peygamber olunca, kendisini yalancılıkla itham ettiklerinden, Cenab-ı Allah onlara kılık vermişti. «Uğursuzluk» dedikleri buydu.)

48. O şehirde dokuz kişi (*elebaşı*) vardı ki, bunlar yeryüzünde bozgunculuk yapıyorlar, iyilik tarafına hiç yanaşmıyorlardı.

(Buranın, Semûdluların «Hicr» adlı şehri olduğu belirtilmektedir. Dokuz kişiden maksat dokuz insan olabileceği gibi dokuz grup da olabilir.)

49. Allah'a and içerek birbirlerine şöyle dediler: Gece ona ve ailesine baskın yapalım (*hepsini öldürelim*); sonra da velisine: «Biz (Sâlih) ailesinin yok edilmesi sırasında orada değildik, inanın ki doğru söylüyoruz» diyelim.

50. Onlar böyle bir tuzak kurdular. Biz de kendileri farkında olmadan, onların planlarını altüst ettik.

51. Bak işte, tuzaklarının âkıbeti nice oldu: Onları da, (*kendilerine uyan*) kavimlerini de (*nasıl*) toptan helâk ettik!

52. İşte haksızlıkları yüzünden çökmüş evleri! Anlayan bir kavim için elbette bunda bir ihret vardır.

53. İman edip Allah'a karşı gelmekten sakınanları ise kurtardık.

54. Lût'u da (*peygamber olarak kavmine gönderdik*.) Kavmine şöyle demişti: Göz göre göre hâla o hayâsızlığı yapacak mısınız?

55. (*Bu ilâhî ikazdan sonra hâla*) siz, ille de kadınları bırakıp şehvetle erkeklerle yaklaşacak mısınız? Doğrusu siz, beyinsizlikte devam edegelen bir kavimsiniz!

45. Andolsun ki, «Allah'a kulluk edin!» (*demesi için*) Semûd kavmine kardeşleri Sâlih'i gönderdik. Hemen birbiriyle çekişen iki zümre oluverdiler.

46. Sâlih dedi ki: Ey kavmim! İyilik dururken niçin kötülüğe koşuyorsunuz? Allah'tan mağfiret dileseniz olmaz mı? Belki size merhamet edilir.

47. Şöyle dediler: Senin ve beraberindekilerin yüzünden uğursuzluğa uğra-

56. Kavminin cevabı sadece: «Lût ailesini memleketinizden çıkarın; çünkü onlar (bizim yaptıklarımızdan) uzak kalmak isteyen insanlarmış!» demelerinden ibaret oldu.

57. Bunun üzerine onu ve ailesini kurtardık. Yalnız karısı müstesna; onun geride (azaba uğrayanların içinde) kalmasını takdir ettik.

58. Onların üzerlerine müthiş bir yağmur indirdik. Bu sebeple, uyanılan (fakat aldırmayan) ların yağmuru ne kötü olmuştur!

(Tefsirlerde bu yağmur hakkında açıklama yapılırken, üzerlerinde, kimin başına düşecekse onun adı yazılı taşlar yağdırıldığı belirtilmektedir.)

59. (Resûlüm!) De ki: Hamd olsun Allah'a, selam olsun seçkin kıldığın kullarına. Allah mı daha hayırlı, yoksa O'na koştuğın ortaklar mı?

(Allah'ın seçkin kullarından maksadın, peygamberler veya Hz. Peygamber'in ashâbı ya da ilâhî rızaya mazhar olan gelmiş-gelecek bütün müminler olabileceği ifade edilmektedir.)

60. (Onlar mı hayırlı) yoksa gökleri ve yeri yaratan, gökten size su indiren mi? O suyla, bir ağacını bile bitirmeye gücünüzün yetmediği güzel güzel bahçeler bitirdik. Allah'tan başka bir tanrı mı var! Doğrusu onlar sapıklıkta devam eden bir gürühtür.

61. (Onlar mı hayırlı) yoksa yeryüzünü oturmaya elverişli kılan, aralarından (yer altından ve üstünden) nehirler akıtan, arz için sabit dağlar yaratan, iki deniz arasına engel koyan mı? Allah'tan

سُورَةُ النَّمْلِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

لُوطُ

«فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُ آلَ لُوطِ مَنْ قَوْمِكَ إِنَّهُمْ أَنْفُسٌ يَتْلَهُ رُوتٌ ۖ فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَا مِنَ الْعَذَابِ ۖ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ۖ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى ۚ اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا يَشْرِكُونَ ۖ أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالَّذِينَ لَهُ كُفْرٌ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاتَمَتْنَاهُ بِمَاءٍ حَذَاقٍ ۚ ذَاتَ يَهَجٍ ۚ وَمَا كَانَ لَكُمُ أَنْ تُدْعُوا اسْتَجْرَاهُ ۚ إِنَّهُ مَعَ اللَّهِ يُدْعَى ۚ هُمْ قَوْمٌ يَعِدُونَ ۖ أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسٍ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۚ إِنَّهُ مَعَ اللَّهِ يُدْعَى ۚ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۖ أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُ الْكُفْرَ خِلْفًا ۚ إِنَّهُ مَعَ اللَّهِ يُدْعَى ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۖ أَمَّنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلِ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ إِنَّهُ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۖ

٣٨٢

başka bir tanrı mı var! Doğrusu onların çoğu (hakikatleri) bilmiyorlar.

62. (Onlar mı hayırlı) yoksa darda kalana kendine yalvardığı zaman karşılık veren ve (bayındaki) sıkıntıyı giden, sizi yeryüzünün hakimleri kılan mı? Allah'tan başka bir tanrı mı var! Ne kadar da kıt düşünüyorsunuz!

63. (Onlar mı hayırlı) yoksa karanın ve denizin karanlıkları içinde size yolu bulduran, rahmetinin (yağmurun) önünde rüzgârları müjdeci olarak gönderen mi? Allah'tan başka bir tanrı mı var! Allah, onların koştuğu ortaklardan çok yücedir, münezzehtir.

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

الْحَزَنَةُ الْعِشْرُونَ

أَمَّنْ يَبْدُوَ الْخَلْقَ فَوْعِيدُهُ، وَمَنْ يَرْفَعُكَ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
 أَيْلَهُ مَعَ اللَّهِ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْ
 لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشْعُرُونَ
 أَيَّانَ يَبْعَثُوهُمْ ﴿٦٨﴾ بَلْ أَذْرَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي
 شَكٍّ مِنْهَا بَلْ هُمْ عَنْهَا عَصُوتُونَ ﴿٦٩﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَذَا
 كُنْأَتُنَا وَآبَآؤُنَا إِنَّمَا لَمْخَرَجُوهُمْ ﴿٧٠﴾ لَقَدْ وَعَدْنَا هَذَا
 نَحْنُ وَآبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَلْهَاتُنَا أَلْهَاتٌ ﴿٧١﴾ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ
 ﴿٧٢﴾ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ ﴿٧٣﴾
 وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٧٤﴾ قُلْ عَسَى
 أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ تَعْذِيرٌ الَّذِي لَا تَشْعُرُونَ ﴿٧٥﴾ وَإِنْ رَدِّكَ
 لَدُنْ فَضَّلْ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَعْمَلَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٦﴾ وَإِنَّ
 رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾ وَمِمَّا مِنْ عَاقِبَةٍ
 فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٧٨﴾ إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ
 الْفِتْرِ بَقُصْ عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ بَلْ أَعْرَضُوا عَنْ آلِهَتِهِمْ فَبَقُوا يُخَالِفُونَ ﴿٧٩﴾

۳۸۳

64. (Onlar mı hayırlı) yoksa ilk baştan yaratan, sonra yaratmayı tekrar eden ve sizi hem gökten hem yerden nızıklandıran mı? Allah'tan başka bir tanrı mı var! De ki: Eğer doğru söylüyorsanız siz kesin delilinizi getirin!

65. De ki: Göklerde ve yerde, Allah'tan başka kimse gaybı bilmez. Ve onlar ne zaman diriltileceklerini de bilmezler.

66. Hayır, onların ahiret hakkındaki bilgileri yetersiz kalmıştır. Dahası, bu hususta şüphe içindedirler. Bunun da ötesinde, onlar ahiretten yana kördürler.

67. İnkârcılar dediler ki: Sahi, biz ve atalarımız, toprak olduktan sonra, gerçekten (diriltilip) çıkarılacak mıyız?

68. Andolsun ki, bu tehdit bize yapıldığı gibi, daha önce atalarımıza da yapılmıştır. Bu, öncekilerin masallarından başka bir şey değildir.

69. De ki: Yeryüzünde gezin de, günahkârların âkıbeti nice oldu, görün!

70. (Resûlüm!) Onların yüzünden tasalanma, kurmakta oldukları tuzaklardan ötürü sıkıntı duyma.

71. Onlar: Eğer doğru sözlü iseniz (söyleyin bakalım) bu tehdit ne zaman gerçekleşecek? derler.

72. De ki: Çabucak gelmesini istediğiniz şeyin (azabın) bir kısmı herhalde yakında başınıza gelecektir.

(Kâfirlerin, daha dünyada iken, çektikleri bir kısım cezalara işaret olunmakta ve asıl cezanın ahirette olduğu, dolaylı bir şekilde ifade edilmektedir.)

73. Şüphesiz Rabbin, insanlara karşı lütuf sahibidir, fakat insanların çoğu şükretmezler.

74. Rabbin elbette onların kalplerinin gizlediklerini de, açığa vurduklarını da bilir.

75. Gökte ve yerde göze görünmeyen hiçbir şey yoktur ki, apaçık bir kitapta (levh-i mahfuzda) bulunmasın.

76. Doğrusu bu Kur'an, İsrailoğullarına, hakkında ihtilâf edegeldikleri şeylerin pek çoğunu anlatmaktadır.

77. Ve o, müminler için gerçekten bir hidayet rehberi ve rahmettir.

78. Rabbin şüphesiz, onlar arasında hükmünü verecektir. O, mutlak galiptir, her şeyi bilendir.

79. O halde sen Allah'a güvenip dayan. Çünkü sen apaçık hakikat üzere-sin.

80. Bil ki sen ölümlere iştiremezsin,
arkalannı dönüp giderlerken sağırlara
da dâveti duyuramazsın.

81. Sen körleri sapıklıklarından çevirip doğru yola getiremezsin. Ancak âyetlerimize inanıp da teslim olanlara duyurabilirsin.

82. O söz başlarına geldiği (*kiyamet yaklaştığı*) zaman, onlara yerden bir dâbbe (*mahtûk*) çıkarınız da, bu onlara insanların âyetlerimize kesin bir iman getirmemiş olduklarını söyler.

(Kıyamet âlâmetleri arasında sayılan ve «dâbbetü'l-arr» denen yaratık hakkında Elmahlû Muhammed Hamdi Yazır'ın «Hak Dini Kur'an Dili» isimli tefsirinin 5. cilt 3701-3704. sahifelerine bakınız.)

83. O gün, her ümmet içinden âyetlerimizi yalan sayanlardan bir cemaat toplanır da onlar toplu olarak (*hesap yerine*) sevk edilirler.

(Tefsirlerde, burada anılan cemaatten maksadın, kendilerine uyulan öncüler olduğu belirtilmektedir.)

84. Nihayet, (*hesap yerine*) geldikler-i zaman Allah buyurur: Siz benim âyet-lerimi, ne olduğunu kavramadan yalan saydınız öyle mi? Değilse yaptığınız neydi?

85. Yaptıkları haksızlıktan ötürü, (azaba uğrayacaklarını bildiren) o söz gerçekleşmiştir; artık onlar konuşamazlar.

86. Dinlensinler diye geceyi (*karanlık*) ve (*çalışınlar diye*) gündüzü aydınlık kıldığımızı görmediler mi? İman

مؤلف: الفاضل

الجزء العشرون

وَاللَّهُ لَهُمْ فِي رَحْمَةِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٥﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٥٦﴾ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُنِيرِ ﴿٥٧﴾ إِنَّكَ لَا تَسْمَعُ السَّمَوَاتِ وَلَا تَسْمَعُ الْأَرْضُ إِذَا أُولَؤُمُ الْمُذِيرِينَ ﴿٥٨﴾ وَمَا آتَى بِهَدَى الْعَمَى عَنْ صَلَاتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٥٩﴾ وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿٦٠﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَرَجًا مِمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٦١﴾ حَتَّى إِذَا جَاءَهُمْ قَالَ أَكُنْتُ بِكُمْ رَسُولًا وَمَا ظُنُّوهُ إِلَّا كُفْرًا أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾ وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَنُّوا فَهُمْ لَا يَتُحَرِّفُونَ ﴿٦٣﴾ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا آلَ آدَمَ الْبَشَرَ الْإِنْسَانَ فَهُوَ وَآلِهَتُهُ الْمُبْتَغَاتُ فِي ذَلِكَ لَا يَشْعُرُونَ بِقَوْمٍ قَوْمُونَ ﴿٦٤﴾ وَيَوْمَ نُسْفِخُ فِي الصُّورِ فَفَرَعَ عَمَّنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ وَكُلُّ أَتَوَةٍ دَاخِرِينَ ﴿٦٥﴾ وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسِبُهَا جَمَادَةً وَهِيَ تَكْمُرُ مِنَ السَّحَابِ صُنِعَ اللَّهُ ذَلِكَ أَنْفَقَ كُلُّ شَيْءٍ إِلَهُهُ حَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ﴿٦٦﴾

سورة النمل

الحزب العشر

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهَرَمَ فَرَجَ يَوْمَئِذٍ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٨٩﴾
وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكَيْتٌ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ يُخْرَجُونَ إِلَّا
مَّا كُتِبَ لَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّمَا أَمْرُهُ أَنْ تَعْبُدُوا رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدِ
الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَأَمْرُهُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩١﴾
وَأَنْ أَتْلُوا الْقُرْآنَ فَهَذَا الَّذِي كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٩٢﴾ وَالَّذِينَ
يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا الزَّكَاةَ وَآمَنُوا بِمَا
اتَّخَذَ اللَّهُ رِجْزًا لِلْعَالَمِينَ ﴿٩٣﴾ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا
الزَّكَاةَ وَآمَنُوا بِمَا اتَّخَذَ اللَّهُ رِجْزًا لِلْعَالَمِينَ ﴿٩٤﴾

سورة القصص

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَّرَ ﴿٨٩﴾ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٩٠﴾ تَنَزَّلُوا عَلَيْكَ
مِنْ سُبْحَاتٍ وَفِرْعَوْنَ وَبِالْحَقِّ يَقُولُ لِقَوْمِهِ ﴿٩١﴾ وَفِرْعَوْنَ
عَلَى الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا بِيَعًا يَسْتَضِعُّ
طَائِفَةً مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُؤْمِنُونَ بِهَا
مِنْ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩٢﴾ وَتُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضِعُوا
فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ﴿٩٣﴾

gelmiş olur; kim de saparsa ona de ki: Ben sadece uyarıcılardanım.

93. Ve şöyle de: Hamd Allah'a mahsustur. O, âyetlerini size gösterecek, siz de onları görüp tanıyacaksınız (ama artık faydası olmayacaktır). Rabbin, yaptıklarınızdan habersiz değildir.

(28)

YİRMİSEKİZİNCİ SÛRE el-KASAS

Bu sûre Mekke'de nâzil olmuştur. 85. âyetinin hicret esnasında Mekke ile Medine arasında, 52 ilâ 55. âyetlerinin ise Medine'de nâzil olduğu rivayet edilmiştir. 88 âyettir.

«Kasas», olaylar, hikâyeler demektir. İsmi 25. âyetinden almıştır. Sûrenin başlıca konuları, Hz. Musa'nın çocukluğundan itibaren hayatı, mücadeleleri; tevhid ehlinin zaferi ve dünya servetine gâvilmemesi teşkil etmektedir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Tâ, Sîn, Mîm.

2. Bunlar, apaçık Kitab'ın âyetleridir.

3. İman eden bir kavim için (faydalı olmak üzere) Musa ile Firavun'un haberlerinden bir kısmını sana gerçek şekliyle nakledeceğiz.

4. Firavun, (Mısır) toprağında gerçekten azmış, halkını çeşitli zümrelere bölmüştü. Onlardan bir zümreyi güçsüz buluyor, bunların oğullarını boğazlıyor, kızlarını ise sağ bırakıyordu. Çünkü o bozgunculardan idi.

(Âyette sözü edilen zümre İsrailoğullarıdır. Bir kâhin, Firavun'a, İsrailoğulları içinden bir erkek çocuk dünyaya geleceğini ve kendi saltanatını elinden alacağını söylemişti. Bunun üzerine Firavun, İsrailoğullarının erkek çocuklarının öldürülmesini emretti.)

5. Biz ise, o yerde güçsüz düşürülenlere lütfatla bulunmak, onları önderler yapmak ve onları (mukaddes topraklara) vâris kılmak istiyorduk.

89. Kim iyilikle (ilâhî huzura) gelirse, ona daha iyisi verilir. Ve onlar o gün korkudan emin kahrılar.

90. (Rablerinin huzuruna) kötülükle gelen kimseler ise yüzükoyun cehenne atılırlar. (Onlara) «Ancak yaptıklarınızın karşılığını görmektesiniz!» (denir).

91, 92. (De ki:) Ben ancak, bu şehrin (Mekke'nin) Rabbine -ki O burayı dokunulmaz kılmıştır- kulluk etmekle emrolundum. Her şey de zaten O'na aittir. Bana müslümanlardan olmam ve Kur'an okumam emredildi. Artık kim doğru yola gelirse, yalnız kendisi için

6. Ve o yerde onları hakim kılmak; Firavun ile Hâmân'a ve ordularına, onlardan (İsrailoğullarından gelecek diye) korktukları şeyi göstermek (istiyorduk).

7. Musa'nın anasına: Onu emzir, kendisine zarar geleceğinden endişelendiğinde onu denize (Nil nehrine) bırakıver, hiç korkup kaygılanma, çünkü biz onu sana geri vereceğiz ve onu peygamberlerden biri yapacağız, diye bildirdik.

8. Nihayet Firavun ailesi onu yitik çocuk olarak (nehirden) aldı. O, sonunda kendileri için bir düşman ve bir tase olacaktı. Şüphesiz Firavun ile Hâmân ve askerleri yanlış yolda idiler.

9. Firavun'un kansı (sepetin içinden erkek çocuk çıkınca kocasına:) Benim ve senin için göz aydınlığıdır! Onu öldürmeyin, belki bize faydası dokunur, ya da onu evlât ediniriz, dedi. Halbuki onlar (işin sonunu) sezemiyorlardı.

10. Musa'nın anasının yüreğinde yalnızca çocuğunun tasesı kaldı. Eğer biz, (vâdimize) inananlardan olması için onun kalbini pekiştirmemiş olsaydık, neredeyse işi meydana çıkaracaktı.

11. Annesi Musa'nın ablasına: Onun izini takip et, dedi. O da, onlar farkına varmadan uzaktan kardeşini gözetledi.

12. Biz daha önceden (annesine geri verilinceye kadar) onun süt analarını kabulüne (emmesine) müsaade etmedik. Bunun üzerine ablası: Size, onun bakımını namınıza üstlenecek, hem de ona iyi davranacak bir aile göstereyimi? dedi.

13. Böylelikle biz onu, anasına, gözü aydın olsun, gam çekmesin ve Allah'ın vâdinin gerçek olduğunu bilsin diye ge-

سُورَةُ الْقَصَصِ

الجزء العشرون

وَنُصَيِّبُكَ فِي الْأَرْضِ وَنُرِي فِرْعَوْنَ وَهَٰؤُلَاءِ مِمَّنْ جُنُودُهُمَا
مِنْهُمْ مَا كُنَّا نَأْتِيهِمْ مِنْ قَبْلُ ۖ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ
أَنْ أَرْضِعِيهِ فَإِذَا اخْتَفَتْ عَلَيْهِ فَلْيَمِيزْهُ فِي السَّبْرِ وَلَا تَخَافِي
وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝
فَالْتَفَتْنَا ذَٰلِكُمُ الْفِرْعَوْنَ بِمَا كُنْتُ لَهُمْ وَعَدًا وَخَرَّثْنَا إِيَّاهُ
فِرْعَوْنَ وَهَٰؤُلَاءِ مِمَّنْ جُنُودُهُمَا كُنَّا نَأْتِيهِمْ مِنْ قَبْلُ ۖ
وَقَالَتْ أُمُّ آدَمَ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنِي ۖ وَلَئِنْ لَا تَقْتُلُوهُ
عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنِي أَوْ يَشْجِدَ لِي ۖ وَلَوْلَا وَهْمُ رَبِّكَ فَلَا يَشْعُرُونَ ۝
وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَارِغًا ۖ إِن كَادَتْ لَتَشْدِيَ بِهِ لَوْلَا
أَنْ رَبَّنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَقَالَتْ
لِأَخِيهِ قُصِّ لِي قِصَّةَ فِجَارِكُمْ بِهِ عَنْ حُجُبٍ وَهَلْ لَا يَشْعُرُونَ
۝ وَخَرَّ مَقَامًا عَلَيْهِ الْمُرَاضِعُ مِنْ قَبْلِ فَكَانَتْ هَلْ أَدْلُكُمْ
عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهُ ۖ
فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أَبِيهِ ۖ كُنْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنْ ۖ وَنَلْعَمُ
أَنْ نُّعْذِرَ اللَّهُ حَقَّ وَعْدِهِ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝

٣٨٦

ri verdik. Fakat yine de pek çoğu (bunu) bilmezler.

(Firavun ile hanımı, Hz. Musa'yı evlât edinmek isterken herhalde onun, ellerinde terbiye edilmekle kendilerine uyacağını sanmışlardı. Halbuki insan hayatının oluşumunda iki mühim âmil vardı: Veraset ve terbiye. İnsan bazan verasetin, bazen terbiyenin, bazen de her ikisinin tesiri altında kalır. 9. âyette bu inceliğe işaret edilmiştir. Bilgi insan davranışını kısmen değiştirir. Bununla beraber insanın bilgi ile, çevre tesirleri ve eğitim ile tamamen değiştirilebileceğini, istenilen kalıba sokulabileceğini sanmak yanlıştır. İyi eğitim görmüş, iyi çevrede yetişmiş, bilgili ve kültürlü olmakla beraber kötü insanlar bulunduğu gibi, kötü çevrede yetişmiş, kötü eğitim görmüş... fakat iyi olarak kalabilmiş insanlar da vardır.)

سُورَةُ الْقَصَصِ

الْحَزَنَةُ الْعِشْرُونَ

وَلَقَدْ بَلَغَ أَشُدَّهُ وَآمَسَّوْا عَائِدَتَهُ حَكَمًا وَعِلْمًا وَلَكِنَّكَ تَخْتَرِي
 الْمُحْسِنِينَ ۝ وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَى حِينٍ غَفْلَةٍ مِنْ أَهْلِهَا
 فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَذَا مِنْ شِيعَةِ هَذَا مِنْ شِيعَةِ هَذَا مِنْ عَدُوِّهِ
 فَاسْتَعَاذَ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَّلَهُ
 مُوسَى فَقَضَى عَلَيْهِ قَالَ هَذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُضِلٌّ
 مُبِينٌ ۝ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ
 هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝ قَالَ رَبِّ إِنَّمَا أَكُونُ
 ظَاهِرًا الْمُتَجَرِّعِينَ ۝ فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا
 الَّذِي آسْتَضَرَّهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَضَرُّهُ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِيٌّ
 مُبِينٌ ۝ فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْطَلِقَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ
 يَمْوَسَّى أَنْتَ إِدْ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ إِنْ تُرِيدُ
 إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُدْرِكُنِ الْكَافِرِينَ
 فِي الْفِتْنَةِ ۝ وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ يَمْوَسَّى إِنَّ الْغُلَّ
 يَأْتِيكَ مِنْكَ يَفْعَلُوكَ فَأَخْرِجْ إِنِّي لَمَكٌ مِنَ الْمُصْحِفِينَ ۝
 فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

٣٨٧

14. Musa yiğitlik çağına erip olgunlaşınca, biz ona hikmet ve ilim verdik. İşte güzel davrananları biz böylece mükâfılandırırız.

(«Hikmet» olarak manalandırılan «hukm» kelimesi, tefsirlerde daha çok «peygamberlik» şeklinde açıklanmaktadır.)

15. Musa, ahalisinin habersiz olduğu bir sırada şehre girdi. Orada, biri kendi tarafından, diğeri düşman tarafından olan iki adamı birbiriyle döğüşür buldu. Kendi tarafından olanı, düşmana karşı ondan yardım diledi. Musa da ötekine, bir yumruk vurup ölümüne sebep oldu. (Bunun üzerine:) Bu şeytan işidir. O,

gerçekten saptıncı, apaçık bir düşman, dedi.

(Hz. Musa, hakkı tebliğ etmeye başladığı için, Kiptüler kendisine cephe almışlardı. Bu sebeple, ahalisinin evlerine çekildiği bir vakitte şehre girmişti. «Bu şeytan işi» derken, Hz. Musa'nın kendi işine değil, zaten ölüm cezasını hak etmiş olan maktûlün suçuna işaret ettiği belirtilmektedir. Bu suçun, bazı yerlerde, bir musevî kadını zinaya icbar, bazı yerlerde mutlak tarzda Allah'a isyan olduğu kaydedilir. Bununla beraber, henüz öldürme emri alınmış olduğundan, Hz. Musa'nın, bu sözyle kendi fiilini kastedtiği de ifade olunmaktadır.)

16. Musa: Rabbim! Doğrusu kendime zulmettim (*başıma iş açtım*). Beni bağışla dedi, Allah da onu bağışladı. Çünkü, çok bağışlayıcı, çok esirgeyici olan ancak O'dur.

17. Musa: Rabbim! Bana lütfettiğin nimetlere andolsun ki, artık suçlulara (*ve suça itenlere*) asla arka çıkmayacağım, dedi.

18. Şehirde korku içinde, (*etraftı*) gözetleyerek sabahladı. Bir de ne görsün, dün kendisinden yardım isteyen kimse, feryat ederek yine ondan imdat istiyor. Musa ona (*yardım isteyeneye*) dedi ki: Doğrusu sen, besbelli bir azgınsın!

19. Musa, ikisinin de düşmanı olan adamı yakalamak isteyince, o adam dedi ki: Ey Musa! Dün bir cana kıydığın gibi, bana da mı kıymak istiyorsun? Demek, düzelticilerden olmak istemiyor da, bu yerde ille yaranan bir zorba olmayı arzuluyorsun sen!

20. Şehrin öbür ucundan bir adam koşarak geldi: Ey Musa! İleri gelenler seni öldürmek için hakkında müzakere ediyorlar. Derhal (*buradan*) çık! İnan ki ben senin iyiliğini isteyenlerdenim, dedi.

21. Musa korka korka, (*etraftı*) gözetleyerek oradan çıktı. «Rabbim! Beni zalimler güruhundan kurtar» dedi.

22. Medyen'e doğru yöneldiğinde: Umanım, Rabbim beni doğru yola iletir, dedi.

(Medyenlilerle Hz. Musa arasında akrabalık bulunduğu rivayet edilir. Medyenliler de Musa (a.s.) da, Hz. İbrahim'in evlâtlarındandı. Hatta «Medyen», İbrahim peygamberin oğullarından birinin adı idi ve bu şehir Firavun'un idaresinde değildi.)

23. Musa, Medyen suyuna varınca, orada (*hayvanlarını*) sulayan bir çok insan buldu. Onların gerisinde de, (*hayvanlarını*) engelleyen iki kadın gördü. Onlara: Derdiniz nedir? dedi. Şöyle cevap verdiler: Çobanlar sulayıp çekilmeden biz (*onların içine sokulup hayvanlarımızı*) sulamayız; babamız da çok yaşlıdır.

24. Bunun üzerine Musa, onların yerine (*davarlarını*) sulayıverdi. Sonra gölgeye çekildi ve: Rabbim! Doğrusu bana indireceğin her hayra (*lütfuna*) muhtacım, dedi.

(Hz. Musa, yedi gündür aç idi, ne verilse yiyecek haldeydi. Bu sözleriyle Rabbine herhangi bir azak ihsan etmesi için yalvanyordu.

Âyetin son tarafına, «Doğrusu bana indirdiğin hayırdan dolayı muhtacım» manası da verilmektedir. Bu manaya göre, Hz. Musa, kendisine verilen ulvî göreve ve bu sebeple dünyada fakir düşüşüne işaret ediyordu. Zira o, Firavun'un yanında iken bolluk içinde idi. Elbette bu sözler, şikâyet için değil, şükür maksadıyladır.)

25. Derken, o iki kadından biri utana utana yürüyerek ona geldi: Babam, dedi, bizim yerimize (*hayvanları*) sulamanın karşılığını ödemek için seni çağırıyor. Musa, ona (*Hiz. Şuayb'a*) gelip başından geçeni anlatınca o: Korkma, o zalim kavimden kurtuldun, dedi.

سُورَةُ الْقَصَصِ

الجزء العشرون

وَلَمَّا تَوَجَّهَ بِلِقَاءِ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّي أَن يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝ وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأُبُوتَا شَيْخَ كَبِيرٍ ۝ فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ۝ فَجَاءَهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَىٰ اسْتِحْسَاءٍ قَالَتْ إِنَّ ابْنِي يَدْعُوكَ فَاتَّبَعْنَاهُ فَنَجَدْنَاهُ يَدْعُو الْكُفْرَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝ قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَأَبَىٰ أَسْتَجِيرُهُ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَجَرْتُ الْقَوِيَّ وَالْأَمِينُ ۝ قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ نِكَحَكَ إِحْدَىٰهُنَّ فَاسْتَشِيرِي عَمَلِي ۝ قَالَتَا إِنَّهُمَا لَنَجِدُهُنَّ فَاسْتَحْجِجْ فَإِنِ اشْتَمْتَ عَلَيْهِمَا فَمَنْ عِنْدَكَ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝ قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ إِنَّمَا الْجَحْلُ لِي لَقَصِيْتُ فَلَا غَدْرَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ۝

۳۸۸

26. (*Şuayb'ın*) iki kızından biri: Babacığım! Onu ücretle (*çoban*) tut. Çünkü ücretle istihdam edeceğin en iyi kimse, güçlü ve güvenilir olandır, dedi.

27. (*Şuayb*) dedi ki: Bana sekiz yıl çalışmana karşılık şu iki kızımdan birini sana nikâhlamak istiyorum. Eğer on yıla tamamlarsan artık o kendinden; yoksa sana ağırlık vermek istemem. İnşallah beni iyi kimselerden (*işverenlerden*) bulacaksın.

28. Musa şöyle cevap verdi: Bu seninle benim aramdadır. Bu iki süreden hangisini doldurursam doldurayım, demek ki bana karşı husumet yok. Söylediklerimize Allah vekîldir.

سُورَةُ الْقَصَصِ

الْحَزْنَةُ الْعِشْرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

« فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا أَلْعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٣٩﴾ فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَظْيِ الْأَوَادِ الْآتِيَمِينَ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يَمْوِسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٠﴾ وَإِنْ أَلْقَى عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تُهَلِكُ كَانُهَا جَانًّا وَلَبَّ مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَمْوِسَى أَقْبَلَ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِينَ ﴿٤١﴾ أَسْلَفَ بِكَ فِي جَنِينِكَ فَخَرُجْ بِعِصَاةٍ مِنْ طَعْرِ مُوسَى وَأَضْمِرْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذَلِكَ بَرْهَنَانِ مِنْ رَبِّكَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿٤٣﴾ وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسًا إِنَّا قَارِئِينَ مَعَ رِذَاءٍ بَصِدٍ فَنِئْتِ أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ﴿٤٤﴾ قَالَ سَنُنَصِّرُكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكَ كِسْفًا مِّنَ السَّعِيرِ فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكَ كَذِبًا إِنَّمَا أَنَا اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكُمْ كَمَا اتَّبَعُونَ ﴿٤٥﴾

٣٨٩

29. Sonunda Musa süreyi doldurup ailesiyle yola çıkınca, Tûr tarafından bir ateş gördü. Ailesine: Siz (*burada*) bekleyin; ben bir ateş gördüm, belki oradan size bir haber yahut ısınmanız için bir ateş parçası getiririm, dedi.

30. Oraya gelince, o mübarek yerdeki vâdinin sağ kıyısından, (*oradaki*) ağaç tarafından kendisine şöyle seslenildi: Ey Musa! Bil ki ben, bütün âlemlerin Rabbi olan Allah'ım.

31. Ve «Asâ'm at!» (*denildi*). Musa (*attığı*) asâyı yılan gibi deprenir görünce, dönüp arkasına bakmadan kaçtı. «Ey Musa! Beri gel, korkma. Çünkü sen emniyette olanlardansın» (*buyuruldu*).

32. «Elini koynuna sok; kusursuz, bemheyaz çıkacaktır. Korkudan (*açılan*) kollarını kendine çek. İşte bu ikisi Firavun ve onun adamlarına karşı Rabbin tarafından iki kesin delildir. Çünkü onlar, yoldan çıkan bir kavim olmuşlardır» (*diye seslenildi*).

33. Musa dedi ki: Rabbim! Ben onlardan birini öldürmüştüm, beni öldürmelerinden korkuyorum.

34. Kardeşim Harun'un dili benimkinden daha düzgündür. Onu da beni doğrulayan bir yardımcı olarak benimle birlikte gönder. Zira bana yalancılık ithamında bulunmalarından endişe ediyorum.

35. Allah buyurdu: Seni kardeşinle destekleyeceğiz ve size öyle bir kudret vereceğiz ki, âyetlerimiz (*mucize yardımlarımız*) sayesinde onlar size erişemeyecekler. Siz ve size tâbi olanlar üstün geleceksiniz.

سُورَةُ الْقَصَصِ

الجزء العشرون

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ
مُقَرَّرٌ وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأُولَى ۝
وَقَالَ مُوسَى رَبِّیْ أَنْعَلْ مِنْ جَاءِ الْهَدْيِ مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ
تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۝
وَقَالَ فِرْعَوْنُ إِنِّي إِنَّمَا بَعَثْتُ لَكُم مِّنَ اللَّهِ
غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي فَتَنَ عَلَى الظَّالِمِ فَأَجْعَلْ لِي صَرْحًا عَظِيمًا
أُفْلِحَ الْإِنسَانُ ۝ إِنَّهُ مَوْسَى وَآلِیْهِ الْأَكْثَرُونَ ۝
وَأَسْبَغَ بِهِمْ يَوْمَ تَبْعُهُمْ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُوا
أَنَّهُم إِلَهًا لَا يُرْجَعُونَ ۝ فَأَخَذَتْهُ وَجُودُهُ فَنَبَذْنَاهُمْ
فِي الْيَمِّ فَأَنْظَرَ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ۝
وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يُدْعَوْنَ إِلَى السَّارِّ وَیَوْمَ الْعِقَابِ
لَا يَنْصُرُونَ ۝ وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذَا الذَّنْبِ الْعَظِيمِ
وَيَوْمَ الْعِقَابِ هُمْ فِي الْمَقْبُورِينَ ۝ وَلَقَدْ آتَيْنَا
مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَى
بِفَضْلِكَ أُولَئِكَ وَهَدَى وَرَحْمَةً لِّعَالَمٍ يَتَذَكَّرُونَ ۝

۳۹۰

36. Musa onlara apaçık âyetlerimizi getirince: Bu, olsa olsa uydurulmuş bir sihirdir. Biz önceki atalarımızdan böylesini işitmemiştik, dediler.

37. Musa şöyle dedi: Rabbim, kendi kaından kimin hidayet (*hakka rehberlik*) getirdiğini ve hayırlı âkıbetin kime nasip olacağını en iyi bilendir. Muhakkak ki, zalimler iflâh olmazlar.

38. Firavun: Ey ileri gelenler! Sizin için benden başka bir ilâh tanımıyorum. Ey Hâmân! Haydi benim için çamur üzerine ateş yak (*ve tuğla imal et*), bana bir kule yap ki Musa'nın tanrısına çıka-
yım; ama sanıyorum, o mutlaka yalan söyleyenlerdendir, dedi.

39. O ve askerleri, yeryüzünde haksız yere büyüklük tasladılar ve gerçekten bize döndürülmeyeceklerini sandılar.

40. Biz de onu ve askerlerini yakala-
yıp denize atıverdik. Bak işte, zalimle-
rin sonu nice oldu!

41. Onları, (*insanları*) ateşe çağıran
öncüler kıldık. Kıyamet günü onlar yar-
dım görmeyeceklerdir.

42. Bu dünyada arkalarna lânet tak-
tık. Onlar, kıyamet gününde de kötülen-
mişler arasındadır.

43. Andolsun biz, ilk nesilleri yok et-
tikten sonra Musa'ya, -düşünüp öğüt al-
sınlar diye- insanlar için apaçık deliller,
hidayet rehberi ve rahmet olarak o Ki-
tab'ı (*Tevrat'ı*) vermişizdir.

سُورَةُ الْكَافِرَاتِ

الْحَزْنَةُ الْعَشْرُونَ

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْعَرْشِ إِذْ قَضَيْنَا إِلَى مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ
 مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٤٦﴾ وَلَكِنَّا أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ
 الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ فِي إِيَّاهِمْ أَهْلِي مَدِينٍ تَشْكُرُوا عَلَيْهِمْ
 ءَابَتَنَا وَالزَّكَاةَ كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٤٧﴾ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ
 الظُّلُمِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحِمْنَا مَن رَّبَّنَا إِشْكُورًا قَوْمًا
 مَا آتَيْنَاهُمْ مِّنْ نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٨﴾
 وَلَوْلَا أَن تُصِيبَهُمُ مُّصِيبَةٌ يَمَاقِدُ مَتَّ أَزِيدُهُمْ فَيَقُولُوا
 رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ ءَابَتَكَ وَتَكُونُ
 مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا
 لَوْلَا أُنزِلَ مِنَّا آيَةٌ مِّن رَّبِّنَا لَقَدْ كُنَّا مِنكُمْ شُرَكَاءَ لَئِن كُنَّا
 مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا وَقَالُوا إِنَّا بِكُمْ لَكَافِرُونَ ﴿٥٠﴾
 قُلْ قَالُوا بِحَسْبِ مِّنْ عِندِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبِعُ
 إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٥١﴾ فَإِن تَرَىٰ بُشْحَبَ الْجَنَّةِ فَاتَمَلَّ
 أُنْعَامًا يَّتَيَّبِعُونَ أَهْوَاهُمْ وَمِمَّنْ أَصْلُ مِمَّنْ أَتَّبِعُ هُوَ أَهْدَىٰ
 هُدًى مِّنَ الْغُفَرِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾

٣٩١

44. (Resûlüm!) Musa'ya emrimizi vahyettiğimiz sırada, sen batı yönünde bulunmuyordun ve (o hadiseyi) görenlerden de değildin.

(Hz. Musa'nın Tûr dağında ilâhî kelâma mazhar olduğu âna işaret edilmekte ve Hz. Peygamber'in o esnada Tûr'da bizzat hazır bulunmadığı ve batı tarafında Hz. Musa'yı bekleyenler arasında olmadığı hatırlatılmakta; bütün bunların, kendisine vahiy yoluyla öğretildiği ifade edilmiş olmaktadır.)

45. Bilakis biz nice nesiller var ettik de, onların üzerinden uzun zamanlar geçti. Sen, âyetlerimizi kendilerinden okuyarak öğrenmek üzere Medyen halkı arasında oturmuş da değilsin; aksine (onları sana) gönderen biziz.

46. (Musa'ya) seslendiğimiz zaman da, sen Tûr'un yanında değildin. Bilakis, senden önce kendilerine uyarıcı (peygamber) gelmeyen bir kavmi uyarmak için Rabbinden bir rahmet olarak (orada geçenleri sana bildirdik); ola ki düşünüp öğüt alırlar.

(Tefsirlerde, 44, 45 ve 46. âyetlerde, «Sen ... değildin» şeklinde işaret edilen olayların ayrı zamanlara ait ve Hz. Musa'nın hayatında ayrı ayrı mühim birer hadise olduğu belirtilmektedir.)

Hz. Muhammed'den önce peygamber gönderilmemiş devreye «fetret» devri denmektedir. Âyette kastedilenin, Hz. İsa ile Hz. Muhammed arasındaki 570 yıllık zaman parçası olduğu söylenmektedir. Hz. İsa ve Hz. Musa'nın davetleri İsrailoğulları ve onların havalisindekilere münhasır olduğundan, burada kastedilen devre, Hz. İsmail ile Hz. Muhammed arasındaki dönem şeklinde de açıklanmaktadır.)

47. Bizzat kendi yaptıklarından dolayı başlarına bir musibet geldiğinde: Rabbimiz! Ne olurdu bize bir peygamber gönderseydin de, âyetlerine uysak ve müminlerden olsaydık! diyecek olmasalardı (seni göndermezdik).

48. Fakat onlara tarafımızdan o hak (Peygamber) gelince: «Musa'ya verilen (mucizeler) gibi ona da verilmeli değil miydi?» dediler, Peki, daha önce Musa'ya verileni de inkâr etmemişler miydi? «Birbirini destekleyen iki sihir!» demişler ve şunu söylemişlerdi: Doğrusu biz hiçbirine inanmıyoruz.

(Buradaki manaya göre Kur'an ve Tevrat kastedilmiş olur. Diğer kuraatlara göre, «Yardımlaşan iki sihirbaz!» şeklinde manalandırmak gerekir. Bu taktirde Hz. Musa ile Hz. Hanun ya da Hz. Musa ile Hz. Muhammed kastedilmiş olabilir.)

49. (Resûlüm!) De ki: Eğer doğru sözlüler iseniz, Allah katından bu ikisinden (bana ve Musa'ya inen kitaplardan) daha doğru bir kitap getirin de ben ona uyayım!

50. Eğer sana cevap veremezlerse, bil ki onlar, sırf heveslerine uymaktadırlar. Allah'tan bir yol gösterici olmaksızın kendi hevesine uyandan daha sapık kim olabilir! Elbette Allah zalim kavmi doğru yola iletmez.

51. Andolsun ki biz, düşünüp öğüt al-sınlar diye, sözü (vahyi) birbiri ardınca yetiştirmişizdir (aralıksız vahiylerimizi göndermişizdir).

52. Ondan (Kur'an'dan) önce kendi-lerine kitap verdiklerimiz, ona da iman ederler.

(Ehl-i kitaptan olup da müslümanlığı kabul edenlere işaret olunmaktadır.)

53. Onlara (Kur'an) okunduğu za-man: Ona iman ettik. Çünkü o Rabbi-mizden gelmiş hakikattir. Esasen biz daha önce de müslüman idik, derler.

54. İşte onlara, sabretmelerinden ötü-rü, mükâfatları iki defa verilecektir. Bunlar kötülüğü iyilikle savarlar, ken-dilerine verdiğimiz rızaktan da Allah rı-zası için harcarlar.

55. Onlar, boş söz işittikleri zaman ondan yüz çevirirler ve: Bizim işlerimiz bize, sizin işleriniz size. Size selam ol-sun. Biz kendini bilmezleri (arkadaş edinmek) istemeyiz, derler.

56. (Resûlüm!) Sen sevdiğini hidaye-te erdiremezsin; bilakis, Allah dilediği-ne hidayet verir ve hidayete girecek olanları en iyi O bilir.

(Rivayete göre, Resûl-i Ekrem (s.a.), amcası Ebu Talip'e hitaben şöyle buyurmuştu: «Lâ ilâhe illâllâh» de ki, kıyamet günü senin lehine şehâ-dette bulunayım. Ebu Talip ise, «Kureyş kadınla-rı beni kınarlar, korkudan bunu söyledi derler. Eğer böyle demeyecek olsalardı, müslüman olup seni sevindirirdim» demişti. Hz. Peygamber'in, çok sevdiği, önemli yardımlarını gördüğü amca-sının hidayeti için böyle çırpınışı üzerine bu âyet nâzil oldu.)

57. «Biz seninle beraber doğru yola uyarsak, yurdumuzdan atılırız» dediler. Biz onları, kendi katımızdan bir rızık olarak her şeyin ürünlerinin toplanıp getirildiği, güvenli, dokunulmaz bir ye-re (Mekke-i Mükەرreme'ye) yerleştir-medik mi? Fakat onların çoğu bilmez-ler.

سُورَةُ الْقَصَصِ

الجزء العشرون

الجزء

«وَلَقَدْ وَصَّيْنَا أَهْلَ الْبَيْتِ أَنْ يَقُولُوا لِلْعَلَمِمْ بِتَذَكُّرَاتِ ۝ الَّذِينَ نَافِثُهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ يُؤْمِنُونَ ۝ وَذَلِكَ لِيُعْلَمَ عَلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِذْ نَافِثُهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ ۝ أُولَئِكَ يَدْعُونَ أَهْلَهُمْ مَقْرَبِينَ بِمَا صَدَّقُوا وَفِيهِمْ وَنَافِثُهُمْ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝ وَإِذْ سَمِعُوا اللَّعْنَةَ أَغْرَضُوا عَنْهُمْ ۝ وَقَالُوا إِنَّا آغْنَيْنَا وَلَكُمْ آغْنَانَا كَفَرْنَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا تَتَّبِعُوا الْفَاسِقِينَ ۝ إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ ۝ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِأَهْلِهِمْ ۝ وَقَالُوا إِنَّمَا نَسْبَحُكَ مَعَكَ لَنُحْطِفَ مِنْ أَرْضِنَا أُولَئِكَ نُسَبِّحُكَ خَرَمًا أَمَّا يُجِيبُ إِلَيْهِ نُسَبِّحُكَ كُلُّ نَفْسٍ زَوَّاقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِكَ بَطْرًا مَعِيشَتَهُمْ فَلَمَّا مَسَكْنَاهُمْ لَمْ تُشْكِنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَكَفَّ عَنْهُمُ الْوَارِثِينَ ۝ وَمَا كُنَّا نَبْذُلُ مِنْهُ لَكَ الْقُرْآنَ حَتَّى يَبْعَثَ إِلَيْنَا رُسُلًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ ۝ إِنَّا بَنَيْنَا وَمَا كُنَّا مُتَعَلِّقِينَ بِالْقُرْآنِ إِلَّا وَأَهْلَاهُمْ أَفْلَاحُونَ ۝

۳۹۲

58. Biz, refahından şımarmış nice memleketi helâk etmişizdir. İşte yerle-ri! Kendilerinden sonra oralarda pek az oturulabilmiştir. Onlara biz vâris olmu-şuzdur.

59. Rabbin, kendilerine âyetlerimizi okuyan bir peygamberi memleketlerin ana merkezine göndermedikçe, o mem-leketleri helâk edici değildir. Zaten biz ancak halkı zalim olan memleketleri helâk etmişizdir.

(Âyetteki «ana merkezine» olarak manalan-dırılan «fi ümmihâ», Mekke şehri olarak açıklan-mıştır. Zira Mekke'nin, bir adı da «Ümmü'l-Kurâ» idi. Aynı kelime, memleketin ileri gelen-leri şeklinde de tefsir edilmiştir.)

سُورَةُ الْقَصَصِ

الْحَقَّةُ الْمُبَشِّرُونَ

وَمَا أَوْفَيْتُمْ مِنْ شَيْءٍ وَفَعَلِ اللَّهُ بِالَّذِينَ وَرِثَتْنَاهُمْ وَمَا عَدَدُ
 اللَّهِ جَمْرًا وَأَتَيْنَاهُمْ أَفْلا تَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾ آمَنَ وَعَدْنَاهُ وَعَدًا حَسَنًا
 فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
 مِنَ الْمَخْضَرِينَ ﴿٦٤﴾ وَكُلَّمَا يَدَّبُّهُمْ فَيَقُولُ أَيْنَ مَشْرِكُكُمْ أَيْنَ
 الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا
 هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ
 مَا كُنَّا نَدْعُو إِلَّا بِنِعْمَتِكَ وَرَأَوُا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يهْتَدُونَ
 ﴿٦٦﴾ وَكُلَّمَا يَدَّبُّهُمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٧﴾
 فَجِئْتُمْ عَلَيْهِمُ الْآيَاتُ يَوْمَ هُمْ لَا بِشَاءَ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾ فَأَمَّا
 مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَحَسْبَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٩﴾
 وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ
 اللَّهِ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٧٠﴾ وَرَبُّكَ بِعِلْمِ مَا تَعْمَلُونَ
 صَبُورٌ وَهُوَ وَمَا يَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾ وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ
 الْحُسْنَى الْأُولَى وَالْآخِرَةُ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٢﴾

٣٩٣

60. Size verilen şeyler, dünya hayatının geçim vasıtası ve süsüdür. Allah katında olanlar ise, daha hayırlı ve daha kalıcıdır. Hâla buna aklınız ermeyecek mi?

61. Şu halde, kendisine güzel bir vade bulunduğumuz ve ardından ona kavuşan kimse, (sırf) dünya hayatının geçici menfaat ve zevkini yaşattığımız, sonra kıyamet gününde (azap için) huzurumuza getirilenler arasında bulunan kimse gibi midir?

62. O gün Allah onları çağırarak: Benim ortaklarım olduklarını iddia ettikleriniz hani nerede? diyecektir.

63. (O gün) aleyhlerine söz (hüküm, gerçekleşmiş olanlar: Rabbimiz! Şunlar azdırdığımız kimselerdir. Biz nasıl azmışsak onları da böylece azdırdık (yoksa onları zorlayan bir gücümüz yoktu. Onların suçlarından) berf olduğumuzu sana arz ederiz. Zaten onlar aslında bize tapmıyorlardı (kendi arzularına tapıyorlardı), derler.

64. «(Allah'a koştuğunuz) ortaklarınızı çağırın!» denir, onlar da çağırırlar, fakat kendilerine cevap vermezler ve (karşılarında) azabı görürler. Ne olurdu (dünyada iken) doğru yola girselerdi!

(Âyetin son kısmına «azabı görürler, ah keşke doğru yola girmiş olsalardı diye yanarlar» şeklinde de mana verilmektedir.)

65. O gün Allah onları çağırarak: Peygamberlere ne cevap verdiniz? diyecektir.

66. İşte o gün onlara bütün haberler körleşmiştir (delilleri tükenmiş, söyleyecek sözleri kalmamıştır); onlar birbirlerine de soramayacaklardır.

67. Fakat tevbe eden, iman edip iyi işler yapan kimseye gelince, onun kurtuluşu erenler arasında olması umulur.

68. Rabbin, dilediğini yaratır ve seçer. Onların seçim hakkı yoktur. Allah, onların ortak koştuklarından münezzehtir ve şâni yücedir.

69. Rabbin, onların, sînelerinde gizlediklerini de, açığa vurduklarını da bilir.

70. İşte O, Allah'tır. O'ndan başka tanrı yoktur. Önünde de, sonunda da hamd O'nundur, hüküm O'nundur. Ve ancak O'na döndürüleceksiniz.

71. (Resûlüm!) De ki: Düşündünüz mü hiç, eğer Allah üzerinizde geceyi ta kıyamet gününe kadar aralıksız devam ettirseydi, Allah'tan başka size bir ışık getirecek tanrı kimdir? Hâla işitmeyecek misiniz?

72. De ki: Söyleyin bakalım, eğer Allah üzerinizde gündüzü ta kıyamet gününe kadar aralıksız devam ettirseydi, Allah'tan başka, istirahat edeceğiniz geceyi size getirecek tanrı kimdir? Hâla görmeyecek misiniz?

73. Rahmetinden ötürü Allah, geceyi ve gündüzü yarattı ki geceleyin dinlensiniz, (gündüzün) O'nun fazlu kereminden (rızkınızı) arayasınız ve şükredesiniz.

74. O gün Allah onları çağırarak: Benim ortaklarım olduklarını iddia ettikleriniz hani nerede? diyecektir.

75. (O gün) her ümmetten bir şahit çıkarır, (kâfirlere): Kesin delilinizi getirin! deriz. O zaman bilirler ki hakikat Allah'a aittir ve uydurageldikleri şeyler (putlar) da kendilerinden aynılıp kaybolmuşlardır.

(Her ümmetten çıkarılıp çağrılacak olan şahitler, o ümmetlere gönderilen peygamberler olarak açıklanmaktadır.)

76. Karun, Musa'nın kavminden idi de, onlara karşı azgınlık etmişti. Biz ona böyle hazineler vermiştik ki, anahtarlarını güçlü-kuvvetli bir topluluk zor taşırdı. Kavmi ona şöyle demişti: Şımarma! Bil ki Allah şımarıkları sevmez.

(Karun'un, Hz. Musa'nın amcazâdesi olduğu rivayet edilir. Önce Hz. Musa'ya iman etmişti. Fakat hırsı ve kıskançlığı yüzünden münafıklığa yeltendi. İsrailoğullarının başında Firavun'un görevlisi olarak bulundu, onlara karşı zalimlik ve taşkınlık etti. Bir taraftan servetiyle, bir taraftan da ilmiyle övünüyor, şımarıyordu. Rivayete göre İsrailoğulları içinde Tevrat'ı en iyi okuyan kimse o idi. Kimya ve ticaret sahalarında da çok bilgili olduğuna dair kayıtlar vardır. Ne var ki, sonunda, gerek ilmi gerekse serveti ona yâr olmamış, inançsızlığı ve azgınlığı yüzünden helâk olup gitmiştir.)

سُورَةُ الْقَصَصِ

الجزء العشرون

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مِنْ إِلَهٍ غَيْرَ اللَّهِ يَأْتِيَكُمُ بِضِيَاءٍ أَوْ لَا تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مِنْ إِلَهٍ غَيْرَ اللَّهِ يَأْتِيَكُمُ بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ أَوْ لَا تَبْصُرُونَ ﴿٧٢﴾ وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَقَدْ يَمْدُدُ إِلَهُكُمْ يَدَيْهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٧٤﴾ وَكَرِهْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَذَا آيَاتُ اللَّهِ فَخَلَعُوا آلَهُنَّ فَأَنبَأُوا بِأَفْئِدَتِهِمْ أَنَّ مَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٧٥﴾ هَؤُلَاءِ أَمْثَلُ الْعَصَائِدِ ۚ أُولَئِكَ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ لَا يُحِبُّ الْفَرِحُونَ ﴿٧٦﴾ وَاتَّبَعَ وِصْيَاءَ أَتْدَكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ ۖ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا ۚ وَأَحْسِنَ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۖ وَلَا تَتَّبِعِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾

٣٩٤

77. Allah'ın sana verdiğinden (O'nun yolunda harcayarak) ahiret yurdunu iste; ama dünyadan da nasibini unutma. Allah sana ihsan ettiği gibi, sen de (insanlara) iyilik et. Yeryüzünde bozgunculuğu arzulama. Şüphesiz ki Allah, bozguncuları sevmez.

(Karun gibi hazineler sahibi birinin şahsında yapılan bir öğütte dahi, Kur'an'ın, «Dünyadan da nasibini unutma» tavsiyesinde bulunması, İslâm'ın dünyaya ait çalışmaya ne kadar önem verdiğini gösteren bir nükte taşımaktadır. Bununla birlikte Kur'an, daha sonraki âyetlerde, bütünlük dünyaya dalmanın getireceği felâketleri de canlı bir şekilde gözler önüne sererek, dünya ve ahireti dengeleyen mutedil bir yol tutulmasını tavsiye etmektedir.)

سُورَةُ الْقَصَصِ

الحِزْبُ الْعِشْرُونَ

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ۖ أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ
 مِن قَبْلِهِ مِن قُلُوبٍ مَّنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا
 وَلَا يُنْتَلَىٰ عَنْ دُونِهِ الْعُجْرُ مَوْتٌ ۖ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ
 فِي زِينَتِهِ ۖ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا إِنَّمَا هِيَ
 مِثْلُ آبٍ مُّارٍ ۖ فَتَرَوْهُ بِدُونِ الْحُجَّةِ عَظِيمٍ ۖ وَقَالَ الَّذِينَ
 أُوتُوا الْعِلْمَ وَتَلَكُمُ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَن ءَامَنَ ۖ وَعَمِلَ
 صَالِحًا وَلَا يُفْلَحُ إِلَّا الْأَصْدِيقُ ۖ فَخَسَفْنَا بِهٖ
 وَبِءَاثِرِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِن فِتْنَةٍ يَبْصُرُ ۖ وَهُوَ فِي دُونِ
 اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِينَ ۖ وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا
 مَكَانَهُ بِأَلْقَامٍ يَقُولُونَ ۖ وَمَا كَانَ اللَّهُ يَسْطُرَ الرِّزْقَ لِمَن
 يَشَاءُ مِن عِبَادِهِ ۖ وَيَقْدِرُ لَوْ لَا أَن مِّنَ اللَّهِ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا
 وَمَكَانَهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ۖ تِلْكَ الْأَنزِلَةُ الَّتِي جَعَلَهَا
 لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ ۖ وَلَا فَتْنًا دُونَ الْعَقِيبَةِ ۖ الْمُتَّقِينَ
 ۖ مَن جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَهُوَ خَيْرٌ مِّمَّا جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ ۖ وَلَا
 يُجْزَىٰ الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ۖ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۖ

٣٩٥

78. Karun ise: O (*servet*) bana ancak kendimdeki bilgi sayesinde verildi, demişti. Bilmiyor muydu ki Allah, kendinden önceki nesillerden, ondan daha güçlü, ondan daha çok taraftan olan kimseleri helâk etmişti. Günahkârlardan günahları sorulmaz (*Allah onların hepsini bilir*).

79. Derken, Karun, ihtişamı içinde kavminin karşısına çıktı. Dünya hayatını arzulayanlar: Keşke Karun'a verilenin benzeri bizim de olsaydı; doğrusu o çok şanlı! dediler.

80. Kendilerine ilim verilmiş olanlar ise şöyle dediler: Yazıklar olsun size!

İman edip iyi işler yapanlara göre Allah'ın mükâfatı daha üstündür. Ona da ancak sabredenler kavuşabilir.

81. Nihayet biz, onu da, sarayını da yerin dibine geçirdik. Artık Allah'a karşı kendisine yardım edecek avanesi olmadığı gibi, o, kendini savunup kurtarabilecek kimselerden de değildi.

82. Daha dün onun yerinde olmayı isteyenler: Demek ki, Allah ızzk, kullarından dilediğine bol veriyor, dilediğine de az. Şayet Allah bize lütufta bulunmuş olmasaydı, bizi de yerin dibine geçirirdi. Vay! Demek ki inkârcılar iflâh olmazmış! demeye başladılar.

83. İşte ahiret yurdu! Biz onu yeryüzünde böbürlenmeyi ve bozgunculuğu arzulamayan kimselere veriyoruz. (*En güzel*) âkıbet, takvâ sahiplerininidir.

84. Kim bir iyilik getirirse ona bundan daha hayırlı karşılık vardır. Kim bir kötülük getirirse, o kötülükleri işleyenler, ancak yaptıkları kadar ceza görürler.

(Allah Teâlâ'nın lûfuna sınır yoktur; buna mukabıl O, hiçbir şekilde kullarına zulmetmez. Nitekim bu âyetle de, yapılan iyiliklerin kat kat sevapla karşılanaacağı; fakat kötülüklerin, misliyle cezalandırılacağı anlatılmaktadır. Ancak bu, ferdi plandaki iyilik ve kötülükler hakkındadır. Bir iyilik veya kötülüğü ilk başlatan, tophana bu yönde örnek ve teşvikçi olan kimsenin durumu ise farklıdır. İmam Müslim'in «Sahih»inde yer alan bir hadis-i şerif ile bu noktaya şöylece açıklık getirilmiştir: «Kim ki İslâm'da makbul olan güzel bir işi ilk önce işler de bunun yol haline gelmesine sebep olursa, kendisine hem işlediği bu hayrın sevabı verilir, hem de -en küçük bir eksiklik olmaksızın- kendisinden sonra aynı iyiliği yapacak olanların sevabı kadar sevap verilir. Yine, kim İslâm'da kötülüğü bildirilen bir işi ilk önce işler de bunun yol haline gelmesine sebebiyet verirse, kendisine hem işlediği kötülüğün günahı yüklenir, hem de -en küçük bir eksiklik olmaksızın- kendisinden sonra aynı kötülüğü işleyecek olanların günahı kadar günah yüklenir.»)

85. (Resûlüm!) Kur'an'ı (okumayı, tebliğ etmeyi ve ona uymayı) sana farz kılan Allah, elbette seni (yine) döndürecek yere döndürecektir. De ki: Rabbim, kimin hidayeti getirdiğini ve kimin apaçık bir sapıklık içinde olduğunu en iyi bilendir.

(Bu âyetin, Mekke ile Medine arasında hicret esnasında nâzil olduğu rivayet edilmiştir. Âyetle, Hz. Peygamber'in, zulme uğratılarak çıkarıldığı yurdu Mekke'ye döndürüleceğine işaret buyrulduğu belirtilmektedir. «Döndürülecek yer»den maksadın, ahirette en yüksek makam olduğu da söylenmiştir.)

86. Sen, bu Kitab'ın sana vahyolunacağını ummuyordun. (Bu) ancak Rabbinden bir rahmet (olarak gelmiş) tir. O halde sakın kâfirlere arkaya çıkma!

87. Allah'ın âyetleri sana indirildikten sonra, artık sakın onlar seni bu âyetlerden alıkoymasınlar. Rabbine davet et. Asla müşriklerden olma!

88. Allah ile birlikte başka bir tanrıya tapıp yalvarma! O'ndan başka tanrı yoktur. O'nun yüzünden başka her şey yok olacaktır. Hüküm O'nundur ve siz ancak O'na döndürüleceksiniz.

(Bu âyetlerdeki hitap esasen Hz. Peygamber'in şahsında müminleredir. Maksat, müşriklerin ümitlerini bütürün kırmak ve Hz. Peygamber'e, müşriklere karşı, bu konularda açık kapı bırakmamasını tavsiye etmektir.)

(29)

YİRMİDOKUZUNCU SÜRE el-ANKEBÛT

Mekke'de nâzil olan bu sûre 69 âyetlidir. «Ankebût», örümcek demektir. 41. âyetinde kâfirlerin işleri örümcek ağuna benzetildiği için sûre bu ismi almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Elif, Lâ, Mîm.

2. İnsanlar, imtihandan geçirilmeden, sadece «İman etik» demeleriyle bırakılacaklarını mı sandılar?

(Bu âyetin, imanları sebebiyle çeşitli işkencelere maruz kalan bazı sahâbîler hakkında nâzil olduğu rivayet edilmiştir.)

سُورَةُ الْقَصَصِ

الجزء العشرون

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَأْدُكَ إِلَىٰ مَعَادٍ قُلْ رَّبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١﴾ وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ قَلْبُورًا لِلْكَافِرِينَ ﴿٢﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بِعَدَا إِذْ نَزَّلَتْ إِلَيْكَ وَلَا دُعَا إِلَىٰ رِبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٣﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ۚ لَهُ الْخُكُوفُ الْيَوْمَ تُرْجَعُونَ ﴿٤﴾

سُورَةُ الشُّكْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ

الْعَمَّ أَحْسِبُ النَّاسُ أَنْ يُبْرِكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْقَهُونَ ﴿١﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٢﴾ أَمْ حَسِبُ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْفُتُوا ۚ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٣﴾ مَنْ كَانَتْ بَرِيحُهُ لِقَاءَ اللَّهِ فَيَنْفِرَ كَأَنْ يَحْمِلَ وَالْخَمِيرُ عَلَىٰ نَفْسِهِ ۚ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَانُوا يَمْنُونُ ﴿٤﴾

٣٩٦

3. Andolsun ki, biz onlardan öncekileri de imtihandan geçirmişizdir. Elbette Allah, doğruları ortaya çıkaracak, yalancıları da mutlaka ortaya koyacaktır.

4. Yoksa kötülükleri yapanlar bizden kaçabileceklerini mi sandılar? Ne kadar kötü (ne yanlış) hüküm veriyorlar!

5. Kim Allah'a kavuşmayı umuyorsa, bilsin ki Allah'ın tayin ettiği o vakit elbet gelecektir. O, her şeyi işiten ve bilendir.

6. Cihad eden, ancak kendisi için cihad etmiş olur. Şüphesiz Allah, âlemlerden müstağnîdir. (O'nun hiçbir şeye ihtiyacı yoktur.)

سورة العنكبوت

الحقرة العنكبوت

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُنَّ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٥﴾ وَصَدَقْنَا إِلَٰهَ
يَا دَاوُدَ حُسنًا وَإِن جَهَدَا لَنُفْلِتَنَّ فِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ
فَلَا تُطِعْهُمَا إِنِّي مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّتُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦﴾
وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ
﴿٧﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ
فِتْنَةً لِلنَّاسِ كَذَّابٍ لَّيِّنٍ جَاءَ نَصْرُهُ مِن رَّبِّكَ لِيُفْلِتُوا
إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوْ لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ
﴿٨﴾ وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ
﴿٩﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا
وَلْنَحْمِلَ خَطَايَاكُمْ وَمَا هُمْ بِحَامِلِينَ مِن خَطَايَاهُم مِّن
شَيْءٍ ءِلهُمَّ لَكَ كِبْرُؤُنَّ ﴿١٠﴾ وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَنَّا لَمَعَ
أَثْقَالَهُمْ وَلَيَسْئَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْعَلُونَ
﴿١١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ
إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَلَّخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢﴾

٣٩٧

7. İman edip iyi işler yapanların (geçmiş) kötülüklerini elbette örteriz ve onlara, yaptıklarının daha güzeli ile karşılık veririz.

8. Biz, insana, ana-babasına iyi davranmasını tavsiye etmişizdir. Eğer onlar, seni, hakkında bilgin olmayan bir şeyi (körü körüne) bana ortak koşman için zorlarsa, onlara itaat etme. Dönüşünüz ancak banadır. O zaman size yapmış olduklarınızı haber vereceğim.

9. İman edip iyi işler yapanları, muhakkak sâlihler (zümresi) içine katarız.

10. İnsanlardan kimi vardır ki: «Allah'a inandık» der, fakat Allah uğrunda eziyete uğratıldığı zaman, insanların işkencesini Allah'ın azabı gibi tutar. Halbuki Rabbinden bir nusret gelecek olsa, mutlaka, «Doğrusu biz de sizinle beraberdik» derler. İyi de, Allah, herkesin kalbinekileri en iyi bilen değil midir?

(Bu manaya göre, samimi iman sahibi olmayan bu gibi kimselerin, Allah yolunda eziyete uğradıklarında, karşılaştıkları dünyevî işkenceleri, Allah'ın ahiretteki azabına denk tutmaları anlaşılmış olur. Bir de, «İnsanlardan gördüğü azayı, Allah'ın azabı imiş gibi sayar» manası verilmektedir.)

11. Allah, elbette (O'na gönülden) iman edenleri de bilir, iki yüzlüleri de bilir (ortaya çıkaracaktır).

12. Kâfirler, iman edenlere: Bizim yolumuza uyun, sizin günahlarınızı biz yüklenelim, derler. Halbuki onların hiçbir günahını yüklenecek değillerdir. Gerçekte onlar, kesinlikle yalan söylemektedirler.

13. (Fakat gerçek şu ki) elbette kendi yüklerini (vebalarını), kendi yükleriyle birlikte nice yükleri taşıyacaklar ve uydurup durdukları şeylerden kıyamet günü mutlaka sorguya çekileceklerdir.

(12. âyette, kâfirlerin başkalarının günahını yüklenmeyeceği belirtilirken, bu âyette, doğru yoldan saptırdıkları kişilerin vebalarını da taşıyacakları ifade edilmektedir. Fakat burada uyumsuz bir durum yoktur. Zira önceki âyette, kâfirlerin, saptırmak istedikleri kimseleri kandırmak için onlara «Sizin günahınızı biz yükleneceğiz» deyip onların günahlarını kaldırmayı vaad ettikleri anlatılmaktadır. Her iki âyet birlikte incelendiğinde, hiç kimsenin başkasının günahını -bizzat kendisi çekmeyi göze alsa bile- kaldırmaya gücü yetmeyeceği, bununla birlikte, başkalarını doğru yoldan saptıranların kat kat vebal yüklenecekleri, fakat böylece, yoldan sapmaların da kendi günahlarından kurtulmuş olmaya-cekleri anlaşılmaktadır.)

14. Andolsun ki biz Nuh'u kendi kaymine gönderdik de o bin yıldan elli yıl eksik bir süre onların arasında kaldı. Sonunda onlar zulümlerini sürdürürken tufan kendilerini yakalayiverdi.

سُورَةُ الْاَنْكَابِ

الجزء العشرون

فَاجْتَنِبْهُ وَأَصْحَبْ السَّفِينَةَ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِّلْعَالَمِينَ
 (15) وَإِذْ هَمَّ بِإِذْقَالِ لِقَوْمِهِ أَعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُمْ
 خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ (16) إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِن
 دُونِ اللَّهِ أَوتُنَآ وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن
 دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا عِندَ اللَّهِ الرِّزْقَ
 وَاعْبُدُوهُ وَاسْكُرُوا لَهُ يَآئِيهِ تَرْجِعُونَ (17) وَإِن تُكَذِّبُوا
 فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّن قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ
 الْمُبِينُ (18) أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ
 يُعِيدُهُ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (19) قُلْ يَسِّرُوا لِي الْأَرْضَ
 فَأَنْظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ
 إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (20) يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيَرْحَمُ
 مَن يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ (21) وَمَا أَنشَأَ مِنْ فِي
 الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِن
 وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ (22) وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ
 أُولَٰئِكَ يُجَسَّوْنَ مِنْ رَّحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (23)

٣٩٨

15. Fakat biz onu ve gemidekileri kurtardık ve bunu âlemlere bir ibret yaptık.

16. İbrahim'i de gönderdik. O kavmine şöyle demişti: Allah'a kulluk edin. O'na karşı gelmekten sakının. Eğer bilmiş olsanız bu sizin için daha hayırlıdır.

17. Siz Allah'ı bırakıp birtakım putlara tapıyor, asılsız sözler uyduruyorsunuz. Bilmelisiniz ki, Allah'ı bırakıp da taptıklarınız, size rızık veremezler. O halde rızık Allah katında arayın. O'na kulluk edin ve O'na şükredin. Ancak O'na döndürüleceksiniz.

18. Eğer (size tebliğ edileni) yalan sayarsanız, bilin ki sizden önceki birçok milletler de (kendilerine tebliğ edileni) yalan saymışlardır. Peygamber'e düşen, yalnız açık bir tebliğdir.

19. Allah'ın, yaratılanı ilk baştan nasıl yarattığını, (ölümden) sonra bunu (nasıl) tekrarladığını görmediler mi? Şüphesiz bu, Allah'a göre kolaydır.

(Bir taraftan, ölümden sonra dirilmeye, diğer taraftan da, tabiattaki sürekli yenilenmeye işaret olmaktadır.)

20. De ki: Yeryüzünde gezip dolaşın da, Allah ilk baştan nasıl yaratmış bir bakın. İşte Allah bundan sonra (aynı şekilde) ahiret hayatını da yaratacaktır. Gerçekten Allah her şeye kadirdir.

21. O, dilediğine azabeder, dilediğini esirger. Ancak O'na döndürüleceksiniz.

22. Siz ne yeryüzünde ne de gökte (Allah'ı) âciz bırakamazsınız. Allah'tan başka bir dost ve yardımcı da bulamazsınız.

(İlahî hükümden kurtulmak için ne yeryüzünün en gizli yerine saklanmanın, ne de gökyüzüne çıkmanın fayda vermeyeceği anlatılmakta, insanların göğe çıkacaklarına da dolaylı olarak işaret edilmektedir.)

23. Allah'ın âyetlerini ve O'na kavuşmayı inkâr edenler -işte onlar- benim rahmetimden ümitlerini kesmişlerdir ve onlar için acıklı bir azap vardır.

سُورَةُ الْاَنْكَابُوتِ

الحَمْدُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَرِيمِ

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ اِلَّا اَنْ قَالُوْا اَقْسَلُوْهُ اَوْ خَرِّقُوْهُ
فَاَنجَسَهُ اللّٰهُ مِنَ النَّارِ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاۤ اٰرَآءَ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُوْنَ
۝۱۱ وَقَالَ اِنَّمَا اتَّخَذْتُم مِّنْ دُونِ اللّٰهِ اَوْثَنًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ
فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم
بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُمۡ بَعْضًا وَمَاۤ اُوْدِكُمُ النَّارُ
وَمَا لَكُمْ مِّنْ تٰوْبَةٍ ۝۱۲ فَقَامَتِ الْاَرْضُ لَوُطًا وَقَالَ
اِنِّىۤ اُمِّىۤا جِرُّ اِلَى رَافِقٍ اِنَّهُۥ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيْمُ ۝۱۳
وَوَهَبْنَا لِلّٰهِ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِ
النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ وَءَاتَيْنَاۤ اٰجُرَهُۥ فِى الدُّنْيَا وَآتَيْنَاۤ
فِى الْاٰخِرَةِ لِمَنْ الصّٰلِحِيْنَ ۝۱۴ وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦ
اِنَّكُمْ لَتَأْتُوْنَ الْفٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْۢ اَحَدٍ
مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ۝۱۵ اِنَّكُمْ لَتَأْتُوْنَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُوْنَ
السَّيْلَ وَتَأْكُلُوْنَ فِىۤ اٰيٰدِكُمْ الْمُنٰكِرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ
قَوْمِهِۦٓ اِلَّا اَنْ قَالُوْا اَنۡتَۤا بِعَذَابِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتَ مِنَ
الصّٰدِقِيْنَ ۝۱۶ قَالَ رَبِّ اَنْصُرْنِىۤ عَلٰى الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ۝۱۷

۳۹۹

bim'e (emrettiği yere) hicret ediyorum. Şüphesiz O, mutlak güç ve hikmet sahibidir, dedi.

(Lût Peygamber, Hz. İbrahim'in kardeş çocuğudur. Peygamber olduğu dükkate alındığında, onun daha önce küfürde olup da iman getirdiği düşünülemez. Âyette Hz. İbrahim'i ilk tasdik edenin Lût aleyhisselâm olduğuna işaret edilmektedir.

Hız. İbrahim'in, zevcesi Sâre ve Hz. Lût ile birlikte, -kendi doğum yeri olduğu söylenen- Kûşâ köylerinden Harrân'a, oradan Şam'a gittiği ve nihayet Filistin'e, Lût peygamberin ise Sodom denen yere indiği rivayet olunmaktadır. Âyet daha çok bu rivayete göre manalandırılmaktadır. Bununla birlikte, «Doğrusu ben Rabbime iltica ediyorum» şeklinde bir mana da verilmektedir.)

27. Ona İshak ve Ya'kub'u bağışladık. Peygamberliği ve kitapları, onun soyundan gelenlere verdik. Ona dünyada mükâfatını verdik. Şüphesiz o, ahirette de sâlihler (zümresin) dendir.

28. Lût'u da (gönderdik). O, kavmine demişti ki: Gerçekten siz, daha önce hiçbir milletin yapmadığı bir hayâsızlığı yapıyorsunuz!

29. (Bu ilâhî ikazdan sonra hâlâ) siz, ille de erkeklere yaklaşıp, yol kesecek ve toplantılarınızda edepsizlikler yapacak mısınız! Kavminin cevabı ise, şöyle demelerinden ibaret oldu: (Yapılıklarımızın kötülüğü ve azaba uğrayacağımız konusunda) doğru söyleyenlerden isen, Allah'ın azabını getir bize!

30. (Lât:) Şu fesatçılar güruhuna karşı bana yardım eyle Rabbim! dedi.

(Lût (a.s.)'ın duası üzerine Allah, genç delikanlılar suretinde melekler gönderdi. Sapıklar onlara da tecavüze yeltendiler ve sonunda helâk oldular.)

24. Kavminin (İbrahim'e) cevabı ise: «Onu öldürün yahut yakın!» demelerinden ibaret oldu. Ama Allah onu ateşten kurtardı. Doğrusu bunda, iman eden bir kavim için ibretler vardır.

25. (İbrahim onlara) dedi ki: Siz, sırf aranızdaki dünya hayatına has muhabbet uğruna Allah'ı bırakıp birtakım putlar edindiniz. Sonra kıyamet günü (gelip çatığında ise) birbirinizi tanımazlıktan gelecek ve birbirinize lânet okuyacaksınız. Varacağınız yer cehennemdir ve hiç yardımcınız da yoktur.

26. Bunun üzerine Lût ona iman etti ve (İbrahim): Doğrusu ben Rab-

31. Elçilerimiz İbrahim'e (iki oğul ih-san edeceğimize dair) müjdeyi getir-diklerinde şöyle dediler: Biz bu memle-ket halkını helâk edeceğiz. Çünkü ora-nın halkı zalim kimselerdir.

32. (İbrahim) dedi ki: Ama orada Lût var! Şöyle cevap verdiler: Biz orada kimlerin bulunduğunu çok iyi biliyo-ruz. Onu ve ailesini elbette kurtaraca-ğız. Yalnız karısı müstesna; o, (azapta) kalacaklar arasındadır.

33. Elçilerimiz Lût'a gelince, Lût on-lar hakkında tasalandı ve (onları koru-mak için) ne yapacağını bilemedi. Ona: Korkma, tasalanma! Çünkü biz seni de aileni de kurtaracağız. Yalnız, (azapta) kalacaklar arasında bulunan karın müs-tesna, dediler.

(Melekler, insan kılığında geldiklerinden, ilk önce Hz. Lût onların melek olduğunu anlayama-dı. Delikanlı şekline bürünmüş oldukları için, kavminin onlara da sarkıntılık etmesinden erdi-şelendi. Bunun üzerine melekler, durumu açıklı-ğa kavuşturdular.)

34. «Biz, şüphesiz, bu memleket hal-kının üzerine, yoldan çıkmalarına kar-şılık gökten (feci) bir azap indirece-ğiz.»

35. Andolsun ki, biz, aklını kullana-cak bir kavim için oradan apaçık bir ib-ret nişânesi bırakmışızdır.

(Bu nişâne, helâk edilen kavmin başına gelen-lerle ilgili hikâyeler, harap olan yurtlarının kalın-tıları, gökten yağdırılan taşlar, kapkara akan ne-hirler şeklindeki izahlarla tefsir edilmiştir.)

36. Medyen'e de kardeşleri Şuayb'ı gönderdik ve Şuayb: Ey kavmim! Al-lah'a kulluk edin, ahiret gününe umut bağlayın, yeryüzünde bozgunculuk ya-parak karışıklık çıkarmayın! dedi.

(Âyetin «Ahiret gününe umut bağlayın» diye manalandırılan kısmı, «Ahirette sevap verilece-ğini umduğumuz işler yapın», «Ahiret gününden korkun» şeklinde açıklanmıştır.)

سُورَةُ الْاَنْكَابُوتِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا اِبْرٰهِيْمَ بِالْبَشَرِ قَالَ اَوَلَا اَنَا مَهْدٰكُمَا
اَهْلِيْ هٰذِهِ الْقَرْيَةُ اِن اَهْلُهَا كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿٣١﴾
قَالَ اِن فِيْهَا لُوطًا قَالُوْا نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَنْ فِيْهَا لَنَجِيْعَنَّهُ
وَاَهْلَهُ اِلَّا اَمْرًا نَّهْمُكَ اَمَّا اَنْتَ مِنْ الْقَدِيْرِيْنَ ﴿٣٢﴾ وَلَمَّا
اَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيْعًا يَّهْمُوْا بِمَهْمًا يَّهْمُوْنَ
وَقَالُوْا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ اِنَّا مُنْجُوْكَ وَاَهْلَكَ اِلَّا
اَمْرًا نَّهْمُكَ كَانَتْ مِنْ الْقَدِيْرِيْنَ ﴿٣٣﴾ اِنَّا مُنْزِلُوْنَ عَلٰى اَهْلِيْ
هٰذِهِ الْقَرْيَةِ رِيْحًا نَّهْمُ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ
﴿٣٤﴾ وَلَقَدْ تَرَكْنٰ مَتٰهًا اَبَةً بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ
﴿٣٥﴾ وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخٰهُمْ شُعَبًا اِنْقَالَ يَنْقُوْهُمُ اَعْدَاؤُا لِّلّٰهِ
وَارْحٰوْا اَلْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَلَا تَعْمُرُوْا فِى الْاَرْضِ مَفْسِدِيْنَ
﴿٣٦﴾ فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذْنٰهُمُ الزَّهْقَةَ فَاَصْبَحُوْا فِى دَارِهِمْ
جٰثِمِيْنَ ﴿٣٧﴾ وَعَادًا وَاقْتَمُوْا وَقَدْ بَيَّنَّتْ لَّكُم
مِّنْ مَّسٰكِيْنِهِمْ وَرَبِّيْنَ لَّهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمٰلُهُمْ
فَصَدَّكُمُ عَنِ السَّبِيْلِ وَكَانُوْا مُسْتَبْصِرِيْنَ ﴿٣٨﴾

٤٠٠

37. Fakat onu yalancılıkla itham etti-ler. Derken, kendilerini bir sarsıntı ya-kalayiverdi ve yurtlarında diz üstü çöke kaldılar.

(«Sarsıntı» şeklinde manalandırılan «rafce» kelimesi, bu olayda deprem ve Cebrail aleyhis-selâmın kalplere ürküntü veren bağıırışı (sayha) şekillerinde tefsir edilmiştir. Bu ikinci tefsire gö-re, «Onları bir titreme aldı» tarzında bir mananın verilmesi de mümkündür.)

38. Âd ve Semûd'u da (helâk ettik). Sizin için, (onların başına nelerin gel-diği) oturdukları yerlerden apaçık anla-şılmaktadır. Şeytan onlara yaptıkları iş-leri güzel gösterip onları doğru yoldan çıkardı. Oysa bakıp görebilecek durum-daydılar.

سورة العنكبوت

الحزب العشرون

وَقَرُّونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَٰئِلَ جَاءَ هُمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا
فَأَسْمَكَ بَرُؤًا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ ﴿٣٩﴾
فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنبِهِ فَمِنْهُمْ مَنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا
وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَسَفْنَا بِهِ
الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ مَنْ أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ
وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾ مَثَلُ الْوَزِيرِ
الْقَدِّ وَأَمِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنَكِ يُبْتِ
أَتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنَكِ تُرَىٰ
لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُدْعَوْنَ مِنْ
دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾ وَتِلْكَ
الْأَمْثَلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٤٣﴾
﴿حَقَّقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾ أَتُلُّ مَا تَدْعُوهُ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

٤٠١

39. Karun'u, Firavun'u ve Hâmân'ı da (helâk ettik). Andolsun ki, Musa onlara apaçık deliller getirmişti de onlar yüzünde büyüklük taslamışlardı. Halbuki (azabımızı aşır) geçebilecek de-gillerdi.

40. Nitekim, onlardan her birini günahı sebebiyle cezalandırdık. Kiminin üzerine taşlar savuran rüzgârlar gönderdik, kimini korkunç bir ses yakaladı, kimini yerin dibine geçirdik, kimini de suda boğduk. Allah onlara zulmetmiyor, asıl onlar kendilerine zulmediyorlardı.

41. Allah'tan başka dostlar edinenlerin durumu, örümceğin durumu gibidir. Örümcek bir yuva edinir; halbuki yuvaların en çürüğü şüphesiz örümcek yuvasıdır. Keşke bilselerdi!

(Allah'tan başkasını dost edinerek kendilerine destek arayanların durumu, âyette örümceğe benzetilmiştir. Âyette özlü olarak ifade edildiği üzere, örümcek bütün bütün evsiz değildir, kendine bir yuva edinir; fakat örümcek yuvasının çürüklüğü meşhur meseldir. İşte örümceğin edindiği yuva ne kadar zayıfsa, Allah'tan başkasının destek ve himayesine güvenenlerin tutamağı da öylesine çürüktür.)

42. Allah, onların kendisini bırakıp da hangi şeye yalvardıklarını şüphesiz bilir. O, mutlak güç ve hikmet sahibidir.

43. İşte biz, bu temsilleri insanlar için getiriyoruz; fakat onları ancak bilenler düşünüp anlayabilir.

(Kureys'in cahilleri ve beyinsiz takımı, «Muhammed'in Rabbi, sinekten, örümcekten temsiller getiriyor» diye gülüp alay ediyorlardı. Bu misallerin «insanlar» için verildiği belirtilerek, hayvandan farkı olmayan bu cahil ve düşüncesiz kimselerin bunu anlayamayacaklarına işaret edilmektedir.)

44. Allah, gökleri ve yeri hak olarak (yerli yerince) yarattı. Şüphesiz bunda, iman edenler için (Allah'ın varlık ve kudretine) bir nişâne bulunmaktadır.

45. (Resûlüm!) Sana vahyedilen Kitab'ı oku ve namazı kıl. Muhakkak ki, namaz, hayâsızlıktan ve kötülükten alıkoyar. Allah'ı anmak elbette (ibadetlerin) en büyüğüdür. Allah yaptıklarınızı bilir.

(Âyet, günaha götüren isteklerin baskısından kurtulmanın ve ruh yüceliğine erişmenin en sağlam yolunu göstermektedir. Şüphesiz bu, en geniş manada «Allah'ı anmak»tır. Kur'an tilâveti ve namaz, bunun en başta gelen şekilleridir.

Gerçekten, Kur'an'ın manalarını düşünenler için, Kur'an tilâveti, daha önce farkına varılamayan bir çok manaların açığa çıkmasını sağlar; kişiyi ulvi bir âleme götürür. Kur'an tilâvetinin fazileti ile ilgili pek çok hadis vardır.

Hakkı verilerek kılınan namazın da, ruhu ulvileştireceği ve mutlaka kötülükten alıkoyacağı, bu âyete ve bir çok hadiste ısrarla belirtilmektedir. İyiliğe sevketmeyen, kötülüklerden alıkoymayan bir namaz ise, İslâm büyükleri tarafından, sırta taşınan bir vebal olarak nitelendirilmiştir.)

سُورَةُ الْاَنْكَابِ

الجزء الحادي والعشرون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

«وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنزِلَ إِلَيْنَا وَأُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٥٠﴾ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا ﴿٥١﴾ وَمَا كُنْتَ تَسْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ رِيسْمًا إِذَا لَا تَرَى الْقُلُوبُوتِ ﴿٥٢﴾ بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿٥٣﴾ وَقَالُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥٤﴾ أَوَلَمْ يَكُنْ فِيهِمْ أَنَا أَنْزَلْتُ عَلَيْهِ الْكِتَابَ يَتْلُو عَلَيْهِمْ فِي ذَلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَى لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٥﴾ قُلْ كَفَى بِاللَّهِ بَيِّنًا وَنَجِيًّا كُفِّرُوا شَيْدَ الْبَغْوَ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٥٦﴾

٤٠٢

46. İçlerinden zulmedenleri bir yana, ehl-i kitapla ancak en güzel yoldan mücadele edin ve deyin ki: Bize indirilene de, size indirilene de iman ettik. Bizim Tanrımız da sizin Tanrınız da birdir ve biz O'na teslim olmuşuzdur.

47. (*Resûlüm!*) İşte böylece sana (önceki kitapları tasdik eden) bu Kitab'ı indirdik. Onun için, kendilerine kitap verdiklerimiz ona iman ediyorlar. Şunlardan (*Araplardan*) da ona iman eden nice kimseler vardır. Ayetlerimizi, ancak kâfirler (*inatları yüzünden*) bile bile inkâr eder.

(Tefsirlerde, bu âyet ile, Abdullah b. Selâm ve Ubey b. Ka'b gibi Kur'an'a iman eden ehl-i kitaba işaret edildiği belirtilmektedir.)

48. Sen bundan önce ne bir yazı okur, ne de elinle onu yazardın. Öyle olsaydı, bâtıla uyanlar kuşku duyardı.

(Hz. Peygamber'in «ümûmî» yani okuma-yazma bilmeyen bir kişi olmasının başlıca hikmeti, bu âyette açıklanmış olmaktadır: Eğer Resûl-i Ekrem, okuma-yazma bilen bir kişi olsaydı, ümmî olan peygamber için bile «Bu Kur'an'ı o uydurmuştur» demeye kalkan ve en açık mucizeleri inkâr eden müşrikler, iftiralarına bir ölçüde mesnet bulmuş olacaktı ve daha çok kimseleri kandırabileceklerdi.)

49. Hayır, o (*Kur'an*), kendilerine ilim verilenlerin sînelerinde (*yer eden*) apaçık âyetlerdir. Ayetlerimizi, ancak zalimler bile bile inkâr eder.

50. «Ona Rabbinden (*başkaca*) mucizeler indirilmeli değil miydi?» derler. De ki: Mucizeler ancak Allah'ın katındadır. Ben ise sadece apaçık bir uyarıcıyım.

51. Kendilerine okunmakta olan Kitab'ı sana indirmemiz onlara yetmemiş mi? Elbette iman eden bir kavim için onda rahmet ve ibret vardır.

52. De ki: Benimle sizin aranızda şahit olarak Allah yeter. O, göklerde ve yerde ne varsa bilir. Bâtıla inanıp Allah'ı inkâr edenler (*var ya*), işte ziyana uğrayacaklar onlardır.

سُورَةُ الْاَنْكَبُوتِ

الجزء الحادي والعشرون

وَيَسْتَعِجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ
وَلَئِنْ أَنَسْتَهُمْ يَخَذَلُوكَ بِالْعَذَابِ ۚ يُنَادُونَكَ بِالْعَذَابِ
وَلَئِنْ جَاءَهُمُ الْمَجِيطُ يَا الْكَافِرِينَ ۚ يَوْمَ يَخْسَهُمُ الْعَذَابُ
مِنْ قُرْفِهِمْ ۚ وَمَنْ تَحْتَ الْأَرْجُلِمْ وَنَقُولُ دُفُّوا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ
ۚ وَيَعَادَى الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنَّ أَرْضِي وَسِعَةٌ فَإِنِّي فَاتَعْبُدُونِ
ۚ كُلُّ نَفْسٍ ذَاقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ۚ وَالَّذِينَ
ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ
مِنْ فَخْرِهِمْ ۚ أَلَا تَهْتَفِلُونَ فِيهِمْ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ۚ وَالَّذِينَ
صَبَرُوا وَعَمَلُوا يُرَبِّهِمْ يَنْتَوُكُونَ ۚ وَكَأَيُّنَ مِنْ ذَا بَقَرَةٍ لَّا يُخِيلُ
رِزْقُهَا ۚ اللَّهُ يَتَرَفُّعُ عَنَّا وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۚ وَلَئِنْ
سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَكِينَ وَالْأَرْضَ وَسَحَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ۚ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ
عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۚ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ
مَنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْبَاهُ بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا
لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ نَبَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۚ

٤٠٣

53. Senden, azabı çarçabuk (*getirmeni*) istiyorlar. Eğer önceden tayin edilmiş bir vade olmasaydı, azap elbette onlara gelip çatmıştı. Fakat onlar farkında değilken, o ansızın kendilerine gelivercektir.

54. (*Evet*) senden azabı çarçabuk (*getirmeni*) istiyorlar. Hiç şüpheleri olmasın, cehennem kâfirleri çepeçevre kuşatacaktır.

55. O günde azap, onları hem üstlerinden hem ayaklarının altından sarsacak ve Allah (*onlara*): «Yaptıklarınızı (*cezasını*) tadın!» diyecektir.

56. Ey iman eden kullanm! Şüphesiz, benim arzım geniştir. O halde (*nerede güven içinde olacaksınız orada*) yalnız bana kulluk edin.

(Bu âyetin, işkenceye uğrayan Mekke müslümanlarının zayıfları hakkında nâzil olduğu rivayet edilmiştir.)

57. Her can ölümü tadacaktır. Sonunda bize döndürüleceksiniz.

58. İman edip güzel işler yapanları, (*evet*) muhakkak ki onları, içinde ebedî kalmak üzere altlarından ırmaklar akan cennet köşklerine yerleştireceğiz. (*Böyle iyi*) işler yapanların mükâfatı ne güzeldir!

59. Onlar, sabreden kimselerdir ve yalnız Rablerine güvenip dayanmaktadırlar.

60. Nice canlı var ki, rızkını (*yanında*) taşımıyor. Onlara da size de rızık veren Allah'tır. O, her şeyi iştir ve bilir.

(Rivayete göre, Hz. Peygamber Mekke'de müşriklerden eziyet gören müslümanlara Medine'ye göç etmelerini söyleyince, onlar, «Oraya nasıl gideriz? Orada ne yerimiz yurdumuz, ne malımız mülkümüz var. Bizi kim yedirir içirir?» demişlerdi. Bunun üzerine inzâl edilen bu âyetle, yeryüzünde nice canlıların, rızkını yanında taşımaktan âciz olduğu ve nicelerinin ertesi gün için rızık biriktirmeksizin yaşadığı, kısacası, rızık verenin Allah olduğu hatırlatılmıştır.)

61. Andolsun ki onlara: «Gökleri ve yeri yaratan, güneşi ve ayı buyruğu altında tutan kimdir?» diye sorsan, mutlaka, «Allah» derler. O halde nasıl (*hak-tan*) çevrilip döndürülüyorlar?

62. Allah rızkı kullarından dilediğine bol bol verir, dilediğine de kısar. Şüphesiz Allah her şeyi hakkıyla bilendir.

63. Andolsun ki onlara: «Gökten su indirip onunla ölümünün ardından yeryüzünü canlandıran kimdir?» diye sorsan, mutlaka, «Allah» derler. De ki: (*Öyleyse*) hamd da Allah'a mahsustur. Fakat onların çoğu (*söyledikleri üzerinde*) düşünmezler.

64. Bu dünya hayatı sadece bir eğlenceden, bir oyundan ibarettir. Ahiret yurduna (*oradaki hayata*) gelince, işte asıl yaşama odur. Keşke bilmiş olsalardı!

65. Gemiye bindikleri zaman, dini yalnız O'na has kılarak (*ihlâsla*) Allah'a yalvarırlar. Fakat onları sâlimen karaya çıkarınca, bir bakarsın ki, (Allah'a) ortak koşmaktadırlar.

66. Kendilerine verdiklerimize karşı nankörlük etsinler ve sefa sürsünler bakalım! Ama yakında bilecekler!

67. Çevrelerinde insanlar kapılıp götürülürken, bizim (*Mekke'yi*) güvenli içinde kudsi bir yer yaptığımızı görmediler mi? Hâla bâtıla inanıp Allah'ın nimetine nankörlük mü ediyorlar?

(Âyene geçen «kapılıp götürülme», öldürülme, esir edilme ve soyulup yağmalanma gibi mabalarla açıklanmıştır.)

68. Allah'a karşı yalan uyduran yahut kendisine hak gelmişken onu yalan sayandan daha zalimi kimdir? Cehennemde kâfirlere yer mi yok!

69. Ama bizim uğrumuzda cihad edenleri elbette kendi yollarımıza eriştireceğiz. Hiç şüphe yok ki Allah iyi davrananlarla beraberdir.

(30)

OTUZUNCU SÛRE er-RÛM

17. âyeti hariç, sûrenin tamamı Mekke'de nâzil olmuştur. 60 âyettir. İranlılarla yapılan savaşta yenilmiş olan Rumların (Bizanslıların) tekrar galip gelecekleri anlatıldığından, sûreye bu isim verilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Elif. Lâ. Mîm.

2, 3, 4, 5. Rumlar, (*Arapların bulunduğu bölgeye*) en yakın bir yerde yenilgiye uğradılar. Halbuki onlar, bu yenilgilerinden sonra birkaç yıl içinde galip

سُورَةُ الرُّمِّ

الجزء الحادي والعشرون

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَآتَى الْحَيَوانِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١﴾ فَإِذَا رُكِبُوا فِي الْفُلِكِ دَعَوْا اللَّهَ مُتَوَلِّينَ لَهُ الَّذِينَ قَالُوا لَنَجْهُنَّ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُنْشِرُونَ ﴿٢﴾ لَنَكْفُرُوا بِمَا ءَاتَيْنَا هُمْ وَلَنُستَعِينَهُمْ أَفَلَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٣﴾ أَأُولَئِكَ مَنَآ أَنَا جَعَلْنَا حَرَمًا مِثْلَ آبَاءِهِمْ وَنَحْنُ خَطْفُ النَّاسِ مِنْ حَوْلِهِمْ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِالنِّعْمَةِ اللَّهُ يَكْفُرُونَ ﴿٤﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٥﴾ وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦﴾

سُورَةُ الرُّمِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

الْم ﴿١﴾ عَلِيَّتِ الرُّومُ ﴿٢﴾ فِي آدَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ سَيَقِيلُونَ ﴿٣﴾ فِي بَضْعِ سِنِينَ ﴿٤﴾ اللَّهُ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٥﴾ بَنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦﴾

١٠٤

geleceklerdir. Eninde sonunda emir Allah'ındır. O gün müminler de Allah'ın yardımıyla sevineceklerdir. Allah, dilediğine yardım eder. O, mutlak güç sahibidir, çok esirgeyicidir.

(Ehl-i kitap olan Bizanslılar, mecusi İranlılar tarafından mağlup edilmişti. Mekke müşrikleri bu sonuca çok sevindiler ve müslümanlara: «Eğer Allah, sizin dediğiniz gibi yegâne galip olsaydı, ehl-i kitaptan olan Bizanslıları üstün getirirdi» gibi şımarıkça sözler söylemeye başladılar. Bunun üzerine Kur'an, bir mucize olarak, gelecekteki bir sonucu haber verdi: 3 ilâ 9 yıl içinde, Bizanslılar İranlılara galebe çalacak ve müminler sevineceklerdi. Nitekim 624 yılında Bizanslılar İran'a girdiler. Bundan başka, aynı yıl müslümanlar Bedir'de önemli zaferler elde ettiler.)

سورة الروم

الجزء الحادي والعشرون

وَعَدَ اللَّهُ لَا يَخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
 ① يَقُولُونَ ظَهَرَ مِنْ الْحَيَوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ
 غَافِلُونَ ② أُولَئِكَ تَفَكَّرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ فَمَآ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى قَالَتْ كَيفَ
 مِنْ النَّاسِ يُلْقَى رِيحَهُمْ لَكِبْرُوتٍ ③ أُولَئِكَ يَسِيرُوا فِي
 الْأَرْضِ فَتَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا
 أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا
 عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا
 لِيُظْلَمُوا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ④ ثُمَّ كَانَتْ
 عَاقِبَةُ الَّذِينَ اسْتَفْتَوْا السَّوْءَ أَنْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا
 بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ⑤ اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
 ⑥ وَلَوْ أَنَّ قَوْمَ السَّاعَةِ يُبْلِسُ السُّجْرُونَ ⑦ وَلَوْ يَكُنِ لَهُمْ مِنْ
 شَرِّ مَا يَبْغُونَ شَفَعَاءُ أَوْ كَانُوا بِإِثْمِهِمْ لَكَافِرِينَ
 ⑧ وَلَوْ أَنَّ قَوْمَ السَّاعَةِ يُؤْمِنُونَ ⑨ فَآمَنَ الَّذِينَ
 آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَمُمْرِقُونَ ⑩ وَفِي رِوَايَةٍ يُخْبَرُونَ ⑪

٤٠٥

6. (Bu) Allah'ın vâdettiğidir. Allah vâdinden caymaz; fakat insanların çoğu bilmezler.

(Nitekim Hz. Ebubekir (r.a.) Allah'ın bu gerçek vâdine candan inanarak mecûsi İranlıların galibiyetine sevinen müşriklerle, «Allah sizin sevincinizi fazla sürdürmeyecek; çünkü O, birkaç sene içinde Rumların tekrar galip geleceklerini haber verdi» deyince, müşriklerden Ubey b. Halef bahse girişmeyi teklif etti. On deve üzerine ve üç yıl içinde Rumların galip gelip gelmeyeceği konusunda bahisleştiler. Hz. Ebubekir, olup biteni Cenab-ı Peygamber'e anlatınca Efendimiz (s.a.), «bid' (birkaç) sene» sözünün 3 ile 9 sene arasında bir süreyi ifade ettiğini, bu sebeble, süreyi de deve sayısını da üç katına çıkarmasını teklif etti. Bu sefer, 9 sene içinde Rumların galip geleceğine dair 100 deve üzerine bahsi yenilediler. Gerçekten -Tirmizî'nin Sahih'inde belirtildi-

ğine göre- Bedir savaşına tesadüf eden günlerde Rumlar İranlılara karşı yaptıkları savaşta galip geldiler, böylece Allah'ın vâdi gerçekleşti; Hz. Ebubekir de Ubey b. Halef'in varislerinden, kazandığı develeri alarak Peygamber (s.a.)'in tavsiyesi uyarınca fakirlere dağıttı.)

7. Onlar, dünya hayatının görünen yüzünü bilirler. Ahiretten ise, onlar tamamen gafildirler.

8. Kendi kendilerine, Allah'ın, gökleri, yeri ve ikisinin arasında bulunanları ancak hak olarak ve muayyen bir süre için yarattığını hiç düşünmediler mi? İnsanların birçoğu, Rablerine kavuşmayı gerçekten inkâr etmektedirler.

9. Onlar, yeryüzünde gezip de kendilerinden öncekilerin âkıbetlerinin nice olduğuna bakmadılar mı? Ki onlar, kendilerinden daha güçlü idiler; yeryüzünü kazıp alt-üst etmişler, onu bunların imar ettiklerinden daha çok imar etmişlerdi. Peygamberleri, onlara da nice açık deliller getirmişlerdi. Zaten Allah onlara zulmedecek değildi; fakat onlar kendi kendilerine zulmetmekteydiler.

(Âyetle, su ve maden çıkarmak ya da ekip dikmek için toprağı işleyen ve bayındır beldeler meydana getiren, sonra da, inkârcılıkları yüzünden Allah'ın gazabına uğrayan Ad ve Semûd gibi, eski kavimlere işaret edilmekte ve onların kalıntılarına bakılıp ibret alınması öğütlenmektedir.)

10. Sonunda, Allah'ın âyetlerini yalan sayarak ve onları alaya alarak kötülük yapanların âkıbetleri pek fena oldu.

11. Allah, ilkin mahlûkunu yaratır, (ölümden) sonra da bunu (yaratmayı), tekrarlar. Sonunda hep O'na döndürüleceksiniz.

12. Kıyametin kopacağı gün, günahkârlar (ûmitsizlik içinde) susacaklardır.

13. (Allah'a koştuıkları) ortaklarından kendilerine hiçbir şefaathçı çıkmayacaktır. Zaten onlar, ortaklarını da inkâr edeceklerdir.

14. Kıyamet kopacağı gün, işte o gün (müminlerle inkârcular) birbirlerinden ayrılacaklardır.

15. İman edip iyi işler yapanlara gelince, onlar, cennette nimetlere ve sevince mazhar olacaklardır.

16. İnkâr edenler, âyetlerimizi ve ahiret buluşmasını yalan sayanlar ise, işte onlar azapla yüzyüze bırakılacaklardır.

17, 18. Haydi siz, akşama ulaştığınızda (akşam ve yatsı vaktinde) sabaha kavuştuğunuzda, gündüzün sonunda ve öğle vaktine eriştiğinizde Allah'ı tesbih edin (namaz kılın), ki göklerde ve yerde hamd O'na mahsustur.

(Abdullah b. Abbâs (r.a.)'dan gelen rivayete göre, bu âyet, beş vakit namazı içine almaktadır. Bu sebeple ekseri âlimler beş vakit namazın Mekke'de farz kılındığı kanaatindedir. Hz. Peygamber (s.a.), bir hadis-i şerifte, büyük sevap kazanmak isteyenlere bu âyeti okumalarını tavsiye etmiştir.)

19. Ölüden diriye, diriden de ölüyü O çıkarıyor; yeryüzünü ölümünün ardından O canlandırıyor. İşte siz de (kabir-lerinizden) böyle çıkarılacaksınız.

(Âyette, öldükten sonra dirilmenin hiç de öyle akıl almaz bir şey olmadığı, yeryüzündeki sürekli yenilenme olaylarına işaretle özlü bir şekilde anlatılmış olmaktadır. Gerçekten, kuykuyu topraktan ve ağaçlardan, yemyeşil bitkiler ve yapraklar, rengârenk çiçekler ve meyveler çıkaran ilâhî kudret için, yoktan var ettiği insanı tekrar diriltmesinin zor olacağı düşünülemez. Sayısız «hâ's ha'de'l-mevt» (öldükten sonra dirilme) olayına sahne olan yeryüzüne bir kez ibret gözüyle bakıvermek bile, Allah'ın kudretini kavramak için yetecektir.)

20. Sizi topraktan yaratması, O'nun (varlığının) delillerindendir. Sonra siz, (her tarafa) yayılan insanlar oluverdiniz.

21. Kaynaşmanız için size kendi (cinsi)nizden eşler yaratıp aranızda sevgi ve merhamet peydâ etmesi de O'nun (varlığının) delillerindendir. Doğrusu bunda, iyi düşünen bir kavim için ibretler vardır.

22. O'nun delillerinden biri de, gökleri ve yeri yaratması, lisanlarınızın ve renklerinizin değişik olmasıdır. Şüphesiz bunda bilenler için (alınacak) dersler vardır.

(İnsanların bir erkek ve bir kadından yaratılmakla beraber farklı özelliklere sahip topluluklara ayrılmış olmaları konusunda Hucurât Sûresi 13. âyetin açıklamasına bakınız.)

سُورَةُ الرُّومِ

الجزء الحادي والعشرون

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ
فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُخَضَّرُونَ ﴿١٦﴾ فَسَبِّحْ لِلَّهِ حِينَ تُمْسُونَ
وَحِينَ تُمْضُونَ ﴿١٧﴾ وَلَهُ الْخَصْمُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَعِشْيَا وَيَوْمَ تُظْهِرُونَ ﴿١٨﴾ يُخْرِجُ الْخَلْقَ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ
الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُخَيِّ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ
﴿١٩﴾ وَمِنْ عَآئِدَتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ
تُنْفِثُونَ ﴿٢٠﴾ وَمِنْ عَآئِدَتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ
أَزْوَاجًا لَتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢١﴾ وَمِنْ عَآئِدَتِهِ
خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَخَلْقُ السِّنِّتِ وَالْوَنِينِ ﴿٢٢﴾
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٣﴾ وَمِنْ عَآئِدَتِهِ مَا تُكْمِرُ
بِالْبَلِّ وَالْثَّهَارِ وَآبِغَاؤُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُسْمِعُونَ ﴿٢٤﴾ وَمِنْ عَآئِدَتِهِ يُرِيكُمْ الْآيَاتِ
حَقِّهَا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ
بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٥﴾

١٠٦

23. Gece olsun gündüz olsun, uyumanız ve Allah'ın lûtfundan (nasibinizi) aramanız da O'nun (varlığının) delillerindendir. Gerçekten bunda, işiten bir kavim için ibretler vardır.

(Âyet, «Geceleyin uyumanız ve gündüzün Allah'ın lûtfundan (nasibinizi) aramanız...» şeklinde de manalandırılmıştır. Ancak, her iki zamanın her iki işe elverişli olduğu anlamı daha kuvvetli bulunmaktadır.)

24. Yine O'nun delillerindendir ki, size korku ve ümit vermek üzere şimşegi gösteriyor, gökten su indirip ölümünün ardından arzı onunla diriltiyor. Doğrusu bunda, aklını kullanan bir kavim için (alınacak) dersler vardır.

سورة الروم

الجزء الحادي والعشرون

وَمِنَ الْآيَاتِ أَنْ تَقُوَّمَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِ يَوْمٍ أَذًا عَاقِبُهُ
 وَتَقُوَّمَ مِنَ الْأَرْضِ إِذَا أُنْشِرَ خُرُوجُونَ ﴿١٠﴾ وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ كُلُّ لَهُ رَقِيبُونَ ﴿١١﴾ وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ
 يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ﴿١٢﴾ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٣﴾ صَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا
 مِن أَنْفُسِكُمْ هَلْ لَكُمْ مَن مِّمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّن
 شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْتَكُمْ فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ
 كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ
 يَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾ بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَ هُم بِغَيْرِ عِلْمٍ
 فَمَن يَهْدِي مَن أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِّن نَّاصِرِينَ ﴿١٥﴾ فَأَنزَلْنَا
 وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا
 لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
 النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾ «مُتَّبِعِينَ الْبِرِّ وَأَنْفُسَهُ وَالْأَيْمَانَ
 الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٧﴾ مِنَ الَّذِينَ قَرَعُوا
 وَبَنَتُمْ وَكَانُوا شُرَكَاءَ كُلِّ حِزْبٍ بَيْنَ الَّذِينَ هُمْ قَرِيبُونَ ﴿١٨﴾

٤٠٧

lunan köleler içinde, size verdiğimiz rızıklarda -birbirinizden çekindiğiniz gibi kendilerinden çekineceğiniz derecede sizinle eşit (*haklara sahip*)- ortaklarınız var mı? İşte biz âyetlerimizi, aklını kullanacak bir kavim için böylece açıklıyoruz.

(Âyette, insanların, kendi cinslerinden ve aynı yaratılış evsafına sahip olan kölelerini bile kendilerine denk tutmaya, geçici dünya mülklerine ortak etmeye rıza göstermedikleri gerçeğine işaret edilerek; eşi ve benzeri olmayan Yüce Allah'a şirk koşmanın, O'nun mutlak mülkiyetine ortaklık atfetmenin ne kadar akıl almaz bir iş olduğu temsil yoluyla anlatılmakta ve kölenin efendisine ortak olamayacağı gibi kulun da Allah'a ortak olamayacağı vurgulanmaktadır. Ayrıca Kur'an âyetlerinin, düşünen kafalara hitap ettiği de özellikle belirtilmektedir.)

29. Gel gör ki haksızlık edenler, bilgisizce kötü arzularına uydular. Allah'ın saptırdığını kim doğru yola eristirebilir? Onlar için herhangi bir yardımcı yoktur.

30. (*Resûlüm!*) Sen yüzünü hanîf olarak dine, Allah insanları hangi fitrat üzere yaratmış ise ona çevir. Allah'ın yaratışında değişme yoktur. İşte dosdoğru din budur; fakat insanların çoğu bilmezler.

(«Hanîf» eğriliğe sapsaksızın doğru yoldan giden demektir. Terim olarak, İbrahim Peygamber'in tevhid, yani «Allah'ı bir taruma din» manasında kullanılır. Bir Allah'a inanan kimseye de «hanîf» denir.

Buhârî'nin Ebu Hître'ye'den rivayet ettiği bir hadise göre, her çocuk, fitrat üzere (tevhide meyilli) doğar; sonra ana-babası onu yahudi, huritiyan veya mecusî yapar. İşte âyette zikredilen «fitrat», Allah'ın insanları doğuştan, «tek Allah inancı» na yatkın yaratışını ifade etmektedir.)

31. Hepiniz O'na yönelerek O'na karşı gelmekten sakının, namazı kılın; müşriklerden olmayın.

32. Dinlerini parçalayan ve bölük bölük olanlardan (*olmayın. Bunlardan*) her fırka, kendilerinde olan ile böbürlenmektedir.

25. Göğün ve yerin O'nun buyruğu ile durması da O'nun (*varlığının*) delillerindendir. Sonra sizi topraktan bir çağır-
 26. Göklerde ve yerde olanlar hep O'nundur. Hepsî O'na boyun eğmiştir.

27. İlk mahlûkunu yaratıp (*ölüm-den*) sonra bunu (*yaratmayı*) tekrarlayan O'dur, ki bu, O'nun için pek kolaydır. Göklerde ve yerde (*tecelli eden*) en yüce sıfat O'nundur. O, mutlak güç ve hikmet sahibidir.

28. Allah size kendinizden bir temsil getirmektedir. Mülkiyetiniz altında bu-

33. İnsanların başına bir sıkıntı gelince, Rablerine yönelerek O'na yalvarırlar. Sonra Allah, katından onlara bir rahmet (*nîmet ve bolluk*) tattırınca, bakarsınız ki onlardan bir grup yine Rablerine ortak koşuyorlar.

34. Kendilerine verdiklerimize nan-körlük etsinler bakalım! Haydi sefa sürün; ama yakında bileceksiniz!

35. Yoksa onlara bir kesin delil indirdik de, o delil, müşrik olmalarını mı söylüyor?

36. İnsanlara bir rahmet tattırdığımızda ona sevinirler. Şayet yaptıklarından ötürü başlarına bir fenalık gelse hemen ümitsizliğe düşüverirler.

37. Görmediler mi ki Allah, rızkı dilediğine bol bol vermekte, dilediğinin-kini de daraltmaktadır. Şüphesiz imanlı bir kavim için bunda ibretler vardır.

38. O halde sen, akrabaya, yoksula, yolda kalmışa hakkını ver. Allah'ın rızasını isteyenler için bu, en iyisidir. İşte onlar kurtuluşa erenlerdir.

(Âyetteki «hakkını ver» diye ifadelendirilen emir, sıla-i ruhinde bulunma, zekât verme, iyilik etme gibi manalarla tefsir edilmektedir.)

39. İnsanların mallarında artış olsun diye verdiğiniz herhangi bir faiz, Allah katında artmaz. Allah'ın rızasını isteyerek verdiğiniz zekâta gelince, işte zekâtı veren o kimseler, evet onlar (*sevaplarını ve mallarını*) kat kat arttıranlardır.

(Âyetin ilk cümlesindeki «ribâ», başlıca şu şekillerde tefsir edilmiştir: Verilen faizin kendisi, karşılığında maddi menfaat umulan herhangi bir başlık, faize verilen mal veya para. Son mana esas alındığında, âyetin, "insanların malları arasında nemalansın, artsın diye verdiğiniz..." şeklinde tercümesi uygun olur. Âyetle, müslümanları, ilâhîde kesin olarak hükme bağlanacak olan ribâ ya-sağına hazırlayıcı bir ifade kullanılmıştır.)

Sûre Rûm

Lûzûmü'l-Hâdî ve'l-Eşrûn

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا آتَاهُم مِّنْهُ رَحْمَةٌ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ لَيْتَ كُفْرُكُمْ أَتَمًّا
تَاتِيكُمْ فَمَا تُسَمِعُوا قَسْوَىٰ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ أَنْزَلْنَاهُمْ عَلَيْهِمْ
سُلْطَانًا فَهُمْ يَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ وَإِذَا آتَيْنَاهُم رَحْمَةً قَرِحُوا بِهَا وَإِنْ تُصِيبَهُمْ غَسَاقٌ لَّيَمَّا فُلَّتْ أَيْدِيهِمْ
إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ
وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾ فَكَانَ ذَٰلِكَ الْقُرْآنُ
حَقًّا وَالْمُسْكِرِينَ وَالنَّسِيلَ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّذِينَ يُرِيدُونَ
وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾ وَمَاءَ الْيَمِّ مَن رَّيَا
لَيَزِيدُنَّ فِي آمَالِ النَّاسِ فَلَا يَزِيدُونَّ عِنْدَ اللَّهِ وَمَاءَ الْيَمِّ مَن
رَّكَوهُ يُزِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُصْلِحُونَ ﴿٣٩﴾
اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَرَزَقَكُمْ فَرُغَيبَكُمْ فَرُغَيبَكُمْ هَلْ مِن
شَرِكِكُمْ مَّن يَقْعَلُ مِثْلَ شَيْءٍ مَُّبْحَنَةٍ وَقَعَلَىٰ
عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٠﴾ ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ
أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾

٤٠٨

40. Allah, (*o yüce varlıktır*) ki sizi yaratmış, sonra rızıklandırmıştır; sonra O, hayatınızı sona erebilecek, daha sonra da sizi (*tekrar*) dirilecektir. Peki sizin (*Allah'a eş tuttuğunuz*) ortaklarınız içinde bunlardan birini yapabilecek varmı? Allah onların ortak koştuklarından münezzehtir ve yücedir.

41. İnsanların bizzat kendi işledikleri yüzünden karada ve denizde düzen bozuldu, ki Allah yaptıklarının bir kısmını onlara tattırsın; belki de (*tuttukları kötü yoldan*) dönerler.

(Âyetle, kötü fullere, ibret olsun diye dünyada iken verilen karşılıklar için «bir kısmı» denmekte ve asıl cezanın ahirette olduğuna işaret edilmektedir.)

سورة الروم

الجزء الحادي والعشرون

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلُ
 كَانَ أَكْثَرُهُم مُّشْرِكِينَ ﴿٤٦﴾ فَأَنظُرُوا وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْمُقِيمِ مِن
 قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَذِي ضَعُفٍ ﴿٤٧﴾ مَن
 كَفَرَ فَلَيْسَ بِكَاثِرٍ وَمَن مَّعِيَ عَمِلَ صَالِحًا فَلِأَنفُسِهِمْ يَكْفٍ ﴿٤٨﴾
 لِيَجْزِيَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِن فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
 الْكَافِرِينَ ﴿٤٩﴾ وَمِنَ ءَايَاتِهِ أَن يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيَذِفَ
 مِن رَّحْمَتِهِ قُلُوبَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلِيَذِفَ مِن قُلُوبِهِمُ أَلْطَفُ
 تَشْكُرُونَ ﴿٥٠﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَآوَاهُمْ
 بِالْبَيْتِ فَأَسَقَمَتِ الْآيَةُ لِكُلِّ قَوْمٍ أَتَيْنَا نَصْرُ
 الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾ اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ فَتُبْرِسَاجًا فَيَسْطُرُ
 فِي السَّحَابِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُ رِيسًا فَنفِثُ فِيهِ الرُّوحَ فَتُخْرِجُ مِن
 جُلُودِهِ فَإِذَا أَصَابَ يَدُومَ مَن يَشَاءُ مِن عِبَادِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبِشِرُونَ
 ﴿٥٢﴾ وَإِن كَانُوا مِن قَبْلِ أَن يُزَلَّ عَلَيْهِمُ مِن قَبْلِهِ لَمُبْلِغِينَ
 ﴿٥٣﴾ فَأَنظُرُوا إِلَىٰ ءَاتِ رَبِّكَ كَيْفَ تَنصُرُ الْإِنسَانَ بَعْدَ مَوْنِهِ
 إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْيِ الْمَوْتِ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٤﴾

٤٠٩

46. Size rahmetinden tattırsın, emriyle gemiler yüzsün, fazlından (nasibini-zi) arayasınız ve şükredesiniz diye (hayat ve bereket) müjdecileri olarak rüzgârları göndermesi de Allah'ın (varlık ve kudretinin) delillerindendir.

(Kâinatı yaratan da yöneten de Allah'tır. Yaratmayı nasıl bir sıra ve düzen (kanun) içinde yapmışsa, yönetmeyi de aynı şekilde kanunlarıyla icra etmektedir. Sebep-sonuç ilişkisi ilâhî bir kanundur. Yağmurun oluşumu da bir dizi sebep-sonuç ilişkisine bağlıdır. Gafiller yalnızca sebep ve sonucu görürler, müminler ise sebeplerin yaratıcısını (müsebbibü'l-esbâbı) da görür ve O'na şükrederler.)

47. Andolsun ki, biz senden önce kendi kavimlerine nice peygamberler gönderdik de onlara açık deliller getirdiler. (Onları dinlemeyip) günaha dalanların ise cezalarını hakkıyla vermişizdir. Müminlere yardım etmek de bize düşer.

48. Allah O'dur ki, rüzgârları gönderir, bunlar da bulutu kaldırır. Derken, Allah onu gökte dilediği gibi yayar ve parça parça eder; nihayet arasından yağmurun çıktığını görürsün. Allah dilediği kullarına yağmuru nasip edince, onlar seviniverirler.

49. Oysa onlar, daha önce, üzerlerine yağmur yağdırılmasından iyice ümitlerini kesmişlerdi.

50. Allah'ın rahmetinin eserlerine bir bak: Arzı, ölümünün ardından nasıl diriltiyor! Şüphesiz O, ölüleri de mutlaka dirilecektir. O, her şeye kadirdir.

42. (Resûlüm!) De ki: Yeryüzünde gezip dolaşın da, daha öncekilerin âkıbetleri nice oldu, görün. Onların çoğu müşrik idi.

43. Allah katından, dönüşü olmayan bir gün (kıyamet günü) gelmeden önce yönünü o gerçek dine çevir! O gün (insanlar) bölük bölük ayrılacaklardır.

44. Kim inkâr ederse, inkârı kendi aleyhine olur. İyi işler yapanlara gelince, onlar da kendileri için (cennetteki yerlerini) hazırlamış olurlar.

45. Zira Allah, iman edip iyi işler yapanlara kendi lütfundan karşılık verecektir. Şüphesiz O, kâfirleri sevmez.

51. Andolsun ki, bir rûzgâr göndersek de onu *(ekini)* sararmış görseler, ardından muhakkak nankörlüğe başlarlar.

(Ayetteki «onu sararmış görseler» diye meâli verilen cümlede yer alan «onu» manasındaki zamir, şu şekillerde tefsir edilmiştir:

a) Maksat, Allah'ın rahmetinin yani yağmurun eseri olan ekin ve yeşilliktir.

b) Maksat, buluttur; sararmınca yağmur yağmaz.)

52. *(Resûlüm!)* Elbette sen ölülere duyuramazsın; arkalarını dönüp giderlerken sağırlara o daveti işittiremezsin.

53. Körleri de sapıklıklarından *(vazgeçirip)* doğru yola iletemezsin. Ancak teslimiyet göstererek âyetlerimize iman edenlere duyurabilirsin.

(Bu iki âyette geçen ölü, sağır ve kör kelimeleri, kalpleri olmuş, hakka kulak tıkamış ve kalp gözü kör olup hakikati göremeyen manasında tefsir edilmektedir.)

54. Sizi güçsüz yaratan, sonra güçsüzlüğün ardından kuvvet veren ve sonra kuvvetin ardından güçsüzlük ve ihtiyarlık veren, Allah'tır. O, dilediğini yaratır. O, hakkıyla bilendir, üstün kudret sahibidir.

(İnsan cenin ve çocukluk döneminde zayıf ve çaresizdir. Sonra gelişip güçlenir, daha sonra ise ihtiyarlayıp yine güçsüz hale gelir. Ayette, insan hayatının bu devrelerine ve hepsinin Allah'ın kudretinin eseri olduğuna işaret edilerek, insanın yalnız Allah'a kulluk etmesi gereği hatırlatılmış olmaktadır.)

55. Kıyamet koptuğu gün, günahkârlar, *(dünyada)* ancak pek kısa bir süre kaldıklarına yemin ederler. İşte onlar, *(dünyada da haktan)* böyle döndürülüyorlardı.

(Ayette, bir yoruma göre, günahkârların bu yemininin gerçekten bağdaşmadığına; diğer bir yoruma göre ise, kendilerine, kulluk edebilmek için yeterli süre verilmediği şeklinde yanlış bir iddiada bulunacaklarına işaret olunmaktadır.)

56. Kendilerine ilim ve iman verilenler şöyle derler: Andolsun ki siz, Allah'ın yazısında *(hükmedildiği gibi)* yeniden dirilme gününe kadar kaldınız. İşte bugün yeniden dirilme günüdür; fakat siz onu tanımıyordunuz.

57. Artık o gün, zulmedenlerin *(beyan edecekleri)* mazeretleri fayda vermeyeceği gibi, onlardan Allah'ı hoşnut etmeye çalışmaları da istenmez.

(Kıyamet günü, artık iş işten geçmiş olacak, ileri sürülecek mazeretler bir fayda sağlamayacağı gibi, yapılanlardan pişmanlık duyma, tevbe

سُورَةُ الرُّومِ

الجزء الحادي والعشرون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَيْنَ أَوْتَلْنَا رِجَالَكُمُ الْقُرْآنَ مُمْضِعًا أَظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ
 ٥١ فَإِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَى وَلَا تَسْمِعُ النُّصْرَةَ الدُّعَاءَ إِذَا أَوْتَلُوا
 مُذْبِرِينَ ٥٢ وَمَا أَنْتَ بِهَادٍ الْعُمَى عَنْ ضَلَالَتِهِمْ إِنْ تَسْمِعُ إِلَّا
 مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ٥٣ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ
 مِنْ ضَعِيفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعِيفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ
 قُوَّةٍ ضَعِيفًا وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ
 ٥٤ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لِيُؤْتِيَهُمْ
 سَاعَةً كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ ٥٥ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا
 الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْنَا فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ
 فَمَا نَزَلْنَا فِي الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٥٦ فَيَوْمَئِذٍ
 لَا يُفْعَلُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَعْدَارُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ
 ٥٧ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ
 وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِآيَاتٍ لَيَقُولُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا
 مُبْطِلُونَ ٥٨ كَذَلِكَ يَطْمَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ
 ٥٩ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفُّكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٦٠

٤١٠

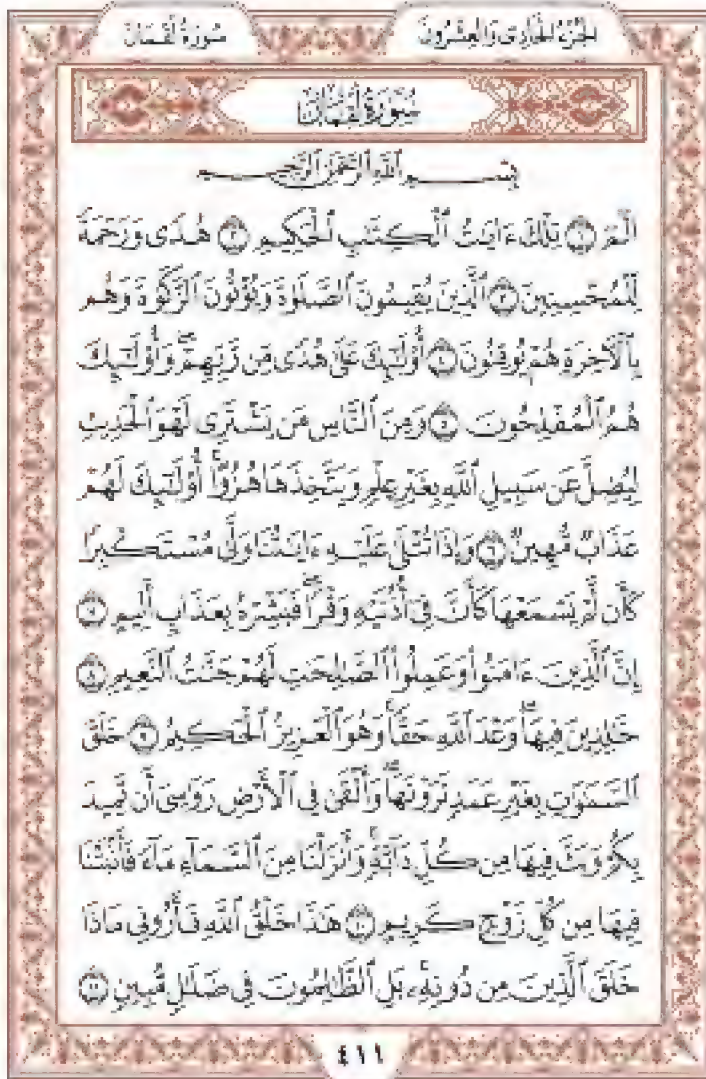
etme v.b. yollarla Allah'ı hoşnut etmeye çalışmaları da bu zalimlerden istenmeyecektir.)

58. Andolsun ki biz, bu Kur'an'da insanları için her çeşit misale yer vermişizdir. Şayet onlara bir mucize getirsen inkârcılar kesinlikle şöyle diyeceklerdir: Siz ancak bâtil şeyler ortaya atmak tasınız.

59. İşte bilmeyenlerin *(hakkı tanımayanların)* kalplerini Allah böylece mühürler.

60. *(Resûlüm!)* Sen şimdi sabret. Bil ki Allah'ın vâdi gerçektir. *(Buna)* iyice inanmamış olanlar, sakın seni gevşekliğe sevk etmesin!

(Son cümle «iyice iman etmemiş olanların seni hafife almalarına sakın fırsat verme!» şeklinde de anlaşılmıştır.)



(31)
OTUZBİRİNCİ SÛRE
LOKMAN

Mekke'de nâzil olmuştur. 27, 28 ve 29. âyetlerinin Medine'de nâzil olduğu da rivayet edilmiştir. 34 âyetlidir. Hz. Lokman'ın kıssasını anlattığı için bu adı almıştır.

Bismillâhırrahmânirrahîm

1. Elif. Lâ. Mîm.

2. İşte bu âyetler, hikmet dolu Kitab'ın âyetleridir.

3. Güzel davrananlar için bir hidayet rehberi ve rahmet olmak üzere (indirilmiştir).

4. O kimseler, namazı kılarlar, zekâtı verirler; onlar ahirete de kesin olarak iman ederler.

5. İşte onlar, Rableri tarafından gösterilmiş doğru yol üzeredirler ve onlar kurtuluşa erenlerdir.

6. İnsanlardan öylesi var ki, herhangi bir ilmi delile dayanmadan Allah yolundan saptırmak ve sonra da onunla alay etmek için boş lafı satın alır. İşte onlara rüşvay edici bir azap vardır.

(Bu âyetin, Nadr b. Hâris'in davranışı üzerine nâzil olduğu nakledilir. Rivayete göre, bu şahıs, Acem masalları ihtiva eden kitaplar satın alıp getirir ve Mekkelilere şöyle derdi: «Muhammed size Âd ve Semûd kavimlerinin masallarını anlatıyor; ben de size Rum ve Acem masalları söyleyeceğim.» Böylece bunları okur, müşrikleri eğlendirir ve insanları Kur'an dinlemekten alıkoymaya çalışırdı.)

7. Ona âyetlerimiz okunduğu zaman, sanki bunları işitmemiş, sanki kulaklarında ağırlık varmış gibi büyüklük taslayarak yüz çevirir. Sen de ona acıklı bir azabın müjdesini ver!

8, 9. Şüphesiz, iman edip de güzel davranışlarda bulunanlar için, içinde devamlı kalacakları ve nimetleri bol cennetler vardır. Bu, Allah'ın verdiği gerçek sözdür. O, mutlak güç ve hikmet sahibidir.

10. O, gökleri görebildiğiniz bir direk olmaksızın yarattı, sizi sarsmasın diye yere de ulu dağlar koydu ve orada her çeşit carıyı yaydı. Biz gökyüzünden su indirip, orada her faydalı nebattan çift çift bitirdik.

(Göklerin görülür bir direği olmaksızın yaratılmasından, gökleri tutup onların birbirine çarpmasını önleyen görünmez manevi bir direğin bulunduğu manası çıkarılmakta ve bu direğin «çekim kanunu» olduğu belirtilmektedir. Âyetin aynı kısmına, «O, gökleri, -gördüğünüz üzere- direksiz yarattı» ve «O, görüp durduğunuz gökleri direksiz yarattı» manaları da verilmiştir. Âyetin son kısmında ise, bitkilerin erkekli dişili yaratıldığı gerçeğine işaret edilmektedir.)

11. İşte bunlar Allah'ın yarattıklarıdır. Şimdi (ey kâfirler!) O'ndan başkasının ne yarattığını bana gösterin! Hayır (gösteremezler)! Zalimler açık bir sapıklık içindedirler.

12. Andolsun biz Lokman'a: Allah'a şükret! diyerek hikmet verdik. Şükreden ancak kendisi için şükretmiş olur. Nankörlük eden de bilsin ki, Allah hiçbir şeye muhtaç değildir, her türlü övgüye lâyıktır.

(Soyu hakkındaki rivayetler, Lokman'ın, Eyüp Peygamber ile akraba olduğu yönündedir. İslâm âlimlerinin ekseriyeti, onun peygamber değil, hikmet sahibi bir zat olduğu kanaatindedirler. «Hikmet»in bir anlamı da nazari ilimler elde ettikten sonra kazanılan ruhi olgunluk, söz ve davranışlarda isabet melekesidir. Zemahşerî'nin Keşşâf isimli tefsir kitabında, onun hikmetlerinden bir örnek olmak üzere şu olay nakledilmektedir:

Bir gün Davud Peygamber, Lokman'dan, bir koyun kesip en iyi yerinden iki parça et getirmesini istemiş; Lokman da, ona kestiği hayvanın dilini ve yüreğini getirmiş. Birkaç gün geçince Davud aleyhisselâm, bu defa hayvanın en kötü yerinden iki parça et getirmesini istemiş; o, yine dilini ve yüreğini getirmiş. Hz. Davud'un, sebebini sorması üzerine Lokman şöyle demiş: «Bu ikisi iyi olursa, bunlardan daha iyisi; kötü olursa, yine bunlardan daha kötüsü olmaz.»)

13. Lokman, oğluna öğüt vererek: Yavrucuğum! Allah'a ortak koşma! Doğrusu şirk, büyük bir zulümdür, demişti.

14. Biz insana, ana-babasına iyi davranmasını tavsiye etmişizdir. Çünkü anası onu nice sıkıntılara katlanarak taşımıştır. Sütten ayrılması da iki yıl içinde olur. (İşte bunun için) önce bana, sonra da ana-babama şükret diye tavsiyede bulunmuşuzdur. Dönüş ancak banadır.

15. Eğer onlar seni, hakkında bilgin olmayan bir şeyi (körü körüne) bana ortak koşman için zorlarsa, onlara itaat etme. Onlarla dünyada iyi geçin. Bana yönelenlerin yoluna uy. Sonunda dönüşünüz ancak banadır. O zaman size, yapmış olduklarınızı haber veririm.

16. (Lokman, öğütlerine devamla şöyle demişti:) Yavrucuğum! Yapığın iş (iyilik veya kötülük), bir hardal tanesi ağırlığında bile olsa ve bu, bir kayanın içinde veya göklerde yahut yerin derin-

سُورَةُ لُكْمَانَ

الْحِزْبُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنِ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَن يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ۝۱۱۰ وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَبْنُئْ لَكَ بَنِيَّ لَا تَشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ۝۱۱۱ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفَصَّلَهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدِكَ إِلَى الْعَصِيرِ ۝۱۱۲ وَإِن جَاهَدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدِّينِ مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝۱۱۳ يَبْنُئْ لَهُمَا إِن تَكُ إِشْقَالَ حَبَّوْنَ مِنْ خَزَائِلِ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِي بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَبَاسِقٌ خَبِيرٌ ۝۱۱۴ يَبْنُئْ أَقْبِرِ الصَّلَاةَ وَافْسِرْ بِالْمَعْرُوفِ وَأَنَّهُ عَنِ الشُّكْرِ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزَمِ الْأُمُورِ ۝۱۱۵ وَلَا تُصْعِرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَقْسِ فِي الْأَرْضِ مَرْحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝۱۱۶ وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَأَعْظِضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ۝۱۱۷

۱۱۲

liklerinde bulunsa, yine de Allah onu (senin karşına) getirir. Doğrusu Allah, en ince işleri görüp bilmektedir ve her şeyden haberdardır.

17. Yavrucuğum! Namazı kıl, iyiliği emret, kötülükten vazgeçirmeye çalış, başına gelenlere sabret. Doğrusu bunlar, azmedilmeye değer işlerdir.

18. Küçümseyerek insanlardan yüz çevirme ve yeryüzünde böbürlenerek yürüme. Zira Allah, kendini beğenmiş övünüp duran kimseleri asla sevmez.

19. Yürüyüşünde tabii ol, sesini alçalt. Unutma ki, seslerin en çirkini merkeplerin sesidir.

سُورَةُ لُكْمَانَ

الجزء الحادي والعشرون

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مِمَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمِمَّا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَهْرَهُ وَبَاطِنَهُ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجْكَدُ فِي اللَّهِ يَقْبِرُهُ وَلَهُ هُدًى وَلَا يَكْتَسِبُ قَتْلَهُ ۖ قَدْ أَفْقَلُ لَهُمُ اتِّبَاعُوا مَا أُنْزِلَ اللَّهُ فَالْوَأْيَلُ لِلَّيْثِ مِمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ عَابَةَ فَإِنَّ أُولَئِكَ لَنُكَادُنَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَى عَذَابِ الشَّعِيرِ ۝ وَمَن يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۝ وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُ ۚ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْضِعُهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ۝ وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ يَدْعُو مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْجَبِيدُ ۝ وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِن شَجَرَةٍ أَقْلَمٌ وَالْيَحْرُ يَمُدُّهُ مِن تَعْدِيهِ سَبْعَةَ مِائَةِ مَنَافِدَتْ كُتِبَتْ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ مَا خَلَقَكُمْ وَلَا تَعْتَكُمُ إِلَّا كَتَفْقِيرٍ وَجِدْوَ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝

الجزء

٤١٣

en sağlam kulpa yapışmıştır. Zaten bütün işlerin sonu Allah'a varır.

(Âyette geçen muhsin, bir hadise göre, «Allah'a, O'nu görür gibi kulluk edendir.» Kulluk, yalnızca günlük, vakitli, belli tapırma şekilleriyle değil, bütün hayatın Allah rızasına tahsisi ile gerçekleşir. «Ameller niyetlere göre» değer kazanır. Allah rızası için, bu niyetle atılan her adım, alınan her nefes... ibadettir, kulluktur, ihsandır.)

23. (Resûlüm!) İnkâr edenin inkârı seni üzmesin. Onların dönüşü ancak bizedir. İşte o zaman yapıkların kendilerine haber verilir. Allah kalplerde olanı şüphesiz çok iyi bilir.

24. Onları biraz faydalandırır, sonra kendilerini ağır bir azaba sürükleriz.

25. Andolsun ki onlara, «Gökleri ve yeri kim yarattı?» diye sorsan, mutlaka «Allah...» derler. De ki: (Öyleyse) övgü de yalnız Allah'a mahsustur, ama onların çoğu bilmezler.

26. Göklerde ve yerde ne varsa, hepsi Allah'ındır. Bilinmeli ki, asıl ganî ve övülmeye layık olan Allah'tır.

27. Şayet yeryüzündeki ağaçlar kalem, deniz de arkasından yedi deniz katılarak (mürekkep olsa) yine Allah'ın sözleri (yazmakla) tükenmez. Şüphe yok ki Allah mutlak galip ve hikmet sahibidir.

28. (İnsanlar!) Sizin yaratılmanız ve diriltilmeniz, ancak tek bir kişinin yaratılması ve diriltilmesi gibidir. Unutmayın ki, Allah her şeyi bilen ve görendir.

20. Allah'ın, göklerde ve yerdeki (nice varlık ve imkânları) sizin emrinize verdiğini, nimetlerini açık ve gizli olarak size bolca ihsan ettiğini görmediniz mi? Yine de, insanlar içinde, -bilgisi, rehberi ve aydınlatıcı bir kitabı yokken- Allah hakkında tartışan kimseler vardır.

21. Onlara «Allah'ın indirdiğine uyun» dendiğinde: Hayır, biz babalarımızı üzerinde bulduğumuz yola uyanız, derler. Ya şeytan, onları alevli ateşin azabına çağırıyor idiyse!

22. İyi davranışlar içinde kendini bütünüyle Allah'a veren kimse, gerçekten

29. Bilmez misin ki Allah, geceyi gündüze ve gündüzü geceye katmaktadır. Güneşi ve ayı da buyruğu altına almıştır. Bunların her biri belli bir vâdeye kadar hareketine devam eder. Ve Allah, yaptıklarınızdan tamamen haberdardır.

30. Çünkü Allah, hakkın ta kendisidir. O'ndan başka yaptıkları ise hiç şüphesiz bâtıldır. Gerçekten Allah çok yüce, çok uludur.

31. Size varlığının delillerini göstermesi için, Allah'ın lütfuyla gemilerin denizde yüzdüğünü görmedin mi? Şüphesiz bunda, çok sabreden, çok şükreden herkes için ibretler vardır.

32. Dağlar gibi dalgalar onları kuşattığı zaman, dinî tamamen Allah'a has kılarak (*ihlâsla*) O'na yalvarırlar. Allah onları karaya çıkararak kurtardığı vakit içlerinden bir kısmı orta yolu tutar. Zaten bizim âyetlerimizi, ancak nankör hâinler bilerek inkâr eder.

(Âyetteki «orta yolu tutar» şeklinde manalandırılan kısım için değişik tefsirler vardır. Daha çok, hak yol, yarı iman üzere kalma, sükunet anında Allah'a verdiği söze sadakat gösterme şeklinde açıklanmaktadır. Bu âyetin, Ebu Cehil'in oğlu İkrime hakkında nâzil olduğu rivayet edilmiştir. İkrime, Mekke'nin fethini takiben, deniz yoluyla kaçılmaya çalışmış, fakat yolda şiddetli bir fırtınaya tutulmuş ve bu esnada, yaptıklarından pişmanlık duyarak, kurtulduğu takdirde Resûlullah'a varıp af dileyebileceğine dair söz vermişti. Nitekim, kurtulunca Hz. Peygamber'in huzuruna varmış, müslüman olduğunu bildirmiş ve bundan sonra ömrünün sonuna kadar müslümanların safında cihad etmiştir.)

33. Ey İnsanlar! Rabbinize karşı gelmekten sakının. Ne babanın evlâdı, ne evlâdın babası nâmına bir şey ödeyemeyeceği günden çekinin. Bilin ki, Allah'ın verdiği söz gerçektir. Sakın dünya hayatı sizi aldatmasın ve şeytan, Allah'ın affına güvendirerek sizi kandırmasın.

(Herkesin kendi kaygısına düşeceği kıyamet gününün ahvalı hakkında çok özlu bilgi veren bu

سُورَةُ لُكْمَانَ

الجزء الحادي والعشرون

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ
وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ
بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٩﴾ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ
مِنْ دُونِهِ الْبَطْلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٣٠﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ
الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ يَنْصَبتُ اللَّهُ لِيُرِيَكُمْ مِنْ أَمْتِهِمْ إِنَّ
فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣١﴾ وَإِذْ أَعْيَسَ لَهُمْ مَوْجُ
كَالْظُلُمِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ
فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ
﴿٣٢﴾ يَتَأْتِيهَا النَّاسُ أَنْفُوزًا بَكْرًا وَأَنْحُسُوا إِفْوًا لَا يَنْجِي وَاللَّهُ
عَنِ الْوَيْدِمْ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَارٍ عَنِ الْبَرِّمْ سَيِّئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ
حَقٌّ فَلَا تَغُرَّكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا تَغُرَّكُمْ بِاللَّهِ
الْعُرُودُ ﴿٣٣﴾ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ
وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ عَدًّا
وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣٤﴾

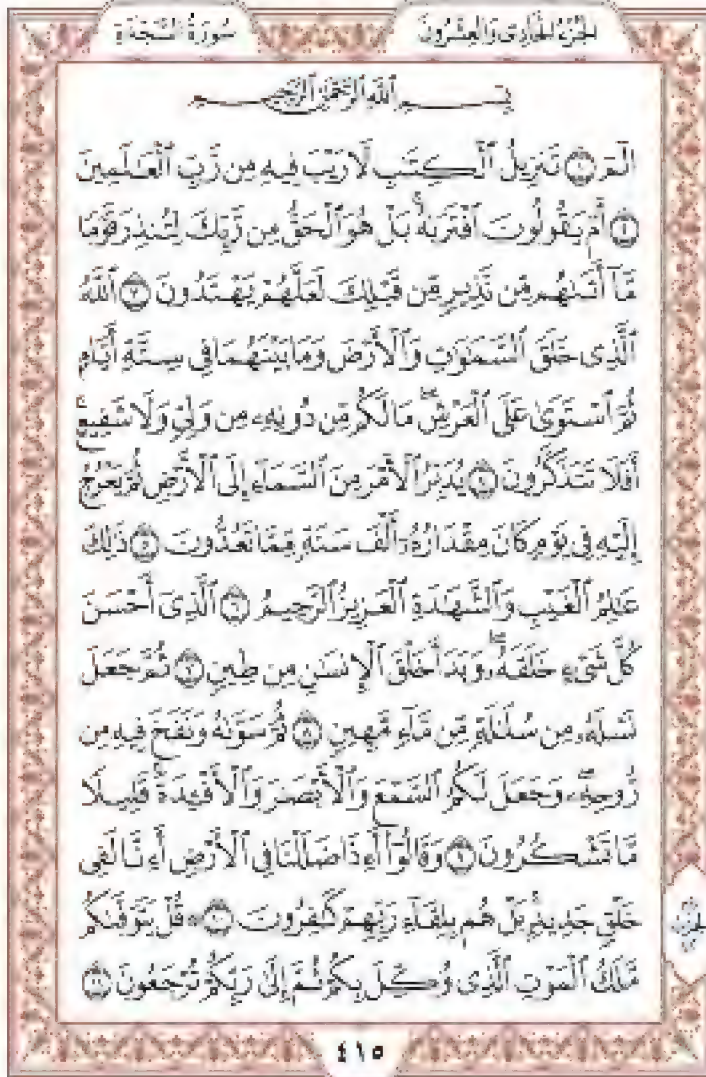
سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

٤١٤

âyet ile, kâfir olan babasına ahirette faydası dokunabileceği ümidi besleyen bazı müminlere, bu imkânın bulunmadığı da bildirilmiş olmaktadır.)

34. Kıyamet vakti hakkındaki bilgi, ancak Allah'ın katındadır. Yağmuru O yağdırır, rahimlerde olanı O bilir. Hiç kimse yarın ne kazanacağını bilemez. Yine hiç kimse nerede öleceğini bilemez. Şüphesiz Allah, her şeyi bilendir, her şeyden haberdardır.

(İnsanların bilemediği, yalnızca Allah'ın bildiği şeylere «gayb, mugayyebât» denir. Allah'ın bildirmesiyle kulların, meleklerin... bunların bazılarını bilmesi, onları gayb olmaktan çıkarır.)



(32)
OTUZİKİNCİ SÛRE
es-SECDE

Adını 15. âyete geçen kelimeden alan bu sûre Mekke'de nâzil olmuştur. 18, 19 ve 20. âyetlerinin Medine'de nâzil olduğu da rivayet edilmiştir. 30 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Elif. Lâ. Mîm.

2. Bu Kitab'ın, âlemlerin Rabbi tarafından indirilmiş olduğunda asla şüphe yoktur.

3. «Onu Peygamber kendisi uydurdu» diyorlar öyle mi? Hayır! O, senden önce kendilerine hiçbir uyarıcı (pey-

gamber) gelmemiş bir kavmi uyarmak için -doğru yolu bulalar diye- Rabbin-den gönderilen hak (Kitap) tır.

4. Gökleri, yeri ve bunların arasında-kileri altı günde (devirde) yaratan, sonra arşa istivâ eden Allah'tır. O'ndan başka ne bir dost ne de bir şefaatiniz vardır. Artık düşünüp öğüt almaz mısınız?

(«Altı gün», «arş» ve «istivâ» hakkında Arâf sûresinin 54. âyetindeki ve Hüd sûresi'nin 7. âyetindeki açıklamalara bakınız.)

5. Allah, gökten yere kadar her işi düzenleyip yönetir. Sonra (bütün bu işler) sizin sayageldiklerinize göre bin yıl tutan bir günde O'nun nezdine çıkar.

(«Birgün» diye belirtilen zaman, meâlide verildiği şekilde- sadece ikinci cümleye bağlanması mümkün olduğu gibi, bunun, âyette geçen her iki yüklemle «yönetir» ve «çıkart» fiilleriyle alakalı olduğu görüşü de vardır.

Bazı müfessirlere göre, Allah'ın katında bir günün insanların sayageldikleriyle ne kadar bir süreye karşılık olduğu, sabit bir husus değildir; nitekim Meâric sûresinde (70/4) bu sürenin elli bin yıl olduğu belirtilmiştir. Bazı müfessirlere göre ise, «bin yıl», «elli bin yıl» gibi ifadeler kinaye tirlendendir, yani sürenin uzunluğunu anlatmak içindir.)

6. İşte, görülmeyeni de görüleni de bilen, mutlak galip ve merhamet sahibi O'dur.

7. O (Allah) ki, yarattığı her şeyi güzel yapmış ve ilk başta insanı çamurdan yaratmıştır.

8. Sonra onun zürriyetini, dayanıksız bir suyun özünden üretmiştir.

9. Sonra onu tamamlayıp şekillendirmiş, ona kendi ruhundan üflemiştir. Ve sizin için kulaklar, gözler, kalpler yaratmıştır. Ne kadar az şükrediyorsunuz!

10. «Toprağın içinde kaybolduğumuz zaman, gerçekten (o vakit) biz mi yeniden yaratılacağız?» derler. Doğrusu onlar Rablerine kavuşmayı inkâr etmektedirler.

11. De ki: Size vekil kılınan (bu konuda görevlendirilen) ölüm meleği canınızı alacak, sonra Rabbinize döndürüleceksiniz.

12. O günahkârların, Rableri huzurunda başlarını öne eğecekleri, «Rabbimiz! Gördük duyduk, şimdi bizi (dün-yaya) geri gönder de, iyi işler yapalım, artık kesin olarak inandık» diyecekleri zamanı bir görsen!

13. Biz dilesek, elbette herkese hidayetini verirdik. Fakat, «Cehennemi hem cinlerden hem insanlardan bir kısmıyla dolduracağım» diye benden keskin söz çıkmıştır.

(Allah Teâlâ insanları ve cinleri cebren cennet veya cehenneme sevketsaydı, kulun iltiriyet ve iradesinin, bunlara bağlı imtihanın manası olmazdı. Mükellefler, kendi iradeleriyle hidayet ve cennet, yahut dalâlet ve cehennem yolunu seçeceklerdir.)

14. (O gün onlara şöyle diyeceğiz:) Bu güne kavuşmayı unutmanızın cezasını şimdi tadın bakalım! Doğrusu biz de sizi unuttuk; yaptıklarınızdan ötürü ebedî azabı tadın!

15. Bizim âyetlerimize ancak o kimseler inanırlar ki, bunlarla kendilerine öğüt verildiğinde, büyüklük taslamadan secdeye kapanırlar ve Rablerini hamd ile tesbih ederler.

(Bu âyet secde âyetidir. Bu konuda Ebu Hüreyre (r.a.)'in rivayet ettiği bir hadis-i şerifin meâli şöyledir: İnsanoğlu secde (âyetini) okuyup secde ettiği zaman, şeytan ağlayarak çekilir ve «Eyvahlar olsun! Ademoğlu secde ile emrolundu, secde etti ve cenneti kazandı; ben ise secde ile emredilince direndim ve sonum ateş oldu» der.)

16. Korkuyla ve umutla Rablerine yalvarmak üzere (ibadet ettikleri için), vücutları yataklardan uzak kalır ve kendilerine verdiğimiz rızıktan Allah yolunda harcarlar.

17. Yaptıklarına karşılık olarak, onlar için ne mutluluklar saklandığını hiç kimse bilemez.

(Allah'ın sevgili kullarına hazırlamış olduğu cennet nimetlerinin dünya ölçüleri içinde tarif edilemezliği, bu âyette çok özlü bir şekilde belirtilmiş olmaktadır. Bu nimetleri, dünya hayatının nimetleri gibi nitelendiren sözler, esasen bizim anlayışımıza hitap edebilmek içindir. Nitekim Hz. Peygamber (s.a.), Cenab-ı Allah tarafından, sevgili kulları için, hiçbir gözün görmediği, hiç-

سُورَةُ السَّجْدَةِ

الجزء الحادي والعشرون

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًى وَلَٰكِن حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٢﴾ فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِّ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾ إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٤﴾ تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٥﴾ فَلَا تَحْطَرُّ فُسُوسُ مَا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾ أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا لَّا يَسْتَوُونَ ﴿١٧﴾ إِنَّمَا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٨﴾ إِنَّمَا يَرْجُوا يَوْمَ الْمَوْتِ وَلَا يَسْتَوُونَ ﴿١٩﴾ إِنَّمَا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٠﴾

bir kulağın duymadığı ve hiçbir insanın akıma gelmeyen nimetler hazırlanmış olduğunu ifade etmiştir.)

18. Öyle ya, mümin olan, yoldan çıkmış kimse gibi midir? Bunlar elbette bir olamazlar.

19. İman edip de, iyi işler yapanlara gelince, onlar için yaptıklarına karşılık olarak vârp kalacakları cennet konakları vardır.

20. Yoldan çıkanlar ise, onların varacakları yer ateştir. Oradan her çıkmak istediklerinde geri çevrilirler ve kendilerine: Yalandır deyip durduğunuz cehennem azabını tadın! denir.

سورة السجدة

الجزء الحادي والعشرون

وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَلَدِّ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ
 لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ
 أَعْرِضَ عَنْهَا إِنَّمَا مِنَ الْمُضْجِرِينَ ﴿٢٢﴾ وَتِلْكَ آيَاتُ
 مُوسَى الْكِتَابِ فَلَا تُكِنُّ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ
 هُدًى لِبَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٢٣﴾ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ آيَةً يُحَدِّثُونَ
 لِأَصْبَارِهِمْ أَكُنَّا نُوَدِّعُ أَتَيْنَا بِقُرْآنٍ كَرِيمٍ ﴿٢٤﴾ إِنْ رَأَيْكَ
 فَقِصْلًا بَيْنَهُمْ ذُقْهُمَا فَيَمَاسْكَ أُولَئِكَ فَتَحْتَلِفُونَ
 ﴿٢٥﴾ أَوْ لَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ
 يَمْشُونَ فِي مَسْجِدِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً أَفَلَا يَسْمَعُونَ
 ﴿٢٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ
 بِهِ زَرْعًا كُلُّ مِنْهُ لَأَعْمَهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ
 ﴿٢٧﴾ رَقُودُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٨﴾
 قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِسْمُهُمْ وَلَا هُمْ
 يُنْظَرُونَ ﴿٢٩﴾ وَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانظُرْ إِلَهُمْ فَمَنْ يُنْظَرُونَ ﴿٣٠﴾

سورة الأجران

٤١٧

21. En büyük azaptan önce, onlara mutlaka en yakın azaptan tattıracağız; olur ki (*imana*) dönerler.

(En büyük azap «ahiret azabı» şeklinde, yakın azap ise, dünyadaki kılık, esaret ve benzeri sıkıntılar şeklinde tefsir edilmektedir.)

22. Kendisine Rabbinin âyetleri hatırlatıldıktan sonra onlardan yüz çeviren daha zalim kim olabilir! Muhakkak ki biz, günahkârlara, lâayık oldukları cezayı veririz.

23. Andolsun biz Musa'ya Kitap verdik, -(*Resûlüm!*) sen ona kavuşacağın- dan şüphe etme- ve onu İsrailoğullarına hidayet rehberi kıldık.

(Bu manaya göre, Hz. Peygamber'in, Mirac gecesinde Hz. Musa ile karşılaşacağına işaret vardır. Ayrıca, «sakın Musa'nın Kitab'a kavuşması, Kitab'ı alması hakkında şüpheye düşme» ve «sakın sen ona, yani Kitab'a kavuşacağını şüpheye düşme!» manaları da verilerek; kendisinden önce hiç şüphesiz Hz. Musa'ya da Kitap verilmiş olduğu veya Hz. Musa'ya verildiği gibi kendisine de Kitap verileceğinde şüphe etmemesi konusunda Resûlullah'a hitap edildiği yorumları yapılmıştır.)

24. Sabrettikleri ve âyetlerimize kesinlikle inandıkları zaman, onların içinden, buyruğumuzla doğru yola ileten rehberler tayin etmiştik.

25. Muhakkak ki Rabbin, ihtilâf etmekte oldukları şeyler hakkında kıyamet günü onların aralarında hükmedecektir.

26. Halen yurtlarında gezip dolaşukları kendilerinden önceki nice nesilleri helâk ettiğimiz onları doğru yola sevk etmedi mi? Bunlarda elbette ibretler vardır. Hâla kulak vermezler mi?

27. Kupkuru yerlere suyu ulaştırdığımızı, onlarla gerek hayvanlarının gerekse kendilerinin yiyegeldikleri ekini çıkarmakta olduğumuzu da görmediler mi? Hâla da göremeyecekler mi?

28. Eğer doğru söylüyorsanız, bu fetih (*ve hüküm*) günü hani ne zaman? derler.

29. De ki: Fetih (*ve hüküm*) gününde inkârcılara (*o gün ettikleri*) imanları fayda vermeyecek ve kendilerine mühlet de tanımayacaktır!

30. Artık sen onları bırak ve bekle. Zaten onlar da beklemektedirler.

(Tefsirlerde, âyetle, kâfirlerin de, Hz. Peygamber'in ölmesini veya öldürülmesini beklediklerine işaret olunduğu belirtilmektedir.)

(33)
OTUZÜÇÜNCÜ SÜRE
el-AHZÂB

Medine'de nâzil olmuştur; 73 âyettir.

«Ahzâb», «hizb»in çoğuludur. Topluluk, gurup, boluk, parti gibi manalara gelir. Her gün mutad olarak devam edilen dua demetine, Kur'an cüzünün dörtte birine de hizip denir. Bu sûrede, müslümanlara karşı savaşmak üzere birleşen Arap kabilelerinden bahsedildiği için, bu isim verilmiştir.

(Kıyayete göre, bir takım ileri gelen müşrikler «Uhud» savaşından sonra Medine'ye gelmişler, münafıkların lideri Abdullah b. Übeyy'in evine misafir olmuşlardı. Hz. Peygamber bunlara, kendisiyle görüşmek üzere emân vermişti. Bu görüşme esnasında Resûlullah'a: «Biz sizin tapıklarınızı diline dolamaktan vazgeç, «onlar menfaat sağlayabilir, şefaat edebilir» de, biz de seni Rabbinle başbaşa bırakalım, dediler. Orada bulunan müslümanların canları sıkıldı, onları öldürmek istediler. Bunun üzerine, verilmiş olan emânın bozulması konusunda Allah'tan korkmalarını ve kâfirler ile münafıkların sözlerine boyun eğmemelerini, Resûlullah'ın şahsında müminlerden isteyen şu âyet nâzil oldu:)

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Ey Peygamber! Allah'tan kork, kâfirlere ve münafıklara boyun eğme. Elbette Allah her şeyi bilmekte ve yerli yerince yapmaktadır.

2. Rabbinden sana vahyedilene uy. Şüphesiz Allah, bütün yaptıklarınızdan haberdardır.

3. Allah'a güven. Vekil olarak Allah yeter.

4. Allah, bir adamın içinde iki kalp yaratmadığı gibi, «zihâr» yaptığımız eşlerinizi de analarınız yerinde tutmadı ve evlâtlıklarınızı da öz oğullarınız olarak tanımadı. Bunlar sizin ağızlarınıza geliveren sözlerden ibarettir. Allah ise gerçeği söyler ve doğru yola O erdştirir.

(Araplar arasındaki bir geleneğe göre, bir adam karısına «sen bana ananın sırtı gibisin» dedi mi, o kadın kendi anası gibi sayılır ve artık o adan ona yaşamazdı. İşte buna «zihâr» denirdi. Ayette, bir insanda iki kalbin beraberada bulunmadığı gibi, hem anneelik hem zevceleğin, hem başka soydan evlâtlık hem gerçek oğul olma vasfının birleşemeyeceği anlatılmaktadır. Kur'an, Araplardaki bu iki geleneği (zihâr ve evlâtlık edinmeyi) tanımamıştır. Zihâr yapılması halinde, ceza olmak üzere «keffâret» hükmü getirilmiştir (bak. Mücadele 58/ 1-4). Ayette Araplar arasında akıllı kişilerin iki kalp taşıdığı yolundaki inanca işaret olunduğu da bazı tefsirlerde belirtilmektedir.)

5. Onları (evlât edindiklerinizi) babalarına nisbet ederek çağırın. Allah yanında en doğrusu budur. Eğer babalarının kim olduğunu bilmiyorsanız, bu

سُورَةُ الْأَحْزَابِ

الْحَزْبُ الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَزْبُ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِيعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝ وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝ مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ ۚ وَمَا جَعَلَ أَرْوَاحَكُمْ أَلْفًا تُظَاهَرُونَ مِنْهُمْ أَفَتُحِبُّونَهُمْ وَأَرْسِلُوكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَأْتُوا بِهِمْ لَأَنبَاءَهُمْ هُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا أَتَاهُمْ فَلَا تَوَكُّفَ فِي الدِّينِ وَمَوْلَاهُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَا كُنْ مِمَّنْ تَقْصِدُونَ فُلُوكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَاقِبَةَ الْأَعْمَالِ ۝ أَلَمْ يَأْتِ الْوَقْفَ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَرْوَاحُهُمْ أَفَتُحِبُّونَهُمْ وَأَرْسِلُوكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَأْتُوا بِهِمْ لَأَنبَاءَهُمْ هُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا أَتَاهُمْ فَلَا تَوَكُّفَ فِي الدِّينِ وَمَوْلَاهُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَا كُنْ مِمَّنْ تَقْصِدُونَ فُلُوكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَاقِبَةَ الْأَعْمَالِ ۝ أَلَمْ يَأْتِ الْوَقْفَ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَرْوَاحُهُمْ أَفَتُحِبُّونَهُمْ وَأَرْسِلُوكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَأْتُوا بِهِمْ لَأَنبَاءَهُمْ هُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا أَتَاهُمْ فَلَا تَوَكُّفَ فِي الدِّينِ وَمَوْلَاهُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَا كُنْ مِمَّنْ تَقْصِدُونَ فُلُوكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَاقِبَةَ الْأَعْمَالِ ۝

٤١٨

takdirde onları din kardeşleriniz ve görüp gözettiğiniz kimseler olarak kabul edin. Yanı olarak yaptıklarınızda size vebal yok; fakat kalplerinizin bile bile yönelindiğinde günah vardır. Allah bağışlayandır, esirgeyendir.

6. Peygamber, müminlere kendi canlarından daha yakındır. Eşleri, onların analarıdır. Akriba olanlar, Allah'ın Kitabına göre, (mirasçılık bakımından) birbirlerine diğer müminlerden ve muhacirlerden daha yakındırlar; ancak, dostlarınıza uygun bir vasiyet yapmanız müstesnadır. Bunlar Kitap'ta yazılı bulunmaktadır.

(Önceleri, müminler, bir aile gibi birbirlerine mirasçı olurlarken; bu âyetle, mirasçılıkta akrabalığa öncelik verilmiştir.)

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الْحِزْبُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ
وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ⑤
لِيَسْتَلِ الْأَعْدَاءُ الْقِدْرِينَ عَنْ صِيْدِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ آلِيمًا ⑥
يَتْلَاهُمُ الَّذِينَ ءَامَنُوا أَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ
جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ
بِعَمَلِكُمْ بَصِيرًا ⑦ إِذْ جَاءَكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ
مِنْكُمْ قُودٌ رَاغِبٌ أَلَّا تَصْخَرُ وَتَلْقَى الْقُلُوبُ الْحَثَاجِرَ
وَتَقْطُتُ بِأَمْرِ اللَّهِ الظُّنُونُ ⑧ هَٰذَا إِلَهُ الْكَافِرِينَ الَّذِينَ رَأَوْا
زُلْفَى لَا شَكَّ فِيهِمْ ⑨ وَإِذْ يَقُولُ الْمُفْسِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ
مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ⑩ وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ
مِنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ
مِنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِنْ يُرِيدُونَ
إِلَّا فِرَارًا ⑪ وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِنْ أَقْصَادِهَا لَمْ يَغْشَوْا فِيهَا لَئِنْ
لَا تَوَّعَّا وَمَا تَلَبَّسُوا بِهَا إِلَّا لَيَسِيرًا ⑫ وَلَقَدْ كَتَبْنَا لَهُمْ هَٰذَا
وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا دَسْرًا وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْخُورًا ⑬

7. Hani biz peygamberlerden söz almıştık; senden, Nuh'tan, İbrahim'den, Musa'dan ve Meryem oğlu İsa'dan da. (Ever) biz onlardan pek sağlam bir söz aldık.

8. Allah bu sözü doğruları doğruluklarıyla sorumlu kılmak için aldı. Kâfirler için de çok acıklı bir azap hazırladı.

(Hicretin beşinci yılında Kureyş ve Gatafân kabileleri topluca Medine üzerine yürümüşler; müslümanlarla ittifakı bulunan Medine'deki Beni Kureyza kabilesi de, ihanet ederek onlarla birleşmişti. Böylece düşman ordusunun sayısı 12.000 kişiye vanyordu. Hz. Peygamber, istişare ederek Araplarda âdet olmayan bir savaş taktiği uyguladı: Medine çevresine hendek kazdırdı ve askerlerini, hendekten çıkan toprakların ardına mevziledirdi. Düşman hendegi aşamadı. Bir

ay kadar süren kuşatma sırasında yardım almayan müslümanlar bunaldılar. İşte bu durumda bir mucize meydana geldi: Birden ortaya çıkan soğuk bir fırtına, düşman çadırlarını söktü, ateşlerini söndürüyor, atlarını ürkütüyor, düşmanı toza boğuyordu. Müslüman askerlerin etrafında sahipleri görünmeyen seslerden tekbirler işitiliyordu. Sonunda düşman perişan oldu, çekip gitti. Daha sonra Beni Kureyza kabilesinden de bu ihanetlerinin hesabı soruldu. İşte aşağıdaki âyetlerin, bu olay hakkında nâzil olduğu rivayet edilmektedir.)

9. Ey iman edenler! Allah'ın size olan nimetini hatırlayın; hani size ordular saldırmıştı da, biz onlara karşı bir rüzgâr ve sizin görmediğiniz ordular göndermiştik. Allah ne yaptığınızı çok iyi görmekteydi.

10. Onlar hem yukarıınızdan hem aşağı tarafınızdan (vâdinin üstünden ve altı yanından) üzerinize yürüdükleri zaman; gözler yıldığı, yürekler gırtlığa geldiği ve siz Allah hakkında türlü türlü şeyler düşündüğünüz zaman;

11. İşte orada iman sahipleri imtihandan geçirilmiş ve şiddetli bir sarsıntıya uğratılmışlardı.

12. Ve o zaman, münafıklar ile kalplerinde hastalık (iman zayıflığı) bulunanlar: Meğer Allah ve Resûlü bize sadece kuru vaadlerde bulunmuşlar! diyorlardı.

(Rivayete göre, onlardan biri, «Muhammed hem bize İran ve Bizans'ın fethini vadediyor, hem de biz korkumuzdan meydana çıkamayıp hendek kazıyoruz» demişti.)

13. Onlardan bir grup da demişti ki: Ey Yesribliler (Medineliler)! Artık sizin için durmanın sırası değil, haydi dönün! İçlerinden bir kısmı ise: Gerçekten evlerimiz emniyette değil, diyerek Peygamber'den izin istiyordu; oysa evleri tehlikede değildi, sadece kaçmayı arzuluyorlardı.

14. Medine'nin her yanından üzerlerine saldırılsaydı da, o zaman savaşmaları istenseydi, şüphesiz hemen savaşa katılırlar ve evlerinde pek eğlenmezlerdi.

(Âyet, «... Şayet fitne çıkarmaları (dinden dönmeleri) istenseydi, bunu hemen yaparlardı» şeklinde de manalandırılmaktadır.)

15. Andolsun ki daha önce onlar, sırt çevirip kaçmayacaklarına dair Allah'a söz vermişlerdi. Allah'a verilen söz mesuliyeti gerektirir!

16. (*Resûlüm!*) De ki: Eğer ölümden veya öldürülmekten kaçırıyorsanız, kaçmanın size asla faydası olmaz! (*Eceliniz gelmemiş ise*) o takdirde de, yaşatılacağınız süre çok değildir.

17. De ki: Allah size bir kötülük dilerse, O'na karşı sizi kim korur, ya da size rahmet dilerse (*size kim zarar verebilir*)? Onlar, kendilerine Allah'tan başka ne bir dost bulurlar ne de bir yardımcı.

18. Allah, içinizden (*savaştan*) alıko-yanları ve yandaşına: «Bize katılın» diyenleri gerçekten biliyor. Zaten bunların pek azı savaşa gelir.

19. (*Gelseler de*) size karşı pek hasis-tiler. Hele korku gelip çattı mı, üzerine ölüm baygınlığı çökmüş gibi gözleri dönerek sana baktıklarını görürsün. Korku gidince ise, mala düşkünlük göstererek sizi sivri dilleri ile incitirler. Onlar iman etmiş degillerdir, bunun için Allah onların yaptıklarını boşa çıkar-mıştır. Bu, Allah'a göre kolaydır.

(«Korku gidince ise...» diye başlayan cümle, aşağıdaki şekillerde de manalandırılmıştır:

«...hayra pek düşkün insanlar tavrıyla sizi keskin dilleri ile incitirler.»

«...mal düşkünlüğünden, ince sözlerle size sökülurlar.»)

20. Bunlar, düşman birliklerinin bozulup gitmedikleri evhamı içindedirler. Müttelikler ordusu yine gelecek olsa, isterler ki, çölde göçebe Araplar içinde bulunsunlar da, sizin haberlerinizi (*uzaktan*) sorsunlar. Zaten içinizde bulunsalardı dahi pek savaşacak degillerdi.

21. Andolsun ki, Resûlullah, sizin için, Allah'a ve ahiret gününe kavuşma-yı umanlar ve Allah'ı çok zikredenler için güzel bir ömektir.

(Âyette, Hz. Peygamber'in, Allah'ın hoşnut-luğunu kazandıracak davranışlarda bulunmak isteyenler için mükemmel ve canlı bir örnek, en büyük fazilet nümunesi olduğu anlatılmaktadır. Böylece, Resûlullah'ın, hislerine mağlup insan-ları memnun etmek ve onlara pratik değerden mahrum birtakım nazari kaideler öğretmekle gö-revli olmayıp, onun hedefinin, insanlığa ameli kaideler öğretmek ve bu kaideleri kendi yaşayı-

سُورَةُ الْأَحْزَابِ

الجزء الحادي والعشرون

الْحَمْدُ لِلَّهِ

قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْفِرَارُ إِنْ قَرَرْتُمْ مِيتَ الْمَوْتُ أَوِ الْقَتْلُ وَإِذَا
لَا تُمْتَعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١﴾ قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِنْ اللَّهِ
إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ
اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٢﴾ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ فِي صُحُوفِ الْعَالَمِينَ
لَا يُخَوِّدُهُمْ هَلُمُّ الْإِنْسَانِ وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٣﴾ أَلَيْسَ خُتُ
عَلَيْكُمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَقْظُرُونَ الْبَيْتَ ثُمَّ يَدُورُ أَعْيُنُهُمْ
كَالَّذِي يُغْتَنَبُ عَلَيْهِ مِيتَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوا كُر
بِالْيَسَةِ جِدَارِ أَيْسَ خُ عَلَى الْخَيْرِ أُولَئِكَ لَمْ يَكُونُوا حَبِطَ
اللَّهُ أَعْمَلَهُمْ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٤﴾ يَحْسَبُونَ
الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابَ يَوَدُّوا أَنْ يُلَاقُواهُمْ
بِأَدْوَانٍ فِي الْأَحْزَابِ يَسْعَوْنَ عَنْ آبَائِكُمْ وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ
مَا قَاتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥﴾ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ
لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٦﴾
وَلَمَّا آتَا الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ
وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ﴿٧﴾

٤٢٠

şıyla izah ve tarif etmek olduğu anlaşılmış ol-maktadır. Binaenaleyh, onun hayatı ve süreti in-celenirken bu nokta asla gözden uzak tutulma-malıdır.)

22. Müminler işe, düşman birliklerini gördüklerinde: İşte Allah ve Resû-lü'nün bize vâdettiği! Allah ve Resûlü doğru söylemiştir, dediler. Bu (*ordula-rın gelişi*), onların ancak imanlarını ve Allah'a bağlılıklarını arttırdı.

(Allah, biraz güçlük ve sıkıntıya katlandıktan sonra zaferin müminlere ait olacağını müjdele-miş; Hz. Peygamber de müttelik orduların kısa bir süre sonra geleceğini, biraz sükutidan sonra, sonucun müminler lehine olacağını haber ver-mişti. İşte burada bu vaadlere candan inanan mü-minlerin teslimiyetine işaret olunmaktadır.)

سُورَةُ الْأَحْزَابِ

الْحِزْبُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَن
قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَن يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا بَدْلًا ۖ لَّيْلَىٰ جَرَىٰ
اللَّهُ الصَّدِيقِينَ ۖ بَصِيدَةٌ فِيهِمْ وَبَعْدَ بَ الْأَمُفِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ
يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا رَّحِيمًا ۖ وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ
كَفَرُوا وَيَغِيظُهُمُ لِرَبِّهِمُ الْوَاحِدِ وَأَوْكَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ
الْقِتَالَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ۖ وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُواهُم مِّن
أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ
فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ۖ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ
وَوَسَّوهُمْ وَأَمُولَهُمْ وَأَرْضًا لَّا تَطْغُرُهَا ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرًا ۖ يَتَأْتِيهَا النَّبِيُّ قُلُوبًا لَّا تَزُولُ ۖ إِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ
الْحَيَاةَ الدُّنْيَا أَوْ زِينَتَهَا فَمَا لَبَسْتَ ۖ أَمَّا عَنَّا لَأَمْرٌ خَلَقْنَا
سَرَّحًا جَمِيلًا ۖ وَإِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ
الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنِينَ مَنَاسِكَ ۖ لَجْرًا عَظِيمًا ۖ
بَيْنَمَا النَّبِيُّ مَن يَأْتِي مَنكُم بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ يُضَعِّفُ
لَهَا الْعَذَابَ ضِعْفَيْنِ ۖ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۖ

٤٢١

23. Müminler içinde Allah'a verdikleri sözde duran nice erler var. İşte onlardan kimi, sözünü yerine getirip o yolda canını vermiştir; kimi de (şehitliği) beklemektedir. Onlar hiçbir şekilde (sözlerini) değiştirmemişlerdir.

24. Çünkü Allah sadâkat gösterenleri sadâkatları sebebiyle mükâfatlandıracak, münafıklara -dilerse- azap edecek yahut da (tevbe ederlerse) tevbelelerini kabul edecektir. Şüphesiz Allah, bağışlayandır, esirgeyendir.

25. Allah, o inkâr edenleri hiçbir fayda elde edemeden öfkeleri ile geri çevirdi. Allah(ın yardımı) savaşta müminle-

re yetti. Allah güçlüdür, mutlak galiptir.

26. Allah, ehl-i kitaptan, onlara (müşrik ordularına) yardım edenleri kalelerinden indirdi ve kalplerine korku düşürdü; bir kısmını öldürüyor, bir kısmını da esir alıyordunuz.

(Müşrik kabileler gittikten sonra, gelen vahiy üzerine Hz. Peygamber, müslümanlarla olan ittifaklarını bozup hâmlük eden Beni Kureyza adlı yahudi kabilesi üzerine yürüdü. Müslümanlar, 25 gün kadar bir süre Kureyza'lıların kalesini kuşatılar. Sonunda kale müslümanların eline geçti.)

27. Allah, onların yerlerine, yurtlarına, mallarına ve ayak basmadığınız topraklara sizi mirasçı yaptı. Allah'ın her şeye gücü yeter.

28. Ey Peygamber! Eşlerine söyle söyle: Eğer dünya dirliğini ve süsünü (refahını) istiyorsanız, gelin size boşanma bedellerinizi vereyim de, sizi güzellikle salıvereyim.

(Âyetin nâzil olduğu suralarda, artık Hz. Peygamber, aşağı yukarı bütün Arabistan'a hakim durumda idi. İctimai hayatta büyük değişiklikler meydana gelmişti. Artık fakirlik yerine, refah ortahğı kaplamaktaydı. Bu şartlar altında Hz. Peygamber'in hanımları da, umumi refahtan pay almayı arzulayarak, Resûlullah'tan bazı zinet eşyaları ve daha iyi bir geçim istemişlerdi. İşte bu sırada gelen vahiy, Hz. Peygamber'e, yine eskisi gibi, sadelikten ayrılmamasını emretti. Böyle bir emir, dünya hayatına düşkün, her geçen gün gücüne güç, servetine servet katmak için çırpınan maddeperest bir insan tarafından tebliğ edilmiş olmazdı. Şayet Resûlullah, zevcelerine de bu umumi refahı sağlamış olsa idi, en küçük bir itirazla karşılaşmazdı. Ne var ki Resûl-i Ekrem, yaşantısını ve yaşantısının sadeliğini asla değiştirmeyecekti. Cemiyetin yaşantısında ne kadar değişiklik olursa olsun, dünyanın geçici zinetleri Resûlullah'ın evinde yer almayacak, nübüvvet harimi, dünya âläyişinden uzak kalacak, iktidar sahiplerine örnek olacaktı.)

Hız. Peygamber'in hanımlarından gelen istekler üzerine nâzil olan bu âyete «tahyîr» (serbest bırakma) âyeti denir. Neticede, hanımları, refah ve zinet yerine Hz. Peygamber'i tercih etmişlerdir.)

29. Eğer Allah'ı, Peygamberini ve ahiret yurdunu diliyorsanız, bilin ki, Allah, içinizden güzel davrananlar için büyük bir mükâfat hazırlamıştır.

30. Ey peygamber hanımları! Sizden kim açık bir hayâsızlık yaparsa, onun azabı iki katına çıkarılır. Bu, Allah'a göre kolaydır.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الجزء الثاني والعشرون

الْحَمْدُ لِلَّهِ

«وَمَنْ يَفْعَلْ مِنْكُمْ خَيْرًا فَلْيَعْمَلْ صَالِحًا ذُرِّيَّتَهُ
 أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾ يٰأَيُّهَا النَّبِيُّ
 لِمَ تُبَيِّنُ كَمَا أُخْبِرَ مِنَ الْبَيِّنَاتِ إِنْ أَتَيْتَ إِلَّا قَلِيلًا تَخَضَعُونَ بِالْقَوْلِ
 فَيَطْمَعُ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا ﴿٣٢﴾ وَقَرْنَ
 فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَأَقِمْنَ
 الصَّلَاةَ وَآَتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا
 يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ
 تَطْهِيرًا ﴿٣٣﴾ وَأَذْكُرْنَ مَا يُكُنَّ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنَ
 آيَاتِ اللَّهِ وَلِأَعْلَمَنَّ أَنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾
 إِنْ الْمُسْلِمُونَ وَالْمُسْلِمَاتُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ
 وَالْقَانِتُونَ وَالْقَانِتَاتُ وَالصَّادِقُونَ وَالصَّادِقَاتُ وَالصَّابِرُونَ
 وَالصَّابِرَاتُ وَالْخَاشِعُونَ وَالْخَاشِعَاتُ وَالْمُتَصَدِّقُونَ
 وَالْمُتَصَدِّقَاتُ وَالصَّالِحِينَ وَالصَّالِحَاتُ وَالْحَافِظُونَ
 فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتُ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا
 وَالذَّاكِرَاتُ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾

٤٢٢

31. Sizden kim, Allah'a ve Resûlüne itaat eder ve yararlı iş yaparsa ona mükâfatını iki kat veriz. Ve ona (*cen-nette*) bol rızık hazırlamışızdır.

32. Ey Peygamber hanımları! Siz, kadınlardan herhangi biri gibi değilsiniz. Eğer (*Allah'tan*) korkuyorsanız, (*yabancı erkeklerle karşı*) çekici bir eda ile konuşmayın; sonra kalbinde hastalık bulunan kimse ümide kapılır. Güzel söz söyleyin.

(Âyette geçen emir, her ne kadar Resûlullah (s.a.)'ın hanımları için buyurulmuş ve onların özel durumları vurgulanmış ise de, hüküm, bütün müslüman hanımlara şamildir.)

33. Evlerinizde oturun, eski cahiliye âdetinde olduğu gibi açılıp saçılmayın. Namazı kılın, zekâtı verin, Allah'a ve Resûlüne itaat edin. Ey Ehl-i Beyt! Allah sizden, sadece günahı gidirmek ve sizi tertemiz yapmak istiyor.

(Âyette hitabedilen Ehl-i Beyt, Resûlullah'ın ev halkıdır. Ehl-i Beyt hususunda en uygun görüş şudur: Allah Resûlü'nün evlâtları, eşleri, torunları olan Hasan ve Hüseyin ve damadı Hz. Ali, Ehl-i Beyt'i teşkil ederler.)

34. Evlerinizde okunan Allah'ın âyetlerini ve hikmeti hatırlayın. Şüphesiz Allah, her şeyin iç yüzünü bilendir ve her şeyden haberi olandır.

35. Müslüman erkekler ve müslüman kadınlar, mümin erkekler ve mümin kadınlar, taata devam eden erkekler ve taata devam eden kadınlar, doğru erkekler ve doğru kadınlar, sabreden erkekler ve sabreden kadınlar, mütevazî erkekler ve mütevazî kadınlar, sadaka veren erkekler ve sadaka veren kadınlar, oruç tutan erkekler ve oruç tutan kadınlar, ırzlarını koruyan erkekler ve (*ırzlarını*) koruyan kadınlar, Allah'ı çok zikreden erkekler ve zikreden kadınlar var ya; işte Allah, bunlar için bir mağfiret ve büyük bir mükâfat hazırlamıştır.

سُورَةُ الْأَحْزَابِ

الجزء الثاني والعشرون

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا لِمُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا ﴿٣٨﴾ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتُخْفِي النَّاسَ وَاللَّهُ لَاحِقٌ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَ الْكِتَى لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَنْزِجِ أَدْعِيَائَهُمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٣٩﴾ مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا ﴿٤٠﴾ الَّذِينَ يُبَايِعُونَ بِرِسَالَتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَانَ بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٤١﴾ مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَحَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤٣﴾ وَتَسْجُدُوا بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٤٤﴾ هُوَ الَّذِي يُصَوِّبُ عَلَى كُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٤٥﴾

٤٢٣

36. Allah ve Resûlü bir işe hüküm verdiği zaman, inanmış bir erkek ve kadına o işi kendi isteklerine göre seçme hakkı yoktur. Her kim Allah ve Resûlüne karşı gelirse, apaçık bir sapıklığa düşmüş olur.

37. (Resûlüm!) Hani Allah'ın nimet verdiği, senin de kendisine iyilik ettiğin kimseye: Eşini yanında tut, Allah'tan kork! diyordun. Allah'ın açığa vuracağı şeyi, insanlardan çekinerek içinde gizliyordun. Oysa asıl korkmana lâyık olan Allah'tır. Zeyd, o kadından ilişkisini kesince biz onu sana nikâhladık ki evlâtlıkları, karılarıyla ilişkilerini kestiklerinde (o kadınlarla evlenmek isterler-

se) müminlere bir güçlük olmasın. Allah'ın emri yerine getirilmiştir.

(Bu âyette zikredilen ve Kur'an'da adı geçen tek sahâbi olan zât, Zeyd b. Hârise'dir. Çocukluğunda esir düşmüş, Hz. Hatice onu köle olarak satın almıştır. Hz. Hatice'nin kendisine hediye ettiği bu çocuğu, Peygamberimiz azâd edip evlât edinmişti. Resûlullah, Zeyd'i çok severdi, ona halâsının kızı Zeyneb binti Cahş'ı nikâhlatmıştı. Fakat Zeyneb, Zeyd ile geçinemedi. Zeyneb, asil bir aileden geldiği için bir köle azâdlısı ile evlenmek istememiş, ancak bu yönde vahiy gelince onunla evlenmişti. Zeyd'e bir türlü ısınamamış, bu yüzden ona karşı asâletiyle övünmekten geri durmamıştı. Zeyd, bir süre daha buna sabretti ise de sonunda Allah'ın Resûlüne varıp Zeyneb'den ayrılmak istediğini söyledi. Bunun üzerine Resûlullah hoşnutsuzluğun sona ermesi için ayrılmalarını uygun bulduysa da bunu Zeyd'in yüzüne söylemedi, ona sadece «karını yanında tut» dedi.

Hz. Peygamber'in içinde gizlediği şey, Zeyneb'in sonradan kendisine zevce olacağını bildiği halde bunu açıklamamasıdır. Bu konuda uyandırılan birtakım isnatların aslı yoktur. Peygamberimiz, Zeyneb'in güzelliğine hayran kaldığı için onunla evlenmiş değildir. Zeyneb onun halâsının kızı idi ve Peygamber onu her zaman görüyordu. İsteseydi onunla Zeyd'den önce kendisi evlenebilirdi.)

38. Allah'ın, kendisine helâl kıldığı şeyde Peygamber'e herhangi bir vebâl yoktur. Önce gelip geçenler arasında da Allah'ın âdeti böyle idi. Allah'ın emri mutlaka yerine gelecek, yazılmış bir kaddir.

39. O peygamberler ki Allah'ın gönderdiği emirleri duyururlar, Allah'tan korkarlar ve O'ndan başka kimseden korkmazlar. Hesap görücü olarak Allah (herkese) yeter.

40. Muhammed, sizin erkeklerinizden hiçbirinin babası değildir. Fakat o, Allah'ın Resûlü ve peygamberlerin sonuncusudur. Allah her şeyi hakkıyla bilendir.

41. Ey inananlar! Allah'ı çokça zikredin.

42. Ve O'nu sabah-akşam tesbih edin.

(Sabah-akşam bütün vakitleri içine almaktadır. Tesbih ve zikir, öncelikle «Sübhâne'llah», «Elhamdülillâh», «Lâ ilâhe illâ'llah», «Allahü ekber» ve «Lâ havle velâ kuvvete illâ billâhi'l-alîyyü'l-azim» ifadeleriyle yapılır.)

43. Sizi karanlıklardan aydınlığa çıkarmak için üzerinize rahmetini gönderen O'dur. Melekleri de size istiğfar eder. Allah, müminlere karşı çok merhametlidir.

44. Kendisine kavuştukları gün, Allah'ın onlara iltifatı, «selâm» dır. Allah onlara çok değerli mükâfat hazırlamıştır.

45. Ey Peygamber! Biz seni hakikaten bir şahit, bir müjdeleyici ve bir uyanıcı olarak gönderdik.

46. Allah'ın izniyle, bir davetçi ve nûr saçan bir kandil olarak (gönderdik).

47. Allah'tan büyük bir lütfâ ereceklerini müminlere müjdele.

48. Kâfirlere ve münafıklara boyun eğme. Onların eziyetlerine aldırma. Allah'a güvenip dayan, vekîl ve destek olarak Allah yeter.

49. Ey iman edenler! Mümin kadınları nikâhlayıp da, henüz zifafa girmeden onları boşarsanız, onları sayacağınız bir iddet süresince bekletme hakkınız yoktur. O halde onları (bir bağışla) memnun edin ve onları güzel bir şekilde serbest bırakın.

(Zifaktan önce boşanan kadına, önceden tayin edilmiş bir mehir varsa onun yarısı verilir. Yoksa bağış yapılır. Bu bağışın belli bir miktarı yoktur. Bu şekilde boşanmış kadın iddet beklemeden evlenebilir.)

50. Ey Peygamber! Mehirleri verdiğin hanımlarını, Allah'ın sana ganimet olarak verdiği ve elinin altında bulunan cariyeleri, amcanın, halanın, dayının ve teyzenin seninle beraber göç eden kızlarını sana helâl kıldık. Bir de Peygamber kendisiyle evlenmek istediği takdirde, kendisini peygambere hibe eden mümin kadını, diğer müminlere

سُورَةُ الْأَحْزَابِ

الْحَرْبِ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

نَحْنُ نَحْمُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ وَسَلَّمَ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَزَاءً كَثِيرًا ۖ يَأْتِيهَا
النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُنِيرًا وَنَذِيرًا ۖ وَدَاعِيًا
إِلَى اللَّهِ بِأَذْنِهِ وَبِرِجَالٍ مُّثِيرٍ ۖ وَنَشِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ إِنَّ لَهُمْ
مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَثِيرًا ۖ وَلَا تَطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ
وَدَعْ أَذُنَهُمْ وَفَوَكِّ عَلَى اللَّهِ وَكْفًا بِاللهِ وَكَيِّكًا ۖ
يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَكَاخَفُ الْمُؤْمِنَاتُ ثُمَّ طَلَقْنَهُنَّ
مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَهُنَّ عَلَيْهِنَّ مِنْ عَذَابٍ نَعْتَدُ وَلَهُنَّ
فَتَيَعُوهُنَّ وَسِرَّخُوهُنَّ سِرَاحًا جَمِيلًا ۖ يَأْتِيهَا النَّبِيُّ
إِنَّا أَسَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ النَّبِيُّ تَابَتْ أَجُورُهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ
بِعَيْبِكَ وَمَا أَقَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتٍ عَلَيْكَ
وَبَنَاتٍ خَالِكَ وَبَنَاتٍ خَالَتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً
مُؤْمِنَةً إِن وَهَبْتَ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَكْفِفَهَا
خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۖ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْتَا
عَلَيْهِمَا فِئْتَ أَرْوَاحَهُمَا وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَنُهُمَا لَكِنَّا لَا
يَكُونُ عَلَيْكَ حَرَجٌ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۖ

٤٢٤

değil, sırf sana mahsus olmak üzere (helâl kıldık). Kuşkusuz biz, hanımları ve ellerinin altında bulunan cariyeleri hakkında müminlere neyi farz kıldığımızı biliriz. (Bu hususta ne yapmaları lâzım geldiğini onlara açıkladık) ki, sana bir zorluk olmasın. Allah bağışlayandır, merhamet edendir.

(Nisâ sûresinin üçüncü âyetinde dörtten fazla evlenmeye izin verilmediği halde, bu âyette Resûlullah'ın dörtten fazla hanımla evlenmesine müsaade edilmiştir. Resûlullah'a has olan bu müsaadenin hukukî, ictimaî, siyasi ve eğitimle ilgili sebepleri vardır.

Hız. Peygamber dışındaki müminlere verilen birden fazla evlilik izni ve bunun sınırları hakkında bak. Nisâ 4/3'ün açıklaması.)

سُورَةُ الْأَحْزَابِ

الجزء الثاني والعشرون

بِسْمِ اللَّهِ

« تُرْجَى مِنْ نِسَاءِ مِنْهُنَّ وَقُوَى إِلَيْكَ مِنْ نِسَاءٍ وَمِنْ أُنْتَعِبَتْ
 وَمِنْ عَزَلَتْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَلِكَ أَدَّى أَنْ تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ
 وَلَا تَحْزَنْ وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْنَهُنَّ كُلُّهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
 مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ٥٢ لَا يَجْعَلُ اللَّهُ
 أَلِنَسَاءَ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْبَجَكَ
 حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
 رَقِيبًا ٥٣ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ
 إِلَّا أَنْ يُدْعَوْا لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَظِيرٍ لِنِسَاءِ وَلَمْ يَكُنْ
 إِذَا دُعِيتُمْ فَأَدْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْصَرُوا وَلَا مُسْتَقْبِلِينَ
 لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَلِكَ لَكُمْ كَانَ يُدْزَى الشَّيْءُ قَيْسَتِي وَمِنْكُمْ
 وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَانْصَرُوا
 مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقَائِكُمْ وَهُنَّ يَخْفَوْنَ
 وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُدْزُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تُنْكِحُوا زُجُجَهُ
 مِنْ بَعْدِ مَا بُدِئَ بِكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَظِيمًا ٥٤
 إِنْ تَبَدَّلَا شَيْئًا أَوْ خَفَوْهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ٥٥

٤٢٥

51. Onlardan dilediğini geriye bırakır, dilediğini de yanına alırsın. Boşadığın hanımlarından arzu ettiğini tekrar yanına almanda, senin üzerine bir günah yoktur. Böyle yapman onların mutlu olmalarına, üzülmemelerine ve hepsinin, senin verdiklerine razı olmalarına daha uygundur. Allah, kalplerinizde olanı bilir. Allah hakkıyla bilendir, halîmdir.

(28 ve 29. âyetlerde Resûlullah (s.a.)'ın hanımlarına onunla birlikte kalmak veya ayrılmak şıklarından birini seçmeleri teklif edilmiş, onlar Resûlullah ile birlikte kalmayı tercih etmişlerdi. Bu âyette de aynı seçim hakkı Resûlullah'a verilmiş, o da hanımlarından ayrılmamayı uygun bulmuştur.)

52. Bundan sonra artık başka kadınlarla evlenmen, elinin altında bulunan cariyeler hariç, güzellikleri hoşuna gitsen bile, bunların yerine başka hanımlar alman sana helâl değildir. Allah her şeyi gözetir.

53. Ey iman edenler! Siz zamanını gözetlemeksizin, bir yemeğe davet edilmedikçe, Peygamber'in evlerine girmeyin. Ancak davet edildiğiniz vakit girin. Yemeği yediğinizde hemen dağılin, sohbete dalmayın. Çünkü bu hareketiniz Peygamber'i üzmemekte, fakat o (size bunu söylemekten) utanmaktadır. Ama Allah, hakkı söylemekten çekinmez. Peygamber'in hanımlarından bir şey istediğiniz zaman perde arkasından isteyin. Bu, hem sizin kalpleriniz, hem de onların kalpleri için daha temiz bir davranıştır. Sizin Allah'ın Resûlünü üzmeniz ve kendisinden sonra onun hanımlarını nikâhlamanız asla caiz olmaz. Çünkü bu, Allah katında büyük (bir günah) tır.

(Bu âyet, Hz. Peygamber'in evine yemekten önce gelen, yemek hazır oluncaya kadar bekleyen, yemekten sonra da kalkıp gitmeyenler hakkında nâzil olmuştur. Âyet-i kerime, müslümanların Resûlullah'a ve hane-i saadete karşı nasıl davranacaklarını, birbirlerine karşı nasıl muamele edeceklerini bildirmektedir. Buna göre bir kimsenin başkasını rahatsız etmemesi, evinde huzur ve istirahatını bozmaması, davet edildiğinde bildirilen zamandan önce gitmemesi, yemekten sonra fazla oturmaması gerekmektedir.)

54. Bir şeyi açığa vursanız da, gizleseniz de şüphe yok ki Allah, her şeyi gayet iyi bilmektedir.

(Peygamber hanımlarına hitaben perde arkasından konuşmayı emreden âyet inince, onların yakın akrabaları «Biz de mi perde arkasından konuşacağız?» diye sordular. Bunun üzerine şu âyet indi:)

55. Onlara (Peygamber'in hanımlarına) babaları, oğulları, kardeşleri, kardeşlerinin oğulları, kız kardeşlerinin oğulları, kadınları (mümin kadınlar) ve ellerinin altında bulunan câriyelerinden dolayı bir günah yoktur. (Ey Peygamber hanımları!) Allah'tan korkun; şüphesiz Allah, her şeye şahittir.

56. Allah ve melekleri, Peygamber'e çok salevât getirirler. Ey müminler! Siz de ona salevât getirin ve tam bir teslimiyetle selam verin.

(Allah'ın salevâtı, rahmet etmek ve kulunun şânını yüceltmektir. Meleklerin salevâtı, Peygamber'in şânını yüceltmek, müminlere başış dilemek anlamına gelir. Müminlerin salâtı ise, dua anlamına gelmektedir. Allah bütün müminlere, peygamberlerine salât ve selâm getirmelerini emretmekte ve ona saygı göstermelerini istemektedir. «Allahümme salli alâ Muhammedin» demek salât, «Esselâmü aleyke eyyühe'n-nebiyyü» demek selâmdır. Peygamberimizden rivayet edilen çok sayıda salevât-ı şerife vardır. Bunları okumak, mümkün olduğu kadar çok salât ve selâm getirmek, Peygamber'in sevgisini celbeder, şefâatine sebep olur.)

57. Allah ve Resûlünü incitenlere Allah, dünyada ve ahirette lânet etmiş ve onlar için horlayıcı bir azap hazırlamıştır.

(Bunların, özellikle, «Uzeyr Allah'ın oğludur, Allah'ın eli bağlıdır, Allah fakir, biz zenginiz» diyen yahudiler; «Mesih, Allah'ın oğludur, o üçün üçlincisidir» diyen hristiyanlar; «Melekler, Allah'ın kızlarıdır, putlar onun ortaklarıdır» diyen müşrikler olduğu söylenmiştir.)

58. Mümin erkeklere ve mümin kadınlara, yapmadıkları bir şeyden dolayı eziyet edenler, şüphesiz bir iftira ve apaçık bir günah yüklenmişlerdir.

59. Ey Peygamber! Hanımlarına, kızlarına ve müminlerin kadınlara (bir ihtiyaç için dışarı çıktıkları zaman) dış örtülerini üstlerine almalarını söyle. Onların tanınması ve incitilmemesi için en elverişli olan budur. Allah bağışlayandır, esirgeyendir.

سُورَةُ الْأَحْزَابِ

الْحَجَّةُ الثَّانِيَّةُ وَالْعِشْرُونَ

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِيءِ آبَائِهِنَّ وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ وَلَا
أُمَّتِهِنَّ إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ أَخَوَاتِهِنَّ وَلَا نِسَائِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ
أَيْمَانُهُنَّ وَلَا تَقْدِرَتِ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا
﴿٥٥﴾ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ
اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا
مُهِينًا ﴿٥٧﴾ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغْيًا
وَبُغْيًا فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا ﴿٥٨﴾
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَيُنَاسِئَنَّ الْمُؤْمِنِينَ
يُدْرِيكَ عَلَيْهِمْ مِنْ جَلِيدِهِمْ ذَلِكَ أَذَى أَنْ يَعْرِفَ فُلَا
يُؤْذِينَ ﴿٥٩﴾ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٦٠﴾ «لَيْسَ لَكَ الْمُنَافِقُونَ
وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ
لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ لَا يَجَاوِزُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦١﴾ مَا لَكُمْ
بِأَيُّمَاتِهِمْ أَتَيْتُمُوهَا أَعْدَاؤُكُمْ وَقَاتِلُوا قَاتِلِيَكُمْ ﴿٦٢﴾ مُسْتَهْزَأِينَ
الَّذِينَ حَلَفُوا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٣﴾

يُدْرِيكَ

٤٢٦

60. Andolsun, iki yüzlüler, kalplerinde hastalık bulunanlar (fuhuş düşüncesi taşıyanlar), şehirde kötü haber yayanlar (bu hallerinden) vazgeçmezlerse, seni onlara musallat ederiz (onlarla savaşmanı ve onları şehirden sürüp çıkarmanı sana emrederiz); sonra orada, senin yanında ancak az bir zaman kalabilirler.

61. Hepsi de lânetlenmiş olarak neredede ele geçirilirlerse, yakalanır ve mutlaka öldürülürler.

62. Allah'ın önceden geçenler hakkındaki kanunu budur. Allah'ın kanununda asla bir değişiklik bulamazsın.

سُورَةُ الْأَحْزَابِ

الجزء الثاني والعشرون

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُذِيرُكَ
 لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ﴿٦٧﴾ إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَافِرِينَ وَأَعَدَّ
 لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٨﴾ خَالِدِينَ فِيهَا أَتَى لَهُمُ الْمَوْتُ وَلَئِنْ لَمْ يَنصُرُوا
 بِالنَّارِ يَمْشُونَ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا أَيُّهَا ظُلُمْنَا أَلْقِنَا اللَّهُ
 وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ﴿٦٩﴾ وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا
 فَأَصْغَوْا لِمَا لَمْ يَأْتِنَا مِنَ السَّيْلِ ﴿٧٠﴾ رَبَّنَا إِنهِنَّ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ
 وَالْعَذَابُ لَشَدِيدٌ ﴿٧١﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ
 ءَادَّ الْمُوسَىٰ فَبَرَأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ﴿٧٢﴾
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٣﴾ يُصْلِحْ
 لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
 فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٤﴾ إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا
 الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٥﴾ لَعَذَابُ اللَّهِ أَشَدُّ لِمَنِ
 وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكِينَ
 عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٦﴾

٤٢٧

63. İnsanlar sana kıyametin zamanını soruyorlar. De ki: Onun bilgisi Allah katındadır. Ne bilirsin, belki de zamanı yakındır.

64. Şu muhakkak ki, Allah kâfirleri rahmetinden kovmuş ve onlara çılgın bir ateş hazırlamıştır.

65. (Onlar) orada ebedî olarak kalacaklar, (kendilerini koruyacak) ne bir dost ne de bir yardımcı bulacaklardır.

66. Yüzleri ateşte evrilip çevrildiği gün: Eyvah bize! Keşke Allah'a itaat etseydik, Peygamber'e de itaat etseydik! derler.

67. Ey Rabbimiz! Biz reislerimize ve büyüklerimize uyduk da onlar bizi yoldan saptırdılar, derler.

68. Rabbimiz! Onlara iki kat azap ver ve onları büyük bir lânetle rahmetinden kov.

69. Ey iman edenler! Siz de Musa'ya eziyet edenler gibi olmayın. Nihayet Allah onu, dedikleri şeyden temize çıkardı. O, Allah yanında şerefli idi.

(Hz. Musa'nın, kavmiyle birlikte soyunup yıkanmadığını görenler, uzvi bir hastalığı olduğunu söyleyerek onu incittiler. Bir gün Hz. Musa tek başına yskanırken elbisesini bir taşın üstüne koymuştu. Giyinmek için gelince, taş elbise ile hareket edip kavminin yanına geldi. Böylece onda bir hastalık olmadığını gördüler. Bu iddialarının asılsızlığı, kendi şehâdetleriyle ortaya çıkarıldı.

Hiz. Peygamber de bir ganimet taksimi esnasında münasebetsiz bir itirazla karşılaşmıştı. Ayet bu tür eziyetlere işaret ederek müminleri uyarmaktadır.)

70. Ey iman edenler! Allah'tan korkun ve doğru söz söyleyin.

71. (Böyle davranırsanız) Allah işlerinizi düzeltir ve günahlarınızı bağışlar. Kim Allah ve Resûlüne itaat ederse büyük bir kurtuluşa ermiş olur.

72. Biz emaneti, göklere, yere ve dağlara teklif ettik de onlar bunu yüklenmekten çekindiler, (sorumluluğundan) korktular. Onu insan yükledi. Doğrusu o çok zalim; çok cahildir.

(İnsana yüklenen emanet, işlermesinde sevak, terkinde ikab olan ibadet ve davranışlarla, akıl ve düşünce kabiliyetidir. Kulluk ve akıl emanetine riayet edilmezse, zulüm ve bilgisizliğe sapılmış olur. Bu emaneti vermekle Allah, insanı teklifleriyle sorumlu tutmuş ve böylece onu imtihan etmiştir.)

73. (Allah bu emaneti insana vermek sûretiyle), münafık erkeklerle ve münafık kadınlara, müşrik erkeklerle ve müşrik kadınlara azap edecek, inanan erkeklerin ve inanan kadınların da tevbesini kabul buyuracaktır. Allah bağışlayandır, merhamet edendir.

(Şirk, iman ve amel hususunda Allah'a ortak koşmak demektir. Bunu yapana da müşrik denir.)

(34)
OTUZDÖRDÜNCÜ SÜRE
SEBE'

Mekke'de nâzil olmuştur, 54 âyettir. Yalnız 6. âyeti Medine'de inmiştir. Sûre adını, Yemen'de bir bölge veya kabile ismi olan Sebe' kelimesinin geçtiği 15. âyetten alır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Hamd, göklerde ve yerde bulunanların hepsinin sahibi olan Allah'a mahsustur. Ahirette de hamd O'na mahsustur. O, hikmet sahibidir, (*her şeyden*) haberi olandır.

2. Yerin içine gireni ve ondan çıkanı, gökten ineni, oraya çıkanı bilir. O, esirgeyendir, bağışlayandır.

3. İnkârcılar: Kıyamet bize gelmeyecek, dediler. De ki: Hayır! Gaybı bilen Rabbim hakkı için o, mutlaka size gelecektir. Göklerde ve yerde zerre miktar bir şey bile O'ndan gizli kalmaz. Bundan daha küçük ve daha büyüğü de şüphesiz, apaçık kitaptadır (*yazılıdır*).

4. Allah, inanıp iyi işler yapanları mükâfatlandırmak için (*her şeyi açık bir kitapta tesbit etmiştir*). Onlar için büyük bir mağfiret ve güzel bir rızık vardır.

5. Âyetlerimizi hükümsüz bırakmak için yarırcasına uğraşanlar için de, en kötüsünden, elem verici bir azap vardır.



6. Kendilerine bilgi verilenler, Rabbinden sana indirilenin (*Kur'an'ın*) gerçek olduğunu bilir; onun, mutlak galip ve övgüye lâyık olan (*Allah'ın*) yoluna ilettiğini görürler.

(Bilgi verilenlerin, sahâbe-i kirâm ve onların izinden giden müminler veya Abdullah b. Selâm ve arkadaşları gibi ehli-i kitabın âlimleri olduğu açıklanmıştır. Bu sıralamaya Kur'an ve Hz. Peygamber hakkında olumlu ve gerçekçi tutum izleyen objektif ilim adamları da katılabilir.)

7. Kâfir olanlar (*kendi aralarında*) şöyle dediler: Çünüyüp paramparça olduğunuz vakit yeniden dirileceğinizi söyleyerek haber veren kişiyi gösterebilir mi?

شُورَةُ سَبْعٍ

الْحِزْبُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

أَفَرَأَيْتَ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جُنَّةٌ يُؤْتِيهِمُ الْحِكْمَ ۚ
فِي الْعَذَابِ وَالْعُظْمِ الْيَعِيدِ ﴿٨﴾ أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّا نَحْنُ غَافِقُونَ ۚ
أَوْ تُشْقَقَ عَلَيْهِمْ ۚ كَسَفَاغِنِ السَّمَاءِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً
لِّكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ﴿٩﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا مَقْضًى
بِشَيْءٍ أَلْوَنٍ مَّعَهُ وَالظُّلُمَ ۖ وَالنَّالَةَ الْحَدِيدَ ﴿١٠﴾ إِنِّي أَعْمَلُ
سَبْعِينَ وَفِي السَّيْرِ ۖ وَأَعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ ﴿١١﴾ وَلَسْنَا مَنَ الرِّيحِ عُدُّهَا شَهْرٌ وَرَوَّاحُهَا شَهْرٌ
وَأَسْلَمْنَا لَهُ الْيُفُوزَ ۖ وَمَنْ لَّجِنَ مِنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ
رَبَّهُ ۖ وَمَنْ يَرْغُ مَشْهُورًا ۖ أَمْرًا لَدُّقَهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿١٢﴾
يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحَبِّبٍ وَتَكَثَّلَ وَجْهَانِ كَالْجُورِ
وَقَدْ وَرَّأْسِيكَ أَعْمَلُوا ۖ أَلَا دَاوُدَ شُكْرًا وَقِيلَ مَنْ عَادَى
الشُّكْرَ ﴿١٣﴾ فَلَمَّا فَصَّيْنَا عَلَيْهِ السُّورَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوَاقِعِهِ
إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُمْ ۖ فَلَمَّا خَرَّ تَبِيتَ الْجِنُّ
أَنْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۚ الْغَيْبِ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿١٤﴾

الْحِزْبُ
الثَّانِي

(Hz. Davud'a verilen üstünlük, peygamberlik, kitap, saltanat, güzel ses ve benzerleri birçok meziyetlerdir.)

11. Geniş zırhlar imal et, dokumasını ölçülü yap. (Ey Davud hanedanı!) İyi işler yapın. Kuşkusuz ben, yaptıklarınızı görmekteyim, diye (vahyettik).

12. Sabah gidişi bir aylık mesafe, akşam dönüşü yine bir aylık mesafe olan rüzgârı da Süleyman'a (onun emrine) verdik ve onun için erimiş bakın kaynağından sel gibi akıttık. Rabbinin izniyle cinlerden bir kısmı, onun önünde çalışırdı. Onlardan kim emrimizden sapsa, ona alevli azabı tattırırdık.

13. Onlar Süleyman'a kalelerden, heykellerden, havuzlar kadar (geniş) leğenlerden, sabit kazanlardan ne dilerse yaparlardı. Ey Davud ailesi! Şükredin. Kullanımdan şükreden azdır!

14. Süleyman'ın ölümüne hükmettiğimiz zaman, onun öldüğünü, ancak değneğini yiyen bir ağaç kurdu gösterdi. (Sonunda yere) yıkılınca anlaşıldı ki cinler gaybı bilsele, o küçük düşürücü azap içinde kalmazlardı.

(Süleyman (a.s.) irtihal edince, nâşının uzun süre esasına dayanarak ayakta kaldığı anlaşılmaktadır. Cinler için «küçük düşürücü azap» tabiri, güç işlerde çalışıkları için kullanılmıştır. Hz. Süleyman'ın ölümünü anlamadıkları için hayatında olduğu gibi, yorucu işlere ölümünden sonra da bir süre daha devam etmişlerdi. Buradan cinlerin gaybı bilmediği anlaşılmaktadır.)

8. «Acaba o, yalan yere Allah'a iftira mı etmiştir? Yoksa onda delilik mi var?» (dediler). Hayır! Ahirete inananlar azaptadırlar ve derin bir sapıklık içindedirler.

9. Onlar, gökte ve yerde önlerine ve arkalarına bakmıyorlar mı? Dilesek onları yere batırırız, ya da üzerlerine gökten parçalar düşürürüz. Şüphesiz bunda (Rabbine) yönelen her kul için bir ibret vardır.

10. Andolsun, Davud'a tarafımızdan bir üstünlük verdik. «Ey dağlar ve kuşlar! Onunla beraber tesbih edin» dedik. Ona demiri yumuşattık.

15. Andolsun, Sebe' kavmi için oturduğu yerlerde büyük bir ibret vardır. Biri sağda, diğeri solda iki bahçeleri vardı. (Onlara:) Rabbinizin rızkından yeyin ve O'na şükredin. İşte güzel bir memleket ve çok bağışlayan bir Rab!

(Sebe', Yemen'de büyük bir şehrin ve orada yaşayan kavmin ismidir. Bu şehir, Neml süresinde (27/23-44) kendisinden söz edilen melike Belka'sın hükmettiği ülkenin başkenti idi. Kurucusu Sebe' olduğu için, belde ve halkı onun adıyla anılmıştır.)

16. Ama onlar yüz çevirdiler. Bu yüzden üzerlerine Arim selini gönderdik. Onların iki bahçesini, buruk yemişli, acı ılgınlı ve içinde biraz da sedir ağacı bulunan iki (*harap*) bahçeye çevirdik.

(Arim seli, Sebe' kavmini cezalandırmak üzere meydana getirilen, şiddetli yağmurun sebep olduğu ve büyük güçlere yol açan bir sel felâketidir.)

17. Nankörlük ettikleri için onları böyle cezalandırdık. Biz nankörden başkasını cezalandırır mıyız!

18. Onların yurdu ile, içlerini bereketlendirdiğimiz memleketler arasında, kolayca görünen nice kasabalar var ettik ve bunlar arasında yürümeyi konaklara ayırdık. Oralarda geceleri, gündüzleri korkusuzca gezin dolaşın dedik.

(Yemen-Suriye yolu üzerinde birbirine yakın, kolayca bulunan ve konaklama ihtiyaçlarına cevap veren kasabalara işaret edilmiştir.)

19. Bunun üzerine: Ey Rabbimiz! Aralarında yolculuk yaptığımız şehirlerin arasını uzaklaştır, dediler ve kendilerine yazık ettiler. Biz de onları, ibret kısılları haline getirdik ve onları bütünü parçaladık. Şüphesiz bunda, çok sabreden ve çok şükreden herkes için ibretler vardır.

سُورَةُ سَبَأٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَارَكْنَا فِيهِ

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِهُمْ آيَةٌ ۖ جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ
كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ ۚ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ
فَاذْكُرُوا أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ سَبِيلَ الْعَرِيمِ ۖ وَإِنَّ لَهُمْ فِي جَنَّتَيْهِمْ
جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِ أَكْطَافٍ ۖ وَتِلْكَ الْأَمْثَلُ ۖ وَإِنِّي وَفَىٰ وَعْدِي ۖ سِدْرٌ قَلِيلٌ
ذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ كَفَرُوا وَهَلْ جَزَاءُ الْإِلَآءِ الْكَفُورِ ۖ
وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم وَبَيْنَ الْقُرَىٰ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَهْرَةً
وَقَدَرْنَا فِيهَا الشَّرَّ سَبِيْرًا ۖ وَفِيهَا آيَاتٌ لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۖ
فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِنَا أَتَانَا بَارُكٌ وَمَا نَحْنُ بِأَبْصَارٍ
أَمْ دِيْنٌ مُّزَقَّقٌ ۖ كُلُّ مُمَرِّقٍ ۖ إِن فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ
شَكُورٍ ۖ وَلَقَدْ صَدَقَ عَلَيْهِمْ أَنبِيُّهُمْ طَلْحَةُ ۖ فَأَتَاهُمُ الْبُرْجُ
فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ
إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُؤْمِنُ بِآخِرَةِ مِنْ هَؤُلَاءِ ۚ هَؤُلَاءِ فِي شَكٍّ
وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ۖ قُلْ أَدْعُوا الَّذِينَ رَزَقْتُمْ مِنْ
دُونِ اللَّهِ لَا يَعْلَمُونَ ۖ يُثْقَلُ ذَرْبُ الْمُذْكَرِينَ وَلَا فِي
الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِنْ شِرْكٍ ۚ وَمَا لَكُمْ مِنْهُم مِّنْ ظَهِيرٍ ۖ

٤٣٠

20. Andolsun İblis, onlar hakkındaki tahminini doğruya çıkardı. İnanan bir zümrenin dışında hepsi ona uydular.

21. Halbuki şeytanın onlar üzerinde hiçbir nüfuzu yoktu. Ancak ahirete inananı, şüphe içinde kalandan ayırdedip bilelim diye (ona bu fırsatı verdik). Rabbin gerçekten her şeyi koruyandır.

22. (Müşriklerle) de ki: Allah'tan başka tanı saydığınız şeyleri çağırın! Onlar ne göklerde ne de yerde zerre ağırlığınca bir şeye sahiptirler. Onların buralarda hiçbir ortaklığı yoktur, Allah'ın onlardan bir yardımcısı da yoktu.

شُورَةُ سَبْعٍ

الْحِزْبُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ، حَتَّىٰ إِذَا فُزِّعَ عَن قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٢٥﴾ قُلْ مَنْ يَرِثُكُمْ مِمَّنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللّٰهُ وَآلَآؤُا۟ الْآٰلِآتِ الْكَرِیْمِ ۚ هٰذَا الَّذِیْ هُوَ فِیْ سَبَلِیْ مُبِیْنٌ ﴿٢٦﴾ قُلْ لَا أُشْرِكُ بِرَبِّیْ عَمَّا أَجْرَمُوا وَلَا أُشْرِكُ بِعَمَلِیْ عَمَّا كَانُوا عَمَلُوا ﴿٢٧﴾ قُلْ یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ آمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِیْ یَخْلُقُ بَیِّنَاتٍ لَّكُمْ یَضَعُ بِتَنَآٰیِ الْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِیْمُ ﴿٢٨﴾ قُلِ الرَّبُّیُّ الَّذِیْنَ الْحَقُّ مِنْهُم مَّشْرُكٌ ۚ كَلَّا بَلْ هُوَ اللّٰهُ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ﴿٢٩﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِیْرًا وَنَذِیْرًا ۚ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ وَیَقُولُونَ مَتَىٰ هٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِیْنَ ﴿٣١﴾ قُلْ لَّكُمْ مِيعَادٌ یَّوْمٌ لَا تَنْتَظِرُونَ عِنْدَ سَاعَةٍ وَلَا تَنْتَفِعُونَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ الَّذِیْنَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهٰذَا الْقُرْءَانِ وَلَا بِالَّذِیْ بَیْنَ يَدَیْهِ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَرْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ یَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلَ یَقُولُ الَّذِیْنَ أَسْخَطُوا الَّذِیْنَ اسْتَكْبَرُوا وَلَا أُنْشِرُ لَكُمْ مَوْعِدَ ﴿٣٣﴾

الْحِزْبُ

٤٣١

23. Allah'ın huzurunda, kendisinin izin verdiği kimselerden başkasının şefâati fayda vermez. Nihayet onların yüreklerinden korku giderilince: Rabbiniz ne buyurdu? derler. Onlar da: Hak olanı buyurdu, derler. O, yücedir, büyüktür.

(Âyette şefaat için izin çıkınca, şefaat edenlerle kendilerine şefaat edileceklerin karşılıklı konuşmalarına işaret edilmektedir.)

24. (Resûlüm!) De ki: Göklerden ve yerden size rızık veren kimdir? De ki: Allah! O halde biz veya siz, ikimizden biri, ya doğru yol üzerinde veya açık bir sapıklık içindedir.

25. De ki: Bizim işlediğimiz suçtan siz sorumlu değilsiniz; biz de sizin işlediğinizden sorulacak değiliz.

26. De ki: Rabbimiz hepimizi bir araya toplayacak, sonra aramızda hak ile hükmedecektir. O, en âdil hüküm veren, (her şeyi) hakkıyla bilendir.

27. De ki: O'na (Allah'a) kattığımız ortaklarınızı bana gösterin. Hayır! Bilakis, yegâne galip ve her şeyi hikmetle idare eden ancak Allah'tır.

28. Biz seni bütün insanlara ancak müjdeleyici ve uyarıcı olarak gönderdik; fakat insanların çoğu bunu bilmezler.

29. Eğer sözünüzde doğru iseniz bu vâdettiğiniz (kıyamet) ne zaman kopacak? derler.

30. De ki: Size öyle bir gün vâdedilmiştir ki, ondan ne bir saat geri kalabilirsiniz, ne de ileri geçebilirsiniz.

31. Kâfir olanlar dediler ki: Biz hiçbir zaman bu Kur'an'a ve bundan önce gelen kitaplara inanmayacağız. Sen o zalimleri, Rablerinin huzurunda tutuklanmış, birbirlerine söz atarlarken bir görsen! Zayıf sayılanlar, büyüklük taslayanlara: Siz olmasaydınız, elbette biz inanan insanlar olurduk, derler.

(Mekke kâfirleri, ehl-i kitaba Resûlullah'ı sorduklarında ehl-i kitap: Onun vasfını kitaplarda bulursunuz, demişler, bunun üzerine kâfirler öfkelenerek, inkârlarını böyle ifade etmişlerdir.)

سُورَةُ سَبْعٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا أَن تَنْجُو صَدَدُكُمْ
عَنِ الْهَدَى بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ كَثُرَ مَجْرُمِينَ ﴿٣٦﴾ وَقَالَ الَّذِينَ
اسْتَضَعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ إِذْ
تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا وَأَسْرُوا الْإِنَّمَاءَ
لِنَارِ أَوْ الْإِنَّمَاءِ وَجَعَلْنَا الْآخِلَ فِي أَعْيَانِ الَّذِينَ كَفَرُوا
هَلْ يُخْرَجُونَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٧﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ
مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٨﴾
وَقَالُوا أَنَحْنُ الْكَافِرُونَ أَمْ لَا وَآؤُلَانَا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿٣٩﴾
قُلْ إِن رَّبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾ وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِأَلْفِ نَفْسٍ
عِندَنَا رِزْقٌ إِلَّا مِمَّنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ
الْصَّغِيرِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْعَرْشِ ءَامِنُونَ ﴿٤١﴾ وَالَّذِينَ
يَسْعَوْنَ فِي أَعْيَانِ الْمُجْرِمِينَ أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُخَصَّرُونَ ﴿٤٢﴾
قُلْ إِن رَّبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ
وَمَا أَنفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٤٣﴾

٤٣٢

32. Büyüklük taslayanlar, zayıf sayılanlara (kıyamet gününde): Size hidayet geldikten sonra sizi ondan biz mi çevirdik? Bilakis siz suç işliyordunuz, derler.

33. Zayıf sayılanlar da büyüklük taslayanlara: Hayır! Gece gündüz (işiniz) tuzak kurmaktı. Çünkü siz daima Allah'ı inkâr etmemizi, O'na ortaklar koşmamızı bize emrederdiniz, derler. Artık azabı gördüklerinde, için için yanarlar; biz de o inkâr edenlerin boyunlarına demir halkalar takarız. Onlar ancak yapmakta oldukları günahları yüzünden cezalandırılırlar.

34. Biz hangi ülkeye bir uyarıcı göndermişsek mutlaka oranın varlıklı ve şımarık kişileri, biz: Size gönderilmiş olan şeyi inkâr ediyoruz, demişlerdir.

35. Ve: Biz malca ve evlâtça daha çoğuz, biz azaba uğratılacak değiliz, dediler.

36. De ki: Rabbim, dilediğine bol rızık verir ve (dilediğinden) kısar; fakat insanların çoğu bilmezler.

37. Sizi huzurumuza yaklaştıracak olan ne mallarınızdır ne de evlâtlarınız. İman edip iyi amelde bulunanlar müstesna; onlara yaptıklarının kat kat fazlası mükâfat vardır. Onlar (cennet) odalarında güven içindedirler.

38. Âyetlerimizi boşa çıkarmaya çalışanlara gelince, onlar da azapla yüz yüze bırakılacaklardır.

39. De ki: Rabbim, kullarından dilediğine bol rızık verir ve (dilediğinden) kısar. Siz hayıra ne harcarsanız, Allah onun yerine başkasını verir. O, rızık verenlerin en hayırlısıdır.

شُورَةُ سَبْعٍ

الْحِزْبُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ كَاوُوا
يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾ قَالُوا سُبْحَنَكَ أَنتَ وَلَيْسَ مِن دُونِهِمْ قُلْ كَانُوا
يَعْبُدُونَ إِلَهًا أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ قَالِ يَوْمَ لَا يُصَلِّكَ
بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفَعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ
النَّارِ الَّتِي كُنتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾ وَلَا تَتْلُو عَلَيْهِنَّ آيَاتِ بَيْتِنَا
قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا لَرَجُلٍ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَنْ مَا كَانُوا يَعْبُدُونَ وَإِنَّا لَكَاذِبُونَ
وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا لِفُلْكَ مُفْتَرًى وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا
جَاءَهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا أَلْهَاءٌ يَسْحَرُونَ ﴿٤٣﴾ وَمَاءَ آتَيْنَاهُم مِّنْ كُتُبٍ
يَذْكُرُونَهَا وَمَاءَ آتَيْنَاهُم قَبْلَكَ مِنْ نَّذِيرٍ ﴿٤٤﴾ وَكَذَّبَ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَّغُوا مَعْسَارَ مَا آتَيْنَاهُمْ فَكَذَّبُوا
رُسُلًا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٥﴾ قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ بِوَحْدَةِ اللَّهِ
تَعْبُدُوا اللَّهَ مَشْقًى وَفَرَّدَئِى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ
جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُم مِّنْ بَيْنِ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾ قُلْ
مَا سَأَلَ كَرِمْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾ قُلْ إِنْ رَزَقْتُ بِغَيْرِ يَاقُوتِ عَلَمٌ الْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾

الْحِزْبُ

٤٣٣

dir. Ve yine bu (Kur'an) da uydurulmuş bir yalandan başka bir şey değildir, dediler. Hak kendilerine geldiğinde onu inkâr edenler de: Bu, apaçık bir büyüden başka bir şey değildir, dediler.

44. Halbuki biz onlara okuyacakları kitaplar vermediğimiz gibi senden önce onlara bir uyarıcı (peygamber) de göndermemiştik.

45. Onlardan öncekiler de (peygamberlerini) inkâr etmişlerdi. Bunlar, öncekilere verdiklerimizin onda birine erişmemişlerdi. (Böyle iken), peygamberimi yalanladılar; ama benim karşılık olarak verdiğim nasıl olmuştu!

46. (Resûlüm! Onlara) de ki: Size bir tek öğüt vereceğim: Allah için ikiye ikiye ve teker teker ayağa kalkın, sonra da düşünün! Arkadaşınızda (peygamberde) hiçbir delilik yoktur! O ancak şiddetli bir azap gelip çatmadan evvel sizi uyanan bir peygamberdir.

(Kur'an-ı Kerim, sosyal ve psikolojik baskılar altında peygamberi inkâr edenleri çifter, tek başlarına düşünerek ve karşılıklı tartışarak peygamber hakkında hüküm vermeye davet ediyor. Zira çoklarının inkârı, çevrenin mânevî baskısından ileri geliyordu.)

47. De ki: Ben sizden bir ücret istemişsem, o sizin olsun. Ücretim yalnız Allah'a aittir. O, her şeye şahittir.

48. De ki: Kuşkusuz, Rabbim gerçeği ortaya koyar. Çünkü O, gaybı çok iyi bilendir.

40. O gün Allah, onların hepsini toplayacak; sonra meleklerle: Size taparlar bunlar mıydı? diyecek.

41. (Melekler de:) Sen yücesin, bizim dostumuz onlar değil, sensin. Belki onlar cinlere tapıyorlardı. Çoğu onlara inanmıştı; diyecekler.

42. Bugün birbirinize ne fayda, ne de zarar vermeye gücünüz yeter. Biz zalim olanlara, yalanlamakta olduğunuz ateş azabını tadın! diyeceğiz.

43. Onlara apaçık âyetlerimiz okunduğu zaman demişlerdi ki: Bu, sizi babalarımızın taptığı (putlardan) çevirmek isteyen bir adamdan başkası değil-

49. De ki: Hak geldi; artık bâtil ne bir şeyi ortaya çıkarabilir ne de geri getirebilir.

50. De ki: Eğer (*haktan*) saparsam, kendi aleyhime sapmış olurum. Eğer doğru yolu bulursam, bu da Rabbimin bana vahyettiği (*Kur'an*) sayesinde. Şüphesiz O, işitendir, yakındır.

51. (*Resûlüm!*) Telaşa düştükleri zaman, bir görsen! Artık kurtuluş yoktur, yakın bir yerden yakalanmışlardır.

(Kâfirlerin telaşa düştükleri zaman, ölüm anı, kabirden kalkış vakti veya Bedir savaşı vakti olarak anlaşılmıştır. Yakın bir yerden yakalanmaları da, topraktan mezara, mahşerden cehenneme, Bedir sahasından savaş alanı olan kuyuya götürülmeleriyle tefsir edilmiştir.)

52. (*İş işten geçtikten sonra:*) «Ona inandık» demişlerdir, ama uzak yerden (*dünya hayatı gelip geçtikten sonra*) imana kavuşmak onlar için nasıl mümkün olur?

53. Halbuki daha önce onu (*hak*tı) inkâr etmişlerdi. Uzak bir yerden gayb hakkında atıp tutuyorlardı.

54. Artık, bundan önce benzerlerine yapıldığı gibi, kendileriyle arzu ettikleri şey arasına perde çekilmiştir. Şüphesiz onlar, kendilerini endişeye düşüren bir korku içindeydiler.

(İnkâr edenlerin o gün ahirette arzu ettikleri şey, o günkü imanlarının faydasını görmek, bîylece ateşten kurtulmak, cennete kavuşmak veya tekrar dünyaya gönderilip iyi davranışlarda bulunmak gibi boş temennilerdir.)

(35)

OTUZBEŞİNCİ SÜRE

FATİR

Mekke'de nâzil olmuştur, 45 âyettir.

Bismillâhırrahmânırrahîm

1. Gökleri ve yeri yaratan, melekleri ikiye, üçer, dörder kanatlı elçiler yapan Allah'a hamdolsun. O, yaratmada dilettiği arttırmayı yapar. Şüphesiz Allah, her şeye gücü yetendir.

سُورَةُ سَبْعٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبَدِّلُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ۝ قُلْ إِنْ ضَلَّكَ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي وَإِنْ أَهْتَدَيْتُ فِيمَا أُوحِيَ إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ۝ وَتَوَثَّرْتُ إِذْ فَرَعُوا فَلَا قُوَّةَ وَلِجْدٍ وَأَمِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ ۝ وَقَالُوا أَمَّا بَعْضُ مَا نَحْنُ لَهُمُ الشَّاكِرُونَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ۝ وَقَدْ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ مِنْ قَبْلُ وَتَقَدَّرَتْ بِالنَّاسِ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ۝ وَجِئِلَ بَيْنَهُمُ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُرِيبٍ ۝

سُورَةُ سَبْعٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَكِ رُسُلًا أُولَئِكَ أَجِبُوا قَوْلِي وَتِلْكَ أَرْوَاحُ الَّذِينَ كَانُوا فِي شَكٍّ مُرِيبٍ ۝ قُلْ إِنْ أَهْتَدَيْتُ فِيمَا أُوحِيَ إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ۝ وَتَوَثَّرْتُ إِذْ فَرَعُوا فَلَا قُوَّةَ وَلِجْدٍ وَأَمِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ ۝ وَقَالُوا أَمَّا بَعْضُ مَا نَحْنُ لَهُمُ الشَّاكِرُونَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ۝ وَقَدْ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ مِنْ قَبْلُ وَتَقَدَّرَتْ بِالنَّاسِ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ۝ وَجِئِلَ بَيْنَهُمُ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُرِيبٍ ۝

٤٣٤

(Melekler, peygamberlere ve sâlih kullara vahiy, ilham ve sadık rüya yoluyla ilâhî emirleri bildiren elçilerdir.)

2. Allah'ın insanlara açacağı herhangi bir rahmeti tutup hapseden olamaz. O'nun tuttuğunu O'ndan sonra salıverecek de yoktur. O, üstündür, hikmet sahibidir.

(Allah'ın açacağı rahmet; nimet, emniyet, sıhhat, ilim, nübüvvet, rızık, yağmur ve benzeri lütfulardır.)

3. Ey insanlar! Allah'ın size olan nimetini hatırlayın; Allah'tan başka size gökten ve yerden nızık verecek bir yaratıcı var mı? O'ndan başka tanrı yoktur. Nasıl oluyor da (*tevhidden küfre*) çeviriyorsunuz!

12. İki deniz birbirine eşit olmaz. Bu tatlıdır, susuzluğu keser, içilmesi kolaydır. Şu da tuzludur, acıdır (*boğazi yakar*). Hepsinden de taze et (*balık*) yersiniz ve giyeceğiniz süs eşyası çıkarırsınız. Allah'ın lûtfundan (*nasibinizi*) arayıp da şükretmeniz için gemilerin, denizi yanıp gittiğini görürsün.

(Suyu tatlı ve acı olan iki deniz birbirine nasıl eşit değilse, inananla inanmayan da birbirine eşit değildir.)

13. Allah, geceyi gündüzün içine sokar, gündüzü de gecenin içine sokar; güneş ve ayı emri altına almıştır. Her biri belirtilmiş bir süreye kadar akıp gider. İşte (*bütün bunları yapan*) Rabbiniz Allah'tır. Mülk O'nundur. O'nu bırakıp da kendilerine taptıklarınız ise, bir çekirdek kabuğuna bile sahip değillerdir.

(Gecenin gündüze, gündüzün geceye sokulması, gecenin gündüzün yerini, gündüzün de gecenin yerini almasıdır. Başka bir ifadeyle, birinin kısalmasıyla diğerinin uzamasıdır. Güneş ve ayın belirtilen süreye kadar akıp gitmesi, kendi yörüngeleri etrafında dönüşlerini kıyamete kadar sürdürmeleri veya güneşin bir yılda, ayın da bir ayda dönüşünü tamamlamasıdır.)

14. Eğer onları (*putları*) çağırırsanız, sizin çağırmanızı işitmezler. Faraza işitseler bile, size cevap veremezler. Kıyamet günü de sizin ortak koşmanızı reddederler. (*Bu gerçeği*) sana, her şeyden haberi olan (*Allah*) gibi hiç kimse haber veremez.

15. Ey insanlar! Allah'a muhtaç olan sizsiniz. Zengin ve övülmeye lâyık olan ancak O'dur.

16. Allah dilerse sizi yok eder ve yerine yeni bir halk getirir.

17. Bu da Allah'a güç bir şey değildir.

18. Hiçbir günahkâr başkasının günahını yüklenmez. Yüku (*günahı*) ağır

سُورَةُ فَاتِرٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

وَمَا يَشْتَرَى الْبَحْرَانِ هَذَا عَذَابٌ فَرَاتٌ سَابِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا
مِلْحٌ أُجَاجٌ وَمِن كُلِّ تَاجُوتٍ لَّحْمًا طَرِيقًا وَتَسْحَرُ جُورٌ
جَلِيَّةٌ تَلْسُوتُنَّهَا وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ فِي مَوَاجِرٍ يَتَّبِعُونَ قَضِيئَهُ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾ بُولِجُ اللَّيْلِ فِي النَّهَارِ وَبُولِجُ
النَّهَارِ فِي اللَّيْلِ وَسَحَرُ الشَّمْسِ وَالْقَمَرُ كُلٌّ يَجْرِي
لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ذَلِكَ كُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ
تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْعٍ عَمِيرٍ ﴿١٣﴾ إِنْ
تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دَعْوَكُمْ وَتَوَسَّعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بَشِرْكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكُمْ مِثْلُ خَبِيرٍ
﴿١٤﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اسْمُوا الْفُقَرَاءَ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ
الْحَمِيدُ ﴿١٥﴾ إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾
وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٧﴾ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَإِنْ
تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ خَلِيلَةٍ لَا يَحْتَمِلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ
إِنَّمَا تُشَدُّ الذُّلُومُ يَحْتَسِبُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
وَمِنْ تَرَكَّى قَالِمَا يَمُرُّنَ لِنَفْسِهِمْ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾

٤٣٦

gelen kimse onu taşımak için (*başkasını*) çağırırsa, bu çağırdığı akrabası da olsa, onun yükünden bir şey yüklenmez. Sen ancak görmeden Rablerinden korkanları ve namazı kılanları uyarabilirsin. Kim temizlenirse o, kendi menfaatine temizlenmiş olur. Dönüş Allah'adır.

(Bu âyet-i kerimede herkesin kendi günahından sorumlu olacağı, hiç kimsenin bir başkasının günahından sorumlu tutulmayacağı ifade edilmektedir. Ancak, kötülükte çığır açanlar hem kendi günahlarından sorumlu, hem de o günahı işleyenlerin kötülüğünden sorumlu olur. Nitekim Peygamberimiz, «Kim bir kötü âdet çıkarırsa, ona, hem onun günahı, hem de onu işleyenlerin günahı vardır» buyurmuştur.)

سورة فاطر

الجزء الثاني والعشرون

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ﴿٢٥﴾ وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ﴿٢٦﴾ وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ﴿٢٧﴾ وَمَا يَسْتَوِي الْأَخْيَرُ وَلَا الْأَمْنُونُ ﴿٢٨﴾ إِنَّ اللَّهَ يَسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَنْ فِي الْقُبُورِ ﴿٢٩﴾ إِنْ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٣٠﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٣١﴾ وَإِنْ يَكْفُرُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿٣٢﴾ ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٣٣﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ شَجَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنْ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَعَرَاءٍ بَيْضٌ سَوْدٌ ﴿٣٤﴾ وَمِنْ النَّاسِ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٣٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّنْ نَبْزُورَ ﴿٣٦﴾ لِيُؤْتِيَهُمُ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِنَا إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٧﴾

٤٣٧

(Bu âyet ve buna benzer bazı âyetlerde her millete bir peygamber gönderildiği ifade edilmektedir.)

25. Eğer seni yalanlıyorlarsa (*üzülme*), onlardan öncekiler de yalanlamışlardı. (*Oysa ki*) peygamberleri onlara açık âyetler (*mucizeler*), sahifeler ve aydınlatıcı kitap getirmişlerdi.

(Sahifeler manasına gelen «zübür»le Hz. Âdem, İdris, Şit ve İbrahim'e indirilen suhuf; Kitapla da Tevrat, İncil ve Zebûr kastedilmiştir.)

26. Sonra ben, o inkâr edenleri yakaladım. (*Bak ki*) cezam nasıl oldu!

27. Görmedin mi Allah gökten su indirdi. Onunla renkleri çeşit çeşit meyveler çıkardık. Dağlardan (*geçen*) beyaz, kırmızı, değişik renklerde ve simsiyah yollar (*yaptık*).

28. İnsanlardan, hayvanlardan ve davarlardan da yine böyle türlü renkte olanlar var. Kullan içinden ancak âlimler, Allah'tan (*gereğince*) korkar. Şüphesiz Allah, daima üstündür, çok bağışlayandır.

(Âlimler, Allah'ı bilen ve O'na tazimde bulunanak saygı besleyenlerdir. Bir hadiste «Rütbe-lerin en yükseği ilim rütbesidir» denilir. Âyette bahsi geçen ilim, imanla birleşen ilimdir. Çünkü iman ahiret hayatını da garanti altına alır; imansız ilim ise insanlara sadece geçici dünya faydaları sağlar.)

29. Allah'ın kitabını okuyanlar, namazı kılanlar ve kendilerine verdiğimiz rızıktan (*Allah için*) gizli ve açık sarfedenler, asla zarara uğramayacak bir kazanç umabilirler.

30. Çünkü Allah, onların mükâfatlarını tam öder ve lütfundan onlara fazlasını da verir. Şüphesiz O, çok bağışlayan, şükrün karşılığını bol bol veren-dir.

19, 20, 21. Körle gören, karanlıkla aydınlık, gölge ile sıcak bir olmaz.

22. Dirilerle ölümler de bir olmaz. Şüphesiz Allah, dilediğine işittirir. Sen kibirlerdekilere işittiremezsin!

(İman, bilgi, hükmet ve akıl sahibi, ahlâklı, faziletli kimseler ile bunların takip ettiği hak yol ve nâil olacakları uhrevî rûmetler ile imansız, bilgisiz, akıl, basiret, ahlâk ve faziletten yoksun kimseler ve bunların takip ettikleri bâtıl yol ve uğrayacakları uhrevî azap, kesinlikle bir tutulamaz.)

23. Sen sadece bir uyanıcısın.

24. Biz seni müjdeleyici ve uyanıcı olarak hak ile gönderdik. Her millet için mutlaka bir uyanıcı (*peygamber*) bulunmuştur.

31. Sana vahyettiğimiz kitap, kendinden öncekini (*semavi kitapları*) doğrulayıcı olarak gelen gerçektir. Allah, kullarının (*her halinden*) haberdardır, görürdür.

32. Sonra Kitab'ı, kullarımız arasından seçtiklerimize verdik. Onlardan (*insanlardan*) kimi kendisine zulmeder, kimi ortadadır, kimi de Allah'ın izniyle hayırlarda öne geçmek için yarışır. İşte büyük fazilet budur.

(Kendisine zulmetmek, Kur'an'a göre amel etme yönünde kusur etmek; ortada olmak, günahı sevabına denk olmak; hayırda öne geçmek, Kitab'a uygun olan davranışa başkalarını da yöneltmek şeklinde tefsir edilmiştir.)

Âyette geçen «zalım» ve «muktesid» kelimeleri muhtelif manalarda yorumlanmış olmakla birlikte, cümlelere göre her ikisi de müminlerde bulunabilen sıfatlardır. Kâfirlerin sıfatları sonraki âyetlerde belirtilecektir.)

33. (*Onların mükâfâtı*), içine girecekleri Adn cennetleridir. Orada altın bilezikler ve incilerle süslenirler. Orada giyecekleri elbiseleri de ipektir.

34. (*Cennette şöyle*) derler: Bizden tasayı gideren Allah'a hamdolsun. Doğrusu Rabbimiz çok bağışlayan, çok nimet verendir.

(Tasanın giderilmesi, cehennem korkusunun, ölüm endişesinin ve dünya üzüntüsünün ortadan kaldırılmasıdır.)

35. O (*Rab*) ki kütfuyla bizi asıl oturulacak yurda (*cennete*) yerleştirdi. Artık orada bize ne bir yorgunluk dokunacak ne de orada bize bir usanç gelecektir.

36. İnkâr edenlere de cehennem ateşi vardır. Öldürülmezler ki ölsünler, cehennem azabı da onlara biraz olsun hafifletilmez. İşte biz, küfürde ileri giden her nankörü böyle cezalandırırız.

سُورَةُ فَاتِرٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾ ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِهِ لَمِثْقَلِ ذَرَّةٍ لَّهُمْ فِيهِمْ وَهُمْ فِي مَفَاصِدٍ وَمِنْهُمْ سَابِقُ بِالْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٣٢﴾ جَعَلْتُ عَذْرَ بْنَ خُلُونَهَا يُحَلِّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٣٣﴾ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٤﴾ الَّذِينَ أَحْلَاكَ آدَارَ الْمَقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا الْغُوبُ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يَقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَاذِبٍ ﴿٣٦﴾ وَهُمْ يَصْطَرِحُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرْ وَجَعَلْنَا لِكُلِّ نَفْسٍ قَدْرًا وَقَدْرًا لِّمَا يَكْفُرُ ﴿٣٧﴾ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ غَيْبِ السَّمْعَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٨﴾

١٣٨

37. Onlar orada: Rabbimiz! Bizi çıkar, (*önce*) yaptığımızın yerine iyi işler yapalım! diye feryad ederler. Size düşünecek kimsenin düşünebileceği kadar bir ömür vermedik mi? Size uyarıcı da gelmedi mi? (*Niçin inanmadınız?*) Şimdi tadın (*azabı*)! Zalimlerin yardımcısı yoktur.

(«Gelen uyarıcı»dan maksat, peygamberler ve kitaplardır. Bazıları bu uyarıcıyı akıl, ıhtiyarlık ve yakınların ölümüyle açıklamışlardır.)

38. Allah, göklerin ve yerin gaybını bilir. O, kalplerin içinde ne varsa onu da hakkıyla bilendir.

(«Göklerin ve yerin gaybı»ndan maksat, orada cereyan eden ve görünmeyen kanunlar, nizamlar ve sistemlerdir.)

سُورَةُ فَاتِرٍ

الجزء الثاني والعشرون

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ عِلْفًا فِي الْأَرْضِ ۚ فَمَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۚ وَلَا يُزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا مُقْتَلًا ۚ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ۝۴۱ قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ ۚ أَمْ مَاتَتْ هُنَّ كَلِمَاتُهُمْ عَلَىٰ رِيسٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ إِن يَبْدُو إِلَّا أَفْطَارُ بَشَرٍ ۚ يَعْصِيهِمْ بَعْضًا يَلْعَنُونَ ۝۴۲ إِنَّا اللَّهُ لَا نَمُوتُ ۚ فَتَعْسِكُ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ ۚ أَن تَرَوُنَّ وَلِيِّنَ وَالْقَابَ ۚ إِنَّ أَفْسَكَهُمَا مِنْ أَتَمِّينَ ۚ يَعْبُدُونَهُ ۚ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ۝۴۳ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ أَن يَخْلُقُ لَهُمْ نَذِيرًا ۚ ثُمَّ لِيَكوننَّ أَهْدَىٰ مِن إِحْدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا رَادُّهُمْ إِلَّا نِفُورًا ۝۴۴ أَسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرُ السَّيِّئِ لَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ ۚ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ الْأَوَّلِينَ ۚ قُلْ إِنَّمَا سُنَّتُ اللَّهُ تَبْدِيلًا وَلَنْ يَحْدِلُّ سُنَّتُ اللَّهِ شَيْئًا ۝۴۵ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ وَكَانُوا أَشَدَّ مُنْهَرِقِينَ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِن شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ۝۴۶

الجزء الثاني

٤٣٩

41. Şüphesiz Allah gökleri ve yeri, nizamları bozulmasın diye tutuyor. Andolsun ki onların nizamı eğer bir bozulsun, kendisinden başka hiç kimse onları tutamaz. Şüphesiz O, halimdir, çok bağışlayıcıdır.

42. Kendilerine bir uyanıcı (peygamber) gelirse, herhangi bir millettten daha çok doğru yolda olacaklarına dair bütün güçleriyle Allah'a yemin etmişlerdi. Fakat onlara uyanıcı (Muhammed) gelince, bu, onların haktan uzaklaşmalarından başka bir şeyi artırmadı.

43. Çünkü onlar yeryüzünde büyüklük taşıyor ve kötü tuzaklar kuruyorlardı. Halbuki kişi kazdığı kuyuya kendi düşer. Onlar öncekilerin kanunundan (onlara uygulananndan) başkasını mı bekliyorlar? Allah'ın kanununda asla bir değişme bulamazsın, Allah'ın kanununda kesinlikle bir sapma da bulamazsın.

44. Bunlar yeryüzünde gezip de kendilerinden öncekilerin sonunun nasıl olduğunu görmediler mi? Halbuki onlar, bunlardan daha güçlü idiler. Ne göklerde ne de yerde Allah'ı âciz bırakacak bir güç vardır. O, bilendir, güçlüdür.

39. Sizi yeryüzünde halifeler yapan O'dur. Onun için kim inkâr ederse, inkâr kendi zararındır. Kâfirlerin küfrü, Rableri katında kendileri için ancak gazabı artırır. Kâfirlerin küfrü, kendilerine ziyandan başka bir şey getirmez.

40. De ki: Allah'ı bırakıp da taptığımız, ortaklarımızı gördünüz mü? Gösterin bana! Onlar yerdeki hangi şeyi yarattılar! Yoksa onların göklerde mi bir ortaklıkları var! Yahut biz onlara, (bu hususta) bir kitap mı verdik de onlar, o kitaptaki bir delile dayanıyorlar? Hayır! O zalimler birbirlerine, aldatmadan başka bir şey vâdetmiyorlar.

45. Eğer Allah, yaptıkları yüzünden insanları (hemen) cezalandırsaydı, yer yüzünde hiçbir canlı yaratık bırakmazdı. Fakat Allah, onları belirtmiş bir süreye kadar erteliyor. Vakitleri gelince (gerekeni yapar) Kuşkusuz Allah, kullarını görmektedir.

(36)

OTUZALTINCI SÜRE YÂSİN

Sûre, ismini iki harften ibaret olan ilk âyetten almıştır. Mekke'de inmiştir. 83 âyettir.

Sûreye isim olarak verilen «yâsîn»in, genellikle «Ey insan!» manasına geldiği kabul edilir. Bununla kastedilen, Hz. Peygamber'dir. Yâsîn sûresi Kur'an'ın kalbi kabul edilmiş ve müslümanlar arasında ayrı bir önem kazanmıştır. Fazileti hakkında hadisler vardır.

Bismillâhırahmânırahîm

1. Yâsîn,
2. Hikmet dolu Kur'an hakkı için,
3. Sen şüphesiz peygamberlerden-sin,
4. Doğru yol üzerindesin.
5. (Bu Kur'an) üstün ve çok merhametli Allah tarafından indirilmiştir.

6. Ataları uyarılmamış, bu yüzden kendileri de gaflet içinde kalmış bir toplumu uyarmak için indirilmiştir.

7. Andolsun ki onların çoğu gaffletlerinin cezasını hak etmişlerdir. Çünkü onlar iman etmiyorlar.

8. Biz, onların boyunlarına halkalar geçirdik. O halkalar çenelere kadar dayanmaktadır. Bu yüzden kafaları yukarı kalkıktır.

(Âyet, iman etmedikleri için ceza görecektir. Onların durumunun temsili bir ifadesidir.)

9. Önlerinden bir set ve arkalarından bir set çektik de onları kapattık, artık göremezler.

(İman yolları, kendilerine kapalı olduğu için hakı göremezler.)

سُورَةُ يٰسٖن

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي بَارَكْنَا فِيْهِ

وَلَوْ يَّوْخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوْا مَا تَرَكُوْا عَلٰى ظُهُرِهِمْ
مِّنْ ذَنْبٍ وَّلٰكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ اِلٰى اَجَلٍ مُّسَعًّى فَاِذَا
جَآءَ اَجَلُهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ يَبْصِيْرًا ۝۱

سُوْرَةُ يٰسٖن

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱ اِنَّكَ لَمِنَ الرّٰسُوْلِيْنَ ۝۲ عَلٰى
صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝۳ تَنْزِيْلُ الرّٰحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۴ لِّتُنْذِرَ قَوْمًا
مَّا اُنْذِرُوْا اَبَآؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُوْنَ ۝۵ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ عَلٰى اَكْثَرِ
هَيْمٍ ۝۶ فَهَمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۷ اِذَا جَعَلْنَا فِيْ اَعْيُنِهِمْ اَغْطٰلًا فَيَهِيْ اِلٰى
الْاَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ ۝۸ وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ سَدًا
وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًا فَاَعْيٰنُهُمْ فَهُمْ لَا يَبْصُرُوْنَ ۝۹ وَسَوَّآءٌ
عَلَيْهِمْ اَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۱۰ اِنَّمَا تُنْذِرُ
مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمٰنَ الْغَيْْبَ فَيَسْئَلْهُم بِعَفْوٍ وَّ
اَجْرٍ كَرِيْمٍ ۝۱۱ اِنَّا نَحْنُ غٰنِيٌّ عَنِ الْاٰلَمِيْنَ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوْا
وَمَا اٰخَرُوْهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ اَحْصَيْنٰهُ فِيْ اِمَامٍ مُّبِيْنٍ ۝۱۲

۴۴۰

10. Onları uyarsan da uyarmasan da onlar için birdir, inanmazlar.

11. Sen ancak zikre (Kur'an'a) uyan ve görmeden Rahmân'dan korkan kimseyi uyarabilirsin. İşte böylesini, bir mağfiret ve güzel bir mükâfatla müjdele.

12. Şüphesiz ölüleri ancak biz diriltiriz. Onların yaptıkları her işi, bıraktıkları her izi yazarsınız. Biz, her şeyi apaçık bir kitapta (levh-i mahfuz'da) sayıp yazmışızdır.

(Ölüleri diriltmek tabiri, cahilleri hidayete erdirmek, müşrikleri şirkten imana döndürmek şeklinde de tefsir edilmiştir.)

سورة يٰسین

الجزء الثاني والعشرون

وَأُظْهِرَ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٧﴾ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا ﴿١٨﴾ إِنَّا إِلَٰهِيكُمْ مُّرْسَلُونَ ﴿١٩﴾ قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَٰنُ مِنْ شَيْءٍ إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿٢٠﴾ قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَٰهِيكُمْ مُّرْسَلُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا عَلَيْنَا الْإِتْلَافُ الْمَبِينِ ﴿٢٢﴾ قَالُوا إِنَّا فَطَّرْنَاكُمْ فَايْكُمُ لَيْنٌ أَمْ تَنْتَهُوُا لَتَرْجِمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٣﴾ قَالُوا طَائِفُكُمْ مَعَكُمْ أَيْنَ ذُكِّرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٢٤﴾ وَجَاءَ مِنَ الْقَصَبِ الْمَدِينَةُ رَجُلٌ يَسْعَى ﴿٢٥﴾ قَالَ يَتَّبِعُونَ آبَائِهِمْ أَتَسْبَحُونَ ﴿٢٦﴾ أَنْتُمْ بِلَا إِلَٰهٍ إِلَّا أَنَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٧﴾ وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾ أَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَٰنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ ﴿٢٩﴾ إِنِّي إِذًا لَّيِّنٌ ضَلَّيْتُ قَبْلَ هَٰذَا ۖ إِنِّي مُتَوَّصِلٌ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ﴿٣٠﴾ قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾ بِمَا عَفَا رَبِّي وَرَحْمَتِي مِنَ الْمَكْرَمِينَ ﴿٣٢﴾

٤٤١

17. «Bizim vazifemiz, açık bir şekilde Allah'ın buyruklarını size tebliğ etmekten başka bir şey değildir» dediler.

18. (Bunun üzerine onlar:) Doğrusu siz bize uğursuz geldiniz. Eğer bu işten vazgeçmezseniz, andolsun sizi taşlarız. Ve bizden size mutlaka fena bir kötülük dokunur, dediler.

19. Elçiler şöyle cevap verdi: Sizin uğursuzluğunuz sizinle beraberdir. Size nasihat ediliyorsa bu uğursuzluk mudur? Bilakis, siz aşırı giden bir milletsiniz.

20. Derken şehrin öbür ucundan bir adam koşarak geldi. «Ey kavmim! dedi, bu elçilere uyunuz!»

21. «Sizden herhangi bir ücret istemeyen bu kimselere tâbi olun, çünkü onlar hidayete ermiş kimselerdir.»

(Bu tavsiyesinden ötürü adama dönerek «Vay, sen de mi onların dinindensin» dediler. Bunun üzerine adam şöyle dedi:)

22. «Bana ne olmuş ki, beni yaratana ibadet etmeyecekmişim! Halbuki, hepimiz O'na döndürüleceksiniz.»

23. «O'ndan başka tanrılar mı edineyim? O çok esirgeyici Allah, eğer bana bir zarar dilerse onların (putların) şefâati bana hiçbir fayda vermez, beni kurtaramazlar.»

24. «İşte o zaman ben apaçık bir sapıklığın içine gömülmüş olurum.»

25. «Şüphesiz ben, Rabbinize inanırım, beni dinleyin.»

(Azgınlık bu sözleri dinlemeyip o zâtu taş yağmuruna tutular. Tam öleceği esnada ona:)

26, 27. Gir cennete! denildi. «Keşke, dedi, Rabbinin beni bağışladığını ve beni ikrama mazhar olanlardan kıldığını kavmim bilseydi!»

13. Onlara, şu şehir halkını misal getir: Hani onlara elçiler gelmişti.

(Bu şehrin Antakya olduğu söylenmiştir.)

14. İşte o zaman biz, onlara iki elçi göndermiştik. Onları yalanladılar. Bunun üzerine üçüncü bir elçi gönderdik. Onlar: Biz size gönderilmiş Allah elçileriyiz! dediler.

15. Elçilere dediler ki: Siz de ancak bizim gibi birer insansınız. Rahmân, herhangi bir şey indirmedir. Siz ancak yalan söylüyorsunuz.

16. (Elçiler) dediler ki: Rabbimiz biliyor, biz gerçekten size gönderilmiş elçileriz.

سورة يس

الجزء الثالث والعشرون

بسم الله

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُرْسِلِينَ ۝ إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِنَّهَا أَهْلَتْهُمْ خَمِيدُونَ ۝ يَحْشُرُهُ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۝ أَلَمْ يَرَوْا كَمَا أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ۝ وَإِنْ كُلُّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُخْتَصِرُونَ ۝ وَءَايَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَيَسْتَمِئُهُ وَأَنْكَبُوتَ ۝ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَجِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ۝ لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۝ سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُثْبِتُ الْأَرْضُ وَمِمَّا تَنْفِيهِمْ ۝ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَءَايَةٌ لَهُمُ الْيَلُ تُسَلِّخُ مِنْهُ السَّيَّارَ فَإِذَا هُمْ فِي ظُلُمٍ ۝ وَالشَّمْسُ تَحْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ۝ ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝ وَالْقَمَرَ قَدَرَهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ۝ لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا الْيَلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ۝

٤٤٢

28. Biz ondan sonra, onun milletini helâk etmek için üzerlerine gökten herhangi bir ordu indirmedik ve indirecek de değildik.

29. (Onları helâk eden) korkunç sesten başka bir şey değildi. Birdenbire sö-nüverdiler.

30. Ne yazık şu kullara! Onlara bir peygamber gelmeye görsün, ille de onunla alay etmeye kalkışsınlar.

31. Müşrikler görmüyorlar mı ki, on-lardan önce nice kavimler helâk ettik. Onlar tekrar dönüp de bunlara gelmez-ler.

32. Elbette onların hepsi (kıyamet gününde) karşımızda hazır bulunacak-lar.

33. (Bu hususta) ölü toprak onlar için mühim bir delildir. Biz ona yağmurla hayat verdik ve ondan dane çıkardık. İş-te onlar bundan yerler.

34. Biz, yeryüzünde nice nice hurma bahçeleri, üzüm bağları yarattık ve ora-larda birçok pınarlar fışkırttık.

35. Ta ki, onların meyvelerinden ve elleriyle bunlardan imal ettiklerinden yesinler. Hâla şükretmeyecekler mi?

36. Yerin bitirdiklerinden, insanların kendilerinden ve henüz mahiyetini bil-

medikleri şeylerden bütün çiftleri yara-tan Allah'ı tesbih ve takdis ederim.

37. Gece de onlar için bir ibret alâme-tidir. Biz ondan gündüzü sıyınp çekeriz de onlar karanlıklara gömülürler.

38. Güneş, kendisi için belirlenen yerde akar (döner). İşte bu, aziz ve alim olan Allah'ın takdiridir.

39. Ay için de birtakım menziller (yörüngeler) tayin ettik. Nihayet o, eğri hurma dalı gibi (hilâl) olur da geri dö-ner.

40. Ne güneş aya yetişebilir, ne de ge-ce gündüzü geçebilir. Her biri bir yö-rüngede yüzerler.

سورة يٰسین

الحزب الثالث والعشرون

وَهُۥ آيَةٌ لَهُمُ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمُ فِي الْغُلَاكِ الْمَشْحُونِ ﴿٣٦﴾ وَخَلَقْنَا لَهُمُ مِنْ شِجَارِهِمْ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٣٧﴾ وَإِن نَّشَاءْ نَمُوتَهُمْ فَلاَ صَرِيحَ لَهُمْ لَوْلَا أَرْسُلْنَا مِنَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٨﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٣٩﴾ وَمَا أَنبِئُهِمْ مِنْ أَيِّ يَوْمٍ يُرْهِمُ إِلَّا عَمَّا كَانُوا يَعْتَمُونَ ﴿٤٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَأُخَّرُكُمْ فَلَا تَكْفُرُوا بِالَّذِينَ كَفَرُوا بِاللَّيْنِ ءَامَنُوا أَنطاعُومُ مَن لَّوْ شَاءَ اللَّهُ أَطَاعَهُ ءِإِن أَنشَأَ لَآ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤١﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٢﴾ مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا الصَّيْحَةَ وَحِجْدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ قُرْصِيَّةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٤﴾ وَلَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمُ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿٤٥﴾ قَالُوا أَيُّ يَوْمَئِذٍ مِّن بَعَثْنَا مِن مَّرْقُودًا هَٰذَا أَمَّا وَعَدُ الرَّحْمَنِ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٤٦﴾ إِنْ كُنْتُمْ إِلَّا صَيْحَةً وَحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٤٧﴾ قَالُوا يَوْمَ لَا تَظْهَرُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تَنْجُرُوتُ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٨﴾

41. Onların zürriyetlerini dopdolu bir gemide taşımamız da onlar için büyük bir ibrettir.

42. Onlar için, bunun gibi binecekleri başka şeyler de yarattık.

43. Dilesek onları suda boğarız. O zaman ne onların imdadına koşan olur, ne de onlar kurtarırlar.

44. Ancak bizim tarafımızdan bir rahmet ve belli bir zamana kadar dünyadan faydalandırmamız müstesnadır.

(Yüce Allah 32. âyetle kıyamet gününde bütün insanların kendi huzurunda toplanacaklarını bildirmiş ve daha sonraki âyetlerde de buna muktedir olduğuna dair birçok delil getirmiştir. Bu

cümleden olarak ölmüş toprağın diriltilmesi ve bundan çeşitli bitki ve meyvelerin elde edilmesi, çift varlıkların yaratılması, gece ve gündüzün birbirini takip etmesi, güneşle ayın kendi yörüngelerinde dönmeleri, gemilerin denizde yüzmeleri ve diğer binek vasıtalarının yaratılması gibi deliller zikretmiştir. Dilediği takdirde insanları denizde boğabileceğini, rahmeti ve takdirinin gereği olarak belli bir süre insanları yaşatacağını da bildirmiştir.)

45. Onlara yapmakta olduğunuz ve yapıp arkada bıraktığınız işlerde Allah'tan korkun; umulur ki size merhamet olunur denildiğinde (aldırmazlar).

46. Onlara Rablerinin âyetlerinden bir âyet gelmeyedursun, ille de ondan yüz çevirmişlerdir.

47. Allah'ın size rızık olarak verdiklerinden hayra sarfediniz, denildiğinde, kâfirler müminlere dediler ki: Allah'ın dilediği takdirde doyuracağı kimseleri biz mi doyuracağız? Siz gerçekten apaçık bir sapıklık içindesiniz.

48. Onlar: Eğer gerçekten doğru söylüyorsanız, bu tehdit ne zaman gerçekleşecektir? derler.

49. Onlar, birbirleriyle çekişip dururken kendilerini ansızın yakalayacak korkunç bir sesi bekliyorlar.

50. İşte o anda onlar ne bir vasiyette bulunabilirler, ne de ailelerine dönebilirler.

51. Nihayet Sûr'a üfürülecek. Bir de bakarsın ki onlar kabirlerinden kalkıp koşarak Rablerine giderler.

52. (İşte o zaman:) Eyvah, eyvah! Bizi kabrimizden kim kaldırdı? Bu, Rahmân'ın vâdettiğidir. Peygamberler gerçekten doğru söylemişler! derler.

53. Olan müthiş bir sestten ibarettir. Bunun üzerine onların hepsi hemen huzurumuzda hazır bulunurlar.

54. O gün hiçbir kimse en ufak bir haksızlığa uğramaz. Siz orada ancak yaptıklarınızın karşılığını alırsınız.

سُورَةُ يٰسِينَ

الْحِزْبُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَكِهِونَ ﴿٥٥﴾ هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ
 فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرْبَابِك مُتَنَكِّوَت ﴿٥٦﴾ لَهُنَّ فِيهَا فَكِهَةٌ
 وَلَهُنَّ مَا يَشْتَهُونَ ﴿٥٧﴾ سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٨﴾ وَأَمْتَدُوا
 الْيَوْمَ إِلَيْهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٩﴾ أَلَمْ نَعْهَدْ إِلَيْكَ وَبَيْنِي وَأَمَّ
 أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٦٠﴾ وَإِنْ
 كُنْتُمْ فِي هَذَا أَصْرًا فَسْتَقِيمُوا ﴿٦١﴾ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ
 جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾ هَذَا وَجْهٌ أَلْبَنِي
 كُفْرًا فَوَعَدْتُمْ ﴿٦٣﴾ أَصَلُّوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُفَرْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٦٤﴾
 الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَنَنصِتُهُمْ أَرْجُلُهُمْ
 بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ
 فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ
 عَلَى مَكَائِيهِمْ فَمَا اسْتَطَعُوا مَضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٧﴾
 وَمَنْ لِيُعْمِرَهُ شَرًّا فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾
 وَمَا عَاقَبْتُهُ لْيَشْعُرَ وَمَا يَنْتَعِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْءَانٌ مُبِينٌ
 ﴿٦٩﴾ يُنذِرُ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحْيِي الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾

٤٤٤

55. O gün cennetlikler, gerçekten nimetler içinde safa sürerler.

56. Onlar ve eşleri gölgeler altında tahtlara kururlar.

57. Orada onlar için her çeşit meyve vardır. Bütün arzuları yerine getirilir.

58. Onlara merhametli Rabb'in söylediği selam vardır.

59. «Aynılın bir tarafa bugün, ey günahkârlar!»

60. «Ey Âdem oğulları! Size şeytana tapmayın, çünkü o sizin apaçık bir düşmanınızdır» demedim mi?

61. «Ve bana kulluk ediniz, doğru yol budur» demedim mi?

62. Şeytan sizden pek çok milleti kandırıp saptırdı. Hâla akıl erdiremiyor musunuz?

63. İşte, bu size vâdedilen cehennemdir.

64. İnkârınız sebebiyle bugün oraya girin!

65. O gün onların ağızlarını mühürleriz; yaptıklarını bize elleri anlatır, ayakları da şahitlik eder.

66. Dilesek onların gözlerini büsbütün kör ederdik. O zaman doğru yolu

bulmaya koşuşurlar, ama nasıl görecektelerdi?

67. Eğer dilesek oldukları yerde onların şekillerini değiştirirdik de ne ileriye gitmeye güçleri yeterdi ne de geri gelmeye!

68. Kime uzun ömür verirsek biz onun gelişmesini tersine çeviririz. Hiç düşünmüyorlar mı?

69. Biz ona (Peygamber'e) şiir öğretmedik. Zaten ona yaraşmazdı da. Onun söyledikleri, ancak Allah'tan gelmiş bir öğüt ve apaçık bir Kur'an'dır.

70. Diri olanları uyarsın ve kâfirler cezayı hak etsinler diye.

سُورَةُ يٰسِينَ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي

أَوْفَرْنَا وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ الْعَرَبِيَّ الَّذِي نَبَيُّنَا إِلَيْكَ الْوَحْيَ وَالْحَقِّ وَالْحَقِّ
 مَلِكُوتٌ ۝ وَذَلَّلْنَاهَا لَهَا فَتَنَاهَا رُكُوتُهَا وَمِنْهَا يَكُونُ
 ۝ وَلَهَا فِيهَا مَنَافِعُ وَمِنْهَا يَكُونُ ۝ وَالْحَقِّ وَالْحَقِّ
 مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهًا لَّهَا فَتَنَاهَا رُكُوتُهَا ۝ لَا يَسْتَطِيعُونَ
 نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُونَ ۝ فَلَا يَخْزِيكَ قَوْلُهُمْ
 إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُبْسِرُونَ وَمَا يَسْتَوُونَ ۝ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَا يَسْمَعُونَ
 خَلْقَهُ مِنْ تَرْفُفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۝ وَصَرَبْنَا
 مَتَلًا وَلَيْسَ خَلْقَهُ ۝ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ۝
 قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ۝
 الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ
 مِنْهُ تُوقَدُونَ ۝ أُولَئِكَ الَّذِينَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
 بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ۝
 إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝
 فَسَبِّحْ الْحَمْدَ لِلّٰهِ يَدِيهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝

سُورَةُ الْاِنشَاءِ

٤٤٥

ri bunlar için yardıma hazır askerlerdir.

76. (Resûlüm!) O halde onların sözleri sakın seni üzmesin. Kuşkusuz biz, onların gizlemekte olduklarını da, açığa vurduklarını da biliyoruz.

(Oldükten sonra dirilmeyi inkâr eden Übey b. Halef çürümüş bir kemik alıp elinde ufaladıktan sonra Resûlullah'a dönerek: «Allah'ın, bu çürümüş kemikleri tekrar dirileceğine mi inanıyorsun?» dedi. Rasûlullah (s.a.), «Evet, seni diriltecek ve cehennemde sokacak» diye cevap verdi. Bunun üzerine 77 ve 78. âyetler nâzil oldu.)

77. İnsan görmez mi ki, biz onu meniden yarattık. Bir de bakıyorsun ki, apaçık düşman kesilmiş.

78. Kendi yaratılışını unutarak bize karşı misal getirmeye kalkışıyor ve: «Şu çürümüş kemikleri kim diriltecek?» diyor.

79. De ki: Onları ilk defa yaratmış olan diriltecek. Çünkü O, her türlü yaratmayı gayet iyi bilir.

80. Yeşil ağaçtan sizin için ateş çıkaran O'dur. İşte siz ateşi ondan yakıyorsunuz.

(Bedeviler ağaçları birbirine sürterek ve yakarak ateş elde ederlerdi. Yemyeşil ağaçtan ateş çıkarmaya muktedir olan Allah çürümüş kemikleri dirilmeye de kadirdir. Âyetle buna işaret edilmektedir.)

81. Gökləri ve yeri yaratan, onların benzerlerini yaratmaya kadir değil midir? Evet! Elbette kadirdir. O, her şeyi hakkıyla bilen yaratıcıdır.

82. Bir şey yaratmak istediği zaman Onun yaptığı «Ol» demekten ibarettir. Hemen olurur.

83. Her şeyin mülkü kendi elinde olan Allah'ın şanı ne kadar yücedir! Siz de O'na döneceksiniz.

71. Görmüyorlar mı ki, biz kudretimizin eseri olmak üzere onlar için birçok hayvan yarattık. Bu sayede onlar bunlara sahip olmuşlardır.

72. Bu hayvanları onların emrine verdik. Onların bazısını binek olarak kullanırlar, bazısını besin olarak yerler.

73. Bu hayvanlarda onlar için nice faydalar ve içilecek sütler vardır. Hâla şükretmezler mi?

74. Onlar, yardım göreceklerini umarak Allah'tan başka ilâhlar edindiler.

75. Halbuki ilâhların onlara yardım etmeye güçleri yetmez. Aksine kendile-

(37)

OTUZYEDİNCİ SÛRE

es-SÂFFÂT

Adını, saf tutmuş meleklerle işaret eden ilk âyetten alan ve kâinataki güçlerden söz eden bu sûre, Mekke'de inmiştir, 182 âyetir. İlk üç âyette, saf tutmuş meleklerle, bulutları sevk ve idare eden güç, zikri yapan dile yahut insana yemin edilerek Allah'ın bir olduğu gerçeği ortaya konmuştur.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4. Saf saf dizilmişlere, toplayıp sürenlere, zikir okuyanlara yemin ederim ki, ilâhımız birdir.

(Burada «saf saf dizilenler, toplayıp sürenler ve zikir okuyanlar»ın melekler olduğu söylenmiştir. Ayrıca bunların gök cisimleri, ruhlar, kudsî cevherler, Kur'an âyetleri, âlimler ve gaziler olduğunu söyleyenler de vardır.)

5. O, hem göklerin, yerin ve ikisi arasındakilerin Rabbi, hem de doğulann Rabbi'dir.

(Yıl boyunca güneş farklı yerlerden doğduğu için «doğular» denilmiştir.)

6. Biz yakın göğü, bir süsle, yıldızlarla süsledik.

7. Ve (gökyüzünü) itaat dışına çıkan her şeytandan koruduk.

8. Onlar, artık mele-i a'lâ'ya (yüce topluluğa) kulak veremezler. Her taraftan taşlanırlar.

9. Kovulup atılırlar. Ve onlar için sürekli bir azap vardır.

10. Ancak (meleklerin konuşmalarından) bir söz kapan olursa, onu da delip geçen bir parlak ışık takip eder.

11. Şimdi sor onlara! Yaratma bakımından onlar mı daha zor, yoksa bizim yarattığımız (insanlar) mı? Şüphesiz biz kendilerini yapışkan bir çamurdan yarattık.

12. Hayır, sen şaşıyorsun. Halbuki onlar alay ediyorlar.

13. Kendilerine öğüt verildiği vakit öğüt almazlar.

14. Bir mucize görseler alay ederler.

15. Bu ancak açık bir büyüdür, derler.

(Bu sözü ayın ikiye ayrılması mucizesi gerçekleştiği zaman söylemişlerdi.)

16. «Gerçekten biz öldüğümüz, toprak ve kemik olduğumuz zaman mı, diriltileceğiz?»

17. «İlk atalarımızda mı (diriltilecek)?»

سُورَةُ السَّافَّاتِ

الْحُزْنَةُ الثَّالِثَةُ وَالْعِشْرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّفَّاتِ صَفًّا ۝ فَالْزُجُرِجِ رَجْرًا ۝ فَاَلْيَسَ يَذْكُرًا ۝ اِنْ
 اِلَهًا كَرُّوْجًا ۝ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ
 الْمَشْرِقِ ۝ اِنَّا رَتَبْنَا السَّمَاءَ الذُّلِّيْنَ بَيْنَ الْكَوْكَبِ ۝ وَجَعَلْنَا
 مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدًا ۝ لَا يَسْتَعُوْنَ اِلَى السَّلَامِ اِلَّا اَنْحَلُّوا وَيَقْدِفُوْنَ
 مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝ دُخُوْرًا لَّهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ۝ اِلَّا مَنْ خَلِفَ
 لَلْخَلْفَةِ قَائِمًا ۝ رِشَابًا قَائِمٌ ۝ فَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمْ
 عَنْ خَلْقًا ۝ اِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَّازِبٍ ۝ بَلْ يَحِبُّوْنَ وَيَسْحَرُوْنَ
 ۝ وَاِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُوْنَ ۝ وَاِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخَرُوْنَ ۝
 وَقَالُوْا اِنْ هٰذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝ اَلَمْ دَامَتْ اَوَّلًا وَكُنَّا ثَرَاكًا وَعِظَمًا
 اَلَمْ نَالِ الْمَعْمُوْرُوْنَ ۝ اَوَلَمْ يَأْتِ الْاَوَّلُوْنَ ۝ قُلْ نَعَمْ وَاَنْتُمْ دَخِرُوْنَ
 ۝ فَاَتَمَّاهِ زَجْرًا وَحِيْدَةً ۝ اِذَا هُمْ يَنْظُرُوْنَ ۝ وَقَالُوْا بَيِّنْ لَنَا
 هٰذَا يَوْمَ الْاٰثَرِ ۝ هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِمِثْقَلِ ذَرَّةٍ
 مِّنْهُ تُحْكَمُوْنَ ۝ اَحْسِرُوا الَّذِيْنَ خَلَقْتُمْ اَوَّلًا وَجَعَلْتُمْ مَّا كَانُوْا اَعْبَادًا ۝ مِنْ دُوْنِ
 اِلٰهٍ ۝ فَاهْدُوْهُمْ اِلَى صِرَاطٍ الْجَحِيْمِ ۝ وَقِفُوْهُمْ اِنَّهُمْ مُّسْتَعْرَضُوْنَ ۝

سُورَةُ
الْحُزْنَةُ
الثَّالِثَةُ
وَالْعِشْرُونَ

١١٦

18. De ki: Evet, hem de hor ve hakir olarak (diriltileceksiniz).

19. O (diriltme) korkunç bir sestен ibaret olacak, o anda hemen onların gözleri açılıp etrafa bakacaklar.

(Buradaki korkunç ses ikinci Sûr'un üflediğidir.)

20. (Durumu gören kâfirler:) Eyvah bize! Bu ceza günüdür, derler.

21. İşte bu, yalanlamış olduğunuz hüküm günüdür.

22, 23, 24. (Allah, meleklerine emreder:) Zalimleri, onların aynı yoldaki arkadaşlarını ve Allah'tan başka tapmış oldukları putlarını toplayın. Onlara cehennemini yolunu gösterin. Onları tutuklayın, çünkü onlar sorguya çekilecekler!

سورة الصفات

الجزء الثالث والعشرون

مَا لَكُمْ لَا تَحْصُرُونَ ﴿٣١﴾ بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسْمِعُونَ ﴿٣٢﴾ وَأَفْجَلُ بَعْضُهُمْ
عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٣٣﴾ قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿٣٤﴾
قَالُوا بَلْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾ وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ
بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَٰغِينَ ﴿٣٦﴾ فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّا لَذَٰلِكَ أَقْبُونَ ﴿٣٧﴾
فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ إِنَّا كَٰذِبُونَ ﴿٣٨﴾ وَإِنَّمَا تَوَصَّيْنَا فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾
إِنَّا كَٰذِبُونَ ﴿٤٠﴾ فَتَقَعُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٤١﴾ إِنَّمَا كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٢﴾ وَيَقُولُونَ إِنَّمَا لَنَا تَارِكٌ مَّا هِيَ بَيْنَا
وَالشَّاعِرُ يَحْكُمُونَ ﴿٤٣﴾ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٤٤﴾ إِنَّكُمْ
لَذَٰلِكَ قَوْمٌ الْعَذَابِ الْآلِيمِ ﴿٤٥﴾ وَمَا تَحْزَنُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٦﴾
إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٧﴾ أُولَٰئِكَ لَهُمْ رُفُقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤٨﴾
فَوَكَهَهُمْ مَّنْ كَرُمُونَ ﴿٤٩﴾ فِي حَشٍّ لِّلْعَذَابِ ﴿٥٠﴾ عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٥١﴾
يُخَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿٥٢﴾ يَتَخَسَّأُ لَهَا وَهِيَ كَالْحَبِّ ذُرَّرِينَ ﴿٥٣﴾
لَا فِيهَا عُوقُولٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُغْرَقُونَ ﴿٥٤﴾ وَعَنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ
الْطَّرِيقِ عِينٌ ﴿٥٥﴾ كَٰلَهُنَّ يُصِصُّ مَكْنُونٌ ﴿٥٦﴾ وَأَفْجَلُ بَعْضُهُمْ عَلَى
بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٧﴾ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانتُ فِي قَوْمٍ ﴿٥٨﴾

31. «Onun için Rabbimizin hükmü bize hak oldu. Biz (hak ettiğimiz cezayı) mutlaka tadacağız.»

32. «Biz sizi azdırdık. Çünkü kendimiz de azmıştık.»

33. Şüphesiz o gün onlar azapta ortaklırlar.

34. İşte biz, suçlulara böyle yaparsınız.

35. Çünkü onlara: Allah'tan başka tanrı yoktur, denildiği zaman kibirle direnirlerdi.

36. «Mecnun bir şair için biz tanrılarımızı bırakacak mıyız?» derlerdi.

(Kâfirlerin «mecnun, şair» dedikleri zât, Hz. Muhammed idi. Ona uyup putları bırakmak kendilerine zor geldiği için böyle diyorlardı.)

37. Hayır! O, gerçeği getirdi ve peygamberleri de doğruladı.

38. Kuşkusuz siz acı azabı tadacaksınız.

39. Çekeceğiniz ceza yapmakta olduğunuzdan başka bir şeyin cezası değildir.

40. (Bu azaptan) Ancak Allah'ın hâlis kullanı istisnâ edilecek.

41, 42, 43, 44. Bunlar için bilinen bir nızık, türlü meyveler vardır. Naîm cennetlerinde karşılıklı koltuklar üzerine kurulmuş oldukları halde kendilerine ikram edilir.

45. Onlara pınardan (doldurulmuş) kadehler dolaşır.

46. Berraktır, içenlere lezzet verir.

47. O içkide ne sersemletme vardır ne de onunla sarhoş olurlar.

48. Yanlarında güzel bakışlarını yalnız onlara tahsis etmiş, iri gözlü eşler vardır.

49. Onlar, gün yüzü görmemiş yumurta gibi bembeyazdır.

50. İşte o zaman, birbirlerine dönerek (dünyadaki hallerini) soracaklar.

51. İçlerinden biri: «Benim, bir arkadaşım vardı» der.

(Rivayete göre bu zâtın arkadaşı, öldükten sonra dirilmeyi inkâr eden birisiydi. Bazı müfessirlere göre bu arkadaşın maksat şeytandır. Bazılarına göre de, Sûre-i Kehf'de 32. âyette geçen iki kişidir.)

25. Size ne oldu ki birbirinize yardım etmiyorsunuz?

26. Evet, onlar o gün zilletle boyun eğeceklerdir.

27. (İşte bu duruma düştükleri vakit) onlardan bir kısmı, diğerlerine yönelir, birbirlerini sorumlu tutmaya çalışırlar.

28. (Uyanlar, uydukları adamlara:) Siz bize sağdan gelirdiniz (sûreti haktan görünürdünüz) derler.

29, 30. (Ötekiler de:) «Bilâkis, derler, siz inanan kimseler değildiniz. Bizim sizi zorlayacak bir gücümüz yok. Fakat siz kendiniz azgın bir toplum idiniz.»

52, 53. Derdi ki: Sen de (dirilmeye) inananlardan mısın? Biz ölüp kemik, sonra da toprak haline geldiğimiz zaman (diriltilip) cezalanacak mıyız?

54, 55. (O zât, dünyâda geçmiş olan hâdiseyi bu şekilde anlattıktan sonra Allah Teâlâ orada bulunanlara:) Siz işin gerçeğine vâkıf mısınız? dedi. İşte o zaman konuşan baktı, arkadaşını cehennemnin ortasında gördü.

56, 57. «Yemin ederim ki, sen az daha beni de helâk edecektin. Rabbimin nimeti olmasaydı, şimdi ben de (cehennem) getirilenlerden olurdum» dedi.

58, 59, 60, 61. Birinci ölümümüz hariç, bir daha biz ölmeyecek ve bir daha azap görmeyecek değil miyiz? Şüphesiz bu, büyük kurtuluştur. Çalışanlar, böylesi bir kurtuluş için çalışsın.

62, 63. Şimdi, ziyafet olarak, cennet ehli için anılan bu nimetler mi daha hayırlı, yoksa zakkum ağacı mı? Biz onu (zakkumu) zalimler için bir fitne (imtihan) kıldık.

(Dünyada kâfirler bunu inkâr ettiler. Ateşin içinde ağaç olur mu? dediler. Cehennemde biten ağaç sözü geçince: Ateş, ağacı yakarken cehennemde nasıl ağaç olur? diye alay etmişlerdi. Bu bakımdan bu söz onlar için bir imtihan oldu. Bu sözden kasdedilen manayı anlamadıklarından iyice küfre düştüler. Allah'ın, isterse, cehennemnin yakmayacağı bir ağaç yaratabileceğini düşünemediler.)

64. Zira o, cehennemnin dibinde bilip yetişen bir ağaçtır.

65. Tomurcukları sanki şeytanların başları gibidir.

66. (Cehennemdekiler) ondan yerler ve karınlarını ondan doldururlar.

67. Sonra zakkum yemeğinin üzerine onlar için, kaynar su karıştırılmış bir içki vardır.

68. Sonra kesinlikle onların dönüşü, çılgın ateşe olacaktır.

69, 70. Kuşkusuz onlar atalarını dalâlette buldular da peşlerinden koşup gittiler.

71. Andolsun ki, onlardan önce eski milletlerin çoğu dalâlete düştü.

سُورَةُ السَّافَّاتِ

الْحُزْنَةُ الثَّالِثَةُ وَالْعِشْرُونَ

يَقُولُ أَهَ نَكَ لَيْسَ الْمُصَدِّقِينَ ۝ أَهَ دَامَتْنَا وَكُنَّا رَأَى أَوْ عَظْمًا أَهَ نَا
لَمُتُونُ ۝ قَالَ هَلْ أُنَبِّئُكَ مُطَّلِعُونَ ۝ فَاطَّلَعَ فَرَآهُ فِي سَوَاءِ
الْجَحِيمِ ۝ قَالَ تَاللَّهِ إِن كُنتَ لَتَرِدُنِي ۝ وَلَوْلَا رَحْمَةُ رَبِّي
لَكُنْتُ مِنَ الْمُخْضَرِّينَ ۝ أَهَ أَتُحِبُّ بِمَنِينِ ۝ إِلَّا مَوْتَنَا
الْأُولَى وَمَا تُحِبُّ مُعَذِّبِينَ ۝ إِنَّ هَذَا هُوَ الْقَوْمُ الْعَظِيمُ ۝
لَيْسَ هَذَا أَفَلَيْتَمَلِّ الْعَمِلُونَ ۝ أَذَلِكَ خَيْرٌ لَّا أَمْ شَجَرُهُ
الزَّقُومِ ۝ إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ۝ إِنَّمَا شَجَرُهُ
يَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ۝ طَلْعَهَا كَاذِبٌ رُّءُوسُ الشَّيْطَانِ
۝ فَإِنَّهُمْ لَآ يَكُونُ مِنْهَا مَنَالُونَ وَمِنْهَا أَلْبَطُونَ ۝ ثُمَّ إِنَّهُمْ
عَلَيْهَا لَشَوَّابِقٌ خَمِيرٌ ۝ ثُمَّ إِنَّهُمْ مَرْجَعُهُمْ لِآلِ الْجَحِيمِ ۝
إِنَّهُمْ الْقَوْمُ الْآبَاءُ هُمْ صَالِينَ ۝ فَهُمْ عَلَى آثَرِهِمْ يُقَرِّعُونَ ۝
وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ
مُنذِرِينَ ۝ فَالْظَّالِمُ كَانَ عَقِبَهُ الْمُنذِرِينَ ۝
إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝ وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلْيَنصَحْ
الْمُجِيبُونَ ۝ وَنَحْنُ لَهُ وَأَهْلُهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝

٤٤٨

72. Kuşkusuz, biz onlara uyancılar göndermiştik.

73. Uyanılanların âkıbetinin ne olduğuna bir bak!

74. Allah'ın ihlâslı kulları müstesna. (Bundan sonra gelen âyetlerde Hz. Nuh ile kavminin kıssası anlatılır.)

75. Andolsun, Nuh bize yalvarıp yaktı. Biz de duayı ne güzel kabul ederdiz!

(Hz. Nuh: Rabbim! Ben mağlup durumdayım, bana yardım et! diye dua etmiş. Allah da duasını kabul buyurarak kavmini suda boğmak suretiyle helâk etmişti.)

76. Kendisini ve ailesini büyük felâketten kurtardık.

ملحق الحقائق

الجزء الثالث والعشرون

[illegible]

77. Biz yalnız Nuh'un soyunu kalıcı
kıldık.

(Hz. Nuh'un soyunun dışındakilerin hepsi helâk edilmiş ve Nuh tufanından sonra yeryüzündeki insanların nesli Hz. Nuh'tan gelmiştir.)

78. Sonradan gelenler içinde ona iyi bir nam bıraktık

79. Bütün âlemlerden Nuh'a selam olsun!

80. İşte biz iyileri böyle mükâfatlandırdınız.

81. Zira o, bizim inanmış kullanımız-
dan idi.

82. Nihayet ötekileri (*inanmayanlar*) suda boğduk.

(Bundan sonra Hz. İbrahim'in kisasından bir safha anlatılmış semâvi dinler ile gönderilen

peygamberlerin hepsinin birbirini tasvip ve tasdik ettiği vurgulanmıştır.)

83. Şüphesiz İbrahim de onun
(Nuh'un) milletinden idi.

(Aralarında uzun asırlar geçmesine rağmen, dinin esaslarında Hz. İbrahim Nuh'a bağlı idi.)

84. Çünkü Rabbin kalb-i selim ile geldi,

85. Hani o, babasına ve kaymine: Siz kime kulluk ediyorsunuz? demişti.

86. «Allah'tan başka bir takım uydurma ilâhlar mı istiyorsunuz?»

87. «O halde âlemlerin Rabbi hakkındaki görüşünüz nedir?»

(Hz. İbrahim'in kavmi, yıldızlara bakar, onlarla kâhinlik yaparlardı. Bir bayram günü İbrahim'e kendileriyle beraber bayram yerine gelmesini söylediler.)

88. Bunun üzerine İbrahim yıldızlara
söyle bir bakı.

89. Ben bastayım, dedi.

90. Ona arkalarını dönüp gittiler.

91. 92. Yavaşca putlarının yanına vardı. (Oraya konmuş yemekleri görürnce:) Yemiyor musunuz? Neden konmuşvorsunuz? dedi.

93. Bunun üzerine, yanlarına gelip
sağ eliyle vurdu (*kırıp geçirdi.*)

94. (Putperestler) koşarak İbrahim'e geldiler.

(Neden patları kopardığını sordular)

95, 96. İbrahim: Yontuğunuz şeylere mi ibadet edersiniz! Oysa ki sizi ve yapmakta olduğunuzu Allah yarattı, dedi.

97. Onun için bir bina yapın ve derhal onu ateşe atın! dediler.

98. Böylece ona bir tuzak kurmayı istediler. Fakat biz onları alçaklardan kıldık.

99, 100. (*Oradan kurtulan İbrahim:*) Ben Rabbime gidiyorum. O bana doğru yolu gösterecek. Rabbim! Bana sâlihlerden plâcak bir evlat ver, dedi.

(Böylece Hz. İbrahim küfür diyarından hicret ederek Sam'a gitti.)

101. İşte o zaman biz onu uslu bir oğul ile müjdeledik.

102. Babasıyla beraber yürüyüp g¹ecek çağa erişince: Yavrucuğum! Rûyada seni boğazladığımı görüyorum; bir düşün, ne dersin? dedi. O da cevap: Babacığım! Emrolunduğun şeyi yap, İnşallah beni sabredenlerden bulursun, dedi.

(Bu âyetlerde Hz. İsmail'in kurban edilmesi anlatılır. Bu kissa bir imtihandır. Bu imtihan, peygamber olan baba ile oğlu arasında cereyan etmiştir. Şöyle ki, Hz. İbrahim'in iki oğlu vardı: İsmail ve İshak. Kur'an-ı Kerim'de kurban edilecek çocuğun isminden söz edilmez. Ama tefsircilerin kanaatine göre bu, İsmail'dir. Zira olay göçten hemen sonra olmuştur ki, o zaman İsmail vardı. Ayrıca olay Mekke'de geçmiştir. Mekke'ye gelen de İsmail'dir. İbrahim (a.s.) gece rüyasında, birisinin kendisine: «Allah sana uğlunu boğazlamayı emrediyor» dediğini duymuş, sabah olunca bunun şeytandan mı, Rahmân'dan mı olduğu hususunda tereddüt etmiş, üç gece rüyayı üst üste gördüncə bunun Allah'tan olduğunu anlamıştır.)

103, 104, 105, 106. Her ikisi de teslim olup, onu alnı üzerine yatırınca: Ey İbrahim! Rüya'yı gerçekleştirdin. Biz iyileri böyle mükâfatlandırırız. Bu, gerçekten, çok açık bir imtihandır, diye seslendik.

107, 108, 109, 110, 111. Biz, oğluna bedel ona büyük bir kurban verdik. Geriden gelecekler arasında ona *(iyi bir nam)* bırakuk: İbrahim'e selam! dedik. Biz iyileri böyle mükâfatlandırırız. Çünkü o, bizim mümin kullarımızdandır.

(Son Peygamber'in ümmeti ona salâtı selam okurken Hz. İbrahim'i de anar, onu hayırla yâdedirler.)

112, 113. Sâlihlerden bir peygamber olarak O'na *(İbrahim'e)* İshak'ı müjdededik. Kendisini ve İshak'ı mübarek *(kutlu ve bereketli)* eyledik. Lâkin her ikisinin neslinden iyi kimseler olacağı gibi, kendine açıktan açığa kötülük edenler de olacak.

(Bu cümleden olmak üzere İbrahim'e çok evlât verilmiş, İshak'ın neslinden, Hz. Ya'kub'dan başlamak üzere bir çok peygamberler gelmiştir. İkisinin neslinden iyilerin yanısıra kötülerin de çıkması, soy ve ırkın hidayet ve dalâlette rolü olmadığını gösterir.)

114. Andolsun biz Musa'ya da Harun'a da nimetler verdik.

115. Onları ve kavimlerini o büyük sıkıntıdan kurtardık.

116. Kendilerine yardım ettik de galip gelen onlar oldu.

117. Her ikisine de apaçık anlaşılan bir kitabı *(Tevrat'ı)* verdik.

118. Her ikisini de doğru yola ilettik.

119, 120. Sonra gelenler içinde, Musa ve Harun'a selam olsun, diye *(iyi bir nam)* bıraktık.

سُورَةُ الصَّافَّاتِ

الْحُزْنُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ

فَلَمَّا أَتَيْنَاهُ إِذِ الْبُحَيْرِينِ ﴿١٠٣﴾ وَكَذَّبْتَهُ أَنْ نَبَاذَ إِبْرَاهِيمَ ﴿١٠٤﴾
فَدَحَّضَتْهُ الرُّعُيَا إِذَا كَذَّبَكَ فَجَرَى الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠٥﴾
هَذَا هُوَ الْبَلَاءُ الْكَبِيرُ ﴿١٠٦﴾ وَكَذَّبْتَهُ بِذَنبِ عَظِيمٍ ﴿١٠٧﴾ وَتَرَكْنَا
عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٠٨﴾ سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ ﴿١٠٩﴾ كَذَلِكَ نَجْزِي
الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١١﴾ وَبَشَّرْنَاهُ
بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِمَّنْ الصَّالِحِينَ ﴿١١٢﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْحَاقَ
وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظِلٌّ رِزْقِ رَبِّهِمَا مُبِينٌ ﴿١١٣﴾ وَلَقَدْ مَنَّا
عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١١٤﴾ وَجَعَلْنَاهُمَا قَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ
الْعَظِيمِ ﴿١١٥﴾ وَبَصَّرْنَاهُمَا فَاكُلُوا مِنْهُمْ الْغُلِيِّينَ ﴿١١٦﴾ وَهَاتَيْنَاهُمَا
الْكِتَابَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١١٧﴾ وَهَدَيْنَاهُمَا الْقُرْطُبَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١١٨﴾
وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ﴿١١٩﴾ سَلَامٌ عَلَى مُوسَى
وَهَارُونَ ﴿١٢٠﴾ إِنَّ كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢١﴾ إِنَّهُمْ
مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٢﴾ وَإِنْ إِلَى نَاسٍ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾
إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَكَذَرُونَ أَحْسَنَ
الْخَالِقِينَ ﴿١٢٥﴾ اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٢٦﴾

٤٥٠

121. Doğrusu biz, iyileri böylece mükâfatlandırırız.

122. Şüphesiz, ikisi de mümin kullarımızdandı.

123. İlyas da şüphe yok ki, peygamberlerdendi.

124, 125, 126. *(İlyas)* milletine: *(Allah'a karşı gelmekten)* sakınmaz mısınız? Yaratılanların en iyisi olan, sizin de Rabbiniz, sizden önce gelen atalarınızın da Rabbi olan Allah'ı bırakıp da Ba'l'e mi taparsınız? demişti.

(Ba'l, Şam'da Bek adındaki şehir halkının taptığı altın putun adı idi. Şimdi buraya Ba'lebek denmektedir.)

سورة الصفات

الجزء الثالث والعشرون

فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٣٤﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٣٥﴾
وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٣٦﴾ سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ ﴿١٣٧﴾ إِنَّا
كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٨﴾ إِنَّهُمْ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾
وَإِنْ لَوْطَا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤٠﴾ إِذْ فَتِنَاهُ أَهْلَهُ وَاجْتَمَعِينَ ﴿١٤١﴾
إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٤٢﴾ ثَمَّ دَعَوْنَاهُ الْآخِرِينَ ﴿١٤٣﴾ وَآلُكُمْ
لَتَمُرُونَّ عَلَيْهِمْ مُصْطَبِحِينَ ﴿١٤٤﴾ وَإِلَّا قَلِيلًا لَتَعْقِلُونَ ﴿١٤٥﴾ وَإِنْ
يُوشِئُ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤٦﴾ إِذْ أُنْزِلَ إِلَيْكَ الْقُرْآنُ فَاسْتَنْصَحُوا
فَسَاهَوْا فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿١٤٧﴾ فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿١٤٨﴾
فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسْتَجِيبِينَ ﴿١٤٩﴾ لَئِذَا فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ
يُبْعَثُونَ ﴿١٥٠﴾ فَتَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٥١﴾ وَأَنْبَتْنَا
عَلَيْهِ شَجَرَةً مِنْ يَقْطِينٍ ﴿١٥٢﴾ وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى بَنَاتِهِ الْأُفَّ
يَزِيدُونَ ﴿١٥٣﴾ فَجَاءُوا فَمَسَعْنَاهُمْ إِلَى حَبِيبٍ ﴿١٥٤﴾ فَاسْتَفْتَيْهِمْ
أَلَرَأَيْتُ الْبَنَاتُ وَالَهُمُ الْيَتُونَ ﴿١٥٥﴾ أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا
وَهُمْ شَاهِدُونَ ﴿١٥٦﴾ أَلَا إِنَّهُمْ فِتْنَةٌ لِكَيْفَ تَقُولُونَ ﴿١٥٧﴾ وَلَقَدْ
أَلَّفَهُ الْكُذْبُونَ ﴿١٥٨﴾ أَطْعَمُوا الْبَنَاتَ عَلَى الْيَتِينَ ﴿١٥٩﴾

الغزوة

٤٥١

134, 135, 136. Geridekiler arasında kalan yaşlı bir kadın dışında, Lût'u ve ailesinin hepsini kurtardık. Sonra diğerlerini yok ettik.

137, 138. (Ey insanlar!) Elbette siz de sabah ve akşam onlara uğruyorsunuz. Hâla akıllanmayacak mısınız?

139. Doğrusu Yunus da gönderilen peygamberlerdendi.

(Bundan sonraki âyetlerde de Hz. Yunus'un kıssası anlatılır.)

140. Hani o, dolu bir gemiye binip kaçmıştı.

141. Gemide olanlarla karşılıklı kur'a çektiler de kaybedenlerden oldu.

(Yunus kıssası için bak. Enbiyâ 21/87'nin açıklaması)

142. Yunus kendini kınayıp dururken onu bir balık yuttu.

143, 144. Eğer Allah'ı tesbih edenlerden olmasaydı, tekrar dirilecekleri güne kadar onun kamında kalırdı.

(Yunus (a.s.)'ın tesbîhi şöyle idi: Lâ ilâhe illâ ente sübhâneke innî küntü mine'z zalimin. Senden başka ilâh yoktur, şüphesiz ben zalimlerden oldum.)

145. Halsiz bir vaziyette kendisini dışarı çıkardık.

146. Ve üstüne (gölge yapması için) kabak türünden geniş yapraklı bir nebat bitirdik.

147. Onu, yüz bin veya daha çok kişiye peygamber olarak gönderdik.

(Hz. Yunus'un peygamber olarak gönderildiği yerin, Musul'da Ninova şehri olduğu kaydedilmiştir.)

148. Sonunda ona iman ettiler, bunun üzerine biz de onları bir süreye kadar yaşattık.

149. Putperestlere sor: Kızlar Rabbinin de erkekler onların mı?

150. Yoksa biz melekleri onların gözü önünde kız olarak mı yarattık?

151, 152. Dikkat edin, kesinlikle yalan uydurup söylüyorlar, «Allah doğurdu» diyorlar. Onlar şüphesiz yalancıdırlar.

153. Allah, kızları oğullara tercih mi etmiş!

127, 128. Bunun üzerine İlyas'ı yalanladılar. Onun için Allah'ın ihlâşlı kulları müstesna; onların hepsi (cehen-neme) götürüleceklerdir.

129, 130. Sonra gelenler içinde, kendisine bir ün bıraktık, «İlyas'a selâm!» dedik.

131. Şüphesiz biz, iyileri işte böyle mükâfatlandırırız.

132. Çünkü o, bizim mümin kullarımızdandı.

(Burada, Hz. Lût'un kıssasından bir bölüm anlatılır.)

133. Lût da elbette peygamberlerdendi.

154, 155, 156. Ne oluyor size? Nasıl hükmediyorsunuz? Hiç düşünmüyor musunuz? Yoksa sizin açık bir deliliniz mi var?

(Sorulmuş delil, müşriklerin meleklerle ilgili düşünceleri ve onların Allah'ın kızıları olduklarına dair inançları içindir.)

157. Doğru sözlülerden iseniz, kitabınızı getirin!

158. Allah ile cinler arasında da bir soy birliği uydurdular. Andolsun, cinler de kendilerinin hesap yerine götürüleceklerini bilirler.

159. Allah, onların isnat edegeldiklerinden yücedir, münezzehtir.

160. Allah'ın ihlâsa erdirilmiş kulları müstesnadır (onlar azap görmeyeceklerdir).

161, 162, 163. Sizler ve taptığınız şeyler! Hiçbiriniz, cehenneme girecek kimseden başkasını Allah'a karşı azdırıp saptıramazsınız.

164, 165, 166. (Melekler şöyle derler:) Bizim her birimiz için, bilinen bir makam vardır. Şüphesiz biz, orada sıra sıra dururuz ve şüphesiz Allah'ı tesbih ederiz.

167, 168, 169. Putperestler: Eğer önceliklere verilenlerden bizde de bir kitap olsaydı, mutlaka Allah'ın ihlâslı kulları olurduk! diyorlardı.

170. İşte şimdi onu inkâr ettiler. Ama ileride bileceklerdir!

171. Andolsun ki, peygamber kullarımıza söz vermişizdir:

172. Onlar mutlaka zafere ulaşacaklardır.

173. Bizim ordumuz şüphesiz üstün gelecektir.

174. Onun için sen bir süreye kadar onlara aldırma.

175. Onların halini gör, onlar da görecekler.

176. Azabımızı acele mi istiyorlar?

الحزب الثاني والعشرون سورة السافات

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾ أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾
 قَالُوا بَلْ يَكْتُمُونَ ﴿١٥٧﴾ إِنَّ كَثِيرَ صِدْقَيْنِ ﴿١٥٨﴾ وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ
 نَاصِبًا ۚ وَلَقَدْ عَلِمَنِ الْجَنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٩﴾ سُبْحٰنَ اللَّهِ عَمَّا
 يُصِفُونَ ﴿١٦٠﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦١﴾ فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦٢﴾
 مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفَاعِلِينَ ﴿١٦٣﴾ إِلَّا آمَنَ هُوَ صَالِي الْجَحِيمِ ﴿١٦٤﴾ وَمَا يَشَاءُ إِلَّا
 اللَّهُ مَقَٰرُمٌ مُّغْلُوبَةٌ ﴿١٦٥﴾ فَإِنَّا لَنَحْنُ الظَّٰلِمُونَ ﴿١٦٦﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسْرِءُونَ ﴿١٦٧﴾
 وَإِن كَانُوا لَيَفْقَهُوْنَ ﴿١٦٨﴾ فَلَوْلَٰنَ عِنْدَنَا ذِكْرُ ٱلَّذِينَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٦٩﴾ لَكُنَّا
 عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٧٠﴾ فَكُفُّوا رُءُوسَكُمْ سَوْفَ يَفْقَهُوْنَ ﴿١٧١﴾ وَلَقَدْ
 سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٢﴾ إِنَّهُمْ لَهُمُ ٱلْمَنْصُورُونَ ﴿١٧٣﴾
 وَإِن جُنَدُنَا لَهُمُ ٱلْعَٰلِيُّونَ ﴿١٧٤﴾ فَقَوْلَٰنَا عَنْهُمْ خَتَّىٰ جَبِينِ ﴿١٧٥﴾ وَأَنصِرْهُمْ
 فَسَوْفَ يَصِيرُونَ ﴿١٧٦﴾ أَفَعِدَّاءُنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٧﴾ فَإِنَّا نَزَّلْنَا سَٰحِجًا ﴿١٧٨﴾
 فَسَآءَ صِبَٰحُ ٱلْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٩﴾ وَقَوْلَٰنَا عَنْهُمْ خَتَّىٰ جَبِينِ ﴿١٨٠﴾ وَأَنصِرْ
 فَسَوْفَ يَجِيرُونَ ﴿١٨١﴾ سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ ٱلْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٢﴾
 وَسَٰمِعَ ٱلْعَلِيُّ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٨٣﴾ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٨٤﴾

سورة السافات

٤٥٢

177. Azap yurtlarına indiğinde, uyanılanların (fakat yola gelmeyenlerin) sabahı ne kötü olur!

178. Sen bir zamana kadar onlara aldırma.

179. Onların halini gör, onlar da göreceklerdir.

180. Senin izzet sahibi Rabbin, onların isnat etmekte oldukları vasıflardan yücedir, münezzehtir.

181. Gönderilen bütün peygamberlere selam olsun!

182. Âlemlerin Rabbi olan Allah'a da hamd olsun!

سورة ص

الجزء الثالث والعشرون

بسم الله الرحمن الرحيم

مَن وَالْفُرْقَةَ انْ ذِي الْذِكْرِ ﴿١﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزِّهِمْ وَشِقَاقِ ﴿٢﴾
 كُفْرِهِمْ كَذَابٍ مُّتَّبِعِينَ ﴿٣﴾ قُلْ قَاتِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ وَمَآئِينَ ﴿٤﴾ وَتَعْبُوا
 اَن جَاءَهُمْ مُّسَدِّدٌ مِّنْهُم مَّوَدَّةَ الْكُفْرِ ۚ هَٰذَا مَسْجِدُ كَذِبٍ ﴿٥﴾
 اُجْعَلْ لِّلْاِلهَةِ اِلٰهًا وَاحِدًا ۚ اِنَّ هَٰذَا لَشَيْءٌ عَجَبٌ ﴿٦﴾ وَاَنْطَلِقُ الْمَلَأَ
 مِنْهُمْ اَن اَتَسْوَأُ اَوْ اَتُصِيبُ ۚ وَاعْلَى ۚ اِنَّ هَٰذَا لَشَيْءٌ يُرَآذُ ﴿٧﴾
 مَا سَمِعْتُ بِهَٰذَا فِي الْاَيُّمِ الْاَخْيَرِ ۚ اِنَّ هَٰذَا اِلَّا اَخْتِلَافٌ ﴿٨﴾ اَلَمْ يَرَوْا
 اَنَّ الْاَكْثَرَ مِنْ بَيْنِنَا اَبْلُ هُمْ فِي شَايٍ مِّنْ ذِكْرِي ۚ بَلْ لَّيَالِيُ فُتُوْا عَذَابِ
 اَلَمْ يَرَوْا اَنَّ عَذَابَهُمْ خَزَائِنُ رَّحْمَتِي رِيْكَ الْعَذَابِ الْوَهَّابِ ﴿٩﴾ اَمْ لَهُمْ مُّلْكُ
 السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا الْاَسْبَابَ ﴿١٠﴾ جُنُودُ
 مَا هَٰذَا اِلَّا كَمَقَرٍّ مِّنْهُم مِّنْ الْاَخْرَابِ ﴿١١﴾ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ
 وَعَادُ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْاَوْتَادِ ﴿١٢﴾ وَتَمُوْدُ وَقَوْمُ لُوطٍ ۚ وَاصْحَابُ
 لَيْكَةِ ۚ اُولٰٓئِكَ الْاَخْرَابُ ﴿١٣﴾ اِنْ كُنْ لِّلْاَكْثَرِ الْاُنْسِ اِلٰهٌ سِوَا
 فَحَقِّ عِقَابِ ﴿١٤﴾ وَمَا يَنْظُرُ هَٰؤُلَاءِ اِلَّا الصَّيْحَةَ ۚ وَجَدَ مَا لَهَا
 مِنْ قَوٰى ﴿١٥﴾ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجَلْ لَّنَا قِطْعًا مِّنْ قَبْلِ يَوْمِ الْحِسَابِ ﴿١٦﴾

٤٥٣

(38)

OTUZSEKİZİNCİ SÛRE

SÂD

Kamer sûresinden sonra Mekke'de inmiştir; 88 âyettir. İsmini birinci âyette yer alan Sâd harfinden alır.

Bismillâhırrahmânırrahîm

1, 2. Sâd. Öğüt veren Kur'an'a yemin ederim ki, küfredenler, (iddia ettiklerinin) aksine, bir gurur ve tefrika içindedirler.

3. Onlardan önce nice nesilleri helâk ettik. O zaman feryat ettiler. Halbuki artık kurtulma zamanı değildi.

(Aşağıdaki âyetlerde kâfirlerin bazı iddialarına yer verilerek durumları şöyle anlatılmıştır:)

4, 5. Aralarından kendilerine bir uyanıcının gelmesine şaşılabilir ve kâfirler: Bu

pek yalancı bir sihirbazdır! Tanrıları, tek tanrı mı yaptı? Doğrusu bu tuhaf bir şeydir! dediler.

(Kureyşliler, bu sözleriyle Hz. Muhammed'i tanımayıp inkâr ediyorlardı. Hz. Peygamber Kelime-i Tevhidi tavsiye ettiği zaman müşrikler: «Tek tanrı bütün yaradıkları nasıl idare edebilir?» demişler ve Allah'ı birlemeye yanaşmamışlardı.)

6, 7, 8. Onlardan ileri gelenler: Yürüyün, tanrılarınıza bağlılıkta direnin, sizden istenen şüphesiz budur. Son dinde de bunu işitmedik. Bu, ancak bir uydurmadır. Kur'an aramızdan Muhammed'e mi indirildi? diyerek kalkıp yürüdüler. Belki, bunlar Kur'an'ım hakkında şüphe içine düştüler. Hayır! Azabımı henüz tatmadılar.

(Yukarıda geçen âyetlerde, Hz. Peygamber'in de davet edildiği Ebu Talib'in evindeki toplantı ve onun neticesi haber verilmektedir. Kur'an-ı Kerim'i inkâr edenler, babalarının dinlerinde böyle bir şey duymadıklarını iddia ediyorlardı.)

9. Yoksa azîz ve lütfkâr olan Rabbinin rahmet hazineleri onların yanında mıdır!

10. Yahut göklerin, yerin ve ikisi arasında bulunanların hükümrânlığı onların elinde midir? Öyleyse (göklerin) yollarında yükselsinler (görelim)!

11. Onlar, çeşitli guruplardan oluşmuş bir ordudur; işte şurada bozguna uğratılacaklardır.

(Bozguna uğratılacakları yerin, Bedir, Hendek ve Mekke olduğu söylenmiştir.)

12, 13. Onlardan önce Nuh kavmi, Âd kavmi, kazıklar sahibi Firavun, Semûd, Lût kavmi ve Eyke halkı da peygamberleri yalanladılar. İşte bunlar da (peygamberlere karşı) birleşen topluluklardır.

(Âyette, Firavun için «kazıklar sahibi» denmesi, onun saray ve saltanat sahibi olmasını belirtmesinin yanı sıra, gazap ettiği kimselerin ellerini, ayaklarını dört kazığa bağlayarak işkence ettiğini de ifade etmektedir.)

14. Onların her biri gönderilen peygamberleri yalanladılar da bu yüzden (kendilerine) azabım hak oldu.

15. Bunlar da ancak, bir an gecikmesi olmayan korkunç bir ses beklemektedirler.

16. Rabbimiz! Bizim payımızı hesap gününden önce ver, dediler.

(Mekke kâfirleri, «Arnel defterleri sağ yarıdan verilenlere gelince...» âyeti nâzil olduğu zaman, âyette belirtilen alaylı ifadeyi sarfetmişlerdi.)

(Aşağıdaki âyetlerde, Hz. Davud ve onun geçirdiği imtihan anlatılmaktadır.)

17. (Resûlüm!) Onların söylediklerine sabret, kulumuz Davud'u, o kuvvet sahibi zatı hatırla. O, hep Allah'a yöneldi.

(Rivayete göre Hz. Davud'un güçlülüğü, ibadete olan tahammülü idi. Bir gün oruç tutar, bir gün yerd. Gecenin ancak üçte birinde uyur, kalan saatlerini hep ibadette geçirirdi.)

18, 19. Doğrusu biz akşam sabah onunla beraber tesbih eden dağları, toplu halde kuşları onun emri altına vermiştik. Hepsi O'na yönelmiştir.

(İbn Abbas, kuşluk namazının bu âyete göre kılındığını anlatmıştır. Rivayete göre Cenab-ı Hak, Davud (a.s.)'a güzel ve gür bir ses ihsan etmişti. O Zebûr'u okurken bütün vahşi hayvanlar etrafında toplanırlar ve onu dinlerlerdi.)

20. Onun hükümlanlığını kuvvetlendirmiş, ona hikmet ve güzel konuşma vermiştik.

(Hz. Davud, heybetli olmak, Allah tarafından yardımı uğramak ve kendisine birçok muhafız vermek, büyük ordulara kumanda etmek gibi pâyelerle güçlendirilmiş, ayrıca peygamberlik, isabetli görüş, kitap, şeriat, yüksek ilim, amel, güzel konuşma ve hikmete sahip olmuştur.)

21, 22. (Ey Muhammed!), Sana davacıların haberi ulaştı mı? Mâbedin duvarına tırmanıp, Davud'un yanına girmişlerdi de Dâvud onlardan korkmuştu. «Korkma! Biz birbirine hasım iki davacıyız, aramızda adaletle hükmet, haksızlık etme; bize doğru yolu göster» dediler.

(Davud (a.s.), mescidde ibadet ettiği için, muhafızlar gelenlerin girmesine izin vermiyorlardı. Sözü edilen iki davacı, Hz. Davud'a suikasta bulunmak isteyen iki düşmandı. Çevrelerinde Hz. Davud'un muhafızlarını görüp, maksatlarına erişemeyeceklerini anlayınca bu yapmacık dâvayı uydurmuşlardı.)

23. (Onlardan biri şöyle dedi:) Bu, kardeşimdir. Onun doksan dokuz koyunu var. Benimse bir tek koyunum var. Böyle iken «Onu da bana ver» dedi ve tartışmada beni yendi.

24. Davud: Andolsun ki, senin koyununu kendi koyunlarına katmak istemekle sana haksızlıkta bulunmuştur. Doğrusu ortakçıların çoğu, birbirlerinin haklarına tecâvüz ederler. Yalnız iman edip de iyi işler yapanlar müstesna. Bunlar da ne kadar az! dedi. Davud,



kendisini denediğimizi sandı ve Rabbinden mağfiret dileyerek eğilip secdeye kapandı, tevbe edip Allah'a yöneldi.

25. Sonra bu tutumundan dolayı onu bağışladık. Kuşkusuz yanımızda onun yüksek bir makamı ve güzel bir geleceği vardır.

26. Ey Davud! Biz seni yeryüzünde halife yaptık. O halde insanlar arasında adaletle hükmet. Hevâ ve hevese uyma, sonra bu seni Allah'ın yolundan saptırır. Doğrusu Allah'ın yolundan sapanlara, hesap gününü unutmalarına karşılık çetin bir azap vardır.

سورة ص

الجزء الثالث والعشرون

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذَلِكُمْ ظَنُّ الَّذِينَ
كَفَرُوا قَوْلُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ النَّارِ ﴿٣٠﴾ أَمْ يَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ يَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ
﴿٣١﴾ كَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَيْكَ مُبَرِّكًا لِمَ تَرْوَاهُ الْبَنِينَ وَلَسْتَ تَرَى الْأُولَى
الْأَلْبَابِ ﴿٣٢﴾ وَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ
﴿٣٣﴾ إِذْ عَرَضَ عَلَيْهِ بِالْعِثِّيِ الصِّفِّينَ لَمَّا دَا ﴿٣٤﴾ فَقَالَ إِنِّي أَخِيبُ
حَبَّ الْفَرِغِينَ ذَكَرْنِي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿٣٥﴾ رُدُّوْهَا عَلَيَّ
فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْيُنِ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ
وَالْقَيْنَ عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٧﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ
لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَخِيذٍ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٣٨﴾
فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٩﴾ وَالشَّجَاجِينَ
كُلَّ يَتَلَوَّ عَوَاصِفٍ ﴿٤٠﴾ وَآخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٤١﴾ هَذَا
عَظَاوُنُ أَفَاقِنِ أَوْ أَمْسِكَ بَعْدَ حِسَابٍ ﴿٤٢﴾ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَ رَبِّكَ رَحْمَةً
مُنَاقِبَ ﴿٤٣﴾ وَلَا تَذْكُرْ عَبْدًا أَلُوبًا إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَلَيْ مَا كُنْتُ الْمَسِيئُ الْمُسِيطِرُ
يُحْسِبُ وَعَدَّابٍ ﴿٤٤﴾ أَزْكُضُّ بِرُجُلِكَ هَذَا مُغْتَسِلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴿٤٥﴾

٤٥٥

27. Göğü, yeri ve ikisi arasındakileri biz boş yere yaratmadık. Bu, inkâr edenlerin zannıdır. Vay o inkâr edenlerin ateşteki haline!

28. Yoksa biz, iman edip de iyi işler yapanları, yeryüzünde bozgunculuk yapanlar gibi mi tutacağız? Veya (Allah'tan) korkanları yoldan çıkanlar gibi mi sayacağız?

29. (Resûlüm!) Sana bu mübarek Kitab'ı, âyetlerini düşünsünler ve aklı olanlar öğüt alsınlar diye indirdik.

(Bundan sonra Hz. Süleyman'ın kıssasına yer verilir.)

30. Biz Davud'a Süleyman'ı verdik. Süleyman ne güzel bir kuldu! Doğrusu o, daima Allah'a yönelirdi.

31. Akşama doğru kendisine, üç ayağının üzerine durup bir ayağını tımağının üzerine diken çalımı ve safsan koşu atları sunulmuştu.

32, 33. Süleyman: Gerçekten ben mal sevgisini, Rabbimi anmak için istedim, dedi. Nihayet güneş battı. (O zaman:) Onları (atları) tekrar bana getirin, dedi. Bacaklarını ve boyunlarını sıvazlamaya başladı.

(Ayel, muharebe için at beslemenin öteden beri yürütölegelen güzel bir âdet olduğunu ortaya koymaktadır. Hz. Süleyman, savaş ihtiyacı belirince, atların hazırlanmasını ve idman için koşutulmasını emrederek, «Ben bunları dünyada nefsimin hazzı için değil, Allah'ın emrinden ve onun dinini takviye etmek arzusundan dolayı seviyorum» demişti.)

34. Andolsun biz Süleyman'ı imtihan ettik. Tahtının üstüne bir ceset bıraktı-verdik, sonra o, yine eski haline döndü.

(Süleyman (a.s.), şiddetli bir hastalığa yakalanmak suretiyle imtihan edilmiş, hastalığı sırasında, «cansız ceset» denecek kadar zayıflamış, sonra tekrar sağlığına kavuşmuştu.)

35. Süleyman: Rabbim! Beni bağışla; bana, benden sonra kimsenin ulaşamayacağı bir hükümlanlık ver. Şüphesiz sen, daima bağışta bulunansın, dedi.

36, 37, 38. Bunun üzerine biz de, istediği yere onun emriyle kolayca giden rüzgân, bina kuran ve dalgıçlık yapan şeytanları, demir halkalarla bağlı diğer yaratıkları onun emrine verdik.

39. «İşte bu bizim bağışımızdır. İster ver, ister (elinde) tut; hesapsızdır» dedik.

40. Doğrusu onun, bizim katımızda büyük bir değeri ve güzel bir yeri vardır.

41. (Resûlüm!) Kulumuz Eyyub'u da an. O, Rabbine: Doğrusu şeytan bana bir yorgunluk ve eziyet verdi, diye seslenmişti.

42. Ayağını yere vur! İşte yıkanacak ve içilecek soğuk bir su (dedik).

(Rahatsızlanan Eyyub (a.s.), bu su ile yıkanmış, mucize olarak iç ve dış hastalıklarının hepsinden bu sayede kurtulmuştu.)

43. Bizden bir rahmet ve olgun akıl sahipleri için de bir ibret olmak üzere ona hem ailesini hem de onlarla beraber bir mislini bağışladık.

(Hz. Eyyub ve ailesi darmadağın halde iken bir araya toplanmış, sayıları eskisinden bir kat daha artmış, kayıplar fazlasıyla telâfi edilmiştir.)

44. Eline bir demet sap al da onunla vur, yeminini böyle yerine getir. Gerçekten biz Eyyub'u sabırlı (*bir kul*) bulmuştuk. O, ne iyi kuldu! Daima Allah'a yönelirdi.

(Rivayete göre Eyyub (a.s.) hanımının bir hastasından ötürü sıhhatle kavuşunca ona yüz değnek vurmaya yemin etmişti. Halbuki karısının, ona karşı hizmetleri, sedakâtlıkları büyüktü. Onun için Cenab-ı Hak, yüz tane ekin sapından oluşan bir demetle bir kere vurulmasını kâfi görmüştü.)

Aşağıdaki âyetlerde, peygamberlerin kıssalarından bölümler hatırlatılır.)

45. (*Ey Muhammed!*), Kuvvetli ve basiretli kullanımız İbrahim, İshak ve Ya'kub'u da an.

46. Biz onları özellikle ahiret yurdunu düşünen ihlâşlı kimseler kıldık.

47. Doğrusu onlar bizim katımızda seçkin iyi kimselerdendir.

48. İsmail'i, Elyesa'yı, Zülkifl'i de an. Hepsisi de iyilerdendir.

(Bu âyetler, peygamberlerin günahtan mâsum olduklarına delâlet etmektedir. Çünkü Cenab-ı Hak mutlak olarak hepsinin «iyiler»den olduğuna hükmetmiştir. Buna mukabil mümin ile münkirin âkabeti de şöyle anlatılmıştır:)

49. İşte bu, bir hatırlatmadır. Doğrusu Allah'a karşı gelmekten sakınanlara güzel bir gelecek vardır.

50. Kapıları yalnızca kendilerine açılmış Adn cennetleri vardır.

51. Onlar koltuklara yaslanıp kurularak orada bir çok meyveler ve içecekler isterler.

52. Yanlarında, eşlerinden başkasına bakmayan, kendilerine yaşatı güzeller vardır.

53. İşte, hesap günü için size vâdolan şeyler bunlardır.

54. Şüphesiz bu, bizim verdiğimiz nızıktır. Ona bitmek ve tükenmek yoktur.

55. Bu böyle; ama azgınlara kötü bir gelecek vardır.

56. Onlar cehenneme girecekler. Orası ne kötü bir kalma yeridir.

سورة ص

الحزب الثالث والعشرون

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَىٰ لَأُولَى الْأَنْبِيَاءِ
 وَخَذِينَا لَهُ مِثْلَهُمْ قَاصِرِينَ يَوْمَهُ وَلَا تَحْسَبُوا أَنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نَقَرَهُ
 الْعَبْدَ إِلهَ وَأَوَابًا ۝ وَأَذْكُرْ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَمَا سَأَلْنَاهُ مِنْ شَيْءٍ وَنَقُوتَ أُولَى
 الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ۝ إِنَّا أَخْلَصْنَاهُ بِخَدِّهِ فَكَرَىٰ ذِكْرَىٰ الذَّارِ ۝
 وَإِنَّمَا جَعَلْنَاهُ لِمَنْ أَحْبَبْنَا مِنَ الْمُضْطَرِّقِينَ الْأَخْيَارِ ۝ وَأَذْكُرْ اسْمَ عِيسَى
 وَالنَّسْعَ وَذَا الْكَهْنِ وَكُلٌّ مِنَ الْأَخْيَارِ ۝ هَذَا ذِكْرُ وَلَدِ الْحَقِّ
 لِحُسْنِ مَقَابٍ ۝ جَنَّتٍ عَدْنٍ مُمِيتَةٍ لَّهُمْ الْأَوْبَى ۝ مُشْكِينَ
 فِيهَا يَدْخُلُونَ فِيهَا يَنْفَخُ الْكُفْرُ وَوَسْوَاسٍ ۝ وَجَعَلْنَاهُمْ قَصِيرًا
 الْغُلَافِ الْأَرْبَابِ ۝ هَذَا مَا تَوْعَدُونَ لِمَنْ لَيْسَ بِهِ الْحِسَابُ ۝ إِنَّا هَذَا
 لِرِزْقِنَا مَا لَهِ ۝ مِنْ نَقَائِدٍ ۝ هَذَا أَوَّلُ الْخَالِجِينَ لَشَرِّ مَقَابٍ
 ۝ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَيَشْأَ الْيَهُودُ ۝ هَذَا قَلِيلٌ مِمَّا جُمِعَ
 وَعَسَافٌ ۝ وَهُوَ الْآخِرُ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ ۝ هَذَا أَفْوَاجٌ
 مُتَجَمِّعٌ مَعَكُمْ لَا مَرَحًا يَبْعَثُ اللَّهُ مَرَصًا لَوْلَا النَّارُ ۝ قَالُوا
 بَلْ أَسْمَاءٌ لَا مَرَحًا يَكُونُ أَسْمَاءٌ مَشْمُوءَةً لَنَا قَبْلُ الْقُرْآنِ ۝
 قَالُوا أَرْبَابًا مِمَّنْ قَدْ مَلَأَ قُلُوبُهُمْ غِلًا فَرَدُّوا عَذَابًا بِمَا كَانُوا ۝

٤٥٦

57. İşte bu; kaynar su ve irindir. Onu tatsınlar.

58. Buna benzer daha türlü türlü başkaları da vardır.

59. (*İnkârcıların liderlerine:*) İşte bu sizinle beraber cehenneme girecek topluluktur (*denildiğinde, liderler:*) Onlar rahat yüzü görmesin (*derler*). Onlar mutlaka ateşe gireceklerdir.

60. (*Liderlere uyarlar ise:*) Hayır, asıl siz rahat yüzü görmeyin! Onu bize siz sundunuz! Ne kötü bir yerdir! derler.

61. Yine onlar: Rabbimiz! Bunu bizim önümüze kim getirdiyse onun ateşteki azabını iki kat artır! derler.

سورة ص

الجزء الثالث والعشرون

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رَجُلًا كَمَا تَعْدُّهُمْ مِنَ الْآَشِرَارِ ۖ أَتُخَذُّنَّهُمْ
سِحْرِيًّا أَمْ رَأَعَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ۖ إِنَّ ذَلِكَ لَنُحْشَرُكُمْ أَهْلُ
النَّارِ ۖ قُلْ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ اللَّهِ وَإِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۖ
رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ۖ قُلْ هُوَ تَوَّابٌ
عَظِيمٌ ۖ أَلَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ مَوْعُظُونَ ۖ مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَآِئِكَةِ إِلَّا عَنِ
إِذْ يُخَصِّصُونَ ۖ إِنْ يُؤْخَذُ إِلَىٰ آلِائِمَّا أَنَا بِذِكْرٍ مُبِينٍ ۖ إِذْ قَالَ
رَبُّكَ لِلْمَلَآِئِكَةِ إِنِّي خَلَقْتُ بَشَرًا مِنْ طِينٍ ۖ إِذَا اسْتَوَيْتُهُ أَفْضَقًا
فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ۖ فَسَجَدَ الْمَلَآِئِكَةُ كُلُّهُمْ
أَعْتَمُونَ ۖ إِلَّا إِبْلِيسَ أَسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۖ قَالَ
يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيدِي ۖ أَسْتَكْبَرْتَ أَتُكَدِّرُ
مِنَ الْعَالَمِينَ ۖ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ
ۖ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فإِنَّكَ رَجِيمٌ ۖ وَإِنْ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ
ۖ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ أَعْتَبُونَ ۖ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ
الْمُنْظَرِينَ ۖ إِلَىٰ يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ۖ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ
لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۖ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ۖ

٤٥٧

62. (*Inkârcılar*) derler ki: Kendilerini dünyada iken kötülerden saydığımız kimseleri burada niçin görmüyoruz?

63. Alaya aldığımız onlar değil miydi? Yoksa (*buradalar da*) onları gözden mi kaçırdık?

64. İşte bu, cehennem ehlinin tartışması, şüphesiz bir gerçektir.

(Mekke kâfirlerinin alay ettiği kişiler, Amâr, Bülâl ve Suheyb (r.a.) gibi fakir müminlerdi.)

65. (*Resûlüm!*) De ki: Ben sadece bir uyarıcıyım. Tek ve kahhâr olan Allah'tan başka bir tanrı yoktur.

66. Göklerin, yerin ve ikisi arasında bulunanların Rabbi (*olan Allah*) üstündür, çok bağışlayıcıdır.

67, 68. De ki: Bu büyük bir haberdir. Ama siz ondan yüz çeviriyorsunuz.

69. Onlar orada tartışırken benim mele-i a'lâ hakkında hiçbir bilgim yoktu.

(Tefsirlere göre mele-i a'lâ'dan maksat, Allah'ın konuşmak üzere melekleri topladığı yüce meclistir.)

70. Ben ancak apaçık bir uyarıcı olduğum için bana vahyolunuyor.

71. Rabbin meleklerle demişti ki: Ben muhakkak çamurdan bir insan yaratacağım.

72. Onu tamamlayıp, içine de ruhumdan üfürdüğüm zaman, derhal ona secdeye kapanın!

73. Bütün melekler toptan secde ettiler.

74. Yalnız İblis secde etmedi. O büyüklük tasladı ve kâfirlerden oldu.

75. Allah! Ey İblis! İki elimle yarattığıma secde etmekten seni meneden nedir? Bóbürlendin mi, yoksa yücelerden misin? dedi.

76. İblis: Ben ondan hayırlıyım! Beni ateşten yarattın, onu çamurdan yarattın, dedi.

77, 78. Allah: Çık oradan (*cennetten*)! Sen artık kovulmuş birisin, ceza gününe kadar lânetim senin üzerindedir! buyurdu.

79. İblis: Ey Rabbim! O halde tekrar diriltilecekleri güne kadar bana mühlet ver, dedi.

80, 81. Allah: Haydi, sen bilinen güne kadar mühlet verilenlerdensin, buyurdu.

82, 83. İblis: Senin mutlak kudretine andolsun ki, onlardan ihlâsa erdirilmiş kulların bir yana, hepsini mutlaka azdıracağım, dedi.

84, 85. Doğrusu -ki ben hep doğruyu söylerim- mutlaka sen ve sana uyanların hepsiyle cehennemi dolduracağım! buyurdu.

86. (Resûlüm!) De ki: Buna karşılık ben sizden bir ücret istemiyorum. Ve ben olduğundan başka türlü görünenlerden de değilim.

87. Bu Kur'an, ancak âlemler için bir öğüttür.

88. Onun verdiği haberin doğruluğunu bir zaman sonra çok iyi öğreneceksiniz.

(39)

OTUZDOKUZUNCU SÜRE ez-ZÜMER

Mekke'de nâzil olmuştur. 75 âyettir. Yalnız 53-55. âyetler Medine'de inmiştir. Adını, 71 ve 73. âyetlerde geçen mümin ve kâfirlerin oluşturduğu topluluklar anlamına gelen «zümer» kelimesinden almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Bu Kitap izzet ve hikmet sahibi Allah katından indirilmiştir.

2. (Resûlüm!) Şüphesiz ki Kitab'ı sana hak olarak indirdik. O halde sen de dini Allah'a has kılarak (ihlâs ile) kul-luk et.

3. Dikkat et, hâlis din yalnız Allah'ındır. O'nu bırakıp kendilerine bir takım dostlar edinenler: Onlara, bizi sadece Allah'a yaklaştırsınlar diye kul-luk ediyoruz, derler. Doğrusu Allah, ayrılığa düştükleri şeylerde aralarında hüküm verecektir. Şüphesiz Allah, yalancı ve inkârcı kimseyi doğru yola iletmez.

(Araplar, putları vasıtasıyla Allah'a yaklaşıp cehennemi dolduracaklarına inanıyorlardı. İslâm dini Allah'tan başka hiçbir şeye kul-luk edilemeyeceğini, onların bu tutumlarının Allah'a ortak koşmak olduğunu bildirdi ve bunu kesinlikle yasakladı.)

سُورَةُ الزُّمَرِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْغَنِيِّ

قَالَ الْحَقُّ وَلِحَقِّي أَقُولُ ۝ لَا مَلَأَ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ بَعَثَ مِنْهُ
أَجْمَعِينَ ۝ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ
۝ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝ وَتَتَعَلَّمُونَ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ۝

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نَزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ آتَاكِ
الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ۝ آلَا
لِلَّهِ الدِّينُ الْحَقُّ وَاللِّدِينُ أَحَقُّ وَأَمَّا مَنْ دُونَهُ أَوْ لِسَاءَ
مَا تَعْبُدُ هُمْ إِلَّا لِيُفَرِّقُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ
بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ
كَذِبٌ كَعْبَارٌ ۝ لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَخْذَلَ وَلَدًا لَأَصْطَفَىٰ
مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَانَهُ ۝ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ
۝ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى
النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
۝ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۝ آلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۝

٤٥٨

4. Eğer Allah bir evlât edinmek isteseydi, elbette yaratıklarından dilediğini seçerdi. O yücedir. O, tek ve kahhâr olan Allah'tır.

5. Allah, gökleri ve yeri hak ile yarattı. Geceyi gündüzün üzerine örtüyor, gündüzü de gecenin üzerine sarıyor. Güneşi ve ayı emri altına almıştır. Her biri belli bir süreye kadar akıp gider. Dikkat et! O, azîzdır, ve çok bağışlayandır.

(Gece ve gündüzün birbirine örtülüp sarılmasıyla, sürelerinin uzayıp kısaldığına yerin yuvarlaklığına, hem kendi hem de güneş etrafında döndüğüne işaret edilmiştir. Zikredilen âyetler, tevhid inancını ve bu inancı güçlendiren delilleri açıklamaktadır.)

سُورَةُ الزُّمَرِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَانزَلَ لَكُمْ
 مِنْ الْأَنْعَامِ ثَمَنِيَّةً أَنْ تَكْفُرُوا بِمَا خَلَقَكُمْ فِي بَطُونِ أُمَمِهِمْ
 خَلَقَ مِنْ بَعْدِ خَلْقِ فِي طُلُوسِي فَلَيْسَ ذَلِكَ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ
 الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ ﴿٦﴾ إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ
 اللَّهَ غَفِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ
 لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ
 فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾
 «وَإِذَا مَسَّ الْأَوَّلِينَ مُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَىٰ رَبِّهِمْ فَنُوحِيَ
 مِنْهُ نَبِيٌّ مَا كَانُوا يَدْعُوا إِلَىٰ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا يُخَصِّلُ
 عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ فَتَنَّا كُفْرًا قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ
 ﴿٨﴾ آمَنَ هُوَ قَبْلُ عَالَمًا إِلَىٰ سَاجِدًا أَوْفًا بِمَا يَخْتَدِرُ الْأَخْرَ
 وَنُحُورًا رَحْمَةً رَبُّهُ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ
 لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٩﴾ قُلْ يَسْأَلُونَكَ
 عَنِ الْأَنْفَالِ قُلْ لِلَّهِ الْأَنْفَالُ حَسَبَتْ وَهَذِهِ لِلرَّسُولِ حَسَبَتْ
 وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٠﴾

٤٥٩

6. Allah sizi bir tek nefisten (Âdem'den) yarattı, sonra ondan da eşini yarattı. Sizin için hayvanlardan sekiz eş meydana getirdi. Sizi de annelerinizin kanınlarında üç katlı karanlık içinde çeşitli safhalardan geçirerek yaratıyor. İşte bu yaratıcı, Rabbiniz Allah'tır. Mülk O'nundur. O'ndan başka tanrı yoktur. Öyleyken nasıl oluyor da (O'na kulluktan) çevriliyorsunuz?

(Yaratılan «sekiz eş», erkeği ve dişiyle birlikte, deve, sığır, koyun ve keçidir. «Üç karanlık» karın, dol yatağı ve çocuk kesesidir. «Çeşitli safhalar»la çocuğun ana rahmine düşmesinden doğumuna kadar geçirdiği dönemler ve gelişme kastedilmektedir.)

7. Eğer inkâr ederseniz, şüphesiz Allah, size muhtaç değildir. Bununla beraber O, kullarının küfrüne razı olmaz. Eğer şükrederseniz sizden bunu kabul eder. Hiçbir günahkâr diğerinin günahını çekmez. Nihayet hepinizin dönüp gidişi, Rabbinizedir. Yaptıklarınızı O size haber verir. Çünkü O, kalplerde olan herşeyi hakkıyla bilendir.

8. İnsanın başına bir sıkıntı gelince, Rabbine yönelerek O'na yalvarır. Sonra Allah kendisinden ona bir nimet verince, önceden yalvarmış olduğunu unuttur. Allah'ın yolundan sapırmak için O'na eşler koşar. (Ey Muhammed!) De ki: Küfrünle biraz eğlenedur; çünkü sen, muhakkak cehennem ehlindensin!

9. Yoksa geceleyin secde ederek ve kıyamda durarak ibadet eden, ahiretten çekinen ve Rabbinin rahmetini dileyen kimse (o inkârcı gibi) midir? (Resûlüm!) De ki: Hiç bilenlerle bilmeyenler bir olur mu? Doğrusu ancak akıl sahipleri bunları hakkıyla düşünür.

10. (Resûlüm!) Söyle: Ey inanan kullarım! Rabbinize karşı gelmekten sakının. Bu dünyada iyilik yapanlara iyilik vardır. Allah'ın (yarattığı) yeryüzü geniştir. Yalnız sabredenlere, mükâfatları hesapsız ödenecektir.

(İyi davrananlara haber verilen iyilik, cennet, sıhhat ve âfiyettir. «Allah'ın yeri geniştir» cümlesinden, kâfirler arasında Allah'a karşı ibadet ve itaatı yapamayan kimselerin, inancını yaşayacakları yere hicret edebilecekleri anlamı çıkarılmıştır.)

سُورَةُ الزُّمَرِ

الْحَزَنَةُ الثَّانِيَةُ وَالْعِشْرُونَ

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ۚ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ
أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ۚ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
قُلْ اللَّهُ أَعْبُدْ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ۚ فَاَعْبُدُوا مَا ارْتَضَىٰ مِنْ دُونِهِ
قُلْ إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ خَيْرًا ۖ أَنْفُسُهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
إِلَّا ذَلِكَ هُوَ الْخَسِرَانِ الْمُبِينُ ۚ لَهُمْ فِي فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ النَّارِ
وَمَنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۚ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهَ بِهِ عِبَادَهُ ۖ يَعْبُدُونَ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ
وَالَّذِينَ أُجْتَنِبُوا الصَّلَاةَ أَنْ يَفْعَلُوا بِهَا وَأَنْ يَأْتُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمْ أَشْرُهُنَّ
فَيَسْتَعْبِدُوا لَهَا ۚ وَالَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكُفْرَ يَتَّبِعُونَ أَخْسَنَهُ
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ ۖ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ أَكَلِيبٌ ۚ
أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ أَفَأَنْتُمْ تُنْفِقُونَ فِي النَّارِ
لِكُلِّ الَّذِينَ اتَّقَوْا لَهُمْ عَذَابُ مَنْ فَوْقَهُمْ عَذَابٌ مُّبِينٌ ۚ فَخَرَىٰ
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَعَذَابُ اللَّهِ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْوَعْدَ ۚ وَالَّذِينَ
أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنْبِيعٌ فِي الْأَرْضِ ۚ ثُمَّ
يَخْرُجُ بِهِ نَزْجًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ۚ ثُمَّ يَهْبِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ۚ ثُمَّ
يَجْعَلُهُ حُطَلًا ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۚ

٤٦٠

(Aşağıdaki âyetlerde, ibadetle ihlâsın yanısı-
ra, Allah'ın dışındakilere ve Tâğut'a tapmaktan
kaçınmanın gereği açıklanmıştır.)

11. De ki: Bana, dini Allah'a hâlis kı-
larak O'na kulluk etmem emrolundu.

12. Bana müslümanların ilki olmam
emrolundu.

13. De ki: Rabbime karşı gelirsem,
doğrusu büyük günün azabından korka-
rım.

14. De ki: Ben dinimde ihlâs ile ancak
Allah'a ibadet ederim.

15. (Ey Allah'a eş koşanlar!): Siz de
O'ndan başka dilediğinize tapın! De ki:
Gerçekten hüsrana uğrayanlar, kıyamet
günü hem kendilerini, hem de ailelerini
ziyana sokanlardır. Bilesiniz ki, bu apa-
çık hüsrandır.

16. Onların üstlerinde ateşten tabaka-
lar, altlarında da (öyle) tabakalar var. İş-
te Allah kullarını bununla korkutuyor.
Ey kullarım! Yalnızca benden korkun.

17, 18. Tâğut'a kulluk etmekten kaçı-
p, Allah'a yönelenlere müjde vardır.
(Ey Muhammed!) Dinleyip de sözün en
güzeline uyan kullarımı müjdele. İşte
Allah'ın doğru yola ilettiği kimseler on-
lardır. Gerçek akıl sahipleri de onlar-
dır.

(Tâğut'un açıklaması için Nisâ 4/60. âyetin
notuna bak. Vasıfları anlatılan kimselerin dinle-
dikleri söz, Allah kelâmı, Hz. Peygamber'in söz-
leri veya selefin görüşleri olarak yorumlanmış-
tır. Sözün en güzeli kuşkusuz Kur'andır.)

19. (Resûlüm!) Hakkında azap hük-
mü gerçekleşmiş kimseyi ve ateşte ola-
mı sen mi kurtaracaksın!

20. Fakat Rablerinden sakınanlara,
üstüste yapılmış, altlarından ırmaklar
akan köşkler vardır. Bu, Allah'ın verdi-
ği sözdür. Allah, verdiği sözden cay-
maz.

21. Gömedin mi? Allah gökten bir su
indirdi, onu yerdeki kaynaklara yerleş-
tirdi, sonra onunla türlü türlü renklerde
ekinler yetiştiriyor. Sonra onlar kurur
da sapsarı olduklarını görürsün. Sonra
da onu kuru bir kırıntı yapar. Şüphesiz
bunlarda akıl sahipleri için bir öğüt var-
dır.

سورة الزمير

الجزء الثالث والعشرون

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ بِالْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ قَوَّلٌ
 لِّلْغَيْبِ وَقُلُوبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ أُولَئِكَ فِي صَعَابٍ ۝۲۲
 اللَّهُ تَزَلَّ أَحْسَنَ الْخَبِيرِ كَتَبَ مُتَشَابِهًا مَّتَانِي تَفْشِيرُ مِثْلِهِ
 جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ
 إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ
 يُضِلِّي اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝۲۳ أَفَمَنْ يَتَّبِعِ بَوَاحِشَهُ سَوَاءَ
 الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا كَذِبَ كَيْسَبُونَ
 ۝۲۴ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاتَّخَذَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ
 لَا يَشْعُرُونَ ۝۲۵ فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ آخِرَتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْعَذَابِ
 الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۝۲۶ وَلَقَدْ صَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي
 هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝۲۷ قُرْآنًا عَرَبِيًّا
 عَرِيزًا يُوعِظُ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝۲۸ صَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيهِ
 شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا
 الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۲۹ إِنَّكَ مَعَهُمْ وَإِنَّهُمْ
 مَيِّتُونَ ۝۳۰ ثُمَّ إِنَّكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِندَ رَبِّكَ تَحْصُرُونَ ۝۳۱

461

22. Allah kimin gönlünü İslâm'a açmışsa o, Rabbinden bir nûr üzerinde değil midir? Allah'ı anmak hususunda kalpleri katılaşmış olanlara yazıklar olsun! İşte bunlar apaçık bir sapıklık içindedirler.

23. Allah sözün en güzelini, birbiriyle uyumlu ve bıkılmadan tekrar tekrar okunan bir kitap olarak indirdi. Rablelerinden korkanların, bu Kitab'ın etkisinden tüyleri ürperir, derken hem bedenleri ve hem de gönülleri Allah'ın zikrine ısınıp yumuşar. İşte bu Kitap, Allah'ın, dilediğini kendisiyle doğru yola ilettiği hidayet rehberidir. Allah kimi de saptırırsa artık ona yol gösteren olmaz.

(Âyette zikredilen «Kitaben müteşâbihen» ifadelerinden, âyetlerin birbirini pekiştirdiği anlamı çıkarılmıştır. Kur'an, 23 senede muhtelif zaman ve şartlarda inmiş olmasına rağmen âyetlerinin hiçbiri diğeri ile çatışmaz. Bilakis birbirini teyit ve tefsir eder.

«Okunmaya doyulmayan» şeklinde tercüme edilen «mesâniye» kelimesi «çeşitli üslûplarda tekrarlanan» şeklinde anlaşılmıştır.)

24. Kıyamet gününde yüzünü azabın şiddetinden korumaya çalışan kimse (kendini ondan emin kılan gibi) midir? Zalimlere «Kazandığınızı tadın!» denilir.

25. Onlardan öncekiler (peygamberleri) yalanladılar da farkına varmadıkları bir yerden onlara azap çatı.

26. Bu suretle Allah, dünya hayatında onlara rezilliği tattırdı. Ahiret azabı daha büyüktür. Keşke bunu bilselerdi!

27. Andolsun ki biz, öğüt alsınlar diye, bu Kur'an'da insanlara her türlü misali verdik.

28. Korunsunlar diye, pürüzsüz Arapça bir Kur'an indirdik.

29. Allah, çekişip duran birçok ortakların sahip olduğu bir adam (köle) ile yalnız bir kişiye bağlı olan bir adamı misal olarak verir. Bu ikisi eşit midir? Hamd Allah'a mahsustur. Fakat onların çoğu bilmezler.

30. Muhakkak sen de öleceksin, onlar da ölecekler.

(Âyet, kâfirlerin, Resûlullah'ın irtihalinin temenni etmeleri ve bunu beklemeleri üzerine nâzil olmuştur.)

31. Sonra şüphesiz, siz de kıyamet günü, Rabbinizin huzurunda davalacaksınız.

32. Allah'a karşı yalan uyduran, kendisine gelen gerçeği (*Kur'an'ı*) yalan sayandan daha zalim kimdir? Kâfirlerin yeri cehennemde değil mi?

33. Doğruyu getiren ve onu tasdik edenler var ya, işte kötülükten sakınanlar onlardır.

(«Doğru», kelimesiyle ifade edilmek istenen, tevhid inancı ve *Kur'an'dır*. Doğruyu getiren Hz. Muhammed ve diğer peygamberlerdir. Onu tasdik edenler de peygamberlerin ümmetleridir.)

34. Onlar için Rableri yanında diledikleri her şey vardır. İşte bu, iyilik edenlerin mükâfandır.

35. Böylece Allah, onların geçmişte yaptıkları en kötü hareketleri bile örtcek ve yaptıklarının en güzeline denk olarak mükâfatlarını verecektir.

36. Allah kuluna kâfi değil midir? Seni O'ndan başkalarıyla korkutuyorlar. Allah, kimi saptırırsa artık onun yolunu doğrultacak biri yoktur.

(Müşrikler, Hz. Peygamber'e «Tanrılarımızı kötüleme, sonra onlar seni çarpar!» diyorlardı. Hz. Peygamber, Hâlid b. Velid'i Uzzâ adlı putu kırmak için gönderdiğinde putun bekçileri Hâlid'e: «Bak, o öfkeli, sakın başına bir şey gelmesin!» demişlerdi. Hâlid gidip putun burnunu kırması, korkutmalarının da bir sonuç vermediği böylece ortaya çıkmıştır.)

37. Allah kime de hidayet ederse, artık onu saptıracak yoktur. Allah, mutlak güç sahibi ve intikam alıcı değil midir?

38. Andolsun ki onlara: Gökleri ve yeri kim yarattı? diye sorsan, elbette «Allah'tır» derler. De ki: Öyleyse bana

سُورَةُ الزُّمَرِ

الجزء الرابع والعشرون

الزُّمَرِ

«فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَبَ بِالْصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ» وَالْأَنسِ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ۚ وَالَّذِي جَاءَهُ بِالْصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۚ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ ۖ وَعِنْدَ رَبِّهِمْ ذِكْرُك ۚ أَجْرَاءُ الْمُحْسِنِينَ ۚ يُكْفِّرُ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ ۚ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ ۚ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّجِبٍ ۚ وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّجِبٍ ۚ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ۚ وَلَٰئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّيهِ ۚ أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ ۚ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ۚ قُلْ يَتَقَوَّمُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَايِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ مَنْ يَأْتِهِمْ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۚ

٤٦٢

söyler misiniz? Allah bana bir zarar vermek isterse, Allah'ı bırakıp da yaptıklarınız, O'nun verdiği zararı giderebilir mi? Yahut Allah, bana bir rahmet dilerse, onlar O'nun bu rahmetini önleyebilirler mi? De ki: Bana Allah yeter. Tevekkül edenler, ancak O'na güvenip dayanırlar.

39, 40. De ki: Ey kavmim! Elinizden geleni yapın; doğrusu ben de yapacağım! Kendisini rezil edecek azap kime gelecek, kime sürekli azap inecek, yanında bileceksiniz!

(Müşrikleri rezil edecek azap, Bedir mağlubiyetiyle gelmiştir. Cehennem azabı da sürekli olarak üzerlerine çıkıp binecektir.)

سُورَةُ الزُّمَرِ

الجزء الرابع والعشرون

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَىٰ
فَلَِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهِ ۖ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ
بِوَكِيلٍ ۝ اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي
لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ
وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ
يَتَفَكَّرُونَ ۝ أَمْ أَخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ قُلْ
أُولَٰئِكَ لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ۝ قُلْ
لِلَّهِ الشَّفَعَةُ جَمِيعًا ۖ إِنَّ مَلَكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ثُمَّ
إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ وَإِذَا دُكِرَ لِلَّهِ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ
قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ۖ وَإِذَا دُكِرَ الَّذِينَ مِنْ
دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ۝ قُلِ اللَّهُ فَاطِرُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۖ أَنْتَ تَحْكُمُورَ عِبَادِكَ
فِي مَا كُنُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي
الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ۝

٤٦٣

41. (Resûlüm)! Şüphesiz biz bu Kitab'ı sana, insanlar için hak olarak indirdik. Artık kim doğru yolu seçerse kendi lehinedir; kim de saparsa ancak kendi aleyhine sapmış olur. Sen onların üzerinde vekil değilsin.

(Âyete göre Hz. Peygamber, dalâlete sapanları zorla hidayete sevkeden veya onlara bekçilik yapan kimse değildir.)

42. Allah, ölünün ölüm zamanı gelince, ölmeyenin de uykusunda iken canlarını alır da ölümüne hükmettiği canı alır, ötekini muayyen bir vakte kadar bırakır. Şüphe yok ki, bunda iyi düşünecek bir kavim için ibretler vardır.

43. Yoksa onlar Allah'tan başkasını şefaathçılar mı edindiler? De ki: Onlar hiçbir şeye güç yetiremezler ve akıl erdiremezlerse de mi (şefaathçı edineceksiniz)?

44. De ki: Bütün şefâat Allah'ındır. Göklerin ve yerin hükümranlığı O'nundur. Sonra O'na döndürüleceksiniz.

45. Allah, tek olarak anıldığı zaman, ahirete inanmayanların içlerine sıkıntı basar. Ama Allah'tan başkası anıldığı zaman hemen yüzleri güler.

46. De ki: Ey gökleri ve yeri yaratan, gizliyi de aşıkân da bilen Allah! Kullanının arasında, ayrınlığa düştükleri şeyin hükmünü ancak sen vereceksin.

47. Eğer yerde ne varsa hepsi ve onunla birlikte bir misli daha o zulmedenlerin olsaydı, kıyamet gününde azabın fenalığından (kurtulmak için) elbette bunları fedâ ederlerdi. Halbuki (o gün) onlar için, Allah tarafından, hiç hesaba katmadıkları şeyler ortaya çıkmıştır.

(Zulmedenlerin karşısına çıkacak olan şeyler, ilâhî gazap ve azaptır. Çünkü bunlara hiç ihtimal vermiyor ve hatırlarına getirmiyorlardı.)

سُورَةُ الزُّمَرِ

الجزء الرابع والعشرون

وَيَذَاهُمُ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَجَاءَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهٖ
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٨﴾ فَإِذَا مَسَّ الْإِنسَانَ ضُرٌّ دَعَا نَحْمًا إِذَا حُوِّلَتْهُ
يَعْمَهُ وَمَا قَالَ إِلَّا مَا أُوْحِيَتْهُ وَعَلَىٰ عِلْمِ رَبِّهِ يَفْتَنُهُ وَلَئِنَّ
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾ قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا
أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾ فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ
مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَٰؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ
مَا كَسَبُوا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾ أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ
الْزُلْفَىٰ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ فِي يَدَيْكَ لَا يُلَاقِي الْقَوْمَ يَوْمَئِذٍ
﴿٥٢﴾ قُلْ يَبْعَايَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا
مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾ وَابْعَثُوا إِلَىٰ رَيْبِكُمْ وَأَسْأَلُوا الَّذِينَ
قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصِرُونَ ﴿٥٤﴾ وَابْعَثُوا الْخَسِرَ
مَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَيْبِكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ
بَغْتَةً وَاتَّعَلَّ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾ أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَدْخُلُ
عَلَىٰ مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّخِرِينَ ﴿٥٦﴾

١٦٤

48. Onların kazandıkları kötülükler (o gün) açığa çıkmış, alaya aldıkları şey, kendilerini sarmıştır.

49. İnsana bir zarar dokunduğu zaman bize yalvarır. Sonra, kendisine tarafımızdan bir nimet verdiğimiz vakit, «Bu bana ancak bilgimden dolayı verilmiştir» der. Hayır o, bir imtihandır, fakat çokları bilmezler.

50. Bunu onlardan öncekiler de söylemişti; ama kazandıkları şeyler onlara fayda vermedi.

51. Bunun için yapıkları kötülüklerin vebali onları yakaladı. Bunlardan da zulmedenlerin işledikleri kötülükler, başlarına gelecektir. Bu hususta Allah'ı âciz bırakamazlar.

52. Bilmiyorlar mı ki Allah, rızık dilediğine bol bol verir, dilediğinden de kısar. Şüphesiz bunda inanan bir kavim için ibretler vardır.

53. De ki: Ey kendi nefisleri aleyhine haddi aşan kullanm! Allah'ın rahmetinden ümit kesmeyin! Çünkü Allah bütün günahları bağışlar. Şüphesiz ki O, çok bağışlayan, çok esirgeyendir.

(Bu âyet-i kerimede Allah'ın rahmet ve muhabbetinin sonsuzluğu ifade edilmektedir. O'nun rahmeti her şeyi kuşatmıştır, her insan bu ilâhî rahmetten istifade edebilir. Ancak şu hususa dikkat etmek gerekir ki «Allah'ın rahmetinden ümit kesmeyin» demek, günah işlemeye devam edin, demek değildir. Bundan maksat, en gü-

nahkâr insanların bile tevbelerinin kabul edileceğini bildirmek, dolayısıyla bir an evvel kötülükten vazgeçip Allah'a dönmelerini teşvik etmektir.)

54. Size azap gelip çatmadan önce Rabbinize dönün, O'na teslim olun, sonra size yardım edilmez.

55. Siz farkında olmadan, ansızın başınıza azap gelmezden önce, Rabbinizden size indirilenin en güzeline (Kur'an'a) tâbi olun.

56. Kişinin: Allah'a karşı aşırı gitmemden dolayı bana yazıklar olsun! Gerçekten ben alay edenlerdendim (diyeceği günden sakının)!

سورة الزمير

الحزب الرابع والعشرون

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾ أَوْ تَقُولَ
 حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ بَلَىٰ قَدْ جَاءَ ثَأْنُكَ إِلَيْنَا فَكَذَّبْتَ بِهَا وَأَنْتَ كَذَّابٌ وَكَانَتْ
 مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٥٩﴾ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ
 اللَّهِ وَجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ أَلْيَسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٦٠﴾
 وَيَسْأَلُ اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَفَازٍ فِيهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوءُ
 وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾ اللَّهُ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ
 شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾ لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ
 كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٦٣﴾ قُلْ
 أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَأْمُرُونَ أَغْبِثُ أَيْنَمَا أَجْهَلُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ
 أَوْحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَيْتَ أَشْرَكْتِ
 لَا يَخْبُطُنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٥﴾ بَلَىٰ
 اللَّهُ فَاعْبُدْهُ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿٦٦﴾ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ
 قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَالسَّمَوَاتُ
 مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٧﴾

٤٦٥

57, 58. Veya: Allah bana hidayet verseydi, elhette sakınanlardan olurdum, diyeceği, yahut azabı gördüğünde: Keşke benim için bir kez (dönmeye) imkân bulursa da iyilerden olsam! diyeceği günden sakının.

59. Hayır (dönemeyeceksin)! Âyetlerim sana gelmişti de sen onları yalanlamış, büyüklük taslamış ve inkârcılardan olmuşsun.

60. Kıyamet gününde Allah hakkında yalan söyleyenlerin yüzlerinin kapkara olduğunu görürsün. Kibirlenenlerin kalacağı yer cehennemde değil midir?

(Müşriklerin Allah hakkında uydurdıkları yalanların başında O'na ortak koşmaları, evlât nisbet etmeleri ve sıfıllarını inkâr etmeleridir.)

61. Allah, takvâ sahiplerini kurtuluşa erdirdir. Onlara hiçbir fenalık dokunmaz. Onlar mahzun da olmazlar.

62. Allah her şeyin yaratıcısıdır. O, her şeye vekildir.

63. Göklerin ve yerin anahtarları (mutlak hükümranlığı) O'nundur. Allah'ın âyetlerini inkâr edenler var ya, işte onlar hüsrana uğrayanlardır.

64. De ki: Ey cahiller! Bana Allah'tan başkasına kulluk etmemi mi emrediyorsunuz?

65. (Resûlüm!) Şüphesiz sana da senden öncekilere de söyle vahyolunmuştur ki: Andolsun (bilfarz) Allah'a ortak koşarsan, işlerin mutlaka boşa gider ve hüsranda kalanlardan olursun!

66. Hayır! Yalnız Allah'a kulluk et ve şükredenlerden ol.

67. Onlar Allah'ı hakkıyla tanıyıp bilemediler. Kıyamet günü bütün yeryüzü O'nun kabzasındadır. Gökler O'nun sağ eliyle dürülmüş olacaktır. O, müşriklerin ortak koşmalarından yüce ve münezzehdir.

سُورَةُ الزُّمَرِ

الجزء الرابع والعشرون

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَبَقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ
إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ
﴿٦٨﴾ وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِئَتْ
بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءُ وَفُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
﴿٦٩﴾ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ
وَسَبَقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ
فُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ
يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُوكُم لِقَاءَ يَوْمِكُمْ
هَذَا قَالُوا اتَّقِ وَلَا يَكُنْ لَهُمْ حَقٌّ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ
﴿٧٠﴾ قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى
الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٧١﴾ وَسَبَقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَىٰ الْجَنَّةِ
زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ وَأُفْتُِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٧٢﴾ وَقَالُوا
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ
نَتَمَوَّاتُ الْجَنَّةِ ۖ هَيْتَ لَنَا فَنَعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٧٣﴾

٤٦٦

68. Sûr'a üflenince, Allah'ın diledikleri müstesna olmak üzere göklerde ve yerde, ne varsa hepsi ölecektir. Sonra ona bir daha üflenince, bir de ne göresin, onlar ayağa kalkmış bakıyorlar!

(Birinci Sûr'da Allah'ın dilemesiyle ölmeyip kalanların, Cebrail, Mikâil, İsrâfil, Azrâil veya hamele-i arş ya da rıdvan melekleri, hüriler, cennetin hazinedârı olan Mâlik'le cehennem bekçileri olan zehâniler olduğu belirtilmiştir. Bu âyete göre nefha yani sûra üflerüş ikidir. Birincisi ölüm sûru, ikincisi de ha's yani dirilme sûrudur.)

69. Yeryüzü, Rabbinin nûru ile aydınlanır, kitap konulur, peygamberler ve şahitler getirilir ve aralarında hakkaniyetle hüküm verilir. Onlara asla zulmedilmez.

(«Yeryüzü», mahşer olarak yorumlanırken, «kitap» da, amel defterleri veya levh-i mahfuzla tefsir edilmiştir. Getirilen şahitlerin de peygamberlerin ümmetiyle, melekler ve sâlih insanlar olduğu açıklanmıştır.)

70. Herkes ne yaptıysa, karşılığı tasatamam verilir. Allah, onların yaptıklarını en iyi bilendir.

71. O küfredenler, bölük halinde cehenneme sürülür. Nihayet oraya geldikleri zaman kapıları açılır, bekçileri onlara: Size, içinizden Rabbinizin âyetlerini okuyan ve bugüne kavuşacağınızı ihtar eden peygamberler gelmedi mi? derler. «Evet geldi» derler ama, azap sözü kâfirlerin üzerine hak olmuştur.

(Âyetten, şeriat gelmeden önce teklifin olmadığı anlaşılmaktadır. Çünkü melekler, cehennem ehlinin kınanmasını, peygamberlerin gelmesi ve kitapların tebliğ edilmesine rağmen inanmamaları sebebine dayandırmışlardır.)

72. Onlara: İçinde ebedî kalacağınız cehennemin kapılarından girin; kibirlenenlerin yeri ne kötü! denilir.

73. Rablerine karşı gelmekten sakınanlar ise, bölük bölük cennete sevk edilir, oraya varıp da kapıları açıldığında bekçileri onlara: Selam size! Tente-miz geldiniz. Artık ebedî kalmak üzere girin buraya, derler.

74. Onlar: Bize verdiği sözde sadık olan ve bizi, dilediğimiz yerinde oturacağımız bu cennet yurduna vâris kılan Allah'a hamdolsun. İyi amelde bulunanların mükâfatı ne güzelmiş! derler.

سُورَةُ غَافِرٍ

الْحُزْنَةُ الرَّابِعَةُ وَالْعِشْرُونَ

وَنَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٥﴾

سُورَةُ غَافِرٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ﴿٥٦﴾ نَزِيلَ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَلِيمِ ﴿٥٧﴾ غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الْقَوْلِ الْوَلِيِّ ﴿٥٨﴾ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَهُ الْمَصِيرِ ﴿٥٩﴾ مَا يَجِدُكَ فِي آيَاتِنَا إِلَّا الْإِنِّ كَفَرُوا فَلَا تَقْرَأُ الْقُرْآنَ فِي الْإِلَهِ ﴿٦٠﴾ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوا وَخَذُوا بِالْبُطْلِ لِیُذِجُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتَهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٦١﴾ وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ﴿٦٢﴾ الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿٦٣﴾

٤٦٧

75. Melekleri görürsün ki, Rablerine hamd ile tesbih ederek Arş'ın etrafını kuşatmışlardır. Artık aralarında adaletle hükümlenmiş ve «alemlerin Rabbi olan Allah'a hamdolsun» denilmiştir.

(40)

KIRKINCI SÜRE GÂFİR (el-MÜ'MİN)

Aynı zamanda Gâfir adını da taşıyan bu sûre, 85 âyettir. 56 ve 57. âyetleri Medine'de inmiştir. Adını, Firavun ailesinden inanan bir kişinin vasıflarının sayıldığı 28-45. âyetlerden alır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Hâ. Mîm.

(Bu harflerin tefsiri için Bakara sûresi, 1. âyete bakın)

2, 3. Bu Kitap mutlak galip, hakkıyla bilen, günahı bağışlayan, tevbeyi kabul eden, azabı çetin, lütuf sahibi Allah tarafından indirilmiştir. O'ndan başka hiçbir ilâh yoktur, dönüş ancak O'nadır.

4. İnkâr edenler müstesna, hiç kimse Allah'ın âyetleri hakkında tartışmaz. Onların şehirlerde (*rahatlıkla*) gezip dolaşması seni aldatmasın.

(İnkârcıların dolaşmaları, ticaret ve kârlı kazançlar için korkusuz ve tehlikesizce seyahat etmeleri, dünyada sağladıkları üstünlük ve buna karşı Cenab-ı Hakk'ın kendilerine mühlet vermesi şeklinde telisir edilmiştir.)

5. Onlardan önce Nuh kavmi ve bunlardan sonraki topluluklar da (*peygamberlerini*) engellemeye, her ümmet kendi peygamberini yakalamaya azmetmişti. Bâtıl hakkın yerine koymak için mücadele etmişlerdi. Bunun üzerine ben onları kısıkrak yakaladım. İşte, cezalandırmamın nasıl olduğunu gör!

(Âyette, Mekke kâfirlerinden önce gelen, Âd, Semüd ve Lut kavimleri gibi birtakım milletlerin inkârlarına, peygamberlerini yakalayıp öldürme çabalarına, buna karşılık da Cenab-ı Hakk'ın inkârcıları helâk edişinin, görünür örneklerine işaret edilmektedir. Çünkü inkârcıların harap yurtları ve feci âkibetleri bunu göstermektedir.)

6. İnkâr edenlerin cehennem ehli olduklarına dair Rabbinin sözü böylece gerçekleşti.

7. Arş'ı yüklenen ve bir de onun çevresinde bulunanlar (*melekler*), Rablerini hamd ile tesbih ederler, O'na iman ederler. Müminlerin de bağışlanmasını isterler: Ey Rabbimiz! Senin rahmet ve ilmin her şeyi kuşatmıştır. O halde tevbe eden ve senin yoluna gidenleri bağışla, onları cehennem azabından koru! (*derler*).

(Arş taşıyanlar, «Hamele-i arş» denilen meleklerdir. Rivayete göre sayıları dörttür. Ancak, Hakka süresinde (69/17) kıyamette bunların sayısının sekiz olacağı bildirilmiştir. Arşın korunma ve tedbirine memur oldukları için, bu isim kendilerine mecazen verilmiştir. Arşın çevresindeki melekler, arşı tavaf eden meleklerdir. Devamlı şöyle derler:)

8. Rabbimiz! Onları da, onların atalarından, zevcelerinden, nesillerinden iyi olanları da kendilerine vâdettiğin Adn cennetlerine koy. Şüphesiz azîz ve hakîm olan sensin!

9. Bir de onları, her türlü kötülüklerden koru. O gün sen kimi kötülüklerden korursan muhakkak ki onu rahmetine mazhar etmiş olursun. Bu en büyük kurtuluşur.

10. İnkâr edenlere şöyle seslenilir: Allah'ın gazabı, sizin kendinize olan kötülüğünüzden elbette daha büyüktür. Zira siz imana davet ediliyorsunuz, fakat inkâr ediyorsunuz.

11. Onlar: Rabbimiz, bizi iki defa öldürdün, iki defa dirilttin. Biz de günahlarımızı itiraf ettik. Bir daha *(bu ateşten)* çıkmaya yol var mıdır? derler.

(Birinci ölüm, dünya hayatının sonunda, ikinci ölüm ise kabirde ilk sorgulamaya yapıldıktan sonra vuku bulacaktır. Buna göre birinci dirilme kabirde sorgulama için, ikinci dirilme ise kıyametten sonraki ebedî hayat içindir. İnkârcıların ateşten çıkmak için sordukları yol ise, er veya geç cehennemden çıkış, Allah'a itaat ediş veya tekrar dünyaya dönüş çarelerini aramaları şeklinde yorumlanmıştır.)

12. *(Onlara denir ki:)* İşte bunun sebebi şudur: Tek Allah'a ibadete çağrıldığı zaman inkâr edersiniz. O'na ortak koşulunca *(bunu)* tasdik edersiniz. Artık hüküm, yücelerin yücesi Allah'ındır.

13. Size âyetlerini gösteren, sizin için gökten rızık indiren O'dur. Allah'a yönelenden başkası ibret almaz.

(Gösterilen «âyetler» ilâhî kudrete delâlet eden hârika eserler ve kemal yollarını gösteren şeylerle; indirilen «rızık» da, rızıkın sebebi olan yağmur, güneş ve hava ile izah edilmiştir.)

14. Haydi, kâfirlerin hoşuna gitmese de Allah'a, Allah için dindar ve ihlâşlı olarak dua edin!

15. Dereceleri yükselten, Arş'ın sahibi Allah, kavuşma günüyle korkut-

شُرَّاعَافِرٍ

الْحِزَّةِ الرَّابِعَةِ وَالْعِشْرُونَ

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَفِيهِمُ النَّسِيَّاتُ وَمَنْ فِي النَّسِيَّاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَجَعْتُمْ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادُونَ لِمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتِكَ أَنْفُسُكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ۝ قَالُوا لَرَبِّنَا آمَنَّا أَفَتُنَبِّئُكَ أَفْئِيتِينَ وَأَخْبَيْتَنَّا أَفْتَنِينَ فَأَعْرِضْ عَنْ بَعْثِنَا فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِنْ سَبِيلٍ ۝ ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ وَلَنْ تُشْرَكَ بِهِ تَوَمَّنُوا ۝ فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ۝ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ۝ فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۝ لَ الَّذِينَ وَلَوْ كَفَرُوا فَكَفَرُوا ۝ رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْزِلَ لَكُمْ الْخَبْرَ ۝ تَوَهَّاهُمْ تَرِزُونَ لَا يُجَنِّى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۝ لَيْسَ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۝

٤٦٨

mak için kullarından dilediğine irade-siyle ilgili vahyi indirir.

(«Dereceleri yükselten» tshiri, gökleri birbiri üstüne kurup yükselten, dünyada kullarına yüce mertebeler veren, cennetteki yerlerini yücelten, meleklerin Arş'a veya göklere yükselmelerini temin eden, müminlerin sevap derecelerini yükselten şeklinde açıklanmıştır. Ayette geçen «ruh»tan maksat Allah'ın, kullarından dilediğine ihsan ettiği ilâhî vahiydir. «Kavuşma günü» kıyamet günüdür. Çünkü o günde göklerde ve yerdekiler, öncekiler ve sonrakiler, âbidle mâbud, zalimle mazlum, hep orada buluşacaklardır.)

16. O gün onlar *(kabirlerinden)* meydana çıkarlar. Onların hiçbir şeyi Allah'a gizli kalmaz. Bugün hükümlanlık kimindir? Kabhâr olan tek Allah'ındır. (Soran da cevabını veren de Allah'tır.)

سورة غافر

الجزء الرابع والعشرون

الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ
 اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝ وَأَنْذَرْتَهُمْ قَرَارَ ظَنٍّ إِذَا تَلَّوْا
 لَدَى الْحُسَايِرِ أَنْظِمِينَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا لَشَيْعٍ
 يُطَاعُ ۝ يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ۝ وَاللَّهُ
 يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ
 شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۝ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي
 الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ
 كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَءَانَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ
 بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ۝ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ
 كَانُوا ثَائِبِينَ رَسُولُهُمْ بِالنَّبِيِّاتِ فَكَفَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ
 إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا
 وَاسْطَلْنَا مُوسَى ۝ إِلَى فِرْعَوْنَ وَهَمَّاتٍ وَقَرُونَ
 فَقَالُوا اسْجُرْ كَذَابٍ ۝ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ
 عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا
 نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۝

الْمُؤْمِنِينَ

٤٦٩

17. Bugün herkese kazandığının karşılığı verilir. Bugün haksızlık yoktur. Şüphesiz Allah, hesabı çarçabuk görendir.

18. Yaklaşan gün hususunda onları uyar! Çünkü o onda dehşet içinde yutkunurken yürekleri ağızlarına gelmiştir. Zalimlerin ne dostu ne de sözü dinlenir şefaathçısı vardır.

19. Allah, gözlerin hain bakışını ve kalplerin gizlediğini bilir.

20. Allah, adaletle hükmeder. O'nu bırakıp taptıkları ise, hiçbir şeye hükmedemezler. Şüphesiz Allah, hakkıyla işiten ve görendir.

21. Onlar, yeryüzünde gezip dolaşmadılar mı ki, kendilerinden öncekilerin âkıbetinin nasıl olduğunu görsünler! Onlar, kuvvet ve yeryüzündeki eserleri yönünden bunlardan daha da üstündüler. Böyleyken Allah onları günahları yüzünden yakaladı. Onları Allah'ın gazabından koruyan da olmadı.

22. Bunun sebebi, peygamberleri kendilerine apaçık mucizeler getirdikleri halde, inkâr etmeleri idi. Allah da kendilerini tutup yakalayiverdi. Doğrusu O, kuvvetlidir; azabı da pek çetindir.

23, 24. Andolsun ki biz Musa'yı mucizelerimiz ve apaçık hüccetle, Firavun, Hâmân ve Karun'a gönderdik. Onlar: Bu, çok yalancı bir sihirbazdır! dediler.

25. İşte o (Musa), tarafımızdan kendilerine hakkı getirince: Onunla beraber iman edenlerin oğullarını öldürün, kadınları sağ bırakın! dediler. Ama kâfirlerin tuzağı elbette boşa çıkar.

(Bu üç kişiden Firavun ve Hâmân, Kâpîlerin ileri gelenlerinden Karun da İsrailoğullarındandır. Daha sonraki âyetlerden de anlaşılacağı gibi Onunla beraber iman edenlerin oğullarını öldürün, kadınlarını sağ bırakın diyen Firavun'dur. Ona bu fikri verenin de Hâmân olduğu rivayet edilmektedir.)

26. Firavun: Bırakın beni, dedi. Musa'yı öldüreyim; (Kurtarabilirse) Rabbine yalvarsın! Çünkü ben onun, dininizi değiştireceğinden, yahut yeryüzünde fesat çıkaracağından korkuyorum.

(Firavun'un, bırakın beni, Musa'yı öldüreyim diye konuşması, onun öldürmekten alıkonduğunu göstermektedir. Çünkü Firavun'a Musa için bu senin korkacağın bir kimse değildir. Eğer onu öldürürsen, halkın kalbine bir şüphe sokmuş olursun. Herkes senin açık delille tartışmaktan âciz olduğuna hükmeder demişlerdi. Bununla beraber Firavun'un zikredilen ifadesi, kendisinin Musa (a.s.)'dan ne derece korktuğunu da göstermektedir.)

27. Musa da: Ben, hesap gününe inanmayan her kibirliden, benim de Rabbim, sizin de Rabbinize sığındım, dedi.

28. Firavun ailesinden olup, imanını gizleyen bir mümin adam şöyle dedi: Siz bir adamı «Rabbim Allah'tır» diyor, diye öldürecek misiniz? Halbuki o, size Rabbinizden apaçık mucizeler getirmiştir. Eğer o yalancı ise yalanı kendisinedir. Eğer doğru söylüyorsa sizi tehdit ettiğinin (azâbın), bir kısmı olsun gelip size çatar. Şüphesiz Allah, haddi aşan, yalancı kimseyi doğru yola erdirmez.

(Firavun'un ailesinden imanını gizleyen bu kişinin, Firavun'un amcazâdesi olduğu söylenmiş, ismi hakkında da ihtilâf edilmiştir. Firavun ailesinden inanmış kişi sözlerine şöyle devam etti:)

29. Ey kavmim! Bugün, yeryüzüne hakim kimseler olarak hükümlanlık sizindir. Ama Allah'ın azabı bize gelip çatarsa, kim bize yardım eder? Firavun: Ben size kendi görüşümü söylüyorum ve yine size ancak doğru yolu gösteriyorum dedi.

شُرَّاعَافِرٍ

الجزء الرابع والعشرون

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ
أَنْ يُدْعِيَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ﴿٢٦﴾
وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ
بِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٢٧﴾ وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ
يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ
جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُذِّبُكُمْ فَاغْلِبْكُمْ
كَذِبُهُ وَإِنْ يَكُذِّبُكُمْ فَاغْلِبْكُمْ بَعْضُ الَّذِينَ يَدْعُوكُمْ
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿٢٨﴾ يَقُولُ لَكُمْ
الْمَلِكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَضُرُّنَا مِنْ بَاقِي اللَّهِ
إِنْ جَاءَهُ نَأْيًا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى وَمَا أَهْدِيكُمْ
إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ ﴿٢٩﴾ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا يَقُولُ إِنِّي أَخَافُ
عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ ﴿٣٠﴾ مِثْلَ ذَابِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ
وَقَمُودٍ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظَلْمًا لِلْعِبَادِ ﴿٣١﴾
وَيَقُولُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿٣٢﴾ يَوْمَ تَوَلَّوْا مُدْبِرِينَ
مَالِكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِرٍ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

٤٧٠

30, 31. İman etmiş olan dedi ki: «Ey kavmim! Doğrusu ben sizin için, Nuh kavminin, Âd, Semûd ve onlardan sonra gelenlerin durumu gibi, (peygamberleri yalanlayan) toplulukların başlarına gelen bir âkıbetten korkuyorum. Allah, kullarına bir zulüm dileyecek değildir.»

32, 33. «Ey kavmim! Gerçekten sizin için o bağışıp çağırma gününden, arkanıza dönüp kaçacağınız günden korkuyorum. Sizi Allah'tan (O'nun azabından) kurtaracak kimse yoktur. Allah kimi saptırırsa, artık onu doğru yola iletecek de yoktur.»

سُورَةُ غَافِرٍ

الجزء الرابع والعشرون

وَلَقَدْ جَاءَكَ يُوسُفُ مِنْ قَبْلِ يَأْقُوبَ فَقَالَ رَافِعٌ فِي
 سَدِّكَ فَمَجَّاهُ كَمَا يَوْمَ حَتَّى إِذَا أَهْلَكَ قُلُوبُ مَنْ يَتَّبَعُ اللَّهَ
 مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ
 مُتْرَكًا ۝ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ بَيِّنَاتٍ
 أَنَّهُمْ كَبُرُ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ ءَامَنُوا كَذَلِكَ
 يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُنْكَرٍ جُنَابًا ۝ وَقَالَ فِرْعَوْنُ
 يَهْمُنُ إِنِّي لِي صَرِيحًا أَلَيْسَ الْأَسْمَاءُ السَّمَوَاتِ فَأَطْلِعْ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَذِبًا
 وَكَذَلِكَ رَفَعَ فِرْعَوْنُ سَوْءَ عَمَلِهِ وَصَدَّ عَنِ السَّبِيلِ
 وَمَا كُنْزُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ ءَامَنُوا
 يَقُولُ اتَّبِعُونِ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّسُولِ ۝ يَقُولُ
 إِنَّمَا أَهْدِيهِمُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا مَتَّعَ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ
 دَارُ الْقَرَارِ ۝ مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا
 وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِمَّنْ ذَكَرُوا أَنَّنِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ
 يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِرِزْقٍ فِيهَا يُغْتَرَبُ جَسَابٌ ۝

٤٧١

34. Andolsun ki, (*Musa'dan*) önce Yusuf da size açık deliller getirmişti ve onun size getirdiği şeyler hakkında şüphe edip durmuştunuz. Nihayet o vefat edince «Allah ondan sonra peygamber göndermez» dediniz. İşte Allah o aşırı giden şüphecileri böyle saptırır.

(Bazı müfessirler «Buradaki Yusuf'tan maksat, Hz. Yusuf'un torunu Yusuf b. Efrâim'dir» demişlerse de Yusuf b. Ya'kup'dur diyen rivayet daha kuvvetli görülmektedir.)

35. Kendilerine gelmiş hiçbir delil olmadığı halde Allah'ın âyetleri hakkında mücadele edenler gerek Allah yanında, gerekse iman edenler yanında büyük bir nefretle karşılanır. Allah, büyüklük tas-

layan her zorbanın kalbini işte böyle mühürler.

36, 37. Firavun: Ey Hâmân, bana yüksek bir kule yap; belki yollara, göklerin yollarına erişirim de Musa'nın Tanrısı'nı görürüm! Doğrusu ben onu, yalancı sanıyorum, dedi. Böylece Firavun'a, yaptığı kötü iş süslü gösterildi ve yoldan saptırıldı. Firavun'un tuzağı tamamen boşa çıktı.

38. O iman eden kimse: Ey kavmim! dedi, siz bana uyun, sizi doğru yola götüreceğim.

39. Ey kavmim! Şüphesiz bu dünya hayatı, geçici bir eğlencedir. Ama ahiret, gerçekten kalınacak yurttur.

40. Kim bir kötülük işlerse, onun kadar ceza görür. Kim de kadın veya erkek, mümin olarak faydalı bir iş yaparsa işte onlar, cennete girecekler, orada onlara hesapsız rızık verilecektir.

شُرَاهُ غَافِرٍ

الجزء الرابع والعشرون

الجزء

وَيَقُومَ مَالِيَ أَذْعُوكُمْ إِلَى النَّارِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ۖ تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَآتُوكُم بِهِ مَا لَيْسَ بِي بِهِ ۖ عَلِمْتُ وَأَنَا أَذْعُوكُمْ إِلَى الْعَذَابِ الْعَظِيمِ ۚ لَا جَرَمَ لَنَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنْ مَرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَبْتِ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ فَسَدَّكُرُوتَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَفْوَضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْإِيسَاءِ ۚ فَوَقَدَهُ اللَّهُ سَيِّئَاتٍ مَا مَكَرُوا وَكَافَ بِقَالِ فِرْعَوْنَ سُوءَ الْعَذَابِ ۚ النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ۚ وَإِذْ يَتَحَاجَرُونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَمَا كُنَّا مُعْتَبَرِينَ ۚ وَنَاكِسُوا رُءُوسَهُمْ فَأَنبَسَّ عَلَيْهِمْ أَنَّ اللَّهَ فَدَحَكَ الْكِبَرَ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۚ وَقَالَ الَّذِينَ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ فَقَدَحَكَ بَيْنَ الْإِيسَاءِ ۚ وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِحِزْبِهِمْ أَذْعَاؤُكُمْ يَكْفُرُ بِحَقِّفَ عَنْ إِيَّاهُمْ تَبَعًا ۚ

٤٧٢

41. Ey kavmim! Nedir bu hal? Ben sizi kurtuluşa çağırıyorum, siz beni ateşe çağırıyorsunuz.

42. Siz beni, Allah'ı inkâr etmeye ve hiç tanımadığım nesneleri O'na ortak koşmaya çağırıyorsunuz. Ben ise sizi, azîz ve çok bağışlayan Allah'a davet ediyorum.

43. Gerçek şu ki, sizin beni davet ettiğiniz şeyin dünyada da ahirette de davete değer bir tarafı yoktur. Dönüşümüz Allah'adır, aşırı gidenler de ateş ehlinin kendileridir.

44. Size söylediklerimi yakında hatırlayacaksınız. Ben işimi Allah'a havale ediyorum. Şüphesiz Allah, kullarını çok iyi görendir.

45. Nihayet Allah, onların kurdukları tuzakların kötülüklerinden bu zâtı kordu, Firavun'un kavmini ise kötü azap kuşatıverdi.

46. Onlar sabah akşam o ateşe soku-lurlar. Kıyametin kopacağı gün de: Firavun ailesini azabın en çetinine sokun (denilecek)!

(Kabir azabının gerçek olduğuna bu âyetle de istidlâl edilmiştir.)

47. (Kâfirler) ateşin içinde birbirleriyle çekişirlerken zayıf olanlar, o büyüklük taslayanlara: Biz size uymuştuk. Şimdi ateşin birazını bizden savabilir misiniz? derler.

48. O büyüklük taslayanlar ise: Doğrusu hepimiz bunun içindeyiz. Şüphe yok ki Allah kulları arasında vereceği hükmü verdi, derler.

(Allah'ın vereceği hüküm, müminleri cennete, kâfirleri de cehenneme sokmasıyla ilgili hükmüdür.)

49. Ateşte bulunanlar cehennem bekçilerine: Rabbinize dua edin, bizden, bir gün olsun azabı hafifletsin! diyecekler.

سُورَةُ غَافِرٍ

الْحُزْنَةُ الرَّابِعَةُ وَالْعِشْرُونَ

قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ نَدْعُوكَ أَنْتَ بِرُسُلِكُمْ بِالتَّيْسِتِ قَالُوا بَلَى
 قَالُوا فَادْعُوا وَمَا دَعَا الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۝
 إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
 وَوَعْدُ نَحْنُ الْمُحْصِينَ ۝ يَوْمَ لَا نَفْعُ الظَّالِمِينَ مَعِدَتُهُمْ
 وَهُمْ لَلْعَنَةِ وَلَهُمْ سَوْءُ الدَّارِ ۝ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى
 الْهُدَى وَأَوْرَثْنَا نَبِيَّ إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ ۝ هُذًى
 وَذِكْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا ۝ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ
 حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعِشِيِّ
 وَالْإِبْكَارِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُحَدِّثُونَ فِيهِ آيَاتِ اللَّهِ
 بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَتْهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ
 مَا هُمْ بِبَلَّيْغِينَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
 الْبَصِيرُ ۝ لَخَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ
 خَلْقِ النَّاسِ وَلَئِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝
 وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
 الصَّالِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءَ قُلْ لَا فَا تَدْعُوا ۝

٤٧٣

dir. Ayrıca insanlara şahadet edecek olan melekler, peygamberler ve müminler, şahitlerden sayılmırlardır.)

52. O gün zalimlere, özür dilemeleri hiçbir fayda sağlamaz. Artık lânet de onlarındır, kötü yurt da onlarındır!

53, 54. Andolsun ki biz Musa'ya hidayeti verdik ve İsrailoğullarına, akıl sahipleri için bir öğüt ve doğruluk rehberi olan Kitab'ı miras bıraktık.

55. (Resûlüm!) Şimdi sen sabret. Çünkü Allah'ın vâdi gerçektir. Günahının bağışlanmasını iste. Akşam-sabah Rabbini hamd ile tesbîh et.

(Allah'ın vâdi dostlarını muzaffer kılması biçiminde yorumlanmıştır. Firavun'un karşısında Musa'nın durumu bunun delilidir. Hz. Peygamber'in sabah-akşam hamd ve tesbîhi, aynı zamanda ümmete bırakılan bir sünnettir.)

Rivayet edildiğine göre bir takım yahudiler Resûlullah (s.a.)'a gelerek «Ahir zamanda Decal bizim içimizden gelecek ve olacaklar işte o zaman olacak!» dediler. Bunun üzerine aşağıdaki âyet nâzil oldu.)

56. Kendilerine gelmiş kesin bir delil olmaksızın, Allah'ın âyetleri hakkında münakaşa edenler var ya, hiç şüphe yok ki, onların kalplerinde, asla yetişemeyecekleri bir büyüklük hevesinden başka bir şey yoktur. Sen Allah'a sığın. Kuşkusuz O, işiten ve görendir.

57. Elbette göklerin ve yerin yaratılması, insanların yaratılmasından daha büyük bir şeydir. Fakat insanların çoğu bilmezler.

58. Körle gören, inanıp iyi amellerde bulunanla kötülük yapan bir olmaz. Ne kadar az düşünüyorsunuz!

50. (Bekçiler:) Size peygamberleriniz açık açık deliller getirmediler mi? derler. Onlar da: Getirdiler, cevabını verirler. (Bekçiler ise): O halde kendiniz yalvarın, derler. Halbuki kâfirlerin yalvarması boşunadır.

(Bekçiler, «Kendiniz yalvarın derken» kâfirlere şefaat etmeyeceklerini ifade etmektedirler.)

51. Şüphesiz peygamberlerimize ve iman edenlere, hem dünya hayatında, hem şahitlerin şahitlik edecekleri günde yardım ederiz.

(Şahitler, meleklerdir. Çünkü melekler, peygamberlerin ahlakını tebliğ ettiklerine, kâfirlerin ise bunları yalanladıklarına şahitlik edecekler-

شُرُّ الْغَافِرِينَ

الجزء الرابع والعشرون

إِنَّ السَّاعَةَ لَأَيُّمَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَالْكَافِرُ الْغَافِرُ الْغَافِرُ
 لَا يُولَىٰ مَوْتَ ۝ وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
 إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ
 دَاخِرِينَ ۝ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا
 فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لِلدَّوْفَضِلِّ عَلَى النَّاسِ وَكَانَ
 أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ۝ ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ
 خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّقُوا اللَّهَ ۝
 كَذَلِكَ يُوقِظُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ۝
 اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِسَاءً
 وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنْ
 الطَّيِّبَاتِ ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ
 الْعَالَمِينَ ۝ هُوَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ
 لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ قُلْ إِنِّي
 نَبِيٌّ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ فَنَدْعُوهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي
 الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسَلِّمَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

٤٧٤

59. Kıyamet günü mutlaka gelecektir, bunda hiç şüphe yoktur. Fakat insanların çoğu buna inanmazlar.

(Dünya insanlar için bir imtihan yeri olduğuna, insanlar da birtakım görevlerle yükümlü tutulduğuna göre bunun muhakeme ve muhasebesi için ikinci bir hayat zorunlu görünmektedir. Üstelik şu evrenin bir başlangıcı olduğu gibi elbette bir de sonu vardır. Ölüm gerçeği karşısında dünyanın, insanlara ait asıl karargâh olmadığı da gözler önündedir. Yaratılış ve ölüm her an tekrarlanarak gerçekleştiği gibi kıyamet ve ahiret de mutlaka gerçekleşecektir. Kıyamet bu hayatın sona ermesi, ahiret de ikinci hayatın ismidir.)

60. Rabbiniz şöyle buyurdu: Bana dua edin, kabul edeyim. Çünkü bana ibadeti bırakıp büyüklük taslayanlar aşağılanarak cehenneme gireceklerdir.

61. İçinde dinlenesiniz diye geceyi, görmeniz için de gündüzü yaratan Allah'tır. Şüphesiz Allah, insanlara karşı lütufkârdır. Fakat insanların çoğu şükretmezler.

62. İşte O, her şeyin yaratıcısı olan Rabbiniz Allah'dır. O'ndan başka tanrı yoktur. O halde nasıl olup da döndürülüyorsunuz!

63. Allah'ın âyetlerini inatla inkâr edenler işte (hakîkan) böyle döndürülür.

64. Yeri sizin için yerleşim alanı, göğü de bir bina kılan, size şekil verip de şeklinizi güzel yapan ve sizi temiz besinlerle rızıklandıran Allah'tır. İşte Allah, sizin Rabbinizdir. Âlemlerin Rabbi Allah, yücelerden yücedir.

65. O daima diridir; O'ndan başka hiçbir tanrı yoktur. O halde dinde ihlâslı ve samimi kişiler olarak O'na dua edin. Her türlü övgü âlemlerin Rabbi Allah'a mahsustur.

66. (Resûlüm)! De ki: Bana Rabbinden apaçık deliller gelince, sizin Allah'ı bırakıp o tapıklarınıza kulluk etmem bana yasaklandı ve bana âlemlerin Rabbine teslim olmam emredildi.

سُورَةُ غَافِرٍ

الجزء الرابع والعشرون

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نَظْفٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ
يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِيَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ثُمَّ تُرَكُّوْنَ كُفُلًا
وَمِنْكُمْ مَنْ يَتُوفَّى مِنْ قَبْلِ وَلِيَبْلُغُوا أَجَلَ مُسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ
تَعْقِلُونَ ﴿٦٩﴾ هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا فُتِحَ أَمْرُ قَوْمٍ
بَقُولُ لَهُمْ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٧٠﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا
وَبِعَمَلِهِمْ مَرْءُوسًا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾ إِذَا الْأَنْفُثُ
فِي أَغْصَانِهِمْ وَالسَّالِيلُ يَسْحَبُونَ ﴿٧٢﴾ فِي الْحَمِيمِ
ثُمَّ فِي الْبَارِ يَسْحَرُونَ ﴿٧٣﴾ ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَنْتَ مَا كُنْتُمْ
تَسْمَعُونَ ﴿٧٤﴾ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنْ أَمْرٍ أَلَمْ تَرَ كُنْ
تَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَتَّىٰ كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿٧٥﴾
ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ
تَمْرَحُونَ ﴿٧٦﴾ أَذْخُلُوا الْقُوتَ جَهَنَّمَ خَلِيلِينَ فِيهَا أَيْقُنْ مَتَوًى
الْمُسْكِرِينَ ﴿٧٧﴾ فَأَصْبَحَ إِنْ وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا فَإِنَّمَا تَرَىٰ نَكَدَ
بَعْضَ الَّذِي نَعُدُّهُمْ أَوْ تَوَقَّعْتَ نَكَدَ فَإِنَّمَا تَرَىٰ جَعُونَ ﴿٧٨﴾

٤٧٥

67. Sizi topraktan, sonra meniden, sonra alakadan (saşılanmış yumurtadan) yaratan sonra bebek olarak çıkaran, sonra sizi güçlü kuvvetli bir çağa erişmeniz, sonra da ihtiyarlamanız -ki içinizden daha önce vefat edenler de vardır- ve belli bir vakte ulaşmanız için sizi yaşatan O'dur. Umulur ki düşünsünüz.

(Âyette, ilk insan Âdem (a.s.)'in topraktan yaratıldığına işaret edildikten sonra, insanın ana rahminden ihtiyarlığına kadar çeşitli salhaları tasvir ediliyor.)

68. O, hem diriltten hem de öldüren-dir. O, herhangi bir işin olmasını dilediği zaman yalnız «Ol!» der, o da oluverir.

69. Allah'ın âyetleri hakkında tartışanlara bakmadın mı? Nasıl döndürülüyorlar (onu tasdiğe yanaşmıyorlar)!

70. Onlar, Kitab'ı ve peygamberleri-mize gönderdiklerimizi yalanlayanlardır. Onlar yakında (gerçeği) anlayacaklar!

71, 72. Boyunlarında demir halkalar ve zincirler olduğu halde, sıcak suya sü-rüklenecekler, sonra da ateşte yakılacaklardır.

73, 74. Sonra onlara: Allah'ı bırakıp da koştuğunuz ortaklar nerededir? denilecek. Onlar da: Bizden uzaklaştılar, zaten biz önceleri hiçbir şeye tapmıyorduk, diyecekler. İşte Allah kâfirleri böyle şaşırtır.

(Müşriklere sorulduğunda, tapukları putlarını inkâr ettikleri anlaşılmaktadır. Ancak Cenab-ı Hak tapuklarını karşılarına dikince şaşırıp kalacaklardır.)

75. Bu, sizin yeryüzünde haksız olarak şımarmanızdan ve aşın derecede sevinip böbürlenmenizden ötürüdür.

76. İçinde ebedî kalmak üzere cehen-nemin kapılarından girin! Kibirlenenlerin dönüp gidecekleri yer ne çirkindir!

77. Onun için (Resûlüm), sen sabret! Şüphesiz Allah'ın vâdi gerçektir. Onlara söz verdiğimiz azabın bir kısmını ya sana gösteririz, yahut seni daha önce vefat ettiririz. Nasıl olsa onlar bize döneceklerdir.

شُرَّاعَافِرٍ

الجزء الرابع والعشرون

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ
وَمِنْهُمْ مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرُسُولٍ أَن يَأْتِيَ
بِقَائِمَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فُتِنَ يَأْلَحِقُ وَخَيْرَ
هَٰذَا لَكَ الْمَبْطُوتُ ﴿٧٨﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَمَ
لِتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٩﴾ وَلِكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ
وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَنْهَا مَعَالِ
الْفُلْكِ تُمْخَلُونَ ﴿٨٠﴾ وَيَتْرِكُهُمْ يَبْتَغِي قَائِمَةً إِلَّكَ اللَّهُ
تُكْرِمُونَ ﴿٨١﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ
كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرُ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ
قُوَّةً وَأَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أَعْلَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ
﴿٨٢﴾ فَلَمَّا جَاءَ قَهْمُ رُسُلِهِم بِالْبَيِّنَاتِ قَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ مِّنَ
الْعِلْمِ وَخَافَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٣﴾ فَلَمَّا تَرَأَوْا
بِأَسْمَاءِ قَالُوا أَمْثَلُ بِاللَّهِ وَخَدَّعُوهُمْ وَكَفَّ رِجَالَهُم بِمَا كَانُوا بِهِ
مُشْرِكِينَ ﴿٨٤﴾ فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا تَرَأَوْا بِأَسْمَاءَ سُدَّتِ
أَلَّهُمْ أَلَّىٰ قَدْ خَلَّتْ فِي عِبَادِيهِ وَخَيْرَ هَٰذَا لَكَ الْكَافِرُونَ ﴿٨٥﴾

٤٧٦

78. Andolsun, senden önce de peygamberler gönderdik. Onlardan sana kassaların anlattığımız kimseler de var, durumlarını sana bildirmedığımız kimseler de var. Hiçbir peygamber Allah'ın izni olmaksızın herhangi bir âyeti kendiliğinden getiremez. Allah'ın emri gelince de hak uygulanır ve o zaman bâtılı seçenler hüsrana uğrayacaklardır.

(Gönderilen peygamberlerin sayısını Allah'tan başkasının bilemeyeceği muhakkak olmakla beraber, tefsirlerde, yüce Allah'ın 124.000 peygamber gönderdiği rivayet edilmektedir.

Kur'an-ı Kerim'de bunlardan sadece 25 tanesinin isimleri zikredilmekte, hayatları ve Allah'ın emirlerini tebliğ hususunda verdikleri mücadelelerden bahsedilmektedir.

Âyet-i kerimede ayrıca, peygamberlerin kendiliklerinden ortaya çıkmadıkları, getirdikleri mucizeleri de Allah'ın emri ve izni ile getirdikleri ifade edilmektedir.)

79. Allah, kimine binesiniz, kimini yiyesiniz diye sizin için hayvanları yaratandır.

80. Onlarda sizin için daha nice faydalar vardır. Gönüllerinizdeki bir arzuya, onlara binerek ulaşırsınız. Onların ve gemilerin üstünde taşınırsınız.

81. Allah size âyetlerini gösteriyor. Şimdi, Allah'ın âyetlerinden hangisini inkâr edersiniz?

82. Onlar yeryüzünde gezip dolaşmadılar mı ki, kendilerinden öncekilerin sonu nasıl olmuştur, görsünler! Öncekiler bunlardan daha çoktu, kuvvetçe ve yeryüzündeki eserleri bakımından da

daha sağlam idiler. Fakat kazandıkları şeyler onlara asla fayda vermemiştir.

83. Peygamberleri onlara apaçık bilgiler getirince, onlar kendilerinde bulunan (beşerî) bilgiye güvendiler (onu alaya aldılar). Alaya aldıkları şey kendilerini boğuverdi.

84. Anıkt o çetin azabımızı gördükleri zaman: Allah'a inandık ve O'na ortak koştığımız şeyleri inkâr ettik, derler.

85. Fakat azabımızı gördükleri zaman imanları kendilerine bir fayda vermeyecektir. Allah'ın kullanı hakkında süregelen âdeti budur. İşte o zaman kâfirler hüsrana uğrayacaklardır.

سُورَةُ فَصِيلَتٍ

الجزء الرابع والعشرون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ۝ نَزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ كِتَابٌ فَصِيلَةٌ ۝ إِلَهُهُ
 قُدْرَةٌ ۝ أَنَا عَرَبِيٌّ قَوْمٌ بَعْدَثُونَ ۝ نَبِيْرًا ۝ وَبَدِيعَ قَوْمٍ لَّا كُفْرُ
 لَهُمْ ۝ لَّا يَسْعَوْنَ ۝ وَهُوَ الْوَاقِعُ ۝ فِي أَصْحَابِهِ وَمَا تَدْعُوْنَ إِلَيْهِ
 وَفِيءٌ ۝ إِلَيْنَا ۝ وَقُرْءَانٌ ۝ وَإِنَّا بِبَيْتِكَ جَنَابٌ ۝ فَأَعْمَلْ ۝ إِنَّا عَمِلُونُ
 ۝ قُلْ ۝ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ ۝ مُّثَلُّكُمْ ۝ فَوَخِّنْ إِلَىٰ أَنَّمَا إِلَهُ الْكَافِرِينَ ۝ وَجَدُ
 فَاسْتَقِيمُوا ۝ إِلَيْهِ ۝ وَاسْتَغْفِرُوا ۝ وَوَيْلٌ لِلْمُشْرِكِينَ ۝ الَّذِينَ
 لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ ۝ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ۝ إِنَّا إِلَهُ الْبَرِّ
 ۝ آمِنُوا ۝ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۝ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝ قُلْ ۝ أَتُنْكِرُ
 لِكَلْمِ رَبِّكَ ۝ بِأَلَدِي ۝ خَلَقَ الْآرَضَ ۝ فِي يَوْمَيْنِ ۝ وَتَجْعَلُونَ لِمَا
 ذَلِكُمْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ ۝ مِن تَحْتِهَا
 ۝ وَبَرَكَ فِيهَا ۝ وَقَدَّرَ فِيهَا أَمْوَاقَهَا ۝ فِي لَيَالٍ مَّرْثُومَةٍ ۝ أَرْبَعَةً ۝ أَمْرٍ مَّوَالٍ
 ۝ لِّسَائِلِهِمْ ۝ ثُمَّ أَسْرَوْنَاهُ إِلَى السَّمَاءِ ۝ وَهِيَ دُخَانٌ ۝ فَقَالَ
 لَهَا ۝ وَالْأَرْضِ ۝ أَتَيْنَا طَلُوعًا ۝ أَوْ كَزَهْرَ فَلَنَّا ۝ أَتَيْنَا طَائِعِينَ ۝

٤٧٧

(41)

KIRK BİRİNCİ SÛRE

FUSSİLET

Adını, 3. âyette geçen «fussilet» kelimesinden almıştır. Seede, Hâ, Mîm ve Mesâbih adları ile de anılan bu sûre, Mekke'de inmiştir. 54 âyettir.

Bismillâh irrahmân irrahîm

1. Hâ. Mîm.

2. (Kur'an) rahmân ve rahîm olan Allah katından indirilmiştir.

3. (Bu.) bilen bir kavim için, âyetleri Arapça okunarak açıklanmış bir kitaptır.

4. Bu kitap müjdeleyici ve uyarıcıdır. Fakat onların çoğu yüz çevirdi. Artık dinlemezler.

(3. âyette geçen «fussilet» (açıklanmıştır) kelimesi şu şekillerde izah edilmiştir: a) Kur'an'ın hükümleri, kıssaları, mev'izeleri açıkça beyan buyurulmuştur. b) Lâfzî itibariyle fâsılaları, sûrelerin evvel ve âhîrleri ayırdedilmiştir. c) Manasî itibariyle vaadleri, tehditleri, kıssaları, hükümleri, misalleri, öğütleri ... aynı aynı belirtilerek açıklığa kavuşturulmuştur.)

5. Ve dediler ki: Bizi çağırdığın şeye karşı kalplerimiz kapalıdır. Kulaklarımızda da bir ağırlık vardır. Bizimle senin aranda bir perde bulunmaktadır. Onun için sen (istediğini) yap, biz de yapmaktayız!

(Kureyş, bu sözleriyle Kur'an'ı dinlemekten kaçınarak, Hz. Peygamber'le aralarındaki din ihtilâfını açığa vuruyor ve Allah'ın Resûlü Kur'an okuyup Allah'a çağırdığı zaman kendisiyle alay ediyordu.)

6. De ki: Ben de ancak sizin gibi bir insanım. Bana ilâhınızın bir tek İlâh olduğu vahy olunuyor. Artık O'na yönelin, O'ndan mağfiret dileyin. Ortak koşanların vay haline!

(«Allah'a yönelme» iman, istaat, tevhiid, ihadei ve ihlâsla mümkündür. Aynı zamanda, şeytanın telkinlerine uymamak, Allah'ı bırakıp başka dest ve uydurma şefaatçılar edinmemek, Allah'a yönelmenin temel şartlarıdır.)

7. Onlar zekâtı vermezler; ahireti inkâr edenler de onlardır.

8. Şüphesiz iman edip iyi iş yapanlar için tükenmeyen bir mükâfat vardır.

9. De ki: Gerçekten siz, yeri iki günde yaratanı inkâr edip O'na ortaklar mı koşuyorsunuz? O, âlemlerin Rabbidir.

10. O, yeryüzüne sabit dağlar yerleştirdi. Orada bereketler yarattı ve orada tam dört günde isteyenler için fark gözetmeden gıdalar takdir etti.

11. Sonra duman halinde olan göğe yöneldi, ona ve yerküreye: İsteyerek veya istemeyerek, gelin! dedi. İkisi de «İsteyerek geldik» dediler.

(Cenab-ı Hakk'ın «yer ve gökten istediği», her ikisinin de kendilerine yüklenen görevlerin gereğini yerine getirmeleridir.)

12. Böylece onları, iki günde yedi gök olarak yarattı ve her göğe görevini vahyetti. Ve biz, yakın semâyı kandillerle donattık, bozulmaktan da koruduk. İşte bu, azîz, alîm Allah'ın takdiri-dir.

(Her göğe görevinin vahyedilmesi, meleklerin, yıldızların ve diğer gök cisimlerinin, yaratılmak suretiyle her birine işlerinin bildirilmesi-dir.)

13. Eğer onlar yüz çevirirlerse de ki: İşte sizi Âd ve Semûd'un başına gelen kasırgaya benzer bir kasırgaya karşı uyanyorum!

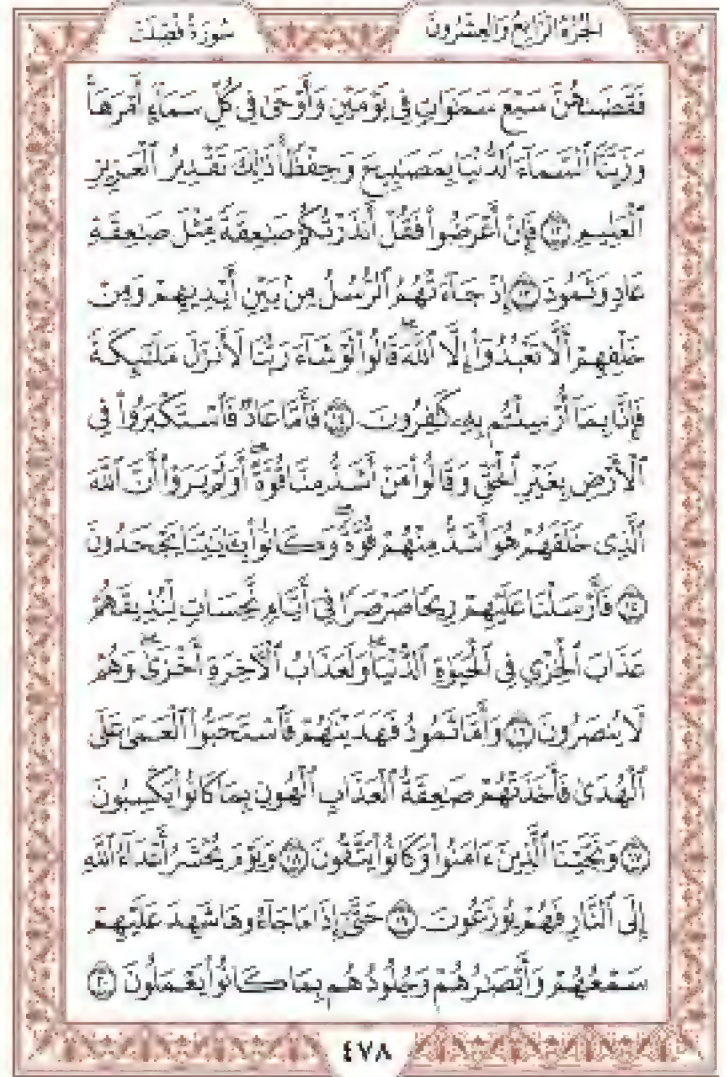
14. Peygamberler onlara: Önlerinden ve arkalarından gelerek Allah'tan başkasına kulluk etmeyin, dedikleri zaman, «Rabbimiz dileseydi elbette melekler indirirdi. Onun için biz sizinle gönderilen şeyleri inkâr ediyoruz» demişlerdi.

(Bu kavimlere her devirde peygamberler gönderildiği ve peygamberlerin onlarla yakından ilgilendiği anlaşılmaktadır.)

15. Âd kavmine gelince, yeryüzünde haksız yere büyüklük tasladılar ve: Bizden daha kuvvetli kim var? dediler. Onlar kendilerini yaratan Allah'ın, onlardan daha kuvvetli olduğunu görmediler mi? Onlar bizim âyetlerimizi (mucizelerimizi) inkâr ediyorlardı.

16. Bundan dolayı biz de onlara dünya hayatında zillet azabını tattırmak için o uğursuz günlerde soğuk bir rüzgâr gönderdik. Ahiret azabı elbette daha çok rüsvay edicidir. Onlara yardım da edilmez.

(«Uğursuz günler» gönderilen şiddetli fırtınanın ardı arası kesilmeden devam ettiği ve bu yüzden kavmin helâk olduğu günlerdir. Yoksa biz-zat günlerin kendisinde uğursuzluk diye bir şey yoktur.)



17. Semûd'a gelince onlara doğru yolu gösterdik, ama onlar körlüğü doğru yola tercih ettiler. Böylece yapmakta oldukları kötülükler yüzünden alçaltıcı azabın yıldırımını onları çarptı.

18. İnananları kurtardık. Onlar (Allah'tan) korkuyorlardı.

19. Allah'ın düşmanları, ateşe sürül-mek üzere toplandıkları gün, hepsi bir araya getirilirler.

20. Nihayet oraya geldikleri zaman kulakları, gözleri ve derileri, işledikleri şeye karşı onların aleyhine şahitlik edecektir.

سُورَةُ الْفُتُوحِ

الجزء الرابع والعشرون

وَقَالُوا الْجُلُودُ حِزْمَةٌ عَلَيْنَا فَأَلَا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي
 أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِنْ تَرْتَجِعُونَ ①
 وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَعِزُّونَ أَنْ يُشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ
 وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَيْفَ أَعْمَلْتُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ
 ② وَالَّذِي ظَلَمْتُمْ الَّذِي ظَلَمْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَنْزَلَ ذِكْرًا فَاصْبِرْهُمْ
 مِنْ الْخَبِيرِينَ ③ فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ وَإِنْ يَسْتَعِزُّوا
 فَمَا لَهُمْ مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ④ وَقَيِّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ
 مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ
 خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَالِسِينَ ⑤
 وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذِهِ الْقُرْآنِ وَالْغَوْا فِيهِ
 لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ ⑥ فَلَنْذَرْنَاهُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَهْلَ آثَابٍ شَدِيدَةٍ
 وَلَتَجْزِيَنَّهُمْ أَشْرَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑦ ذَلِكَ جَزَاءُ الْعَدَاءِ وَاللَّهُ
 أَعْلَمُ بِمَا فِيهَا أَرْزَلْنَا جَزَاءَهُمَا كَانُوا بَيْنَ يَدَيْنَا يُجَادِلُونَ
 ⑧ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا زَيَّنَّا أَرْزَلْنَا الَّذِينَ أَضَلَّانَا مِنَ الْجِنِّ
 وَالْإِنْسِ فَجَعَلْنَاهُمْ نَحْتًا أَفَدَأَيْتُمُ الْكُفْرَ أَنْ تَكُونُوا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ⑨

الجزء
الرابع

٤٧٩

ya dönüp Allah'ı hoşnut etmek isterlerse, memnun edilecek degillerdir.

25. Biz onlara birtakım arkadaşlar musallat ettik de onlar önlerinde ve arkalarında ne varsa hepsini bunlara süslü gösterdiler. Kendilerinden önce gelip geçmiş olan cinler ve insanlar için (uygulanan) azap onlara da gerekli olmuştur. Kuşkusuz onlar hüsrana düşenlerdi.

(Kötü arkadaşların inatçılarına süslü gösterdikleri şey, dünya işleridir. Çünkü dünyanın yalnız maddi menfaat ve nefsânî isteklere uygun tarafını görürler ve sadece onu isterler. Ahiret işlerini de arkalarına atarlar. Dirilme ve hesabı inkâr etmekle rahata kavuşacaklarını telkin ederler.)

26. İnkâr edenler: Bu Kur'an'ı dinlemeyin, okunurken gürültü yapın. Umurlur ki bastırırsınız, dediler.

27. O inkâr edenlere şiddetli bir azabı tattıracağız ve onları yaptıklarının en kötüsüyle cezalandıracağız.

28. İşte bu, Allah düşmanlarının cezası, ateştir. Ayetlerimizi inkâr etmelerinden dolayı, orada onlara ceza olarak ebedî kalacakları yurt (cehennem) vardır.

29. Kâfirler cehennemde: Rabbimiz! Cinlerden ve insanlardan bizi saptıranları bize göster de aşağılanmışlardan olsunlar diye onları ayaklarımızın altına alalım! diyecekler.

21. Derilerine: Niçin aleyhimize şahitlik ettiniz? derler. Onlar da: Her şeyi konuşuran Allah, bizi de konuştu. İlk defa sizi o yaratmıştır. Yine O'na döndürülüyorsunuz, derler.

22. Siz ne kulaklarınızın, ne gözlerinizin, ne de derilerinizin aleyhinize şahitlik etmesinden sakınmıyordunuz, yaptıklarınızdan çoğunu Allah'ın bilmeyeceğini sanıyordunuz.

23. Rabbiniz hakkında beslediğiniz zan var ya, işte sizi o mahvetti ve ziyana uğrayanlardan oldunuz.

24. Şimdi eğer dayanabilirlerse, onların yeri ateştir. Ve eğer (tekrar dünya-

30. Şüphesiz, Rabbimiz Allah'tır diyip, sonra dosdoğru yolda yürüyenlerin üzerine melekler iner. Onlara: Korkmayın, üzülmeyin, size vâdolan cennetle sevinin! derler.

(Melekler, âyette vasıfları belirtilen müminlere, zikredilen müjdeleri ölüm sırasında vereceklerdir. Dosdoğru yolda yürümek, imanda sebatır. Bunu Hz. Ebu Bekir, söz ve davranışla düzgün olmak; Hz. Ömer münafıklık etmemek; Hz. Osman, amelde ihlâş olmak, Hz. Ali, farzları edâ şeklinde yorumlamışlardır. Meleklerin, «korkmayınız» müjdesi, ölüm sonrası ve geçmiş amellerle ilgilidir. «Tasalanmayınız» diye müjdeleri ise, geride bırakılan evlât ve aile ile ilgilidir.)

31, 32. Biz dünya hayatında da, ahirette de sizin dostlarıyız. Gafûr ve rahîm olan Allah'ın ikramı olarak orada sizin için canlarınızın çektiği her şey var ve istediğiniz her şey orada sizin için hazırdır.

33. (İnsanları) Allah'a çağıran, iyi iş yapan ve «Ben müslümanlardanım» diyenden kimin sözü daha güzeldir?

(Âyette vasıfları anlatılan zat, Resûlullah (s.a.)'dır. Bazılarına göre âyet müezzinler hakkında nâzil olmuştur. Allah'ın davetine uyan ve insanları da uymaya dâvet eden herkesin de bu vasfın sahibi olacağı belirtilmiştir.)

34. İyilikle kötülük bir olmaz. Sen (kötülüğü) en güzel bir şekilde önle. O zaman seninle arasında düşmanlık bulunan kimse, sanki candan bir dost olur.

(Kötülük, en güzel haslet ne ise onunla önlenir. Mesela gazaba sabır, bilgisizliğe hülum, kötülüğe af ile karşılık verilir.)

35. Buna (bu güzel davranışa) ancak sabredenler kavuşturulur; buna ancak (hayırdan) büyük nasibi olan kimse kavuşturulur.

سُورَةُ فَصِّلَاتٍ

الجزء الرابع والعشرون

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخْفُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾ نَحْنُ أَوْلَىٰ بِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَنَكْفُرَنَّ عَنْهَا مَا لَتَشَنَّاهُنَّ أَنْفُسُكُمْ وَلَنَكُفِّرَنَّ فِيهَا مَا تَدَّعَوْتُمْ ﴿٣١﴾ نَزَّلْنَا مِنْ عَذَابٍ رَّحِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ مِنَ الْخَيْمِ ﴿٣٤﴾ وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حِظٍّ عَظِيمٍ ﴿٣٥﴾ وَمَا تَرَعَاكَ مِنَ الشَّيْطَانِ تُرْجَى فَاتَّخِذْ بِاللَّهِ إِلَهًا ۚ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٦﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾ فَإِنْ أَسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٨﴾

تَسْجُدُ

٤٨٠

(Şeytandan gelen kötü düşünce, şeytanın insanı güzel tutum ve davranışlardan uzaklaştırmak için verdiği vesvesedir.)

36. Eğer şeytandan gelen kötü bir düşünce seni dürtecek olursa, hemen Allah'a sığın. Çünkü O, işiten, bilendir.

37. Gece ve gündüz, güneş ve ay O'nun âyetlerindendir. Eğer Allah'a ibadet etmek istiyorsanız, güneşe de aya da secde etmeyin. Onları yaratan Allah'a secde edin!

38. Eğer insanlar büyüklük tasarlarsa (bilsinler ki) Rabbinin yanında bulunan (melekler) hiç usanmadan, gece gündüz O'nu tesbih ederler.

سُورَةُ فَصِّلَتْ

الجزء الرابع والعشرون

وَمِنَ الَّذِينَ نَرَى الْأَرْضَ حَشِيصَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ
 اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ إِنَّا الَّذِي أَحْيَاَهَا الْمَوْتِ إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
 قَدِيرٌ ﴿٤١﴾ إِنَّا الَّذِينَ يَلْحَدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخَفُونَ عَلَيْنَا إِنَّا
 نُلْقِي فِي النَّارِ خَيْرًا مِّن مَّا يَلْقَى أَلَمْ نَأْتِ الْيَوْمَ الْفَيْصِلَةَ أَغْمَلُوا مَا يَسْتَشِرُّ
 إِنَّمَا نَعْمَلُ بِمَا نَحْصِرُ ﴿٤٢﴾ إِنَّا الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ
 قَوْلَهُ لَكِنَّا نَعْتَصِبُ عَلَيْكُمُ الْأَثِمَةَ أَتَوْا بِالْأَمْرِ لِيُؤْتِيَنَا الْيَوْمَ
 الْحَكِيمَ ﴿٤٣﴾ مَا يَقُولُكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ
 لِلرُّسُلِ مِن قَبْلِكَ إِن رَّبِّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ
 ﴿٤٤﴾ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فَيصَلَّتْ آيَاتُهُ
 أَعْجَمِيٌّ وَعَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَهُدَى وَسُبْحَانَ الَّذِي
 لَا يُؤْتِي السُّوْرَةَ فِي الْإِلَهِيَّةِ وَقُرْءَانٍ عَلَيْهِمْ عَمًى أُولَئِكَ
 يَتَذَكَّرُونَ مَن كَانَ يَعْجِبُ ﴿٤٥﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ
 فَخُتِلِفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَنَفَضُوا
 بَيْنَهُمْ وَقَالُوا لَنفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٌ ﴿٤٦﴾ مَن عَمِلَ صَالِحًا
 قَلِيلًا سَاءَ لَعْنَتُهُ وَمَن سَاءَ لَعْنَتُهُ وَمَا رُبَّكَ بِظَالِمٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾

٤٨١

39. Senin yeryüzünü kupkuru görmen de Allah'ın âyetlerindendir. Biz onun üzerine suyu indirdiğimiz zaman, harekete geçip kabarıp. Ona can veren, elbette ölülerini de diriltir. O, her şeye kadirdir.

40. Âyetlerimiz hakkında doğruluktan ayrılmış eğriliğe sapanlar bize gizli kalmaz. O halde, ateşin içine atılan mı daha iyidir, yoksa kıyamet günü güvenle gelen mi? Dilediğinizi yapın! Kuşkusuz O, yaptıklarınızı görmektedir.

(Âyetler hakkında, doğruluktan ayrılmış eğriliğe sapma hususu, doğruyu körüleme, tahrife yeltenme, bâtil tevillere kalkışma ve manasız tartışmalara girişme şeklinde yorumlanmıştır.)

41. Kendilerine Kitap geldiğinde onu inkâr edenler (şüphesiz bunun sonucuna katlanacaklardır). Halbuki o, eşsiz bir kitaptır.

42. Ona önünden de ardından da bâtil gelemez. O, hikmet sahibi, çok övülen Allah'tan indirilmiştir.

43. (Resûlüm!) Sana söylenen, sende önceki peygamberlere söylenmiş olandan başka bir şey değildir. Elbette ki senin Rabbin, hem mağfiret sahibi hem de acı bir azap sahibidir.

44. Eğer biz onu, yabancı dilden bir Kur'an kılsaydık, diyeceklerdi ki: Âyetleri tafsilatlı şekilde açıklanmalı değil miydi? Arab'a yabancı dilden (kitap) olur mu? De ki: O, inananlar için doğru yolu gösteren bir kılavuzdur ve şifadır. İnanmayanlara gelince, onların kulaklarında bir ağırlık vardır ve Kur'an onlara kapalıdır. (Sanki) onlara uzak bir yerden bağırılıyor (da Kur'an'da ne söylendiğini anlamıyorlar.)

45. Andolsun biz Musa'ya Kitab'ı verdik, onda da aynılığa düşüldü. Eğer Rabbinden bir söz geçmiş olmasaydı, aralarında derhal hükmedilirdi (işleri bitirilirdi). Onlar Kur'an hakkında derin bir şüphe içindedirler.

(Geçmiş sözden maksat, hesabın ve cezanın kıyamet gününe kadar tehir edilmiş olmasıdır. Bu sözden dolayı Kitap'ta aynılığa düşenler Kitab'ı yalanlayanlar dünyada helâk olmuş ve azaba uğratılmışlardır.)

46. Kim iyi bir iş yaparsa, bu kendi lehinedir. Kim de kötülük yaparsa aleyhinedir. Rabbin kullara zulmedici değildir.

سُورَةُ الشُّرَىٰ

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ

سُورَةُ الشُّرَىٰ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمِّ ۝ عَسَىٰ ۝ كَذَلِكَ يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ
 اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
 وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ۝ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتْفَضَّرْنَ مِنْ قُرْبِهِنَّ
 وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِنَّ وَرَسَّغُفُورُونَ لَنْ فِي
 الْأَرْضِ إِلَّا إِنْ أَمَرَ اللَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا
 مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِيطٌ عَلَيْهِمْ وَمَا أُنْتِ عَلَيْهِمْ يَوْمَئِذٍ
 ۝ وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قَوْلَ أَنَا عَزِيزٌ لِنُذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ
 حَوْلَهَا وَنُنْذِرَ فِرْعَوْنَ أَجْمَعَ لَا رَبَّ فِيهِ فِرْعَوْنُ فِي الْجَنَّةِ وَفِرْعَوْنُ فِي
 السَّعِيرِ ۝ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلْنَاهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يَدْخُلُ مِنَ
 بَيْنِهِمْ فِي رَحْمَتِهِ وَأَنظَلْنَاهُمْ مَا لَهُمْ مِنْ وَفَىٰ وَلَا نُصِيرُ ۝ أَمْرُ
 اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَالَهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ
 عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ
 إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ۝

١٨٣

(42)

KIRKİKİNCİ SÛRE

es-ŞURÂ

Mekke'de nâzil olan bu sûre 53 âyettir. Yalnız 23-26. âyetleri Medine'de inmiştir. Adını 38. âyette geçen ve müslümanların, işlerini aralarında danışma ile yapmalarının gereğini bildiren Şurâ kelimesinden almıştır.

Bismillâhırrahmânırrahîm

1. 2. Hâ. Mîm. Ayn. Sîn. Kaf.

3. Azîz ve hakîm olan Allah, sana ve senden öncekilere işte böyle vahyeder.

(Cenab-ı Hak Kur'an-ı Kerim'de açıkladığı hususların özünü daha önceki kitaplarda da bildirmiştir. Özellikle Hâ, Mîm ve Ayn, Sîn, Kaf gi-

bi kesik harfler rumuz ve sır olarak bütün peygamberlere vahyedilmiştir.)

4. Göklerde ve yerde ne varsa hepsi O'nundur. O yücedir, uludur.

5. Neredeyse yukarılarından gökler çatlayacak! Melekler de Rablerini hamd ile tesbih ediyorlar ve yerdekiler için mağfiret diliyorlar. İyi bilin ki Allah çok bağışlayan, çok esirgeyendir.

(«Göklerin üstlerinden çatlaması», Allah'ın azametinden ve şanının yüceliğinden dolayıdır.)

6. Allah'tan başka dostlar edinenleri Allah daima gözetlemektedir. Sen onlara vekil değilsin.

(Âyette Hz. Peygamber'in vazifesinin sadece tebliğ olduğu ifade edilmiştir.)

7. Şehirlerin anası (olan Mekke'de) ve onun çevresinde bulunanları uyarman ve asla şüphe olmayan toplanma günüyle onları korkutman için, sana böyle Arapça bir Kur'an vahyettik. (İnsanların) bir bölümü cennette, bir bölümü de çılgın alevli cehennemdedir.

(Kur'an Mekke halkına ve yeryüzündeki bütün insanlara indirilmiştir. Mekke, içinde Kâbe ve Makam-ı İbrahim bulunduğu için, şanı büyük bir şehirdir. Âyette kıyametin korkunç durumu ve insanların cennetlikler ve cehennemlikler olarak ikiye ayrılacakları açıklanmıştır.)

8. Allah dileseydi onları bir tek millet yapardı. Fakat O, dilediğini rahmetine kavuşturur; zalimlerin ise hiçbir dostu ve yardımcısı yoktur.

(Aynı dinlerdeki bütün insanlar İslâm dinine girebilirlerdi. Ama hidayet ve dalâlet ilâhî iradeye bağlıdır. Bununla birlikte inkârla kendilerine zulmedenler azaptan hiçbir şekilde kurtulamayacaklardır.)

9. Yoksa onlar Allah'tan başka dostlar mı edindiler? Halbuki dost yalnız Allah'tır. O ölüleri diriltir, her şeye kâdirdir.

10. Aynlığa düştüğünüz herhangi bir şeyde hüküm vermek, Allah'a mahsusdur. İşte, bu Allah, benim Rabbimdir. O'na dayandım ve O'na yönelirim.

سُورَةُ الشُّرَىٰ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَارَأَ الْإِنسَانَ مِنْ أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

فَأَوْرَثُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ جَعَلْ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا
وَمِنْ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذْكُرْ فِيهِ أَنْفُسَكُمْ فِيهِ شَيْءٌ وَهُوَ
السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١١﴾ لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَنْسُطُ
الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٢﴾ شَرَعَ
لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَضَىٰ بِهِ إِلَهُكَ وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا
وَضَيْنَا بِهِ بَيْنَ هَيْدٍ وَمَوْثِقٍ وَبَعَثْنَا أَنْتَ أَقْبَمُوا الَّذِينَ
وَلَا تَسْفَحُوا فِيهِ كِبَرًا عَلَى الْمُسْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَهُهُ اللَّهُ
يَجْعَلُ الْإِلَهَ مِنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَهُهُ مَنْ يُنِيبُ ﴿١٣﴾ وَمَا تَقْرَأُوا
إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ بَيِّنَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَلَا كَلِمَةً سَبَقَتْ
مِنْ رَبِّكَ إِلَيْكَ أَجَلٍ مُسَمًّى لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا
الْكُتُبَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مِرْيَبٍ ﴿١٤﴾ فَلَوْلَاكَ
فَادَّعَىٰ وَأَسْتَفْتَىٰ كَمَا أَمَرْتُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ
ءَاتَيْتُكُمْ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَأَمَرْتُ لَأَعْمَلَ بَيْنَكُمْ
اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَأَعْمَالُكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ
بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَاللَّهُ الْمَصِيرُ ﴿١٥﴾

١٨٤

11. O, gökleri ve yeri yoktan yaratan-
dır. Size kendinizden eşler, hayvanlar-
dan da (kendilerine) eşler yaratmıştır.
Bu suretle çoğalmanızı sağlamıştır.
O'nun benzeri hiçbir şey yoktur. O işi-
tendir, görendir.

12. Göklerin ve yerin anahtarları
O'nundur. Dilediğine nzkı bol verir, di-
lediğinden de kısar. O, her şeyi bilen-
dir.

13. «Dini ayakta tutun ve onda ayrılı-
ğa düşmeyin» diye Nuh'a tavsiye ettiği-
ni, sana vahyettiğimizi, İbrahim'e,
Musa'ya ve İsa'ya tavsiye ettiğimizi Al-
lah size de din kıldı. Fakat kendilerini
çağırdığın bu (din), Allah'a ortak ko-
şanlara ağır geldi. Allah dilediğini ken-
disine (peygamber) seçer ve kendisine
yöneleni de doğru yola iletir.

14. Onlar kendilerine ilim geldikten
sonra, sadece aralarındaki çekememez-
lik yüzünden ayrılığa düştüler. Eğer
belli bir süreye kadar Rabbinden bir
(erteleme) sözü geçmiş olmasaydı, ara-
larında hemen hüküm verilirdi. Onlar-
dan sonra kitaba vâris kılınanlar da
onun hakkında derin bir şüphe içinde-
dirler.

(Ayrılığa düşenlere gelen ilim tabiri, azap ha-
berinin bildirilmesi, Hz. Peygamber'in gönderi-
leceği haberi, peygamberlerin ve kitapların bil-
dirdikleri hususlar şeklinde özetlenebilir. Bu bil-
giye rağmen ihtilâfa düşülmüş, inanan ve inan-
mayanlar çıkmıştır. İnandıyanlara ceza olarak
hemen azap verilmemesi ve kıyamet gününe er-
telenmesi, Allah'ın bu konuda verdiği bir sözden
dolayıdır.)

15. İşte onun için sen (tevhide) dâvel
et ve emrolunduğun gibi dosdoğru ol.
Onların heveslerine uyma ve de ki: Ben
Allah'ın indirdiği Kitab'a inandım ve
aranızda adaleti gerçekleştirmekle em-
rolundum. Allah bizim de Rabbimiz, si-
zin de Rabbinizdir. Bizim işledikleri-
miz bize, sizin işledikleriniz de sizedir.
Aramızda tartışılabilecek bir konu yok-
tur. Allah hepimizi bir araya toplar, dö-
nüş de O'nadır.

(Âyette Hz. Peygamber'in insanları davet
edeceği prensipler açıklanırken, uyacağı esaslar
da beyan edilmiştir. Buna göre davete devam
edilecek, inandıyanların teklif ve ısrarları din-
lenmeyecektir.)

سُورَةُ الشُّرَىٰ

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالْعَزْمُ عَلَىٰ

وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتَجِيبَ لَهُمْ حُجَّتُهُمْ
دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ
﴿١٩﴾ اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ وَمَا يُدْرِيكَ
لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ﴿٢٠﴾ يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِهَا وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ
﴿٢١﴾ أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَبِئْسَ صَافٍ بَعِيدٌ ﴿٢٢﴾
اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ
﴿٢٣﴾ مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ
كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ
مِنْ نَصِيبٍ ﴿٢٤﴾ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ
مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ اللَّهُ وَلَوْ لَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَفُضِنَ بَيْنَهُمْ
وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٥﴾ تَرَى الظَّالِمِينَ
مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُمْ وَاقِعٌ بِهِمْ وَالَّذِينَ
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ لَهُمْ
مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٢٦﴾

٤٨٥

da tartışanlar derin bir sapıklık içinde-
dirlir.

19. Allah kullarına lütufkârdır, dilediğini nızıklandırır. O kuvvetlidir, güçlüdür.

(Burada Allah'ın, kullarının iyisine de kötüsüne de lütufta bulunduğu anlaşılmaktadır. O, kötülere bile suçları sebebiyle aç bırakmamıştır.)

20. Kim ahiret kazancını istiyorsa, onun kazancını artırınız. Kim de dünya kânnı istiyorsa ona da dünyadan bir şeyler veririz. Fakat onun ahirette bir nasibi olmaz.

(Âyette ahiret kazancı, iyi niyet ve davranışlar karşılığında alınan sevaplar olarak belirtilmiştir. Allah, sevabı ekine benzetmiştir. Çünkü sevap, sâlih amelle kazanılan bir faydadır. Bu yüzden «Dünya, ahiretin tarlasıdır» denilmiştir. Kazancın artırılmasına gelince bu, sevabın bire karşı ona, yedi yüze ve daha fazlasına çıkarılması ve bu artışın dünya işlerine de yansması demektir.)

21. Yoksa onların, Allah'ın izin vermediği bir dini getiren ortakları mı var? Eğer erteleme sözü olmasaydı, derhal aralarında hüküm verilirdi. Şüphesiz zalimlere can yakıcı bir azap vardır.

(Âyette, kâfirlere Allah'a ortak koşmak, dirilmeyi inkâr etmek ve dünyaya tapmak gibi sakat düşünceleri telkin eden şeytanlara ve Allah'tan başka din koyanlara uymalarının sebebi sorulmakta ve bu ortaklara uymanın sonuçlarına dikkat çekilmektedir.)

22. Yapılan şeyler başlarına gelirken zalimlerin, korkudan titrediklerini göreceksin. İman edip iyi işler yapanlar da cennet bahçelerindedirler. Rablerinin yanında onlara diledikleri her şey vardır. İşte büyük lütuf budur.

16. Daveti kabul edildikten sonra, Allah hakkında tartışmaya girenlerin delilleri, Rableri katında boştur. Onlar için bir gazap, yine onlar için çetin bir azap vardır.

(Âyette, açıkça gösterilen mucizelere veya kitaplara inandıktan sonra tartışmaya giren yahudilerin durumuna işaret edilerek, delillerinin geçersiz olduğu beyan edilmiştir.)

17. Kitab'ı ve mizanı hak olarak indiren Allah'tır. Ne biliyorsun, belki de kıyamet saati yakındır!

18. Ona inanmayanlar, onun çabuk kopmasını isterler. İnananlar ise ondan korkarlar ve onun gerçek olduğunu bilirler. İyi bilin ki, kıyamet günü hakkın-

23. İşte Allah'ın, iman eden ve iyi işler yapan kullanna müjdelediği nimet budur. De ki: Ben buna karşılık sizden akrabalık sevgisinden başka bir ücret istemiyorum. Kim bir iyilik işlerse onun sevabını fazlasıyla veririz. Şüphesiz Allah bağışlayan, şükürün karşılığını verir.

(Âyette geçen akrabalık sevgisi «Sizden akrabanı sevmenizi istiyorum» veya «Akrabanız olarak beni sevip desteklemenizi istiyorum» şeklinde açıklanmıştır.)

24. Yoksa onlar, (senin için) Allah'a karşı yalan uydurdu mu derler? Allah dilerse senin kalbini de mühürler. Ve Allah batılı yok eder; sözleriyle hakkı ortaya koyar. Şüphesiz O, kalplerde olanları bilendir.

(Hz. Peygamber'in Kur'an-ı Kerim'i Cenâb-ı Hak'a nisbet etmesine inanmayanlar Peygamberimizi Allah karşısında iftiracı duruma düşürmeye cür'et etmişlerdi. Ama Allah, Resûlünün yalan uydurmaktan uzak olduğunu, bilfarz böyle bir şeye cür'et etse, onun kalbinin mühürleneceğini beyan etmektedir.)

25. O, kullarının tevbesini kabul eden, kötülükleri bağışlayan ve yaptıklarınızı bilendir.

(Günahlara hemen tevbe etmek gerekir. Kul hakkının dışında Allah'a karşı işlenmiş günahın tevbesi üç şarta bağlıdır: 1- Günahın tamamen vazgeçmek. 2- Yaptığına pişman olmak. 3- Bir daha ona dönmek. Eğer kişi, kul hakkıyla ilgili bir kötülük işlemişse, hak sahibinin hakkını ödemek, onun rızasını almak tevbenin kabul şartlarından biridir.)

26. Allah, iman edip iyi işler yapanların tevbesini kabul eder, lütfundan onlara, fazlasını verir. Kâfirlere gelince, onlara da çetin bir azap vardır.

27. Allah kullarına rızık bol bol verseydi, yeryüzünde azarlardı. Fakat O, (rızık) dilediği ölçüde indirir. Çünkü O, kullarının haberini alandır, onları bilir.

28. O, (insanlar) umutlarını kestikten sonra, yağmuru indiren, rahmetini her tarafa yayandır. O, hakiki dosttur, övülmeye lâyık olandır.

سُورَةُ الشُّرَىٰ

الْمِثْرَةُ وَالْمِثْرُونَ

ذَٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهَ عِبَادَهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
قُلْ لَا أَتْلُو كُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَن يَقْرِظْ
حَسَنَةً نَّرْزُقْهَا حَسَنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ۝٢٣
أَفَرَأَىٰ عَلَى اللَّهِ كَيْدًا فَإِن نَّسِيَ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى قَلْبِكَ وَيَمْسُحُ اللَّهُ
الْبَاطِلَ وَيُخَوِّدُ لِكُلِّ أَكْثَمَةٍ أَتَمَّ عِلْمًا ءَاتِ الْصُّدُورَ ۝٢٤
وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْتَزُّ بِالسَّيِّئَاتِ
وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ۝٢٥ وَلَسْتَ حِجْبَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ وَنَزَلَ لَهُمْ قُدْسٌ مِّن قُدْسٍ مِّن فَضْلِهِ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ
شَدِيدٌ ۝٢٦ وَتَوَسَّطَ اللَّهُ بَيْنَ رُفُقِ عِبَادِهِ لَعَلَّوْا فِي الْأَرْضِ
وَالَّذِينَ يُزِيلُ قُدْرَ مَا يَشَاءُ أَنَّمَا يَرْجِعُهُمْ فِي خَيْرٍ أَوْ يَضُرُّ ۝٢٧
الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِّن بَعْدِ مَا قَطُرُوا وَيُنْشِرُ لِحَنَّهُ وَهُوَ الْغَفُورُ
الْحَمِيدُ ۝٢٨ وَمَن لَّيْلَةٍ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ مِثْلَ مَا
وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ۝٢٩ وَمَا أَصَابَكُمْ مِّن مُّصِيبَةٍ فَمَا
كُنْتُمْ أَتَدْرِكُونَ وَيَعْلَمُ أَغْنَىٰ كَثِيرٍ ۝٣٠ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ
فِي الْأَرْضِ وَمَا الْكُفْرُ مِمَّن دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝٣١

29. Göklere, yeri ve bunların içine yayıp ürettiği canlıları yaratması da O'nun delillerindendir. O dilediği zaman bunları biraraya toplamaya da kadirdir.

30. Başınıza gelen herhangi bir musibet, kendi ellerinizle işledikleriniz yüzündendir. (Bununla beraber) Allah çoğunu affeder.

(Âyette hitap edilenler, günahkâr müminlerdir. Günahı olmayan müminlerin başına gelen musibetlerin sebepleri başkadır. Mesela onların salihetmeleri ecirlerini arttıracak sebeplerden biri olarak sayılabilir.)

31. Yeryüzünde (O'nu) âciz bırakamazsınız. Allah'tan başka bir dostunuz ve bir yardımcınız da yoktur.

سُورَةُ الشُّرَىٰ

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

وَمِنْ ءَالِيهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۝٣٢ إِن يَشَأْ يُسْكِنِ الرِّيحَ
فَيُظِلُّنَّ زَوَاجِدَ عَلَى ظَهْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝٣٣
أَوَلَمْ يَهْتَمُّ بِمَا كَسَبُوا وَبَعَثَ عَنْ كَيْدِهِ ۝٣٤ وَتَعْلَمُ الَّذِينَ
يُجَادِلُونَ فِي ءَالِنَا مَا لَهُمْ مِنْ فَحِصٍ ۝٣٥ فَهَآؤُلَآئِيكُمْ مِنْ ثَمَرِ مَقْتِ
الْحَيَّةِ الدَّانِيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ
يَتَوَكَّلُونَ ۝٣٦ وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا
غَضِبُوا لَهُمْ يَغْفِرُونَ ۝٣٧ وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝٣٨ وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ
الْبَأْسُ هُمْ يَقْتَضِرُونَ ۝٣٩ وَخَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ قَنًا
وَأَصْدَحُ قُلُوبُهُمْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ۝٤٠ وَلَمَّا اتَّصَرَ
بَعْدَ ظُهُومِهِمْ فَاقُولُوا لَهُمْ مِنْ سَبِيلٍ ۝٤١ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى
الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ أُولَٰئِكَ
لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝٤٢ وَلَمَّا صَبَرَ وَخَفَىٰ إِن ذَٰلِكَ لَمِنْ بَعْدِهِ ۚ وَتَرَى
الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مَرَّةٌ مِّن سَبِيلٍ ۝٤٣

36. Size verilen şey, yalnızca dünya hayatının geçimliğidir. Allah'ın yanın-
da bulunanlar ise daha iyi ve daha sü-
rekliidir. Bu mükâfat iman edenler ve
Rablerine dayanıp güvenenler içindir.

(Dünyada insanlara verilen maddî imkân ve bolluk sadece bir geçim vasıtasıdır. Allah'ın ya-
nındaki sevap ise kalıcı ve daha faydalıdır. Âyet-i
kerime, Hz. Ebu Bekir bütün malını Allah yoluna
harcadığı zaman, bir topluluğun onu kınaması
üzerine nâzil olmuştur. Oysa bu davranışıyla Hz.
Ebu Bekir, Allah'a dayanıp güvenmenin en güzel
örneğini vermiştir.)

37. Onlar, büyük günahlardan ve ha-
yasızlıktan kaçınırlar; kızdıkları zaman
da kusurları bağışlarlar.

38. Yine onlar, Rablerinin davetine
icabet ederler ve namazı kılarlar. Onla-
rın işleri, aralarında danışma ileidir.
Kendilerine verdiğimiz rızıktan da har-
carlar.

(Bu âyet, İslâmî idare şeklinin, müslümanla-
rın kendi aralarından seçecekleri şûranın karar-
larına dayandığına delil olarak gösterilmiştir.)

39. Bir haksızlığa uğradıkları zaman,
yardımlaşırılar.

40. Bir kötülüğün cezası, ona denk bir
kötülüktür. Kim bağışlar ve barışı sağ-
larsa, onun mükâfatı Allah'a aittir. Doğ-
rusu O, zalimleri sevmez.

41. Kim zulme uğradıktan sonra hak-
kını alırsa, artık onlara yapılacak bir şey
yoktur.

42. Ancak insanlara zulmedenlere ve
yeryüzünde haksız yere taşkınlık eden-
lere ceza vardır. İşte acıklı azap bunla-
radır.

43. Kim sabreder ve affederse şüphe-
siz bu hareketi, yapılmaya değer işler-
dendir.

(Kötülük karşısında sabreden ve onu bağışla-
yan kimse, mert ve azimli insanların yaptığı işi
yapmıştır. Dinin istediği de budur.)

44. Allah kimi saptırırsa, bundan son-
ra artık onun hiçbir dostu yoktur. Azabı
gördüklerinde zalimlerin: Dönecek bir
yol var mı? dediklerini görürsün.

32. Denizde dağlar gibi akıp gidenler
(gemiler) de O'nun (varlığının) delille-
rindendir.

33. Dilerse O, rüzgârı durdurur, da
onun (denizin) üstünde kalakalırlar. El-
bette bunda çok sahreden, çok şükreden
herkes için ibretler vardır.

34. Yahut yaptıkları yüzünden onları
helâk eder. Birçoğunu da affeder (kur-
tarır).

35. Böylece âyetlerimiz üzerinde tar-
uşanlar, kendilerine kaçacak bir yer ol-
madığını bilsinler.

سُورَةُ الشُّرَىٰ

الْمِيزَةُ وَالْمِيزُونَ

وَرَكَّبَهُمْ بِعَرْصُونَ عَلَيْهِمْ حَشِيعَاتٍ مِنَ الدُّرَىٰ يَنْظُرُونَ
 مِنْ طَرَفٍ خَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ الْآخِسِينَ الْإِن
 حَسِيرُوا أَنْفُسُهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِلَّا إِنْ الظَّالِمِينَ
 فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ٥٠ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أُولِيَاءَ يَنْصُرُونَهُمْ
 مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَهُوَ مُضِلٌّ سَبِيلَ ٥١ اسْتَجِيبُوا
 لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُمُ
 مِنْ مَتَجٍ يُؤْمِرُ وَمَا لَكُمُ مِنْ تَكْمِيمٍ ٥٢ فَإِنَّ أَغْرَضُوا
 فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِيطًا إِنَّا عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلْعُ وَإِنَّا إِذَا
 أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَحَرَّبَهُآ وَإِنْ تُصِيبَهُمْ سَيِّئَةٌ
 بِمَا قَدَّمَتْ يَدَيْهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَقُورٍ ٥٣ وَلِلَّهِ مُلْكُ
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنشَاءً
 وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الْآذُورَ ٥٤ أَوْ يُزِيلُهُمْ دُخْرًا وَإِنشَاءً
 وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ٥٥ وَمَا كَانَ
 لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَآئِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ
 رُسُلًا فَيُخَوِّجَ بِمَا ذُوبَهُ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ٥٦

الْمِيزَةُ
 ١٩

٤٨٨

45. Ateşe arz olunurlarken onların, zilletten başlarını öne eğerek göz ucuyla gizli gizli baktıklarını göreceksin. İnananlar da: İşte asıl ziyana uğrayanlar, kıyamet günü kendilerini ve ailelerini ziyana sokanlardır, diyecekler. Kesinlikle biliniz ki, zalimler, sürekli bir azap içindedirler.

(Kıyamette ziyana uğrama, cehennemde ebedi kalma ve cennette hazırlanan nimetlerden mahrum bırakılma şeklinde açıklanmıştır.)

46. Onların Allah'tan başka kendilerine yardım edecek hiçbir dostları yoktur. Allah kimi saptırırsa artık onun kurtuluşa çıkan bir yolu yoktur.

47. Allah'tan, geri çevrilmesi imkânsız bir gün gelmezden önce, Rabbinize uyun. Çünkü o gün, hiçbiriniz sığınacak yer bulamazsınız, itiraz da edemezsiniz.

48. Eğer yüz çevirirlerse, bilesin ki biz seni onların üzerine bekçi göndermedik. Sana düşen sadece duyurmaktır. Biz insana katımızdan bir rahmet tattırdığımız zaman ona sevinir. Ama elleriyle yaptıkları yüzünden başlarına bir kötülük gelirse, işte o zaman insan pek nankördür!

(Âyette, inkâr edenlerin durumuna Hz. Peygamber'in üzülmemesi istenmiş, ayrıca insanın zenginlik ve sıhhat gibi nimetler karşısındaki tutumları ile işledikleri günahlardan dolayı uğradıkları sıkıntılar karşısındaki olumsuz tavırlarına dikkat çekilmiştir.)

49. Göklerin ve yerin mülkü Allah'ındır. Dilediğini yaratar, dilediğine kız ço-

cukları, dilediğine de erkek çocukları bahşeder.

50. Yahut onları, hem erkek hem de kız çocukları olmak üzere çift verir. Dilediğini de kısır kılar. O, her şeyi bilendir, her şeye gücü yetendir.

51. Allah bir insanla ancak vahiy yoluyla veya perde arkasından konuşur, yahut bir elçi gönderip izniyle ona dilediğini vahyeder. O yücedir, hakîmdir.

(Vahyin geliş şekillerinin belirtildiği bu âyete göre vahiy, kalbe ilham veya Cenab-ı Hak'tı görmeksizin perde arkasından konuşma ya da vahiy meleği (Cebrail) aracılığıyla kelâm işitmek suretiyle de gerçekleşmektedir.)

سُورَةُ الزُّحُرِفِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَوْلَى

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحَنَا ۖ أَتَمَّا كُنْتَ تَذَرِي مَا أَلْكَتَ
وَلَا أَلَايَمُنْ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُوْرًا نُّهْدِي بِهِ ۖ مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا
وَأَنَّكَ أَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٢﴾ صِرَاطَ اللَّهِ الَّذِي لَهُ
مَافِي السَّمٰوٰتِ وَمَافِي الْأَرْضِ ۗ أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُوْرُ ﴿٥٣﴾

سُورَةُ الزُّحُرِفِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ۖ وَالْحِكْمَةُ الْمُبِينِ ﴿٥٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَاهُ نُورًا ۖ نَاعْتَرِبَ بِهِ
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٥٣﴾ وَإِنَّهُ فِى أُمِّ الْكِتَابِ لَذِكْرٌ
لَّعَلَّكُمْ تَحْكُمُوْنَ ﴿٥٤﴾ أَفَتَضَرِّبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ صَفْحًا
أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّشْرِفِينَ ﴿٥٥﴾ وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَّبِيٍّ فِى
الْأَوَّلِينَ ﴿٥٦﴾ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ نَّبِيٍّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُوْنَ
﴿٥٧﴾ فَاتَّخَذْنَا أَشِدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا ۖ وَمَضَوْا مَثَلُ الْآوَّلِينَ
﴿٥٨﴾ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ
خَلَقَهُنَّ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ ﴿٥٩﴾ الَّذِى جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ
مِهْدًا ۖ وَجَعَلَ لَكُمُ فِيْهَا سُبُلًا ۖ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿٦٠﴾

٤٨٩

ve ilişkilerin ortadan kalktığı, her şeyin Allah'a döndüğü gün hatırlatılmıştır.)

(43)

KIRKÜÇÜNCÜ SÛRE ez-ZUHRUF

Zuhruf, altın ve mücevher anlamına gelir. Sûrede bunlardan söz edildiği ve Allah'ın insana sahip olduğu altın ve mücevherle değil, inanç ve davranışlarına göre değer verdiği anlatıldığı için sûre bu adla anılmıştır. Mekke'de inmiştir ve 89 âyettir.

Bismillâhिरrahmânirrahîm

1. Hâ. Mîm.

2, 3. Apaçık Kitab'a andolsun ki biz, anlayıp düşünmeniz için onu Arapça bir Kur'an kıldık.

4. O, katımızda bulunan Ana Kitap'ta (*levh-i mahfuzda*) mevcut, yüce ve hükmetle dolu bir kitaptır.

(Şanı yüce olan Kur'an, i'caz vasfıyla diğer kitaplardan daha yücedir. Çünkü belâgatı en üstün mertebeye ulaştırmış, ayrıca bütün geçmiş kitapların hükümlerini ortadan kaldırmıştır.)

5. Siz, haddi aşan kimseler oldunuz diye, sizi Kur'an'la uyarmaktan vaz mı geçelim?

6. Daha önceki milletlere nice peygamberler göndermiştik.

7. Onlar, kendilerine gelen her peygamberi mutlaaka alaya alırlardı.

8. Biz bunlardan daha zorba olanları da helâk ettik. Nitekim öncekilerde örneği geçmiştir.

9. Andolsun ki, onlara gökleri ve yeri kim yarattı? diye sorsan; «Onları şüphesiz güçlü olan, her şeyi bilen Allah yarattı» derler.

10. O, size yeri beşik kılmış ve doğru gidesiniz diye yeryüzünde size yollar yaratmıştır.

52. İşte böylece sana da emrimizle Kur'an'ı vahyettik. Sen, kitap nedir, iman nedir bilmezdin. Fakat biz onu kullanımızdan dilediğimizi kendisiyle doğru yola erştirdiğimiz bir nur kıldık. Şüphesiz ki sen doğru bir yolu göstermektesin.

(Kur'an diye tercüme edilen «ruh» kelimesinin ayrıca Cebrail'i de ifade ettiği belirtilmiştir. Bu âyette risalet ve kitabın önemi belirtilmiş, Hz. Peygamberin kendisine gelen vahiyyle, doğru yol rehberi olduğu açıklanmıştır.)

53. (O yol) göklerin ve yerin sahibi olan Allah'ın yoludur. Dikkat edin, bütün işler sonunda Allah'a döner.

(Müminlere müjdenin, günahkârlara da tehdidin bulunduğu bu âyette, artık karşılıklı sebep

11. Gökten bir ölçüye göre suyu indiren O'dur. Biz onunla (*kupkuru*), ölü memlekete hayat veriniz. İşte siz de böylece (*mezarlarınızdan*) çıkarılacaksınız.

(Âyette, ihtiyaca ve belli ölçüye göre yağmurun yağdırıldığı onunla toprağa hayat verildiği bildirilen bu durumun dirilmenin açık örneği olduğu kaydedilmiştir.)

12, 13. Bütün çiftleri O yaratmıştır. Ve size bineceğiniz gemiler ve hayvanlar vâretmiştir ki, böylece onların sırtına binip üzerlerine yerleşince, Rabbinizin ni'metini anarak: Bunu bizim hizmeti-mize vereni tesbih ve takdis ederiz, yoksa biz bunlara güç yetiremezdik, diyesiniz.

(Bineler, düşünmeye ve Allah'ı tesbihe sevkeden varlıklardır. Bu yüzden sahâbe-i kiram hayvanlarına bindiklerinde, ahireti ve tabutla başlayarak yolculuğu düşünürlerdi. Resûlullah, yolculuğa çıkarken bu âyetleri okurdu.)

14. Biz şüphesiz Rabbinize döneceğiz (*demelisiniz*).

15. Ama onlar, kullarından bir kısmını, O'nun bir cüzü kıldılar. Gerçekten insan apaçık bir nankördür.

(Burada yahudilerden bir bölümünün Uzeyr'i, hristiyanların da İsa'yı Allah'ın oğlu saydıklarına, müriklerin ise melekleri, Allah'ın kızları kabul ettiklerine işaret edilmiştir.)

16. Yoksa Allah, yaratıklarından kızları kendisine aldı da oğulları size mi ayırdı?!

17. Onlardan biri, Rahmân'a isnat ettiği kız çocuğuyla müjdelenince, hidetlenerek yüzü simsiyah kesilir.

(Âyette ifade edildiği gibi kızları Allah'tan, oğulları kendilerinden saydıkları için, kız çocuğunun doğum haberine üzüldü ve sinirlenirlerdi. Sonra da kızları diri diri kuma gömerlerdi.)

18. Süs içinde yetiştirilip savaş edemeyecek olanı mı istemiyorlar? (*Onları Allah'ın parçası mı sayıyorlar?*)

(Âyet, kadınlardaki süslenme özellikleriyle, mücadeledeki zayıflıklarına işaret etmektedir.)

19. Onlar, Rahmân'ın kulları olan melekleri de dışı saydılar. Acaba meleklerin yaratılışlarını mı görmüşler? Onla-

سُورَةُ الزُّحْرِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَارَكْنَا فِيهِ

وَالَّذِي تَرَى مِنَ السَّمَاءِ مَاءً يَقْدَرُ فَأَسْرَابُهُ بِئْدَةٍ مِمَّا
كَذَلِكَ نُخْرِجُكَ ۝ وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ
لَكُم مِّنَ الْفَلَاحِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْغَبُونَ ۝ لَتَسْتَبْشِرُوا عَلَى ظُهُورِهِ
فَرَدَّكُمْ وَأَنْعَمَ رَبُّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَانَ
الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا أَوْ مَا كُنَّا اللَّهُ مُقْرِفِينَ ۝ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا
لَمُنْقَلِبُونَ ۝ وَجَعَلُوا اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا إِنَّا لِلْإِنسَانِ
لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ۝ أَلَمْ نَخْلُقْهُم مِّنَّا نَحْنُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُمْ
بِالْبَيِّنِينَ ۝ وَإِذَا الْبُشْرَىٰ أَحَدُهُمْ بِمَا صَرَفَ إِلَهُ رَحْمَتٍ مِّثْلًا
ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَكَظِيمٍ ۝ أَوْ مَن يُنْسُوا فِي
الْحَلْبَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ۝ وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ
الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمَنِ إِنثًا أَشْهَدُوا وَخَلَقَهُمْ سَكَنًا
شَهِدَتْ لَهُمْ وُجُوهُهُمْ ۝ وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ
مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِن هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۝ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّهُمْ
كِتَابًا مِّن قَبْلِهِمْ فَهُمْ بِهِ مُسْتَسْمِكُونَ ۝ بَلْ قَالُوا إِنَّا
وَجَدْنَاهُ آبَاءَ نَا عَلَىٰ أُمَمٍ وَإِنَّا عَلَىٰ أَشْرِهِمْ مُقْتَدُونَ ۝

٤٩٠

nın bu şahitlikleri yazılacak ve sorguya çekileceklerdir.

20. Ve dediler ki: Rahmân dileyseydi biz onlara tapmazdık. Onların bu hususta bir bilgileri yoktur. Onlar sadece yalan söylüyorlar.

21. Yoksa bundan önce onlara bir kitap verdik de ona mı tutunuyorlar?

22. Hayır! «Sadece, biz babalarımızı bir din üzerinde bulduk, biz de onların izinde gidiyoruz.» derler.

(Böylece meleklerin tapınmanın, bilgi ve kitap olarak bir dayanağı bulunmadığı, sadece körükörüne taklitten ibaret olduğu ortaya çıkmaktadır.)

سُورَةُ الزُّحُرِفِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَكُهَا
 إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ مِثْلِ الَّذِي هُمْ مُقْتَدُونَ ﴿٢٣﴾
 قُلْ أُولَئِكَ ضَلُّوا سَبِيلًا يَهْدِي مِمَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكُمْ وَأَنَّا عَلَيْنَا عَاقِبَةُ آلِهِمْ كَثُرَ
 قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٢٤﴾ فَأَنزَلْنَا مِنْهُمْ مَطَهْرًا فَأَنْظَرُ
 كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾ وَذَاقُوا الْعَذَابَ بِمَا كَانُوا يُرْسِلُونَ ﴿٢٦﴾
 إِنَّا نَبْرَأُكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٧﴾ إِلَّا اللَّهَ الَّذِي فَضَّلَنَا بِمَا نَعْمُ سَيِّئِينَ
 ﴿٢٨﴾ وَجَعَلْنَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِمْ لَعَلَّهُمْ يُرْجَعُونَ ﴿٢٩﴾ بَلْ
 مَنَعَتْهُمْ هَوْلًا وَإِذَا هُمْ هَارُونَ فَجَاءَهُمْ هُتُوفُ الرَّسُولِ وَفُيِّنُوا
 وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا آيِسْخَرٌ وَإِنَّا بِكُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٠﴾ وَقَالُوا
 لَوْلَا نَزَّلَ الْفَرْقَةُ أَنْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِنَ الْقُرَيْتَيْنِ عَظِيمٌ ﴿٣١﴾ أَهَرُ
 يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ حُجْرًا قَسَمَتْ لَيْسَ لَهُمْ مَعِيشَةٌ ظَنُّوا فِي الْحَيَاةِ
 الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ
 بَعْضًا سُلْخِيًّا وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِمَّا يَحْشَعُونَ ﴿٣٢﴾ وَتَوَلَّى
 أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ
 لِيُشْرِكَ بِهِمْ سُفْهَاءَ مِنْ نَفْسِهِ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ﴿٣٣﴾

23. Senden önce de hangi memlekete uyarıcı göndermişsek mutlaka oranın varlıklıları: Babalarımızı bir din üzerinde bulduk, biz de onların izlerine uyanız, derlerdi.

24. Ben size, babalarınızı üzerinde bulduğunuz (din)den daha doğrusunu getirmişsem (yine mi bana uymazsınız)? deyince, dediler ki: Doğrusu biz sizinle gönderilen şeyi inkâr ediyoruz.

25. Biz de onlardan intikam aldık. Bak, yalanlayanların sonu nasıl oldu?

26. Bir zaman İbrahim, babasına ve kavmine demişti ki: Ben sizin tapuklarınızdan uzağım.

27. Ben yalnız beni yaratana taparım. Çünkü O, beni doğru yola iletecektir.

28. Bu sözü, ardından geleceklere devamlı kalacak bir miras olarak bıraktı ki, insanlar (onun dinine) dönsünler.

(Hz. İbrahim hakkı kabul etmeyen babasının yolunu terketmek suretiyle her zaman ataların taklit edilemeyeceğini göstermiş ve tevhid kelimesini, ardındakilere miras olarak bırakmış, bu yüzden de neslinde Bir Allah'a inananlar eksik olmamıştır. Mekkeliler içinde de «haniflere» adıyla tanınan ve Hz. İbrahim'in inancına sadakat gösteren insanlar vardı.)

29. Doğrusu bunları da atalarımı da kendilerine hak ve onu açıklayan bir peygamber gelinceye kadar geçindirdim.

30. Fakat kendilerine hak gelince: Bu bir büyüdür, biz onu tanımıyoruz, dediler.

31. Ve dediler ki: Bu Kur'an iki şehirden bir büyük adama indirilse olmaz mıydı?

(Hz. Peygamber'e inananlara göre Kur'an ya Mekk'e'nin zenginlerinden Velid b. Muğire'ye veya Taif'in zenginlerinden Urve es-Sakafi'ye indirilmeliydi. Velid b. Muğire şöyle demişti: Kureyş'in büyüğü ve efendisi olan ben, yalnız Sakif'in ulusu Ebu Amr b. Umeyr es-Sakafi düşünürken Kur'an Muhammed'e mi incek?

Halbuki Allah'ın nazârında yükseklik, zenginlik veya soylulukta değil, takvâ ileddir. Kaldı ki Hz. Muhammed, soy itibarıyla da onların en şerefli idi. Yalnız anneden ve babadan yetim kalmıştı, zengin de değildi.)

32. Rabbinin rahmetini onlar mı paylaşıyorlar? Dünya hayatında onların geçimliklerini aralarında biz paylaştırdık. Birbirlerine iş gördükleri için kimini ötekine derecelerle üstün kıldık. Rabbinin rahmeti onların biriktirdikleri şeylerden daha hayırlıdır.

33. Şayet insanların küfürde birleşmiş bir tek ümmet olması (tehlikesi) bulunmasaydı, Rahmân'ı inkâr edenlerin evlerinin tavanlarını ve çıkacakları merdivenleri gümüşten yapardık.

34. Evlerinin kapılarını ve üzerine yaslanacakları koltukları da (hep gümüşten yapardık).

35. Ve onları zinetlere boğardık. Bütün bunlar sadece dünya hayatının geçimliğidir. Ahiret ise, Rabbinin katında, Allah'ın azabından sakınıp rahmetine sığınanlara mahsustur.

36. Kim Rahmân'ı zikretmekten gafil olursa, yanından ayrılmayan bir şeytanı ona musallat ederiz.

37. Şüphesiz bu şeytanlar onları doğru yoldan alıkoyarlar da onlar, kendilerinin doğru yolda olduklarını sanırlar.

38. O şeytan dostu kimse, en sonunda bize gelince arkadaşına: Keşke benimle senin aranda doğu ile batı arası kadar uzaklık olsaydı, ne kötü arkadaşmışsın! der.

(Âyetten, kıyamet gününde yoldan çıkan ve şeytana arkadaş olan kimsenin, kötü arkadaşıyla kendisi arasında uzak bir mesafe olmasını dileyerek görüşmek istemeyeceği anlaşılmaktadır.)

39. Zulmettiğiniz için bugün (nedâmet) size hiçbir fayda vermeyecektir. Çünkü siz, azapta ortakısınız.

40. (Resûlüm!) Sağirlara sen mi iştireceksin; yahut körleri ve apaçık sapıklıkta olanları doğru yola sen mi ileteceksin?

41. Biz seni onlardan alıp götürsek de yine onlardan intikam alırsın.

(Sen görsen de görmesen de onlara hak ettikleri cezayı vereceğiz.)

42. Yahut onlara vâdettiğimiz azabı, sana gösteririz. Çünkü bizim onlara gücümüz yeter.

43. Sen, sana vahyedilene sınıksız sarıl. Şüphesiz sen, dosdoğru yoldasın.

44. Doğrusu Kur'an, sana ve kavmine bir öğüttür. İleride ondan sorumlu tutulacaksınız.

سُورَةُ الزُّحُرُفِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالْعَمَلُ وَالْإِيمَانُ

وَالْيُسُوفُ يُهْمُ أَتُونَا وَسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَكَبَّرُونَ ﴿٣٤﴾ وَزُخْرَفًا أُوتُوا
كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَعَ الْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ وَأَلَا خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ
لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٥﴾ وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا
فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾ وَنَحْنُ أَقْبَضُ وَنُهْمُ عَنْ السَّبِيلِ وَنَحْسَبُونَ
أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَكَلِّتُ بَنِيَّ وَيَكَلِّتُكَ
بَعْدَ الْمُسْرِقِينَ فَيُشْسِ الْقَرِينُ ﴿٣٨﴾ وَلَنْ يَنْفَعَكَ الْيَوْمَ
إِذْ ظَلَمْتَ أَتَاكُمُ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ
الْصَّمَّ أَوْ تَهْدِي الْأَعْمَىٰ وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾ فَإِنَّا
نَدْهَبُ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ ﴿٤١﴾ أَوْ تُرْسِدُكَ الْوَحْيَ
وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقَدِّرُونَ ﴿٤٢﴾ فَاسْتَمْسِكْ بِاللَّهِ الرَّحْمَىٰ
إِنَّا نَكُنَّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾ وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ
وَسَوْفَ يَنْسَوْنَ ﴿٤٤﴾ وَسَقَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا
أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِلَهًا يَعْجُدُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا
مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ
الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

٤٩٢

45. Senden önce gönderdiğimiz elçilerimize (ümmetlerine) sor! Rahmân'dan başka tapılacak tanrılar (edinin diye) emretmiş miyiz?

(Öteki peygamberlerin getirdiği dinler incelendiği zaman anlaşılır ki, hiçbir peygamberin dininde puta tapıcılık yoktur. Bütün peygamberler tevhid inancında birleşmişlerdir.)

46. Andolsun biz Musa'yı âyetlerimizle Firavun'a ve onun ileri gelen adamlarına göndermiştik de Musa: Ben âlemlerin Rabbinin elçisiyim, demişti.

47. Onlara âyetlerimizi getirince, bunlara gülüvermişlerdi.

سُورَةُ الزُّحُرِفِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ

وَمَا لِي بِهِمْ قِنَاءَ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهِمْ وَأَخَذَتْهُمْ
بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾ وَقَالُوا إِنَّا لِلَّهِ الشَّاكِرُونَ ﴿٤٩﴾
رَبِّكَ بِمَا عَمِلْتُمْ عِنْدَكَ إِنَّكَ الْمُهْتَدُونَ ﴿٥٠﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا
عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَسْكُتُونَ ﴿٥١﴾ وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ
قَالَ يَنْتَظِمُونَ الْيَسْرَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَتْلُفَةُ تَجْعَلُنِي
مِنْ قَبْلَى أَفْلَا يُبْصِرُونَ ﴿٥٢﴾ أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ
وَلَا يَكَاذِبُ بَيْنُيْ ﴿٥٣﴾ فَتَوَلَّى الْيَلْقَى عَلَيْهِ آيَاتُ رَبِّهِ مِنْ دَهَبٍ وَجَاءَتْ
مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقَرَّرِينَ ﴿٥٤﴾ فَاسْتَحَفَّ قَوْمَهُ
فَأَطَاعُوا إِذْ هُمْ كَاذِبُونَ ﴿٥٥﴾ فَلَمَّا اسْفُوتَا
أَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٦﴾ فَجَعَلْنَا هُرُ
سَلَمًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ﴿٥٧﴾ وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا
إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿٥٨﴾ وَقَالُوا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خُذُوا
هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَبِيرُونَ ﴿٥٩﴾
إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٦٠﴾
وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُقُونَ ﴿٦١﴾

٤٩٣

altından akıp giden şu ırmaklar benim değil mi? Hâla görmüyor musunuz?»

(Firavun bu sözleriyle saraylarını ve altından akan Nil nehrini kasdederek kudret, servet ve ihtişamını ortaya koyuyor ve buna karşılık Hz. Musa'nın zayıflığını ve fakirliğini hatırlatıyordu.)

52. «Yoksa ben, kendisi zayıf ve neredeyse söz anlatamayacak durumda bulunan şu adamdan daha hayırlı değil miyim?»

(Bu sözlerle Firavun, Hz. Musa'nın dilindeki tutukluğuna işaret etmek istiyordu.)

53. «Ona altın bilezikler verilmeli ve ya yanında ona yardımcı melekler gelmeli değil miydi?»

54. Firavun kavmini aldatı; onlar da kendisine boyun eğdiler. Onlar yoldan çıkmış bir kavimdir.

55. Böylece bizi öfkelenendirince onlardan intikam aldık, hepsini suda boğduk.

56. Onları, sonradan gelenlerin geçmişi ve bir ibret örneği kıldık.

57. Meryem oğlu İsa, bir misal olarak anlatılınca senin kavmin hemen bağışmaya başladılar.

(Rivayet edildiğine göre, Hz. İsa ve annesi Meryem ile ilgili bir meselenin konuşulduğu toplantıda müşriklerden biri «Eğer tapılan İsa, Meryem, Uzeyr ve melekler cehennemdeyse onlarla beraber olmaya râzıyız» demiş, bu söze müşrikler gülmüşlerdi. Ayet, onların bu şumarık tavırları hakkında inmiştir.)

58. Bizim tanrılarımız mı hayırlı, yoksa o mu? dediler. Bunu sana ancak tartışmak için söylediler. Doğrusu onlar kavgacı bir toplumdur.

(Bu sözleriyle müşriklerin tanrılarını, Hz. İsa ile karşılaştırmaya yeltendikleri anlaşılmaktadır.)

59. O, sadece kendisine nimet verdiğimiz ve İsrailoğullarına örnek kıldığımız bir kuldur.

(Âyet, Hz. İsa'nın peygamberlik nimetine erişen ve bahasız doğuşuyla da İsrailoğullarına ilâhî kudretin örneği olarak getirilen büyük bir zai olduğunu teyit etmektedir.)

60. Eğer dileseydik, içinizden, yeryüzünde yerinize geçecek melekler yaratırdık.

48. Onlara gösterdiğimiz her bir âyet (mucize) diğerinden daha büyüktü. Doğru yola dönsünler diye onları azaba uğrattık.

49. Bunun üzerine dediler ki: Ey büyüücü! Sana verdiği ahde göre bizim için Rabbine dua et; çünkü biz artık doğru yola gireceğiz.

(Âyet, Hz. Musa'nın kavminin azabı görünce, kurtulmak için inanacaklarını bildirdiklerine, böylece azabın kaldırılacağına dair verilen sözü de hatırlattıklarına işaret etmektedir.)

50. Fakat biz onlardan azabı kaldırmıca, sözlerinden dönüverdik.

51. Firavun kavmine seslendi ve şöyle dedi: «Ey kavmim! Mısır mülkü ve

61. Şüphesiz ki o (İsa), kıyametin (ne zaman kopacağına) bilgisidir. Ondan hiç şüphe etmeyin ve bana uyun; çünkü bu, dosdoğru yoldur.

(Bu âyette Hz. İsa'nın kıyamet için bir bilgi olduğu belirtilerek âhir zamanda onun tekrar dünyaya döneceğine işaret edilmektedir. Nitekim âyetteki «ilim» kelimesi, işaret manasına gelen «alemler» şeklinde de okunmuştur. Bunun yanısıra âyeti, «Kur'an'da ahiret için yeterli bilgiler vardır» şeklinde anlayanlar da olmuştur.)

62. Sakın şeytan sizi yoldan çevirmesin. Çünkü o, sizin için apaçık bir düşmandır.

63. İsa, açık delillerle geldiği zaman demişti ki: Ben size hikmet getirdim ve ayrılığa düştüğünüz şeylerden bir kısmını size açıklamak için geldim. Öyleyse Allah'tan korkun ve bana itaat edin.

64. Çünkü Allah, benim de Rabbinizdir. O'na ibadet edin. İşte bu, doğru yoldur.

65. Ama aralarından çıkan guruplar, bir ihtilâfa düştüler. Acı bir günün azabı karşısında vay o zulmedenlerin haline!

(Hristiyan ve yahudilerden bazıları Hz. İsa için Allah, bazıları Allah'ın oğlu, bir kısmı da üçün üçüncüsü dediler ve böyle inandılar. Âyet, onların bu yersiz düşünce ve inançlarının kıyamet gününde acınacak bir azaba maruz kalmalarına sebep olacağını haber vermektedir.)

66. Onlar farkında değillerken kıyamet gününün kendilerine ansızın gelmesinden başka bir şey mi bekliyorlar?

67. O gün, Allah'a karşı gelmekten sakınanlar dışında, dost olanlar (bile) birbirlerine düşman kesilirler.

(Allah, kendisine karşı gelmekten sakınanlara şöyle nida eder:)

سُورَةُ الزُّحْرِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَارَكْنَا فِيهِ

وَأَنَّهُ لَئِيمٌ لِّلشَّاعَةِ فَلَا تَمُوتُنَّ فِيهَا وَاتَّبِعُونِ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ٥ وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ٦ وَلَمَّا جَاءَ عِيسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلَئِيْن لَّكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ٧ إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ٨ فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ ظَلَمُوا ٩ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ أَلِيمٍ ١٠ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَن تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ١١ الْأَخِلَّاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ١٢ يَجْعَلُ لِكُلِّ فِتْنَةٍ لَّاخِوْفٌ عَلَيْكُمْ يَوْمَ وَلَا تَشْعُرُونَ ١٣ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ١٤ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَشْرَفًا وَأَزْوَاجُكُمْ تُخْبَرُونَ ١٥ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا تَخِلَّدُونَ ١٦ وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ١٧ لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ١٨

١٩٤

68, 69. Ey âyetlerimize inanan ve müslüman olan kullanm! Bugün size korku yoktur. Sizler üzülmeceksiniz de.

70. Siz ve eşleriniz, ağırlandıysanız olarak cennete giriniz!

71, 72, 73. Onlara altın tepsiler ve kadehler dolaştırılır. Orada canlarının istediği, gözlerinin hoşlandığı her şey vardır. Ve kendilerine: Siz, orada ebedî kalacaksınız, işte yaptıklarınıza karşılık size miras verilen cennet budur. Orada sizin için bol bol meyveler vardır, onlardan yersiniz, denilir.

الحُرُوفُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ سُورَةُ الزُّحُرُفِ

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يَقْدِرُ عَلَيْهِمْ وَهْمٌ فِيهِ مَيَّاسُونَ ﴿٧٥﴾ وَمَا ظَنَّهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمْ الظَّالِمِينَ ﴿٧٦﴾ وَنَادُوا بِمَلَكِهِمْ لِيَقْضِ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ قَالِ إِنَّكُمْ مَكِيدُونَ ﴿٧٧﴾ لَقَدْ جِئْتُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنْ أَكْثَرُكُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ ﴿٧٨﴾ أَمْ أَتَيْتُمُوهُمُ فَإِنَّا مُتْرَكُونَ ﴿٧٩﴾ أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ عَلَى أُرْسُلِكُمُ الَّذِينَ يَخْتَبُونَ ﴿٨٠﴾ قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَن أَوَّلَ الْعَالَمِينَ ﴿٨١﴾ مُبْتَدِئَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٨٢﴾ قَدْ رَهَرْتُمْ خُصُوصًا وَبَلَّغُوا حَتَّى يَنْتَقُوا بِوَعْدِهِمُ الَّذِي بُوْعِدُوا ﴿٨٣﴾ وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهُ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٨٤﴾ وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَالَّذِي شَرَعُونَ ﴿٨٥﴾ وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفْعَةَ إِلَّا مَن شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٨٧﴾ وَفِيهِ يَتَرَبَّسُ الْفِتْرَةُ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ فَأَصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلِّمْتُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

٤٩٥

74, 75. Şüphesiz suçlular cehennem azabında devamlı kalacaklar, azapları hafifletilmeyecektir. Onlar azap içinde kurtuluştan ümit kesmişlerdir.

(Burada suçlulardan maksut, Allah'ı inkâr eden veya şirk koşanlardır.)

76. Biz onlara zulmetmedik, fakat onlar kendileri zalim kimselerdir.

77. Ey Mâlik! Rabbin bizim işimizi bitirsin! diye seslenirler. Mâlik de: Siz böyle kalacaksınız! der.

(Kâfirler, cehennemden bekçisi olan Mâlik'e âyette belirtildiği şekilde seslenerek ölümlerini isterler. Çünkü ölümleri azap içinde yaşamalarından daha iyidir. Ama Mâlik, onlara hiçbir surette buradan kurtuluş olmadığını bildirir.)

78. Andolsun biz size hakkı getirdik, fakat çoğunuz haktan hoşlanmıyorsunuz.

(Burada Kureyş'in Dâru'n-Nedve'de Hz. Peygamber'e karşı kurdukları tuzağa işaret edilerek, onların tuzaklarına karşılık, helâklerinin takdir edildiği açıklanmıştır. Çünkü kâfirler, Hz. Muhammed'i ve Kur'an'ı sevmediklerini söylemekle kalmıyor, karşı koyma hususunda da kararlar alıyorlardı.)

79. Yoksa (müşrikler) bir işe kesin karar mı verdiler? Doğrusu biz de kararlıyız!

80. Yoksa onlar, bizim kendilerinin sırlarını ve gizli konuşmalarını işitmediğimizi mi sanıyorlar? Hayır, böyle değil; yanlarındaki elçilerimiz (hafaza melekleri de) yazmaktadırlar.

81. De ki: Eğer Rahmân'ın bir çocuğu olsaydı, elbette ben (ona) kulluk edenlerin ilki olurum!

82. Göklerin ve yerin Rabbi, Arş'ın da Rabbi olan Allah onların vasıflandırmalarından yücedir, münezzektir.

83. Sen bırak onları, kendilerine söz verilen günlerine kavuşuncaya kadar bâtila dalsınlar, oynaya dursunlar.

84. Gökteki İlâh da, yerdeki İlâh da O'dur. O, hakîmdir, her şeyi bilendir.

85. Göklerin, yerin ve ikisi arasında bulunan her şeyin mülkü kendisine ait olan Allah ne yücedir! Kıyamet saatini bilmek de O'na mahsustur. Siz O'na döndürüleceksiniz.

86. Allah'ı bırakıp da taptıkları putlar, şefâat edemezler. Ancak bilerek hakka şahitlik edenler bunun dışındadır.

(Âyette ifade edildiği gibi, putlar hiç kimseye şefâat edemezler ve yardımda bulunamazlar. Çünkü şefâate yetkileri yoktur. Ancak İsa ve Üzeyr (a.s.) ile meleklerin, dilleri ve kalbleriyle hakkı doğrulayan kişi ve varlıklar oldukları için inanana şefâat edecekleri anlaşılmaktadır.)

87. Andolsun onlara kendilerini kimin yarattığını sorsan elbette «Allah» derler. O halde nasıl (Allah'a kulluktan) çeviriliyorlar?

88, 89. (Resûlullah'ın:) Yâ Rabbi! Bunlar, iman etmeyen bir kavimdir, demesine karşı Allah: Şimdilik sen onlardan yüz çevir ve size selam olsun de. Yakında bilecekler! buyurdu.

(44)

KIRKDÖRDÜNCÜ SÜRE

ed-DUHÂN

Mekke'de inen bu sûre 59 âyettir. Adını, onuncu âyette geçen ve duman manasına gelen «duhân» kelimesinden almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Hâ. Mîm.

2, 3. Apaçık olan Kitab'a andolsun ki, biz onu (*Kur'an'ı*) mübarek bir gecede indirdik. Kuşkusuz biz uyancısıyızdır.

(Bu âyette geçen «mübarek gece»den maksadın Kadir gecesi veya Berat gecesi olduğuna dair rivayetler vardır. Ancak Kur'an-ı Kerim'in Hz. Peygamber'e Kadir gecesinde indirilmiş olduğunu bildiren ayeti göz önüne alan İslâm âlimlerinin çoğunluğu burada Kadir gecesine işaret ettiği rivayetini daha kuvvetli bulmuşlardır. Ayrıca bak. Bakara 2/182'nin açıklaması ve Kadir 97/1.)

4, 5, 6. Katımızdan bir emirle her hikmetli işe o gecede hükmedilir. Çünkü biz, Rabbinin bir rahmeti olarak peygamberler göndermekteyiz. O iştendir, bilendir.

7. Eğer kesin olarak inanıyorsanız (*bilin ki Allah*), göklerin, yerin ve ikisi arasında bulunanların Rabbidir.

8. O'ndan başka ilâh yoktur. (*Her şeyi O*) diriltir ve öldürür. Sizin de Rabbiniz, önceki atalarınızın da Rabbidir.

9. Fakat onlar, şüphe içinde eğlenip duruyorlar.

10, 11. Şimdi sen, göğün, insanları bürüyecek açık bir duman çıkaracağı günü gözetle. Bu, elem verici bir azaptır.

12. (*İşte o zaman insanlar!:*) Rabbi-miz! Bizden azabı kaldır. Doğrusu biz artık inanıyoruz (*derler*).

(Bu duman hakkında başlıca iki farklı yorum yapılmıştır: 1. Duman, kıtlık ve kuraktır. Nitekim Arabistan'da büyük bir kıtlık olmuş, kaldırılması için Kureyş, Hz. Peygamber'e başvurmuştur. 2. Bu duman, kıyamet âlemlerinden olan ve göğü kaplayacak bulunan dumdur. Peygamberimizden rivayet edildiğine göre, kıyamet âlemlerinden biri de, doğu ile batı arasını kaplayacak olan duman olayıdır.)

13. Nerede onlarda öğüt almak? Oysa kendilerine gerçeği açıklayan bir elçi gelmişti.

14. Sonra ondan yüz çevirdiler ve: Bu, öğretilmiş bir deli! dediler.

سُورَةُ الدُّهَانِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَارَكْنَا فِيهِ

سُورَةُ الدُّهَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ۝ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ۝ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ مُنَرَّكٍ ۝
 إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ۝ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ كَبِيرٍ ۝ أَفَرَأَى
 مِنْ عِندِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ۝ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ
 السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
 إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ۝ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۝ زُكُورٌ
 وَرَبَّاءٌ أَبَآكُمْ الْأَوَّلِينَ ۝ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ۝
 فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُحَانٍ مُبِينٍ ۝ يَغْشى النَّاسَ
 هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ
 ۝ أَتَى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُبِينٌ ۝ ثُمَّ
 تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَجْنُونٌ ۝ إِنَّا كَايِلُهُمُ الْعَذَابَ قَلِيلًا
 إِنْ كُنَّا عَايِدُونَ ۝ يَوْمَ تَبْطِشُ الْبَطْشَةُ الْكُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ
 ۝ وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ
 ۝ أَنْ أَدَّوْا إِلَى عِبَادِ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝

١٩٦

15. Biz azabı birazcık kaldıracamız, ma siz yine (*eski halinize*) döneceksiniz.

(Hz. Peygamber'in duasıyla kıtlık kaldırıldıktan sonra, inkârlarına dönmüşlerdir. Başka bir yoruma göre de, kıyamet kopmadan önce etrafı kaplayan dumans kâfirler görünce, Allah'a sığınıp dua edecekler, Allah kısa bir süre için dumanı kaldıracak, fakat onlar buna rağmen tekrar küfre döneceklerdir.)

16. Fakat biz büyük bir şiddetle yakalayacağımız gün, kesinlikle intikamımızı alınız.

17, 18. Andolsun, kendilerinden önce biz, Firavun'un kaymini de imtihan etmiştik. Onlara: Allah'ın kullan! Bana gelin! Çünkü ben size (*gönderilmiş*) güvenilir bir resûlüm diye (*davette bulunan*) şerefli bir elçi gelmişti.

سُورَةُ الدُّحَانِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ

وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتَيْتُكُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ ۝ فَاِنِّي عُذْتُ
بِرَبِّي وَيَكُنْ أَنْ تَنْجَحُونَ ۝ وَأَنْ لَّمْ تَقُولُوا لِي فَأَعَرَلُونِ ۝
فَدَعَا رَبَّهُ أَنْ هَبْ لَآءِ قَوْمٍ مُّجْرِمُونَ ۝ فَأَمْرٌ بِأَيِّ لَيْلٍ أَنْكُرُ
مُتَّبِعُونَ ۝ وَأَتْرِكُ الْبَحْرَ رَهْوًا إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّعَرَفُونَ ۝ كَفَرُوا
فَكُنُوا مِنْ جَنَّتٍ وَعُيُونِ ۝ وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۝ وَنَعَمَهُ
كَانُوا فِيهَا أَفْكِهِنَ ۝ كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ ۝ فَتَا
بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنظَرِينَ ۝ وَلَقَدْ
جَعَلْنَا لِبَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ الْعَذَابِ أَلْمِيقِينَ ۝ مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ
كَانَ عَالِيكَ أَمِنَ التَّسْرِيفِينَ ۝ وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ عَلَىٰ عَيْلِهِمْ عَلَى
الْعَالَمِينَ ۝ وَآتَيْنَاهُمْ مِنْ آيَاتِنَا مَا يَبْهُوُ بِقُلُوبِ مُبِينٍ ۝
إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ۝ إِنْ هِيَ إِلَّا أَمْوَاتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ
بِمُعْصِرِينَ ۝ فَأَنذَرْنَاهُمْ أَنْ يَكُونُوا بِمُسْرِينَ ۝ أَهْمُ
خَيْرًا قَوْمٌ مُّشْرِكٌ ۝ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا
مُعْجِرِينَ ۝ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِيَعْبَدِينَ
۝ مَا خَلَقْنَاهُمْ إِلَّا آدَامًا حَقِيًّا وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝

٤٩٧

19. Allah'a karşı ululuk taslamayın. Çünkü ben size apaçık bir delil getiriyorum.

(Apaçık delil, Hz. Musa'nın gösterdiği mucizelerdir.)

20. Ben, beni taşlamanızdan, benim ve sizin Rabbiniz olan Allah'a sığındım.

(Ayet, taşa gömerek öldürecekleri tehdidini savuranlara karşı Hz. Musa'nın, işkenceye, hakarete ve ölüme aldınmayıp, Allah'a sığınacağını beyan ettiğine dikkat çekmektedir.)

21. Eğer bana inanmazsanız, hiç değilse yanımdan uzaklaşın.

22. Bunun üzerine Musa: Bunlar suç işleyen bir toplumdur, diye Rabbine arzetti.

23. Allah, O halde kullanımı geceleyin yola çıkar. Çünkü takip edileceksiniz, buyurdu.

(Gerçekten Firavun ve ordusu, şehirden çıktıklarını öğrendikleri Hz. Musa'yı ve İsrailoğullarını takip etmişlerdi.)

24. Denizi açık halde bırak. Çünkü onlar boğulacak bir ordudur.

(Başka ayetlerde yer aldığına göre Hz. Musa, karşılaştığı denize asasını vurarak suyun açılmasını sağlamış, kavmi rahatça karşıya geçmiş, takip eden Firavun ve ordusu ise aynı su içinde boğularak helâk olmuştur.)

25, 26, 27. Onlar geride nice bahçeler, pınarlar, ekinler, güzel konaklar, zevk ve sefasını sürdükleri nice nimetler bırakmışlardı.

28. İşte böylece biz de onları başka bir topluma miras bıraktık.

29. Gök ve yer onların ardından ağlamadı; onlara mühlet de verilmedi.

30. Andolsun biz, İsrailoğullarını o alçaltıcı azaptan kurtardık.

31. Yani Firavun'dan. Çünkü o bir zorba idi, aşın gidenlerdendi.

(Başka ayetlerde bildirildiği gibi Firavun, İsrailoğullarını kendine kul ve köle yapıyor, oğullarını öldürüyordu. Bu, İsrailoğullarını küçültücü bir durumdur.)

32. Andolsun biz İsrailoğullarına, bilerek, (kendi zamanlarında) âlemlerin üstünde bir imtiyaz verdik.

33. Onlara, içinde açık bir imtihan bulunan işaretler verdik.

(Bu işaretler, denizin yarılması, bulunun gölge yapması, kudret helvası ve bulduncun kebabı gibi lutuflar şeklinde sayılabilir.)

34, 35, 36. Onlar (müşrikler) diyorlar ki: İlk ölümümüzden sonra bir şey yoktur. Biz diriltilecek değiliz. Doğru söylüyorsanız, atalarımızı getirin.

37. Bunlar mı daha hayırlı, yoksa Tübba' kavmi ile onlardan öncekiler mi? Onları yok ettik, çünkü onlar suçlu idiler.

(Tübba', Yemen hükümdarlarına verilen isimdir. Peygamberimizden rivayet edildiğine göre, bu hükümdar iyi bir insandı, fakat kavmi yoldan çıkmıştı. Ayette, Tübba' ve diğer kavimlere göre Kureyş'in, güç, kuvvet ve sayı itibarıyla daha zayıf olduğu hatırlatılmıştır.)

38. Biz gökleri, yeri ve bunlar arasında bulunanları, oyun ve eğlence olsun diye yaratmadık.

39. Onları sadece gerçek bir sebeple yarattık. Fakat onların çoğu bilmiyorlar.

40. Şüphesiz (*haklı bâtıldan ayıran*) hüküm günü, hepsinin bir arada buluşacağı gündür.

(Kıyamet günü hak bâtıldan, haklı haksızdan ayırt edilecektir. Veya kişiler, yakınlarından ve dostlarından ayrılacaktır. Bu durum âyetteki «fasl» kelimesiyle ifade edilmiştir.)

41. O gün, dostun dosta hiçbir faydası olmaz, kendilerine yardım da edilmez.

42. Ancak Allah'ın merhamet ettiği kimseler böyle değildir. Şüphesiz O, üstündür, merhametlidir.

43, 44. Şüphesiz zakkum ağacı, gühânkârların yemeğidir.

45, 46. O, karınlarda maden eriyiği gibi, suyun kaynaması gibi kaynar.

47, 48, 49, 50. (*Allah zebânilere emreder*): Tutun onu! Cehennemın ortasına sürükleyin! Sonra başına azap olarak kaynar su dökün! (*ve deyin ki:*) Tat bakalım. Hani sen kendince üstündün, şerefliydin! İşte bu, şüphelenip durduğunuz şeydir.

51, 52, 53. Müttakîler ise hakikaten güvenilir bir makamdadırlar. Bahçelerde ve pınar başlarındadırlar. İnce ipekten ve parlak atlastan giyerek karşılıklı otururlar.

54. İşte böyle. Bunun yanısıra biz onları, iri gözlü hûrilerle evlendiririz.

سُورَةُ الدُّهَانِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَارَكْنَا فِيهِ وَالْعَمَلُ

إِنَّ يَوْمَ الْقَاصِلِ يَجْمَعُهُمْ أَجْمَعِينَ ۝ يَوْمَ لَا تَعْنَى مَوَلَى
عَنْ مَوَلَى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝ إِلَّا مَنْ رَجَعَ إِلَى اللَّهِ
إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝ إِنَّ شَجَرَتَ الزُّكُّومِ ۝ طَعَامُ
الْأَثِيمِ ۝ كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ۝ كَغَلْيِ
الْحَمِيمِ ۝ خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ ۝ ثُمَّ
صُبُّوا قُرُوفَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ۝ ذُقْ إِنَّكَ
أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ۝ إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ
۝ إِنَّ الْمُسْلِمِينَ فِي مَقَابِرِ آمِينَ ۝ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ
۝ يَلْبَسُونَ مِنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ ۝
كَذَلِكَ وَرَوَّجْتُهُمْ خُيُوعِينَ ۝ يَدْخُلُونَ فِيهَا بِكُلِّ
فَكَهْمَةٍ وَأَمِينٍ ۝ لَا يَدْخُلُونَ فِيهَا الْمَوْتُ إِلَّا
الْمَوْتَةُ الْأُولَىٰ وَوَقَعَهُمْ عَذَابُ الْجَحِيمِ ۝ فَضَلَّاهُمْ
رَبُّكَ ذَٰلِكَ هُوَ الْفُورُ الْعَظِيمُ ۝ فَإِنَّمَا يَسْتَرْفِعُ يَدَاكَ
لَعْنَهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝ فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ۝

سُورَةُ الدُّهَانِ

٤٩٨

55. Orada, güven içinde (*canlarının çektiği*) her meyveyi isterler.

56. İlk tattıkları ölüm dışında, orada artık ölüm tatmazlar. Ve Allah onları cehennem azabından korumuştur (*sürekli hayata kavuşmuşlardır*).

57. (*Bunlar*) Rabbinden bir lütuf olarak (*verilmiştir*). İşte büyük kurtuluş budur.

58. Biz onu (*Kur'an'ı*), öğüt alalar diye senin dilinde indirerek kolayca anlaşılmasını sağladık.

59. (*Yine de inanmayanların başlarına gelecekleri*) bekle; onlar da beklemektedirler.

سُورَةُ الْحَاشِيَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝ إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۝ وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُذُّ مِنْ دَابَّوَةٍ يَدٌ
لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝ وَالْخَيْلُ وَالْإِبِلُ وَالْأَنْهَارُ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ
مِنْ زَرْقٍ فَالْخَبَايِدُ وَالْأَرْضُ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ ؕ أَلَيْسَتْ لِقَوْمٍ
بَعْقُونَ ۝ تِلْكَ ؕ أَلَيْسَتْ اللَّهُ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ يَا خُثَيِّ قَبَائِلَ حَدِيثَ بَعْدَ
أَنَّهُ وَءَايَاتِهِ يُؤْمِنُونَ ۝ وَقُلْ لِّكُلِّ أَقْلٍ أَلَيْسَ بِهِمْ بَسْمٌ ؕ أَلَيْسَ
أَلَّهُ شَيْءٌ عَلَيْهِمْ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرِينَ ۝ كَانُوا يَسْمَعُهَا فَهَيْبَةً وَعَدًا لِّلَّيْمِ
۝ وَلَئِنْ عَلِمَ مِنْ ءَايَاتِنَا شَيْءًا اتَّخَذَ هَٰؤُلَاءِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
مُّهِينٌ ۝ قُلْ وَرَبِّهِمْ جَهَنَّمُ ؕ وَلَا يَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا
وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ ۝ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ هَٰذَا
هُدًى وَآلَافٌ كُتِبَتْ بِرَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رَحْمَةِ الرَّبِّ ۝
«اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلُوكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ وَتَتَّبِعُوا
مِنْ فَضْلِهِ ۝ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ جَمِيعًا قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَنَّكُمْ لَآيَاتُ الْقَوْمِ يَتَفَكَّرُونَ ۝

499

(45)

KIRKBEŞİNCİ SÛRE
el-CÂSİYE

Mekke'de inmiştir. 37 âyettir. Adını, 28. âyet-
te geçen ve kıyamette diz üstü çökenleri anlatan
«câsiye»den almıştır. Bu sûreye şeriat ve dehr
sûresi de denilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Hâ. Mîm.

2. Kitap, azîz ve hakîm olan Allah ta-
rafından indirilmiştir.

3. Şüphesiz göklerde ve yerde ina-
nanlar için birçok âyetler vardır.

(Bu âyetler, Allah'ın varlığını, birliğini ve
kudretini gösteren deliller ve işaretlerdir.)

4. Sizin yaratılışınızda ve (Allah'ın)
yeryüzünde yaydığı canlılarda, kesin
olarak inanan bir toplum için ibret veri-
ci işaretler vardır.

(Bu ibret verici işaretlerin en belirgin örneği
insanın ana rahmine düşmesinden, insan sureti-
ne dönüşmesine kadar yaratılışının her safhasın-
da görülen ilginç gelişmelerdir. Benzeri örnek-
ler, her canlıda mevcuttur.)

5. Gecenin ve gündüzün değişmesin-
de, Allah'ın gökten indirmiş olduğu ı-
zıkta (yağmurda) ve ölümünden sonra
yeri onunla diriltmesinde, rüzgârları
değişik yönlerden estirmesinde, aklını
kullanan toplum için dersler vardır.

6. İşte sana gerçek olarak okuduğu-
muz bunlar Allah'ın âyetleridir. Artık
Allah'tan ve O'nun âyetlerinden sonra
hangi söze inanacaklar?

7. Vay haline, her yalancı ve gü-
nahkâr kişinin!

8. O, Allah'ın kendisine okunan âyet-
lerini işitir de sonra büyüklük taslaya-
rak sanki hiç onları duymamış gibi
(küfründe) direnir. İşte onu acı bir azap
ile müjdele!

9. (O) âyetlerimizden bir şey öğren-
diği zaman onlarla alay eder. Onlar için
alçaltıcı bir azap vardır!

10. Ötelerinde de cehennem vardır.
Kazandıkları şeyler de, Allah'tı bırakıp
edindikleri dostlar da onlara hiçbir fay-
da vermez. Büyük azap onlardır.

(Âyetten anlaşıldığına göre, dünyadaki mal-
ları, evlâları ve işleriyle taptukları putlar onlara
bir fayda sağlamayacak, azaplarını savamaya-
caktır.)

11. İşte bu Kur'an bir hidayettir. Rab-
lerinin âyetlerini inkâr edenlere gelin-
ce, onlara en kötüsünden, elem verici
bir azap vardır.

12. Allah o (yüce) varlıktır ki, emri ge-
reğince içinde gemilerin yüzmesi ve
lütfedip verdiği rızıkı aramanız için
bir de şükredesiniz diye denizi size
hazır hale getirmiştir.

13. O, göklerde ve yerde ne varsa
hepsini, kendi katından (bir lütfu olmak
üzere) size boyun eğdirmiştir. Elbette
bunda düşünen bir toplum için ibretler
vardır.

14. İman edenlere söyle: Allah'ın (ceza) günlerinin geleceğini ummayanları başıslasınlar. Çünkü Allah her toplumu, yaptığına göre cezalandıracaktır.

(Bu âyeti, cihad hükmünden önce nâzil oluşuyla açıklayan müfessirlerin yanısıra burada esas maksatın, müminlerin ferdi çekişmelerden uzak durmalarını telkin etme olduğu da belirtilmiştir.)

15. Kim iyi iş yaparsa faydası kendinedir, kim de kötülük yaparsa zararı yine kendinedir. Sonra Rabbinize döndürüleceksiniz.

16. Andolsun ki biz, İsrailoğullarına Kitap, hüküm ve peygamberlik verdik. Onları güzel rızıklarla besledik ve onları dünyalara üstün kıldık.

(Gerçekten İsrailoğullarına Tevrat indirilmiş, hüküm ve hakimiyelleri sağlanmış, Musa ve Harun (a.s.) gibi peygamberler gönderilmiş, böylece zamanlarının seçkin toplumu olmuşlardı.)

17. Din konusunda onlara açık deliller verdik. Ama onlar kendilerine ilim geldikten sonra, aralarındaki çekeme-mezlik yüzünden ayrılığa düştüler. Şüphesiz Rabbin, ayrılığa düştükleri şeyler hakkında kıyamet günü aralarında hüküm verecektir.

18. Sonra da seni din konusunda bir şeriat sahibi kıldık. Sen ona uy; bilmeyenlerin isteklerine uyma.

(Kureyş ileri gelenleri Hz. Peygamber'i devamlı olarak atalarının dinine dönmeye çağırıyor ve bunda ısrar ediyorlardı. Âyet-i kerime uyulacak dinin İslâm olduğunu ve başka isteklere kapılmamak gerektiğini hatırlatmaktadır.)

19. Çünkü onlar, Allah'a karşı sana hiçbir fayda vermezler. Doğrusu zalimler birbirlerinin dostlarıdır; Allah da takvâ sahiplerinin dostudur.

سُورَةُ الْحَٰكِمَةِ

الْحَكِيمَةُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ

قُلْ لِلَّهِ يَوْمَئِذٍ أَسْمَاءُ تَغْفِرُ وَالَّذِينَ لَا يَتْرُكُونَ أَلِيَامَ اللَّهِ يَجْزِي
قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١﴾ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ
وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكَ تُرْجَعُونَ ﴿٢﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا
نُوحَ الْكِتَابَ وَآلَحْكَمَ وَالشُّبُهَةَ وَرَزَقْنَاهُ مِنْ طَيِّبَاتِ
وَقَضَيْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣﴾ وَإِذْ نَبَّهْنَاهُمْ بِبَيْتِكَ مِنَ الْأَمْرِ
فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِثْنَا نَبِيَّهُمْ زَكَرِيَّا
بَقِصَ بَيْتِهِمْ نَوْمًا الْيَقِينُ ﴿٤﴾ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
﴿٥﴾ ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِّ عَمَلِهِمْ مِنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ
أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾ إِنَّهُمْ لَنْ يُغْنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ
شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ
﴿٧﴾ هَذَا صَبَإُ النَّاسِ وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٨﴾
أَفَرِحَسِبَ الَّذِينَ آخَرْتَهُمُ الْيَقِينُ أَنْ يَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً فَجَعَلَهُمْ وَمِمَّا أَنَّهُمْ سَاءَ
مَا يَحْكُمُونَ ﴿٩﴾ وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالْحَيَّ
وَالْمَيِّتَ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٠﴾

20. Bu (Kur'an), insanlar için basiret nurları, kesin olarak inanan bir toplum için hidayet ve rahmettir.

21. Yoksa kötülük işleyenler ölümlerinde ve sağlıklarında kendilerini, inanın iyi ameller işleyen kimseler ile bir mi tutacağımızı sandılar? Ne kötü hüküm veriyorlar!

(Buna göre, kâfirler dünyadaki refahlarına rağmen, ahirette azaba uğrayacaklar, müminler de iyi davranışlarının karşılığında saadete ereceklerdir.)

22. Allah, gökleri ve yeri yerli yerince yaratmıştır. Böylece herkes kazancına göre karşılık görür. Onlara haksızlık edilmez.

سُورَةُ الْحَاقَّةِ

أَفَرَأَيْتَ مَنِ الْخَصَمِ الْهَهِ، هُوَ وَآصِيَهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ وَخَصَرَهُ عَلَى سَمْعِهِ،
وَقَلْبِهِ، وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ، عَشْرَ أَهْوَ، فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا
تَذَكَّرُونَ ﴿١﴾ وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا مَوْتٌ وَنَحْيَا وَمَا يُهْدِكُنَا
إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُم بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢﴾ قَدْ أَتَيْنَا
عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ مَّا كَانَ حُجَّتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَتُؤْتُوا بَابِنَا إِنْ
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣﴾ قُلِ اللَّهُ يُجِيبُكُمْ ثُمَّ يُمْسِكُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَى
يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْدِي عَنَّا الْبَاطِلُونَ ﴿٥﴾ وَرَأَى كُلُّ
أُمَّةٍ حَاجَتَهُ كُلِّ أُمَّةٍ تَدْعُو إِلَى كَيْفَهَا الْيَوْمَ تُخْرَجُونَ مَأْكُفُونَ
تَعْمَلُونَ ﴿٦﴾ هَذَا كَيْفَتَا يَطْلُقُ عَلَيْكَ بِالْحَقِّ إِنْ كُنَّا نَسْتَنْسِخُ
مَأْكُفُونَ تَعْمَلُونَ ﴿٧﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٨﴾ وَأَمَّا
الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَلَمْ تَكُنْ لَهُمْ آيَةً أَنْتَ نَقِلَ عَلَيْهِمْ جَبَلٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَنْتُمْ قَوْمٌ
مُخْرَجُونَ ﴿٩﴾ وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا
قُلْتُمْ مَآ تَذَكَّرُونَ مَا السَّاعَةُ إِنْ نُنظَرُ إِلَّا أَصْحَابُهَا لَهُمْ عَذَابٌ يُسْتَقِيمُونَ ﴿١٠﴾

٥٠١

nı ifade ederler. Bunlara göre ölümü, gece ve gündüz, yani zaman hazırlar. Ruhları alan bir ölüm meleği yoktur. Bütün olaylar zamana dayandırılır. Ama onlar bu inancı beslerken zandan başka hiçbir delile sahip değillerdir.)

25. Onlara açıkça âyetlerimiz okunduğu zaman: Doğru sözlü işeriz atalarımızı getirin, demelerinden başka delilleri yoktur.

26. De ki: Allah sizi diriltir, sonra öldürür. Sonra sizi şüphe götürmeyen kıyamet gününde biraraya toplar. Fakat insanların çoğu bilmezler.

27. Göklerin ve yerin mülkü Allah'ındır. Kıyametin kopacağı gün var ya, işte o gün bătıla sapanlar hüsrana uğrayacaklardır.

28. O gün her ümmeti, diz çökmüş görürsün. Her ümmet kendi kitabına çağırılır, (onlara şöyle denilir:) «Bu gün, yaptıklarınızla cezalandırılacaksınız!»

(Âyette belirtildiği gibi her dinin bağlılan, Allah'ın huzuruna toplanacak ve davranışlarının yazıldığı «amel defterleri» verilmek üzere çağırılacak, ayrıca yaptıklarının karşılığı da kendilerine verilecektir.)

29. «Bu, yüzünüze karşı gerçeği söyleyen kitabımızdır. Çünkü biz, yaptıklarınızı kaydediyorduk.»

(Amel defterini yazan melekler insan davranışlarını baştan sona kaydederler. Âyette, yazılan bu amellerin, insanın aleyhine şahadet edecekleri haber verilmektedir.)

30. İnanıp iyi işler yapanlara gelince, Rableri onları rahmetine kabul eder. İşte apaçık kurtuluş budur.

31. Ama inkâr edenlere gelince onlara: Âyetlerim size okunmuş, siz de büklenip suçlu bir toplum olmuşunuz, değil mi? denilir.

32. «Allah'ın vâdi gerçektir, kıyamet gününde şüphe yoktur» dendiği zaman: Kıyametin ne olduğunu bilmiyoruz onun bir tahminden ibaret olduğunu sanıyoruz; (onun hakkında) kesin bir bilgi elde etmiş değiliz, demiştiniz.

(Âyette geçen vaad tabiri, ölümden sonra dirilme gerçeği ile ilgili olarak Allah'ın verdiği söz biçiminde yorumlanmıştır.)

23. Hevâ ve hevesini tanı edinen ve Allah'ın (kendi katındaki) bir bilgiye göre saptırdığı, kulağını ve kalbini mühürlediği, gözünün üstüne de perde çektiği kimseyi gördün mü? Şimdi onu Allah'tan başka kim doğru yola eristirebilir? Hâla ibret almayacak mısınız?

24. Dediler ki: Hayat ancak bu dünyada yaşadığımızdır. Ölürüz ve yaşarız. Bizi ancak zaman helâk eder. Bu hususta onların hiçbir bilgisi de yoktur. Onlar sadece zanna göre hüküm veriyorlar.

(Dirilmeyi ve ahiret hayatını inkâr eden dehriler (materyalistler), ölümü «dehr» denen sürekli zamana veya tabiata bağlayarak, onun dışında ve üstündeki hakiki müessiri, Allah'ı tanımadıkları-

33. Yaptıklarının kötülükleri onlara görünmüş, alay edip durdukları şey onları kuşatmıştır.

(Âyet, kâfirlerin işlediklerinin ahirette açığa çıkacağını ve alaya aldıkları azap gerçeğinin kendilerini kuşatıp mahvedeceğini haber vermektedir.)

34. Denilir ki: Bu güne kavuşacağınızı unuttuğunuz gibi biz de bugün sizi unuturuz. Yeriniz ateştir, yardımcılarınız da yoktur!

35. Bunun böyle olmasının sebebi şudur: Siz Allah'ın âyetlerini alaya aldınız, dünya hayatı sizi aldattı. Artık bugün ateşten çıkarılmayacaklardır ve onların (Allah'ı) hoşnut etmeleri de istenmeyecektir.

(Âyetten anlaşıldığına göre azabı hak edenler, Kur'an-ı Kerim'i alaya alanlar ve ahiret hayatını kabul etmeyenlerdir. Artık bu durumda bunların o günde tevbe ve itaatlarının faydası dokunmayacaktır.)

36. Hamd, göklerin Rabbi, yerin Rabbi bütün âlemlerin Rabbi olan Allah'a mahsustur.

37. Göklerde ve yerde azamet yalnız O'nundur. O, azîzdır, hakîmdir.

(46)

KIRKALTINCI SÜRE

el-AHKAF

Âd kavminin yaşadığı bölgede rüzgârlar, «ah-kaf» denen kum tepeleri meydana getiriyordu. İçinde bu kavmin yaşadığı bölge ve kum yığınlarından söz edildiğinden sûre Ahkaf adını almıştır; Mekke'de imiştir; 35 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Ha. Mîm.

2. Bu Kitap aziz ve hakîm olan Allah tarafından indirilmiştir.

3. Gökleri, yeri ve ikisi arasında bulunanları biz, şüphesiz yerli yerince ve belli bir süre için yarattık. İnkâr edenler, uyarıldıkları şeylerden yüz çevirmekte-dirler.

(Âyet yaratılanların, Allah'ın kudret ve birliğine delâlet ettiklerini, bunların kıyamete kadar varlıklarını devam ettireceklerini, ama inkâret-

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَشْكُرَهُ لَوْلَا رَحْمَةُ رَبِّنَا لَكُنَّا مِنَ الْخَاسِرِينَ

سُورَةُ الْأَحْكَافِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝ مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَدَّدٍ ۝ الَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أَنْزَلْنَا مُعْرِضُونَ ۝ قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا اللَّهُ خَلَقَ مِنَ دُوبِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ اتَّقُوا رَبَّ يَكْتُبُ مِنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أُنزِلَ مِنْ عِلْمِهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَن لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَفِلُونَ ۝

٥٠٢

ların kıyameti ve dehşetini kabule yanaşmadıklarını haber vermektedir.)

4. De ki: Söylesenize! Allah'ı bırakıp taptığımız şeyler yeryüzünde ne yaratmışlar; göstersenize bana! Yoksa onların göklere ortaklıklarını mı vardır? Eğer doğru söyleyenlerden iseniz, bundan evvel (size indirilmiş) bir kitap yahut bir bilgi kalıntısı varsa onu bana getirin.

5. Allah'ı bırakıp da kıyamet gününe kadar kendisine cevap veremeyecek şeylere tapandan daha sapık kim olabilir? (Oysa) onlar, bunların tapmalarından habersizdirler.

سُورَةُ الْاَحْكَافِ

الْحِكْمَةُ النَّاسُ وَالْجَنَّةُ

وَلَا حَيْثُ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءُ وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ﴿١﴾ وَإِنَّا
 نُنَزِّلُ عَلَيْكَ مَقَالِيدَ الْكِتَابِ فَتَنَّا قُلُوبَهُمْ فَقَالَ لَهُمْ قُلُوبُهُمْ
 نَحْنُ الْمُسْلِمُونَ ﴿٢﴾ أَمْ يَقُولُونَ أَفَمَنْ نَمُوتُ فَلَا جَنَّةَ لَنَا فَيُصْعَقُونَ
 فِيهَا مِنْ أَلْفٍ مِائَةٍ أَوْ نَحْضَرُونَهَا فَيُصْعَقُونَ فِيهَا وَلَئِنِ
 نُفِثْنَا مِنْهَا لَنَعْلَمَنَّ فَمَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُكُمْ وَلَا بَأْسٌ
 وَلَا نَنْزِيلُ الْكِتَابِ وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَاهُ قُرْآنًا فَتَنَّا قُلُوبَهُمْ
 فَقَالَ لَهُمْ قُلُوبُهُمْ نَحْنُ الْمُسْلِمُونَ ﴿٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ
 إِنَّا إِلَهُكُمُ الْمُؤْمِنُونَ أَفَعَالِيْنَا كِبَارَةٌ ۖ تَتْلُوا الْوَحْيَ عَلَيْنَا
 مَآ تَتْلُو عَلَيْهِمْ لَعَلَّ نَكْذِبُونَ ﴿٤﴾ وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ
 مَا تُكِيدُونَ ﴿٥﴾ وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿٦﴾ وَإِنَّا
 لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿٧﴾ وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿٨﴾
 وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿٩﴾ وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿١٠﴾
 وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿١١﴾ وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿١٢﴾
 وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿١٣﴾ وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿١٤﴾
 وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿١٥﴾ وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿١٦﴾
 وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿١٧﴾ وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿١٨﴾
 وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿١٩﴾ وَإِنَّا لَنَعْلَمَنَّ مَا تُكِيدُونَ ﴿٢٠﴾

٥٠٣

6. İnsanlar bir araya toplandıkları zaman (müşrikler) onlara (tapındıkları-na) düşman kesilirler ve onlara kulluk ettiklerini inkâr ederler.

(Meâlide esas alınan yorumun yanısıra âyete, kendilerine tapınulan varlıkların müşrikler aleyhine şahitlik yapacakları yönünde mana da verilmiştir.)

7. Âyetlerimiz onlara açıkça okunduğu zaman hakikat kendilerine geldiğinde onu inkâr edenler: «Bu, apaçık bir büyüdür» dediler.

8. Yoksa «Onu uydurdu» mu diyorlar? De ki: Eğer ben onu uydurmuşsam, Allah tarafından bana gelecek şeyi savmaya gücünüz yetmez. O, sizin Kur'an hakkında yaptığınız taşkınlıkları çok

daha iyi bilir. Benimle sizin aranızda şahit olarak O yeter. O, bağışlayan, esirgeyendir.

9. De ki: Ben peygamberlerin ilki değilim. Bana ve size ne yapılacağını da bilmem. Ben sadece bana vahyedilene uyanım. Ben sadece apaçık bir uyarıcıyım.

(Âyetten anlaşıldığına göre, Hz. Peygamber, kendisinden önce birçok peygamber gelip geçtiğini hatırlamış, kendisinin ve kavminin dünyadaki durumunun ne olacağını bilmediğini belirtmiş, dikkatlerini eski peygamberler ve ümmetlere çekerek onları uyarmıştır.)

10. De ki: Hiç düşündünüz mü; şayet bu, Allah katından ise ve siz onu inkâr etmişseniz, İsrailoğullarından bir şahit de bunun benzerini görüp inandığı halde siz yine de büyüklük taslamışsanız (haksızlık etmiş olmaz mısınız)? Şüphesiz Allah, zalimler topluluğunu doğru yola iletmez.

(Âyette dikkat çekilen husus, Kur'an'ın Allah tarafından gönderilmiş olduğunun teyit edilmesidir. Bunun İsrailoğullarından olan şahidi de bir rivayete göre Hz. Musa'dır, diğer bir rivayete göre ise Abdullah b. Selâm'dır. Tefsirlerde, sürenin tamamının Mekki sayılması halinde, yahudi iken Medine'de müslümanlığı kabul eden bu zata işaretin gayb haberi olarak tutuleneceği belirtilir. Öte yandan, sürenin sadece bu âyetinin Medine'de indiği görüşü de vardır.)

11. İnkâr edenler, iman edenler hakkında dediler ki: «Bu iş bir hayır olsaydı, onlar bizi geçemezlerdi.» Fakat onlar bununla doğru yola girmek arzusunda olmadıkları için «Bu eski bir yalandır» diyecekler.

(İlk önce köleler ve fakirler müslüman olunca, Kureyş ileri gelenleri, iman ve İslâm'ın hayır getirmeyeceğini, bunun, bu dine ilk girenlerin seviyelerinden belli olduğunu söylemişler. Kınâh'a da dil uzatmışlardı. Âyet inkârcıların bu tutumlarını sergileyip kınamaktadır.)

12. Ondan önce de bir rahmet ve rehber olarak Musa'nın kitabı vardır. Bu (Kur'an) da, zulmedenleri uyarmak ve iyilik yapanlara müjde olmak üzere Arap lisanıyla indirilmiş, doğrulayıcı bir kitaptır.

(Âyet, Kur'an'dan önce Tevrat'ın var olduğunu, Kur'an'ın, kendinden önceki kitapları ve Tevrat'ı doğrulayıp tasdik ettiğini ifade etmektedir.)

13. «Rabbimiz Allah'tır» deyip sonra da dosdoğru yaşayanlara korku yoktur ve onlar üzülmeyeceklerdir.

14. Onlar cennet ehlidirler. Yapmakta olduklarına karşılık orada ebedî kalacaklardır.

15. Biz insana, ana-babasına iyilik etmesini tavsiye ettik. Annesi onu zahmetle taşıdı ve zahmetle doğurdu. Taşınması ile sütten kesilmesi, otuz ay sürer. Nihayet insan, güçlü çağına erip kırk yaşına varınca der ki: Rabbim! Bana ve ana-babama verdiğin nimete şükretmemi ve razı olacağın yararlı iş yapmamı temin et. Benim için de zürriyetim için de iyiliği devam ettir. Ben sana döndüm. Ve elbette ki ben müslümanlardamım.

(Tevhide yönelmek ve İslâm'a girmek en büyük namettir. Allah'ın hoşnut olacağı davranışları yapmaya çabalamak, mesela Hz. Ebubekir'in yaptığı gibi kâfirlerin işkencesi altında kıvranan müminlerin kurtuluşunu sağlamak, yapılması gereken yararlı işlerdendir. Ayrıca bütün neslinin sâlih müslümanlardan olmasını istemek de, insanın yapacağı dualar arasında olmalıdır.)

16. İşte, yaptıklarının iyisini kabul edeceğimiz ve günahlarını bağışlayacağımız bu kimseler cennetlikler arasındadırlar. Bu, kendilerine verilen doğru bir sözdür.

(Bu âyet, yukarıdaki duayı eden Hz. Ebubekir ve diğer müminlerin itaatlarının karşılığını, sevap ve mükâfatla göreceklere işaret etmektedir.)

17. Ana ve babasına: Öf he size! Ben-den önce nice nesiller gelip geçmişken, beni mi tekrar dirilmekle tehdit ediyorsunuz? diyen kimseye, ana ve babası Allah'ın yardımına sığınarak: Yazıklar olsun sana! İman et. Allah'ın vâdi gerçektir, dedikleri halde o: Bu, eskilerin masallarından başka bir şey değildir, der.

18. İşte onlar, kendilerinden önce cinlerden ve insanlardan gelip geçmiş topluluklar içinde, haklarında azabın gerçekleştiği kimselerdir. Gerçekten onlar ziyana uğrayanlardır.

سُورَةُ الْاَحْقَافِ

الجزء الثامن والعشرون

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمَلُهُ وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ اأْمُدَّهُ وَبَلَغَ اأَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَحْمَلَ صِلَاةً تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي ۚ إِنِّي تُخِيتُ إِلَيْكَ وَآلِيَّ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٥﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ تَقْبَلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَتَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ اأَلْحَقِّ وَعَدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿١٦﴾ وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَا أَنْعَدْتُمْنِي أَنْ أُخْرِجَ وَقَدْ خَلَيْتِ الْفُرُوزُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ ؤأَمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَذَا ؤإِلَّا اأَسْطِيزُ اأَوَّلِينَ ﴿١٧﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ اأَقْوَلُ فِي أَمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْإِنِّ وَالْإِنْسِ اأَنبِيَاءُ كَانُوا لَهُمْ حُخْرِينَ ﴿١٨﴾ وَكُلٌّ دَرَجَاتٌ مِمَّا عَمِلُوا وَلَٰيُوْقِيهِمْ اأَعْمَالُهُمْ وَهُمْ لَهَا بِظَالِمُونَ ﴿١٩﴾ وَنَوْمٌ يَعْرُضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذْهَبَتْهُمُ طَبِيعَتُهُمْ فِي حَيَاتِهِمُ اأَلْدُنْيَا وَأَتَسَمَّتْ عَلَيْهِمُ يَوْمَ اأَلْيَوْمِ تُخْرَجُونَ عَذَابِ اأَلْهُونِ بِمَا كُفَرْتُمْ تَسْكِبُونَ فِي اأَلْأَرْضِ بِغَيْرِ اأَلْحَقِّ وَبِمَا كُفَرْتُمْ تَقْسِفُونَ ﴿٢٠﴾

19. Herkesin yaptıklarına göre dereceleri vardır. Allah, onlara yaptıklarının karşılığını verir, asla kendilerine haksızlık yapılmaz.

(Âyet, müminlerin ve kâfirlerin yaptıklarının karşılığına göre derece aldıklarını bildirmekte; iman edenlerin cennette, inkâr edenlerin de aşağıların aşağısı olan cehennemde olacaklarına işaret etmektedir.)

20. İnkâr edenler ateşe arz olunacakları gün (onlara şöyle denir): Dünyadaki hayatınızda bütün güzel şeylerinizi harcadınız, onların zevkini sürdürdünüz. Bugün ise yeryüzünde haksız yere büyüklük taslamanızdan ve yoldan çıkmanızdan dolayı alçaltıcı bir azap göreceksiniz!

سُورَةُ الْاَحْكَافِ

الْحُكْمُ وَالْاِحْكَافُ

بِسْمِ اللَّهِ

«وَأَذْكُرُ الْاَحْكَافَ إِذَا أُنْذِرْتُمْ بِهِ بِالْاَحْكَافِ وَقَدْ خَلَّتِ الْاَذْكُرُ
 مِنْ اَيَّانِ يَدِيهِ وَمِنْ خَلْقِهِ اَلَا تَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللَّهَ اِنِّي لَخَافِي عَلَيْكُمْ
 عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٢٣﴾ قَالُوا اَجَعَلْنَا لَكَ اَوْكَارًا عَنْ اَلِهَتِنَا قَالَتْ
 بِمَا تَعْبُدُوْنَ اِنْ كُنْتُمْ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٢٤﴾ قَالِ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ
 وَأُنْيَلَكُمْ مَا ارْسَيْتُمْ بِهِ وَلَكِنِّي اَرَى كُفْرًا مَّا تَجْهَلُوْنَ ﴿٢٥﴾ فَلَمَّا
 رَاَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ اَوْدَاجِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا
 بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فَاِذَا عَدَابُ الْيَوْمِ ﴿٢٦﴾ تَرْمِي كُلَّ
 شَيْءٍ بِاَمْرِ رَبِّهَا فَاصْبِرْ اَلَا تَبْصُرُ اِلَّا مَسْكَنَهُمْ كَذَلِكَ تَجْزِي
 الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٢٧﴾ وَلَقَدْ مَخَنَّهُمْ فَيَسًا اِنْ مَكَثُوكُمْ فِيهِ
 وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَاَبْصَارًا وَاَفْئِدَةً فَمَا اَغْنٰ عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ
 وَلَا اَبْصَرُهُمْ وَلَا اَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ اِذْ كَانُوْا يَخْتَدُوْنَ بِاَيَّانِ
 اَللّٰهِ وَخَافِي بِهِمْ مَا كَانُوْا بِهِ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٢٨﴾ وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا
 مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَىٰ وَصَرَفْنَا الْاَبْيَاتَ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٩﴾
 فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِي رَمَوْا مِنْ دُونِ اَللّٰهِ فَرَّقَ بَيْنَهُمُ
 اَللّٰهُ بِمَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٣٠﴾

• • •

21. Âd kavminin kardeşini (Hûd'u) an. Zira o, kendinden önce ve sonra uyarıcıların da gelip geçtiği Ahkaf bölgesindeki kavmine: Allah'tan başkasına kulluk etmeyin. Ben sizin büyük bir günün azabına uğramanızdan korkuyorum, demişti.

(Âyette geçen «ahkaf» uzun ve yüksek kum yığını manasına gelen «hıkf»ın çoğuludur. Hûd'un kavmi olan Âd, Yemen'de denize nâzır kum tepeleri arasında oturduğundan bu bölgeye «ahkaf» denmiştir.)

22. «Sen bizi tanrılarımızdan çevirmek için mi bize geldin? Hadi, doğru söyleyenlerden isen, bizi tehdit ettiğin şeyi başımıza getir» dediler.

23. Hûd da! Bilgi ancak Allah'ın katındadır. Ben size, bana gönderilen şeyi duyuruyorum. Fakat sizin cahil bir kavim olduğunuzu görüyorum, dedi.

(Hûd (a.s.), bu sözünü, başlarına gelecek azabın zamanını Allah'ın bildiğini açıklamıştır.)

24. Nihayet onu, vâdilerine doğru yayılan bir bulut şeklinde görünce: Bu bize yağmur yağdıracak yaygın bir buluttur, dediler. Hayır! O, sizin acele gelmesini istediğiniz şeydir. İçinde acı azap bulunan bir rüzgârdır!

25. O (rüzgâr), Rabbinin emriyle her şeyi yıkar, mahveder. Nitekim (o kasırga gelince) onların evlerinden başka bir şey görülmez oldu. İşte biz suç işleyen toplumu böyle cezalandırırız.

(Rivayet edildiğine göre bu müthiş kasırga, erkeklerini, kadınlarını, çocuklarını ve mallarını yerle gök arasında savurarak parçalamış ve helâk etmiştir. Sadece Hz. Hûd ve ona iman edenler kurtulmuşlardır.)

26. Andolsun ki, onlara da size vermediğimiz kudret ve serveti vermiştik. Kendilerine kulaklar, gözler ve kalpler vermiştik. Fakat kulakları, gözleri ve kalpleri kendilerine bir fayda sağlamadı. Zira bile bile Allah'ın âyetlerini inkâr ediyorlardı. Alay edip durdukları şey, kendilerini kuşatıverdi.

(Âyetin belirttiğine göre, Hûd kavmi, Mekke kâfirlerinden daha büyük kudret ve imkânlarla sahip olmuştu. Üstelik kendilerine verilen göz, kulak ve kalple ilâhî nimetin kadrini bilecek ve Allah'a inanacaklardı. Fakat hüccetlere rağmen inkârda direnince, azap, onları helâk etti.)

27. Andolsun biz, çevrenizdeki memleketleri de yok ettik. Belki doğru yola dönerler diye âyetleri tekrar tekrar açıkladık.

(Çevredeki helâk edilen memleketlerin, Semûd, Âd ve benzeri kavimlerin ülkeleri olduğu belirtilmiştir.)

28. Allah'tan başka kendilerine yakınlık sağlamak için tanrı edindikleri şeyler, kendilerine yardım etselerdi ya! Hayır, onları bırakıp gittiler. Bu onların yalanı ve uydurup durdukları şeydir.

(Âyet, Hûd kavminin, Allah'a yaklaşması nesneleri olarak inandığı düzmece tanrıların hiçbirinin azabı uzaklaştırmada tesirli olmadıklarını haber verirken ayrıca putları Allah'a yakınlığa vesile saymanın da, boş ve manasız bir kuruntu olduğuna dikkat çekmektedir.)

29. Hani cinlerden bir gurubu, Kur'an'ı dinlemeleri için sana yöneltmiştik. Kur'an'ı dinlemeye hazır olunca (birbirlerine) «Susun» demişler, Kur'an'ın okunması bitince uyarıcılar olarak kavimlerine dönmüşlerdi.

(Rivayetlere göre, Hz. Peygamber Tâif seferinde Nahl vadisinde sabah namazı kıldırıyorken, yedi yahut dokuz kişiden teşekkül eden cinler gurubu, Peygamberimizin okuduğu Kur'an'ı dinlemeye gelmişlerdi. Kur'an'ı dinleyip kavimlerine döndüklerinde:)

30. Ey kavmimiz! dediler, doğrusu biz Musa'dan sonra indirilen, kendinden öncekini doğrulayan, hakka ve doğru yola ileten bir kitap dinledik.

31. Ey kavmimiz! Allah'ın davetçisine ne uyun. Ona iman edin ki Allah da sizin günahlarınızı kısmen bağışlasın ve sizi acı bir azaptan korusun.

(Âyetin belirtiğine göre cinler, Allah yolunun davetçisi olan Hz. Muhammed'e kavimlerinin uymalarını isterken Allah'ın, günahlarının bir kısmını bağışlayacağını beyan etmişlerdir. Çünkü kul hakkıyla ilgili günahlar, hak sahibinin rızası olmadıkça bağışlanmaz.)

32. Allah'ın davetçisine uymayan kimse yeryüzünde Allah'ı âciz bırakacak değildir. Kendisi için Allah'tan başka dostlar da bulunmaz. İşte onlar, apaçık bir sapıklık içindedirler.

33. Gökleri ve yeri yaratan, bunları yaratmakla yorulmayan Allah'ın, ölüleri diriltmeye de gücünün yeteceğini düşünmezler mi? Evet O, her şeye kadirdir.

34. İnkâr edenlere, ateşe sunulacakları gün: Nasıl, bu gerçek değil miymiş? denildiğinde: Evet, Rabbimize andolsun ki gerçekmiş, derler. Allah: Öyleyse inkâr etmenizden dolayı azabı tadın! der.

35. O halde (Resûlum), peygamberlerden azim sahibi olanların sabrettiği

سُورَةُ الْاَحْكَافِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي

وَاذْ صَرَفْنَا اِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ اِنْ قُلْنَا
حَصْرُوهُ قَالُوا اَنْصِتُوا قُلْنَا فَبُغِضُوا قَوْمَهُمْ هُمْ يَنْتَصِفُونَ
۝۱۹ قَالُوا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنًا اِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا اُنْزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسٰى
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ طَرِيقًا مُّسْتَقِيْمًا
۝۲۰ يَنْقُومُنَا اِجْبُوْا دَاعِيَ اللّٰهِ وَءَامِنُوْا بِهٖٓ بِغَيْرِ اَكْثَرٍ
دُوْا كُوْفَرًا يُّجْزٰىكُمْ مِنْ عَذَابِ الْيَوْمِ ۝۲۱ وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللّٰهِ
فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِى السَّمَٰوٰتِ ۝۲۲ اُولٰٓئِكَ اُولُوْا لَيْتِكَ
فِى صُلٰىلٍ مُّبِيْنٍ ۝۲۳ اُولٰٓئِكَ يَرْوٰٓءَا اَنْ اَللّٰهُ الَّذِى خَلَقَ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضَ وَلَمْ يَتَّخِذْ يَخْلُقْهُمْ يَخْلُقْهُمْ اَنْ يُجِىءَ الْعَوْفُ ۝۲۴ اِنَّهُمْ
عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قٰدِرُوْنَ ۝۲۵ وَلَوْ يَفْرَحُ الَّذِى كَفَرَ اَعْلٰى النَّارِ
اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلٰى وَرَبَّنَا قَدْ فَرَّقُوا الْعَذَابَ بَيْنَا
كَثُرَ تَكْفُرُوْنَ ۝۲۶ فَاَصْبِرْ كَمَا صَبَرَ اُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ
وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَّهُمْ كَاَنْتُمْ قَوْمٌ يَّرْتَوْنَ ۝۲۷ مَا يُوعَدُوْنَ لَمْ يَنْتَهِوْا اِلَّا
سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ بَلَّغْ فَمَلَّ بِهٰذَا اِلَّا الْقَوْمُ الْفٰسِقُوْنَ ۝۲۸

سُورَةُ الْحَمْدِ

۵۰۶

gibi sen de sabret. Onlar hakkında acele etme, onlar vâdedildikleri azabı gördükleri gün sanki dünyada sadece gündüzün bir saati kadar kaldıklarını sanırlar. Bu, bir tebliğdir. Yoldan çıkmış topluluklardan başkası helâk edilir mi hiç!

(Âyette geçen «ölü'l-azm» (azim sahibi peygamberler) Hz. Nuh, İbrahim, Musa, İsa ve Muhammed (a.s.)'dir. (bak. Ahzâb 33/7) Gerçekten azim sahibi peygamberler, şeriatlarının tebliğ ve tesisinde büyük gayret sarfetmiş, ortaya çıkan güçlüklerle ve düşmanlıklara göğüs germişlerdir. Âyette, Hz. Peygamber'e bu büyük peygamberlerin vasıfları hatırlatılırken sabırlı olması istenmiş, inkârcıların azap karşısında durum ve tutumları da tasvir edilmiştir.)

سورة محمد

الجزء الثامن والعشرون

بسم الله الرحمن الرحيم

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَصْلَ أَعْمَالِهِمْ ۖ وَالَّذِينَ
ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَءَامَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ
رَبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ۖ ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَلِكَ يَضْرِبُ
اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ۖ وَإِذَا لِلَّذِينَ كَفَرُوا فَضْرٌ ۖ الرِّقَابُ حَتَّى
إِذَا أَفْتَحْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا أَوْدَاقَهُمْ فَمَا مَنَعَهُمْ حَتَّى تَضَعَ أَرْجُلَهُمْ
أَوْ زُرَّاهُ أُولَٰئِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَآتَصَّرْتُمُوهُمْ وَلَكِنْ لَيْسَ لَكُمْ بِعِصْمَةٍ
بَعْضُ الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ سَيُجِدُ الَّذِينَ
وَلْيَصْلِحْ بَالَهُمْ ۖ وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا اللَّهُ ۖ تِلْكَ آيَاتُ الَّذِينَ
ءَامَنُوا إِذَا نَصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْهُمُ اللَّهُ بِكَوْنِهِمْ أَفَدَّكُمْ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا
فَتَعَسَّ أَلَهُمْ أَصْلَ أَعْمَالِهِمْ ۖ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِمَا نُزِّلَ اللَّهُ
فَلْيَحْطَ أَصْلَ أَعْمَالِهِمْ ۖ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ أَتِلْهَا ۖ ذَلِكَ
بِأَنَّ اللَّهَ مَوْتَى الَّذِينَ ءَامَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْتَ لَهُمْ ۖ

الجزء الثامن والعشرون

٥٠٧

(47)

KIRKYEDİNCİ SÜRE MUHAMMED

Adını Peygamberimizin isminden alan bu sûreye aynı zamanda Kitâb sûresi de denmiştir. Medine'de inmiştir. 38 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. İnkâr edenlerin ve Allah yolundan alıkoyanların işlerini Allah boşa çıkar-
mıştır.

(Mekke halkı, İslâm'a girmekten çekiniyor, üstelik İslâm'a girenleri de çevirmeye, alıkoy-
maya uğraşıyordu. Ayet, böyle inkâr içinde bulu-
nan bir topluluğun, fakirlere yemek yedirmek, sa-
la-ı rahim yapmak, esirleri azat etmek, Mescid-i
Haram'ın inşasına çalışmak gibi amellerinin boşa
gideceğini belirterek, bu davranışlarının dünya-
da faydasını görseler bile, ahirette sevaptan mah-
rum kalacaklarını açıklamaktadır.)

2. İman edip yararlı işler yapanların, Rableri tarafından hak olarak Muham-
med'e indirilene inananların günahları-
nı Allah örtmüş ve hallerini düzeltmiş-
tir.

3. Bunun sebebi, inkâr edenlerin bâu-
la uymaları, inananların da Rablerinden
gelen hakka uymuş olmalarıdır. İşte
böylece Allah, insanlara kendilerinden
misallerini anlatır.

4. (Savaşta) inkâr edenlerle karşıla-
ştığınız zaman boyunlarını vurun. Niha-
yet onlara iyice vurup sindirince bağı sı-
kıcı bağlayın (esir alın). Savaş sona
erince de artık ya karşılıksız veya fidye
karşılığı salıverin. Durum şu ki, Allah
dileseydi, onlardan intikam alırdı. Fa-
kat sizi birbirinizle denemek ister. Allah
yolunda öldürülenlere gelince, Allah
onların yaptıklarını boşa çıkarmaz.

(Savaşta, öncelikle, zafere ulaşmak için gere-
ken yapılır. Düşman mağlup olunca sağ kalanlar
esir alınır. Esirler ya bağışlanarak veya fidye alı-
narak serbest bırakılır. Fidye alma, mal veya esir
mühadelesi şeklinde olabilir. Savaş ulvi bir gaye
için emredilmiştir; bu gayeyi gerçekleştirerek
imtihan verenlerin amellerinin boşa çıkarılma-
yacağı da ayrıca belirtilmiştir.)

5. 6. Allah onları muratlarına erdire-
cek, gönüllerini şâdedecek ve onları,
kendilerine tanıttığı cennete sokacak-
tır.

7. Ey iman edenler! Eğer siz Allah'a
(Allah'ın dinine) yardım ederseniz O da
size yardım eder, ayaklarınızı kaydır-
maz.

8. İnkâr edenlere gelince, onların
hakkı yıkımdır. Allah onların yaptıkları-
nı boşa çıkarmıştır.

9. Bunun sebebi, Allah'ın indirdiğini
beğenmemeleridir. Allah da onların
amellerini boşa çıkarmıştır.

10. Yeryüzünde dolaşıp kendilerin-
den öncekilerin sonlarının nasıl oldu-
ğunu görmezler mi? Allah onları yere
batırmıştır. Kâfirlere de onların benzeri
vardır.

(Ayette hususî bir tevcihle, Mekke kâfirlerine
önceki milletlerin evlât ve mallarının tümünün
yok edildiği hatırlatılmış, öncekilere benzer so-
nuçların ve helâkin onların da başlarına geleceği
beyan edilmiştir. Genel anlamda ise inkâresılar
için bu tür bir örnek her an geçerlidir.)

11. Bu, Allah'ın, inananların yardım-
cısı olmasından dolayıdır. Kâfirlere ge-
lince, onların yardımcıları yoktur.

12. Muhakkak ki Allah, inanıp iyi işler yapanları, altlarından ırmaklar akan cennetlere koyar; inkâr edenler ise (*dünyadan*) faydalanırlar, hayvanların yediği gibi yerler. Onların yeri ateştir.

(Âyet, inkâr edenleri, ahireti tanımayan, bağlarına gelecekte habersiz, bütün imkânlarını midelerine ve şehvetlerine harcayan muhteris yaratıklar şeklinde tanımlanmaktadır.)

13. Senin şehrinden -ki ora (*halkı*) seni çıkardı- daha kuvvetli nice şehirleri yok ettik; onlara bir yardım eden de çıkmadı.

(Burada Resûlullah'ın hicrete zorlanıp çıkarıldığı Mekke şehrine işaret edilmiştir.)

14. Rabbinden apaçık bir delil üzerinde bulunan kimse, kötü işi kendisine güzel görünen ve heveslerine uyan kimse gibi olur mu?

15. Müttakilere vâdolunan cennetin durumu şöyledir: İçinde bozulmayan sudan ırmaklar, tadı değişmeyen süten ırmaklar, içenlere lezzet veren şaraptan ırmaklar ve süzme baldan ırmaklar vardır. Orada meyvelerin her çeşidi onlarındır. Rablerinden de bağışlama vardır. Hiç bu, ateşte ebedî kalan ve bağırsaklarını parça parça edecek kaynar su içirilen kimselerin durumu gibi olur mu?

16. Onların arasında, seni dinleyenler vardır. Fakat senin yanından çıkınca kendilerine bilgi verilmiş olanlara «Az önce ne demiştin?» diye sorarlar. Bunlar, Allah'ın kalplerini mühürlediği, hevâ ve heveslerine uyan kimselerdir.

(Kâfirlerin iki yüzlü tipini teşkil eden münafıklar, Hz. Peygamber'in huzurunda veya hutbede dinlediklerini, sonradan sırf alaya almak veya maskaralık etmek için, İbn Mes'ûd ve İbn Abbas gibi âlim sahâbilerle yanaşarak Hz. Peygamber'in az önce neler söylediğini sormaya yelteniyorlardı. Âyet, onların bu tutumunu açıklayarak davranışlarını kötülemektedir.)

17. Doğru yolu bulanlara gelince, Allah onların hidayetlerini arttırır ve sâkımlarını sağlar.

18. Onlar, kıyamet gününün ansızın gelip çatmasını mı bekliyorlar? Şüphesiz onun alâmetleri belirmiştir. Kendi-

سُورَةُ مُحَمَّدٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَكُونَنَّ مِنَ الْخَالِينَ

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا سَيُصْعَقُونَ وَيَاكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَشْجُورَةٌ ۚ وَالَّذِينَ مِنْ قُرْبَىٰ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنَ قُرْبَىٰكَ ۚ الَّتِي خَرَجْتَكَ أَهْلَكُهَا فَلَا تَمِيرُ ۚ أَهْلُهَا ۚ أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ يَتِيمَةٍ مِنْ زَيْدٍ مِمَّنْ زُيِّنَ لَهُمْ سُوءُ عَمَلِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۚ مِثْلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّىٰ إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِندِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ أَفَبِأُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَعِبَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۚ وَالَّذِينَ أَهْتَدُوا زَادَهُمْ هُدًى وَآمَنُوا بِتَقْوَاهُمْ ۚ فَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَن تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا قَالُوا لَهُمْ إِذَا جَاءَهُمْ ذِكْرُهُمْ ۚ فَاتْلُمُ اللَّهُ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَسْتَغْفِرُ لَهُ ذِكْرًا ۚ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلِّبَكُمْ وَمَتَوَلِّكُمْ ۚ

٥٠٨

lerine gelip çatınca ibret almaları neye yarar!

(Mekke kâfirlerinin kıyametin kopmasını beklemelerini konayan âyet, kıyametin alâmetlerinin geldiğini hatırlatmaktadır. Hz. Peygamber'in gönderilmesi, ayın ikiye ayrılması gibi olaylar bu cümledendir.)

19. Bil ki, Allah'tan başka ilâh yoktur. (*Habibim!*) Hem kendinin hem de mümin erkeklerin ve mümin kadınların günahlarının bağışlanmasını dile! Allah, gezip dolaştığınız yeri de duracağınız yeri de bilir.

(«Dolaşılan yer» gündüzleri gidip gelinen yer veya dünya, «durulan yer» ise geceleri ikamet edilip barınılan yer veya ahiret şeklinde yorumlanmıştır.)

سورة محمد

الحزب السادس والعشرون

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نَزَلَ الْكَافِرُونَ فِي إِذَا نَزَلَ سُوْرَةٌ
مُحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتُ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ
يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ فَظَنُّوا الْمَغِيبِي عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَأُولَئِكَ لَهُمْ
طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَمْ تَصِدْقُوا اللَّهَ
لَئِنْ كَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۖ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا
فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۚ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ
اللَّهُ فَأَصْحَابُكُمْ وَأَصْحَابُ آبَائِكُمْ وَأَصْحَابُ بَنَاتِكُمْ وَأَصْحَابُ
أَزْوَاجِكُمْ وَأَصْحَابُ مَالِكُمْ قَالُوا يَنْظُرُونَ الْقُرْآنَ أَنْ
يَأْتِيَ قُلُوبَهُمْ أَفْقَالًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ
مِنْ بَعْدِ مَا نَبَيَّتْ لَهُمْ أَهْدَى الشَّيْطَانُ سُبُلَ لَّهُمْ وَأَمَّا
لَهُمْ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ
سَخِيفًا ۚ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ۚ
وَكَذِيفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ بَضْرُؤَتِ وَجْهِهِمْ
وَأَذْبَرَهُمْ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا أَصْحَبَ اللَّهُ
وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ ۚ وَأَخْبَطَ أَعْمَلَهُمْ ۚ أَمْ حَسِبَ
الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَصْعَدَهُمْ ۚ

20. İman etmiş olanlar: Keşke cihad hakkında bir sûre indirilmiş olsaydı! derler. Ama hükmü açık bir sûre indirilip de onda savaştan söz edilince, kalplerinde hastalık olanların, ölüm baygınlığı geçiren kimsenin bakışı gibi sana baktıklarını görürsün. Onlara yakışan da budur!

(«Hükmü açık sûre», muhkem olan, müteşâbih olmayan sûre demektir. Böylece muharebenin hükmü muhkem âyetlerle kesin olarak ortaya konmuştur. Zaten savaşın zikredildiği her sûrenin muhkem olduğu ve üzerinde nesh vârit olmadığı belirtilmiştir.)

21. (Onların vazifesi) itaat ve güzel sözdür. İş ciddiye bindiği zaman Allah'a sadakat göstereceklerdi, elbette kendileri için daha hayırlı olurdu.

(Âyetin ifade ettiğine göre, vazifeleri itaat ve güzel söz söyleme durumunda olanlar, savaş isteklerinde de sâdk olmak, savaşa karar verilince korkup vazgeçmemelidirler.)

22. Geri dönerseniz, yeryüzünde bozgunculuk yapmaya ve akrabalık bağlarını kesmeye dönmüş olmaz mısınız?

(Âyet, Allah'a verdikleri söze sadakat göstermeyenleri suçlarken, onların iman ve İslâm'dan yüz çevirdikleri zaman cahiliye devrinin âdetlerine döneceklerini, yağma, talan, akraba arasında çekişme ve kız çocuklarını diri diri toprağa gömme gibi taşkınlıkları yapabileceklerini haber vermektedir.)

23. İşte bunlar, Allah'ın kendilerini lanetlediği, sağır kıldığı ve gözlerini kör ettiği kimselerdir.

24. Onlar Kur'an'ı düşünmüyorlar mı? Yoksa kalpleri kilitli mi?

25. Şüphesiz ki, kendilerine doğru yol belli olduktan sonra, arkalarına dönenleri, şeytan sürüklemiş ve kendilerine ümit vermiştir.

(Burada, açık delil ve mucizeleri gördükten sonra, küfre veya iki yüzlülüğe dönenlerin, şeytana uyduklarına, şeytanın da böylelerine uzun ömür telkin ederek emellerini artırdığına dikkat çekilmiştir.)

26. Bunun sebebi; onların, Allah'ın indirdiğinden hoşlanmayanlara: Bazı hususlarda size itaat edeceğiz, demeleridir. Oysa Allah, onların gizlediklerini biliyor.

(Âyette münafıkların, Allah Resûlüne düşmanlık yapacaklarına ve onunla birlikte müslümanların savaşmalarını önleyeceklerine dair yahudi ve müşriklere vaatte bulunmuş olduklarına işaret edilmiştir.)

27. Ya melekler onların yüzlerine ve sırtlarına vurarak canlarını alırken durumları nasıl olacak!

28. Bunun sebebi, onların Allah'ı gazaplandıran şeylerin ardınca gitmeleri ve O'nu razı edecek şeylerden hoşlanmamalarıdır. Bu yüzden Allah onların işlerini boşa çıkarmıştır.

29. Kalplerinde hastalık olanlar, yoksa Allah'ın, kinlerini ortaya çıkarmaya çağını mı sandılar?

(Hem Hz. Peygamber'e, hem de müminlere kin besleyen münafıklar, kâfirlere yardım ediyor, buna karşılık iman ve cihad gibi ilâhî hoşnutluğa sebep olacak davranışlara yönelmiyorlardı. Bu yüzden görünürdeki amellerinin boşa gittiği geçen âyetlerde belirtilmiştir.)

30. Biz dileseydik onları sana gösterirdik de, sen onları yüzlerinden tanırdın. Andolsun ki sen onları konuşma tarzlarından tanırsın. Allah işlediklerini bilir.

(Rivayet edildiğine göre, bu âyetin nüzulünden sonra Hz. Peygamber'e hiçbir münafık gizli kalmıyor. hepsini simalarından tanıyordu. Münafıkların tanınan bir başka yönleri de konuşmalarıydı. Çünkü onlar Resûlullah'ın huzurunda konuşurlarken müslümanlar hakkında üstü kapalı incitici konuşmalar yaparlardı.)

31. Andolsun ki içinizden cihad edenlerle şahredenleri belirleyinceye ve haberlerinizi açıklayınca kadar sizi imtihan edeceğiz.

(Âyet, müminlerin cihadla ve güçlüğü olan diğer yükümlülüklerle imtihan edileceklerini, ayrıca itaat veya isyanlarının açıklanacağını haber vermektedir.)

32. İnkâr edenler, Allah yolundan alıkoyanlar ve kendilerine doğru yol belli olduktan sonra Peygamber'e karşı gelenler, Allah'a hiçbir zarar veremezler. Allah onların yaptıklarını boşa çıkarcaktır.

(Hz. Peygamber'e karşı gelenlerin, Kureys müşrikleriyle onları destekleyen yahudiler olduğu bilinmektedir. Bunların Hz. Peygamber'e düşmanlık adına yaptıkları boşa gittiği gibi sadaka ve benzeri amellerinin de boşa çıkacağı kesindir.)

33. Ey iman edenler! Allah'a itaat edin, Peygamber'e itaat edin. İşlerinizi boşa çıkarmayın.

34. İnkâr edip Allah yolundan alıkoyanları ve sonra da kâfir olarak ölenleri Allah asla bağışlamaz.

35. Üstün durumda iken gevşeyip başıbaşa çağırmayın. Allah sizinle beraberdir. O amellerinizi asla eksiltmeyecektir.

(Buna göre müslümanlar düşman karşısında üstün durumda iken, sulh isteğinde bulunamazlar. Asıl olan düşman karşısında gevşememek, eziklik hissederek paniğe kapılmamaktır.)

36. Doğrusu dünya hayatı ancak bir oyun ve eğlencedir. Eğer iman eder ve sakınırsanız Allah size mükâfatınızı verir. Ve sizden mallarınızı (tamamen sarfetmenizi) istemez.

(Sarfedilmesi istenen, sadece zekât ve sadaka gibi cüz'i bir miktardır.)

37. Eğer onları (tamamını) isteseydik

سُورَةُ الْحَمْدِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ

وَلَوْ لَشَاءَ لَأَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا فَفَعَلْنَاهُمْ بِسْمِ اللَّهِ وَتَعَوَّذْنَاهُمْ فِي
لَحْنِ الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ﴿١٠﴾ وَاتَّبَلُوا نَجْمًا حَتَّى نَقْدَرُ
الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَالضَّالِّينَ وَتَبَلُّوا أَجْبَارًا ﴿١١﴾ إِنَّ الَّذِينَ
كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ
مَا جَاءَهُمْ الْهُدَى لَنْ يَصُرُوا إِلَى اللَّهِ وَمَسْجِدًا وَسَيَحْطِطُ أَعْمَالُهُمْ
﴿١٢﴾ وَإِنَّمَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ
وَلَا تَطْلُبُوا أَعْمَالَكُمْ ﴿١٣﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ
اللَّهِ ثُمَّ مَا تَزَالُوا وَهُمْ كُفَّارًا قُلْ يَغْفِرُ اللَّهُ لَهُمْ ﴿١٤﴾ فَلَا يَهْتَدُوا
وَيَذْهَبُوا إِلَى السَّلَامِ وَأَنُفِرُوا الْأَعْلُونَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَبْرَكَ
أَعْمَالَكُمْ ﴿١٥﴾ إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ قَانٌ تُؤْمِنُونَ وَتَسْتَفْتُونَ
بِؤْيُوكُمْ أَجُورَكُمْ وَلَا يَشْكُرْ أَمْرُكُمْ ﴿١٦﴾ إِنْ يَشْكُرْهَا
فَيَحْفَظْكُمْ تَحْفَلُوا وَخُجِرَ أَصْغَرُكُمْ ﴿١٧﴾ هَذَا نَسْأَلُكَ
تُدْعُونَ لِتُغْفَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُنْخَلْ مَنْ يَنْخَلُ وَمَنْ يَنْخَلْ
فَلَنَمَّا يَنْخَلْ عَنْ نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنُفِرُوا الْفُقَرَاءُ قُلْ
تَسْأَلُونَ بِتَسْبِيلٍ قَوْلًا غَيْرَ كَقَوْلِهِمْ لَا يَكُونُوا أَعْمَالَكُمْ ﴿١٨﴾

ve sizi zorlasaydı, cimrilik ederdiniz ve bu da sizin kinlerinizi ortaya çıkarırdı.

(Âyet, malların tümünün istenmesi halinde belirecek cimrilik duygusunun, İslâm'a ve Hz. Peygamber'e kin besleme ölçüsüne kadar varacağına temas ederek, insanın mal karşısındaki psikolojik durumunu tahlil etmekteydi.)

38. İşte sizler, Allah yolunda harcamaya çağırılıyorsunuz. İçinizden kiminiz cimrilik ediyor. Ama kim cimrilik ederse, ancak kendisine cimrilik etmiş olur. Allah zengindir, siz ise fakirsiniz. Eğer O'ndan yüz çevirirseniz, yerinize sizden başka bir toplum getirir, aruk onlar sizin gibi de olmazlar.

(Âyete göre, insanlar farz olan harcamayı yapmak zorundadırlar. Eğer bunu yerine getirmezlerse helâki hak eden bir toplum olurlar.)

سُورَةُ الْفَتْحِ

الْفَتْحُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ

سُورَةُ الْفَتْحِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ۚ (1) لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ
وَمَا تَأَخَّرَ ۚ وَبِسْمِ اللَّهِ نَعْمَتُهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ (2)
وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَظِيمًا ۝ (3) هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ
الْمُؤْمِنِينَ لِيُذْكَرُوا فِي أَيْمَانِهِمْ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝ (4) لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
جَنَّاتُ جَرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَبِهِمْ عَذَابٌ
سَعِيدٌ ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ قُورًا عَظِيمًا ۝ (5) وَبِعَذَابِ
الْمُسْتَفِيقِينَ وَالْمُفْلِكِينَ وَالْمُنْكَفِرِينَ وَالْمُشْرِكِينَ الْظَالِمِينَ
بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
وَالْعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝ (6) وَلِلَّهِ جُنُودُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيمًا حَكِيمًا ۝ (7) إِنَّا
أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝ (8) تَتْلُو آيَاتِ اللَّهِ وَرَسُولُهُ
وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝ (9)

۵۱۱

(48)

KIRKSEKİZİNCİ SÛRE

el-FETİH

İçinde İslâm'ın elde edeceği fetih, başarı ve zaferden bahsedildiği için Fetih adını alan bu sûre, hicretin altıncı yılında Hudeybiye antlaşması dönüşünde Mekke ile Medine arasında imiş ve Medine'de inen sûrelerden sayılmıştır; 29 âyettir.

Bismillâhırrahmânırrahîm

1. Biz sana doğrusu apaçık bir fetih ihsan ettik.

2. Böylece Allah, senin geçmiş ve gelecek günahını bağışlar. Sana olan nimetini tamamlar ve seni doğru bir yola iletir.

3. Ve sana şanlı bir zaferle yardım eder.

(Geçmişte ve gelecekte günahıtan uzak bulunan Peygamber'e tamamlanan ilâhî nimet, Mekke ve Taif'in fethi, dünyada şerefine yüce kılınması, yardım ve zaferle nâil olması, baş kaldıranların boyun eğmesi şeklinde tecelli etmiştir. Hakikaten Hz. Peygamber Allah'ın habîbidir, önceki şeriatları tamamlamış ve düzeltmiştir. Miraca nâil olmuş, en yüce makamlara kadar yükselmiş, ins ve cinne peygamber olmuş, ganimet kendisine ve ımmetine meşru kılınmış, şefâatî makbul olmuş, teşehhüdde, ezanda ve Kur'an'ın birçok yerinde Allah ile birlikte anılmış, ona itaat Allah'a itaat sayılmıştır. Kelime-i Tevhid'in iki rûknünden biri olmuş, böylece kendisi için bütün nimetler tamamlanmıştır.)

4. İmanlarını bir kat daha arttırsınlar diye müminlerin kalplerine güven indiren O'dur. Göklerin ve yerin orduları Allah'ındır. Allah bilendir, her şeyi hikmetle yapandır.

5. (Bütün bu lütuflar) mümin erkeklerle mümin kadınları, içinde ebedî kalacakları, zemininden ırmaklar akan cennetlere koyması, onların günahlarını örtmesi içindir. İşte bu, Allah katında büyük bir kurtuluştur.

6. (Bir de bunlar) Allah hakkında kötü zanda bulunan münafık erkeklerle ve münafık kadınlara, Allah'a ortak koşan erkeklerle ve ortak koşan kadınlara azap etmesi içindir. Müslümanlar için bekledikleri kötülük çemberi başlarına gelsin! Allah onlara gazap etmiş, lânetlemiş ve cehennemini kendilerine hazırlamıştır. Orası ne kötü bir yerdir!

7. Göklerin ve yerin orduları Allah'ındır. Allah azîzdür, hakîmdir.

8. Şüphesiz biz seni, şahit, müjdeleyici ve uyancı olarak gönderdik.

9. Ta ki (ey müminler!) Allah'a ve Resûlüne iman edesiniz, Resûlüne yardım edesiniz, O'na saygı gösteresiniz ve sabah akşam Allah'ı tesbih edesiniz.

10. Muhakkak ki sana biat edenler ancak Allah'a biat etmektedirler. Allah'ın eli onların ellerinin üzerindedir. Kim ahdini bozarsa, ancak kendi aleyhine bozmuş olur. Kim de Allah ile olan ahdine vefa gösterirse Allah ona büyük bir mükâfat verecektir.

(Âyet, Kureyş ile müslümanlar arasında yapılan on yıl süreli Hudeybiye antlaşmasına ve bu antlaşma sırasındaki biata işaret etmektedir. Şöyle ki, hicretin altıncı yılında Hz. Peygamber, umre yapmak için 1400 müslümanla Mekke'ye doğru yola çıkmıştı. Fakat Kureyş, müslümanları Mekke'ye sokmak istemediğinden onlerine bir birlik çıkarmış, Hz. Peygamber de vâdilerden sapıp Hudeybiye'ye gelmişti. Savaşmak niyetinde değildi. Antlaşmak için Hz. Osman'ı Kureyş'e elçi göndermiş, Hz. Osman'ın dönüşü gecikince, Peygamberimiz bir ağacın altına oturarak ashâbından, Osman öldürülmüş ise ölünceye kadar savaşacaklarına dair söz almıştı. Onlar da Hz. Peygamber'e biat edip bu sözü vermişler, sonunda Hz. Osman gelmişti.)

11. Bedevilerden geri kalmış olanlar, sana diyecekler ki: «Mallarmız ve ailelerimiz bizi altkoydu. Allah'tan bizim bağışlanmamızı dile.» Onlar kalplerinde olmayanı dilleriyle söylerler. De ki: Allah size bir zarar gelmesini dilerse veya bir fayda elde etmenizi isterse O'na karşı kimin bir şeye gücü yetebilir? Kaldı ki, Allah yaptıklarınızdan haberdardır.

(Burada, Kureyş'in taarruzundan korktukları için sefere çıkmayan, Medine civarında oturan Eslem, Cuheyne, Mûzeyne ve Gıfar kabilelerine işaret edilmektedir. Bunlar Hudeybiye dönüşünde Hz. Peygamber'den özür dilemişlerdi.)

12. Aslında siz Peygamberin ve müminlerin ailelerine bir daha dönme-yeceklerini sanmıştınız. Bu sizin gönüllerinize güzel göründü de kötü zanda bulundunuz ve helâki hak etmiş bir topluluk oldunuz.

13. Kim Allah'a ve Resûlüne iman etmezse bilsin ki biz, kâfirler için çılgın bir ateş hazırlamışızdır.

14. Göklerin ve yerin mülkü Allah'ındır. O, dilediğini bağışlar, dilediğine ceza verir. Allah çok bağışlayan, çok merhamet edendir.

15. Siz ganimetleri almak için gittiğinizde seferden geri kalanlar: Bırakın, biz de arkanıza düşelim, diyeceklerdir. Onlar, Allah'ın sözünü değiştirmek is-



terler. De ki: «Siz asla bizim peşimize düşmeyeceksiniz! Allah daha önce sizin için böyle buyurmuştur.» Onlar size: Hayır, bizi kıskanıyorsunuz, diyeceklerdir. Bilâkis onlar, pek az anlayan kimselerdir.

(Hz. Peygamber, hicretin altıncı yılında Hudeybiye'den döndükten sonra ertesi yılın başlarında Hudeybiye'ye iştirak edenlerle birlikte Hayber seferine çıkmış, orayı fethetmişti. Bu fethitten müslümanlara, çokça ganimet düşmüş, buna iştirak etmeyenler, ganimet hursına kapılarak talepte bulunmuşlardı. Ayette bu duruma işaret edilmiş, Hz. Peygamber Hudeybiye'de bulunanlarla Hayber'e gitmiş, ganimetleri onlara taksim etmiş, geri kalanlara ganimet verilmeyeceğine, ganimete özellikle Hudeybiye'ye katılanların ortak olacaklarına dair ilâhî hükmü uygulamıştı.)

24. O sizi onlara karşı muzaffer kıldıktan sonra, Mekke'nin içinde onların ellerini sizden, sizin ellerinizi de onlardan çekendir. Allah, yaptıklarınızı görür.

(Gerçekten Cenab-ı Hak, Mekke sınırları içinde yani Hudeybiye'de müslümanlara zâler bahşetmişti. Şöyle ki, düşmandan silahlı seksen kişi, müslümanların etrafını sarmışken, yakalanarak Hz. Peygamber'in huzuruna getirilmişler. Hz. Peygamber de onları affetmişti. İşte Kureyşlilerin barış istemelerine bu olay sebep olmuştu.)

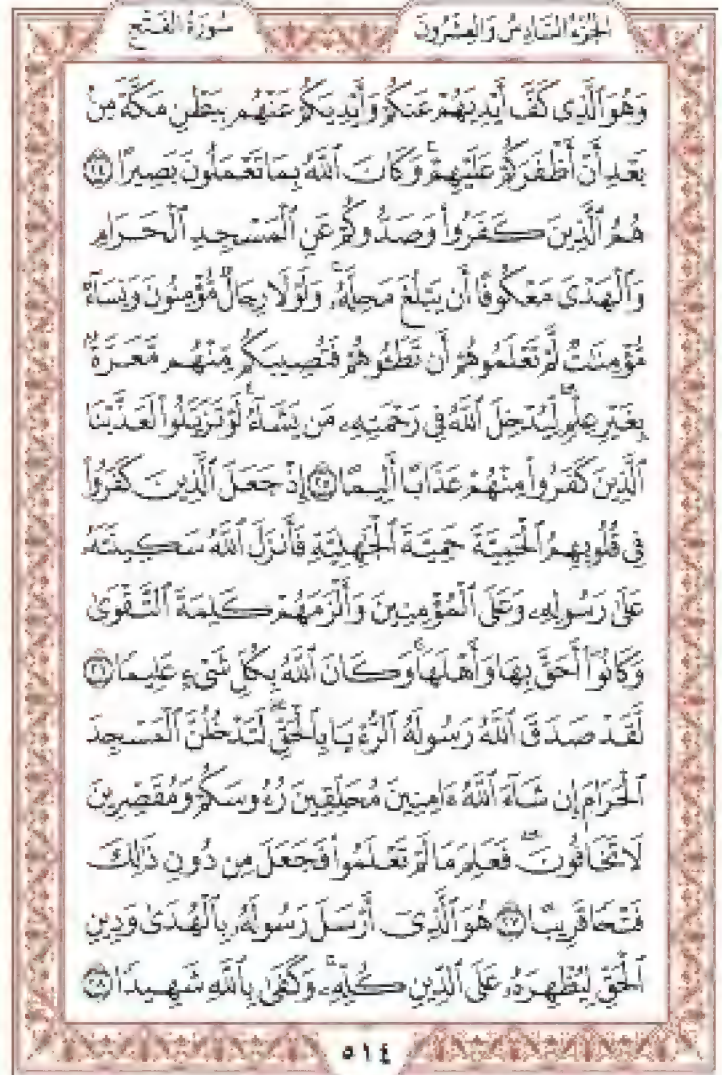
25. Onlar, inkâr eden ve sizin Mescid-i Haram'ı ziyaretinizi ve bekletilen kurbanların yerlerine ulaşmasını menedenlerdir. Eğer (Mekke'de) kendilerini henüz tanımadığınız mümin erkeklerle mümin kadınları bilmeyerek çiğnemeniz sebebiyle üzüntüye kapılmanız ihtimali olmasaydı (Allah savaşı önlemezdi). Dilediklerine rahmet etmek için Allah böyle yapmıştır. Eğer onlar birbirinden ayrılmış olsalardı elbette onlardan inkâr edenleri elemli bir azaba çaptırırdık.

(Hudeybiye'de Kureyşliler, müslümanların Mekke'ye girmelerine engel olmakla hem Mescid-i Haram'ı ziyaret etmelerine, hem de hazırlanan kurbanlarını Minâ'da kesmelerine mani olmuşlardı. Ziyaretten alıkonma karşısında müslümanlara savaş ve fetih izninin verilmeyiş sebebi, Mekke'de bulunan ve henüz imanını açığa vuramamış müminlerin varlığı idi. Müminler, Kureyşli kafirlerden seçilip ayrılmadıkları için fetih ertelenmişti.)

26. O zaman inkâr edenler, kalplerine taassubu, cahiliye taassubunu yerleştirmişlerdi. Allah da elçisine ve müminlere sükûnet ve güvenini indirdi, onların takvâ sözünü tutmalarını sağladı. Zaten onlar buna layık ve ehil kimselerdi. Allah her şeyi bilendir.

(Ayette yer alan takvâ sözü, şehadet kelimesidir. Takvâ kelimesine bağlılık o sırada coreyan eden olayı yatıştırmıştır. Şöyle ki, Hudeybiye'de Mekkelilerle müslümanlar arasında anlaşma yazılacağı sırada Hz. Peygamber, Hz. Ali'ye, «yaz» dedi: «Bu, Allah'ın elçisidir, Mekke halkıyla yaptığı anlaşmadır.» Kureyş temsilcileri dediler ki: «Biz senin Allah'ın elçisi olduğunu bilsek, sizin Kâbe'ye girmenize engel olmayız. Şöyle yazın: «Bu, Abdullah oğlu Muhammed ile Mekke halkı arasındaki anlaşmadır.» Hz. Peygamber de öyle yazdırdı. Kureyşlilerin bu tutumu müminlerin çok ağrına girmişti ama, ayette ifadesini bulan takvâ sözü, onları yatıştırıp teskin etmişti.)

27. Andolsun ki Allah, elçisinin rüyasını doğru çıkardı. Allah dilerse siz güven içinde başlanızı tıraş etmiş ve kı-



saltmış olarak, korkmadan Mescid-i Haram'a gireceksiniz. Allah sizin bilmediğinizi bilir. İşte bundan önce size yakın bir fetih verdi.

(Rivayet edildiğine göre, Hz. Peygamber, Hudeybiye'ye çıkmadan önce rüyasında kendisinin ve ashâbının emniyet içinde başlarını tıraş ederek Mekke'ye girdiklerini görmüş, bunu ashâbına haber vermiş. Onlar da çok sevinmişlerdi. Nihayet sefere çıkıp, Hudeybiye'de alıkonulup döndükleri zaman bu durum onları çok üzmüştü. Bazı münafıklar da şüpheye düşerek üstü kapalı konuşmalara başlamışlardı. Fakat bunda bir hükmetin olduğu belirtilmiş, fetihin müyesser olacağı bildirilerek, bir sene önceki yakın fetih (Hayber fetih) hatırlatılmıştır.)

28. Bütün dinlerden üstün kılmak üzere, Peygamberini hidayet ve hak din ile gönderen O'dur. Şahit olarak Allah yeter.

سُورَةُ الْحُجُرَاتِ

الْحُجُرَاتِ وَالْمُنَافِقِينَ

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ
تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا بِهِمْ
فِي وُجُوهِهِمْ مِنَ الرَّسُولِ أُولَئِكَ مَثَلُهُمْ فِي الْقُرْآنِ وَمِثْلَهُمْ فِي
الْإِجْمَالِ كَرِجْ أَخْرَجَ شَقَطَهُ فَكَارَهُ فَاسْتَعْلَطَ فَاسْتَوَى
عَلَى شَوْهَرِهِ يُعْجِبُ الرَّاغِبِينَ فِي الْكَفَّارِ وَعَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ
ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٥٠﴾

سُورَةُ الْحُجُرَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَقْصُرُوا مِنَ دَعْوَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا
اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَرْفَعُوا
أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ
لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ
يَقْبُضُونَ أَصْوَابَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ
اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلشَّقَايِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٣﴾ إِنَّ الَّذِينَ
يَسَادُونَكَ مِنَ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤﴾

٥١٥

(Hz. Peygamber ve arkadaşlarının ilk ve son durumları bir benzetme ile anlatılmaktadır. İlk defa yere atılan bir dane gibi filizlenmeye başlayan müslümanlar, gittikçe güçlenerek koca bir ordu olmuşlar, İslâm tohumunu ekenler bu duruma son derece sevinirken, onların bu güçlü durumunu gören kâfirler de öfkeden çatlar hale gelmişlerdi.)

(49)

KIRKDOKUZUNCU SÛRE el-HUCURÂT

Bu sûrede müminlere bazı görgü kuralları, Peygamber'e ve birbirlerine karşı nasıl davranacakları öğretilmektedir. Medine'de inmiştir, 18 âyettir. Adını, dördüncü âyetteki «odalar» anlamına gelen «hucurât» kelimesinden alır.

Bismillâh irrahmân irrahîm

1. Ey iman edenler! Allah'ın ve Resûlünün önüne geçmeyin, Allah'tan korkun. Şüphesiz Allah işitendir, bilendir.

(Âyete belirtilen, önüne geçmeme hususu, söylenen söz, yapılan iş ve çıkarılan hükümlerde, Hz. Peygamber'e aykırı davranmama, edebi korumaya ve O'na uyma şeklinde yorumlanmıştır.)

2. Ey iman edenler! Seslerinizi Peygamber'in sesinin üstüne yükseltmeyin. Birbirinize bağırdığınız gibi, Peygamber'e yüksek sesle bağırmayın; yoksa siz farkına varmadan amelleriniz boşa gidiverir.

(Resûlullah'ın huzurunda yüksek sesle konuşmak yasaklanmıştır. Bundan maksat Hz. Peygamber'in huzurunda münasebetsizce bağırıp çağırma ve sesi yükseltmeyi önlemektir. Sahâbeden Sâbit b. Kays'ın durumu âyetin anlamına açıklık getirmektedir. Şöyle ki: Bu zât, âyet inince, yüksek sesli olduğundan, Hz. Peygamber'in huzurunda konuşursa amelinin boşa gideceği endişesi ile huzur-ı risâlete gitmemeye başlamıştı. Hz. Peygamber onu çağırarak teselli etmiş, ona hayır haberi ve cennet müjdesi vermiştir.)

3. Allah'ın elçisinin huzurunda seslerini kısınlar, şüphesiz Allah'ın kalplerini takvâ ile imtihan ettiği kimselerdir. Onlara mağfiret ve büyük bir mükâfat vardır.

4. (Resûlüm!) Sana odaların arka tarafından bağırırların çoğu akli ermez kimselerdir.

(Rivayet edildiğine göre, Uyeyne b. Hisn ile Akra' b. Hâbis, Temim oğullarından yetmiş kişilik bir heyetle öğle vakti Allah'ın elçisine gelmişlerdi. Resûlullah, odasında uyuyordu. «Ya Muhammed! Dışarı çık, yanımıza gel!» diye bağırıyorlardı. Âyet bu tür davranışın uygunsuzluğuna dikkat çekmektedir.)

29. Muhammed Allah'ın elçisidir. Beraberinde bulunanlar da kâfirlere karşı çetin, kendi aralarında merhametlidirler. Onları rûkûya varırken, secde ederken görürsün. Allah'tan lütuf ve rıza isterler. Onların nişanları yüzlerindeki secde izidir. Bu, onların Tevrat'taki vasıflandır. İncil'deki vasıfları da şöyledir: Onlar filizini yarıp çıkarmış, gittikçe onu kuvvetlendirerek kalınlaşmış, gövdesi üzerine dikilmiş bir ekine benzerler ki bu, ekicilerin de hoşuna gider. Allah böylece onları çoğaltıp kuvvetlendirmekle kâfirleri öfkelenendirir. Allah onlardan inanıp iyi işler yapanlara mağfiret ve büyük mükâfat vâdetmiştir.

5. Eğer onlar, sen yanlarına çıkıncaya kadar sabretselerdi, elbette kendileri için daha iyi olurdu. Allah çok bağışlayan, çok esirgeyendir.

6. Ey iman edenler! Eğer bir fâsık size bir haber getirirse onun doğruluğunu araştırın. Yoksa bilmeden bir topluluğa kötülük edersiniz de sonra yaptığınıza pişman olursunuz.

(Rivayet edildiğine göre Hz. Peygamber, Velid b. Ukbe'yi Benî Mustalik kabilesine zekât memuru olarak göndermişti: Velid, bunlarla arasında önceden var olan bir husumetten dolayı, korkuya kapılmış, yoldan dönmüş, üstelik Hz. Peygamber'e gelerek onların irtidat edip, zekât vermediklerini duyurmuştu. Bunun üzerine Hz. Peygamber onlara öfkelenmiş, savaşmayı bile tasarlamış, aynı zamanda Halid b. Velid'i de durumu incelemek üzere göndermişti. Halid, incelemeleri sonunda Benî Mustalik'in ezan okuyup, namaz kıldıklarını ve zekâtlarını da teslim ettiklerini Hz. Peygamber'e bildirmişti. Ayetin nüzul sebebinin bu olay olduğu değişik rivayetlerde yer almıştır.)

7. Hem bilin ki, içinde Allah'ın elçisi vardır. Şayet o, birçok işlerde size uysaydı, sıkıntıya düşerdiniz. Fakat Allah size imanı sevdirmiş ve onu gönülleri-nize sindirmiştir. Küfrü, fıska ve isyanı da size çirkin göstermiştir. İşte doğru yolda olanlar bunlardır.

8. Bu, Allah'tan bir lütuf ve nimettir. Allah alimdir, hakîmdir.

9. Eğer müminlerden iki grup birbirleriyle vuruşurlarsa aralarını düzeltin. Şayet biri ötekine saldırırsa, Allah'ın buyruğuna dönünceye kadar saldıran tarafla savaşın. Eğer dönerse artık aralarını adaletle düzeltin ve (her işte) adaletli davranın. Şüphesiz ki Allah, âdil davrananları sever.

10. Müminler ancak kardeşirler. Öyleyse kardeşlerinizin arasını düzeltin ve Allah'tan korkun ki esirgenesiniz.

سُورَةُ الْحُجُرَاتِ

الْحُجُرَاتُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللَّهُ عَظِيمٌ
 نَصِيحَةٌ ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِن جَاءَكُمْ رَسُولٌ فَقَبِّلُوهُ ۖ إِن
 تَقْبَلُونَهُ تَوَافِقُوا عَلَيْهِمْ فَأَصْبَحُوا هَكَأَ هَٰذَا مَا فَعَلْتُمْ تَتَدَمَّرُونَ ۝
 وَءَامَنُوا أَن فِيكُمْ رَسُولٌ ۖ اللَّهُ لَئِذَا نَزَّلْنَاهُ فِي كِتَابٍ لَّا قَرَأْتُمْهُ
 وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ
 إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّاغِبُونَ ۝
 فَضَلَّاهُم مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ۝ وَإِن طَلَبْتَانِ
 مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ أَقْتُلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِن بَغْت إِحْدَهُمَا
 عَلَى الْآخَرِ فَقْتِلُوا الَّذِي تَبَغَّى حَتَّى يَتَى إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنَّ فَتَنًا
 فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝
 ۝ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ
 لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَسْخَرَكُم مِّن قُوَّةٍ
 عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا تُسَاءَلُنَّ عَنْ شَيْءٍ أَن يَكُنْ خَيْرًا
 مِّنْهُنَّ وَلَا تَكْفُرُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْأَشْمُ
 الْقُسُوفُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝

11. Ey müminler! Bir topluluk diğer bir topluluğu alaya almasın. Belki de onlar, kendilerinden daha iyidirler. Kadınlar da kadınları alaya almasınlar. Belki onlar kendilerinden daha iyidirler. Kendi kendinizi ayıplamayın, birbirinizi kötü lakaplarla çağırmayın. İmandan sonra fâsıklık ne kötü bir isimdir! Kim de tevbe etmezse işte onlar zalimlerdir.

(Erkeklerin ve kadınların birbirleriyle alay etmemeleri, birbirlerini ayıplamamaları ve kötü lakap takmamaları istenmekte, bunları yapmanın yoldan çıkma anlamına gelen fâsıklık olduğu hatırlatılmaktadır.)

سُورَةُ الْحُجُرَاتِ

الْحُجُرَاتِ السَّائِسُ وَالْمَشْرُوقِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ
إِثْمٌ وَلَا تَحْسَسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَعضُكُمْ بَعضًا أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن
يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْنَاهُ وَأَرْفَعُوا إِلَهُاتِ اللَّهِ
تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿٢﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ
شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ أَتْقَاهُ إِنَّ اللَّهَ
غَفِيرٌ خَبِيرٌ ﴿٣﴾ قَالَتِ الْأَعْرَابُ ءَمَّا قُلْنَا لَمْ تَزِمُوا وَلَكِن
قُولُوا أَسْمَا وَلِمَا بَدَخُوا لِي بِمَن فِي قُلُوبِهِمْ وَإِن تَطِيعُوا اللَّهَ
وَرَسُولَهُ لَا يَكُنْ لَّكُمْ فَرْقٌ أَصْلَابُكُمْ شَيْئًا إِنَّا اللَّهُ عَلِيمٌ ذِكِيرٌ ﴿٤﴾
إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا
وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ
الصَّادِقُونَ ﴿٥﴾ قُلِ الْمُؤْمِنُونَ أَللَّهُ بِدِينِكُمْ عَلِيمٌ وَآلَهُ بِغَلَبَتِكُمْ
مَّا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦﴾ يَحْسَبُونَ
عَلَيْكَ أَنَّ أَسْلَمُوا قُلْ لَا تَمْنُوا عَلَيَّ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ
عَلَيْكُمْ أَن هَدَيْتُكُمْ لِلْإِيمَانِ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٧﴾ إِنَّا اللَّهُ نَعْلَمُ
غَيْبَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِبَصِيرٍ مَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

12. Ey iman edenler! Zannın çoğundan kaçın. Çünkü zannın bir kısmı günahdır. Birbirinizin kusurunu araştırmayın. Biriniz diğerinizi arkasından çekıştirmesin. Biriniz, ölmüş kardeşinin etini yemekten hoşlanır mı? İşte bundan tiksindiniz. O halde Allah'tan korkun. Şüphesiz Allah, tevbe'yi çok kabul edendir, çok esirgeyicidir.

(Zandan kaçınmıyız, kusur araştırıp ayıpları desmememiz ve gıybet etmememiz istenmiştir. Çekiştirilen kimsede, anlatılan kusur bulunsa bile, bunun anlatılmasının caiz olmadığı Hz. Peygamber tarafından açıklanmıştır.)

13. Ey insanlar! Doğrusu biz sizi bir erkekle bir diğiden yaratuk. Ve birbiri-nizle tanışmanız için sizi kavimlere ve

kabilelere ayırdık. Muhakkak ki Allah yanında en değerli olanınız, O'ndan en çok korkanınızdır. Şüphesiz Allah bilendir, her şeyden haberdardır.

(Hz. Âdem ve Havva'dan çoğalan insanlar, yeryüzünde çeşitli renk ve dilde küçükü büyükü topluluklar oluşturmışlardır. Küçükten büyüğe, kabileden milletlere varıncaya kadar farklılık gösteren bu oluşumun, temel sebebinin kitlelerin birbirini tanıyıp, anlamak ve kaynaşmak olduğu anlaşılmaktadır. Yani soy-sopla övünmek yerine, birleşip bütünleşmek öğütülmüştür.)

14. Bedeviler «İmandık» dediler. De ki: Siz iman etmediniz, ama «Boyun eğdik» deyin. Henüz iman kalplerinize yerleşmedi. Eğer Allah'a ve elçisine itaat ederseniz, Allah işlerinizden hiçbir şeyi eksiltmez. Çünkü Allah çok bağışlayan, çok esirgeyendir.

(Esed oğullarından bir topluluk, bir kılık senesinde Medine'ye gelerek iman ettiklerini söylemişler ve Hz. Peygamber'e «Sana yüklerimiz ve ailelerimizle geldik. Seninle falan kabile gibi savaşmadık» demişler, sadaka istemişlerdi. Ayet onların bu durumunu tahlil ederek, onların kalpten tasdik etmediklerini, sadece dilden teslimiyetlerini belirttiklerini ifade etmektedir.)

15. Müminler ancak Allah'a ve Resûlüne iman eden, ondan sonra asla şüpheye düşmeyen, Allah yolunda mallarıyla ve canlarıyla savaşanlardır. İşte doğrular ancak onlardır.

16. De ki: Siz dininizi Allah'a mı öğretiyorsunuz? Oysa Allah göklerde olanları da bilir, yerde olanları da. Allah her şeyi hakkıyla bilendir.

17. Onlar İslâm'a girdikleri için seni minnet altına sokuyorlar. De ki: Müslümanlığınızı benim başıma kakmayın. Eğer doğru kimselerseniz bilirsiniz ki, sizi imana erdirdiği için asıl Allah size lütfu bulunmuştur.

18. Şüphesiz Allah, göklerin ve yerin gizliliklerini bilir. Allah yaptıklarınızı görür.

سُورَةُ كَافٍ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَنَّانِ وَالْإِشْرَافِ

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعَلَهُ مَآثُومِينَ ۖ وَإِنَّا أَكْرَبُ إِلَيْهِ
 مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ۚ إِذْ يَتَلَقَّى الصَّالِقِينَ فِي السَّمِيعِ وَعَنِ الْإِلْسَامِ
 أُعِيذُ ۚ مَا يَلْقَظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ۚ وَجَاءَتْ سَكْرَةُ
 الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۚ ذَٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ ۚ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ۚ ذَٰلِكَ
 يَوْمُ الْوَعْدِ ۚ وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ ۚ لَقَدْ
 كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكُشِفَتْ عَنْكَ غِطَاءُكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ۚ
 ۚ وَقَالَ قَرِينُهُ ۚ هَٰذَا مَا لَدَىٰ عَيْنِي ۚ أَلَيَّا فِي جَهَنَّمَ كُلٌ كَقَرِينِ
 عَيْنِي ۚ مَتَاعٌ لِّلْآخِرِينَ ۚ مُعْتَمِرٌ مَّزِيدٌ ۚ الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا
 آخَرَ ۚ فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۚ قَالَ قَرِينُهُ ۚ رَبَّنَا مَا أَخْلَعْنَاهُ
 وَلَٰكِن كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۚ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدُنِّي وَقَدْ قَدِمْتُ
 إِلَيْكُمْ بِالْوَعْدِ ۚ مَا يَبْدُلُ الْقَوْلُ لَدُنِّي وَمَا أَنَا بِظَالِمٍ لِّلْعَبِيدِ ۚ
 يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ وَنَقُولُ هَلْ مِنْ قُرْبٍ ۚ وَأَلْقَيْنَا
 لُجَّةً لِّلْخَاسِئِينَ ۚ غَرَقَ يَعْقِبُ ۚ هَٰذَا مَا نُوعِدُوكَ بِكُلِّ قَوْلٍ حَقِيقٍ ۚ
 ۚ مِّنْ خَشْيَةِ الرِّحْقِ ۚ إِنَّ الْغَيْبَ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُّبِينٍ ۚ أَدْخُلُوهَا
 بِسَلَامٍ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْوَلُودِ ۚ أَهَلُّهَا إِنِشَاءُ ۚ وَنُفِخَ فِيهَا وَلَدْنَاهَا مَرِيدٌ ۚ

۵۱۹

21. Herkes, yanında bir sürücü ve bir de şahitle beraber getir.

(Âyette geçen «sürücü» ve «şahitler»in iki melek oldukları, birinin mahşere sevk etme, diğ-
 erinin de amellere şahitlik etme görevini yerine
 getirdikleri söylenmiş; ayrıca, «şahit» hafaza
 meleklerinden sayılmıştır. Bir yorumu göre de
 «sürücü» kötülüğü yazan melek, «şahit» de iyili-
 ği yazan melektir.)

22. Andolsun sen bundan gaflette
 idin; derhal biz senin perdeni kaldırdık.
 Bugün artık gözün keskindir (*denir*).

23, 24, 25, 26. Yanındaki arkadaşı:
 «İşte yanındaki hazır, der. (*İki meleşe
 su emir verilir:*) Haydi ikiniz her inatçı
 kâfiri, hayra bütün gücüyle engel olanı,
 azgın şüpheciye cehenneme atın; Allah
 ile beraber başka ilâh edineni, şiddetli
 azaba birlikte atın!

27. Müşrikin arkadaşı (*şeytan*) der
 ki: Rabbimiz! Ben onu azdımadım. Fa-
 kat kendisi derin bir sapıklık içindeydi.

28. O esnada (*Allah*) buyurur: Huzu-
 rumda çekişmeyin! Ben size daha önce
 uyarı göndermiştim!

29. Benim huzurunda söz değiştiril-
 mez ve ben kullara asla zulmedici de ği-
 lim.

30. O gün cehenneme «Doldun mu?»
 deriz, O da «Daha var mı?» der.

31. Cennet de takvâ sahiplerine yak-
 laştırılır; (*onlardan*) uzakta olmayaca-
 ktır.

32, 33. İşte size vâdedilen cennet! Ki
 o, Allah'a yönelen, emirlerine riayet
 eden, görmediği halde Rahmân'dan
 korkan ve Allah'a yönelmiş bir kalp ile
 gelen kimselere mahsustur.

34. Oraya selâmetle girin. İşte bu,
 ebedî yaşamının başladığı gündür

35. Orada kendileri için diledikleri
 her şey vardır. Katımızda dahası da var-
 dır.

(Son cümlede işaret edilen nimetten maksadın,
 «Allah'ı görme» olduğu âlimlerin çoğunlu-
 ğunca ifade edilmiştir. Ayrıca bu ziyâdelik, göz-
 lerin görmediği, kulakların işiemediği, hiçbir in-
 sanın hatırına gelmeyecek sonsuz nimetler şek-
 linde de yorumlanmıştır.)

16. Andolsun, insanı biz yarattık ve
 nefsinin kendisine fısıldadıklarını bili-
 riz ve biz ona şah damarından daha ya-
 kınız.

17. İki melek (*insanın*) sağında ve
 solunda oturarak yaptıklarını yazmak-
 tadırlar.

18. İnsan hiçbir söz söylemez ki, ya-
 nında gözetleyen yazmaya hazır bir me-
 lek bulunmasın.

19. Ölüm sarhoşluğu gerçekten gelir
 de: İşte (*ey insan*) bu, senin öteden beri
 kaçtığın şeydir, denir.

20. Sûr'a üfürülür, işte bu, geleceği
 vâdedilen gündür.

سورة الزاریات

الجزء السادس والعشرون

وَالسَّعَةِ ذَاتِ الْكَبْكَبِ ۝ إِنَّكَ لَوِى قَوْلٍ مُّنتَقِبٍ ۝ يَوْمَ ذِكْرٍ عَنِهُ مَنْ
أُوتِيَ ۝ قِيلَ الْحَرَضُونَ ۝ الَّذِينَ هُمْ فِي عَمْرُقَاتِهِمْ ۝ يَسْكَلُونَ
أَيَّانَ يَوْمَ الَّذِينَ ۝ يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُقْسَمُونَ ۝ دُفُّوا فَمَا تَوَلَّوْا
هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ۝ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي جَهَنَّمَ وَجُوهٌ
۝ الَّذِينَ مَاءُ النَّارِ يُسْقَاهُمُ اللَّهُ كَأْوَابِلَ ۝ ذَلِكَ مُحْسِنُونَ ۝
كَأْوَابِلَ الَّذِينَ الَّذِينَ مَا يَهْجَعُونَ ۝ وَالْأَشْجَارُ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ۝
وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلْسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝ وَفِي الْأَرْضِ ذِكْرٌ
لِّلْمُتَّقِينَ ۝ وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝ وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ
وَمَا تَعْبُدُونَ ۝ فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ
تَنطِقُونَ ۝ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثٌ ضَلَّيْتُ بِهِمُ الْمَكْرُومِينَ ۝ إِذْ
دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُّكَرُّونَ ۝ فَرَفَعْنَا إِلَيْهِمْ
أَقْلَامًا فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ۝ فَقَرَّبَهُ إِلَيْنَا قَالَ أَلَا تَتَذَكَّرُونَ ۝
فَأَرْجَسْنَا مِنْهُمْ خِيفَةً ۝ قَالُوا لَا تَحْقِرْنَا وَشَرُّوا بِعِلْمِهِمْ عَلَيْهِمْ ۝
فَأَقْبَلَ آتْرَافَهُ فِي صَرَقَةٍ فَصَنَعَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ
۝ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ۝

7, 8, 9. İçinde yörüngeleri olan göğşe andolsun ki siz çelişkili sözler söylüyorsunuz. Ondan (*Kur'an'dan veya imandan ancak*) döndürülebilir döndürülür.

(Gerçekten Kureyş, Hz. Peygamber ve Kur'an hakkında farklı şeyler söylüyorlardı. Peygamber ve Kur'an hakkında, sâhir ve sihir, şair ve şîir, kâhin ve kehânet iddiasında bulunmuşlardı.)

10. Kahrolsun o koyu yalancılar!

11. Onlar koyu bir cehalet içerisinde kalmış gafillerdir.

12. Ceza gününün ne zaman olduğunu sorarlar.

13. O gün onlar ateşe sokulacaklardır.

14. Azabınızı tadın! Acele gelmesini beklediğiniz şey budur işte! (*denir.*)

15, 16. Şüphesiz ki Allah'a isyandan sakınanlar, Rablerinin kendilerine verdiğini alarak cennetlerde ve pınar başlarında bulunacaklar. Kuşkusuz onlar, bundan önce dünyada güzel davrananlardı.

17. Geceleri pek az uyurlardı.

18. Seher vakitlerinde de istiğfar ederlerdi.

19. Mallarında, muhtaç ve yoksullar için bir hak vardı.

20. Kesin olarak inananlar için yeryüzünde âyetler vardır.

(Yeryüzünün dağlarında, denizlerinde, ağaçlarında, bitkilerinde, madenlerinde ve canlılarında Cenab-ı Hak'ın kudret, irade ve birliğine delâlet eden âlâmetler açıkça sergilenmektedir.)

21. Kendi nefislerinizde de öyle. Görüyor musunuz?

22. Semada da rızkınız ve size vâde-dilen başka şeyler vardır.

23. Göğün ve yerin Rabbine andolsun ki bu vaad, sizin konuşmanız gibi kesin ve gerçektir.

(Buna göre insan kendi konuşmasının kendisine ait olmasından nasıl şüphe etmezse, Allah'ın bildirdiği şeylerden de böylece şüphe etmemelidir.)

24. İbrahim'in ağırlanan misafirlerinin haberi sana geldi mi? (*Bunlar meleklerdi.*)

25. Onlar İbrahim'in yanına girmişler, selam vermişlerdi. İbrahim de selamı almış, içinden, «Bunlar, yabancılar» demişti.

26. Hemen ailesinin yanına giderek semiz bir dana (*kebabını*) getirmiş,

27. Onların önüne koyup «Yemez misiniz?» demişti.

28. Derken onlardan korkmaya başladı. «Korkma» dediler ve ona bilgin bir oğlan çocuğu müjdelediler.

(Bu, İshak (a.s.)'dı.)

29. Karısı çılgılık atarak geldi. Elini yüzüne çarparak: «Ben kısır bir kocakarıyım!» dedi.

30. Onlar: «Bu böyledir. Rabbin söylemiştir. O, hikmet sahibidir, bilendir» dediler.

(Hz. İbrahim'in yaşlı karısı Sâre, âyetle belirtildiği gibi çocuk haberini alınca, şaşkınlık içinde elini yüzüne vurarak, yaşlılığını ifade etmişti.)

31. (İbrahim:) O halde işiniz nedir, ey elçiler? dedi.

32. «Biz, dediler, suçlu bir kavme gönderildik.»

33. «Üzerlerine çamurdan taş yağdırmaya (geldik).»

34. (Bu taşlar,) aşırı gidenler için Rabbinin katında işaretlenmiş (taşlardır).

35. Bunun üzerine orada bulunan müminleri çıkardık.

36. Zaten orada müslümanlardan, bir ev halkından başka kimse bulmadık.

37. Acı azaptan korkanlar için orada bir işaret bıraktık.

38. Musa'da da (ibretler vardır). Onu apaçık bir delil ile Firavun'a göndermiştik.

39. Firavun ordusuyla birlikte yüz çevirmiş: «O, bir büyücüdür veya bir delidir» demişti.

40. Nihayet onu da ordularını da yakalayıp denize attık, bu sırada kendini kınayıp duruyordu.

(Firavun, inkâr ve inadından, peygamberi yalanlamasından ve tanrılık davasına kalkışmasından dolayı kendini kınıyordu.)

41. Âd kavminde de (ibretler vardır). Onlara kasıp kavuran rüzgân göndermiştik.

42. Üzerinden geçtiği şeyi canlı bırakmıyor, onu kül edip savuruyordu.

43. Semûd kavminde de (ibretler vardır). Onlara: Bir süreye kadar taşıdalanın, denmişti.

44. Rablerinin emrine karşı geldiler. Bu yüzden, bakıp dururlarken onları yıldırım çarptıverdi.

45. Ayağa kalkacak güçleri kalmamış, yardım edenleri de olmamıştı.

46. Bunlardan önce de Nuh kavmini helâk etmiştik. Çünkü onlar yoldan çıkmış bir toplum idiler.

47. Göğü kendi ellerimizle biz kurduk ve biz (onu) elbette genişleticiyiz.

سُورَةُ الزَّارِيَّاتِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

« قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٢﴾ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ ﴿٣﴾ مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ﴿٤﴾ فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥﴾ فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٦﴾ وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٧﴾ وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾ فَتَوَلَّى بِرُكْبِهِ ﴿٩﴾ وَقَالَ سِحْرٌ أَوْ أَجْثُونُ ﴿١٠﴾ فَأَخَذْتَهُ وَمِثْلَهُ دُونَهُ ﴿١١﴾ فَتَذَكَّرَ فِي السِّبْرِ وَهُوَ مُبِينٌ ﴿١٢﴾ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ﴿١٣﴾ مَا تَذَكَّرُ مِنْ شَيْءٍ أَلَيْسَ عَلَيْهِمْ أَلْحَافَةٌ كُلَّ يَوْمٍ أَتَوْا فِي سُودٍ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّى حِينٍ ﴿١٤﴾ فَتَعَوَّا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ ﴿١٥﴾ فَآخَذْنَاهُمُ الصَّيْقَةَ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿١٦﴾ فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ﴿١٧﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِذْ قِيلَ لَهُمْ اقْنُتُوا لِقَوْمٍ فَاسِقِينَ ﴿١٨﴾ وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهُ بِإِيمَانٍ فَأَنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿١٩﴾ وَأَلَّا تَرْضَى قَرْنُهَا فَنَعَمَ الْمَهْدُونَ ﴿٢٠﴾ وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ فَقِفُوا إِلَى اللَّهِ أَنْ يَكُفِّرَ عَنْكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنَّي لَمُحِيطٌ بِذُنُوبِكُمْ ﴿٢٢﴾

٥٢٢

(Galaksilerin ve bir galakside bulunan yıldızların devamlı birbirinden uzaklaşmasını ifade eden «genişleme teorisi»ne işaret vardır.)

48. Yeri de döşedik. (Bak) ne güzel döşeyiciyiz!

49. Her şeyden de çift çift yarattık ki, düşünüp öğüt alalım.

50. O halde Allah'a koşun. Çünkü ben, size O'nun katından (gelmiş) açık bir uyarıcıyım.

51. Allah ile beraber başka bir tann edinmeyin. Zira ben size O'nun tarafından (gelmiş) açık bir uyarıcıyım.

سورة الزاریات

الجزء السابع والعشرون

كَذَٰلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجُنُّونٌ
 ٥٦ ۞ اتَّخَذُوا بِهِ بِلَٰهْمٍ قَوْمًا طَاعُونَ ۝ فَنُفِّلْنَاهُمْ فَمَا آتَى
 بِمُؤْمِرٍ ۝ وَذَكَرْنَا لِلَّذِينَ تَنفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَمَا خَلَقْتُ
 الْإِنْسَ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِعِبَادَتِي ۝ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ
 أَنْ يُطَاعُونِي ۝ إِنْ أَلَّهَ هُوَ الرَّاغِبُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ۝
 ٥٧ ۞ فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا وَعِلًّا ذُنُوبًا أَحْبَبَ إِلَهُ فَلَاسْتَغْفِرُونَ
 ٥٨ ۞ قَوْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ۝

سورة الزاریات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالظُّورِ ۝ وَكَتَبَ مُتَشَوِّرٍ ۝ فِي رَقٍّ مَنْشُورٍ ۝ وَالْبَيْتِ
 ٥٩ ۞ لَتَعْمُرُنَّ ۝ وَالسَّقْفَ الْمَرْفُوعِ ۝ وَالْبَحْرَ الْمُسْجُورِ ۝ إِنْ
 عَذَابَ رَبِّكَ لَوْ فَع ۝ مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ ۝ يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ
 مَوْرًا ۝ وَنَسِيرُ الْجِبَالِ سِيرًا ۝ قَوْلٌ يُومَضُ لِلْمُكَذِّبِينَ
 ٦٠ ۝ الَّذِينَ هُمْ فِي حُوقٍ يَلْعَبُونَ ۝ يَوْمَ يَدْعُوتُ إِلَى تَارٍ
 جَهَنَّمَ دَعَا ۝ هَٰذَا النَّارُ الَّتِي كُنتُمْ بِهَا تُكْذِبُونَ ۝

٥٢٣

52. İşte böylece, onlardan öncekilere her hangi bir peygamber geldiğinde hemen: O, bir büyücüdür veya delidir, dediler.

53. Bunu (*nesilden nesile*) birbirlerine vasiyet mi ettiler? Doğrusu onlar azgın bir topluluktur.

54. Artık onlara aldırma. (*Davete uymamalarından dolayı*) sen kınanacak değilsin.

(Çünkü Hz. Peygamber sürekli olarak hakka davet etmiş ve bu yolda her çabayı göstermiştir.)

55. Sen yine de öğüt ver. Çünkü öğüt müminlere fayda verir.

56. Ben cinleri ve insanları, ancak bana kulluk etsinler diye yarattım.

57. Ben onlardan rızık istemiyorum. Beni doyurmalanını da istemiyorum.

58. Şüphesiz rızık veren, güç ve kuvvet sahibi olan ancak Allah'tır.

(Rızık veren ve besleyen Allah'tır. Durum böyle olunca, Allah'ın insanlara ve cinlere ihtiyacı yoktur. Üstelik kendilerinin de, başkalarının da rızıklarını O karşılamaktadır.)

59. Muhakkak ki bu zulmedenlerin de, geçmişlerinin payı gibi (*azaptan*) bir payları vardır! O halde acele etmesinler!

(Mekkeliler gibi küfür ve inkara saparak Hz. Peygamber'i yalanlayanlara, önceden yok edilen kavimlerin başına gelen azap gelecektir. Öncekiler azaptan nasiplerini aldıkları gibi bunlar da alacaklardır.)

60. Başlarına gelecek (*acı*) günlerinden dolayı vay o kâfirlerin haline!

(52)

ELLİKİNCİ SÛRE

et-TÛR

Mekke'de inmiştir. 49 âyettir. Adını, birinci âyette geçen ve üzerinde Hz. Musa'ya Tevrat'ın indiği, böylece onun ilâhî hitaba mazhar olduğu Tûr dağından almıştır.

Bismillâh irrahmân irrahîm

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8. Tûr'a, yayılmış ince deri üzerine satır satır yazılmış Kitab'a, Beyt-i Ma'mûr'a, yükseltilmiş tavana, dolu denize andolsun ki, Rabbinin azabı mutlaka vuku bulacaktır. Ona engel olacak hiçbir şey yoktur.

(Yemin edilen Tûr; Medyen'de Hz. Musa'nın ilâhî hitaba mazhar olduğu dağdır. Kitaptan maksat, Tevrat, Kur'an veya levh-i mahfuzdur. Beyt-i Ma'mûr ise Kâbe veya semada meleklerin tavaf ettiği makamdır.)

9. O gün gök sallanıp çalkalanır.

10. Dağlar yürüdükçe yürür.

11. Yalanlayanların vay haline o gün!

12. Ki onlar daldıkları bâtıl içinde oyalanıp duranlardır.

13, 14. O gün cehennem ateşine itilip atılırlar da «İşte yalanlayıp durduğunuz ateş budur!» denilir.

15. Bir büyü müdür bu, yoksa görmüyor musunuz?

16. Girin oraya, sabretseniz de sabretmeseniz de artık sizin için birdir. Siz ancak yaptıklarınızın karşılığına çarptırılacaksınız.

17, 18. Şüphesiz (*kötülüklerden*) korunananlar Rablerinin kendilerine verdikleriyle sevinerek cennetlerde ve nimet içindedirler. (*Zira*) Rableri onları, cehennem azabından korumuştur.

19, 20. Onlara: Yaptıklarınıza karşılık sıra sıra dizilmiş koltuklara yaslanarak âfiyetle yeyin, için (*denilir*). Ayrıca biz onları, ceylan gözlü hûnilerle evlendirmişizdir.

21. İman eden ve soylarından gelenlerde, imanda kendilerine tâbi olanlar (*var ya*)! İşte biz, onların nesillerini de kendilerine kattık. Onların amellerinden de bir şey eksiltmedik. Herkes kazandıklarına karşı bir rehindir.

(Böylece imanlı baba ve onun imanlı zürriyeti, cennete hırlıkta girer. Bu Allah'ın ona, çocuklarıyla hırlıkta cennette yaşaması için verdiği bir lütuftur. Ahirette herkes, hayır ve şer ne yapmışsa karşılığını alacaktır. Kişi yaptığına ipotek edildiğine göre, iyi amelle gelen ipotegi çözer. Aksini yaparsa cezaya çarptırılır.)

22. Onlara canlarının istediği meyve ve etten bol bol verdik.

23. Orada karşılıklı kadeh tokuştururlar, ama burada (*içki yüzünden*) ne saçmalama vardır ne de günaha girme.

(Dünyada, ilk bakışta çekici gözükken içki âlemlerinin sonunda saçmalıklar, günahlar ve suçlar vardır. Cennet şarabı ise sarhoşluk değil, sükur ve mutluluk veren ilâhî bir ikramdır.)

24. Hizmetlerine verilmiş, (*kahıgunda*) saklı inci gibi gençler etraflarında dönüp dolaşırlar.

25. Cennettekiler birbirlerine dönüp sorarlar:

26. Derler ki: «Daha önce biz, aile çevremiz içinde bile (*ilâhî azaptan*) korkardık.»

27. «Allah bize lütfetti de bizi vücudun içine işleyen azaptan korudu.»

28. «Gerçekten biz bundan önce O'na yalvanyorduk. Çünkü iyilik eden, esirgeyen ancak O'dur.»

(Müfessirler, 24. âyetle geçen «gılman» kelimesiyle ifade edilen ve hizmet için dolaşan gençlerin, kendilerinden önce ölen çocukları olduğu

سُورَةُ الطُّورِ

الجزء السابع والعشرون

أَفَبِعَذَابِنَا أَنتُمْ لَا تَصْبِرُونَ ۝ أَصَلَّوْهَا فَاصْبِرُوا
أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ زَوْنٌ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝
إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ ۝ فَلَكَاهُمْ بِمَاءٍ أَنَّهُمْ رَأَوْهُ
وَوَقَّاهُمْ رَأَوْهُ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝ كُلُوا وَامْرُؤُاْ هَيْتَا بِمَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ مُتَّكِئِينَ عَلَى سُرُرٍ مَّصْلُوقَةٍ وَزَوْجُهُمْ
يُحَوِّرُونَ ۝ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَأَسْبَغَتْهُمْ دُرِّيَّتُهُمْ بِمَاءٍ أَلْحَقْنَا
بِهِمْ دُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَنتَهُمُ مِنْ حَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا
كَسَبَ رَهِينٌ ۝ وَأَمَّا دَرِّيَّتُهُمْ بِفَلَكَاهُمْ وَنَحْمٍ وَمَا يَشْتَهُونَ ۝
يَسْتَرْغُونَ فِيهَا كَأَنَّمَا لَا لَعْنَةَ عَلَيْهَا ۝ وَلَا تَأْتِيهِمْ ۝ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ
غِلْمَانٌ لَهُمْ كَمَا أَنَّهُمْ لَوْلَا مَكْنُونٌ ۝ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى
بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝ قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُتَشَقِّقِينَ ۝
فَمَنْ أَتَى اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَأَوْقَيْنَا عَذَابَ السَّعِيرِ ۝ إِنَّا كُنَّا
مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ۝ فَذَكَرْنَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ
رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ۝ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ مِثْلُ بَعْضِ بَنِي رَبِّ
الْمُنُونِ ۝ قُلْ تَرَى بَصُوءًا فِإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنَرِّضِينَ ۝

۵۲۴

görüşüne yer vermişlerdir. Âyetlerden anlaşıldığına göre, cennet ehli birbirlerine durumlarını ve yaptıklarını sorarlar. Durumlarını anlatırken, dünyada âkâbetlerinden korku duyduklarını ve bu duygu içinde yaşadıklarını söylerler. Vücudun içine işleyen sıcak yel anlamına gelen «semûm»dan yani cehennem azabından kurtulduklarını ifade ederler. Çünkü bunlar, Allah'ı birleyerek ibadetlerine devam eden müminlerdir.)

29. (*Resûlüm!*) Sen öğüt ver. Rabbinin lütfuyla sen ne bir kâhinsin, ne de bir deli.

30. Yoksa onlar: (*O*.) bir şairdir; onun, zamanın felâketlerine uğramasını bekliyoruz mu diyorlar?

31. De ki: Bekleyin. Ben de sizinle beraber bekleyenlerdenim.

سورة الطور

الجزء السابع والعشرون

أَمْ أَمْرُهُمْ آمْرٌ بَعْدَ أَمْرِهِمْ قَوْمٌ ضَالُّونَ ۝ أَمْ يَقُولُونَ نَقُولُهُمْ
 بَلْ لَا يَوْمُنَا ۝ فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ۝
 أَمْ حَافِظُوا مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ أَمْ لَهُمْ الْحَافِظُونَ ۝ أَمْ حَافِظُوا
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا يُوقِفُونَ ۝ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ
 أَمْ لَهُمُ الْمَضَبُوتُونَ ۝ أَمْ لَهُمْ سُلُمٌ نَسِيمُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ
 مُتَسِمِعُهُمْ رَسُولُ رَبِّكَ ۝ أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ۝
 أَمْ نَسِيتُ لَهُمُ آجَرَ أَفْهَمُ مِنْ مَعْرُومٍ مُتَقَلِّبُونَ ۝ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ
 فَهُمْ يَكْفُونَ ۝ أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا أَفَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ۝
 أَمْ لَهُمْ آلَافُ مِثْقَالٍ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا
 مِنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَرْكُومٌ ۝ فَذَرَهُمْ حَتَّى يَلَاقُوا
 يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ۝ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا
 وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝ وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنْ
 أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَأَصْبَحُ لَكَ رَبُّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ
 بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ۝ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَقَدِّرُ الْعُلُومَ ۝

سورة النجم

٥٢٥

32. Onlara akıttan mı bunu emreder, yoksa onlar, azgın bir topluluk mudur?

33. Yahut «Onu kendisi uydurdu!» mu diyorlar? Hayır, onlar iman etmezler.

34. Eğer doğru iseler onun benzeri bir söz getirsinler.

35. Acaba onlar herhangi bir yaratıcı olmadan mı yaratıldılar? Yoksa kendileri mi yaratıcıdır?

36. Yoksa gökleri ve yeri onlar mı yarattılar? Hayır! Onlar bir türlü anlayıp inanmazlar.

37. Yahut Rabbinin hazineleri onların yanında mıdır? Ya da her şeye hakim olan kendileri midir?

38. Yoksa onların, üzerine çıkıp gizli sırları dinledikleri bir merdiveni mi var? Öyleyse dinleyenleri, açık bir delil getirsinler.

(İnkârcılara, meleklerin sözlerini ve onlara vahyedilene dinlemek için bir merdivene mi sahip oldukları sorularak bunun cevabını vermeleri istenmektedir.)

39. Yoksa kızlar O'nun, oğullar da sizin mi?

40. Yoksa sen kendilerinden bir ücret istiyorsun da, bu yüzden onlar ağır bir borç altında eziliyorlar mı?

41. Yoksa gayba ait bilgiler kendi yanlarında da, onlar mı yazıyorlar?

42. Yahut bir tuzak mı kurmak istiyorlar? Asıl tuzakla düşecek olanlar, inkâr edenlerdir.

43. Veya onların Allah'tan başka bir tanrısı mı var? Allah, onların ortak koştukları şeylerden uzaktır.

44. Gökten düşen bir kütle görseler «Üst üste yığılmış bulutlardır» derler.

45. Artık çarpılacakları günlerine kavuşuncaya kadar onları kendi hallerine bırak.

(Çarpılacakları gün, ölüm veya birinci Sûr'un üfürülüşüdür.)

46. O gün planları kendilerine hiçbir fayda vermez ve yardım da görmezler.

47. Şüphesiz zulmedenlere, ondan başka da azap vardır. Fakat çokları bilmezler.

(Bu, ölümlerinden önce veya kabirde görecekları azaptır. Nitekim dünyada kılıkla, savaşlarda mağlubiyetle ve benzeri şeylerle azabı tatmışlardır.)

48. Rabbinin hükmüne sabret. Çünkü sen gözlerimizin önündesin. Kalktığın zaman da Rabbin hamd ile tesbih et.

49. Gecenin bir kısmında ve yıldızların batışından sonra da O'nu tesbih et.

(Âyetle geçen ifadeler, akşam, yatsı ve sabah namazları biçiminde yorumlanmıştır. Bu vakitlerde namaz kılınması veya «Subhânellahi ve bi-hamdihî» diyerek tesbihte bulunulması emredilmiştir.)

(53)

ELLİÜÇÜNCÜ SÜRE

en-NECM

Mekke'de inmiştir. 62 âyettir. Yalnız 32. âyeti Medine'de nâzil olmuştur.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3. Battığı zaman yıldıza andolsun ki, arkadaşınız (Muhammed) sapmadı ve bâtıla inanmadı; o, arzusuna göre de konuşmaz.

4. O (bildirdikleri) vahyedilenden başkası değildir.

5, 6, 7. Çünkü onu güçlü kuvvetli ve üstün yaratılışlı biri (Cebrail) öğretti. Sonra en yüksek ufukta iken asil şekliyle doğruldu.

8, 9. Sonra (Muhammed'e) yaklaştı, derken daha da yaklaştı. O kadar ki (birleştirilmiş) iki yay arası kadar, hatı daha da yakın oldu.

10, 11. Bunun üzerine Allah, kuluna vahyini bildirdi. (Gözleriyle) gördüğünü kalbi yalanlamadı.

12. Onun gördükleri hakkında şimdi kendisi ile tartışacak mısınız?

13, 14. Andolsun onu, Sidretü'l-Müntehâ'nın yanında önceden bir defa daha görmüştü.

15. Cennetü'l-Me'vâ da onun yanındadır.

16. Sidre'yi kaplayan kaplamıştı.

17. Gözü kaymadı ve sınırı aşmadı.

18. Andolsun o, Rabbinin en büyük âyetlerinden bir kısmını gördü.

(Sûre, yıldıza yeminle başlamıştır. Bu «yıldız» yıldız cinsi, Sureyya yıldızı, Kur'an âyetleri ve Hz. Peygamber şeklinde açıklanmıştır. Yıldızın batması ve doğması kıyamet günüyle tefsir edilmiştir. Kur'an kendisine vahyedilen Hz. Peygamber, doğru yoldan sapmamış ve bâtıla inanmamıştır. Ona inen Kur'an vahye dayanmaktadır. Vahyi getiren, Cebrail (a.s.)'dir. İşte bu melek birkaç defa asli suretinde Hz. Peygamber'e görünmüştür. Aralarındaki mesafenin âyette de belirtildiği gibi, çok yakın olduğu bir zamanda Cebrail vahyedilenleri Peygamberimize bildirmişti. Hz. Peygamber'in Cebrail ile görüşmesi Sidretü'l-Müntehâ'da olmuştu. Bazıları burada Peygamberimizin gördüğünün Cenab-ı Hak olduğunu da ileri sürmüşlerdir. Sidretü'l-Müntehâ, son ağaç, yani yaratıklar âleminin son noktası demektir. Bundan ötesi Allah'ın gayb âlemidir. Cennetü'l-Me'vâ da, melekler, şehitler ve mütaakilerin ruhlarının barındığı yerdir. Sidre'deki tarif ve tavsif mümkün değildir. Sidre'yi kaplayanın, melekler veya Allah'ın nûru olduğu rivayetlerine yer verilmiştir.)

19. Gördünüz mü o Lât ve Uzzâ'yı?

20. Ve üçüncüleri olan ötekini, Menât'ı.

سورة النجم

الحزب السابع والعشرون

بسم الله الرحمن الرحيم

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ۝ مَا صَلَ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ۝ وَمَا يَبْقَىٰ عَنِ
الْهَوَىٰ ۝ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۝ عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۝
ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ ۝ وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ۝ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ۝
فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۝ فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۝
مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۝ أَفَتَحْكُمُونَهُ عَلَىٰ عَمَارَىٰ ۝ وَلَقَدْ رَآهُ
نَزْلَةً أُخْرَىٰ ۝ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۝ عِنْدَ هَاجَةِ الْعَمَاةِ ۝
يُزِيلُ الْعُشَىٰ ۝ عَلِمَ السَّيِّدَةُ مَا يَغُشَىٰ ۝ مَا رَأَىٰ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ۝ لَقَدْ رَأَىٰ
مِنْ ءَايَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ۝ أَفَرَأَيْتُمْ أَكَلْتَ اللَّذَّةَ وَالْعُرَىٰ ۝ وَمَتَوَدَّ
أَلَّا يَلْقَا الْآخِرَىٰ ۝ الْكُلُمَا لَآذِرُوهُ الْأُنْفَىٰ ۝ بَلَّكَ إِذَا قِسْمَةٌ
ضِيزَىٰ ۝ إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَةٌ سَمَّيْتُهَا النُّجُومَ ۝ أَبَاقُومًا أَنْزَلَ
اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۝ إِنْ يَنْبَغُونَ إِلَّا الظَّلَمَ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ
وَلَقَدْ جَاءَ هُزْنٌ مِنْ رَبِّهِمْ الْهَدَىٰ ۝ أَمْ يَلْمِزُنَا أَنْ سَمَّيْنَا
الْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ ۝ وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ لَا يَقْبِضُ
شَيْئًا مِنْهُ إِلَّا أَمْرٌ يَأْذَنُ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَىٰ ۝

۵۲۶

21. Demek erkek size, dışı O'na öyle mi?

22. O zaman bu, insafsızca bir taksim!

23. Bunlar (putlar), sizin ve atalarınızın taktığı isimlerden başka bir şey değildir. Allah onlar hakkında hiçbir delil indirmemiştir. Onlar ancak zarfa ve nefislerinin arzusuna uyuyorlar. Halbuki kendilerini Rableri tarafından yol gösterici gelmiştir.

24. Yoksa insan, her arzu ettiği şeye sahip mi olacaktır?

25. Ahiret de dünya da Allah'ındır.

26. Göklerde nice melek var ki onların şefaatleri, dilediği ve hoşnut olduğu kimse için Allah'ın izin vermesi dışında, bir işe yaramaz.

سُورَةُ النَّحْلِ

الجزء السابع والعشرون

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيَسْمُؤْنَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةً لَا تُنْفَعُ لَهُمْ قَوْلُ مَوْعِظَةٍ وَلَا يُنْفَعُهُمْ قَوْلُ نَذِيرٍ وَلَا يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِمْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۚ وَذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَى ۚ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسْتَفْتُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى ۚ الَّذِينَ يَخْتَلِفُونَ فِيهِمْ الْأَشْيَاءُ وَالْفَوَاحِشُ إِلَّا اللَّعْمُ إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعٌ الْمَغْفِرِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذَا أَنْتُمْ كَرِهْتُمُ الْأَرْضَ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجْنَاءٌ فِي بَطْنٍ أَمَّهْتُمْ فَلَا تَرْكَبُوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى ۚ أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى ۚ وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْتَدَى ۚ أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى ۚ أَلَمْ يَسْأَلِ بِمَا فِي صُحُفٍ مُوسَى ۚ وَأَنْتَ رَهِيمٌ اللَّذِي تَوَلَّى ۚ أَلَا تَذَكَّرُ ۚ وَذَرِ الْأَخْرَى ۚ إِنَّ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ۚ وَأَنْ سَعَى سَوْقٌ يُرَى ۚ ثُمَّ يُجْرَىٰهُ الْجُرَّاءُ الْأَوْفَى ۚ وَأَنْ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَى ۚ إِنَّهُ هُوَ أَصْحَابُكَ وَأَنْتَ كِي ۚ وَآلَهُ هُوَ أَمَاتٌ وَأَخِي ۚ

leri yaptıklarıyla cezalandırması, güzel davrananları da daha güzeliyle mükâfatlandırması içindir.

32. Ufak tefek kusurları dışında, büyük günahlardan ve edepsizliklerden kaçınanlara gelince, bil ki Rabbin, affı bol olandır. O, sizi daha topraktan yarattığı zaman ve siz annelerinizin karnlarında bulunduğunuz sırada (*bile*), sizi en iyi bilendir. Bunun için kendinizi temize çıkarmayın. Çünkü O, kötülükten sakınanı daha iyi bilir.

(Hz. Âdem'in topraktan yaratılışı, insanın ana karnındaki durumu, aslındaki zayıflığı ve aczi hatırlatılarak, kendini beğenip gurura kapılması istenmiştir.)

33. Gördün mü arkasını döneni?

34. Azıcık verip sonra vermemekte direneni?

35. Acaba gaybın bilgisi kendi yanındadır da o görüyor mu?

(33-35. âyetlerin, müslüman olduktan sonra müşrikliğe dönen Velid b. Muğîre hakkında indiği rivayet edilmiştir.)

36, 37. Yoksa, Musa'nın ve ahdine vefa gösteren İbrahim'in sahifelerinde yazılı olanlar kendisine haber verilmedi mi?

38. Gerçekten hiçbir günahkâr, başkasının günah yükünü yüklenemez.

39. Bilsin ki insan için kendi çalışmasından başka bir şey yoktur.

40. Ve çalışması da ileride görülecektir.

41. Sonra ona karşılığı tastamam verilecektir.

42. Ve şüphesiz en son varış Rabbi-nedir.

(Âyetlerde, insanın genellikle başkasının yaptığından bir fayda göremeyeceği, çünkü herkesin kendisi için çalıştığı, çalışmanın sonuçlarının kıyamette görüleceği hatırlatılmıştır.)

43. Doğrusu güldüren de ağlatan da O'dur.

44. Öldüren de dirilten de O'dur.

27. Ahirete inanmayanlar, melekleri dışilerin adlarını takıyorlar.

28. Halbuki onların bu hususta hiç bilgileri yoktur. Sadece zanna uyuyorlar. Zan ise hiç şüphesiz hakikat bakımından bir şey ifade etmez.

29. Onun için sen bizi anmaktan yüz çeviren ve dünya hayatından başka bir şey istemeyen kimselere yüz verme.

30. İşte onların erişebilecekleri bilgi budur. Şüphesiz ki senin Rabbin, evet O, yolundan sapmanı daha iyi bilir; O, hidayette olanı da çok iyi bilir.

31. Göklerde ve yerde bulunanlar hep Allah'ındır. Bu, Allah'ın, kötülük eden-

45, 46. Şurası muhakkak ki (rahime) atıldığında nutfeden, erkek ve dişiden ibaret olan iki çifti O yarattı.

47. Şüphesiz tekrar dirilmek de O'na aittir.

48. Zengin eden de yoksul kılan da O'dur.

(Ayetin ikinci kısmına «ihtiyaçtan kurtaran» manası da verilmiştir.)

49. Doğrusu Şi'râ yıldızının Rabbi de O'dur.

(Şi'râ, Huzas kabilesinin taptığı parlak bir yıldızdır.)

50. Ve şüphesiz ki önceki Âd kavmini O helâk etti.

51. Semûd'u da (O helâk etti) ve geriye hiçbir şey bırakmadı.

52. Daha önce de çok zalim ve pek azgın olan Nuh kavmini (helâk etmişti).

53. Altüst olan şehirleri de o böyle yaptı.

54. Onların başına getireceğini getirdi!

55. Şimdi Rabbinin nimetlerinin hangisinde şüpheye düşersin.

56. İşte bu ilk uyancılardan bir uyanıcıdır.

(Geçen âyetlerde zikredilen Âd, Semûd, Nuh ve Lût kavimleri inkâr ve isyanlarının cezasını helâk edilerek çekmişlerdir. Bunlar içinde Hz. Nuh'un kavmi, Âd ve Semûd'dan daha zalim ve azgın bir topluluktur. Çünkü Hz. Nuh, içlerinde uzun yıllar kaldığı halde ona inanmamışlar ve olanca eziyeti yapmışlardır. Hz. Lût'un kavminin helâk edilişi, bu kavmin kasabalarının yükseğe kaldınlıktan sonra bırakılarak yerle bir edilmeyle gerçekleşmiştir.)

57. Yaklaşan yaklaştı.

58. Onu (vaktini) Allah'tan başka açığa çıkaracak yoktur.

59. Şimdi siz bu söze (Kur'an'a) mı şaşıyorsunuz?

60. Gülüyorsunuz da ağlamıyorsunuz!

61. Ve siz gaflet içinde oyalanmaktasınız!

62. Haydi Allah'a secde edip O'na kulluk edin!

(54)

ELLİDÖRDÜNCÜ SÜRE

el-KAMER

Ayin yarılması mucizesi bu sürede anlatılır. Onun için bu adı almıştır. Mekke'de inmiştir, 55 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Kıyamet yaklaştı ve ay yarıldı.

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

الحزب السابع والعشرون

وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۚ مِن نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ ۚ
وَأَن عَنَيْهِ النَّشْأَةُ الْآخِرَىٰ ۚ وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ۚ وَأَنَّهُ
هُوَ رَبُّ الْمَصَرَىٰ ۚ وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ۚ وَنَعَمُودًا ثَمَانِي
أَبْنَىٰ ۚ وَنُوحٌ مِّن قَبْلُ ۚ أَنهَمُ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْلَىٰ ۚ
وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ۚ فَغَشَّيْنَاهَا مَا غَشَّىٰ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَسْمَرَىٰ ۚ
هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِرِ الْأُولَىٰ ۚ أَرْفَىٰ الْأَرْفَىٰ ۚ
لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ۚ فَتَذَكَّرِ ۚ إِنَّ هَذَا لَخَبِيرٌ
تَعْبِيرٌ ۚ وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَكُونُوا ۚ وَأَنهَمُ سَعِيدُونَ ۚ
فَأَسْجُدْ وَاقْبُدْ ۚ وَاقْبُدْ ۚ

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَفَرَأَيْتَ السَّاعَةَ ۚ وَأَنشَقَّ الْقَمَرُ ۚ وَلَئِن يَرَوْا آيَةً يُعْرَضُوا وَيَكْفُرُوا
يَعْرَضُ مُسْتَعِيرٌ ۚ وَلَئِن يَأْتِ بِهَا الْفُتُورُ ۚ هُمْ كَافِرُونَ ۚ
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ ۚ حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ
النُّذُرُ ۚ فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَوْمٌ يَدَّاعٍ إِلَىٰ شَيْءٍ نُّكْرٍ ۚ

٥٢٨

(Birçok sahâbiden gelen rivayetlere göre Mekkeliler Hz. Peygamber'den mucize istemişler, o da parmağıyla aya işaret etmiş ve ay ikiye ayrılmış, sonra birleşmiştir. Müslümanların işkenceye maruz kaldığı hassas bir dönemde ayın bu görünüşü Mekkelileri hayrete düşürmüştür. Müşrikler bu olaya bir itirazda bulunamamışlar, sadece «büyü» demişlerdir.)

2. Onlar bir mucize görürlerse hemen yüz çevirirler ve: Eskiden beri devam edegelen bir büyüdür, derler.

3. Yalanladılar ve kendi heveslerine uydular. Halbuki her işin ulaşacağı yeri vardır.

4. Andolsun onlara, kötülükten önleyecek nice önemli haberler gelmiştir.

5. Bu büyük bir hikmettir. Fakat (yüz çevirene) uyanlar ne fayda verir!

6. Çağıranın görülmemiş bir şeye çağırıldığı gün, sen de onlardan yüz çevir.

سُورَةُ الْقَمَرِ

الجزء السابع والعشرون

حُسْعًا أَبْصَرُوا يُخْرَجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُسْتَمِرٌّ ﴿٧﴾
 مُهْطِعُونَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِيرٌ ﴿٨﴾ كَذَّبَتْ
 قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ ﴿٩﴾ قَدَعَا
 رَبُّهُ إِلَى الْغُلُوبِ فَأَنْصَرَفَ ﴿١٠﴾ فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاوْ مُنْهَمِرٍ
 ﴿١١﴾ وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ﴿١٢﴾
 وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ الْأَلْوَاحِ وَدُسِّرَ ﴿١٣﴾ فَجَرَى بِأَعْيُنِنَا جَزَاءُ لِمَنْ كَانَ
 كُفِرَ ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ ثَرَكْنَاهُ آيَةً فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿١٥﴾ فَكَفَيْكَ كَانَ
 عَذَابِي وَنَذِيرٍ ﴿١٦﴾ وَلَقَدْ بَشَّرْنَا الْقَوْمَ أَنَّ لِلَّذِكْرِ فَهْلًا مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿١٧﴾
 كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَفَيْكَ كَانَ عَذَابِي وَنَذِيرٍ ﴿١٨﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا
 صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ ﴿١٩﴾ تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ
 مُنْقَعِرٍ ﴿٢٠﴾ فَكَفَيْكَ كَانَ عَذَابِي وَنَذِيرٍ ﴿٢١﴾ وَلَقَدْ بَشَّرْنَا الْقَوْمَ أَنَّ
 لِلَّذِكْرِ فَهْلًا مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٢٢﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهُمْ إِذْ يَقُولُ أَفِئْتُمُ
 مِنَّا وَحِيدًا تَتَّبِعُهُ إِنَّا إِذَا أَتَيْنَا هَا سَمِعْنَا رِجْلًا لَنْفِئَنَّكَ عَنْهَا وَلَنَجْجزِيَنَّكَ
 مِنْ بَيْنِنَا أَلَمْ تَكُنْ أَتَى سَمْعًا ﴿٢٣﴾ سَمِعْتُمُْونَ عَذَابًا مِنَ الْكَذَّابِ الْأَمِيرِ
 ﴿٢٤﴾ إِنَّا أَمْرُ سَمْعًا فَفُتِنَ لَّهُمْ فَاذْفَعْنَاهُمْ وَأَصْطَفِرَ ﴿٢٥﴾

الجزء السابع والعشرون

12. Yeryüzünde kaynaklar fişkırttık. (Her iki) su, takdir edilmiş bir işin olması için birleşmişti.

(Gökten yağan yağmur ve yerden fişkıran su birleşerek Nuh'un inkârcı kavminin helâkini hazırladı.)

13. Nuh'u da tahtalardan yapılmış, çivilerle çakılmış gemiye bindirdik.

14. İnkâr edilmiş olana (Nuh'a) bir mükâfat olmak üzere gemi, gözlerimizin önünde akıp gidiyordu.

(İnkâr edilip nankörlükle karşılanan Hz. Nuh ve ona inananlar, Cenab-ı Hakk'ın nezareti ve himayesinde gemide yolculuklarına devam etmişlerdi.)

15. Andolsun ki onu bir ibret olarak bıraktık, ibret alan yok mudur?

(Gemi ve tufan birer ibret konusudur. Rivayetlere göre Nuh'un gemisi, Cûdi dağı üzerinde uzun zaman kalmış ve insanlar onu görmüştür.)

16. Benim azabım ve uyarılarım nasılmış!

17. Andolsun biz Kur'an'ı öğüt alınsın diye kolaylaştırdık. (Ondan) öğüt alan yok mu?

18. Âd kavmi (Peygamberleri Hüd'u) yalanladı da azabım ve tehdidim nasılmış (gördüler).

19. Biz onların üstüne, uğursuzluğu devamlı bir günde dondurucu bir rüzgâr gönderdik.

(Fussilet 41/16'nın açıklamasına bak.)

20. O rüzgâr, insanları, sökülmiş hurma kütükleri gibi yere seriyordu.

21. Nasılmış benim azabım ve uyarılarım!

22. Andolsun biz Kur'an'ı düşünüp öğüt alınsın diye kolaylaştırdık. Öğüt alan yok mu?

23. Semûd kavmi de uyancıları yalanladı.

24. «Aramızdan bir beşere mi uyacağız? O takdirde biz apaçık bir sapıklık ve çılgınlık etmiş oluruz» dediler.

(Ayat, Semûd kavminin kendi cinslerinden olan ve sarafatları da hulunmayan Hz. Sâlih'e uymaktan kaçındıklarını haber vermektedir.)

25. «Vahiy, aramızda ona mı verildi? Hayır o, yalancı ve şımanğın biridir» (dediler).

26. Yarın onlar, yalancı ve şımanğın kim olduğunu bileceklerdir.

27. Gerçekten onları imtihan etmek için dişi deveyi gönderen biziz. Sen onları gözetle ve sabret.

7, 8. Sanki etrafa yayılmış çekirge sürüsü gibi bakışları perişan (utançtan yere bakar) bir halde ve dâvetçiye koşarak kabirlerden çıkarlar. O esnada kâfirler: Bu, çok çetin bir gündür! derler.

9. Onlardan önce Nuh'un kavmi de yalanladı, hem de kulumuzun yalancı olduğunda ısrar ederek: O, delirdi, dediler. Ve (Nuh, davetten vazgeçmeye) zorlandı.

10. Bunun üzerine, Rabbine: Ben yenik düştüm, bana yardım et! diyerek yalvardı.

11. Biz de derhal nehir gibi devamlı akan bir su ile göğün kapılarını açtık.

28. Onlara, suyun aralarında paylaşılacağını haber ver. Her biri kendi içme sırasında gelsin.

(İlâhî taksime göre, su bir gün devenin içmesi, bir gün de kendi ihtiyaçları için kullanılacak.)

29. Arkadaşlarını çağırdılar, o da (bundan cür'et alarak) kılıcını kaptı ve deveyi kesti.

(Deveyi kesen kişinin Kudar b. Sâlif adında bir zorba olduğu rivayet edilmiştir.)

30. (Bu azgınlara) azabım ve uyarılarım nasıl oldu!

31. Biz onların üzerlerine korkunç bir ses gönderdik. Hemen hayvan ağılına konan kuru ot gibi oluverdiler.

32. Andolsun biz Kur'an'ı, anlaşılıp öğüt alınması için kolaylaştırdık. O halde düşünüp öğüt alan yok mu?

33. Lût'un kavmi de uyarıcı peygamberleri yalanladı.

34, 35. Biz de üstlerine taş (yağdıran bir fırtına) gönderdik. Ancak Lût ailesi müstesna, katımızdan bir nimet olarak onları seher vaktinde kurtardık. Biz şükredeni işte böyle mükâfatlandırırız.

36. Andolsun ki, Lût onları bizim şiddetli azabımızla uyardı. Fakat onlar bu tehditleri kuşkuyla karşıladılar.

37. Onlar Lût'un misafirlerine karşı kötülük yapmayı planlamışlardı. Hemen biz onların gözlerini silme kör ettik. «Haydi azabımı ve uyarılarımı tadın!» (dedik).

(Lût'un kavmi; genç erkekler suretinde Hz. Lût'a gelen meleklerle tecâvüze kalkışmışlardı.)

38. Bir sabah kendilerine, yakalarını bir daha bırakmayacak olan bir azap gelip çattı.

39. İşte azabımı ve uyarılarımı tadın! (denildi).

40. Andolsun biz Kur'an'ı, öğüt almak için kolaylaştırdık. O halde düşünüp ibret alan yok mu?

41. Şüphesiz Firavun'un kavmine de uyarıcılar gelmişti.

42. Lâkin onlar bütün âyetlerimizi yalanladılar. Biz de onları güç ve kudretimize lâyık bir şekilde yakaladık.

43. Şimdi sizin kâfirleriniz, onlardan daha mı iyidirler? Yoksa kitaplarda sizin için bir berât mı var?

(Ayette, Mekke kâfirlerine, Nuh kavminden Firavun'a kadar geçen milletlerden daha güçlü

سُورَةُ الْكَافِرِ

الجزء السابع والعشرون

وَيَذَرُهَا آلُ الْمَاءِ قَسَمَةً يَذَرُ كُلُّ شَرِبٍ مَخْضَرٌ ۝ فَنَادُوا صَاحِبَهُمْ
فَتَعَالَى فَعَقَرٌ ۝ كَذَبَ كَانْ عَذَابِي وَيَذَرُ ۝ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ
صَيِّحَةً وَجَدَهُ فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُخْتَطِرِ ۝ وَلَقَدْ يَسْتَرْنَا الْقُرْآنَ
لِلَّذِينَ هُمْ مِنْ مُذَكِّرٍ ۝ كَذَبَتْ قَوْمٌ لَوْطًا أَنْتَدُرُ ۝ إِنَّا أَرْسَلْنَا
عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ۝ رِغْمَةً مِنْ عَيْنِنَا
كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ۝ وَلَقَدْ أَنْذَرْتَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِأَنْتَدُرُ
۝ وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ صَافِيَةٍ فَلَمَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي
وَيَذَرُ ۝ وَلَقَدْ صَيِّحَهُمْ بِكُرَّةٍ عَذَابٌ مُسْتَقِيمٌ ۝ فَذُوقُوا
عَذَابِي وَيَذَرُ ۝ وَلَقَدْ يَسْتَرْنَا الْقُرْآنَ لِلَّذِينَ هُمْ مِنْ مُذَكِّرٍ ۝
وَلَقَدْ جَاءَهُ آلُ فِرْعَوْنَ أَنْتَدُرُ ۝ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا كَذِبًا فَخَذْنَاهُمْ
أَخَذَ عَزِيزٍ مُقْتَدِرٍ ۝ أَكْفَارُكُمْ حَقِيقٌ وَأَنْتُمْ أَنْتُمْ بَرَاءَةٌ
فِي الزُّبُرِ ۝ أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرُونَ ۝ سَيَهْمُهُمُ الْجَمْعُ
وَيَقُولُونَ الْمُدْبِرُ ۝ بَلَى السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَذَى ۝ وَآمُرُ
إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ۝ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى
وُجُوهِِهِمْ ذُوقُوا أَمْسَ سَقَرٍ ۝ إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ۝

olduklarını mı düşündükleri ve kendilerinin azapları kurtulacaklarına dair bir garantiye mi sahip oldukları soruluyor.)

44. Yoksa «Biz, intikam almağa gücü yeten bir topluluğuz» mu diyorlar?

45. O topluluk yakında bozulacak ve onlar arkalarını dönüp kaçacaklardır.

46. Bilakis kıyamet onlara vâdedilen asıl saattir ve o saat daha belâlı ve daha acıdır.

47. Şüphesiz suçlular sapıklık ve çılgınlık içindedirler.

48. O gün yüzüstü ateşe sürüklendiklerinde «Cehennemini elemi tadın!» denir.

49. Biz, her şeyi bir ölçüye göre yarattık.

سورة الرحمن

الجزء السابع والعشرون

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَجْدَةٌ مِّنْ عِندِ رَبِّكَ ۖ وَتَقْدِيرٌ ۚ
أَشْيَاءُ عَمَّكَ قَهْلٌ مِّنْ مَّدَكِرٍ ۚ وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزَّيْرِ
۝ وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُّسْتَطَرٌ ۝ إِنَّ الْإِنشَاءَ
فِي جَنَّتٍ وَنَهْرٍ ۝ فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِندَ مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ ۝

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ ۝ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝ خَلَقَ الْإِنسَانَ ۝ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝
الْشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانُ ۝ وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۝
وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝ أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝
وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ۝ وَالْأَرْضَ
وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۝ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ۝
وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
۝ خَلَقَ الْإِنسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ۝ وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ
مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
۝ الْمُسْرَفِينَ ۝ رَبِّ الْمَغْرِبِينَ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝

۵۳۱

Yüce Allah'ın huzurunda hak meclisin-
dedirler.

(55)

ELLİBEŞİNCİ SÛRE

er-RAHMÂN

Medine'de inmiştir. 78 âyettir. İlk kelime olan «er-rahmân» sûreye ad olmuştur. Bu sûrede Allah'ın nimetleri sayılır. Bunlar sayılırken bütün şuurlu varlıklara hitaben «O halde Rabbinizin nimetlerinden hangisini yalanlıyorsunuz?» anlamına gelen ayet sık sık tekrar edilir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4. Rahmân Kur'an'ı öğretti. İnsanı yarattı. Ona açıklamayı öğretti.

5. Güneş ve ay bir hesaba göre (*hareket etmekte*) dir.

6. Bitkiler ve ağaçlar secde ederler.

(«Bitkiler» diye tercüme edilen «mecm» kelimesi «yıldız» anlamına da gelir.)

7. Göğü Allah yükseltti ve mizanı (*dengeyi*) O koydu.

(Geçen âyetlerde belirtildiğine göre, kendisine konuşma ve düşünme özelliği verilen insan, diğer canlılardan ayrılmıştır. Ay ve güneş, belirlenen ve bilinen bir ölçüye göre kendi yörtümlerinde akıp gitmektedirler. Gök ve yer yaratılmış, aralarında denge ve düzen sağlanmıştır.)

8. Sakın dengeyi bozmayın.

9. Ölçüyü adaletle tutun ve eksik tartmayın.

10. Allah, yeri canlılar için yaratmıştır.

11. Orada meyveler ve salkımlı hurma ağaçları vardır.

12. Yapraklı daneler ve hoş kokulu bitkiler vardır.

13. O halde Rabbinizin nimetlerinden hangisini yalanlayabilirsiniz?

14. Allah insanı, pişmiş çamura benzeyen bir balçıktan yarattı.

15. Cinleri öz areşten yarattı.

16. O halde, Rabbinizin nimetlerinden hangisini yalanlayabilirsiniz?

17. (O,) iki doğunun ve iki batının Rabbidir.

(Yaz ve kış mevsimlerine göre doğma ve batmanın yerleri değiştiği için «iki doğu» ve «iki batı» tabiri kullanılmıştır.)

18. Öyleyse Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

50. Bizim buyruğumuz, bir anlık bakış gibi, bir tek sözden başka bir şey değildir.

51. Andolsun biz, sizin benzerlerinizi hep helâk ettik. Düşünüp ibret alan yok mu?

52. Yaptıkları her şey kitaplarda (*amel defterlerinde*) mevcuttur.

53. Küçük büyük her şey satır satır yazılmıştır.

(Buna göre melekler, yapılanları amel defterlerine kaydetmektedirler. Tutum ve davranışın, günah ve sevabın hepsi levh-i mahfuzda kayıtlıdır.)

54, 55. Takvâ sahipleri cennetlerde ve imakların kenarlarında, güçlü ve

19. İki denizi birbirine kavuşmak üzere salıvermiştir.

20. Aralarında bir engel vardır, birbirine geçip karışmazlar.

(Tuzluluk farkı sebebiyle iki deniz arasında bir «dikey su tabakası» engeli olduğu, son keşiflerde ortaya çıkarılmıştır.)

21. O halde Rabbinizin nimetlerinden hangisini yalanlayabilirsiniz?

22. İkisinden de inci ve mercan çıkar.

23. Şimdi Rabbinizin nimetlerinden hangisini yalanlayabilirsiniz?

24. Denizde yüce dağlar gibi yükselen gemiler de O'nundur.

25. Öyleyken Rabbinizin nimetlerinden hangisini yalanlayabilirsiniz?

26. Yer yüzünde bulunan her canlı yok olacak.

27. Ancak azamet ve ikram sahibi Rabbinin yüzü bâki kalacak.

28. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

29. Göklerde ve yerde bulunan herkes, O'ndan ister. O, her an yaratma halindedir.

(Varlıklar dilleri ve halleriyle, ibadet, rızık, affedilme ve benzeri konularda Allah'tan yardım isterler. Allah diriltmek, öldürmek, değerli veya değersiz kılmak, zengin veya fakir yapmak, isteye verecek ve benzeri işlerde, her an kâinata tasarruf etmektedir.)

30. O halde Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

31. Ey insan ve cin! Sizin de hesabınızı ele alacağız.

32. Hal bu iken Rabbinizin nimetlerinden hangisini yalanlayabilirsiniz?

33. Ey cin ve insan toplulukları! Göklerin ve yerin çerçevesinden çıkıp gitmeye gücünüz yetiyorsa geçin. Ancak büyük bir güçle çıkıp gidebilirsiniz.

34. Öyleyse Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

35. Üzerinize ateşten alev ve duman gönderilir de birbirinizi kurtaramaz ve yardımlaşamazsınız.

36. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

سُورَةُ الرَّحْمٰنِ

الجزء السابع والعشرون

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿١٩﴾ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ﴿٢٠﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢١﴾ يُخْرِجُ مِنْهُمَا الْمَوْءُودَ وَالْمَرْجَانَ ﴿٢٢﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٣﴾ وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٥﴾ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿٢٦﴾ وَبَيْنَهُمْ وَجْهٌ يَرَوْنَهُ دُونَ الْقُلُوبِ وَإِلَّا يَذَّكَّرُ ﴿٢٧﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٨﴾ يَنْشَأُ مِنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ﴿٢٩﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٠﴾ سَتَجِدُنَا لَكُمْ آيَةً الْفَلَاحِ ﴿٣١﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٢﴾ يَمَسُّنَا الْأُنُوسُ إِنِ اسْتَطَعُوا أَن يَنفُذُوا مِنْ أَفْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانفُذُوا وَلَا يَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ﴿٣٣﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٤﴾ يَوْمَ نَسُفُ عَنْكَ مَا شِئْتَ مِنْ دَارٍ وَمِنْهَا شِئْتَ فَلَا تَنْصَرِفَ ﴿٣٥﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٦﴾ إِذَا اسْتَفْتَيْنَا سَمَاءً فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿٣٧﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٨﴾ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌ ﴿٣٩﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٠﴾ يَعْرِفُ الْغَوْسِمْ إِذِ اسْتَسْمَرَ فَيَنْفُذُ بِالنَّاصِيِ وَالْأَقْدَامِ ﴿٤١﴾

۵۳۲

37. Gök yanıp da kızarmış yağ renginde gül gibi olduğu zaman,

38. Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

39. İşte o gün insana da cin'e de günahı sorulmaz.

(Çünkü gök yandığında yani kıyamet kopacağında, kâhirden çıkışta veya mahşerde insanlar ve cinler simalarından tanınacakları için onlara bir şey sorulmayacaktır.)

40. O halde Rabbinizin nimetlerinden hangisini yalanlayabilirsiniz?

41. Suçlular, simalarından tanınır, perçemlerinden ve ayaklarından yakalanırlar.

سورة الرحمن

الحزب السابع والعشرون

قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥١﴾ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا
 الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٢﴾ يَنْظُرُونَ بِالنُّفُوسِ فِيهَا وَإِنَّهُمْ فِيهَا لَمَكْذِبُونَ ﴿٥٣﴾ قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ
 رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٤﴾ وَلَمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ ﴿٥٥﴾ قِيَّاتٍ ۚ
 ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٦﴾ ذَوَاتِ أَفْنَانٍ ﴿٥٧﴾ قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ رَبِّكُمَا
 تُكَذِّبَانِ ﴿٥٨﴾ فِيهِنَّ عَجْنَاتٌ تَخْرُجَانِ ﴿٥٩﴾ قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٠﴾
 فِيهِنَّ مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ رَوْحَانٌ ﴿٦١﴾ قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٢﴾
 مُتَّكِئِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَاطُهَا مِنْ نَاصِيَةٍ وَنَاصِيَةٍ بَاقِيَةٍ ﴿٦٣﴾ قِيَّاتٍ ۚ
 ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٤﴾ فِيهِنَّ قَصَصَاتُ الطُّرُفِ ﴿٦٥﴾ لَمْ يَطْمِئِنَّ
 أَنْفُسُهُنَّ فَجُلَّتْ أَعْيُنُهُنَّ لِأَفْئَاتٍ ﴿٦٦﴾ قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٧﴾
 كَانَتْهُنَّ أَلْفُ ثَوْرٍ وَالْمَرْجَانُ ﴿٦٨﴾ قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٩﴾
 هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَنِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ﴿٧٠﴾ قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧١﴾
 تُكْذِّبَانِ ﴿٧٢﴾ وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّاتٍ ﴿٧٣﴾ قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٤﴾
 تُكْذِّبَانِ ﴿٧٥﴾ مَذَاهِجَ مَتَّانٍ ﴿٧٦﴾ قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكْذِّبَانِ ﴿٧٧﴾
 فِيهِنَّ عَجْنَاتٌ نَضَّاخَتَانِ ﴿٧٨﴾ قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٩﴾
 فِيهِنَّ فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ﴿٨٠﴾ قِيَّاتٍ ۚ ءَالَاءُ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٨١﴾

49. Öyleyse Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

50. İkisinde de akıp giden iki kaynak vardır.

51. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

52. İkisinde de her türlü meyveden çift çift vardır.

53. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

54. Hepsi de örtüleri atlastan mindere yaslanırlar. İki cennetin de meyvesinin devşirilmesi yakındır.

55. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

56. Oralarda gözlerini yalnız eşlerine çevirmiş güzeller var ki, bunlardan önce onlara ne insan ne de cin dokunmuştur.

57. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

58. Sanki onlar yakut ve mercandırlar.

59. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

60. İyiliğin karşılığı iyilikten başka bir şey midir?

61. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

62. Bu ikisinden başka iki cennet daha vardır.

63. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

64. Bu cennetler koyu yeşildirler.

65. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

66. İkisinde de durmadan fışkıran iki kaynak vardır.

67. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

68. İkisinde de her türlü meyveler, hurma ve nar vardır.

69. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

42. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

43. İşte bu, suçluların yalanladıkları cehennemdir.

44. Onlar, cehennemle kaynar su arasında dolaşır dururlar.

45. Şimdi Rabbinizin nimetlerinden hangisini yalanlayabilirsiniz?

46. Rabbinin huzurunda durmaktan korkan kimselere iki cennet vardır.

47. Öyleyken Rabbinizin nimetlerinden hangisini yalanlayabilirsiniz?

48. İki cennet de çeşit çeşit ağaçlarla doludur.

70. İçlerinde huyu güzel, yüzü güzel kadınlar vardır.

71. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

72. Otağlar içinde sahiplerine tahsis edilmiş hüriler vardır.

73. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

74. Bunlara onlardan önce ne bir insan ne bir cin dokunmuştur.

75. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

76. Yeşil yastıklara ve hârikulâde güzel döşemelere yaslanırlar.

77. Öyleyken Rabbinizin hangi nimetlerini yalanlayabilirsiniz?

78. Büyüklük ve ikram sahibi Rabbinin adı yücelerden yücedir.

(56)

ELLİALTINCI SÛRE

el-VÂKİA

Mekke'de inmiştir. 96 âyetidir. Adını ilk âyetinde geçen ve kıyamet olayını ifade eden «vâkıa» kelimesinden almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Kıyamet koptuğu zaman,
2. Ki onun oluşunu yalanlayacak hiçbir kimse yoktur;

3. O, alçaltıcı, yükselticidir.

4. Yer şiddetle sarsıldığı,

5. Dağlar parçalandığı,

6. Dağılıp toz duman haline geldiği,

7. Ve sizler de üç sınıf olduğunuz zaman,

8. Sağdakiler, ne mutlu o sağdakilere!

9. Soldakiler, ne bahtsızdırlar onlar!

10. (Hayırda) önde olanlar, (ecirde de) öndedirler.

11, 12. İşte bunlar, naîm cennetlerinde (Allah'a) en yakın olanlardır.

13. (Onların) çoğu önceki ümmetlerden,

14. Birazı da sonrakilerdendir.

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

الجزء السابع والعشرون

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حَسَنَاتٌ ۝ قِيَامِي ۝ الْآءِ رَبِّكَمَا تُكَذِّبَانِ ۝
خُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ۝ قِيَامِي ۝ الْآءِ رَبِّكَمَا
تُكَذِّبَانِ ۝ لَمْ يَطْمِئِنَّهُنَّ أَنَّهُ بَالَهُنَّ وَلَا جَانٌ ۝ قِيَامِي
۝ الْآءِ رَبِّكَمَا تُكَذِّبَانِ ۝ مُشْكِكِينَ عَلَى رُفْرَفٍ خُضِرٍ
وَتَغْتَفِرِي حَسَنَاتٍ ۝ قِيَامِي ۝ الْآءِ رَبِّكَمَا تُكَذِّبَانِ ۝
تَبَرَّكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۝

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝ لَيْسَ لَهَا أَجَلٌ ۝ خَافِضَةٌ رَافِعَةٌ ۝
إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ۝ وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًا ۝ فَكَانَتْ
حَبَاةً مُؤْبَسًا ۝ وَكُفَّتِ السُّورُ ۝ فَاصْصَبْ السَّمِيعَةُ
مَا أَصْحَبَ السَّمِيعَةُ ۝ وَاصْصَبْ السَّمِيعَةُ مَا أَصْحَبَ
السَّمِيعَةُ ۝ وَالسَّيْفُورُ السَّيْفُورُ ۝ أُولَئِكَ الْمَقَرُّونَ ۝
فِي حَتَبِ النَّعِيمِ ۝ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ ۝ وَقَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ ۝
عَلَى سُرُرٍ مَوْضُونَةٍ ۝ مُشْكِينَ عَلَيْهَا مُتَقَفِّدِينَ ۝

۵۳۴

15, 16. Cevherlerle işlenmiş tahtlar üzerindedir, karşılıklı olarak oturup yaslanırlar.

(Yukarıda geçen âyetlerde, kıyamet ve ahiret hayatının bir bölümü açıklanmaktadır. Buna göre, ahirette insanlar, üç sınıfa ayrılacaklardır. Bunların ikisi cennete, biri cehenneme girecektir. Cennete girecek olan «sağdakiler» amel defterleri sağdan verilecek olan bahtiyar müminler demektir. «Soldakiler» de, kitapları soldan verilen ve cehenneme girecek olan mükârrı ve gunahkâr kimselerdir. Cennete girecek öteki gurubun adı da «öncüler»dir. Bunlar inanç ve amelleriyle, hayır yarışında önde olanlardır. Allah'a en yakın, rûhî tekâmülde en ileri seviyeye ulaşan kimselerdir. Bunların en makbul zümreyi teşkil ettikleri Kur'an-ı Kerim'de açıklanmıştır. Ayrıca İslâm'a ilk girenler için de aynı terim kullanılır.)

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

الْحِزْبُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ ﴿١٧﴾ بِأَكْوَابٍ وَأَيَّارٍ وَكَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ
 ﴿١٨﴾ لَا يَصُدُّهُمْ عَنْهَا وَلَا يَرْفُونَ ﴿١٩﴾ وَفِيهَا مِنْ مَحْذُورَاتِ
 ﴿٢٠﴾ وَلَحْمِ طَيْرٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢١﴾ وَخَوْرٌ عَلَيْهِمْ ﴿٢٢﴾ كَأَمْثَلِ اللَّيْلِ
 الْمَكَثُونَ ﴿٢٣﴾ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا الْغَوَى
 وَلَا قَاتِلًا ﴿٢٥﴾ إِلَّا قِيلَ سَلَامًا سَلَامًا ﴿٢٦﴾ وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ
 الْيَمِينِ ﴿٢٧﴾ فِي سِدْرٍ مَخْضُودٍ ﴿٢٨﴾ وَطَلْحٍ مْقْصُودٍ ﴿٢٩﴾ وَظِلٍّ مَمْدُودٍ
 ﴿٣٠﴾ وَمَاءٍ مَسْكُوبٍ ﴿٣١﴾ وَفِيهَا كَثِيرٌ مِمَّا لَا تُحْصَوْنَ ﴿٣٢﴾ وَلَا مَقْطُوعٌ
 وَفُورٍ مَرْفُوعٍ ﴿٣٣﴾ إِنَّا أَنشَأْنَاهُنَّ إِنْسَاءً ﴿٣٤﴾ فَعَمَلْنَهُنَّ أَكْبَارًا
 ﴿٣٥﴾ عَرَبًا أَعْرَابًا ﴿٣٦﴾ لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٣٧﴾ ثَلَاثَةٌ قَرَّتْ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾
 وَثَلَاثَةٌ مِنْ الْأَخْرِيِّينَ ﴿٣٩﴾ وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ
 ﴿٤٠﴾ فِي سَمُورٍ وَحَمِيرٍ ﴿٤١﴾ وَظِلٍّ مِنْ تَحْمُورٍ ﴿٤٢﴾ لَابَّادٍ
 وَلَا كَرِيمٍ ﴿٤٣﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا أَقْبَلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٤٤﴾ وَكَانُوا
 يُصْرُونَ عَلَى الْخَبْثِ الْعَظِيمِ ﴿٤٥﴾ وَكَانُوا يُقُولُونَ آيِدًا وَنَمَائِكًا
 ﴿٤٦﴾ تَرَايَا وَعِظَّمَا إِنَّا كَلَبُوهُمْ ﴿٤٧﴾ أَوْءَايَاؤَا الْأَوَّلُونَ ﴿٤٨﴾ قُلْ إِنَّ
 الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٤٩﴾ لَمَجْمُوعُونَ إِلَى مِيقَاتٍ يَوْمَ مَعْلُومٍ ﴿٥٠﴾

٥٣٥

17. Çevrelerinde, (hizmet için) ölümsüz gençler dolaşır;

18. Main çeşmesinden doldurulmuş testiler, ibrikler ve kadehlerle.

19. Bu şaraptan ne başları ağrıtlılır, ne de akılları giderilir.

20. (Onlara) beğendikleri meyveler,

21. Canlarının çektiği kuş etleri,

22, 23. Saklı inciler gibi, iri gözlü hûniler,

24. Yaptıklarına karşılık olarak (verilir).

25. Orada boş bir söz ve günaha soğan bir laf işitmezler.

26. Söylenen, yalnızca «selâm, selâm»dır.

(Hayır yarışında ileri giden öncülerin (sâbıkûn'un) kavuşacağı nimetlere, yukarıdaki âyetlerde de temas edilmiştir. Bu nimetlerden biri de, asla bitip eksilmeyen bir kaynaktan akan ve kendisinden kapların doldurulduğu Main adlı cennet şarabıdır.)

27. Sağdakiler, ne mutlu o sağdakilerle!

28. Düzgün kiraz ağacı,

29. Meyveleri salkım salkım dizili muz ağaçları,

30. Uzamış gölgeler,

31. Çağlayarak akan sular,

32, 33. Tükenmeyen ve yasaklanmayan, sayısız meyveler içindedirler;

34. Ve kabartılmış döşekler üstündedirler.

35. Gerçekten biz hûnileri apayn biçimde yeni yarattık.

36, 37. Onları, eşlerine düşkün ve yaşıt bâkireler kıldık.

38. Bütün bunlar sağdakiler içindir.

39. Bunların birçoğu önceki ümmetlerdendir.

40. Birçoğu da sonrakilerdendir.

(Yukarıdaki âyetlerde sağdakilerin cennetteki hayatları anlatılmaktadır. Âyetlerin tefsirinde, cennet ehlinin 30 veya 33 yaşında gençler olarak cennete girecekleri, hûnilerin, doğum hadisesi olmaksızın yaratılacakları veya dünyadaki yaşlı kadınların, bâkire kızlar haline dönüştürülecekleri rivayetlerine yer verilmiştir.)

41. Soldakiler, ne yazık o soldakilerle!

42. İçlerine işleyen bir ateş ve kaynar su içinde,

43, 44. Serin ve hoş olmayan kapkara dumandan bir gölge altındadırlar;

45. Çünkü onlar bundan önce varlık içinde sefahete dalmışlardı.

46. Büyük günahı işlemekte direnir dururlardı.

47. Ve diyorlardı ki: Biz öldükten, toprak ve kemik yığına haline geldikten sonra, biz mi bir daha diriltileceğiz?

48. Önceki atalarımız da mı?

49. De ki: Hem öncekiler hem de sonrakiler,

50. Belli bir günün belli vaktinde mutlaka toplanacaklardır!

51. Sonra siz ey sapıklar, yalancılar!

52. Elbette bir ağaçtan, zakkum ağacından yiyeceksiniz.

53. Karınlarınızı ondan dolduracaksınız.

54. Üstüne de kaynar sudan içeceksiniz.

55. Susamış develerin suya saldırışı gibi içeceksiniz.

56. İşte ceza gününde onlara sunulacak ziyafet budur!

57. Sizi biz yarattık. Tasdik etmeniz gerekmez mi?

58. Söyleyin böyleyse, (rahimlere) döktüğünüz meni nedir?

59. Onu siz mi yaratıyorsunuz yoksa yaratan biz miyiz?

60. Aranızda ölümü takdir eden biziz. Ve biz, önüne geçilebileceklerden değiliz.

61. Böylece sizin yerinize benzerlerinizi getirelim ve sizi bilmediğiniz bir âlemde tekrar var edelim diye (ölümü takdir ettik).

62. Andolsun, ilk yaratılışı bildiniz. Düşünüp ibret almanız gerekmez mi?

63. Şimdi bana, ektiğinizi haber verin.

64. Onu siz mi bitiriyorsunuz, yoksa bitiren biz miyiz?

65. Dileseydik onu kuru bir çöp yapardık da şaşar kalırdınız.

66. «Doğrusu borç altına girdik.

67. Daha doğrusu, biz yoksul kaldık» (derdiniz).

68. Ya içtiğiniz suya ne dersiniz?

69. Buluttan onu siz mi indirdiniz, yoksa indiren biz miyiz?

70. Dileseydik onu tuzlu yapardık. Şükretmeniz gerekmez mi?

71. Söyleyin şimdi bana, tutuşturmakta olduğunuz ateşi,

72. Onun ağacını siz mi yarattınız, yoksa yaratan biz miyiz?

73. Biz onu bir ibret ve çölden gelip geçenlerin istifadesi için yarattık.

74. Öyleyse ulu Rabbinin adını tesbih et.

سورة الواقعة

الحزب السابع والعشرون

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَنْتَ الْخَالُونَ الْمَكِيدُونَ ۝ لَا تَكُونُ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زُفُومٍ ۝
فَالْأَلُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ۝ فَتَشْرَبُونَ ۝ فَتَشْرَبُونَ ۝ فَتَشْرَبُونَ ۝
شَرِبَ الْيَهُودُ ۝ هَذَا زُلْفَتُهُمْ وَأَمَّا الَّذِينَ ۝ تَحْنُ خَلَقْتُمْ فَكُلُوا
تَصَدَّقُونَ ۝ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ۝ أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ
الْمَخْلُقُونَ ۝ تَحْنُ قَدْ زُنَيْتُمْ أَلَمْ تَكُنْ وَمَا تَحْنُ يَسْبُوقِينَ ۝
عَلَى أَنْ تُبَدِّلَ أَمْنَكُمْ وَتُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ وَلَقَدْ
عَلَّمْنَا الْإِنْسَانَ الْأَوَّلَى فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ۝ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْمِلُونَ
۝ أَأَنْتُمْ تَرْعَوْنَهُ أَمْ نَحْنُ الرَّاعُونَ ۝ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ
حُطَمَاءً فَظَلَمْتُمْ تَفَكَّهُوتَ ۝ إِنَّا لَمَعْرِفُونَ ۝ بَلْ تَحْنُ
مَخْرُوفُونَ ۝ أَفَرَأَيْتُمْ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ۝ أَأَنْتُمْ أَوْزَلْتُمُوهُ
مِنْ الْمَزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمَزْنُونَ ۝ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ أَمْحًا فَلَوْلَا
تَشْكُرُونَ ۝ أَفَرَأَيْتُمْ الشَّارِبَ أَلَيْ تَوَرُونَ ۝ أَأَنْتُمْ أَمْشَاتُمْ
شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِتُونَ ۝ تَحْنُ جَعَلْتُمْ أَذْكُرًا وَمَتَعْنَا
لِلْمُقَرَّبِينَ ۝ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۝ فَلَا أَقْسَمُ
بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ ۝ وَإِنَّهُ لَفَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ۝

(Yukarıdaki âyetlerde soldakilerin cehen-
nemdeki hayatı açıklanırken, inkârdaki saçma-
lık, delilleriyle çürütülmüştür. Meselâ, yarata-
nın, diriltmeye de gücünün yeteceği mutlaka ka-
bul edilmesi gereken en tabii durumdur. Meni-
den yaratılma, ölümün takdiri, ektiklenlerin bitiril-
mesi, yağmurun yağdırılması ilâhî kudretin açık
delilleridir. Ayrıca iki yeşil ağacın birbirine sür-
tülmesiyle hasil olan ateş de ibret örneklerinden
biri sayılmıştır.)

75. Hayır! Yıldızların yerlerine ye-
min ederim ki,

(Günümüz pozitif bilim araştırmaları ışığında
bu âyette uzaydaki «kara delikler»e işaret edildi-
ği yorumu yapılmaktadır.)

76. Bilirseniz, gerçekten bu, büyük
bir yemindir.

سورة الواقعة

الجزء السابع والعشرون

إِنَّهُ لَقُرْءٌ كَرِيمٌ ﴿٥٦﴾ فِي كِتَابٍ مَكْنُونٍ ﴿٥٧﴾ لَا تَمَسُّهُ إِلَّا
الْمُطَهَّرُونَ ﴿٥٨﴾ تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٩﴾ أَفِيهِدَا الْحَدِيثِ
أَنْشُرَ مَذْهُبُونَ ﴿٦٠﴾ وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَكْثَرًا كَذِبُونَ ﴿٦١﴾ قَالُوا لَا
إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ﴿٦٢﴾ وَأَنْشُرَ حَيْدَرُ تَنْظُرُونَ ﴿٦٣﴾ وَنَحْنُ أَقْرَبُ
إِلَيْهِمْ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تَنْصُرُونَ ﴿٦٤﴾ قَالُوا لَا إِنْ كُنْتُمْ عَلَيْهِ قَادِرِينَ ﴿٦٥﴾
تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦٦﴾ فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٦٧﴾
فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ ﴿٦٨﴾ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ
الْيَمِينِ ﴿٦٩﴾ فَسَلَامٌ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٧٠﴾ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ
الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ﴿٧١﴾ فَنُزُلٌ مِنْ حَمِيمٍ ﴿٧٢﴾ وَتَصْلِيَةٌ جَهِيمٍ ﴿٧٣﴾
إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ﴿٧٤﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٧٥﴾

سورة الواقعة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٧٦﴾ لَهُ مَا فِي
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ نَحْيٌ وَنُصَيْتٌ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٧﴾ هُوَ
الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧٨﴾

(Rivayetlere göre müşrikler yağmurun yağmasını, şu veya bu yıldızın doğmasına ve batmasına bağladıkları için âyet, rızka şükürde bulunma yerine, böyle bir anlayışa sapmayı körmektedir.)

83. Hele can boğaza dayandığı zaman,

84. O vakit siz bakar durursunuz.

85. (O anda) biz ona sizden daha yakınız, ama göremezsiniz.

(Can çekişen kimsenin etrafındakiler bakıp gözlerken, Cenab-ı Hak ona ilim, kudret ve tasarrufuyla daha yakındır. Ama insanlar bunun farkına vâmp göremezler.)

86. Madem ki ceza görmeyecekmişsiniz.

87. Onu (canı) geri çevirsenize, şayet iddianızda doğru iseniz!

88. Fakat (ölen kişi Allah'a) yakın olanlardan ise,

89. Ona rahatlık, güzel rızık ve Naîm cenneti vardır.

90. Eğer o sağdakilerden ise,

91. «Ey sağdaki! Sana selam olsun!»

92. Ama yalanlayıcı sapıklardan ise,

93. İşte ona da kaynar sudan bir ziyafet vardır!

94. Ve (onun sonu) cehenname atılmaktır.

95. Şüphesiz ki bu, kesin gerçektir.

96. Öyleyse ulu Rabbinin adını tenzih ile an.

(57)

ELLİYEDİNCİ SÛRE

el-HADİD

Arapça'da demir anlamına gelen «hadid» kelimesiyle isimlenen ve demirin önemine işaret ettiği için bu adı alan sûre Medine'de inmiştir. 29 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Göklerde ve yerde bulunan her şey Allah'ı tesbih etmektedir. O, azîzdır, hâkîmdir.

2. Göklerin ve yerin mülkü O'nundur. O, diriltir, öldürür. O, her şeye gücü yetendir.

3. O ilktir, sondur, zâhirdir, bâtındır. O, her şeyi bilendir.

(Allah ilktir, her şeyden öncedir, başlangıcı yoktur, varlıkları O yaratmıştır. Sondur, varlıkların yok oluştundan sonra da O hâkîdir. Zâhirdir, varlığı bir çok delille gün gibi açıktır. Bâtındır, zâtının hakikati duyular ve akıllarla idrak edilemez.)

77, 78. Şüphesiz bu, korunmuş bir kitapta bulunan değerli bir Kur'an'dır.

79. Ona ancak temizlenenler dokunabilir.

(Âyette geçen kitabın elimizdeki mushaf veya levh-i mahfuzdaki aslı olduğu söylenmiştir. Mushaf olduğu yolundaki yoruma göre Kur'an'ın abdestsiz ele alınamayacağına hükmedilmiştir. Kur'an abdestsiz tutulmaz fakat ezbere okunabilir. Cünüp olan kimse ise, Kur'an'a el sürmediği gibi ezbere de okuyamaz.)

80. O, âlemlerin Rabbinden indirilmiştir.

81. Şimdi siz, bu sözü mü küçümsüyorsunuz?

82. Allah'ın verdiği rızka karşı şükürü, onu yalanlamakla mı yerine getiriyorsunuz?

4. O, gökleri ve yeri altı günde yaratan, sonra Arş'ın üzerine istivâ edendir. Yere gireni ve ondan çıkana, gökten ineni ve oraya yükseleni bilir. Nerede olursanız, O sizinle beraberdir. Allah yaptıklarınızı görür.

(Allah, yağmurlar ve ölümler gibi yere girenleri, bitkiler ve madenler gibi yerden çıkanları, rahmet, azap ve melekler gibi gökten inenleri, iyi, kötü tutum ve davranışlarla dualar, buharlar vb. güce yükselişleri bilir ve görür. Altı günden murat, altı kademe veya devir gibi geniş manalardır. Yoksa bizim günlerimiz değildir. «Arş'a istivâ» için bak. Hüd 11/7.)

5. Göklerin ve yerin mülkü O'nundur. Bütün işler ancak O'na döndürülür.

6. Geceyi gündüze katar, gündüzü de geceye katar. O, kalplerde olanı bilir.

(Böylece gündüz uzar, gece kısalmır. Gece uzar, gündüz kısalmır.)

7. Allah'a ve Resûlü'ne iman edin. Sizi, üzerinde tasarrufa yetkili kıldığı şeylerden harcayın. Sizden iman edip de (Allah rızası için) harcayan kimselere büyük mükâfat vardır.

(Âyet, Tebük seferiyle ilgili olarak inmiştir. Bu seferde büyük mâlî fedakârlıklarda bulunan Hz. Osman'a işaret edilmiştir. Ayrıca öncekilerden intikal eden malın, gerçekte Allah'ın olduğu hatırlatılarak, Allah'ın verdiği malın yerli yerince kullanılması istenmiştir.)

8. Peygamber sizi, Rabbinize iman etmeye çağırdığı halde niçin Allah'a inanmıyorsunuz? Halbuki O, sizden kesin söz de almıştı. Eğer inanırsanız.

(Allah'ın aldığı kesin söz, ruhlar âleminde varlıklardan alınan sözdür. «Söz»den, iyi kullanıldığında insanı imana götüren aklın kasdedildiği de söylenmiştir.)

9. Sizi karanlıklardan aydınlığa çıkarmak için kuluna apaçık âyetler indiren O'dur. Şüphesiz Allah, size karşı çok şefkatli, çok merhametlidir.

10. Ne oluyor size ki, Allah yolunda harcamıyorsunuz? Halbuki göklerin ve yerin mirası Allah'ındır. Elbette içinizden, fetihten önce harcayan ve savaşanlar, daha sonra harcıyı savaşanlara eşit değildir. Onların derecesi, sonradan infak eden ve savaşanlardan daha yüksektir. Bununla beraber Allah hepsine de en

سُورَةُ الْحَدِيدِ

الْحِزْبُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِيحُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنْ السَّمَاءِ وَمَا يَرْجِعُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَلَا إِنَّ مَا كُنْتُمْ عَمِلُونَ بَصِيرٌ ﴿١﴾ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٢﴾ يُؤْتِي الْيَلَّ فِي النَّهَارِ وَيُؤْتِي النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣﴾ أَلَمْ يَأْتِ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْقَضُوا بِمَا جَعَلَكُمْ مُسْتَحْلِفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْقَضُوا لَهُمْ نَجْوَاهُمْ ﴿٤﴾ وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِمَا نَحْنُ بِكُمْ وَقَدْ آتَاكُم مِّثْقَالَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٥﴾ هُوَ الَّذِي يُزِيلُ عَلَى عَبْدِهِ ءَآيَاتٍ يَسْتَخِيرُ بِخُرُوجِهَا كَمْ مِنْ أَنْظَلْنَاهُ إِلَى التَّوْرِ فَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦﴾ وَمَا لَكُمْ لَا تُقِيمُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاتُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلَ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ أَتَعْظُمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَاتِلُوا وَلَا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٧﴾ مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ وَلَهُ الْأَمْوَالُ الْكَائِنَةُ

٥٣٨

güzel olanı vâdetmiştir. Allah'ın yaptıklarınızdan haberi vardır.

(Buna göre Mekke fethinden önce harcayan ve savaşanlar, fetihten sonra savaşanlar ve harcayanlardan daha faziletlidirler. Fâni malı, bâki olan ahiret için harcamanın ehemmiyeti hatırlatılırken, Hz. Ebubekir'e işarette bulunulmuştur. Çünkü o, imanı, infakıyla ve cihadıyla ilâddendir.)

11. Kim Allah'a güzel bir ödünç verecek olursa, Allah da onun karşılığını kat kat verir ve ayrıca onun çok değerli bir mükâfatı da vardır.

(Allah'a ödünç vermekten maksat, sırf yardım gayesiyle ve Allah rızası için maddi sıkıntı içinde bulunanlara faizsiz borç vermek ve bu borcun tahsilinde kolaylık göstermektir.)

سُورَةُ الْحَدِيدِ

الْحَدِيدُ

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَبَطْنَيْهِمْ يَنفِرُونَ الْيَوْمَ حَبَشًا حَبَشًا حَبَشًا
فِيهَا ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٠﴾ يَوْمَ يَقُولُ الْمُسْلِفُونَ وَالْمُسْلِفَاتُ
لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْظِرُوا نَفْسِنَا مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ أَرْجِعُوا وَرَاءَكُمْ
فَالْمُسْسِرُونَ أَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ بَابُ بَاطِلَةٍ رَفِيعَ الرَّجْعَةِ
وَأَنظَرُوا مِنْ فِيهِ الْعَذَابَ ﴿١١﴾ يَذَّابُنَّهُمْ أَلَمْ تَكُنْ مَعَهُمْ قَالُوا بَلَىٰ
وَلَكِنَّا كُنَّا نَسْتَمْتَلِكُمْ وَأَن تَبْلُغُوا وَتَعْلَمُوا الْآيَاتِ
حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَعَزَّ وَكْرَ اللَّهِ الْعَزُورُ ﴿١٢﴾ قَالُوا يَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ
فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مَأْوَاكُمْ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ
وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٣﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا أَن تَخْشَعَ
قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ
أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ
مِّنْهُمْ قَسِیُونَ ﴿١٤﴾ أَعْلَمُوا أَن اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا
لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥﴾ إِنَّ الْمُسْلِفِينَ وَالْمُسْلِفَاتِ
وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يَضَعُفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١٦﴾

٥٣٩

nafileklerin arası kesin olarak ayrılacak, çekilen duvarın bir tarafında cennet diğer tarafında cehennem yer alacaktır.)

14. Münafilekler onlara: Biz sizinle beraber değil miydik? diye seslenirler. (Müminler de) derler ki: Evet ama, siz kendi başınızı belaya soktunuz; fırsat beklediniz; şüpheye düştünüz ve kuruntular sizi aldattı. O çok aldatan (şeytan) sizi, Allah hakkında bile aldattı. Nihayet Allah'ın emri gelip çattı!

(Azaba çarptırılan münafilekler dünyada, görüşte müslümanlar gibi davranırlar ama kalpten inanmadıkları için müminlerin felâketini gözler, İslâm hakkında şüphe beslerler, ihtirasların peşinde koşarlar, şeytanın türlü telkin ve aldatmalarına kapılırlar.)

15. Bugün artık ne sizden ne de inkâr edenlerden bedel kabul edilir, varacağıntız yer ateştir. Size yaraşan odur. Ne kötü bir dönüş yeridir!

16. İman edenlerin Allah'ı anma ve O'ndan inen Kur'an sebebiyle kalplerinin ürpermesi zamanı daha gelmedi mi? Onlar daha önce kendilerine kitap veriler gibi olmasınlar. Onların üzerinden uzun zaman geçti de kalpleri katılaştı. Onlardan bir çoğu yoldan çıkmış kimselerdir.

(Müminlerin kalplerinin, Allah ve Kur'an zikriyle ürpermesi gerektiğini hatırlatan âyet, yahudi ve hristiyanların durumuna dikkat çekmektedir. Bu cümleden olmak üzere âyet, Mekke'de sükun içinde yaşayan, hicretten sonra da bol rızık ve nimetlere kavuştukları için gevşeyen bir kısım sahâbiyi uyarmak için nâzil olmuştur.)

17. Bilin ki Allah, ölümünden sonra yeryüzünü canlandırıyor. Düşünesiniz diye gerçekten, size âyetleri açıkladık.

18. Sadaka veren erkeklerle ve sadaka veren kadınlara ve Allah'a güzel bir ödünç verenlere, verdiklerinin karşılığı kat kat ödenir ve onlara değerli bir mükâfat vardır.

12. Mümin erkeklerle mümin kadınlar, onlerinden ve sağlarından, (amellerinin) nurları aydınlatıp giderken gördüğün günde, (onlara): Bugün müjdeniz, zemininden ırmaklar akan ve içlerinde ebedî kalacağınız cennetlerdir, denilir. İşte büyük kurtuluş budur.

13. Münafilek erkeklerle münafilek kadınların, müminlere: Bizi bekleyin, nurunuzdan bir parça ışık alalım, diyeceği günde kendilerine: Arkanıza dönün de bir ışık arayın! denilir. Nihayet onların arasına, içinde rahmet, dışında azap bulunan kapılı bir sur çekilir.

(Münafileklerin isteklerine, müminlerin cevaplarını tasvir eden bu âyete göre, müminlerle mü-

سُورَةُ الْحَدِيدِ

الجزء التاسع والعشرون

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ وَالشَّاهِدَاتُ
عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا
بِعَاقِبَتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٩﴾ أَعْمُوا إِنَّمَا الْحَيَاةُ
الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ زِينَتُهُمْ وَقَاعُرُ بَيْتِكُمْ وَكَثَافٌ فِي الْأُمُورِ
وَالْأُولَٰئِكَ كَانُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَبَّةَ الْكُفَرِ نَبَاتُهُمْ يَبْهِيجُ فَتَرَاهُ
مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَبًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ
مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ خَالٍ ﴿٢٠﴾
سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ
وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَلِكَ فَضْلُ
اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢١﴾ مَا أَصَابَ
مِن مُّصِيبَةٍ فِى الْأَرْضِ وَلَا فِى أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِى كِتَابٍ مِّن
قَبْلِ أَن نَّبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾ لِكَيْلَا
تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ إِنَّكُمْ وَأَلَّهُ
لَا يَجِبُ كُلُّ مُخْتَلٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾ الَّذِينَ يَخْلَوْنَ وَهُمْ مَرُورٌ
النَّاسُ بِالْبَخْلِ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٤﴾

٥٤٠

19. Allah'a ve peygamberlerine iman edenler, (evet) işte onlar, Rableri yanında sözü özü doğru olanlar ve şehitlik mertebesine erenlerdir. Onların mükâfatları ve nurları vardır. İnkâr edip de âyetlerimizi yalanlayanlara gelince, onlar da cehennem adamlarıdır.

20. Bilin ki dünya hayatı ancak bir oyun, eğlence, bir süs, aranızda bir övünme ve daha çok mal ve evlât sahibi olma isteğinden ibarettir. Tıpkı bir yağmur gibidir ki, bitirdiği ziraatçıların hoşuna gider. Sonra kurur da sen onun sapsarı olduğunu görürsün; sonra da çer çöp olur. Ahirette ise çetin bir azap vardır. Yine orada Allah'ın mağfireti ve rızası vardır. Dünya hayatı aldatıcı bir geçimlikten başka bir şey değildir.

(Dünya ve ahiret hayatının mukayyesesinin yapıldığı bu âyette, özellikle, dünyanın aldatıcı tarafları izah edilmiş, onlardan kaçınılması tavsiye edilmiştir. Çünkü dünya ve dünyadakilerin boş yere yaratılmadıkları muhtelif âyetlerde açıklanmıştır. Dünya hayatı kötü değildir. Kötü olan onu, Allah'a ve Peygamber'e itaate yöneltmemek; ahireti ve insanlığı unutup, sırf dünyaya ve dünyanın fenalıklarına kapılmaktır.)

21. Rabbinizden bir mağfirete; Allah'a ve peygamberlerine inananlar için hazırlanmış olup genişliği gökle yerin genişliği kadar olan cennete koşun. İşte bu, Allah'ın lütfudur ki onu dilediğine verir. Allah büyük lütuf sahibidir.

(Bu âyet, Allah'ın lütuf ve ihsanı olmadıkça, kimsenin cennete giremeyeceğine delâlet etmektedir.)

22. Yeryüzünde vuku bulan ve sizin başınıza gelen herhangi bir musibet

yoktur ki, biz onu yaratmadan önce, bir kitapta yazılmış olmasın. Şüphesiz bu, Allah'a göre kolaydır.

23. (Allah bunu) elinizden çıkana üzülmeysin ve Allah'ın size verdiği nimetlerle şımarımayasınız diye açıklamaktadır. Çünkü Allah, kendini beğenip böbürlenene kimseleri sevmez.

24. Onlar cimrilik edip insanlara da cimriliği emrederler. Kim yüz çevirirse şüphesiz ki Allah zengindir, hamde lâyıktır.

(Burada, cimrilik eden ve gerekli yerlere harcamaktan kaçanlara sorumlulukları hatırlatılmaktadır.)

سُورَةُ الْحَدِيدِ

الْحَدِيدُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ
وَالْمِيزَانَ لِنَقُومَ النَّاسَ بِالْقِسْطِ وَأَنزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ
بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ وَلِنَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ
بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ
وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النَّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ
وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٢﴾ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ الْأَنْبِيَاءِ
بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا
فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهَابِيَّةً
أَتَسَدُّوهُمَا مَّا كُنْتُمْ عَلَيْهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا اتِّعَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ
فَتَارَعُوا فِي رِجَائِهِمْ فَتَأْتِنَا الَّذِينَ يَأْمُرُونَ أَنِ اجْزَأَهُمْ
وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٣﴾ إِنَّا إِنَّمَا الْإِنسَانُ أَفْكُو اللَّهُ
وَهُ أَفْكُو إِلَهُهُمُ يُؤْمِنُونَ كَفَرًا مِّن رَّحْمَتِهِ وَيَجْعَلُ لَكُمْ نُورًا
تَقْسُونَ بِهِ وَيَغْفِرُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤﴾ إِنَّا لَا نَعْلَمُ
أَعْلَى الْكِتَابِ إِلَّا يَفْقَهُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّن فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ
الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٥﴾

٥٤١

bı da onların soyuna verdik. Onlardan (insanlardan) kimi doğru yoldadır; içlerinden birçoğu da yoldan çıkmışlardır.

(Kur'an'da isimleri zikredilen dört büyük kitabın, bunların soyundan gelen peygamberlere indirildiği anlaşılmaktadır.)

27. Sonra bunların izinden ardarda peygamberlerimizi gönderdik. Meryem oğlu İsa'yı da arkalarından gönderdik, ona İncil'i verdik; ona uyanların kalplerine şefkat ve merhamet vermiştik. Uydurdukları ruhbanlığa gelince, onu biz yazmadık. Fakat kendileri Allah rızasını kazanmak için yaptılar. Ama buna da gereği gibi uymadılar. Biz de onlardan iman edenlere mükâfatlarını verdik. İçlerinden çoğu da yoldan çıkmışlardır.

(Ruhbanlık, hristiyanların ortaya çıkardığı bir anlayış ve yaşayış tarzıdır. Rivayetlere göre Hz. İsa'dan sonra, müminler inkârcı zorbalarca yok edilmeye çalışılmış, girişilen üç savaşta müminler ağır kayıplar vermişler, sağ kalan iman ehli, kendilerinin de ölümü halinde dine davet edecek kimsenin kalmayacağı gerekçesiyle savaş yapmaya karar almış, sadece ibadetle meşgul olmaya başlamışlardı. İşte bu suretle fitneden kaçarak, dinlerinde ihlâs ve samimiyet gösteren bu insanlar dünyanın bütün zevklerinden, fazla yeyip içmekten ve evlenmekten vazgeçmişler, dağlar, mağaralar, oyuklar ve hücrelerde ibadetle meşgul olmuşlardır. Ama bir çoğu buna riayet etmeyerek, Hz. İsa'nın dinini inkâr ettiler; hükümdarlarının dinine girdiler; teslis akidesini ortaya attılar, Hz. Muhammed'i inkâr ettiler ve benzeri sapıklıklara düştüler.)

28. Ey iman edenler! Allah'tan korkun ve Peygamberine inanın ki O, size rahmetinden iki kat versin ve size ışığında yürüyeceğiniz bir nûr lütfetsin; sizi bağışlasın. Allah, çok bağışlayan, çok esirgeyendir.

(Burada ehl-i kitaba hitap edilerek, hem Hz. Peygamber'e hem de diğer peygamberlere iman etmeleri sebebiyle kendilerine iki nûr verileceği vâdedilmiştir.)

29. Böylece kitap ehli, Allah'ın lütufundan hiçbir şey elde edemeyeceklerini bilsinler. Lütuf bütünüyle Allah'ın elindedir, onu dilediğine bahşeder. Allah, büyük lütuf sahibidir.

25. Andolsun biz peygamberlerimizi açık delillerle gönderdik ve insanların adaleti yerine getirmeleri için beraberlerinde kitabı ve mizanı indirdik. Biz demiri de indirdik ki onda büyük bir kuvvet ve insanlar için faydalar vardır. Bu, Allah'ın dinine ve peygamberlerine gayba inanarak yardım edenleri belirlemesi içindir. Şüphesiz Allah kuvvetlidir, daima üstündür.

(Âyette geçen demir mecâzi olarak «maddi mülkeyide» anlamında da yorumlanmıştır. Demir hakiki manada yorumlandığında, âyette onun insan hayatındaki önemine dikkat çekilmektedir.)

26. Andolsun ki biz, Nuh'u ve İbrahim'i gönderdik, peygamberliği de kita-

(58)

ELLİSEKİZİNCİ SÜRE el-MÜCÂDELE

Medine'de inmiştir; 22 âyetidir. Adını, ilk âyetinde geçen «tücâdilu» kelimesinden alır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Kocası hakkında seninle tartışan ve Allah'a şikâyetle bulunan kadının sözü-nü Allah işitmiştir. Allah, sizin konuş-manızı işitir. Çünkü Allah işitendir, bilendir.

(Araplar arasında «zihâr» denen bir âdet var-dı. Şöyle ki, bir adam karısına, «Sen bana anamın sırtı gibisin» deyince kadın o erkeğe haram sayılır ve ebediyen kocası tarafından terk edilmiş olurdu. Ashâptan Evs bin Sâbit de karısına kızıp bu sözü söylemişti. Karısı Havle, Hz. Peygam-ber'e gidip genç yaşında kocasına hizmetler etti-ğini, çocukları olduğunu, şimdi bu ihtiyarlık za-manında kocasının o sözü söyleyerek kendisini perişan duruma düşürdüğünü anlattı ve Hz. Pey-gamber'den tekrar kocasına dönmesi için hüküm istedi. Hz. Peygamber de «Sen ona haramsın» dedi. Kadın, küçük çocuklarına üzülüğünü söy-lüyor, lehinde bir hüküm vermesini Allah elçi-sinden tekrar tekrar istiyordu. Nihayet Allah Resûlünde vahiy hâli belirdi ve bu âyetler indi. Böylece Allah, o eski geleneğin, yanlış bir zan-dan ibaret olduğunu, böyle sözlerle kadının, ko-casının anası olamayacağını bildirdi. Ancak böyle bir söz söyleyene de fakirlerin lehine ol-mak üzere bir ceza koydu. Konan cezalar aşağı-daki âyetlerde belirtilmiştir.)

2. İçinizden zihâr yapanların kadınla-rı, onların anaları değildir. Onların ana-ları ancak kendilerini doğuran kadınlardır. Şüphesiz onlar çirkin bir laf ve ya-lan söylüyorlar. Kuşkusuz Allah, affe-dicidir, bağışlayıcıdır.

3. Kadınlardan zihâr ile ayrılmak isteyip de sonra söylediklerinden dönen-lerin kanlarıyla temas etmeden önce bir köleyi hürriyete kavuşturmaları gere-kir. Size öğütlenen budur. Allah, yap-ıklarınızdan haberi olandır.

4. (Buna imkân) bulamayan kimse, hanımıyla temas etmeden önce ardarda iki ay oruç tutar. Buna da gücü yetme-

الْحُزَّةُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

سُورَةُ الْمُجَادَلَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ
وَأَنَّهٗ يَسْمَعُ خَوَائِكَ أَنَّهُ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝ الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ
مِنْكُمْ مِنْ نِسَائِهِمْ مَا هُنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِنْ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا اللَّائِي
وَلَدْنَهُمْ وَأَنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مَنَّكَ مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ
اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ۝ وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ
لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا ذَٰلِكُمْ تَوْعَلُونَ
بِعَمَلِهِمْ إِنَّ اللَّهَ لِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ
مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَمَاضِعًا يَسْتَتِنُ
مَسْكَنًا ذَٰلِكَ لِمَنْ لَمْ يَأْتِ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَبِذَٰلِكَ خُذُوا اللَّهُ
وَالْكَافِرِينَ ۝ عَذَابُ الْيَمِينِ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُجَادُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
كُنُوا كَالْحَاكِيَةِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أُنْزِلَ آيَةُ الْكِتَابِ
وَالْكَافِرِينَ ۝ عَذَابُ الْمُؤْمِنِينَ ۝ يَوْمَ يَعْلَمُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ
بِمَا عَمِلُوا أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنُسُوهُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝

٥٤٢

yen, altmış fakiri doyurur. Bu (hafiflet-me). Allah'a ve Resûlüne inanmanız-dan dolayıdır. Bunlar Allah'ın hüküm-leridir. Kâfirler için acı bir azap var-dır.

5. Allah'a ve Resûlüne karşı gelenler, kendilerinden öncekilerin alçaltıldığı gibi alçaltılacaklardır. Biz apaçık âyet-ler indirmişizdir. Kâfirler için küçük düşürücü bir azap vardır.

6. O gün Allah onların hepsini dirilte-cek ve yaptıklarını kendilerine haber verecektir. Allah onları bir bir saymış-tır. Onlar ise unutmuşlardır. Allah her şeye şahittir.

سُورَةُ الْجَنَّةِ

الجزء الثامن والعشرون

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَقُولُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ
تَجْوَى ثَلَاثُ أَهْوَاءَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ سَاحِقَةٌ لِّأَهْوَاءِهِمْ وَلَا أَدْنَى
مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ أَهْوَاءَهُمْ إِنَّ مَا كَانُوا أَنْتُمْ يَتَّبِعُهُمْ بِمَا
عَمِلُوا يُرَوِّقُ أَلْبَسِمَةً إِنَّ اللَّهَ يَكِلِي شَيْءٌ عَلَيْهِ ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ
لَهُوَ عَنِ الْجَوَى لُبًّا يَعْبُدُونَ لِمَا لَهُمْ أَغْنَاهُ وَيَسْخَرُونَ بِالْأَمْوَالِ
وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَوَدَّ آجِلُهُمْ حَيَوَاهُ بِمَا لَمْ يُحْيِكُمْ
بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا نُعَذِّبُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
جَهَنَّمَ بَصُورًا فَيَنْسِفُ اللَّهُ إِلَيْهَا قُلُوبَهُمْ ۝ إِنَّمَا
تَنْجِيكُمْ فَلَا تَكُنَّ جَوًّا بِالْأَمْوَالِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ
وَتَكُنَّ جَوًّا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَتَقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ إِنَّمَا
الْجَوَى مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَيْسَ بِضَرَارٍ لَهُمْ
شَيْءٌ إِلَّا لِابْيَازِنِ اللَّهُ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝ إِنَّمَا
الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ تَقَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَانْقَسَحُوا يُقَسِّحِ
اللَّهُ لَهُمْ إِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْشَرُوا فَأَنْشَرُوا وَكَرِهَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ
وَالَّذِينَ أُولُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

٥٤٣

7. Göklerde ve yerde olanları Allah'ın bildiğini görmüyor musun? Üç kişinin gizli konuştuğu yerde dördüncüsü mutlaka O'dur. Beş kişinin gizli konuştuğu yerde altıncısı mutlaka O'dur. Bunlardan az veya çok olsunlar ve nerede bulunurlarsa bulunsunlar mutlaka O, onlarla beraberdir. Sonra kıyamet günü onlara yaptıklarını haber verecektir. Doğrusu Allah, her şeyi bilendir.

8. Gizli konuşmaktan menedildikten sonra yine o yasaklananı yapmaya kalkışarak günah, düşmanlık ve Peygamber'e karşı gelmek hususunda gizlice konuşanları görmedin mi? Onlar sana geldikleri zaman seni, Allah'ın selamla-

madığı bir şekilde selamlıyorlar. Kendi içlerinden de: Bu söylediklerimiz yüzünden Allah'ın bize azap etmesi gerekmez miydi? derler. Cehennem onlara yeter. Oraya gireceklerdir. Ne kötü dönüş yeridir orası!

(Bunlar, yahudiler ve münafıklardı. Müslümanların yanında işaretlerle gizli gizli konuşurlar, müminlerin içlerine şüphe sokmaya çalışırlar, savaşta mücâhidlerin mağlup oldukları, geride kalanların da öldürüldükleri hissini uyandırmaya çalışırlardı. Hz. Peygamber onları bu ahlâksızlıktan menetmişti. Yahudilerin bir başka ahlâksızlığı da, Hz. Peygamber'le karşılaştıklarında «Sana ölüm olsun» anlamına gelen «Eş-sâmü aleyk» şeklinde selam vermeleriydi. Hz. Peygamber onların bu saygısız ve kaba ifadelerine «Size olsun» anlamına «Aleyküm» şeklinde karşılık verir, nazik ve mülayim tavrını değiştirmezdi.)

9. Ey iman edenler! Aranızda gizli konuşacağınız zaman günahı, düşmanlığı ve Peygamber'e karşı gelmeyi fısıldamayın. İyilik ve takvâyı konuşun. Huzuruna toplanacağınız Allah'tan korkun.

(Hitap edilenlerin müminler mi, yoksa zahirde inanmış gözükken münafıklar mı olduğu hususunda ihtilâf edilmiş, her iki topluluğa göre mana verilmiştir.)

10. Gizli konuşmalar şeytandandır. Bu, iman edenleri üzme içindir. Oysa şeytan, Allah'ın izni olmadıkça, müminlere hiçbir zarar veremez. Müminler Allah'a dayanıp güvensinler.

(Bu âyet ile, fısıltının ve toplulukta gizli konuşmanın şeytanın işlerinden olduğu hatırlatılarak, bu işin bırakılması istenmektedir.)

11. Ey iman edenler! Size «Meclislerde yer açın» denilince yer açın ki Allah da size genişlik versin. Size «Kalkın» denilince de kalkın ki Allah sizden inananları ve kendilerine ilim verilenleri derecelerle yükseltsin. Allah yaptıklarınızdan haberdardır.

(Âdâb-ı muâşeret kaidelerinden birini öğreten bu âyete göre; mecliste yer açmak, gelenlere yer vererek kalkmak çeşitli maddi ve manevi faydalar sağlamaktadır. Zira iman ve ilimle tamamlanan ahlâk kaidelerini yaşayanlar dünya ve ahirette yüksek derecelere erişirler.)

12. Ey iman edenler! Peygamber ile gizli bir şey konuşacağınız zaman bu konuşmanızdan önce bir sadaka veriniz. Bu sizin için daha hayırlı ve daha temizdir. Şayet bir şey bulamazsanız, bilin ki Allah bağışlayandır, esirgeyendir.

(Bu emir, Hz. Peygamber'e saygı gösterilmesi, fakirlere yardım edilmesi, soru sormada da ileri gidilmemesi, ihlâslı kişilerle münafıkların, ahireti sevenlerle dünyaya meyledenlerin meydana çıkarılması gibi hikmetleri ihtiva etmektedir. Ayrıca bu âyet Hz. Peygamber'le gerekli gereksiz görüşüp konuşmak isteyen ve onu rahatsız eden kişilerin ziyaretini de bir sisteme bağlamıştır.)

13. Gizli bir şey konuşmanızdan önce sadakalar vermekten çekindiniz mi? Bunu yapmadığınız ve Allah da sizi affettiğine göre artık namazı kılın, zekân verin Allah'a ve Resûlüne itaat edin. Allah yaptıklarınızdan haberdardır.

(Bu âyet, önceki âyetin hükmünü neshederek, sadaka yükümlülüğünü hafifletmiş, verilmediği zaman muahaze edilmeyeceklerini bildirmiştir.)

14. Allah'ın kendilerine gazap ettiği bir topluluğu dost edinenleri görmedin mi? Onlar ne sizdendirler ne de onlardan. Bilerek yalan yere yemin ediyorlar.

(Görülüp bilincesi istenen topluluk münafıklardır. Bunlar Allah'ın gazap ettiği yahudileri kendilerine dost edinmeye çalışmışlardır. Münafıklar, mümin olduklarını söyleyen ve yemin eden yalancılar.)

15. Allah onlara çetin bir azap hazırlamıştır. Gerçekten onların yaptıkları şey çok kötüdür!

16. Onlar yeminlerini kalkan yapıp Allah'ın yolundan alıkoydular. Bu yüzden onlara küçük düşürücü bir azap vardır.

17. Onların malları da oğulları da Allah'a karşı kendilerine bir fayda vermez. Onlar cehennem ehlidirler. Orada ebedi kalacaklardır.

18. O gün Allah onların hepsini yeniden dinletecek, onlar da dünyada size yemin ettikleri gibi, O'na yemin edeceklerdir. Kendilerinin bir şey (hakikat)

سُورَةُ الْمُجَادَلَةِ

الجزء الثامن والعشرون

الْحَرْبِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَجَاسَرْتُمْ إِلَى رَسُولٍ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ جُحُودِكُمْ صَدَقَةٌ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٢﴾ أَسْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ جُحُودِكُمْ صَدَقَتْ فَإِذَا لَمْ تَفْعَلُوا وَتَأْتِ اللَّهَ عَلَيْهِمْ فَاقْبِسُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطْلُبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ فِيكُمْ وَلَا مِنْهُمْ فَتَحِيلُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَكْمَلُونَ ﴿١٥﴾ اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿١٦﴾ لَنْ نَعْفِيَ عَنْهُمْ أَمَوْهُمْ وَلَا أَوْلَادَهُمْ مِنْ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَى شَيْءٍ أَلَيْسَ لَهُمْ عَذَابٌ كَرِيمٌ ﴿١٨﴾ أَسْتَخْوَدَ عَلَيْهِمْ السَّيِّئِينَ فَاسْتَخْوَدُوا اللَّهَ وَآلَهُ أُولَئِكَ جَزَابُ الشَّيْطَانِ أَلَا إِنَّ جَزَابَ الشَّيْطَانِ هُوَ الْخَسِيرُونَ ﴿١٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي الْآدَانِ كُتِبَ اللَّهُ لَآغِبِينَ أَنْ أَوْرُسُنِي رَبِّ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢٠﴾

٥٤٤

üzerinde olduklarını sanırlar. İyi bilin ki onlar gerçekten yalancıdır.

(Münafıkların Allah'ın huzurunda müslüman olduklarına yemin etmeleri de kendilerine bir fayda sağlamaz.)

19. Şeytan onları etkisi altına aldı da kendilerine Allah'ı anmayı unutturdu. İşte onlar şeytanın yandaşlarıdır. İyi bilin ki şeytanın yandaşları hep kayıptadırlar.

20. Allah'a ve Peygamberine düşman olanlar, işte onlar en aşağıların arasındadırlar.

21. Allah: Elbette ben ve elçilerim galip geleceğiz, diye yazmıştır. Şüphesiz Allah güçlüdür, galiptir.

سُورَةُ الْحَشْرِ

الجزء الثامن والعشرون

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ
 اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ
 أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ
 بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
 خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ
 اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥٩﴾

سُورَةُ الْحَشْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
 ﴿٥٩﴾ هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ
 لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُمْ مَالِعَتُهُمْ
 حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَنَّهُمْ كُفِّرُوا كَيْفًا ۚ وَمَنْ لَمْ يَحْذَرِ اللَّهَ
 فِي قُلُوبِهِمُ الرَّعْبَ فُتْرِلُوا فِي بُيُوتِهِمْ بَالِيدِينَ وَأَيَّدَى الْمُؤْمِنِينَ
 فَأَغْرَبُوا بِأُولَى الْأَنْصَارِ ﴿٦٠﴾ وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ
 الْجَلَالَ لَعَذَّبَهُمُ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ﴿٦١﴾

٥٤٥

(59)

ELLİDOKUZUNCU SÛRE

el-HAŞR

Medine'de inmiştir. 2-7. âyetlerinde yahudi kabilelerinden Nadiroğullarının sürülmeleri hakkında bilgi verdiği için bu adı almıştır. 24 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Göklerde ve yerde olanların hepsi Allah'ı tesbih etmektedir. O, üstündür, hikmet sahibidir.

2. Ehl-i kitaptan inkâr edenleri, ilk sürgünde yurtlarından çıkaran O'dur. Siz onların çıkacaklarını sanmamıştınız. Onlar da kalelerinin, kendilerini Allah'tan koruyacağını sanmışlardı. Ama Allah (O'nun azabı), onlara beklemedikleri yerden geliverdi. O, yüreklerine korku düşürdü; öyle ki evlerini hem kendi elleriyle, hem de müminlerin elleriyle harap ediyorlardı. Ey akıl sahipleri! İbret alın.

(Allah'ın Resûlü Medine'ye geldiği zaman, yahudilerden Nadir oğullarıyla tarafsız kalmaları hükmünü taşıyan bir antlaşma yapmıştı. Bedir savaşında müslümanlar galip gelince, yahudiler: Bu, Tevrat'ta kendisine zafer vâdedilen peygamberdir, dediler. Fakat Uhud savaşından sonra tamamen değiştiler ve antlaşmayı bozdular. Bunların lideri Ka'b b. Eşref, kırk süvari ile Mekke'ye gidip müslümanların aleyhine Ebu Süfyan'la ittifak yaptı. Bunun üzerine Hz. Peygamber, Ka'b'ın sür kardeşi Muhammed b. Mesleme'ye emir vererek bir gece onu evinde öldürttü. Bundan sonra Allah'ın Resûlü bir kuta asker ile Nadir oğullarının köylerini kuşattı. Yurtlarını bırakıp gitmelerini emretti. Hz. Peygamber'le antlaşma yapmak istemeleri üzerine kuşatma kaldırıldı. Çokları Şam'a, Eriha'ya, Ezreat'a, Hira'ye birkaç ev de Hayber'e gittiler. İşte sürenin başından 6. âyetin sonuna kadar olan kısmın nüzul sebebi budur.)

3. Eğer Allah onlara sürgünü yazmamış olsaydı, elbette onları dünyada (başka şekilde) cezalandıracaktı. Ahirette de onlar için cehennem azabı vardır.

22. Allah'a ve ahiret gününe inanan bir toplumun -babaları, oğulları, kardeşleri, yahut akrabaları da olsa- Allah'a ve Resûlüne düşman olanlarla dostluk ettiğini göremezsin. İşte onların kalbine Allah, iman yazmış ve katından bir ruh ile onları desteklemiştir. Onları içlerinden ırmaklar akan cennetlere sokacak, orada ebedî kalacaklardır. Allah onlardan razı olmuş, onlar da Allah'tan hoşnut olmuşlardır. İşte onlar, Allah'ın tarafında olanlardır. İyi bilin ki, kurtuluşa erecekler de sadece Allah'ın tarafında olanlardır.

4. Bu, onların Allah'a ve Peygamberi- ne karşı gelmelerinden dolayıdır. Kim Allah'a karşı gelirse bilsin ki Allah'ın cezalandırması çetindir.

5. Hurma ağaçlarından, herhangi bi- rini kesmeniz veya olduğu gibi bırak- manız hep Allah'ın izniyledir ve O'nun yoldan çıkanları rezil etmesi içindir.

(Âyet, müslümanların, yahudilerin hurma ağaçlarından bir kısmını kesmeleri üzerine orta- ya çıkan sıkıntılı durumlarını gidermek için nâzil olmuştur. Şöyle ki, Allah Resûlü yahudilerin hurmalarının kesilip yakılmasını emredince, on- lar: Ya Muhammed! Hani sen yeryüzünde fesat çıkarmamakla emrolunmuştun! dediler. Bu ko- nuda bazı müminler bile tereddüde düştü. Bunun üzerine bu âyet-i kerime indi. Bu olaya dayana- rak âlimler, kendileriyle harp edilen kâfirlerin kale ve binalarının yıkılmasında, ağaçlarının ke- silmesinde bir sakınca olmadığı kanaatine var- mışlardır.)

6. Allah'ın, onlardan (mallarından) Peygamberine verdiği ganimetler için siz at ve deve koşturmuş değilsiniz. Fa- kat Allah, peygamberlerini dilediği kimselere karşı üstün kılar. Allah her şeye kadirdir.

(Medine'ye iki mil uzaklıkta bulunan Nadîr oğullarına karşı yaya olarak sefere çıkılmış ve zorlukla karşılaşmadan arazi ele geçirilmiş, bu arazi Hz. Peygamber'e ait kabul edilmiş, o da bu- nu, kendisi, ailesinin geçimi ve bazı askeri harca- malar için elde tutmuş, bir kısmını da aşıptan bazılarına dağıtmıştır.)

7. Allah'ın, (fethedilen) ülkeler hal- kından Peygamberine verdiği ganimet- ler, Allah, Peygamber, yakınları, ye- timler, yoksullar ve yolda kalmışlar içindir. Böylece o mallar, içinizden yal- nız zenginler arasında dolaşan bir dev- let olmaz. Peygamber size ne verdiyse onu alın, size ne yasakladıysa ondan da sakının. Allah'tan korkun. Çünkü Al- lah'ın azabı çetindir.

(Yukardaki âyetler, İslâm devletinin gelir kaynaklarından fey'i hükme bağlamaktadır. Fey, düşmandan silah kullanmadan elde edilen gelir- lerdir. Bu gelirler kamu yararı gözetilmek şartı- la ve herhangi bir sınırlamaya tâbi olmaksızın as- ker, memur maaşları, savunma giderleri, bayır- dırlık işleri v.s. gibi devletin yapması gereken bütün hizmetlere sarfedilir.)

8. (Allah'ın verdiği bu ganimet mal- ları,) yurtlarından ve mallarından uzaklaştırılmış olan, Allah'tan bir lütf

سُورَةُ الْحَشْرِ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ
الْعِقَابِ ۝ مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَبَنٍ أَوْ تَرَكَتُمْوهَا قَاطِنَةً عَلَى
أَصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيْحَزَى الْفَاسِقِينَ ۝ وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ
عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْحَفْتُمْ عَلَيْه مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ
وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ ۝ مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ
وَلِلَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْمَسْكِينِ وَالَّذِينَ هَارَبُوا مِنَ الْإِسْلَامِ أَتَى الْكُفْرَ
دَوْلَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا اتَّكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ
وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ
۝ لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ
يَبْتَغُونَ قَضَاءً مِنْ اللَّهِ وَرِضْوَانًا مِنْ تَعَصُّوهِ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ
أَوْلَىٰ بِكُمُ الْأَمْوَالِ ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَارَبُوا مِنَ الْإِسْلَامِ
فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَى الْغَنِيِّ وَوَكَانَ بَيْنَهُمْ حَصَصَةٌ
وَمَنْ يَوْفَ شَحِّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

٥٤٦

ve rıza dileyen, Allah'ın dinine ve Pey- gamberine yardım eden fakir muhacir- lerindir. İşte doğru olanlar bunlardır.

9. Daha önceden Medine'yi yurt edin- miş ve gönüllerine imanı yerleştirmiş olan kimseler, kendilerine göç edip ge- lenleri severler ve onlara verilenlerden dolayı içlerinde bir rahatsızlık hisset- mezler. Kendileri zaruret içinde bulun- salar bile onları kendilerine tercih eder- ler. Kim nefsinin cimriliğinden koru- nursa, işte onlar kurtuluşa erenlerdir.

(Ensarın muhacirlere karşı tutum ve davranı- şı, âyette belirtilen çerçeve içinde cereyan etmiş, kendileri muhtaç iken, başkalarının ihtiyacını gi- derme hasleti olan «isâr» ensarda doruk noktası- na ulaşmıştır.)

سورة الحشر

الجزء الثامن والعشرون

الحشر
٥٩

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا
الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًا لِلَّذِينَ
آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٥٩﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ
نَاقَضُوا وَعْدَهُمْ يُخَالِفُونَ الْأَوَّلِينَ كُفْرًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
لَمَّا أَخْرَجْتُمُوهُمْ أَنْ يَخْرُجُوا مِنْكُمْ وَلَا تَطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا
وَلَمَّا قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٦٠﴾
لَمَّا أَخْرَجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَمَّا قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُوهُمْ
وَلَمَّا نَصُرُوهُمْ لَقِيلُوا لَوْلَا الَّذِي نَزَّلْنَا بِهِ الْكِتَابَ فَهُمْ
أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ
لَا يَفْقَهُونَ ﴿٦١﴾ لَا يَقْنِيتُوكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَى مُحَصَّنَةٍ
أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسِبُهُمْ جَمِيعًا
وَقُلُوبُهُمْ شَقَىٰ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾ كَمَثَلِ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا
كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٤﴾

٥٤٧

10. Bunların arkasından gelenler şöyle derler: Rabbimiz! Bizi ve bizden önce gelip geçmiş imanlı kardeşlerimizi bağışla; kalplerimizde, iman edenlere karşı hiçbir kin bırakma! Rabbimiz! Şüphesiz ki sen çok şefkatli, çok merhametlisin!

(Muhacir ve ensarın arkasından gelenler, kıyamete kadar gelmiş ve gelecek olan müminlerdir. Ashâb-ı kirâmı hayırla yâdetme, onlara dil uzatma ve kin beslememe gereği âyetin işaret ettiği hususlardır.)

11. Münafıkların, kitap ehlinin inkâr eden dostlarına: Eğer siz yurdunuzdan çıkarılırsanız, mutlaka biz de sizinle beraber çıkarız; sizin aleyhinizde

kimseye asla uymayız. Eğer savaşa tutuşursanız, mutlaka yardım ederiz, dediklerini görmedin mi? Allah, onların yalancı olduklarına şahitlik eder.

(Bu âyet, münafıkların reisi Abdullah b. Übey'in, Nadir oğullarıyla mektuplaşmasını ve onlara yardım hususunda verdiği teminâtı haber veren, bu yönüyle de Kur'an'ın icâzına delâlet eden parlak bir delildir.)

12. Andolsun, eğer onlar çıkarılırsalar, onlarla beraber çıkmazlar; savaşa tutuşmuş olsalar, onlara yardım etmezler; yardım etseler bile arkalarını dönüp kaçarlar, sonra kendilerine de yardım edilmez.

13. Onların içlerinde size karşı duydukları korku, Allah'a olan korkularından daha şiddetlidir. Böyledir, çünkü onlar anlamayan bir topluluktur.

(Münafıkların Allah'tan çok müminlerden korkmaları, Allah'ın onlara karşı azabını tehîr etmesinden ileri gelmektedir.)

14. Onlar müstahkem şehirlerde veya siperler arkasında bulunmaksızın sizinle toplu halde savaşırlar. Kendi aralarındaki savaşları ise çetindir. Sen onları derli toplu sanırsın, halbuki kalpleri darmadağındır. Böyledir, çünkü onlar aklını kullanmayan bir topluluktur.

(Yahudi ve münafıklar, Allah ve Resûl ile savaşa tutuştıkları zaman kalplerine korku girerdi. Zaten inançları sakat, gayeleri birbirine aykırı olduğu için toplu hareket edemezlerdi.)

15. (Onların durumu) kendilerinden az önce geçmiş ve yaptıklarının cezasını tattmış olanların durumu gibidir. Onlara acıklı bir azap vardır.

(Yani yahudilerin durumu, çok kısa bir zaman önce, Bedir'de mağlup ve perişan olan müşriklerin durumuna benzemiştir.)

16. Münafıkların durumu tıpkı şeytanın durumu gibidir. Çünkü şeytan insana «İnkâr et» der. İnsan inkâr edince de: Ben senden uzağım, çünkü ben âlemlerin Rabbi olan Allah'tan korkarım, der.

17. Nihayet ikisinin de sonu, içinde ebedî kalacakları ateş olacaktır. İşte bu, zalimlerin cezasıdır.

(Burada, azanla azdıran veya kâfirle şeytanın âkıbeti açıklanmıştır.)

18. Ey iman edenler! Allah'tan korkun ve herkes, yarına ne hazırladığına baksın. Allah'tan korkun, çünkü Allah, yaptıklarınızdan haberdardır.

(«Yarın»la, kıyamet günü kastedilmiştir.)

19. Allah'ı unutan ve bu yüzden Allah'ın da onlara kendilerini unuttuğu kişiler gibi olmayın. Onlar yoldan çıkan kimselerdir.

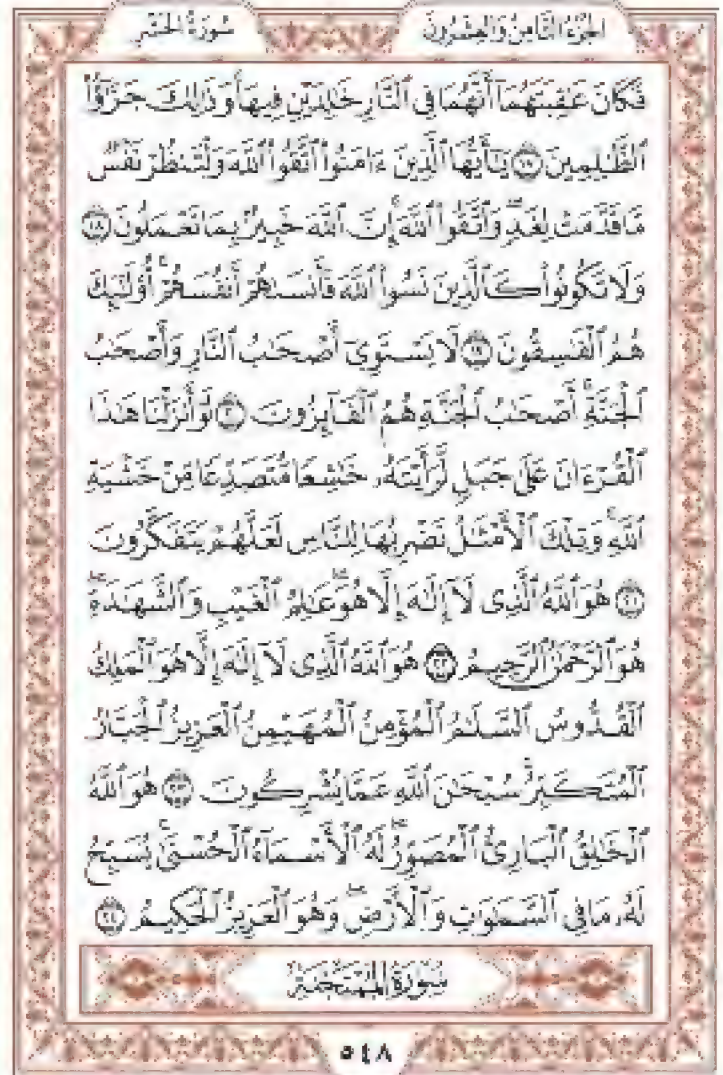
20. Cehennem ehliyle cennet ehli bir olmaz. Cennet ehli, isteklerine erişenlerdir.

21. Eğer biz bu Kur'an'ı bir dağa indirseydik, muhakkak ki onu, Allah korkusundan baş eğerek, parça parça olmuş görürdün. Bu misalleri insanlara düşününler diye veriyoruz.

22. O, öyle Allah'tır ki, O'ndan başka tanrı yoktur. Görülmeyeni ve görüleni bilendir. O, esirgeyendir, bağışlayandır.

(Allah, dünyayı, ahireti, varı ve yoğun bilendir. Rahmân ve Rahîm isimleri rahmeti kelimesinden türemiştir. Rahmân, Cenâb-ı Hak'ın rahmetinin, bütün yaratıkları kapsadığını, Rahim ise kıyamet gününde yalnız müminlere yöneldiğini ifade eder.)

23. O, öyle Allah'tır ki, kendisinden başka hiçbir tanrı yoktur. O, mülkün sahibidir, eksiklikten münezzehtir, selâmet verendir, emniyete kavuşturandır, gözetip koruyandır, üsündür, istediğini



zorla yaptıran, büyüklükte eşi olmayan-
dır. Allah, müşriklerin ortak koştuğu
şeylerden münezzehtir.

24. O, yaratan, var eden, şekil veren
Allah'tır. En güzel isimler O'nundur.
Göklerde ve yerde olanlar O'nun şânını
yüceltmektedirler. O, galiptir, hikmet
sahibidir.

(Haşr sûresinin bu son üç âyetinin fazileti hakkında Peygamberimiz (s.a.) şöyle buyurmuştur: Her kim sabahleyin üç defa «Eûzü billâhi's-semûl'alîmi mine's-şeytânir-racîm» dedikten sonra Haşr sûresinin sonundaki üç âyeti okursa, Allah, ona akşama kadar bağışlanmasını dileycek yetmiş bin melek görevlendirir. O kimse o gün ölürse şehit olarak ölür. Akşamleyin okursa yine böyledir.)

سُورَةُ الْمُتَحَنِّنِ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ
إِلَيْهِم بِالْمُؤَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ
وَيَاكُفُرُونَ أَنْ تُلْزِمُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ حَرَجْتُمْ جِهَدًا فِي سَبِيلِي
وَأَبْغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِم بِالْمُؤَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ
وَمَا أَكْتُمْتُمْ وَمَنْ يَقْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ صَلَّى خِلَافَ مَا عَلَى السَّبِيلِ ۚ وَإِنْ
يَتَّقُوا كُفْرُكُمُ الْكِرْهَاءَ وَبَسْطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَالْيَسْتَكْمَرُ
بِالسُّوءِ وَوَدُّوا أَنْ تُكْفَرُوا ۚ لَنْ تَفْعَلَكَ أَزْوَاجُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَقْضَىٰ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۚ فَكَانَتْ
لَكُمْ أَسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا الْقَوْمُ هُمْ بَانَا
بِرَةٌ فَأُوتِمْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كُفْرًا بَكُمْ وَبِمَا بَيْنَنَا
وَبَيْنَكُمْ الْعَدَوَّةَ وَالْبَغْضَاءَ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ ۚ لَا قَوْلَ
لِإِبْرَاهِيمَ إِلَّا بِهٖ لَا تَسْمَعُونَ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ
رَبَّنَا عَلَيْنَا نَصْرُكَ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

٥٤٩

(60)

ALTMİŞİNCİ SÛRE el-MÜLTEHİNE

Adını, 10. ayette geçen «imtehînû» kelimesinden alan bu sûre Medine'de inmiştir. 13 âyet tir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Ey iman edenler! Eğer benim yolunda savaşmak ve rızamı kazanmak için çıkmışsanız, benim de düşmanım, sizin de düşmanınız olanlara sevgi göstererek, gizli muhabbet besleyerek onları dost edinmeyin. Oysa onlar, size gelen gerçeği inkâr etmişlerdir. Rabbiniz Allah'a inandığınızdan dolayı Peygamber'i de sizi de yurdunuzdan çıkarıyor-

lar. Ben, sizin saklı tuttuğunuzu da, açığa vurduğunuz da en iyi bilenim. Sizden kim bunu yaparsa (onları dost edinirse) doğru yoldan sapmış olur.

(Ayetin nüzul sebebi şudur: Hâtüb b. Beltea adlı sahâbî, Hz. Peygamber'in gizli tuttuğu Mekke fetih teşebbüsünü Sâire adındaki şarkıcı kâfir bir kadına verdiği mektupla, Mekke müşriklerine bildirmek istemişti. Hâtüb, Mekke'de kalan evlât ve ailesine tehlikeyi haber vermek maksadıyla böyle bir işe girişmişti. Cenab-ı Hak bu durumu Hz. Peygamber'e bildirdi. Resûlullah, Mekke'ye dönmekte olan kadını takip için beş kişilik atlı birliğini yola çıkardı. Birlik, kadını, Hz. Peygamber'in haber verdiği yerde yakaladı. Sıkıştırılan kadın sakladığı mektubu, saçlarının arasından çıkardı ve serbest bırakıldı. Mektup, Hz. Peygamber'e teslim edilince, Hâtüb çağırıldı ve hareketinin sebebi soruldu. Hz. Ömer'in hiddet göstermesine rağmen Hz. Peygamber, Hâtüb'ı affetti. Böylece Hâtüb'in şahsında bütün müslümanlar, düşmanlarına karşı uyutulmuş oldular.)

2. Şayet onlar sizi ele geçirirlerse, size düşman kesilecekler, size ellerini ve dillerini kötülükle uzatacaklardır. Zaten inkâr edivermenizi istemektedirler.

3. Kıyamet günü yakınlarınız ve çocuklarınız size fayda vermezler. Çünkü Allah aranızı ayırır. Allah, yaptıklarınızı görür.

4. İbrahim'de ve onunla beraber olanlarda, sizin için gerçekten güzel bir örnek vardır. Onlar kavimlerine demişlerdi ki: «Biz sizden ve Allah'ı bırakıp tapıklarınızdan uzağız. Sizi tanımıyoruz. Siz bir tek Allah'a inanuncaya kadar, sizinle bizim aramızda sürekli bir düşmanlık ve öfke belirmiştir.» Şu kadar var ki, İbrahim babasına: «Andolsun senin için mağfiret dileyeceğim. Fakat Allah'tan sana gelecek herhangi bir şeyi önlemeye gücüm yetmez» demişti. (O müminler şöyle dediler:) Rabbimiz! Ancak sana dayandık, sana yöneldik. Dönüş de ancak sanadır.

(Hz. İbrahim, iman etmemiş babasına, kendisi için istiğfar edeceğini söylemiş, imanı için mühlet vermişti, daha sonra da istiğfardan men edilmişti. Çünkü kâfirler için istiğfar caiz değildir.)

5. Rabbimiz! Bizi, inkâr edenler için deneme konusu kılma, bizi bağışla! Ey Rabbimiz! Yegâne galip ve hikmet sahibi, ancak sensin.

6. Andolsun, onlar sizin için, Allah'ı ve ahiret gününü arzu edenler için güzel bir örnektir. Kim yüz çevirirse şüphesiz Allah, zengindir, hamde lâıyık olandır.

7. Olur ki Allah sizinle düşman olduklarınız arasında yakında bir dostluk meydana getirir. Allah gücü yetendir. Allah çok bağışlayan, çok esirgeyendir.

(Bu âyette Allah, düşmanlıkta aşırı gidilmesini, düşman bir toplumun, bir gün dost olabileceğini bildirmiştir. Nitekim Peygamber'in ve müslümanların can düşmanı olan Mekke ve çevresindeki müşriklerin çoğu sonradan İslâm'a girmişler, onların çocukları, Allah yolunda cihad eden müminler olmuşlardır. Böylece âyette belirtilen ilâhî vaad tahakkuk etmiştir.)

8. Allah, sizinle din uğrunda savaşmayan ve sizi yurtlarınızdan çıkarmayanlara iyilik yapmanızı ve onlara âdil davranmanızı yasaklamaz. Çünkü Allah, adaletli olanları sever.

(Tefsirlerde, din hususunda savaşmayanların, Hz. Peygamber'le anlaşma yapan ve ona sadakat gösteren Huzâa kabilesi olduğu, çoğunlukla ifade edilmiştir. Bazılarına göre bunlar Mekke'de iman eden fakat hicret etmeyenler veya kadınlar ve çocuklardır. Âyet, Hz. Ebubekir'in kızı Esma'nın Mekke'de kalan müşrik annesinin, kendisini ziyaret için geldiğinde kabul etmemesi üzerine nâzil olmuştur. Ancak âyetin hükmü umumdur.)

9. Allah, yalnız sizinle din uğrunda savaşanları, sizi yurtlarınızdan çıkaranları ve çıkarılmanız için onlara yardım edenleri dost edinmenizi yasaklar. Kim onlarla dost olursa işte zalimler onlardır.

10. Ey iman edenler! Mümin kadınlar hicret ederek size geldiği zaman, onları, imtihan edin. Allah onların imanlarını daha iyi bilir. Eğer siz de onların inanmış kadınlar olduklarını öğrenirseniz onları kâfirlere geri göndermeyin. Bunlar onlara helâl değildir. Onlar da bunlara helâl olmazlar. Onların (kocalarının) sarfettiklerini (mehirleri) geri verin. Mehirleri kendilerine verdiğiniz zaman onlarla evlenmeniz size bir günah yoktur. Kâfir kadınları nikâhınızda tutmayın, sarfettiğinizi isteyin. Onlar da sarfettiklerini istesinler. Allah'ın

سُورَةُ الْمُحْصَةِ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ
وَمَن تَوَلَّى اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَبِيدُ ۚ ۞ عَسَى اللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ
وَبَيْنَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَآلِهِ قُيُودًا وَلِلَّهِ عَذَابٌ رَّحِيمٌ ۞
لَّا يَتَّبِعُكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَزِقْتَهُمْ فِي الدِّينِ وَلَئِن مَّحَرَّجُوكُم
مِّن دِينِكُمْ أَنَّ يَبْرُؤُوا وَتَقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۞
لَئِنَّمَا يَتَّبِعُكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَتَلُوا فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُم مِّن
دِينِكُمْ وَظَهَرُوا وَعَنِ إِخْرَاجِكُمْ أَن تُؤْتَوْهُم مِّن مَّا لَهُمْ فَأُولَٰئِكَ
هُمُ الظَّالِمُونَ ۞ ۞ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مِمَّاجِرِينَ
فَاصْبِرْنَ لَهُنَّ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِن عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا
تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَأَهُنَّ لَهُنَّ وَلَا هُنَّ يُجْعَلُونَ لَهُنَّ وَلَا تُؤْخَرُ
مَّا أَنفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيكُم أَن تَنكِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ
وَلَا تَمْسِكُوا بِعَصَمِ الْكُوفِ وَتَنكِحُوا مَا أَنفَقْتُمْ وَلَيْسَ لَكُمُ الْأَنْفُسُ
ذَٰلِكُمْ حَرَامٌ يَّحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۞ ۞ وَإِن فَاتَكُمْ
شَيْءٌ مِّنْ أَرْوَاحِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَلَيْتُمْ فَآتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ
أَرْوَاحُهُمْ مِّمَّا أَنفَقُوا وَآتُوا اللَّهَ الَّذِي أَتَمَّ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ ۞

۵۵۰

hükmü budur. Aranızda O hükmeder. Allah bilendir, hikmet sahibidir.

(Hudeybiye anlaşmasıyla ortaya çıkan durumu tanzim eden bu âyete göre, müslümanlara sığınan mümin kadınlar, kâfirlere iade edilmeyecek, kendilerine âyetle belirtilen esaslar uygulanacaktır. Çünkü Hudeybiye anlaşmasına göre kâfirlerden gelen müminler, onlara iade edilecekti. Âyet iade edilecek olanların sadece mümin erkekler olduğunu, mümin kadınların kâfirlerin nikâhında kalamayacakları için, anlaşma şümûlüne giremeyeceklerini açıklamaktadır.)

11. Eğer eşlerinizden biri, sizi bırakıp kâfirlere kaçarsa, siz de (onlarla savaşıp) galip gelerseniz, eşleri gitmiş olanlara (ganimetten), harcadıkları kadar verin. İnandığınız Allah'a karşı gelmekten sakının.

سورة الصف

الحزب الثامن والعشرون

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ بِيَاغِتِكَ عَلَى بَنٍ لَا تُغَرِّكَنَّ بَنَهُ
شَيْئًا وَلَا يُتْرَفْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ
بِهِنَّ زِينَةً يَفْتَرِيَنَّ بَيْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْبَسَنَّ فِي
مَعْرُوفٍ فَبَايَعَهُنَّ وَأَسْعِفْنَ لَهُنَّ اللَّهُ إِنْ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ
يَئِسُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَبِيسُ الْخَلَاءُ مِنَ آبْحَابِ الْقُبُورِ

سورة الصف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَلَمْ تَقُولُوا مَا آتَيْنَاكُمْ مِنْ شَيْءٍ
كَبِيرٍ مَقَاتِلَ عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ۚ إِنَّ
اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقِيمُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًا كَأَنَّهُمْ
بُنُوتٌ مَرصُوعُونَ ۚ وَإِذَا قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ رَتَّبْتُمْ لِي
تُؤَدُّونَنِي وَقَدْ تَعَلَّيْتُمْ لِي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا
أَزَاعَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ

۵۵۱

Hız. Peygamber, erkeklerden sonra kadınların bi-
atını kabul etmiştir.)

13. Ey iman edenler! Kendilerine Al-
lah'ın gazap ettiği bir kavmi dost edin-
meyin. Zira onlar, kâfirlerin kabirlerde-
kilerden (onların dirilmesinden) ümit
kestikleri gibi ahiretten ümit kesmişler-
dir.

(Bu âyetin son cümlesi şöyle de anlaşılabilir:
Zira onlar, kabirlerde bulunan kâfirlerin kurtu-
luştan ümit kestikleri gibi ahiretten de ümit kes-
mişlerdir.)

(61)

ALTMİŞBİRİNCİ SÛRE

es-SAFF

Adını, müminlerin saf tutarak Allah yolunda
savaşıklarını bildiren 4. ayetinden almıştır;
Medine'de inmiştir; 14 âyettir.

Bismillâhırrahmânırrahîm

1. Göklerde ve yerdekilerin hepsi Al-
lah'ı tesbih eder. O, üstündür, hikmet
sahibidir.

2. Ey iman edenler! Yapmayacağınız
şeyleri niçin söylüyorsunuz?

(Rivayete göre müslümanlar: Amellerin Al-
lah yanında en sevgilisinin hangisi olduğunu bil-
seydik o uğurda mallarımızı ve canlarımızı feda
ederdik, demişlerdi. Bunun üzerine «Şüphesiz ki
Allah, kendi yolunda çarpışanları sever» meâlin-
deki âyet nâzil oldu. Fakat Uhud savaşında, bazı-
larının geri dönmesi, âyetteki kinamanın sebebi
olmuştur.)

3. Yapmayacağınız şeyleri söyleme-
niz, Allah katında büyük bir nefretle
karşılır.

4. Allah, kendi yolunda kenetlenmiş
bir yapı gibi saf bağlayarak savaşanları
sever.

5. Bir zaman Musa kavmine: Ey kav-
mim! Benim, Allah'ın size gönderdiği
elçisi olduğumu bildiğiniz halde niçin
beni incitiyorsunuz? demişti. Onlar
yoldan sapınca, Allah da kalplerini sap-
tırmıştı. Allah, fâsıklar topluluğunu
doğru yola iletmez.

12. Ey Peygamber! İnanmış kadınlar,
Allah'a hiçbir şeyi ortak koşmamak,
hırsızlık yapmamak, zina etmemek, ço-
cuklarını öldürmemek, elleriyle ayakla-
rı arasında bir iftira uydurup getirme-
mek, iyi işi işlemekte sana karşı gelme-
mek hususunda sana biat etmeye gel-
dikleri zaman, biatlarını kabul et ve on-
lar için Allah'tan mağfiret dile. Şüphe-
siz Allah, çok bağışlayandır, çok esirge-
yendir.

(Biat şartları arasında sayılan, «elleriyle
ayakları arasında bir iftira uydurmama» tabiri,
gayri meşru bir çocuk dünyaya getirip, onu kocas-
ına nisbet ederek iftira etmeme anlamına gel-
mektedir. Âyet, Mekke fetih günü nâzil olmuş,

6. Hatırla ki, Meryem oğlu İsa: Ey İsrailoğulları! Ben size Allah'ın elçisiyim, benden önce gelen Tevrat'ı doğrulayıcı ve benden sonra gelecek Ahmed adında bir peygamberi de müjdeleyici olarak geldim, demişti. Fakat o, kendilerine açık deliller getirince: Bu apaçık bir büyüdür, dediler.

7. İslâm'a çağırıldığı halde Allah'a karşı yalan uydurandan daha zalim kim olabilir! Allah, zalimler topluluğunu doğru yola erdirmez.

(Allah'a karşı yalan uydurma, O'na şirk koşma, evlât isnat etme, âyetlerini sihir olarak vasıflandırmadır.)

8. Onlar ağızlarıyla Allah'ın nûrunu söndürmek istiyorlar. Halbuki kâfirler istemeseler de Allah nûrunu tamamlayacaktır.

(Kâfirler Allah'ın dinine, kitabına ve delillerine sihir, şiir ve kehânet diyerek iftiralar uydursalar da Allah'ın dini yücelecektir.)

9. Müşrikler istemeseler de dinini bütün dinlere üstün kılmak için Peygamberini hidayet ve hak ile gönderen O'dur.

10. Ey iman edenler! Sizi acı bir azaptan kurtaracak ticareti size göstereyim mi?

11. Allah'a ve Resûlüne inanır, mallarınızla ve canlarınızla Allah yolunda cihad edersiniz. Eğer bilerseniz, bu sizin için daha hayırlıdır.

12. İşte bu takdirde O, sizin günahlarınızı bağışlar, sizi zemininden ırmaklar akan cennetlere, Adn cennetlerindeki güzel meskenlere koyar. İşte en büyük kurtuluş budur.

13. Seveceğiniz başka bir şey daha var: Allah'tan yardım ve yakın bir fetih. Müminleri (bunlarla) müjdele.

(«Yakın bir fetih» hakkında şu yorumlar yapılmıştır: Mekke'nin müslümanlar tarafından fethedileceği; Kureys'e karşı galibiyet elde edileceği; İran ve doğu Roma'nın müslümanların hakimiyetine gireceği.)

سُورَةُ الشَّافِ

الْحِجَةُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ بَنِي إِسْرَءِيلَ اإِلَهُكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا يَقُولُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكِبْرَ وَهُوَ يَدْعِي إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُبِيتُ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظَاهِرَهُ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى شَجَرَةٍ تَخْرُجُ مِنْ عَذَابِ الْآلِيمِ ۝ تَقُولُونَ بَلَىٰ وَاللَّهِ وَرَسُولُهُ وَنُفَعُّهُمْ دُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ كَالَّذِينَ خَابُوا أَمْوَالَهُمْ كَالَّذِينَ كَانُوا يُعْتَبَرُونَ ۝ يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلُكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٌ طَيِّبٌ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ وَالْآخَرَىٰ تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ ۝ وَيَغْفِرُ الْمُؤْمِنِينَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِحَوَارِيِّهِمْ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَقَامَتِ طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَيَكْفُرُ طَائِفَةٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَىٰ عَذَابِهِمْ فَاصْبِرُوا طَائِفَتَيْنِ ۝

۵۵۲

14. Ey iman edenler! Allah'ın yardımcılarını olun. Nitekim Meryem oğlu İsa havârilere: Allah'a (giden yolda) benim yardımcılarım kimdir? demişti. Havârililer de: Allah (yolunun) yardımcılarını biziz, demişlerdi. İsrailoğullarından bir zümre inanmış, bir zümre de inkâr etmişti. Nihayet biz inananları, düşmanlarına karşı destekledik. Böylece üstün geldiler.

(«Havârililer», Hz. İsa'ya herkesten önce inanmış ve ona yardımcı olan on iki ihlâşlı ve temiz insana verilen ismindir. Hz. İsa'ya inananlar, onun Allah'ın kulu ve peygamberi olduğunu tasdik ederek göğe yükseltilmesine inananlardır. Hz. İsa'yı inkâr edenler ise, onun Allah'ın oğlu ve üçün üçüncüsü olduğunu söyleyenlerdir.)

سُورَةُ الْجُمُعَةِ

الجزء الثامن والعشرون

سُورَةُ الْجُمُعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْمُحُ يَوْمَ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ
الْحَكِيمِ ۝ هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمَمِينَ رَسُولًا يُخَوِّفُهُمْ قُلُوبُهُمْ
وَلَا تُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ وَلَا تَنْصُرُهُمْ كُنُوزُهُمْ وَلَا حِجْمَتُهُمْ ۝ وَإِنْ كَانُوا
مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝ وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ
دُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝ مَثَلُ الَّذِينَ خُمِلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ
يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْجِمَارِ يَتَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ
۝ قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّهُ أَفْئِسَاءُ لَنَا مِنْ
دُونِ النَّبِيِّينَ فَزَعَمْتُمْ إِنَّكُمْ مُدْرِكُونَ ۝ وَلَا تَسْمُونَهُ
أَبْنَاؤُكُمْ فَاقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ ۝ قُلْ
إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفْقَرُونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مَلْغَبٌ كُنتُمْ تُرَدُّونَ
إِلَىٰ عِلْيِهِ الْعَنِيبِ وَالشَّهَادَةُ عَلَيْكُمْ مَأْكُتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

۵۵۳

(62)

ALTMİŞİKİNCİ SÛRE el-CUM'A

Adını, 9. âyetinde geçen «cum'a» kelimesinden alır. Medine'de inmiştir; 11 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Göklerde ve yerde olanların hepsi, mülkün sahibi, eksiklikten münezzehtir, azîz ve hakîm olan Allah'ı tesbih eder.

2. Çünkü ümmîlere içlerinden, kendilerine âyetlerini okuyan, onları temizleyen, onlara Kitab'ı ve hikmeti öğreten bir peygamber gönderen O'dur. Kuşkusuz onlar önceden apaçık bir sapıklık içindeydiler.

3. (Peygamberi) müminlerden henüz kendilerine katılmamış bulunan diğer insanlara da göndermiştir. O, azîzdir, hakîmdir.

(Hz. Peygamber, Arapların dışındaki milletlere de peygamber olarak gönderilmiştir. Çünkü Peygamberimizin nübüvvet ve risaleti evrensel ve süreklidir. O, kıyamete kadar gelecek bütün insanlara peygamber olarak gönderilmiştir.)

4. Bu, Allah'ın lütfudur. Onu dilediğine verir. Allah büyük lütuf sahibidir.

5. Tevrat'la yükümlü tutulup da onunla amel etmeyenlerin durumu, ciltlerce kitap taşıyan merkebin durumu gibidir. Allah'ın âyetlerini yalanlamış olan kavmin durumu ne kötüdür! Allah, zalimler topluluğunu doğru yola iletmez.

(Bu teşbihten anlaşıldığı gibi kitap, insanlara amel edilmesi için gönderilmiştir; aksi halde yük olmaktan öte bir fayda sağlamayacaktır.)

6. De ki: Ey yahudiler! Bütün insanlar değil de, yalnız, kendinizin Allah'ın dostları olduğunuzu iddia ediyorsanız, bunda da samimi iseniz, haydi ölümü temenni edin (bakalım)!

(«Biz Allah'ın oğulları ve dostlarıyız» diyen yahudilerden hemen ölümü temenni etmeleri istenmiştir. Çünkü Allah'ın dostları ahireti tercih eder. Ölüm ise ahiretin başlangıcıdır.)

7. Ama onlar, önceden yaptıklarından dolayı ölümü asla temenni etmezler. Allah, zalimleri çok iyi bilir.

(Çünkü zalimlerin işleri, inkâr ve isyan olmuştur. Bunları itikâp edenler ölümü isteye-
mezler.)

8. De ki: Sizin kendisinden kaçtığınız ölüm, muhakkak sizi bulacaktır. Sonra da görüleni ve görülmeyeni bilen Allah'a döndürüleceksiniz de O size bütün yaptıklarınızı haber verecektir.

9. Ey iman edenler! Cuma günü namaza çağınıldığı (ezan okunduğu) zaman, hemen Allah'ı anmaya koşun ve alış verişini bırakın. Eğer bilmiş olsanız, elbette bu, sizin için daha hayırlıdır.

10. Namaz kılınca artık yeryüzüne dağılın ve Allah'ın lutfundan isteyin. Allah'ı çok zikredin; umulur ki kurtuluşa erersiniz.

11. Onlar bir ticaret ve eğlence gördükleri zaman hemen dağılıp ona giderler ve seni ayakta bırakırlar. De ki: Allah'ın yanında bulunan, eğlenceden ve ticaretten daha yararlıdır. Allah, rızık verenlerin en hayırlısıdır.

(Rivayete göre, Medine'de kılık yaşıyan bir dönemde Hz. Peygamber, cuma hutbesi irâd ederken oradan yiyecek yüklü bir kervan geçiyordu. Kervanın geldiğine işaret eden def sesini duyunca herkes kervana koştu, yalnız on iki kişi kaldı. Âyet bunun üzerine nâzil oldu. Eski zamanlarda bir kervan geldiği zaman ona karşı sevinç gösterisi olmak üzere def çalınırdı.)

(63)

ALTMİŞÜÇÜNCÜ SÛRE el-MÜNÂFİKÜN

Medine'de inmiştir; 11 âyettir. Münafıkların davranışlarından söz ettiği için bu adı almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Münafıklar sana geldiklerinde: Şahitlik ederiz ki sen Allah'ın Peygamberisin, derler. Allah da bilir ki sen elbette, O'nun Peygamberisin. Allah, münafıkların kesinlikle yalancı olduklarını bilmektedir,

2. Yeminlerini kalkan yapıp Allah yolundan yan çizdiler. Gerçekten onların yaptıkları ne kötüdür!

3. Bunun sebebi, onların önce iman edip sonra inkâr etmeleridir. Bu yüzden kalpleri mühürlenmiştir. Artık onlar hiç anlamazlar,

4. Onları gördüğün zaman kalıpları hoşuna gider, konuşurlarsa sözlerini dinlersin. Onlar sanki duvara dayanmış kütükler gibidir. Her gürültüyü kendi

سُورَةُ الْمُنَافِقُونَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ وَإِذَا زُلْزِلَتِ الْأَنْفُسُ إِلَى أَنْفُسِهَا فَتَرَكُوكَ قَائِمًا فَلْيَاغِدِ اللَّهُ خَيْرٌ مِنْ اللَّهِ هُوَ مِنَ الْيَجْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ الرَّزَاقِينَ ۝

سُورَةُ الْمُنَافِقُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ۝ اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ حُجَّةً فَقَصَدُوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ۝ هُوَ الَّذِي أَنَّهُمْ تَعَجُّبُكَ أَجْسَامُهُمْ وَانْ يَقُولُوا نَسْمِعُ لِقَوْلِهِمْ كَانَهُمْ خُشُبٌ مُسْنَدَةٌ يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قَتَلَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ يَؤُوفٌ بِكَوَمِ

۵۵۴

aleyhlerine samırlar. Düşman onlardır. Onlardan sakın. Allah onların canlarını alsın. Nasıl bu hale geliyorlar?

(Tasdik ettiklerini dilleriyle söyledikleri halde, kalpleriyle inkâr eden, böylece söyledikleri, inançlarının aksi olan münafıkların cüsseli, ırı yarı ve yakışıklı kişiler olduğu belirtilmekle, münafıkların reisi, Abdullah b. Übey, Muğis b. Kays ve Cedb b. Kays'a işaret edilmiştir. Gerçekten bunlar gösterişli vücutlarıyla Hz. Peygamber'in meclisine gelir, duvara dayanır, fasih ve tesirli konuşmalar yaparlardı. Bunlar bu tutum ve davranışlarıyla elbise giydirilmiş kütüklere veya duvara dayatılmış kerestelere benzetilmişlerdir. Kalıpları var, fakat kalp ve idrakleri yoktur, iki yüzlülüklerinden dolayı çok korkaktırlar. Buna rağmen onlar en tehlikeli düşman bilinmelidirler.)

سُورَةُ الْمُنَافِقِينَ

الجزء الثامن والعشرون

وَإِذَا قِيلَ لَهُم تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَلَوْ زُرُّهُ وَسَّهَمَ
وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ۝ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ
أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝ هُمْ الَّذِينَ يَقُولُونَ
لَا تُنْفِقُوا أَمْوَالَكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنْقَضُوا أَوْ لِلَّهِ
خَزَائِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ
۝ يَقُولُونَ لِنَبِيِّ رَبِّنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَا أَهْلُهَا
مِنْهَا الْأَذَلَّ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ
الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتْلُوا
أَمْوَالَكُمْ وَلَا أَوْلَادَكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ
ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝ وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ
مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي
إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَلَنْ
يُؤَخَّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

سُورَةُ النَّجْمِ

5. Onlara: Gelin, Allah'ın Peygambere sizin için mağfiret dilesin, denildiği zaman başlarını çevirirler ve sen onların, büyüklük taslayarak uzaklaştıklarını görürsün.

6. Onlara mağfiret dilesen de, dilemesen de birdir. Allah onları kesinlikle bağışlamayacaktır. Çünkü Allah, yoldan çıkmış topluluğu doğru yola iletmez.

(Hz. Peygamber, Beni Mustalik seferinde iken Müreyysi suyu başında Ceheâh b. Saîd (r.a.) ile Sinan-ı Cühenî arasında kavga çıkmış, fakir muhacirlerden biri, Ceheâh lehine kavgaya müdahale etmişti. Münafıkların reisi Abdullah b. Übey de muhacirlere ağır hakaretler savurarak, yardım edilmemesini söylemişti. Henüz pek genç yaşta bulunan Zeyd b. Erkam (r.a.), bu küs-

tahça sözleri işatmıştı. Keyfiyeti Hz. Peygamber'e haber verdi. Hz. Peygamber de İbni Übey'i çağırarak söylediklerini soruşturdu. İbni Übey, muhacirlerle ilgili suçlamalarını inkâr edince Hz. Peygamber ve sahâbe yanında yalancı duruma düşmekten son derece üzülen Zeyd'in doğruluğu bu sûrenin inşisiyle ortaya çıktı. İbni Übey ise, âyete belirtildiği gibi, kendisine teklif edilen istiğfar taleplerini reddetti. Hz. Peygamber'in huzuruna gitmeyi gururuna yediremedi. Aradan çok zaman geçmeden de çetin bir hastalığa tutulup öldü.)

7. Onlar: Allah'ın elçisinin yanında bulunanlar için hiçbir şey harcamayın ki dağılıp gitsinler, diyenlerdir. Oysa göklerin ve yerin hazineleri Allah'ındır. Fakat münafıklar bunu anlamazlar.

8. Onlar: Andolsun, eğer Medine'ye dönersek, üstün olan, zayıf olanı oradan mutlaka çıkaracaktır, diyorlardı. Halbuki asıl üstünlük, ancak Allah'ın, Peygamberinin ve müminlerindir. Fakat münafıklar bunu bilmezler.

(Münafıklar, kendilerini güçlü, şerefli, müslimanları zayıf ve hakir görüyorlar, Beni Mustalik dönüşünde onları Medine'den çıkaracaklarını söylüyorlardı.)

9. Ey iman edenler! Mallarınız ve çocuklarınız sizi Allah'ı arımdan alıkoymasın. Kim bunu yaparsa işte onlar ziyana uğrayanlardır.

10. Herhangi birinize ölüm gelip de: Rabbim! Beni yakın bir süreye kadar geciktirsen de sadaka verip iyilerden ol-sam! demesinden önce, size verdiğimiz rızıktan harcamayın.

11. Allah, eceli geldiğinde hiç kimseyi (ölümünü) erteleyemez. Allah, yaptıklarınızdan haberdardır.

(64)
ALTMİŞDÖRDÜNCÜ SÛRE
et-TEĞÂBÜN

Medine'de inmiştir. 18 âyettir. Adını, dokuzuncu âyette geçen ve aldanma, kâr-zarar manasına gelen «tegâbün» kelimesinden alır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Göklerde ve yerde ne varsa hepsi Allah'ı tesbih eder. Mülk O'nundur, hamd O'nadır. O her şeye kadirdir.

2. Sizi yaratan O'dur. Böyle iken kiminiz kâfir, kiminiz mümindir. Allah yaptıklarınızı görendir.

3. Gökleri ve yerli yerince yarattı. Sizi şekillendirdi ve şekillerinizi de güzel yaptı. Dönüş ancak O'nadır.

(Âyetlerden anlaşıldığına göre, Allah insanları her yönüyle üstün meziyetleri haiz olarak yaratmış, böyle iken bir kısmı yaratılıştaki kabiliyetinin aksine olarak, kendi iradesiyle küfrü seçmiştir. İnsanların bir bölümü de yine kendi iradesiyle fitratına uygun olan imanı seçmiştir.)

4. Göklerde ve yerde olanları bilir. Gizlediklerinizi ve açığa vurduklarınızı da bilir. Allah kalplerde olanı bilendir.

5. Daha önce inkâr edenlerin haberi size ulaşmadı mı? İşte onlar (*dünyada*) yaptıklarının cezasını tattılar. Onlar için acı bir azap da vardır.

(Bunlar, Nuh, Hûd, Sâlih ve Lût peygamberlerin küfürde ısrar eden toplumlarıdır.)

6. (*O azabın sebebi*) şu ki, onlara peygamberleri apaçık deliller getirmişlerdi, fakat onlar: Bir beşer mi bizi doğru yola götürecekmış? dediler, inkâr ettiler ve yüz çevirdiler. Allah da hiçbir şeye muhtaç olmadığını gösterdi. Allah zengindir, hamde lâyıktır.

7. İnkâr edenler, kesinlikle diriltileceklerini ileri sürdüler. De ki: Hayır! Rabbime andolsun ki mutlaka diriltileceksiniz, sonra yaptıklarınız size haber verilecektir. Bu, Allah'a göre kolaydır.

سُورَةُ التَّغَابُنِ

الْحِزْبُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْمِعُ اللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْخَلْقُ وَلَهُ الْحُكْمُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ
مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢﴾ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٣﴾ يَعْلَمُ
مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤﴾ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ
فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ
رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكُفُّوا وَاغْوَاوْا لَاسْتَفْتَى
اللَّهُ وَاللَّهُ عَنِ جَمِيدٍ ﴿٦﴾ رَضِعَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَن لَّنْ يَنْجُوهُمْ أَقْلٌ عَلَى
وَرَقٍ لَّيْسَ عَمَلٌ لَّهُمْ لِيُثْبِتُوا بِمَا عَمِلُوا وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧﴾
فَقَامُوا بِاللَّهِ وَرُسُولِهِ وَأَتَوْا الَّذِي أُنزِلَتْ أَوَّلَهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ
﴿٨﴾ يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ يَوْمَ تَجْمَعُ دَاقِقُ ذِكْرِكُمْ يَوْمَ السَّعْيِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ
وَيَعْمَلْ صَالِحًا كَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٩﴾

٥٥٦

8. Onun için Allah'a, Peygamberine ve indirdiğimiz o nûra (*Kur'an'a*) inanın. Allah yaptıklarınızdan haberdardır.

9. Mahşer vaktinde sizi toplayacağı gün, işte o zarar günüdür. (*Ancak*) kim Allah'a inanır ve yararlı iş yaparsa, Allah onun kötülüklerini örter, onu (*ve benzerlerini*), içinde ebedî kalacakları, altlarından ırmaklar akan cennetlere sokar. İşte büyük kurtuluş budur.

(Kıyamet günü herkes bir araya getirilip toplanacak ve yaptıklarının hesabı sorulacaktır. O gün kötülerin aldanmış, iyilerin de haklı olduğu ortaya çıkacaktır. Ayetteki «yevmü't-teğâbün» ifadesine «kâr-zarar günü» anlamı da verilmiştir.)

سُورَةُ التَّغَابُنِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ
 هُمْ فِيهَا وَبِقِسْ الْمَصِيرِ ۝ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ
 إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ
 شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ
 تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ۝ اللَّهُ لَا إِلَهَ
 إِلَّا هُوَ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝ بَنِي إِسْرَءِيلَ
 الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَآتَوْنَاكُمْ عَذَابًا
 لَّكُمْ فَاحْذَرُوا ۝ هُمْ قَالُوا تَقْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا
 فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ إِنَّمَا أَمْرُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ
 فِي شِقَاقٍ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ
 وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقِ
 شَحْ نَفْسِهِ فَإِنَّ إِلَهَكُمْ هُمُ الْمَقْدِرُونَ ۝ إِنْ تَقِرُّصُوا
 اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا فَمَا يَضَعُوه لَكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ
 حَلِيمٌ ۝ عَذَابُ الْعَذَابِ وَالسَّهْدَةِ الْعَزِيمِ ۝

سُورَةُ التَّغَابُنِ

۵۵۷

10. İnkâr eden ve âyetlerimizi yalanlayanlara gelince, işte onlar cehennem ehlidirler. Orada ebedî kalacaklardır. Ne kötü gidilecek yerdir orası!

11. Allah'ın izni olmaksızın hiçbir musibet isabet etmez. Kim Allah'a inanırsa, Allah onun kalbini doğruya götürür. Allah her şeyi bilendir.

(Allah'ın, ilmi, iradesi ve takdiri olmadan insana hiçbir musibet gelmez. Fakirlik, hastalık, ölüm ve üzüntü gibi sıkıntıların Allah'ın takdiriyle olduğuna inanan kimse bu musibetleri sabır ve metanetle karşılar.)

12. Allah'a itaat edin, Peygamber'e de itaat edin. Yüz çevirseniz bilin ki, elçimize düşen apaçık bir duyurmadır.

13. Allah; O'ndan başka hiçbir ilâh yoktur. Müminler yalnız Allah'a dayanıp güvensinler.

14. Ey iman edenler! Eşlerinizden ve çocuklarınızdan size düşman olanlar da vardır. Onlardan sakının. Ama affeder, kusurlarını başlarına kakmaz, kusurlarını örterseniz, bilin ki, Allah çok bağışlayan, çok esirgeyendir.

15. Doğrusu mallarınız ve çocuklarınız sizin için bir imtihandır. Büyük mükâfat ise Allah'ın yanındadır.

(Rivayet edildiğine göre, Mekke'den hicret arzusunda bulunan bazı müslümanların eş ve çocukları, kendilerinin perişan duruma düşeceklerini öne sürerek, babalarını hicretten alıkoymak istediler. Fakat hicretle kazanılan yüksek mertebeleri öğrenen müslümanlar, eş ve evlatlarını, kendilerine engel olmaya kalktıkları için cezalandırmak isteyince bu âyet indi; onların affedilmesini emretti. Bunun yanında, mal ve çocukların beklenmedik yer ve durumlarda kişiyi günaha sokup, ahiret hazırlığından alıkoymabileceğine de işaret edilmiştir.)

16. O halde gücünüz yettiğinde Allah'a isyandan kaçının. Dinleyin, itaat edin, kendi iyiliğinize olarak harcayın. Kim nefsinin cimriliğinden korunursa işte onlar kurtuluşa erenlerdir.

17. Eğer Allah'a (rızası uğruna) ödünç vererseniz, Allah onu sizin için kat kat artırır ve sizi bağışlar. Allah çok mükâfat verendir, ceza vermekte acele etmeyendir.

18. Görülmeyeni ve görüleni bilendir. Üstündür, hikmet sahibidir.

(65)

ALTMİŞBEŞİNCİ SÜRE et-TALÂK

«Talâk», boşama anlamına gelir. Süre boşama konusunu ihtiva ettiği için bu ismi almıştır; Medine'de inmiştir, 12 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Ey Peygamber! Kadınları boşaya çağırınız, onları iddetlerini gözeterek boşayın ve iddeti de sayın. Rabbiniz Allah'tan korkun. Apaçık bir hayasızlık yapmaları halî bir yana, onları evlerinden çıkarmayın, kendileri de çıkmassınlar. Bunlar Allah'ın sınırlarıdır. Kim Allah'ın sınırlarını aşarsa, şüphesiz kendine zulmetmiş olur. Bilemezsin, olur ki Allah, bundan sonra bir durum ortaya çıkarverir.

(Âyette, Hz. Peygamber'e hitap edilmişse de hüküm umumidir, bütün ümmete yöneliktir. Ayete göre, boşanması istenen kadınlar, iddetleri dikkate alınarak, âdetten temizlendikten sonra boşanır. Boşanmış kadının da iddetine riayet edilir, yani üç hayız veya temizlenme müddeti tamamlanmadan, -ric'i talakta- koca, karısına dönülebilir. Bu süre dolduktan sonra boşama kesinleşir. Boşanan kadınlara zarar vermemek, âyette belirtilen mahzur ortaya çıkmadıkça, iddetlerinin bitimine kadar evde kalmalarını sağlamak icap eder. Ayette, bu süre içinde yeni bir durum ortaya çıkabileceği hatırlatılmaktadır ki bu, nefretin sevgiye dönüşmesi, pişmanlığın belirmesi ve eşler arasında uzlaşma meydana gelmesidir. Aslında bir hadiste belirtildiğine göre boşama, helâl olmakla beraber Allah'ın hoşlanmadığı bir helâldir.)

2, 3. İddet müddetlerini doldurduklarında onları ya meşru ölçüler içerisinde (nikâhınız altında) tutun veya onlardan meşru ölçülere göre ayırın. İçinizden adalet sahibi iki kişiyi de şahit tutun. Şahitliği Allah için yapın. İşte bu, Allah'a ve ahiret gününe inananlara verilen öğüttür. Kim Allah'tan korkarsa, Allah ona bir çıkış yolu ihsan eder. Ve ona beklemediği yerden rızık verir. Kim Allah'a güvenirse O, ona yeter. Şüphesiz Allah, emrini yerine getirendir. Allah her şey için bir ölçü koymuştur.

(Âyet, bekleme süresinin sonuna yaklaşmış kadını ilgili olarak kocasının yapacağı işleri sıralıyor. Burulur, ya tekrar almak veya cezalandırıp zarara sokmadan boşamaktır. Her iki durumda da iki şahit bulundurmamak gerekir. Yukarıdaki âyetlerde geçen talâkla ilgili emirler şöyle özet-

سُورَةُ الطَّلَاقِ

الجزء الثامن والعشرون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ
وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ
يَأْتِيَنَّ بِفِتْنَةٍ مَبِيتَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ
فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ۝
فَإِذَا بَلَغَ لِحَالِهِنَّ فَانْكُسُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ
وَأَشْهِدُوا ذَوَى عَدْلٍ مِمَّنْ تَقُولُوا وَالشَّهَادَةُ بِلَهُ ذِكْرٍ يُوعَظُ
بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ
مَخْرَجًا ۝ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
فَهُوَ حَسْبُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِلَهُ أَمْرِهِ قَدِيرٌ ۝ فَدَجَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ
قَدَرًا ۝ وَاللَّيْثِي يَتَيْسَنَ مِنَ الْمَحْضِضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنْ
ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَاللَّيْثِي لَمْ يَحْضِ وَأُولَئِكَ
الْأَحْمَالُ لِحَالِهِنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ
يُجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ۝ ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْنَا ۝
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۝ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۝

۵۵۸

lenebilir. Boşamayı sünnete uygun şekilde yapmak, iddeti saymak, kadını evinden çıkarmamak, boşama sırasında şahit tutmak, şehadet hak ölçüleri içinde yapmak.)

4. Kadınlarınız içinden âdetten kesilmiş olanlarla, âdet görmeyenler hususunda tereddüt ederseniz, onların bekleme süresi üç aydır. Gebe olanların bekleme süresi ise, yüklerini bırakmaları (doğum yapmaları)dır. Kim Allah'tan korkarsa, Allah ona işinde bir kolaylık verir.

5. İşte bu, Allah'ın size indirdiği buyruğudur. Kim Allah'tan korkarsa Allah onun kötülüklerini örter ve onun mükâfatını artırır.

(66)

ALTMİŞALTINCI SÛRE

et-TAHRİM

Adını Hz. Peygamber'in bazı yiyecekleri kendisine yasakladığını anlatan birinci âyetten alır. Medine'de nâzil olmuştur. 12 âyetlidir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Ey Peygamber! Eşlerinin nızasını gözeterek Allah'ın sana helâl kıldığı şeyi niçin kendine haram ediyorsun? Allah çok bağışlayan, çok esirgeyendir.

(Âyetin işaret ettiği hadise şudur: Hz. Peygamber, zevcelerinden Zeyneb binti Cahş'ın evinde bal şerbeti içmiş ve bu yüzden onun yanında biraz fazla kalmıştı. Bu durumu kışkırtan iki zevcesi, Aişe ve Hafsa, aralarında kararlaştırıp, Peygamber yanlarına vardığında kendisinden meğâfir kokusu geldiğini söylediler. Hz. Peygamber meğâfir yemediğini söyledi. «Demek ki balı yapan arı meğâfir yalamış» dedi ve bir daha bal şerbeti içmemeye yemin etti. Sûrenin bu münasebetle indiği rivayet edilmiştir.)

2. Allah, (gereküğünde) yeminlerinizi bozmanızı size meşru kılmıştır. Sizin yardımcınız Allah'tır. O, bilendir, hikmet sahibidir.

3. Peygamber, eşlerinden birine gizlice bir söz söylemişti. Fakat eşi, o sözü başkalarına haber verip Allah da bunu Peygamber'e açıklayınca, Peygamber bir kısmını bildirmiş, bir kısmından da vazgeçmişti. Peygamber bunu ona haber verince eşi: Bunu sana kim bildirdi? dedi. Peygamber: Bilen, her şeyden haberdar olan Allah bana haber verdi, dedi.

(Rivayete göre Resûlullah, eşi Hafsa'nın evde bulunmadığı bir sırada cariyesi Mâriye'yi onun odasına almıştı. Hafsa bundan haberdar olunca üzüntüsünü belirtmiş ve darılmıştı. Resûlullah da Hafsa'ya, bundan böyle Mâriye'yi yatağına almayacağını söylemiş ve bunu gizli tutmasını tenbih etmişti. Hafsa ise bu konuyu Hz. Aişe'ye açıklamış, bunun üzerine yukarıdaki âyet nâzil olmuştur.

Başka bir rivayete göre Hz. Peygamber, irtihâlından sonra hilâfete sırasıyla Ebubekir ve Ömer'in geçeceklerini söylemiş, Hafsa, Hz. Peygamber'in bu sırrını Hz. Aişe'ye söyleyince durumu vahiyle Hz. Peygamber'e bildirilmiş ve âyetle zikredilen konuşma cereyan etmiştir.)

4. Eğer ikiniz de Allah'a tevbe ederseniz, (yerinde olur). Çünkü kalpleriniz sapmıştı. Ve eğer Peygamber'e karşı birbirinize arka verirsiniz bilersiniz ki onun dostu ve yardımcısı Allah, Cebrail ve müminlerin iyileridir. Bunların ardından melekler de (ona) yardımcıdır.

(Âyette, Hz. Aişe ve Hafsa'ya hitap edilmiş. Hz. Peygamber'in gönlünü almaları istenmiş, kıskançlık, sarı yayma ve onun hoşlanmayacağı

سُورَةُ التَّحْرِيمِ

الْحَجَّةُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

سُورَةُ التَّحْرِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَرْوَاحِكَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ رَّحِيمٌ ۝ قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝ وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَرْوَاحِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَأَ ابْنَهُ مِنَ الظَّهْرِ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَأَ هَاهُنَا قَالَتْ مَنْ أَبْأَكَ هَذَا قَالَ نَبَأَ ابْنِ الْعَلِيمِ الْحَكِيمِ ۝ إِنْ شِئَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ۝ عَسَىٰ رَبُّهُ أَنْ يُلَاقِيَهُ أَزْوَاجًا خَيْرٌ لِّكُمْ مِنْ تِلْكَ وَأَنْ يَتَزَوَّجَ مِنْكُم مِّمَّنْ يَشَاءُ فَمِنْ ثَمَرَاتِهِ فَلَسْتَ مِنْ تَابِعَاتِ مُؤْمِنَاتٍ فَمِنْ ثَمَرَاتِهِ عَمَلٌ قَلِيلٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ إِنَّمَا تُجْرُونَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

٥٦٠

aşırıklardan kaçınma konusunda uyarılmışlardır.)

5. Eğer o sizi boşarsa Rabbi ona, sizden daha iyi, kendini Allah'a veren, inanan, sebatla itaat eden, tevbe eden, ibadet eden, oruç tutan, dul ve bâkiye eşler verebilir.

(Âyet, Hz. Peygamber'in hiçbir zevcesini boşamadığının delilidir.)

6. Ey inananlar! Kendinizi ve ailenizi, yakıtı insanlar ve taşlar olan ateşten koruyun. Onun başında, acımasız, güçlü, Allah'ın kendilerine buyurduğuna karşı gelmeyen ve emredildiklerini yapan melekler vardır.

7. Ey kâfirler! Bugün özür dilemeyin! Siz ancak işlediklerinizin cezasını çekeceksiniz. (denilir).

سُورَةُ التَّحْرِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

يَتَّيْنُهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا تَوَلَّوْا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكَ
 أَن يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُم مَّجْدَنَ جَنَّتِ عَذْرَى
 مِن تَحْتِهَا لَا تَهْتَزُّ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا
 مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا
 أَتِمْمْ لَنَا نُورَنَا وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾
 يَتَّيْنُهَا النَّبِيُّ جَهَنَّمَ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ
 وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْأَصِيرُ ﴿٢﴾ صَبَرَ اللَّهُ مَثَلًا
 لِلَّذِينَ كَفَرُوا أَمْرَاتُ نُوحٍ وَأَمْرَاتُ لُوطٍ كَانَ تَاخَتَ
 عَبْدَتَيْنِ مِّنْ عِبَادِنَا صَالِحَتَيْنِ فَخَاتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِ عَنْهُمَا
 مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الْفَاسِقِينَ ﴿٣﴾
 وَصَبَرَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا أَمْرَاتُ فِرْعَوْنَ إِذْ
 قَالَتْ رَبِّ اجْعَلْ لِّي بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِّنْ فِرْعَوْنَ
 وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِّنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤﴾ وَتَرِيْمَ أَتَتْ
 عِمْرَانَ النَّبِيَّ أَحْصَتْ فَرْجَهَا فَفَخَنَّا فِيهِ مِن رُّوحِنَا
 وَصَدَقَتْ بِكَلِمَتِ رَبِّهَا وَكُتِبَ لَهُ وَكَانَتْ مِنَ الْقَانِتِينَ ﴿٥﴾

٥٦١

8. Ey iman edenler! Samimi bir tevbe ile Allah'a dönün. Umulur ki Rabbiniz sizin kötülüklerinizi örter. Peygamberi ve Onunla birlikte iman edenleri utandırmayacağı günde Allah sizi, içlerinden ırmaklar akan cennetlere sokar. Onların önlerinden ve sağlarından (amellerinin) nurları aydınlatıp gider de, «Ey Rabhimiz! Nûrumuzu bizim için tamamla, bizi bağışla; çünkü sen her şeye kadirsin» derler.

(«Samimi bir tevbe» diye tercüme edilen «tevbe-i nasûh» için birçok yorum yapılmıştır. Bunların ortak noktası şudur: «Nasûh», «nush» kökündendir. Buna göre «tevbe-i nasûh»; tevbe edenin kendi nefsine nasihat dinletebilmesi, gü-

nahlarına son derece üzülmesi ve artık onlara dönmemeye karar vermesi demektir.)

9. Ey Peygamber! Kâfirlere ve münâfıklara karşı cihad et, onlara karşı sert davran. Onların varacağı yer cehennemdir. O gidilecek yer ne de kötüdür!

10. Allah, inkâr edenlere, Nuh'un karısı ile Lût'un karısını misal verdi. Bu ikisi, kullarımızdan iki sâlih kişinin nikâhları altında iken onlara hainlik ettiler. Kocaları Allah'tan gelen hiçbir şeyi onlardan savamadı. Onlara: Haydi, ateşe girenlerle beraber siz de girin! denildi.

11. Allah, inananlara da Firavun'un kansını misal gösterdi. O: Rabbim! Bana katında, cennette bir ev yap; beni Firavun'dan ve onun (kötü) işinden koru ve beni zalimler topluluğundan kurtar! demişti.

12. İffetini korumuş olan, İmran kızı Meryem'i de (Allah örnek gösterdi). Biz, ona ruhumuzdan üfledik ve Rabbinin sözlerini ve kitaplarını tasdik etti. O gönülden itaat edenlerdendi.

(Âyetlerde bahsedilenlerden Hz. Nuh'un karısı, kavmine onun mecnun olduğunu söylledi. Hz. Lût'un karısı da, kocasına gelen erkek misafirleri, gece ateş yakarak, gündüz de duman çıkarak haber verirdi. İkisi de lâıyk oldukları cezaya çarptırıldılar.

Firavun'un karısı Asiye, Hz. Musa'ya iman etmişti. Bundan dolayı kocası Firavun, onu ellerinden ve ayaklarından dört kazığa bağlamış, göğsüne kocaman bir taş koymuş, dölce yakıcı güneşe bırakmıştı. İşkence anında, zikredilen duayı yaparken ruhunu teslim etmiştir.)

(67)

ALTMİŞYEDİNCİ SÛRE

el-MÜLK

Mekke'de nâzil olmuştur; 30 âyettir. Adını, birinci âyetinde geçen «el-mülk» kelimesinden almıştır. Ayrıca Tebâreke, Münîye, Mücâdele, Münîa, Vâkıye adları ile de anılır. Bu sûreyi her gece okuyanın, pek büyük sevaba nâil olacağına ve sûrenin faziletlerine dair hadisler vardır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Mutlak hükümlanlık elinde olan Allah, yüceler yücesidir ve O'nun her şeye gücü yeter.

2. O ki, hanginizin daha güzel davranacağını sınamak için ölümü ve hayatı yaratmıştır. O, mutlak galiptir, çok bağışlayıcıdır.

(Hayat, anlamsız bir var oluş olmadığı gibi ölüm de sonu hiçlik olan bir yok oluş değildir. Aksine hayat, bir hayırlı faaliyetler alanı, ölüm ise bu faaliyetlerin karşılığını bulacağımız ebedi varlık sahasına geçişi sağlayan bir dönüm noktası ve -Peygamber (s.a.)'in de belirttiği gibi- bir uyarıcıdır.)

3. O ki, birbiri ile âhenktar yedi göğü yaratmıştır. Rahmân olan Allah'ın yaratışında hiçbir uygunsuzluk göremezsin. Gözünü çevir de bir bak, bir bozukluk görebiliyor musun?

4. Sonra gözünü, tekrar tekrar çevir bak; güz (aradığı bozukluğu bulmak-tan) âciz ve bitkin halde sana dönecektir.

5. Andolsun ki biz, (dünyaya) en yakın olan göğü kandillerle donattık. Bunları şeytanlara atış taneleri yaptık ve onlara alevli ateş azabını hazırladık.

(Bazı tefsirlere göre burada, havada parıltıyan, bir ateş tanesi gibi hızla ve tek istikamette hareket edip sönen «şihâb»lar kastedilmektedir. Bu konuda, Hıfz sûresinin 16-18. âyetlerine ve Sâffât sûresinin 6-10. âyetlerine bak.)

6. Rablerini inkâr edenler için cehennem azabı vardır. O, ne kötü dönüşür!

7. Oraya atıldıklarında, onun kaynar-ken çıkardığı uğultuyu işitirler.

8. Neredeyse cehennem öfkesinden çatlayacak! Her ne zaman oraya bir topluluk atılsa, onun bekçileri onlara: Size, (bu azap ile) korkutucu bir peygamber gelmemiş miydi? diye sorarlar.

9. Onlar şöyle cevap verirler: Evet, doğrusu bize, (bu azap ile) korkutan bir

سُورَةُ الْمُلْكِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ الْمُلْكِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

19
نُور

تَبَرَكَ الَّذِي يَدُورُ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ الَّذِي خَلَقَ
الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ۝
الَّذِي خَلَقَ مَسَاحِجَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا مَّا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ
تَفَوتٍ فَاذْجَعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ۝ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ
يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ حَايِبًا وَهُوَ خَبِيرٌ ۝ وَلَقَدْ رَئَيْنَا الْأَسْمَاءَ
الَّذِيْنَ أَصْبَحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ وَأَعَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ
الْعُسْعِيرِ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ يُشَاقِقُونَ ۝
إِذَا الْفُتُورُ فِيهَا سَمِعُوا اللَّهَ يُشْفِقُ وَهُوَ تَعُورٌ ۝ تَكَادُ تَمَيَّزُ
مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أَلْقَى فِيهَا فَوْجٌ مَّا لَهُمْ خَرْقَتُهُ إِلَّا هُيْئًا كَرِيمٌ ۝
قَالُوا لَئِنْ فَتَحْنَا ثَأْنًا لَّنَبْذُرَنَّكَ وَمَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَإِنْ أَنْتُمْ
إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ۝ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ
الْعُسْعِيرِ ۝ فَأَعْرَضُوا يَدَّبُّهُمْ فَسُخْرًا لَّأَصْحَابِ الْعُسْعِيرِ ۝ إِنَّ
الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝

٥٦٢

peygamber gelmişti; fakat biz (onu) ya-lan saymış ve: Allah'ın bir şey gönder-diği yok; siz olsa olsa büyük bir sapıklık içindesiniz! demiştik.

10. Ve: Şayet kulak vermiş veya aklı-mızı kullanmış olsaydık, (şimdi) şu alevli cehennemin mahkûmları arasın-da olmazdık! diye ilâve ederler.

11. Böylece günahlarını itiraf ederler. Artık (Allah'ın rahmetinden) uzak olsun, o alevli cehennemin mahkûmları!

12. Fakat daha görmeden Rablerin-den (azabından) korkanlara gelince, onlar için gerçekten hem bağışlanma hem de büyük mükâfat vardır.

سُورَةُ الْمُلْكِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالْعَمَلُ

وَأَمِيرًا قَوْلَكُمْ وَأَجْهَرُ وَأَبْهَرُ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ۝ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْسُكُوا بِمَتَاقِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَأَتِيتَهُ النَّشُورَ ۝ أَمْ أَمْسُرْتُمْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضُ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ۝ أَمْ أَمْسُرْتُمْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ۝ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۝ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الظَّالِمِينَ قَوْمَهُمْ صَفَّيْتُ وَيَقْبِضُنَّ مَا تَمْسِكُهُمْ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ۝ أَمَنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدُ لَكُمْ يَنْصَرُّكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ۝ أَمَنْ هَذَا الَّذِي يَرْفَعُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ۝ أَمَنْ يَسْتَنْصِفُ مُبْكَأً عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى أَمَنْ يَمْسِ سَوِيًّا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ قُلْ هُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝ قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ قُلْ إِنَّمَا أَعْلِمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝

۵۶۳

i kerimede insanlığa ve özellikle müslümanları daına yükselmeye bir teşvik vardır.)

16. Semâda olanın (Allah'ın), sizi yere batırıpvermeyeceğinden emin misiniz? O zaman yer sarsıldıkça sarsılır.

17. Yahut semâda olanın (Allah'ın) üzerinize taş yağdıran (bir fırtına) göndermeyeceğinden emin misiniz? İşte (bu) tehdidimin ne demek olduğunu yakında bileceksiniz!

18. Andolsun ki, onlardan öncekiler de (bunu) yalan saymışlardı; ama benim karşılık olarak verdiğim azap nasıl olmuştur!

19. Üstlerinde kanatlarını aç-kapata uçan kuşları (hiç) görmediler mi? Onları (havada) rahmân olan Allah'tan başkası tutmuyor. Şüphesiz O her şeyi görmektedir.

20. Rahmân olan Allah'a karşı şu size yardım edecek askerleriniz hani kimlerdir? İnkârcılar ancak derin bir gaflet içinde bulunmaktadırlar.

21. Allah size verdiği rızkı kesiverse, size rızık verebilecek olan kimdir? Hayır, onlar azgınlık ve nefrette direnip durmaktadırlar.

22. Şimdi (düşünün bakalım), yüz üstü kapanarak yürüyen mi (varılacak) yere daha iyi erişir, yoksa doğru yolda düzgün yürüyen mi?

23. (Resûlüm!) De ki: Sizi yaratan, size işitme duyusu, gözler ve kalpler veren O'dur. Ne az şükrediyorsunuz!

24. De ki: Sizi yeryüzünde çoğaltıp yayan O'dur; ancak O'nun huzuruna gelip toplanacaksınız.

25. «Doğru sözlü iseniz (söyleyin), bu tehdit hani ne zaman (gerçekleşecek)?» derler.

26. De ki: O bilgi, ancak Allah'a mahsustur. Ben ise sadece apaçık bir uyarıcıyım.

13. Sözüünüzü ister gizleyin, ister açığa vurun; bilin ki O, kalplerin içindekini bilmektedir.

14. Hiç yaratan bilmez mi? O, en ince işleri görüp bilmektedir ve her şeyden haberdardır.

15. Yeryüzünü size boyun eğdiren O'dur. Şu halde yerin omuzlarında (üzerinde) dolaşın ve Allah'ın rızkından yeyin. Dönüş ancak O'nadır.

(Burada, yeryüzünün insanların faydalanmalarına hazır ve uygun bir durumda yaratıldığını ifade eden bir tenisil mevcuttur. Yeryüzü, omuzlarında dolaşılacak bir halde emre âmâde kılınmışa göre, artık dünyada insanlara boyun eğmeyecek hiçbir maddi varlık yok demektir. Bu âyet-

27. Ama onu (azabı) yakından gördükleri zaman, inkâr edenlerin yüzleri kararacak ve (kendilerine): İşte sizin isteyip durduğunuz budur! denecektir.

28. De ki: Allah beni ve beraberimdekileri (sizin istediğiniz üzere) yok etse veya (öyle olmayıp da) bizi esirgese, (söyleyin bakalım) inkârcıları yakıcı azaptan kurtaracak kimdir?

29. De ki: (Sizi imana davet ettiğimiz) O (Allah) çok esirgeyicidir, biz O'na iman etmiş ve sırf O'na güvenip dayanmışızdır. Siz kimin apaçık bir sapıklık içinde olduğunu yakında öğreneceksiniz!

30. De ki: Suyunuz çekilirse, söyleyin bakalım, size kim bir akar su getirebilir?

(68)

ALTMİŞSEKİZİNCİ SÛRE

el-KALEM

Mekke'de nâzil olmuştur, 52 âyettir. «Nün» sûresi diye de anılır. Adını ilk âyetindeki «kalem» kelimesinden alır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2. Nün. Kaleme ve (kalem tutanların) yazdıklarına andolsun ki (Resûlüm), sen -Rabb'in nimeti sayesinde- mecnun değilsin.

(«Nün», bir görüşe göre heca harflerindendir, manası ancak Allah bilir. Bunun manasını verme cihetine gidenler ise, daha çok «hokka» kelimesi ile manalandırılmışlardır. Böylece, buradaki yemin hokka ile kaleme ve kalemle yazılanlara yapılmış olmaktadır. Bu sûreden önce nâzil olan Alak sûresinde de okumaya dikkat çekilmiş olması, bu manayı kuvvetlendirici görülmektedir.

Müşriklerin, ilk önceleri Hz. Peygamber'i deli divâne diye nitelendirmesine cevap teşkil eden ikinci âyette ise Resûl-i Ekrem'in Allah'ın nimeti ile peygamberlik mertebesine eriştiği belirtilmekte ve zaten her türlü olgunluk âyetleri kendinde zâhir olan Hz. Peygamber'e karşı bu ithamda bulunan müşriklerin yalancılıkları yüzlerine vurulmaktadır.)

3. Hiç şüphesiz senin için bitip tükenmeyen bir mükâfat vardır.

4. Ve sen elbette yüce bir ahlâk üzeresin.

5, 6. Hanginizde delilik olduğunu yakında sen de göreceksin, onlar da.

7. Doğrusu Rabbin, kendi yolundan sapan kişiyi en iyi bilendir, hidayete erenleri de en iyi bilen O'dur.

8. O halde, (hakikati) yalan sayanlara boyun eğme!

9. Onlar isterler ki, sen yumuşak dav-

سُورَةُ الْقَلَمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّمَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِرَبِّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي أَلَهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ إِلِيمٍ ﴿٢﴾ قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ عَلَىٰ عَرْشِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ فَأَسْتَعِينُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٣﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ أَنْصَبَ مَا وَكَّرَ عَنَّا فَمَنْ بَيَّاتِكُمْ مِمَّا وُفِّيْتُمْ

سُورَةُ الْقَلَمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾ مَا أَنتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾ وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾ فَتَسْبِحُ مِنْ وَجْهِهِ عَلِيمٌ ﴿٥﴾ بَلْ يَأْتِيكُمُ الْغَفُورُ ﴿٦﴾ إِنْ رَزَقَ هُوَ غُلَامٌ مِمَّنْ صَلَّٰ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾ فَلَا تُطِيعُ الْمَكِيدِينَ ﴿٨﴾ وَذُرَّا لَو تُلْدُهُمْ فَيَذَرُوهُمْ وَلَا تُطِيعُ كُلَّ حَلِافٍ مِّثْمِينَ ﴿٩﴾ هَمَّازٍ مَقْشَافٍ مُّسِيمٍ ﴿١٠﴾ مَتَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ إِلِيمٍ ﴿١١﴾ غُلٌّ بَعْدَ ذَلِكَ زَبِيرٍ ﴿١٢﴾ أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَنَبِيرٍ ﴿١٣﴾ إِذَا تَنَادَىٰ عَلَيْهِمْ أَزْمَحُ فَذَكَرَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٤﴾ سَنَسِفُهُ عَلَى الْخَرُوفِ ﴿١٥﴾

٥٦٤

ranasın da onlar da sana yumuşak davranıyorlar.

(Müşriklerin, Resûlullah'tan tevhid mücadelesinde tavizkâr davranması yönündeki isteklerine işaret olmaktadır.)

10, 11, 12, 13, 14. (Resûlüm!) Alabil-diğine yemin eden, aşağılık, daima kusur arayıp kınayan, durmadan lâf götürüp getiren, iyiliği hep engelleyen, mütecâviz, günaha dadanmış, kaba ve haşin, bütün bunlardan sonra bir de soy-suzlukla damgalanmış kimselerden hiçbirine, mal ve oğulları vardır diye, sakın boyun eğme.

15. Ona âyetlerimiz okunduğu zaman o, «Öncekilerin masalları!» der.

16. Biz yakında onun humuna damga vuracağız (kibirini kırıp rezil edeceğiz).

سُورَةُ الْقَلَمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَارَكْنَا فِيهِ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ

إِنَّا أَنشَأْنَاهُ خُرُوجًا يَتَوَاتَرًا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرُنَّ مِنْهَا مُنْقَرِبِينَ ﴿١﴾
 لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٢﴾ فَطَافَ عَلَيْهِمُ طَائِفٌ مِنْ رَبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿٣﴾ فَأَصْبَحَتِ
 كَالصَّرِيرِ ﴿٤﴾ فَنَادُوا مُصْرَبِينَ ﴿٥﴾ أَنِ اقْدُوا عَلَيْنَا نَارَ جَهَنَّمَ إِن كُنتُمْ
 صَادِقِينَ ﴿٦﴾ فَأَنظَرُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ﴿٧﴾ أَن لَّا يَدْخُلُهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ
 نَارٌ ﴿٨﴾ وَمَعَدُوا عَلَيْنَا نَارَ جَهَنَّمَ إِن كُنتُمْ لَكُمْ أَلْمَامٌ ﴿٩﴾
 قَالَ الْمُخَرَّمُونَ ﴿١٠﴾ قَالَ أَوْسَطُهَا أَرَأَيْتُمْ لَكُمْ نَارًا لَا تَسْجُونَ
 ﴿١١﴾ قَالُوا أَسْبَحَنَّا رَبَّنَا إِنَّا كَاظِمِينَ ﴿١٢﴾ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ
 يَتَكَلَّمُونَ ﴿١٣﴾ قَالُوا لَوْ كُنَّا نَعْلَمُ إِنَّا كَاظِمِينَ ﴿١٤﴾ عَسَى رَبُّنَا أَن يُبْدِلَنَا
 خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ ﴿١٥﴾ كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَلَئِنَّ الْعَذَابَ
 لَأكْرَمُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾ إِنَّا لَنُفَصِّلُ الْفِتْنَةَ لَعَلَّكُمْ أَتَى الْيَوْمَ
 أَنفَعَلُ السَّيِّئِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ﴿١٧﴾ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٨﴾ أَمْ لَكُمْ
 كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿١٩﴾ إِن لَّكُم فِيهَا خَبِيرُونَ ﴿٢٠﴾ أَمْ لَكُمْ أَقْنَامٌ عَلَيْهَا
 بَلَغَةُ إِلَى يَوْمِ الْبَيْعَةِ ﴿٢١﴾ لَكُمْ لِمَا تَحْكُمُونَ ﴿٢٢﴾ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ يَوْمَ
 تَبْعُمُ ﴿٢٣﴾ أَمْ لَكُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِن كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٢٤﴾ يَوْمَ
 يُكْتَفَى عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى الشُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢٥﴾

٥٦٥

17, 18. Biz, vaktiyle «bahçe sahipleri»ne belâ verdiğimiz gibi, onlara da belâ verdik. Hanı onlar (bahçe sahipleri), sabah olurken (kimse görmeden) onu (mahsullerini) devşireceklerini yemin etmişlerdi. Onlar istisna da etmiyorlardı.

(«İnşâallah» demiyorlardı veya yoksulların payını ayırmıyorlardı.)

19, 20. Fakat onlar daha uykudayken Rabbinin katından (gönderilen) kuşatıcı bir âfet (ateş) bahçeyi sarıverdi de, bahçe kapkara kesildi.

21, 22. (Beri tarafta ise) onlar, sabah olurken: Madem devşireceksiniz, hadi erkenden mahsülünüzün başına gidin! diye birbirlerine seslendiler.

23, 24. Derken: Aman, bugün orada hiçbir yoksul yanımıza sokulmasın! di-

ye fısıldaşa fısıldaşa yola koyuldular.

25. (Evet, yoksullara yardıma) güçleri yettiği halde, onları yardımdan mahrum etmek niyet ve azmi ile erkenden yola düştüler.

26. Fakat bahçeyi gördüklerinde: Mutlaka yolumuzu şaşırmış olmalıyız! dediler.

(Yanlış yere gelmediklerini anlayınca da şöyle dediler.)

27. Yok yok, doğrusu biz mahrum bırakılmışız!

28. İçlerinden en makul olanı şöyle dedi: Ben size «Rabbinizi tesbih etsenize» dememiş miydim?

29. Rabbimizi tesbih ederiz; doğrusu biz (kendi kendimize) yazık etmişiz, dediler.

30. Ardından, kabahati birbirlerine yüklemeye başladılar.

31. (Nihayet) şöyle dediler: Yazıklar olsun bize! Gerçekten biz azgın kişilermişiz.

32. Belki Rabbimiz bize bunun yerine daha iyisini verir. Çünkü biz (arık) Rabbimizi (O'nun hoşnutluğunu) arzuluyoruz.

33. İşte azap böyledir. Ahiret azabı ise elbette daha büyüktür. Keşke bilselerdi!

34. Su da muhakkak ki, takvâ sahipleri için Rableri katında nimetleri bol cennetler vardır.

35. Öyle ya, (Allah'a) teslimiyet gösterenleri, (o) günahkârlar gibi tutar mıyız hiç?

36. Size ne oluyor? Ne biçim hüküm veriyorsunuz?

37. Yoksa size ait bir kitap var da, (bu bâtul inanışları) onda mı okuyorsunuz?

38. Onda, beğendiğiniz her şey sizin için mutlaka vardır (diye mi yazılı)?

39. Yoksa, «Ne hükmederseniz mutlaka sizindir» diye sizin lehinize olarak tarafımızdan verilmiş, kıyamet gününe kadar geçerli kesin sözler mi var?

40. Sor onlara: Bu iddiayı onların hangisi savunacak?

41. Yoksa ortakları mı var onların? Sözlerinde doğru iseler, hadi getirsinler ortaklarını!

42. O gün incikten açılır ve secdeye davet edilirler, fakat güç getiremezler.

(Arapçada «incikten açılmak» deyiimi ile, işlerin güçleşmesi veya bütün hakikatlerin apaçık ortaya çıkması kastedilir.)

43. Gözleri horluktan aşağı düşmüş bir halde kendilerini zillet bilir. Halbuki onlar, sapasağlam iken de secdeye davet ediliyorlardı (*fakat yine secde etmiyorlardı*).

44. (*Resûlüm!*) Sen bu sözü (*Kur'an'ı*) yalan sayanı bana bırak (*kendini üzme*). Biz onları, bilmedikleri bir yönden yavaş yavaş azaba yaklaşıtıyoruz.

45. Onlara mühlet veriyorum. Doğrusu benim fendim çok sağlamdır!

46. Yoksa sen onlardan bir ücret istiyorsun da bu yüzden onlar ağır bir borç altında mı kalıyorlar?

47. Yahut gaybın bilgisi onların nezdinde de, onlar mı (*istedikleri gibi*) yazıyorlar?

48. Sen Rabbinin hükmünü sabırla bekle. Balık sahibi (*Yunus*) gibi olma. Hani o, dertli dertli Rabbine niyaz etmişti.

49. Şayet Rabbinden ona bir nimet yetişmemiş olsaydı o, mutlaka, kınanacak bir halde ıssız bir diyara atılacaktı.

50. Fakat ardından, Rabbi onu seçti (*vahiy verdi*) ve onu sâlihlerden kıldı.

51. O inkâr edenler Zikr'i (*Kur'an'ı*) işittikleri zaman, neredeyse seni gözleriyle devirivereceklerdi. Hâla da (*kin ve hasetlerinden*) «Hiç şüphe yok o bir delidir» derler.

52. Oysa o (*Kur'an*), âlemler için ancak bir öğüttür.

(69)

ALTMİŞDOKUZUNCU SÜRE

el-HÂKKA

Mekke'de nâzil olan bu sûre, 52 âyettir. Adını, ilk âyetindeki «el-hâkka» kelimesinden almıştır. «Hâkka»ya değişik manalar verilmiştir. «Hâk» kökünden geldiği için, hepsinde hak ve hakikat manası vardır. Daha çok «kıyamet» manası verilmektedir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Gerçekleşecek olan;

2. (*Evet*) nedir o gerçekleşecek olan?

3. Gerçekleşecek olanın (*kıyametin*) ne olduğunu sen nereden bileceksin?

(Kur'an'ın belâgatını ve özlü ifade üslûbunu başka dile aynıyle aktarmanın imkânsızlığı, bu mucize ilâhî kelâmın tamamı için söz konusu olmakla beraber; buradaki âyetlerde ve benzerlerinde daha büyük zorluklarla karşılaşmaktadır. Bu âyetlerde, vukûu kaçınılmaz olan kıyamet

سُورَةُ الْكَافِرَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

خَبِثَةً ابْتَصَرُ هُمْ تَرَهْفُهُمْ ذَٰلَهُ وَقَدْ كَانُوا يَدْعُونَ إِلَى الشُّجُونِ وَهُمْ
سَاهُونَ ﴿١﴾ فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبْ بِهَٰذَا الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ
مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢﴾ وَأَنَّى لَهُمُ اتِّكَادُ مَتِينٍ ﴿٣﴾ أَلَمْ تَسْأَلْهُمْ
أَجْرَ أَفْهَمُ مِمَّنْ مَقُولُونَ ﴿٤﴾ أَلَمْ يَعْنِ هُمْ أَتَقْبَلُ فَهُمْ يَكْفُرُونَ
﴿٥﴾ فَأَصْبَحَ لُحُوكَ دَنًا وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْخُوْبِ إِذْ نَادَى
وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٦﴾ لَوْلَا أَن نَّذَرْنَاكَ نِعْمَةً مِنْ رَبِّكَ لَيَبْغِ بِكَ الْغَوَا
وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿٧﴾ فَأَجْبَنْتَ رَبُّهُ فَأَجَعَلَهُ مِنَ الصَّاحِبِينَ
﴿٨﴾ وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَرِهِمْ لَوْ لَا سَمِعُوا
الَّذِينَ يَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ﴿٩﴾ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾

سُورَةُ الْكَافِرَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَاقِقُ ﴿١﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقِقُ ﴿٢﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَوَافٍ
وَالْقَارِعَةُ ﴿٣﴾ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُتِيَ بِآيَاتِنَا فَنَادَاهُ أَتَاهُ كَارِهُ
صَرَصَرِ يَتْلُو سَعْرًا عَلَیْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَفَتْنِيَهُ آيَاتُ خُسُوفٍ فَفَرَى
الْقَوْمُ فِيهَا صَرْخًى كَأَنَّهُمْ أَشْرَاجُ مُخْلِ جَارِيَةٌ ﴿٤﴾ فَهَلْ رَأَى لَهُمْ مِنْ يَابِسَةٍ

٥٦٦

gününün dehşeti ve önemi vurgulanmakta, aynı noktayı kuvvetlendirmek için Resûl-i Ekrem'e, o günün dehşeti ve fecaatini bilemeyeceği söylenmektedir.)

4. Semûd ve Âd kavimleri, kapılarını çalacak felâketi (*kıyameti*) yalan saymışlardır.

5. Semûd'a gelince: Onlar pek zorlu (*bir sarsıntı*) ile helâk edildiler.

6. Ad kavmi ise, uğultulu, kasıp kavuran bir fırtına ile mahvedildiler.

7. Allah onu, ardarda yedi gece, sekiz gün onların üzerine musallat etti. Öyle ki (*eğer orada olsaydın*), o kavmi, içi boş hurma kütükleri gibi oracıkta yere serilmiş halde görürdün.

8. Şimdi onlardan arda kalan bir şey görüyor musun?

36, 37. Ancak günahkârların yediği kanlı irinden başka yiyeceği de yoktur.

38, 39. Görebildikleriniz ve göremedikleriniz üzerine yemin ederim ki,

40. Hiç şüphesiz o (*Kur'an*), çok şerefli bir elçinin sözüdür.

(Sözün asıl sahibi, şüphesiz Cenab-ı Allah'tır. Elçi (peygamber veya Cebrail) aracılığı ile tebliğ edildiğinden, «söz» elçiye nisbet edilmiştir.)

41. Ve o, bir şair sözü değildir. Ne de az iman ediyorsunuz!

42. Bir kâhin sözü de değildir (*o*). Ne de az düşünüyorsunuz!

43. (*O*), âlemlerin Rabhi tarafından indirilmiştir.

44. Eğer (*Peygamber*) bize atfen bazı sözler uydurmuş olsaydı,

45. Elbette onu kısıkvrak yakalardık.

46. Sonra onun can damarını koparırdık (*onu yaşatmazdık*).

47. Hiçbiriniz buna mâni de olamazdınız.

48. Doğrusu o (*Kur'an*), takvâ sahipleri için bir öğüttür.

49. İçinizde (*onu*) yalan sayanlar bulunduğunu şüphesiz bilmekteyiz.

50. Muhakkak o, kâfirler için bir iç yarasıdır.

51. Ve o, gerçekten kat'î bilginin ta kendisidir.

52. O halde, ulu Rabbinin adını yüceltip noksanlıklardan tenzih et.

(70)

YETMİŞİNCİ SÛRE el-MEÂRİC

Mekke'de nâzil olan bu sûre, 44 âyettir. Adını, üçüncü âyetindeki «el-meâric» kelimesinden almıştır. Meâric, «ma'rec»-in çoğulu olup «yükselme dereceleri» demektir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3. Birisi, yükselme derecelerinin sahibi olan Allah katından inkârcılara gelecek olan ve hiç kimsenin savamayacağı azabı istedi!

(Burada kıyameti ve ahiret azabını alaya alıp Hz. Peygamber'den bir an önce onu getirmesini

سُورَةُ الْحَاقَّةِ

الْحَقَّةُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

وَلَا تَعْلَمُ الْآلَمِينَ عَشِيرِينَ ۝ لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِلُونَ ۝ فَلَا أُقْسِرُ
بِمَا تَصَرُّونَ ۝ وَمَا لَا تَصَرُّونَ ۝ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۝ وَمَا هُوَ
بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۝ وَلَا يَقُولُ كَاهِنٌ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ
۝ تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ۝ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۝
لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۝ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۝ فَمَا يَنْصُرُكَ
مِنْ أَحَدٍ عَنَّا حَكِيرِينَ ۝ وَإِنَّهُ لَشِكْرٌ لِّاسْتَوِيٍّ ۝ وَإِنَّا
لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكَ مُكِيدِينَ ۝ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۝
وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْبَقِيَّةِ ۝ فَسَمِعَ بِأَسْمَارِكَ الْغَظِيمِ ۝

سُورَةُ الْمَعَارِجِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۝ لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۝
مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۝ تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ
فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۝ فَأَصْبَحَ نَبِيًّا ۝
إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ۝ وَيُزَكُّهُ قُرَيْبًا ۝ يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ
كَالْمُهْلِ ۝ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۝ وَلَا يَسْأَلُ حِمِيرٌ حِمِيمًا ۝

٥٦٨

isteyen -Nadr b. Hâris ve Ebu Cehil gibi- müşrik-
lere işaret edilmektedir.)

4. Melekler ve Rûh (*Cebrail*), oraya, miktan (*dünya senesi ile*) ellibin yıl olan bir günde yükselip çıkar.

(Âyetteki «gün»ün manası için bak. Seede 32/5'in açıklaması.)

5. (*Resûlüm!*) Şimdi sen güzelce sabret.

6. Doğrusu onlar, o azabı (*ihhtimal-
den*) uzak görüyorlar.

7. Biz ise onu yakın görmekteyiz.

8. O gün gökyüzü, erimiş maden gibi olur.

9. Dağlar da atılmış yüne döner.

10. Dost, dostu sormaz.

سُورَةُ الْمَعَارِجِ
الحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَبْصُرُ وَهُمْ لَا يُدْرِكُونَ الْمَحْجَرُ فَمَا تَوْفِيقِي مَنْ عَذَابٍ يُوفِيهِمْ بِسَيِّئِهِمْ
وَصَحَابِهِمْ وَأَجْلِهِمْ وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤَيِّدُ ۝ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا
لَمْ يَنْبَغِهِمْ ۝ كَلَّا إِنَّهَا لَأَطْلَقُ ۝ تَرَاعَةً لِلْسَّوْمِيِّ ۝ تَدْعُو مَنْ أَدْبَرَ
وَتَوَلَّى ۝ وَتَجَمَّعَ قَوْمٌ ۝ إِنْ إِلَّا لِمَنْ خَلَقَ هَلْوَاعًا ۝ إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ
جَزَّوَعًا ۝ وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۝ إِلَّا الْمَصْلُوبِينَ ۝ الَّذِينَ هُمْ
عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ۝ وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ ۝ لِلنَّسَائِلِ
وَالْمَحْرُومِ ۝ وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بَيِّنَاتٍ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ مِنَ عَذَابٍ
رَّهِيمٍ مُّشْفِقُونَ ۝ إِنْ عَذَابٌ رَّهِيمٌ غَيْرُ مَا تُوعَدُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ
لِفِرْعَوْنَ حَافِظُونَ ۝ إِلَّا عَلَى أَرْوَاهِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ
فَمَا لَهُمْ غَيْرُ مَا يُوعَدُونَ ۝ فَمَنْ ابْتَغَى وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ۝
وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِنِهِمْ وَعَقْدِهِمْ رِعُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ
۝ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ حَافِظُونَ ۝ أُولَئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ۝
فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَكْذَبُونَ ۝ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ
عِزِينَ ۝ لِيُطَمَّعَ كُلُّ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ أَنْ يَدْخُلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ۝ كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ
مِمَّا يَعْلَمُونَ ۝ فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ ۝

11, 12, 13, 14. Birbirlerine gösterilirler (*fakat herkes kendi derdindedir*). Günahkâr kimse ister ki, o günün azabından (*kurtuluş için*), oğullarını, karısını, kardeşini, kendisini koruyup barındıran tüm ailesini ve yeryüzünde kim varsa hepsini fidiye olarak versin de, tek kendini kurtarsın.

15. Fakat ne mümkün! Bilinmeli ki, o (*cehennem*) alevlenen bir ateştir.

16. Derileri kavurup soyar.

(«Derileri» diye manalandırılan «şevâ» esasen kafa derisi demektir. Vücudun, baş, el, ayak gibi uç uzuvları manasız da gelir.)

17, 18. Yüz çevirip geri dönen, (*servet*) toplayıp yığın kimseyi (*kendine*) çağırır!

19. Gerçekten insan, pek hırslı (*ve sabırsız*) yaratılmıştır.

20. Kendisine fenalık dokunduğunda sızlanır, feryat eder.

21. Ona imkân verildiğinde ise pinti kesilir.

22, 23. Ancak şunlar öyle değildir; Namaz kılanlar, ki onlar namazlarında devamlıdır (*ihmal göstermezler*);

24, 25. Mallarında, isteyen ve (*isteyemediği için*) mahrum kalmışa belli bir hak tanıyanlar;

26. Ceza (*ve hesap*) gününün doğru- luğuna inananlar;

27, 28. Rablerinin azabından korkanlar, ki Rablerinin azabı (*na karşı*) emin olunamaz;

29, 30, 31. Irzlarını koruyanlar -ancak eşlerine ve cariyelerine karşı müstesna; çünkü onlar kınanmaz; bundan öteye (*geçmek*) isteyenler ise, onlar taşkınları ta kendileridir;

32. Emanetlerine ve ahitlerine riayet edenler;

33. Şahitliklerini (*dosdoğru*) yapanlar;

34. Namazlarını koruyanlar;

35. İşte bunlar, cennetlerde ağırlanırlar.

(Makbul kulların özellikleri sayılırken, başta ve sonda namaza yer verilmesi, namazın önemini apaçık ortaya koymaktadır. 22. ve 23. âyetlerde namaza devam etme ve bu konuda ihmal göstermeme noktasına temas edilmişti; 34. âyetle ise namazın bütün haklarını vermenin, yani bir taraftan erkân ve âdâbına riayet etmenin, diğer taraftan namaz dışındaki davranışlarda da, namazın kazandırdığı ulvî hasletleri korumanın önemine işaret edilmektedir.)

36, 37. (*Resûlüm!*) O kâfirlere ne oluyor ki, bölük bölük sağından ve solundan sana doğru koşuyorlar.

38. Onlardan her biri nimet cennetine sokulacağını mı umuyor?

(Müşrikler bölük bölük gelerek, Hz. Peygamber'in etrafındakilerin arasına karışır, onun sözlerini dinleyip, «Şayet bunlar, Muhammed'in dediği gibi cennete girecekler ise, biz elbette onlardan önce cennete gireriz» diye alay ederlerdi.)

39. Hayır (*hiç ummasınlar!*) Şüphesiz biz onları, kendilerinin de bildikleri şeyden yarattık (*fakat ibret almadılar, imana gelmediler*).

40, 41. Şu halde (*işin gerçeği*) öyle (*umdukları gibi*) değil! Doğuların ve batıların Rabbine yemin ederim ki, şüphesiz onların yerine daha iyilerini getirmeye bizim gücümüz yeter ve kimse bizim önümüze geçemez.

42. Ama sen onları (*şimdilik*) bırak da, tehdit edildikleri günlerine kavuşuncaya dek dalsınlar, oynayadursunlar.

43, 44. O gün onlar, sanki dikili bir şeye koşuyorlar gibi, gözleri horluktan aşağı düşmüş ve kendileri zillete bürünmüş bir halde kabirlerinden fırlaya fırlaya çıkarlar. İşte bu, onların tehdit edilegeldikleri gündür!

(«Dikili şey» tapmak için dikilen putlar ya da herhangi bir hedef olarak tefsir edilmektedir.)

(71)

YETMİŞBİRİNCİ SÜRE NUH

Mekke'de nâzil olmuştur; 28 âyettir. Hz. Nuh'un ilâhî elçi olarak gönderilişi ve mucadeleri anlatıldığından sûre bu ismi almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Kendilerine yakıcı bir azap gelmeden önce kavmini uyar, diye Nuh'u kendi kavmine gönderdik.

2, 3, 4. Nuh şöyle dedi: Ey kavmim! Şüphesiz olmasın ki, ben sizi, «Allah'a kulluk edin; O'na karşı gelmekten sakının ve bana itaat edin ki, Allah bir kısım günahlarınızı bağışlasın ve sizi belli bir vâdeye kadar tehir etsin (*muahaze etmeden yaşatsın*)» diyerek apaçık uyan bir kimseyim. Bilinmeli ki Allah'ın tayin ettiği vâde gelince, artık o ertelenmez. Keşke bilseydiniz!

(«Bir kısım günahlarınızı» denirken, imana gelmezden önceki günahların yahut kul hakkı dışında kalan günahların kastedildiği tefsirlerde belirtilmektedir.)

5. (*Sonra Nuh:*) Rabbim! dedi, doğrusu ben kavmimi gece gündüz (*imana*) davet ettim;

سُورَةُ نُوحٍ

الحِزْمَةُ الثَّانِيَةُ وَالْخَمْسُونَ

عَلَى أَنْ يُبْدَلَ خَيْرَ مَنْتَهَمٍ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُورِينَ ﴿٥٠﴾ فَذَرَهُمْ يَخْضِبُونَ وَيُلْبِغُونَ الْحَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٥١﴾ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَانِ سِرَّاعًا كَانَهُمْ إِلَى نُصُوبٍ يُوَفُّوْنَ ﴿٥٢﴾ خَشِيعَةً أَبْصَرُهُمْ يَتْرَفُقُهُمْ ذُلُّهُ ذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٥٣﴾

سُورَةُ نُوحٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥٠﴾ قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي كُنْتُ مِنْكُمْ مِثْرَ ﴿٥١﴾ أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا أَمْرًا يُعْزِزُكُمْ مِنْ دُونِكُمْ وَيُخْرِجُكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى إِنْ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُونَ كَذَّبْتُمْ فَتَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥٣﴾ فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَايَ إِلَّا فِرَارًا ﴿٥٤﴾ وَإِنِّي كَلِمَاتُهُمْ تَتَخِفُّ عَنْهُمْ لَعَنَهُمْ جَعَلُوا أَصْنَعُهُمْ يَوْمَ تَأْتِيهِمْ وَاسْتَفْسَدُوا بِهَؤُلَاءِ صُلُبَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا وَاسْتَكْبَرُوا ﴿٥٥﴾ ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ﴿٥٦﴾ ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٥٧﴾ فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبِّي إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ﴿٥٨﴾

٥٧٠

6. Fakat benim davetim, ancak kaçmalarını arttırdı.

7. Gerçekten de, (*imana gelmeleri ve böylece*) günahlarını bağışlaman için onları ne zaman davet ettiysem, parmaklarını kulaklarına tıkadılar, (*beni görmemek için*) elbiselerine büründüler, ayak dirediler, kibirlendikçe kibirlendiler.

8. Sonra, ben kendilerine haykırarak davette bulundum.

9. Sonra, onlarla hem açıktan açığa hem de gizli gizli konuştum.

10. Dedim ki: Rabbinizden mağfiret dileyin; çünkü O çok bağışlayıcıdır.

(72)

YETMİŞİKİNCİ SÛRE

el-CİNN

Mekke'de nâzil olmuştur: 28 âyettir. Cinlerin Kur'an dinleyip hidayete geldikleri anlatıldığından, sûre bu ismi almıştır.

Hız. Peygamber, amcası Ebu Talip ve eşi Hz. Hatice'yi kaybetükten sonra Tâif'e girmiş, orada çirkin davranışlarla karşılaşmıştı. Bu sıralarda Kureys müşrikleri de müslümanlara karşı düşmanlıklarını iyice artırmış bulunuyorlardı. İşte Tâif dönüşünde nâzil olarak Resûl-i Ekrem'e iselli veren bu sûre, yalnız insanların değil, cinlerin de Kur'an'a tâbi olduklarını bildiriyor, İslâm'ın muzafferiyetini müjdeliyordu.

Bismillâhırrahmânırrahîm

1, 2. (Resûlüm!) De ki: Cinlerden bir topluluğun (benim okuduğum Kur'an'ı) dinleyip de şöyle söyledikleri bana vah-yolunmuştur: Gerçekten biz, doğru yola ileten hârikulâde güzel bir Kur'an dinledik de ona iman ettik. (Arûk) kimseyi Rabbimize asla ortak koşmayacağız.

(Hz. Peygamber'in Tâif dönüşünde Batn-ı Nahle denen yerde kıldırıldığı sabah namazı esnasında, söz konusu cinler Kur'an'ı duymuşlar, dinlemişlerdi. Tefsirler bu sırada Hz. Peygamber'in onları görmediğini, durumun daha sonra bu âyetlerle kendisine bildirilmiş olduğunu belirtmektedir.)

3. Hakikat şu ki, Rabbimizin şânı çok yücedir. O, ne eş ne de çocuk edinmiştir.

4. Doğrusu bizim beyinsiz olanımız (iblis veya azgın cinler), Allah hakkın-da pek aşırı yalanlar uyduruyomuş.

5. Halbuki biz, gerek insanlar gerekse cinler Allah hakkında asla yalan söylemezler, sanmıştık.

6. Şu da gerçek ki, insanlardan bazı kimseler, cinlerden bazı kimselere sığınarlardı da, onların taşkınlıklarını arttırırlardı.

7. Onlar da sizin sandığınız gibi, Allah'ın hiç kimseyi tekrar diriltmeyeceğini sanmışlardı.

8. Doğrusu biz (cinler), göğü yokladık, fakat onu sert bekçilerle, alev huzmeleriyle doldurulmuş bulduk.

9. Halbuki, (daha önce) biz onun bazı kısımlarında (haber) dinlemek için oturacak yerler (bulup) oturuyorduk; fakat şimdi kim dinlemek isterse, kendisini gözetleyen bir alev huzmesi buluyor.

سُورَةُ الْجِنِّ

الْحَجَرَةُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

سُورَةُ الْجِنِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الجزء
68

قُلْ أُوْحِي إِلَى أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ۖ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۖ وَلَن تُضِلَّنَا بَرِّئْنَا لَآلِهَةً ۖ وَأَنَّهُ تَعَالَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ۖ وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَىٰ آلِهَةٍ سَطَطًا ۖ وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن نَقُولَ الْإِنسَٰنَ وَالْجِنَّ عَلَىٰ آلِهَةٍ كَذِبًا ۖ وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِٰنِ يَعْبُدُونَ رِجَالًا مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوا مُرُورَهُنَّ ۖ وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنَّا أَن لَّن يَتَّبِعَ آلِهَتُهُمْ أَنكَارًا ۖ وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجدْنَاهَا مُلْتَئِفَةً حَرِیمًا شَدِيدًا أَوْشُهَابًا ۖ وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقْعِدًا لِّلسَّمِيعِ ۖ فَمِنَ ابْتِغَیَ الْآلَن نَحْنُ لَهُ رِشْدًا ۖ وَآلَا لَا تَذَرُنَّ أَشْرَارُیْدَیْنِ فِی الْأَرْضِ ۖ أَمْ أَرَادَیْهُنَّ رَهْمًا ۖ وَآلَا یَا أَعْیُنُ النَّاسِ ۖ رَمَیْنَا دُونَ ذَٰلِكَ كَآطِلًا لِّیْقِدَ ۖ وَآلَا ظَنَنَّا أَن لَّن نَعْلَمَ جَزْءَ اللَّهِ فِی الْأَرْضِ وَلَن نُّشِجِرَهُ هَرَبًا ۖ وَآلَا لَمَّا سَمِعْنَا آلَ الْهَدَىٰ عَامِنَا بِهِ ۖ فَصْنُ نُؤْمِنُ بِرَبِّهِ ۖ فَلَا یَخَافُ بَحْصَآؤُهَا وَرَهَقَا ۖ

۵۷۲

10. Bilmiyoruz, yeryüzündekilere kötülük mü murat edildi, yoksa Rableri onlara bir hayır mı diledi?

11. Gerçekten biz, -kimimiz sâlih kişiler, kimimiz ise bunlardan aşağıda olmak üzere- türlü türlü yollar tutmuş-tuk.

12. (Arûk) şu gerçeği şüphesiz anladık ki, biz yeryüzünde bulunsak da Allah'ı âciz bırakamayacağız, başka yere kaçmakla da elinden kurtulamayacağız.

13. Doğrusu biz, o hidayeti (Kur'an'ı) işitince ona iman ettik. Kim Rabbine iman ederse, artık ne bir (ecrinin) eksikliğe uğratılmasından ne de haksızlık edilmesinden korkar.

سورة الجن

الحزب التاسع والعشرون

وَأَنذَرْنَا الْمُسْلِمِينَ وَمِمَّا الْقَائِمُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَئِكَ
 تَحَرَّوْا وَرَحِمْنَا ۖ وَمِمَّا الْقَائِمُونَ فَمَنَّا إِلَهُكُمْ مَّحْطًا ۖ
 وَالْوَأَسْتَقْلَمُوا عَلَى الصَّرِيحِ لَا تَقْبَلُهُمْ فَاةً عَدَا ۖ لَقَبْتُهُمْ
 فِيهِ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ۖ وَأَنَّ
 الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۖ وَأَنذَرْنَا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ
 يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۖ قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ
 بِهِ أَحَدًا ۖ قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ۖ قُلْ إِنِّي
 لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُؤْتَدًا ۖ إِلَّا بَلَاغًا
 مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ
 خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ
 مَنْ أَصْعَفَ نَاصِرًا وَأَقَلَّ عَدَدًا ۖ قُلْ إِن أَدْرَىٰ أَقْرَبُ مَا تُوعَدُونَ
 أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ۖ عَالِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ
 أَحَدًا ۖ إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ
 يَدَيْهِ وَيُنَبِّئُ فِيهِ رَّسَدًا ۖ يُعَلِّمُونَ أَن قَدْ أَبْلَغُوا رَسُولًا
 رَّبِّهِمْ وَأَخَاطِبًا إِلَيْهِمْ وَأَخَصَّىٰ كُلُّ شَيْءٍ عَدَدًا ۖ

٥٧٣

miş yerler; 2) Namaz ve ibadet yalnız camilere ve belli yerlere hasredilmiş olmadığından, bütün yeryüzü; 3) Bütün mescidlerin kiblesi olduğundan, «Mescid-i Haram; 4) Secdeye temas eden uzuvlar.

Bu âyetle, hristiyanların kiliselerine ve yahudilerin havralarına girdikleri zaman yapıtları gibi, Allah'a eş tutulmaması ihtar edilmektedir.)

19. Allah'ın kulu, O'na yalvarmaya (namaza) kalkınca, neredeyse onun etrafında keçe gibi birbirlerine geçeceklerdi.

(Resûl-i Ekrem namaza kalkınca, cinler Kur'anı dinlemek istiyakıyla âdeta birbirine yapışık vaziyette onun etrafında toplanıyorlardı. Bu âyet için, putperest insanların ve cinlerin Hz. Peygamber'in dinini iptal gayesiyle birbirlerine kenelendikleri tefsiri de yapılmıştır.)

20. (Resûlüm!) De ki: Ben ancak Rabbime yalvarırım ve O'na kimseyi ortak koşmam.

21. De ki: Doğrusu ben (kendi başıma) size ne zarar verme ne de fayda sağlama gücüne sahibim.

22. De ki: Gerçekten (bana bir kötülük dilerse) Allah'a karşı beni kimse himaye edemez, O'ndan başka sığınacak kimse de bulamam.

23. (Benim yaptığım) ancak Allah katından olanı, O'nun gönderdiklerini tebliğdir. Artık kim Allah ve Resûlüne karşı gelirse, bilsin ki ona, (kendi gibilerle birlikte) içinde ebedî kalacakları cehennem ateşi vardır.

24. Sonunda, tehdit edilip durduklarını (azabı, kıyameti) gördükleri zaman, kim yardımcı olma bakımından daha güçsüz ve sayıca daha az imiş, bileceklerdir.

25. De ki: Tehdit edile geldiğiniz (azap), yakın mıdır, yoksa Rabbim onun için uzun bir süre mi koyar, ben bilmem.

26. O bütün görülmeyenleri bilir. Sırlarına kimseyi muttali kılmaz;

27. Ancak, (bildirmeyi) dilediği peygamber bunun dışındadır. Çünkü O, bunun önünden ve ardından gözcüler salar,

28. Ki böylece onların (peygamberlerin), Rablerinin gönderdiklerini hakıyla tebliğ ettiklerini bilsin. (Allah) onların nezdinde olup bitenleri çepeçevre kuşatmış ve her şeyi bir bir saymıştır (kaydetmiştir).

14. İçimizde, (Allah'a) teslimiyet gösterenler de var, hak yoldan saparlar da var. Teslimiyet gösteren kimseler, doğru yolu arayanlardır.

15. Hak yoldan saparlara gelince, onlar cehenneme odun olmuşlardır.

(Cinlerin bu sözlerini Resûlüne haber verdikten sonra Allah Teâlâ şöyle buyurur:)

16, 17. Şayet doğru yolda gitselerdi, bu hususta kendilerini denememiz için onlara bol su verirdik. Kim Rabbinin zikrinden yüz çevirirse, (Rabbin) onu gitgide artan çetin bir azaba uğratar.

18. Mescidler şüphesiz Allah'ındır. O halde, Allah ile birlikte kimseye yalvarmayın (ve kulluk etmeyin).

(Âyetteki «mescidler» kelimesi şu şekillerde tefsir edilmiştir: 1) Namaz kılınmak için bina edil-

(73)

YETMİŞÜÇÜNCÜ SÜRE el-MÜZZEMMİL

Mekke'de nâzil olmuştur; 10, 11 ve 20. âyetlerinin Medine'de nâzil olduğu rivayet edilmiştir. 20 âyettir. Süre, adını ilk âyetindeki «el-müz-zemmil» kelimesinden almıştır. «Müz-zemmil», örtünüp bürünen demektir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Ey örtünüp bürünen (Resûlüm)!

(İlk vahiy geldikten sonra, Hz. Peygamber ilk kez Cebrail'i asli şekli ile görmüş, vücudunu bir ürperti ve titreme kaplamış. Doğruca evine gidip eşi Hz. Hatice'ye «Beni örtün» demişti. İşte bu olayın ardından Cebrail aleyhisselâm yine kendisine vahiyyle gelmiş ve Resûl-i Ekrem'e bu şekilde hitap etmişti.)

2, 3, 4. Birazı hariç, geceleri kalk namaz kıl. (Gecenin) yansınsın (kıl). Yahut bunu biraz azalt, ya da çoğalt ve Kur'an'ı tane tane oku.

5. Doğrusu biz sana (taşınması) ağır bir söz vahyedeceğiz.

6. Şüphesiz gece kalkışı, (kalp ve uzuvlar arasında) tam bir uyuma ve sağlam bir kiraata daha elverişlidir.

7. Zira gündüz vakti, sana uzun bir meşguliyet var.

8. Rabbinin adını an. Bütün varlığıyla O'na yönel.

9. O, doğunun da batının da Rabbidir. O'ndan başka ilâh yoktur. Öyleyse yalnız O'nun himayesine sığın.

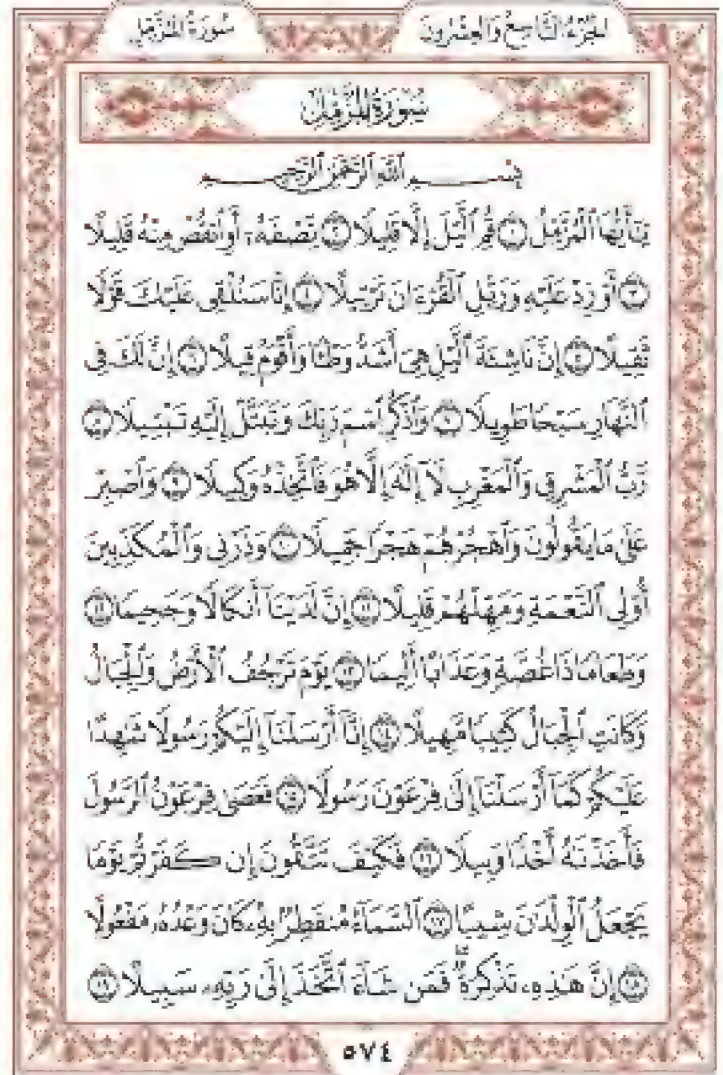
10. Onların (müşriklerin) söylediklerine kalkan ve onlardan güzellikle ayrıl.

11. Nimet içinde yüzen o yalancıları bana bırak ve onlara biraz mühlet ver.

12, 13. Hiç şüphesiz bizim nezdimizde (onlar için hazırlanmış) boyunduruklar, yakıcı bir ateş, boğazdan geçmez bir yiyecek ve elem verici bir azap vardır.

14. O gün (kıyamet günü) yeryüzü ve dağlar sarsılır; dağlar çöküntü ile akıp giden kum yığına döner.

15. Nasıl Firavun'a bir elçi göndermiş idiysek doğrusu size de, hakkınızda şa-



hitlik edecek bir peygamber gönderdik.

16. Ama Firavun o peygambere karşı gelmiş, biz de onu ağır ve çetin bir şekilde muaheze etmiştik.

17. Peki inkâr ederseniz, çocukları ak saçlı ihtiyarlara çevirecek o günden kendinizi nasıl koruyabileceksiniz?

18. Gökyüzü bile onunla (o günün dehşetiyle) yanacaktır. Allah'ın vâdi mutlaka yerine gelir.

19. İşte bu (anlatılanlar), şüphesiz bir öğüttür. Artık kim dilerse Rabbine (varan) bir yol tutar.

سُورَةُ الْمُزَّمِّلِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

«إِنَّ رَبَّكَ بِمَا أَنْتَ تَعْمَلُ لَكَ تَعْلَمُ ۚ إِنْ تُلْقِ بِالسَّيْلِ وَيَصْطَفُ ۚ وَلَنْ تُفْلِكَ ۚ
 مِنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ عِلْمَ مَنْ لَمْ يَخْصُصْهُ قِتَابٌ
 عَلَيْهِمْ قَارِعُوا ۚ مَا تَلْبَسُ مِنَ الْقُرْءَانِ عَلَيْهِمْ أَنْ يَكُونُ مِنْكُمْ قَرْصُونَ
 ۚ وَالْآخِرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَلْتَمِعُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ وَالْآخِرُونَ
 يَقْتُلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَقْرَعُوا ۚ مَا تَلْبَسُ مِنْهُ ۚ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا
 الزَّكَاةَ ۚ وَالْقِرْصُونَ اللَّهُ قَرِصًا حَسْبًا ۚ وَمَا تَقْدِرُوا إِلَّا أَنْفُسُكُمْ مِنْ خَيْرٍ ۚ عِندَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ ۚ وَأَعْظَمُ ۚ أَمْ جَاءَ تَسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

سُورَةُ الْمُزَّمِّلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۝ قُمْ فَأَنذِرْ ۝ وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ۝ وَبَابَكَ فَطَهِّرْ ۝
 وَالرُّجْزَ فَاهْجِرْ ۝ وَلَا تَمَنْ تُنْكِرُ ۝ وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ۝ فَإِذَا يُفْقَرُ
 فِي الْكَافُرِينَ ۝ فَذَلِكُنَّ بُرْهَانُكُمْ عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ مُبِينٍ ۝
 ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ۝ وَجَعَلْتُ لَهُ مَا لَمْ يَحْصُرْهُ ۝ وَيَتَذَكَّرُ
 شُهُودًا ۝ وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا ۝ ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ يَتَكَبَّرَ ۝ هَلْ أَتَاكَ
 كَذِبٌ لَيْتًا عَبْدًا ۝ سَأَرْجِعُهُ صَغُورًا ۝ إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ۝

٥٧٥

nül hoşluğuyla ödünç verin. Kendiniz için önden (*dünyada iken*) ne iyilik hazırlarsanız Allah katında onu bulursunuz; hem de daha üstün ve mükâfatça daha büyük olmak üzere. Allah'tan mağfiret dileyin, şüphesiz Allah çok bağışlayıcı, çok esirgeyicidir.

[Sahâbe-i Kirâmın bir kısmı, Resûl-i Ekrem'e uyarak gecenin önemli bir bölümünü ibadette geçiriyorlardı. Sahâbe ne kadar kaldığını kestiremediği için ihtiyaten bütün gece ibadet eden ve ayakları şişenler vardı. Ümmet-i Muhammed'in buna güç yetiremeyeceğini bildiği için Cenab-ı Hak bu tarzda gece ibadetini onlara farz kılmadı. Namazda Kur'an okunduğundan burada gece namazının mecâzen Kur'an okuma ile ifade edildiği ve «kolayınıza geldiği kadar gece namazı kılın» mesajının kasdedildiği belirtilmektedir.]

Ayetin son kısmında, sağlığta iken yapılan hayırların, ölüm sonrasına bırakılan vasiyete göre daha sevaplı olduğuna işaret bulunduğu, telislerde yer almaktadır.)

(74)

YETMİŞDÖRDÜNCÜ SÜRE

el-MÜDDESSİR

Mekke'de nâzil olmuştur; 56 âyettir. Sûre, adını ilk âyetindeki «el-müddessir» kelimesinden almıştır. «Müddessir», örtüsüne bürünen, sarınan demektir.

Hz. Peygamber'e hitap eden ilk âyet, Müzzemmil sûresinden önce nâzil olmuştur. Müzzemmil sûresinin 1. âyetindeki açıklamaya bakınız.

Bismillâhitrâhîmânirrahîm

1. Ey bürünüp sarınan (*Resûlüm!*)2. Kalk, ve (*insanları*) uyar.

3. Sadece Rabbini büyük tanı.

4. Elbiseni tertemiz tut.

5. Kötü şeyleri terket.

6. Yaptığın iyiliği çok görerek başa kakma.

7. Rabbinin nızasına ermek için sabret.

8. O Sûr'a üfürüldüğü zaman var ya,

9. İşte o gün zorlu bir gündür.

10. Kâfirler için (*hiç de*) kolay değildir.

11, 12, 13, 14. Tek olarak yaratıp, kendisine geniş servet ve gözü önünde duran oğullar verdiğim, kendisi için (*nimetleri önüne*) serdikçe serdiğim o kimseyi bana bırak!

15. Üstelik o (*nimetlerimi*) daha da artırmamı umuyor.

16. Asla (*ummasın!*) Çünkü o, bizim âyetlerimize karşı alabildiğine inatçıdır.

17. Ben onu sarp bir yokuşa sardıracağım!

18. Zira o, düşündü taşındı, ölçtü biçti.

20. (*Resûlüm!*) Senin, gecenin üçte ikisine yakın kısmını, (*bazen*) yansını, (*bazen de*) üçte birini yatmadan (*ibadetle*) geçirdiğini ve beraberinde bulunanlardan bir topluluğun da (*böyle yaptığını*) Rabbin elbette biliyor. Gece ve gündüzü (*içinde olup bitenleri iyiden iyiye*) ölçüp biçen ancak Allah'tır. O sizin, bunu sayamayacağınızı bildiği için, sizi bağışladı. Artık, Kur'an'dan kolayınıza geleni okuyun. Allah bilmektedir ki, içinizde hastalar bulunacak, bir kısmınız Allah'ın lütfundan (*rızık*) aramak üzere yeryüzünde yol tepecikler, diğer bir kısmınız da Allah yolunda çarpışacaklardır. O halde Kur'an'dan kolayınıza geleni okuyun. Namazı kılın, zekâtı verin, Allah'a gö-

19. Canı çıkasica, ne biçim ölçtü biçti!

20. Sonra, canı çıkasica tekrar (ölçtü biçti); nasıl ölçtü biçtiyse!

21, 22, 23, 24, 25. Sonra baktı. Sonra kaşlarını çatı, suratını astı. En sonunda, kibirini yenemeyip sırt çevirdi de: «Bu (Kur'an) dedi, olsa olsa (sihirbazlardan öğrenilip) nakledilen bir sihiridir. Bu, insan sözünden başka bir şey değil.»

(Rivayete göre, Velid b. Muğire'nin, Hz. Peygamber'in okuduğu Kur'an'ı dinleyince çok etkilediğini öğrenen Kureyş müşrikleri, «Eyvah! dediler, Velid dininden dönmüş. Artık ona bakarak bütün Kureyş dininden dönecektir!» Bunun üzerine yeğeni Ebu Cehil, Velid'e gidip kibirine yediremeyeceği sözlerle onu ikna etti. Sonra, birlikte müşriklerin yanına geldiler. Velid onlara, Hz. Muhammed (s.a.)'e «mecnûn», «kâhine», «şair» ve «yalancı» lakaplarıyla hitap etmenin tutarlı olmayacağını anlattı; ruhayet uzun uzadıya düşünüp laşunduktan sonra, «Olsa olsa, o bir sihirbazdır. Görmüyor musunuz: Kişiyi ailesinden, evlâdından, kölesinden ayırıyor» dedi. Müşrikler bu sözleri çok beğendiler ve Hz. Peygamber'e «sihirbaz» diye hılap etmeye başladılar. Bu, Resûl-i Ekrem'e çok dokundu.)

26. Ben onu sekara (cehenneme) sokacağım.

27. Sen biliyor musun sekar nedir?

28. Hem (bütün bedeni helâk eder, hiçbir şey) bırakmaz, hem (eski hale getirip tekrar azap etmekten) vazgeçmez o.

29. İnsanın derisini kavurur.

30. Üzerinde ondokuz (muhafız melek) vardır.

31. Biz cehennemin işlerine bakmakla ancak melekleri görevlendirmişizdir. Onların sayısını da inkârcılar için sadece bir imtihan (vesilesi) yaptık ki, böylelikle, kendilerine kitap verilenler iyiden iyiye öğrensin, iman edenlerin imanını artırsın; hem kendilerine kitap verilenler hem müminler şüpheye düşmesinler, kalplerinde hastalık bulunanlar ve kâfirler de: «Allah bu misalle ne demek istemiştir ki?» desinler. İşte Allah böylece, dilediğini sapıklıkta bırakır, dilediğini doğru yola erdirtir. Rabbinin ordularını, kendisinden başkası bilmez. Bu ise, insanlık için ancak bir öğüttür.

32. Hayır hayır (öğüt almazlar). Aya andolsun ki,

33. Dönüp gitmekte olan geceye,

34. Ağarmakta olan sabaha andolsun ki,

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَقِيلَ كَيْفَ مَدَّرَ ۝ ثُمَّ قِيلَ كَيْفَ مَدَّرَ ۝ ثُمَّ نَظَرَ ۝ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۝
ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۝ فَفَالَ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ ۝ إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ۝ سَأَصْلِيهِ سَقَرًا ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ ۝
لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ۝ لَوَاقِعُ النَّبَشِ ۝ عَلَيْهَا تِسْعَةُ عَشْرِ ۝ وَمَا جَعَلْنَا
أَهْوَابَ النَّارِ إِلَّا لِمَنَّا كَيْدًا ۝ وَمَا جَعَلْنَا عَذَابَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا
لِيَسْتَفِيقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَرْجِعُوا إِلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَإِلَّا تَتَوَّابَ
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ
وَالْكُفْرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَٰذَا مَثَلًا ۝ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ
وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ ۝ وَمَا يَعْلَمُ خُودُ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرَى
لِّلْبَشَرِ ۝ كَلَّا وَالْقَمَرِ ۝ وَيَقِيلُ إِذَا دْبَرَ ۝ وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّرَ ۝ إِنَّهَا
لِإِحْدَى الْكَاذِبِينَ ۝ يُذَكِّرُ الْبَشَرَ ۝ لَمِن شَأْنٍ مِّنْكَ أَنْ تَقْدَمَ أَوْ تَأَخَّرَ ۝
كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ رَجِيئًا ۝ إِلَّا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ۝ فِي جَنَّاتٍ
يَتَسَاءَلُونَ ۝ عَنِ الْغَيْرِ ۝ مَن مِّنَ السَّالِكِينَ فِي سَقَرٍ ۝ قَالُوا الرَّبُّكَ
مِنَ الْمُصَلِّينَ ۝ وَلَرَبُّكَ طَلْعُ الْيَسْتَكِينِ ۝ وَكَأَنَّ الْخَوْضَ مَعَ
الْحَافِيَيْنِ ۝ وَكَأَنَّكَ دُبُّ يَوْمِ الْيَوْمِ ۝ حَتَّىٰ أَتَا الْيَقِينُ ۝

۵۷۶

35, 36, 37. O (cehennem), insanlık için, sizden ileri gitmek ya da geri kalmak isteyen kimşeler için büyük uyarıcı musibetlerden biridir.

38. Her nefis, kazandığına karşılık bir rehindir;

39. Ancak sağdakiler başka.

(«Sağdakiler» hakkında bak. 56/16'nın açıklaması).

40, 41, 42. Onlar cennetler içindedir. Günahkârlara: Sizi şu yakıcı ateşe sokan nedir? diye uzaktan uzağa sorarlar.

43. Onlar şöyle cevap verirler: Biz namaz kılanlardan değildik,

44. Yoksulu doyurmuyorduk,

45. (Bânla) dalanlarla birlikte dahi yorduk,

46. Ceza gününü de yalan sayıyorduk,

47. Sonunda bize ölüm geldi çatı.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ سُورَةُ الْكِيَامَةِ

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَعَةُ الشَّافِعِينَ ﴿٥٦﴾ فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿٥٧﴾ كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ ﴿٥٨﴾ فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٥٩﴾ بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن يُؤْتَى صُحُفًا مُّثَنَّنَةً ﴿٦٠﴾ كَذَلِكَ لَاجْتِهَادٍ ﴿٦١﴾ وَتَكْوِينٍ ﴿٦٢﴾ تَذَكُّرًا ﴿٦٣﴾ فَسَاءَ ذِكْرُهُ ﴿٦٤﴾ وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ الْمَعِيفَةِ ﴿٦٥﴾

سُورَةُ الْكِيَامَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقِيمُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا أُقِيمُ النَّفْسَ الْقَوَامَةَ ﴿٥٦﴾ أَيْحَسِبُ الْإِنْسَانُ أَن لَّنْ جَمْعَ عِظَامِهِ ﴿٥٧﴾ بَلَىٰ قَدِيرٌ عَلَىٰ أَن نَّسُودَ مِنَّا هَذَا ﴿٥٨﴾ بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ﴿٥٩﴾ يَسْتَلِ الْإِنْسَانُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَدَارَ بَرْقِ الْبَصَرِ ﴿٦٠﴾ وَخَسَفَ الْقَمَرُ ﴿٦١﴾ وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ﴿٦٢﴾ يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ إِنِّي لَمِنَ الْمُفْرَرِ ﴿٦٣﴾ كَذَلِكَ لَا وَرَدَ ﴿٦٤﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ﴿٦٥﴾ يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ إِنِّي لَمِنَ الْمُفْرَرِ ﴿٦٦﴾ بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ﴿٦٧﴾ وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَادِرُهُ ﴿٦٨﴾ لَا تَخْوِيفُ لَيْسَ لَكَ لَتَعَجَّلَ بِهِ ﴿٦٩﴾ إِنْ عَلَيْنَا جُمُوعُهُمْ وَقُورَهُمْ ﴿٧٠﴾ فَذَاقُوا وَاقْتَعُوا عَذَابَ قُورِهِمْ أَنَّهُمْ عَلَىٰ مَا كَانُوا عَاكِفِينَ ﴿٧١﴾

56. Bununla beraber, Allah dilemek-sizin onlar öğüt alamazlar. Sakınılmaya layık olan da O'dur, mağfiret sahibi de O'dur.

(75)

YETMİŞBEŞİNCİ SÛRE

el-KİYÂMEH

Mekke'de nâzil olan bu sûre, 40 âyettir. Adını, ilk âyetinde geçen «el-kiyâme» kelimesinden almıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Kıyamet gününe yemin ederim.
2. Kendini kınayan (pişmanlık duyan) nefse yemin ederim (diriltilip hesaba çekileceksiniz).
3. İnsan, kendisinin kemiklerini biraraya toplayamayacağımızı mı sanır?
4. Evet, bizim, onun parmak uçlarını bile aynen eski haline getirmeye gücümüz yeter.
5. Fakat insan önündekini (kıyameti) yalanlamak ister.
(Âyete «Fakat insan, ileriye doğru boyuna kö-tülük yapmak ister» manası da verilebilir.)
6. «Kıyamet günü ne zamanmış?» di-ye sorar.
- 7, 8, 9. İşte, göz kamaştığı, ay tutuldu-ğu, güneşle ay biraraya getirildiği za-man!

10. O gün insan, «Kaçacak yer neresi!» diyecektir.

11. Hayır, hayır! (Kaşıp) sığınacak yer yoktur!

12. O gün varp durulacak yer, sadece Rabbinin huzurudur.

13. O gün insana, ileri götürdüğü ve geri bıraktığı ne varsa bildirilir.

14. Artık insan, kendi kendinin şahi-didir.

15. İsterse özürlerini sayıp döksün.

16. (Resûlüm!) onu (vahyi) çarça-buk almak için dilini kımıldatma.

(Resûl-i Ekrem, gelen vahyi unutmamak için, henüz kendisine okunup bitirilmeden onu acele ile tekrarlamaya çalışıyordu. Ayette buna işaret edilmektedir.)

17. Şüphesiz onu, toplamak (senin kalbine yerleştirmek) ve onu okutmak bize aittir.

18. O halde, biz onu okuduğumuz za-man, sen onun okunuşunu takip et.

19. Sonra şüphen olmasın ki, onu açıklamak da bize aittir.

48. Artık şefaathilerin şefaati onlara fayda vermez.

49, 50, 51. Böyle iken onlara ne oluyor ki, âdeta arslandan ürküp kaçan ya-ban eşekleri gibi (hâla) öğütten yüz çe-viriyorlar?

52. Daha doğrusu onlardan her biri, kendisine, (önünde) açılmış sayfeler (ilâhî vahiy) verilmesini istiyor.

53. Hayır! Ashında onlar ahiretten korkmuyorlar.

54. Asla (düşündükleri gibi değil)! Bilsinler ki bu, gerçekten bir ikazdır!

55. Dileyen ondan (düşünüp) öğüt alır.

20, 21. Hayır! Doğrusu siz, çarçabuk geçeni (*dünya hayatını ve nimetlerini*) seviyor, ahireti bırakıyorsunuz.

22. Yüzler vardır ki, o gün ıslıl ıslıl parılayacaktır.

23. Rablerine bakacaklardır (*O'nu göreceklerdir*).

24. Yüzler de vardır ki, o gün buruşacaktır;

25. Kendilerinin, bel kemiklerini kıran bir felâkete uğratılacağını sezeceklerdir.

26. Artık gözünüzü açın! Ne zaman ki can köprücük kemiğine dayanır,

27. «Tedavi edebilecek kimdir?» denir.

28. (*Can çekişen*) bunun gerçek bir ayrılış olduğunu anlar.

29. Ve bacak bacağı dolaşır.

30. İşte o gün sevkedilecek yer, sadece Rabbinin huzurudur.

(27. âyette, hastanın etrafındakilerin yahut meleklerin, son bir çarenin bulunup bulunmadığını arayışlarına işaret edilmektedir. 29. âyette, can çekişen kimsenin kımıldayamayacak bir hale gelişi, ya da dünyadan ayrılış derdiyle ahirete yöneliş acısının birbirleriyle çarpışması anlatılmaktadır.)

31. İşte o, (*Peygamber'in getirdiğini*) doğru kabul etmemiş, namaz da kılmamıştı.

32. Aksine yalan saymış ve yüz çevirmişti.

33. Sonra da çalım sata sata yürüyerek kendi ehline (*tarafdarlarına*) gitmişti.

34. Lâyıktır (*o azap*) sana, lâyık!

35. Evet, lâyıktır sana (*o azap*) lâ-yık!

36. İnsan, kendisinin başıboş bıraktığını mı sanır!

37. O, (*döl yatağına*) akıtılan meninin içinden bir nutfe (*sperm*) değil miydi?

38. Sonra bu, alaka (*aşılanmış yumurta*) olmuş, derken Allah onu (*insan biçiminde*) yaratıp şekillendirmişti.

39. Ondan da iki eşi, yani erkek ve dişi var etmişti.

40. Peki (*bunları yapan*) Allah'ın, ölüleri tekrar diriltmeye gücü yetmez mi?

(76)

YETMİŞALTINCI SÜRE

el-İNSÂN

Mekke'de veya Medine'de nâzil olduğuna dair rivayetler vardır; 31 âyetidir. Adını ilk âyetinde geçen «el-insân» kelimesinden almıştır. «Hel-

سُورَةُ الْاِنشَانِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

كَلَّا لَئِنْ حُجِّبُوا الْعَاجِلَةَ ۖ وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ۖ وَحُجُّهُ يَوْمَئِذٍ بِصِرَةٍ ۖ
إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۖ وَوُجُوهُ يَوْمَئِذٍ بِآسِرَةٍ ۖ تَقُولُ أَنْ يَفْعَلَ بِهَا
فَاقِرَةٌ ۖ كَلَّا إِنْ تَلَقَّى الْغَافِقُ ۖ وَقِيلَ مِنْ رَأْفٍ ۖ وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ۖ
وَالْتَقَى السَّاقُ بِالسَّاقِ ۖ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۖ فَلَا
صَدَقَ وَلَا أَصْلَىٰ ۖ وَلَكِنْ كَذَّبَ وَقَتَلَىٰ ۖ ثُمَّ دُخِّنَ إِلَىٰ أَهْلِهِ بِسِطَلٍ
ۖ تَوَلَّىٰ كَذَلِكَ قَاتِلَىٰ ۖ ثُمَّ أَوَلَّىٰ كَذَلِكَ قَاتِلَىٰ ۖ أَلَيْسَ الْإِنْسَانُ
أَنْ يُدْرِكَ سُدًى ۖ أَلَمْ يَكُنْ لَطْفَةً مِنْ رَبِّي بِمُحْيِي ۖ ثُمَّ كُنْ
عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ۖ فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ
وَالْأُنثَىٰ ۖ أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يَحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ۖ

سُورَةُ الْاِنشَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ۖ إِذَا خَلَقْنَاهُ
الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَفْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ۖ إِنَّا
فَعَلْنَاهُ السَّبِيلَ ۖ إِنَّمَا شَاكَرَ وَإِنَّمَا كَفُورًا ۖ إِنَّا أَنْشَأْنَاهُ الْكَافِرِينَ سَائِلًا
وَأَعْلَلْنَا سَوِيرًا ۖ إِنَّا الْأَمْرَ أَنْ تَشْرَوْنَ مِنْ كَائِسٍ كَانَ مِرَاجِعَهَا كَافُورًا ۖ

• ۷۸ •

etâke», «ed-Dehr», «el-Ebrâr» ve el-Emşâc» isimleri ile de anılır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. İnsanın üzerinden, henüz kendisinin anılan bir şey olmadığı uzun bir süre geçmedi mi?

2. Gerçek şu ki, biz insanı katışık bir nutfeden (*erkek ve kadının dölünden*) yaratmış; onu imtihan edelim diye, kendisini iştir ve görür kıldık.

3. Şüphesiz biz ona (*doğru*) yolu gösterdik. İster şükredici olsun ister nankör.

4. Doğrusu biz, kâfirler için zincirler, demir halkalar ve alevli bir ateş hazırladık.

5. İyiler ise, kâfîr katılmış bir kadecten (*cennet şarabı*) içerler.

26. Gecenin bir kısmında O'na secde et; gecenin uzun bir bölümünde de O'nu tesbih et.

(Bazı tefsirlerde belirtildiğine göre 25. âyette sabah, öğle ve ikindi namazlarına, 26. âyetin ilk cümlesinde akşam ve yatsı namazına, ikinci cümlesinde ise, Peygamber Efendimiz'e farz olan tekeccüd namazına işaret edilmiştir.)

27. Şu insanlar, çarçabuk geçen dünyayı seviyorlar da onlarındaki çetin bir günü (ahireti) ihmal ediyorlar.

28. Onları biz yarattık; onların yaratılışını sapasağlam yaptık. Dilediğimizde (kendilerini yok eder) yerlerine benzerlerini getiririz.

(Âyetin son kısmı şöyle de anlaşılmıştır: «Eğer istersek, kendilerini helâk eder, aynı beden sağlığında yeniden yaratırız.» Bu manası ile âyet, öldürdükten sonra tekrar dirilmenin, Allah'ın kudreti dahilinde olduğunu anlatmaktadır.)

29. Şüphesiz ki bu bir öğüttür. Artık dileyen Rabbine bir yol tutar.

30. Sizler ancak Rabbinizin dilemesi (izin vermesi) sayesinde (bir şeyi) dileyebilirsiniz. Şüphesiz Allah her şeyi bilendir, hikmet sahibidir.

31. O, dilediğini rahmetine dahil eder. Zalimlere gelince, onlar için elem verici bir azap hazırlamıştır.

(77)

YETMİŞYEDİNCİ SÛRE

el-MÜRSELÂT

Mekke'de inmiştir. 50 âyettir. «Gönderilenler» anlamına gelen «el-mürselât» kelimesi ile başladığı için sûre bu adı almıştır. Müfessirler, «gönderilenler»den maksadın, âlemin idaresi ile görevli bir kum melekler veya rüzgârlar, yahut peygamberler, yahut da Kur'an âyetleri olabileceğini belirtmişlerdir.

Bismillâhırahmânırahîm

1. Yemin olsun, (iyiliklerle) birbiri peşinden gönderilenlere;

2. Şiddetle eserek (zararlıları) savurup atanlara;

3. (Hakikat ve hayırları) yaydıkça yayanlara;

4. (Hak ile batılı) birbirinden iyice ayıranlara;

5, 6. (Allah'a yönelenleri) anıtmak, (kötüleri) sakındırmak için öğüt telkin edenlere;

7. Bilin ki size vadolunan şey gerçekleşecek!

8, 9, 10, 11. Yıldızların ışığı söndürüldüğü, gökkubbe yarıldığı, dağlar ufalanıp savrulduğu ve peygamberlerin (ümmetleri hakkında şahitlik) vakti ta-

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَارَكْنَا فِيهِ وَالْأَمْنُ

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ۝ إِنَّ هَؤُلَاءِ
يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ۝ نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ
وَسَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمَنَةًهُمْ تَجَدِيدًا ۝ إِنَّ
هَؤُلَاءِ يَذْكُرُونَ مَن شَاءَ اتَّخَذُوا إِلَهًا سِوَايَ رَبِّهِمْ سَبِيلًا ۝ وَمَا تَشَاءُونَ
إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝ يَدْخُلُ
مَن يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۝ وَالْعَصْفِ عَصْفًا ۝ وَالنَّشْرِ نَشْرًا ۝
فَالْفَرْقَةِ فَرْقًا ۝ فَاَلْمَاقِصَاتِ وَكُرًّا ۝ عَذَابًا أُنْزِلًا ۝ إِنَّهَا
تُوعَدُونَ لَوْعًا ۝ وَإِذَا التَّجُومُ طُمِسَتْ ۝ وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ۝
وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِفَتْ ۝ وَإِذَا الرُّسُلُ أَقْبَتْ ۝ لَا تَبْقَىٰ يَوْمَ الْآخِرَةِ
لِیَوْمِ الْفَصْلِ ۝ وَمَا أَذْرَاكَ مَالُومِ الْفَصْلِ ۝ وَقِيلَ يَوْمَئِذٍ
لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ أَلَمْ تَنْهَآكَ الْآلَاءُ ۝ ثُمَّ نَبِّئُهُمُ الْآخِرِينَ ۝
كَذَّبْتَ فَقُلْتَ بِالسَّجَرِ ۝ وَقِيلَ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝

۵۸۰

yin edildiği zaman (artık kıyamet kopmuştur).

12. (Bu alâmetler) hangi vakte ertelenmiştir?

13. Ayırım gününe.

14. (Resûlüm!) Ayırım gününün ne olduğunu sen nereden bileceksin!

15. O gün (Peygamber'i ve ahireti) yalan sayanların vay haline!

16. Biz, (bunlar gibi inkârcı olan) öncekileri helâk etmedik mi?

17. Sonra arkadakileri de onların ardına takacağız.

18. İşte biz suçlulara böyle yaparsınız!

19. O gün, (hakikatleri) yalan sayanların vay haline!

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَهِينٍ ۖ جَعَلَكُمْ فِي ظُرُوفٍ مَكِينٍ ۖ إِلَى قَدَرٍ مَعْلُومٍ ۖ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقُدْرُونَ ۖ وَقِيلَ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ كِهَاتَانِ ۖ أَحْيَاءً وَأَمْوَاتًا ۖ وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَامِخَاتٍ وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فُرَاتًا ۖ وَقِيلَ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ أَطِيعُوا إِلَى مَا كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۖ أَطِيعُوا إِلَى أَنْ جُلِيَ تِلْكَ الشَّعْبُ ۖ لَا ظَلِيلَ وَلَا يُعْنِي مِنَ اللَّهَبِ ۖ إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ۖ كَأَنَّهُ رِجَالٌ صُفْرٌ ۖ وَقِيلَ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ هَذَا الْيَوْمَ لَا يُطْفِقُونَ ۖ وَلَا يُوَدُّنَ لَهُمْ فِتْنَةً يُؤْتُونَ ۖ وَقِيلَ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ هَذَا الْيَوْمَ الْفَضْلُ جَمْعًا كَرًّا وَلَا أَفْوَاجًا ۖ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ۖ وَقِيلَ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ إِنْ الْمُسْكَفِينَ فِي الظُّلُمِ وَغُيُوبٍ ۖ وَفُوكَهُمْ مِمَّا بَشَّرُوهُم ۖ كَلُّوا وَأُمِرُوا أَهْبِيتَ بِمَا كُنتُمْ تَفْسُلُونَ ۖ إِنْ كَذَّبْتُمْ فَتَعْلَى الْعَرْشِ الْمُنِيبِينَ ۖ وَقِيلَ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ كَلُّوا وَاصْبِرُوا لِمَا أَكْرَمْتُمْ مُونَ ۖ وَقِيلَ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ وَآذَانٌ لَهُمْ لَئِنْ كَفَرُوا لَا يَتَرَكُونُ ۖ وَقِيلَ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ فَيَأْتِي حَدِيثٌ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ۖ

29. (İnkârcılara o gün şöyle denilir:) yalan sayageldiğiniz azaba doğru gidin!

30, 31. Üç kola ayrılmış, (ama) ne gölgelendiren ne de alevden koruyan bir gölgeye gidin.

32. O, saray gibi kocaman kıvılcım saçar.

33. Her bir kıvılcım, sanki birer sarı deve gibidir.

34. O gün, (hakikatleri) yalan sayanların vay haline!

35. Bu, (kâfirlerin) konuşamayacağı bir gündür.

36. Onlara izin de verilmez ki (sözde) mazeretlerini beyan etsinler.

37. O gün, (hakikatleri) yalan sayanların vay haline!

38. (O zaman şöyle denir:) Bu, ayırım günüdür. Sizi ve sizden öncekileri bir araya getirdik.

39. (Azaptan kurtulmanız için) bir hileniz varsa, gösterin bana hilenizi!

40. O gün, (hakikatleri) yalan sayanların vay haline!

41, 42. Şüphesiz (o gün) takvâ sahipleri, gölgeliklerde ve pınar başlarında, canlarının çektiğinden çeşit çeşit meyveler arasında olacaklardır.

43. (Kendilerine:) «İşlediklerinizin karşılığı olarak şimdi âfiyetle yeyin için» (denir).

44. İşte, biz iyilik yapanları böyle mükâfatlandırırız.

45. O gün, (hakikatleri) yalan sayanların vay haline!

46. (Ey inkârcılar!) Yeyiniz, (dünyadan) faydalanınız biraz! Gerçek şu ki, sizler suçlusunuz!

47. O gün, (hakikatleri) yalan sayanların vay haline!

48. Onlar, kendilerine: «Allah'ın huzurunda eğilin!» denildiği vakit eğilmezler.

49. O gün, (hakikatleri) yalan sayanların vay haline!

50. Onlar artık bundan (Kur'an'dan) sonra hangi söze inanacaklar?

20. (Ey insanlar!) Biz sizi dayanıksız bir sudan yaratmadık mı?

21, 22. İşte o suyu, belli bir süreye kadar sağlam bir yere yerleştirdik.

23. Biz buna güç yetirmişizdir. Ve bizim gücümüz ne büyüktür!

(Âyete "Onu biz takdir ettik ve biz ne güzel takdir ediciyiz" şeklinde de mana verilmiştir.)

24. O gün (hakikatleri) yalan sayanların vay haline!

25, 26. Biz, yeryüzünü dirilere ve ölülere toplanma yeri yapmadık mı?

27. Yeryüzünde haşmetli dağlar yarattık, sizlere tatlı sular içirdik.

28. O gün, (hakikatleri) yalan sayanların vay haline!

17. Firavun'a git! Çünkü o çok azdı.

18, 19. De ki: Anımayı ve seni Rabbinin yoluna iletmemi ister misin? Böylece ondan korkarsın.

20. Ve ona en büyük mucizeyi gösterdi.

21. (O ise) hemen yalanladı ve isyan etti.

22. Sonra (inkâr için) olanca çabasını göstererek sırtını döndü.

23. Derhal (adamlarını) topladı ve (onlara) bağladı:

24. Ben, sizin en yüce Rabbinizim! dedi.

25. Allah onu, (herkese ibret olarak) dünya ve ahiret azabıyla cezalandırdı.

26. Elbette bunda, korkan kimseler için büyük bir ibret vardır.

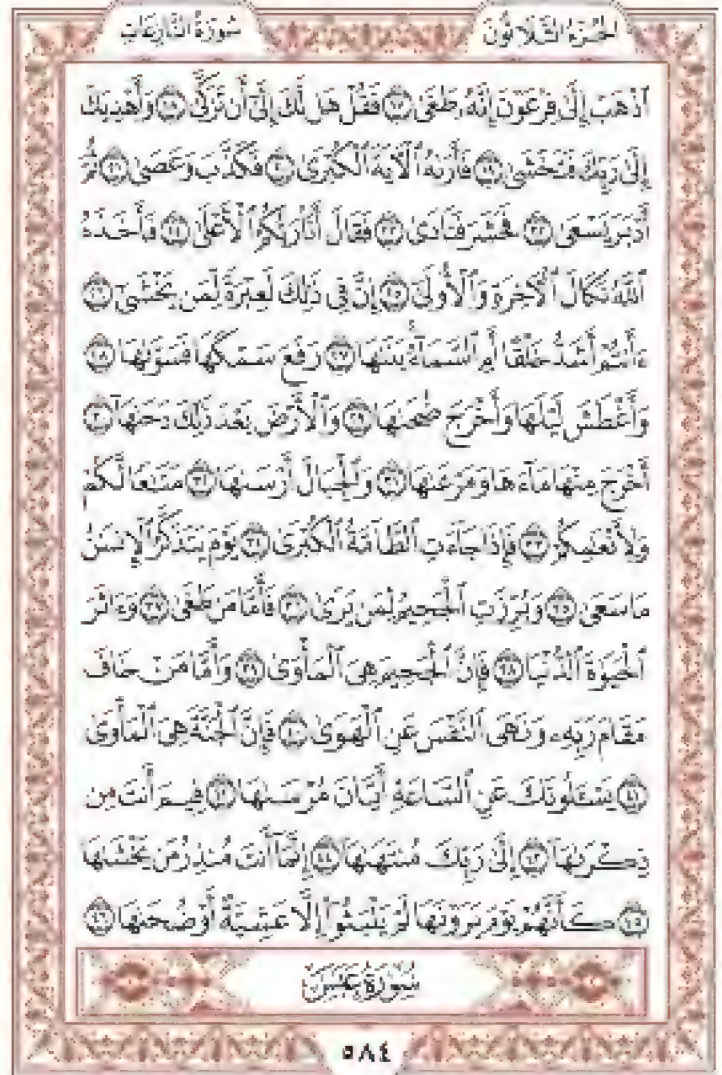
27, 28, 29. Sizi yaratmak mı daha güç, yoksa gökyüzünü yaratmak mı, ki onu Allah bina etti, onu yükseltip düzene koydu. Gecelerini kararttı, gündüzünü açarttı.

30, 31, 32, 33. Ondan sonra da yerküreyi döşedi. Kendiniz ve hayvanlarınız için bir faydalanma olmak üzere, yerden suyunu ve otlağını çıkardı ve dağları sağlam bir şekilde yerleştirdi.

34, 35, 36. Her şeyi alt üst eden o büyük felâket geldiği vakit, insanın yapıp ettiklerini hatırlayacağı gün ve görene cehennem açık bir şekilde gösterildiği zaman;

37, 38, 39. Azana ve dünya hayatını ahirete tercih edene, şüphesiz cehennem tek bannaktır.

40, 41. Rabbinin makamından korkan ve nefisini kötü arzulardan uzaklaş-



tırın için ise şüphesiz cennet yegâne bannaktır.

42. Sana kıyameti sorarlar: Gelip çatması ne zamandır? (derler.)

43. Sen onu nereden bilip bildireceksin!

44. O'nun nihai ilmi yalnız Rabbine aittir.

45. Sen ancak ondan korkanları uyarırsın.

46. Kıyamet gününü gördüklerinde (dünyada) sadece bir akşam vakti ya da kuşluk zamanı kadar kaldıklarını sanırlar.

سُورَةُ عَبَسَ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى ۝ اَنْ جَاءَهُ الْاَحْسَى ۝ وَمَا يَذَّكَّرُ لَهُ ۝ يَرْكَبُ ۝
 اُولَئِكَ كَفَّ لِقَاعُهُ الْاَذَى ۝ اَمَّا مَنِ اسْتَغْنَى ۝ فَاَنْتَ لَهُ تَصَدَّى ۝
 وَمَا عَلَيْكَ اَلْاِوَكِيُّ ۝ وَاَمَّا مَنْ جَاءَهُ الْيَسْعَى ۝ وَهُوَ يَخْشَى ۝
 فَاَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى ۝ كَلَّا اِنَّمَا تَذَكَّرُ ۝ مَنِ شَاءَ ذَكَرُ ۝ فِي صُحُفٍ
 مُّكْرَمَةٍ ۝ مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۝ بِاَيْدِي سَفَرَةٍ ۝ كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۝
 قُلْ اِلَّا اَنْتَ مَا اعْبُدُوهُ ۝ مَنْ اَتَى فُنًى فَخَلَفَ ۝ مِنْ تَلَفَةٍ ۝
 خَلَفَهُ فَقَدَرُهُ ۝ فُرُ السَّبِيلِ يَنْشُرُهُ ۝ فُرُ اَمَانَةٍ ۝ فَاَقْدَرُهُ ۝ فُرُ اِذَا
 شَاءَ اَنْشُرُهُ ۝ كَلَّا لَئِنْ اَقْبَضَ مَا اَمُرُهُ ۝ فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلَى طَعَامِهِ ۝
 اِنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۝ ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا ۝ فَاَنْزَلْنَا فِيهَا
 حَبًّا ۝ وَعَبًّا ۝ وَنَبَاتًا وَخَلًّا ۝ وَجَدَّاقًا غَلًّا ۝ وَفِيهَا
 زُيَّا ۝ مُّتَعَاكِرًا ۝ وَلَا تَعْمُرُهُمْ ۝ اِذَا جَاءَتْ الْبَصَابَةُ ۝ يَوْمَ يَنْظُرُ
 الْاَمْرُءُ مِنْ اُخْرِهِ ۝ وَلَمْ يُوْا بِهٖ ۝ وَاصْبَحَ يَوْمَ ۝ لِكُلِّ
 اَمْرٍ ۝ مِنْهُمْ يَوْمَ ۝ مَتَانٌ ۝ يُعْجِبُهُ ۝ وَجْهٌ ۝ يَوْمَ ۝ يُسْفِرُهُ ۝
 صَاحِحَكُهُ ۝ مُسْتَبِيرُهُ ۝ وَوُجُوهُ ۝ يَوْمَ ۝ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۝

۵۸۵

(80)

SEKSENİNCİ SÜRE

ABESE

Mekke'de inmiştir, 42 âyettir. Adını, «yüzünü ekşitti», yahut «buruşturdu» anlamına gelen ilk kelimesinden almıştır.

Sürenin inişiyle ilgili olay kısaca şöyledir: Resûlullah bazı Kureyş ileri gelenlerine İslâm'ı anlatırken ârâ bir müslüman olan Abdullah b. Ümmü Mektûm ondan kendisini aydınlatmasını istemiş, fakat muhataplarını gücendirmek istemeyen Resûlullah onunla ilgilenememiş, ısrarından dolayı biraz da yüzünü ekşitmiş, bu yüzden sürenin başındaki âyetlerle tenkit ve ikaz edilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4. (Peygamber), âmanın kendisine gelmesinden ötürü yüzünü ekşitti ve geri döndü. (Resûlüm! Onun halini)

sana kim bildirdi! Belki o temizlenecek, yahut öğüt alacak da o öğüt ona fayda verecek.

5, 6, 7. Kendini (sana) muhtaç görmeyene gelince, sen ona yöneliyorsun. Oysa ki onun temizlenip arınmasından sen sorumlu değilsin.

8, 9, 10. Fakat koşarak ve (Allah'tan) korkarak sana gelenle de ilgilenmiyorsun.

11, 12, 13, 14, 15, 16. Hayır! Şüphesiz bunlar (âyetler), değerli ve güvenilir kâtiplerin elleriyle (yazılıp) tertemiz kılınmış, yüce makamlara kaldırılmış mukaddes sahafelerde (yazılı) bir öğüttür, dileyen ondan (Kur'an'dan) öğüt alır.

17. Kahrolası insan! Ne inkârcıdır!

18. Allah onu neden yarattı?

19. Bir nutfeden (spermadan) yarattı da ona şekil verdi.

20. Sonra ona yolu kolaylaştırdı.

(Âyet, «Ana karnından çıkmayı kolaylaştırdı.» veya «Hayır ve şer yolunu seçmeyi kolaylaştırdı» şekillerinde anlaşılmıştır.)

21. Sonra onun canını aldı ve kabre soktu.

22. Sonra dilediği bir vakitte onu yeniden diriltir.

23. Hayır! (İnsan) Allah'ın emrettiğini yapmadı.

24. İnsan, yediğine bir baksın!

25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32. Şöyle ki: Yağmurlar yağdırdık. Sonra toprağı göz göz yarıdık da oradan ekinler, üzüm bağları, sebzeler, zeytin ve hurma ağaçları, iri ve sık ağaçlı bahçeler, meyveler ve çayırlar bitirdik. (Bütün bunlar) sizi ve hayvanlarınızı yararlandırmak içindir.

33. Kulakları sağır eden o ses geldiğinde,

34, 35, 36. İşte o gün kişi kardeşinden, annesinden, babasından, eşinden ve çocuklarından kaçır.

37. O gün, herkesin kendine yetip artacak bir derdi vardır.

38, 39. O gün bir takım yüzler parlak, güleç ve sevinçlidir.

40, 41, 42. Yine o gün birtakım yüzleri de keder bürümüş, hüzünden kapkara kesilmiştir. İşte bunlar kâfirlerdir, günahkârlardır.

سُورَةُ الْاِنْشَارِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي

سُورَةُ الْاِنْشَارِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ۝ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انشَظَّتْ ۝ وَإِذَا الْأَرْضُ
فُجِّرَتْ ۝ وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ۝ عَلِمْتَ نَفْسَ مَا قَدَّمَتْ
وَأُخِّرَتْ ۝ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا عَرَفَكَ الْكَرِيمُ ۝ الَّذِي
خَلَقَكَ فَسَوَّدَكَ فَعَدَّكَ ۝ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ ۝
كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالَّذِينَ ۝ وَإِنْ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ۝ كِرَامًا
كَاتِبِينَ ۝ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ۝ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝ وَإِنْ
الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ۝ يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الَّذِينَ ۝ وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ۝
وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الَّذِينَ ۝ ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الَّذِينَ ۝
يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا ۝ وَالْأَمْرُ يَوْمَهِ لِلَّهِ ۝

سُورَةُ الْاِنْشَارِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَيَدُلُّ الْمَطْفُوعِينَ ۝ الَّذِينَ إِذَا أَكْبَلُوا عَلَى النَّارِ يَسْتَوْفُونَ ۝
وَلَا كَاؤُهُمْ وَلَا زَوُفُهُمْ يُخَيَّرُونَ ۝ الْإِنشَارُ ۝ وَلَئِنْ كُنْتُمْ تُعْلَمُونَ ۝

۵۸۷

بِسْمِ

bir şekilde birleştiren, ihsanı bol Rabbin-
ne karşı seni aldatan nedir?

9, 10, 11, 12. Hayır! Bütün bunlara rağmen siz yine de dini yalanlıyorsunuz. Şunu iyi bilin ki üzerinizde bekçiler, değerli yazıcılar vardır, onlar, yapmakta olduklarınızı bilirler.

13, 14, 15, 16. İyiler muhakkak cennette, kötüler de cehennemdedirler. Ceza gününde oraya girerler. Onlar (kâfirler) oradan bir daha da ayrılmazlar.

17, 18, 19. Ceza günü nedir bilir misin? Nedir acaba o ceza günü? O gün hiçbir kimse başkası için bir şey yapamaz. O gün iş Allah'a kalmıştır.

(Son cümleyi «O gün emir Allah'ındır. Yalnız Allah emreder» şeklinde tercüme etmek de mümkündür.)

(83)

SEKSENÜÇÜNCÜ SÛRE el-MUTAFFİFİN

Mekke'de inmiştir, 36 âyettir. Ölçü ve tartılarda hile yapanları kütüleyerek başladığı için bu adı almıştır.

Bismillâhırrahmânırrahîm

1, 2, 3. İnsanlardan alırken ölçüp tartıklarında tam, onlara vermek için ölçüp tartıklarında ise noksan yapan hilekârlara yazıklar olsun!

4, 5, 6. Onlar düşünmezler mi ki, büyük bir günde (hesap vermek için) ditilecekler! Öyle bir gün ki, insanlar o günde âlemlerin Rabbinin huzurunda divan duracaklardır.

(İbn Ömer bu sûreyi okurken altıncı âyete gelince hüngür hüngür ağlamıştır. Bir bedevî de Abdullah b. Mervân'a «Allah'ın, ölçü ve tartıda hileye saparlar hakkında ne söylediğini bildiğin halde müslümanların malını ölçsüz, tartısız ve zahmetsiz almakta devam ediyorsun!» demiştir.)

(82)

SEKSENİKİNCİ SÛRE el-İNFİTÂR

Nâziât sûresinden sonra Mekke'de inmiştir, 19 âyettir. Manası yarılımdır. Göğün yarılmasından söz ederek başladığı için bu adı almıştır. Konusu ahiret âlemidir.

Bismillâhırrahmânırrahîm

1, 2, 3, 4, 5. Gökyüzü yarıldığı, yıldızlar döküldüğü, denizler birbirine katıldığı, kabirlerin içindekiler dışarı çıktı, karıldığı zaman, insanoğlu (yapıp) gönderdiklerini ve (yapamayıp) geride bıraktıklarını bir bir anlar.

6, 7, 8. Ey insan! Seni yaratıp seni düzgün ve dengeli kılan, seni istediği

7. Doğrusu günahkârların yazısı, muhakkak Siccîn'de olmaktadır.

8. Siccîn nedir, bilir misin?

(Tefsirlerde Siccîn'e çeşitli manalar verilmiştir: a) Çok dar bir zindan, b) Cehennemde bir kuyu, c) Kâfirlerin amellerinin yazıldığı kitap, d) Veya insanlarla cinlerin amellerinin kaydedildiği defter.)

9. (O günahkârların yazısı) Amellerin sayılıp yazıldığı bir kitaptır.

10. O gün vay haline yalancılardan!

11. Ki onlar, ceza gününü yalan sayarlar.

12. Onu ancak hükümleri çiğneyen ve günaha dalan kimseler yalanlar.

13. Böyle birine âyetlerimiz okununca «Eskilerin masalları» derdi.

14. Hayır! Bilakis onların işlemekte oldukları (kötülükler) kalplerini kirlletmiştir.

15. Hayır! Onlar şüphesiz o gün Rablerinden (O'nu görmekten) mahrum kalmışlardır.

(Müfessirlerin çoğu ve Ehl-i Sünnet kelâm âlimleri bu âyeti, ahirette müminlerin Allah'ı göreceklere delil saymışlardır.)

16. Sonra onlar cehenneme girerler.

17. Sonra onlara: «İşte yalanlamış olduğunuz (cehennem) budur» denilir.

18. Hayır! Andolsun iyilerin kitabı İliyyûn'dadır.

19. İliyyûn nedir, bilir misin?

20. (O İliyyûn'daki kitap) İçinde ameller kaydedilmiş bir kitaptır.

21. O kitabı, Allah'a yakın olanlar görür.

22. İyiler kesinkes cennettedir.

23. Onlar orada koltuklar üzerinde etrafa bakarlar.

24. Onların yüzünde nimetlerin sevincini görürsün.

25. Kendilerine mühürlü hâlis bir içki sunulur.

26. Onun içiminin sonunda misk koku vardır. İşte yarışanlar ancak onda

سُورَةُ الصَّافَّاتِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

جاء

يَوْمَ عَظِيمٍ ۝ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ كَلَّا إِنَّ كِتَابَ
الْغَمَارِ لَهِ يَسْجُونٍ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَسْجُونُ ۝ كَتَبَ مَرْقُومٌ ۝
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝ الَّذِينَ يُكْذِبُونَ يَوْمَ الَّذِينَ ۝ وَمَا كَذِبُ
يَوْمَ إِلَّا كُلُّ مُعْتَذِرٍ ثَمِيرٌ ۝ إِذْ تُنْفَخُ الْعِشَاءُ ۝ إِنَّهَا قَالَتْ اسْتَطِيرَ الْأُولَى ۝
كَلَّا لَإِنْ رَأَى عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ
يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُورُونَ ۝ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُو الْجَحِيمِ ۝ ثُمَّ يُقَالُ هَذَا
الَّذِي كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝ كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَلْبَرِ لَهِ عَيْنِينَ ۝
وَمَا أَدْرَاكَ مَا عَيْنُونِ ۝ كَتَبَ مَرْقُومٌ ۝ وَشَهِدَهُ الْمُقَرَّبُونَ ۝
إِنْ الْأَلْبَرِ لَهِ نَجِيمٌ ۝ عَلَى الْأَلْبَرِ أَنْ يَنْظُرُونَ ۝ تَعْرِفُ فِي
وُجُوهِِهِمْ قَضْرَةَ النَّعِيمِ ۝ يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيْقٍ مَخْمُومٍ ۝ خَضَمَةٌ
مِثْلُكَ ۝ فِي ذَلِكَ فَلْيَنصَافِكُمُ الْمُسْتَقْسِمُونَ ۝ وَمَرْجُوعُهُمْ
تَسْنِيمٌ ۝ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ۝ إِنْ الَّذِينَ أُجْرُوا كَانُوا
مِنَ الَّذِينَ أَمْسُوا ضَاحِكُونَ ۝ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَرُونَ ۝
وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ۝ وَإِذَا رَأَوْهُمُ قَالُوا
إِنْ هَؤُلَاءِ لَأَصْحَابُ لُوطٍ ۝ وَمَا أَزِيدُهُمْ حَقِيقِينَ ۝

•••

yarışsınlar.

27. Karşımı Tesnîm'dendir.

28. (O Tesnîm Allah'a) Yakın olanların içecekleri bir kaynaktır.

29. Şüphesiz günahkârlar, (dünyada) iman edenlere gülerlerdi.

30. Onlarla karşılaştıklarında kaş göz hareketiyle alay ederlerdi.

31. Ailelerine döndüklerinde, (alaylarından dolayı) keyiflenerek dönerlerdi.

32. Müminleri gördüklerinde: «Şüphesiz bunlar sapıtmış» derlerdi.

33. Halbuki onlar, müminleri denetleyici olarak gönderilmediler.

سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنَ الْكُفْرِ تَضْحَكُونَ ﴿١﴾ عَلَى
الْأَرْضِ بِكَ يَظْهَرُونَ ﴿٢﴾ هَلْ تَوْتِ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣﴾

سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ﴿١﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾ وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ
﴿٣﴾ وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٤﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٥﴾ يَأْتِيهَا
الْإِنْسُ إِنَّكَ كَاوُحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَذَٰلِكَ مَا قُلْنَا قَبْلَهُ ﴿٦﴾ فَاَمَّا مِنْ أَوْفَىٰ
كِتَابِهِ رَسِيمُهُ ﴿٧﴾ فَسَوْفَ يَحَاسِبُ حَسَابًا لَّيْسَ بِرَأْسِ ﴿٨﴾ وَتَقْلِبُ
إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿٩﴾ وَأَمَّا مِنْ أَوْفَىٰ كِتَابِهِ وَرَءَ ظَهْرِهِ ﴿١٠﴾ فَسَوْفَ
يَدْعُو النَّوَارَ ﴿١١﴾ وَتَضِي سَعِيرًا ﴿١٢﴾ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾
إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحْضَرَ ﴿١٤﴾ فَلْيَأْنِ رَيْبُهُ كَانَ بِهِ تَبِيرًا ﴿١٥﴾ فَلَا أَفْسَرُ
يَا السَّقَىٰ ﴿١٦﴾ وَالْأَيْلَ وَمَا وَسَقَىٰ ﴿١٧﴾ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ﴿١٨﴾
لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ﴿١٩﴾ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قُرِئَ
عَلَيْهِمْ الْقُرْءَانُ أَنْ لَا يَسْجُدُوا ﴿٢١﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ ﴿٢٢﴾
﴿٢٣﴾ وَأَمَّا أَغْلَمُ فَمَا يُوعُونَ ﴿٢٤﴾ فَيَسْتَرْهَمُونَ بَعْدَ آيِ الْيُسْرِ ﴿٢٥﴾

الْمَدِينَةِ
٥١

تَحْمِيْدُ

٥٨٩

34. İşte o gün (ahirette) de iman edenler kâfirlere gülerler.

35. Koltuklar üzerinde etrafa bakarlar.

36. Kâfirler, yaptıklarının cezasını buldular mı! (Elbette buldular.)

(84)

SEKSENDÖRDÜNCÜ SÜRE

el-İNŞİKAK

İnfitâr sûresinden sonra Mekke'de inmiştir, 25 âyetir. Göğün yarılmasından söz ettiği için bu adı almıştır.

Bismillâhırrahmânirrahîm

1. 2. Gök yarıldığı, Rabbine kulak ve-

rip boyun eğecek hale getirildiği zaman,

3. 4. 5. Yer dümdüz edildiği, içinde bulunanları atıp boşaldığı ve Rabbini dinleyip O'na hakkıyla itaata mecbur kılındığı vakit (insanoğlu yaptıkları ile karşılaştı).

6. Ey insan! Şüphe yok ki sen Rabbine karşı çaba üstüne çaba göstermekte-sin; sonunda O'na varacaksın.

7. Kimin kitabı sağından verilirse,

8. Kolay bir hesaba hesaba çekilecek;

9. Ve sevinçli olarak ailesine dönecektir.

10, 11, 12, 13. Kimin de kitabı arkasından verilirse, derhal yok olmayı isteyecek; alevli ateşe girecek. Zira o, (dünyada) ailesi içinde (mal-mülk sebebiyle) şımarmıştı.

(Bu âyetlerde, dünyada zengin olup etrafına yardım etmeyen, egoist olarak yaşayan, zenginliği kendisi için bir imtiyaz sayarak fakirleri, yoksulları hiç düşünmeyen kimselerin ahiretteki acıklı hali sergilenmektedir. Bu âyetten gerekli ibret dersini almayanlar, ölümlerini kendilerini azabın ve ateşin içinde bulacaklardır. Halbuki onlar zenginlik ve refah halinin devam edeceğini, yeniden dirildikleri takdirde dünyadaki durumlarına göre dinleceklerini sanıyorlardı. Sonuç umdukları gibi olmayacaktır.)

14. O hiçbir zaman Rabbine dönme-yeceğini sandı.

15. Oysa gerçekten Rabbi onu görüyordu.

16, 17, 18, 19. Hayır! Şafağa, geceye ve onda basan karanlığa, dolunay olmuş aya yemin ederim ki, halden hale geçersiniz.

20. Böyleyken onlar acaba neden iman etmezler?

21. Onlar kendilerine Kur'an okununca secde de etmezler?

(Meâlde geçen «secde etmezler» ifadesi şu şekillerde açıklanmıştır: 1. Saygı göstermezler; 2. Hz. Peygamber ve müminler, secde âyeti okundığında secdeye kapandıkları halde onlar dikili dururlar; 3. Namaz kılmazlar.)

22. Aksine, kâfirler yalanlıyorlar.

23. Halbuki Allah onların gizlediği şeyleri çok iyi bilir.

24. (Resûlüm!) Onlara acı azabı müjdele!

25. İman edip sâlih amel işleyenler başkadır; onlar için arkası kesilmeyen bir mükâfat vardır.

(85)

SEKSENBEŞİNCİ SÜRE el-BÜRÜC

Şems sûresinden sonra Mekke'de inmiştir; 22 âyettir. «Bürüc», burc kelimesinin çoğuludur. Sürede burçları olan gökyüzüne, kıyamet gününe ve o güne tanıklık edecek olanlarla yine o gün müşahade edilecek olaylara yemin edildikten sonra Yemen'de geçmiş bir olaya temas edilir: Yahudi Zünuvas ve adamları, yahudiliği kabul etmeyen Necran huristiyanlarını, Hendek içinde yakılmış bir ateşe atarak yakarlar ve yanmakta olan insanları seyrederek. Bu şekilde işkence ile yakılıp öldürülen kimseler inançları uğrunda ölmüşlerdir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7. Burçlara sahip gökyüzüne, geleceği bildirilmiş olan güne, (o günde) tanıklık edene ve edilene andolsun ki, ateşle dolu hendeğe atılanlar (yakılarak) öldürüldü. Onlar (yakılanlar) da başlarına oturmuşlar, müminlere yapmakta oldukları işkenceyi seyrediyorlardı.

8, 9. Onlardan, sırf, göklerin ve yerin mülkü kendisine ait olan, azîz ve hamîd olan Allah'a iman ettikleri için intikam aldılar. Oysa ki Allah her şeyi görür.

10. Şüphesiz inanmış erkeklerle inanmış kadınlara işkence edip sonra tevbe de etmeyenlere cehennem azabı ve (orada) yanma cezası vardır.

11. İman edip sâlih ameller işleyenlere işe, zemininden ırmaklar akan cennetler vardır. İşte büyük kurtuluş budur.

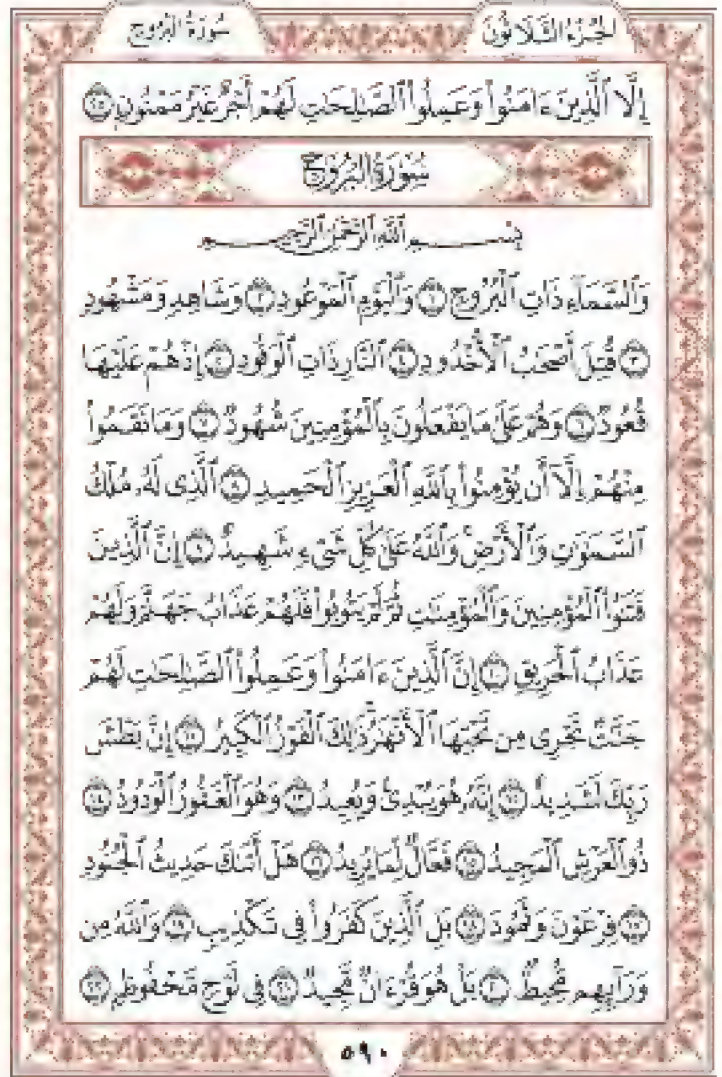
12. Şüphesiz Rabbinin yakalaması çok şiddetlidir.

13. Bilin ki O, (kâinat yokken) ilk olarak yaratan, (ölümden sonra tekrar hayat) geri getirendir.

14. O, çok bağışlayan ve çok sevenidir.

15. Şerefli Arş'ın sahibidir.

16. Dilediği şeyleri mutlaka yapandır.



17, 18. Orduların, Firavun ve Semûd'un (uğradıkları felâketin) haberi sana geldi mi?

19. Doğrusu inkârcılar (gerçeği) yalanlayıp dururlar.

20. Allah onları arkalarından kuşarmıştır.

21, 22. Hakikatte o (yalanladıkları, aslı) levh-i mahfuzda bulunan şerefli Kur'an'dır.

(«Orduların haberi»nden maksat, önceki milletlere gelen peygamberlere karşı savaşımların feci bir şekilde yenilmeleridir. Bu haberleri Araplar biliyorlardı. Buna rağmen aralarından gönderilen bir peygambere karşı savaşıyorlar. Onların sonu ne ise bunların da sonu odur.)

الجزء الثلاثون سورة الطارق سورة الاحقاف

سُورَةُ الطَّارِقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ۝ النَّجْمُ الثَّاقِبُ ۝
 إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّعَاطِلُهَا حَافِظٌ ۝ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝
 خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ۝ يُخْرَجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ۝ إِنَّهُ عَلَى
 رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ۝ يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ۝ فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ۝
 وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ۝ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۝ إِنَّهُ
 لَقَوْلٌ فَضْلٌ ۝ وَمَا هُوَ إِلَّا هَزْلٌ ۝ لَّيْسَ لَهُ بَكْدٌ وَلَا كَيْدٌ ۝
 وَأَكِيدُ كَيْدًا ۝ فَمَهْلِكُ الْكَاذِبِينَ أَمِهِلُهُمْ ذُرِّيَةً ۝

سُورَةُ الْاٰحْقَافِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَسِيحَ اسْمَ رَبِّكَ الْاٰحْقَافِ ۝ الَّذِي خَلَقَ قُسْوَى ۝ وَالَّذِي قَدَّرَ فَهْدَى ۝
 ۝ وَالَّذِي اَخْرَجَ الْمَرْغَى ۝ فَجَعَلَهُ عُرَّةً اُخْوَى ۝ سَقَرٌ لَّكَ
 فَلَا تَنْسَى ۝ اَلَا مَا سَاءَ لِّلَّذِي اِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ۝ وَيَسِّرَ لَكَ
 الْيُسْرَى ۝ فَذَكِّرْ اِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى ۝ سَيَذَكِّرْ مَنْ يَخْفَى ۝

٥٩١

(86)

SEKSENALTINCI SÛRE et-TÂRİK

Beled sûresinden sonra Mekke'de inmiştir, 17 âyettir. Adını, 1. âyette geçen «târik» kelimesinden alır. Târik, geceleyin gelen, şiddetlice vuran, kapı çalan demektir. Sûrede geçen târik ise gece fazla ışık saçan yıldız denir ki, bu, sabah yıldızıdır. Mecâzi olarak da ıtlı kişiye denir. Bir edebî sanat olarak câhiliye devri geceye, o devirde gelen Hz. Peygamber de geceyi aydınlatan ve sabahı müjdeleyen sabah yıldızına benzetilmiş olabilir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4. Gökyüzüne ve tânka (sabah yıldızına) yemin ederim. Tâkin ne olduğunu nereden bileceksin? (O,

karanlığı) delen yıldızdır. Hiç kimse yoktur ki üzerinde bir koruyucu, bir denetleyici bulunmasın.

5, 6, 7, 8. İnsan neden yaratıldığına bir baksın! Atılan bir sudan yaratıldı. (O su) sırt ile göğüs kafesi arasından çıkar. İşte Allah (başlangıçta bu şekilde yaratığı) insanı tekrar yaratmaya da kadirdir.

9, 10. Gizlenenlerin ortaya döküldüğü günde insan için ne bir güç ne de bir yardımcı vardır.

11, 12, 13, 14, 15, 16, 17. Dönüş sahibi olan (yağmur yağdıran) göğe, (nebat ile) yanılan yere yemin ederim ki Kur'an, (hak ile bânî) ayıran bir sözdür. O, asla bir şaka değildir. Onlar bir tuzak kurarlar, ben de bir tuzak kuranım. Kâfirlere mühlet ver, onları biraz kendi hallerine bırak (pek yakında destegimiz sana gelecek).

(87)

SEKSENYEDİNCİ SÛRE el-A'LÂ

Allah'ın «Yüce» anlamındaki adıyla başladığı için «el-A'lâ» denilen bu sûre 19 âyet olup, Mekke'de inen ilk sûrelerdendir. Cenab-ı Allah bu sûrede kâinatın esrarını, oluşunu, işleyişini özlü bir anlatımla ifade etmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4, 5. Yaratıp düzene koyan, takdir edip yol gösteren, (topraktan) yeşil otu çıkarıp sonra da onu kapkara bir sel artığına çeviren yüce Rabbinin adını tesbih (ve takdis) et.

6, 7. Sana (Kur'an'ı) okutacağız; artık Allah'ın dilediği hariç, sen hiç unutmayacaksın. Şüphesiz Allah, açığı ve gizleneni bilir.

8, 9. Seni en kolaya muvaffak kılacağız. O halde eğer öğüt fayda verirse öğüt ver.

10, 11, 12, 13. (Allah'tan) korkan öğütten yararlanacak. En büyük ateşe girecek olan kötü kimse ise öğütten kaçınır. Sonra o, ateşte ne ölür ne de yaşar.

14, 15. Temizlenen, Rabbinin adını anıp O'na kulluk eden kimse kuşkusuz kurtuluşa ermiştir.

16, 17. Fakat siz (*ey insanlar!*) ahiret daha hayırlı ve daha devamlı olduğu halde dünya hayatını tercih ediyorsunuz.

18, 19. Şüphesiz bu (*anlatılanlar*), önceki kitaplarda, İbrahim ve Musa'nın kitaplarında da vardır.

(88)

SEKSENSEKİZİNCİ SÜRE el-GÂŞİYE

Adını, ilk âyette geçen ve her şeyi saran, kaplayan, dehşeti her şeye ulaşan kıyamet günü anlamına gelen «el-gâşîye» kelimesinden alır. İlk gelen sûrelerden olup, Zâriyât sûresinden sonra Mekke'de inmiştir. Bu sûrede kıyamet ve ahiret ait haberler vardır. Ayrıca Allah'ın varlığını anlamaya yardım edecek bazı kevnî deliller serdedilmiştir. Hayatın bir plan ve program içinde akıp gittiği, bu akışın sonunda Allah'a varılacağı ve O'nun katında hesap verileceği anlatılır. 26 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. (*Resûlüm!*) Dehşeti her şeyi kaplayan kıyametin haberi sana geldi mi?

2, 3, 4, 5, 6, 7. O gün bir takım yüzler zelildir, durmadan çalışır, (*fakat boşuna*) yorulur, kızgın ateşe girer. Onlara kaynar su pınarından içirilir. Onlar için kuru dikenden başka yemek yoktur, o ise ne besler ne de açlığı giderir.

8, 9, 10, 11. O gün bir takım yüzler de vardır ki, mutludurlar, (*dünyadaki*) çabalarından hoşnut olmuşlardır, yüce bir cennettedirler. Orada boş bir söz işitmezler.

12, 13, 14, 15, 16. Orada (*cennette*) devamlı akan bir pınar, orada yükseltilmiş tahtlar, konulmuş kadehler, sıra sıra dizilmiş yastıklar, serilmiş halılar vardır.

سُورَةُ الْغَاشِيَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيَجْتَنِبُهَا الْأَشْقَى ۝ الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى ۝ ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۝ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ۝ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ۝ بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۝ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۝ إِنَّ هَذَا إِلَهِي الْغُصْفِ الْأَوَّلَى ۝ صُحُفٌ ابْرَهِيمَ وَمُوسَى ۝

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ الْعَظِيمُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝ وَجُوهٌُ مُوَسِّدٌ ۝ خَشِيعَةٌ ۝ غَامِةٌ ۝ نَّاصِبَةٌ ۝ تَصَلَّى نَارًا غَامِمَةً ۝ تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ لَا يَفِي ۝ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ ۝ لَا يَسْمُونَ وَلَا يُبْقَى مِنْ جُوعٍ ۝ وَجُوهٌُ مُوَسِّدٌ ۝ نَارِغَةٌ ۝ لَسَعِبَهَا رَاضِيَةٌ ۝ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَغْوَةً ۝ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۝ فِيهَا سُرُرٌ مَرْوُوعَةٌ ۝ وَأَكْوَابٌ ۝ مُنُوشَوْنَةٌ ۝ وَمَنَاقِبُ مُتَفَوْفَةٌ ۝ وَزَكَرَاتُ يُنُوتُهُ ۝ أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۝ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۝ قَوْلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۝ وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۝ فَذَكَرْنَا أَمَّا آتَتْ مُدَاكِكُرٌ ۝ لَيْسَتْ عَلَيْهِمْ بِمُصْطَبِرٌ ۝

۵۹۲

17, 18, 19, 20. (*İnsanlar*) devenin nasıl yaratıldığına, göğün nasıl yükseltildiğine, dağların nasıl dikildiğine, yer-yüzünün nasıl yayıldığına bir bakmazlar mı?

21, 22, 23, 24, 25, 26. O halde (*Resûlüm*), öğüt ver. Çünkü sen ancak öğüt vericisin. Onların üzerinde bir zorba değilsin. Ancak yüz çevirip inkâr edene gelince, işte öylesini Allah en büyük azap ile cezalandırır. Şüphesiz onların dönüşü sadece bizedir. Sonra onların sorguya çekilmesi de sadece bize aittir.

سُورَةُ الْفَجْرِ

الجزء الثلاثون

إِلَّا لَأَمْسَ نَوْنٌ وَكَفَرٌ ۝ وَقَدْ بَدَأَ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ۝
إِنَّ الْإِنْسَانَ آتَابَ نَهْمُهُ ۝ ثُمَّ إِنَّا عَلَيْنَا جَسَدَانَهُ ۝

سُورَةُ الْفَجْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ ۝ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۝ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۝ وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِيرُ ۝
هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ ۝ وَتَرْكَيْفَ فَعَلٍ رَبِّكَ بِعَادٍ ۝
إِذْ مَكَاتَ الْعِمَادُ ۝ الَّتِي لَمْ تَخْلُقْ بِهَا فِي الْيَلَدِ ۝ وَتُسَوِّدُ اللَّيْلَ
جَانِبُوا الصَّخْرَ بِالْوَدِّ ۝ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْدَادِ ۝ الَّذِينَ طَعَوْا فِي
الْيَلَدِ ۝ فَأَكْرَمُوا فِيهَا الْفَسَادَ ۝ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ
عَذَابٍ ۝ إِنَّ رَبَّكَ لَيَا لَمْرَصَادٍ ۝ فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَيْنَاهُ
رَبَّهُ ۝ فَالْكُرْهُ ۝ وَتَعَمَّهُ ۝ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ۝ وَأَمَّا إِذَا ابْتَلَيْنَاهُ
فَقَدَّرَ عَلَيْهِ رَوْقَهُ ۝ فَيَقُولُ رَبِّي أَهْدَى ۝ كَذَلِكَ لَا تُكْرِمُونَ
الْبَرَّ ۝ وَلَا تَخْشَوْنَ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۝ وَذُقْ كَلِمَاتِ
الْأَثَرِ ۝ أَصْحَا لَمَّا ۝ وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبَّ جَمٍّ ۝ كَذَلِكَ إِذَا
ذُكِّي الْأَرْضَ دَكَّادًا ۝ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْعَمَّاكُ صَفًّا صَفًّا ۝

٥٩٣

(Her günün fecri, Zilhicce'nin on gecesi, müs-bet ve menfi kutup diye bilinen çifilerden oluşan varlık âlemi, bunları yaratan ve tek olan Allah, her şeyi örtüp yok gibi kılan gece karanlığı yemi-ne konu edilmiş, sonra da bunların yemine değer şeyler olduğu vurgulanmıştır.)

6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14. Görmedin mi, Rabbin ne yaptı Âd kavmine; direk-leri (*yüksek binaları*) olan, ülkelerde benzeri yaratılmamış İrem şehrine, o vadide kayaları yontan Semûd kavmi-ne, kazıklar (*çadırlar, ordular*) sahibi Firavun'a! Ki onların hepsi ülkelerinde azgınlık ettiler. Oralarda kötülüğü ço-ğaltılar. Bu yüzden Rabbin onların üs-tüne azap kamçısı yağdırdı. Çünkü Rab-bin (*her an*) gözetlemededir.

(Bazı müfessirlere göre Firavun, yere dört ka-zık çaktırır, işkence edeceği kimseleri ellerinden ve ayaklarından bu kazıklara bağlatır, o şekilde işkence edermiş. Onun için kendisine «zü'l-evlâd=kazıklar sahibi» denilmiştir.)

15. Fakat insan, Rabbi kendisini imti-han edip de ikramda bulunduğu ve bol nimet verdiğiğinde «Rabbim bana ik-ram etti» der.

16. Onu imtihan edip rızkını daralttı-ğında ise «Rabbim beni önemsemedi» der.

17, 18, 19, 20. Hayır! Doğrusu siz ye-time ikram etmiyorsunuz, yoksulu ye-dirmeye birbirinizi teşvik etmiyorsu-nuz. Haram helâl demeden mirası yi-yorsunuz. Mah aşın biçimde seviyorsunuz.

(Cahiliye devrinde Araplar, mirastan kadınlara, çocuklara ve yetimlere pay vermezlerdi.)

21, 22. Ama yeryüzü parça parça dö-küldüğü, Rabbin geldiği ve melekler saf saf dizildiği zaman (*her şey ortaya çıkacaktır*).

(89)

SEKSENDOKUZUNCU SÜRE

el-FECR

Fecr, tan yerinin ağarması ve şafak manasına gelir. Fecr sûresi, Leyl sûresinden sonra Mekte'de inmiştir, 30 âyettir. Bu sûrede eski kavimlere ait kussalar hatırlatılır. İnsanoğlunun kötülüğe yönelmekte olduğu belirtilerek bunun kötü sonucu, dünya hayatından sonraki hayat ve oradaki durumlar kısaca anlatılır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4, 5. Fecre, on geceye (*haccın on gecesine*), çifte ve teke, (*her şeyi karanlığı*) ile örttüğü an geceye yemin ederim ki, bunlarda akıl sahibi için elbette birer yemin (*değeri*) vardır.

23. O gün cehennem getirilir, insan yapıklarını birer birer hatırlar. Fakat bu hatırlamanın ne faydası var!

24. (İşte o zaman insan:) «Keşke bu hayatım için bir şeyler yapıp gönderseydim!» der.

25. Artık o gün, Allah'ın edeceği azabı kimse edemez.

26. O'nun vuracağı bağı kimse vurmaz.

27, 28, 29, 30. Ey huzura kavuşmuş insan! Sen O'ndan hoşnut, O da senden hoşnut olarak Rabbine dön. (Seğkin) kullarım arasına katıl ve cennetime gir!

(90)

DOKSANINCI SÛRE el-BELED

Mekke'de Kaf sûresinden sonra inmiştir. 20 âyettir. Adını, ilk âyette geçen, Mekke'yi anlatan ve «şehir» anlamına gelen «beled» kelimesinden almaktadır.

Bu sûrede insanın yaratılışından, onun bazı davranışlarından, insana verilen üstün vasıflardan, o vasıfları iyiye kullanmayanın kötü âkibetinden, iyiye kullananların da mutlu geleceklelerinden söz edilir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4. Bu beldeye -ki sen bu belde-desin-, habaya ve ondan meydana gelen çocuğa yemin ederim ki biz, insanı (yüzyüze geleceği nice) zorluklar içinde yarattık.

5. İnsan, hiç kimsenin kendisine güç yetiremeyeceğini mi sanıyor?

6. «Pek çok mal harcadım» diyor.

7. Kimse onu görmedi mi sanıyor?

سُورَةُ الْبَلَدِ

الجزء الثلاثون

وَجَاءَهُ يَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ
لَهُ الْيَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ
لَا يَعْزُبُ عَذَابُهُ أَحَدٌ وَلَا يُؤْتِي وَكَافَهُ أَحَدٌ يَوْمَيزِجْهَمْ
الْقَفَسِ الْعَظِيمَةِ أَرْجِعْ إِلَى رَبِّكَ رَاضِيَةً مَرْضِيَةً
فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي جَنَّاتِي

سُورَةُ الْبَلَدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَلَدٌ

لَا أَلْقِيَهُمْ يَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ يَوْمَيزِجْهَمْ
لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ أَلَيْسَ أَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ
أَحَدٌ يَقُولُ أَفْلَاحٌ مَا لَآلِئَهُ أَلَيْسَ أَنْ لَوْ تَرَوْهُ أَحَدٌ
أَلَيْسَ لَهُ عِشَتَيْنِ وَلَسْنَا وَشَفَعَتَيْنِ وَهَدِيَتَيْنِ
الْعَجْدَتَيْنِ فَلَا أَفْخَمَ الْعَقَبَةِ وَمَا أَذْرِيكَ مَا الْعَقَبَةُ
فَكَ رَحْبَتِي وَأَوَاطِمَ فِي يَوْمِ ذِي مَسْعَةِ يَوْمَيزِجْهَمْ
أَوْ مَسْكِينًا مَاتَرْتِي لَمَّا كَانَ مِنَ الَّذِينَ أَصْبُوا وَأَوْصُوا
بِالصَّبْرِ وَأَوْصُوا بِالْمَرْحَةِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ

٥٩٤

8, 9, 10. Biz ona iki göz, bir dil ve iki dudak vermedik mi? Ona iki yolu (doğru ve eğriyi) göstermedik mi?

11, 12, 13, 14, 15, 16. Fakat o, sarp yokuşu aşamadı. O sarp yokuş nedir bilir misin? Köle âzat etmek veya açlık gününde yakını olan bir yetimi veya aç-
açık bir yoksulu doyurmaktır.

17, 18. Sonra iman edenlerden, birbirlerine sabrı tavsiye edenlerden ve birbirlerine acımayı öğütleyenlerden olmaktadır. İşte bunlar sağdakilerdir.

(Kur'an'da geçen «sağdakiler» ve «soldakiler» tabirlerinin anlamı için Vâkıa sûresi, 8, 9, 16. âyetlerin açıklamasına bakınız.)



19, 20. Âyetlerimizi inkâr edenler ise işte onlar soldakilerdir. Cezaları, kapıları üzerlerine sınıksız, kapatılmış bir ateştir.

(91)

DOKSANBİRİNCİ SÛRE

es-ŞEMS

Kadir sûresinden sonra Mekke'de inmiştir, 15 âyettir. Adını, sürenin ilk kelimesi olan ve «güneş» anlamına gelen «şems»ten alır. Bu sûrede insanın yaratılışında var olan iki özellik ele alınır: İyi ve kötü. İnsan karakterinde iyi olmak da kötü olmak da kabiliyet olarak vardır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10. Güneşe ve kuşluk vaktindeki aydınlığına, güneşi takip ettiğinde aya, onu açığa çıkarttı-

ğında gündüze, onu örttüğünde geceye, gökyüzüne ve onu bina edene, yere ve onu yapıp döşeyene, nefse ve ona birtakım kabiliyetler verip de iyilik ve kötülüklerini ilham edene yemin ederim ki, nefsinin kötülüklerden arındıran kurtuluşu ermiş, onu kötülüklerle gömen de ziyan etmiştir.

11, 12, 13, 14, 15. Semûd kavmi azgınlığı yüzünden (Allah'ın elçisini) yalanladı. Onların en bedbahtı (deveyi kesmek için) atıldığında, Allah'ın Resûlü onlara: «Allah'ın devesine ve onun su hakkına dokunmayın!» dedi. Ama onlar, onu yalanladılar ve deveyi kestiler. Bunun üzerine Rableri günahları sebebiyle onlara büyük bir felâket gönderdi de hepsini helâk etti. (Allah, bu şekilde azap etmenin) âkibetinden korkacak değil ya!

(Allah Semûd kavmine Sâlih Peygamber'i göndermişti. Kendisinden mucize istediler. Allah ona gayet güzel dişi bir deve gönderdi. Bu devenin otlaklarda serbestçe dolaşması, belli bir günde sulanması, deveye kimsenin kötülük etmemesi emredildi. Kudâr b. Sâlih adında birisi, Hz. Sâlih'i yalanladı. Sonra deveyi kestiler. Allah, onların menleketlerini başlarına yıktı ve onları helâk etti. Onlardan kalan harabeler hâla mevcuttur.)

(92)

DOKSANİKİNCİ SÛRE

el-LEYL

Geceye yeminle başladığı için «Leyl» denilmiştir. Mekke'de inmiştir, 21 âyettir. Bu sûrede insanoğlunun iki zıt davranışından, cömertlik ve cimrilikten bahsedilir. İmanlı olmakla cömertlik, insansızlıkla cimrilik arasındaki ilişkiye dikkat çekilir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4. (Karanlığı ile etrafı) bürüyüp örttüğü zaman geceye, açılıp ağardığı vakit gündüze, erkeği ve dişiye yaratana yemin ederim ki işleriniz başka başkadır.

5, 6, 7. Artık kim verir ve sakınırsa, en güzeli de tasdik ederse, biz de onu en kolayla hazırlarız (onda başarılı kılarız).

8, 9, 10, 11. Kim cimrilik eder, kendini müstağni sayar, en güzeli de yalanlarsa, biz de onu en zora hazırlarız. Düştüğü zaman da malı kendisine hiç fayda vermez.

12, 13. Doğru yolu göstermek bize aittir. Şüphesiz ahiret de dünya da bizimdir.

14. (Ey insanlar!) Alev alev yanan bir ateşle sizi uyardım.

15, 16. O ateşe, ancak yalanlayıp yüz çeviren kötüler girer.

17, 18. Temizlenmek üzere malını hayra veren iyiler ondan (ateşten) uzak tutulur.

19, 20, 21. Yüce Rabbinin rızasını istemekten başka onun nezdinde hiçbir kimseye ait şükranla karşılanacak bir nimet yoktur. Ve o (buna kavuşarak) hoşnut olacaktır.

(93)

DOKSANÜÇÜNCÜ SÛRE

ed-DUHÂ

Duhâ, kuşluk vakti demektir. Sûre, adını ilk âyette geçen bu kelimeden alır. Fecr sûresinden sonra Mekke'de inmiştir, 11 âyettir.

Sûrede âhir zaman Peygamberinin hususiyetlerinden biri yani yetim oluşu ele alınır ve kendisi teselli edilir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3. Kuşluk vaktine ve sükûna erdiğinde geceye yemin ederim ki Rabbin seni bırakmadı ve sana darılmadı.

(Bir ara vahyin gelişi gecikti. Müşrikler: «Rabbi onu terketti, ona darıldı» dediler. Bu konuşmalar ve tartışmalar Efendimize ağır geliyordu. İşte bu husus âyetlerle izah edildi.)

4. Gerçekten senin için ahiret dünyadan daha hayırlıdır.

5. Pek yakında Rabbin sana verecek de hoşnut olacaksın.

6. O, seni yetim bulup banndırmadı mı?

7. Şaşırmış bulup da yol göstermedi mi?

8. Seni fakir bulup zengin etmedi mi?

9. Öyleyse yetimi sakın ezme.

10. El açıp isteyeniyi de sakın azarlam.

11. Ve Rabbinin nimetini minnet ve şükranla an.

الجزء الثلاثون سورة الضحى سورة الشرح

فَسُبِّحْهُ بِالْعَشِيِّ ۝ وَمَا لِيَ عَتَمْتُ مَالَهُ إِذَا تَرَدَّدْتُ ۝ إِنْ عَلَيْنَا لَلْهُدَى ۝ وَإِنَّ لَنَا الْآخِرَةَ وَالْأُولَى ۝ فَأَلْزَمْنَا لُكُمَا وَرَأَيْنَاكَ ۝ لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ۝ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۝ وَسَيُجَنَّبُهَا ۝ الْأَتَقَى ۝ الَّذِي رَزَقَهُ مَالَهُ يَتَزَكَّى ۝ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ ۝ تُجْزَى ۝ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ۝ وَلَسَوْفَ يَرْضَى ۝

سُورَةُ الضُّحَى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَى ۝ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ۝ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَافَى ۝ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَى ۝ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى ۝ أَلَمْ يَجْعَلْكَ يَتِيمًا فَافَى ۝ وَوَدَّعَكَ ضَالًّا فَهَدَى ۝ وَوَدَّعَكَ غَالِبًا فَافَى ۝ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ۝ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۝ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۝

سُورَةُ الشَّرْحِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۝ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ۝

۵۹۶

(94)

DOKSANDÖRDÜNCÜ SÛRE

el-İNŞİRÂH

«İnşirâh» açılmak, genişlemek, sevinmek manalarına gelir. Duhâ sûresinden sonra Mekke'de inmiştir, 8 âyettir. Bu sûrede Peygamberimizin, çocukluğunda risalete hazırlanmak üzere kalbinin açılıp arıtılmasından söz edilmektedir. Ayrıca, onun getirdiği dindeki kolaylıklara dikkat çekilerek Allah'a şükretmeye teşvik edilmektedir. Sûrenin diğer adı da "Serh"dir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Biz senin göğsünü açıp genişletmedik mi?

2, 3. Belini büken yükünü senden alıp atmadık mı?

الحزب الأول سورة التين

الَّذِي أَنْعَمَ بِكَ ۖ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۚ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۚ
إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۚ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ۚ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْجَبْ ۚ

سورة التين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونَ ۚ وَطُورِ سِينِينَ ۚ وَهَٰذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ۚ
لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۚ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ۚ
إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۚ
فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالذِّكْرِ ۚ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ الْخَوَافِينَ ۚ

سورة العلق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۚ خَلَقَ الْإِنسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۚ اقْرَأْ
وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ۚ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۚ عَلَّمَ الْإِنسَانَ
مَا لَمْ يَعْلَمْ ۚ كَلَّا إِنَّ الْإِنسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَافٍ ۚ أَلَمْ نَكُنْ
إِنَّا إِلَهُكَ الرَّحْمَنُ ۚ أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ عَبْدًا
إِذَا صَلَّىٰ ۚ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهَدْيِ ۚ أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ ۚ

٥٩٧

4. Senin şânını ve ününü yüceltmedik mi?

5, 6. Elbette zorluğun yanında bir kolaylık vardır. Gerçekten, zorlukla beraber bir kolaylık daha vardır.

7, 8. Boş kaldın mı hemen başka işe koyul ve yalnız Rabbine yönel.

(95)

DOKSANBEŞİNCİ SÛRE

et-TİN

«Tîn», dağ adı veya incir demektir. Bûrûc sûresinden sonra Mekke'de inmiştir, 8 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4, 5. İncire, zeytine, Sina dağına ve şu emîn beldeye yemin ederim ki,

biz insanı en güzel biçimde yarattık. Sonra onu aşağıların aşağısına indirdik.

(Allah Teâlâ insanı ruh ve beden kabiliyetleri bakımından canlıların en mükemmeli kılmıştır. Sûrede «en güzel biçimde yaratık» ifadesi bu hususu belirtmektedir. İnsan serbest iradesi ile ya bu kabiliyetlerini güzel kullanarak «kâmil insan» olacak, yahut da aksi yönü tutarak şuurlu varlıkların ve canlıların en aşağı mertebesinde yer alacaktır.)

6. Fakat iman edip sâlih amel işleyenler için eksilmeyen devamlı bir ecir vardır.

7. Artık bundan sonra, ceza günü konusunda seni kim yalanlayabilir?

8. Allah, hüküm verenlerin en üstünü değil midir?

(96)

DOKSANALTINCI SÛRE

et-ALAK

Alak, insanın yaratılış safhalarından olan aşılarmış yumurtayı ifade eder. Bu sûreye «İkra' sûresi» de denir. Mekke'de inmiştir, 19 âyettir. İlk 5 âyeti, Kur'an'ın ilk inen âyetleridir.

Bu sûrede okumanın, öğrenmenin üstünlüğü, insanın yaratılışı, kalemün özelliği, bunların insana Allah'ın ihsanı olduğu, insanın bunları düşünmesi, Rabbine itaat etmesi gerektiği, aksi halde azaba düçar olacağı anlatılır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2. Yaratan Rabbinin adıyla oku! O, insanı bir aşılarmış yumurtadan yarattı.

3, 4, 5. Oku! İnsana bilmediklerini belleten, kalemle (yazmayı) öğreten Rabbin, en büyük kerem sahibidir.

6, 7, 8. Gerçek şu ki, insan kendini kendine yeterli görerek azar. Kuşkusuz dönüş Rabbindir.

9, 10. Namaz kılarken bir kulu (Peygamber'i namazdan) menedeni gördün mü?

(Bu âyetler, Peygamberimize namaz kılarken satışan Ebu Cehil hakkında inmiştir. Ona ve benzerlerine şöyle hitap edilmektedir.)

11, 12. Ne dersin, o (Peygamber) doğru yolda ise yahut takvâyı emrediyorsa!

13. Ne dersin o (*meneden, Peygamber'i*) yalanlıyor ve doğru yoldan yüz çeviriyorsa!

14. (*Bu adam*) Allah'ın, (*yaptıklarını*) gördüğünü bilmez mi!

15, 16, 17, 18, 19. Hayır, hayır! Eğer vazgeçmezse, derhal onu alnından (*perçeminden*), o yalancı, günahkâr alnından (*perçemden*) yakalınız (*cehen-neme atarız*). O, hemen gidip meclisini (*kendi taraftarlarını*) çağırınsın. Biz de zebânîleri çağıracağız. Hayır! Ona uyma! Allah'a secde et ve (*yalnızca O'na*) yaklaş!

(97)

DOKSANYEDİNCİ SÛRE el-KADR

Kadir gecesinden söz ettiği için bu adı almıştır. «Abese» sûresinden sonra Mekke'de inmiştir. 5 âyettir. Sûrede, Kadir gecesinden, onun faziletinden, o gecede meleklerin yeryüzüne inişinden bahsedilir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Biz onu (*Kur'an'ı*) Kadir gecesinde indirdik.

2. Kadir gecesinin ne olduğunu sen bilir misin?

3. Kadir gecesini, bin aydan hayırlıdır.

4. O gecede, Rablerinin izniyle melekler ve Ruh (*Cebrael*), her iş için iner dururlar.

5. O gece, esenlik doludur. Ta fecrin doğuşuna kadar.

(98)

DOKSANSEKİZİNCİ SÛRE el-BEYYİNE

Açık delil manasına gelen ve birinci âyette geçen «el-beyyine» kelimesi sûreye ad olmuştur. Talâk sûresinden sonra Medine'de inmiştir. 8 âyettir. Bu sûrede kâfirlerden ve müşriklerden söz edilmiş, onların bazı davranışları anlatılmış, inanan ve iyi işler yapanların kurtuluşa ereceği ifade edilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Apaçık delil kendilerine gelinceye kadar chl-i kitaptan ve müşriklerden inkârcılar (*küfürden*) ayrılacak değillerdi

الحزب الاول سورة القدر سورة البينة

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۖ
لَتَسْفَعَا بِالْعَاصِيَةِ ۖ نَاصِيَةٍ كَرِيمَةٍ ۖ فَاصْبِرْ ۖ فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ۖ
سَنَدْعُ الزَّوَاجَةَ ۖ كَلَّا لَا طُغْيَاءَ وَتَسْجُدْ ۖ وَاقْتَرِبْ ۖ

سُورَةُ الْقَدْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۖ
وَمَا أَزِيدُ ۖ وَمَا أَزِيدُ ۖ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۖ
لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۖ نَزَّلَ الْمَلَكُ الْوَيْحَ ۖ وَالرُّوحُ فِيهَا
يُبَايِنُ رِيقَهُمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ۖ سَلَّمَ هُوَ خَلَّى مَطْلِعَ الْفَجْرِ ۖ

سُورَةُ الْبَيِّنَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَوْ كُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُتَفَكِّحِينَ حَتَّى
تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۖ رَسُولٌ مِنْ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُطَهَّرَةً ۖ فِيهَا كُتِبَ
قِسْمَةٌ ۖ وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ
الْبَيِّنَةُ ۖ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ۖ

٥٩٨

2, 3. (*İşte o apaçık delil.*) Allah tarafından gönderilen ve en doğru hükümleri havi tertemiz sayfeleri okuyan bir elçidir.

4. Kendilerine kitap verilenler ancak o açık delil (*Peygamber*) kendilerine geldikten sonra ayrılığa düştüler.

5. Halbuki onlara ancak, dinî yalnız O'na has kılarak ve hanifler olarak Allah'a kulluk etmeleri, namaz kılmaları ve zekât vermeleri emrolunmuştu. Sağlam din de budur.

(«Hanif» deyimini için Rûm sûresi 30. âyetin açıklamasına bakınız.)

الجزء الثلاثون سورة الزلزلة سورة العنكبوت

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي تَارِحِهِمْ
خَلِيدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۖ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۖ جَزَاءُهُمْ
عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ
فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝

سورة الزلزلة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۖ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۖ وَقَالَ
الْإِنْسَانُ مَالَهَا ۖ يَوْمَئِذٍ تُخْبِتُ أَعْيَانَهَا ۖ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أُنصِرُوا ۖ
يَوْمَئِذٍ يَصُدُّرُ النَّاسُ أَمْشَاتُهُمْ ۖ وَإِلَىٰ أَفْعَالِهِمْ ۖ هُمْ يَعْصَلُ
يُقَالُ ذُرَّةٌ خَيْرٌ لَّكَ ذُرَّةً يَعْصَلُ ۖ وَمَنْ يَعْصَلُ يُقَالُ ذُرَّةٌ شَرُّ لَّكَ ذُرَّةً ۖ

سورة العنكبوت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا ۖ فَالْمُورِيَاتِ قَدْحًا ۖ فَالْمُغِيرَاتِ
صُبْحًا ۖ فَالْقَارِيَاتِ يُوقَعًا ۖ فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ۝

(99)

DOKSANDOKUZUNCU SÛRE
et-ZİLZÂL

Deprem demek olan «zilzâl», sûrenin ilk âyetinde geçer. Nisâ sûresinden sonra Medine'de inmiştir, 8 âyettir. Kıyametin kopmasından, insanların yeniden dirilip hesap vermelerinden, herkesin -iyi ya da kötü- ettiğini bulacağından bahseder. Sûrenin bir adı da "Zelzele"dir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4, 5. Yerküre kendine has sarıntısıyla sallandığı, toprak ağırlıklarını dışarı çıkardığı ve insan «Ne oluyor buna!» dediği vakit, işte o gün (yer) Rabbinin ona bildirmesiyle bütün haberlerini anlatır.

6. O gün insanlar amellerini görmele-ri (karşılığını almaları) için darmadağınk geri dönüp gelirler.

7. Kim zerre miktarı hayır yapmışsa onu görür.

8. Kim de zerre miktarı şer işlemişse onu görür.

(Yerin ağırlığını dışarı çıkarması birkaç türlü tefsir edilmiştir: 1. İçindeki hazineleri dışarı çıkarır, fakat onlara bakan olmaz, 2. Kabirlerdeki ölümler dirilir, 3. Yeraltındaki madenler, gazlar, yanar durumda olan lavlar dışarı fırlar.)

(100)

YÜZÜNCÜ SÛRE
et-ÂDİYÂT

Âdiyât, koşan atlar demektir. Asr sûresinden sonra Mekke'de inmiştir, 11 âyettir. Bu sûrede insanoğlunun nankörlüğünden, kıyamet günü ortaya çıkacak acıklı durumdan söz edilir.

Bismillâhi rrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8. Harıl harıl koşanlara, (nallarıyla) çakarak kıvılcım saçanlara, (ansızın) sabah baskını yapanlara, orada tozu dumana katanlara, derken orada bir topluluğun ta ortasına girenlerle yemin ederim ki insan, Rabbine karşı pek nankördür. Şüphesiz buna kendisi de şahittir ve o, mal sevgisine de aşın derecede düşkündür.

6. Ehl-i kitap ve müşriklerden olan inkârcılar, içinde ebedî olarak kalacakları cehennem ateşindedirler. İşte halkın en şerlileri onlardır.

7. İman edip sâlih ameller işleyenlere gelince, halkın en hayırlısı da onlardır.

8. Onların Rableri katındaki mükâfatları, zemininden ırmaklar akan, içinde devamlı olarak kalacakları Adn cennetleridir. Allah kendilerinden hoşnut olmuş, onlar da Allah'tan hoşnut olmuşlardır. Bu söylenenler hep Rabbinden korkan (O'na saygı gösterenler) içindir.

9. (İnsan) düşünmez mi ki, kabirlerde bulunanlar diriltilip dışarı atıldığı zaman,

10, 11. Ve kalplerde gizlenenler ortaya konduğu zaman (hali ne olacak)! Şüphesiz Rableri o gün onlardan tamamiyle haberdardır.

(101)

YÜZBİRİNCİ SÛRE el-KÂRIA

Kâria, kapı çalan demektir ve kıyamet kastedilmiştir. Kureyş süresinden sonra Mekke'de inmiştir, 11 âyettir. Bu sûrede, kıyametin kopuşunda meydana gelecek olaylardan ve insanın âkubetinden söz edilmiştir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3. Kapı çalan! Nedir o kapı çalan? O kapı çalanın ne olduğunu bilir misin?

4, 5. İnsanların, ateşin etrafını sarmış pervaneler gibi olduğu, dağların da atılmış renkli yüne dönüştüğü gündür (o Kâria!)

6, 7. O gün kimin tartılan ameli ağır gelirse işte o, hoşnut edici bir yaşayış içinde olur.

8, 9. Ameli yeğni olana gelince, işte onun anası (yeri, yurdu) Hâviye' dir.

(Amelin ağır gelmesi, hayır ve iyiliklerin fazla olması; yeğni gelmesi ise, hayır ve sevap kefsine konacak amelin azlığı veya bulunmaması demektir.)

10, 11. Nedir o (Hâviye) bilir misin? Kızgın ateş!

(102)

YÜZİKİNCİ SÛRE et-TEKÂSÜR

Tekâsür, çokluk yanı sıra çoklukla övünmek demektir. Kevser süresinden sonra Mekke'de inmiştir, 8 âyettir. Cahiliye Arapları, mal, evlat ve akrabalarının çokluğunu bir gurur ve şeref sebebi sayarlardı, hatta bu hususta yaşayanlarla yetinmeyip kabilelerinin üstünlüğünü geçmişleriyle de isbat etmek için kabirlere gider, ölmüş akrabalarının çokluğuyla övünürlerdi. Sûrede onların bu tutumu eleştirilmekte ve gerçek üstünlüğün ahirette ortaya çıkacağı belirtilmektedir.

الجزء الاول سورة القارعة سورة النكاثر

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ۝ وَالَّذِي عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝ وَإِلَّا تَسْهَىٰ ۝ وَلَئِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ۝ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعِثَ رَمَاهُ الْقَبُورِ ۝ وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ۝ إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَ ذَلِكَ خَبِيرٌ ۝

سورة القارعة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ ۝ مَا الْقَارِعَةُ ۝ وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ۝ يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ۝ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ۝ فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ۝ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۝ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ۝ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ۝ وَمَا أَذْرَاكَ مَا هِيَةٌ ۝ نَارُ حَامِيَةٍ ۝

سورة النكاثر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَنُوكُ الْكَافِرُ ۝ حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۝ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝ كَلَّا تَعْلَمُونَ عَمَّا يُفْتَنُونَ ۝ لَتُرَوْنَ الْجَحِيمَ ۝ لَتُرَوْنَهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ۝ ثُمَّ لَنَسْأَلَنَّهُ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ۝

٦٠٠

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2. Çokluk kuruntusu sizi o derece oyaladı ki, nihayet kabirleri ziyaret ettiniz.

3, 4. Hayır! Yakında bileceksiniz! Elbette yakında bileceksiniz!

5, 6, 7, 8. Gerçek öyle değil! Kesin bilgi ile bilmiş olsaydınız, (orada) mutlaka cehennem ateşini görürdünüz. Sonra ahirette onu çıplak gözle göreceksiniz. Nihayet o gün (dünyada yararlandığınız) nimetlerden elbette ve elbette hesaba çekileceksiniz.



Hâlikin nâ-mütenâhî adı var en başı «Hakk» Ne büyük şey kul için hakkı tutup kaldırmak Hani ashâb-ı kirâm ayrılalım derlerken Mutlaka sûre-i ve'l-asr'ı okumuş bu neden? Çünkü meknûn o büyük sûrede esrâr-ı felâh Başta iman-ı hakîkî geliyor sonra salâh Sonra hak sonra şehâd: İşte kuzum insanlık Dördü birleşti mi yoktur sana hüsrân artık.)

(104)

YÜZDÖRDÜNCÜ SÛRE

el-HÜMEZE

Hümeze, birini arkasından çekiştirmek, onunla alay etmek, kırmak ve incirmek manalarına gelir. Kıyamet suresinden sonra Mekke'de inmiştir. 9 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2. Arkadan çekiştirmeyi, yüze karşı eğlenmeyi âdet edinen herkesin vay haline! O ki, mal toplamış ve onu sayıp durmuştur.

3. (O), malının kendisini ebedi kılacağını zanneder.

4. Hayır! Andolsun ki o, Hutame'ye atılacaktır.

5. Hutame'nin ne olduğunu bilir misin?

6, 7. Allah'ın, tutuşturulmuş, (yandırtıkça) tırmanıp kalplerin ta üstüne çıkan ateşidir.

8, 9. Onlar (bu ateşin içinde) uzatılmış sütunlara bağlanmışlar ve o vaziyette o (ateş) üzerlerine kapatılmıştır.

(105)

YÜZBEŞİNCİ SÛRE

el-FİL

Kâbe'yi yıkmak isteyen Ebrehe'nin fillerle hücumunu konu edindiği için bu adı almıştır. Kâfirûn sûresinden sonra Mekke'de inmiştir. 5 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1. Rabbin fil sahiplerine neler etti, görmedin mi?

2. Onların kötü planlarını boşa çıkarmadı mı?

3. Onların üstüne ebâbil kuşlarını gönderdi.

4. O kuşlar, onların üzerlerine pişkin tuğladan yapılmış taşlar atıyordu.

5. Böylece Allah onları yenilip çiğnenmiş ekine çevirdi.

(103)

YÜZÜÇÜNCÜ SÛRE

el-ASR

Asr, yüzyıl, ikinci vakti ve meyvenin suyunu çıkarmak gibi manalara gelir. «Asr»a yemin ile söze başladığı için bu adı almıştır. İnşirâh sûresinden sonra Mekke'de inmiştir. 3 âyettir. Sûrede kurtuluşun imana, iyi işler yapmaya hakkı ve sabrı tavsiye etmeye bağlı olduğu anlatılmıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3. Asra yemin ederim ki insan gerçekten ziyan içindedir. Bundan ancak iman edip iyi ameller işleyenler, birbirlerine hakkı tavsiye edenler ve sabrı tavsiye edenler müstesnadır.

(Mehmet Âkif'in sûreyle ilgili bir manzumesi şöyledir:



(109)
YÜZDOKUZUNCU SÛRE
el-KÂFİRÛN

Kâfirlerden söz ettiği için bu adı almıştır. Mâûn sûresinden sonra Mekke'de inmiştir, 6 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2. (Resûlüm!) De ki: Ey kâfirler! Ben sizin tapmakta olduklarınıza tapmam.

3. Siz de benim taptığıma tapmıyorsunuz.

4. Ben de sizin taptıklarınıza asla tapacak değilim.

5. Evet, siz de benim taptığıma tapıyor değilsiniz.

6. Sizin dininiz size, benim dinim de banadır.

(110)
YÜZONUNCU SÛRE
en-NASR

Nasr, yardım demektir. Sûrede Allah'ın Hz. Peygamber'e yardım ederek fetihlere kavuşturduğu ifade edildiği için bu adı almıştır. Bu sûre, Mekke'nin fethi sırasında inmiş olmakla beraber Medine devrinde yani hicretten sonra indiği için medenî (Medine'de inen) sûrelerdendir. 3 âyettir. İslâm zaferini haber verir. İbn Ömer'e göre bu sûre indikten sonra Peygamberimiz seksen gün yaşamıştır.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3. Allah'ın yardımı ve zaferi gelip de insanların bölük bölük Allah'ın dinine girmekte olduklarını gördüğün vakit Rabbine hamdederek O'nu tesbih et ve O'ndan mağfiret dile. Çünkü O, tevbeleri çok kabul edendir.

(111)
YÜZONBİRİNCİ SÛRE
TEBBET

Tebbet, «kurusun» manasına bedduadır. Ebu Leheb hakkında inmiştir. Zira o, eziyet etmek kasdıyla Resûlullah'ın yoluna gizlice diken koymuş, bu işte kendisine karısı da yardım etmişti. Sûre, "Mesed sûresi" diye de anılır. Fâtiha sûresinden sonra Mekke'de inmiştir, 5 âyettir.

(Bir rivayete göre Şuarâ sûresinin 124. âyeti gereğince Efendimiz yakın akrabasını çağırarak, onları İslâm'a dâvet etmişti. Amcası Ebu Leheb galiz sözler sarfederek, «Bizi bunun için mi çağırдың?» demişti. Bunun üzerine bu sûre indi.)

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4, 5. Ebu Leheb'in iki eli kuru-sun! Kurudu da. Malı ve kazandıkları ona fayda vermedi. O, alevli bir ateşte yanacak. Odun taşıyıcı olarak ve boy-nunda hurma lifinden bükülmüş bir ip olduğu halde karısı da (ateşe girecek).

(112)
YÜZONİKİNCİ SÜRE
el-İHLÂS

İhlâs, samimi olmak, dine içtenlikle bağlanmak, esaslarını sırf Allah rızası için uygulamak anlamındadır. Mekke'de inmiştir, 4 âyettir. İslâm'ın tevhid akîdesinin en özlü ve anlamlı ifadesidir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4. De ki: O, Allah birdir. Allah sameddir. O, doğurmamış ve doğmamıştır. Onun hiçbir dengi yoktur.

(Samed, hiçbir şeye muhtaç olmayan, aksine her şey kendisine muhtaç olan demektir.)

(113)
YÜZONÜÇÜNCÜ SÜRE
el-FELAK

Felak, sabah manasına geldiği gibi yarmak manasına da gelir. Bundan sonra gelen Nâs sûresiyle birlikte ikisine «iki koruyucu» anlamında «muavvizeteyn» denir. Bu sûrelerin şifa maksadıyla okunduğuna dair hadisler vardır. Mekke'de inmiştir, 5 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4, 5. De ki: Yarattığı şeylerin şerrinden, karanlığı çoktuğu zaman gecenin şerrinden, düğümlere üfürüp bü-yü yapan üfürükçülerin şerrinden ve

سُورَةُ الْاِخْلَاصِ سُورَةُ الْاِخْلَاصِ سُورَةُ الْاِخْلَاصِ

سُورَةُ الْاِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝

سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ شَرِّ

غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ وَمِنْ شَرِّ الْمُنْتَثَلِ فِي الْعُقَدِ ۝

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝

سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ مَلِكِ النَّاسِ ۝ إِلَهِ

النَّاسِ ۝ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ الَّذِي

يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝

٦٠٤

kıskandığı vakit kıskanç kişinin şerrinden sabahın Rabbine sığınırım!

(114)
YÜZONDÖRDÜNCÜ SÜRE
en-NÂS

Nâs, insanlar demektir. Mekke'de inmiştir, 6 âyettir.

Bismillâhirrahmânirrahîm

1, 2, 3, 4, 5, 6. De ki: İnsanların kalplerine vesvese sokan, (insan Allah'ı andığında) pusuya çekilen cin ve insan şeytanının şerrinden insanların Rabbine, insanların Melikine (mutlak sahip ve hakimine) insanların İlâhına sığınırım!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَوَايَةُ هَذَا الْمُصْحَفِ

وَمُصْطَلَحَاتُ رَسْمِهِ وَضَبْطُهُ وَعَدُّ آيِهِ

كُتِبَ هَذَا الْمُصْحَفُ الْكَرِيمُ ، وَضَبَّطَ عَلَى مَا يُوَافِقُ رَوَايَةَ حَفِصِ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ
الْأَسَدِيِّ الْكُوفِيِّ لِقِرَاءَةِ عَاصِمِ بْنِ أَبِي النَّجُودِ الْكُوفِيِّ الثَّابِتِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ حَبِيبٍ السَّامِيِّ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ ، وَعَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ ، وَزَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ ، وَأَنَّى
ابْنُ كُتُبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

وَأُخِذَ بِهَجَاؤِهِ مِمَّا رَوَاهُ عُلَمَاءُ الرَّسْمِ عَنِ الْمَصَاحِفِ الَّتِي بَعَثَ بِهَا الْخَلِيفَةُ الرَّاشِدُ
عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ « رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ » إِلَى مَكَّةَ ، وَالْبَصْرَةِ ، وَالْكُوفَةِ ، وَالشَّامِ ،
وَالْمُصْحَفِ الَّذِي جَعَلَهُ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ، وَالْمُصْحَفِ الَّذِي اخْتَصَّ بِهِ نَفْسُهُ ،
وَعَنِ الْمَصَاحِفِ الْمُنْتَسَخَةِ مِنْهَا ، وَقَدْ رُوِيَ فِي ذَلِكَ مَا نَقَلَهُ الشَّيْخَانُ : أَبُو عَمْرٍو
الذِّاقِيُّ ، وَأَبُو دَاوُدَ سُلَيْمَانُ بْنُ نَحْجَاجٍ مَعَ تَرْجِيحِ الثَّانِي عِنْدَ الْاِخْتِلَافِ غَالِبًا .
وَقَدْ يُؤْخَذُ بِقَوْلِ غَيْرِهِمَا .

هَذَا ، وَكُلُّ حَرْفٍ مِنْ حُرُوفِ هَذَا الْمُصْحَفِ مُوَافِقٌ لِتَنْظِيرِهِ فِي الْمَصَاحِفِ
الْعُثْمَانِيَّةِ السَّابِقِ ذَكَرُهَا .

وَأُخِذَتْ طَرِيقَةُ ضَبْطِهِ بِمَا قَرَّرَهُ عُلَمَاءُ الضَّبْطِ عَلَى حَسَبِ مَا وَرَدَ فِي كِتَابِ
« الطَّرَازِ عَلَى ضَبْطِ الْحَرَّازِ » لِلْإِمَامِ الثَّنَوِيِّ ، وَغَيْرِهِ مِنَ الْكُتُبِ ، مَعَ الْأَخْذِ بِعَلَامَاتِ
الْخَلِيلِ بْنِ أَحْمَدَ ، وَاتِّبَاعِهِ مِنَ الْمَشَارِقَةِ غَالِبًا بِدَلَالَةِ عِلْمَاتِ الْأَنْدَلُسِيِّينَ وَالْمَغَارِبَةِ .
وَاتَّبَعْتُ فِي عَدِّ آيَاتِهِ طَرِيقَةَ الْكُوفِيِّينَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبِيبٍ السَّامِيِّ
عَنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ « رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ » وَعَدُّ دُآيِ الْقُرْآنِ عَلَى طَرِيقَتِهِمْ « ٦٢٣٦ » آيَةً .

وَقَدْ اعْتَمَدْتُ فِي عَدِّ الْآيَةِ عَلَى مَا وَرَدَ فِي كِتَابِ « الْبَيَانِ » لِلْإِمَامِ أَبِي عَمْرٍو وَالدِّاقِيِّ
و« نَاطِمَةِ الزُّهَرِيِّ » لِلْإِمَامِ الشَّاطِئِيِّ ، وَشَرَحْتُهَا لِلْعَلَّامَةِ أَبِي عَبْدِ رِضْوَانَ الْخَلِيلَانِيِّ

والشيخ عبد الفتاح القاضى ، و «تحقيق البيان» للشيخ محمد المتولى وما ورد في غيرها من الكتب المدونة في علم الفواصل .

وأخذ بيان أجزاء الثلاثين ، وأجزاء الستين ، وأنصافها وأرباعها من كتاب «غيث النفع» للعلامة الصفا قسنى ، وغيره من الكتب .

وأخذ بيان مكته ، ومدنيه في الجدول الملحق بأخير المصحف من كتب التفسير والقراءات .

ولم يذكر المكي ، والمدنى بين دفتي المصحف أول كل سورة ابتاعاً لإجماع السلف على تجريد المصحف مما سوى القرآن الكريم ، حيث نقل الأمر بتجريد المصحف مما سوى القرآن عن ابن عمر ، وابن مسعود ، والنخعي ، وابن سيرين ، كما في «الحكم» للذاني ، و «كتاب المصاحف» لابن أبي داود وغيرهما ، ولأن بعض السور تختلف في مكته ومدنيتها ، كما لم تذكر الآيات المستثناة من المكي والمدنى ، لأن الرأى أن منازل قبل الهجرة ، أو في طريق الهجرة فهو مكي ، وإن نزل بغير مكة ، وأن منازل بعد الهجرة فهو مدنى وإن نزل بمكة ، ولأن المسألة فيها خلاف فعمله كتب التفسير وعلوم القرآن الكريم .

وأخذ بيان وقوفه مما قرره اللجنة المشرفة على مراجعة هذا المصحف على حسب ما اقتضته المعاني مسترشدة في ذلك بأقوال المفسرين وعلماء الوقف والابتداء ؛ كالذاني في كتابه «المكفى في الوقف والابتداء» وأوجع النخاس في كتابه «القطع والائتناف» وما طبع من المصاحف سابقاً .

وأخذ بيان السجّدات ، ومواضعها من كتب الحديث والفقه على خلاف في خمسين منها بين الأئمة الأربعة ، ولم تتعرض اللجنة لذكر غيرهم وفقاً أو خلافاً ، وهى السجدة الثانية بسورة الحج ، والسجّدات الواردة في السور الآتية : ص ، والتجيم ، والانشقاق ، والعلق .

وَأَخَذَ بَيَانَ مَوَاضِعِ السَّكَنَاتِ عِنْدَ حَفْصٍ مِنَ «الشَّاطِئَةِ» وَشُرُوحَهَا وَتَعْرِفَ
كَيْفِيَّتَهَا بِالتَّلْقِي مِنَ أَفْوَاهِ الشُّيُوخِ .

لِصَّطِلَاخَاتِ الضَّبْطِ

وَضَعُ دَائِرَةَ خَالِيَةِ الْوَسْطِ هَكَذَا «ه» فَوْقَ أَحَدِ أَحْرَفِ الْعِلَّةِ الثَّلَاثَةِ الْمَزِيدَةِ
رَسْمًا يَدُلُّ عَلَى زِيَادَةِ ذَلِكَ الْحَرْفِ ، فَلَا يُنْطَقُ بِهِ فِي الْوَصْلِ وَلَا فِي الْوَقْفِ نَحْوُ :
(ءَ امْنُوا) (يَتْلُوا صُحُفًا) (لَا أَذْبَحْنَهُ) (أُولَئِكَ) (مِنْ نَبَائِ الْمُرْسَلِينَ)
(بَنَيْنَهَا بِأَيْدِي) .

وَوَضَعَ دَائِرَةَ قَائِمَةٍ مُسْتَطِيلَةٍ خَالِيَةِ الْوَسْطِ هَكَذَا «و» فَوْقَ أَلِفٍ بَعْدَهَا
مَتَحَرِّكٌ يَدُلُّ عَلَى زِيَادَتِهَا وَصَلًا لَا وَقْفًا نَحْوُ : (أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ) (لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي)
وَأَهْمَلَتِ الْأَلِفَ الَّتِي بَعْدَهَا سَاكِنٌ نَحْوُ : (أَنَا النَّذِيرُ) مِنْ وَضْعِ الْعَلَامَةِ السَّابِقَةِ
فَوْقَهَا ، وَإِنْ كَانَ حُكْمُهَا مِثْلَ الَّتِي بَعْدَهَا مَتَحَرِّكٌ فِي أَنَّهَا تَسْقُطُ وَصَلًا ، وَتَبْتُ وَقْفًا
لِعَدَمِ تَوَهُّمِ ثُبُوتِهَا وَصَلًا .

وَوَضَعَ رَأْسَ خَاءٍ صَغِيرَةٍ بَدُونِ نَقْطَةٍ هَكَذَا «ح» فَوْقَ أَيِّ حَرْفٍ يَدُلُّ عَلَى
سُكُونِ ذَلِكَ الْحَرْفِ وَعَلَى أَنَّهُ مُظْهَرٌ بِحَيْثُ يَفْرَعُهُ اللِّسَانُ نَحْوُ : (مِنْ خَيْرٍ)
(أَوْعَظْتَ) (فَدَسِمَعَ) (فَضِجَتْ جُلُودُهُمْ) (وَإِذْ صَرَفْنَا) .

وَتَعْرِیَةُ الْحَرْفِ مِنْ عِلَامَةِ السُّكُونِ مَعَ تَشْدِيدِ الْحَرْفِ التَّالِي تَدُلُّ عَلَى إِدْغَامِ
الْأَوَّلِ فِي الثَّانِي إِدْغَامًا كَامِلًا بِحَيْثُ يَذْهَبُ مَعَهُ ذَاتُ الْمُدْغِمِ وَصِفَتُهُ ،
فَالْتَّشْدِيدُ يَدُلُّ عَلَى الْإِدْغَامِ ، وَالتَّعْرِیَةُ تَدُلُّ عَلَى كَمَالِهِ ، نَحْوُ : (مِنْ لَيْسَةٍ) ،
(مِنْ رَبِّكَ) (مِنْ نُورٍ) (مِنْ مَاءٍ) (أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا) (عَصَوْا وَكَانُوا)
(وَقَالَتْ طَائِفَةٌ) (بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْنَا) وَكَذَا قَوْلُهُ تَعَالَى : (أَلَمْ تَخْلُقْهُمْ) .

وَتَعْرِیَتُهُ مَعَ عَدَمِ تَشْدِيدِ التَّالِي تَدُلُّ عَلَى إِدْغَامِ الْأَوَّلِ فِي الثَّانِي إِدْغَامًا نَاقِصًا

بِحَيْثُ يَذْهَبُ مَعَهُ ذَاتُ الْمُدْغِمِ مَعَ بَقَاءِ صِفَتِهِ نَحْوُ: (مَنْ يَقُولُ) (مِنْ وَالِ) ،
 (فَرَطْتُمْ) (بَسَطْتَ) (أَحَطْتُ) ، أَوْ تَدُلُّ عَلَى إِخْفَاءِ الْأَوَّلِ عِنْدَ الثَّانِي ،
 فَلَا هُوَ مُظْهَرٌ حَتَّى يَقْرَعَهُ اللِّسَانُ ، وَلَا هُوَ مُدْغِمٌ حَتَّى يُقَلِّبَ مِنْ جَنْبٍ تَالِيهِ
 سِوَاهُ أَكَّانَ هَذَا الْإِخْفَاءُ حَقِيقِيًّا نَحْوُ: (مِنْ تَحِيَّهَا) أَمْ شَفَوِيًّا نَحْوُ: (جَاءَهُمْ
 بِالْحَقِّ) عَلَى مَا جَرَى عَلَيْهِ أَكْثَرُ أَهْلِ الْأَدَاءِ مِنْ إِخْفَاءِ الْمِيمِ عِنْدَ الْبَاءِ .
 وَتَرْكِيبُ الْحَرَكَتَيْنِ «حَرَكَةُ الْحَرْفِ وَالْحَرَكَةُ الدَّالَّةُ عَلَى الشُّونِ» سِوَاهُ أَكَّانَا
 صَمْتَيْنِ ، أَمْ فَتَحَتَيْنِ ، أَمْ كَسْرَتَيْنِ هَكَذَا (٢٢ = ٢٣) يَدُلُّ عَلَى إِظْهَارِ الشُّونِ نَحْوُ:
 (حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ) (حَلِيمًا غَفُورًا) (وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ) .

وَتَتَابَعُهُمَا هَكَذَا: (٢٤ = ٢٥) مَعَ تَشْدِيدِ الثَّانِي يَدُلُّ عَلَى الْإِدْغَامِ الْكَامِلِ نَحْوُ:
 (لَوْ وَفَّ رَحِيمٌ) (مُبْصِرَةٌ لَتَبْتَغُوا) (يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ) .

وَتَتَابَعُهُمَا مَعَ عَدَمِ تَشْدِيدِ الثَّانِي يَدُلُّ عَلَى الْإِدْغَامِ النَّاقِصِ نَحْوُ:
 (رَحِيمٌ وَدُودٌ) (وَأَنْهَزَا وَسُبُلَا) (فِي جَنَّتٍ وَغَيْوُنٍ) أَوْ عَلَى الْإِخْفَاءِ نَحْوُ:
 (يَشَاهِبُ ثَاقِبٌ) (سِرَاعًا ذَلِكَ) (عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) .

فَتَرْكِيبُ الْحَرَكَتَيْنِ بِمَنْزِلَةِ وَضْعِ الشُّكُونِ عَلَى الْحَرْفِ ، وَتَتَابَعُهُمَا بِمَنْزِلَةِ تَعْرِيتِهِ عَنْهُ .
 وَوَضْعُ مِيمٍ صَغِيرَةٍ هَكَذَا: «م» بَدَلُ الْحَرَكَةِ الثَّانِيَةِ مِنَ الشُّونِ ، أَوْ فَوْقَ
 الثُّونِ السَّائِكَةِ بَدَلُ الشُّكُونِ ، مَعَ عَدَمِ تَشْدِيدِ الْبَاءِ الثَّانِيَةِ يَدُلُّ عَلَى قَلْبِ
 الشُّونِ أَوْ الثُّونِ السَّائِكَةِ مِيمًا نَحْوُ: (عَلِيمٌ يَذَاتِ الصُّدُورِ) (جَرَاءُئِمَا
 كَانُوا) (كِرَامٌ بَرَرَةٌ) (أَنْثِيَّتُهُمْ) (وَمِنْ بَعْدُ) .

وَالْحُرُوفُ الصَّغِيرَةُ تَدُلُّ عَلَى أَغْيَانِ الْحُرُوفِ الْمَتْرُوكَةِ فِي حَظِّ الْمَصَاحِفِ
 الْعُثْمَانِيَةِ مَعَ وُجُوبِ النُّطْقِ بِهَا نَحْوُ: (ذَلِكَ أَلْكِتَبُ) (دَاوُدَ) ،
 (يَلُورُنَ أَلْسِنَتُهُمْ) (يُحْيِي وَيُمِيتُ) (إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا)

(إِنَّ وَلِيَئِي اللَّهِ) (إِيَّاهُمْ) (وَكَذَلِكَ تُشْجَى الْمُؤْمِنِينَ) .

وَكَانَ عُلَمَاءُ الضَّبْطِ يُلْحِقُونَ هَذِهِ الْأَحْرُفَ حَمَاءَ بِقَدَرِ حُرُوفِ الْكِتَابَةِ الْأَصْلِيَّةِ وَلَكِنْ تَعَدَّ ذَلِكَ فِي الْمَطَالِيعِ أَوَّلَ ظُهُورِهَا ، فَكُنِيَ بِتَصْغِيرِهَا لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْمَقْصُودِ لِلْفَرْقِ بَيْنَ الْحَرْفِ الْمُلْحَقِ وَالْحَرْفِ الْأَصْلِيِّ .

وَالْآنَ الْحَاقُّ هَذِهِ الْأَحْرُفَ بِالْحُمْزَةِ مُتَبَسِّرٌ ، وَلَوْ ضَبَطْتَ الْمَصَاحِفَ بِالْحُمْزَةِ وَالضَّفِيرَةِ وَالْخُضْرَةِ وَفَقِ التَّفْصِيلَ الْمَعْرُوفَ فِي عِلْمِ الضَّبْطِ لَكَانَ لِذَلِكَ سَلَفٌ صَحِيحٌ مَقْبُولٌ ، فَبَقِيَ الضَّبْطُ بِالنُّونِ الْأَسْوَدِ لِأَنَّ الْمُشَاهِدِينَ اعْتَادُوا عَلَيْهِ .

وَإِذَا كَانَ الْحَرْفُ الْمَتْرُوكُ لَهُ بَدَلٌ فِي الْكِتَابَةِ الْأَصْلِيَّةِ عُوِّلَ فِي النُّطْقِ عَلَى الْحَرْفِ الْمُلْحَقِ لَا عَلَى الْبَدَلِ نَحْوُ : (الصلوة) (كمشكورة) (الزبوا) (وإذا استسقى موسى لقومه) .

وَوَضَعَ السِّينَ فَوْقَ الصَّادِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : (وَاللَّهُ يَفْقِضُ وَيَبْصُطُ) (فِي الْخَلْقِ بَصَاطَةً) يَدُلُّ عَلَى قِرَاءَتِهَا بِالسِّينِ لَا بِالصَّادِ لِحَقِيقِصِ مِنْ طَرِيقِ الشَّاطِئِيَّةِ .

فَإِنْ وَضِعَتِ السِّينُ تَحْتَ الصَّادِ دَلَّ عَلَى أَنَّ النُّطْقَ بِالصَّادِ أَشْهَرُ ، وَذَلِكَ فِي كَلِمَةِ (الْمُصِيطِرُونَ) . أَمَّا كَلِمَةُ (يُمَصِّطِرِينَ) بِسُورَةِ الْغَاشِيَةِ فَبِالصَّادِ فَقَطْ لِحَقِيقِصِ أَيْضًا مِنْ طَرِيقِ الشَّاطِئِيَّةِ .

وَوَضَعَ هَذِهِ الْعَلَامَةَ « هـ » فَوْقَ الْحَرْفِ يَدُلُّ عَلَى أَنْزُومِ مَدِّهِ مَدًّا زَائِدًا عَلَى الْمَدِّ الطَّبِيعِيِّ الْأَصْلِيِّ : (الهم) (الظَّامَةُ) (قُرُوءِ) (سَيِّءٌ بِهِمْ) (شَفَعْتُمْ) (وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ) (إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا لِمَا) (بِمَا أُنزِلَ) عَلَى تَفْصِيلٍ يُعَلِّمُ مِنْ فَنِّ التَّجْوِيدِ .

وَلَا تُسْتَعْمَلُ هَذِهِ الْعَلَامَةُ لِلدَّلَالَةِ عَلَى أَلِفٍ مَحْدُوفَةٍ بَعْدَ أَلِفٍ مَكْتُوبَةٍ وَمِثْلُ : (آمَنُوا) كَمَا وَضَعَ عَلَطًا فِي بَعْضِ الْمَصَاحِفِ ، بَلْ تُكْتُبُ (ءَامَنُوا) بِهِمْزَةٍ وَأَلِفٍ بَعْدَهَا .

وَوَضَعَ نُقْطَةً كَبِيرَةً مَطْمُوسَةً الْوَسْطِ هَكَذَا « • » تَحْتَ الْحَرْفِ بَدَلًا مِنْ

الْفَتْحَةُ يَدُلُّ عَلَى الْإِمَالَةِ وَهِيَ الْمُسَمَّاةُ بِالْإِمَالَةِ الْكُبْرَى، وَذَلِكَ فِي كَلِمَةٍ
(مَجْرِبُهَا) بِسُورَةِ هُودٍ .

وَوَضَعَ النُّقْطَةَ الْمَذْكُورَةَ فَوْقَ آخِرِ الْمِيمِ قَبْلَ الثَّوْنِ الْمَشَدَّدَةِ مِنْ
قَوْلِهِ تَعَالَى (مَا لَكَ لَا تَأْمَنُنَا) يَدُلُّ عَلَى الْإِسْقَامِ ، وَهُوَ ضَمُّ الشَّقَيْنِ كَمَنْ يُرِيدُ
النُّطْقَ بِالصَّمَةِ إِشَارَةً إِلَى أَنَّ الْحَرَكَةَ الْمَخْذُوقَةَ صَمَةً ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يَظْهَرَ
لِذَلِكَ أَثَرٌ فِي النُّطْقِ .

فَهَذِهِ الْكَلِمَةُ مُكَوَّنَةٌ مِنْ فِعْلٍ مُضَارِعٍ مَرْفُوعٍ آخِرُهُ ثَوْنٌ مَضْمُومَةٌ ، لِأَنَّ
(لَا) نَافِيَةٌ . وَمِنْ مَفْعُولٍ بِهِ أَوَّلُهُ ثَوْنٌ فَأَصْلُهَا (تَأْمَنُنَا) ثَنَوْنَيْنِ ، وَقَدْ
أَجْمَعَ كِتَابُ الْمَصَاحِفِ عَلَى رَسْمِهَا ثَنَوْنٍ وَاحِدَةٍ ، وَفِيهَا لِلْقُرْآنِ الْعَشْرَةَ
مَاعِداً أَبَا جَعْفَرٍ وَجْهَانِ :

أَحَدُهُمَا : الْإِسْقَامُ - وَقَدْ تَقَدَّمَ - وَالْإِسْقَامُ هُنَا مُقَارَنٌ لِسُكُونِ الْحَرْفِ
لِلدَّغِيمِ .

وَتَانِيَهُمَا : الْإِخْفَاءُ ، وَالْمُرَادُ بِهِ النُّطْقُ بِثَلَاثِي الْحَرَكَةِ الْمَضْمُومَةِ ، وَعَلَى
هَذَا يَذْهَبُ مِنَ الثَّوْنِ الْأَوَّلِيِّ عِنْدَ النُّطْقِ بِثَلَاثِ حَرَكَتَيْهَا ، وَيُعْرَفُ ذَلِكَ كُلُّهُ
بِالتَّلْقِي ، وَالْإِخْفَاءُ مُقَدَّمٌ فِي الْأَدَاءِ .

وَقَدْ ضُبِطَتْ هَذِهِ الْكَلِمَةُ ضَبْطاً صَاحِحاً لِكُلِّ مِنَ الْوَجْهَيْنِ السَّابِقَيْنِ .
وَوَضَعَ النُّقْطَةَ السَّالِفَةَ الذِّكْرَ بِدُونِ الْحَرَكَةِ مَكَانَ الْهَمْزَةِ يَدُلُّ عَلَى
تَسْهِيلِ الْهَمْزَةِ بَيْنَ بَيْنٍ ، وَهُوَ هُنَا النُّطْقُ بِالْهَمْزَةِ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْأَلِفِ .
وَذَلِكَ فِي كَلِمَةٍ (ءَأَعْجِمِي) بِسُورَةِ فَصِّلَتْ .

وَوَضَعَ رَأْسَ صَادٍ صَغِيرَةٍ هَكَذَا « ص » فَوْقَ أَلِفِ الْوَصْلِ (وَتُسَمَّى أَيْضاً
هَمْزَةَ الْوَصْلِ) يَدُلُّ عَلَى سُقُوطِهَا وَصَلاً .

وَالدَّائِرَةُ الْمُحَلَّلَةُ الَّتِي فِي جَوْفِهَا رَقْمٌ تَدُلُّ بِهَيْئَتِهَا عَلَى انْتِهَاءِ الْآيَةِ ، وَبِرَفْعِهَا
عَلَى عَدَدِ تِلْكَ الْآيَةِ فِي السُّورَةِ نَحْوُ : إِنَّا أَنْعَمْنَا بِكَ الْكَوْثَرَ ❶ فَصَلِّ لِرَبِّكَ
وَأَنْحَرْ ❷ إِنَّ شَأْنَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ❸ وَلَا يَجُوزُ وَضْعُهَا قَبْلَ الْآيَةِ الْبَتَّةِ .
فَلِذَلِكَ لَا تُرْجَدُ فِي أَوَائِلِ السُّورِ وَتُوجَدُ فِي أَوَاخِرِهَا .

وَتَدُلُّ هَذِهِ الْعَلَامَةُ « ❧ » عَلَى بَدَايَةِ الْأَجْزَاءِ وَالْأَحْزَابِ وَأَنْصَافِهَا وَأَرْبَاعِهَا .
وَوَضْعُ خَطِّ أَفْقَى فَوْقَ كَلِمَةٍ يَدُلُّ عَلَى مُوجِبِ السَّجْدَةِ .

وَوَضْعُ هَذِهِ الْعَلَامَةِ « ❧ » بَعْدَ كَلِمَةٍ يَدُلُّ عَلَى مَوْضِعِ السَّجْدَةِ نَحْوُ :
وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
❹ يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ❺

وَوَضْعُ حَرْفِ السَّيْنِ فَوْقَ الْحَرْفِ الْآخِرِ فِي بَعْضِ الْكَلِمَاتِ يَدُلُّ عَلَى السَّكَنِ
فِي حَالٍ وَصَلِهِ بِمَا بَعْدَهُ سَكَنَةً يَسِيرَةً مِنْ غَيْرِ تَنْفُسٍ .

وَوَرَدَ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ السَّكَنُ بِإِخْلَافٍ مِنْ طَرِيقِ الشَّاطِئِيَّةِ عَلَى
أَلِفٍ (عِوَجًا) بِسُورَةِ الْكَهْفِ . وَأَلِفٍ (مَرْقِدًا) بِسُورَةِ يَسَ . وَثَوْنٍ
(مَنْ رَاقٍ) بِسُورَةِ الْقِيَامَةِ . وَلَامٍ (بَلَّ رَانَ) بِسُورَةِ الْمُطَفِّفِينَ .

وَيُجُوزُ لَهُ فِي هَاءٍ (مَالِيَّةٍ) بِسُورَةِ الْحَاقَّةِ وَجِهَانٍ :

أَحَدُهُمَا : إِظْهَارُهَا مَعَ السَّكَنِ ، وَثَانِيَهُمَا : إِدْغَامُهَا فِي الْهَاءِ الَّتِي بَعْدَهَا فِي
لَفْظٍ (هَلَكَ) إِدْغَامًا كَامِلًا ، وَذَلِكَ بِتَجْرِيدِ الْهَاءِ الْأُولَى مِنَ الشُّكُونِ مَعَ
وَضْعِ عِلَامَةِ التَّشْدِيدِ عَلَى الْهَاءِ الثَّانِيَةِ .

وَقَدْ ضُبِطَ هَذَا الْمَوْضِعُ عَلَى وَجْهِ الْإِظْهَارِ مَعَ السَّكَنِ ، لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي عَلَيْهِ
أَكْثَرُ أَهْلِ الْأَدَاءِ ، وَذَلِكَ بِوَضْعِ عِلَامَةِ الشُّكُونِ عَلَى الْهَاءِ الْأُولَى مَعَ تَجْرِيدِ
الْهَاءِ الثَّانِيَةِ مِنْ عِلَامَةِ التَّشْدِيدِ ، لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْإِظْهَارِ .

وَوَضَعَ حَرْفَ السِّينِ عَلَى هَاءٍ (مَالِيَّةً) لِلدَّلَالَةِ عَلَى السَّكَنِ عَلَيْهَا سَكَنَةٌ بِسِيرَةٍ
 بِدُونِ تَنْقِيسٍ لِأَنَّ الْإِظْهَارَ لَا يَتَحَقَّقُ وَصَلًا إِلَّا بِالسَّكَنِ .
 وَالْحَاقُّ وَأَوْصَغِيرَةٌ بَعْدَ هَاءٍ ضَمِيرِ الْمَفْرَدِ الْغَائِبِ إِذَا كَانَتْ مَضْمُومَةً يَدُلُّ
 عَلَى صِلَةٍ هَذِهِ الْهَاءِ بِوَاوٍ لَفْظِيَّةٍ فِي حَالِ الْوَصْلِ ، وَالْحَاقُّ يَاءٍ صَغِيرَةٍ مَرْدُودَةٍ
 إِلَى خَلْفِ بَعْدَ هَاءِ الضَّمِيرِ الْمَذْكُورِ إِذَا كَانَتْ مَكْسُورَةً يَدُلُّ عَلَى صِلَتِهَا بِيَاءٍ
 لَفْظِيَّةٍ فِي حَالِ الْوَصْلِ أَيْضًا .

وَتَكُونُ هَذِهِ الصِّلَةُ بَنُوْعِيَّاهَا مِنْ قَبْلِ الْمَدِّ الطَّبِيعِيِّ إِذَا لَمْ يَكُنْ بَعْدَهَا هَمْزٌ
 فَتُحْمَدُ بِمِقْدَارِ حَرَكَتَيْنِ نَحْوَ قَوْلِهِ تَعَالَى : (إِنْ رَأَيْتَهُ رَكَانَ بِهِ بِصِيرًا) .
 وَتَكُونُ مِنْ قَبْلِ الْمَدِّ الْمُنْفَصِلِ إِذَا كَانَ بَعْدَهَا هَمْزٌ ، فَتُوضَعُ عَلَيْهَا عَلَامَةٌ
 الْمَدِّ وَتُحْمَدُ بِمِقْدَارِ أَرْبَعِ حَرَكَاتٍ أَوْ خَمْسٍ نَحْوَ قَوْلِهِ تَعَالَى : (وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ)
 وَقَوْلِهِ جَلَّ وَعَلَا : (وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ) .

وَالْقَاعِدَةُ : أَنَّ حَقْفَصًا عَنْ عَاصِمٍ يَصِلُ كُلُّ هَاءٍ ضَمِيرِ الْمَفْرَدِ الْغَائِبِ بِوَاوٍ
 لَفْظِيَّةٍ إِذَا كَانَتْ مَضْمُومَةً ، وَيَاءٍ لَفْظِيَّةٍ إِذَا كَانَتْ مَكْسُورَةً بِشَرْطِ أَنْ يَتَحَرَّكَ
 مَا قَبْلَ هَذِهِ الْهَاءِ وَمَا بَعْدَهَا ، وَتِلْكَ الصِّلَةُ بَنُوْعِيَّاهَا إِنَّمَا تَكُونُ فِي حَالِ
 الْوَصْلِ . وَقَدْ اسْتُثْنِيَ لِحَقْفَصٍ مِنْ هَذِهِ الْقَاعِدَةِ مَا يَأْتِي :

(١) - الْهَاءُ مِنْ لَفْظِ (يَرْضَى) فِي سُورَةِ الزُّمَرِ فَإِنَّ حَقْفَصًا ضَمَّهَا بِدُونِ صِلَةٍ .

(٢) - الْهَاءُ مِنْ لَفْظِ (أَرْجَى) فِي سُورَتِي الْأَعْرَافِ وَالشُّعَرَاءِ فَإِنَّهُ سَكَنَهَا .

(٣) - الْهَاءُ مِنْ لَفْظِ (فَالْقَلْبُ) فِي سُورَةِ التَّمْلِ ، فَإِنَّهُ سَكَنَهَا أَيْضًا .

وَإِذَا سَكَنَ مَا قَبْلَ هَاءِ الضَّمِيرِ الْمَذْكُورَةِ ، وَتَحَرَّكَ مَا بَعْدَهَا فَإِنَّهُ لَا يَصِلُهَا إِلَّا
 فِي لَفْظِ (فِيهِ) فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : (وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا) فِي سُورَةِ الْفُرْقَانِ .

أَمَّا إِذَا سَكَنَ مَا بَعْدَ هَذِهِ الْهَاءِ سِوَاءِ أَكَّانَ مَا قَبْلَهَا مُتَحَرِّكًا أَمْ سَاكِنًا

فَإِنَّ الْهَاءَ لَا تُوصِلُ مُطْلَقًا ، لِأَنَّا يَجْتَمِعُ سَاكِنَانِ . نَحْوُ قَوْلِهِ تَعَالَى :
(لَهُ الْمُلْكُ) (وَأَتَيْنَهُ الْإِنْحِيلَ) (فَأَنزَلْنَاهُ أَلْمَاءً) (إِلَيْهِ الْمَصِيرُ) .

تَنْبِيْهَاتٌ :

(أ) - إِذَا دَخَلَتْ هَمْزَةٌ الِاسْتِفْهَامِ عَلَى هَمْزَةِ الْوَصْلِ الدَّخِلَةِ عَلَى لَامِ التَّعْرِيفِ
جَازَ لِحَقْفِصٍ فِي هَمْزَةِ الْوَصْلِ وَجْهَانِ :
أَحَدُهُمَا : إِبْدَآهَا أَلِفًا مَعَ الْمَدِّ الْمُشْبِعِ « أَيْ بِمَقْدَارِ سِتِّ حَرَكَاتٍ » .
وَتَانِيَهُمَا : تَسْهِيلُهَا بَيْنَ بَيْنَ « أَيْ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْأَلِفِ » مَعَ الْقَصْرِ وَالْمُرَادُ
بِهِ عَدَمُ الْمَدِّ أَصْلًا .

وَالْوَجْهُ الْأَوَّلُ مُقَدَّمٌ فِي الْأَدَاءِ وَجَرَى عَلَيْهِ الضَّبْطُ .
وَقَدْ وَرَدَ ذَلِكَ فِي ثَلَاثِ كَلِمَاتٍ فِي سِتَّةِ مَوَاضِعٍ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ :
(١) - (ءَ الذَّكْرَيْنِ) فِي مَوْضِعِيهِ بِسُورَةِ الْأَنْعَامِ .
(٢) - (ءَ الْكَلْبِ) فِي مَوْضِعِيهِ بِسُورَةِ يُونُسَ .
(٣) - (ءَ اللَّهِ) فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : (قُلْ ءَ اللَّهِ أَذِنَ لَكُمْ) بِسُورَةِ يُونُسَ .
وَفِي قَوْلِهِ جَلَّ وَعَلَا : (ءَ اللَّهِ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ) بِسُورَةِ النَّمْلِ .
كَأَيْ يَجُوزُ الْإِبْدَالُ وَالتَّسْهِيلُ لِبَقِيَّةِ الْقُرْآنِ فِي هَذِهِ الْمَوَاضِعِ ، وَاخْتَصَّ أَبُو عَمْرٍو
وَأَبُو جَعْفَرٍ بِهِذَيْنِ الْوَجْهَيْنِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : (مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ) بِسُورَةِ يُونُسَ .
عَلَى تَفْصِيلٍ فِي كُتُبِ الْقِرَاءَاتِ .

(ب) - فِي سُورَةِ الرُّومِ وَرَدَتْ كَلِمَةٌ (ضَعِيفٌ) بِمَجْرُورَةٍ فِي مَوْضِعَيْنِ
وَمَنْصُوبَةٍ فِي مَوْضِعٍ وَاحِدٍ .
وَذَلِكَ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : (اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعِيفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ
بَعْدِ ضَعِيفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً) .

وَيَجُوزُ لِحَقِيقٍ فِي هَذِهِ الْمَوَاضِعِ الثَّلَاثَةِ وَجْهَانِ : أَحَدُهُمَا : قَسَمُ الضَّادِ .
 وَثَانِيهِمَا : ضَمُّهَا وَالْوَجْهَانِ مَقْرُوءٌ بِهِمَا ، وَالْفَتْحُ مُقَدَّمٌ فِي الْأَدَاءِ .
 (ج) فِي كَلِمَةِ (ءَاتَيْنِ) فِي سُورَةِ النَّحْلِ وَجْهَانِ وَقَفًا :
 أَحَدُهُمَا : إِثْبَاتُ الْيَاءِ سَاكِنَةً . وَثَانِيهِمَا : حَذْفُهَا مَعَ الْوَقْفِ عَلَى النُّونِ سَاكِنَةً
 أَمَّا فِي حَالِ الْوَصْلِ فَتَثَبُّتُ الْيَاءِ مَفْتُوحَةً .

(د) وَفِي كَلِمَةِ (سَلَسَلَا) فِي سُورَةِ الْإِنشَانِ وَجْهَانِ وَقَفًا :
 أَحَدُهُمَا : إِثْبَاتُ الْأَلِفِ الْأَخِيرَةِ . وَثَانِيهِمَا : حَذْفُهَا مَعَ الْوَقْفِ عَلَى اللَّامِ سَاكِنَةً .
 أَمَّا فِي حَالِ الْوَصْلِ فَتُحَذَفُ الْأَلِفُ .

وَهَذِهِ الْأَوْجُهَةُ الَّتِي تَقَدَّمَتْ لِحَقِيقٍ ذَكَرَهَا الْإِمَامُ الشَّاطِبِيُّ فِي نَظْمِهِ
 الْمُسَمَّى : «حِرَزُ الْأَمَانِيِّ وَوَجْهَةُ النَّهْيَانِيِّ» الشَّاطِبِيَّةُ .
 هَذَا ، وَالْمَوَاضِعُ الَّتِي تَخْتَلِفُ فِيهَا الطَّرِيقُ صُبِّطَتْ لِحَقِيقٍ بِمَا يُوَافِقُ طَرِيقَ الشَّاطِبِيَّةِ .

عَلَامَاتُ الْوَقْفِ

- مر علامة الوقف اللازم نحو : (إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ) .
 ج علامة الوقف الجائز جوازاً مُسْتَوِي الطَّرَفَيْنِ ، نحو :
 (نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْنَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ) .
 صل علامة الوقف الجائز مع كون الوصل أولى ، نحو :
 (وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ : إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَمْسَسْكَ
 بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) .
 قل علامة الوقف الجائز مع كون الوقف أولى ، نحو :
 (قُلْ رَبِّ أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تَسَارِفْ فِيهِمْ) .
 ه علامة تعاقب الوقف بحبب إذا وقف على أحد الموضعين لا يبيح
 الوقف على الآخر ، نحو : (ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِلْمُتَّقِينَ) .

فَهْرَسْتُ بِأَسْمَاءِ السُّورِ وَبَيَانَ الْبَيِّنَاتِ فِي مَبْنَاهَا

السُّورَة	رَقْمُهَا	الصَّفْحَة	البَيَان	السُّورَة	رَقْمُهَا	الصَّفْحَة	البَيَان
الفَاتِحَة	١	١	مَكِّيَة	العنكبوت	٢٩	٣٩٦	مَكِّيَة
البَقَرَة	٢	٢	مَدَنِيَة	الرُّوم	٣٠	٤٠٤	مَكِّيَة
آلِ عِمْرَان	٣	٥٠	مَدَنِيَة	لُقْمَان	٣١	٤١١	مَكِّيَة
النِّسَاء	٤	٧٧	مَدَنِيَة	السَّجْدَة	٣٢	٤١٥	مَكِّيَة
المَائِدَة	٥	١٠٦	مَدَنِيَة	الْأَحْزَاب	٣٣	٤١٨	مَدَنِيَة
الْأَنْعَام	٦	١٤٨	مَكِّيَة	سَبَأ	٣٤	٤٢٨	مَكِّيَة
الْأَعْرَاف	٧	١٥١	مَكِّيَة	فَاتِر	٣٥	٤٣٤	مَكِّيَة
الْأَنْفَال	٨	١٧٧	مَدَنِيَة	يَس	٣٦	٤٤٠	مَكِّيَة
التَّوْبَة	٩	١٨٧	مَدَنِيَة	الصَّافَّات	٣٧	٤٤٦	مَكِّيَة
يُونُس	١٠	٢٠٨	مَكِّيَة	ص	٣٨	٤٥٣	مَكِّيَة
هُود	١١	٢٤١	مَكِّيَة	الرُّمُر	٣٩	٤٥٨	مَكِّيَة
يُوسُف	١٢	٢٣٥	مَكِّيَة	عَافِر	٤٠	٤٦٧	مَكِّيَة
الرَّعْد	١٣	٢٤٩	مَدَنِيَة	فُصِّلَت	٤١	٤٧٧	مَكِّيَة
إِبْرَاهِيم	١٤	٢٥٥	مَكِّيَة	السُّورَى	٤٢	٤٨٣	مَكِّيَة
الحَجَر	١٥	٢٦٢	مَكِّيَة	الرَّخُوف	٤٣	٤٨٩	مَكِّيَة
التَّحَلُّ	١٦	٢٦٧	مَكِّيَة	الدَّحَّان	٤٤	٤٩٦	مَكِّيَة
الْإِسْرَاء	١٧	٢٨٢	مَكِّيَة	الْحَاجِيَة	٤٥	٤٩٩	مَكِّيَة
الكَهْف	١٨	٢٩٣	مَكِّيَة	الْأَحْقَاف	٤٦	٥٠٢	مَكِّيَة
مَرْيَم	١٩	٣٠٥	مَكِّيَة	مُحَمَّد	٤٧	٥٠٧	مَدَنِيَة
طه	٢٠	٣١٢	مَكِّيَة	الْفَتْح	٤٨	٥١١	مَدَنِيَة
الْأَنْبِيَاء	٢١	٣٢٢	مَكِّيَة	الْحُجُرَات	٤٩	٥١٥	مَدَنِيَة
الحَجَج	٢٢	٣٣٢	مَدَنِيَة	ق	٥٠	٥١٨	مَكِّيَة
المُؤْمِنُون	٢٣	٣٤٢	مَكِّيَة	الْمَذَارِيَات	٥١	٥٢٠	مَكِّيَة
النُّور	٢٤	٣٥٠	مَدَنِيَة	الْطُّور	٥٢	٥٢٣	مَكِّيَة
الْفُرْقَان	٢٥	٣٥٩	مَكِّيَة	النَّجْم	٥٣	٥٢٦	مَكِّيَة
الشُّعَرَاء	٢٦	٣٦٧	مَكِّيَة	القَمَر	٥٤	٥٢٨	مَكِّيَة
النَّمَل	٢٧	٣٧٧	مَكِّيَة	الرَّحْمَن	٥٥	٥٣١	مَدَنِيَة
القَصَص	٢٨	٣٨٥	مَكِّيَة	الْوَاقِعَة	٥٦	٥٣٤	مَكِّيَة

الشُّورَة	رَقْمُهَا	الصَّفْحَة	البَيَّان	الشُّورَة	رَقْمُهَا	الصَّفْحَة	البَيَّان
الحديد	٥٧	٥٣٧	مَدَنِيَّة	الطارق	٨٦	٥٩١	مَكِّيَّة
المجادلة	٥٨	٥٤٢	مَدَنِيَّة	الأعلى	٨٧	٥٩١	مَكِّيَّة
الحشر	٥٩	٥٤٥	مَدَنِيَّة	الغاشية	٨٨	٥٩٢	مَكِّيَّة
الممتحنة	٦٠	٥٤٩	مَدَنِيَّة	الفجر	٨٩	٥٩٢	مَكِّيَّة
الصف	٦١	٥٥١	مَدَنِيَّة	البكة	٩٠	٥٩٤	مَكِّيَّة
الجمعة	٦٢	٥٥٣	مَدَنِيَّة	الشمس	٩١	٥٩٥	مَكِّيَّة
المنافقون	٦٣	٥٥٤	مَدَنِيَّة	البطل	٩٢	٥٩٥	مَكِّيَّة
التغابن	٦٤	٥٥٦	مَدَنِيَّة	الضحى	٩٣	٥٩٦	مَكِّيَّة
الطلاق	٦٥	٥٥٨	مَدَنِيَّة	الشرح	٩٤	٥٩٦	مَكِّيَّة
التحريم	٦٦	٥٦٠	مَدَنِيَّة	التين	٩٥	٥٩٧	مَكِّيَّة
الملك	٦٧	٥٦٢	مَكِّيَّة	العلق	٩٦	٥٩٧	مَكِّيَّة
القلم	٦٨	٥٦٤	مَكِّيَّة	القدر	٩٧	٥٩٨	مَكِّيَّة
الحاقة	٦٩	٥٦٦	مَكِّيَّة	البينة	٩٨	٥٩٨	مَدَنِيَّة
المعارج	٧٠	٥٦٨	مَكِّيَّة	الزلزلة	٩٩	٥٩٩	مَدَنِيَّة
شوح	٧١	٥٧٠	مَكِّيَّة	العاديات	١٠٠	٥٩٩	مَكِّيَّة
الجن	٧٢	٥٧٢	مَكِّيَّة	القارعة	١٠١	٦٠٠	مَكِّيَّة
الزمل	٧٣	٥٧٤	مَكِّيَّة	التكاثر	١٠٢	٦٠٠	مَكِّيَّة
المدثر	٧٤	٥٧٥	مَكِّيَّة	العصر	١٠٣	٦٠١	مَكِّيَّة
القيامة	٧٥	٥٧٧	مَكِّيَّة	الهمزة	١٠٤	٦٠١	مَكِّيَّة
الإنسان	٧٦	٥٧٨	مَدَنِيَّة	الفيل	١٠٥	٦٠١	مَكِّيَّة
المرسلات	٧٧	٥٨٠	مَكِّيَّة	قريش	١٠٦	٦٠٢	مَكِّيَّة
النجم	٧٨	٥٨٢	مَكِّيَّة	الماعون	١٠٧	٦٠٢	مَكِّيَّة
التارغات	٧٩	٥٨٣	مَكِّيَّة	الكوثر	١٠٨	٦٠٢	مَكِّيَّة
عبس	٨٠	٥٨٥	مَكِّيَّة	الكافرون	١٠٩	٦٠٣	مَكِّيَّة
التكوير	٨١	٥٨٦	مَكِّيَّة	النصر	١١٠	٦٠٣	مَدَنِيَّة
الانفطار	٨٢	٥٨٧	مَكِّيَّة	المسد	١١١	٦٠٣	مَكِّيَّة
المطففين	٨٣	٥٨٧	مَكِّيَّة	الإخلاص	١١٢	٦٠٤	مَكِّيَّة
الانشقاق	٨٤	٥٨٩	مَكِّيَّة	الفلق	١١٣	٦٠٤	مَكِّيَّة
البروج	٨٥	٥٩٠	مَكِّيَّة	الناس	١١٤	٦٠٤	مَكِّيَّة

Sûre No.	Sûrenin Adı	Âyet Sayısı	Sahife No.	Sûre No.	Sûrenin Adı	Âyet Sayısı	Sahife No.
57	Hadîd(*)	29	537	86	Tânk	17	591
58	Mücâdele(*)	22	542	87	Alâ	19	591
59	Haşr(*)	24	545	88	Gâşiye	26	592
60	Mümtehine(*)	13	549	89	Fecr	30	593
61	Saf(*)	14	551	90	Beled	20	594
62	Cum'a(*)	11	553	91	Şems	15	595
63	Münâfikun(*)	11	554	92	Leyl	21	595
64	Teğâbün(*)	18	556	93	Duhâ	11	596
65	Talâk(*)	12	558	94	İnşirâh (Şerh)	8	596
66	Tahrîm(*)	12	560	95	Tîn	8	597
67	Mülk	30	562	96	Alak	19	597
68	Kalem	52	564	97	Kadir	5	598
69	Hâkka	52	566	98	Beyyine(*)	8	598
70	Meâric	44	568	99	Zilzâl(*) (Zelzele)	8	599
71	Nuh	28	570	100	Âdiyât	11	599
72	Cin	28	572	101	Kâria	11	600
73	Müzzemmil	20	574	102	Tekâsür	8	600
74	Müddessir	56	575	103	Asr	3	601
75	Kıyamet	40	577	104	Hümeze	9	601
76	İnsan(*)	31	578	105	Fil	5	601
77	Mürselât	50	580	106	Kureyş	4	602
78	Nebe'	40	582	107	Mâûn	7	602
79	Naziât	46	583	108	Kevser	3	602
80	Abese	42	585	109	Kâfirûn	6	603
81	Tekvîr	29	586	110	Nasr(*)	3	603
82	İnfirâr	19	587	111	Tebbet (Mesed)	5	603
83	Mutaffifîn	36	587	112	İhlâs	4	604
84	İnşikak	25	589	113	Felak	5	604
85	Bürûc	22	590	114	Nâs	6	604

Not: Yanında (*) işareti bulunan sûreler medenî (Medine'de inmiş), diğerleri mekkî (Mekke'de inmiş)dir.

KUR'AN'DAKİ SIRASINA GÖRE SÜRELERİN FİHRİSTİ

Sûre No.	Sûrenin Adı	Âyet Sayısı	Sahife No.	Sûre No.	Sûrenin Adı	Âyet Sayısı	Sahife No.
1	Fâtiha	7	1	29	Ankebût	69	396
2	Bakara(*)	286	2	30	Rum	60	404
3	Âl-i İmrân(*)	200	50	31	Lokman	34	411
4	Nisâ(*)	176	77	32	Secde	30	415
5	Mâide(*)	120	106	33	Ahzâb(*)	73	418
6	En'âm	165	128	34	Sebe'	54	428
7	A'râf	206	151	35	Fâur	45	434
8	Enfâl(*)	75	177	36	Yâsîn	83	440
9	Tevbe(*)	129	187	37	Sâffât	182	446
10	Yunus	109	208	38	Sâd	88	453
11	Hûd	123	221	39	Zümer	75	458
12	Yusuf	111	235	40	Gâfir (Mümin)	85	467
13	Ra'd(*)	43	249	41	Fussilet	54	477
14	İbrahim	52	255	42	Şûrâ	53	483
15	Hicr	99	262	43	Zuhruf	89	489
16	Nahl	128	267	44	Duhân	59	496
17	İsrâ	111	282	45	Câsiye	37	499
18	Kehf	110	293	46	Ahkaf	35	502
19	Meryem	98	305	47	Muhammed(*)	38	507
20	Tâ-Hâ	135	312	48	Fetih(*)	29	511
21	Enbiyâ	112	322	49	Hucurât(*)	18	515
22	Hac(*)	78	332	50	Kaf	45	518
23	Mü'minûn	118	342	51	Zâriyât	60	520
24	Nûr(*)	64	350	52	Tûr	49	523
25	Furkan	77	359	53	Noom	62	526
26	Şuarâ	227	367	54	Kamer	55	528
27	Neml	93	377	55	Rahmân(*)	78	531
28	Kasas	88	385	56	Vâkıa	69	534

Nut: Yarında (*) işareti bulunan sûreler medeni (Medine'de inmiş), diğerleri mekkî (Mekke'de inmiş)dir.

Sûre Adı	Sûre No.	Âyet Sayısı	Sahife No.	Sûre Adı	Sûre No.	Âyet Sayısı	Sahife No.
(L)				(S)			
Leyl	92	21	595	Sâd	38	88	453
Lokman	31	34	411	Saff	61	14	551
(M)				Sâffât	37	182	446
Mâide	5	120	106	Sebe'	34	54	428
Mâ'ûn	107	7	602	Secde	32	30	415
Meâric	70	44	568	(Ş)			
Meryem	19	98	305	Şems	91	15	595
Muhammed	47	38	507	Şuarâ	26	227	367
Mutaffifîn	83	36	587	Şûrâ	42	53	483
Mücâdele	58	22	542	(T)			
Müddessir	74	56	575	Tâ-Hâ	20	135	312
Mülk	67	30	562	Tahrîm	66	12	560
Mü'min (Gâfir)	40	85	467	Talâk	65	12	558
Mü'minûn	23	118	342	Târık	86	17	591
Mümtehine	60	13	549	Tebbet (Mesed)	111	5	603
Münâfikûn	63	11	554	Teğâbûn	64	18	556
Mürselât	77	50	580	Tekâsûr	102	8	600
Müzzemmil	73	20	574	Tekvîr	81	29	586
(N)				Tevbe	9	129	187
Nahl	16	128	267	Tîn	95	8	597
Nâs	114	6	604	Tûr	52	49	523
Nasr	110	3	603	(V)			
Nâziât	79	46	583	Vâkâa	56	69	534
Nebe'	78	40	582	(Y)			
Necm	53	62	526	Yâsîn	36	83	440
Neml	27	93	377	Yunus	10	109	208
Nisâ	4	176	77	Yusuf	12	111	235
Nuh	71	28	570	(Z)			
Nûr	24	64	350	Zâriyât	51	60	520
(R)				Zilzâl (Zelzele)	99	8	599
Ra'd	13	43	249	Zuhruf	43	89	489
Rahmân	55	78	531	Zülmür	39	75	458
Rûm	30	60	404				

SÜRELERİN ALFABETİK FİHRİSTİ

Sûre Adı	Sûre No.	Âyet Sayısı	Sahife No.	Sûre Adı	Sûre No.	Âyet Sayısı	Sahife No.
(A)				Furkan	25	77	359
Abese	80	42	585	Fussilet	41	54	477
Âdiyât	100	11	599	(G)			
Ahkaf	46	35	502	Gâfir (Mümin)	40	85	467
Ahzâb	33	73	418	Gâşiye	88	26	592
Alâ	87	19	591	(H)			
Alak	96	19	597	Hac	22	78	332
Âl-i İmrân	3	200	50	Hadid	57	29	537
Ankebut	29	69	396	Hâkka	69	52	566
A'râf	7	206	151	Haşr	59	24	545
Asr	103	3	601	Hicr	15	99	262
(B)				Hucurât	49	18	515
Bakara	2	286	2	Hûd	11	123	221
Beled	90	20	594	Hümeze	104	9	601
Beyyine	98	8	598	(İ)			
Burûc	85	22	590	İbrahim	14	52	255
(C)				İhlâs	112	4	604
Câsiye	45	37	499	İnfitâr	82	19	587
Cin	72	28	572	İnsan	76	31	578
Cum'a	62	11	553	İnşikak	84	25	589
(D)				İnşirâh (Şerh)	94	8	596
Duhâ	93	11	596	İsrâ	17	111	282
Duhân	44	59	496	(K)			
(E)				Kadir	97	5	598
En'âm	6	165	128	Kaf	50	45	518
Enbiyâ	21	112	322	Kâfirûn	109	6	603
Enfâl	8	75	177	Kalem	68	52	564
(F)				Kamer	54	55	528
Fâtiha	1	7	1	Kâri'a	101	11	600
Fâtır	35	45	434	Kasas	28	88	385
Fecr	89	30	593	Kehf	18	110	293
Felak	113	5	604	Kevser	108	3	602
Fetih	48	29	511	Kıyamet	75	40	577
Fil	105	5	601	Kureyş	106	4	602

Kader, En'âm, 59; Tevbe, 51; Hadid, 22, 23; Kamer, 49.
Kadir gecesi, Kadr, 1-5.
Kible âyetleri, Bakara, 142-150.
Kurtuluş yurdu, Yunus, 25.
Lât, Uzza ve Menât putları, Necm, 19, 20.
Levh-i mahfuz, Nemi, 75; Burûc, 22.
Maymunlaşan ve domuzlaşanlar, Mâide, 60.
Medineliler, Ahzâb, 13.
Mezar taşlarıyla övünenler, Tekâsür, 1, 2.
Musibetler imtihandır, Bakara, 155-157.
Nûr, Allah'tandır, Nûr, 40.
Nûr âyeti, Nûr, 35.
Putları, şelaatçı soyanlar, Yunus, 18.
"Rabbimiz Allah'tır" deyip dürüst olanlar, Ahkâf, 13.
Ramazan ayı, Bakara, 185.
Ruh nedir, İsra, 85.
Rûh-ı Emîn (Cebrâil), Şuarâ, 193.
Rûhu'l-Kudûs, Bakara, 87, 253; Mâide, 110; Nahl, 102.
Rumlar, Rûm, 2.
Sıkıntılarla imtihan, Bakara, 214.
Takvâ, Bakara, 197; A'râf, 26; Hac, 37.
Takvâ sahipleri, Bakara, 2-5, 177; Âl-i İmrân,

133-136; Zâriyât, 15-19.
Takvânın değeri, Hucurât, 13.
Temizlik, Mâide, 6, 100; Enfâl, 37; Tevbe, 108; Vâkıa, 79; Müddessir, 4.
Tevbe, Bakara, 160; Âl-i İmrân, 89; Nisâ, 16-18; Mâide, 39; En'âm, 54; Hûd, 61, 92, 112; Meryem, 60; Tâ-Hâ, 82; Nûr, 31; Furkan, 70, 71; Kasas, 67; Tahrîm, 8.
Tevekkül, Furkan, 58; Nemi, 79; Şuarâ, 217; Ahzâb, 3, 48; Tegâbûn, 13.
Sağdakiler, Vâkıa, 8, 10-40, 90, 91; Müddessir, 39; Beled, 18.
Soldakiler, Vâkıa, 9, 41-57; Beled, 19.
Vahly yolları, Şuarâ, 51.
Velâyet Allah'a mahsustur, Kehf, 44.
"Yalnız dünya hayatı haktır" diyenler, En'âm, 29.
Zeyd ve Zeyneb hakkındaki âyet, Ahzâb, 37.
Zikir, Âl-i İmrân, 190; Hac, 35; Ahzâb, 9.
Zikir ve tesbîh, Ahzâb, 41, 42.
Zikir âdâbı, A'râf, 205.
Zulmet-nûr, Bakara, 257; Mâide, 16; En'âm, 1; Ra'd, 16; İbrahim, 1; Ahzâb, 43; Fâtır, 20; Hadid, 9; Talâk, 11.

Hadid, 19.
Şahitliği gizlemek, Bakara, 140, 146, 283.
Şahitlikte dürüstlük ve adalet, Mâide, 8, 106, 108; Yusuf, 81; Talâk, 2; Meâric, 33.
Şahitlikte yalan, Bakara, 42, 188; Furkan, 72.
Şeriat, Mâide, 48; Hac, 67; Şûrâ, 13, 21; Câsiye, 18.
Suursuz taklîl, Bakara, 170, 171.
Taammüden adam öldürme, Nisâ, 93; Mâide, 32.
Teklifte vüs'at ve kolaylık, Bakara, 286; A'râf,

42; Mû'minûn, 62; Talâk, 7.
Ülû'l-emre itaat, Nisâ, 59, 83; En'âm, 105.
Vasiyet, Bakara, 180-182, 240; Nisâ, 12; Mâide, 105, 108.
Vazife talep etmenin cevazı, Yusuf, 55.
Yemin, Bakara, 224, 225; Mâide, 89; Nahl, 91.
Yetim hakkı ve yetime yardım, (bak. Ahlâk)
Zarûret ve azimet-ruhsat, Mâide, 3; En'âm, 115, 119; Nahl, 115.
Zina iftirasının cezası, Nûr, 4, 5.
Zulüm ve zalimler, (bak. Ahlâk)

YER İSİMLERİ

Bedir, Âli İmrân, 123.
Bayt-ı Harâm, Mâide, 2; Kureys, 3.
Bayt-ı Ma'mûr (Kâbe), Tûr, 4.
Cûdî (dağı), Hûd, 44.
Iram, Fecc, 7.
Huneyn, Tevbe, 25.
Kâbe, Mâide, 97.
Medine, Tevbe, 120.
Medyan, Tâ-Hâ, 40; Kasas, 22, 23.
Mekke, Âli İmrân, 96; Fetih, 24.
Merve, Bakara, 158.

Mescid-i Dirâr, Tevbe, 107.
Mescid-i Haram, Bakara, 144, 149, 150, 217; Enfâl, 34; Tevbe, 7, 28; Hac, 26; Felih, 27.
Mısır, Yunus, 87; Yusuf, 21, 99; Zuhurî, 51.
Mukaddes Arz, Mâide, 21.
Safâ (tapesi), Bakara, 158.
Sidre-i Muntehâ, Necm, 14, 16.
Tûr (dağı), Bakara, 63; Nisâ, 154; Kasas, 46; Maryem, 52; Tûr, 1.
Tûr-ı Sina, Tin, 2.
Tuvâ vâdisi, Tâ-Hâ, 12; Nâziât, 16.

MUHTELİF MEVZULAR

Ashâb-ı Kiram, Tevbe, 100, 117; Hicr, 110; Hac, 57; Haşr, 9; Müntehâ, 10.
Bedbaht insanlar, Hûd, 105-107.
Büyük günahlar, Nisâ, 31; Necm, 32; Şûrâ, 37.
Cahiliye, Ahzâb, 22.
Cahiliye hükmü, Mâide, 50.
Cinler ateşten yaratılmıştır, Rahmân, 15.
Cinler Kur'an'a iman etmişlerdir, Ahkaf, 29, 32; Cin, 1-15.
Dua, Fâthâ, A'râf, 55, 56, 205, 206; Ra'd, 14; Kehf, 28; Seede, 16; Mû'min, 60.
Duada aşırıktan sakınmak, A'râf, 55, 100, 205; Tâ-Hâ, 8.
Duaların kabulü, Bakara, 186; Şûrâ, 26.
Ebu Leheb ve karısı, Tebbet, 1-5.
Ehl-i Bayt, Ahzâb, 33.
"Elaşt" nazmi, A'râf, 172.
Helaller haram sayılmaz, Mâide, 87, 89.
Herkasın ettiği kändinedir, Kasas, 55.
Hudeybiye Musâlahası, Fetih, 10-26.
Husrandan kurtulan insanlar, Asr, 1-3.

Hüküm Allah'a aittir, Yusuf, 40, 67; Ra'd, 41; Mû'min, 12.
İblis'in isyanı, Bakara, 34, A'râf, 11-13; Hicr, 28-33; İsra, 61-62; Kehf, 50; Tâ-Hâ, 116; Sâd, 71-76.
İrşad metodu, Bakara, 82, 263; Âli İmrân, 159; En'âm, 52; Nahl, 125; İsra, 53; Tâ-Hâ, 42, 44; Enbiyâ, 108, 109; Şuarâ, 15, 29; Abase, 1-12.
Haram aylar, Bakara, 194, 217; Tevbe, 5, 36.
Hayır, Bakara, 216; Nisâ, 170, 171; En'âm, 17, 158; A'râf, 188; Nahl, 30.
Hayır ve şer, Âli İmrân, 180; Yunus, 11; İsra, 10.
Hayır ve şer Allah'tandır, Fetih, 11; Yunus, 107; Nahl, 53, 54.
Hicret, Âli İmrân, 195; Nisâ, 98, 100; Enfâl, 72, 74, 75; Tevbe, 19, 20; Nahl, 41.
İk (Hz. Âişe'ye iflra olayı), Nûr, 11-19.
İstîğfâr, Âli İmrân, 135; Nisâ, 106; Muhammed, 19; Felih, 3; Zâriyât, 18; Münâfikûn, 5, 6; Müzzemmil, 20.

Savaşta ağır gitmemek, Bakara, 190, 192, 193; Enfâl, 39.
 Savaşta sebat ve sabır, Nisâ, 104; Enfâl, 15, 16, 45.
 Savaşta tarafsızlara dokunmamak, Nisâ, 90, 91.
 Savaşları geri kalmalarına izin verilenler, Tevbe, 91, 92, 122.
 Savaşları özürsüz geri kalmak, Nisâ, 95; Tevbe, 38-40.
 Seferberlik, Nisâ, 71; Tevbe, 41.

Yurt Savunması, Bakara, 246.
 Zafer Allah'tandır, Âl-i İmrân, 125, 126, 165.
 Zafer, Allah'ın yardım ettiği kimselerindir, Âl-i İmrân, 160; Mâide, 56; Tevbe, 15; Rûm, 2-5.
 Zafer, müminlerindir, Âl-i İmrân, 123, 139, 148; Ra'd, 41; Enbiyâ, 105; Nûr, 55; Rûm, 60; Fetih, 23; Münâfikûn, 8.
 Zafer, İslâm'ındır, Enbiyâ, 44; Nûr, 55; Fetih, 28.

TOPLUM DÜZENİ

Adalet, (bak. Ahlâk)
 Adaletili hakimler, Nisâ, 135; Mâide, 8; Şuarâ, 205-207; Sâd, 26.
 Allah'ın indirdiği ile hükmetmek, Mâide, 44, 45, 47-49.
 Biat (devlet reisine itaat sözü), Mâide, 12; Fetih, 10, 18; Mümtahine, 12.
 Bozgunculuğun cezası, Mâide, 33.
 Cezada misilleme, Nahl, 126; Hac, 22, 60; Şûrâ, 40-43; Mümtahine, 11.
 Cezalandırmada adalet, Nahl, 126.
 Diyet, Nisâ, 92; İsra, 33.
 Fâiz (Ribâ), Bakara, 275, 276, 278; Âl-i İmrân, 130.
 Fitne, Bakara, 217; Nisâ, 91; Mâide, 71; Enfâl, 25, 28, 39; Tevbe, 47, 49; Ahzâb, 14.
 Helaller ve haramlar, Bakara, 168, 172, 173; Mâide, 3, 77, 88, 90; En'âm, 119-121, 145; Arâf, 13; Nahl, 115.
 Hak, insanların arzularına tâbî olmaz, Mûminün, 71.
 Hakkı ayakta tutmak, Mâide, 5.
 Haksız isyan, Arâf, 33.
 Hapis cezası, Nisâ, 15.
 Hatâen adam öldürmenin cezası, Nisâ, 92.
 Hristiyanlar ve yahudiler dost edilmez, Mâide, 51.
 Hristiyanlar ve yahudileri taklit, Bakara, 120.
 Hırsızlığın cezası, Mâide, 38.
 İçtimâî mesuliyet, Nisâ, 85.
 İntihar, Nisâ, 29-31.
 İslah etmek, Bakara, 160, 162.
 İstigâre-müşâvere, Bakara, 233; Âl-i İmrân, 159; Arâf, 107-114; Neml, 29-34; Şûrâ, 38.
 İyiliği emretmek, kötüyü yasaklamak, Âl-i İmrân, 104, 110, 114; Arâf, 157; Tevbe, 67, 71, 112; Hac, 41; Lokman, 17.

Kadınların hakımlığı, Zuhurî, 18.
 Kâfirlere itaat edilmez, Âl-i İmrân, 149; Kaht, 28; Furkan, 52; Kasas, 86; Ahzâb, 1-3, 48; Şûrâ, 15; İnsan, 24; Alak, 19.
 Katillerin cezası, Nisâ, 92, 93; Mâide, 32; Furkan, 68, 69.
 Kıyas, Bakara, 178-179; Mâide, 45.
 Köle ve cariyelelere iyilik ve hürriyet sağlamak, Bakara, 177; Âl-i İmrân, 35; Nisâ, 36, 92; Mâide, 89; Nahl, 71; Nûr, 33; Mücadele, 3; Beled, 12, 13.
 Kötülüğün karşılığı denk bir cezadır, Şûrâ, 40.
 Kötülüğün teşhiri, Nisâ, 148.
 Liderlerin bozulması, İsra, 16.
 Makam ve mevki, En'âm, 120; Yusuf, 54-56; Şuarâ, 83; Neml, 15-16; Sâd, 35.
 Mesuliyetin şahsiliği, Nisâ, 112; En'âm, 164; Yunus, 41; İsra, 15; Ankebût, 12; Fâtır, 18; Zümer, 7; Şûrâ, 15; Necm, 38.
 Milletlerarası anlaşma, Nisâ, 90, 92.
 Miras, Nisâ, 7, 8, 11, 13, 19, 33, 127, 176; Fecr, 19.
 Müâşeret kaideleri, Ahzâb, 53.
 Mükellefiyetin şahsiliği, Nisâ, 84.
 Mutedil topluluk, Mâide, 56.
 Mülkiyet hakkına saygı, Bakara, 188.
 Mülkiyete tecavüz, Nisâ, 161.
 Müminler Allah'ın halifesidir, En'âm, 165.
 Münafıklara itaat edilmez, Ahzâb, 1-3, 48.
 Refahın yaygınlaştırılması, Haşr, 7.
 Selâm verene "müslüman değilsin" demeyiniz, Nisâ, 94.
 Selâm vermek ve giriş izni istemek, Nûr, 27, 29, 54, 59, 61.
 Selâm verene daha güzeli ile karşılık vermek, Nisâ, 86.
 Şahitlik yapmak, Bakara, 142, 282; Nisâ, 135;

mer, 23-31; Hâkka, 4, 5; Bürûc, 18; Şems, 11-15.
Sâmîrî, Tâ-Hâ, 85, 87, 95.
Sebe' (halkı), Sebe', 15.
Süleyman (a.s.), Bakara, 102; Nisâ, 163; En'âm, 84; Enbiyâ, 78, 79, 81; Sebe', 12; Sâd, 30, 34.
Süleyman ve Sebe' melikesi, Neml, 15-44.
Süleyman'ın hükümdarlığı, Ahzâb, 12, 13.
Şuayb (a.s.) ve Medyen halkı, Arâf, 85-93; Hûd, 84-95; Şuarâ, 176-191; Ankebût, 36, 37.
Tâlût, Bakara, 247, 249.
Tubba' kavmi, Kaf, 14.
Uzeyr (a.s.), Tevbe, 30.
Yahudiler, Bakara, 62, 111, 113, 120, 135, 140; Âl-i İmrân, 67; Nisâ, 46, 160; Mâide, 18, 41, 44, 51, 64, 69, 82; Tevbe, 30; Nahl, 118; Hac, 17.
Yahudiler lânetlenmişlerdir, Mâide, 64, 78.
Yahudiler bozguncudur, Mâide, 64.
Yahudilere haram kılınanlar, En'âm, 146.

SAVAŞ-CİHAD

Antlaşmayı bozmamak, Enfâl, 56, 58, 72; Tevbe, 12, 13.
Birlik-beraberlik, Âl-i İmrân, 103-105; Enfâl, 46, 61-63; Bakara, 178.
Barış, Nisâ, 128; Enfâl, 61-63; Hucurât, 9.
Barış ve savaş, Mümtahine, 8, 9.
Bozguncular, Bakara, 11, 12, 204-206.
Bozgunculara itaat edilmez, Şuarâ, 151, 152.
Casuslara karşı uyanık olmak, Hucurât, 6; Mümtahine, 10.
Cihad, Nisâ, 95, 96; Enfâl, 72; Tevbe, 19, 20, 41, 44; Furkan, 52; Hac, 78; Hucurât, 15.
Cihad emri, Tevbe, 73.
Cihaddan kaçanlar, Tevbe, 81, 86, 87, 90, 93-96.
Düşman milletlere karşı tutum, Âl-i İmrân, 28, 73.
Düşmanlara karşı kuvvet hazırlamak, Nisâ, 71; Enfâl, 60; Tevbe, 46; Enbiyâ, 80.
Düşmandan korkmak, Tevbe, 13.
Ehl-i kitaba karşı birlik çağırışı, Âl-i İmrân, 64.
Ehl-i kitaba karşı tavır, Âl-i İmrân, 149; Ankebût, 46.
Ehl-i kitaba uymak, Âl-i İmrân, 100, 105.
Esirlere iyi muamele, Bakara, 177; Enfâl, 69-71; Muhammed, 4; İnsan, 8-12.
Filne cinayetten beterdir, Bakara, 217.
Fey' ve ganimetin taksimi, Haşr, 6, 9.
Ganimetler, Enfâl, 1, 41, 69.
Haram aylarda savaş, Bakara, 194, 217; Mâide,

Yahya (a.s.), Âl-i İmrân, 39; En'âm, 85; Meryem, 7, 12-15.
Ya'kub (a.s.), Bakara, 122, 136, 140; Âl-i İmrân, 84; Nisâ, 163; En'âm, 84; Hûd, 71; Yusuf, 38; Meryem, 49; Ankebût, 27; Sâd, 45.
Ya'kub oğulları, Meryem, 6.
Ya'kub'un sabrı, Yusuf, 18, 84, 86.
Ya'cûc, Me'cûc, Kehf, 91; Enbiyâ, 96.
Yunus (a.s.), Nisâ, 163; En'âm, 86; Yunus, 98; Sâfât, 139-148.
Yusuf (a.s.), En'âm, 84; Mû'min, 34.
Yusuf, babası ve kardeşleri, Yusuf, 4-20, 58-101.
Yusufun ifleti, Yusuf, 23-29, 32-34, 51.
Yusuf'un rüya tabiri, Yusuf, 36, 37, 41, 43-49.
Zakeriyya (a.s.), Âl-i İmrân, 37, 38; En'âm, 85; Enbiyâ, 89, 90; Meryem, 1-11.
Zü'l-Karneyn (a.s.), Kehf, 83-101.
Zü'l-Kifl (a.s.), Enbiyâ, 85; Sâd, 48.
Zü'n-Nûn (a.s.), Enbiyâ, 87-88.

de, 2; Tevbe, 5, 36, 37
Kâfirler dost edilmez, Âl-i İmrân, 118-120.
Kahramanlık, Bakara, 249-251.
Medine yahûdilerinin cezalandırılması, Haşr, 2-4.
Meşru müdâfaa, Şûrâ, 39, 41.
Milletlerarası antlaşma, Nisâ, 90, 92.
Nöbet tutmak, Âl-i İmrân, 200.
Savaş, Bakara, 190-194, 216, 217, 244, 246; Âl-i İmrân, 195; Nisâ, 71-78, 84; Enfâl, 39, 40; Tevbe, 5, 12, 29; Ahzâb, 20, 25, 26.
Savaş için hazırlık, Enfâl, 60.
Savaş disiplini, Saff, 4.
Savaş emri, Tevbe, 11, 123.
Savaş halinde iken barış teklifi, Muhammed, 35.
Savaş konusunda gevşeklik gösterenler, Muhammed, 20.
Savaşa dair hükümler, Muhammed, 4.
Savaşa izin veren âyetler, Hac, 39, 40.
Savaşa karşı savaş, Tevbe, 36.
Savaşa teşvik, Enfâl, 65-67.
Savaşın hikmetleri, Enfâl, 5-8, 42-44; Tevbe, 13-15; Muhammed, 4, 31.
Savaşta Allah'a güvenmek, Âl-i İmrân, 173-175; Enfâl, 49; Tevbe, 25, 26.
Savaşta münâfikların tutumu, Âl-i İmrân, 154-156, 166-168; Nisâ, 72, 73, 77, 78, 91, 141; Enfâl, 49; Tevbe, 42-53, 65, 66, 81-83, 86, 87, 90, 93-95; Nûr, 54; Ahzâb, 9-20, 24; Muhammed, 20, 21; Fetih, 11, 12, 15, 16.

İlyas (a.s.) ve kavmi, En'âm, 85; Sâffât, 123-132.
İlyas'a selâm, Sâffât, 130.
İmrân, Âl-i İmrân, 33, 34.
İmrân'ın kızı Meryem, Tahrîm, 12.
İsa (a.s.), Bakara, 87; Âl-i İmrân, 45, 52, 55, 59, 84; Nisâ, 163; Mâide, 116; En'âm, 85; Şûrâ, 13; Zuhurî, 57; Haşr, 6; (Mesîh:) Mâide, 72, 75; Tevbe, 30, 31.
İsa, Hz. Muhammed'in geleceğini müjdelidi, Sâff, 6.
İsa Mesîh, Allah'ın kelimesidir, Nisâ, 171.
İsa Allah'ın kuludur, Meryem, 130.
İsa b. Meryem, Bakara, 253; Mû'minûn, 50; Ahzâb, 7; Hadîd, 27.
«İsa Mesîh Allah'ın oğludur» diyenler, Mâide, 17.
İsa Mesîh çarmıha gerilmedi, Nisâ, 157, 158.
İsa'nın duası, Mâide, 114, 118.
İsa'nın mucizeleri, Âl-i İmrân, 49; Mâide, 46, 78, 110.
İsa'nın vefatı meselesi, Âl-i İmrân, 55.
İshak (a.s.), Bakara, 133, 136, 140; Âl-i İmrân, 84; Nisâ, 163; En'âm, 84; Hûd, 71; Yûsuf, 6, 38; Meryem, 49; Ankebût, 27; Sâffât, 112, 113; Sâd, 45.
İsmâil (a.s.), Bakara, 125, 127, 133, 136, 140; Âl-i İmrân, 84; Nisâ, 163; En'âm, 86; İbrahim, 39; Meryem, 54, 55, 58; Enbiyâ, 85; Sâd, 46.
İsrailoğulları, Bakara, 40, 83-102, 122, 211, 246; Âl-i İmrân, 93; Mâide, 12, 32, 70, 72, 110; İsrâ, 4, 101, 104; Şuarâ, 197; Neml, 76; Secde, 23; Câsiye, 16, 17; Ahkaf, 10.
İsrailoğullarına verilen emirler, Bakara, 83, 84.
İsrailoğullarının bozgunculuğu, İsrâ, 4-7.
İsrailoğullarının suçları, Bakara, 61.
İsrailoğullarına lânet, Bakara, 88; Mâide, 13.
Karun, Kasas, 76; Ankebût, 39.
Keşişler, Mâide, 82.
Lokman (a.s.)'a hikmet verilmiştir, Lokman, 13.
Lokman'ın, oğluna öğütleri, Lokman, 13, 15-19.
Lût (a.s.), En'âm, 86; Ankebût, 36.
Lût ve kavmi, A'râf, 80-84; Hûd, 70, 74, 77-83, 89; Hicr, 59-77; Enbiyâ, 71-74; Hac, 43; Şuarâ, 160-175; Neml, 54-66; Sâffât, 133-138; Sâd, 13; Kaf, 13; Kamer, 32-39.
Lût'un karısı, Tahrîm, 10.

Mecûsiler, Hac, 17.
Medyan halkı, Tevbe, 70; Hac, 49.
Meryem (r.a.), Âl-i İmrân, 36, 37, 42-45; Nisâ, 171; Mâide, 17, 110, 116; Tevbe, 31; Enbiyâ, 91.
Meryem'e iftira, Nisâ, 156, 157.
Meryem'in İsa'yı dünyaya getirmesi, Meryem, 16-36.
Musa (a.s.), Bakara, 51, 53; Âl-i İmrân, 84; En'âm, 84, 91, 154; Yunus, 75; Hûd, 96, 110; İsrâ, 2, 101; Meryem, 51-53; Enbiyâ, 47; Hac, 47; Furkan, 35; Ankebût, 39; Secde, 23; Ahzâb, 7, 69; Fussilat, 45; Şûrâ, 13.
Musa ve Harun, Firavun ve İsrailoğulları, Bakara, 54-93, 246, 248; Nisâ, 153, 164; Mâide, 20-26; A'râf, 103-157, 159-172; Yunus, 75-93; İbrahim, 5-8; Tâ-Hâ, 25-35, 90, 91; Mû'minûn, 44-49; Şuarâ, 10-61; Neml, 7-14; Kasas, 3-42, 76; Sâffât, 114-122; Mû'min, 23-45, 53; Öuhân, 17-37; Zuhurî, 46-56; Zâriyât, 38-42; Sâff, 5; Nâziât, 15-26.
Musa ve Harun'a selâm, Sâffât, 120.
Musa ve Hızır, Kehf, 60-82.
Musa'nın duası, A'râf, 155, 156.
Musa'nın kitabı, Hûd, 17; Ahkaf, 12.
Musa'nın mucizeleri, A'râf, 107, 108, 117.
Musa'nın sahifeleri, Necm, 36; A'lâ, 19.
Nuh (a.s.), Âl-i İmrân, 33; Nisâ, 163; En'âm, 84; İsrâ, 3, 17; Meryem, 58; Enbiyâ, 76; Ahzâb, 7; Şûrâ, 13; Hadîd, 26.
Nuh ve kavmi, A'râf, 59-64; Tevbe, 70; Yunus, 71-73; Hûd, 25-49, 89; İbrahim, 9; Hac, 42; Mû'minûn, 23-30; Furkan, 37; Şuarâ, 105-122; Ankebût, 14, 15; Sâd, 12; Mû'min, 5, 31; Kaf, 12; Zâriyât, 46; Necm, 52; Kamer, 9-16; Nuh, 1-28.
Nuh'a selâm, Sâffât, 79.
Nuh'un duası, Nuh, 28.
Nuh'un gemisi, Hûd, 37-44.
Nuh'un karısı, Tahrîm, 10.
Nuh'un oğlu için kabul olunmayan duası, Hûd, 45-47.
Nuh'un yaşı, Ankebût, 14.
Râhipler, Mâide, 82; Tevbe, 31, 34.
Ress halkı, Furkan, 38; Kaf, 12.
Sâbîler, Mâide, 69; Hac, 17.
Sâlih (a.s.) ve Semûd kavmi, A'râf, 73-79; Tevbe, 70; Hûd, 61-68, 69; İbrahim, 9; Hac, 42; Furkan, 38; Şuarâ, 141-159; Neml, 45-53; Ankebût, 38; Sâd, 13; Mû'min, 31; Fussilat, 13, 17; Kaf, 12; Zâriyât, 43-45; Necm, 51; Ka-

33, 40, 57; Muhammed, 32, 33; Fetih, 9, 12, 17, 27, 28, 29; Hucurât, 1, 4, 7; Mücadele, 5, 9, 12, 21, 22, 23; Haşr, 4, 7, 8; Mümtahine, 1; Saf, 9; Cum'a, 2; Teğâbün, 8; Talâk, 8.
Resûlün Kerim, Hâkka, 40.
Resûlullah, en güzel ahlâk örneğidir, Ahzâb, 21.
Resûlullah'a karşı müşriklerin tavrı, Mücade-

le, 8.

Resûlullah'ın görevi tebliğdir, Mâide, 99.
Resûlullah'ın Kur'an'dan yüz çevirenlerden şikâyeti, Furkan, 30.
Resûlullah'ın müminlere şelkati, Şuarâ, 215.
Resûlullah'ın yakın akrabalarını dine davetl, Şuarâ, 214.

PEYGAMBERLER VE KAVİMLERİ

Âdem (a.s.), Bakara, 31, 33, 37; Nisâ, 116, 120; En'âm, 2; Hicr, 26, 28, 43; Rûm, 21; Secde, 7.
Âdem ile şeytan, Bakara, 34-36; A'râf, 19-24; İsra, 61-62; Kehf, 50; Tâ-Hâ, 116-119.
Âdem'in iki oğlu, Mâide, 27-31.
Âdem'in yaratılışı, Bakara, 30; Âl-i İmrân, 59; Nisâ, 1; A'râf, 188; Mû'minûn, 12; Furkan, 54; Secde, 7; Fâtır, 11; Sâffât, 11; Sâd, 71-74; Mû'min, 67; Necm, 32; Rahmân, 15, Nuh, 19.
Âdem'in ilmi, Bakara, 31.
Âdem'in tevbesi, Bakara, 37.
Âzer, En'âm, 74.
Câbüd, Bakara, 249-251.
 Davud (a.s.), Bakara, 251; Nisâ, 163; Mâide, 78; En'âm, 84; Neml, 15, 16; Enbiyâ, 78-82; Ahzâb, 10-11; Sâd, 17-26, 30.
Dâvud'un demiri kullanması, Ahzâb, 10, 11.
Ehl-i kitap, Bakara, 105; Âl-i İmrân, 64, 65, 69-72, 75, 98, 110, 113; Nisâ, 153, 159, 171; Mâide, 15, 19, 59, 65, 68, 77; Hadid, 29; Haşr, 2, 11; Beyyine, 1, 2, 6.
Ehl-i kitaptan iyiler ve kötüler, Âl-i İmrân, 75, 113-115.
El-Yasâ' (a.s.), En'âm, 86; Sâd, 48.
Eyke halkı, Hicr, 78, 79; Sâd, 13; Kaf, 14.
Eyyub (a.s.), Nisâ, 163; En'âm, 84; Enbiyâ, 83-84; Sâd, 41-44.
Firavun, Bakara, 49; Âl-i İmrân, 11; Enfâl, 52, 54; Yunus, 75; Hüd, 97; İbrahim, 6; İsra, 101, 102; Ankebût, 39; Kaf, 13; Hâkka, 9; Müzzemmil, 105, 106; Bûruc, 18; Fecr, 10.
Firavun ve taraftarlarının boğuluşu, Bakara, 50.
Firavun'un kızı, Tahrim, 11.
Firavun'nu tanrılık iddiası, Nâziat, 24.
Hahamlar, Tevbe, 31, 34.
Hâman, 6, 8; Kasas, 36; Ankebût, 39.
Harun (a.s.), Bakara, 248; Nisâ, 163; En'âm,

84; Yunus, 75; Meryem, 53; Tâ-Hâ, 29; Enbiyâ, 47; Furkan, 35.
Havâriler, Âl-i İmrân, 52; Mâide, 111, 112; Saf, 14.
Her ükreye, her millete bir peygamber gönderilmiştir, Nahl, 36; Kasas, 59.
Hicr halkı, Hicr, 80-84.
Hristiyanlar, Bakara, 62, 111, 113, 120, 135, 140; Âl-i İmrân, 67; Mâide, 14, 18, 51, 69, 82; Hac, 17.
Hristiyanlar, icadettikleri ruhbanlığa uymadılar, Hadid, 27.
Hûd (a.s.) ve Âd kavmi, A'râf, 65-72; Tevbe, 70; Hüd, 50-60; İbrâhim, 9; Hac, 42; Furkan, 21-26; Kaf, 13; Necm, 50; Kamer, 18-21; Hâkka, 4, 6; Fecr, 6.
İbrahim (a.s.), Bakara, 124-127, 130, 132, 133, 135, 136, 140, 258, 260; Âl-i İmrân, 33, 65-68, 84, 95, 97; En'âm, 74, 75, 83; Hüd, 74-76; Yusuf, 6, 38; Hicr, 51; Nahl, 119, 123; Hac, 36; Ahzâb, 7; Sâd, 45; Şûrâ, 13; Hadid, 26; Mümtahine, 4.
İbrahim ve babası, En'âm, 74; Meryem, 41-50.
İbrahim (a.s.) ve kavmi, Tevbe, 70; Enbiyâ, 51-73; Hac, 43; Şuarâ, 69-104; Ankebût, 16-35; Sâffât, 83-99; Zuhur, 26-28.
İbrahim ve misafirleri, Zâriyât, 24-37.
İbrahim'in babası için istiğfarı, Tevbe, 114.
İbrahim'in hanlı dini, En'âm, 161; Hac, 78.
İbrahim'in duası, Bakara, 127-129; İbrahim, 35-41.
İbrahim'in imanda yakine ulaşması, En'âm, 75-81.
İbrahim'in karısı, Hüd, 72.
İbrahim'in milleti (dini), Bakara, 130, 135.
İbrahim'in rüyası, Sâffât, 101-113.
İbrahim'in sahitleri, Necm, 36, 37; A'lâ, 19.
İbrahim'in zürriyeti, Meryem, 58.
İdris (a.s.), Meryem, 56, 57; Enbiyâ, 85.

Mahşerde kör olanlar, Tâ-Hâ, 124-128.

Ölüm, Âl-i İmrân, 185; Nisâ, 18, 78; En'âm, 60-62, 93; İbrahim, 18; Enbiyâ, 34, 35; Ahzâb, 16; Zümer, 30, 42; Cum'a, 6-8.

Ölüm anındaki pişmanlık, Mû'minûn, 99, 100.

Ölüm sarhoşluğu, Kaf, 19.

Ölüm ve hayat imtihan için verilmiştir, Mülk, 2.

Ölümü her canlı tadacaktır, Âl-i İmrân, 185; İsrâ, 99; Enbiyâ, 34, 35; Mû'minûn, 15; Ankebût, 57; Rahmân, 26, 27.

Ölümden sonra tekrar dirilmek, Hûd, 7; Nahl, 38, 39; İsrâ, 49-52, 97, 98, 99; Meryam, 66-72; Ankebût, 19, 20; Rûm, 56.

Sûr, Tâ-Hâ, 102; Neml, 87; Yâsin, 51; Zümer, 68; Hâkka, 13; Kaf, 20; Müddessir, 8.

Uhrevî adalet, Âl-i İmrân, 25; Nisâ, 109, 113, 114;

Yunus, 54; Nahl, 111; Enbiyâ, 47.

Uhrevî azap ve ceza, Mâide, 36; Kehf, 29; Secde, 20; Sâfât, 62-73; Sâd, 55-64; Duhân, 43-49; Maâric, 11-18.

Uhrevî mes'ûliyet, Bakara, 254; Ankebût, 4, 13; Ahzâb, 8; Tekvîr, 8.

Uhrevî mesuliyetin şumûlû, Nahl, 15.

Uhrevî muhasabe, Âl-i İmrân, 30; İbrahim, 51; İsrâ, 13, 14, 71, 72; Kehf, 47-79.

Uhrevî mükâfat, Kehf, 30, 31, 107, 108; Meryam, 60-63; Tâ-Hâ, 75, 76; Hac, 23; Furkan, 75, 76; Sâfât, 41-49; Sâd, 49-54; Duhân, 51-57; Zuhur, 68-73; Rahmân, 46-78; Tûr, 17-28; İnsan, 11-22.

Uhrevî mükâfatlar her türlü takdirin üstündedir, Secde, 17.

Zebâniler, Alak, 18.

Zakkûm ağacı, Duhân, 73; Vâkıa, 52.

PEYGAMBER (S.A.)

Hız. Muhammed (s.a.), Âl-i İmrân, 144; Ahzâb, 40; Muhammed, 2.

Hız. Muhammed Allah'ın elçisidir, Fâtiha, 29.

Hız. Muhammed âlemlere rahmettir, Enbiyâ, 107.

Hız. Muhammed bütün insanlara gönderilmiştir, Sebe', 28.

Peygamber (s.a.), Âl-i İmrân, 144, 164; Nisâ, 59-61, 80, 83, 115, 170; Mâide, 41, 83, 104; A'râf, 57; Tevbe, 61, 73, 117; Ahzâb, 1, 6, 13, 38, 45, 53; Mümtahine, 12; Tahrîm, 8, 9.

Peygamber bir beşerdir, İsrâ, 93; Kehf, 110; Fussilet, 6.

Peygamber bir zorba değildir, Kaf, 45; Gâşiye, 21, 22.

Peygamber, en üstün ahlâka sahiptir, Kalem, 4.

Peygamber ıslahatçısıdır, Hûd, 68.

Peygamber ile tartışan kadın, Mücadele, 1.

Peygamber keyline göre konuşmaz, Necm, 3.

Peygamber, müminlere öz canlarından daha yakındır, Ahzâb, 6.

Peygamber, tebliğ görevini adalette yapmıştır, Enbiyâ, 109.

Peygamber, ücret istemez, Yusuf, 104; Furkan, 57; Sebe', 47; Şûrâ, 23.

Peygamber ve âmâ, Abese, 1-10.

Peygamber ve hanımları, Tahrîm, 1, 3-5.

Peygamber'e biat, Fâtiha, 10.

Peygamber'e helâl kılınan hanımlar, Ahzâb, 50.

Peygamber'e isyan, Nisâ, 115.

Peygamber'e selâm ve selâm, Ahzâb, 56.

Peygamber'e saygı, Nûr, 62, 63; Hucurât, 1-5.

Peygamber'i hakem kabul etmek, Nisâ, 65.

Peygamber'in, ayı ikiye bölme mucizesi,

Kamer, 1.

Peygamber'in görev sınırı, Ankebût, 18; Fâtiha, 23, 24; Sâd, 65, 70.

Peygamber'in hanımları, Ahzâb, 28-34, 51-53; Tahrîm, 1.

Peygamber'in hanımları müminlerin annesidir, Ahzâb, 6.

Peygamber'in imanda sabatı, En'âm, 56-58.

Peygamber'in mirac mucizesi, İsrâ, 1; Necm, 1-18.

Peygamber'in risâlet sebebi, Ahzâb, 45-48.

Peygamber'in sözü vahyidir, Necm, 3-5.

Peygamber'in şafaati, Hac, 88.

Peygamber'in tebliğ görevi, Mâide, 67.

Peygamber'in tevâzû görevi, En'âm, 52.

Peygamber'in ümmetine düşkünlüğü, Tevbe, 128; Kehf, 6; Şuarâ, 3.

Peygamber'in yetki sınırı, En'âm, 50, 66, 104, 106, 107; Yunus, 49, 108; Hûd, 12; Nahl, 35, 62; Furkan, 56; Ankebût, 50; Şûrâ, 48; Ahkaf, 9.

Peygamber'in hükümlerine itaatın tüzümü, Haşr, 7.

Peygamberler Allah'ın hazinesine sahip değildir, Hûd, 31.

Peygamberler arasında fark yoktur, Bakara, 136.

Peygamberler de mesuldür, A'râf, 6.

Peygamberler gaybı bilmez, Hûd, 31.

Peygamberler melek değildir, Hûd, 31.

Peygamberler sadece beşerdir, İbrahim, 11.

Peygamberlerin bir kısmı hakkında Kur'an'da bilgi verilmemiştir, Mû'min, 78.

Peygamberlerin tazîfati, Bakara, 253.

Resûl-Resûlullah (s.a.), Bakara, 106, 143, 150; A'râf, 158; Tevbe, 29, 32; Ahzâb, 29, 31.

Müçrikler, kadınlara değer vermezler, En'âm, 139; Nahl, 58, 59; Şûrâ, 17; Zuhur, 17; Tûr, 39; Necm, 21, 22.

Müçriklerin iltirafı, Mû'minûn, 84-89.

Müçriklerin kız çocuklarını öldürmeleri, En'âm, 137, 140; Nahl, 57-59; Şûrâ, 17;

Tekvîr, 8, 9.

Müçriklerin, Hz. Peygamber'den saçma istekleri, İsrâ, 90-93.

Müçriklerin Hz. Peygamber'e karşı tavrı, Cin, 19.

Sâbiller, Bakara, 62; Mâide, 69; Hac, 17.

ÖLÜM VE SONRASI

Ahirete iman, Bakara, 4, 46, 62, 123, 177; Âli İmrân, 9, 25; Nisâ, 38, 39, 59, 162; En'âm, 113; A'râf, 147; Tevbe, 18, 19, 44; Yunus, 45; Nahl, 22; Kehf, 110; Neml, 23; Lokman, 4; Şûrâ, 7; Meâric, 2, 26.

Ahirete hazırlık, Bakara, 110; Hac, 77; Yâsîn, 12, 59; Haşr, 18; Kiyâmet, 13.

Ahiretin dehşeti, Mû'min, 18.

Ahiretin vukuunda gûphe yoktur, Câsiye, 32.

Ahirette bütün sırlar açığa çıkar, Tânk, 9.

Ahirette emir Allah'a aittir, İnfitâr, 19.

Ahirette herkese, yaptığıının karşılığı eksiksiz verilir, Zümer, 70; Zilzâl, 78.

Ahirette insan ölümsüzdür, Duhan, 56.

Ahirette mes'ut ve bedbaht yüzler, Âli İmrân, 104; Müddessir, 20-25; Abese, 33-42; Gâşiye, 1, 16.

Ahirette pişmanlık fayda vermez, İbrahim, 44.

Ahirette uzuvlar şahitlik eder, Fussilet, 20-22.

Ahirette zalimlerin mazeretleri geçersizdir, Mû'min, 52.

Ahirette zulüm yoktur, Câsiye, 22; Mû'min, 17.

Amel defteri arkalarından verilenler, İnşikak, 10-15.

Amel defteri sağ yanından verilenler, Hâkka, 19-24; İsrâ, 71; İnşikak, 7-9.

Amel defteri sol yanından verilenler, Hâkka, 25-37.

A'râf ve A'râf hatkı, A'râf, 46, 48.

Cehennem, insanlar ve cinlerle dolacaktır, Hüd, 119; Secde, 13.

Cehennem garabı, Sâfât, 57, 58, 67, 68; Vâkıa, 42, 54, 55; Neba', 24, 25; Gâşiye, 5.

Cehennemde kâfirlerin durumu, İbrahim, 16, 17; Kehf, 29; Mülk, 6-11.

Cehennemde ölüm yoktur, Tâ-Hâ, 74; A'lâ, 12, 13.

Cehennemde dehşeti, Mülk, 6-8; Müddessir, 28-31.

Cehennemde genişliği, Kaf, 30.

Cehennemde yedi kapısı vardır, Hicr, 44.

Cennet garabı, Sâfât, 45-47; Tûr, 23; Vâkıa, 18, 19; İnsan, 5-6, 15-18; Neba', 34; Mutaffifin, 25-28; Gâşiye, 14.

Cennetin kısımları, (Adn cennetleri:) Tevbe, 72; Ra'd, 23; Nahl, 31; Kehf, 31; Maryem, 62; Tâ-Hâ, 76; Fâtır, 33; Sâd, 50; Mû'min, 8; Sâf, 12; Beyyine, 8; (Fırdevs cennetleri:) Kehf, 107; Mû'minûn, 11; (Me'vâ cenneti:) Secde, 19; Necm, 13-15; (Naim cenneti:) Sâfât, 40-44; Vâkıa, 12; İnfitâr, 13.

Cennetin vasıfları, Ra'd, 35.

Ecel, Nisâ, 77; En'âm, 2, 60; A'râf, 34; Yunus, 49; Hüd, 3; Nahl, 61; Nuh, 4.

Ecel değişmez, A'râf, 34; Yunus, 49; Nahl, 61; Mû'minûn, 43; Münâfikûn, 11.

Fırdevs vârlı olanların vasıfları, Mû'minûn, 1-11.

Günahkârların ahiretteki pişmanlıkları, Mû'minûn, 99, 100; Secde, 12; Neba', 40.

Haşır (Kiyâmet gününde insanların Allah'ın huzuruna toplanması), En'âm, 94, 134; Hicr, 85; Nahl, 84, 89; İsrâ, 71; Kehf, 48; Tâ-Hâ, 15; Enbiyâ, 104; Hac, 7; Ankebût, 5; Rûm, 43; Sebe', 3; Mû'min, 59; Zümer, 69; Şûrâ, 7, 19; Ahkâf, 3; Tûr, 1-8; Hâkka, 1-3; Mürselât, 1-7; Neba', 39.

Kabir ve kabir hayatı, En'âm, 98; Tevbe, 64; İbrâhîm, 27; Tâ-Hâ, 124; Mû'min, 46; Mümtahine, 13; Abese, 21; Tekvîr, 1-2.

Kevser, Kevser, 1.

Kiyâmetin alâmetleri, Kehf, 97, 98; Enbiyâ, 96, 97; Neml, 82; Sebe', 14; Zuhur, 43; Muhammed, 18; Kiyâmet, 6-10.

Kiyâmet ve sonrası, Kehf, 47-49; Tâ-Hâ, 105-112.

Kiyâmetin dehşeti, Lokman, 33; Mürselât, 6-9; Abese, 33-42.

Kiyâmetin ilmi Allah'a aittir, A'râf, 187; Ahzâb, 53; Fussilet, 47.

Kiyâmetin vuku şekli, İbrahim, 48; Tûr, 9, 10; Vâkıa, 1-7; Hâkka, 13-16; Müzzemmil, 14, 17, 18; Mürselât, 6-14; Neba', 16-20; Tekvîr, 1-6, 11-13; İnfitâr, 1-4; İnşikak, 1-5; Zilzâl, 1-5; Kâria, 1-5.

Kiyâmetin vakti geldiğinde günahkârların durumu, Rûm, 55-57.

Kiyâmetin vukuu kesindir, Kehf, 21; Hac, 7.

Kiyâmetin vukuu sırasında insanlar, Hac, 1, 2.

Kirâmen Kâtibin melekleri, Kaf, 17, 18; İnfitâr, 11.

KUR'AN'DAN ÖNCEKİ KİTAPLAR

İncil, Âl-i İmrân, 3, 48, 65; Mâide, 46, 47, 66, 68, 110; A'râf, 157; Tevbe, 111; Fetih, 29; Hadid, 27.
Tevrat, Âl-i İmrân, 3, 48, 50, 65, 93; Mâide, 43,

44, 46, 66, 68, 110; Tevbe, 111; Fetih, 29; Saff, 6; Cum'a, 5.
Zebûr, Nisâ, 163; Enbiyâ, 105.

MÜMIN-MÜSLÜMAN-KÂFİR-MÜNÂFIK-MÜŞRİK

Dehşetler, Câsiye, 24.
Kâfirler dost edilmez, Nisâ, 144; Tevbe, 23; Müntehine, 1.
Kâfirlere itaat edilmez, Furkan, 52.
Kâfirlere ve münâfıklara itaat edilmez, Ahzâb, 1, 48.
Kâfirlere, iyilikleri fayda vermez, Âl-i İmrân, 117.
Kâfirlere uyarı fayda vermez, Bakara, 6, 7; Yâ-sîn, 10.
Kâfirleri âciz bırakan sorular, Tûr, 26-43.
Kâfirlerin ahiretteki plâmanlıkları, Mû'min, 11; Ahzâb, 64-66; Fâtır, 37; Mülk, 10, 11.
Kâfirlerin cehennemde sürûlûşü, Zümer, 71, 72.
Kâfirlerin işleri boşa gidecektir, Kahf, 104, 105; Nûr, 39; Ahzâb, 19.
Kâfirlerin Kur'an karşısındaki tavırları, Hac, 72.
Mecûsiler, Hac, 17.
Kendilerini Allah'a adayan müminler, Tevbe, 111.
Müjdeli müminler, Tevbe, 112.
Mümin-kâfir karşılaştırması, Bakara, 26, 257; Hûd, 24; Nahl, 75, 76.
Mümin ile lâsik bir tutulmaz, Sacde, 18.
Müminler birbirinin dostudur, Tevbe, 71.
Müminler kardeştir, Hucurât, 10.
Müminler yeryüzünün halifesidir, Fâtır, 39.
Müminlere iftira ve eziyet edenler, Ahzâb, 58.
Müminlere işkence edenler ve cezaları, Bûrûc, 4-10.
Müminlerin, ahirette yolları aydınlıktır, Hadid, 12; Tahrîm, 8.
Müminlerin görevi itaattir, Nûr, 51, 52.
Müminlerin dinî ve ahlâkî vasıfları, Mûminûn, 1-11.
Müminlerin, kâfirlere ve birbirlerine karşı tutumları, Fetih, 29.
Müminlerin nûru, Tahrîm, 8.
Müminlerin simâsı, Fetih, 29.

Müminlerin teslimiyeti, Ahzâb, 22.
Müminlerin tutumları, Tevbe, 71, 75-77, 79.
Müminlerin vasıfları, Enfâl, 2-4; Ra'd, 19-24; Şûrâ, 36-39; Meâric, 22-53.
Müminlerin ve ilim adamlarının değerli, Mücadele, 11.
Münâfıklar, Bakara, 8-20, 204-206; Âl-i İmrân, 167; Nisâ, 61, 64, 69, 86, 138, 145; Enfâl, 49.
Münâfıklar dost olmaz, Nisâ, 89.
Münâfıklar, kâfirlerin dostlarıdır, Haşr, 11.
Münâfıkların cenaze namâzı kılınmaz, Tevbe, 84.
Münâfıkların zayıf müslümanlara karşı insafsızlıkları, Münâfikûn, 7, 8.
Münâfıkların tabiatı, Haşr, 11-14.
Münâfıkların tutumları, Tevbe, 55-59, 67; Münâfikûn, 1-5.
Müslüman olarak ölmek, Bakara, 132; Âl-i İmrân, 102, 193; A'râf, 126; Yusuf, 101; Neml, 18, 89, 90.
Müslüman ümmet, Bakara, 128.
Müslümanın şahsiyeti, Mâide, 54.
"Müslümanlar" adını veren Allah'tır, Hac, 79.
Müslümanlarla suçlular bir değildir, Kalem, 35.
Müşrikler Allah'a çocuk isnat ettiler, En'âm, 6; Yunus, 68-70; Nahl, 57, 62; İsrâ, 40; Meryem, 88-92; Enbiyâ, 26; Hac, 3, 4; Sebe', 40-42; Sâffât, 149-150, 180; Zuhurât, 15, 16, 18, 79-82; Tûr, 39; Necm, 21, 22.
Müşrikler, Allah'tan başkasını tanrı edindiler, Bakara, 165; Âl-i İmrân, 151; Nisâ, 117; Mâide, 76; En'âm, 1, 107, 136, 150; A'râf, 191; Yunus, 18, 66; Hûd, 109; İbrahim, 30; Hicr, 95, 96; Nahl, 73; Meryem, 81; Hac, 11-13, 71, 74; Furkan, 3, 55; Yâsîn, 74, 75; Sâffât, 11; Sâd, 5-7; Zümer, 15, 45, 67; Mû'min, 10-12. Şûrâ, 9; Tûr, 43.
Müşrikler, putları şefâatçi kabul ederler, Yunus, 16; Ra'd, 14; Nahl, 55; Meryem, 81, 82; Zümer, 3, 43, 44.

116; Nûr, 42; Furkan, 7; Yâsîn, 83; Zümer, 62, 63; Şûrâ, 49; Zuhuruf, 85; Câsiye, 27; Fetih, 14; Hadîd, 2, 5; Bûrûc, 9.
Güneşin hareketi, Enbiyâ, 33; Yâsîn, 38.
Güneşin, vaktin bilinmesi için yaratılması, En'âm, 96.
Güneşin yaratıcısı, Arâf, 54; Yunus, 5; Enbiyâ, 33.
Güneşin yaratılışı, Furkan, 61; Nuh, 16; Nebe', 13.
Kâinatın yaratılışı, En'âm, 101; Arâf, 54; Yunus, 3; Hûd, 7; Hicr, 85; Nahl, 3; Enbiyâ, 30; Furkan, 59; Secde, 4; Fussilet, 11; Kaf, 38; Hadîd, 4; Talâk, 12.
Kâinataki düzen, Enbiyâ, 22; Rahmân, 2, 7; Mülk, 3, 4.
Kürâf, Bakara, 255.
Takvim (ay, yıl, mevsim), Bakara, 189, 194,

217; Mâide, 2, 97; En'âm, 96; Yunus, 5; Teybe, 5, 36; Nahl, 12; İsrâ, 12; Hac, 47; Rûm, 4, Secde, 5; Meâric, 4.
Yağmurla Allah ölü toprağa can verir, Nahl, 65; Rûm, 50; Fâtır, 9; Fussilet, 39; Zuhuruf, 11; Câsiye, 5; Kaf, 11; Abese, 25-32.
Yerdekî kıtalar, Ra'd, 4.
Yerin yaratıcısı, Bakara, 117; En'âm, 14, 73, 101; Fâtır, 1; Şûrâ, 11; Zâriyât, 48; Teğâbûn, 3.
Yerin yaratılışı, En'âm, 101; Arâf, 54; Yunus, 3; Hûd, 7; Ra'd, 3; Hicr, 19, 85; Nahl, 3; Enbiyâ, 30; Furkan, 59; Secde, 4; Fussilet, 9-11; Kaf, 38; Zâriyât, 20; Hadîd, 4; Talâk, 12; Nebe', 6.
Yıldızların yaratıcısı, Arâf, 54.
Yıldızların uzayda dönerek yüzmesi, Yâsîn, 40.

KUR'AN

Kur'an, Mâide, 101; En'âm, 19; Yunus, 15, 37, 61; Teybe, 111; Yusuf, 2; Ra'd, 31; Hicr, 1, 87, 91; Nahl, 98; İsrâ, 41, 45, 89; Kehf, 54; Tâ-Hâ, 2, 114; Furkan, 30; Neml, 1-6, 76, 92; Kasas, 95; Rûm, 58; Sebe', 31; Yâsîn, 2, 69; Sâd, 1; Zümer, 27, 28; Zuhuruf, 3; Fussilet, 3; Kaf, 45; Rahmân, 2; Vâkıa, 77; Kalem, 51; Müzzemmil, 20; İnsan, 23; Bûrûc, 21; İnşikak, 21.
Kur'an, ağır ağır okunmalıdır, Müzzemmil, 4.
Kur'an, en doğru yola götürür, İsrâ, 9.
Kur'an, insanları karanlıktan aydınlığa çıkarır, Hadîd, 9.
Kur'an, Kadir gecesinde inmiştir, Duhan, 22; Kadr, 1.
Kur'an, niçin Arapça indirildi, Şûrâ, 7; Fussilet, 44.
Kur'an, niçin parça parça indirildi, Furkan, 31, 32.
Kur'an, rakıpalıdır, Bakara, 23, 24; Yunus, 38; Hûd, 13; İsrâ, 88.
Kur'an, ramazan ayında indirildi, Bakara, 185.
Kur'an, şifa ve rahmettir, İsrâ, 82.
Kur'an üzerinde düşünmek, Nisâ, 82; Sâd, 29; Muhammed, 24.
Kur'an'da lânetlenen ağaç, İsrâ, 60.
Kur'an'da muhkem ve müteğâbih âyetler, Âl-İmrân, 7.
Kur'an'da nesh, Bakara, 106.

Kur'an'da on emir, En'âm, 101-103; İsrâ, 22-39.
Kur'an'da secde âyetleri, Arâf, 206; Ra'd, 15; Nahl, 50; İsrâ, 107; Meryem, 58; Hac, 18; Furkan, 60; Neml, 25; Secde, 15; Sâd, 24; Fussilet, 37; Necm, 63; İnşikak, 21; Alâk, 19.
Kur'an'ı dinleme âdâbı, Arâf, 204.
Kur'an'ı dinlemekten alıkoyanlar, Fussilet, 26.
Kur'an'ı koruyan Allah'tır, Hicr, 9.
Kur'an'ı Peygamber uydurup yazmadır, Ankebût, 50.
Kur'an'ın azametî, Haşr, 21.
Kur'an'ın Hz. Muhammed'e indirilmesini kabullenemeyenler, Zuhuruf, 31.
Kur'an'ın ilimleri, (Ahsemü'l-hadis:), Zümer, 23; (Furkan:) Bakara, 185; Furkan, 1; (Hadis:) Vâkıa, 81; (Kitap:) Bakara, 2, 159, 177; Âl-İmrân, 3, 7; Nisâ, 105, 113, 123, 127, 130, 140; Mâide, 15; En'âm, 114, 155; Arâf, 2, 196; Yunus, 1; Hûd, 1; Yusuf, 1; Ra'd, 1; İbrahim, 1; Hicr, 1; Nahl, 64, 89; Kehf, 1; Şuarâ, 2; Neml, 1; Kasas, 2, 86; Ankebût, 47, 51; Lokman, 2; Secde, 2; Sâd, 29; Zümer, 1, 2; Fussilet, 3, 41; Zuhuruf, 2; Duhan, 2; Ahkaf, 2, 12; Tûr, 2; Vâkıa, 78; (Nûr:) Teğâbûn, 8; (Rûh:) Şûrâ, 52; (Zikr:) Hicr, 6, 9; Nahl, 44; Enbiyâ, 50; Yâsîn, 69; Sâd, 87.
Kur'an'ın okunuş şekli, İsrâ, 106; Müzzemmil, 4.
Kur'an'ın özeti sayılan âyet, Bakara, 177.

62; Fâtır, 39; Sâd, 26.
İnsan ibadet etmek için yaratılmıştır, Hicr, 59; Zâriyât, 56, 57; Mülk, 2; Cin, 16, 17.
İnsan zayıf yaratılmıştır, Nisâ, 28.
İnsana doğru yol gösterilmiştir, İnsan, 3.
İnsanı cehenneme düşüren kötülükler, Müd-
 dessir, 43-47.
**İnsanı en iyi bilen ve ona en yakın olan, onu
 Yaratandır**, Kal, 16.
İnsanın aczî, Mâide, 30, 31; Nahl, 4.
İnsanın Allah'ın emnetine talip olması,
 Ahzâb, 72, 73; Haşr, 21.
İnsanın çektiği, kendi ettiği yüzündendir,
 Rûm, 41; Şûrâ, 30, 34.
İnsanın eğitimi, Rahmân, 3-4.
**İnsanın hizmetine sunulan varlık ve imkân-
 lar**, Bakara, 28; Ra'd, 2-4; İbrahim, 32-34;
 Nahl, 5-14, 78, 80, 81; İsrâ, 70; Enbiyâ, 30-32;
 Hac, 36, 37, 63-65; Şuarâ, 132-134; Neml, 60-
 64; 86; Kasas, 71-73; Ankebût, 60-63; Rûm,
 20-25, 50; Lokman, 20, 29, 31; Secde, 37; Se-
 be', 24; Fâtır, 12, 13, 27, 28; Yâsin, 33-36; Zü-
 mer, 6, 21; Mü'min, 61, 64, 79, 80; Zuhuruf, 10-
 13; Câsiye, 12, 13; Kaf, 7-11; Rahmân, 1-12;
 Vâkıa, 58-59, 63-65, 68-73; Mülk, 15; Nâziât,
 30; Nebe', 6-16.
İnsanın kendisinde ibretler vardır, Fussilet,
 53; Câsiye, 4; Zâriyât, 21; Târik, 5-7.
İnsanın mahiyeti, Yunus, 12; Hûd, 9-11; Yusul,
 11; İsrâ, 11, 70, 83, 84; Kahf, 54; Enbiyâ, 37;

Hac, 66; Rûm, 33-36; Zümer, 8, 49; Fussilet,
 49-51; Şûrâ, 48; Teğâbün, 2, 3, Meâric, 19-
 22; Beled, 4; Âdiyât, 6-8.
İnsanın üstünlüğü, Bakara, 34; Ar'âf, 11, 172,
 173; Hicr, 29-30; İsrâ, 61, 62, 70; Tâ-Hâ, 55;
 Teğâbün, 3; Tin, 1-5.
İnsanın yaratılışı, Bakara, 29, 30; Âli İmrân, 6;
 Nisâ, 1; En'âm, 2, 98; Ar'âf, 11, 189; Hicr, 26,
 28; Nahl, 4, 72; İsrâ, 89; Tâ-Hâ, 55; Hac, 5;
 Mü'minûn, 12-14, 79; Furkan, 54; Rûm, 19,
 20, 54; Lokman, 34; Secde, 7-9; Fâtır, 11;
 Yâsin, 36, 77; Sâfâl, 11; Sâd, 71, 74; Zümer,
 6; Mü'min, 64, 67; Câsiye, 4; Kaf, 16; Nacm,
 45, 46; Vâkıa, 57-59; Nûh, 14, 19; Kıyamet,
 37-39; İnsan, 1-2; Mürselât, 20-22; Abese,
 18-20; Târik, 5-7; Tin, 1-5, Alak, 2.
İnsanlar Allah'a muhtaçtır, Fâtır, 15.
İnsanlar bir tek ümmet idi, Bakara, 213.
İnsanların ve cinlerin yaratılış gayesi,
 Zâriyât, 16.
İnsanların farklılıkları, Fâtır, 32.
**İnsanların farklı imkânlarla sahip kılınması-
 nın sebebi**, Zuhuruf, 32.
**İnsanların faaliyetlerine göre dereceleri var-
 dır**, En'âm, 132; Ahkaf, 19; İnsan, 1-2; Leyl,
 4.
**İnsanların kabilelere ve milletlere ayrılması-
 nın sebepleri**, Hucurâl, 13.
İnsanlığın soyu, Nisâ, 1.
İnsanoğlunun gafleti, Enbiyâ, 1-3.

KEVNÎ (Kozmolojik) ÂYETLER

Arş, Ar'âf, 46, 48, 49, 54; Tevbe, 129; Yunus, 3;
 Hûd, 7; Ra'd, 2; Tâ-Hâ, 5; Enbiyâ, 22;
 Mü'minûn, 86, 116; Furkan, 59; Neml, 26;
 Secde, 4; Zümer, 75; Mü'min, 15; Zuhuruf, 82;
 Hadid, 4; Meâric, 3, 4; Bürûc, 15.
Arş'a Allah'ın hükümrân olması, Ra'd, 2; Tâ-
 Hâ, 5; Furkan, 59; Secde, 4; Hadid, 4.
Arş'tı yüklenen melekler, Mü'min, 7; Hakkâ,
 17.
Arş'ın sahibi Allah'tır, Neml, 26; Bürûc, 15.
Ay, belirli bir vakte kadar seyredir, Ra'd, 2;
 Lokman, 29, 30; Fâtır, 13; Yâsin, 39, 40; Zü-
 mer, 5; Rahmân, 5.
Ay, ışığını güneşten alır, Şems, 2.
Ayın yaratıcısı, Ar'âf, 54; Yunus, 5; Enbiyâ,
 33.
Ayın yaratılışı, Furkan, 61; Nuh, 16.
Dağların yaratılışı, Ra'd, 3; Hicr, 19; Nahl, 15;

Kaf, 7; Nâziât, 32.
Dağların hareket edişi, Neml, 88.
**Göklerin başlangıçta duman (gaz) halinde
 oluşu**, Fussilet, 11.
Göklerin yaratıcısı, Bakara, 117; En'âm, 14,
 73, 101; İbrahim, 32; Hac, 65; Fâtır, 1; Şûrâ,
 11; Zâriyât, 47; Rahmân, 17; Teğâbün, 3;
 Nâziât, 27.
Göklerin yaratılışı, En'âm, 101; Ar'âf, 54;
 Yunus, 3; Hûd, 7; Ra'd, 2; Hicr, 85; Nahl, 3;
 Enbiyâ, 30, 32; Furkan, 59; Lokman, 10; Sec-
 de, 4; Fussilet, 11; Kaf, 38; Zâriyât, 47; Hadid,
 4; Talâk, 12; Nâziât, 28.
Göklerin yedi gök halinde yaratılışı, Bakara,
 29; İsrâ, 44; Mü'minûn, 17, 86; Fussilet, 12;
 Talâk, 12; Mülk, 3; Nuh, 15; Nebe', 12.
Göklerin ve yerin tasarrufu Allah'a aittir, Ba-
 kara, 107; Âli İmrân, 187; Mâide, 40; Tevbe,

Zekât, Bak. : İbadetler.

Zekâtı, malın iyâlisinden vermek, Bakara, 267.
Zekât, fakirlerin hakkıdır, Zâriyât, 19; Meâric, 24, 25.

Zekât verilmeye lâyık kimseler, Teybe, 60
Zekâtı vermeyenler ve cezaları, Nisâ, 77; Teybe, 5, 11, 67, 79, 80; Fussilet, 7.
Zenginlik, Qat'ülülûk sebebi olamaz, Kasas, 78-82; Abese, 1-10.

Zenginlik ve rahmet, Allah'ın elindedir, Âl-i İmrân, 73.

Zenginlerin malında yoksulların hakkı vardır, Zâriyât, 19; Meâric, 24-25.

Zenginliği ile gımaran adam, Kehf, 32-44; Kasas, 76-82

Ziraat, Bakara, 267; En'âm, 95, 99, 141; A'râf, 58; Yusuf, 47, 49, 63, 65; Ra'd, 4; Nahl, 1; Kehf, 32; Şuarâ, 148; Seccde, 27; Vâkıa, 63-65.

İLİM, AKIL, TEFEKKÜR, İBRET

Akılmayı (akıl yürütmeyi) öğütleyen âyetler, Bakara, 44, 73, 75, 76, 164, 170, 171, 242; Âl-i İmrân, 65, 118; Mâide, 58, 100; En'âm, 32, 126, 151; A'râf, 169; Enfâl, 22; Yunus, 16, 42, 100; Hüd, 51; Yusuf, 2, 109; Ra'd, 4; Nahl, 12, 67; Enbiyâ, 10, 67; Hac, 46; Mü'minûn, 80; Nûr, 61; Furkan, 44; Şuarâ, 28; Kasas, 60; Ankebût, 35, 43, 63; Rûm, 24, 28; Yâsîn, 62, 68; Sâffât, 138; Zümer, 43; Mü'min, 67; Zuhruf, 3; Câsiye, 5; Hucurât, 4; Hadid, 17; Haşr, 14; Mülk, 10.

Akıl sahipleri, Bakara, 164, 169, 197, 269; Âl-i İmrân, 7, 190; Mâide, 100; Yusuf, 11; Ra'd, 19; İbrâhîm, 52; Nahl, 12; Sâd, 29, 42; Zümer, 9, 18, 21; Mü'min, 54; Talâk, 10.

Allah'tan başkasının bilgelisi sınırlıdır, Bakara, 30-33, 255; Yusuf, 76; Lokman, 34.

Allah'tan ilim istemek, Tâ-Hâ, 114.

Bildiğini öğretmenin gerekliliği, Bakara, 129, 151, 159, 174; Teybe, 122; Abese, 1-4.

Bilmediği şey üzerinde ısrar etmemek, Âl-i İmrân, 66; İsra, 36.

Bilmeyen hüküm vermemek, En'âm, 119, 144; Hac, 8; Lokman, 20; Mü'min, 83.

Cahillerden uzak durmak, Bakara, 67; Mâide, 50; En'âm, 35; A'râf, 199; Hüd, 46.

Düşünüp ibret alınması gereken bazı olaylar, Yunus, 5, 6, 12; Ra'd, 3, 4; Nahl, 11-13, 65, 66, 68, 79; Yusuf, 7; Rûm, 19-25; Mü'minûn, 21, 30; Şuarâ, 7-9; Ankebût, 15, 24, 34, 35; Yâsîn, 71; Sâd, 27; Şûrâ, 39; Duhân, 38, 39; Câsiye, 4; Mülk, 19; Târik, 5-7.

Falcılık, büyüculük ve sihirbazlık, Bakara, 102; Mâide, 3, 90; Felak, 1-4.

Gezip görmek ve yararları, Âl-i İmrân, 137; En'âm, 6, 11; Yusuf, 109; Nahl, 36; Hac, 46; Naml, 69; Ankebût, 20; Rûm, 9, 42; Fâtır, 44; Mü'minûn, 21, 82; Muhammed, 10.

Hikmet, Bakara, 251, 269; Nisâ, 54; Ahzâb, 34; Sâd, 20; Zuhruf, 63; Kamer, 5; Cum'a, 2.

İlim adamının değeri, Âl-i İmrân, 7, 18; Nisâ, 162; İsra, 107; Hac, 54; Şuarâ, 197; Ankebût, 43; Fâtır, 28; Zümer, 9; Mücadele, 11.

İlimin değeri ve ilme teşvik, Nahl, 43; Tâ-Hâ, 114; Kasas, 80; Zümer, 9; Mücadele, 11; Alak, 1-5.

İnsanın bilamayacağı şeyler, Ra'd, 6; Lokman, 34.

İnsan idrakini aşan bilgi sahası (Gayb), Bakara, 33; En'âm, 59; A'râf, 188; Hüd, 123; Nahl, 77; Kehf, 26; Maryem, 76; Furkan, 6; Naml, 65; Lokman, 34; Seba', 48; Fâtır, 38; Yâsîn, 11; Hucurât, 18; Kalem, 47; Cin, 10, 26; Tekvîr, 24.

Kâinat ve insanın varlığı üzerinde tefekkürü teşvik, Fussilet, 53; Zâriyât, 20, 21.

Kalem ve yazı, Kalem, 1; Alak, 4, 5.

Okumaya Allah'ın adı ile başlamak, Alak, 1.

Peşin hükümden sakınmak, Nisâ, 94; Hucurât, 6.

Sorup öğrenmek, Enbiyâ, 7.

Tefekkür, Bakara, 219, 266; Âl-i İmrân, 191; Mâide, 18; En'âm, 50; A'râf, 176, 184; Yunus, 24; Ra'd, 3; Nahl, 11, 44, 69; Rûm, 8, 21; Seba', 46; Zümer, 42; Câsiye, 13; Haşr, 21.

Zan, kesin bilgi ifade etmez, Yunus, 36; Hucurât, 12; Nacm, 28.

İNSAN

İnsan hırsına düşkündür, Meâric, 19-21; Fecr, 16-20.

İnsan yeryüzünün halifesidir, Bakara, 30; En'âm, 165; A'râf, 69, 74; Yunus, 14, 73; Naml,

Hac, Bakara, 189, 196-200, 203; Mâide, 97; Hac, 26-37.
Hac ve umre, Bakara, 158, 196.
Hacc-ı akber, Tevbe, 3.
Haccın âdâbı, Mâide, 1-2
Hacılara su sağlamak (sıkaye), Tevbe, 19.
İhramlı iken avlanmak, Mâide, 95.
Kurban, En'âm, 162; Hac, 26-37.
Kurban ve namaz, Kevser, 2.

Oruç, Bakara, 183-185, 187, 196; (Keffâret orucu), Nisâ, 92; Mâide, 89; Mücadele, 4.
Oruç için ildiyâ, Bakara, 184.
Zekât, Bakara, 43, 83, 110, 177, 277; Nisâ, 77, 162; Mâide, 12, 55; Arâf, 156; Tevbe 5, 11, 71; Maryem, 31, 55; Enbiyâ, 73; Mü'minûn, 4; Hac, 74; Neml, 3; Nûr, 37, 56; Lokman, 4; Ahzâb, 33; Fussilet, 7; Mücadele, 13; Müzzemmil, 20; Beyyine, 5.
Zekâtın verileceği kımseler, Tevbe, 60.

İKTİSÂDÎ HAYAT

Av ve avcılık, Mâide, 1, 2, 4, 94, 96; Nahl, 14; Fâtır, 12.
Cimrilik, Bakara, 195; Âl-i İmrân, 49, 180; Nisâ, 36, 37; Tevbe, 34, 35; Furkan, 67; İsra, 29, 31, 100; Muhammed, 37, 38; Hadid, 23, 24; Haşr, 59; Teğâbûn, 15-18; Leyl, 8-10; Hümeze, 1-4; Âdiyât, 6-11.
Çalışmak, Nisâ, 32; Kasas, 77; Şuarâ, 20; Necm, 39-42; Leyl, 4.
Cömertlik (Ayrıca bak: Ahlâk-Mâil yardım-
laşma), Bakara, 268; İsra, 29.
Demir madeninin önemi, Hadid, 25.
Devlet bütçesine zarar, Âl-i İmrân, 161.
Dünya-ahiret dengesi, Kasas, 77.
Dünya hayatı bir imtihandır, Ankebût, 2, 3.
Dünya hayatı, oyun-eğlencedir, En'âm, 32; Ankebût, 64; Muhammed, 36; Hadid, 20.
Dünya hayatının geçiciliği, Kehf, 15, 16; Hadid, 20.
Dünya nimetleri, Âl-i İmrân, 14; Nisâ, 134; Hadid, 23.
Dünya nimetlerinden yararlanmak, Arâf, 31-33.
Dünya ve ahiret nimetleri, Âl-i İmrân, 145, 148.
Dünyayı istemek, İsra, 18.
Faiz, Bakara, 188, 275, 276, 278, 279; Âl-i İmrân, 130; Nisâ, 29-31, 160, 161; Rûm, 39.
Faydasız meşgulliyet, Mü'minûn, 3.
Gasp (birinin malını zorla alma), Bakara, 188; Nisâ, 29-31.
Gündüz çalışmak içindir, Yunus, 67; İsra, 12; Furkan, 47; Neml, 86; Kasas, 73; Rûm, 23; Mü'min, 61; Nebâ, 11.
Haram yiyecek ve içecekler, Bakara, 173, 219; Nisâ, 43; Mâide, 3, 5, 90, 91, 93; En'âm, 121, 138, 145; Nahl, 67, 115; Hac, 30.
Harcamalarda orta yol, İsra, 29; Furkan, 67.

Hayat imtihandır, Âl-i İmrân, 153; Hûd, 7; Muhammed, 31.
Helâl olandan yemek ve içmek, Bakara, 168, 172, 173; Mâide, 1, 3-5, 87, 88; En'âm, 118, 119, 142, 145; Nahl, 114, 115; Hac, 30.
Herkes Allah'a muhtaçtır, Fâtır, 15; Muhammed, 38.
Hırsızlık, Bakara, 188; Nisâ, 28, 31; Mâide, 38, 39.
İsraf ve müsrifler, En'âm, 141; Arâf, 31; İsra, 26, 27, 29; Furkan, 67; Zuhuruf, 32.
Kumar, Bakara, 186, 219; Nisâ, 29-31; Mâide, 90, 91.
Mal ve evlât imtihandır, Enfâl, 28; Teğâbûn, 14, 15.
Mülkiyet hakkına saygı, Bakara, 188.
Mülkiyete tecâvüz, Nisâ, 161.
Ölçü ve tartı, En'âm, 152; Arâf, 85; Hûd, 84-86; İsra, 35; Şuarâ, 181, 182; Rahmân, 7-9; Mu-tafifin, 1-7.
Rehin ve kira, Kasas, 26, 29.
Rızık, Raid, 26; Nahl, 114; İsra, 30; Nûr, 28; Ankebût, 60, 62; Saba, 24, 36, 39; Zümer, 52; Şûrâ, 12, 19, 27; Mülk, 21; Talâk, 3; Zâriyât, 22, 57, 58.
Rizıkları farklı kılan Allah'tır, Nahl, 71.
Rüşvet, Bakara, 188.
Servet, yalnızca zenginler arasında dolaşmamalıdır, Haşr, 7.
Servete aşırı düşkünlük, Âl-i İmrân, 14; Tevbe, 24, 35, 58, 59, 67, 75, 76; Felih, 15; Hucurât, 14, 16, 17; Münâfikûn, 8; Fecr, 20; Alak, 6-8.
Serveti biriktirip saklamak, Âl-i İmrân, 49; Tevbe, 34, 35; Teğâbûn, 15-18; Hümeze, 1-4.
Sefihlere mal verilmez, Nisâ, 5.
Ticaret, alış-veriş, Bakara, 188, 198, 201, 275, 282; Nisâ, 29-31; Mâide, 1; Hac, 28; Nûr, 37; Sâd, 21-24; Cum'a, 9, 10.

Doğru din, Tevbe, 29, 33, 36; Nûr, 25; Fetih, 28; Saft, 9; Beyyine, 5.

Hak-bâtil, Bakara, 42; A'râf, 118; İsrâ, 81; Kehf, 56; Hac, 62; Lokman, 30; Sebe', 49; Mü'min, 5; Şûrâ, 24; Fetih, 28; Saft, 9.

Hanîf dini, Yunus, 105; Nahl, 123.

Hidâyet-dalâlet, Bakara, 175; En'âm, 125; A'râf, 30, 186, 178; Yunus, 108; Ra'd, 27, 33; İbrahim, 4; Nahl, 36, 37; İsrâ, 15, 97; Kehf, 17; Meryam, 75, 76; Neml, 92, 93; Kasas, 50, 56, 85; Rûm, 29; Sebe', 24, 50; Fâtır, 8; Zümer, 23, 37, 38, 41; Mü'min, 33; Kalem, 7.

Hidâyete uyanlara selâm, Tâ-Hâ, 47.

İman gönüt süsüdür, Hucurât, 7.

İman gücü, Nahl, 99, 100.

İman-ibâdet-ahlâk, Bakara, 177.

İman-islâm, Hucurât, 14.

İman sevgisi, Hucurât, 7.

İman temizlik, küfür pisliktir, Âl-i İmrân, 179.

İmanda sebataizlik, Nisâ, 137.

İmanda yakın, Bakara, 260.

İmanın şartları, Bakara, 177; Nisâ, 136.

İslâm, Âl-i İmrân, 19, 85; Mâide, 3; En'âm, 125; Tevbe, 74; Zümer, 22; Hucurât, 29; Saft, 7.

İslâm mükemmeldir, Mâide, 3.

Küfür (İnkarcılık, kâfirlik), Bakara, 88, 93, 108, 217; Âl-i İmrân, 52, 80, 90, 167, 176, 177; Nisâ, 46, 137, 155, 156; Mâide, 41, 61, 64, 68; Tevbe, 12, 22, 36, 74, 97, 107; İbrahim, 28; Nahl, 106; Zümer, 7, 8; Rûm, 44; Lokman, 23; Fâtır, 39; Hucurât, 7.

Münâfiklık (nifak), Tevbe, 77, 97, 101.

Münâfiklık âlâmetlerinden bazıları, Bakara, 9-12, 15, 17, 19, 20, 264, 266; Nisâ, 66, 83,

142, 143; Mâide, 41, 62, 63; Tevbe, 42, 54, 56, 59, 67, 69, 74-76, 78, 107; Hûd, 5; Nûr, 19; Kasas, 60; Muhammed, 22, 25, 26; Fetih, 11, 15; Hucurât, 14, 16, 17; Haşr, 11-13, 16; Münâfikûn, 1, 4, 7.

Müşriklik (Allah'a eş tutmak, ortak koşmak), Nisâ, 36, 46, 116; Mâide, 76; En'âm, 110, 151; Nahl, 74; İsrâ, 23, 39; Hac, 31; Ankebût, 10, 11, 68; Rûm, 28, 29, 31, 32; Ahzâb, 57; Sebe', 41; Lokman, 13; Zuhuruf, 20, 21, 57-59; Câsiye, 23; Ahkaf, 5; Muhammed, 12.

Müşriklikten sakınmak, Şuarâ, 213; Kasas, 88; Rûm, 31; Zümer, 65, 66; Mü'min, 66; Fussilet, 37; Muhammed, 15, 36; Zâriyât, 51.

Sırat-ı müstakîm, Fâtihâ, 6; Bakara, 142, 213; Âl-i İmrân, 51, 101; Nisâ, 68, 175; Mâide, 16; En'âm, 39, 87, 126, 181; A'râf, 16; Yunus, 25; Hûd, 65; Hicr, 41; Nahl, 26, 121; İsrâ, 35; Meryam, 36; Hac, 54; Mü'minûn, 73; Nûr, 46; Yâsin, 4, 61; Sâfât, 18; Şûrâ, 52; Zuhuruf, 43, 61, 64; Ahkaf, 36; Fetih, 2, 20; Mûk, 22.

Tevhîd ve tevhîd inancı, Fâtihâ, 5; Bakara, 163, 255; Âl-i İmrân, 2, 6, 18, 62; Nisâ, 78, 171; Mâide, 73; En'âm, 19, 46, 102, 106; A'râf, 59, 65, 73, 85, 158; Tevbe, 31, 129; Hûd, 14, 50, 61, 84; Ra'd, 30; İbrahim, 52; Nahl, 2, 22, 51; Kehf, 110; Tâ-Hâ, 8, 14, 98; Enbiyâ, 22, 25, 85, 108; Hac, 34; Mü'minûn, 32, 91, 116; Neml, 26, 60-64; Kasas, 70-72, 88; Fâtır, 3; Sâd, 65; Zümer, 6; Gâfir, 62, 64; Fussilet, 6; Zuhuruf, 84; Duhân, 8; Muhammed, 19; Tûr, 43; Haşr, 22, 23; Zâriyât, 51; Teğâbûn, 13; Müzzemmil, 9.

Yols halindeki iman, Mü'min, 84, 85.

İBADET

Abdest, Mâide, 6.

Gusûl, Mâide, 6.

Teyemmüm, Nisâ, 43; Mâide, 6.

Mâbedlerin dokunulmazlığı, Bakara, 114; Hac, 40.

Mescidler Allah'ındır, Cin, 18.

Mescidlerin ihyâsı, Tevbe, 18, 19.

Namaz, Bakara, 3, 43, 45, 83, 110, 152, 177, 238, 239, 277; Nisâ, 77, 162; Mâide, 12, 55, 58, 91, 106; En'âm, 72, 92, 162; A'râf, 170; Enlâl, 3, 35; Tevbe, 5, 11, 71; Yunus, 87; Ra'd, 22; İbrahim, 31, 37, 40; Meryam, 31, 55; Tâ-Hâ, 14, 132; Enbiyâ, 73; Mü'minûn, 2, 9; Hac, 35, 78; Neml, 3; Nûr, 37, 56; Rûm, 31, 39; Lokman, 4, 17; Ahzâb, 33; Fâtır, 18, 29;

Mücâdele, 13; Meâric, 22, 23, 34; Müzzemmil, 20; Beyyine, 5; (Cuma namazı), Cum'a, 9, 10; (Münâfikların namazı), Nisâ, 142; (Sabah namazı), Nûr, 58; (Sarhoşluk halinde namaz), Nisâ, 43; (Savaşta cemaatle namaz), 102; (Yatsı namazı), Nûr, 58.

Namaz nasıl olmalıdır, Ankebût, 45.

Namaz vakitleri, İsrâ, 78, 79; Hûd, 14; Tâ-Hâ, 136; Rûm, 17, 18.

Namazı kusurlu ve riya ile kılanlar, Mâün, 4-6.

Namazı ziyan edenler, Meryam, 59.

Namazın kısaltılması, Nisâ, 101.

Namazın tarz oluşu, Nisâ, 103.

ALLAH'IN SIFATLARI

Allah birdir (vahdâniyet), Bakara, 163, 255; Âl-i İmrân, 2, 6, 18; Nisâ, 87, 171; En'âm, 19, 102; Tevbe, 31; Hüd, 14; Ra'd, 16, 30; Nahl, 22, 51; İsra, 42, 43; Tâ-Hâ, 8, 98; Enbiyâ, 22, 25; Mû'minûn, 91, 116; Kasas, 70, 88; Fâtır, 3; Sâffât, 1-5; Sâd, 85, 66; Zümer, 4-6; Mû'min, 3, 16, 62, 65; Fussilet, 6; Zuhruf, 84; Duhân, 8; Haşr, 22, 23; Tegâbûn, 13; Müzzemmil, 9; İhlâs, 1.

Allah dilediğini yapar (İrade), Bakara, 185, 253; Âl-i İmrân, 26, 40; Mâide, 1; Hüd, 107; İbrahim, 27; Hac, 14, 18; Nûr, 45; Kasas, 68; Rûm, 54; Şuarâ, 49; Burûc, 16.

Allah dîrîldir (Hayat), Bakara, 255; Âl-i İmrân, 2; Tâ-Hâ, 111; Mû'min, 65.

Allah ebedîdir (Beka), Bakara, 255; Furkan, 58; Kasas, 88; Rahmân, 26; Hadid, 3.

Allah ezeldir (Kıdem), Bakara, 255. Hadid, 3.

Allah her şeyi bilir (İlim), Bakara, 29, 33, 231, 255, 282; Âl-i İmrân, 29; Mâide, 7, 99; En'âm, 3, 59, 73; Hüd, 5; Ra'd, 8-10; İbrahim, 38; Nahl, 19, 23; Tâ-Hâ, 7, 98; Enbiyâ, 110; Hac, 70, 76; Mû'minûn, 92; Kasas, 69; Ankebût, 45, 52; Lokman, 23, 34; Secde, 6; Sebe', 2; Fâtır, 38; Zümer, 7, 46; Mû'min, 19; Fussilet, 47; Şûrâ, 12, 24-25; Hadid, 3, 4, 6; Mücadele, 7; Haşr, 22; Tegâbûn, 4, 11, 18; Mülk, 13, 14.

Allah her şeyi görür (Basar), Bakara, 96, 110, 233, 237; Âl-i İmrân, 15, 20; Nisâ, 58, 134; İsra, 1, 17, 30, 96; Hac, 61, 75; Sebe', 11; Fâtır, 31, 45; Mû'min, 20, 44, 56; Şûrâ, 11, 27; Hadid, 4; Mücadele, 1; Mülk, 19; İnşikak, 15.

Allah her şeyi ıhtir (Semî'), Bakara, 127, 137, 181, 224, 227, 244, 256; Âl-i İmrân, 34, 35, 38, 121; Nisâ, 58, 134, 146; En'âm, 13, 115; Arâf, 200; Enfâl, 61; Yunus, 65; Yusuf, 34; İbrahim, 39; Enbiyâ, 4; Nûr, 21, 60; Şuarâ, 220; Ankebût, 5, 60; Sebe', 50; Mû'min, 20, 56; Fussilet, 36; Şûrâ, 11; Mücadele, 1.

Allah hiçbir şeye benzemez, Bakara, 22; En'âm, 101; Meryem, 65; Şûrâ, 11; İhlâs, 4.

Allah kendiliğinden vardır, Bakara, 255.

Allah söz söyler (Kelâm), Bakara, 37; Nisâ, 164; En'âm, 34, 115; Arâf, 158; Kehf, 27, 108; Lokman, 27.

Allah vardır (Vücut), En'âm, 75-79; Naml, 59-64; Kasas, 71-73; Enkebût, 61, 63; Hadid, 3; Mülk, 19, 30.

Allah yaratıcıdır, Bakara, 28, 29; Âl-i İmrân, 47; Mâide, 17; En'âm, 73, 95, 101, 102; Arâf, 54; Ra'd, 16; Hicr, 86; İsra, 99; Nûr, 45; Kasas, 68; Rûm, 27, 40, 54; Secde, 7; Fâtır, 1; Yâsin, 81; Zümer, 62; Mû'min, 62; Şûrâ, 49; Kamer, 49, 50; Vâkıa, 57-59, 63-65; Haşr, 24; Tegâbûn, 2.

Allah'ın her şeye gücü yeter (Kudrat), Bakara, 20, 106, 109, 149, 259, 284; Âl-i İmrân, 26, 29, 65, 189; Nisâ, 133, 149; Mâide, 17, 19, 40, 120; En'âm, 17, 37, 41, 65; Enfâl, 41; Tevbe, 39; Hüd, 4; Nahl, 70, 77; İsra, 99; Hac, 6, 39; Mû'minûn, 18; Nûr, 45; Furkan, 54; Ankebût, 20; Rûm, 54; Fâtır, 1, 4; Yâsin, 81; Şûrâ, 9, 21, 50; Ahkaf, 33; Feth, 21; Hadid, 2; Haşr, 6; Talâk, 12; Tahrim, 8; Mülk, 1; Meâric, 50; Kiyâme, 4, 40; Mürselât, 23; Târik, 8.

DİNLER, İNANÇLAR, İYİ VE KÖTÜ YOLLAR

Din, Bakara, 132, 193, 217, 256; Âl-i İmrân, 19, 24, 83, 85; Nisâ, 46, 125, 146; Mâide, 3, 54, 57, 77; En'âm, 161; Arâf, 29, 51; Enfâl, 39, 49, 72; Tevbe, 11, 12, 29, 33, 36, 122; Yunus, 22, 105; Yusuf, 40; Nahl, 52; Hac, 78; Nûr, 2, 25; Ankebût, 65; Rûm, 30, 32, 33, 43; Lokman, 31; Ahzâb, 5; Zümer, 2, 3; Şûrâ, 13, 21; Fetih, 28; Zâriyât, 6; Mümtahine, 8, 9; Saff, 9; İnfitâr, 9; Tin, 7; Beyyine, 5; Mâûn, 1; Kâfirûn, 6; Nasr, 2.

Din günü, Fâtıha, 4; Hicr, 35; Şuarâ, 82; Sâffât, 20; Sâd, 78; Zâriyât, 12; Vâkıa, 56; Meâric, 26;

Müddessir, 46; İnfitâr, 9, 15, 17, 18; Mutaflifin, 11.

Dinde ihlâs, Arâf, 26; Yunus, 22; Ankebût, 65; Lokman, 32; Zümer, 2, 11; Mû'min, 14, 65; Beyyine, 5.

Dinde tefrika, En'âm, 159.

Dinde zorlama, Bakara, 256.

Dinden dönme (irtidad), Bakara, 108, 217; Âl-i İmrân, 86-90; Nisâ, 137; Nahl, 106-108; Muhammed, 25; Necm, 36-38.

Dini bütünüyle benimsemek, Hac, 11, 12.

zâb, 54; Mümtahine, 1; Tağâbün, 4; Mülk, 13.

Allah, gökleri ve yer altı günde yarattı, A'râf, 54; Yunus, 3; Hüd, 7; Furkan, 58; Secde, 4; Kaf, 38; Hadid, 4.

Allah, gözetleyicidir, Nisâ, 1.

Allah, gözlerin hain bakışını ve kalplerin gizlediğini bilir, Mû'min, 19.

Allah, hakimler hakimidir, Tîn, 8.

Allah, her an yaratma halindedir, Rahmân, 29.

Allah, her şeyi en güzel şekilde yaratmıştır, Secde, 7.

Allah herkesin malîyetini taksim etmiştir, Zuhuruf, 32.

Allah ile olan ahillerini bozanlar, Bakara, 27.

Allah, insanlara hayır ve şerri tanıtmıştır, Şems, 8; Beled, 10.

Allah, insanlara zulmetmez, Tevbe, 70; Enfal, 51; Hüd, 101; Kaf, 29.

Allah, insanları boşuna yaratmamıştır, Mû'minûn, 115.

Allah katında zaman, En'âm, 12.

Allah, kimseye zulmetmez, Yunus, 44, 47; Rûm, 9.

Allah, kolaylık diler, Bakara, 185.

Allah korkusu, Bakara, 74, 150; Âli İmrân, 175; Nisâ, 77; Tevbe, 13; Ahzâb, 39; Fâtır, 28.

Allah, kullarına çok lütfkârdır, Şûrâ, 19.

Allah, müminlerin dostudur, Âli İmrân, 68; Hac, 78.

Allah, nûrunu tamamlayacaktır, Tevbe, 32; Saf, 8.

Allah, peygamberlerden söz almıştır, Ahzâb, 7.

Allah, Resûlünü himaye etmiştir, Duhâ, 1-8; İnşirâh, 1-8.

Allah sevgisi, Bakara, 165; Âli İmrân, 31; Tevbe, 24.

Allah üç değildir, Nisâ, 171.

«Allah, üçün üçüncüsüdür» diyenler, Nisâ, 73.

Allah, vâdinden dönmez, İbrahim, 47; Hac, 47; Rûm, 6.

Allah ve Peygamber sevgisi, Âli İmrân, 31.

Allah ve Peygamber düşmanları, yakın akraba bile olsa, dost edinilmez, Enfal, 13, 28.

Allah ve Resûlü mutlaka galip gelecektir, Mücadele, 21.

Allah ve Resûlüne itaat, Nisâ, 13, 14, 69, 80; Mâide, 92; Enfal, 20, 24; Nûr, 52, 54; Ahzâb, 36, 71; Muhammed, 33; Fetih, 17; Hucurât, 14; Haşr, 4; Tağâbün, 12.

Allah ve Resûlüne saygı, Hucurât, 1.

Allah zalim değildir, Âli İmrân, 182; Nisâ, 40; Nahl, 33, 34; Kehf, 49; Hac, 10.

Allah zayıfların yardımcısıdır, Kasas, 5.

Allah'a hiçbir iyilik veya kötülük gizli kalmaz, Lokman, 16.

Allah'a hiçbir şey gizli kalmaz, Mücadele, 7.

Allah'ın adaleti, Âli İmrân, 195.

Allah'ın dini, Âli İmrân, 83; Fetih, 2.

Allah'ın filleri, Ra'd, 17.

Allah'ın güzel isimleri, İsra, 110; Tâ-Hâ, 8; Haşr, 22-24.

Allah'ın ilmi her şeyi kuşatmıştır, Mû'min, 7.

Allah'ın ilmi yazmakla bilmez, Kehf, 109.

Allah'ın insanlara lütf ve ikramı, Bakara, 22; Nisâ, 95-99, 113, 141, 142; Nahl, 66-69, 71, 72, 78, 81; İsra, 11, 20, 21, 66, 70; Tâ-Hâ, 53, 54; Hac, 63, 65, 66; Mû'minûn, 18, 22; Nûr, 21; Furkan, 45-49; Kasas, 71-73; Rûm, 46; Lokman, 20; Secde, 27; Yâsin, 33-35, 71-73; Mû'min, 61, 64, 79, 80; Zuhuruf, 10-13; Câsiye, 12, 13; Vâkıa, 85; Kaf, 6-11; Abese, 24-32.

Allah'ın insana yakınlığı, Kaf, 16.

Allah'ın insanlara müsamahası, Nahl, 61.

Allah'ın lâneti, Nisâ, 52, 118.

Allah'ın mağfireti ve azabı, Hicr, 49, 50.

Allah'ın mağfiretinin genişliği, Nisâ, 116; Necm, 32.

Allah'ın mümin mücâhidlere yardımı, Enfal, 17, 26; Rûm, 47.

Allah'ın nimetleri sayılamaz, İbrahim, 34; Nahl, 18.

Allah'ın rahmet ve mağfireti, Kehf, 58.

Allah'ın rahmeti her şeyi kuşatmıştır, A'râf, 156; Mû'min, 7.

Allah'ın rahmetinden ümit kesilmez, Yusuf, 87; Zümer, 53.

Allah'ın sevdiği millet nasıl olmalıdır, Mâide, 54, 55.

Allah'ın sünnetinde (kanununda) değişiklik görülemez, İsra, 77; Ahzâb, 38, 39; Fâtır, 43; Fetih, 23.

Allah'ın vâdi hakıdır, Mû'min, 55; Câsiye, 32.

Allah'ın varlığının delilleri, Yusuf, 105; Ra'd, 2-5; Nahl, 10, 13, 65-69; Hac, 5; Yâsin, 32-44; Fussilet, 37, 39, 53; Şûrâ, 29, 32; Câsiye, 3, 6; Vâkıa, 58-72; Câsiye, 17-20.

Allah'ın yaratıklarında uyumsuzluk yoktur, Mülk, 3, 4.

Allah'ın yardımı, En'âm, 63, 64; Tevbe, 25, 26; Nasr, 1-3.

Allah'ın yardımına layık olanlar, Hac, 40, 41.

Allah'tan başkası için gizli kalan bilgiler, Lokman, 34.

AİLE DÜZENİ

Aile ahlâkı, Nisâ, 3, 4, 129; Nûr, 22; Ahzâb, 55.
Aile relations sorumluluğu, Meryem, 55; Tâ-Hâ, 132; Tahrîm, 6.
Aile sevgi ve huzur yuvasıdır, Rûm, 21.
Ailede barış, Nisâ, 188.
Akrabalık bağları, Bakara, 83, 177, 215; Nisâ, 1, 36; Tevbe, 23; Hûd, 45, 47; Ra'd, 21, 26; Nahl, 90; İsra, 26; Nûr, 22; Rûm, 38; Muhammed, 22.
Ana-babaya itaat, İsra, 23-25; Ankebût, 8; Lokman, 14, 15; Ahkaf, 15.
Birden fazla kadınla evlenme, Nisâ, 3-4; Ahzâb, 50.
Boşanan eşlerin çocuklarının bakımı, Nisâ, 35, 128; Talâk, 6, 7.
Boşanma ve usûlü, Bakara, 227-231; Nisâ, 130; Mümtahine, 10, 11; Talâk, 1, 2.
Çocuk ve çocuk yetiştirme, Bakara, 223; Kehf, 45; Enfal, 29; Tâ-Hâ, 123; Teğâbün, 14, 15; Tahrîm, 6.
Çocuk sevgisi, Âl-i İmrân, 14; Kehf, 45; Sebe', 37.
Çocukların bakımı, Bakara, 233.
Çocukların hayırlı olması için dua, Bakara, 126, 129; Âl-i İmrân, 38-41; A'râf, 189; İbrahim, 40; Furkan, 74; Ahkaf, 15.
Emzirme ve emzirme süresi, Bakara, 233; Lokman, 14; Ahkaf, 15; Talâk, 6, 7.
Erkek ve erkek hakları, Bakara, 187, 228, 233; Nisâ, 34.
Eşlerin anlaşmazlığı halinde hakem, Nisâ, 35.
Evlenilmesi helâl olan kadınlar, Mâide, 5.
Evlenilmesi yasak olan akraba kadınlar, Nisâ, 22, 24.

Hayız halî, Bakara, 222.
Iddet süresi, Bakara, 228, 235; Ahzâb, 49; Talâk, 1, 4.
İyi kadınlar, kötü kadınlar, Nisâ, 34.
Kadın ve kadın hakları, Bakara, 187, 228, 229, 232, 233, 237, 282; Âl-i İmrân, 14; Nisâ, 1, 4, 7, 11, 12, 19, 20, 21, 24, 25, 33, 34, 127, 128, 176; A'râf, 189; Rûm, 21; Ahzâb, 26-34; Zümer, 6; Ahkaf, 15; Mümtahine, 12; Teğâbün, 14.
Kadına müşrikler değer vermezlerdi, En'am, 139; Nahl, 58, 59; Şûrâ, 17; Zuhuruf, 17; Tûr, 39; Naem, 21, 22.
Kadınların dinî ve ahlâkî görevleri, Mümtahine, 12.
Liân âyetleri, Nûr, 6-9.
Mehir, Bakara, 229, 237; Nisâ, 4, 20, 21, 24, 25.
Miras, Nisâ, 7, 8, 11, 12, 32, 33, 126.
Nesabî belirsiz çocuklar, Ahzâb, 5.
Nikâh (evlenme, evlendirme), Bakara, 221, 235; Nisâ, 3, 24, 25, 127; Mâide, 5; Nahl, 72; Nûr, 32, 33; Ahzâb, 37, 50.
Süs ve zinet, A'râf, 32; Nahl, 14; Zuhuruf, 18.
Süt anne ile evlenmek haramdır, Talâk, 4, 6.
Tesettür (örtünme), A'râf, 26, 31, 32; Nahl, 5, 81; Nûr, 31, 60; Ahzâb, 35, 59.
Yetim kadınlarla evlenme, Nisâ, 127.
Zihâr ve keffareti, Ahzâb, 4, Mücadele, 2, 3.
Zina edenlerin cezası, Nûr, 2, 3.
Zina iflâsı ve cezası, Nûr, 4-6, 9, 23-26.
Zinadan korunmak, İsra, 32; Nûr, 30, 31; Furkan, 68.
Zinanın isbatı, Nisâ, 15; Nûr, 6-9.

ALLAH

Allah dostları, Yunus, 62, 63.
Allah gaybî bilendir, Tevbe, 78; Hucurât, 18; Cin, 26.
Allah gaybî ve şehadetî bilendir, En'am, 73; Tevbe, 94, 105; Ra'd, 9; Mû'minûn, 92; Secde, 6; Zümer, 46; Haşr, 22; Cum'a, 8; Teğâbün, 18.

Allah dirliten ve öldürenidir, Hicr, 23.
Allah gerçek hükümandır, Tâ-Hâ, 14.
Allah, gizliyi de âşikârî de bilir, Bakara, 77; Nahl, 19, 23; Enbiyâ, 110.
Allah, gizliyi de gizlinin gizlisini de bilir, Tâ-Hâ, 7.
Allah, gizleneni de açığa vurulani da bilir, Ah-

İsrâ, Nisâ, 6; Mâide, 32; En'âm, 141; A'râf, 31; İsrâ, 27; Tâ-Hâ, 121; Furkan, 67; Zümer, 53; Mû'min, 28-34.

İş ve ticaret ahlâkı, Nisâ, 29, 31; A'râf, 81; İsrâ, 35; Şuarâ, 181, 182; Rahmân, 89; Mufaffifîn, 1-6.

İyi söz, Nisâ, 5.

İyiliği karşılık beklemeden yapmak, İnsan, 7-9; Leyl, 19-21.

İyiler için meleklerin duası, Mû'min, 7-9.

İyiler kötüler, Bakara, 200, 202, 204, 207; Mufaffifîn, 7-28; İnşâr, 13, 14; Leyl, 5-12; Bayyine, 6-8.

İyilerle kötüler Allah bir tutmaz, Câsiye, 21. İyilik-Kötülük, Ra'd, 6, 22; İsrâ, 7; Neml, 89, 90; Kasas, 84; Fussilet, 34, 46.

İyilik yapmak, Nahl, 30.

İyilik yapmanın güçlüğü, Beled, 11, 12.

İyiliği teşhir, Nisâ, 149.

İyiliğin karşılığı ancak iyiliktir, Rahmân, 40.

İyiliğin ve kötülüğün karşılığı, En'âm, 160.

İyilikleri ağır basanların mükâfâtı, Kâia, 67.

İyilikleri az olanların cezası, Kâia, 8, 11.

Kadın hakları, Nisâ, 19-21, 25, 32.

Kalbi temiz olanların mükâfâtı, Kaf, 33, 35.

Kalıcı iyilikler, Kehf, 46; Maryem, 76.

Kararlılık (azim), Âl-i İmrân, 186, 189; Tâ-Hâ, 115; Lokman, 17; Şûrâ, 43; Ahkaf, 35; Muhammed, 21.

Kıskançlık, Bakara, 109; Nisâ, 54.

Kibir, Nahl, 23; İsrâ, 37; Lokman, 19.

Kin, Âl-i İmrân, 135; Mâide, 8; Haşr, 10.

Kötü arzulara uymak, Nisâ, 135; A'râf, 176; Kehf, 28; Tâ-Hâ, 16; Furkan, 43; Kasas, 50; Sâd, 26; Câsiye, 23; Necm, 3.

Kötü zan, Hucurat, 12.

Kötülüğü ve iyiliği teşhir, Nisâ, 148, 149.

Kötülük sahibine yakışır, Fâtır, 43.

Kötülüğün arınmak, Fâtır, 18.

Kumar ve kötülüğü, Mâide, 90-91.

Kuvvetine güvenenlerin sonu, Tevbe, 100; Kasas, 78-81; Rûm, 9; Mû'min, 82, 85; Muhammed, 13; Kaf, 36.

Lakap takmak, Hucurat, 11.

Mâli yardımlaşma, Bakara, 3, 177, 195, 215, 254, 261, 268, 270-274; Âl-i İmrân, 92, 134; Nisâ, 34, 39; Enfâl, 3; Tevbe, 54, 131; İbrahim, 31; Nahl, 75; Hac, 35; Furkan, 67; Kasas, 54; Secde, 16, 32; Sebe', 39; Fâtır, 29; Şûrâ, 42; Hadid, 7, 10; Mufaffikûn, 10; Teğâbün, 16; Talâk, 7.

Menfaat hırsı, Âdiyât, 8.

Merhamet, Âl-i İmrân, 159; En'âm, 12; İsrâ, 24; Rûm, 21; Feth, 29; Beled, 17.

Meryem'in iffeti, Maryem, 20, 33.

Müminlere ve kâfirlere karşı tavır, Mâide, 54; Feth, 29.

Müşâhaha, Zuhur, 89.

Nefs-i Emmâre, Yusuf, 53.

Nefs-i mutmainne, Râdiye, Merdiyye, Fecr, 27-30.

Nefsini kirleten ziyan etmiştir, Şems, 10.

Nefsini temizleyen kurtulmuştur, Şems, 9.

Öfke ve bağış, Âl-i İmrân, 134; Şûrâ, 37.

Örnek insanlar, Mümtahine, 5, 6.

Peygamber (s.a.)'in ahlâkı, Âl-i İmrân, 159; Kalem, 4.

Resûlullah (s.a.), en güzel ahlâk örneğidir, Ahzâb, 21.

Refahın yaygınlaştırılması, Haşr, 7.

Riyâ, Bakara, 264, 266, 270, 272; Âl-i İmrân, 188; Nisâ, 38, 39, 109; Mâün, 6.

Sabır ve sebat, Bakara, 45, 152, 250; Âl-i İmrân, 200; En'âm, 34; Hac, 35; Lokman, 17; Ahkaf, 35; Beled, 17; Asr, 3.

Servet hirsine kapılanların sonu, Humaze, 2-9.

Sevgi, Âl-i İmrân, 119; Mâide, 54; A'râf, 79; Maryem, 96; Tâ-Hâ, 39.

Sözünde durmak, Bakara, 177; Âl-i İmrân, 76; İsrâ, 34; Mû'minûn, 8; Meâric, 32.

Sövmek, En'âm, 109.

Şahvetlerine uyanlar, Maryem, 59.

Şahitlikte doğruluk, Bakara, 140; Nisâ, 135; Mâide, 8, 106; Furkan, 72; Meâric, 33; Talâk, 2.

Tatlı dil, İsrâ, 28.

Tecassüs, Hucurat, 12.

Temiz kulp, Sâffât, 84.

Üstün iyilik (birr), Bakara, 44, 177, 189; Âl-i İmrân, 92; Mâide, 2; Mücadele, 9.

Ya'kub'un sabrı, Yusuf, 38.

Yardımdan kaçınanlar, Mâün, 7.

Yetim hakkı ve yatıma yardım, Bakara, 83, 177, 215, 220; Nisâ, 2, 3, 6, 8, 10, 36, 127; En'âm, 153; İsrâ, 34, 170; Kehf, 82; Beled, 15; Fecr, 17; Duhâ, 9.

Yusuf (a.s.)'in iffeti, Yusuf, 23-29, 34, 51.

Zalimlerin sonu, Hac, 48, 53.

Zenginliği ile şımaran adam, Kehf, 32-44.

Zina, İsrâ, 32; Nûr, 2; Furkan, 68; Mümtahine, 12.

Zulüm ve zalimler, Bakara, 124, 258; Nisâ, 168, 169; Mâide, 45; En'âm, 21, 129, 135; A'râf, 44; Tevbe, 109; Hüd, 18, 100-102; Yusuf, 23; İbrahim, 27, 45; Şûrâ, 39; Ahkaf, 10; Zümer, 47.

AHLÂK

Adalet, Bakara, 282; Âl-i İmrân, 16, 21; Nisâ, 3, 58, 105, 135; Mâide, 8, 42; Nisâ, 152; A'râf, 29, 159, 181; Nahl, 76, 90; Enbiyâ, 47; Ahzâb, 5; Şûrâ, 15; Hadid, 25; Mümtahine, 8; Hucurât, 10.

Adam öldürmenin cezası, Nisâ, 92, 93.

Affetmek, Bakara, 178, 219, 237; Âl-i İmrân, 134, 159; Mâide, 13; A'râf, 199; Şûrâ, 37, 40, 43; Teğâbün, 14.

Ahde vefa, Bakara, 177; Mâide, 1, Enfâl, 56; Tevbe, 4, 7; Nahl, 91, 95; Ra'd, 21, 25; İsra, 34; Ahzâb, 15; Fetih, 10.

Ahlâk örneği insanlar, İnsan, 7-10.

Ahlaki faziletler, Âl-i İmrân, 134, 136.

Ahlaki emir ve vazifeler, Bakara, 83-84; Nisâ, 36-40, 114; A'râf, 199, 200; Nahl, 90; Rûm, 38.

Ahlaki yasaklar, En'âm, 151-153; A'râf, 85, 86; Nahl, 90; Hucurât, 11-12.

Aile ahlaki, Nisâ, 3, 4, 129; Nûr, 22; Ahzâb, 55.

Ailede barış, Nisâ, 128.

Aile, sevgi ve huzur yuvasıdır, Rûm, 21.

Alçakgönüllülük, Furkan, 63.

Ana-babaya itaat, İsra, 23-25; Ankübüt, 8; Lokman, 14, 15; Ahkaf, 15.

Ana-babaya ne zaman itaat edilmez, Ankübüt, 8; Lokman, 15.

Başa kakmak, Bakara, 264; Muddessir, 6.

Başkasının elindekine göz dikmek, Tâ-Hâ, 131.

Birlik ve kardeşlik, Bakara, 178, 220, 253; Âl-i İmrân, 28, 103, 105; Enfâl, 63; Hucurât, 10.

Borç vermenin fazileti, Bakara, 245; Mâide, 12; Hadid, 18; Teğâbün, 17; Müzzemmil, 20.

Bozgunculuk, Mâide, 64; Hüd, 85, 116; Ra'd, 25; Nahl, 88; Şuarâ, 183; Kasas, 84.

Cimrilik, Âl-i İmrân, 180; Nisâ 37, Tevbe, 34, 35, 76; İsra, 31, 100; Ahzâb, 19; Muhammed, 38; Hadid, 24; Teğâbün, 16; Leyl, 8-11.

Cömertlik örneği nesil, Haşr, 9.

Din kardeşliğinin gerektirdiği ahlaki vazifeler, Hucurât, 9-12.

Dini alaya alanlar dost edilmez, Mâide, 57.

Doğru söz, Ahzâb, 70.

Doğruların mükâfatları, Fussilet, 32.

Din kardeşliği, Tevbe, 11.

Doğruluk-eğrilik, Âl-i İmrân, 161, Tevbe, 7, Hüd, 112; Şûrâ, 15.

Emanete sadakat ve hyânet, Nisâ, 58; Enfâl, 28; Mû'minûn, 8; Meâric, 32.

Evlere girerken izin alma, Nûr, 28, 32.

Gösteriş, Nisâ, 38.

Güzel söz, Zümer, 18; Fussilet, 33; Muhammed, 21.

Hased, Bakara, 109; Nisâ, 54; Felak, 5.

Hayata saygı, Nisâ, 92, 93; İsra, 39; Furkan, 68.

Hayır, Bakara, 110; Âl-i İmrân, 115; Nisâ, 127; Hac, 11.

Hayır Allah'ın elindedir, Âl-i İmrân, 26.

Hayır sevgisi, Sâd, 32.

Hayra davet, Âl-i İmrân, 104.

Hayra engel olanlar, Kalem, 12; Kaf, 24-26.

Hayırdan yarış, Bakara, 148; Mâide, 48; Fâtır, 32; Hadid, 21; Mû'minûn, 57-61.

Hayırlı faaliyetler, Bakara, 277.

Hayvanlara benzeyenler, A'râf, 179; Muhammed, 12.

Hyânet, Nisâ, 107; Enfâl, 71.

Homoseksüel bir toplum, A'râf, 61.

Hüküm ve şahitlikte tarafsızlık, Nisâ, 135.

İçki ve kötülükleri, Bakara, 219; Nisâ, 43; Mâide, 90, 91.

İffet, Mû'minûn, 5, 7; Furkan, 68; Meâric, 29, 31.

İffetli fakirler, Bakara, 270.

İhsân, Nahl, 90; Kasas, 77.

İnsan haklarına tecavüz, Şuarâ, 183.

İnsanları arkasından geliştirmek, Hucurât, 12; Humeze, 1.

İ N D E K S

1 - AHLÂK	9
2 - AİLE DÜZENİ.....	11
3 - ALLAH	11
4 - ALLAH'IN SIFATLARI	13
5 - DİNLER, İNANÇLAR, İYİ VE KÖTÜ YOLLAR	13
6 - İBADET	14
7 - İKTİSÂDÎ HAYAT	15
8 - İLİM, AKIL, TEFEKKÜR, İBRET	16
9 - İNSAN	16
10 - KEVNÎ (Kozmolojik) ÂYETLER	17
11 - KUR'AN	18
12 - KUR'AN'DAN ÖNCEKİ KİTAPLAR	19
13 - MÜMIN-MÜSLÜMAN, KÂFİR, MÜNAFİK, MÜŞRİK	19
14 - ÖLÜM VE SONRASI	20
15 - PEYGAMBER (S.A.).....	21
16 - PEYGAMBERLER VE KAVİMLERİ	22
17 - SAVAŞ-CİHAD	24
18 - TOPLUM DÜZENİ	25
19 - YER İSİMLERİ	26
20 - MUHTELİF MEVZULAR	26

Kur'an-ı Kerim Allah-in kelâmıdır, ve aslı levh-i mahfuzdadır. Kur'an önce levh-i mahfuzdan Beytül-izze denilen bir makama topluca indirilmiştir ki, buna "inzâl"; oradan parça parça Cebrail (a.s.) vasıtasıyla vahiy olarak Peygamberimize indirilmiştir ki buna da "tenzîl" denir.

Esasen Hz. Peygamber'in bütün tebliğleri vahiy kaynaklı olmakla birlikte, bunların hepsi Kur'an kapsamına girmez. Şöyle ki: Allah tarafından vahiy olarak indirilen -ve yukarıdaki tarif çerçevesine giren- lafızlara "Kur'an", manası vahyedilip lafızları Peygamber Efendimiz tarafından Yüce Allah'a nisbet edilerek söylenen sözlerle "hadis-i kudsi", bunların dışında Hz. Peygamber'in kavil, fiil ve takrirlerini (onaylarını) aktaran sözlerle de "hadis-i nebevî" (kısaca "hadis") adı verilir.

Kur'an Arapça olarak bütün insanlığa gönderilmiştir. Buna göre, Kur'anı insanlara tebliğ etmenin iki yolu vardır: Ya bütün insanlara Arapça'yı öğretmek, yahut Kur'an'ı başka dillere çevirmek. Nitekim Kur'an'da, muhtelif dillerin varedildiği ve bunun Allah'ın varlık ve kudretinin delillerinden olduğu belirtilmiştir. Bu durumda, Kur'an'ın başka dillere çevirilmesi gereği ortaya çıkmaktadır.

Esasen, Kur'an'ın bütün insanlığa ulaştırılması iki şekilde gerçekleşebilir:

1- Lafızlarıyla ibadet edilen bir kitap olması sebebiyle Kur'an'ın Arapça metninin bütün insanlara ulaştırılması. Böylece herkes, onu okuma, dinleme, ezberleme, ibadetlerinde okuma, manasını anlamadığı halde onunla duygulanma imkânına sahip olur. Nitekim asırlardan beri müslümanlar, Kur'an'ın Arapça aslını okumakta, hatta hafızlar onu baştan sona ezberlemekte ve kıraatıyla duygulanıp uygulandırmaktadırlar.

2- Kur'an'ın Arapça'dan başka dillere tercüme edilmesi ve -Arapça dahil- değişik dillerde tefsirinin yazılması. Bu nokta gözönünde bulundurularak, Kur'an günümüze kadar dünya dillerinin pek çoğuna tercüme edilmiş, bazı dillerde de tefsiri yapılmıştır. Kur'an'ın anlamını harfî tercüme yoluyla başka dillere aktarmak mümkün olmadığından, bu alanda yapılan çeviriler (sözlükte "varılacak sonuç" manasına gelen) "meâl" terimiyle anılır.

Şurası bir gerçek ki, dünyada hergün çok sayıda insan gerek Kur'an'ın aslını okumak ve dinlemek suretiyle gerekse Kur'an tercümelerini okuyarak müslüman olmaktadır. Bu da, Kur'an'ın lafız ve manasıyla mucize oluşunun ve bütün zamanlarda tazeliğini koruyuşunun çarpıcı delillerinden biridir. Kur'an'ın tercüme ve tefsirleriyle eşsiz yönleri ortaya konurken, çok sayıda insan kıyamete kadar bu yolla hidayetden nasibini alacaktır.

HEYET

KUR'AN ve MEÂL

Kur'an bir hidayet ve i'câz kitabıdır. O, insanlığı doğru yola iletmek üzere gönderilmiş eşsiz bir mucizedir.

"Kur'an", kelime olarak "okumak" anlamında bir mastardır. Ancak, dünyada en çok okunan ve okunacak kitap olduğu için ism-i mef'ul anlamında kullanılmıştır. Mushafın tamamına Kur'an denildiği gibi, bir kısmına hatta bir âyetine de Kur'an denir. Kur'an-ı Kerim'in başka adları da vardır, fakat en yaygın olanı Kur'an'dır. Diğer adlarından bazıları şunlardır: Kitâb, Furkan, Zikr, Tenzîl. Meşhur olan sıfatları arasında da şunlar sayılabilir: Mübîn, kerîm, nûr, hüdâ, rahmet, şifâ, mev'iza, büşrâ, beşîr, nezîr, azîz.

Çeşitli özelliklerini gözönünde bulundurarak Kur'an'ı şöyle tanımlamak mümkündür: "Kur'an, Hz. Muhammed'e 23 yıllık peygamberlik süresi içinde, Arap dilinde ve vahiy yoluyla indirilen, Fâtiha sûresiyle başlayıp Nâs sûresiyle biten, mushaflarda yazılı olup mütevâtir olarak nakledilegelen, ulâvetiyle ibadet edilen mucize kelâmdır."

Kur'an'ın 23 yıl boyunca değişik sebeplere ve şartlara göre farklı zamanlarda inzâl buyurulması, onun, irşat ve ıslah etmek istediği insanın psikolojisine uygun bir tedavi ve terbiye yöntemi izlemesi ile yakından ilişkilidir. Zira akıl sahibi bir varlık olan insan, öğrenme, kavrama ve intibak etme yeteneğini haizdir. İnsanın, herhangi bir şeye alışıp intibak etmesi gibi, öğrenip alışkanlık haline getirdiği bir davranışı terketmesi de zaman ve çaba gerektirir. İşte bu sebebe bağlı olarak Kur'an zaman aralıklarıyla inmiştir.

Hz. Peygamber Kur'an'ı vahiy olarak almış, kendi tarafından hiçbir şey ilâve etmeden ve hiçbir eksiltme yapmadan onu aldığı şekliyle ümmetine tebliğ etmiştir.

Kur'an, lafızlarıyla ibadet edilen bir kitaptır. Namaz gibi temel ibadetlerde okunmasının yanı sıra, Kur'an'ı ayrıca okumak, dinlemek, yazılarına hakmak, başkasına okutmak ve öğretmek de ibadettir. Namaz kılmak farz olduğu gibi, Kur'an'dan, namazlarda okunacak miktan öğrenip ezberlemek de farzdır. Bu farizayı yerine getirmek Kur'an tercümesini ezberlemekle mümkün değildir; bir başka anlatımla, Kur'an tercümesi ile namaz kılınmaz. Her müslüman, biraz gayret sarfederek Kur'an'ı aslından okumayı öğrenmelidir. Şu var ki, Kur'an'ın tercüme ve tefsirlerini okumak da sevaptır.

Kur'an, lafzı ve manasıyla mucizedir. Kur'an'ın mucize oluşu, onun benzerinin insanlar tarafından meydana getirilmesinin mümkün olmadığı gerçeğini ifade eder. Nitekim Kur'an-ı Kerim, inişi, okunuşu, yazılması, muhafazası, tertip ve tanzimi, meseleleri ele alış tarzı, ahiret âleminde bilgi vermesi, verdiği haberlerin doğruluğu gibi pek çok hususta, insanlar tarafından telif ve tertip edilen eserlerden tamamen farklıdır.

Üslûp bakımından da Kur'an, hiçbir esere benzemez. Zira insanların meydana getirdiği eserler ya şiidir veya nesirdir. Kur'an ise, ne şiidir ne de nesirdir.

Ö N S Ö Z

Başlangıçta Dünya İslâm Birliği'nin talebi üzerine hazırlanan ve ilk baskısı 1982 yılında gerçekleştirilmiş olan bu meâl, işbölümü esasına göre yapılan bir çalışma ürünü olarak ortaya çıkmıştı. Bu çalışma çerçevesinde heyet üyelerinden Ali Özek 1-48, 581-604; Hayreddin Karaman 76-126; Mustafa Çağrıci, 49-62, 281-358; İbrahim Kâfi Dönmez, 63-75, 358-420, 561-580; Sadreddin Gümüş, 127-280; Ali Turgut 421-560. sayfaları tercüme etmiş ve açıklayıcı notlar koymuşlardı.

Daha sonra, gerek heyetin bilgisi dışında yapılan ilâvelerin çıkarılması ve baskı hatalarının düzeltilmesi, gerekse meâlin ve açıklamaların heyet halinde gözden geçirilmesi için üçerli guruplar halinde ve tam heyet olarak birkaç müsterek çalışma yapılmıştır.

1990 yılı itibariyle telif hakları konusunda yetkili kılınmış olan Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Vakfı'nın (İFAV), Medine-i Münevvere'deki Mushaf Basım Kurumu'ndan, daha sonra da Türkiye Diyanet Vakfı'ndan gelen talepleri değerlendirip meâl heyetine ilemesi üzerine, heyet 1991 yılında bu çalışmaların sonucunu gerçekleştirmiş; böylece meâlin Suudi Arabistan'da adı geçen kuruluşça, Türkiye'de de T. Diyanet Vakfı'nda basılmasına İFAV ve meâl heyeti müstereken muvafakat vermişlerdir.

Bu meâl, açıklamalardan anlaşılabacağı üzere bir kişinin değil, bir heyetin eseridir. Bir âyeti, asıl manası ve hükmü değişmeksizin birkaç türlü ifade etmenin mümkün olduğu yerlerde heyet üyelerinin üslûplarına dokunulmamış, böylece erişilmez güzelliklere, meâl çerçevesinde ifade edilemez mana ve sırlara sahip İlahî Kitabın zenginliği, küçük bir ölçekte de olsa meâle yansıtılmıştır.

Kur'ân-ı Kerim, derinliği ve genişliği sonsuz bir deniz gibidir. Bugüne kadar yapılmış bulunan tefsir, tercüme ve açıklamalar insanlara, o sonsuz denizden birer parça sunmuştur. Heyet olarak bu saadet denizinde bir müddet sizin için keşfe çıkmış olmaktan ve size bazı güzelliklerini sunmuş olmaktan mutluyuz.

Son heyet çalışması sırasında âni bir rahatsızlık sonucu vefatından derin hüznü duyduğumuz Doç. Dr. Ali Turgut'u hayırla yâdediyor, kendisine Cenab-ı Allah'tan rahmet ve mağfiret diliyoruz.

Bütün üyelerin katılımıyla meâlin baştan sona gözden geçirildiği ve imlâ birliği konusunda da iyileştirilmelerin yapıldığı son çalışmanın dizgi işlemlerini -azamî titizliği de göstererek- verilen kısa sürede yetiştirmek için özel çaba sarfeden İFAV neşriyât müdürü sayın Mehmet Kılıç'a ve Türkçe metnin dizgi, tasarım ve mizanpajını gerçekleştiren Ayca Grafik'e teşekkürü borç biliriz.

Cenab-ı Mevlâ'dan niyazımız, cümlemizi dünyada imandan ve Kur'ân'dan mahrum bırakmaması, kitabını anlama ve bütünüyle hayatımıza yansıtma cehdimizde inâyetini lütfeylemesidir.

HEYET

**KUR'ÂN-I KERİM
VE
TÜRKÇE
AÇIKLAMALI MEÂLİ**

Hazırlayanlar

Prof. Dr. Ali ÖZEK

Prof. Dr. Hayreddin KARAMAN

Doç. Dr. Ali TURGUT

Doç. Dr. Mustafa ÇAĞRICI

Doç. Dr. İbrahim Kâfi DÖNMEZ

Doç. Dr. Sadreddin GÜMÜŞ

Hâdimü'l-harameyni' ş-şerîfeyn Kral Fehd
Mushaf-ı Şerif Basım Kurumu

إِنَّ وَدَارَةَ الشُّؤُونَ الْإِسْلَامِيَّةَ وَالْأَوْقَافَ وَالِدَّعْوَةَ وَالْإِشْرَافَ

فِي الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السُّعُودِيَّةِ

الْمَشْرِفَةَ عَلَى مَجْمَعِ الْمَلِكِ فَهْدٍ

لِطَبَاعَةِ الْمُصْحَفِ الشَّرِيفِ فِي الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ

إِذَا يُسْرَهَا أَنْ يُصْدِرَ الْمَجْمَعُ هَذِهِ الطَّبْعَةَ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

وَتَرْجُمَةً مَعْنَايَهُ إِلَى اللُّغَةِ التُّرْكِيَّةِ

تَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يَفْعَلَ بِهِنَّ النَّاسَ

وَأَنْ يَحْتَضِرَ

خَادِمَ الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ الْمَلِكِ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ السُّعُودِي

أَخْسَنَ الْجَزَاءِ عَلَى جُحُودِهِ الْعَظِيمَةِ فِي نَشْرِ كِتَابِ اللَّهِ الْكَرِيمِ

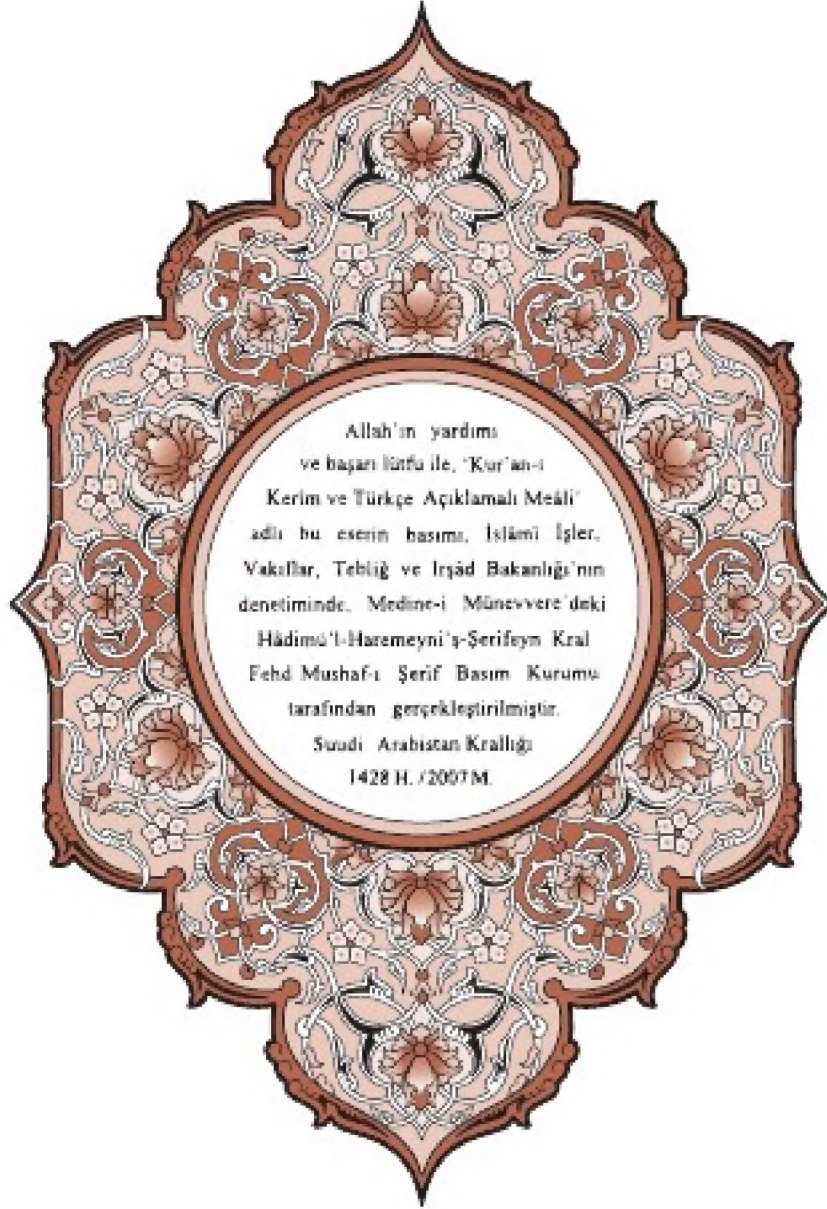
وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ

Suudi Arabistan İslâmi İşler, Vakıflar, Tebliğ ve Irşâd Bakanlığı'na bağlı olan Medine-i Münevvere'deki Hâdimü'l-Haremeyni'ş-Şerifeyn Kral Fehd Mushaf-ı Şerif Basım Kurumu, 'Kur'an-ı Kerim ve Türkçe Açıklamalı Meâli' adlı bu eseri yayına sunmaktan büyük mutluluk duyar.

Bu eserin insanlara faydalı olmasını Allah Teâlâ'dan niyaz ederiz. Allah Teâlâ, Suudi Arabistan Kralı, Hâdimü'l-Haremeyni'ş-Şerifeyn Kral Abdullah b. Abdülaziz Âl-i Suûd'u Allah Kelâmının basımında gösterdiği üstün gayretten dolayı mükâfatların en büyüğü ile mükâfatlandırsın.

③ مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف ، ١٤٢٢ هـ
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر
ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اللغة التركية - المدينة المنورة .
٦٥٦ ص ، ١٩,٢ × ١٣,٥ سم
ردمك : ١ - ٤١ - ٨٤٧ - ٩٩٦٠
١- القرآن - ترجمة - اللغة التركية
ديوي ٢٢١,٤٩٤٣ ٢٢/٤٩٨٣

رقم الإيداع : ٢٢/٤٩٨٣
ردمك : ١ - ٤١ - ٨٤٧ - ٩٩٦٠



Bu eserin yayın hakları Hâdimü'l-Haremeyni's-Şerîfeyn
Kral Fehd Mushaf-ı Şerîf Basım Kurumu'na aittir.

P.K. 6262 Medine-i Münevvere.

www.qurancomplex.org
kfcphq@qurancomplex.org